

БОЛЬШОЙ  
АНГЛО-РУССКИЙ  
И  
РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ  
**АВИАЦИОННЫЙ**  
**СЛОВАРЬ**

GREAT  
ENGLISH-RUSSIAN  
AND  
RUSSIAN-ENGLISH  
**AVIATION**  
DICTIONARY



---

Издательство  
«Живой язык»

БОЛЬШОЙ  
АНГЛО-РУССКИЙ  
И  
РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ  
**АВИАЦИОННЫЙ**  
СЛОВАРЬ

GREAT  
ENGLISH-RUSSIAN  
AND  
RUSSIAN-ENGLISH  
**AVIATION**  
DICTIONARY

MOSCOW AVIATION INSTITUTE  
(STATE TECHNICAL UNIVERSITY)  
MAI

E. N. DEVNINA

GREAT  
ENGLISH-RUSSIAN  
AND  
RUSSIAN-ENGLISH  
**AVIATION**  
DICTIONARY

Over

**100 000**

terms, combinations,  
equivalents and meanings

With transcription

Edited by I. I. Pavlovets,  
Professor, Head of Department of MAI,  
Academician of the International  
Academy of Astronautics

Moscow  
Living Language  
2011

МОСКОВСКИЙ АВИАЦИОННЫЙ ИНСТИТУТ  
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ)  
МАИ

Е. Н. ДЕВНИНА

БОЛЬШОЙ  
АНГЛО-РУССКИЙ  
И  
РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ  
АВИАЦИОННЫЙ  
СЛОВАРЬ

Свыше

**100 000**

терминов, сочетаний,  
эквивалентов и значений

С транскрипцией

Под редакцией И. И. Павловца,  
академика Международной академии астронавтики,  
профессора, зав. кафедрой МАИ

Москва  
«Живой язык»  
2011



УДК 629.7(038)=111=161.1

ББК 39.5я2+81.2Англ-4

Д25

**Девнина Е.Н.**

Д 25 Большой англо-русский и русско-английский авиационный словарь. Свыше 100 000 терминов, сочетаний, эквивалентов и значений. С транскрипцией/ Под ред. акад. И. И. Павловца. – М.: Живой язык, 2011. — 512 с

ISBN 978-5-8033-0675-7

Настоящий словарь содержит свыше 100 000 терминов, сочетаний, эквивалентов и значений по следующей тематике: конструкция и двигательные установки летательных аппаратов, бортовая электроника, системы управления и навигации, технология самолётостроения, проектирование, испытания, производство и эксплуатация летательных аппаратов, эксплуатация аэродромов, наземное и аварийно-спасательное оборудование аэропортов, основы аэродинамики, авиационной астрономии, метеорологии, аэрофотосъёмки, боевое применение самолётов и вертолётов, элементы противовоздушной и противоракетной обороны.

Словарь может быть полезен авиационным специалистам: конструкторам, инженерам, пилотам, а также студентам, аспирантам, преподавателям соответствующих учебных заведений и переводчикам, связанным с литературой по авиационной тематике.

УДК 629.7(038)=111=161.1

ББК 39.5я2+81.2Англ-4

*Справочное издание*

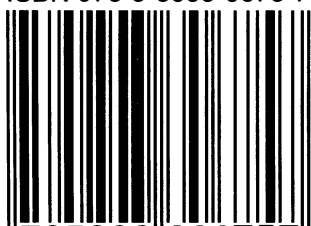
Девнина Елена Николаевна

## **БОЛЬШОЙ АНГЛО-РУССКИЙ И РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ АВИАЦИОННЫЙ СЛОВАРЬ**

Подписано в печать 02.07.10. Формат 70x100/16. Бумага офсетная.

Печать офсетная. Усл. печ. л. 41,6.

ISBN 978-5-8033-0675-7



9 785803 306757

ООО «Живой язык»

115088, Москва,

ул. Шарикоподшипниковская, д. 2а

Почтовый адрес: 115162, Москва, а/я 14

www.lll.ru

e-mail: lll@lll.ru

Printed in India.

Репродуцирование данного издания любым способом без договора с издательством преследуется по закону.

ISBN 978-5-8033-0675-7

© ООО «Живой язык», 2011

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящий словарь содержит свыше 100 000 терминов, сочетаний, эквивалентов и значений по следующей тематике: конструкция и двигательные установки летательных аппаратов, бортовая электроника, системы управления и навигации, технология самолётостроения, проектирование, испытания, производство и эксплуатация летательных аппаратов, эксплуатация аэродромов, наземное и аварийно-спасательное оборудование аэропортов, основы аэродинамики, авиационной астрономии, метеорологии, аэрофотосъёмки, боевое применение самолётов и вертолётов, элементы противовоздушной и противоракетной обороны.

В словаре также представлена терминология по управлению воздушным движением, организации и экономике грузовых и пассажирских воздушных перевозок и обеспечению безопасности полётов.

Приводятся примеры профессионального жаргона, в частности, названия типов гражданских и военных самолётов на английском языке.

В корпус словаря наряду с полными терминами в алфавитном порядке помещены сокращения, касающиеся авиа-

## PREFACE

The present Dictionary contains over 100 000 terms, combinations, equivalents and meanings relating to aircraft construction and engine installations, avionics, control and navigation systems, as well as to design, manufacturing technology, tests and operation of aircrafts and helicopters. The Dictionary also comprises the terminology concerning airdrome servicing, airport ground equipment, emergency devices and rescue facilities. The basics of aerodynamics, aviation astronomy, meteorology and photographic survey are also represented in this Dictionary, as well as the terms related to combat use of aircrafts and helicopters, components of air and antimissile defense systems.

The Dictionary provides the terminology covering air traffic control, management of freight traffic and passenger airlift, and also promotion of flight safety.

Found in the Dictionary are the examples of professional slang usage: English names of types of civil and military aircrafts.

The abbreviations of the terms concerning the aviation engineering and avionics, as well as the abbreviated names of the organizations connected with the

ционной техники и названий организаций, связанных с военной и гражданской авиацией США и Великобритании.

В словаре используется американская орфография.

Словарь может быть полезен авиационным специалистам: конструкторам, инженерам, пилотам, а также студентам, аспирантам, преподавателям соответствующих высших учебных заведений и переводчикам, работающим с литературой по авиационной тематике.

Ранее словарь издавался под названием «Новый англо-русский и русско-английский авиационный словарь».

## О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

В настоящем словаре принята алфавитная система подачи терминов с прямым порядком слов. Например, термин **tactical aircraft** надо искать по первому слову **tactical**; термин **коррозионно-стойкий материал** следует искать по первому слову **коррозионно-стойкий**.

Каждый термин снабжён фонетической транскрипцией, записанной в квадратных скобках с помощью стандартных символов Международной фонетической ассоциации.

В русском переводе различные части речи одного и

civil and military aviation of the USA and Great Britain are arranged in the alphabetic order along with the full terms.

The American spelling is used in the book.

The Dictionary has been compiled to meet the needs of aviation specialists: aircraft designers, engineers, pilots, as well as students, postgraduates and instructors and professors of the respective universities, translators of the literature on aviation.

This dictionary was published earlier under the title «New English-Russian and Russian English Aviation Dictionary».

## HOW TO USE THIS DICTIONARY

All the full terms and abbreviations in the Dictionary are arranged alphabetically according to direct word order. For example, term **tactical aircraft** should be found under the first word **tactical**; term **коррозионно-стойкий материал** should be found under the word **коррозионно-стойкий**.

Each term is provided with the phonetic transcription in square brackets written down by means of standard symbols of the International Phonetic Association.

In Russian translation different parts of speech of one and

того же английского термина the same English term are separated by the Arabic numerals с точками. Например, with full points, e.g.

**cyclic** ['s(a)ɪklɪk] 1. ручка управления (вертолёта) 2. циклический; **to apply right forward**  
~ отклонять ручку управления вперёд-вправо

Русские или английские Synonymous Russian or синонимы даются через запя- English equivalents are separated тую. Например, ted by commas, e.g.

**aerial escort** ['e(ə)riəl 'eskɔ:t] воздушный эскорт, воздушное сопровождение  
**носовой конус** conical forebody, nose cone

Различные значения в пе- Different meanings in translations are separated by numerals, e.g.  
реводах отделяются цифрами. Например,

**cylinder** ['sɪlɪndə] 1. цилиндрический резервуар, баллон 2. цилиндр, цилиндрическое тело 3. камера ракетного двигателя  
**пучок** *м* 1. beam 2. bundle

Пояснения даются в круг- Explanations are given in lых скобках после термина. brackets after the respective Например, term, e.g.

**all-moving** [ˌɔ:l'mu:vɪŋ] цельноповоротный, подвижный (об аэродинамической поверхности управления)

Факультативная часть термина помещена в круглые скобки и читается следующим образом: например, The optional part of a term is given in brackets and should be read as follows: e.g.

## **lead correction** [li:d kə'rekʃ(ə)n] поправка (на движение цели) для упреждения

Переводы английских существительных, употребляемых в атрибутивном значении, отделяются арабскими цифрами. Например:

The Russian translations of English nouns used in the meaning of attribute are separated by the Arabic numerals. For example:

**acid** [ˈæsid] 1. кислота 2. кислотный 3. кислый

## **УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ В СЛОВАРЕ** **ABBREVIATIONS USED IN THE DICTIONARY**

*амер* — американизм — *Americanism*

*ж* — женский род — *feminine (gender)*

*м* — мужской род — *masculine (gender)*

*разг* — разговорное слово, выражение — *colloquial*

*с* — средний род — *neutral (gender)*

*сокр от* — сокращение от — *abbreviation of*

*=* — смотри — *see*

*pl* — *plural* — множественное число

БОЛЬШОЙ  
АНГЛО-РУССКИЙ  
**АВИАЦИОННЫЙ**  
СЛОВАРЬ

GREAT  
ENGLISH-RUSSIAN  
**AVIATION**  
DICTIONARY



# Aa

**a<sup>1</sup>** [eɪ] *сокр от aircraft* летательный аппарат, воздушное судно

**a<sup>2</sup>** [eɪ] *сокр от acceleration* ускорение, разгон, разбег

**AA<sup>1</sup>** [ˌeɪ'eɪ] *сокр от aero-assisted (mode)* режим полёта в атмосфере

**AA<sup>2</sup>** [ˌeɪ'eɪ] *сокр от anti-aircraft* зенитный, противовоздушный

**AAA** [ˌeɪeɪ'eɪ] *сокр от Anti Aircraft Artillery* зенитная артиллерия

**AAAW** [ˌeɪeɪ'eɪ 'dʌb(ə)lju:] *сокр от Air-launched Anti-Armour Weapon* авиационная сверхзвуковая противотанковая ракета

**AAC<sup>1</sup>** [ˌeɪeɪ'si:] *сокр от Alaskan Air Command* командование ВВС США в зоне Аляски

**AAC<sup>2</sup>** [ˌeɪeɪ'si:] *сокр от Army Air Corps* Армейская авиация (Великобритания)

**AACMI** [ˌeɪeɪsi: em'aɪ] *сокр от advanced air combat manoeuvring instrumentation* усовершенствованная аппаратура управления самолётом в воздушном бою

**AACS** [ˌeɪeɪsi:'es] *сокр от airways and air communications service* служба воздушных путей и сообщений

**AA defense plan** [ˌeɪ'eɪ dɪ'fens 'plæn] система противовоздушной обороны

**A & AEE** [ˌeɪ ænd ,eɪ'l: l:] *сокр от aeroplane & armament experimental establishment* Экспериментальный центр авиации и авиационного вооружения ВВС Великобритании

**AAF** [ˌeɪeɪ'ef] *сокр от army airfield* аэродром армейской авиации (США)

**A and M** [ˌeɪ ænd 'em] *сокр от assembly and maintenance* сборка и техническое обслуживание

**AAP** [ˌeɪeɪ'pi:] *сокр от advanced aerospace plane* перспективный ВК

**AAR** [ˌeɪeɪ'a:] *сокр от air-to-air refueling* дозаправка в воздухе

**AAV** [ˌeɪeɪ'vi:] *сокр от autonomous air vehicle* автономный летательный аппарат

**AB** [eɪ'bi:] *сокр от airborne* бортовой; воздушный  
**abandoned aerodrome** [ə'bænd(ə)nd 'e(ə)rədroum] закрытый аэродром

**abandoned aircraft** [ə'bænd(ə)nd 'ækra:ft] воздушное судно, исключённое из реестра авиакомпании

**abandonee** [ə,bændə'ni:] член экипажа, покинувший самолёт

**abandonment** [ə'bændənmənt] 1. покидание в аварийной ситуации, оставление 2. закрытие, исключение из списка, реестра, ликвидация

**abate** [ə'beɪt] 1. уменьшать, ослаблять, облегчать 2. уменьшаться, ослабевать

**abatement** [ə'beɪtmənt] ослабление, снижение; **noise** ~ ослабление шума, **smoke** ~ борьба с задымлением

**abater** [ə'beɪtə] кто-л. или что-л., что смягчает, ослабляет, понижает интенсивность чего-л.

**abatvoix** [a,bɑ:'vwa:] акустический экран

**abbreviated** [ə'bri:vɪeɪtɪd] 1. сокращённый, упрощённый; ~ **visual approach** визуальный заход на посадку по упрощённой схеме 2. кодированный; ~ **form of message** кодированная форма сообщения (о состоянии воздушных перевозок)

**ABC** [eɪbi:'si:] *сокр от advance booking charter* чартерный рейс с предварительным бронированием мест

**ABC light** [eɪbi:'si: 'laɪt] *сокр от anti-bird-collision light* огонь для предотвращения столкновений с птицами

**abd** [eɪbi:'di:] *сокр от abandoned* ликвидированный

**abdominal bladder** [æb'dɒmɪn(ə)l 'blædə] брюшная пневмокамера, брюшной компенсатор

**ABE** [eɪbi:'i:] *сокр от air breathing engine* воздушно-реактивный двигатель, ВРД

**abeam** [ə'bi:m] на пересекающихся курсах, на траверзе

**abeam position** [ə'bi:m pə'zɪʃ(ə)n] положение на траверзе

**abend** [ə'bend] *сокр от abnormal end* аварийная остановка, аварийное прекращение выполнения задания

**ABES** [eɪbi:'i:'es] *сокр от airbreathing engine system* воздушно-реактивная установка

**ab initio** [əb 'ɪnɪtɪə] с начала, с возникновения; ~ **flying** полёты на этапе начальной подготовки, ~ **pilot** проходящий начальную лётную подго-



товку, ~ **trainer** летательный аппарат для начальной лётной подготовки

**ablative coating** ['æblətiv 'kəʊtɪŋ] абляционное покрытие, уносимое покрытие

**ABLW** [ˌeɪbi:el'vi:] сокр от *airbreathing launch vehicle* носитель с ВРД

**ABM** [ˌeɪbi: 'em] сокр от *air bursting munition* авиационный боеприпас воздушного взрыва

**abnormal operation** [æb'nɔ:m(ə)l ,ɔpə'reɪʃ(ə)n] особые случаи выполнения полёта

**abnormal termination** [æb'nɔ:m(ə)l ,tə:mi'neiʃ(ə)n] аварийное завершение

**A-bomb** ['eɪbɒm] атомная бомба

**A-bomb burst** ['eɪbɒm 'bɜ:sɪt] взрыв атомной бомбы

**A-bomber** ['eɪ,bɒmə] атомный бомбардировщик

**A-bomb squadron** ['eɪbɒm 'skwɒdrən] звено самолётов-носителей атомных бомб

**abort** [ə'bo:t] 1. аварийное прекращение 2. прерванный полёт; ~ **from orbit** аварийный сход с орбиты, ~ **once around** аварийное прекращение полёта после первого витка 3. команда аварийного прерывания 4. отменять, прекращать, прерывать выполнение 5. отказать

**aborted takeoff** [ə'bo:tɪd 'teɪkɒf] прерванный взлёт

**abort maneuver** [ə'bo:t mə'nu:və] манёвр аварийного прекращения режима полёта

**above-normal temperature** [ə'blv 'nɔ:m(ə)l 'temp(ə)rətʃə] температура выше нормы

**above-rotor location** [ə'blv 'rəʊtə læu'keɪʃ(ə)n] наддулочное расположение

**abrupt stall** [ə'brʌpt 'stɔ:l] резкий срыв, сваливание

**abrupt stick** [ə'brʌpt 'stɪk] резкое отклонение ручки управления

**absolute ceiling** [æbsəlu:t 'si:lɪŋ] 1. теоретический потолок (самолёта) 2. динамический потолок (вертолёта)

**absolute norm** [æbsəlu:t 'nɔ:m] абсолютная норма

**absolute range** [æbsəlu:t 'reɪndʒ] техническая дальность полёта

**absolute zero temperature** [æbsəlu:t 'zi(ə)rəu 'temp(ə)rətʃə] абсолютный нуль, температура абсолютного нуля

**absorbent baffle** [əb'sɔ:bənt 'bæfl] (радио)поглощающий экран, перегородка из (радио)поглощающего материала

**absorbent seal** [əb'sɔ:bənt 'si:l] поглощающее уплотнение

**abusive input** [ə'bjʊ:sɪv 'ɪnput] неправильное входное воздействие

**AC** [ˌeɪ'si:] сокр от *air cavalry* разведывательные вертолётные подразделения армейской авиации США

**A/C** [ˌeɪ'si:] сокр от *aircraft* летательный аппарат, воздушное судно

**academic training** [ækə'demɪk 'treɪnɪŋ] теоретическая подготовка

**A-carrying plane** [ˌeɪ'kæɪɪŋ 'pleɪn] самолёт-носитель атомной бомбы

**ACC** [ˌeɪsi:'si:] сокр от *air component commander* командир авиационного компонента смешанного оперативного соединения

**accel** [æk'sel] сокр от *acceleration*

**accel command** [æk'sel kə'ma:nd] сокр от *acceleration command*

**accel-decel-accel maneuver** [æk'sel ,di:'sel ək'sel mə'nu:və] сокр от *acceleration-deceleration-acceleration maneuver*

**accel-decel capability** [æk'sel ,di:'sel ,keɪpə'bɪlɪti] сокр от *acceleration-deceleration capability*

**accel-decel maneuver** [æk'sel ,di:'sel mə'nu:və] сокр от *acceleration-deceleration maneuver*

**accelerated** [æk'seləreɪtɪd] 1. ускоренный; ~ **analysis** ускоренный расчёт, ~ **mission test** ускоренные эксплуатационные испытания, ~ **stall** динамическое сваливание, сваливание с манёвра 2. увеличенный (о скорости), с разгоном; ~ **climb** набор высоты с разгоном, ~ **flight** 1. полёт с разгоном 2. режим разгона, ~ **maneuver** манёвр с разгоном, ~ **stop** 1. прерванный взлёт 2. торможение до полной остановки после разгона

**accelerate-go distance** [æk'seləreɪt 'gəu 'dist(ə)ns] дистанция продолженного взлёта, дистанция сбалансированного взлёта

**accelerate-go field length** [æk'seləreɪt 'gəu 'fi:ld 'leŋθ] сбалансированная длина лётной полосы, длина лётной полосы для сбалансированного взлёта

**accelerate-stop distance** [æk'seləreɪt 'stɒp 'dist(ə)ns] дистанция прерванного взлёта

**accelerate-stop field length** [æk'seləreɪt 'stɒp 'fi:ld 'leŋθ] длина лётной полосы для прерванного взлёта

**accelerate-stop tests** [æk'seləreɪt 'stɒp tests] испытания на режиме прерванного взлёта

**accelerating power** [æk'seləreɪtɪŋ 'paʊə] мощность (тяга) для разгона летательного аппарата

**accelerating run** [æk'seləreɪtɪŋ 'rʌn] разбег (на взлёте)

**accelerating torque** [æk'seləreɪtɪŋ 'tɔ:k] ускоряющий момент

**accelerating transition** [æk'seləreɪtɪŋ ,træn'ziʃ(ə)n] переход от вертикального полёта к горизонтальному

**acceleration** [æk,selə'reɪʃ(ə)n] 1. перегрузка, ускорение, разгон 2. приемистость двигателя; ~ **amplitude** амплитуда ускорения, ~ **blackout** эффект перегрузки, чёрная пелена перед глазами, ~ **command autopilot** автопилот с управлением по ускорению, ~ **component** 1. составляющая перегрузки 2. составляющая ускорения, ~ **cues** акселерационная информация, ~ **data** 1. акселерационная информация, данные об ускорениях 2. данные о перегрузках, ~ **deceleration** ~ **maneuver** манёвр «разгон – торможение – раз-

гон», ~**deceleration capability** характеристики при выполнении манёвра «разгон – торможение», ~**deceleration maneuver** манёвр «разгон – торможение», ~ **derivative 1.** производная по перегрузке 2. производная по ускорению, ~ **direction 1.** направление перегрузки 2. направление ускорения, ~ **disturbance** возмущающее воздействие ускорения, ~ **disturbances 1.** возмущения перегрузки 2. возмущения ускорения, ~ **due to gravity** ускорение свободного падения, ~ **due to gust 1.** перегрузка от воздействия воздушного порыва 2. ускорение от воздействия воздушного порыва, ~ **equation** уравнение ускорения (разгона), ~ **error** ошибка по ускорению, ~ **feedback 1.** обратная связь по перегрузке 2. обратная связь по ускорению, ~ **filter** фильтр ускорений, ~ **force** сила ускорения, ускоряющая сила, разгоняющая сила, ~ **frequency 1.** частота воздействия перегрузок 2. частота воздействия ускорений, ~**induced loss of consciousness** потеря лётчиком сознания под воздействием перегрузок, ~ **of the pilot's station 1.** перегрузка на рабочем месте лётчика 2. ускорение на рабочем месте лётчика, ~ **per unit alpha 1.** производная перегрузки по углу атаки 2. производная ускорения по углу атаки, ~ **to stick force dynamics 1.** динамика передачи от усилия на ручке управления к перегрузке 2. динамика передачи от усилия на ручке управления к ускорению, ~ **to stick force loop 1.** контур передачи от усилия на ручке к перегрузке 2. контур передачи от усилия на ручке к ускорению

**acceleration command** [æk,selə'reiʃ(ə)n kə'mɑ:nd] 1. команда на создание перегрузки 2. команда на разгон

**acceleration control** [æk,selə'reiʃ(ə)n kən'trəʊl] 1. управление перегрузкой 2. управление ускорением 3. регулирование ускорения

**acceleration correction** [æk,selə'reiʃ(ə)n kə'rekʃ(ə)n] 1. коррекция перегрузки 2. коррекция ускорения

**acceleration effect** [æk,selə'reiʃ(ə)n i'fekt] влияние перегрузок

**acceleration guidance** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'gaid(ə)ns] 1. управление по перегрузке 2. управление по ускорению

**acceleration guidance trajectory** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'gaid(ə)ns ,trə'dʒekt(ə)n] 1. траектория при управлении перегрузкой 2. траектория при управлении ускорением

**acceleration history** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'hɪst(ə)n] 1. изменение перегрузки по времени 2. изменение ускорения по времени

**acceleration level** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'lev(ə)] 1. уровень перегрузки 2. уровень ускорения

**acceleration limit** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'lɪmɪt] 1. предельная перегрузка 2. предельное ускорение

**acceleration loop** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'lu:p] 1. контур перегрузки 2. контур ускорения

**acceleration noise** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'nɔɪz] шум сигнала ускорения

**acceleration output** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'aʊtpʊt] выходной сигнал ускорения

**acceleration pattern** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'pætn] 1. характер (график) изменения перегрузки 2. характер (график) изменения ускорения

**acceleration peak** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'pi:k] 1. пик перегрузки 2. пик ускорения

**acceleration potential** [æk,selə'reiʃ(ə)n ,pə'tenʃ(ə)] 1. потенциал ускорения 2. возможность разгона

**acceleration profile** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'prəʊfaɪl] 1. график изменения перегрузки 2. график изменения ускорения

**acceleration protection** [æk,selə'reiʃ(ə)n ,prə'tekʃ(ə)n] 1. защита от перегрузок 2. защита от воздействия ускорений 3. повышение переносимости перегрузок 4. повышение переносимости ускорений

**acceleration pulse** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'pʌls] 1. импульс перегрузки 2. импульс ускорения

**acceleration rate** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'reɪt] 1. скорость нарастания перегрузки 2. темп разгона, вторая производная скорости, скорость положительного изменения ускорения

**acceleration reversal** [æk,selə'reiʃ(ə)n ,rɪ'və:s(ə)] 1. изменение знака перегрузки 2. изменение знака ускорения

**acceleration segment** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'segmənt] участок разгона

**acceleration sensor** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'sensə] датчик ускорений

**acceleration signal** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'sɪgn(ə)] 1. сигнал перегрузки 2. сигнал ускорения

**acceleration state** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'steɪt] 1. перегрузка как переменная состояния 2. ускорение как переменная состояния

**acceleration symbol** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'sɪmb(ə)] 1. отметка перегрузки 2. отметка ускорения

**acceleration threshold** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'θreʃ'həʊld] 1. порог чувствительности по перегрузке 2. порог чувствительности по ускорению

**acceleration time** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'taɪm] 1. время приёмности двигателя 2. время разгона; ~ **curve 1.** кривая изменения перегрузки по времени 2. кривая изменения ускорения по времени, ~ **delay 1.** увеличение времени приёмности двигателя 2. временная задержка в создании ускорения

**acceleration trace** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'treɪs] запись изменения ускорения

**acceleration tracking** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'trækɪŋ] отслеживание заданного ускорения

**acceleration transients** [æk,selə'reiʃ(ə)n 'trænzɪənts] 1. неустановившиеся колебания перегрузки 2. неустановившиеся колебания ускорения

**accelerative force** [æk'selə'reɪtɪv 'fɔ:s] сила ускорения, ускоряющая сила

**accelerometer** [æk,selə'rɒmɪtə] 1. акселерометр  
2. датчик (измеритель, указатель) перегрузок  
3. датчик (измеритель, указатель) ускорений;  
~to-control-command transfer function пере-  
даточная функция по сигналу акселерометра на  
командный сигнал управления

**accelerometer bias** [æk,selə'rɒmɪtə 'baɪəs] систе-  
матическая ошибка акселерометра

**accelerometer data** [æk,selə'rɒmɪtə 'deɪtə] 1. сиг-  
налы акселерометра 2. информация от акселе-  
рометра

**accelerometer feedback** [æk,selə'rɒmɪtə 'fi:dbæk]  
1. обратная связь по перегрузке 2. обратная  
связь по ускорению

**accelerometer indication** [æk,selə'rɒmɪtə  
,ɪndɪ'keɪ](ə)n] 1. индикация перегрузки 2. индика-  
ция ускорения

**accelerometer location** [æk,selə'rɒmɪtə ləu'keɪ](ə)n]  
расположение акселерометра

**accelerometer measurements** [æk,selə'rɒmɪtə  
'meʒəmənts] измерения при помощи акселеро-  
метров

**accelerometer method** [æk,selə'rɒmɪtə 'methəd]  
метод ускорений

**accelerometer output** [æk,selə'rɒmɪtə 'aʊtpu:t] вы-  
ходной сигнал акселерометра

**accelerometer package** [æk,selə'rɒmɪtə 'pækɪdʒ]  
блок акселерометров

**accelerometer range** [æk,selə'rɒmɪtə 'reɪndʒ] диа-  
пазон измерений акселерометра

**accelerometer set** [æk,selə'rɒmɪtə set] блок аксе-  
лерометров

**acceptance** [æk'septəns] 1. приём, приёмка  
2. принятие

**acceptance flight** [æk'septəns 'flaɪt] приёмо-  
сдаточный облёт

**acceptance pilot** [æk'septəns 'paɪlət] лётчик, про-  
водящий приёмо-сдаточные испытания

**access** ['æksɪs] 1. подход, доступ 2. смотровой  
люк 3. предоставлять доступ, допускать

**access cover** ['æksɪs 'kʌvə] 1. технологический  
люк 2. крышка люка

**access cutout** ['æksɪs 'kʌtaʊt] смотровой люк

**accessibility** [æk,sesə'bɪləti] 1. досягаемость, до-  
стижимость 2. доступность 3. доступность для  
осмотра и обслуживания

**accessibility provisions = access provision**

**accessories** [æk'sesəriz] pl 1. вспомогательное  
оборудование 2. принадлежности 3. вспомога-  
тельные агрегаты

**accessory** [æk'sesəri] 1. вспомогательный прибор  
2. приспособление 3. вспомогательный агрегат

**accessory drive** [æk'sesəri 'draɪv] привод агрега-  
тов

**accessory drive gearbox** [æk'sesəri 'draɪv  
'gɪəbɒks] коробка приводов самолётных  
агрегатов

**accessory drive location** [æk'sesəri 'draɪv  
,ləu'keɪ](ə)n] расположение привода агрегатов

**accessory drive oil** [æk'sesəri 'draɪv 'ɔɪl] масло  
для коробки привода агрегатов

**accessory equipment gearbox** [æk'sesəri  
'i:kwɪpmənt ,gɪə'bɒks] = **accessory gearbox**

**accessory gearbox** [æk'sesəri ,gɪə'bɒks] коробка  
приводов агрегатов

**access panel** ['æksɪs 'pænl] 1. смотровая панель  
2. крышка смотрового люка

**access provision** ['æksɪs prə'vɪz(ə)n] обеспе-  
чение легкодоступности, обеспечение доступ-  
ности

**access trough** ['æksɪs 'trɒf] смотровая ниша

**access tunnel** ['æksɪs 'tʌnl] лаз (для обеспе-  
чения доступа в отсек летательного аппарата)

**accident** ['æksɪd(ə)nt] 1. катастрофа 2. поломка,  
авария 3. происшествие, несчастный случай

**accidental engagement** [,æksɪ'dent(ə)  
ɪn'geɪdʒmənt] встречный бой

**accidentally entered spin** [,æksɪ'dent(ə)ɪ  
'entəd 'spɪn] = **accidental spin**

**accidental spin** [,æksɪ'dent(ə) 'spɪn] непредна-  
меренный штопор

**accident board** ['æksɪd(ə)nt 'bɔ:d] комиссия по  
расследованию происшествия

**accident flight** ['æksɪd(ə)nt 'flaɪt] аварийный пол-  
ёт (с имевшим место лётным происшествием)

**accident investigation** ['æksɪd(ə)nt  
ɪn,vestɪ'geɪ](ə)n] расследование происшествия

**accident investigator** ['æksɪd(ə)nt  
ɪn'vestɪgeɪtə] 1. специалист, проводящий расследование про-  
исшествия 2. специалист по расследованию  
происшествий

**accident maneuver** ['æksɪd(ə)nt mə'nu:və] ма-  
нёрв, завершившийся лётным происшествием

**accident pilot** ['æksɪd(ə)nt 'paɪlət] лётчик, имев-  
ший лётное происшествие

**accident rate** ['æksɪd(ə)nt 'reɪt] 1. коэффициент  
аварийности 2. частота происшествий

**accident reconstruction** ['æksɪd(ə)nt  
,ri:kən'strʌk](ə)n] реконструкция условий прои-  
сшествия

**accident records** ['æksɪd(ə)nt 'rekɔ:ds] данные  
по аварийности

**accident report** ['æksɪd(ə)nt rɪ'pɔ:t] донесение о  
происшествии

**accident severity** ['æksɪd(ə)nt ,sɪ'verɪti] тяжесть  
последствий происшествия

**accident site** ['æksɪd(ə)nt 'saɪt] место происше-  
ствия

**acclivity** [ə'klɪvɪti] 1. уклон 2. подъём 3. откос

**accretion** [ə'kri:](ə)n] 1. прирост 2. нарастание

**ACCS** [,eɪsɪ:si:'es] сокр от air command and con-  
trol squadron авиационная эскадрилья управле-  
ния и контроля

**accumulated age** [ə'kju:mjuleɪt(ə)d 'eɪdʒ] 1. сум-  
марная продолжительность эксплуатации, на-  
копленная продолжительность эксплуатации

2. суммарный налёт летательного аппарата

**accumulated damage** [ə'kju:mjuleit(ə)d 'dæmɪdʒ] накопленное повреждение

**accumulated flights** [ə'kju:mjuleit(ə)d 'flaɪts] суммарное число полётов

**accumulated ice** [ə'kju:mjuleit(ə)d 'aɪs] наросший лёд, намёрзший лёд

**accumulation** [ə,kju:mju'leɪ](ə)n] 1. аккумуляция 2. накопление 3. аккумулятивное

**accumulator** [ə'kju:mjuleɪtə] 1. аккумулятор 2. магазин, накопитель 3. накапливающий сумматор

**accuracy** ['ækjʊrəsi] 1. точность 2. правильность, безошибочность 3. меткость (стрельбы)

**accurate landing** ['ækjʊrət 'lændɪŋ] точная посадка

**ACE<sup>1</sup>** [,eɪsi 'i:] *сокр от* air combat element боевой авиационный компонент

**ACE<sup>2</sup>** [,eɪsi 'i:] *сокр от* airborne command element компонент управления воздушными операциями

**AC electrical system** [,eɪ'si: 'ɪlektɹɪk(ə)l 'sɪstɪm] электрическая система переменного тока

**acenaphthene** [ə'senəfθi(:)n] аценафтен, вещество для сублимирующих покрытий

**ACES** [,eɪsi:'es] *сокр от* aircraft common escape system стандартное катапультное кресло ВВС США

**acft** [,eɪsi: 'efti:] *сокр от* aircraft самолёт, самолёты, летательный аппарат, летательные аппараты

**ACG** [,eɪsi:'dʒi:] *сокр от* air combat group боевая авиационная группа

**achieved availability** [ə'tʃi:vd ə'veɪlə'bɪlɪti] достигнутая эксплуатационная готовность

**acid** ['æsɪd] 1. кислота 2. кислотный 3. кислый

**ACM** [,eɪsi:'em] *сокр от* air combat maneuvering воздушный бой, маневрирование в воздушном бою

**ACM exposure** [,eɪsi:'em ɪk'spəʊʒə] воздействие динамических факторов при маневрировании в воздушном бою

**ACMI range** [,eɪsi:'em'aɪ 'reɪndʒ] *сокр от* air combat maneuvering instrumentation range полигон воздушного боя

**ACM maneuver** [,eɪsi:'em ,mæ'nu:və] *сокр от* air combat maneuver манёвр в воздушном бою

**ACM task** [,eɪsi:'em 'tɑ:sk] задача маневрирования в воздушном бою

**ACM tolerance** [,eɪsi:'em 'tɒl(ə)rəns] переносимость перегрузок при маневрировании в воздушном бою

**acoustic** [ə'ku:stɪk] 1. акустический, звуковой 2. звукопоглощающий, звукоизолирующий

**acoustical** [ə'ku:stɪk(ə)] = **acoustic**

**acoustically damped** [ə'ku:stɪk(ə)lɪ 'dæmpt] акустически демпфированный, с акустическим демпфированием

**acoustically hard** [ə'ku:stɪk(ə)lɪ 'hɑ:d] акустически жёсткий

**acoustically induced resonance** [ə'ku:stɪk(ə)lɪ ,ɪn'dju:st 'rezənəns] резонанс с акустическим возбуждением

**acoustically treated** [ə'ku:stɪk(ə)lɪ 'tri:tɪd] с акустической облицовкой

**acoustic analogy** [ə'ku:stɪk ə'nælədʒɪ] акустическая аналогия

**acoustic blanket** [ə'ku:stɪk 'blæŋkɪt] акустическая облицовка, звукопоглощающая облицовка

**acoustic cross section** [ə'ku:stɪk 'krɒs 'sekʃ(ə)n] эффективная поверхность рассеяния акустических волн, акустическая эффективная поверхность рассеяния

**acoustic damping** [ə'ku:stɪk 'dæmpɪŋ] акустическое демпфирование

**acoustic data** [ə'ku:stɪk 'deɪtə] акустические данные, акустические сигналы

**acoustic detectability** [ə'ku:stɪk dɪ'tekə'bɪlɪti] возможность акустического обнаружения

**acoustic detection** [ə'ku:stɪk ,dɪ'tekʃ(ə)n] акустическое обнаружение

**acoustic emission** [ə'ku:stɪk ,ɪ'mɪʃ(ə)n] акустическое излучение

**acoustic fatigue life** [ə'ku:stɪk ,fə'ti:g 'laɪf] усталостная долговечность при акустическом нагружении

**acoustic field** [ə'ku:stɪk 'fi:ld] акустическое поле

**acoustic holography** [ə'ku:stɪk ,hɒ'lɒgrəfi] акустическая голография

**acoustic impulse** [ə'ku:stɪk 'ɪmpʌls] акустический импульс

**acoustic intensity** [ə'ku:stɪk ɪn'tensɪti] интенсивность звука

**acoustic isolation** [ə'ku:stɪk ,aɪsə'leɪʃ(ə)n] звукоизоляция

**acoustic liner** [ə'ku:stɪk 'laɪnə] 1. акустическая облицовка 2. антивибрационный экран

**acoustic mass correction** [ə'ku:stɪk 'mæs ,kə'rekʃ(ə)n] акустическая поправка на массу летательного аппарата

**acoustic material** [ə'ku:stɪk ,mə'tɪ(ə)rɪəl] звукоизолирующий материал, звуконепропускаемый материал

**acoustic medium** [ə'ku:stɪk 'mi:diəm] акустическая среда

**acoustic method** [ə'ku:stɪk 'meθəd] акустический метод

**acoustic orientation instrument** [ə'ku:stɪk ,ɔ:riən'teɪʃ(ə)n 'ɪnstɹəmənt] акустический прибор для предупреждения потери пространственной ориентировки

**acoustic power** [ə'ku:stɪk 'paʊə] акустическая мощность, звуковая мощность

**acoustic prediction** [ə'ku:stɪk ,prɪ'dɪkʃ(ə)n] расчёт акустических характеристик

**acoustic processing** [ə'ku:stɪk 'prəʊsesɪŋ] обработка акустических данных

**acoustic processing capability** [ə'ku:stɪk 'prəʊsesɪŋ ,keɪpə'bɪlɪti] способность обработки

акустических сигналов, возможность обработки акустических сигналов

**acoustic processor** [ə'ku:stɪk 'prəʊsesə] процессор акустических сигналов

**acoustics** [ə'ku:stɪks] 1. акустика 2. акустические характеристики

**acoustic scattering** [ə'ku:stɪk 'skæɪ(ə)rɪŋ] = **acoustic wave scattering**

**acoustics signature** [ə'ku:stɪk 'sɪɡnətʃə] 1. акустическая характеристика 2. акустическая заметность летательного аппарата

**acoustic transmission** [ə'ku:stɪk ,trænz'mɪʃ(ə)n] звукопроницаемость

**acoustic treatment** [ə'ku:stɪk 'tri:tment] акустическая облицовка, звукопоглощающая облицовка

**acoustic velocity** [ə'ku:stɪk ,vɪ'ləsɪti] акустическая скорость

**acoustic wave scattering** [ə'ku:stɪk 'weɪv 'skæɪ(ə)rɪŋ] рассеяние звуковых волн, акустическое рассеяние

**ACP** [ˌeɪsi:'pi:] сокр от aft cockpit задняя кабина  
**acquisition** [ˌækwi:'zɪʃ(ə)n] 1. обнаружение цели 2. захват цели (на автоматическое сопровождение) 3. сбор данных 4. (радио)вхождение в синхронизм

**acquisition performance** [ˌækwi:'zɪʃ(ə)n ,pə'fɔ:məns] выполнение захвата цели

**acrobatic category** [ˌæk'rə'bætɪk 'kætɪg(ə)rɪ] класс манёвренных летательных аппаратов

**acrobatic maneuver** [ˌæk'rə'bætɪk ,mæ'nu:və] фигура высшего пилотажа

**acrobatics** [ˌæk'rə'bætɪks] высший пилотаж

**AC shift** [ˌeɪ'si: 'ʃɪft] сокр от aerodynamic center shift смещение фокуса по углу атаки

**ACT** [ˌeɪsi: 'ti:] сокр от air control team группа наведения тактической авиации, команда наведения тактической авиации

**action** ['æktʃ(ə)n] 1. бой, сражение 2. действие, операция, работа 3. воздействие, эффект 4. принцип действия, механизм

**activation** [ˌæktɪ'veɪʃ(ə)n] 1. активизация, приведение в действие, включение, запуск 2. введение в строй 3. возбуждение, инициация

**activation speed** [ˌæktɪ'veɪʃ(ə)n 'spi:d] скорость в момент срабатывания, скорость в момент включения

**active array radar** ['æktɪv ə'reɪ 'reɪdɑ:] радиолокационная станция с активной антенной решёткой

**active canards** ['æktɪv ,kæ'nɑ:dz] 1. поворотное переднее горизонтальное оперение 2. переднее горизонтальное оперение с управлением от активной системы

**active control loop** ['æktɪv ,kɒn'trəʊl 'lu:p] контур активного управления

**active display area** ['æktɪv dɪs'pleɪ 'e(ə)rɪə] активный участок экрана индикатора

**active failure** ['æktɪv 'feɪljə] отказ с существенными последствиями, отказ элемента системы с влиянием на работу других элементов

**active flap** ['æktɪv 'flæp] закрылок с активным управлением

**active flutter suppression** ['æktɪv 'flʌtə sə'preʃ(ə)n] активное подавление флаттера

**active gust alleviation** ['æktɪv gʌst ə,lɪ:'vɪ'eɪʃ(ə)n] снижение нагрузок от воздушных порывов с помощью активной системы

**actively cooled tile** ['æktɪvli 'ku:lɪd 'taɪl] плитка с активным охлаждением

**active noise reduction helmet** ['æktɪv 'nɔɪz ,rɪ'dʌkʃ(ə)n 'helmit] шлем с активной системой шумозащиты

**active radar** ['æktɪv 'reɪdɑ:] активная радиолокационная станция

**active runway** ['æktɪv 'rʌnweɪ] рабочая взлётно-посадочная полоса, действующая взлётно-посадочная полоса

**active strut** ['æktɪv 'strʌt] амортизационная стойка с активным управлением

**activity** [æk'tɪvɪti] 1. деятельность, активность, действенность 2. работа, действия 3. интенсивность

**actual damage** ['æktʃuəl 'dæmɪdʒ] фактическое повреждение

**actuated part** ['æktʃueɪt(ɪ)d 'pɑ:t] 1. подвижная деталь 2. подвижный узел

**actuating force** ['æktʃueɪtɪŋ 'fɔ:s] = **actuator force**

**actuation** [ˌæktʃu'eɪʃ(ə)n] 1. включение, запуск 2. приведение в действие 3. приведение в движение 4. срабатывание

**actuation constraint** [ˌæktʃu'eɪʃ(ə)n ,kən'streɪnt] = **actuator constraint**

**actuation cylinder** [ˌæktʃu'eɪʃ(ə)n 'sɪlɪndə] силовой цилиндр

**actuation data** [ˌæktʃu'eɪʃ(ə)n 'deɪtə] параметры срабатывания

**actuation device** [ˌæktʃu'eɪʃ(ə)n ,dɪ'vaɪs] исполнительное устройство

**actuation force** [ˌæktʃu'eɪʃ(ə)n 'fɔ:s] усиление срабатывания, усиление включения

**actuation gas** [ˌæktʃu'eɪʃ(ə)n 'gæs] рабочий газ

**actuation interval** [ˌæktʃu'eɪʃ(ə)n 'ɪntəv(ə)l] интервал срабатывания

**actuation lane** [ˌæktʃu'eɪʃ(ə)n 'leɪn] канал привода

**actuation length** [ˌæktʃu'eɪʃ(ə)n 'leŋθ] 1. путь срабатывания, длина срабатывания 2. зазор между контактами

**actuation level** [ˌæktʃu'eɪʃ(ə)n 'lev(ə)l] уровень срабатывания

**actuation loop** [ˌæktʃu'eɪʃ(ə)n 'lu:p] контур исполнительного механизма, контур привода

**actuation probability area** [ˌæktʃu'eɪʃ(ə)n ,prɒbə'bɪlɪti 'e(ə)rɪə] диапазон вероятности срабатывания, интервал вероятности срабатывания

**actuation rate** [ˌæktʃu'eɪʃ(ə)n 'reɪt] = **actuator rate**

**actuator system** [ˌæktʃu'eɪʃ(ə)n 'sɪstɪm] система привода

**actuation time** [ˌæktʃu'eɪʃ(ə)n 'taɪm] время срабатывания

**actuator** [ˌæktʃu'eɪtə] 1. рулевой привод, бустер, силовой привод, пускатель 2. рулевая машина, рулевой агрегат 3. сервопривод 4. исполнительный механизм 5. силовой цилиндр

**actuator approximation** [ˌæktʃu'eɪtə əˌprɒksɪ'meɪʃ(ə)n] приближение привода

**actuator authority** [ˌæktʃu'eɪtə ˌɔːθɔːrɪti] рабочий диапазон перемещения выходного звена привода

**actuator bandwidth** [ˌæktʃu'eɪtə 'bændwɪdθ] полоса пропускания привода

**actuator command** [ˌæktʃu'eɪtə ˌkə'ma:nd] команда на привод

**actuator configuration** [ˌæktʃu'eɪtə kənˌfɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] схема привода, схема силового привода

**actuator constraint** [ˌæktʃu'eɪtə ˌkən'streɪnt] ограничение на характеристики привода

**actuator deflection** [ˌæktʃu'eɪtə ˌdɪ'flekʃ(ə)n] перемещение выходного звена привода

**actuator demand** [ˌæktʃu'eɪtə ˌdɪ'ma:nd] команда на привод

**actuator disk** [ˌæktʃu'eɪtə 'dɪsk] активный диск

**actuator disk model** [ˌæktʃu'eɪtə 'dɪsk mɒd(ə)] схема активного диска

**actuator disk vortex theory** [ˌæktʃu'eɪtə 'dɪsk 'vɔːteks 'θɪ(ə)rɪ] дисковая вихревая теория (несущего винта)

**actuator displacement** [ˌæktʃu'eɪtə ˌdɪs'pleɪsmənt] перемещение выходного звена привода

**actuator drive unit** [ˌæktʃu'eɪtə 'draɪv 'ju:nɪt] силовой привод

**actuator dynamics** [ˌæktʃu'eɪtə ˌdaɪ'næmɪks] динамика (силового) привода

**actuator eigenvalues** [ˌæktʃu'eɪtə 'aɪɡ(ə)n, 'vælju:z] собственные значения привода

**actuator force** [ˌæktʃu'eɪtə 'fɔ:s] усилие силового привода

**actuator gain** [ˌæktʃu'eɪtə 'geɪn] коэффициент усиления (силового) привода

**actuator hysteresis** [ˌæktʃu'eɪtə ˌhɪstə'ri:sɪs] гистерезис исполнительного механизма привода

**actuator input** [ˌæktʃu'eɪtə 'ɪnpʊt] входной сигнал привода

**actuator limits** [ˌæktʃu'eɪtə 'lɪmɪts] 1. границы рабочего диапазона привода 2. упоры привода, упоры выходного звена

**actuator model** [ˌæktʃu'eɪtə 'mɒd(ə)] модель привода, схема привода

**actuator noise** [ˌæktʃu'eɪtə 'nɔɪz] шум привода

**actuator pole** [ˌæktʃu'eɪtə 'pəʊl] полюс привода, полюс передаточной функции силового привода

**actuator rate** [ˌæktʃu'eɪtə 'reɪt] 1. скорость перемещения выходного звена (штока, вала) привода 2. скорость перекладки бустера

**actuator response** [ˌæktʃu'eɪtə ˌrɪ'spɒns] реакция привода

**actuator state feedback** [ˌæktʃu'eɪtə 'steɪt 'fi:dbæk] обратная связь по состоянию привода, обратная связь по положению привода

**actuator states** [ˌæktʃu'eɪtə 'steɪts] переменные состояния привода

**actuator stiffness** [ˌæktʃu'eɪtə 'stɪfnɪs] жёсткость силового привода

**actuator tab** [ˌæktʃu'eɪtə tæb] серворуль

**actuator zero** [ˌæktʃu'eɪtə 'zɪ(ə)rəʊ] нуль передаточной функции силового привода

**acuity** [ə'kju:ɪti] 1. острота зрения, острота слуха 2. резкость (контуров изображения)

**A/C weight** [ˌeɪ'si: 'weɪt] масса летательного аппарата

**Adams-Bashforth method** [ˌædəms 'bæʃfɔ:θ 'meθəd] метод Адамса – Башфорта

**adaptability** [əˌdæptə'bɪləti] 1. адаптируемость 2. приспособляемость, адаптивность, способность к адаптации

**adaptable control** [ə'dæptəb(ə)l ˌkɒn'trəʊl] = adaptive control

**adaptation** [ˌædəp'teɪʃ(ə)n] 1. адаптация, приспособление 2. самонастройка, автоматическая настройка, автонастройка

**adapter** [ə'dæptə] 1. переходник, переходное устройство 2. устройство сопряжения, адаптер 3. переходной разъём

**adaptive control** [ə'dæptɪv ˌkɒn'trəʊl] адаптивное управление

**adaptive controller** [ə'dæptɪv kən'trəʊlə] адаптивный регулятор

**adaptive gain** [ə'dæptɪv 'geɪn] перестраиваемый коэффициент усиления (адаптивной системы)

**adaptive grid** [ə'dæptɪv 'grɪd] адаптивная сетка, расчётная сетка

**adaptive mode** [ə'dæptɪv 'məʊd] адаптивный режим

**adaptive restraint** [ə'dæptɪv ˌrɪ'streɪnt] адаптивная система фиксации (лётчика в кресле)

**added energy** [ˌædɪd 'enədʒɪ] подведённая энергия

**adder** [ˌædə] 1. сумматор 2. блок суммирования 3. схема суммирования

**addition** [ə'dɪʃ(ə)n] 1. суммирование, сложение 2. добавка, примесь, присадка 3. введение добавки или присадки

**addition of energy** [ə'dɪʃ(ə)n əv 'enədʒɪ] подвод энергии

**additive** [ˌædɪtɪv] 1. добавка, присадка, примесь 2. аддитивный

**ADF aircraft** [ˌædɪf 'eɪrkrɑːft] истребитель противовоздушной обороны (ПВО)

**ADF antenna** [ˌeɪdiː'ef ,æɪn'tenə] антенна автоматического радиоконтакта, антенна АРК

**adhesion** [əd'hi:z(ə)n] 1. адгезия 2. схватывание, сцепление, склеивание

**adhesive** [əd'hi:sɪv] 1. адгезив, связующее вещество 2. клей

**adhesive-bonded joint** [əd'hi:sɪv 'bɒndɪd 'dʒɔɪnt] клеевое соединение

**adhesively sealed tank** [əd'hi:sɪvli 'si:lɪd 'tæŋk] бак-кессон с клеевой герметизацией

**adiabat** ['ædiəbæt] = **shock adiabat**

**adiabatic compression** [ˌædiə'bætɪk ,kəm'preʃ(ə)n] адиабатическое сжатие

**adiabatic flow** [ˌædiə'bætɪk 'fləʊ] адиабатическое течение

**adiabatic surface** [ˌædiə'bætɪk 'sə:fɪs] абсолютно нетеплопроводная поверхность

**adiabatic wall** [ˌædiə'bætɪk 'wɔ:l] теплоизолированная стенка

**adjacent rings** [ə'dʒeɪs(ə)nt 'rɪŋz] смежные шпангоуты

**adjacent stringers** [ə'dʒeɪs(ə)nt 'strɪŋəz] смежные стрингеры

**adjoint equation** [ə'dʒɔɪnt ,ɪ'kweɪz(ə)n] сопряжённое уравнение

**adjoint variable method** [ə'dʒɔɪnt 've(ə)rɪəb(ə)l 'meθəd] метод сопряжённой переменной

**adjoint variables** [ə'dʒɔɪnt 've(ə)rɪəb(ə)lz] сопряжённые переменные

**adjoint vector** [ə'dʒɔɪnt 'vektə] сопряжённый вектор

**adjustable camber wing** [ə'dʒʌstəb(ə)l 'kæmbə 'wɪŋ] крыло с изменяемой кривизной профиля

**adjustable harness** [ə'dʒʌstəb(ə)l 'hɑ:nɪs] регулируемая привязная система

**adjustable inlet ramp** [ə'dʒʌstəb(ə)l 'ɪnlet 'ræmp] панель регулируемого воздухозаборника

**adjustable parameter** [ə'dʒʌstəb(ə)l ,pə'ræmɪtə] регулируемый параметр

**adjustable pitch propeller** [ə'dʒʌstəb(ə)l 'prɪtʃ ,prə'relə] винт фиксированного шага с возможностью перестановки лопастей перед включением двигателя, ВФШ

**adjuster** [ə'dʒʌstə] 1. регулятор, орган настройки 2. корректор, корректирующее устройство 3. наладчик

**adjusting bolt** [ə'dʒʌstɪŋ 'bəʊlt] регулировочный болт

**adjustment** [ə'dʒʌstmənt] 1. настройка, регулировка, регулирование 2. установка 3. корректировка, внесение поправок, коррекция 4. регулировочное приспособление 5. вычисление (методом наименьших квадратов)

**adjustment-free brake** [ə'dʒʌstmənt,fri: 'breɪk] нерегулируемый тормоз

**admissible function** [əd'mɪsəb(ə)l 'fʌŋkʃ(ə)n] допустимая функция

**admissible vector** [əd'mɪsəb(ə)l 'vektə] допустимый вектор

**admittance** [əd'mɪt(ə)ns] проводимость, полная проводимость

**ADR mat** [ˌeɪdi:'a: 'mæt] *сокр от* airfield damage repair mat плита для ремонта повреждённого покрытия аэродрома

**ADS** [ˌeɪdi:'es] *сокр от* automatic dependent surveillance ведение наблюдения в автоматическом режиме

**advance** [əd'vɑ:ns] 1. продвижение вперёд, наступление, поступательное движение вперёд 2. выдвигание 3. опережение, упреждение 4. усовершенствование 5. распространение

**advance booking charter** [əd'vɑ:ns 'bʊkɪŋ 'tʃɑ:tə] чартерный рейс с предварительным бронированием мест

**advanced acceleration** [əd'vɑ:nsɪt ək,sələ'reɪʃ(ə)n] встречная приемистость

**advanced aerodynamics** [əd'vɑ:nsɪt ,e(ə)rəʊdaɪ'næmɪks] улучшенные аэродинамические характеристики

**advanced cruise missile** [əd'vɑ:nsɪt ,kru:z'mɪsaɪl] усовершенствованная крылатая ракета

**advanced-cycle engine** [əd'vɑ:nsɪt 'saɪk(ə)l 'endʒɪn] двигатель с улучшенным рабочим процессом

**advanced development** [əd'vɑ:nsɪt ,dɪ'veləpmənt] 1. эскизное проектирование 2. усовершенствование

**advanced development model** [əd'vɑ:nsɪt ,dɪ'veləpmənt 'mɒd(ə)l] модель, изготовленная по эскизному проекту

**advanced flight training** [əd'vɑ:nsɪt 'flaɪt 'treɪnɪŋ] повышенная лётная подготовка, усиленная лётная подготовка

**advanced materials wing** [əd'vɑ:nsɪt mə'tɪ(ə)rɪəlz 'wɪŋ] крыло из усовершенствованных материалов

**advanced-technology aircraft** [əd'vɑ:nsɪt ,tek'nɒlədʒɪ 'ækrɑ:ft] усовершенствованный летательный аппарат, перспективный летательный аппарат

**advanced training** [əd'vɑ:nsɪt 'treɪnɪŋ] = **advanced flight training**

**advance ratio** [əd'vɑ:ns 'reɪʃɪəʊ] 1. характеристика режима работы (несущего винта) 2. коэффициент скорости (воздушного винта), относительная поступь (воздушного винта)

**advancing blade** [əd'vɑ:nsɪŋ 'bleɪd] наступающая лопасть вертолёт, опережающая лопасть вертолёт

**advancing blade concept** [əd'vɑ:nsɪŋ 'bleɪd 'kɒnsɛpt] концепция опережающей лопасти, концепция создания подъёмной силы наступающими лопастями соосных винтов противоположного вращения

**advancing-tip Mach number** [əd'vɑ:nsɪŋ 'tɪp 'mæk 'nʌmbə] окружное число Маха наступающей лопасти

**advancing wing** [əd'vɑ:nsɪŋ 'wɪŋ] опережающее полукрыло

**adversary** [ædvəs(ə)rɪ] противник, неприятель

**adversary aircraft** [ædvəs(ə)rɪ 'ækra:ft] 1. летательный аппарат противника 2. летательный аппарат условного противника

**adversary training** [ædvəs(ə)rɪ 'treɪnɪŋ] подготовка в условиях действий против условных летательных аппаратов противника

**adverse lift from the tail** [ædvɜ:s 'lɪft frɒm ðə 'teɪl] отрицательная подъёмная сила (хвостового) стабилизатора

**adverse pressure gradient** [ædvɜ:s 'preʃə 'ɡreɪdɪənt] положительный градиент давления, нарастание давления по течению

**adverse sideslip** [ædvɜ:s 'saɪd,sɪp] 1. внутреннее скольжение 2. неблагоприятное скольжение

**adverse weather** [ædvɜ:s 'weðə] неблагоприятные метеоусловия

**adverse yaw** [ædvɜ:s 'jɔ:] 1. внутреннее скольжение, скольжение на крыло с поднятым элероном 2. неблагоприятное скольжение

**adverse-yaw aerodynamics** [ædvɜ:s 'jɔ: ,e(ə)rəudaɪ'næmɪks] аэродинамика летательного аппарата при неблагоприятном скольжении

**adverse yaw departure** [ædvɜ:s 'jɔ: ,dɪ'pɑ:tʃə] сваливание при внутреннем скольжении, сваливание при неблагоприятном скольжении

**adviser** [əd'vaɪzə] = speed control adviser

**advisory** [əd'vaɪz(ə)rɪ] 1. рекомендация, указание 2. консультативное сообщение

**advisory indicator** [əd'vaɪz(ə)rɪ 'ɪndɪkeɪtə] индикатор консультативных сообщений

**advisory mode** [əd'vaɪz(ə)rɪ 'məʊd] режим консультативного обслуживания (воздушного движения)

**advisory route** [əd'vaɪz(ə)rɪ 'ru:t] консультативный маршрут, маршрут, при котором управление воздушным движением обеспечивается, но безопасное эшелонирование не гарантируется

**aerial** ['e(ə)rɪəl] 1. = antenna 2. авиационный, воздушный

**aerial activity** ['e(ə)rɪəl ,æk'tɪvɪti] воздушное движение, полёты

**aerial bomb** ['e(ə)rɪəl 'bɒm] = aircraft bomb

**aerial combat** ['e(ə)rɪəl 'kɒmbæt] = air combat

**aerial delivery system** ['e(ə)rɪəl ,dɪ'lɪv(ə)rɪ 'sɪstɪm] система доставки грузов по воздуху

**aerial encounter** ['e(ə)rɪəl ,ɪn'kaʊntə] столкновение в воздухе

**aerial escort** ['e(ə)rɪəl 'eskɔ:t] воздушный эскорт, воздушное сопровождение

**aerial fairing** ['e(ə)rɪəl 'fe(ə)rɪŋ] обтекатель антенны

**aerial fight** ['e(ə)rɪəl 'faɪt] воздушный бой

**aerial inspection** ['e(ə)rɪəl ,ɪn'spekʃ(ə)n] воздушная инспекция

**aerial logging** ['e(ə)rɪəl 'lɒɡɪŋ] воздушные перевозки древесины

**aerial observer** ['e(ə)rɪəl əb'zɜ:və] воздушный наблюдатель

**aerial port** ['e(ə)rɪəl 'pɔ:t] 1. аэродром 2. аэропорт

**aerial refueling incident** ['e(ə)rɪəl ,rɪ:'fju:əlɪŋ 'ɪnsɪd(ə)nt] ПАП при дозаправке топливом в полёте

**aerial tanking** ['e(ə)rɪəl 'tæŋkɪŋ] дозаправка в полёте

**aerial vulnerability** ['e(ə)rɪəl ,vʌln(ə)rə'bɪlɪti] уязвимость в полёте

**aeroacoustics** [e,(ə)rəu ə'ku:stɪks] аэроакустика

**aero-balanced configuration** [e'(ə)rəu 'bælənst kəŋ,fɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] схема летательного аппарата с аэродинамической балансировкой

**aeroballistic range** [e,(ə)rə(u)bə'ɪlɪstɪk 'reɪndʒ] аэробаллистическая установка

**aeroballistics** [e,(ə)rə(u)bə'ɪlɪstɪks] аэробаллистика

**aerobatic** ['e(ə)rəbætɪk] 1. фигура высшего пилотажа 2. связанный с высшим пилотажем

**aerobatic agility** ['e(ə)rəbætɪk ,ə'dʒɪlɪti] поворотливость, обеспечивающая выполнение фигур высшего пилотажа

**aerobatic aircraft** ['e(ə)rəbætɪk 'ækra:ft] 1. манёвренный самолёт 2. спортивно-пилотажный самолёт

**aerobatic champion** ['e(ə)rəbætɪk 'tʃæmpɪən] чемпион по высшему пилотажу

**aerobatic delivery** ['e(ə)rəbætɪk dɪ'lɪv(ə)rɪ] бомбометание при выполнении фигур высшего пилотажа

**aerobatic demonstrations** ['e(ə)rəbætɪk ,demən'streɪʃ(ə)nz] демонстрация высшего пилотажа, демонстрационные полёты с выполнением фигур высшего пилотажа

**aerobatic display team** ['e(ə)rəbætɪk ,dɪs'pleɪ 'ti:m] демонстрационная группа высшего пилотажа

**aerobatic exercise** ['e(ə)rəbætɪk 'eksəsaɪz] отработка фигур высшего пилотажа, тренировка выполнения фигур высшего пилотажа

**aerobatic exertion** ['e(ə)rəbætɪk ,ɪɡ'zɜ:ʃ(ə)n] выполнение фигур высшего пилотажа

**aerobatic flight** ['e(ə)rəbætɪk 'flaɪt] 1. полёт с выполнением фигур высшего пилотажа, фигурный полёт 2. высший пилотаж

**aerobatic flight tests** ['e(ə)rəbætɪk 'flaɪt 'testz] лётные испытания с выполнением фигур высшего пилотажа

**aerobatic handling** ['e(ə)rəbætɪk 'hændlɪŋ] управляемость при выполнении фигур высшего пилотажа

**aerobatic maneuver** ['e(ə)rəbætɪk ,mə'nu:və] фигура высшего пилотажа



**aerobatic maneuvering** [ˈe(ə)rəbætɪk ˌmæˈnuːvərɪŋ] высший пилотаж

**aerobatic potential** [ˈe(ə)rəbætɪk ˌpəʊtəntʃ(ə)l] возможность выполнения фигур высшего пилотажа

**aerobatic presentation** [ˈe(ə)rəbætɪk ˌprez(ə)nˈteɪʃ(ə)n] демонстрация фигур высшего пилотажа

**aerobatics** [ˈe(ə)rəbætɪks] 1. высший пилотаж 2. выполнение фигур высшего пилотажа

**aerobatic sequence** [ˈe(ə)rəbætɪk ˈsiːkwəns] последовательность фигур высшего пилотажа

**aerobatic team** [ˈe(ə)rəbætɪk ˈtiːm] = **aerobatic display team**

**aerobatic trajectory** [ˈe(ə)rəbætɪk ˌtræˈdʒekt(ə)rɪ] траектория при выполнении фигур высшего пилотажа

**aerobatic weight** [ˈe(ə)rəbætɪk ˈweɪt] 1. масса в спортивно-пилотажном варианте 2. масса при выполнении фигур высшего пилотажа

**aerobraking** [e,(ə)rəuˈbreɪkɪŋ] аэродинамическое торможение

**aerobuffet** [e,(ə)rəuˈblʌfɪt] аэродинамическая тряска, бафтинг

**aerocoefficient** [e,(ə)rəukəuˈfɪʃ(ə)nt] аэродинамический коэффициент

**aerodrome** [ˈe(ə)rədrəʊm] аэродром

**aerodynamic action** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˈækʃ(ə)n] аэродинамическое воздействие

**aerodynamic airfoil** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˈeəfɔɪl] 1. аэродинамическая поверхность 2. аэродинамический профиль

**aerodynamically clean** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk(ə)lɪ ˈkliːn] 1. аэродинамически чистый 2. обтекаемый, с хорошими аэродинамическими формами (обводами) 3. с убранными шасси и/или закрылками 4. без наружных подвесок

**aerodynamically efficient** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk(ə)lɪ ˌɪˈfɪʃ(ə)nt] аэродинамически эффективный

**aerodynamically efficient lines** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk(ə)lɪ ˌɪˈfɪʃ(ə)nt ˈlaɪnz] аэродинамически эффективные обводы летательного аппарата

**aerodynamically enhanced fuselage** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk(ə)lɪ ɪnˈhɑːnst ˈfjuːzɪlɑːʒ] фюзеляж с улучшенными аэродинамическими характеристиками

**aerodynamically excited** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk(ə)lɪ ɪkˈsaɪtɪd] с аэродинамическим возбуждением

**aerodynamic analysis** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk əˈnæɪlɪsɪs] 1. аэродинамический расчёт 2. исследование аэродинамики 3. анализ аэродинамических характеристик

**aerodynamic angle** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˈæŋɡ(ə)] 1. аэродинамический угол 2. угол, определяющий направление скорости летательного аппарата в связанной системе координат 3. угол, определяющий направление скорости летательного аппарата в системе координат, связанной с пространственным углом атаки

**aerodynamic asymmetry** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˌeɪˈsɪmɪtri] аэродинамическая асимметрия

**aerodynamic balance** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˈbæləns] 1. аэродинамическая балансировка 2. аэродинамическая компенсация 3. аэродинамические весы

**aerodynamic balancing** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˈbælənsɪŋ] аэродинамическая балансировка

**aerodynamic body axis** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˈbɒdɪ ˈæksɪs] ось полусвязанной системы координат, полусвязанная ось

**aerodynamic box** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˈbɒks] ячейка аэродинамической (расчётной) сетки

**aerodynamic box pattern** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˈbɒks ˈpætn] 1. аэродинамическая (расчётная) сетка 2. аэродинамическая схема разбиения на ячейки

**aerodynamic brake** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˈbreɪk] аэродинамический тормоз

**aerodynamic buffet** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˈblʌfɪt] аэродинамическая тряска, бафтинг

**aerodynamic center** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˈsentə] 1. аэродинамический фокус 2. фокус по углу атаки; ~ **due to blowing** фокус по углу атаки при выдуве, ~ **for angle of sideslip** фокус по углу скольжения, ~ **shift** смещение фокуса по углу атаки, ~ **travel** смещение фокуса по углу атаки

**aerodynamic cleanup** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˈkliːnˈʌp] 1. улучшение аэродинамической формы 2. сглаживание формы, сглаживание потока

**aerodynamic coefficient** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˌkəuˈfɪʃ(ə)nt] аэродинамический коэффициент

**aerodynamic computations** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˌkɒmpjuˈteɪʃ(ə)nz] расчёт аэродинамических характеристик

**aerodynamic constraint** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˌkɒnˈstreɪnt] аэродинамическое ограничение

**aerodynamic contour** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˈkɒntʊə] аэродинамический профиль

**aerodynamic contributor** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˌkɒnˈtrɪbjuteɪ] аэродинамический фактор

**aerodynamic control** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˌkɒnˈtrəʊl] 1. аэродинамический орган управления 2. аэродинамическое управление; ~ **force coefficient** коэффициент аэродинамической управляющей силы, ~ **moment coefficient** коэффициент аэродинамического управляющего момента, ~ **position** положение аэродинамического органа управления

**aerodynamic coupling** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˌkʌplɪŋ] = **aerodynamic cross coupling**

**aerodynamic cross coupling** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˌkrɒs ˌkʌplɪŋ] 1. аэродинамическое взаимодействие 2. аэродинамическая перекрёстная связь

**aerodynamic damping** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˈdæmpɪŋ] аэродинамическое демпфирование

**aerodynamic damping matrix** [ˈe(ə)rəudaɪˈnæmɪk ˈdæmpɪŋ ˈmeɪtrɪks] матрица аэродинамического демпфирования

**aerodynamic data** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'deɪtə] аэродинамические данные

**aerodynamic delay** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,dɪ'leɪ] аэродинамическое запаздывание

**aerodynamic derivative** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,dɪ'rɪvətɪv] аэродинамическая производная

**aerodynamic design** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,dɪ'zain] 1. аэродинамическое проектирование, аэродинамический расчёт 2. аэродинамическая компоновка 3. разработка профиля проточной части

**aerodynamic design criteria** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,dɪ'zain ,kraɪ'tɪ(ə)rɪə] критерии аэродинамического проектирования

**aerodynamic drag** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'dræɡ] аэродинамическое сопротивление

**aerodynamic effector** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,ɪ'fektə] аэродинамический орган управления

**aerodynamic efficiency** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,ɪ'fɪ(ə)nsɪ] 1. аэродинамическое качество, отношение подъёмной силы к лобовому сопротивлению 2. аэродинамическая эффективность, произведение аэродинамического качества на число Маха

**aerodynamic efficiency index** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,ɪ'fɪ(ə)nsɪ 'ɪndeks] аэродинамическое качество

**aerodynamic environment** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,ɪn'vaɪ(ə)rənmənt] аэродинамические условия

**aerodynamic estimate** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,ɪ'stɪmeɪt] аэродинамическая оценка

**aerodynamic fairing** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'fe(ə)rɪŋ] обтекатель

**aerodynamic feasibility** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,fi:zə'bɪlɪtɪ] осуществимость (проекта) в аэродинамическом отношении

**aerodynamic field** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'fi:lɪd] аэродинамическое поле

**aerodynamic force** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'fɔ:s] аэродинамическая сила

**aerodynamic function** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'fʌŋk(ə)n] аэродинамическая функция

**aerodynamic grid** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'ɡrɪd] аэродинамическая решётка, решётка для спрямления потока в воздухозаборнике

**aerodynamic heating** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'hi:tɪŋ] аэродинамический нагрев

**aerodynamic hinge moment** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'hɪndʒ 'məʊmənt] аэродинамический шарнирный момент

**aerodynamic hysteresis** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,hɪstə'ri:sɪs] аэродинамический гистерезис

**aerodynamic influence** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,ɪnfluəns] аэродинамическое влияние; ~ **coefficient** матрица аэродинамических коэффициентов влияния

**aerodynamic input** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'ɪnpʊt] аэродинамические входные данные

**aerodynamic interaction** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,ɪntə'ræŋk(ə)n] аэродинамическая интерференция

**aerodynamic interference** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,ɪntə'fɪ(ə)rəns] аэродинамическая интерференция

**aerodynamic lag** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'læɡ] аэродинамическое запаздывание

**aerodynamic lift** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'lɪft] аэродинамическая подъёмная сила

**aerodynamic load** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'ləʊd] аэродинамическая нагрузка

**aerodynamic load distribution** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'ləʊd ,dɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n] распределение аэродинамической нагрузки

**aerodynamic loading** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'ləʊdɪŋ] аэродинамическое нагружение

**aerodynamic matrix** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'meɪtrɪks] матрица аэродинамических параметров, аэродинамическая матрица

**aerodynamic mean chord** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'mi:n 'kɔ:d] средняя аэродинамическая хорда, САХ; ~ **length** длина средней аэродинамической хорды, ~ **line** линия средней аэродинамической хорды

**aerodynamic method** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'meθəd] аэродинамический метод

**aerodynamic methodology** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,meθəd'ɒlədʒɪ] методология аэродинамики

**aerodynamic mistuning** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,mɪs'tju:nɪŋ] неидентичность аэродинамических характеристик

**aerodynamic mockup** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'mɒk'ʌp] аэродинамическая модель

**aerodynamic model** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk mɒd(ə)] аэродинамическая модель

**aerodynamic moment** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'məʊmənt] аэродинамический момент

**aerodynamic motivator** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'məʊtɪveɪtə] аэродинамический орган управления

**aerodynamic node** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'nəʊd] аэродинамический узел, узел аэродинамической расчётной сетки

**aerodynamic noise** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'nɔɪz] аэродинамический шум

**aerodynamic nonlinearity** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,nɒnlɪnə'ɪ(ə)rɪə] аэродинамическая нелинейность

**aerodynamic nozzle** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'nɔz(ə)] сопло с аэродинамическим регулированием

**aerodynamic operator** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'ɔpəreɪtə] аэродинамический оператор

**aerodynamic package** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'pækɪdʒ] массив аэродинамических данных

**aerodynamic parameter** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,pə'ræmɪtə] 1. аэродинамический коэффициент 2. аэродинамический параметр

**aerodynamic penalty** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'penltɪ] 1. аэродинамический недостаток 2. ухудшение аэродинамических характеристик

**aerodynamic performance** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,pə'fɔ:məns] аэродинамические характеристики

**aerodynamic planform** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'plænfo:m] форма аэродинамической поверхности в плане

**aerodynamic plot** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'plɒt] график аэродинамической характеристики

**aerodynamic pole** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'pəul] полюс аэродинамической функции

**aerodynamic potential** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,pə'tenʃ(ə)l] потенциальные аэродинамические возможности

**aerodynamic prediction** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,prɪ'dɪkʃ(ə)n] аэродинамический расчёт, определение аэродинамических характеристик

**aerodynamic predictions** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,prɪ'dɪkʃ(ə)ns] расчётные аэродинамические характеристики

**aerodynamic problem** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'prɒbləm] 1. аэродинамическая задача 2. задача аэродинамики

**aerodynamic properties** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'prɒpətɪz] аэродинамические характеристики

**aerodynamic prototype** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'prəutətaɪp] опытный образец для аэродинамических испытаний

**aerodynamic redundancy** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,rɪ'dʌndənt] аэродинамическая избыточность

**aerodynamic refinement** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,rɪ'faɪnmənt] аэродинамическое усовершенствование

**aerodynamic response** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,rɪ'spɒns] аэродинамическая реакция

**aerodynamic sleeve** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'sli:v] макет аэродинамической поверхности

**aerodynamic spring** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'sprɪŋ] аэродинамическая пружина

**aerodynamic stall fence** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'stɔ:l 'fens] аэродинамическая перегородка

**aerodynamics technology** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,tek'nɒlədʒɪ] 1. методы аэродинамического расчёта 2. научно-технические знания в области аэродинамики

**aerodynamic stiffening** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'stɪf(ə)nɪŋ] увеличение аэродинамической жёсткости

**aerodynamic stiffness** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'stɪfnɪs] аэродинамическая жёсткость

**aerodynamic stiffness matrix** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'stɪfnɪs 'meɪtrɪks] матрица аэродинамической жёсткости

**aerodynamic study** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'stʌdɪ] аэродинамическое исследование, исследование аэродинамических характеристик

**aerodynamic surface** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'sə:fsɪs] аэродинамическая поверхность

**aerodynamic term** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'tə:m] аэродинамический член

**aerodynamic unit of time** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk 'ju:nɪt ɔv 'taɪm] аэродинамический масштаб времени

**aerodynamic unsteadiness** [,e(ə)rəudaɪ'næmɪk ,ʌn'stedɪnes] аэродинамическая неустойчивость

**aerodyne** [ˈe(ə)rə(ʊ)daɪn] летательный аппарат тяжелее воздуха

**aeroelastically deformed shape** [,e(ə)rəuɪ(:)'læstɪklɪ ,dɪ'fɔ:md 'ʃeɪp] форма при аэроупругой деформации

**aeroelastically scaled model** [,e(ə)rəuɪ(:)'læstɪklɪ 'skeɪld mɒd(ə)l] модель с аэроупругим подобием

**aeroelastically tailored** [,e(ə)rəuɪ(:)'læstɪklɪ 'teɪləd] спроектированный с учётом аэроупругости, с заданными аэроупругими свойствами; ~ **composite** композиционный материал с заданными аэроупругими свойствами, ~ **wing** 1. крыло с требуемыми аэроупругими характеристиками 2. крыло, спроектированное с учётом аэроупругости

**aeroelastic analysis** [,e(ə)rəuɪ(:)'læstɪk ,ə'nælɪsɪs] 1. анализ аэроупругих характеристик 2. исследование аэроупругости

**aeroelastic behavior** [,e(ə)rəuɪ(:)'læstɪk ,bɪ'heɪvɪə] аэроупругие характеристики

**aeroelastic calculation** [,e(ə)rəuɪ(:)'læstɪk ,kælkju'leɪʃ(ə)n] расчёт аэроупругих характеристик

**aeroelastic computations** [,e(ə)rəuɪ(:)'læstɪk ,kɒmpju'teɪʃ(ə)nz] расчёт аэроупругих характеристик

**aeroelastic configuration** [,e(ə)rəuɪ(:)'læstɪk kən'fɪgju'reɪʃ(ə)n] аэроупругая схема

**aeroelastic constraint** [,e(ə)rəuɪ(:)'læstɪk ,kən'streɪnt] аэроупругое ограничение

**aeroelastic control** [,e(ə)rəuɪ(:)'læstɪk ,kɒn'trəʊl] 1. регулирование аэроупругих характеристик 2. подавление аэроупругих колебаний

**aeroelastic coupling** [,e(ə)rəuɪ(:)'læstɪk 'kʌplɪŋ] аэроупругое взаимодействие

**aeroelastic deflection** [,e(ə)rəuɪ(:)'læstɪk ,dɪ'flekʃ(ə)n] аэроупругое перемещение

**aeroelastic deformation** [,e(ə)rəuɪ(:)'læstɪk ,dɪ'fɔ:'meɪʃ(ə)n] аэроупругая деформация

**aeroelastic derivative** [,e(ə)rəuɪ(:)'læstɪk ,dɪ'rɪvətɪv] аэроупругая производная

**aeroelastic destiffening** [,e(ə)rəuɪ(:)'læstɪk ,destɪ'f(ə)nɪŋ] снижение аэродинамической и конструктивной жёсткости

**aeroelastic divergence** [,e(ə)rəuɪ(:)'læstɪk ,daɪ'və:dʒ(ə)ns] аэроупругая дивергенция

**aeroelastic effects** [,e(ə)rəuɪ(:)'læstɪk ,ɪ'fekts] аэроупругие явления

**aeroelastic efforts** [,e(ə)rəuɪ(:)'læstɪk 'efəts] исследования в области аэроупругости

**aeroelastic equilibrium** [,e(ə)rəuɪ(:)'læstɪk ,ɪ:kwi'brɪəm] аэроупругое равновесие

**aeroelastic failure** [ˌe(ə)rəʊi(:)'læstɪk 'feɪljə]

1. разрушение аэроупругой конструкции 2. разрушение вследствие аэроупругости

**aeroelastician** [ˌ'e(ə)rəʊ,i(:)'læ'stɪʃ(ə)n] специалист по аэроупругости

**aeroelastic instability** [ˌe(ə)rəʊi(:)'læstɪk ,ɪnstə'bɪlɪtɪ] аэроупругая неустойчивость

**aeroelastic interaction** [ˌe(ə)rəʊi(:)'læstɪk ,ɪntə'rækʃ(ə)n] аэроупругое взаимодействие

**aeroelastic iteration** [ˌe(ə)rəʊi(:)'læstɪk ,ɪtə'reɪʃ(ə)n] итерация при решении задачи аэроупругости

**aeroelasticity** [ˌ'e(ə)rəʊ,i(:)'læ'stɪsɪtɪ] аэроупругость

**aeroelasticity course** [ˌ'e(ə)rəʊ,i(:)'læ'stɪsɪtɪ 'kɔ:s] учебный курс аэроупругости

**aeroelastic-loaded wing** [ˌe(ə)rəʊi(:)'læstɪk 'ləʊdɪd wɪŋ] крыло с аэроупругим нагружением

**aeroelastic matrix** [ˌe(ə)rəʊi(:)'læstɪk 'meɪtrɪks] матрица аэроупругости

**aeroelastic model** [ˌe(ə)rəʊi(:)'læstɪk 'mɒd(ə)] аэроупругая модель

**aeroelastic optimization** [ˌe(ə)rəʊi(:)'læstɪk ,ɔptɪmaɪ'zeɪʃ(ə)n] аэроупругая оптимизация, оптимизация аэроупругих характеристик

**aeroelastic oscillation** [ˌe(ə)rəʊi(:)'læstɪk ,ɔsɪ'leɪʃ(ə)n] аэроупругие колебания

**aeroelastic phenomenon** [ˌe(ə)rəʊi(:)'læstɪk ,fɪ'nɒmɪnən] аэроупругое явление

**aeroelastic problem** [ˌe(ə)rəʊi(:)'læstɪk 'prɒbləm] задача аэроупругости

**aeroelastic response** [ˌe(ə)rəʊi(:)'læstɪk ,rɪ'spɒns] аэроупругие характеристики

**aeroelastic stability** [ˌe(ə)rəʊi(:)'læstɪk ,stə'bɪlɪtɪ] аэроупругая устойчивость

**aeroelastic study** [ˌe(ə)rəʊi(:)'læstɪk 'stʌdɪ] аэроупругое исследование

**aeroelastic synthesis** [ˌe(ə)rəʊi(:)'læstɪk 'sɪnθɪsɪs] синтез с учётом аэроупругости

**aeroelastic tailoring** [ˌe(ə)rəʊi(:)'læstɪk 'teɪləɪrɪŋ]

1. оптимизация с учётом аэроупругости 2. проектирование с учётом аэроупругости 3. подбор аэроупругих характеристик; ~ **for divergence** подбор аэроупругих характеристик для предотвращения дивергенции, ~ **procedure** метод проектирования с учётом аэроупругости, ~ **technology** методы проектирования с учётом аэроупругости

**aeroelastic tests** [ˌe(ə)rəʊi(:)'læstɪk 'testz] экспериментальные исследования аэроупругости

**aeroelastic twist** [ˌe(ə)rəʊi(:)'læstɪk 'twɪst] аэроупругое закручивание

**aeroelastic washin** [ˌe(ə)rəʊi(:)'læstɪk 'wɔʃɪn] положительная крутка, обусловленная аэроупругой деформацией

**aero engine** [ˌe(ə)rəʊ 'endʒɪn] авиационный двигатель

**aerofoil** [ˌ'e(ə)rəʊ(u)'fɔɪl] = **airfoil**

**aeroinelasticity** [ˌ'e(ə)rəʊ,i(ni(:))'læ'stɪsɪtɪ] аэроупругость

**aeromechanical instability** [ˌe(ə)rəʊ(u)mɪ'kænɪkəl ,ɪnstə'bɪlɪtɪ] аэромеханическая неустойчивость

**aeromechanical stability** [ˌe(ə)rəʊ(u)mɪ'kænɪkəl ,stə'bɪlɪtɪ] аэромеханическая устойчивость

**aeromechanics** [ˌe(ə)rəʊ(u)mɪ'kæniks] аэромеханика

**aeromedical configuration** [ˌe(ə)rəʊ(u)'medɪkəl kɒn,fɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] санитарный вариант летательного аппарата

**aeromedical helicopter** [ˌe(ə)rəʊ(u)'medɪkəl 'helɪkɔptə] санитарный вертолёт

**aeromodel** [ˌe(ə)rəʊ(u)'mɒd(ə)] аэродинамическая модель

**aeronautical** [e(ə)rə'no:tɪk(ə)] авиационный

**aeronautical chart** [e(ə)rə'no:tɪk(ə) 'tʃɑ:t] авиационная карта

**aeronautical community** [e(ə)rə'no:tɪk(ə) ,kə'mju:nɪtɪ] авиационные специалисты

**aeronautical fatigue** [e(ə)rə'no:tɪk(ə) ,fə'tɪ:gɪ] усталость авиационных конструкций, усталость авиаконструкций

**aeronautical map** [e(ə)rə'no:tɪk(ə) 'mæp] авиационная карта

**aeronautical operations** [e(ə)rə'no:tɪk(ə) ,ɔrə'reɪʃ(ə)nɪs] эксплуатация, эксплуатация авиационных или воздухоплавательных летательных аппаратов

**aeronautics** [e(ə)rə'no:tɪks] 1. авиация, воздухоплавание 2. авиационная наука и техника

**aeronoise** [ˌe(ə)rə'noɪz] аэродинамический шум

**aeroperformance** [ˌ'e(ə)rəʊ(u),pə'fɔ:məns] аэродинамические характеристики

**aeroplane** [ˌ'e(ə)rəpleɪn] самолёт

**aeroscout mission** [ˌe(ə)rə'skaʊt 'mɪʃ(ə)n] задача на воздушную разведку

**aeroservoelastic analysis** [ˌe(ə)rə'sə:vəɪ'læstɪk ,ə'nælɪsɪs] анализ аэросервоупругости

**aeroservoelastic coupling** [ˌe(ə)rə'sə:vəɪ'læstɪk 'kʌplɪŋ] 1. аэроупругое взаимодействие, аэросервоупругое взаимодействие 2. аэроупругое взаимодействие летательного аппарата с системой автоматического управления

**aeroservoelasticity** [ˌe(ə)rə'sə:vəɪ'læs'tɪsɪtɪ] 1. аэросервоупругость 2. аэроупругое взаимодействие летательного аппарата с системой автоматического управления

**aeroservoelastic tailoring** [ˌe(ə)rə'sə:vəɪ'læstɪk 'teɪləɪrɪŋ] 1. проектирование с учётом аэросервоупругости 2. получение заданных аэросервоупругих характеристик

**aerosound** [ˌe(ə)rə'saʊnd] аэродинамический шум

**aerospace** [ˌ'e(ə)rəʊ(u)speɪs] = **airspace**

**aerospace business** [ˌ'e(ə)rəʊ(u)speɪs 'bɪznɪs] 1. деловые круги авиакосмической промышленности 2. авиакосмические фирмы

**aerospace community** [ˌ'e(ə)rəʊ(u)speɪs ,kə'mju:nɪtɪ] специалисты в области авиации и космонавтики

**aerospace engineering** ['e(ə)rə(u)speɪs ,endʒɪ'ni(ə)rɪŋ] авиационно-космическая техника

**aerospace fighter** ['e(ə)rə(u)speɪs 'faɪtə] воздушно-космический истребитель

**aerospace history** ['e(ə)rə(u)speɪs 'hɪst(ə)rɪ] история авиации и космонавтики

**aerospace manufacturing** ['e(ə)rə(u)speɪs ,mæŋju'fæktʃ(ə)rɪŋ] авиааракетостроение, производство авиакосмической техники

**aerospaceplane** [ ,e(ə)rə(u)speɪs'pleɪn] воздушно-космический самолёт, ВКС

**aerospace plane** ['e(ə)rə(u)speɪs 'pleɪn] = **aerospaceplane**

**aerostat** ['e(ə)rə(u)stæt] 1. аэростат, воздушный шар 2. аэростатический летательный аппарат, воздухоплавательный летательный аппарат, летательный аппарат легче воздуха

**aerostatic** [ ,e(ə)rə(u)'stætɪk] аэростатический

**aerostatic buoyancy** [ ,e(ə)rə(u)'stætɪk 'bɔɪənsɪ] аэростатическая подъёмная сила

**aerostatics** [ ,e(ə)rə(u)'stætɪks] 1. аэростатика 2. воздухоплавание

**aerostatic technology** [ ,e(ə)rə(u)'stætɪk ,tek'nɒlədʒɪ] воздухоплавательная техника, техника аэростатических летательных аппаратов

**aerostat site** [ ,e(ə)rə(u)'stæt 'saɪt] площадка для приёма аэростатов

**aerostat's tether** [ ,e(ə)rə(u)'stæts 'teðə] привязной трос аэростата

**aerostat system** [ ,e(ə)rə(u)'stæt 'sɪstɪm] аэростатическая система

**aero/structural coupling** [ ,e(ə)rə(u)'strʌktʃ(ə)rəl 'kʌplɪŋ] 1. взаимосвязь аэродинамических и прочностных характеристик 2. совместный аэродинамический и прочностный расчёт

**aerosurface gain** ['e(ə)rə(u)'sə:fɪs 'geɪn] коэффициент усиления в канале аэродинамической поверхности

**aerothermal loads** ['e(ə)rə(u)'θe:m(ə)l 'ləʊdɪz] 1. аэродинамические нагрузки в условиях нагрева 2. аэродинамические и тепловые нагрузки

**aerothermodynamics** ['e(ə)rə(u),θe:məʊdaɪ'næmɪks] аэротермодинамика

**aero-to-structures data transfer** ['e(ə)rə(u) tu: 'strʌktʃəz 'trænsfə:] передача данных из блока аэродинамики в блок прочности

**aerotwist** [ ,e(ə)rə'twɪst] аэродинамическая крутка

**AEW** [ ,eɪi:'dʌb(ə)ljʊ:] сокр от airborne early warning дальнейшее радиолокационное обнаружение

**AEW airship** [ ,eɪi:'dʌb(ə)ljʊ:] "εə, [ɪp] сокр от airborne early warning airship дирижабль дальнего радиолокационного обнаружения

**AEW community** [ ,eɪi:'dʌb(ə)ljʊ:] ,kə'mju:nɪti] сокр от airborne early warning community специалисты по системам ДРЛО; фирмы-поставщики самолётов дальнего радиолокационного обнаружения

**AEW market** [ ,eɪi:'dʌb(ə)ljʊ:] 'mɑ:kɪt] сокр от airborne early warning market рынок летательных

аппаратов дальнего радиолокационного обнаружения

**AEW mission** [ ,eɪi:'dʌb(ə)ljʊ:] 'mɪʃ(ə)n] сокр от airborne early warning mission задача по дальнему радиолокационному обнаружению с воздуха

**AEW system** [ ,eɪi:'dʌb(ə)ljʊ:] 'sɪstɪm] сокр от airborne early warning system авиационная система дальнего радиолокационного обнаружения

**AEW technology** [ ,eɪi:'dʌb(ə)ljʊ:] ,tek'nɒlədʒɪ] сокр от airborne early warning technology бортовые технические средства дальнего радиолокационного обнаружения

**AF** [ ,eɪ'ef] сокр от air force вооружённые силы

**affine coordinates** [ə'faɪn ,kəʊ'ɔ:dɪneɪts] аффинные координаты

**affine space** [ə'faɪn 'speɪs] аффинное пространство

**affine transformation** [ə'faɪn ,trænsfə'meɪʃ(ə)n] аффинное преобразование

**afid** ['æfɪ:ɪd] сокр от airfield аэродром

**A-frame** [ 'eɪ 'freɪm] A-образная рама, рулевая трапеция (дельтаплана)

**A-frame wheel** [ 'eɪ 'freɪm 'wi:l] колесо с A-образной дисковой частью барабана

**aft airframe** [a:ft 'eəfreɪm] хвостовая часть планёра летательного аппарата

**aft airspeed** [a:ft 'ɛəspi:d] скорость полёта назад

**aft-body acceleration** [a:ft 'bɔdɪ ək'selə'reɪʃ(ə)n] перегрузка в хвостовой части фюзеляжа

**aft-body-mounted propfan** [a:ft 'bɔdɪ 'maʊntɪd 'prɒpfæn] = **aft-mounted propfan**

**aft camber** [a:ft 'kæmbə] кривизна хвостовой части

**aft center of gravity position** [a:ft 'sentə əv 'grævɪtɪ ,pə'zɪʃ(ə)n] задняя центровка летательного аппарата

**aft CG limit** [a:ft ,si:'dʒɪ: 'lɪmɪt] предельно задняя центровка

**aft CG stability limit** [a:ft ,si:'dʒɪ: ,stə'bɪlɪtɪ 'lɪmɪt] граница устойчивости при предельно задней центровке

**aft crew station** [a:ft 'kru: 'steɪʃ(ə)n] 1. задняя кабина 2. заднее рабочее место в кабине экипажа

**afterbody** [ 'ɑ:ftə,bɔdɪ] хвостовая часть, хвостовой отсек

**afterbody drag** [ 'ɑ:ftə,bɔdɪ 'dræŋ] сопротивление хвостовой части

**afterburner** [ 'ɑ:ftə,bə:nə] 1. форсаж 2. форсированный режим 3. форсажная камера (сгорания), ФК

**afterburner blowout** [ 'ɑ:ftə,bə:nə 'bləʊaʊt] срыв пламени в форсажной камере

**afterburner casing** [ 'ɑ:ftə,bə:nə 'keɪsɪŋ] корпус форсажной камеры

**afterburner cooling** [ 'ɑ:ftə,bə:nə 'ku:lɪŋ] охлаждение форсажной камеры

**afterburner diffuser** [ 'ɑ:ftə,bə:nə ,dɪ'fju:zə] диффузор форсажной камеры

**afterburner duct** ['a:ftə,bə:nə 'dʌkt] форсажный контур

**afterburner ducting** ['a:ftə,bə:nə 'dʌktɪŋ] форсажный контур

**afterburner entrance** ['a:ftə,bə:nə 'entrəns] вход в форсажную камеру

**afterburner flameholder** ['a:ftə,bə:nə ,fleɪm'həʊldə] стабилизатор пламени в форсажной камере

**afterburner fuel flow** ['a:ftə,bə:nə 'fjuəl 'fləʊ] расход топлива в форсажной камере

**afterburner intake** ['a:ftə,bə:nə 'ɪntek] вход в форсажную камеру

**afterburner main fuel flow** ['a:ftə,bə:nə 'meɪn 'fjuəl 'fləʊ] расход топлива через форсунки форсажной камеры

**afterburner nozzle** ['a:ftə,bə:nə 'nɒz(ə)] 1. сопло двигателя с форсажной камерой 2. сопло, расположенное за форсажной камерой

**afterburner pilot fuel flow** ['a:ftə,bə:nə 'paɪlət 'fjuəl 'fləʊ] расход топлива в пусковом воспламенителе форсажной камеры

**afterburner screen liner** ['a:ftə,bə:nə 'skri:n 'laɪnə] антивибрационный экран форсажной камеры

**afterburner starting** ['a:ftə,bə:nə 'sta:tɪŋ] запуск форсажной камеры

**afterburner takeoff** ['a:ftə,bə:nə 'teɪkɒf] взлёт на форсаже, взлёт при работе двигателя на форсированном режиме

**afterburner transient** ['a:ftə,bə:nə 'trænzɪənt] переходный процесс при включении форсажной камеры

**afterburning** ['a:ftə,bə:nɪŋ] 1. форсаж 2. форсированный режим 3. горение (топлива) в форсажной камере 4. догорание, дожигание

**afterburning control system** ['a:ftə,bə:nɪŋ ,kɒn'trəʊl 'sɪstɪm] система управления форсажным контуром

**afterburning flight** ['a:ftə,bə:nɪŋ 'flaɪt] полёт на форсаже, полёт с включённой форсажной камерой

**afterburning range** ['a:ftə,bə:nɪŋ 'reɪndʒ] диапазон форсированных режимов

**afterburning rate** ['a:ftə,bə:nɪŋ 'reɪt] скорость догорания

**afterburning section** ['a:ftə,bə:nɪŋ 'sekʃ(ə)n] отсек форсажной камеры

**afterburning turbofan** ['a:ftə,bə:nɪŋ 'tə:bəʊ'fæŋ] турбореактивный двухконтурный двигатель с форсажной камерой, ТРДДФ

**afterburning turbofan engine** ['a:ftə,bə:nɪŋ 'tə:bəʊ'fæŋ 'endʒɪn] турбореактивный двухконтурный двигатель с форсажной камерой, ТРДДФ

**afterburning turbojet** ['a:ftə,bə:nɪŋ 'tə:bəʊ'dʒet] = turbojet with afterburner

**afterburning turbojet engine** ['a:ftə,bə:nɪŋ 'tə:bəʊ'dʒet 'endʒɪn] турбореактивный двигатель с форсажной камерой сгорания, ТРДФ

**afterburning version** ['a:ftə,bə:nɪŋ 'vɜ:ʃ(ə)n] 1. вариант летательного аппарата с форсированным двигателем 2. форсированный вариант двигателя, вариант (двигателя) с форсажной камерой

**after-landing check** [a:ftər'lændɪŋ 'tʃek] послепосадочная проверка

**aft fuselage** ['a:ft 'fju:zɪlə:ʒ] хвостовая часть фюзеляжа

**aft-fuselage shelves** ['a:ft 'fju:zɪlə:ʒ 'ʃelvz] плоские боковые наплывы в хвостовой части фюзеляжа

**aft-hinged canopy** ['a:ft 'hɪndʒd 'kænpəri] откидывающийся назад фонарь

**aft-loaded section** ['a:ft 'ləʊdɪd 'sekʃ(ə)n] профиль с нагруженной хвостовой частью

**aft loading** ['a:ft 'ləʊdɪŋ] нагружение хвостовой части

**aft-loading transport** ['a:ft 'ləʊdɪŋ 'trænsɒ:t] транспортный летательный аппарат с хвостовым грузовым люком

**aft loft** ['a:ft 'lɒft] задняя верхняя кабина

**aft-looking antenna** ['a:ft 'lʊkɪŋ ,æŋ'tenə] антенна заднего обзора

**aft-looking sensor** ['a:ft 'lʊkɪŋ 'sensə] датчик системы заднего обзора

**aft-most position** ['a:ftməʊst ,pə'zɪʃ(ə)n] предельно заднее положение

**aft motion** ['a:ft 'məʊʃ(ə)n] перемещение назад

**aft-mounted propfan** ['a:ft'maʊntɪd 'prɒpfæŋ] турбовинтовентиляторный двигатель в хвостовой части фюзеляжа, ТВВД в хвостовой части фюзеляжа

**aft ramp** ['a:ft 'ræmp] задняя (грузовая) рампа

**aft stick** ['a:ft 'stɪk] = back stick

**aft stick force** ['a:ft 'stɪk 'fɔ:s] тянущее усилие на ручке управления

**aft stick movement** ['a:ft 'stɪk 'mu:vmənt] перемещение ручки управления назад, взятие ручки управления на себя, отклонение ручки управления назад

**aft stick pressure** ['a:ft 'stɪk 'preʃə] тянущее усилие на ручке управления

**aft swept tip** ['a:ft 'swept 'tɪp] скошенная назад законцовка крыла

**aft-swept wing** ['a:ft 'swept 'wɪŋ] крыло прямой стреловидности, крыло положительной стреловидности

**aft-swept-wing fighter** ['a:ft 'swept 'wɪŋ 'faɪtə] истребитель с крылом прямой стреловидности, истребитель с крылом положительной стреловидности

**aft-tail aircraft** ['a:ft 'teɪl 'ɛəkra:ft] летательный аппарат нормальной аэродинамической балансировочной схемы

**aft tow** ['a:ft 'təʊ] буксировка хвостом вперёд

**aft vision** ['a:ft 'vɪʒ(ə)n] обзор назад

**aft wing arrangement** ['a:ft 'wɪŋ ,ə'reɪndʒmənt] заднее расположение крыла

**A-gas** ['eɪ,gæs] *сокp от aviation gasoline* авиационный керосин

**AGE** [ˌeɪdʒi:'i:] *сокp от aerospace ground equipment*

**age** [eɪdʒ] **1.** продолжительность эксплуатации, срок службы **2.** изнашиваться с течением времени **3.** подвергаться старению

**aged alloy** ['eɪdʒ(i)d 'æloɪ] сплав, подвергнутый старению

**agent** ['eɪdʒ(ə)nt] **1.** фактор, действующая сила, производящая сила, агент **2.** вещество, реагент, средство **3.** добавка, примесь, присадка

**aggravated control inputs** ['ægrə'veɪtɪd ,kɒn'trəʊl 'ɪnpʊts] усугубляющие ситуацию управляющие воздействия

**aggressive maneuver** [ə'ɡresɪv ,mæ'nu:və] энергичный манёвр, резкий манёвр

**aggressor aircraft** [ə'ɡresə 'ækra:ft] летательный аппарат условного противника

**aggressor helicopter** [ə'ɡresə 'helɪkɒptə] вертолёт условного противника

**agile aircraft** ['ædʒaɪl 'ækra:ft] поворотливый летательный аппарат

**agile performance** ['ædʒaɪl ,pə'fɔ:məns] характеристики поворотливости

**agility** [ə'dʒɪlɪti] **1.** поворотливость, способность летательного аппарата изменять направление полёта и угловое пространственное положение **2.** перестройка

**agility enhancement** [ə'dʒɪlɪti ,ɪn'hɑ:nsmənt] повышение поворотливости летательного аппарата

**agility maneuver** [ə'dʒɪlɪti ,mæ'nu:və] манёвр, обеспечиваемый высокой управляемостью

**agility performance** [ə'dʒɪlɪti ,pə'fɔ:məns] характеристики поворотливости летательного аппарата

**agility test** [ə'dʒɪlɪti 'test] испытание на поворотливость

**aging** ['eɪdʒɪŋ] **1.** старение **2.** изменение свойств в результате старения

**ag-pilot** [ˌæɡ'paɪlət] пилот сельскохозяйственной авиации

**ag-plane** [ˌæɡ'pleɪn] сельскохозяйственный самолёт

**agricultural aircraft** [ˌægrɪ'kʌltɪ(ə)rəl 'ækra:ft] сельскохозяйственный летательный аппарат

**agricultural pilot** [ˌægrɪ'kʌltɪ(ə)rəl 'paɪlət] пилот сельскохозяйственной авиации

**AI-based expert system** [ˌeɪ'ɑɪ 'beɪzɪd 'ekspe:t 'sɪstɪm] *сокp от artificial intelligence-based expert system* экспертная система искусственного интеллекта

**aircraft elevation** ['ækra:ft ,eɪ'lɪ'veɪʃ(ə)n] угол тангажа

**aid** [eɪd] **1.** устройство, средство, вспомогательное средство **2.** аппарат **3.** пособие

**aids to navigation** ['eɪdz tu: ,nævɪ'geɪʃ(ə)n] средства навигационного оборудования

**aileron** ['eɪləʊn] элерон

**aileron angle** ['eɪləʊn 'æŋɡ(ə)] угол отклонения элерона

**aileron authority** ['eɪləʊn ,ɔ:'θɔ:ɪtɪ] рабочий диапазон углов отклонения элеронов

**aileron buzz** ['eɪləʊn 'bʌz] зуд элеронов

**aileron circuit** ['eɪləʊn 'sə:kɪt] проводка управления элеронами

**aileron command** ['eɪləʊn ,kə'mɑ:nd] команда на элероны

**aileron command gain** ['eɪləʊn ,kə'mɑ:nd 'geɪn] коэффициент усиления в канале управления элеронами

**aileron control** ['eɪləʊn ,kɒn'trəʊl] **1.** управление элеронами **2.** управление с помощью элеронов **3.** поперечное управление

**aileron control power** ['eɪləʊn ,kɒn'trəʊl 'paʊə] эффективность элеронов

**aileron doublet** ['eɪləʊn 'dʌblɪt] двусторонний импульс элеронов

**aileron flutter** ['eɪləʊn 'flʌtə] элеронный флаттер

**aileron hinge** ['eɪləʊn 'hɪŋdʒ] шарнир элерона

**aileron input** ['eɪləʊn 'ɪnpʊt] отклонение элеронов

**aileron lift** ['eɪləʊn 'lɪft] приращение подъёмной силы при отклонении элерона

**aileron movement** ['eɪləʊn 'mu:vmənt] отклонение элеронов

**aileron perturbation** ['eɪləʊn ,pɜ:tə'beɪʃ(ə)n] возмущение в виде отклонения элеронов

**aileron position** ['eɪləʊn ,pə'zɪʃ(ə)n] положение элеронов

**aileron pulse input** ['eɪləʊn 'pʌls 'ɪnpʊt] импульс элеронов

**aileron rate derivative** ['eɪləʊn 'reɪt ,dɪ'rɪvətɪv] производная по скорости отклонения элерона

**aileron responsiveness** ['eɪləʊn ,rɪ'spɒnsɪvnɪs] чувствительность управления с помощью элеронов

**aileron reversal** ['eɪləʊn ,rɪ'vɜ:s(ə)] реверс элеронов

**aileron reversal speed** ['eɪləʊn ,rɪ'vɜ:s(ə)l 'spi:d] критическая скорость реверса элеронов

**aileron roll** ['eɪləʊn 'rəʊl] элеронная бочка

**aileron rotation** ['eɪləʊn ,rəʊ'teɪʃ(ə)n] отклонение элеронов

**aileron span** ['eɪləʊn 'spæn] размах элерона

**aileron-spoiler interconnecting link** ['eɪləʊn 'spɔɪlə ,ɪntəkə'nektɪŋ 'lɪŋk] перекрёстная связь между отклонением элерона и интерцептора

**aileron station** ['eɪləʊn 'steɪʃ(ə)n] место установки элерона

**aileron step** ['eɪləʊn 'step] ступенчатое отклонение элеронов

**aileron strategy** ['eɪləʊn 'strætɪdʒɪ] принцип управления элеронами

**aileron-to-rudder system** ['eɪləɾən ,tu'rɪdə 'sɪstɪm] система связи между отклонениями элеронов и руля направления

**aileron turn** ['eɪləɾən 'tɜ:n] разворот, выполняемый с отклонением элеронов

**aileron uprig** ['eɪləɾən ,ʌp'ɪrɪg] отклонение элеронов вверх

**aileron yaw** ['eɪləɾən 'jɔ:] рыскание вследствие отклонения элеронов

**aim conditions** ['eɪm kən'dɪʃ(ə)nɪs] целевые условия

**aiming** ['eɪmɪŋ] 1. наводка, наведение, прицеливание 2. ориентация, ориентирование, целенаправленное управление угловым положением

**aiming algorithm** ['eɪmɪŋ 'ælgərɪθ(ə)m] 1. алгоритм поиска цели 2. алгоритм прицеливания

**aiming beam** ['eɪmɪŋ 'bi:m] направляющий луч

**aiming circle** ['eɪmɪŋ 'sə:k(ə)] визирный символ, визирный кружок

**aiming cues** ['eɪmɪŋ 'kwɛstə] прицельные данные

**aiming error** ['eɪmɪŋ 'erə] ошибка прицеливания

**aiming vector** ['eɪmɪŋ 'vektə] линия прицеливания

**aim Mach number** ['eɪm 'mæx 'nʌmbə] целевое число Маха, заданное число Маха

**AIM parachute** [eɪ'm 'pærəʃu:t] парашют с автоматической системой управления наполнением купола

**aimpoint** [eɪm'pɔɪnt] точка прицеливания

**air** [ɛə] 1. атмосфера, воздушная среда, воздушное пространство, воздух 2. воздушный поток 3. авиационный 4. атмосферный, воздушный

**air combat capable helicopter** ['ɛə 'kɒmbæt 'keɪrəb(ə) 'helɪkɒptə] 1. вертолёт воздушного боя, вертолёт-истребитель 2. вертолёт, способный вести воздушный бой

**air-actuated brake** [ɛə'æktʃueɪt(ɪ)d 'breɪk] тормоз воздушного привода

**air ambulance task** ['ɛə 'æmbjuləns 'tɑ:sk] санитарное задание

**air arm** ['ɛə a:m] 1. военно-воздушные силы, ВВС 2. род авиации

**air assault** ['ɛə ə'sɔ:lt] десантно-штурмовой

**air bag** ['ɛə 'bæg] пневматическая подушка

**air base** ['ɛə 'beɪs] = **air force base**

**air base escape** ['ɛə 'beɪs ,ɪ'skeɪp] покидание авиационной базы

**air battle measure** ['ɛə 'bætl 'meɪʒə] показатель эффективности (авиации) в воздушном сражении

**air blast** ['ɛə 'blɑ:st] воздушная ударная волна

**air-blast atomizer** ['ɛə 'blɑ:st 'ætəmaɪzə] форсунка с аэродинамическим распылом, форсунка с воздушным распылом (топлива)

**air bleed** ['ɛə 'bli:d] отбор воздуха

**airbleed-driven** [ɛə'bli:d 'drɪvn] приводимый отбираемым воздухом

**air bleed offtake system** ['ɛə 'bli:d 'ɔfteɪk 'sɪstɪm] система отбора воздуха

**air bomb** ['ɛə 'bɒm] = **aircraft bomb**

**airborne** ['ɛəbɔ:n] 1. перевозимый по воздуху

2. бортовой, установленный на воздушном судне

3. воздушный, находящийся в воздухе; **to become** ~ взлететь, оторваться от земли

**airborne alert** ['ɛəbɔ:n ,ə'le:t] боевое дежурство в воздухе

**airborne artificial intelligence** ['ɛəbɔ:n ,ɑ:tɪ'fɪʃ(ə)l ɪn'telɪdʒ(ə)nɪs] бортовая система искусственного интеллекта

**airborne assault** ['ɛəbɔ:n ə'sɔ:lt] высадка воздушного десанта

**airborne assets** ['ɛəbɔ:n 'æsɛts] воздушные средства

**airborne automation** ['ɛəbɔ:n ,ɔ:tə'meɪʃ(ə)n] автоматизация бортовых систем

**airborne bistatics** ['ɛəbɔ:n ,baɪ'stæɪtɪks] бортовая бистатическая аппаратура

**airborne collision** ['ɛəbɔ:n ,kə'lɪʒ(ə)n] столкновение летательных аппаратов в воздухе

**airborne command post** ['ɛəbɔ:n ,kə'mɑ:nd 'pəʊst] воздушный командный пункт, ВКП

**airborne control** ['ɛəbɔ:n ,kɒn'trəʊl] управление авиацией с воздушного командного пункта

**airborne controller** ['ɛəbɔ:n ,kɒn'trəʊlə] офицер воздушного командного пункта управления авиацией

**airborne debris** ['ɛəbɔ:n 'deɪ(ɪ)bri:] посторонние предметы, поднятые в воздух

**airborne demonstration** ['ɛəbɔ:n ,demən'streɪʃ(ə)n] демонстрация в полёте

**airborne direction** ['ɛəbɔ:n ,d(a)'rɛkʃ(ə)n] наведение с (другого) летательного аппарата

**airborne display** ['ɛəbɔ:n ,dɪs'pleɪ] авиационный индикатор

**airborne distance** ['ɛəbɔ:n 'dɪst(ə)nɪs] = **air distance**

**airborne division** ['ɛəbɔ:n dɪ'vɪʒ(ə)n] воздушно-десантная дивизия

**airborne early warning** ['ɛəbɔ:n 'ɜ:lɪ 'wɔ:nɪŋ] дальнейшее обнаружение (с помощью бортовой системы), радиолокационное обнаружение (с помощью бортовой системы); ~ **and control aircraft**

1. самолёт дальнего обнаружения и управления

2. самолёт радиолокационного обнаружения и управления

**airborne early warning airship** ['ɛəbɔ:n 'ɜ:lɪ 'wɔ:nɪŋ 'ɜ:ə,'ɪp] дирижабль дальнего радиолокационного обнаружения, дирижабль ДРЛО

**airborne early warning squadron** ['ɛəbɔ:n 'ɜ:lɪ 'wɔ:nɪŋ 'skwɔ:dʒən] эскадрилья дальнего радиолокационного обнаружения, эскадрилья ДРЛО

**airborne early warning system** ['ɛəbɔ:n 'ɜ:lɪ 'wɔ:nɪŋ 'sɪstɪm] авиационная система дальнего радиолокационного обнаружения, авиационная система ДРЛО



**airborne fault** ['ɛəbɔ:n 'fɔ:lt] неисправность бортовой системы

**airborne fire mission** ['ɛəbɔ:n 'faɪə 'mi:ʃ(ə)n] задача по ведению огня с воздуха

**airborne hardware** ['ɛəbɔ:n 'ha:dweə] бортовое оборудование

**airborne holding** ['ɛəbɔ:n 'həʊldɪŋ] ожидание посадки в воздухе

**airborne infantry** ['ɛəbɔ:n 'ɪnfəntri] воздушно-десантная пехота

**airborne measurements** ['ɛəbɔ:n 'meɪzəmənts] бортовые измерения

**airborne noise** ['ɛəbɔ:n 'nɔɪz] шум, передаваемый по воздуху, воздушный шум

**airborne operation** ['ɛəbɔ:n ,ɔpə'reɪʃ(ə)n] работа на борту летательного аппарата, работа в полёте

**airborne processor** ['ɛəbɔ:n 'prəʊsesə] бортовой процессор

**airborne-refueled race** ['ɛəbɔ:n ,ri:'fju:əld 'reɪs] скоростной перелёт с дозаправкой топливом в воздухе

**airborne rendezvous** ['ɛəbɔ:n 'rɒnd(e)ɪvu:] встреча в воздухе

**airborne shot** ['ɛəbɔ:n 'ʃɒt] снимок летательного аппарата в полёте

**airborne simulator** ['ɛəbɔ:n 'sɪmjuleɪtə] 1. летающий имитатор 2. летающая лаборатория

**airborne sound transmission** ['ɛəbɔ:n 'saʊnd ,trænz'mɪʃ(ə)n] распространение звука в воздушной среде, распространение звука по воздуху

**airborne surveillance platform** ['ɛəbɔ:n ,sə:'veɪl(ə)ns 'plætfɔ:m] 1. летательный аппарат-разведчик 2. летательный аппарат-носитель разведывательного оборудования

**airborne survivability** ['ɛəbɔ:n sə,vəɪvə'bɪlɪti] выживаемость в полёте

**airborne target** ['ɛəbɔ:n 'tɑ:ɡɪt] = **air target**

**airborne test rig** ['ɛəbɔ:n 'test 'rɪɡ] летательный аппарат – летающая лаборатория

**airborne threat training** ['ɛəbɔ:n 'θret 'treɪnɪŋ] отработка противовоздушных операций

**airborne time** ['ɛəbɔ:n 'taɪm] время в полёте, время пребывания в воздухе

**airborne troop** ['ɛəbɔ:n 'tru:p] категория сил специального назначения Великобритании, специализирующаяся на воздушном десантировании

**airborne troops** ['ɛəbɔ:n 'tru:ps] воздушно-десантные войска

**airbrake** ['ɛəbreɪk] 1. аэродинамический тормоз, воздушный тормоз 2. тормозной щиток

**airbrake hinge** ['ɛəbreɪk 'hɪndʒ] шарнир аэродинамического тормоза

**airbrake hydraulic jack** ['ɛəbreɪk ,haɪ'drɒlɪk 'dʒæk] гидроцилиндр тормозного щитка

**airbrake panel** ['ɛəbreɪk 'pænl] тормозной щиток летательного аппарата

**airbrake selector switch** ['ɛəbreɪk ,sɪ'lektə 'swɪtʃ] селекторный переключатель управления тормозным щитком

**air-breather** ['ɛə,bri:ðə] 1. атмосферный двигатель 2. летательный аппарат с атмосферным двигателем

**air breathing engine** ['ɛə 'bri:ðɪŋ 'endʒɪn] 1. воздушно-реактивный двигатель, ВРД 2. двигатель, использующий воздух в качестве окислителя

**air-breathing engine system** [ɛə'bri:ðɪŋ 'endʒɪn 'sɪstɪm] воздушно-реактивная установка

**air-breathing flight** [ɛə'bri:ðɪŋ 'flaɪt] полёт летательного аппарата с атмосферным двигателем

**air-breathing vehicle** [ɛə'bri:ðɪŋ 'vi:ɪk(ə)] летательный аппарат с атмосферным двигателем

**air bubbles method** ['ɛə 'bʌb(ə)lɪz 'meθəd] метод воздушных пузырьков (для визуализации течения)

**Airbus A310** ['ɛəbls 'eɪ θri:'hʌndrəd 'ten] аэробус A310, самолёт большой вместимости для рейсов средней протяжённости

**Airbus A320** ['ɛəbls 'eɪ θri:'hʌndrəd 'twenti] аэробус A320, самолёт средней вместимости для рейсов малой и средней протяжённости

**Airbus A330** ['ɛəbls 'eɪ θri:'hʌndrəd 'θæ:ti] аэробус A330, самолёт для рейсов средней и большой протяжённости

**Airbus A380** ['ɛəbls 'eɪ θri:'hʌndrəd 'eɪti] аэробус A380, магистральный гражданский самолёт с двумя полноразмерными палубами по всей длине фюзеляжа

**air cargo fleet** ['ɛə 'kɑ:gəʊ 'fli:t] 1. грузовой воздушный флот 2. парк грузовых летательных аппаратов

**air-cargo operations** ['ɛə 'kɑ:gəʊ ,ɔpə'reɪʃ(ə)ns] воздушные грузовые перевозки

**air carrier** ['ɛə 'kæriə] 1. транспортный летательный аппарат, летательный аппарат-носитель 2. авиакомпания, авиаперевозчик, воздушный перевозчик

**air carrier cockpit** ['ɛə 'kæriə 'kɒkpi:t] кабина экипажа транспортного летательного аппарата

**air chamber** ['ɛə 'tʃeɪmbə] воздушная камера

**air circus flying** ['ɛə 'sɜ:kəs 'flaɪɪŋ] 1. фигурные полёты 2. полёты с выполнением чрезмерно рискованных манёвров

**air combat** ['ɛə 'kɒmbæt] воздушный бой

**air combat advisory system** ['ɛə 'kɒmbæt ,əd'vaɪz(ə)rɪ 'sɪstɪm] консультативная система обеспечения воздушного боя

**air combat capabilities** ['ɛə 'kɒmbæt ,keɪpə'bɪlɪtɪz] эффективность в воздушном бою, способность летательного аппарата действовать против воздушных целей

**air combat configuration** ['ɛə 'kɒmbæt kən'fɪɡju'reɪʃ(ə)n] конфигурация летательного аппарата для ведения воздушного боя, вариант

летательного аппарата для ведения воздушного боя

**air combat duel** ['ɛə 'kɔmbæt 'dju:(:ə)l] = **air-to-air duel**

**air combat environment** ['ɛə 'kɔmbæt ,ɪn'vaɪ(ə)rənmənt] обстановка в воздушном бою, условия воздушного боя

**air combat game** ['ɛə 'kɔmbæt 'geɪm] игровая модель воздушного боя, игровая задача воздушного боя

**air combat geometry** ['ɛə 'kɔmbæt ,dʒɪ'ɔmɪtri] схема воздушного боя

**air combat maneuver** ['ɛə 'kɔmbæt ,mæ'nu:və] манёвр в воздушном бою

**air combat maneuvering** ['ɛə 'kɔmbæt ,mæ'nu:vəriŋ] полигон воздушного боя

**air combat mission** ['ɛə 'kɔmbæt 'mɪʃ(ə)n] задача на ведение воздушного боя

**air combat model** ['ɛə 'kɔmbæt 'mɒd(ə)] модель воздушного боя

**air combat simulator** ['ɛə 'kɔmbæt 'sɪmjuleɪtə]

1. тренажёр воздушного боя 2. стенд для моделирования воздушного боя

**air combat training** ['ɛə 'kɔmbæt 'treɪnɪŋ] отработка элементов воздушного боя

**air combat training sortie** ['ɛə 'kɔmbæt 'treɪnɪŋ 'sɔ:ti] вылет для проведения учебного воздушного боя

**air-conditioned cockpit** [ɛə,kən'di:(ə)nd 'kɔkpit] кабина лётчика с системой кондиционирования воздуха, кабина экипажа с системой кондиционирования воздуха

**air-conditioning ducting** [ɛə,kən'di:(ə)nɪŋ 'dʌktɪŋ] трубопровод системы кондиционирования воздуха

**air-conditioning pack** [ɛə,kən'di:(ə)nɪŋ 'pæk] кондиционер воздуха

**air-conditioning plant** [ɛə,kən'di:(ə)nɪŋ 'plɑ:nt] кондиционер

**air-conditioning system** [ɛə,kən'di:(ə)nɪŋ 'sɪstɪm] система кондиционирования воздуха

**air controller console** ['ɛə kən'trəʊlə 'kɔnsəʊl] пульт авиадиспетчера

**air-cooled brake** [ɛə'ku:lɪd 'breɪk] тормоз с воздушным охлаждением

**air-cooled engine** [ɛə'ku:lɪd 'endʒɪn] двигатель с воздушным охлаждением

**air cooler** ['ɛə 'ku:lə] воздушный теплообменник

**aircooling system** ['ɛə 'ku:lɪŋ 'sɪstɪm] система воздушного охлаждения

**air corridor** ['ɛə 'kɔrɪdɔ:] воздушный коридор

**air cover** ['ɛə 'kʌvə] прикрытие с воздуха, авиационное прикрытие

**aircraft** ['ɛəkra:ft]

**aircraft acceleration** ['ɛəkra:ft ək,sələ'reɪʃ(ə)n] ускорение летательного аппарата, разгон летательного аппарата

**aircraft accelerations** ['ɛəkra:ft ək,sələ'reɪʃ(ə)n] действующие на летательный аппарат перегрузки, действующие на летательный аппарат ускорения

**aircraft angles** ['ɛəkra:ft 'æŋg(ə)lz] углы, определяющие пространственное положение летательного аппарата

**aircraft attitude** ['ɛəkra:ft 'ætɪtju:d] угловое положение летательного аппарата

**aircraft attrition** ['ɛəkra:ft ə'trɪʃ(ə)n] потери летательного аппарата

**aircraft-autopilot system** ['ɛəkra:ft 'ɔ:təʊ,pɑɪlət 'sɪstɪm] система «летательный аппарат – автопилот»

**aircraft axis of rotation** ['ɛəkra:ft 'æksɪs əv rəʊ'teɪʃ(ə)n] ось вращения летательного аппарата

**aircraft azimuth** ['ɛəkra:ft 'æzɪməθ] курс летательного аппарата

**aircraft balance** ['ɛəkra:ft 'bæləns] балансировка летательного аппарата

**aircraft-based system** ['ɛəkra:ft,bəɪzɪd 'sɪstɪm] бортовая система

**aircraft-bird collision** ['ɛəkra:ft ,bə:d kə'lɪʒ(ə)n] столкновение летательного аппарата с птицей

**aircraft bolt** ['ɛəkra:ft bəʊlt] авиационный болт

**aircraft bomb** ['ɛəkra:ft 'bɒm] авиационная бомба, АБ

**aircraft boresight** ['ɛəkra:ft 'bɔ:sɑɪt]

1. нулевая линия визирования 2. линия визирования, совмещённая с продольной осью летательного аппарата

**aircraft brake** ['ɛəkra:ft 'breɪk] авиатормоз

**aircraft-capable ship** ['ɛəkra:ft 'keɪrəb(ə)l 'ʃɪp] авианосец, авианесущий корабль

**aircraft-carried earth axis system** ['ɛəkra:ft 'kæɪrɪd ,ə:θ'æksɪs 'sɪstɪm] подвижная земная система координат

**aircraft-carried normal earth axis system** ['ɛəkra:ft 'kæɪrɪd 'nɔ:m(ə)l ,ə:θ'æksɪs 'sɪstɪm] подвижная нормальная земная система координат

**aircraft carrier** ['ɛəkra:ft 'kæɪriə] авианосец; **escort** ~ авианосец сопровождения, эскортный авианосец, **Ark Royal carrier** авианосец «Арк Роял», **merchant** ~ торговый авианосец, **light** ~ лёгкий авианосец, **flying** ~ воздушный авианосец, **submarine** ~ подводный авианосец

**aircraft community** ['ɛəkra:ft kə'mju:nɪti]

1. авиационные специалисты 2. специалисты в области самолётостроения, специалисты в области вертолётостроения

**aircraft concept** ['ɛəkra:ft 'kɔnsɛpt]

1. концепция летательного аппарата 2. облик летательного аппарата, конфигурация летательного аппарата

**aircraft conceptualization** ['ɛəkra:ft kən,sɛptʃuəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] формирование облика летательного аппарата

**aircraft configuration** ['ɛəkra:ft kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n]

1. конфигурация летательного аппарата, схема

летательного аппарата, компоновка летательного аппарата 2. вариант летательного аппарата

**aircraft control** ['ɛəkra:ft kɒn'trəʊl] 1. управление летательного аппарата 2. органы управления летательного аппарата, система управления летательного аппарата 3. управляемость летательного аппарата

**aircraft control trainer** ['ɛəkra:ft kɒn'trəʊl 'treɪnə] 1. диспетчерский тренажёр 2. тренажёр операторов наведения летательного аппарата

**aircraft control training** ['ɛəkra:ft kɒn'trəʊl 'treɪnɪŋ] 1. обучение управлению воздушным движением 2. обучение наведению летательного аппарата

**aircraft data** ['ɛəkra:ft 'deɪtə] характеристики летательного аппарата

**aircraft deceleration** ['ɛəkra:ft 'di:selə'reɪʃ(ə)n] торможение летательного аппарата

**aircraft departure** ['ɛəkra:ft dɪ'pɑ:tʃ(ə)] 1. вылет летательного аппарата 2. (глубокое) сваливание летательного аппарата

**aircraft derivative** ['ɛəkra:ft dɪ'rɪvətɪv] вариант летательного аппарата

**aircraft design** ['ɛəkra:ft dɪ'zain] 1. проект летательного аппарата 2. конструкция летательного аппарата 3. проектирование летательного аппарата

**aircraft design course** ['ɛəkra:ft dɪ'zain 'kɔ:s] курс «проектирование летательного аппарата»

**aircraft design education** ['ɛəkra:ft dɪ'zain ,edju'keɪʃ(ə)n] обучение проектированию летательного аппарата

**aircraft divergence** ['ɛəkra:ft ,daɪ'və:dʒ(ə)ns] дивергентное движение летательного аппарата

**aircraft drag** ['ɛəkra:ft 'dræŋ] сопротивление летательного аппарата

**aircraft energy** ['ɛəkra:ft 'enədʒɪ] энергия летательного аппарата

**aircraft/engine and performance trade-off** ['ɛəkra:ft 'endʒɪn ænd ,pə'fɔ:məns 'treɪd,ɒf] компромиссный выбор параметров летательного аппарата с двигателем, компромиссный выбор лётных характеристик

**aircraft/engine control variables** ['ɛəkra:ft 'endʒɪn ,kɒn'trəʊl 've(ə)rɪəb(ə)ls] переменные управления летательным аппаратом и двигателем

**aircraft equation of motion** ['ɛəkra:ft i'kwɛɪʒ(ə)n əv 'məʊʃ(ə)n] уравнение движения летательного аппарата

**aircraft experience** ['ɛəkra:ft ɪk'spɪ(ə)rɪəns] опыт полётов на летательном аппарате

**aircraft fire** ['ɛəkra:ft 'faɪə] пожар на летательном аппарате

**aircraft flutter** ['ɛəkra:ft 'flʌtə] флаттер летательного аппарата

**aircraft geometry** ['ɛəkra:ft dʒɪ'ɒmɪtri] геометрия летательного аппарата

**aircraft handling** ['ɛəkra:ft 'hændlɪŋ] 1. пилотирование летательного аппарата 2. пилотажные характеристики летательного аппарата 3. управляемость летательного аппарата

**aircraft hardware** ['ɛəkra:ft 'hɑ:dweə] 1. бортовое оборудование 2. элементы конструкции летательного аппарата

**aircraft heading** ['ɛəkra:ft 'hedɪŋ] курс летательного аппарата

**aircraft hydraulics** ['ɛəkra:ft haɪ'drɔɪklɪks] 1. авиационная гидравлика 2. гидросистема летательного аппарата, гидроагрегаты летательного аппарата

**aircraft icing** ['ɛəkra:ft 'aɪsɪŋ] обледенение летательного аппарата

**aircraft identification tag** ['ɛəkra:ft aɪ,dentɪfɪ'keɪʃ(ə)n 'tæg] опознавательный знак летательного аппарата, кодовый знак летательного аппарата

**aircraft inclination** ['ɛəkra:ft ,ɪnklɪ'neɪʃ(ə)n] наклон летательного аппарата

**aircraft inertia** ['ɛəkra:ft ɪ'nɜ:ʃə] инерция летательного аппарата, инерционные характеристики летательного аппарата

**aircraft interior preparation** ['ɛəkra:ft ɪn'tɪ(ə)rɪə ,prɛpə'reɪʃ(ə)n] (предполётные) подготовительные работы в кабине летательного аппарата

**aircraft life** ['ɛəkra:ft 'laɪf] ресурс летательного аппарата, срок службы летательного аппарата

**aircraft-like configuration** ['ɛəkra:ft 'laɪk kɒn,fɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] компоновка типа компоновки летательного аппарата

**aircraft limitations** ['ɛəkra:ft ,lɪmɪ'teɪʃ(ə)ns] 1. недостатки летательного аппарата 2. ограничения по характеристикам летательного аппарата

**aircraft limiting** ['ɛəkra:ft 'lɪmɪtɪŋ] ограничение режимов эксплуатации летательного аппарата, ограничение режимов полёта летательного аппарата

**aircraft load** ['ɛəkra:ft 'ləʊd] нагрузка на летательный аппарат

**aircraft maintenance facility** ['ɛəkra:ft 'meɪnt(ə)nəns ,fə'sɪlɪtɪ] авиационно-техническая база, АТБ

**aircraft maker** ['ɛəkra:ft 'meɪkə] авиастроительная фирма

**aircraft management computer** ['ɛəkra:ft 'mænɪdʒmənt ,kəm'pjʊ:tə] вычислитель управления системами оборудования летательного аппарата

**aircraft mass** ['ɛəkra:ft 'mæs] масса летательного аппарата

**aircraft mass ratio** ['ɛəkra:ft 'mæs 'reɪʃɔ:ju] относительная массовая плотность летательного аппарата

**aircraft-measured accelerations** ['ɛəkra:ft 'meʒəd ək,sələ'reɪʃ(ə)ns] ускорения, измеренные с помощью бортовых датчиков, перегрузки, измеренные с помощью бортовых датчиков

**aircraft-mile cost** ['ɛəkra:ft,maɪl 'kɒst] **1.** себестоимость мили полёта летательного аппарата **2.** себестоимость самолёто-мили, себестоимость вертолётно-мили

**aircraft mode** ['ɛəkra:ft 'məʊd] форма движения летательного аппарата, режим движения летательного аппарата

**aircraft motion** ['ɛəkra:ft 'məʊʃ(ə)n] движение летательного аппарата

**aircraft motion variables** ['ɛəkra:ft 'məʊʃ(ə)n 've(ə)riəb(ə)ls] параметры движения летательного аппарата

**aircraft navigator** ['ɛəkra:ft 'nævigeɪtə] авиационная навигационная система

**aircraft noise** ['ɛəkra:ft 'nɔɪz] шум летательного аппарата

**aircraft observer** ['ɛəkra:ft ,əb'zə:və] *амер* **1.** наблюдатель с воздуха **2.** лётчик-наблюдатель

**aircraft operability** ['ɛəkra:ft ,ɔp(ə)rə'bɪlɪti] эксплуатационная пригодность летательного аппарата

**aircraft operation** ['ɛəkra:ft ,ɔpə'reɪʃ(ə)n] **1.** эксплуатация летательного аппарата **2.** полёт летательного аппарата

**aircraft operations** ['ɛəkra:ft ,ɔpə'reɪʃ(ə)n] воздушные перевозки

**aircraft performance** ['ɛəkra:ft ,pə'fɔ:məns] характеристики летательного аппарата

**aircraft planning** ['ɛəkra:ft 'plæniŋ] планирование воздушных перевозок

**aircraft pole** ['ɛəkra:ft 'pəʊl] полюс летательного аппарата, полюс передаточной функции летательного аппарата

**aircraft rate** ['ɛəkra:ft 'reɪt] (угловая) скорость летательного аппарата

**aircraft recognition** ['ɛəkra:ft ,ri:ekəg'nɪʃ(ə)n] опознавание летательного аппарата

**aircraft reference axis** ['ɛəkra:ft 'ref(ə)rəns 'æksɪs] базовая ось летательного аппарата

**aircraft reference axis system** ['ɛəkra:ft 'ref(ə)rəns 'æksɪs 'sɪstɪm] базовая система координат летательного аппарата

**aircraft reference plane** ['ɛəkra:ft 'ref(ə)rəns 'pleɪn] базовая плоскость летательного аппарата

**aircraft reference point** ['ɛəkra:ft 'ref(ə)rəns 'pɔɪnt] базовая точка самолёта

**aircraft refurbishment** ['ɛəkra:ft ,ri:'fɜ:bɪʃmənt] переоборудование летательного аппарата

**aircraft response** ['ɛəkra:ft ,ri'spɒns] **1.** реакция летательного аппарата **2.** динамические характеристики летательного аппарата **3.** характеристики летательного аппарата в возмущённом движении

**aircraft rigid-body motion** ['ɛəkra:ft 'rɪdʒɪd,bɒdɪ 'məʊʃ(ə)n] движение летательного аппарата как (абсолютно) твёрдого тела

**aircraft robustness** ['ɛəkra:ft ,rə'bʌstnɪs] прочность летательного аппарата, живучесть летательного аппарата, надёжность летательного аппарата

**aircraft scheduling** ['ɛəkra:ft 'ʃedju:lɪŋ] текущее планирование полётов летательного аппарата

**aircraft series** ['ɛəkra:ft 'si(ə)ri:z] семейство вариантов летательного аппарата

**aircraft shelter** ['ɛəkra:ft 'ʃeltə] капонир, укрытие для летательного аппарата

**aircraft simulation** ['ɛəkra:ft ,sɪmjʊ'leɪʃ(ə)n] моделирование полёта летательного аппарата

**aircraft sizing** ['ɛəkra:ft 'saɪzɪŋ] определение размерности летательного аппарата

**aircraft software** ['ɛəkra:ft 'sɔftweə] программное обеспечение бортовых систем летательного аппарата, ПО бортовых систем летательного аппарата

**aircraft source** ['ɛəkra:ft 'sɔ:s] бортовой источник

**aircraft's pitch ratio** ['ɛəkra:fts ,pɪtʃ'reɪʃiəʊ] коэффициент усиления летательного аппарата по тангажу

**aircraft's pointing** ['ɛəkra:fts 'pɔɪntɪŋ] ориентация летательного аппарата

**aircraft's symmetrical plane** ['ɛəkra:fts ,sɪ'metrɪk(ə) 'pleɪn] плоскость симметрии летательного аппарата

**aircraft states** ['ɛəkra:ft 'steɪts] переменные состояния летательного аппарата

**aircraft status** ['ɛəkra:ft 'steɪtəs] состояние летательного аппарата

**aircraft status information** ['ɛəkra:ft 'steɪtəs ,ɪnfə'meɪʃ(ə)n] информация о параметрах систем летательного аппарата, информация о состоянии систем летательного аппарата

**aircraft's thrust** ['ɛəkra:fts 'θrʌst] тяга двигателя летательного аппарата

**aircraft-store interface** ['ɛəkra:ft,stɔ: ,ɪntə'feɪs] блок сопряжения подвесного груза с летательным аппаратом

**aircraft structure** ['ɛəkra:ft 'strʌktʃə] конструкция летательного аппарата

**aircraft-surface dynamics** ['ɛəkra:ft 'sə:fɪs ,daɪ'næmɪks] динамика взаимодействия летательного аппарата с поверхностью

**aircraft-surface interaction** ['ɛəkra:ft 'sə:fɪs ,ɪntə'ræktʃ(ə)n] взаимодействие летательного аппарата с поверхностью

**aircraft-surface simulation** ['ɛəkra:ft 'sə:fɪs ,sɪmjʊ'leɪʃ(ə)n] моделирование взаимодействия летательного аппарата с поверхностью

**aircraft symbol** ['ɛəkra:ft 'sɪmb(ə)] символ летательного аппарата

**aircraft thrust/weight** ['ɛəkra:ft 'θrʌst 'weɪt] тяговооружённость летательного аппарата

**aircraft-to-aircraft encounter** ['ɛəkra:ft tu: 'ɛəkra:ft ,ɪn'kaʊntə] столкновение двух летательных аппаратов

**aircraft-to-target range** ['ɛəkra:ft tu: 'tɑ:gɪt 'reɪndʒ] расстояние от летательного аппарата до цели

**aircraft track** ['ɛəkra:ft 'træk] маршрут полёта летательного аппарата, линия (фактического) пути летательного аппарата

**aircraft turn time** [ˈɛəkra:ft ˈtə:n ˈtaɪm] продолжительность цикла использования летательного аппарата (при выполнении заданий)

**aircraft type** [ˈɛəkra:ft ˈtaɪp] тип летательного аппарата

**aircraft-type autopilot** [ˈɛəkra:ft ˈtaɪp ˈɔ:təu,pɑɪlət] автопилот самолётного типа

**aircraft velocity** [ˈɛəkra:ft ˌvɪˈləsɪti] скорость летательного аппарата

**aircraft vulnerability** [ˈɛəkra:ft ˌvʌln(ə)rəˈbɪlɪti] уязвимость летательного аппарата

**aircraft waiting** [ˈɛəkra:ft ˈweɪtɪŋ] простой летательного аппарата

**aircraft weight-and-balance measuring system** [ˈɛəkra:ft ˈweɪt ˌændˈbæləns ˈmeɪzərɪŋ ˈsɪstɪm] система измерения массы и центровки летательного аппарата

**aircraft wheel** [ˈɛəkra:ft ˈwi:l] 1. авиационное колесо 2. колесо летательного аппарата

**aircrew** [ˈɛəkrɜ:] экипаж летательного аппарата, лётный экипаж

**aircrew coordination** [ˈɛəkrɜ: kəʊ,ɔ:dɪˈneɪʃ(ə)n] координация действий лётного экипажа, координация действий экипажа летательного аппарата

**aircrew escape system** [ˈɛəkrɜ: ɪˈskeɪp ˈsɪstɪm] система аварийного спасения экипажа летательного аппарата, система аварийного покидания летательного аппарата экипажем

**aircrew performance** [ˈɛəkrɜ: ˌpɛˈfɔ:məns] 1. действия лётного экипажа 2. характеристики членов лётного экипажа

**aircrew requirement** [ˈɛəkrɜ: ˌrɪˈkwaɪəmənt] потребное число лётных экипажей

**aircrew training equipment** [ˈɛəkrɜ: ˈtreɪnɪŋ ɪˈkwɪpmənt] тренажное оборудование для подготовки лётных экипажей

**air cushion** [ˈɛə ˈkʊʃ(ə)n] воздушная подушка

**air-cushion device** [ˈɛə ˈkʊʃ(ə)n ˌdɪˈvaɪs] (посадочное) устройство на воздушной подушке

**air cushion system** [ˈɛə ˈkʊʃ(ə)n ˈsɪstɪm] система на воздушной подушке

**air-cycle cooling** [ˌɛəˈsaɪk(ə)l ˈku:lɪŋ] охлаждение с воздушным циклом

**air data** [ˈɛə ˈdeɪtə] воздушные параметры, воздушные сигналы

**air data calculation** [ˈɛə ˈdeɪtə ˌkælkjuˈleɪʃ(ə)n] вычисление воздушных сигналов

**air-data function** [ˌɛəˈdeɪtə ˈfʌŋkʃ(ə)n] функция определения воздушных параметров

**air-data parameters** [ˈɛə ˈdeɪtə pəˈræmɪtəz] воздушные параметры

**air-data probe** [ˈɛə ˈdeɪtə ˈprəʊb] датчик воздушных параметров

**air data scheduling** [ˈɛə ˈdeɪtə ˈʃedju:lɪŋ] программное изменение в зависимости от воздушных параметров

**air data sensing** [ˈɛə ˈdeɪtə ˈsensɪŋ] измерение воздушных параметров

**air-data software** [ˈɛə ˈdeɪtə ˈsɔftweə] программное обеспечение системы воздушных сигналов

**air data system** [ˈɛə ˈdeɪtə ˈsɪstɪm] система воздушных сигналов

**air defense** [ˈɛə dɪˈfens] = **antiaircraft defense**

**air defense aircraft** [ˈɛə dɪˈfens ˈɛəkra:ft] 1. авиация противовоздушной обороны, авиация ПВО 2. самолёт ПВО, самолёты ПВО

**air defense capability** [ˈɛə dɪˈfens ˌkeɪpəˈbɪlɪti] способность выполнения задачи противовоздушной обороны, способность выполнения задачи ПВО

**air defense configuration** [ˈɛə dɪˈfens kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] конфигурация перехватчика

**air defense environment** [ˈɛə dɪˈfens ˌɪnˈvaɪ(ə)rənmənt] система обеспечения применения средств ПВО

**air defense fighter** [ˈɛə dɪˈfens ˈfaɪtə] истребитель ПВО

**air defense mission** [ˈɛə dɪˈfens ˈmɪʃ(ə)n] задача средств ПВО

**air defense needs** [ˈɛə dɪˈfens ˈni:dz] потребности системы ПВО

**air defense region** [ˈɛə dɪˈfens ˈrɪ:dʒ(ə)n] район ПВО

**air defense sortie** [ˈɛə dɪˈfens ˈsɔ:ti] вылет для выполнения задачи ПВО

**air defense system** [ˈɛə dɪˈfens ˈsɪstɪm] система противовоздушной обороны, система ПВО

**air deflector** [ˈɛə ˌdɪˈflektə] воздушный дефлектор

**air density** [ˈɛə ˈdensɪti] плотность воздуха

**air distance** [ˈɛə ˈdɪst(ə)ns] воздушный участок (траектории взлёта или посадки)

**air distance segment** [ˈɛə ˈdɪst(ə)ns ˈsegment] воздушный участок (траектории взлёта или посадки)

**airdock** [ˈɛədɔk] эллинг для стоянки летательного аппарата

**air-driven rotor** [ˈɛə ˈdrɪvn ˈrəʊtə] реактивный несущий винт с компрессорным приводом

**air-driven turbine** [ˈɛə ˈdrɪvn ˈtɜ:bin] воздушная турбина

**airdrome** [ˈɛədrəʊm] аэродром

**airdrome beacon** [ˈɛədrəʊm ˈbi:kən] аэродромный маяк

**airdrop** [ˈɛədrɒp] 1. доставка груза беспосадочным способом, сброс груза с летательного аппарата 2. десантирование с воздуха, выброска (десанта) с воздуха

**airdrop capability** [ˈɛədrɒp ˌkeɪpəˈbɪlɪti] возможность десантирования с воздуха, возможность сбрасывания грузов с воздуха

**airdrop container** [ˈɛədrɒp ˌkənˈteɪnə] сбрасываемый авиационный контейнер

**air drop door** [ˈɛə ˈdrɒp ˈdɔ:] дверь для выброски грузов с летательного аппарата, дверь для выброски десанта с летательного аппарата

**airdrop operations** ['eədɒp ,ɔpə'rei](ə)ns операции по сбрасыванию грузов с летательного аппарата

**air dryer** ['eə 'draɪə] воздухоосушитель

**air duct** ['eə 'dʌkt] 1. воздушный канал 2. воздухопровод

**air exhaust** ['eə ,ɪg'zɔ:s] выпуск воздуха, отвод воздуха

**airfield** ['eəfi:ld] 1. аэродром 2. лётное поле 3. аэродромный

**airfield altitude** ['eəfi:ld 'æltɪtju:d] высота базирования аэродрома

**airfield boundary** ['eəfi:ld 'baʊnd(ə)rɪ] граница (района) аэродрома

**airfield construction** ['eəfi:ld ,kən'strʌk](ə)n строительство аэродрома

**airfield crater** ['eəfi:ld 'kreɪtə] воронка на поверхности аэродрома

**airfield height** ['eəfi:ld 'haɪt] высота базирования аэродрома

**airfield lighting control system** ['eəfi:ld 'laɪtɪŋ ,kən'trəʊl 'sɪstɪm] система управления светотехническим оборудованием аэродрома

**airfield operations** ['eəfi:ld ,ɔpə'rei](ə)ns взлётно-посадочные операции

**airfield pavement** ['eəfi:ld 'peɪvmənt] аэродромное покрытие

**airfield performance** ['eəfi:ld ,pə'fɔ:məns] взлётно-посадочные характеристики, ВПХ

**airfield repair** ['eəfi:ld ,rɪ'peə] ремонт аэродрома

**air filter** ['eə 'fɪltə] воздушный фильтр

**airflow** ['eəfləʊ] 1. воздушный поток, воздушное течение 2. обтекание воздушным потоком 3. расход воздуха

**airflow data** ['eəfləʊ 'deɪtə] характеристики воздушного потока, параметры воздушного потока

**airflow demand** ['eəfləʊ ,dɪ'ma:nd] потребный расход воздуха

**airflow disturbances** ['eəfləʊ dɪ's'tɜ:b(ə)nseɪz] искажения воздушного потока, возмущения воздушного потока

**airflow noise** ['eəfləʊ 'nɔɪz] шум обтекания

**airflow regulation** ['eəfləʊ ,regju'leɪ](ə)n 1. регулирование воздушного потока 2. регулирование расхода воздуха

**airfoil** ['eəfɔɪl] 1. аэродинамический профиль 2. крыло, аэродинамическая поверхность 3. перо лопатки, лопатка

**airfoil aerodynamics** ['eəfɔɪl ,e(ə)rəʊdaɪ'næmɪks] аэродинамика профилей

**airfoil buffet** ['eəfɔɪl 'bʌfɪt] бафтинг аэродинамической поверхности

**airfoil camber** ['eəfɔɪl 'kæmbə] кривизна профиля, вогнутость профиля, прогиб профиля, стрела прогиба профиля

**airfoil cascade** ['eəfɔɪl ,kæ'skeɪd] решётка профилей

**airfoil chord** ['eəfɔɪl 'kɔ:d] 1. хорда крыла 2. хорда профиля

**airfoil coordinates** ['eəfɔɪl ,kəʊ'ɔ:dɪneɪts] координаты (контура) аэродинамического профиля

**airfoil cylinder** ['eəfɔɪl 'sɪlɪndə] = **airfoil-shaped cylinder**

**airfoil data** ['eəfɔɪl 'deɪtə] характеристики профиля

**airfoil degree of freedom** ['eəfɔɪl ,dɪ'grɪ: əv 'fri:dəm] степень свободы крыла, степень свободы профиля

**airfoil design** ['eəfɔɪl ,dɪ'zəɪn] 1. проектирование аэродинамической поверхности 2. разработка аэродинамического профиля

**airfoil distribution** ['eəfɔɪl ,dɪstrɪ'bju:](ə)n распределение профилей

**airfoil fairing** ['eəfɔɪl 'fe(ə)rɪŋ] профилированный обтекатель

**airfoil flow** ['eəfɔɪl 'fləʊ] обтекание аэродинамической поверхности, обтекание аэродинамического профиля

**airfoil flutter** ['eəfɔɪl 'flʌtə] флаттер аэродинамической поверхности, флаттер крыла

**airfoil geometry** ['eəfɔɪl ,dʒɪ'ɔmɪtri] 1. геометрия крыла 2. форма аэродинамического профиля

**airfoil hysteresis** ['eəfɔɪl ,hɪstə'ri:sɪs] гистерезис характеристик профиля

**airfoil mass per unit span** ['eəfɔɪl 'mæs ,pə:'ju:nɪt 'spæn] погонная масса крыла

**airfoil nose radius** ['eəfɔɪl nəʊz 'reɪdiəs] радиус скругления носовой части профиля

**airfoil roughness** ['eəfɔɪl 'rʌfnɪs] шероховатость поверхности крыла

**airfoil section** ['eəfɔɪl 'sek](ə)n аэродинамический профиль

**airfoil-shaped cylinder** ['eəfɔɪl 'ʃeɪpt 'sɪlɪndə] профилированный цилиндр, цилиндр с аэродинамическим профилем

**airfoil-shaped member** ['eəfɔɪl 'ʃeɪpt 'membə] аэродинамически профилированный элемент

**airfoil shape function** ['eəfɔɪl 'ʃeɪp 'fʌŋk](ə)n функция формы аэродинамического профиля, функция формы крыла

**airfoil shroud platform** ['eəfɔɪl 'ʃraʊd 'plætʃɔ:m] бандажная полка пера лопатки

**airfoil slot** ['eəfɔɪl 'slɒt] щель в аэродинамической поверхности

**airfoil stalling** ['e(ə)rəʊ(fɔɪl 'stɔ:lɪŋ] срыв с крыла

**airfoil tailoring** ['eəfɔɪl 'teɪlɪŋ] профилирование крыла для получения заданных характеристик

**airfoil wake** ['eəfɔɪl 'weɪk] след профиля, след аэродинамической поверхности

**air force** ['eə 'fɔ:s] 1. военно-воздушные силы, ВВС 2. воздушная армия 3. аэродинамическая сила

**air force base** ['eə 'fɔ:s 'beɪs] авиационная база

**air force one** ['eə 'fɔ:s 'wʌn] президентский самолёт

**air force version** ['eə 'fɔ:s 'vɜ:ʃ(ə)n] вариант для BBC

**airframe** ['æfreɪm] 1. летательный аппарат 2. планёр летательного аппарата, корпус 3. конструкция летательного аппарата

**airframe acceleration** ['æfreɪm ək,selə'reiʃ(ə)n] действующее на летательный аппарат ускорение, действующая на летательный аппарат перегрузка

**airframe aerodynamic force** ['æfreɪm ,e(ə)rəudaɪ'næmɪk fɔ:s] аэродинамическая сила планёра летательного аппарата

**airframe aerodynamics** ['æfreɪm ,e(ə)rəudaɪ'næmɪks] аэродинамика планёра летательного аппарата

**airframe anti-icing** ['æfreɪm ,æntɪ'aɪsɪŋ] противообледенительная защита планёра летательного аппарата

**airframe buffet** ['æfreɪm 'bʌfɪt] бафтинг летательного аппарата

**airframe commonality** ['æfreɪm ,kɒmənə'ælɪtɪ] общность конструкции летательных аппаратов

**airframe company** ['æfreɪm 'kʌmpəni] 1. самолётостроительная фирма 2. вертолётостроительная фирма

**airframe degrees of freedom** ['æfreɪm di'grɪz əv 'fri:dəm] степени свободы планёра летательного аппарата

**airframe dynamics** ['æfreɪm daɪ'næmɪks] собственная динамика летательного аппарата

**airframe eigenvalues** ['æfreɪm 'aɪg(ə)n,vælju:z] собственные значения планёра летательного аппарата

**airframe-engine combination** ['æfreɪm 'endʒɪn ,kɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] комбинация «планёр летательного аппарата – двигатель»

**airframe-engine compatibility** ['æfreɪm 'endʒɪn kəm,pætə'bɪlɪtɪ] совместимость двигателя с планёром летательного аппарата

**airframe engineer** ['æfreɪm ,endʒɪ'nɪə] инженер-механик по летательным аппаратам

**airframe-engine match up** ['æfreɪm 'endʒɪn 'mætʃ'ʌp] согласование характеристик планёра летательного аппарата и двигателя

**airframe equation of motion** ['æfreɪm i'kweɪz(ə)n əv 'məʊʃ(ə)n] уравнение движения планёра летательного аппарата

**airframe failure** ['æfreɪm 'feɪljə] 1. поломка элемента конструкции летательного аппарата 2. разрушение планёра летательного аппарата

**airframe force** ['æfreɪm fɔ:s] сила, действующая на планёр летательного аппарата

**airframe hours** ['æfreɪm 'aʊəz] ресурс конструкции летательного аппарата

**airframe icing** ['æfreɪm 'aɪsɪŋ] обледенение планёра летательного аппарата

**airframe-inlet configuration** ['æfreɪm 'ɪnlet kəŋ,fɪgʃə'reɪʃ(ə)n] комбинация «планёр летательного аппарата – воздухозаборник»

**airframe instability** ['æfreɪm ,ɪnstə'bɪlɪtɪ] собственная неустойчивость летательного аппарата

**airframe joint** ['æfreɪm dʒɔɪnt] соединение элементов конструкции планёра летательного аппарата

**airframe lag** ['æfreɪm læg] запаздывание планёра летательного аппарата

**airframe maker** ['æfreɪm 'meɪkə] 1. самолётостроительная фирма 2. вертолётостроительная фирма

**airframe mode** ['æfreɪm məʊd] форма колебаний конструкции летательного аппарата

**airframe modularity** ['æfreɪm ,mɒdju'lærɪtɪ] модульность конструкции летательного аппарата

**airframe moment** ['æfreɪm 'məʊmənt] момент, действующий на планёр летательного аппарата

**airframe noise** ['æfreɪm nɔɪz] шум планёра летательного аппарата

**airframe option** ['æfreɪm 'ɔ:pʃ(ə)n] возможный вариант планёра летательного аппарата, возможный вариант конструкции летательного аппарата

**airframe partners** ['æfreɪm 'pɑ:tnəz] партнеры по разработке планёра летательного аппарата, партнеры по производству планёра летательного аппарата

**airframe pieces** ['æfreɪm pi:səz] детали конструкции летательного аппарата

**airframe plus surface departure resistance** ['æfreɪm plʌs 'sə:fɪs dɪ'pɑ:tɪ]ə ,rɪ'zɪstəns] сопротивляемость летательного аппарата сваливанию при отклонённых органах управления

**airframe profile** ['æfreɪm 'prəʊfaɪl] обводы планёра летательного аппарата

**airframer** ['æfreɪmə] авиастроительная фирма

**airframe-rotor interaction** ['æfreɪm 'rəʊtə ,ɪntə'rækʃ(ə)n] взаимодействие планёра с несущим винтом

**airframe/rotor system** ['æfreɪm 'rəʊtə 'sɪstɪm] система «планёр летательного аппарата – несущий винт»

**airframe shape** ['æfreɪm 'ʃeɪp] форма планёра летательного аппарата

**airframe stability** ['æfreɪm ,stə'bɪlɪtɪ] собственная устойчивость летательного аппарата

**airframe stabilization** ['æfreɪm ,steɪbɪlaɪ'zeɪʃ(ə)n] аэродинамическая стабилизация летательного аппарата

**airframe team** ['æfreɪm 'ti:m] 1. самолётостроительная группа 2. вертолётостроительная группа

**airframe test** ['æfreɪm 'test] (прочностные) испытания планёра летательного аппарата

**airframe time** ['æfreɪm 'taɪm] 1. налёт летательного аппарата 2. выработанный ресурс конструкции летательного аппарата

**airframe weight** ['æfreɪm 'weɪt] масса конструкции летательного аппарата

**airframe work** ['ɛəfreɪm 'wə:k] работы по планёру летательного аппарата

**air-fuel mixture** ['ɛə fjuəl 'mɪkstʃə] топливовоздушная смесь

**air-ground-air cycle** ['ɛə 'graʊnd 'ɛə 'saɪk(ə)] цикл «воздух—земля—воздух», цикл ВЗВ

**air-ground communication** ['ɛə 'graʊnd kə.mju:nɪ'keɪʃ(ə)n] двусторонняя связь по каналу «борт летательного аппарата — земля»

**air heating test bench** ['ɛə 'hi:tiŋ 'test 'bentʃ] (испытательный) стенд с подогревом воздуха

**air induction system** ['ɛə ɪn'dʌkʃ(ə)n 'sɪstɪm] воздухозаборник

**air injection duct** ['ɛə ɪn'dʒɛkʃ(ə)n 'dʌkt] труба подвода вдуваемого воздуха

**air injection mass flow** ['ɛə ɪn'dʒɛkʃ(ə)n 'mæs 'fləʊ] (массовый) расход вдуваемого воздуха

**air inlet duct** ['ɛə 'ɪnlet 'dʌkt] канал воздухозаборника

**air-inlet separator** ['ɛə 'ɪnlet 'sepəreɪtə] воздухоочиститель на входе в воздухозаборник

**air intake diversion** ['ɛə 'ɪnteɪk daɪ'vɜ:ʃ(ə)n] искривление канала воздухозаборника

**air intake trunk** ['ɛə 'ɪnteɪk trʌŋk] канал воздухозаборника

**air interdiction** ['ɛə ,ɪntə'dɪkʃ(ə)n] авиационная операция по изоляции района боевых действий

**airland battle** ['ɛələnd 'bætl] воздушно-наземное сражение, воздушно-наземная операция

**airland fighter** ['ɛələnd 'faɪtə] 1. истребитель-бомбардировщик 2. участник воздушно-наземной операции

**air-launched missile** [ɛə'ləʊn:tʃt 'mɪsaɪl] 1. авиационная ракета 2. ракета, запускаемая с летательного аппарата

**airlift** ['ɛə,lɪft] 1. воздушные перевозки 2. груз, перевозимый по воздуху 3. перевозить по воздуху, перебрасывать по воздуху

**airlift capacity** ['ɛə,lɪft ,kə'pæsɪtɪ] максимально возможный объём воздушных перевозок

**airlift cargo requirements** ['ɛə,lɪft 'kɑ:gəʊ rɪ'kwaɪəmənts] требования к грузовым воздушным перевозкам

**airlifter** ['ɛə,lɪftə] 1. военно-транспортный летательный аппарат 2. лётчик военно-транспортного летательного аппарата, экипаж военно-транспортного летательного аппарата

**airlift mission** ['ɛə,lɪft 'mɪʃ(ə)n] задача на переброску по воздуху, задача на воздушные перевозки

**airlift rodeo** ['ɛə,lɪft ,rəʊ'deɪəʊ] состязания на военно-транспортных летательных аппаратах

**airlift shortage** ['ɛə,lɪft 'ʃɔ:tɪdʒ] дефицит воздушных перевозок

**airlift tonnage** ['ɛə,lɪft 'tʌnɪdʒ] масса перевозимых по воздуху грузов, объём перевозок

**airline** ['ɛəlaɪn] 1. авиалиния, воздушная линия, воздушная трасса, авиатрасса 2. воздухопро-

вод, воздушная магистраль, воздуховод 3. авиакомпания

**airline artificial intelligence** ['ɛəlaɪn ,ɑ:tɪ'fɪʃ(ə)l ɪn'telɪdʒ(ə)ns] бортовая система искусственного интеллекта для авиалайнера

**airline college** ['ɛəlaɪn 'kɒlɪdʒ] колледж подготовки специалистов авиакомпаний

**airline hub** ['ɛəlaɪn hʌb] аэроузел

**airline operation** ['ɛəlaɪn ,ɔ:pə'reɪʃ(ə)n] эксплуатация на воздушной линии

**airline pilot** ['ɛəlaɪn 'paɪlət] линейный пилот авиакомпании

**airliner** ['ɛə,laɪnə] 1. авиалайнер, воздушный лайнер 2. пассажирский летательный аппарат

**airload** ['ɛələʊd] воздушная нагрузка, аэродинамическая нагрузка

**airload redistribution** ['ɛələʊd ,rɪ:distri'bju:ʃ(ə)n] перераспределение аэродинамических нагрузок

**airmanship** ['ɛəməŋʃɪp] лётное мастерство

**air mass** ['ɛə 'mæs] воздушная масса

**air mass acceleration** ['ɛə 'mæs æk,sələ'reɪʃ(ə)n] ускорение воздушной массы

**AirMet service** ['ɛəmet 'sə:vis] авиационная метеослужба

**air miles per liter** ['ɛə 'maɪlz 'pə: 'li:tə] удельная дальность полёта (в милях на 1 л топлива)

**airmiss** ['ɛəmɪs] 1. опасное сближение в воздухе 2. пролёт (мимо другого летательного аппарата) с опасностью столкновения

**airmobile operations** ['ɛəmə(ʊ)bi:l ,ɔ:pə'reɪʃ(ə)ns] аэромобильные операции

**air motion** ['ɛə 'məʊʃ(ə)n] движение воздуха

**air navigation chart** ['ɛə ,nævɪ'geɪʃ(ə)n 'tʃɑ:t] аэронавигационная карта

**air-openable door** [ɛə'əʊpənəb(ə) 'dɔ:] дверь, открываемая в полёте

**air-over-oil actuated brake** [ɛə(,)əʊvə'ɔɪl 'æktʃueɪt(ɪ)d 'breɪk] тормоз пневмогидравлического действия

**air passenger tariff** ['ɛə 'pæsɪndʒə 'tærɪf] авиационный пассажирский тариф

**air-path axis** ['ɛə,pɑ:θ 'æksɪs] скоростная ось координат

**air-path axis system** ['ɛə,pɑ:θ 'æksɪs 'sɪstɪm] скоростная система координат

**air-path azimuth angle** ['ɛə,pɑ:θ 'æzɪməθ 'æŋɡ(ə)] скоростной угол рыскания

**air-path bank angle** ['ɛə,pɑ:θ 'bæŋk 'æŋɡ(ə)] скоростной угол крена

**air-path climb angle** ['ɛə,pɑ:θ 'klaɪm 'æŋɡ(ə)] скоростной угол наклона траектории

**air-path inclination angle** ['ɛə,pɑ:θ ,ɪnklɪ'neɪʃ(ə)n 'æŋɡ(ə)] скоростной угол тангажа

**air-path track angle** ['ɛə,pɑ:θ 'træk 'æŋɡ(ə)] скоростной угол пути

**airplane** ['ɛəpleɪn] самолёт

**airplane idealization** ['ɛəpleɪn aɪ,dɪəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] схематизация самолёта



**airplane identification** ['ɛəpleɪn aɪ,deɪntɪfɪ'keɪʃ(ə)n] 1. опознавание самолёта 2. идентификация характеристик самолёта

**airplane-like model** ['ɛəpleɪn,laɪk 'mɒd(ə)] модель летательного аппарата самолётной схемы

**airplane-mile costs** ['ɛəpleɪn,mɑɪl 'kɒsts] расходы на самолёто-милю

**airplane mode** ['ɛəpleɪn məʊd] режим полёта по-самолётному, самолётный режим

**airplane-mode cruise** ['ɛəpleɪn,məʊd 'kru:z] крейсерский полет по-самолётному

**airplane-mode flight** ['ɛəpleɪn,məʊd 'flaɪt] полёт (преобразуемого летательного аппарата) по-самолётному

**airplane model** ['ɛəpleɪn 'mɒd(ə)] модель самолёта

**airplane motion** ['ɛəpleɪn 'məʊʃ(ə)n] движение самолёта

**airplane's reflectivity** ['ɛəpleɪns ,rɪ'flek'tɪvɪtɪ] отражательная способность самолёта

**airplane states** ['ɛəpleɪn 'steɪts] переменные состояния самолёта

**airplane transfer function** ['ɛəpleɪn 'trænsfə:'fʌŋkʃ(ə)n] передаточная функция самолёта

**airport** ['ɛəpɔ:t] аэропорт

**airport arrival pattern** ['ɛəpɔ:t ə'raɪv(ə)l 'pætn] схема прилёта в аэропорт

**airport capacity** ['ɛəpɔ:t ,kə'pæsɪtɪ] пропускная способность аэропорта

**airport community noise** ['ɛəpɔ:t ,kə'mju:nɪtɪ 'nɔɪz] шум в окрестностях аэропорта

**airport departure pattern** ['ɛəpɔ:t ,dɪ'pɑ:tʃə 'pætn] схема вылета из аэропорта

**airport fire tender** ['ɛəpɔ:t 'faɪə 'tendə] аэродромная пожарная машина

**airport limitations** ['ɛəpɔ:t ,lɪmɪ'teɪʃ(ə)ns] недостатки аэропорта

**airport management** ['ɛəpɔ:t 'mænɪdʒmənt] администрация аэропорта

**airport surface operations** ['ɛəpɔ:t 'sə:fɪs ,ɔpə'reɪʃ(ə)ns] наземная эксплуатация летательного аппарата

**airport surveillance radar** ['ɛəpɔ:t ,sə:'veɪl(ə)ns 'reɪdɑ:] аэродромный обзорный радиолокатор, аэродромный ОРЛ

**airpower** ['ɛə,paʊə] 1. авиация 2. военно-воздушные силы, ВВС 3. воздушная мощь

**air pressure** ['ɛə 'preʃə] 1. атмосферное давление 2. воздушное давление, давление воздуха

**air pressure probe** ['ɛə 'preʃə 'prəʊb] приёмник воздушного давления, ПВД

**air races** ['ɛə 'reɪsɪz] воздушные гонки, состязания летательных аппаратов в скорости полёта

**air-refueled flight** ['ɛə,rɪ:'fju:əld 'flaɪt] полёт с дозаправкой топливом в воздухе

**air refueling feed pipe** ['ɛə ,rɪ:'fju:əlɪŋ 'fi:d 'paɪp] трубопровод системы дозаправки топливом в полёте

**air refueling operation** ['ɛə ,rɪ:'fju:əlɪŋ ,ɔpə'reɪʃ(ə)n] дозаправка топливом в полёте

**air refueling system** ['ɛə ,rɪ:'fju:əlɪŋ 'sɪstɪm] система заправки топливом в полёте

**air refueling tanker** ['ɛə ,rɪ:'fju:əlɪŋ 'tæŋkə] летательный аппарат-заправщик, летательный аппарат-топливозаправщик

**air-refuellable aircraft** ['ɛə ,rɪ:'fju:ələb(ə)l 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с системой дозаправки топливом в полёте

**air resonance** ['ɛə 'rezənəns] воздушный резонанс

**air resonance mode** ['ɛə 'rezənəns 'məʊd] 1. режим воздушного резонанса 2. колебания при воздушном резонансе

**air resonance test** ['ɛə 'rezənəns 'test] испытания на воздушный резонанс

**air route surveillance radar** ['ɛə 'ru:t ,sə:'veɪl(ə)ns 'reɪdɑ:] трассовый обзорный радиолокатор, трассовый ОРЛ

**air safety** ['ɛə 'seɪftɪ] безопасность воздушного движения

**air sampling pod** ['ɛə 'sɑ:mplɪŋ 'pɒd] контейнер с оборудованием для взятия проб (атмосферного) воздуха

**airscrew** ['ɛəskru:] воздушный винт

**air seal** ['ɛə 'si:l] уплотнение воздушной полости

**airship** ['ɛə,ʃɪp] дирижабль

**airship crew** ['ɛə,ʃɪp 'kru:] экипаж дирижабля

**airship hull** ['ɛə,ʃɪp 'hʌl] корпус дирижабля

**airship operations** ['ɛə,ʃɪp ,ɔpə'reɪʃ(ə)ns] эксплуатация дирижаблей

**airship performance** ['ɛə,ʃɪp ,pə'fɔ:məns] характеристики дирижабля

**airship pilot** ['ɛə,ʃɪp 'paɪlət] 1. воздухоплаватель 2. лётчик дирижабля, пилот дирижабля

**airshow** ['ɛə,ʃəʊ] авиационная выставка, авиашоу

**airspace** ['ɛəspeɪs] 1. воздушное пространство, космическое пространство 2. воздушно-космический, авиационно-космический

**airspace congestion** ['ɛəspeɪs kən'dʒestʃ(ə)n] перегруженность воздушного пространства

**airspace management** ['ɛəspeɪs 'mænɪdʒmənt] организация воздушного пространства

**airspeed** ['ɛəspi:d] 1. воздушная скорость 2. скорость летательного аппарата 3. приборная скорость, скорость по прибору

**airspeed-altitude envelope** ['ɛəspi:d 'æltɪtju:d 'envələʊp] диапазон скоростей и высот полёта

**airspeed bleedoff** ['ɛəspi:d 'bli:dɒf] гашение скорости летательного аппарата

**airspeed bleed rate** ['ɛəspi:d 'bli:d 'reɪt] темп гашения скорости полёта

**airspeed calibration** ['ɛəspi:d ,kæli'breɪʃ(ə)n] тарировка измерителя воздушной скорости

**airspeed control** ['ɛəspi:d ,kɒn'trəʊl] 1. управление по воздушной скорости 2. регулирование скорости полёта

**airspeed correction** ['ɛəspi:d ,kə'rekʃ(ə)n] коррекция воздушной скорости

**airspeed decay** ['ɛəspi:d ,di'keɪ] уменьшение воздушной скорости

**airspeed feedback** ['ɛəspi:d 'fi:dbæk] обратная связь по воздушной скорости

**airspeed gain** ['ɛəspi:d 'geɪn] увеличение скорости полёта

**airspeed hold** ['ɛəspi:d 'həʊld] стабилизация воздушной скорости

**airspeed hold mode** ['ɛəspi:d 'həʊld 'məʊd] режим стабилизации скорости полёта

**airspeed indicator** ['ɛəspi:d 'ɪndikeɪtə] указатель воздушной скорости

**airspeed lag** ['ɛəspi:d 'læɡ] запаздывание изменения воздушной скорости

**airspeed loop** ['ɛəspi:d 'lu:p] контур воздушной скорости

**airspeed parameter** ['ɛəspi:d ,pə'ræmɪtə] параметр, характеризующий скорость полёта

**airspeed profile** ['ɛəspi:d 'prəʊfaɪl] профиль воздушных скоростей

**airspeed response** ['ɛəspi:d rɪ'spɒns] реакция по воздушной скорости

**airspeed schedule** ['ɛəspi:d 'ʃedju:l] программа изменения воздушной скорости

**airspeed spectrum** ['ɛəspi:d 'spektrəm] диапазон воздушных скоростей

**airspeed status** ['ɛəspi:d 'steɪtəs] значение воздушной скорости

**airspeed system** ['ɛəspi:d 'sɪstɪm] система измерения воздушной скорости

**airspeed transfer function** ['ɛəspi:d 'trænsfə: 'fʌŋkʃ(ə)n] передаточная функция по воздушной скорости

**airspring chamber** ['ɛəsprɪŋ 'tʃeɪmbə] воздушная камера

**airstair** ['ɛəsteə] пассажирский трап летательного аппарата

**airstart** ['ɛəsta:t] запуск двигателя в воздухе

**airstart envelope** ['ɛəsta:t 'envələʊp] область возможных запусков двигателя в полёте

**air start limit** ['ɛə 'sta:t 'lɪmɪt] граница области возможных запусков в полёте

**airstream** ['ɛəstri:m] воздушный поток

**air strike** ['ɛəstraɪk] авиационный удар

**airstrip** ['ɛəstri:p] 1. взлётно-посадочная полоса, ВПП 2. лётная полоса

**air superiority** ['ɛə s(j)u:pɪ(ə)rɪ'ɔrɪti] превосходство в воздухе

**air-superiority capability** ['ɛə s(j)u:pɪ(ə)rɪ'ɔrɪti ,keɪpə'bɪlɪti] способность завоевания превосходства в воздухе

**air superiority fighter** ['ɛə s(j)u:pɪ(ə)rɪ'ɔrɪti 'faɪtə] истребитель завоевания превосходства в воздухе

**air superiority helicopter** ['ɛə s(j)u:pɪ(ə)rɪ'ɔrɪti 'helɪkɔptə] вертолёт завоевания превосходства в воздухе

**air superiority mission** ['ɛə s(j)u:pɪ(ə)rɪ'ɔrɪti 'mɪʃ(ə)n] задача на завоевание превосходства в воздухе

**air supremacy** ['ɛə sə'preməsi] господство в воздухе

**air surveillance** ['ɛə ,sə:'veɪl(ə)ns] воздушное наблюдение

**air surveillance picture** ['ɛə ,sə:'veɪl(ə)ns 'pɪktʃə] видовой информация воздушной разведки

**air target** ['ɛə 'ta:ɡɪt] воздушная цель

**air taxi flight** ['ɛə 'tæksɪ 'flaɪt] полёт воздушного такси

**air temperature** ['ɛə 'temp(ə)rətʃə] температура воздуха

**air-threat situation** ['ɛə,θret ,sɪtʃu'eɪʃ(ə)n] условия угрозы воздушного нападения

**airtight** ['ɛətaɪt] 1. герметичный, герметический 2. воздухонепроницаемый

**airtight volume** ['ɛətaɪt 'vɒljʊ:m] герметический объём

**air-to-air armament** ['ɛə tu 'ɛə 'a:məmənt] вооружение класса «воздух—воздух»

**air-to-air capability** ['ɛə tu 'ɛə ,keɪpə'bɪlɪti] = **air combat capabilities**

**air-to-air capable helicopter** ['ɛə tu 'ɛə 'keɪpəbl 'helɪkɔptə] вертолёт воздушного боя, вертолёт-истребитель, вертолёт, способный вести воздушный бой

**air-to-air combat** ['ɛə tu 'ɛə 'kɒmbæt] = **air combat**

**air-to-air combat maneuver** ['ɛə tu 'ɛə 'kɒmbæt ,mə'nu:və] = **air combat maneuver**

**air-to-air combat maneuvering** ['ɛə tu 'ɛə 'kɒmbæt ,mə'nu:vərɪŋ] маневрирование в воздушном бою

**air-to-air combat mission** ['ɛə tu 'ɛə 'kɒmbæt 'mɪʃ(ə)n] 1. задача на ведение воздушного боя 2. вылет на ведение воздушного боя

**air-to-air combat simulation** ['ɛə tu 'ɛə 'kɒmbæt ,sɪmjʊ'leɪʃ(ə)n] моделирование воздушного боя

**air-to-air combat simulator** ['ɛə tu 'ɛə 'kɒmbæt ,sɪmjʊ'leɪtə] = **air combat simulator**

**air-to-air combat task** ['ɛə tu 'ɛə 'kɒmbæt 'ta:sk] задача по ведению воздушного боя

**air-to-air combat test** ['ɛə tu 'ɛə 'kɒmbæt 'test] испытания в воздушном бою

**air-to-air configuration** ['ɛə tu 'ɛə kən'fɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] 1. конфигурация для ведения воздушного боя 2. вариант летательного аппарата для воздушного боя

**air-to-air control law** ['ɛə tu 'ɛə ,kɒn'trəʊl 'lɔ:] закон управления летательным аппаратом в воздушном бою

**air-to-air duel** ['ɛə tu 'ɛə 'dju:(ə)l] воздушная дуэль, воздушный бой один на один

**air-to-air effectiveness** ['ɛə tu 'ɛə ,ɪ'fektɪvɪnɪs] 1. вероятность победы в воздушном бою 2. эффективность в воздушном бою

**air-to-air encounter** ['ɛə tu 'ɛə ,ɪn'kaʊntə] воздушный бой

**air-to-air engagement** ['ɛə tu 'ɛə ,ɪn'geɪdʒmənt] воздушный бой

**air-to-air fighting** ['ɛə tu 'ɛə 'faɪtɪŋ] воздушный бой

**air-to-air function** ['ɛə tu 'ɛə 'fʌŋkʃ(ə)n] функция выполнения задач класса «воздух—воздух».

**air-to-air heat exchanger** ['ɛə tu 'ɛə 'hi:t ,ɪks'tʃeɪndʒə] воздушно-воздушный теплообменник, ВВТ

**air-to-air interception** ['ɛə tu 'ɛə ,ɪntə'sepʃ(ə)n] перехват воздушной цели летательным аппаратом

**air-to-air maneuver** ['ɛə tu 'ɛə ,mæ'nu:və] манёвр при действиях против воздушной цели

**air-to-air maneuverability** ['ɛə tu 'ɛə mæ,nu:və'reɪ'bɪlɪtɪ] манёвренность в воздушном бою

**air-to-air missile** ['ɛə tu 'ɛə 'mɪsaɪl] ракета класса «воздух—воздух»

**air-to-air mission** ['ɛə tu 'ɛə 'mɪʃ(ə)n] = **air-to-air combat mission**

**air-to-air operations** ['ɛə tu 'ɛə ,ɔpə'reɪʃ(ə)nɪs] воздушные бои, ведение воздушных боёв

**air-to-air photograph** ['ɛə tu 'ɛə 'fəʊtəgrɑ:f] аэрофотоснимок летательного аппарата в полёте

**air-to-air refueling** ['ɛə tu 'ɛə ,ri:'fju:əlɪŋ] дозаправка топливом в полёте

**air-to-air shooting** ['ɛə tu 'ɛə 'ʃu:tɪŋ] воздушная стрельба по воздушной цели

**air-to-air simulation** ['ɛə tu 'ɛə ,sɪmjʊ'leɪʃ(ə)n] = **air-to-air combat simulation**

**air-to-air sortie** ['ɛə tu 'ɛə 'sɔ:tɪ] вылет для ведения воздушного боя

**air-to-air station keeping** ['ɛə tu 'ɛə 'steɪʃ(ə)n 'ki:pɪŋ] стабилизация относительного положения летательного аппарата

**air-to-air stores** ['ɛə tu 'ɛə 'stɔ:z] наружное подвесное вооружение класса «воздух—воздух»

**air-to-air survivability** ['ɛə tu 'ɛə sə,vaɪvə'bɪlɪtɪ] выживаемость в воздушном бою

**air-to-air tactics** ['ɛə tu 'ɛə 'tæktɪks] тактика ведения воздушного боя

**air-to-air task** ['ɛə tu 'ɛə 'tɑ:sk] 1. задача класса «воздух—воздух» 2. задача по ведению воздушного боя 3. задача сопровождения воздушной цели с борта летательного аппарата

**air-to-air test** ['ɛə tu 'ɛə 'test] испытания в воздушном бою

**air-to-air tracking** ['ɛə tu 'ɛə 'trækiŋ] сопровождение воздушного объекта (цели) с борта летательного аппарата

**air-to-air upgrade** ['ɛə tu 'ɛə ,ʌp'greɪd] повышение характеристик в воздушном бою

**air-to-air use** ['ɛə tu 'ɛə 'ju:s] 1. использование в режиме «воздух—воздух» 2. применение в воздушном бою

**air-to-air weapon delivery** ['ɛə tu 'ɛə 'wepən ,dɪ'lɪv(ə)rɪ] применение авиационного оружия по воздушным целям

**air-to-air work** ['ɛə tu 'ɛə 'wɜ:k] 1. ведение воздушного боя 2. работа по воздушным целям

**air-to-fuel performance** ['ɛə tu 'fju:əl ,pɜ:fɔ:məns] характеристика по составу смеси, ХСС

**air-to-ground aircraft** ['ɛə tu 'graʊnd 'ɛəkrɑ:fɪ] 1. бомбардировщик 2. летательный аппарат-штурмовик 3. ударный летательный аппарат

**air-to-ground armament** ['ɛə tu 'graʊnd 'ɑ:təmənt] вооружение класса «воздух—земля»

**air-to-ground assessment** ['ɛə tu 'graʊnd ,ə'sesmənt] оценка действий по наземным целям

**air-to-ground control law** ['ɛə tu 'graʊnd ,kɒn'trəʊl 'lɔ:] закон управления летательным аппаратом при действиях по наземным целям

**air-to-ground data link** ['ɛə tu 'graʊnd 'deɪtə 'lɪŋk] канал передачи данных «борт летательного аппарата—земля»

**air-to-ground gunnery** ['ɛə tu 'graʊnd 'ɡʌn(ə)rɪ] воздушная стрельба по наземным целям

**air-to-ground maneuver** ['ɛə tu 'graʊnd ,mæ'nu:və] манёвр при действиях по наземной цели

**air-to-ground measurement** ['ɛə tu 'graʊnd 'meʒəmənt] измерение характеристик наземного объекта с помощью бортовой системы

**air-to-ground payload** ['ɛə tu 'graʊnd 'peɪləʊd] боевая нагрузка из вооружения класса «воздух—земля»

**air-to-ground ranging** ['ɛə tu 'graʊnd 'reɪndʒɪŋ] измерение дальности летательного аппарата до наземного объекта

**air-to-ground shooting** ['ɛə tu 'graʊnd 'ʃu:tɪŋ] воздушная стрельба по наземной цели

**air-to-ground simulator** ['ɛə tu 'graʊnd 'sɪmjʊleɪtə] тренажёр действий по наземным целям

**air-to-ground software** ['ɛə tu 'graʊnd 'sɔftweə] программное обеспечение для работы в режиме «воздух—земля»

**air-to-ground stores** ['ɛə tu 'graʊnd 'stɔ:z] наружное подвесное вооружение класса «воздух—земля»

**air-to-ground study** ['ɛə tu 'graʊnd 'stʌdɪ] изучение задачи удара с воздуха по наземной цели

**air-to-ground tracking** ['ɛə tu 'graʊnd 'trækiŋ] сопровождение наземного объекта (цели) с борта летательного аппарата

**air-to-ground transition** ['ɛə tu 'graʊnd ,træn'zɪʃ(ə)n] 1. приземление 2. переход от полёта к пробегу

**air-to-ground use** [ˈeə tu ˈgraʊnd ˈjuːs] 1. использование в режиме «воздух—земля» 2. применение в действиях по наземным целям

**air-to-ground weapon delivery** [ˈeə tu ˈgraʊnd ˈwepən ,dɪˈlɪv(ə)rɪ] применение авиационного оружия по наземным целям

**air-to-ground work** [ˈeə tu ˈgraʊnd ˈwə:k] 1. нанесение ударов с воздуха по наземным целям 2. работа с воздуха по наземным целям

**air-to-surface armament** [ˈeə tu ˈsə:fɪs ˈɑ:məmənt] вооружение класса «воздух—поверхность»

**air-to-surface function** [ˈeə tu ˈsə:fɪs ˈfʌŋkʃ(ə)n] функция выполнения задач класса «воздух—поверхность»

**air-to-surface missile** [ˈeə tu ˈsə:fɪs ˈmɪsaɪl] ракета класса «воздух—поверхность»

**air traffic control** [ˈeə ˈtræfɪk ,kɒnˈtrəʊl] 1. диспетчерская служба воздушного движения 2. управление воздушным движением, УВД

**air traffic control clearance** [ˈeə ˈtræfɪk ,kɒnˈtrəʊl ˈkli(ə)rəns] диспетчерское разрешение, разрешенное службой УВД

**air traffic control hardware** [ˈeə ˈtræfɪk ,kɒnˈtrəʊl ˈhɑ:dweə] оборудование системы управления воздушным движением

**air traffic controller** [ˈeə ˈtræfɪk ,kɒnˈtrəʊlə] авиадиспетчер, диспетчер службы управления воздушным движением

**air traffic control system** [ˈeə ˈtræfɪk ,kɒnˈtrəʊl ˈsɪstɪm] система управления воздушным движением, система УВД

**air traffic control training simulator** [ˈeə ˈtræfɪk ,kɒnˈtrəʊl ˈtreɪnɪŋ ˈsɪmjuleɪtə] тренажёр для подготовки авиадиспетчеров

**air traffic management** [ˈeə ˈtræfɪk ˈmænɪdʒmənt] 1. управление воздушным движением, УВД 2. организация управления воздушным движением, организация УВД

**air traffic service** [ˈeə ˈtræfɪk ˈsə:vɪs] 1. служба управления воздушным движением 2. обслуживание воздушного движения

**air-transfer duct** [ˌeəˈtrænsfə: ˈdʌkt] соединительный воздухопровод

**air-transportable** [eə ,trænˈspɔ:təb(ə)] 1. перевозимый по воздуху 2. пригодный к перевозке по воздуху

**air transportation** [ˈeə ˌtrænsˈpɔ:t(ə)ʃ(ə)n] 1. воздушные перевозки 2. воздушный транспорт

**air turbine motor** [ˈeə ˈtə:bin ˈməʊtə] воздушно-турбинный двигатель

**air-turbine starter** [ˌeəˈtə:bin ˈsta:tə] воздушный турбостартер, ВТС

**air-turbine starting system** [ˌeəˈtə:bin ˈsta:tɪŋ ˈsɪstɪm] воздушная пусковая система

**air turbo generator** [ˈeə ˈtə:bəu ˈdʒenəreɪtə] генератор с воздушно-турбинным приводом

**air-turboramjet** [eə ,tə:bəu ˈræmdʒet] турбопрямоточный двигатель, ТПД

**air-turborocket** [eə ,tə:bəu ˈrɒkɪt] ракетно-турбинный двигатель, РТД

**air-turbulence hazard** [ˌeəˈtə:bjuləns ˈhæzəd] опасность воздействия атмосферной турбулентности

**air umbrella** [ˈeə blʌmˈbrelə] прикрытие с воздуха, авиационное прикрытие

**air war awareness** [ˈeə ˈwɔ: ˌəˈweənɪs] осведомлённость об обстановке в воздушном бою

**airway** [ˈeəweɪ] 1. авиалиния, воздушная линия 2. авиатрасса, воздушная трасса

**airways-equipped** [ˈeəweɪs ˌɪˈkwɪpt] с оборудованием для полётов по воздушным трассам

**air work** [ˈeə ˈwə:k] работа в воздухе

**airworthiness** [ˌeə ˈwə:ðɪnes] лётная годность

**air worthiness characteristics** [ˌeə ˈwə:ðɪnes ˌkærɪktəˈrɪstɪks] характеристики лётной годности

**airworthiness criterion** [ˌeə ˈwə:ðɪnes ˌkraɪˈtɪ(ə)rɪən] критерий лётной годности

**airworthiness requirements** [ˌeə ˈwə:ðɪnes ˌrɪˈkwaɪəmənts] нормы лётной годности

**airworthiness trials** [ˌeə ˈwə:ðɪnes ˈtraɪəls] испытания на соответствие нормам лётной годности

**airworthy** [ˈeə ,wə:ði] полётопригодный, находящийся в состоянии лётной годности

**airworthy condition** [ˈeə ,wə:ði ˌkənˈdɪʃ(ə)n] состояние лётной годности

**Airy stress function** [ˈe(ə)rɪ ˈstres ˈfʌŋkʃ(ə)n] функция напряжения Эри

**aisle** [aɪl] проход (между рядами кресел в пассажирской кабине)

**aisle headroom** [aɪl ˈhedru(:)m] высота кабины в центральном проходе (между рядами кресел)

**aisle width** [aɪl ˈwɪðθ] ширина прохода (между рядами пассажирских кресел)

**AL** [ˌeɪˈel] сокр от automatic landing автоматическая посадка

**alarm** [əˈlɑ:m] 1. аварийная сигнализация, сигнализация, сигнализатор 2. предупредительный сигнал 3. тревога, сигнал тревоги 4. объявлять тревогу

**alcohol-base fuel** [ˈælkəhɒl ,beɪs ˈfjuəl] спиртовое топливо

**alcohol-wash system** [ˈælkəhɒl ,wɔʃ ˈsɪstɪm] спиртовая система, спиртовая противообледенительная система

**alert** [əˈlɜ:t] 1. сигнализатор, сигнализация, аварийная сигнализация 2. готовность, боевая готовность 3. положение боевой готовности, состояние боевой готовности 4. боевое дежурство 5. тревога, сигнал тревоги 6. объявлять тревогу, предупреждать об опасности

**alert aircraft** [əˈlɜ:t ˈækra:ft] 1. летательный аппарат в состоянии боевой готовности 2. летательный аппарат, находящийся в боевом дежурстве

**alerting** [əˈlɜ:tɪŋ] сигнализация

**alerting cues** [əˈlɜ:tɪŋ ˌkju:z] предупреждающая информация

**alerting device** [ə'le:tɪŋ ,dɪ'vaɪs] устройство сигнализации

**alert rate** [ə'le:t 'reɪt] коэффициент боеготовности летательного аппарата

**alert shelter** [ə'le:t 'ʃeltə] укрытие для дежурного летательного аппарата

**algebraic grid generation** [ˌældʒɪ'brenɪk 'grɪd ,dʒenə'reɪʃ(ə)n] построение сетки алгебраическим методом

**algorithm** ['ælgərɪð(ə)m] алгоритм

**algorithm performance** ['ælgərɪð(ə)m ,pə'fɔ:məns] эффективность алгоритма

**alien aircraft** ['eɪlɪən 'ækra:ft] самолёт-нарушитель

**align** [ə'laɪt] производить посадку, совершать посадку

**aligning distance** [ə'laɪtɪŋ 'dɪst(ə)ns] посадочная дистанция

**alignment** [ə'laɪnmənt] 1. ориентация 2. выравнивание, спрямление 3. юстировка, настройка, выставка (навигационной системы)

**alignment accuracy** [ə'laɪnmənt 'ækjərəsɪ] точность выставки системы

**alignment control system** [ə'laɪnmənt ,kɒn'trəʊl 'sɪstɪm] система управления выравниванием

**all-altitude design** [ˌɔ:l'æltɪtju:d dɪ'zain] схема летательного аппарата для полётов на любой высоте

**all-aspect capability** [ˌɔ:l'æspekt ,keɪpə'bɪlɪtɪ] возможность всеракурсного применения, способность всеракурсного применения

**all-aspect gunsight** [ˌɔ:l'æspekt 'ɡʌn,sɑɪt] всеракурсный стрелковый прицел

**all-aspect low observability** [ˌɔ:l'æspekt 'ləʊ əb'zɜ:və,bɪlɪtɪ] малая заметность летательного аппарата на всех ракурсах

**all-aspect situation awareness** [ˌɔ:l'æspekt ,sɪtʃu'eɪʃ(ə)n ə'weənɪs] информированность о воздушной обстановке на всех направлениях

**all-aspect weapon** [ˌɔ:l'æspekt 'wepən] всеракурсное оружие

**all-attitude flight** [ˌɔ:l'ættɪtju:d 'flaɪt] полёт без ограничений на угловое положение летательного аппарата

**all-attitude maneuvering** [ˌɔ:l'ættɪtju:d ,mæ'nɜ:vəɪŋɪŋ] маневрирование без ограничений на угловое положение, маневрирование без ограничений на угловое движение

**all-attitude warning** [ˌɔ:l'ættɪtju:d 'wɔ:nɪŋ] сигнализация (об опасной близости земли) при любом угловом положении летательного аппарата

**all-cargo carrier** [ˌɔ:l'ka:gəʊ 'kæɪrɪə] (чисто) грузовая авиакомпания

**all-cargo configuration** [ˌɔ:l'ka:gəʊ kən'fɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] = **all-freight configuration**

**all-cargo operations** [ˌɔ:l'ka:gəʊ ,ɔ:pə'reɪʃ(ə)ns] полностью грузовые воздушные перевозки

**all-composite** [ˌɔ:l'kɒmpəzɪt] цельнокомпозиционный, выполненный полностью из композиционного материала

**all-composite airframe** [ˌɔ:l'kɒmpəzɪt 'eɪəfreɪm] полностью композитная конструкция летательного аппарата

**all-digital aircraft** [ˌɔ:l'dɪdʒɪt(ə)l 'ækra:ft] летательный аппарат с полностью цифровым оборудованием

**all-digital jet** [ˌɔ:l'dɪdʒɪt(ə)l 'dʒet] реактивный самолёт с полностью цифровым электронным оборудованием

**all-digital simulation** [ˌɔ:l'dɪdʒɪt(ə)l ,sɪmjʊ'leɪʃ(ə)n] полностью цифровое моделирование

**all-economy configuration** [ˌɔ:lɪ'kɒnəmi kən'fɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] компоновка (кабины) полностью экономического класса

**all-electric aircraft** [ˌɔ:lɪ'lektrɪk 'ækra:ft] летательный аппарат с полностью электрифицированным оборудованием

**all-electric airliner** [ˌɔ:lɪ'lektrɪk 'eə,laɪnə] пассажирский летательный аппарат с полностью электрифицированным оборудованием

**all-electronic airliner** [ˌɔ:lɪ'lektɹɒnɪk 'eə,laɪnə] пассажирский летательный аппарат с полностью электронным оборудованием

**all-electronic system** [ˌɔ:lɪ'lektɹɒnɪk 'sɪstɪm] полностью электронная система

**all-engines climb** [ˌɔ:l'endʒɪns 'klaɪm] набор высоты со всеми работающими двигателями

**all-envelope agility** [ˌɔ:l'envəleɪp ə'dʒɪlɪtɪ] поворотливость во всём диапазоне режимов полёта

**alleviated lift distribution** [ə'lɪ:vɪeɪtəd lɪft ,dɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n] распределение подъёмной силы для уменьшения нагрузок (на конструкцию)

**alleviated load** [ə'lɪ:vɪeɪtəd 'ləʊd] уменьшенная нагрузка, ослабленная нагрузка

**alleviator** [ə'lɪ:vɪ,eɪtə] система ослабления воздействия воздушных порывов, СОВП

**all-external compression intake** [ˌɔ:lɪk'stɜ:n(ə)l ,kəm'preʃ(ə)n 'ɪnteɪk] воздухозаборник (полностью) внешнего сжатия

**all-external intake** [ˌɔ:lɪk'stɜ:n(ə)l 'ɪnteɪk] = **all-external compression intake**

**all-fighter mission** [ˌɔ:l'faɪtə 'mɪʃ(ə)n] задание, выполняемое только истребителями

**all-flying** [ˌɔ:l'flaɪŋ] цельноповоротный, управляемый

**all-flying foreplane** [ˌɔ:l'flaɪŋ 'fɔ:pleɪ] = **all-moving foreplane**

**all-flying rudder** [ˌɔ:l'flaɪŋ 'rʌdə] цельноповоротный киль

**all-flying tail** [ˌɔ:l'flaɪŋ teɪl] 1. цельноповоротный (хвостовой) стабилизатор, управляемый (хвостовой) стабилизатор 2. цельноповоротный киль, управляемый киль

**all-flying tailplane** [ˌɔ:l'flaɪŋ ,teɪl'pleɪn] цельноповоротный стабилизатор, управляемый стабилизатор

**all-flying wingtips** [ɔ:l'flaɪŋ 'wɪŋtɪps] управляемые законцовки крыла, поворотные законцовки крыла

**all-freight configuration** [ɔ:l'freɪt kən'fɪɡjʊ'reɪ](ə)n

1. грузовой вариант летательного аппарата
2. схема в грузовом варианте, компоновка в грузовом варианте

**all-glass cockpit** [ɔ:l'ɡlɑ:s 'kɒkprɪt] кабина лётчика с полностью экранной индикацией, кабина экипажа с полностью экранной индикацией

**all-glass flight deck** [ɔ:l'ɡlɑ:s 'flaɪt 'dek] кабина экипажа с полностью экранной индикацией

**Al-Li alloy** [æ:l'i: 'ælɔɪ] *сокр от* aluminum-lithium alloy алюминиево-литиевый сплав

**all-inertial flight** [ɔ:l'ɪnə:](ə) 'flaɪt полёт с использованием только инерциальной системы

**all-internal payload** [ɔ:l'ɪn'tɜ:nl 'peɪləʊd] целевая нагрузка с полностью внутренней размещением

**Al-Li skin** [æ:l'i: 'skɪn] *сокр от* aluminium-lithium skin обшивка из алюминиево-литиевого сплава

**all-jet training** [ɔ:l'dʒet 'treɪnɪŋ] лётная подготовка с использованием только реактивных летательных аппаратов

**all-mechanical controls** [ɔ:l'mɪ'kænɪk(ə) ,kɒn'trəʊls] полностью механическая система управления

**all-metal aircraft** [ɔ:l'metl 'ɛəkrɑ:ft] цельнометаллический летательный аппарат

**all-metal construction** [ɔ:l'metl kən'strʌk](ə)n] цельнометаллическая конструкция

**all-missile armament** [ɔ:l'mɪsəl 'ɑ:məmənt] полностью ракетное вооружение

**all-moving** [ɔ:l'mu:vəb(ə)] = **all-moving**

**all-moving** [ɔ:l'mu:vɪŋ] цельноповоротный, подвижный (об аэродинамической поверхности управления)

**all-moving canard** [ɔ:l'mu:vɪŋ ,kæ'nɑ:d] цельноповоротное переднее горизонтальное оперение

**all-moving fin** [ɔ:l'mu:vɪŋ fɪn] цельноповоротный киль

**all-moving foreplane** [ɔ:l'mu:vɪŋ 'fɔ:pleɪn] цельноповоротное переднее горизонтальное оперение

**all-moving surface** [ɔ:l'mu:vɪŋ 'sə:fɪs] цельноповоротная аэродинамическая поверхность

**all-moving surface flutter** [ɔ:l'mu:vɪŋ 'sə:fɪs 'flʌtə] флаттер цельноповоротной аэродинамической поверхности

**all-moving tail** [ɔ:l'mu:vɪŋ 'teɪl] = **all-flying tailplane**

**all-moving tailplane** [ɔ:l'mu:vɪŋ 'teɪlpleɪn] = **all-flying tailplane**

**all-moving vertical tail** [ɔ:l'mu:vɪŋ 'vɜ:tɪk(ə) 'teɪl] цельноповоротный киль

**all-new aircraft** [ɔ:l'nju: 'ɛəkrɑ:ft] полностью новый летательный аппарат

**allocation** [ælə'keɪ](ə)n] 1. назначение 2. распределение, размещение

**all-out jamming mode** [ɔ:l'ɔ:t 'dʒæmɪŋ 'məʊd] режим постановки помех с максимальной мощностью излучения

**all-out stealth aircraft** [ɔ:l'ɔ:t 'steɪlθ 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с малым уровнем всех демаскирующих признаков

**allowable states** [ə'laʊəb(ə)l 'steɪts] допустимые состояния

**allowance** [ə'laʊəns] 1. поправка 2. допуск, припуск 3. принимаемый в расчёт запас 4. норма

**alloy** ['æləɪ] 1. сплав 2. легирующий элемент, легиатура

**all-plastics construction** [ɔ:l'plæstɪks ,kən'strʌk](ə)n] цельнопластиковая конструкция

**all-round coverage** [ɔ:l'raʊnd 'kʌv(ə)rɪdʒ] круговой обзор

**all-round field of view** [ɔ:l'raʊnd ,fi:ld ɔv 'vju:] круговой обзор

**all-supersonic mission** [ɔ:l,s(j)u:pə'sɒnɪk 'mɪ](ə)n] полностью сверхзвуковой полёт

**all-terrain attack** [ɔ:l'ɪtə'reɪn ə'tæk] удар, возможный при любом рельефе местности

**all-training aircraft** [ɔ:l'treɪnɪŋ 'ɛəkrɑ:ft] специализированный учебно-тренировочный летательный аппарат

**all-up weight** [ɔ:l'ʌp 'weɪt] полная масса летательного аппарата

**all-weather aircraft** [ɔ:l'weðə 'ɛəkrɑ:ft] всепогодный летательный аппарат

**all-weather capability** [ɔ:l'weðə ,keɪpə'bɪlɪtɪ] возможность всепогодного применения

**all-weather derivative** [ɔ:l'weðə ,dɪ'rɪvətɪv] всепогодный вариант летательного аппарата

**all-weather interceptor** [ɔ:l'weðə ,ɪntə'septə] всепогодный истребитель-перехватчик

**all-weather landing** [ɔ:l'weðə 'lændɪŋ] посадка в любых метеусловиях

**all-weather missions** [ɔ:l'weðə 'mɪ](ə)n] полёты при любых погодных условиях

**all-weather mission system** [ɔ:l'weðə 'mɪ](ə)n 'sɪstɪm] система обеспечения всепогодности полётов, система обеспечения всепогодности операций

**all-weather navigation** [ɔ:l'weðə ,nævɪ'geɪ](ə)n] всепогодная навигация

**all-white winter finish** [ɔ:l'waɪt 'wɪntə 'fɪnɪʃ] полностью белая зимняя окраска летательного аппарата, камуфляжная зимняя окраска летательного аппарата

**all-wing configuration** [ɔ:l'wɪŋ kən'fɪɡjʊ'reɪ](ə)n] аэродинамическая схема «летающее крыло»

**all-wing design** [ɔ:l'wɪŋ dɪ'zəɪn] = **all-wing configuration**

**ALM method** [eɪel'em 'meθəd] *сокр от* augmented Lagrange multiplier method расширенный метод множителей Лагранжа

**almost-periodic vibration** [ɔ:l'məʊst ,prɪ(ə)rɪ'ɒdɪk ,vaɪ'breɪ](ə)n] почти периодические колебания

**aloft** [ə'lɒft] 1. в полёте 2. в воздухе

**along track offset** [ə'lon 'træk ,ɔf'set] продольное отклонение (от заданной точки маршрута или заданной траектории)

**along track performance** [ə'lon 'træk ,pə'fɔ:məns] ошибки по дальности, данные продольного отклонения (от заданных точек маршрута)

**Alpha** ['ælfə] буква А в радиосвязи

**alpha** ['ælfə] **1.** = **angle gearbox** **2.** альфа-частица

**alpha estimator** ['ælfə 'estimeitə] оценщик углов атаки

**alpha hysteresis** ['ælfə ,hɪstə'ri:sɪs] гистерезис по углу атаки

**alpha perturbation** ['ælfə ,pə:tə'beɪ](ə)n возмущение угла атаки

**alpha response** ['ælfə rɪ'spɒns] реакция по углу атаки

**alpha transducer** ['ælfə ,trænz'dju:sə] датчик угла атаки

**alpha waves** ['ælfə 'weɪvz] альфа-волны, альфа-ритм

**alternate field** ['ɔ:ltəneɪt 'fi:ld] запасной аэродром

**alternating stresses** ['ɔ:ltəneɪtɪŋ 'stresəz] переменные напряжения

**alternative directions scheme** [ɔ:l'tə:nətɪv d(a)rɪ'rek](ə)n s'ki:m] схема переменных направлений

**altnerobaric vertigo** [ɔ:l,tə:n'bærɪk 'vɛ:tɪgəu] головокружение, связанное с изменением барометрического давления

**altimeter** ['æltɪ,mɪ:tə] альтиметр, высотомер

**altimeter-controlled flight** ['æltɪ,mɪ:tə ,kən'trəuld 'flaɪt] полёт с управлением по данным высотомера

**altimeter flight** ['æltɪ,mɪ:tə 'flaɪt] = **altimeter-controlled flight**

**altimetry** [æltɪ'mɛtri] **1.** альтиметрия, измерение высоты (полёта) **2.** технические средства измерения высоты (полёта)

**altiport** ['æltɪ,pɔ:t] высокогорный аэропорт

**altitude** ['æltɪtju:d] **1.** высота (солнца), высота над уровнем моря **2.** угол возвышения, высотная координата **3.** высота (полёта), абсолютная высота полёта; ~ **consumed during recovery** высота, потерянная при выводе летательного аппарата из критического режима

**altitude advantage** ['æltɪtju:d ,əd'vɑ:ntɪdʒ] преимущество в высоте, большая высота

**altitude capture** ['æltɪtju:d 'kæptʃə] достижение заданной высоты, выход на заданную высоту (полёта)

**altitude ceiling** ['æltɪtju:d 'si:lɪŋ] потолок полёта, предельная высота полёта

**altitude chamber** ['æltɪtju:d tʃ'eɪmbə] барокамера

**altitude condition** ['æltɪtju:d ,kən'dɪ](ə)n высотный режим полёта

**altitude constraint** ['æltɪtju:d ,kən'streɪnt] ограничение высоты

**altitude consumed during recovery** ['æltɪtju:d kən'sju:md 'dʒuəriŋ rɪ'kʌv(ə)rɪ] высота, потерянная при выводе летательного аппарата из критического режима

**altitude control** ['æltɪtju:d ,kən'trəʊl] **1.** руль высоты **2.** высотный корректор, высотное управление

**altitude correction** ['æltɪtju:d kə'rek](ə)n поправка на высоту

**altitude distribution** ['æltɪtju:d ,dɪstrɪ'bju:](ə)n распределение высот

**altitude dynamics** ['æltɪtju:d ,daɪ'næmɪks] динамика изменения высоты полёта

**altitude envelope** ['æltɪtju:d 'envələʊp] диапазон высот полёта

**altitude excursion** ['æltɪtju:d ,ɪk'skɜ:](ə)n изменение высоты

**altitude flight** ['æltɪtju:d 'flaɪt] высотный полёт

**altitude gauge** ['æltɪtju:d 'geɪdʒ] высотомер, альтиметр

**altitude hold** ['æltɪtju:d 'həʊld] стабилизация высоты

**altitude hold control mode** ['æltɪtju:d 'həʊld ,kən'trəʊl 'məʊd] = **altitude hold mode**

**altitude holding** ['æltɪtju:d 'həʊldɪŋ] выдерживание заданной высоты

**altitude hold mode** ['æltɪtju:d 'həʊld 'məʊd] режим стабилизации высоты

**altitude interval** ['æltɪtju:d 'ɪntəv(ə)] интервал по высоте

**altitude intervention** ['æltɪtju:d ,ɪntə'ven](ə)n вмешательство в управление высотой полёта

**altitude limit** ['æltɪtju:d 'lɪmɪt] предельная высота

**altitude loss warning system** ['æltɪtju:d 'lɒs 'wɔ:niŋ 'sɪstɪm] система предупреждения об опасной потере высоты

**altitude-Mach number envelope** ['æltɪtju:d 'mæk 'nʌmbə 'envələʊp] диапазон высот и чисел Маха полёта

**altitude-Mach number space** ['æltɪtju:d 'mæk 'nʌmbə 'speɪs] область в координатах «высота – число Маха»

**altitude measurer** ['æltɪtju:d 'mezʊərə] высотомер, альтиметр

**altitude performance** ['æltɪtju:d ,pə'fɔ:məns] высотная характеристика

**altitude perturbation** ['æltɪtju:d ,pə:tə'beɪ](ə)n возмущение высоты

**altitude profile** ['æltɪtju:d 'prəʊfaɪl] профиль полёта летательного аппарата

**altitude range** ['æltɪtju:d 'reɪndʒ] диапазон высот

**altitude reporting capability** ['æltɪtju:d ,rɪ'pɔ:tɪŋ ,keɪpə'bɪlɪtɪ] способность передавать информацию о высоте

**altitude-reporting equipment** ['æltɪtju:d ,rɪ'pɔ:tɪŋ ,ɪ'kwɪpmənt] аппаратура для передачи информации о высоте полёта

**altitude-reporting transponder** ['æltɪtju:d ,rɪ'pɔ:tiŋ træn'spɒndə] ответчик с передачей информации о высоте полёта

**altitude restriction** ['æltɪtju:d ,rɪ'strɪkʃ(ə)n] ограничение по высоте, ограничение высоты полёта

**altitude retention** ['æltɪtju:d rɪ'tenʃ(ə)n] стабилизация высоты

**altitude safety buffer** ['æltɪtju:d 'seɪftɪ 'bʌfə] запас высоты по условиям безопасности

**altitude schedule** ['æltɪtju:d 'ʃedju:l] программа изменения высоты

**altitude separation** ['æltɪtju:d ,sepə'reɪʃ(ə)n] интервал вертикального эшелонирования

**altitude sickness** ['æltɪtju:d 'sɪknɪs] 1. высотная болезнь, горная болезнь 2. болезнь, вызванная недостатком кислорода в разреженном воздухе на больших высотах

**altitude test cell** ['æltɪtju:d 'test 'sel] высотнo-скоростная испытательная камера

**altitude test facility** ['æltɪtju:d 'test fə'sɪlɪtɪ] высотнo-скоростная испытательная станция

**altitude variation of the power** ['æltɪtju:d ,ve(ə)nɪ'eɪʃ(ə)n ,ɔv ðə 'paʊə] изменение мощности по высоте, изменение тяги по высоте

**altitude-velocity performance** ['æltɪtju:d ,vɪ'ləsɪtɪ ,pə'fɔ:məns] высотнo-скоростная характеристика, ВСХ

**alumina-silica glass** [ə'lɪ(j)u:mɪnə 'sɪlɪkə 'glɑ:s] алюмосиликатное стекло

**aluminium** [æljʊ'mɪniəm] = **aluminum**

**aluminized propellant** [ə'lju:mɪnaɪzd ,prə'pelənt] алюминизированное (ракетное) топливо

**aluminum** [ə'lu:mɪnəm] алюминий; **silicon-carbide-reinforced** ~ алюминий, армированный карбидом кремния, **whisker-reinforced** ~ алюминий, армированный нитевидными (моно)кристаллами

**aluminum-lithium alloy** [ə'lu:mɪnəm 'lɪθɪəm 'æləɪ] алюминиево-литиевый сплав

**aluminum-lithium skin** [æljʊ'mɪniəm 'lɪθɪəm 'skɪn] обшивка из алюминиево-литиевого сплава

**aluminum-magnesium alloy** [ə'lu:mɪnəm 'mægnɪziəm 'æləɪ] алюминиево-магниевый сплав

**amateur built aircraft** ['æmət(ʃ)ə 'bɪlt 'ɛəkrɑ:ft] самодельный летательный аппарат, летательный аппарат любительской постройки

**ambient air** ['æmbɪənt 'ɛə] окружающий воздух

**ambient density** ['æmbɪənt 'densɪtɪ] плотность воздуха в данных атмосферных условиях, плотность окружающей среды

**ambient pressure** ['æmbɪənt 'preʃə] давление окружающей среды, внешнее давление

**ambient temperature** ['æmbɪənt 'temp(ə)rətʃə] температура окружающей среды

**ambulance kit** ['æmbjuləns kɪt] комплект санитарного оборудования

**amenities** [ə'mi:nɪtɪz] *pl* = **cabin amenities**

**ammo** ['æməʊ] *сокp от* ammunition боеприпасы

**ammonium perchlorate** ['æməniəm pə.klə(u)'reɪt] перхлорат аммония

**ammunition** [æmjʊ'nɪʃ(ə)n] 1. боезапас, боеприпасы 2. снабжать боеприпасами

**ammunition feed** [æmjʊ'nɪʃ(ə)n 'fi:d] подача боеприпасов

**ammunition feed chute** [æmjʊ'nɪʃ(ə)n 'fi:d 'ʃu:t] рукав боепитания

**amphibian** [æm'fɪbiən] самолёт-амфибия

**amphibious aircraft** [æm'fɪbiəs 'ɛəkrɑ:ft] самолёт-амфибия

**amphibious design** [æm'fɪbiəs dɪ'zain] 1. самолёт-амфибия 2. проект самолёта-амфибии

**amphibious landing gear** [æm'fɪbiəs 'ləndɪŋ 'gɪə] колёсно-поплавковое шасси

**amphibious operations** [æm'fɪbiəs ,ɔpə'reɪʃ(ə)n] 1. эксплуатация летательного аппарата с наземных взлётно-посадочных полос и воды 2. амфибийные операции

**amplification** [æmplɪfɪ'keɪʃ(ə)n] 1. коэффициент усиления 2. усиление

**amplification factor** [æmplɪfɪ'keɪʃ(ə)n 'fæktə] коэффициент усиления

**amplifier** ['æmplɪfaɪə] усилитель

**amplitude** ['æmplɪtju:d] амплитуда

**amplitude analyzer** ['æmplɪtju:d 'ænləɪzə] анализатор амплитуд, амплитудный анализатор

**amplitude change signaling** ['æmplɪtju:d 'tʃeɪndʒ 'sɪgnəlɪŋ] передача с амплитудной модуляцией, передача с АМ

**amplitude comparator** ['æmplɪtju:d ,kəmpə'reɪtə] схема сравнения амплитуд, амплитудный компаратор

**amplitude comparison** ['æmplɪtju:d kəmpə'reɪs(ə)n] сравнение по амплитуде

**amplitude comparison relay** ['æmplɪtju:d kəmpə'reɪs(ə)n 'ri:leɪ] реле сравнения амплитуд

**amplitude compensator** ['æmplɪtju:d 'kɒmpənsɪtə] амплитудный компенсатор

**amplitude contraction** ['æmplɪtju:d kən'trækʃ(ə)n] уменьшение амплитуды

**amplitude correction** ['æmplɪtju:d kə'rekʃ(ə)n] амплитудная коррекция, коррекция амплитуды

**amplitude dependent** ['æmplɪtju:d dɪ'pendənt] зависящий от амплитуды

**amplitude-dependent** ['æmplɪtju:d ,dɪ'pendənt] зависящий от амплитуды

**amplitude distribution** ['æmplɪtju:d ,dɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n] распределение амплитуд

**amplitude divergence** ['æmplɪtju:d ,daɪ'və:dʒ(ə)n] нарастание амплитуды

**amplitude-frequency curve** ['æmplɪtju:d 'fri:kwənsɪ 'kə:v] амплитудная частотная характеристика, АЧХ

**amplitude-phase plot** ['æmplɪtju:d ,feɪz 'plɒt] амплитудно-фазовая (частотная) характеристика



**amplitude ratio plot** ['æmplitju:d 'reiʃiəu 'plɒt] амплитудная (частотная) характеристика

**amplitude response** ['æmplitju:d ri'spɒns] амплитудная характеристика

**analog backup** ['ænələʒ 'bækʌp] аналоговая резервная система

**analog cockpit** ['ænələʒ 'kɒkpit] кабина лётчика с аналоговым оборудованием, кабина экипажа с аналоговым оборудованием

**analog control law** ['ænələʒ ,kɒn'trəʊl 'lɔ:] закон работы аналоговой системы управления

**analogy** [ə'nælədʒi] 1. аналогия (при моделировании) 2. сходство, аналогия

**analysis** [ə'nælisɪs] 1. анализ, расчёт 2. изучение, исследование 3. метод исследования

**analysis tools** [ə'nælisɪs tu:lz] средства анализа

**analytical design** [,æne'litik(ə) di'zain] аналитическое конструирование

**analytical dynamics** [,æne'litik(ə) dai'næmiks] теоретическая динамика

**analytical prediction** [,æne'litik(ə) pri'dɪkʃ(ə)n] расчёт

**analytical redundancy** [,æne'litik(ə) ,ri'dʌndənsi] аналитическая избыточность

**analytical stresses** [,æne'litik(ə) 'stresəs] расчётные напряжения

**analytical study** [,æne'litik(ə) 'stʌdi] аналитическое исследование

**analytical technique** [,æne'litik(ə) ,tek'ni:k] аналитический метод

**analytical tools** [,æne'litik(ə) 'tu:lz] аналитический аппарат

**analytical treatment** [,æne'litik(ə) 'tri:tment] анализ, аналитическое исследование

**analyzer** ['ænelaɪzə] анализатор

**anchorage** ['æŋk(ə)rɪdʒ] жёсткая заделка

**anechoic chamber** [,æne'kəʊɪk 'tʃeɪmbə] безэховая камера, заглушённая камера

**anechoic room** [,æne'kəʊɪk 'ru:m] = **anechoic chamber**

**anechoic structure** [,æne'kəʊɪk 'strʌktʃə] безэховая конструкция, заглушённая конструкция

**anemometer** [,æni'mɒmɪtə] анемометр, ветромер

**anemometer buoy** [,æni'mɒmɪtə 'buɪ] анемометрический буй, буй для измерения параметров ветра

**anemometer cup** [,æni'mɒmɪtə 'kʌp] чашка анемометра

**anemometer mast** [,æni'mɒmɪtə 'ma:st] анемометрическая мачта

**anemometer-thermometer** [,æni'mɒmɪtə ,θə'mɒmɪtə] анемометр-термометр

**anemometer tower** [,æni'mɒmɪtə 'taʊə] *разг*  
1. анемометрическая мачта 2. анемометрическая вышка

**anemometric** [,ænimə(u)'metrɪk] анемометрический

**anemometry** [,æni'mɒmitri] анемометрия

**angle** ['æŋg(ə)] 1. угол 2. уголок (металлический прокат) 3. располагаться под углом, иметь наклон 4. образовывать угол; ~ **of capillarity** краевой угол (при смачивании), ~ **of operating incidence** диапазон рабочих углов атаки, ~ **s of operating incidence** диапазон рабочих углов атаки, ~ **of sideslip** угол скольжения, ~ **off the nose** курсовой угол цели, ~ **off the tail** дополнительный курсовой угол цели, ~ **to the tail** угол опрокидывания, угол касания хвостовой частью фюзеляжа

**angled crack** ['æŋg(ə)ld 'kræk] наклонная трещина

**angle deck** ['æŋg(ə)l 'dek] угловая палуба (авианосца)

**angle-deck landing** ['æŋg(ə),dek 'lændɪŋ] посадка на угловую палубу

**angled lever** ['æŋg(ə)ld 'li:və] наклонный рычаг, наклонный рычаг подвески колеса шасси

**angle gearbox** ['æŋg(ə)l 'gɪəbɒks] угловой редуктор

**angle of attack** ['æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk] 1. угол атаки 2. угол набегающего потока

**angle-of-attack bound** ['æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk 'baʊnd] 1. граница допустимых углов атаки 2. граница по углу атаки

**angle-of-attack boundary** ['æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk 'baʊnd(ə)rɪ] 1. граница допустимых углов атаки 2. граница по углу атаки

**angle-of-attack command system** ['æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk ,kə'mɑ:nd 'sɪstɪm] система управления по углу атаки

**angle-of-attack data** ['æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk 'deɪtə] данные об углах атаки

**angle-of-attack dependent** ['æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk di'pendənt] зависящий от угла атаки

**angle-of-attack distribution** ['æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk ,dɪstri'bju:ʃ(ə)n] распределение углов атаки

**angle-of-attack disturbances** ['æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk ,dɪs'tə:b(ə)nəs] возмущения угла атаки, возмущения по углу атаки

**angle-of-attack effect** ['æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk i'fekt] влияние угла атаки

**angle-of-attack envelope** ['æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk 'envələʊp] диапазон углов атаки

**angle-of-attack error** ['æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk 'erə] ошибка по углу атаки

**angle-of-attack excursion** ['æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk ikskə:ʃ(ə)n] отклонение угла атаки

**angle-of-attack feedback** ['æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk 'fi:dbæk] обратная связь по углу атаки

**angle-of-attack history** ['æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk 'hɪst(ə)rɪ] изменение угла атаки по времени

**angle-of-attack increment** ['æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk 'ɪŋkrɪmənt] приращение угла атаки

**angle-of-attack indicator** ['æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk 'ɪndɪkeɪtə] указатель угла атаки

**angle-of-attack inhibiting device** ['æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk ɪn'hɪbɪtɪŋ di'vaɪs] ограничитель угла атаки

**angle-of-attack input** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk 'ɪnpuːt] входной сигнал угла атаки

**angle-of-attack limit** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk 'lɪmɪt] ограничение по углу атаки, предельный угол атаки

**angle-of-attack limiter** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk 'lɪmɪtə] ограничитель угла атаки

**angle-of-attack logic** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk 'lɒdʒɪk] логика изменения по углу атаки, логика регулирования по углу атаки

**angle-of-attack/Mach number envelope** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk ,mæk'nlmbə 'envələʊp] область в координатах «угол атаки – число Маха»

**angle-of-attack margin** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk 'mɑːdʒɪn] запас по углу атаки

**angle-of-attack plane** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk 'pleɪn] плоскость отсчета угла атаки

**angle-of-attack point** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk 'pɔɪnt] значение угла атаки

**angle-of-attack pressure** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk 'preʃə] давление, измеряемое для определения угла атаки

**angle-of-attack profile** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk 'prəʊfaɪl] график изменения угла атаки

**angle-of-attack protection** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk ,prə'tekʃ(ə)n] защита по углу атаки, защита от выхода за ограничения по углу атаки

**angle-of-attack range** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk 'reɪndʒ] диапазон углов атаки

**angle-of-attack rate** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk 'reɪt] скорость изменения угла атаки, темп изменения угла атаки

**angle-of-attack rate feedback** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk 'reɪt 'fiːdbæk] обратная связь по скорости изменения угла атаки

**angle-of-attack region** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk 'riːdʒ(ə)n] диапазон углов атаки

**angle-of-attack response** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk ,rɪ'spɒns] реакция по углу атаки

**angle-of-attack restriction** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk rɪ'strɪkʃ(ə)n] 1. ограничение по углу атаки 2. ограничение угла атаки

**angle-of-attack schedule** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk 'ʃedjuːl] программа изменения угла атаки, программа изменения по углу атаки

**angle-of-attack segment** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk 'segmənt] диапазон углов атаки

**angle-of-attack setting** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk 'setɪŋ] установленное значение угла атаки

**angle-of-attack slope** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk 'sləʊp] наклон кривой угла атаки

**angle-of-attack stability** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk ,stə'bɪlɪti] устойчивость по перегрузке

**angle-of-attack stall** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk 'stɔːl] срыв по углу атаки

**angle-of-attack sweep** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk 'swi:p] колебательное изменение угла атаки

**angle-of-attack transmitter** ['æŋg(ə)l ɔvə'tæk ,trænz'mɪtə] датчик угла атаки

**angle of capillarity** ['æŋg(ə)l ɔv,kæpɪ'lærɪti] краевой угол (при смачивании)

**angle of climb** ['æŋg(ə)l ɔv,'klaɪm] 1. угол набора высоты 2. угол наклона траектории

**angle off the nose** ['æŋg(ə)l ɔf 'ðə 'nəʊz] кривой угол цели

**angle of sideslip** ['æŋg(ə)l ɔv'saɪd,sɪp] угол скольжения

**angle-of-sideslip range** ['æŋg(ə)l ɔv'saɪd,sɪp 'reɪndʒ] диапазон углов скольжения

**angle-of-sideslip sensing** ['æŋg(ə)l ɔv'saɪd,sɪp 'sensɪŋ] измерение угла скольжения

**angle of track** ['æŋg(ə)l ɔv,'træk] путевой угол, угол пути

**angle-plied laminate** ['æŋg(ə)l 'plaɪd 'læmɪn(e)ɪt] = **angle-ply laminate**

**angle-ply laminate** ['æŋg(ə)l 'plaɪ 'læmɪn(e)ɪt] перекрёстно армированный слоистый материал

**angle position** ['æŋg(ə)l ,pə'zɪʃ(ə)n] = **angular position**

**angle rate** ['æŋg(ə)l 'reɪt] = **angular rate**

**angle to the tail** ['æŋg(ə)l ,tuː ðə 'teɪl] угол опрокидывания, угол касания хвостовой частью фюзеляжа

**angle to trim** ['æŋg(ə)l ,tuː'trɪm] балансировочный угол отклонения

**angle to turn** ['æŋg(ə)l ,tuː'təːn] угол поворота

**angular acceleration** ['æŋgjuːlə ək,sələ'reɪʃ(ə)n] угловое ускорение

**angular accelerometer** ['æŋgjuːlə ək,sələ'rɒmɪtə] угловой акселерометр, датчик угловых ускорений

**angular amplitude** ['æŋgjuːlə 'æmplitjuːd] амплитуда угловых колебаний

**angular bias** ['æŋgjuːlə 'baɪəs] угловое отклонение

**angular deflection** ['æŋgjuːlə ,di'flekʃ(ə)n] угол отклонения, угловое отклонение

**angular deviation** ['æŋgjuːlə ,diːvi'eɪʃ(ə)n] 1. угловая девиация 2. угловое отклонение, угловая ошибка

**angular displacement** ['æŋgjuːlə ,dis'pleɪsmənt] 1. угол поворота 2. угловое перемещение

**angular excursions** ['æŋgjuːlə ,ɪk'skɜːʃ(ə)ns] угловые отклонения

**angular fin** ['æŋgjuːlə 'fɪn] киль многоугольной формы в плане без скруглений

**angular frequency** ['æŋgjuːlə 'frɪːkwənsɪ] угловая частота

**angularity** [æŋgjuːlærɪti] скос потока, угловатость

**angular momentum** ['æŋgjuːlə ,mə(u)'mentəm] 1. момент импульса, кинетический момент 2. момент количества движения

**angular momentum vector** ['æŋgjuːlə ,mə(u)'mentəm 'vektə] 1. вектор момента импульса 2. вектор момента количества движения

**angular motion** ['æŋgjʊlə 'məʊ](ə)n) угловое движение

**angular oscillations** ['æŋgjʊlə ,ɔsɪ'leɪ](ə)ns) угловые колебания

**angular perturbation in pitch** ['æŋgjʊlə ,pə:tə'beɪ](ə)n ,n'pɪtʃ] возмущение угла тангажа

**angular position** ['æŋgjʊlə ,pə'zɪ](ə)n) угловое положение; ~ **of the wing central chord line** угловое положение линии центральной хорды крыла

**angular position advantage** ['æŋgjʊlə ,pə'zɪ](ə)n ,əd'vɑ:ntɪdʒ] преимущество в угловом положении

**angular position transducer** ['æŋgjʊlə ,pə'zɪ](ə)n ,trænz'dju:sə] датчик углового положения

**angular range** ['æŋgjʊlə 'reɪndʒ] диапазон углов

**angular rate** ['æŋgjʊlə 'reɪt] угловая скорость

**angular rate history** ['æŋgjʊlə 'reɪt 'hɪst(ə)rɪ] изменение угловой скорости по времени

**angular-rate sensor** ['æŋgjʊlə ,reɪt 'sensə] датчик угловой скорости

**angular rate variable** ['æŋgjʊlə 'reɪt 've(ə)rɪəb(ə)] переменная угловая скорость

**angular relationship** ['æŋgjʊlə n'leɪ](ə)n ]ɪp] соотношение между углами

**angular resolution** ['æŋgjʊlə ,rezə'lu:](ə)n) угловая разрешающая способность

**angular transformation** ['æŋgjʊlə ,trænsfə'meɪ](ə)n) тригонометрическое преобразование, преобразование углов

**angular velocity** ['æŋgjʊlə ,vɪ'ləsɪtɪ] угловая скорость

**angular velocity component** ['æŋgjʊlə ,vɪ'ləsɪtɪ ,kəm'pəʊnənt] составляющая угловой скорости

**angular-velocity vector** ['æŋgjʊlə ,vɪ'ləsɪtɪ 'vektə] вектор угловой скорости

**anhedral** [æn'hi:drel] 1. обратное поперечное V 2. угол отрицательного поперечного V, угол отрицательного поперечного V аэродинамической поверхности

**anhedralled tips** [æn'hi:dreləd 'tɪps] отогнутые вниз концевые части (крыла)

**anhedral stabilizer** [æn'hi:drel 'steɪbɪlaɪzə] стабилизатор с отрицательным поперечным V

**anhedral tailplane** [æn'hi:drel 'teɪlpleɪn] стабилизатор с отрицательным поперечным V

**anhedral wing** [æn'hi:drel 'wɪŋ] крыло с отрицательным поперечным V

**animal flight** ['ænim(ə) 'flaɪt] полёт животных

**anisotropic** [ænəɪsə(u)'trəʊpɪk] анизотропный, неизотропный

**anisotropic behavior** [ænəɪsə(u)'trəʊpɪk ,bɪ'heɪvɪə] анизотропные свойства, неизотропные свойства

**anisotropy** [ænəɪ'sɒtrəpɪ] анизотропия, неодинаковость свойств в разных направлениях

**annoyance** [ə'nɔɪəns] 1. беспокойство 2. раздражающее воздействие 3. раздражающее воздействие шума

**annual flying rate** ['ænjʊəl 'flaɪɪŋ 'reɪt] годовой налёт летательного аппарата

**annular anisotropy** ['ænjʊlə ,ænəɪ'sɒtrəpɪ] кольцевой, кольцеобразный

**annular combustion chamber** ['ænjʊlə ,kəm'blɪst](ə)n 'tʃeɪmbə] кольцевая камера сгорания

**annular grid** ['ænjʊlə 'grɪd] кольцевая решётка, кольцевая решётка воздухозаборника

**annular intake** ['ænjʊlə 'ɪnteɪk] кольцевой воздухозаборник

**annular jet** ['ænjʊlə 'dʒet] кольцевая струя

**annulus** ['ænjʊləs] 1. кольцевой канал 2. кольцеобразный слой 3. кольцо, плоское кольцо

**annunciation** [ən,nlɪns'eɪ](ə)n] 1. световая сигнализация, сигнализация 2. объявление

**annunciator** [ən'nlɪnsieɪtə] 1. сигнализатор, светосигнализатор 2. сигнальное табло 3. группа сигнализаторов, группа светосигнализаторов 4. сигнальное устройство, светосигнальное устройство

**annunciator panel** [ən'nlɪnsieɪtə 'pænl] сигнальное табло

**anodizing** ['ænə(u)daɪzɪŋ] анодирование, анодное окисление

**anomaly** [ə'nɒməli] 1. отказ, нарушение нормального функционирования 2. аномалия, отклонение от нормы

**ANR helmet** [ˌeɪn'ɑ: 'helmit] *сокр от* active noise reduction helmet шлем с активной системой шумозащиты

**ANS** [ˌeɪn'ez] *сокр от* astro navigation system астронавигационная система

**antenna** [æn'tenə] антенна

**antenna bearing** [æn'tenə 'be(ə)rɪŋ] антенный пеленг

**antenna spine** [æn'tenə 'spɑɪn] гаррот, закрывающий антенну

**anthropometric scaling method** [ˌæθrəpə'metɪk 'skeɪlɪŋ 'meθəd] метод антропометрического масштабирования

**anthropomorphic dummy** [ˌæθrəpə'mɔ:fk 'dʌmɪ] антропоморфный манекен

**anti-aircraft defense** [ˌæntɪ'ɛəkrɑ:ft ,dɪ'fens] противовоздушная оборона, ПВО

**anti-aircraft threats** [ˌæntɪ'ɛəkrɑ:ft 'θrets] средства противовоздушной обороны, средства ПВО

**anti-air helicopter** [ˌæntɪ'ɛə 'helɪkɒptə] вертолёт противовоздушной обороны

**antiarmor helicopter** [ˌæntɪ'a:mə 'helɪkɒptə] противотанковый вертолёт

**antiarmor operations** [ˌæntɪ'a:mə ,ɔpə'reɪ](ə)ns] противотанковые операции

**antiautorotational force** [ˌæntɪ'ɔ:təʊ,tɪɪ](ə)nəl 'fɔ:s] сила, препятствующая авторотации

**antibalance tab** [ˌæntiˈbæləns ˈtæb] антикомпенсатор

**anti-bird-collision light** [ˌæntiˈbɜːd ˌkəʊlɪʒ(ə)n ˈlaɪt] огонь для предотвращения столкновений с птицами

**anticipated service experience** [ænˈtɪsɪpeɪtɪd ˈsɜːvɪs ɪkˈspɪ(ə)rɪəns] ожидаемые условия эксплуатации

**anticipation** [ænˈtɪsɪˈpeɪʃ(ə)n] 1. упреждение  
2. опережение сигнала

**anti-collision equipment** [ˌæntɪkəʊlɪʒ(ə)n ɪˈkwɪpmənt] аппаратура предупреждения столкновений

**anti-collision light** [ˌæntɪkəʊlɪʒ(ə)n ˈlaɪt] авиационный проблесковый световой маяк, маяк для предотвращения столкновений, АПСМ

**anti-collision system** [ˌæntɪkəʊlɪʒ(ə)n ˈsɪstɪm] система предупреждения столкновений

**anticrash seat** [ˌæntiˈkræʃ ˈsiːt] противоударное кресло

**anti-exposure garment** [ˌæntɪk ɪkˈspəʊzə ˈgɑːmənt] защитный костюм

**anti-flash paint** [ˌæntiˈflæʃ ˈpeɪnt] краска для защиты от светового излучения (при ядерном взрыве)

**antiflutter weight** [ˌæntiˈflʌtə ˈweɪt] противовлазтерный груз

**anti-fretting shim** [ˌæntiˈfretɪŋ ˈʃɪm] противовфреттинговая прокладка

**antifriction bearing** [ˌæntɪˈfrɪkʃ(ə)n ˈbe(ə)rɪŋ] антифрикционный подшипник

**anti-g capability** [ˌæntɪˌdʒiː ˌkeɪpəˈbɪlɪti] 1. способность повышать переносимость перегрузок  
2. способность защищать от воздействия перегрузок

**anti-g overall** [ˌæntɪˌdʒiː ˈkʌv(ə)rɔːl] противоперегрузочный костюм, ППК

**anti-g equipment** [ˌæntɪˌdʒiː ɪˈkwɪpmənt] противоперегрузочное снаряжение

**anti-g exercise** [ˌæntɪˌdʒiː ˈeksəsaɪz] упражнение для повышения переносимости перегрузок

**anti-g method** [ˌæntɪˌdʒiː ˈmeθəd] = **anti-g protective method**

**anti-g protective method** [ˌæntɪˌdʒiː ˌprəˈtektɪv ˈmeθəd] метод повышения переносимости перегрузок, метод противоперегрузочной защиты

**anti-g straining** [ˌæntɪˌdʒiː ˈstreɪnɪŋ] напряжение мышц для повышения переносимости перегрузок

**anti-g suit** [ˌæntɪˌdʒiː ˈs(j)uːt] противоперегрузочный костюм, ППК

**anti-g system** [ˌæntɪˌdʒiː ˈsɪstɪm] противоперегрузочная система, система повышения переносимости перегрузок

**anti-g tensing** [ˌæntɪˌdʒiː ˈtensɪŋ] напряжение мышц для повышения переносимости перегрузок

**antihelicopter capability** [ˌæntɪˈhelɪkɔptə ˌkeɪpəˈbɪlɪti] способность вести борьбу с вертолётами

**antihelicopter mission** [ˌæntɪˈhelɪkɔptə ˈmɪʃ(ə)n] задача по борьбе с вертолётами

**antihelicopter munition** [ˌæntɪˈhelɪkɔptə ˈmjuːnɪʃ(ə)n] противовертолётные боеприпасы

**anti-ice fix** [ˌæntɪˈaɪs ˈfɪks] меры защиты от обледенения

**antiicer** [ˌæntɪˈaɪsə] 1. противообледенитель, противообледенитель постоянного действия 2. противообледенительная система, противообледенительная система постоянного действия

**anti-icing** [ˌæntɪˈaɪsɪŋ] 1. противообледенительная защита, противообледенительная защита постоянного действия 2. защита от обледенения

**anti-icing duct** [ˌæntɪˈaɪsɪŋ ˈdʌkt] трубопровод противообледенительной системы

**anti-icing fluid** [ˌæntɪˈaɪsɪŋ ˈfluːɪd] = **de-icing fluid**

**anti-icing system** [ˌæntɪˈaɪsɪŋ ˈsɪstɪm] противообледенительная система постоянного действия

**antijam performance** [ˌæntɪˌdʒæm ˌpɜːfɔːməns] характеристики помехозащищённости

**anti-laser alarm** [ˌæntɪˈleɪzə əˈlɑːn] сигнализатор предупреждения о лазерном облучении

**anti-laser filter** [ˌæntɪˈleɪzə ˈfɪltə] противолазерный фильтр

**antimatter** [ˌæntɪˌmætə] антивещество

**anti-misting fuel** [ˌæntɪˈmɪstɪŋ ˈfjuəl] топливо с уменьшенной испаряемостью

**anti-mist pipe** [ˌæntɪˈmɪst ˈpaɪp] трубопровод системы предотвращения запотевания

**antiphase vibration** [ˌæntɪˈfeɪz ˌvaɪˈbreɪʃ(ə)n] антифазные колебания

**antique airplanes** [ænˈtiːk ˈɛəpleɪns] легкие самолёты постройки до середины 1940-х годов

**antiradar missile** [ˌæntɪˈreɪdɑː ˈmɪsaɪl] противорадиолокационная ракета, ПРЛР

**antiradiation missile** [ˌæntɪˌreɪdɪˈeɪʃ(ə)n ˈmɪsaɪl] = **antiradar missile**

**antiresonance frequency** [ˌæntɪˈrezənəns ˈfriːkwənsɪ] антирезонансная частота

**antirunway bomb** [ˌæntɪˈrʌnweɪ ˈbɒm] противоаэродромная атомная бомба, противоаэродромная АБ для разрушения взлётно-посадочной полосы

**antiservo tab** [ˌæntɪˈsɜːvəʊ ˈtæb] = **antibalance tab**

**antishimmy damper** [ˌæntɪˈʃɪmi ˈdæmpə] демпфер системы подавления шимми

**antishimmy device** [ˌæntɪˈʃɪmi dɪˈvaɪs] устройство подавления шимми

**antishimmy wheel** [ˌæntɪˈʃɪmi ˈwiːl] колесо с демпфером колебаний типа шимми

**antiship missile** [ˌæntɪˈʃɪp ˈmɪsaɪl] противокорабельная ракета, ПКР

**antishipping mission** [ˌæntɪʃɪˈpɪŋ ˈmɪʃ(ə)n] задача по борьбе с кораблями

**antishipping strike** [ˌæntɪʃɪˈpɪŋ ˈstraɪk] удар по надводным кораблям

**antiskid brakes** [ˌæntɪˈskɪd ˈbreɪks] тормоза с автоматами торможения

**antiskid braking** [ˌæntɪˈskɪd ˈbreɪkɪŋ] торможение с использованием автомата торможения

**antiskid system** [ˌæntɪˈskɪd ˈsɪstɪm] **1.** автомат торможения, система автоматического регулирования торможения **2.** система безъюзового торможения

**antismuggling mission** [ˌæntɪˈsmʌŋɡlɪŋ ˈmɪʃ(ə)n] задача по борьбе с контрабандными воздушными перевозками

**antispin-control input** [ˌæntɪspɪn ˌkɒnˈtrəʊl ˈɪnpuːt] отклонение рычагов управления против штопора

**antispin control power** [ˌæntɪspɪn ˌkɒnˈtrəʊl ˈpaʊə] эффективность органов управления при отклонении против штопора

**antispin parachute** [ˌæntɪspɪn ˈpærəʃuːt] противоштопорный парашют

**anti-stall properties** [ˌæntɪˈstɔːl ˈprɒpərtɪz] **1.** характеристики сопротивляемости сваливанию **2.** противосрывные свойства

**antisubmarine capability** [ˌæntɪˈsʌbməriːn ˌkeɪpəˈbɪlɪti] способность вести борьбу с подводными лодками

**antisubmarine duties** [ˌæntɪˈsʌbməriːn ˈdjuːtiz] противолодочные операции

**antisubmarine warfare aircraft** [ˌæntɪˈsʌbməriːn ˈwɔːfeə ˈɛəkraːft] **1.** противолодочный летательный аппарат **2.** самолёт противолодочной обороны, вертолёт противолодочной обороны

**antisubmarine warfare helicopter** [ˌæntɪˈsʌbməriːn ˈwɔːfeə ˈhelɪkɔːptə] противолодочный вертолёт

**anti-surface warfare version** [ˌæntɪˈsɜːfɪs ˈwɔːfeə ˈvɜːʃ(ə)n] противокорабельный вариант летательного аппарата

**antisymmetrical flutter** [ˌæntɪsɪˈmetrɪkəl ˈflʌtə] антисимметричный флаттер

**antitank helicopter** [ˌæntɪˈtæŋk ˈhelɪkɔːptə] противотанковый вертолёт

**antitank weapon** [ˌæntɪˈtæŋk ˈwepən] противотанковое оружие

**antitorque control pedals** [ˌæntɪˈtɔːk ˌkɒnˈtrəʊl ˈpedls] педали путевого управления (вертолёт)

**antitorque effort** [ˌæntɪˈtɔːk ˈefət] тяга для уравновешивания реактивного момента несущего винта вертолёт

**antitorque moment** [ˌæntɪˈtɔːk ˈmɔːmənt] момент, уравновешивающий реактивный момент несущего винта

**antitorque power** [ˌæntɪˈtɔːk ˈpaʊə] тяга для уравновешивания реактивного момента несущего винта

**antitorque sideforce** [ˌæntɪˈtɔːk ˈsaɪdfoːs] поперечная сила для уравновешивания реактивного момента несущего винта

**antivibration device** [ˌæntɪvaɪˈbreɪʃ(ə)n dɪˈvaɪs] виброзащитное устройство

**AOA** [ˌeɪəʊˈeɪ] сокр *om* angle-of-attack угол атаки

**AOA awareness** [ˌeɪəʊˈeɪ əˈweənɪs] сокр *om* angle-of-attack awareness осведомлённость об углах атаки

**AOA cue** [ˌeɪəʊˈeɪ ˈkjuː] сокр *om* angle-of-attack cue признак предупреждения об опасном увеличении угла атаки

**AOA envelope** [ˌeɪəʊˈeɪ ˈenvələʊp] сокр *om* angle-of-attack envelope диапазон углов атаки

**AOA feedback** [ˌeɪəʊˈeɪ ˈfiːdbæk] сокр *om* angle-of-attack feedback обратная связь по углу атаки

**AOA hang-up** [ˌeɪəʊˈeɪ ˈhæŋɪp] сокр *om* angle-of-attack hang-up зависание по углу атаки

**AOA limit** [ˌeɪəʊˈeɪ ˈlɪmɪt] сокр *om* angle-of-attack limit ограничение по углу атаки, предельный угол атаки

**AOA limiter** [ˌeɪəʊˈeɪ ˈlɪmɪtə] сокр *om* angle-of-attack limiter ограничитель угла атаки

**AOA overshoot** [ˌeɪəʊˈeɪ ˌəʊvəʃuːt] сокр *om* angle-of-attack overshoot заброс по углу атаки

**AOA protection** [ˌeɪəʊˈeɪ prəˈtekʃ(ə)n] angle-of-attack protection защита от выхода за ограничения по углу атаки

**AOA range** [ˌeɪəʊˈeɪ ˈreɪndʒ] сокр *om* angle-of-attack range диапазон углов атаки

**AOA rate** [ˌeɪəʊˈeɪ ˈreɪt] сокр *om* angle-of-attack rate скорость изменения угла атаки, темп изменения угла атаки

**AOA region** [ˌeɪəʊˈeɪ ˈrɪːdʒ(ə)n] сокр *om* angle-of-attack region диапазон углов атаки

**AOA source** [ˌeɪəʊˈeɪ ˈsɔːs] сокр *om* angle-of-attack source датчик угла атаки

**A oil** [ˈeɪ ˈɔɪl] сокр *om* aircraft oil авиационное масло

**APC** [ˌeɪpɪ ˈsiː] сокр *om* armored personnel carrier бронетранспортёр

**aperiodic divergence** [ˌeɪpɪ(ə)riːˈɔːdɪk daɪˈvəːdʒ(ə)nɪs] аперiodическая неустойчивость, аперiodическая расходимость

**aperiodic function** [ˌeɪpɪ(ə)riːˈɔːdɪk ˈfʌŋkʃ(ə)n] аперiodическая функция

**aperiodic instability** [ˌeɪpɪ(ə)riːˈɔːdɪk ˌɪnstəˈbɪlɪti] аперiodическая неустойчивость

**aperiodic mode** [ˌeɪpɪ(ə)riːˈɔːdɪk ˈmɔːd] аперiodическое движение

**aperiodic motion** [ˌeɪpɪ(ə)riːˈɔːdɪk ˈmɔːʃ(ə)n] аперiodическое движение

**aperture** [ˈæpətʃə] **1.** апертура антенны **2.** раскрыв, раствор **3.** проём, отверстие, люк, апертура, скважина **4.** диафрагма, апертурная диафрагма

**apex** [ˈeɪpeks] **1.** апекс, точка небесной сферы, к которой направлен вектор скорости тела **2.** по-

люс, полюс купола парашюта **3.** вершина поворота **4.** высшая точка, вершина, верхушка

**apparatus** [ˌæpə'reɪtəs] **1.** прибор, аппарат, приспособление **2.** аппаратура, органы управления **3.** установка, устройство, агрегат

**apparent efficiency** [ə'pærənt ɪ'fɪʃ(ə)nəsi] замерынный коэффициент полезного действия, замерынный КПД

**apparent stability** [ə'pærənt ˈstə'bɪləti] субъективная устойчивость, устойчивость по оценке лётчика

**apparent thrust** [ə'pærənt ˈθrʌst] измеренная тяга

**appearance** [ə'pɪ(ə)rəns] **1.** внешний вид **2.** плавные обводы летательного аппарата

**appendage** [ə'pendɪdʒ] **1.** принадлежность **2.** запальной прибор **3. = lift-altering appendages**

**appendage pump** [ə'pendɪdʒ ˈpʌmp] встроенный насос

**appendages resistance** [ə'pendɪdʒəz rɪ'zɪstəns] сопротивление выступающих частей

**application** [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] **1.** приложение (силы) **2.** использование, применение **3.** включение, приведение в действие **4.** отклонение (органа управления); ~ **of back stick** отклонение ручки управления назад, взятие ручки на себя **5.** заявление, заявка

**applied force** [ə'plaɪd ˈfɔ:s] приложенная сила

**applied load** [ə'plaɪd ˈləʊd] приложенная нагрузка

**applied mechanics** [ə'plaɪd ˌmɪ'kæniks] прикладная механика

**applied research** [ə'plaɪd ˌrɪ'sɜ:tʃ] прикладные исследования

**apply** [ə'plai] **1.** использовать, применять **2.** включать, приводить в действие **3.** прилагать (силу), наносить, накладывать **4.** отклонять (орган управления)

**approach** [ə'prəʊtʃ] **1.** подход, метод, принцип, способ **2.** приближение, сближение, подход, наступление, подступ **3.** заход на посадку **4.** диспетчерский пункт подхода, ДПП; ~ **to/depart from hover features** устройства управления при переходе на режим висения и выходе из него

**approach accident** [ə'prəʊtʃ ˈæksɪd(ə)nt] происшествие при заходе на посадку

**approach angle** [ə'prəʊtʃ ˈæŋg(ə)] угол захода на посадку, угол наклона траектории при заходе на посадку

**approach attitude** [ə'prəʊtʃ ˈætɪtju:d] угол тангажа при заходе на посадку

**approach capacity** [ə'prəʊtʃ ˌkeɪ'pæsɪti] пропускная способность аэропорта при обслуживании заходящих на посадку летательных аппаратов

**approach conditions** [ə'prəʊtʃ kən'dɪʃ(ə)nɪs] условия захода на посадку

**approach control** [ə'prəʊtʃ ˌkɒn'trəʊl] управление заходом на посадку, диспетчерский пункт подхода (к зоне аэродрома)

**approach controller** [ə'prəʊtʃ ˌkɒn'trəʊlə] диспетчер подхода

**approach control mode** [ə'prəʊtʃ ˌkɒn'trəʊl ˈməʊd] режим управления при заходе на посадку

**approach control simulator** [ə'prəʊtʃ ˌkɒn'trəʊl ˈsɪmjʊleɪtə] тренажёр управления заходом на посадку

**approach course** [ə'prəʊtʃ ˈkɔ:s] курс захода на посадку

**approach drag** [ə'prəʊtʃ ˈdræɡ] сопротивление при заходе на посадку

**approach flap** [ə'prəʊtʃ ˈflæp] закрылок в положении «для захода на посадку»

**approach-flap landing** [ə'prəʊtʃ ˌflæp ˈlændɪŋ] посадка с закрылками в положении «для захода на посадку»

**approach flight path** [ə'prəʊtʃ ˈflaɪt ˈpa:θ] = **approach path**

**approach geometry** [ə'prəʊtʃ ˌdʒɪ'ɒmɪtri] схема захода на посадку

**approach gradient** [ə'prəʊtʃ ˈɡreɪdɪənt] градиент снижения при заходе на посадку

**approach handling qualities** [ə'prəʊtʃ ˈhændlɪŋ ˈkwɒlɪtiz] характеристики управляемости при заходе на посадку

**approach indexer indication** [ə'prəʊtʃ ˈɪndekse ˌɪndɪ'keɪʃ(ə)n] отсчёт по указателю системы захода на посадку

**approach lights** [ə'prəʊtʃ ˈlaɪts] огни приближения

**approach mode** [ə'prəʊtʃ ˈməʊd] режим захода на посадку

**approach model** [ə'prəʊtʃ ˈmɒd(ə)l] модель захода на посадку

**approach noise** [ə'prəʊtʃ ˈnɔɪz] шум при заходе на посадку; ~ **level** уровень шума при заходе на посадку

**approach path** [ə'prəʊtʃ ˈpa:θ] траектория захода на посадку

**approach-path sensor** [ə'prəʊtʃ ˌpa:θ ˈsensə] датчик параметров траектории захода на посадку

**approach performance** [ə'prəʊtʃ ˌpə'fɔ:məns] характеристики при заходе на посадку

**approach phase** [ə'prəʊtʃ ˈfeɪz] этап захода на посадку

**approach procedure** [ə'prəʊtʃ ˌprə'si:dʒə] процесс захода на посадку

**approach profile** [ə'prəʊtʃ ˈprəʊfaɪl] профиль полета при выполнении захода на посадку

**approach route** [ə'prəʊtʃ ˈru:t] маршрут захода на посадку

**approach stall** [ə'prəʊtʃ ˈstɔ:l] срыв при заходе на посадку, сваливание при заходе на посадку

**approach task** [ə'prəʊtʃ ˈtɑ:sk] задача выполнения захода на посадку

**approach tolerances** [ə'prəʊtʃ ˈtɒl(ə)rənsəs] допустимые отклонения при заходе на посадку

**approach trajectory** [ə'prəʊtʃ ,trə'dʒekt(ə)rɪ] траектория захода на посадку

**approach trim** [ə'prəʊtʃ 'trɪm] балансировка при заходе на посадку

**approval** [ə'pru:v(ə)] апробация, аттестация

**approximate factorization** [ə'prɒksɪmɪt ,fæktəraɪ'zeɪ](ə)n приближённая факторизация

**approximate solution** [ə'prɒksɪmɪt sə'lju:ʃ(ə)n] приближённое решение

**approximating function** [ə'prɒksɪmɪtɪŋ 'fʌŋkʃ(ə)n] аппроксимирующая функция

**approximation** [ə,prɒksɪ'meɪʃ(ə)n] 1. приближение, аппроксимация, аппроксимирование 2. приближённое выражение; **Rayleigh-Ritz** ~ аппроксимация методом Рэлея – Ритца, **Weissinger's** ~ аппроксимация Вейссингера

**a-priori estimate** [ˈeɪpraɪ'ɔ:raɪ 'estɪmeɪt] априорная оценка, предварительная оценка

**apron** [ˈeɪprən] 1. перрон аэровокзала 2. козырёк, полотно, площадка (с искусственным покрытием)

**APU air intake** [ˌeɪpɪ:'ju: 'eə 'ɪnteɪk] воздухозаборник вспомогательной силовой установки

**aquaplaning** [ˈækwəpleɪnɪŋ] глиссирование, скольжение

**aramid fiber** [ˌærə'mɪd 'faɪbə] арамидное волокно

**arbitrary airfoil** [ˈɑ:bitrəri 'eəfɔɪl] аэродинамическая поверхность произвольной формы

**arbitrary function** [ˈɑ:bitrəri 'fʌŋkʃ(ə)n] произвольная функция

**arbitrary geometries** [ˈɑ:bitrəri dʒɪ'ɒmɪtrɪs] тела произвольной формы

**arbitrary geometry** [ˈɑ:bitrəri dʒɪ'ɒmɪtri] произвольная форма

**arc** [ɑ:k] 1. дуга 2. электрическая дуга, дуговой разряд

**arch** [ɑ:tʃ] 1. арка, свод 2. дуга, изгиб, кривизна

**arch abutment** [ɑ:tʃ ə'bʌtmənt] примыкание арочной плотины к берегу

**arc heater** [ˈɑ:k 'hi:teɪ] электродуговой подогреватель

**arched wing** [ɑ:tʃt 'wɪŋ] арочное крыло, полукольцевое крыло

**architecture** [ˈɑ:kɪtektʃə] 1. архитектура, принцип взаимосвязи элементов сложной структуры 2. конструкция, конфигурация 3. структура, строение

**arc length** [ˈɑ:k 'leŋθ] длина дуги

**arctic mist** [ˈɑ:ktɪk 'mɪst] дымка из кристаллов льда

**area** [ˈe(ə)rɪə] 1. область, сфера деятельности, область специализации 2. площадь, пространство 3. зона, район, ареал 4. отсек; **central foveal ~ of retina** центральная ямка сетчатки глаза

**area chart** [ˈe(ə)rɪə 'tʃɑ:t] карта района

**area control** [ˈe(ə)rɪə ,kɒn'trəʊl] 1. управление полётами в зоне 2. регулирование площади сечения

**area distribution** [ˈe(ə)rɪə ,dɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n] распределение площадей

**area familiarization flight** [ˈe(ə)rɪə fə,mɪliəraɪ'zeɪ](ə)n 'flaɪt полёт для ознакомления с зоной

**area familiarization training** [ˈe(ə)rɪə fə,mɪliəraɪ'zeɪ](ə)n 'treɪnɪŋ тренировка для ознакомления с зоной

**area-increasing flap** [ˌe(ə)rɪən'krɪ:sɪŋ 'flæp] выдвижной закрылок

**area navigation** [ˈe(ə)rɪə ,nævɪ'geɪʃ(ə)n] зональная навигация

**area navigation capability** [ˈe(ə)rɪə ,nævɪ'geɪʃ(ə)n ,keɪpə'bɪlɪtɪ] возможность зональной навигации

**area navigation route** [ˈe(ə)rɪə ,nævɪ'geɪʃ(ə)n 'ru:t] маршрут зональной навигации

**area-navigation system** [ˈe(ə)rɪə,nævɪ'geɪʃ(ə)n 'sɪstɪm] система зональной навигации

**area of interest** [ˈe(ə)rɪə əv 'ɪntrɪst] зона повышенного внимания лётчика

**area progression** [ˈe(ə)rɪə prə'greʃ(ə)n] распределение площадей

**area progression curve** [ˈe(ə)rɪə prə'greʃ(ə)n 'kɜ:v] эпюра площадей

**area radius of gyration** [ˈe(ə)rɪə 'reɪdɪəs əv dʒaɪ'reɪʃ(ə)n] радиус инерции сечения

**area rule** [ˈe(ə)rɪə 'ru:l] правило площадей

**area-ruled body** [ˌe(ə)rɪə'ru:ld 'bɒdɪ] фюзеляж с поджатием в соответствии с правилом площадей

**area-ruled drag** [ˌe(ə)rɪə'ru:ld 'dræɡ] сопротивление при использовании правила площадей

**area-ruled layout** [ˌe(ə)rɪə'ru:ld 'leɪaʊt] компоновка, разработанная в соответствии с правилом площадей

**area rule waisting** [ˈe(ə)rɪə 'ru:l 'weɪstɪŋ] поджатие в соответствии с правилом площадей

**area ruling** [ˌe(ə)rɪə'ru:lɪŋ] применение правила площадей

**area suppression weapon** [ˈe(ə)rɪə sə'preʃ(ə)n 'wepən] оружие для поражения площадных целей

**ARI system** [ˌeɪə:'ɪ: 'sɪstɪm] *сокр от* aileron-to-rudder system система связи между отклонениями элеронов и руля направления

**arm** [ɑ:m] 1. рычаг 2. плечо рычага, коромысло, консоль, кронштейн 3. рукоятка, ручка 4. род войск

**armament** [ˈɑ:məmənt] 1. оружие 2. вооружение, боевое снаряжение

**arm brake** [ˈɑ:m 'breɪk] амортизатор семафорного крыла

**armor** [ˈɑ:mə] 1. броня 2. танковые войска, бронетанковые войска 3. танки, бронированные цели 4. бронировать 5. покрывать защитной оболочкой; **cockpit** ~ броня кабины лётчика, броня кабины экипажа

**armored helicopter** [ˈɑ:məd 'helɪkɒptə] бронированный вертолёт

**armored windscreen panel** ['a:məd 'wɪndskri:n 'rænl] лобовое бронестекло (фонаря кабины)  
**armor piercing ammunition** ['a:mə 'piəsɪŋ ,æmjʊ'nɪʃ(ə)n] бронебойные боеприпасы  
**armor plating** ['a:mə 'pleɪtɪŋ] 1. бронирование 2. броневые плиты  
**armor protection** ['a:mə prə'tekʃ(ə)n] броневая защита  
**armrest** [a m,rest] подлокотник (кресла); **side-stick-equipped** ~ подлокотник с боковой ручкой управления  
**around-the-world aircraft** [ə'raʊnd ðə 'wə:ld 'ækrɑ:ft] летательный аппарат для кругосветного полёта  
**arrangement** [ə'reɪndʒmənt] 1. размещение, расположение 2. компоновка, аэродинамическая схема 3. приспособление, устройство  
**array** [ə'reɪ] 1. сетка, решётка, матрица 2. антенная решётка 3. периодическая структура  
**arrest** [ə'rest] 1. торможение, остановка, задержка, прекращение действия 2. арретир, успокоитель, механизм остановки  
**arrested landing** [ə'restəd 'lændɪŋ] посадка самолёта на палубу авианосца с использованием финишера  
**arrested recovery** [ə'restəd rɪ'kʌv(ə)rɪ] посадка с использованием аэродромной тормозной установки, посадка с использованием аэрофинишера  
**arrester** [ə'restə] 1. тормозная установка, аэродромная тормозная установка 2. стопорное устройство, ограничитель, упор 3. арретир, успокоитель, механизм остановки, стопорный механизм 4. молниеотвод 5. разрядник  
**arrester hook** [ə'restə 'hʊk] = **arresting hook**  
**arresting gear** [ə'restɪŋ 'gɪə] аэрофинишер, аэродромное тормозное устройство  
**arresting gear load** [ə'restɪŋ 'gɪə 'ləʊd] нагрузка на задерживающее устройство  
**arresting-gear stopping** [ə'restɪŋ 'gɪə 'stɒpɪŋ] торможение с помощью задерживающего устройства  
**arresting hook** [ə'restɪŋ 'hʊk] тормозной гак, посадочный гак  
**arrestment** [ə'restmənt] 1. арретирование, остановка 2. арретир, механизм остановки, стопорный механизм 3. задержка, торможение  
**arrival** [ə'raɪv(ə)] 1. прилёт, прибытие 2. поступление  
**arrival control** [ə'raɪv(ə)] ,kɒn'trəʊl управление прилетающими летательными аппаратами  
**arrival controller** [ə'raɪv(ə)] ,kɒn'trəʊlə диспетчер прилёта  
**arrival flow** [ə'raɪv(ə)] 'fləʊ поток прилетающих летательных аппаратов  
**arrival guidance** [ə'raɪv(ə)] 'gɑ:ɪd(ə)ns = **arrival control**  
**arrival path** [ə'raɪv(ə)] 'pɑ:θ 1. воздушный коридор для прилетающих летательных аппаратов

2. полоса воздушных подходов в направлении посадки  
**arrival rate** [ə'raɪv(ə)] 'reɪt интенсивность прилётов летательного аппарата  
**arrival sector** [ə'raɪv(ə)] 'sektə сектор прилёта  
**arrival time** [ə'raɪv(ə)] 'taɪm 1. подлётное время 2. время прибытия летательного аппарата 3. время прихода сигнала  
**arrowhead wing** [ˈæərəʊhɛd 'wɪŋ] = **arrow wing**  
**arrow wing** [ˈæərəʊ 'wɪŋ] стреловидное крыло, крыло прямой стреловидности  
**arrow-wing design** [ˌæərəʊ'wɪŋ ,dɪ'zɑ:ɪn] схема летательного аппарата со стреловидным крылом, схема летательного аппарата с крылом прямой стреловидности  
**arrow-wing model** [ˌæərəʊ'wɪŋ 'mɒd(ə)] модель летательного аппарата со стреловидным крылом  
**article** ['ɑ:tɪk(ə)] 1. изделие 2. образец  
**articulated** [ɑ:'tɪkjuleɪtɪd] 1. сочленённый 2. шарнирный 3. членистый  
**articulated rotor** [ɑ:'tɪkjuleɪtɪd 'rəʊtə] шарнирный несущий винт  
**articulated seat** [ɑ:'tɪkjuleɪtɪd 'si:t] кресло с шарнирным сочленением (чашки и спинки)  
**articulated shoe brake** [ɑ:'tɪkjuleɪtɪd 'ʃu: 'breɪk] колдочный тормоз с поворотными колдочками  
**articulated structure** [ɑ:'tɪkjuleɪtɪd 'strʌktʃə] шарнирная конструкция  
**articulating arm** [ɑ:'tɪkjuleɪtɪŋ 'ɑ:m] шарнирный рычаг  
**articulating bogey** [ɑ:'tɪkjuleɪtɪŋ 'bɒeɪdʒɪ] тележка шасси с шарнирным сочленением  
**articulating hub** [ɑ:'tɪkjuleɪtɪŋ 'hʌb] шарнирная втулка  
**articulating pylon** [ɑ:'tɪkjuleɪtɪŋ 'paɪlən] поворотный пилон  
**articulation** [ɑ:'tɪkjʊ'leɪʃ(ə)n] 1. шарнирное соединение, сочленение 2. шарнир 3. артикуляция  
**artificial cue** [ɑ:'tɪ'fi:ʃ(ə)] 'kju: искусственный признак, искусственный сигнал предупреждения  
**artificial feel system** [ɑ:'tɪ'fi:ʃ(ə)] 'fi:l 'sɪstɪm 1. система автоматического регулирования усилий, система АРУ 2. грузозачное устройство  
**artificial horizon** [ɑ:'tɪ'fi:ʃ(ə)] hə'reɪz(ə)n авиагоризонт, искусственный горизонт  
**artificial icing technology** [ɑ:'tɪ'fi:ʃ(ə)] 'aɪsɪŋ ,tek'nɒlədʒɪ технические средства обеспечения искусственного обледенения  
**artificial intelligence** [ɑ:'tɪ'fi:ʃ(ə)] ɪn'telɪdʒ(ə)ns искусственный интеллект; ~-**enhanced decision making** принятие решений с использованием системы искусственного интеллекта  
**artificial intelligence-based expert system** [ɑ:'tɪ'fi:ʃ(ə)] ɪn'telɪdʒ(ə)ns 'beɪzɪd 'ekspə:t 'sɪstɪm экспертная система искусственного интеллекта  
**artificial intelligence techniques** [ɑ:'tɪ'fi:ʃ(ə)] ɪn'telɪdʒ(ə)ns ,tek'nɪ:ks методы искусственного интеллекта



**artificially augmented flight control system** [ˌɑːtɪ'fiːl(ə)lɪ ˌɔːg'mentɪd 'flaɪt ˌkɒn'trəʊl 'sɪstɪm] система управления полётом с автоматикой улучшения устойчивости и управляемости

**artificial stability** [ˌɑːtɪ'fiːl(ə)lɪ ˌstə'bɪlɪtɪ] искусственная устойчивость

**artificial-stability aircraft** [ˌɑːtɪ'fiːl(ə)lɪ ˌstə'bɪlɪtɪ 'ɛəkraːft] летательный аппарат с искусственной устойчивостью

**artillery support** [ɑː'tɪl(ə)rɪ ˌsə'pɔːt] артиллерийская поддержка (действий авиации)

**AS** [ˌeɪ'es] *сокр от auxiliary ship* вспомогательное судно ВМС

**as-built configuration** [ˌæs'bɪlt kən'fɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] конфигурация в заводском исполнении

**ascent** [ə'sent] 1. набор высоты, подъём 2. крутизна (траектории полёта) 3. восхождение, восход

**as delivered configuration** [ˌæsdɪ'lɪvəd kən'fɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] поставочная конфигурация

**as manufactured flaw** [ˌæs,mænjʊ'fæktʃəd 'flɔː] производственный дефект

**aspect** [ˌæspekt] 1. ориентация, направление 2. аспект, сторона вопроса 3. вид, внешний вид 4. ракурс цели

**aspect angle** [ˌæspekt 'æŋɡ(ə)] курсовой угол цели

**aspect ratio** [ˌæspekt 'reɪʃiəʊ] удлинение крыла, удлинение оперения; ~ **at minimum sweep** удлинение (крыла изменяемой стреловидности) в положении минимальной стреловидности

**asphalt runway** [ˌæsfælt 'rʌnweɪ] взлётно-посадочная полоса с асфальтовым покрытием, взлётно-посадочная полоса с асфальтобетонным покрытием

**assault** [ə'sɔːlt] 1. нападение, атака, удар 2. десант 3. приступ, штурм

**assault airlift mission** [ə'sɔːlt 'ɛə,lɪft 'mɪʃ(ə)n] десантно-транспортная операция

**assault landing** [ə'sɔːlt 'lændɪŋ] посадка для выгрузки десанта в условиях противодействия противника

**assault parachute** [ə'sɔːlt 'pærəʃuːtɪ] десантный парашют

**assembled weight** [ə'semb(ə)ld 'weɪt] масса узла в сборе

**assembly** [ə'sembli] 1. комплект, блок, узел 2. агрегат, устройство, сборочная единица 3. монтаж, сборка, компоновка; **integral cuff and blade** ~ лопасть с комлем, изготовленные как единое целое, **transmission and rotor** ~ система «трансмиссия – несущий винт»

**assembly complex** [ə'sembli 'kɒmpleks] сборочный комплекс

**assembly costs** [ə'sembli 'kɒsts] расходы на сборку

**assembly crew** [ə'sembli 'kruː] бригада сборщиков

**assembly jig** [ə'sembli 'dʒɪɡ] сборочный стапель

**assembly line** [ə'sembli 'laɪn] сборочная линия

**assembly people** [ə'sembli 'piːp(ə)] сборщики

**assembly plant** [ə'sembli 'plɑːnt] сборочный завод

**assembly sequence** [ə'sembli 'siːkwəns] последовательность сборки

**assembly tools** [ə'sembli 'tuːl] сборочная оснастка

**assessment** [ə'sesmənt] 1. оценка 2. определение

**assessment contract** [ə'sesmənt 'kɒntrækt] контракт на проведение оценки

**asset** [ˌæset] средство, функциональное средство; **C3I ~s** средства командования, управления, связи и разведки, **JTIDS-equipped ~s** летательные аппараты-носители аппаратуры единой системы распределения фактической информации

**assignment** [ə'saɪnmənt] 1. назначение, присвоение, присваивание, приписывание 2. задание 3. распределение

**associate** [ə'səʊʃieɪt] 1. сторонник, союзник 2. ассоциированный, объединённый, присоединённый 3. соединяться, объединяться 4. ассоциировать, связывать, ставить в соответствие

**association** [ə'səʊsɪ'eɪʃ(ə)n] 1. ассоциация 2. объединение, соединение

**assumed modes** [ə'sjuːmd 'məʊds] 1. предполагаемые формы колебаний 2. назначаемые формы колебаний

**assumption** [ə'sʌmpʃ(ə)n] предположение, допущение

**astern** [ə'stɜːn] 1. с задней полусферы 2. со стороны хвоста

**ASTOVL plane** [ˌeɪstɪːəʊvɪː'el 'pleɪn] *сокр от a short takeoff and vertical landing plane* перспективный самолёт короткого взлёта и вертикальной посадки, перспективный СКВВП

**astray bomb** [ə'streɪ 'bɒm] авиационная бомба, уклонившаяся от заданной траектории полёта к цели

**astrocompass** [ˌæstrə(u)'kɒmpəs] астрокомпас

**astronaut-actuated abort** [ˌæstrənɔːt 'æktʃueɪt(ɪ)d ˌə'boːt] аварийное прекращение полёта по решению космонавта

**astronautics** [ˌæstrə'nɔːtɪks] астронавтика, космонавтика

**astrotracker** [ˌæstrə(u)'trækə] 1. астроориентатор 2. блок астропроводжения

**ASuW** [ˌeɪesjuː'dʌb(ə)ljuː] *сокр от anti-surface warfare* противокорабельный летательный аппарат

**ASV** [ˌeɪes'viː] *сокр от air-to-surface vessel* летательный аппарат класса «воздух—земля»

**ASW** [ˌeɪes'dʌb(ə)ljuː] *сокр от anti-submarine warfare* противолодочные операции

**ASW avionics** [ˌeɪes'dʌb(ə)ljuː ˌeɪvɪ'ɒnɪks] *сокр от antisubmarine warfare avionics* бортовая противолодочная электронная аппаратура

**ASW payload** [ˌeɪəsˈdʌlb(ə)ljʊː ˈpeɪləʊd] *сокр от antisubmarine warfare payload* нагрузка для обеспечения противолодочных операций

**ASW protection** [ˌeɪəsˈdʌlb(ə)ljʊː prəˈtektʃ(ə)n] *сокр от antisubmarine warfare protection* противолодочная оборона

**ASW squadron** [ˌeɪəsˈdʌlb(ə)ljʊː ˈskwɒdrən] *сокр от antisubmarine warfare squadron* эскадрилья противолодочной обороны, эскадрилья ПЛО

**asymmetric aircraft** [ˌeɪsɪˈmetrɪk ˈækraːft] летательный аппарат асимметричной схемы

**asymmetrical airfoil** [ˌeɪsɪˈmetrɪk(ə)l ˈeɪfɔɪl] несимметричный аэродинамический профиль

**asymmetrically swept wing** [ˌeɪsɪˈmetrɪk(ə)lɪ ˈswɛpt ˈwɪŋ] крыло с несимметричной стреловидностью консолей

**asymmetric anhedral** [ˌeɪsɪˈmetrɪk ˌænˈhiːdrəl] неодинаковые углы отрицательного поперечного V

**asymmetric degrees of freedom** [ˌeɪsɪˈmetrɪk diˈɡriːz ˌɔvˈfriːdəm] степени свободы движения не в плоскости симметрии

**asymmetric lift** [ˌeɪsɪˈmetrɪk ˈlɪft] несимметричная подъёмная сила (консолей крыла)

**asymmetric loads tests** [ˌeɪsɪˈmetrɪk ˈləʊds ˈtestz] испытания на воздействие несимметричных нагрузок

**asymmetric nozzle** [ˌeɪsɪˈmetrɪk ˈnɔz(ə)] несимметричное сопло

**asymmetric oscillation** [ˌeɪsɪˈmetrɪk ˌɔsɪˈleɪʃ(ə)n] несимметричные колебания

**asymmetric power** [ˌeɪsɪˈmetrɪk ˈpaʊə] несимметричная тяга (двигателей)

**asymmetric power maneuver** [ˌeɪsɪˈmetrɪk ˈpaʊə ˌmæˈnuːvə] = **asymmetric thrust maneuver**

**asymmetric stall** [ˌeɪsɪˈmetrɪk ˈstɔːl] несимметричный срыв, несимметричное сваливание

**asymmetric thrust** [ˌeɪsɪˈmetrɪk ˈθrʌst] несимметричная тяга

**asymmetric thrust induced departure** [ˌeɪsɪˈmetrɪk ˈθrʌst ɪnˈdjuːst ˌdiˈpɑːtʃə] сваливание из-за несимметричности тяги двигателей

**asymmetric thrust maneuver** [ˌeɪsɪˈmetrɪk ˈθrʌst ˌmæˈnuːvə] маневр при несимметричной тяге двигателей

**asymmetric thrust recovery** [ˌeɪsɪˈmetrɪk ˈθrʌst ˌriˈkʌv(ə)rɪ] вывод (из критического режима) при несимметричной тяге двигателей

**asymmetric vibration** [ˌeɪsɪˈmetrɪk ˌvaɪˈbreɪʃ(ə)n] асимметричные колебания

**asymmetry** [eɪˈsɪmɪtri] асимметрия, несимметричность

**asymmetry produced** [eɪˈsɪmɪtri ˌprɔːdjuːst] вызванный несимметричностью

**asymmetry-produced roll rate** [eɪˈsɪmɪtri ˌprɔːdjuːst ˈrəʊl ˈreɪt] угловая скорость крена, развившаяся из-за несимметричности

**asymptote** [ˈæsimtəʊt] асимптота

**asymptotic estimate** [ˈæsimtəʊtɪk ˈestɪmeɪt] асимптотическая оценка

**asymptotic stability** [ˈæsimtəʊtɪk ˌstəˈbɪlɪti] асимптотическая устойчивость

**AT** [ˌeɪˈtiː] *сокр от anti-tank* противотанковый

**ATARS pod** [ˌeɪtiː eɪəːes ˈpɒd] контейнер с усовершенствованной системой тактической воздушной разведки

**ATC** [ˌeɪtiːˈsiː] *сокр от air traffic control* управление воздушным движением

**ATC computer** [ˌeɪtiːˈsiː kəmˈpjʊːtə] вычислитель системы управления воздушным движением

**ATC system** [ˌeɪtiːˈsiː ˈsɪstɪm] система управления воздушным движением, система УВД

**atmosphere** [ˈætməʃfiə] 1. атмосфера 2. обстановка, окружающие условия 3. газовая среда

**atmosphere properties** [ˈætməʃfiə ˈprɒpətɪz] физические характеристики состояния атмосферы

**atmospheric disturbances** [ˌætməsˈferɪk dɪsˈtɜːb(ə)nəns] атмосферные возмущения

**atmospheric electricity hazard** [ˌætməsˈferɪk ɪˌlekˈtrɪsɪti ˈhæzəd] опасность воздействия атмосферного электричества

**atmospheric exhaust** [ˌætməsˈferɪk ˌɪgˈzɔːst] выпуск газов в атмосферу

**atmospheric flight mechanics** [ˌætməsˈferɪk ˈflaɪt ˌmiˈkæniks] механика полёта в атмосфере

**atmospheric gust** [ˌætməsˈferɪk ˈgʌst] воздушный порыв

**atmospheric indraft** [ˌætməsˈferɪk ˈɪndrɑːft] всасывание атмосферного воздуха

**atmospheric model** [ˌætməsˈferɪk ˈmɒd(ə)l] модель атмосферы

**atmospheric phenomena** [ˌætməsˈferɪk fiˈnɒmɪnə] атмосферные явления

**atmospheric refraction** [ˌætməsˈferɪk rɪˈfrækʃ(ə)n] атмосферная рефракция

**atmospheric research** [ˌætməsˈferɪk ˌriˈsɜːtʃ] изучение атмосферы

**atmospheric turbulence** [ˌætməsˈferɪk ˈtɜːbjʊləns] турбулентность атмосферы, атмосферная турбулентность

**atomic oxygen** [əˈtɔːmɪk ˈɔksɪdʒən] атомарный кислород

**atomization** [ˈætəmaɪˌzeɪʃ(ə)n] 1. распыление, распыливание 2. пульверизация, тонкое измельчение

**atomizer** [ˈætəmaɪzə] 1. форсунка, распылитель 2. пульверизатор 3. мелкокапельный опрыскиватель

**atomizing jet** [ˈætəmaɪzɪŋ ˈdʒet] распылённая струя

**A to N** [ˈeɪ tuː ˈen] *сокр от aids to navigation* средства навигационного оборудования

**ATP-rated pilot** [ˌeɪtiːˈpiː ˈreɪtɪd ˈpaɪlət] пилот с правом пилотирования транспортных летательных аппаратов

**attach angle** [əˈtæʃ ˈæŋɡ(ə)] = **attachment angle**

**attached flow** [əˈtætʃt ˈfləʊ] 1. безотрывное обтекание 2. присоединённое течение

**attached-flow design** [ə,tætʃt'fləu ,dɪ'zain] организация безотрывного обтекания

**attached-flow pressure** [ə,tætʃt'fləu 'preʃə] давление при безотрывном обтекании

**attached-flow theory** [ə,tætʃt'fləu 'θi(ə)rɪ] теория безотрывного обтекания

**attached shock** [ə'tætʃt 'ʃɔk] присоединённый скачок уплотнения

**attached shock wave** [ə'tætʃt 'ʃɔk 'weɪv] присоединённый скачок уплотнения

**attachment** [ə'tætʃmənt] 1. присоединение, крепление, прикрепление, подсоединение 2. приспособление, приставка, устройство, насадка 3. узел крепления

**attachment angle** [ə'tætʃmənt 'æŋg(ə)] угол крепления

**attachment line** [ə'tætʃmənt 'laɪn] линия присоединения (потока)

**attachment link** [ə'tætʃmənt 'lɪŋk] тяга крепления

**attachment lug** [ə'tætʃmənt 'lʌg] проушина крепления

**attack** [ə'tæk] 1. нападение, атака, удар, штурм 2. бомбардировка 3. коррозия, разъедание, воздействие, агрессивное воздействие, разрушение; **bolt from the blue** ~ внезапное нападение

**attack aircraft** [ə'tæk 'ækrɑ:ft] 1. тактический бомбардировщик 2. ударный летательный аппарат 3. самолёт-штурмовик 4. вертолёт-штурмовик

**attack community** [ə'tæk ,kə'mju:nɪti] 1. лётчики-штурмовики 2. экипажи бомбардировщиков, экипажи ударных летательных аппаратов

**attacker** [ə'tækə] 1. атакующий летательный аппарат 2. средство нападения

**attack helicopter** [ə'tæk 'helɪkɔptə] 1. ударный вертолёт 2. вертолёт огневой поддержки (войск)

**attack jet** [ə'tæk 'dʒet] реактивный ударный самолёт

**attack radar** [ə'tæk 'reɪdɑ:] прицельная радиолокационная станция, прицельная РЛС

**attack route** [ə'tæk 'ru:t] направление атаки

**attack run** [ə'tæk 'rʌn] заход для атаки цели

**attainable angle of attack** [ə'teɪnəb(ə) 'æŋg(ə) ,ɔvə'tæk] предельно достижимый угол атаки

**attained turn rate** [ə'teɪnd 'tə:n 'reɪt] (максимальная) угловая скорость неустановившегося разворота

**attempt** [ə'tempt] попытка

**attempted refueling** [ə'temptɪd ,rɪ:'fju:əlɪŋ] попытка дозаправки топливом (в полёте)

**attention allocation** [ə'tenʃ(ə)n ,ælə'keɪʃ(ə)n] распределение внимания (лётчика)

**attention-getter** [ə,tənʃ(ə)n'getə] предупреждающий сигнализатор

**attention-sharing** [ə,tənʃ(ə)n'ʃe(ə)rɪŋ] распределение внимания

**attenuation** [ə,tenu'eɪʃ(ə)n] 1. затухание, ослабление 2. коэффициент затухания, коэффициент ослабления

**attitude** ['ætɪtju:d] 1. ориентация, ориентация летательного аппарата 2. угловое положение, пространственное положение 3. угол, характеризующий положение, угол тангажа; ~ **and heading reference system** курсовертикаль, ~-**Mach number boundary** граница в координатах: угол тангажа – число Маха

**attitude-acceleration variable** ['ætɪtju:d ək,sələ'reɪʃ(ə)n 've(ə)rɪəb(ə)] переменное угловое ускорение

**attitude angle** ['ætɪtju:d 'æŋg(ə)] 1. угол тангажа 2. угол пространственного положения летательного аппарата

**attitude-angle capture** ['ætɪtju:d 'æŋg(ə) 'kæptʃə] выход на заданный угол пространственного положения

**attitude bar** ['ætɪtju:d 'bɑ:] планка горизонта

**attitude determination sensor** ['ætɪtju:d dɪ,tə:mɪ'neɪʃ(ə)n 'sensə] = **attitude sensor**

**attitude director indicator** ['ætɪtju:d d(a)'rɪktə 'ɪndɪkətə] командный авиагоризонт

**attitude display** ['ætɪtju:d ,dɪs'pleɪ] 1. авиагоризонт 2. индикатор пространственного положения

**attitude dynamics** ['ætɪtju:d ,daɪ'næmɪks] 1. динамика углового движения 2. динамика пространственного положения летательного аппарата

**attitude estimator** ['ætɪtju:d 'estɪmeɪtə] оценщик параметров ориентации, оценщик углового положения

**attitude feedback** ['ætɪtju:d 'fɪ:dbæk] обратная связь по угловому положению

**attitude hold** ['ætɪtju:d 'həʊld] 1. стабилизация угла тангажа 2. стабилизация пространственного положения

**attitude indicator** ['ætɪtju:d 'ɪndɪkətə] авиагоризонт

**attitude information** ['ætɪtju:d ,ɪnfə'meɪʃ(ə)n] информация об угловом пространственном положении

**attitude instrument** ['ætɪtju:d 'ɪnstɹəmənt] 1. авиагоризонт 2. датчик углового пространственного положения

**attitude-limited vehicle** ['ætɪtju:d,lɪmɪtɪd 'vi:k(ə)] летательный аппарат с ограничениями на угловое положение, летательный аппарат с ограничениями на движение

**attitude maneuver** ['ætɪtju:d ,mæ'nu:və] манёвр переориентации

**attitude motion** ['ætɪtju:d 'məʊʃ(ə)n] угловое движение

**attitude parameter** ['ætɪtju:d ,pə'ræmɪtə] угол пространственного положения, параметр пространственного положения

**attitude parameter space** ['ætitju:d ,pə'ræmitə 'speɪs] пространство параметров углового положения

**attitude quaternion** ['ætitju:d ,kwə'tɔːnɪən] кватернион углового положения

**attitude rate** ['ætitju:d 'reɪt] угловая скорость (летательного аппарата)

**attitude-rate variable** ['ætitju:d 'reɪt 've(ə)rɪəb(ə)] переменная угловая скорость

**attitude reference** ['ætitju:d 'ref(ə)rəns] 1. опорный угол тангажа 2. опорное угловое положение

**attitude sensor** ['ætitju:d 'sensə] датчик углового пространственного положения

**attitude stability** ['ætitju:d ,stə'bɪlɪti] устойчивость по угловому положению

**attitude stabilization** ['ætitju:d ,steɪbɪlə'zeɪʃ(ə)n] угловая пространственная стабилизация

**attitude trajectory** ['ætitju:d trə'dʒekt(ə)rɪ] траектория в пространстве параметров углового положения

**attitude variable** ['ætitju:d 've(ə)rɪəb(ə)] переменный угол пространственного положения, переменный параметр пространственного положения

**attraction** [ə'trækʃ(ə)n] 1. притяжение 2. сила притяжения

**attrition** [ə'trɪʃ(ə)n] 1. изнашивание, истирание, изнашивание при истирании 2. потери

**attrition aircraft** [ə'trɪʃ(ə)n 'ækra:ft] летательный аппарат для восполнения потерь

**attrition batch** [ə'trɪʃ(ə)n 'bætʃ] партия летательных аппаратов для восполнения потерь

**attrition losses** [ə'trɪʃ(ə)n 'lɔ:səs] потери летательного аппарата при эксплуатации

**attrition rate** [ə'trɪʃ(ə)n 'reɪt] коэффициент потерь

**attrition replacement** [ə'trɪʃ(ə)n ,rɪ'pleɪsmənt] восполнение потерь летательного аппарата

**audible alarm** ['ɔ:dɪb(ə)l ə'lɑ:m] звуковой предупредительный сигнал

**audible cues** ['ɔ:dɪb(ə)l 'kju:z] = **audio cues**

**audio alert** ['ɔ:diəu ə'lɜ:t] звуковая сигнализация

**audio cues** ['ɔ:diəu 'kju:z] аудиоинформация, звуковая информация

**audio system** ['ɔ:diəu 'sɪstɪm] 1. система имитации акустической обстановки 2. трансляционная система 3. речевая система

**audio-visual presentation** [ˌɔ:diəu 'vɪʒuəl ,prez(ə)n'teɪʃ(ə)n] воспроизведение аудио-визуальной информации

**audio-visual system** [ˌɔ:diəu 'vɪʒuəl 'sɪstɪm] аудио-визуальная система

**audio warning** ['ɔ:diəu 'wɔ:nɪŋ] звуковая сигнализация

**augmentation** [ˌɔ:gmen'teɪʃ(ə)n] 1. аугментация, дополнение, пополнение 2. приращение, прирост 3. увеличение, повышение 4. усиление 5. улучшение 6. форсирование (тяги); **three-axis flight control** ~ улучшение продольной и боко-

вой управляемости, улучшение управляемости полётом относительно трёх осей

**augmentation feedback** [ˌɔ:gmen'teɪʃ(ə)n 'fi:dbæk] обратная связь для улучшения характеристик

**augmentation gain** [ˌɔ:gmen'teɪʃ(ə)n 'geɪn] усиление в цепи улучшения характеристик

**augmentation ratio** [ˌɔ:gmen'teɪʃ(ə)n 'reɪʃiəu] 1. степень форсирования двигателя 2. коэффициент увеличения, коэффициент усиления, коэффициент усиления тяги эжекторного агрегата

**augmented aircraft** [ɔ:g'mentɪd 'ækra:ft] летательный аппарат с системой улучшения устойчивости и управляемости, летательный аппарат с СУУ

**augmented airplane transfer function** [ɔ:g'mentɪd 'æpleɪn 'trænsfə: 'fʌŋkʃ(ə)n] передаточная функция самолёта с системой улучшения устойчивости и управляемости

**augmented display** [ɔ:g'mentɪd ,dɪs'pleɪ] индикатор с улучшенными характеристиками

**augmented engine** [ɔ:g'mentɪd 'endʒɪn] двигатель с форсажной камерой

**augmented instability** [ɔ:g'mentɪd ,ɪnstə'bɪlɪti] неустойчивость при наличии системы повышения устойчивости

**augmented Lagrange multiplier method** [ɔ:g'mentɪd ,lɑ:'greɪndʒ 'mʌltɪpləɪə 'meθəd] расширенный метод множителей Лагранжа

**augmented load** [ɔ:g'mentɪd 'ləʊd] увеличенная нагрузка, усиленная нагрузка

**augmented-power lift** [ɔ:g'mentɪd ,paʊə 'lɪft] подъёмная сила при использовании энергетической системы, энергетическая подъёмная сила

**augmented power operation** [ɔ:g'mentɪd 'paʊə ,ɔ:pə'reɪʃ(ə)n] работа двигателя на форсированном режиме

**augmented rating** [ɔ:g'mentɪd 'reɪtɪŋ] 1. тяга на форсированном режиме 2. форсированный режим двигателя

**augmented states** [ɔ:g'mentɪd 'steɪts] переменные состояния при использовании системы улучшения характеристик

**augmented state vector** [ɔ:g'mentɪd 'steɪt 'vektə] вектор состояния при использовании системы повышения характеристик

**augmented thrust** [ɔ:g'mentɪd 'θrʌst] форсированная тяга, тяга на форсированном режиме

**augmented turbofan** [ɔ:g'mentɪd ,tə:bəu'fæn] 1. турбореактивный двухконтурный двигатель с форсажной камерой сгорания, ТРДД с форсажной камерой сгорания, ТРДДФ 2. турбореактивный двухконтурный двигатель с повышенной тягой, ТРДД с повышенной тягой

**augmenter** [ɔ:g'mentə] = **augmentor**

**augmentor** [ɔ:g'mentə] 1. устройство увеличения, усилитель 2. агрегат усиления тяги, агрегат увеличения тяги, усилитель тяги 3. форсажная камера

**augmentor lightup** [ɔ:g'mentə 'laɪtʌp] включение форсажной камеры

**augmentor spike** [ɔ:g'mentə 'spaɪk] включение форсажной камеры

**augmentor tube** [ɔ:g'mentə 'tju:b] трубчатая форсажная камера сгорания

**augmentor wing** [ɔ:g'mentə 'wɪŋ] крыло с управляемой циркуляцией

**aural alert** ['ɔ:rel ə'le:t] = **audio alert**

**aural signature** ['ɔ:rel 'sɪgnətʃə] = **acoustics signature**

**aural tone** ['ɔ:rel 'təʊn] тональный звуковой сигнал

**aural warning** ['ɔ:rel 'wɔ:nɪŋ] = **audio warning**

**Aussie** ['ɔ:zi] разг военнослужащий ВС Австралии

**austere airfield** [ɔ:'stiə 'æfi:ld] малоподготовленный аэродром, минимально подготовленный аэродром

**austere conditions** [ɔ:'stiə kən'diʃ(ə)n] условия минимальной подготовленности (аэродрома)

**austere field** [ɔ:'stiə 'fi:ld] = **austere airfield**

**austere site** [ɔ:'stiə 'saɪt] малоподготовленная взлётно-посадочная площадка

**authority** [ɔ:'θɔ:riti] 1. командование 2. рабочий диапазон, максимальный угол отклонения 3. эффективность (органа управления), максимальный управляющий момент 4. орган, управление

**authority limit** [ɔ:'θɔ:riti 'lɪmɪt] граница рабочего диапазона

**authorized flight envelope** ['ɔ:θəraɪzd 'flaɪt 'envəleʊp] эксплуатационная область режимов полёта

**auto-approach** [ɔ:təuə'prəʊtʃ] автоматический заход на посадку

**autobrake** ['ɔ:tə,breɪk] автомат торможения

**autocorrelation function** [ɔ:tə(u),kɔ:ri'leɪʃ(ə)n 'fʌŋkʃ(ə)n] автокорреляционная функция

**auto-diagnosis system** [ɔ:təu,daiəg'nəʊsɪs 'sɪstɪm] автоматическая система диагностирования

**autofeather** [ɔ:təu'feðə] 1. система автофлюгера, система автоматического флюгирования 2. автоматически флюгировать (воздушный винт)

**autofeathering** [ɔ:təu'feð(ə)rɪŋ] автофлюгирование, автоматическое флюгирование

**autoflight** [ɔ:təu'flaɪt] 1. автоматический полёт 2. выполнять автоматический полёт

**autoflight mode** [ɔ:təu'flaɪt 'məʊd] режим автоматического полёта

**auto-guidance tests** [ɔ:təu'gaid(ə)n 'testz] испытания автоматической системы наведения

**autogyro** [ɔ:tə'dʒaɪ(ə)rəʊ] автожир

**autoland** ['ɔ:tə(u)lænd] 1. автоматическая посадка 2. выполнять автоматическую посадку; **cat III** ~ автоматическая посадка в условиях посадочного минимума III категории ИКАО

**autolanding capability** ['ɔ:tə(u)lændɪŋ ,keɪpə'bɪlɪti] 1. способность производить автоматическую посадку 2. возможность автоматической посадки

**autolanding system** ['ɔ:tə(u)lændɪŋ 'sɪstɪm] система автоматической посадки

**autoland trajectory** ['ɔ:tə(u)lænd ,trə'dʒekt(ə)rɪ] траектория автоматической посадки

**automated** [ɔ:təmeɪtɪd] автоматизированный

**automated aircraft** ['ɔ:təmeɪtɪd 'ækra:ft] летательный аппарат с автоматизированным оборудованием

**automatic flight** [ɔ:tə'mætɪk 'flaɪt] полёт в автоматическом режиме

**automatic gunsight** [ɔ:tə'mætɪk 'ɡʌn,sɑɪt] автоматический стрелковый прицел

**automatic landing** [ɔ:tə'mætɪk 'lændɪŋ] автоматическая посадка

**automatic pitch-trim follow-up** [ɔ:tə'mætɪk ,pɪtʃ'trɪm 'fɒləʊ,ʌp] автомат продольной балансировки

**automatic power compensator** [ɔ:tə'mætɪk 'paʊə 'kɒmpenseɪtə] автомат тяги

**automatic slat** [ɔ:tə'mætɪk 'slæt] автоматический предкрылок

**automatic vacuum brake** [ɔ:tə'mætɪk 'vækju(ə)m 'breɪk] автоматический вакуумный тормоз

**automation** [ɔ:tə'meɪʃ(ə)n] 1. автоматика 2. автоматизация 3. автоматическая работа, автоматическая обработка

**autonavigator** [ɔ:tə(u)'nævɪgeɪtə] 1. автоматическая навигационная система, аэронавигационный автомат, автоматическое навигационное устройство 2. автоштурман

**autopilot** ['ɔ:təu,pɑɪlət] автопилот; **LQG/LTR** ~ линейно-квадратичный гауссовский автопилот с восстановлением передаточной функции (контура управления), **to center the** ~ центрировать автопилот, **to disengage** ~ выключать автопилот, **to engage** ~ включать автопилот, **to fly on the** ~ лететь на автопилоте, **to fly under** ~ пилотировать при помощи автопилота, **to overpower** ~ пересиливать автопилот, **to switch to** ~ переходить на автопилот

**autopilot actuator** ['ɔ:təu,pɑɪlət 'æktʃueɪtə] 1. рулевая машина автопилота, рулевой арперат автопилота 2. сервопривод автопилота

**autopilot channel** [ɔ:təu,pɑɪlət 'tʃænl] канал автопилота

**autopilot computer** [ɔ:təu,pɑɪlət ,kəm'pjʊ:tə] вычислитель автопилота

**autopilot control** [ɔ:təu,pɑɪlət ,kɒn'trəʊl] управление с помощью автопилота

**autopilot controller** [ɔ:təu,pɑɪlət ,kɒn'trəʊlə] 1. пульт управления автопилотом 2. управляющий блок автопилота

**autopilot-coupled mode** [ɔ:təu,pɑɪlət 'kʌpld 'məʊd] режим полёта с использованием автопилота

**autopilot coupling** [ˈɔ:təu,pailət 'kʌplɪŋ] связь с автопилотом

**autopilot logic** [ˈɔ:təu,pailət 'lɒdʒɪk] логика автопилота

**autopilot mode** [ˈɔ:təu,pailət 'məʊd] режим работы автопилота

**autopilot performance** [ˈɔ:təu,pailət ,pə'fɔ:məns] характеристики автопилота

**autopilot robustness** [ˈɔ:təu,pailət rə'bʌstnɪs] точность автопилота

**autopilot sensitivity** [ˈɔ:təu,pailət ,sensɪ'tɪvɪti] чувствительность автопилота

**autopilot servo** [ˈɔ:təu,pailət 'sɜ:vəʊ] сервопривод автопилота

**autoroll** [ˌɔ:tə'rəʊl] самовращение летательного аппарата вокруг продольной оси

**autorotating rotor** [ˌɔ:tərəʊ'teɪtɪŋ 'rəʊtə] авторотирующий несущий винт

**autorotation** [ˌɔ:tərəʊ'teɪʃ(ə)n] авторотация, самовращение, самопроизвольное вращение; **to place in** ~ вводить в авторотацию

**autorotational behavior** [ˌɔ:tərəʊ'teɪʃ(ə)nəl ,bɪ'heɪvɪə] характеристики авторотации, характеристики самовращения

**autorotational characteristics** [ˌɔ:tərəʊ'teɪʃ(ə)nəl ,kærɪktə'rɪstɪks] характеристики на режиме авторотации

**autorotational descent** [ˌɔ:tərəʊ'teɪʃ(ə)nəl ,dɪ'sent] = **autorotation descent**

**autorotational landing** [ˌɔ:tərəʊ'teɪʃ(ə)nəl 'lændɪŋ] = **autorotation landing**

**autorotational speed** [ˌɔ:tərəʊ'teɪʃ(ə)nəl 'spi:d] угловая скорость авторотации

**autorotational tendency** [ˌɔ:tərəʊ'teɪʃ(ə)nəl 'tendənsɪ] тенденция к авторотации, тенденция к самовращению

**autorotation descent** [ˌɔ:tərəʊ'teɪʃ(ə)n ,dɪ'sent] снижение на режиме авторотации

**autorotation landing** [ˌɔ:tərəʊ'teɪʃ(ə)n 'lændɪŋ] посадка на режиме авторотации

**autorotation maneuver** [ˌɔ:tərəʊ'teɪʃ(ə)n ,mænʉ:və] маневр перевода на режим авторотации

**autorotation model** [ˌɔ:tərəʊ'teɪʃ(ə)n 'mɒd(ə)] модель (для исследования) авторотации

**autorotation performance** [ˌɔ:tərəʊ'teɪʃ(ə)n pə'fɔ:məns] характеристики на режиме авторотации

**autorotation to the ground** [ˌɔ:tərəʊ'teɪʃ(ə)n ,tu: ðə graʊnd] снижение на режиме авторотации до земли

**autorotative characteristics** [ˌɔ:tərəʊ'teɪtv ,kærɪktə'rɪstɪks] = **autorotational characteristics**

**autorotative descent** [ˌɔ:tərəʊ'teɪtv ,dɪ'sent] = **autorotation descent**

**autorotative landing** [ˌɔ:tərəʊ'teɪtv 'lændɪŋ] = **autorotation landing**

**autorotative moment** [ˌɔ:tərəʊ'teɪtv 'məʊmənt] момент авторотации

**autorotative performance** [ˌɔ:tərəʊ'teɪtv ,pə'fɔ:məns] = **autorotation performance**

**auto slat** [ˈɔ:təu 'slæt] = **automatic slat**

**autospectrum** [ˌɔ:tə'spektrəm] спектр автокорреляционной функции

**auto-spoiler** [ˌɔ:təu'spɔɪlə] автомат управления интерцепторами, автоматическая система управления интерцепторами

**autostabilization** [ˌɔ:təu(,)steɪbɪlaɪ'zeɪʃ(ə)n] автостабилизация, автоматическая стабилизация, самостабилизация

**autostabilization system** [ˌɔ:təu(,)steɪbɪlaɪ'zeɪʃ(ə)n 'sɪstɪm] система автостабилизации

**autostabilizer** [ˌɔ:təu(,)steɪbɪ'laɪzə] автомат устойчивости

**autothrottle** [ˌɔ:tə(u)'θrɒtl] автомат тяги

**autothrust** [ˌɔ:tə(u)'θrɒst] 1. автомат тяги 2. автоматическая установленная тяга

**autotone** [ˌɔ:tə'təʊn] тональный звуковой автосигнализатор

**autotracker** [ˌɔ:tə'trækə] автомат сопровождения цели

**auto transition** [ˈɔ:təu ,træn'zɪʃ(ə)n] автоматический переход на другой режим

**autotrim** [ˌɔ:tə'trɪm] 1. автомат триммирования 2. автоматическая балансировка

**autotrim mode** [ˌɔ:tə'trɪm 'məʊd] режим автотриммирования

**autotrim system** [ˌɔ:tə'trɪm 'sɪstɪm] система автотриммирования, система автоматической балансировки летательного аппарата

**auxiliary engine** [ɔ:'gɪljəri 'endʒɪn] вспомогательный двигатель

**auxiliary power unit** [ɔ:'gɪljəri 'paʊə 'ju:nɪt] вспомогательная силовая установка, ВСУ

**availability** [ə'veɪlə'bɪlɪti] 1. эксплуатационная готовность, боеготовность 2. доступность, возможность использования 3. коэффициент готовности 4. обеспеченность, наличие

**average flight hours/flight ratio** ['æv(ə)rɪdʒ 'flaɪt 'aʊəz 'flaɪt 'reɪʃɪəʊ] средняя продолжительность одного полёта

**averager** ['æv(ə),rɪdʒə] усреднитель

**averaging** ['æv(ə),rɪdʒɪŋ] усреднение, определение средних значений; **correction for** ~ поправка на усреднение, **mode of** ~ способ усреднения, **rule of** ~ правило усреднения

**aviation** [ˌeɪvɪ'eɪʃ(ə)n] 1. авиация 2. авиационный

**aviation acoustics** [ˌeɪvɪ'eɪʃ(ə)n ,ə'ku:stɪks] авиационная акустика

**aviation authorities** [ˌeɪvɪ'eɪʃ(ə)n ɔ:'θɔ:rtɪtɪz] авиационная администрация

**aviation community** [ˌeɪvɪ'eɪʃ(ə)n kə'mju:nɪti] авиационные специалисты

**aviation education** [ˌeɪvɪ'eɪʃ(ə)n ,edʒu'keɪʃ(ə)n] авиационное образование

**aviation gasoline** [ˌeɪvɪ'eɪʃ(ə)n 'gæsəli:n] авиационный бензин

**aviation industry** [ˌeɪvɪ'eɪʃ(ə)n 'ɪndəstri] авиационная промышленность

**aviation medicine** [ˌeɪvɪ'eɪʃ(ə)n 'meds(ə)n] авиационная медицина

**aviation meteorology** [ˌeɪvɪ'eɪʃ(ə)n ,mi:tə'ɒlədʒɪ] авиационная метеорология

**aviation noise** [ˌeɪvɪ'eɪʃ(ə)n 'nɔɪz] авиационный шум

**aviation physiology** [ˌeɪvɪ'eɪʃ(ə)n ,fɪzɪ'ɒlədʒɪ] авиационная физиология

**aviation psychology** [ˌeɪvɪ'eɪʃ(ə)n ,saɪ'kɒlədʒɪ] авиационная психология

**aviation-related** [ˌeɪvɪ'eɪʃ(ə)n(,)rɪ'leɪtɪd] авиационный, относящийся к авиации, связанный с авиацией

**aviation safety** [ˌeɪvɪ'eɪʃ(ə)n 'seɪftɪ] безопасность в авиации

**avionics** [ˌeɪvɪ'ɒnɪks] **1.** авиационная электроника **2.** бортовое радиоэлектронное оборудование, БРЭО

**avionics suit** [ˌeɪvɪ'ɒnɪks 's(j)u:t] комплект бортовой радиоэлектронной аппаратуры, комплект БРЭО

**AVM** [ˌeɪvɪ: 'em] *сокр от* air vice marshal вице-маршал авиации

**avoidance** [ə'vɔɪd(ə)ns] **1.** предотвращение, предотвращение столкновений **2.** обход, уклонение

**AW** [ˌeɪ'dɒl(ə)jʊ:] *сокр от* air wing авиационное крыло (как воинская часть)

**awareness** [ə'weənɪs] информированность, осведомлённость

**A-weighted sound pressure level** [ˌeɪ'weɪtɪd 'saʊnd 'preʃə 'lev(ə)] уровень звукового давления по шкале А

**A-weight noise level** [ˌeɪ'weɪt 'nɔɪz 'lev(ə)] уровень шума по шкале А

**axes** ['æksɪ:z] *pl* **1.** оси **2.** система координат; **arrangement of** ~ положение осей координат, **rotation of** ~ поворот осей координат, **principal ~ of the strain** главные оси деформации

**axial deceleration** ['æksɪəl 'di:selə'reɪʃ(ə)n] продольное торможение

**axial flight** ['æksɪəl 'flaɪt] полёт при осевом обтекании

**axial-flow compressor** [ˌæksɪəl'fləʊ ,kəm'presə] осевой компрессор

**axial-flow turbine** [ˌæksɪəl'fləʊ 'tɜ:bɪn] осевая турбина

**axial force** ['æksɪəl 'fɔ:s] **1.** осевая сила **2.** аэродинамическая продольная сила

**axial load** ['æksɪəl 'ləʊd] осевая нагрузка

**axial moment** ['æksɪəl 'məʊmənt] осевой момент

**axial thrust** ['æksɪəl 'θrʌst] **1.** осевая тяга **2.** продольная составляющая тяги

**axis** ['æksɪs] **1.** ось, осевая линия **2.** ось координат, координатная ось **3.** канал, канал управления **4.** степень свободы; ~ **of buoyancy** ось плавания, ~ **of maximum moment of inertia** ось, относительно которой момент инерции максимален, ~ **of rotation** ось вращения, ~ **of twist** ось кручения, ось жёсткости, упругая ось

**axis velocity** ['æksɪs vɪ'ləsɪtɪ] **1.** осевая скорость **2.** осевая составляющая вектора скорости

**axisymmetric flow** [ˌæksɪsɪ'metrɪk 'fləʊ] осесимметричное течение

**axisymmetric intake** [ˌæksɪsɪ'metrɪk 'ɪnteɪk] осесимметричный воздухозаборник

**axisymmetric nozzle** [ˌæksɪsɪ'metrɪk 'nɔz(ə)] осесимметричное сопло

**axle** ['æks(ə)] **1.** ось, полуось **2.** вал, шпindelь

**axle load** ['æks(ə) 'ləʊd] нагрузка на ось

**axle stroke** ['æks(ə) 'strəʊk] **1.** перемещение оси **2.** ход амортизатора (шасси)

**axle travel** ['æks(ə) 'træv(ə)] перемещение оси

**azimuth** ['æzɪməθ] **1.** азимут, курсовой угол **2.** пеленг **3.** курс; **to observe** ~ определять азимут, **to set** ~ выставлять азимут, **to set in** ~ вводить азимут, **to take** ~ определять азимут

**azimuthal spacing** [ˌæzɪ'mu:θ(ə)l 'speɪsɪŋ] азимутальное расстояние

**azimuth angle** ['æzɪməθ 'æŋɡ(ə)] **1.** азимут, азимутальный угол, угол азимутального положения (лопасти несущего винта) **2.** угол рыскания

**azimuth antenna** ['æzɪməθ ,æŋ'tenə] курсовая антенна, антенна радиотехнической системы посадки MLS

**azimuth dependent** ['æzɪməθ dɪ'pendənt] зависящий от азимута, зависящий от азимутального положения

**azimuth display** ['æzɪməθ ,dɪ'spleɪ] индикатор азимута

**azimuth guidance** ['æzɪməθ 'ɡaɪd(ə)ns] наведение по азимуту

**azimuth line** ['æzɪməθ 'laɪn] **1.** азимутальная линия **2.** линия курса, линия курса системы посадки MLS

**azimuth misalignment** ['æzɪməθ ,mɪsə'laɪnmənt] азимутальное отклонение

**azimuth orientation** ['æzɪməθ 'ɔ:rɪən'teɪʃ(ə)n] азимутальная ориентация

**azimuth plane** ['æzɪməθ 'pleɪn] азимутальная плоскость

**azimuth pointing** ['æzɪməθ 'pɔɪntɪŋ] **1.** азимутальная ориентация **2.** ориентация летательного аппарата по рысканию

**azimuth position** ['æzɪməθ pə'zɪʃ(ə)n] азимутальное положение

# Bb

**back-burning** [ˈbækˈbɜːnɪŋ] распространение пламени назад, распространение пламени против потока

**Backfire** [ˈbækfaɪə] разг Ту-26

**backflow** [ˈbækfləʊ] противоток, возвратное течение

**background** [ˈbækgraʊnd] 1. фон, задний план 2. засветка (экрана индикатора)

**background noise** [ˈbækgraʊnd ˈnɔɪz] фон, фоновый шум

**back injury** [ˈbæk ˈɪndʒəri] повреждение позвоночника

**backlash** [ˈbækklæʃ] 1. люфт, зазор 2. скольжение (воздушного винта) 3. зона нечувствительности

**back of the envelope method** [ˈbæk ˌɒv ðə ɛnˈvɛləʊp ˈmeθəd] метод выработки требований перед началом непосредственного проектирования летательного аппарата

**backplane** [ˈbækpleɪn] объединительная плата

**back-pressure** [ˌbækˈpreʃə] 1. противодействие 2. тянущее усилие; ~ **on the stick** тянущее усилие на ручке управления

**backrest** [ˈbækˌrest] спинка кресла

**backscattering** [ˈbækˌskæɪtəriŋ] обратное рассеяние

**backseat** [ˌbækˈsiːt] заднее кресло; **to fly** ~ заниматься заднее кресло во время полёта

**backseater** [ˌbækˈsiːtə] член экипажа на заднем кресле, член экипажа в задней кабине

**back-seat familiarisation ride** [ˌbækˈsiːt feˌmɪliəraɪˈzeɪʃ(ə)n ˈraɪd] ознакомительный полёт на заднем кресле

**backside** [ˈbæksaɪd] ; ~ **of the polar** область вторых режимов полёта, ~ **of the power curve** область вторых режимов полёта, **neutral** ~ граница первых и вторых режимов полёта

**backside aircraft** [ˈbæksaɪd ˈɛkrɑːft] самолёт, выполняющий полёт на вторых режимах

**back-sidedness** [ˈbækˌsaɪdɪdnəs] полёт на вторых режимах

**back side of the drag curve** [ˈbækˌsaɪd ˌɒv ðə dræʒ ˈkeɪv] область вторых режимов полёта

**backside operation** [ˈbækˌsaɪd ˌɔpəˈreɪʃ(ə)n] полёт на втором режиме

**backside technique** [ˈbækˌsaɪd ˌtekˈniːk] техника пилотирования на вторых режимах

**backstep** [ˈbækˌstep] уступ, обращённый назад, уступ, обращённый против потока

**back stick** [ˈbæk ˈstɪk] отклонённая назад ручка управления, взятая на себя ручка управления

**backsweep** [ˈbækˌswiːp] положительная стреловидность, прямая стреловидность

**backswept** [ˈbækswept] с положительной стреловидностью, с прямой стреловидностью

**back to back seating arrangement** [ˌbæktuːˈbæk ˈsiːtɪŋ əˈreɪndʒmənt] компоновка (пассажирских) кресел спинками друг к другу

**back-trim bias** [ˈbækˌtrɪm ˈbaɪəs] нарушение балансировки летательного аппарата с появлением момента на пикирование

**backup** [ˈbækʌp] 1. дублирование, резервирование 2. резервное устройство, резервная система, резервное оборудование 3. резервный, дублирующий

**back-up structure** [ˈbækʌp ˈstrʌktʃə] опорная конструкция

**backward difference** [ˈbækwəd ˈdɪf(ə)rəns] разность назад

**backward difference approximation** [ˈbækwəd ˈdɪf(ə)rəns əˌprɒksɪˈmeɪʃ(ə)n] аппроксимация с разностями назад

**backward-facing step flow** [ˈbækwədˌfeɪsɪŋ ˈstep ˈfləʊ] обтекание уступа, обращённого назад

**backward rotated force** [ˈbækwəd rəʊˈteɪtəd ˈfɔːs] отклонённая назад сила

**backward sweep** [ˈbækwəd ˈswiːp] положительная стреловидность, прямая стреловидность

**Badger** [ˈbædʒə] разг Ту-16

**baffle** [ˈbæf(ə)] 1. отражатель, дефлектор, барьер, диафрагма 2. направляющая перегородка, отражательная перегородка, экран, отражательная плита 3. щит 4. глушитель 5. турбулизатор потока

**baffled intake** [ˈbæf(ə)ld ˈɪnteɪk] воздухозаборник с перегородками



**bag** [bæg] 1. оболочка 2. мягкий топливный бак, мягкий резервуар 3. сумка, мешок, пакет

**baggage** ['bæɡɪdʒ] багаж, ручная кладь

**baggage area** ['bæɡɪdʒ 'e(ə)riə] багажный отсек

**baggage capacity** ['bæɡɪdʒ kə'pæsɪti] объём багажного отсека

**baggage compartment** ['bæɡɪdʒ kəm'pa:tmənt] багажный отсек

**baggage door** ['bæɡɪdʒ 'dɔ:] багажная дверь, дверь багажного отсека

**baggage rack** ['bæɡɪdʒ 'ræk] багажная полка

**baggage space** ['bæɡɪdʒ 'speɪs] 1. багажный отсек, место для размещения багажа 2. объём багажного отсека, объём, занимаемый багажом

**baggage storage** ['bæɡɪdʒ 'stɔ:ri:dʒ] 1. багажный отсек 2. хранение багажа

**BAI** [bi:'eɪ'ai] *сокр от battlefield air interdiction* авиационные операции по заблаговременному уничтожению наступательных возможностей ВВС противника на поле боя

**BAI aircraft** [bi:'eɪ'ai 'ækra:ft] *сокр от battlefield air interdiction aircraft* летательный аппарат для изоляции поля боя

**bailed-back two-seater** [beɪld'bæk ,tu:'si:tə] двухместный летательный аппарат с тандемным расположением кресел

**bailout** ['beɪlaʊt] прыжок с парашютом, покидание летательного аппарата с парашютом; **over-the-side** ~ покидание летательного аппарата с парашютом через борт кабины

**bailout tunnel** ['beɪlaʊt 'tʌnl] лаз покидания летательного аппарата с парашютом

**BAI mission** [bi:'eɪ'ai 'mɪʃ(ə)n] *сокр от battlefield air interdiction mission* задача по изоляции поля боя с воздуха, задача по изоляции района боевых действий с воздуха

**balance** ['bæləns] 1. балансировка, уравновешивание 2. баланс, равновесие, компенсация 3. противовес, балансировочный груз 4. весовой элемент, аэродинамические весы 5. маятник, балансир 6. симметрия 7. балансировочный 8. уравновешиваться, компенсироваться 9. балансировать, симметрировать 10. уравновешивать, компенсировать; ~ **and trim tab** триммер-флеттнер, триммер-сервокомпенсатор

**balance area** ['bæləns 'e(ə)riə] площадь осевой компенсации, площадь роговой компенсации

**balance axis** ['bæləns 'æksɪs] измерительная ось весов

**balance characteristics** ['bæləns ,kærɪktə'rɪstɪks] балансировочные характеристики

**balance coordinates** ['bæləns kəu'ɔ:dɪneɪts] система координат, связанная с весами

**balance cues** ['bæləns 'kju:s] 1. вестибулярные ощущения 2. информация, воспринимаемая вестибулярным аппаратом

**balanced aircraft** ['bælənst 'ækra:ft] сбалансированный летательный аппарат

**balance data** ['bæləns 'deɪtə] данные измерений с помощью аэродинамических весов

**balanced climb** ['bælənst 'klaɪm] набор высоты на балансировочном режиме

**balanced design** ['bælənst dɪ'zain] 1. сбалансированное проектирование 2. сбалансированный проект

**balanced elevator** ['bælənst 'elɪveɪtə] компенсированный руль высоты

**balanced field length** ['bælənst 'fi:ld 'leŋθ] = **balanced takeoff field length**

**balanced flight** ['bælənst 'flaɪt] полёт на балансировочном режиме

**balance diagram** ['bæləns 'daɪəgræm] центровочный график летательного аппарата

**balanced laminate** ['bælənst 'læmɪn(e)ɪt] сбалансированный (по ориентации волокон в слоях) слоистый материал

**balanced layup** ['bælənst 'leɪ,lʌp] сбалансированная укладка (волокон композита)

**balanced rudder** ['bælənst 'rʌdə] компенсированный руль направления

**balanced takeoff field length** ['bælənst 'teɪkɒf 'fi:ld 'leŋθ] 1. сбалансированная взлётная дистанция, дистанция сбалансированного взлёта 2. сбалансированная длина лётной полосы, (потребная) длина лётной полосы для сбалансированного взлёта

**balance grid** ['bæləns 'grɪd] центровочный график летательного аппарата

**balance horn** ['bæləns 'hɔ:n] роговой компенсатор

**balance limit** ['bæləns 'lɪmɪt] предельная центровка летательного аппарата

**balance mode** ['bæləns 'məʊd] балансировочный режим

**balance tab** ['bæləns 'tæb] флеттнер, сервокомпенсатор

**balance weight** ['bæləns 'weɪt] балансировочный груз, противовес, уравновешивающий груз

**balancing** ['bælənsɪŋ] 1. балансировка, уравновешивание, компенсация 2. выравнивание, согласование 3. симметрирование

**balancing force** ['bælənsɪŋ 'fɔ:s] балансировочная сила, уравновешивающая сила

**bale out** ['beɪl aʊt] выпрыгивать с парашютом

**balked landing** ['bɔ:(l)kt 'lændɪŋ] 1. прерванный заход на посадку, прерванная посадка 2. уход на второй круг

**balked landing distance** ['bɔ:(l)kt 'lændɪŋ 'dɪst(ə)n] дистанция прерванного захода на посадку, дистанция прерванной посадки

**balked landing field length** ['bɔ:(l)kt 'lændɪŋ 'fi:ld 'leŋθ] дистанция прерванного захода на посадку, дистанция прерванной посадки

**balked landing maneuver** ['bɔ:(l)kt 'lændɪŋ ,mə'nu:və] манёвр ухода на второй круг

**balked landing safety speed** ['bɔ:(l)kt 'lændɪŋ 'seɪfti 'spi:d] безопасная скорость ухода на второй круг

**ball** [bɔ:l] 1. шар 2. шаровой элемент, шарик 3. комок, ком 4. шаровая опора

**ballast** ['bæləst] 1. балласт 2. балластный 3. балластировать; **to shift** ~ распределять балласт, **to take on** ~ принимать балласт

**ball hinge** ['bɔ:l 'hɪndʒ] шаровой шарнир

**ballistic constant** [bæ'listɪk 'kɒnstənt] баллистический коэффициент

**ballistic damage** [bæ'listɪk 'dæmɪdʒ] 1. повреждение огнём стрелково-пушечного оружия 2. повреждение неуправляемыми поражающими средствами

**ballistic protection** [bæ'listɪk ,prə'tekʃ(ə)n] 1. защита от стрелково-пушечного оружия 2. защита от неуправляемых поражающих средств

**ballistic range** [bæ'listɪk 'reɪndʒ] баллистическая установка

**balloon** [bæ'lu:n] 1. аэростат, воздушный шар, неуправляемый аэростат 2. шар-зонд 3. взмывать

**ballooning** [bæ'lu:nɪŋ] 1. воздухоплавание, полёт на аэростате, полёты на аэростате 2. взмывание (воздушного судна перед касанием ВПП) 3. вздутие, раздувание

**balloon logging** [bæ'lu:n 'lɒɡɪŋ] перевозки древесины аэростатическим летательным аппаратом

**balloon radar** [bæ'lu:n 'reɪdɑ:] аэростатная радиолокационная станция, аэростатная РЛС

**balloon shell** [bæ'lu:n 'ʃel] оболочка аэростата

**balloon's supporting force** [bæ'lu:ns ,sə'pɔ:tiŋ 'fɔ:s] подъёмная сила аэростата

**balloon surface** [bæ'lu:n 'sə:fɪs] поверхность аэростата

**ballute** [bæ'lu:t] баллютное тормозное устройство боеприпаса, тормозное устройство в виде наддувной оболочки

**band** [bænd] 1. лента, полоса 2. полоса частот, диапазон 3. зона, область, полоса

**banded matrix** ['bændɪd 'meɪtrɪks] ленточная матрица

**bandit** ['bændɪt] разг вражеский самолёт, вражеский вертолёт

**bandpass** [ˌbænd'pɑ:s] 1. полоса пропускания 2. полосовой, полосно-пропускающий

**bandpass filter** [ˌbænd'pɑ:s 'fɪltə] полосовой фильтр

**bandwidth** ['bændwɪð] 1. ширина полосы (частот), ширина спектра (сигнала) 2. полоса частот, полоса пропускания

**bandwidth frequency** ['bændwɪð 'fri:kwənsɪ] частота, соответствующая полосе пропускания

**bang-bang commands** [ˌbæŋ'bæŋ kə'mɑ:ndz] сигналы релейного управления

**bang-bang control** [ˌbæŋ'bæŋ kɒn'trəʊl] релейное управление, двухпозиционное управление

**bang-bang valve** [ˌbæŋ'bæŋ 'vælv] двухпозиционный клапан

**bank** [bæŋk] 1. крен 2. разворот, разворот с креном, вираж 3. батарея, группа устройств, блок 4. банк данных, информационный банк 5. наклоняться, крениться 6. создавать крен, выполнять вираж, выполнять разворот, выполнять разворот с креном 7. наклонять, кренить; **to apply** ~ создавать крен, **to ~ the plane** вводить самолёт в крен, **to hold off the ~** выдерживать крен

**bank angle** ['bæŋk 'æŋɡ(ə)] угол крена

**bank-angle capture** [ˌbæŋk'æŋɡ(ə) 'kæptʃ(ə)] выход на заданный угол крена

**bank-angle needle** [ˌbæŋk'æŋɡ(ə) 'ni:dl] стрелочный указатель угла крена

**bank angle-thrust combination** [ˌbæŋk'æŋɡ(ə) 'θrɒst ,kɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] комбинация «угол крена – тяга»

**bank attitude** ['bæŋk 'ætɪtju:d] угол крена

**bank/attitude hold autopilot** ['bæŋk 'ætɪtju:d 'həʊld 'ɔ:təʊ,pɑɪlət] 1. автопилот по углам крена и тангажа 2. автопилот для стабилизации углов крена и тангажа

**banked turn** ['bæŋkt 'tɜ:n] разворот с креном

**banking** ['bæŋkɪŋ] 1. вираж, крен 2. кренение, создание крена, наклонение 3. ввод в вираж

**banking maneuver** ['bæŋkɪŋ ,mæ'nu:və] манёвр с креном

**bank limit** [bæŋk 'lɪmɪt] предельный угол крена

**bank scale** [bæŋk 'skeɪl] шкала (углов) крена

**bank-to-bank maneuver** [ˌbæŋktu:'bæŋk ,mæ'nu:və] манёвр с перекаладыванием из крена в крен, манёвр «змейка»

**bank-to-bank reversal** [ˌbæŋktu:'bæŋk rɪ'vɜ:s(ə)] манёвр «змейка»

**bank-to-bank rolls** [ˌbæŋktu:'bæŋk 'rəʊls] перекаладывание из крена в крен, манёвр «змейка»

**bank-to-turn maneuver** ['bæŋk ,tu:'tɜ:n ,mæ'nu:və] 1. координированный разворот 2. манёвр с управлением курсом через канал крена

**bank-to-turn missile** ['bæŋk ,tu:'tɜ:n 'mɪsaɪl] ракета с управлением курсом через канал крена

**bar** [bɑ:] 1. штанга, балка, стержень, брус 2. заготовка, болванка 3. планка (индикатора) 4. бар, единица давления 5. сокр от barometer барометр; **Bell stabilizing** ~ стабилизирующий стержень фирмы «Белл», **Lockheed gyro** ~ гироскопический стержень фирмы «Локхид»

**bar area** ['bɑ:'e(ə)rɪə] площадь поперечного сечения стержня

**bar command** ['bɑ:kə'mɑ:nd] отклонение директорной планки, положение директорной планки

**bare airframe stability** ['beə 'eəfreɪm ,stə'bɪlɪtɪ] = **basic airframe stability**

**bare base** ['beə 'beɪs] минимально подготовленный аэродром

**bar element** ['bɑ:'elɪmənt] стержневой элемент

**barely visible damage** ['beəli 'vɪzəb(ə)l 'dæmɪdʒ] малозаметное повреждение

**baroclinic flow** [ˌbærə'klɪnɪk 'fləʊ] бароклинное течение

**barodiffusion coefficient** [ˌbærə(u)dɪ'fju:z(ə)n ,kəu'fi:](ə)nt] коэффициент бародиффузии

**barometric altitude** [ˌbærə'metrik 'æltɪtju:d] барометрическая высота

**barometric error** [ˌbærə'metrik 'erə] погрешность барометрического высотомера

**barometric height** [ˌbærə'metrik 'haɪt] барометрическая высота

**barotropic flow** [ˌbærə(u)'trɒpɪk 'fləu] баротропное течение

**barrel** ['bærəl] **1.** втулка, барабан, вал **2.** деталь цилиндрической формы **3.** ствол пушки **4.** камеры сгорания **5.** баррель, мера ёмкости

**barrel actuator** ['bærəl 'æktɪ'ueɪtə] вращательный привод

**barrel amalgamation** ['bærəl ə,mælgə'meɪ](ə)n] амальгамация в бочке

**barrel roll** ['bærəl 'rəʊl] управляемая бочка с большим радиусом вращения, кадушка

**barrel roll-type maneuver** ['bærəl 'rəʊl,tair ,mæ'nɪ:və] манёвр типа бочки с большим радиусом вращения

**barrel shock** ['bærəl 'ʃɒk] висячий скачок уплотнения

**barricade** ['bærɪkeɪd] **1.** тормозное устройство, аэродромное тормозное устройство, задерживающее устройство **2.** баррикада, преграда, заграждение

**barricade engagement** ['bærɪkeɪd ɪn'geɪdʒmənt] захват летательного аппарата задерживающим устройством

**barrier** ['bærɪə] **1.** барьер, препятствие, преграда, перегородка **2.** экран, препятствие **3.** защита, защитное покрытие **4.** аэродромное (аварийное) тормозное устройство, аэрофинишер

**barrier coating** ['bærɪə 'kəʊtɪŋ] защитное покрытие

**bar symbol** ['ba: 'sɪmb(ə)] планка (прибора)

**base** [beɪs] **1.** база, авиационная база **2.** аэродром, военный аэродром **3.** база шасси **4.** основание, база, фундамент, базис, основа **5.** подставка, постамент; **Neal-Smith data** ~ база пилотажных оценок по критерию Нила – Смита

**base combustion** ['beɪs kəm'blɪst](ə)n] горение в донной области

**base course** ['beɪs 'kɔ:s] подстилающий слой аэродромного покрытия

**base drag** ['beɪs 'dræʒ] донное сопротивление

**base flow** ['beɪs 'fləʊ] **1.** донное течение, течение у донного среза **2.** обтекание донной части

**base leg** ['beɪs 'leg] прямая между третьим и четвертым разворотами (при посадке по «коробочке»)

**base level inspection** ['beɪs 'lev(ə) ɪn'spek](ə)n] осмотр на базе

**baseline capability** ['beɪsləɪn ,keɪpə'bɪlɪtɪ] исходная возможность

**baseline configuration** ['beɪsləɪn kən,figjʊ'reɪ](ə)n] исходная конфигурация, базовая конфигурация, базовая компоновка

**baseline design** ['beɪsləɪn dɪ'zəɪn] **1.** исходная конструкция **2.** базовый проект

**base plane** ['beɪs 'pleɪn] базовая плоскость

**base pressure** ['beɪs 'preʃə] донное давление

**basic aerostatics** ['beɪsɪk ,e(ə)rə(u)'stætɪks] основы аэростатики

**basic airframe stability** ['beɪsɪk 'æəfreɪm stə'bɪlɪtɪ] собственная устойчивость летательного аппарата

**basic airplane** ['beɪsɪk 'æəpleɪn] **1.** самолёт без автоматики **2.** планёр самолёта

**basic axis system** ['beɪsɪk 'æksɪs 'sɪstɪm] основная система координат

**basic flight envelope** ['beɪsɪk 'flaɪt 'envələʊp] основная область режимов полёта

**basic local dihedral angle** ['beɪsɪk 'ləʊk(ə) daɪ'hi:drəl 'æŋg(ə)] основной местный угол (положительного) поперечного V крыла

**basic local effective sweep angle** ['beɪsɪk 'ləʊk(ə) ɪ'fektɪv 'swi:p 'æŋg(ə)] основной местный эффективный угол стреловидности

**basic model** ['beɪsɪk 'mɒd(ə)] исходная модель, базовая модель

**basic stability** ['beɪsɪk stə'bɪlɪtɪ] = **basic airframe stability**

**basic take-off weight** ['beɪsɪk 'teɪkɒf 'weɪt] взлётная масса в основной конфигурации

**basic trainer** ['beɪsɪk 'treɪnə] учебно-тренировочный летательный аппарат для основной лётной подготовки

**basic training** ['beɪsɪk 'treɪnɪŋ] основная лётная подготовка

**basing** ['beɪzɪŋ] базирование

**basing structure** ['beɪzɪŋ 'strʌktʃə] схема базирования летательного аппарата

**basis** ['beɪsɪs] **1.** база, базис **2.** фундамент, основание **3.** базовый компонент, основа; **on block-by-block** ~ на основе блочного принципа, **on flight-by-flight** ~ на основе принципа «от полёта к полёту»

**basket** ['ba:skɪt] **1.** справочный конус (системы дозаправки в полёте) **2.** корзина, сетка

**basket anodizing** ['ba:skɪt 'ænə(u)daɪzɪŋ] анодирование в корзинах

**batch** [bætʃ] **1.** порция, доза **2.** серия, партия, группа

**batch manufacturing** ['bætʃ ,mænjʊ'fæktɪ](ə)rɪŋ] серийное производство, производство партиями

**batten** ['bætn] лата дельтаплана

**battery** ['bæt(ə)rɪ] **1.** группа, батарея, комплект **2.** аккумулятор, батарея, аккумуляторный элемент; ~ **has run down** аккумулятор сел, ~ **is gassing** аккумулятор кипит, **to put** ~ **back in operation** расконсервировать батарею, **to rejuvenate** ~ регенерировать аккумулятор

**battery power** ['bæt(ə)rɪ 'paʊə] питание от аккумулятора батареи

**battery powered** ['bæt(ə)rɪ 'paʊəd] с питанием от аккумуляторной батареи

**battle** ['bætl] 1. сражение, бой 2. операция

**battle-damaged aircraft** [ˌbætl'dæmɪdʒd 'ækra:ft] летательный аппарат с боевыми повреждениями

**battle-damaged airfield** [ˌbætl'dæmɪdʒd 'æfɪ:lɪd] аэродром, повреждённый в результате атаки

**battle damaged runway** [ˌbætl'dæmɪdʒd 'rʌnweɪ] поврежденная при атаке взлётно-посадочная полоса

**battle-damage repair** [ˌbætl'dæmɪdʒ rɪ'peə] устранение боевых повреждений

**battle-damage sensing** [ˌbætl'dæmɪdʒ 'sensɪŋ] обнаружение боевых повреждений

**battlefield aircraft** ['bætlfi:lɪd 'ækra:ft] фронтовой летательный аппарат, летательный аппарат для действий на поле боя

**battlefield air interdiction** ['bætlfi:lɪd 'ɛə ,ɪntə'dɪkʃ(ə)n] изоляция поля боя с воздуха

**battlefield helicopter** ['bætlfi:lɪd 'helɪkɔ:pʃtə] вертолёт для действий на поле боя, фронтовой вертолёт

**battlefield mission management** ['bætlfi:lɪd 'mɪʃ(ə)n 'mænɪdʒmənt] управление выполнением боевой задачи

**battlefield reconnaissance** ['bætlfi:lɪd rɪ'kɒnɪs(ə)nʃ] разведка на поле боя, фронтовая разведка

**battlefield support helicopter** ['bætlfi:lɪd ,sə'pɔ:t 'helɪkɔ:pʃtə] вертолёт непосредственной авиационной поддержки на поле боя

**battle-tolerant aircraft** ['bætl 'tɔl(ə)rənt 'ækra:ft] летательный аппарат с высокой боевой живучестью

**bay** [beɪ] 1. отсек, ниша, ячейка 2. бухта, залив, губа 3. пролёт, шаг колонн

**Bayesian algorithm** [ˌbeɪ'eɪʃ(ə)n 'ælgərið(ə)m] байесовский алгоритм

**Bayesian estimation** [ˌbeɪ'eɪʃ(ə)n ,estɪ'meɪʃ(ə)n] байесовское оценивание

**Bayesian estimation method** [ˌbeɪ'eɪʃ(ə)n ,estɪ'meɪʃ(ə)n 'meθəd] байесовский метод оценивания

**bbr** ['bɔ:tə] *сокр от bomber* бомбардировщик

**beaching gear** ['bi:tʃɪŋ 'giə] перекатное шасси

**beacon** ['bi:kən] 1. маяк, сигнальный огонь 2. авиамаяк, светомаяк, радиомаяк 3. навигационный знак, бакен

**beacon bearing** ['bi:kən 'be(ə)rɪŋ] пеленг маяка

**beacon bombing mode** ['bi:kən 'bɔ:mɪŋ 'məʊd] режим бомбометания с использованием маяка

**bead** [bi:d] 1. буртик, борт, кромка 2. мушка прицела

**bead seat** ['bi:d 'si:t] зона сочленения борта с ободом

**bead seat radius** ['bi:d 'si:t 'reɪdiəs] бортовой радиус (барабана колеса)

**beak ice** ['bi:k 'aɪs] иглообразный лёд

**beam** [bi:m] 1. траверз 2. балка, брус 3. лонжерон, стержень 4. луч, пучок 5. главный лепесток (диаграммы направленности антенны) 6. балансир; **Bernoulli-Euler** ~ балка Эйлера—Бернулли, **Euler-Bernoulli** ~ балка Эйлера—Бернулли, **Timoshenko** ~ балка Тимошенко

**beam aspect** ['bi:m 'æspekt] боковой ракурс, ракурс 4/4

**beam attack** ['bi:m ə'tæk] атака на пересекающихся курсах, атака под ракурсом 4/4

**beam axis** ['bi:m 'æksɪs] 1. ось луча 2. ось пучка 3. ось балки

**beam bending** ['bi:m 'bendɪŋ] изгиб балки

**beam element** ['bi:m 'elɪmənt] балочный элемент

**beam equation** ['bi:m 'i'kweɪz(ə)n] уравнение для балки

**beam firing** ['bi:m 'faɪ(ə)rɪŋ] излучение пучка частиц

**beam-former** [ˌbi:m'fɔ:mə] 1. формирователь луча 2. формирователь диаграммы направленности антенны

**beam-forming** [ˌbi:m'fɔ:mɪŋ] 1. формирование луча 2. формирование диаграммы направленности антенны

**beam-foundation system** ['bi:m faʊn'deɪʃ(ə)n 'sɪstɪm] система «балка – основание»

**beam frequency** ['bi:m 'fri:kwənsɪ] частота колебаний балки

**beam idealization** ['bi:m aɪ,dɪəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] балочная схематизация

**beam-like wing** [ˌbi:m'laɪk 'wɪŋ] крыло балочного типа

**beam/lumped mass model** [ˌbi:m'λʌmpt 'mæs 'mɔd(ə)] модель балки с сосредоточенными массами

**beam mode** ['bi:m 'məʊd] колебания балки, форма колебаний балки

**beam model** ['bi:m 'mɔd(ə)] балочная модель

**beam penetration CRT** ['bi:m ,penɪ'treɪʃ(ə)n ,si: a:'ti:] электронно-лучевая трубка с проникающим лучом, ЭЛТ с проникающим лучом

**beam quarter** ['bi:m 'kwɔ:tə] боковой сектор обзора с борта летательного аппарата

**beam response** ['bi:m rɪ'spɒns] реакция балки

**beam stiffness** ['bi:m 'stɪfnɪs] жёсткость балки

**beam structure** ['bi:m 'strʌktʃə] балочная конструкция

**beam vibration** ['bi:m vaɪ'breɪʃ(ə)n] колебания балки

**Beam-Warming algorithm** [ˌbi:m'wɔ:mɪŋ 'ælgərið(ə)m] алгоритм Бима – Уорминга

**Beam-Warming scheme** [ˌbi:m'wɔ:mɪŋ 'ski:m] схема Бима – Уорминга

**Bear** [beə] *разг* Ту-95

**Bear-F** ['beə,ef] *разг* Ту-142

**bearing** ['be(ə)rɪŋ] 1. опора, несущая поверхность, опорная поверхность 2. подшипник, вкладыш 3. пеленг, азимут, направление 4. опорный, несущий

**bearing capacity** ['be(ə)rɪŋ kə'pæsɪtɪ] 1. грузоподъёмность 2. несущая способность

**bearing housing** ['be(ə)rɪŋ 'haʊzɪŋ] корпус подшипника

**bearingless design** ['be(ə)rɪŋles dɪ'zain] бесподшипниковая конструкция (несущего винта)

**bearingless hub** ['be(ə)rɪŋles 'hʌb] бесподшипниковая втулка

**bearingless rotor** ['be(ə)rɪŋles 'rəʊtə] бесподшипниковый несущий винт

**bearingless rotor helicopter** ['be(ə)rɪŋles 'rəʊtə 'helɪkɔptə] вертолёт с бесподшипниковым несущим винтом

**bearingless variant** ['be(ə)rɪŋles 've(ə)rɪənt] бесподшипниковый вариант винта

**bearing readout** ['be(ə)rɪŋ 'ri:daut] отсчёт пеленга

**bearing strength** ['be(ə)rɪŋ 'streŋθ] прочность на смятие

**beat** [bi:t] = **beating**

**beating** ['bi:tɪŋ] 1. биение, пульсация 2. биения

**beating mode** ['bi:tɪŋ 'məʊd] 1. биение 2. форма биений

**beefed-up gear** ['bi:ft,ʌp 'gɪə] усиленное шасси

**beefing-up** ['bi:fiŋ,ʌp] 1. упрочнение, усиление 2. повышение прочности

**before-flight-rated tests** [bi'fɔ:,flaɪt 'reɪtɪd 'testz] испытания до установки на летательный аппарат

**begin cruise conditions** [bi'gɪn 'kru:z, kən'diʃ(ə)nz] начальные условия крейсерского полёта

**begin cruise point** [bi'gɪn 'kru:z 'pɔɪnt] начальный крейсерский режим

**begin cruise wing loading** [bi'gɪn 'kru:z 'wɪŋ 'ləʊdɪŋ] начальная крейсерская удельная нагрузка на крыло

**behavior** [bi'heɪvɪə] 1. поведение, поведение системы 2. свойства, характеристики, характеристика 3. режим, ход процесса 4. характер изменения; **Hookean** ~ гуковское поведение материала, линейно-упругое поведение материала, **non-Hookean** ~ негуковское поведение материала, нелинейно-упругое поведение материала

**behavior constraints** [bi'heɪvɪə, kən'streɪnts] ограничения на поведение, ограничения на характеристики

**Bellman's optimality principle** ['belmænz 'ɔptɪm(ə)lɪtɪ 'prɪnsɪp(ə)l] принцип оптимальности Беллмана

**bellmouth** ['bel,məʊθ] коллектор (аэродинамической трубы)

**bellows** ['beləʊz] *pI* сиффон, гофрированная мембрана

**bellows accumulator** ['beləʊz, ə'kju:mjuleɪtə] сиффонный аккумулятор

**bellows capsule** ['beləʊz 'kæpsju:l] коробка сиффона

**bell-shaped distribution** [ˌbel'ʃeɪpt ,dɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n] колоколообразное распределение

**belly** ['belɪ] 1. вогнутость 2. нижняя часть фюзеляжа

**belly bladder** ['belɪ 'blædə] 1. брюшная пневмокамера противоперегрузочного костюма 2. брюшной компенсатор высотного-компенсирующего костюма

**belly camera** ['belɪ 'kæm(ə)rə] камера в нижней части фюзеляжа

**belly dump truck** ['belɪ 'dʌmp 'trʌk] самосвал с донной разгрузкой

**belly end** ['belɪ 'end] куток (трала)

**belly hold** ['belɪ 'həʊld] отсек в нижней части фюзеляжа

**belly-mounted** [ˌbelɪ'maʊntɪd] подфюзеляжный, установленный в нижней части фюзеляжа

**belly skin** ['belɪ 'skɪn] обшивка нижней части фюзеляжа

**below-stall condition** [bi'ləʊ,sto:l kən'diʃ(ə)n] докритический режим, досрывной режим

**belt** [belt] 1. лента, ремень, пояс 2. пояс, зона, полосу 3. приводной ремень 4. лента конвейера

**belt-driven gearbox** [ˌbelt'drɪvŋ 'gɪəbɔks] редуктор с ременным приводом

**bench** [bentʃ] 1. стенд, стеллаж, лабораторный стол 2. станок, верстак 3. установка

**benchmark configuration** ['bentʃ'ma:k kən,fiɡjʊ'reɪʃ(ə)n] исходная конфигурация

**bench test** ['bentʃ 'test] стендовые испытания

**bench-test hours** ['bentʃ, test 'aʊəz] стендовая наработка (в часах)

**bend** [bend] 1. сгиб, изгиб, искривление 2. отклонение 3. поворот, колено, отвод, отгиб 4. изгибать, сгибать; **to ~ cold** гнуть в холодном состоянии, **to ~ hot** гнуть в горячем состоянии, **to power into a ~** решительно входить в поворот

**bending** ['bendɪŋ] изгибание, сгибание, изгиб

**bending deflection** ['bendɪŋ dɪ'flekʃ(ə)n] прогиб

**bending element** ['bendɪŋ 'elɪmənt] изгибный элемент

**bending flutter** ['bendɪŋ 'flʌtə] изгибный флаттер

**bending force** ['bendɪŋ 'fɔ:s] изгибающая сила

**bending frequency** ['bendɪŋ 'fri:kwənsɪ] частота изгибных колебаний

**bending mode** ['bendɪŋ 'məʊd] тон изгибных колебаний, форма изгибных колебаний

**bending moment** ['bendɪŋ 'məʊmənt] изгибающий момент

**bending motion** ['bendɪŋ 'məʊʃ(ə)n] изгибное движение

**bending oscillation** ['bendɪŋ ,ɔsɪ'leɪʃ(ə)n] изгибные колебания

**bending slope** ['bendɪŋ 'sləʊp] угловое отклонение при изгибе

**bending strain** ['bendɪŋ 'streɪn] изгибная деформация, деформация изгиба

**bending-torsional flutter** [ˌbendɪŋ'tɔ:ʃ(ə)nəl 'flʌtə] = **bending-torsion flutter**

**bending-torsion divergence** [ˌbendɪŋ'tɔ:ʃ(ə)n daɪ'və:dʒ(ə)n] изгибно-крутильная дивергенция

**bending-torsion flutter** [ˌbendɪŋ'tɔ:ʃ(ə)n 'flʌtə] изгибно-крутильный флаттер

**bending triangle** ['bendɪŋ 'traɪæŋɡ(ə)] треугольный изгибный конечный элемент

**bending wave** ['bendɪŋ 'weɪv] изгибная волна

**benefit** ['benɪfɪt] 1. преимущество, выигрыш 2. улучшение (характеристики)

**benign stall** [bɪ'nain 'stɔ:l] плавный срыв, плавное сваливание

**beryllium** [ˌbe'rɪlɪəm] бериллий

**Bessel function** ['besəl 'fʌŋk(ə)n] функция Бесселя

**best endurance speed** [best ɪn'dju(ə)rəns 'spi:d] 1. скорость минимального часового расхода топлива 2. скорость полёта в режиме наибольшей продолжительности

**best range** ['best 'reɪndʒ] максимальная дальность полёта, наибольшая дальность полёта

**best-range airspeed** [ˌbest'reɪndʒ 'ɛəspi:d] 1. скорость минимального километрового расхода топлива 2. скорость полёта на максимальную дальность

**best-range altitude** [ˌbest'reɪndʒ 'æltɪtju:d] высота полёта на максимальную дальность

**best-range conditions** [ˌbest'reɪndʒ kən'dɪʃ(ə)n] условия полёта на максимальную дальность

**best-range cruise** [ˌbest'reɪndʒ 'kru:z] крейсёрский полёт на максимальную дальность

**best range cruising speed** [ˌbest'reɪndʒ 'kru:zɪŋ 'spi:d] крейсёрская скорость полёта на максимальную дальность

**best-range drag** [ˌbest'reɪndʒ 'dræɡ] сопротивление в полёте на максимальную дальность

**best-range dynamic pressure** [ˌbest'reɪndʒ daɪ'næmɪk 'preʃə] скоростной напор в полёте на максимальную дальность

**best-range flight** [ˌbest'reɪndʒ 'flaɪt] полёт на максимальную дальность

**best-range T/W ratio** [ˌbest'reɪndʒ 'ti:'dʌb(ə)lju: 'reɪʃju] тяговооружённость при полёте на максимальную дальность

**best-rate-of-climb speed** [ˌbest'reɪt 'ɔv'klaɪm 'spi:d] наиболее выгодная скорость набора высоты

**best turning radius** ['best 'tɜ:nɪŋ 'reɪdɪəs] минимальный радиус разворота, минимальный радиус виража

**beta hysteresis** ['bi:tə 'hɪstə'ri:sɪs] гистерезис по углу скольжения

**beta transducer** ['bi:tə træn'zɟu:sə] датчик угла скольжения

**beta vane** ['bi:tə 'veɪn] флюгарка датчика угла скольжения, флюгерный датчик угла скольжения

**Beta waves** ['bi:tə 'weɪvs] бета-волны, бета-ритм (на электроэнцефалограмме)

**between-flights inspection** [bɪ,twi:n'flaɪts ɪn'spekʃ(ə)n] межполётный осмотр

**bevel** ['bev(ə)] 1. наклонная поверхность, наклонная линия, уклон, наклон 2. скос, фаска, скос кромки, обрез 3. коническое зубчатое колесо

**beveled edge** ['bev(ə)ld 'edʒ] скошенная кромка

**bevel gear** ['bev(ə) 'ɡiə] коническое зубчатое колесо

**beyond stall aerodynamics** [bɪ'jɒnd 'stɔl ,e(ə)rəudaɪ'næmɪks] 1. аэродинамика летательного аппарата на закритических углах атаки 2. аэродинамика режимов после сваливания, аэродинамика послесрывных режимов

**beyond-stall angle of attack** [bɪ'jɒnd 'stɔl 'æŋɡ(ə)] ɔv 'ɛ'tæk] 1. закритический угол атаки 2. послесрывной угол атаки

**beyond-visual-range** <sup>2</sup> [bɪ'jɒnd ,vɪʒuəl'reɪndʒ] 1. без визуального контакта с целью (в воздушном бою) 2. за пределами дальности визуальной видимости, вне визуальной связи с противником

**beyond-visual-range capability** [bɪ'jɒnd ,vɪʒuəl'reɪndʒ ,keɪpə'bɪlɪti] способность к действиям за пределами дальности визуальной видимости

**beyond visual range combat** [bɪ'jɒnd 'vɪʒuəl'reɪndʒ 'kɒmbæt] 1. бой с целью, находящейся за пределами дальности визуальной видимости 2. воздушный бой без визуального контакта с целью, воздушный бой без визуальной связи с целью

**beyond visual range identification** [bɪ'jɒnd 'vɪʒuəl'reɪndʒ aɪ,dentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] опознавание за пределами дальности визуальной видимости

**beyond-visual-range missile** [bɪ'jɒnd ,vɪʒuəl'reɪndʒ 'mɪsaɪl] ракета для поражения воздушных целей за пределами дальности визуальной видимости

**bias** ['baɪəs] 1. нарушение равновесия, смещение 2. отклонение 3. систематическая ошибка, систематическое отклонение 4. смещать, отклонять; **correction for** ~ поправка на смещение, **lack of** ~ отсутствие смещения

**biasing** ['baɪəsɪŋ] 1. смещение, нарушение равновесия, отклонение 2. систематические ошибки, систематические отклонения

**biaxial loading** [ˌbaɪ'æksɪəl 'ləʊdɪŋ] двухосное нагружение

**biaxial strain** [ˌbaɪ'æksɪəl 'streɪn] двухосное деформированное состояние

**biaxial-stress field** [ˌbaɪ'æksɪəl 'stres 'fi:ld] двухосное поле напряжений

**biaxial tension** [ˌbaɪ'æksɪəl 'tenʃ(ə)n] двухосное растяжение

**bid** [bɪd] 1. заявка, заявка на подряд 2. захват канала связи 3. предложение (о заключении контракта на разработку)

**BIDCO** [ˌbiːaɪdiːsiː'əʊ] *сокр от* built-in digital circuit observer встроенный контролёр цифровых схем

**bifilar** [ˌbɪfɪlə] бифилярный, двухниточный

**bifilar pendulum** [ˌbɪfɪlə 'pendjələm] маятник с бифилярным подвесом

**bifurcated intake** [ˌbaɪfəkeɪt(ə)d 'ɪnteɪk] раздвоенный воздухозаборник

**bifurcation** [ˌbaɪfə'keɪʃ(ə)n] **1.** бифуркация **2.** ветвление, раздвоение, развилка; ~ **of equilibrium** бифуркация состояния равновесия, **Hopf** ~ бифуркация Хопфа

**bifurcation point** [ˌbaɪfə'keɪʃ(ə)n 'pɔɪnt] точка бифуркации

**bifurcation theory** [ˌbaɪfə'keɪʃ(ə)n 'θɪ(ə)rɪ] теория бифуркаций

**big fan** [ˌbɪg 'fæn] турбореактивный двигатель с большой тягой и высокой степенью двухконтурности, турбореактивный двигатель с высокой степенью двухконтурности

**bigger-span wing** [ˌbɪgə'spæn 'wɪŋ] крыло с большим размахом

**big twin** [ˌbɪg 'twin] тяжёлый двухдвигательный самолёт

**bilinear spring** [ˌbaɪ'liɪə 'sprɪŋ] пружина со ступенчатой характеристикой, пружина с изломом характеристики

**bilinear transformation** [ˌbaɪ'liɪə ,trænsfɔ'meɪʃ(ə)n] билинейное преобразование

**bi-material interface** [baɪ,mə'ti(ə)rɪəl ,ɪntə'feɪs] поверхность раздела двух материалов

**bimodal control** [baɪ'məʊdl ,kɒn'trəʊl] двухрежимное управление

**bimodulus composite** [ˌbaɪ'mɔdjələs 'kɒmpəzɪt] бимодульный композиционный материал

**bimodulus material** [ˌbaɪ'mɔdjələs mə'ti(ə)rɪəl] бимодульный материал

**bin** [bɪn] **1.** бункер, накопительный резервуар **2.** секция

**binary flutter** [ˌbaɪnəri 'flʌtə] флаттер с двумя степенями свободы

**binaural signal** [ˌbaɪn'ɔːrəl 'sɪgn(ə)] стереофонический звуковой сигнал

**binder** [ˌbaɪndə] **1.** соединительный элемент **2.** связующее вещество, связка, вяжущий материал **3.** крепежная деталь

**binoculars** [b(a)'ɪnɔkjələs] *pl* бинокль; **to adjust** ~ настроить бинокль, **to focus** ~ настроить бинокль

**bio-cybernetics** [ˌbaɪəʊ,sɑɪbə'netɪks] биокибернетика

**biodynamic disturbance** [ˌbaɪəʊdaɪ'næmɪk dɪs'tɜːb(ə)nʃ] биодинамическое возмущение

**biodynamic interaction** [ˌbaɪəʊdaɪ'næmɪk ,ɪntə'ræktʃ(ə)n] биодинамическое взаимодействие

**biodynamic interference** [ˌbaɪəʊdaɪ'næmɪk ,ɪntə'fɪ(ə)rəns] биодинамическое взаимодействие

**biodynamics** [ˌbaɪəʊdaɪ'næmɪks] биодинамика

**bio-electric signal** [ˌbaɪəʊ,lektrɪk 'sɪgn(ə)] биоэлектрический сигнал

**biofluid-dynamics** [ˌbaɪəʊ'fluːɪd(,)daɪ'næmɪks] биогидродинамика

**biomechanics** [ˌbaɪəʊmɪ'kæniks] биомеханика

**biomorphic model** [ˌbaɪə(u)'mɔːfɪk 'mɔd(ə)] антропоморфный манекен

**biplane** [ˌbaɪ'pleɪn] биплан

**bipropellant** [ˌbaɪprə'pelənt] двухкомпонентное ракетное топливо

**bipropellant performance** [ˌbaɪprə'pelənt pə'fɔːməns] характеристики двухкомпонентного топлива

**bird** [bɜːd] **1.** птица **2.** разг летательный аппарат

**bird damage** [ˌbɜːd 'dæmɪdʒ] = **bird strike damage**

**bird impact-resistant windscreen** [ˌbɜːd 'ɪmpækt rɪ'zɪstənt 'wɪndskriːn] = **bird-resistant windscreen**

**bird impact test** [ˌbɜːd 'ɪmpækt 'test] = **bird strike test**

**bird ingestion test** [ˌbɜːd ɪn'dʒestʃ(ə)n 'test] испытание двигателя на птицестойкость

**bird-resistant windscreen** [ˌbɜːdri'zɪstənt 'wɪndskriːn] птицестойкое лобовое стекло

**bird strike** [ˌbɜːd'straɪk] **1.** столкновение с птицей **2.** удар при столкновении с птицей

**bird-strike accident** [ˌbɜːd'straɪk 'æksɪd(ə)nt] происшествие в результате столкновения с птицей

**bird-strike capability** [ˌbɜːd'straɪk ,keɪpə'bɪlɪti] птицестойкость

**bird-strike damage** [ˌbɜːd'straɪk 'dæmɪdʒ] повреждение при столкновении с птицей

**bird-strike kit** [ˌbɜːd'straɪk 'kɪt] комплект деталей для повышения птицестойкости летательного аппарата

**bird-strike modifications** [ˌbɜːd'straɪk ,mɔdɪfɪ'keɪʃ(ə)nʃ] доработки для повышения птицестойкости летательного аппарата

**bird-strike problem** [ˌbɜːd'straɪk 'prɒbləm] проблема столкновения с птицами

**bird-strike proofing** [ˌbɜːd'straɪk 'pruːfɪŋ] защита от столкновения с птицами

**bird-strike resistance** [ˌbɜːd'straɪk rɪ'zɪstəns] птицестойкость

**bird-strike test** [ˌbɜːd'straɪk 'test] испытание двигателя на птицестойкость, испытание летательного аппарата на птицестойкость

**bird-strike vulnerability** [ˌbɜːd'straɪk ,vʌln(ə)rə'bɪlɪti] незащищённость летательного аппарата от столкновений с птицами

**birefringence** [ˌbaɪrɪ'frɪndʒ(ə)nʃ] двойное лучепреломление

**birefringent coating method** [ˌbaɪrɪ'frɪndʒ(ə)nt 'kəʊtɪŋ 'meθəd] **1.** метод фотоупругих покрытий **2.** метод покрытий с двойным лучепреломлением

**bi-rotor helicopter** [ˌbaɪˈrəʊtə ˈhelɪkɒptə] двухвинтовой вертолёт

**bistability** [baɪˈstæbɪlɪti] бистабильность, обладание двумя устойчивыми состояниями

**bistatic** [ˌbaɪˈstætɪk] бистатический, двухпозиционный, с разнесёнными передатчиком и приёмником

**bistatic cross section** [ˌbaɪˈstætɪk ˈkrɒs ˈsekʃ(ə)n] двухпозиционная эффективная поверхность рассеяния, двухпозиционная ЭПР

**bistatics** [ˌbaɪˈstætɪks] бистатическое оборудование

**bistatic technology** [ˌbaɪˈstætɪk tekˈnɒlədʒɪ] бистатическая техника

**BIT reliability** [ˌbiː aɪˈtiː rɪˌlaɪəˈbɪlɪti] *сокр от built-in-test reliability* надёжность встроенных средств контроля

**biz-jet** [ˌbɪzˈdʒet] *сокр от business jet* деловой реактивный самолёт

**biz-jet market** [ˌbɪzˈdʒet ˈmaːkɪt] *сокр от business jet market* рынок деловых реактивных летательных аппаратов

**black-and-white display** [ˌblæk(,)ændˈwaɪt ˌdɪsˈpleɪ] чёрно-белый индикатор

**blackbody** [ˈblækˌbɒdɪ] абсолютно чёрное тело, полный излучатель

**Blackjack** [ˈblækdʒæk] разг Ту-160

**blackout** [ˈblækəʊt] **1.** затемнение **2.** выключение света **3.** чёрная пелена, временная потеря центрального зрения под воздействием перегрузок **4.** длительный перерыв (нарушение) энергоснабжения на обширной территории **5.** временное нарушение радиосвязи, радиомолчание **6.** запыление, гашение

**blackout symptom** [ˈblækəʊt ˈsɪmptəm] ощущение чёрной пелены перед глазами

**black program** [ˈblæk ˈprɒɡræm] секретная программа

**bladder** [ˈblædə] **1.** пневмокамера, камера, наддувная камера, камера (высотного-компенсирующего или противоперегрузочного костюма) **2.** мягкий резервуар **3.** эластичный баллон **4.** диафрагма (форматора-вулканизатора)

**bladder pressure** [ˈblædə ˈpreʃə] давление в пневмокамере (костюма летчика)

**bladder tank** [ˈblædə ˈtæŋk] мягкий бак

**blade** [bleɪd] **1.** лезвие, нож, режущая пластина **2.** лопасть, лопасть винта, планка **3.** лопатка вентилятора, лопатка компрессора, лопатка турбины **4.** ребро **5.** резак, резец; ~ **mass per unit length** погонная масса лопасти

**blade airfoil** [ˈbleɪd ˈeəfɔɪl] перо лопатки

**blade behavior** [ˈbleɪd biˈheɪviə] поведение лопасти

**blade blowing** [ˈbleɪd ˈbləʊɪŋ] выдув на лопасти

**blade boot** [ˈbleɪd ˈbuːt] протектор лопасти, протектор противообледенительной системы лопасти

**blade butt** [ˈbleɪd ˈbʌt] **1.** комель лопасти **2.** хвостовик лопатки

**blade configuration** [ˈbleɪd kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] форма лопатки, форма лопасти

**blade damper** [ˈbleɪd ˈdæmpə] демпфер лопасти

**blade damping** [ˈbleɪd ˈdæmpɪŋ] демпфирование колебаний лопасти

**blade droop** [ˈbleɪd ˈdruːp] свес лопасти

**blade droop stop** [ˈbleɪd ˈdruːp ˈstɒp] ограничитель свеса лопасти несущего винта

**blade dynamics** [ˈbleɪd daɪˈnæmɪks] динамика лопасти

**blade element** [ˈbleɪd ˈelɪmənt] элемент лопатки, элемент лопасти

**blade element theory** [ˈbleɪd ˈelɪmənt ˈθi(ə)rɪ] теория элемента лопасти

**blade equation** [ˈbleɪd ɪˈkweɪʒ(ə)n] уравнение для лопасти

**blade erosion** [ˈbleɪd ɪˈrəʊz(ə)n] эрозия лопатки, эрозия лопасти

**blade finite element** [ˈbleɪd ˈfaɪnaɪt ˈelɪmənt] конечный элемент лопатки, конечный элемент лопасти

**blade fixed frame** [ˈbleɪd ˈfɪkst ˈfreɪm] = **blade fixed reference frame**

**blade fixed reference frame** [ˈbleɪd ˈfɪkst ˈref(ə)rəns ˈfreɪm] связанная система координат лопасти

**blade flow** [ˈbleɪd ˈfləʊ] обтекание лопасти

**blade folding** [ˈbleɪd ˈfəʊldɪŋ] складывание лопастей несущего винта

**blade impingement tube** [ˈbleɪd ɪmˈpɪndʒmənt ˈtjuːb] дефлектор лопатки

**blade life** [ˈbleɪd ˈlaɪf] ресурс лопасти

**blade lift** [ˈbleɪd ˈlɪft] сила тяги лопасти, подъёмная сила лопасти

**blade load** [ˈbleɪd ˈləʊd] нагрузка на лопасть

**blade loading** [ˈbleɪd ˈləʊdɪŋ] удельная нагрузка на лопатку, удельная нагрузка на лопасть

**blade mistuning** [ˈbleɪd ˈmɪsˈtjuːnɪŋ] неидентичность лопастей

**blade mode** [ˈbleɪd ˈməʊd] **1.** колебания лопатки, колебания лопасти **2.** форма колебаний лопатки, форма колебаний лопасти

**blade-mounted shaker** [ˌbleɪdˈmaʊntɪd ˈʃeɪkə] вибратор на лопасти

**blade orifice** [ˈbleɪd ˈɔrɪfɪs] отверстие в лопасти

**blade passage** [ˈbleɪd ˈpæsiɪdʒ] межлопаточный канал

**blade pitch** [ˈbleɪd ˈpɪtʃ] угол установки лопасти, шаг (сечения) лопасти

**blade pitch equation** [ˈbleɪd ˈpɪtʃ ɪˈkweɪʒ(ə)n] уравнение циклического изменения угла установки лопастей

**blade precone** [ˈbleɪd ˈpriːkɒn] конструктивный угол конусности лопастей несущего винта



**blade radial shear** ['bleid 'reidiəl 'ʃiə] сила на втулке от лопасти, направленная по радиусу лопасти

**blade radius** ['bleid 'reidiəs] радиус лопатки, радиус лопасти

**blade response** ['bleid ri'spɒns] реакция лопасти

**blade root** ['bleid 'ru:t] 1. хвостовик лопатки 2. комель лопасти винта

**blade/root geometry** ['bleid 'ru:t dʒi'ɒmitri] геометрия лопасти с комлевой частью

**blade row** ['bleid 'rəu] 1. ряд лопастей 2. лопаточный венец

**blade section** ['bleid 'sekʃ(ə)n] профиль лопатки, профиль лопасти

**blade segment** ['bleid 'segmənt] отсек лопасти, часть лопасти

**blade separation** ['bleid ,sepə'reiʃ(ə)n] обрыв лопатки двигателя

**blade shedding** ['bleid 'ʃediŋ] обрыв лопатки

**blade shell** ['bleid 'ʃel] обшивка лопасти

**blade slap** ['bleid 'slæp] хлопок лопасти

**blade slap contours** ['bleid 'slæp 'kɒntʊəs] границы зоны воздействия хлопка лопасти

**blades' plane of rotation** ['bleids 'plein ,ɔv(,) 'rəu'teiʃ(ə)n] плоскость вращения лопастей

**blade stability** ['bleid stə'biliti] устойчивость лопатки, устойчивость лопасти

**blade stall** ['bleid 'stɔ:l] срыв с лопатки, срыв с лопасти

**blade sweep** ['bleid 'swi:p] саблевидность лопасти

**blade tip** ['bleid 'tip] законцовка лопасти

**blade-tip-to-shroud clearance** ['bleid,tip ,tu:'ʃraud 'kli(ə)rəns] зазор между концами лопастей и стенкой обтекателя, зазор между концами лопастей винта и стенкой кожуха

**blade-to-blade coupling** [,bleidtu:'bleid 'kʌpliŋ] взаимодействие лопастей

**blade-to-blade linking** [,bleidtu:'bleid 'liŋkiŋ] обеспечение межлопастной связи

**blade torsion** ['bleid 'tɔ:ʃ(ə)n] закручивание лопасти

**blade twist** ['bleid 'twist] крутка лопатки, крутка лопасти

**blade/vortex encounter** ['bleid,vɔ:teks in'kauntə] взаимодействие лопасти с вихрем

**blade-vortex interaction** ['bleid,vɔ:teks ,intə'rækʃ(ə)n] взаимодействие лопасти с вихрем

**blading** ['bleidiŋ] 1. лопаточный аппарат, лопатная система 2. лопатки

**blanket** ['blæŋkit] 1. покрытие, защитный слой 2. бланкет (ядерного реактора)

**blanketed airfoil area** ['blæŋkitid 'eəfɔil 'e(ə)rɪə] 1. затенённая зона крыла 2. площадь подфюзеляжной части крыла

**blanketed area** ['blæŋkitid 'e(ə)rɪə] затенённая зона (при обтекании воздушным потоком)

**blanking** ['blæŋkiŋ] 1. затенение, аэродинамическое затенение 2. гашение, глушение, гашение луча 3. запираание

**Blasius boundary layer stability problem** ['blæsiəs 'baund(ə)rɪ 'leɪə stə'biliti 'prɒbləm] задача Блазиуса об устойчивости пограничного слоя

**Blasius flow** ['blæsiəs 'fləu] течение Блазиуса

**blast** [bla:st] 1. взрыв 2. ударная волна, взрывная волна 3. порыв (ветра), сильный поток, реактивная струя 4. выхлоп, поток, струя

**blast deflector** [bla:st di'flektə] 1. газоотбойный щит 2. отражатель реактивной струи

**BLC blowing** [,bi: el'si: 'bləʊiŋ] сокр от boundary layer control blowing сдвиг пограничного слоя

**BLC slot** [,bi: el'si: 'slɒt] сокр от boundary layer control slot щель системы управления пограничным слоем, щель системы УПС

**bleed** [bli:d] 1. отвод, отбор, перепуск (газа, жидкости), слив (жидкости) 2. спуск, стравливание 3. отбираемый газ, отводимый газ, отбираемая жидкость, отводимая жидкость 4. отбирать, отводить, перепускать 5. продувать, выдувать

**bleed air** ['bli:d 'eə] отбираемый воздух, перепускаемый (из канала воздухозаборника) воздух

**bleed air extraction port** ['bli:d 'eə ik'strækʃ(ə)n 'pɔ:t] отверстие для отбора воздуха

**bleed air louvers** ['bli:d 'eə 'lu:vəz] перепускные створки (воздухозаборника)

**bleed exit** ['bli:d 'egzi:t] выходное отверстие системы отвода

**bleed flow** ['bli:d 'fləu] поток воздуха, отбираемого от двигателя

**bleed holes** ['bli:d 'həʊls] перфорация для отвода

**bleeding** ['bli:diŋ] 1. слив 2. отбор, отвод, перепуск (газа, жидкости), спуск, стравливание 3. утечка, выделение

**blended** ['blendid] 1. смешанный, составной 2. с плавным сопряжением обводов

**blended body** ['blendid 'bɒdi] фюзеляж с плавными обводами

**blending** ['blendɪŋ] 1. блендирование, смешивание, смешение 2. плавное сопряжение, сглаживание (формы), постановка зализа стыка

**blimp** [blɪmp] 1. блимп, полумягкий дирижабль, аэростат 2. бокс, герметизированная камера

**blind** [blaɪnd] 1. штора, экран, створка, жалюзи 2. диафрагма 3. слепой, действующий вслепую 4. глухой, сплошной 5. затемнять, ослеплять

**Blinder** ['blaɪnde] разг Ту-22

**blind flying** ['blaɪnd 'flaɪiŋ] полёты по приборам

**blindness** ['blaɪndnis] ослепление, слепота

**blind weapon delivery** ['blaɪnd 'wepən di'liv(ə)rɪ] доставка оружия к цели без визуального наведения

**bliss** [blɪs] блиск, монолитный диск с лопатками, диск, выполненный за одно целое с лопатками

**block** [blɒk] 1. блок, преграда, затор 2. блок, группа 3. блок, узел, модуль 4. блок, шкив 5. тор-

мозная колодка, опора, подставка, подпорка; **across** ~s между блоками, ~ **of airloads** блок аэродинамического нагружения, **to place rope in** ~ закладывать трос в блок, **to skim into** ~s отливать в блоки

**block-bidiagonal method** [ˌblɒk(,)baɪdaɪ'æɡənəl 'meθəd] блочно-двухдиагональный метод

**block diagram** ['blɒk 'daɪəgræm] блок-схема

**block diagram representation** ['blɒk 'daɪəgræm ,reprɪzən'teɪʃ(ə)n] представление в виде блок-схемы

**blocked flight deck** ['blɒkt 'flaɪt 'dek] занятая полётная палуба

**blocked grid** ['blɒkt 'grɪd] блочная сетка

**blocker door** ['blɒkə 'dɔː] створка блскирования потока

**block fuel** ['blɒk 'fjuəl] запас топлива на полёт

**block loading** ['blɒk 'ləʊdɪŋ] блочное нагружение

**blood flow** ['blʌd 'fləʊ] кровоток

**blood pooling** ['blʌd 'puːlɪŋ] скопление крови, депонирование крови (напр., в сосудах нижних конечностей лётчика при воздействии перегрузок)

**blood pressure** ['blʌd 'preʃə] кровяное давление

**bloom time** ['bluːm 'taɪm] время образования облака дипольных отражателей

**blow** [bləʊ] **1.** продувка, дутье, обдувка **2.** толчок, удар **3.** конфликт

**blowdown tunnel** ['bləʊdaʊn 'tʌnl] аэродинамическая труба периодического действия, аэродинамическая труба кратковременного действия

**blower** ['bləʊə] **1.** вентилятор, компрессор **2.** нагнетатель, воздуходувка, воздуходувная машина, обдуватель, нагнетательный вентилятор

**blow-in door** ['bləʊ,ɪn 'dɔː] впускная створка (подачи дополнительного воздуха)

**blowing** ['bləʊɪŋ] выдув; **Coanda** ~ выдув с проявлением эффекта Коанда

**blowing air** ['bləʊɪŋ 'eə] выдуваемый воздух

**blowing amplitude** ['bləʊɪŋ 'æmplɪtjuːd] амплитуда интенсивности выдува

**blowing arrangement** ['bləʊɪŋ ə'reɪndʒmənt] схема выдува

**blowing boundary layer control system** ['bləʊɪŋ 'baʊnd(ə)rɪ 'leɪə ,kɒn'trəʊl 'sɪstɪm] система сдува пограничного слоя

**blowing coefficient** ['bləʊɪŋ ,kəʊɪ'fɪʃ(ə)nt] = **blowing momentum coefficient**

**blowing configuration** ['bləʊɪŋ kən,fiɡjʊ'reɪʃ(ə)n] схема выдува

**blowing distribution** ['bləʊɪŋ ,dɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] распределение интенсивности выдува

**blowing input** ['bləʊɪŋ 'ɪnpʊt] выдув, входное воздействие в виде выдува

**blowing jet** ['bləʊɪŋ dʒet] обдувающая струя

**blowing model** ['bləʊɪŋ 'mɒd(ə)] модель выдува

**blowing momentum** ['bləʊɪŋ məʊ(u)'mentəm] импульс выдуваемой струи

**blowing momentum coefficient** ['bləʊɪŋ məʊ(u)'mentəm ,kəʊɪ'fɪʃ(ə)nt] коэффициент импульса выдуваемой струи

**blowing nozzle** ['bləʊɪŋ 'nɔz(ə)] отверстие для выдува струи, насадок для выдува

**blowing plenum** ['bləʊɪŋ 'pliːnəm] газосборник системы вдува

**blowing rate** ['bləʊɪŋ 'reɪt] расход выдуваемого воздуха

**blowing slot** ['bləʊɪŋ 'slɒt] щель для выдува

**blowing strength** ['bləʊɪŋ 'streŋθ] интенсивность выдува

**blowing system** ['bləʊɪŋ 'sɪstɪm] = **blowing boundary layer control system**

**blown** [bləʊn] **1.** со сдувом (пограничного слоя) **2.** с обдувом (струей от винта или двигателя)

**blown aileron** ['bləʊn 'eɪləɹən] элерон со сдувом пограничного слоя

**blown airfoil** ['bləʊn 'eəfɔɪl] аэродинамическая поверхность со сдувом пограничного слоя, аэродинамический профиль со сдувом пограничного слоя

**blown canard** ['bləʊn ,kæ'nɑːd] переднее горизонтальное оперение со сдувом пограничного слоя

**blown flap** ['bləʊn 'flæp] **1.** обдуваемый струей закрылок **2.** закрылок со сдувом пограничного слоя

**blown flap system** ['bləʊn 'flæp 'sɪstɪm] **1.** система обдува закрылков **2.** система сдува в зоне закрылков

**blown jet** ['bləʊn 'dʒet] выдуваемая струя

**blown leading edge** ['bləʊn 'liːdɪŋ 'edʒ] носок крыла со сдувом пограничного слоя

**blow-off** ['bləʊ,ɔf] **1.** спуск (жидкости) **2.** выпуск (газа)

**blowout** ['bləʊ,aut] **1.** продувка, продувание **2.** срыв (пламени) **3.** разрыв (пневматика колеса, трубы, резервуара) **4.** глушение (реактивного двигателя)

**blowout limit** ['bləʊ,aut 'lɪmɪt] граница срыва пламени

**blow-out panel** ['bləʊ,aut 'pænl] разрушаемая панель (для аварийного покидания летательного аппарата)

**BLU** [ˌbiː'elju] сокр от bomb launch unit авиационная бомба

**blue forces** ['bluː 'fɔːsɜːz] свои войска

**blue water operation** ['bluː 'wɔːtə ,ɔpə'reɪʃ(ə)n] операция, выполняемая летательным аппаратом над морем вдали от берега

**bluff** [blʌf] **1.** плохообтекаемый, неудобообтекаемый **2.** обрывистый

**bluff body** [blʌf 'bɒdi] плохообтекаемое тело, неудобообтекаемое тело

**bluff trailing edge** [blʌf 'treɪlɪŋ 'edʒ] скруглённая задняя кромка, тупая задняя кромка

**bluff trailing-edge airfoil** [blʌf 'treɪlɪŋ 'edʒ 'eəfɔɪl] крыло со скруглённой задней кромкой

**BLUH** [ˌbi: elju'eitʃ] сокp от battlefield light utility helicopter перспективный лёгкий боевой вертолёт общего назначения

**blunt** [blʌnt] 1. затупленный, тупой, тупоконечный 2. резкий 3. притуплять, затуплять; ~ **edge of a wing** тупая кромка крыла

**blunt crack** [blʌnt 'kræk] затупленная трещина

**blunt edge** [blʌnt 'edʒ] затупленная кромка, тупая кромка

**blunting** ['blʌntɪŋ] затупление

**blunt lip** [blʌnt 'lɪp] затупленная входная кромка, тупая входная кромка

**bluntness** ['blʌntnəs] 1. затупление 2. затупленность

**bluntness ratio** ['blʌntnəs 'reɪʃiəu] коэффициент затупления

**board** [bɔ:d] 1. борт летательного аппарата 2. доска, досочка 3. планка, рейка 4. плита, щит, планшет 5. панель, пульт, приборная доска, щит, щиток 6. комитет, комиссия, совет 7. плата 8. подниматься на борт, совершать посадку на борт 9. грузить на борт

**board assembly** ['bɔ:d ə'sembli] печатный узел

**boarding** ['bɔ:diŋ] 1. погрузка на борт летательного аппарата 2. посадка пассажиров на борт летательного аппарата

**boarding entrance** ['bɔ:diŋ 'entrəns] вход в пассажирскую кабину

**boarding ladder** ['bɔ:diŋ 'lædə] входная лестница

**boarding time** ['bɔ:diŋ 'taim] время посадки пассажиров

**boatplane** ['bəʊtpleɪn] = **flying boat**

**boattail** ['bəʊtteɪl] суживающаяся хвостовая часть

**bobble** ['bɒb(ə)] раскачка летательного аппарата лётчиком

**bobby** ['bɒbi] подверженный раскачке лётчиком (о летательном аппарате)

**bob-up maneuver** ['bɒb,ʌp ,mæ'nu:və] манёвр подскока (вертолёта из укрытия)

**bob weight** ['bɒb 'weɪt] инерционный груз (в системе управления)

**Bode amplitude plot** [bəʊd 'æmplɪtju:d 'plɒt] логарифмическая амплитудная частотная характеристика, ЛАЧХ

**Bode analysis** [bəʊd ə'næɪsɪs] анализ логарифмических частотных характеристик

**Bode asymptote** [bəʊd 'æsɪmptəʊt] асимптотическая логарифмическая частотная характеристика

**Bode contour** [bəʊd 'kɒntʊə] диаграмма Боде, логарифмическая амплитудная частотная характеристика, логарифмическая фазовая частотная характеристика

**Bode diagram** [bəʊd 'daɪəgræm] диаграмма Боде, логарифмическая амплитудная частотная характеристика, логарифмическая фазовая частотная характеристика

**Bode diagrams** [bəʊd 'daɪəgræms] логарифмические частотные характеристики

**Bode magnitude** [bəʊd 'mæɡnɪtju:d] величина логарифмической амплитудной частотной характеристики, величина ЛАЧХ

**Bode magnitude diagram** [bəʊd 'mæɡnɪtju:d 'daɪəgræm] = **Bode amplitude plot**

**Bode method** [bəʊd 'meθəd] метод Боде, метод логарифмических частотных характеристик

**Bode plot** [bəʊd 'plɒt] диаграмма Боде, логарифмическая частотная характеристика

**Bode-plot presentation** [bəʊd 'plɒt ,prez(ə)n'teɪʃ(ə)n] представление данных в виде диаграммы Боде

**body** ['bɒdi] 1. корпус, корпус ракеты, корпус дирижабля 2. тело, вещество 3. фюзеляж самолёта, фюзеляж вертолёта; **Haack-Adams** ~ тело Хаака – Адамса, **Sears-Haack** ~ тело Сирса – Хаака

**body alone model** ['bɒdi ə'ləʊn 'mɒd(ə)] модель изолированного фюзеляжа, модель изолированного корпуса

**body axis** ['bɒdi 'æksɪs] связанная ось, ось связанной системы координат

**body axis accelerations** ['bɒdi 'æksɪs ək,sələ'reɪʃ(ə)nz] 1. перегрузки в связанной системе координат, ускорения в связанной системе координат 2. составляющие перегрузки по осям связанной системы координат, составляющие ускорения по осям связанной системы координат

**body axis aerodynamic forces** ['bɒdi 'æksɪs ,e(ə)rəʊdaɪ'næmɪk 'fɔ:səz] составляющие вектора аэродинамической силы по осям связанной системы координат, проекции вектора аэродинамической силы планёра на оси связанной системы координат, составляющие вектора аэродинамической силы планёра на оси связанной системы координат

**body axis aerodynamic moments** ['bɒdi 'æksɪs ,e(ə)rəʊdaɪ'næmɪk 'məʊmɛnts] проекции вектора аэродинамического момента на оси связанной системы координат, составляющие вектора аэродинамического момента по осям связанной системы координат

**body axis angular rate** ['bɒdi 'æksɪs 'æŋɡjʊlə 'reɪt] угловая скорость в связанной системе координат

**body axis angular rates** ['bɒdi 'æksɪs 'æŋɡjʊlə 'reɪts] составляющие вектора угловой скорости по осям связанной системы координат, проекции вектора угловой скорости на оси связанной системы координат, составляющие вектора угловой скорости на оси связанной системы координат

**body axis coordinate system** ['bɒdi 'æksɪs ,kəʊ'ɔ:dɪneɪt 'sɪstɪm] = **body-fixed reference system**

**body axis load factor** ['bɒdi 'æksɪs 'ləʊd 'fæktə] перегрузка по оси связанной системы координат

**body axis rate** ['bɒdi 'æksɪs 'reɪt] = **body axis angular rate**

**body axis rates** ['bɒdi 'æksɪs 'reɪts] = **body axis angular rates**

**body axis system** ['bɒdi 'æksɪs 'sɪstɪm] = **body-fixed reference system**

**body axis to inertial frame transformation** ['bɒdi 'æksɪs ,tu:'ɪnə:ʃ(ə)l 'freɪm ,trænsfə'meɪ](ə)n] 1. переход от связанной системы координат к инерциальной 2. преобразование связанной системы координат в инерциальную

**body conforming grid** ['bɒdi kən'fɔ:mɪŋ 'grɪd] = **body-fitted grid**

**body coordinates** ['bɒdi kəu'ɔ:dɪnɪts] = **body-fixed coordinates**

**body degrees of freedom** ['bɒdi di'grɪ:zɔv'fri:dəm] степени свободы фюзеляжа, степени свободы тела, степени свободы корпуса

**body dynamics** ['bɒdi ,daɪ'næmɪks] динамика фюзеляжа, динамика тела, динамика корпуса

**body-fitted coordinates** ['bɒdi,fitɪd kəu'ɔ:dɪnɪts] система координат, связанная с поверхностью тела

**body-fitted coordinate system** ['bɒdi,fitɪd kəu'ɔ:dɪnɪt 'sɪstɪm] система координат, связанная с поверхностью тела

**body-fitted grid** ['bɒdi,fitɪd 'grɪd] расчётная сетка, связанная с поверхностью тела

**body-fixed axes** ['bɒdi'fɪkst 'æksɪ:z] = **body-fixed coordinate axes**

**body-fixed coordinate axes** ['bɒdi'fɪkst kəu'ɔ:dɪnɪt 'æksɪ:z] связанные оси, оси связанной системы координат

**body-fixed coordinates** ['bɒdi'fɪkst kəu'ɔ:dɪnɪts] связанная система координат

**body-fixed frame** ['bɒdi'fɪkst 'freɪm] = **body-fixed reference frame**

**body-fixed reference frame** ['bɒdi'fɪkst 'ref(ə)rəns 'freɪm] связанная система координат

**body-fixed reference system** ['bɒdi'fɪkst 'ref(ə)rəns 'sɪstɪm] связанная система координат

**body freedom flutter** ['bɒdi 'fri:dəm 'flʌtə] флаттер со свободным движением фюзеляжа

**body freedom mode** ['bɒdi 'fri:dəm 'məʊd] форма движения летательного аппарата при свободном от связей фюзеляже

**body-glove flow** ['bɒdi'glɒv 'fləʊ] обтекание области сопряжения наплыва с фюзеляжем

**body group** ['bɒdi 'gru:p] группа конструкции фюзеляжа (в весовой сводке)

**body lift** ['bɒdi 'lɪft] подъёмная сила фюзеляжа, подъёмная сила тела, подъёмная сила корпуса

**body of minimum drag** ['bɒdi ,ɔv'mɪnɪmə 'dræʒ] тело минимального сопротивления

**body-on-fin interference** ['bɒdi(,)ɔn'fɪn ,ɪntə'fɪ(ə)rəns] влияние корпуса ракеты на оперение

**body-oriented coordinates** ['bɒdi'ɔ:riən,tɪd kəu'ɔ:dɪnɪts] = **body-fixed coordinates**

**body rate** ['bɒdi 'reɪt] угловая скорость летательного аппарата

**body-rotation rate** ['bɒdi rəu'teɪ](ə)n 'reɪt] 1. угловая скорость в связанной системе координат 2. угловая скорость фюзеляжа, угловая скорость тела, угловая скорость корпуса

**body/rotor interference** ['bɒdi,rəʊtə ,ɪntə'fɪ(ə)rəns] интерференция фюзеляжа и несущего винта

**body spray pipe** ['bɒdi 'spreɪ 'paɪp] распределительная трубка питания костюма водяного охлаждения

**body-submerged engine** ['bɒdi(,)səb'mə:dʒd 'endʒɪn] двигатель, утопленный в фюзеляж, двигатель, утопленный в корпус

**body to stability axis transformation** ['bɒdi ,tu:'stə'bɪlɪtɪ 'æksɪs ,trænsfə'meɪ](ə)n] 1. переход от связанной системы координат к полусвязанной 2. преобразование связанной системы координат в полусвязанную

**body waisting** ['bɒdi 'weɪstɪŋ] поджатие фюзеляжа

**bogey** ['bɒgeɪ] 1. тележка, каретка, тележка шасси 2. многоколесное тележенное шасси 3. летательный аппарат противника, неопознанный летательный аппарат 4. ходова часть

**bogie** ['bɒgeɪ] = **bogey**

**bogy** ['bɒgeɪ] = **bogey**

**boiler-plate nozzle** ['bɔɪlə,pleɪt 'nɔz(ə)] экспериментальный образец сопла

**bolt** [bɒlt] 1. винт, шуруп, шпилька 2. болт, палец 3. стержень, ось, штифт 4. молния, грозовой разряд 5. запор, затвор; ~ **from the blue attack** внезапное нападение

**bolted joint** [bɒlɪtd 'dʒɔɪnt] болтовое соединение

**bolter** ['bɒltə] уход на второй круг после касания взлётно-посадочной полосы

**bolt tightening** ['bɒlt 'taɪtɪŋ] затяжка болта

**bomb** [bɒm] 1. бомба, авиационная бомба, АБ 2. автоклав, сосуд высокого давления 3. бомбовый 4. бомбить 5. сбрасывать бомбы

**bombardier-navigator** [bɒmbə'diə 'nævɪgeɪtə] штурман-бомбардир

**bombardment** [bɒm'ba:dmənt] 1. = **bombing** 2. облучение, бомбардировка частицами

**bomb bay** ['bɒm 'beɪ] бомбовый отсек самолёта

**bomb carrier** ['bɒm 'kæriə] бомбодержатель

**bomb-damaged airfield** [bɒm'dæmɪdʒd 'eəfi:ld] аэродром, повреждённый в результате бомбового удара

**bomb delivery error** ['bɒm di'liv(ə)rɪ 'erə] ошибка бомбометания

**bombed crater** [bɒmd 'kreɪtə] воронка от бомбы

**bomber** ['bɒmə] 1. бомбардировщик 2. бомбовоз

**bomber unit** ['bɒmə 'ju:nɪt] бомбардировочное подразделение, бомбардировочная часть

**bombing** ['bɒmɪŋ] бомбардировка, бомбометание  
**bombing accuracy** ['bɒmɪŋ 'ækjərəsɪ] точность бомбометания  
**bombing computer** ['bɒmɪŋ kəm'pjʊ:tə] вычислитель бомбардировочной системы  
**bombing sortie** ['bɒmɪŋ 'sɔ:tɪ] вылет на бомбометание  
**bomblet** ['bɒmlɪt] поражающий элемент авиационного кассетного боеприпаса  
**bombload** ['bɒmləʊd] бомбовая нагрузка  
**bomb maneuver** ['bɒm ,mæ'nu:və] манёвр бомбометания  
**bombsight** ['bɒmsaɪt] бомбардировочный прицел  
**bond** [bɒnd] 1. сцепление, соединение, связь 2. связующий материал, цементирующее вещество 3. соединитель, связка 4. присоединение 5. соединять, связывать 6. присоединять  
**bonded joint** ['bɒndɪd 'dʒɔɪnt] клеевое соединение  
**bonded repair** ['bɒndɪd rɪ'peə] ремонт склейкой  
**bond graph** ['bɒnd 'græf] граф связей  
**bonding** ['bɒndɪŋ] 1. соединение, связывание, сцепление 2. склеивание 3. металлизация 4. присоединение, прикрепление  
**boom** [bu:m] 1. балка, штанга, полка лонжерона 2. звуковой удар 3. лонжерон  
**boom-compatible receiver** [ ,bu:mkəm'pætəb(ə) rɪ'si:və] летательный аппарат, управляемый топливом в полёте от заправочной штанги  
**boom drogue assembly** ['bu:m 'drɒg ə'sembli] заправочная штанга с дополнительно установленной системой шланг-конус  
**boomer** ['bu:mə] 1. оператор заправочной штанги 2. летательный аппарат, управляемый (топливом в полёте) от штанги  
**boomless flight** ['bu:mles 'flaɪt] безударный полёт, полёт без создания звукового удара, полёт без слышимости звукового удара на земле  
**boom loudness level** ['bu:m 'laʊdnɪs 'lev(ə)] интенсивность звукового удара  
**boom maneuverability** ['bu:m ,mæ'nu:vərə'bɪlɪtɪ] подвижность заправочной штанги  
**boom nozzle** ['bu:m 'nɔz(ə)] насадок топливозаправочной штанги  
**boom-only tanker** ['bu:m ,əʊnlɪ 'tæŋkə] летательный аппарат-заправщик только с заправочной штангой  
**boom operator** ['bu:m 'ɔpəreɪtə] оператор самолёта-заправщика, управляющий заправочной штангой  
**boom refueling envelope** ['bu:m ,rɪ:'fju:əlɪŋ 'envələʊp] диапазон углов отклонения заправочной штанги  
**boom station** ['bu:m 'steɪʃ(ə)n] место установки заправочной штанги  
**boom system** ['bu:m 'sɪstɪm] система дозаправки топливом в полёте с помощью заправочной штанги

**boost** [bu:st] 1. форсирование, форсирование двигателя, наддув, наддув поршневого двигателя 2. ускорение, разгон 3. увеличение, усиление, прирост 4. повышение, подъём 5. подъём частотной характеристики  
**boosted ailerons** [bu:stɪd 'eɪləʊnz] элероны с бустерным управлением  
**boosted decoy** [bu:stɪd ,dɪ'kɔɪ] ложная цель со стартовым двигателем, ЛЦ со стартовым двигателем  
**boosted flight control system** [bu:stɪd 'flaɪt ,kɒn'trəʊl 'sɪstɪm] бустерная система управления полётом  
**booster** ['bu:stə] 1. бустер, усилитель, гидроусилитель 2. стартовый ускоритель 3. добавочный агрегат, вспомогательное средство, вспомогательное устройство 4. возбудитель, нагнетатель 5. ракетный ускоритель, ракета-носитель  
**booster pump** ['bu:stə 'plʌmp] = boost pump  
**boost pump** [bu:st 'plʌmp] подкачивающий насос  
**boot** [bu:t] 1. протектор 2. протектор противообледенительной системы, протектор ПОС 3. чехол, колпак, кожу  
**border** ['bɔ:də] 1. край, кромка, борт 2. граница 3. бордюр, окантовка, кайма  
**border aerostat** ['bɔ:də 'e(ə)rə(ʊ)stæt] пограничный аэростат  
**borderline** ['bɔ:dəlaɪn] граница  
**border surveillance** ['bɔ:də sə'veɪl(ə)nɪs] наблюдение за пограничной зоной  
**bore** [bɔ:] 1. канал, канал ствола, канал цилиндра 2. калибр (оружия) 3. внутренний диаметр канала 4. ствол 5. бур  
**borescope inspection** ['bɔ:skəʊp ɪn'spekʃ(ə)n] осмотр с помощью бороскопа  
**boresight** ['bɔ:sɑɪt] 1. оптическая юстировка 2. линия визирования, нулевая линия визирования  
**boresight acquisition mode** ['bɔ:sɑɪt ,ækwɪ'zɪʃ(ə)n 'məʊd] режим захвата цели вдоль нулевой линии визирования  
**bore-sighted weapon** ['bɔ: ,saɪtɪd 'wepən] оружие с прямой наводкой  
**boresighting** ['bɔ:sɑɪtɪŋ] оптическая юстировка  
**boron epoxy structure** ['bɔrən 'epɒksɪ 'strʌktʃə] конструкция из эпоксидборопластика  
**boron fiber** ['bɔrən 'faɪbə] борное волокно  
**boron-loaded propellant** ['bɔrən ,ləʊdɪd 'prɒpələnt] борсодержащее ракетное топливо  
**boron powder** ['bɔrən 'paʊdə] порошкообразный бор  
**bottle** ['bɒtl] 1. ракетный ускоритель 2. корпус (ракетного двигателя) 3. баллон 4. бутылка  
**bottom** ['bɒtəm] 1. низ, нижняя поверхность 2. дно, днище 3. основание, фундамент 4. выходить на нижний упор, выходить на ограничение  
**bottoming** ['bɒtəmɪŋ] достижение самого нижнего уровня

**bottoming load** ['bɒtəmiŋ 'leʊd] нагрузка, вызывающая выход на нижний упор, нагрузка, вызывающая выход на ограничение

**bottom-mounted intake** ['bɒtəm,maʊntɪd 'inteɪk] 1. воздухозаборник нижнего расположения 2. подфюзеляжный воздухозаборник

**bottom rotor** ['bɒtəm 'rəʊtə] нижний несущий винт (в соосной схеме)

**bottom skin** ['bɒtəm 'skɪn] нижняя обшивка (крыла)

**bounce** [baʊns] 1. рикошет 2. отскакивание, отскок 3. подскок, подпрыгивание 4. козёл самолета 5. летательный аппарат, атакующий сверху 6. внезапная атака летательного аппарата сверху 7. отскакивать, подпрыгивать 8. подпрыгивать (при посадке с ударом), козлить

**bounce-back** ['baʊns,bæk] отражение (волн)

**bounce degree of freedom** ['baʊns di'fri:di] оу'fri:dəm] степень свободы вертикального перемещения летательного аппарата на шасси при движении по поверхности

**bounce-free touchdown** ['baʊns,frɪ: 'tʌtʃdaʊn] посадка без козления

**bouncing** ['baʊnsɪŋ] подпрыгивание при посадке с ударом, козление самолета

**bouncing frequency** ['baʊnsɪŋ 'fri:kwənsɪ] частота подпрыгивания

**bound** [baʊnd] 1. предел, граница 2. прыжок, скачок, отскок 3. связанный, скреплённый 4. ограничивать; **Cramer-Rao lower** ~ нижняя граница неравенства Крамера – Рао

**boundary** ['baʊnd(ə)rɪ] 1. предел, граница, порог 2. рубеж, край 3. граница раздела, поверхность раздела 4. граничный, пограничный 5. краевой, предельный; **Neal-Smith** ~ граница по критерию Нила – Смита, **Routhian** ~ граница устойчивости по критерию Рауса

**boundary collocation method** ['baʊnd(ə)rɪ ,kɒlə'keɪʃ(ə)n 'meθəd] метод граничных коллокаций

**boundary conditions** ['baʊnd(ə)rɪ kən'diʃ(ə)n] граничные условия

**boundary controller** ['baʊnd(ə)rɪ kən'trəʊlə] ограничитель

**boundary element analysis** ['baʊnd(ə)rɪ 'elɪmənt ə'nælɪsɪs] расчёт методом граничных элементов

**boundary element method** ['baʊnd(ə)rɪ 'elɪmənt 'meθəd] метод граничных элементов

**boundary element modeling** ['baʊnd(ə)rɪ 'elɪmənt 'mɒd(ə)lɪŋ] моделирование методом граничных элементов

**boundary element solution** ['baʊnd(ə)rɪ 'elɪmənt sə'lju:ʃ(ə)n] решение методом граничных элементов

**boundary excitation** ['baʊnd(ə)rɪ ,eksai'teɪʃ(ə)n] граничное возбуждение

**boundary force method** ['baʊnd(ə)rɪ 'fɔ:s 'meθəd] метод граничных сил

**boundary friction** ['baʊnd(ə)rɪ 'frɪkʃ(ə)n] граничное трение

**boundary integral equation method** ['baʊnd(ə)rɪ 'ɪntɪgrəl i'kweɪz(ə)n 'meθəd] метод граничных интегральных уравнений

**boundary integral method** ['baʊnd(ə)rɪ 'ɪntɪgrəl 'meθəd] метод граничных интегралов

**boundary layer** ['baʊnd(ə)rɪ 'leɪə] пограничный слой

**boundary layer bleed** ['baʊnd(ə)rɪ 'leɪə 'bli:d] отвод пограничного слоя

**boundary layer bleed drag** ['baʊnd(ə)rɪ 'leɪə 'bli:d 'dræg] сопротивление, обусловленное отводом пограничного слоя

**boundary layer blowing** ['baʊnd(ə)rɪ 'leɪə 'bləʊɪŋ] сдув пограничного слоя

**boundary layer control** ['baʊnd(ə)rɪ 'leɪə kɒn'trəʊl] управление пограничным слоем, УПС

**boundary layer control afterbody** ['baʊnd(ə)rɪ 'leɪə kɒn'trəʊl 'a:ftə,bɒdi] хвостовая часть с системой управления пограничным слоем

**boundary layer controlled wing** ['baʊnd(ə)rɪ 'leɪə kɒn'trəʊld 'wɪŋ] крыло с управлением пограничным слоем

**boundary layer control slot** ['baʊnd(ə)rɪ 'leɪə kɒn'trəʊl 'slɒt] щель системы управления пограничным слоем, щель системы УПС

**boundary layer correction** ['baʊnd(ə)rɪ 'leɪə kə'rekʃ(ə)n] поправка на краевой эффект (в теории управления)

**boundary layer deceleration** ['baʊnd(ə)rɪ 'leɪə 'di:,sele'reɪʃ(ə)n] торможение потока в пограничном слое

**boundary layer development** ['baʊnd(ə)rɪ 'leɪə di'veləpmənt] нарастание толщины пограничного слоя, развитие пограничного слоя

**boundary layer displacement thickness** ['baʊnd(ə)rɪ 'leɪə dis'pleɪsmənt 'θɪkni:s] толщина вытеснения пограничного слоя

**boundary layer diverter** ['baʊnd(ə)rɪ 'leɪə daɪ've:tə] отсекатель пограничного слоя

**boundary layer drift** ['baʊnd(ə)rɪ 'leɪə 'drɪft] перетекание пограничного слоя (по размаху крыла)

**boundary layer edge** ['baʊnd(ə)rɪ 'leɪə 'edʒ] внешняя граница пограничного слоя

**boundary layer energization** ['baʊnd(ə)rɪ 'leɪə ,enədʒɪ'zeɪʃ(ə)n] 1. повышение энергии пограничного слоя 2. подвод энергии в пограничный слой

**boundary layer engine intake fence** ['baʊnd(ə)rɪ 'leɪə 'endʒɪn 'inteɪk 'fens] отсекатель пограничного слоя перед воздухозаборником двигателя

**boundary layer equation** ['baʊnd(ə)rɪ 'leɪə i'kweɪz(ə)n] уравнение пограничного слоя

**boundary layer-external flow coupling** ['baʊnd(ə)rɪ 'leɪə ik'stə:n(ə)l 'fləʊ 'kʌplɪŋ] 1. срощивание решений для пограничного слоя и внешнего течения 2. взаимодействие пограничного слоя и внешнего течения

**boundary layer fence** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'fens] 1. аэродинамический гребень, перегородка для устранения перетекания пограничного слоя на крыле 2. отсекающий пограничного слоя (перед воздухозаборником)

**boundary layer flow** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'fləʊ] течение в пограничном слое

**boundary layer flow fence** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'fləʊ 'fens] = **boundary layer fence**

**boundary layer fluctuations** ['baund(ə)rɪ 'leɪə ,flʌktʃu'eɪʃ(ə)nɪz] пульсации в пограничном слое

**boundary layer growth** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'grəʊθ] нарастание толщины пограничного слоя, развитие пограничного слоя

**boundary layer gutter** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'gʌtə] канал отвода пограничного слоя

**boundary layer handling** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'hændlɪŋ] управление пограничным слоем

**boundary layer ingestion** ['baund(ə)rɪ 'leɪə ɪn'dʒestʃ(ə)n] попадание пограничного слоя

**boundary layer intake** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'ɪnteɪk] отверстие для отвода пограничного слоя

**boundary layer losses** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'lɔːsɪz] потери в пограничном слое

**boundary layer management** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'mænɪdʒmənt] управление пограничным слоем

**boundary layer measurement** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'meʒəmənt] измерение в пограничном слое

**boundary layer method** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'meθəd] метод теории пограничного слоя

**boundary layer momentum thickness** ['baund(ə)rɪ 'leɪə mə(u)'mentəm 'θɪk'nɪs] толщина потери импульса в пограничном слое

**boundary layer noise** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'nɔɪz] шум пограничного слоя

**boundary layer profile** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'prəʊfaɪl] профиль скоростей в пограничном слое

**boundary layer rake** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'reɪk] гребёнка насадок давления для измерений в пограничном слое

**boundary layer removal** ['baund(ə)rɪ 'leɪə rɪ'mu:v(ə)] отвод пограничного слоя, удаление пограничного слоя, отсос пограничного слоя

**boundary layer scale** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'skeɪl] масштаб пограничного слоя

**boundary layer separation** ['baund(ə)rɪ 'leɪə ,sepə'reɪʃ(ə)n] отрыв пограничного слоя

**boundary layer shape** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'ʃeɪp] геометрия течения в пограничном слое

**boundary layer shape factor** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'ʃeɪp 'fæktə] форм-параметр пограничного слоя

**boundary layer slot** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'slɒt] щель для отвода пограничного слоя

**boundary layer spill duct** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'spɪl 'dʌkt] щель между воздухозаборником и фюзеляжем для отвода пограничного слоя, канал отвода пограничного слоя

**boundary layer splitter** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'splɪtə] отсекающий пограничного слоя

**boundary layer splitter plate** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'splɪtə 'pleɪt] пластинчатый отсекающий пограничного слоя

**boundary layer suction** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'sʌkʃ(ə)n] отсос пограничного слоя

**boundary layer theory** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'θɪ(ə)rɪ] теория пограничного слоя

**boundary layer thickness** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'θɪk'nɪs] толщина пограничного слоя

**boundary layer thinning** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'θɪnɪŋ] уменьшение толщины пограничного слоя

**boundary layer transition** ['baund(ə)rɪ 'leɪə træn'zɪʃ(ə)n] переход (ламинарного) пограничного слоя в турбулентный

**boundary layer transition visualization** ['baund(ə)rɪ 'leɪə træn'zɪʃ(ə)n ,vɪʒʊəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] визуализация перехода ламинарного пограничного слоя в турбулентный

**boundary layer wind tunnel** ['baund(ə)rɪ 'leɪə 'wɪnd 'tʌnl] аэродинамическая труба для исследования пограничного слоя, АДТ для исследования пограничного слоя

**boundary mapping** ['baund(ə)rɪ 'mæpɪŋ] отображение границ

**boundary node** ['baund(ə)rɪ 'nəʊd] граничный узел

**boundary operator** ['baund(ə)rɪ 'ɔːpəreɪtə] граничный оператор

**boundary point method** ['baund(ə)rɪ 'pɔɪnt 'meθəd] метод граничных точек

**boundary stress** ['baund(ə)rɪ 'stres] граничное напряжение

**boundary value problem** ['baund(ə)rɪ 'vælju: 'prɒbləm] граничная задача, краевая задача

**bound atom** ['baund 'ætəm] связанный атом

**bound circulation** ['baund ,sə:kju:'leɪʃ(ə)n] циркуляция присоединённого вихря

**bounded acceleration** ['baundɪd ək,selsə'reɪʃ(ə)n] ограниченное ускорение

**bounded control** ['baundɪd kɒn'trəʊl] ограниченное управление

**bounded oscillation** ['baundɪd ,ɔːsɪ'leɪʃ(ə)n] ограниченные колебания

**bound vortex** ['baund 'vɔːteks] присоединённый вихрь

**bound vorticity** ['baund vɔː'tɪsɪtɪ] система присоединённых вихрей

**bow** [bəʊ] 1. нос, носовая часть 2. дуга, арка, изгиб

**bow type wheel** [bəʊ 'taɪp 'wi:l] колесо консольной конструкции

**bow overpressure** [bəʊ ,əʊvə'preʃə] перепад давления в головной ударной волне

**bow shock** [bəʊ 'ʃɒk] головной скачок уплотнения

**bowsprit** ['bəʊsprɪt] носовая штанга (дельтаплана без поперечины)

**bow wave** [bəu 'weiv] головной скачок уплотнения

**box** [bɒks] 1. отсек, бокс, камера, будка, кабина 2. ящик, коробка, кожух, корпус 3. кессон, кессон крыла 4. блок, узел 5. ячейка

**box beam** ['bɒks 'bi:m] балка коробчатого сечения

**boxcar command** ['bɒkskɑ:kə'mɑ:nd] прямоугольный командный сигнал

**box-like intake** ['bɒks,laɪk 'ɪnteɪk] коробчатый воздухозаборник, прямоугольный воздухозаборник

**boxplane** ['bɒks,pleɪn] коробчатое крыло, сочленённое крыло с прямоугольной формой коробки при виде спереди

**box spar** [bɒks 'spɑ:] коробчатый лонжерон

**brace** [breɪs] 1. расчалка, растяжка 2. фигурная скобка 3. подкос 4. связь 5. стягивать, связывать 6. расчаливать

**bracing** ['breɪsɪŋ] 1. расчалка, растяжка 2. расчаливание, закрепление, крепление

**bracing cable** ['breɪsɪŋ 'keɪb(ə)] расчалка, растяжка

**bracket** ['bræktɪ] 1. держатель, кронштейн, консоль 2. диапазон (величин) 3. «клещи», одновременная атака с двух сторон 4. выполнять пробный заход на посадку

**brain bucket** ['breɪn 'blɪkt] защитный шлем

**brain injury** ['breɪn 'ɪndʒəri] 1. повреждение головного мозга 2. черепно-мозговая травма

**brain irrigation** ['breɪn ,ɪrɪ'geɪʃ(ə)n] кровоснабжение мозга

**brain waves** ['breɪn 'weɪvz] электроэнцефалограмма

**brake** [breɪk] 1. тормоз 2. арретир, арретировочное приспособление 3. тормозить, притормаживать 4. замедлять, задерживать; **release of a** ~ освобождение тормоза, **to apply** ~ включить тормоз, **to release a** ~ отпустить тормоз

**brake activity** ['breɪk ,æktɪvɪti] интенсивность торможения

**brake application** ['breɪk ,æplɪ'keɪʃ(ə)n] включение тормозной системы, торможение

**brake-chute** ['breɪk,ʃu:t] тормозной парашют

**brake deceleration** ['breɪk 'di:selə'reɪʃ(ə)n] замедление при торможении

**brake disc** ['breɪk 'dɪsk] тормозной диск

**braked landing** ['breɪkt 'lændɪŋ] посадка с торможением

**braked roll** ['breɪkt 'rəʊl] = **brake roll**

**brake fade** ['breɪk 'feɪd] износ фрикционных элементов тормозов

**brake failure** ['breɪk 'feɪljə] отказ тормозной системы

**brake fire** ['breɪk 'faɪə] пожар в тормозе

**brake heat** ['breɪk 'hi:t] тепло, выделяемое при торможении

**brake-induced pitching** ['breɪk,ɪn'dju:st 'pɪtʃɪŋ] изменение угла тангажа при торможении

**brake parachute** ['breɪk 'pærəʃu:t] тормозной парашют

**brake parachute housing** ['breɪk 'pærəʃu:t 'haʊzɪŋ] отсек тормозного парашюта, обтекатель тормозного парашюта

**brake puck** ['breɪk 'plʌk] диск тормоза

**brake release** ['breɪk rɪ'li:s] растормаживание, отпускание тормозов

**brake release point** ['breɪk rɪ'li:s 'pɔɪnt] 1. место старта 2. точка отпускания тормозов

**brake reservoir** ['breɪk 'rezəvwa:] бачок системы торможения

**brake response** ['breɪk rɪ'spɒns] быстродействие тормозов

**brake roll** ['breɪk 'rəʊl] пробег с торможением

**brake switch** ['breɪk 'swɪtʃ] выключатель тормозов

**braking** ['breɪkɪŋ] 1. торможение, затормаживание 2. тормозящий, тормозной; ~ **to a stop** торможение до полной остановки

**braking coefficient** ['breɪkɪŋ ,kəʊ'fɪʃ(ə)nt] коэффициент торможения

**braking effectiveness** ['breɪkɪŋ ɪ'fektɪvɪnis] эффективность торможения

**braking energy** ['breɪkɪŋ 'enədʒɪ] энергия, поглощаемая при торможении

**braking force** ['breɪkɪŋ 'fɔ:s] сила торможения

**braking load** ['breɪkɪŋ 'ləʊd] нагрузка при торможении

**braking parachute** ['breɪkɪŋ 'pærəʃu:t] = **brake parachute**

**braking system** ['breɪkɪŋ 'sɪstɪm] система торможения

**branch** [bra:ntʃ] 1. ветвь, ответвление 2. отвод 3. отрасль науки, отрасль промышленности 4. переход (программы); **to ~ off** ответвляться, **to ~ out** разветвляться

**branched crack** [bra:ntʃt 'kræk] разветвлённая трещина

**branching** ['bra:ntʃɪŋ] 1. ветвление, разветвление 2. отвод, ответвление

**branching point** ['bra:ntʃɪŋ 'pɔɪnt] точка ветвления

**Bravo** ['brɑ:vəʊ] буква В в радиосвязи

**Brayton thermodynamic cycle** ['breɪtən ,θe:məʊdaɪ'næmɪk 'saɪk(ə)] термодинамический цикл Брайтона

**breadboard** ['bredbɔ:d] 1. макет 2. макетный 3. лабораторный 4. макетировать

**breadboard controller** ['bredbɔ:d ,kən'trəʊlə] макет управляющего устройства

**breadboard model** ['bredbɔ:d 'mɒd(ə)] = **breadboard**

**break** [breɪk] 1. брешь, пролом 2. разрушение, поломка 3. обрыв, разрыв 4. срыв (потока), сваливание самолёта 5. излом, перегиб кривой, резкое



изменение **6.** внезапный выход из атаки, отрыв от воздушного противника **7.** выключение, замыкание цепи **8.** перерыв **9.** разрушать, ломать, разрывать **10.** разрушаться, ломаться, разрываться **11.** срываться, сваливаться; **to ~ contact** размыкать контакт, **to ~ into oscillations** войти в режим автоколебаний, **to ~ loose** выходить из-под контроля

**breakage** ['breɪkɪdʒ] **1.** поломка, разрушение, авария, порча, повреждение **2.** обрыв, разрыв **3.** измельчение

**breakaway** ['breɪkəweɪ] **1.** отрыв, срыв потока **2.** стагивание (с места) **3.** уход от цели **4.** разъединение летательного аппарата при заправке топливом в полёте **5.** отслаивание (покрытия)

**breakaway power** ['breɪkəweɪ 'paʊə] сила стагивания

**breakdown** ['breɪkdaʊn] **1.** поломка, авария, разрушение, отказ **2.** разбиение (на составляющие), расчленение, членение, разложение **3.** отрыв, срыв потока

**breakdown by mission** ['breɪkdaʊn ,baɪ'mɪʃ(ə)n] разбиение по типам полётов

**breaker** ['breɪkə] **1.** прерыватель **2.** выключатель **3.** брекер, слой между каркасом и протектором шины, подпротекторный слой шины

**breaker strut** ['breɪkə 'strʌt] складывающийся подкос (шасси)

**break frequency** ['breɪk 'fri:kwənsɪ] частота сопряжения логарифмической амплитудно-частотной характеристики, частота, соответствующая резкому изменению параметра, частота, соответствующая резкому перегибу кривой

**breaklock** ['breɪklɒk] срыв сопровождения цели

**break-out force** ['breɪkaʊt 'fɔ:s] сила предварительного натяжения (пружины)

**break rate** ['breɪk 'reɪt] коэффициент поломок, коэффициент отказов

**breakup** ['breɪkʌp] **1.** распад, разрушение **2.** дробление

**breather** ['bri:ðə] **1.** суфлер, сапун, всасывающая труба **2.** дыхательный аппарат, респиратор, противогаз

**breathing** ['bri:ðɪŋ] **1.** дыхание **2.** суфлирование, сообщение масляного бака или картера двигателя с атмосферой во избежание повышения давления в них вследствие нагрева и испарения масла или прорыва газов через уплотнения и зазоры

**breathing gas** ['bri:ðɪŋ 'gæs] дыхательный газ

**breathing straining pattern** ['bri:ðɪŋ 'streɪnɪŋ 'pætɪn] порядок напряжения мышц при дыхании

**breathing system** ['bri:ðɪŋ 'sɪstɪm] **1.** система суфлирования **2.** кислородно-дыхательная система

**Brewer** ['bru:ə] разг Як-28

**briefing** ['bri:fɪŋ] **1.** брифинг, инструктаж, постановка задачи, краткий инструктаж **2.** информирование

**brightness** ['braɪtnɪs] **1.** освещённость **2.** яркость, светлота, блеск **3.** светимость

**brittle behavior** ['brɪtl bɪ'heɪvɪə] **1.** хрупкие свойства **2.** хрупкость

**brittle fracture** ['brɪtl 'fræktʃə] хрупкое разрушение

**brittleness** ['brɪtlɪnɪs] ломкость, хрупкость

**broadband excitation** ['brɔ:dbænd ,eksɪ'teɪʃ(ə)n] широкополосное возбуждение

**broadband noise** ['brɔ:dbænd 'nɔɪz] широкополосный шум

**broad-brush configuration** ['brɔ:d,brʌʃ kən,fɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] предварительная компоновка

**broken blade** ['brəʊkən 'bleɪd] оборвавшаяся лопасть, оборвавшаяся лопасть

**brush seal** ['brʌʃ 'si:l] щёточное уплотнение

**B system** ['bi: 'sɪstɪm] система торможения

**BTT autopilot** [,bi:ti:'ti: 'ɔ:təʊ,pɑɪlət] сокр от bank-to-turn autopilot автопилот курса перекрёстной схемы, автопилот курса с управлением через канал крена

**BTT control** [,bi:ti:'ti: ,kən'trəʊl] сокр от bank-to-turn control управление курсом через канал крена, управление курсом путём накренения

**BTT missile** [,bi:ti:'ti: 'mɪsaɪl] сокр от bank-to-turn missile ракета с управлением курса через канал крена

**bubble** ['bʌb(ə)] **1.** пузырь, пузырь, вздутие **2.** усадочная раковина

**bubble canopy** ['bʌb(ə)l 'kænpəri] сильно выступающий фонарь

**bubble cockpit** ['bʌb(ə)l 'kɒkprɪt] кабина экипажа с сильно выступающим фонарём, кабина лётчика с сильно выступающим фонарём

**bubble window** ['bʌb(ə)l 'wɪndəʊ] блистер

**bucket** ['bʌkɪt] **1.** ложка, область минимума на кривой **2.** створка (реверсивного устройства) **3.** лопатка, лопасть **4.** поршень

**bucket-like boundary** ['bʌkɪt,lɑɪk 'baʊnd(ə)rɪ] граница типа ложки (на кривой)

**bucket-type reverser** ['bʌkɪt,tʌɪp rɪ'vɜ:sə] реверсивное устройство с отклоняющимися створками

**bucking** ['bʌkɪŋ] козление в полёте, колебательное движение летательного аппарата в вертикальной плоскости

**buckled** ['bʌk(ə)ld] **1.** покоробленный, выпученный **2.** потерявший устойчивость (о конструкции)

**buckled state** ['bʌk(ə)ld 'steɪt] состояние потери устойчивости конструкцией

**buckling** ['bʌkɪŋ] **1.** прогиб, продольный изгиб **2.** выпучивание, коробление **3.** потеря устойчивости (конструкцией)

**buckling analysis** ['bʌkɪŋ ə'nælɪsɪs] исследование потери устойчивости

**buckling behavior** ['bʌkɪŋ bɪ'heɪvɪə] поведение при потере устойчивости

**buckling constraint** ['bʌklɪŋ ,kən'streɪnt] ограничение по условию предотвращения потери устойчивости (конструкции)

**buckling criterion** ['bʌklɪŋ kraɪ'ti(ə)rɪən] критерий потери устойчивости

**buckling deflection** ['bʌklɪŋ dɪ'flekʃ(ə)n] прогиб при продольном изгибе

**buckling eigenfunction** ['bʌklɪŋ 'aɪg(ə)n,fʌŋkʃ(ə)n] собственная функция, описывающая потерю конструкции устойчивости

**buckling failure** ['bʌklɪŋ 'feɪljə] 1. потеря устойчивости конструкции 2. разрушение при выпучивании

**buckling load** ['bʌklɪŋ 'ləʊd] критическая продольная нагрузка

**buckling mode** ['bʌklɪŋ 'məʊd] форма потери устойчивости конструкции

**buckling node** ['bʌklɪŋ 'nəʊd] узел при потере устойчивости конструкции

**buckling problem** ['bʌklɪŋ 'prɒbləm] задача о выпучивании, задача об устойчивости конструкции

**buckling strength** ['bʌklɪŋ 'streŋθ] прочность на продольный изгиб

**buddy-buddy refueling system** ['bʌdi 'bʌdi ,ri:'fju:əlɪŋ 'sɪstɪm] контейнерная система дозаправки топливом в полёте от однотипного самолёта

**buddy pack** ['bʌdi 'pæk] = **buddy refueling pack**

**buddy pod** ['bʌdi 'pɒd] контейнер с оборудованием для дозаправки (топливом в полёте однотипных летательных аппаратов)

**buddy refueling** ['bʌdi ,ri:'fju:əlɪŋ] дозаправка в воздухе боевого самолёта с подвешенного топливного бака однотипного самолёта

**buddy refueling pack** ['bʌdi ,ri:'fju:əlɪŋ 'pæk] подвешенный контейнер с оборудованием для дозаправки топливом в полёте (однотипных самолётов)

**buddy-type refueling** ['bʌdi ,taɪp ,ri:'fju:əlɪŋ] дозаправка топливом в полёте от подвешенного контейнера на однотипном самолёте

**BUFF** [bʌf] разг big ugly fat fucker Боинг Б-52

**buffer** ['bʌfə] 1. буфер, амортизатор, демпфер 2. резервный запас 3. буферное запоминающее устройство, буферное ЗУ

**buffer altitude** ['bʌfə 'æltɪtju:d] запас высоты (до минимально допустимой границы)

**buffet** ['bʌfɪt] бафтинг, аэродинамическая тряска

**buffet boundary** ['bʌfɪt 'baʊnd(ə)rɪ] граница бафтинга, граница тряски

**buffet buildup** ['bʌfɪt 'bɪldʌp] нарастание интенсивности бафтинга

**buffet criterion** ['bʌfɪt kraɪ'ti(ə)rɪən] критерий возникновения бафтинга

**buffet damage** ['bʌfɪt 'dæmɪdʒ] повреждение при бафтинге

**buffet flight** ['bʌfɪt 'flaɪt] полёт с выходом на режим бафтинга

**buffet-free flight envelope** ['bʌfɪt,fri: 'flaɪt 'envəloʊp] безопасная от бафтинга область режимов полёта

**buffet frequency** ['bʌfɪt 'fri:kwənsɪ] частота колебаний при бафтинге

**buffeting** ['bʌfɪtɪŋ] = **buffet**

**buffeting force** ['bʌfɪtɪŋ 'fɔ:s] сила при бафтинге

**buffeting load** ['bʌfɪtɪŋ 'ləʊd] = **buffet load**

**buffeting picture** ['bʌfɪtɪŋ 'pɪktʃə] картина бафтинга, особенности протекания бафтинга

**buffeting response** ['bʌfɪtɪŋ rɪ'spɒns] = **buffet response**

**buffet intensity** ['bʌfɪt ɪn'tensɪtɪ] интенсивность бафтинга

**buffet limit** ['bʌfɪt 'lɪmɪt] граница бафтинга

**buffet limits diagram** ['bʌfɪt 'lɪmɪts 'daɪəgræm] график границ бафтинга

**buffet load** ['bʌfɪt 'ləʊd] нагрузка при бафтинге

**buffet onset** ['bʌfɪt 'ɒnsət] возникновение бафтинга

**buffet onset investigation** ['bʌfɪt 'ɒnsət ɪn,vestɪ'geɪʃ(ə)n] исследование процесса возникновения бафтинга

**buffet-onset lift coefficient** ['bʌfɪt,ɒnsət 'lɪft ,kəʊ'fɪʃ(ə)n] коэффициент подъёмной силы начала бафтинга, коэффициент подъёмной силы начала тряски

**buffet onset normal force** ['bʌfɪt 'ɒnsət 'nɔ:m(ə) 'fɔ:s] нормальная сила в момент возникновения бафтинга

**buffet penetration** ['bʌfɪt ,penɪ'treɪʃ(ə)n] попадание на режим бафтинга

**buffet plot** ['bʌfɪt 'plɒt] график для расчёта бафтинга

**buffet prediction** ['bʌfɪt prɪ'dɪkʃ(ə)n] определение особенностей бафтинга, определение характеристик бафтинга

**buffet predictions** ['bʌfɪt prɪ'dɪkʃ(ə)ns] расчётные характеристики бафтинга

**buffet pressure** ['bʌfɪt 'preʃə] давление при бафтинге

**buffet response** ['bʌfɪt rɪ'spɒns] характеристики бафтинга

**buffet study** ['bʌfɪt 'stʌdi] исследование бафтинга

**buildup** ['bɪldʌp] 1. нарастание, повышение 2. развитие 3. упрочнение, подкрепление 4. надстройка

**build-up maneuvering** ['bɪldʌp ,mæ'nu:vərɪŋ] отработка манёвров по принципу «от простого к сложному»

**build-up technique** ['bɪldʌp tek'nɪ:k] методика обучения на основе принципа «от простого к сложному»

**built-in** ['bɪlt,ɪn] 1. встроенный элемент 2. встроенный 3. конструктивный, заложенный при проектировании, предусмотренный при проектировании

**built-in power** ['bilt,ɪn 'paʊə] мощность установленного на летательный аппарат двигателя, тяга двигателя

**built-in survivability** ['bilt,ɪn sə,vaɪvə'bɪlɪtɪ] заложенная при проектировании живучесть

**built-in-test reliability** ['bilt,ɪn 'test rɪ,laɪə'bɪlɪtɪ] надёжность встроенных средств контроля

**built-in twist** ['bilt,ɪn 'twɪst] конструктивная крутка

**built-up structure** ['bilt,ʌp 'strʌktʃə] сборная конструкция

**bulbous-nosed aircraft** ['bʌlbəs,nəʊzd 'ɛəkrɑ:fɪ] летательный аппарат с обтекателем под носовой частью фюзеляжа

**bulging** ['bʌldʒɪŋ] 1. вздутие (обшивки), выпучивание 2. разбухание

**bulkhead** ['bʌlkhed] 1. шпангоут, перегородка 2. переборка деревянной опалубки, перегородка 3. надстройка 4. перемычка

**bulkhead fatigue** ['bʌlkhed fə'ti:g] усталость шпангоута

**bulkhead web** ['bʌlkhed 'web] перегородка

**bulk-loaded cargo** [,bʌlk'ləʊdɪd 'kɑ:gəʊ] навалочный груз, бестарный груз

**bulk modulus** ['bʌlk 'mɒdju:ləs] модуль объёмной упругости (при всестороннем сжатии)

**bulk temperature** ['bʌlk 'temp(ə)rətʃə] 1. средняя массовая температура 2. средняя объёмная температура

**bulldozing drag** ['bʌldəʊzɪŋ 'dræŋ] боковая сила (на шасси при попадании колеса в колею)

**bullet fairing** ['bʌlɪt 'fe(ə)rɪŋ] пулевидный обтекатель

**bulletproof material** ['bʌlɪtpru:f mə'tɪ(ə)rɪəl] пулестойкий материал

**bulletproof windscreen** ['bʌlɪtpru:f 'wɪndskri:n] пулестойкое лобовое стекло

**bump** [bʌmp] 1. выступ, выпуклость, горб, неровность 2. воздушный порыв, болтанка 3. удар, толчок

**bump absorption capability** ['bʌmp əb'zɔ:p(ə)n ,keɪpə'bɪlɪtɪ] способность поглощения энергии удара при наезде на неровность, способность амортизации толчка при наезде на неровность

**bump amplitude** ['bʌmp 'æmplɪtju:d] амплитуда выступов на поверхности взлётно-посадочной полосы

**bumper** ['bʌmpə] буфер, амортизатор, упор, виброизолятор

**bump height** ['bʌmp 'haɪt] высота выступа (на взлётно-посадочной полосе)

**bumpiness** ['bʌmpɪnɪs] болтанка (при полёте в турбулентной атмосфере)

**bump wavelength** ['bʌmp 'weɪv,leŋθ] длина волны неровности

**bundle** ['bʌndl] 1. связка, пучок 2. жгут, моток 3. группа, сгусток

**bunk** [bʌŋk] койка, встроенная кровать, деревянная скамья

**buoy** [bɔɪ] буй

**buoyancy** ['bɔɪənsɪ] 1. плавучесть 2. выталкивающая сила, архимедова сила 3. гидростатическая подъёмная сила, аэростатическая подъёмная сила

**buoyancy control** ['bɔɪənsɪ kɒn'trəʊl] управление аэростатической подъёмной силой

**buoyant force** ['bɔɪənt 'fɔ:s] 1. выталкивающая сила 2. аэростатическая подъёмная сила

**buoyant gas** ['bɔɪənt 'gæs] подъёмный газ воздухоплавательного летательного аппарата, несущий газ воздухоплавательного летательного аппарата

**buoyant lift** ['bɔɪənt 'lɪft] 1. выталкивающая сила 2. аэростатическая подъёмная сила

**buoyant quad-rotor aircraft** ['bɔɪənt ,kwɒd'rəʊtə 'ɛəkrɑ:fɪ] вертолет с четырьмя несущими винтами, гибрид аэростата и вертолёта с четырьмя несущими винтами

**burble** ['bɜ:b(ə)] 1. срыв потока 2. область срыва потока

**buried engine** ['berɪd 'endʒɪn] утопленный в крыло двигатель, утопленный в фюзеляж двигатель

**burner** ['bɜ:nə] 1. горелка, топливная форсунка 2. камера сгорания

**burner exit** ['bɜ:nə 'egzɪt] выход из камеры сгорания

**burner exit temperature** ['bɜ:nə 'egzɪt 'temp(ə)rətʃə] температура на выходе из камеры сгорания, температура за камерой сгорания

**burner intake** ['bɜ:nə 'ɪnteɪk] вход в камеру сгорания

**burner temperature** ['bɜ:nə 'temp(ə)rətʃə] температура в камере сгорания

**burning** ['bɜ:nɪŋ] 1. сгорание, горение, выгорание 2. сжигание 3. работа ракетного двигателя

**burning spray** ['bɜ:nɪŋ 'spreɪ] горящая распылённая струя

**burn-in test** ['bɜ:n,ɪn 'test] приработка

**burn temperature** ['bɜ:n 'temp(ə)rətʃə] температура горения

**burnthrough** ['bɜ:nθru:] прогар (стенки отсека летательного аппарата при пожаре)

**burst** [bɜ:st] 1. разрыв, взрыв 2. вспышка 3. выброс, всплеск 4. пакет данных, пачка импульсов 5. импульс

**burst amplifier** ['bɜ:st 'æmplɪfaɪə] усилитель (сигнала) цветовой синхронизации

**bursting** ['bɜ:stɪŋ] 1. лопание 2. разрыв

**burst pressure** ['bɜ:st 'preʃə] давление разрыва (пневматика)

**burst pressure test** ['bɜ:st 'preʃə 'test] испытание колеса на действие внутреннего давления (в пневматике)

**bus** [bʌs] информационная шина; MIL-STD-1553 data ~ шина данных, соответствующая стандарту MIL-STD-1553

**bus-based avionics** ['bʌs,beɪzd ,eɪvɪ'ɒnɪks] бортовая радиоэлектронная аппаратура с шиной

**bus control** ['bʌs kɒn'trəʊl] управление шиной данных

**bus controller** ['bʌs kɒn'trəʊlə] контроллер шин

**bush aircraft** ['buː 'ɛəkra:ft] летательный аппарат общего назначения для эксплуатации в трудно-доступных районах

**business aircraft** ['biznis 'ɛəkra:ft] деловой летательный аппарат

**business aviation** ['biznis ,eɪvi'eɪ](ə)n деловая авиация

**business aviation version** ['biznis ,eɪvi'eɪ](ə)n 'və:](ə)n вариант системы для делового летательного аппарата

**business class** ['biznis 'kla:s] бизнес-класс, деловой класс, класс промежуточный между первым и экономическим

**business-class aircraft** ['biznis,kla:s 'ɛəkra:ft] = **business aircraft**

**business-class seating** ['biznis,kla:s 'si:tɪŋ] компоновка кресел в салоне делового класса

**business flying fleet** ['biznis 'flaɪŋ 'fli:t] парк деловых летательных аппаратов

**business flying manufacturer** ['biznis 'flaɪŋ ,mæŋju'fæktɪ](ə)rəɪ производитель деловых летательных аппаратов

**business flying operations** ['biznis 'flaɪŋ ,ɔpə'reɪ](ə)nɪ эксплуатация деловых летательных аппаратов

**business jet** ['biznis 'dʒet] деловой реактивный самолёт

**business market** ['biznis 'ma:kɪt] рынок деловых летательных аппаратов

**butt** [bʌt] **1.** комель, нижняя часть **2.** торец, утолщённый конец, больший конец **3.** стык, соединение встык

**butterfly configuration** ['bʌtəflaɪ kən,figjʊ'reɪ](ə)n V-образная схема (оперения)

**butterfly maneuver** ['bʌtəflaɪ ,mæ'nu:və] манёвр «бабочка», расхождение пары самолётов с последующим сближением

**butterfly tail** ['bʌtəflaɪ 'teɪl] V-образное хвостовое оперение

**butt joint** ['bʌt 'dʒɔɪnt] стыковое соединение, соединение встык

**buzz** [bʌz] **1.** зуд, жужжание, зуммирование **2.** высокочастотные колебания

**buzz limit** ['bʌz 'lɪmɪt] граница зуда высокочастотных колебаний

**buzz margin** ['bʌz 'ma:dʒɪn] запас по зуду (воздухозаборника)

**BVI slap** [ˌbi:vi:'aɪ 'slæp] *сокр от blade/vortex interaction slap* хлопок, обусловленный взаимодействием лопасти с вихрем

**BVR combat** [ˌbi:vi:'a: 'kɒmbæt] *сокр от beyond visual range combat* воздушный бой без визуального контакта с целью, бой без визуальной связи с целью, воздушный бой с целью за пределами дальности визуальной видимости

**BVR confrontation** [ˌbi:vi:'a: ,kɒnfrən'teɪ](ə)n *сокр от beyond visual range confrontation* воздушный бой вне визуальной связи с противником

**BVR envelope** [ˌbi:vi:'a: 'enveləʊp] *сокр от beyond visual range envelope* зона пуска ракет для поражения целей за пределами дальности визуальной видимости, зона пуска ракет для поражения целей без визуального контакта с ними

**BVR fighter** [ˌbi:vi:'a: 'faɪtə] *сокр от beyond visual range fighter* истребитель для воздушного боя без визуального контакта с целью, истребитель с оружием для поражения целей за пределами дальности визуальной видимости

**BVR guidance** [ˌbi:vi:'a: 'gaɪd(ə)nɪs] *сокр от beyond visual range guidance* наведение на цель, находящуюся за пределами дальности визуальной видимости

**BVR initial separation** [ˌbi:vi:'a: 'ɪnɪ](ə)l ,sepə'reɪ](ə)n *сокр от beyond visual range initial separation* расстояние между летательными аппаратами в момент начала воздушного боя за пределами визуальной видимости

**BVR missile** [ˌbi:vi:'a: 'mɪsaɪl] *сокр от beyond-visual-range missile* ракета для поражения воздушных целей за пределами дальности визуальной видимости

**BVR weaponry** [ˌbi:vi:'a: 'wepənɪ] *сокр от beyond-visual-range weaponry* оружие для поражения целей за пределами визуальной видимости, оружие для поражения целей без визуального контакта с целью

**bypass** ['baɪpɑ:s] **1.** байпас, обвод, перепускной канал **2.** обход, перепуск **3.** степень двухконтурности двигателя

**bypass air** ['baɪpɑ:s 'ɛə] воздушный поток в наружном контуре (двухконтурного двигателя)

**bypass bleed** ['baɪpɑ:s 'bli:d] перепуск (воздуха в двигателе)

**bypass cavity** ['baɪpɑ:s 'kævɪtɪ] полость перепускного канала

**bypass door** ['baɪpɑ:s 'dɔ:] перепускная створка двигателя, противоположная створка, выпускная створка двигателя

**bypass door servo** ['baɪpɑ:s 'dɔ: 'sə:vəʊ] сервопривод створки перепуска

**bypass duct** ['baɪpɑ:s 'dʌktɪ] **1.** канал наружного контура **2.** наружный контур двигателя

**bypass engine** ['baɪpɑ:s 'endʒɪn] турбореактивный двухконтурный двигатель, ТРДД

**bypass exit area** ['baɪpɑ:s 'egzɪt 'e(ə)rɪə] площадь выходного сечения наружного контура

**bypass fan** ['baɪpɑ:s 'fæn] вентилятор наружного контура турбореактивного двухконтурного двигателя, вентилятор наружного контура ТРДД

**bypass flow** ['baɪpɑ:s 'fləʊ] поток наружного контура двухконтурного двигателя

**bypass logic** ['baɪpɑ:s 'lɒdʒɪk] логика управления перепуском воздуха

**bypass ratio** ['baɪpɑ:s 'reɪʃ(ə)u] степень двухконтурности двигателя

**bypass route** ['baɪpɑ:s 'ru:t] обходной маршрут

**bypass slot** ['baɪpɑ:s 'slɒt] щель системы перепуска воздуха

**bypass stream** ['baɪpɑ:s 'stri:m] поток наружного контура двухконтурного двигателя

**bypass tube** ['baɪpɑ:s 'tju:b] 1. трубопровод системы перепуска воздуха 2. обходной трубопровод

**bypass turbojet** ['baɪpɑ:s ,tə:'bʊdʒet] турбореактивный двухконтурный двигатель, ТРДД

**bypass valve** ['baɪpɑ:s 'vælv] клапан перепуска

**by-the-book procedure** [baɪ,ðə'buk prə'si:dʒə] регламентная операция техобслуживания

# Сс

**CA** [ˌsi:'eɪ] *сокр от counter air* операция против ВВС противника

**cab** [kæb] *сокр от cabin* кабина, салон летательного аппарата

**cabane** [ˌkæ'bəɪn] опорная конструкция «кабан»

**cabin** ['kæbɪn] **1.** кабина, салон летательного аппарата **2.** каюта, рубка; **loss of ~ pressure** разгерметизация кабины, **to puncture pressure** ~ пробивать гермокабину

**cabin altitude** ['kæbɪn 'æltɪtju:d] высота в кабине

**cabin amenities** ['kæbɪn ə'mi:nɪtɪz] удобство кабины; приспособления в кабине, создающие комфорт

**cabin attendant** ['kæbɪn ə'tendənt] бортпроводник

**cabin-class twin** ['kæbɪn,kla:s 'twin] двухдвигательный самолёт с пассажирской кабиной

**cabin configuration** ['kæbɪn kən,fɪgju'reɪ](ə)n] компоновка кабины

**cabin cross section** ['kæbɪn 'krɒs 'sek](ə)n] поперечное сечение отсека кабины

**cabin decompression** ['kæbɪn ,di:kəm'pre](ə)n] разгерметизация кабины

**cabin door** ['kæbɪn 'dɔ:] дверь (пассажирской) кабины

**cabin door arrangement** ['kæbɪn 'dɔ: ə'reɪndʒmənt] расположение дверей (пассажирской) кабины

**cabin environment** ['kæbɪn ɪn'vaɪ(ə)rənmənt] внутрикабинная обстановка

**cabin extension** ['kæbɪn ɪk'sten](ə)n] удлинение кабины

**cabin fire** ['kæbɪn 'faɪə] пожар в кабине

**cabin floor** ['kæbɪn 'flɔ:] пол кабины

**cabin interior** ['kæbɪn ɪn'ti(ə)rɪə] внутренняя компоновка кабины

**cabin layout** ['kæbɪn 'leɪaʊt] компоновка кабины

**cabin materials** ['kæbɪn mə'ti(ə)rɪəlz] декоративно-отделочные материалы (пассажирской) кабины

**cabin mockup** ['kæbɪn 'mɒk,ʌp] макет кабины

**cabin occupant** ['kæbɪn 'ɒkjʊpənt] пассажир, находящийся в кабине

**cabin pipework** ['kæbɪn 'paɪpwɜ:k] система трубопроводов в кабине

**cabin plastic** ['kæbɪn 'plæstɪk] декоративно-отделочный пластик интерьера кабины

**cabin pressure** ['kæbɪn 'preʃə] давление в кабине

**cabin pressure differential** ['kæbɪn 'preʃə ,dɪfə'renʃ](ə)] избыточное давление в кабине

**cabin pressurization system** ['kæbɪn ,preʃəraɪ'zeɪ](ə)n 'sɪstɪm] система наддува кабины

**cabin roof framing** ['kæbɪn 'ru:f 'freɪmɪŋ] каркас потолка кабины

**cabin simulator** ['kæbɪn 'sɪmjuleɪtə] кабинный тренажёр

**cabin storage** ['kæbɪn 'stɔ:ɪdʒ] размещение в кабине

**cable** ['keɪb(ə)] **1.** провод, кабель **2.** трос, канат **3.** сетевой шнур **4.** прокладывать кабель **5.** закреплять канатом, закреплять тросом

**cable circuit** ['keɪb(ə) 'sə:kɪt] тросовая проводка

**cable control** ['keɪb(ə) ,kɒn'trəʊl] тросовое управление

**cable-mounted model** ['keɪb(ə)l,maʊntɪd 'mɒd(ə)] модель на тросовой подвеске

**cable-operated controls** ['keɪb(ə)l,ɔpəreɪtɪd ,kɒn'trəʊlz] система управления с тросовой проводкой

**cabling** ['keɪb(ə)lɪŋ] **1.** кабельная сеть **2.** кабельная проводка

**CAD approach** [ˌsi:ei'di: ə'prəʊtʃ] *сокр от computer-aided design approach* метод автоматизированного проектирования

**cadaver** [kə'deɪvə] труп

**CAD definition** [ˌsi:ei'di: ,defɪ'nɪ](ə)n] *сокр от computer-aided design definition* автоматизированное эскизное проектирование

**CAD system** [ˌsi:ei'di: 'sɪstɪm] *сокр от computer-aided design system* система автоматизированного проектирования, САПР

**cage** [keɪdʒ] **1.** клетка, полость, каркас **2.** экранирующая клетка **3.** корзина (сверхлёгкого летательного аппарата) **4.** арретировать (гироскоп); **to ~ gyro horizon** арретировать авиагоризонт, **Faraday ~** клетка Фарадея

**calculated instability** ['kælkjuleɪtɪd ,ɪnstə'bɪlɪtɪ] расчётная неустойчивость

**calculation** [,kælkju'leɪʃ(ə)n] 1. расчёт, подсчёт 2. вычисление 3. калькуляция; ~ **by finite differences** расчёт методом конечных разностей, **Reynolds-averaged Navier-Stokes ~s** расчёты с использованием осреднённых по Рейнольдсу уравнений Навье – Стокса, **Rankine-Hugoniot shock** ~ расчёт скачков уплотнения при выполнении условий Ранкина – Гюгонио

**calculus** ['kælkjʊləs] 1. исчисление, дифференциальное исчисление, интегральное исчисление 2. вычисление; ~ **of variations problem** вариационная задача, задача вариационного исчисления

**calibrated airspeed** ['kælibreɪtəd 'ɛəspɪ:d] земная индикаторная скорость

**calibrated air speed** ['kælibreɪtəd 'ɛə 'spɪ:d] земная индикаторная скорость

**calibrated pace aircraft** ['kælibreɪtɪd 'peɪs 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат-эталон (для тарировки систем воздушных сигналов)

**calibration** [,kæli'breɪʃ(ə)n] 1. проверка, проверка, калибровка 2. тарировка 3. градуировка

**calibrator** ['kælibreɪtə] 1. калибратор 2. тарировочное устройство

**California bearing ratio** [,kæli'fɔ:nɪə 'be(ə)rɪŋ 'reɪʃ(ə)ʊ] калифорнийский показатель несущей способности аэродромного покрытия

**calligraphic display** [,kæli'græfɪk dɪs'pleɪ] векторный индикатор

**calligraphic format** [,kæli'græfɪk 'fɔ:mæt] векторный формат

**call-sign** ['kɔ:l,sɪn] позывной сигнал радиосвязи

**calm air** ['kɑ:m 'ɛə] 1. штиль, безветрие 2. спокойный воздух, спокойная атмосфера

**calm-air rating** ['kɑ:m,ɛə 'reɪtɪŋ] пилотажная оценка при полёте в спокойной атмосфере

**calm-air results** ['kɑ:m,ɛə rɪ'zʌltz] результаты для условий спокойной атмосферы

**cam** [kæm] 1. шаблон, копир 2. кулачок, эксцентрик

**camber** ['kæmbə] 1. прогиб, вогнутость 2. кривизна, изогнутость, стрела прогиба 3. отгиб 4. выпуклость, коробоватость

**camber angle** ['kæmbə 'æŋg(ə)l] угол развала

**camber control** ['kæmbə kɒn'trəʊl] управление кривизной (аэродинамической поверхности)

**camber control mode** ['kæmbə kɒn'trəʊl 'məʊd] режим управления кривизной (профиля крыла)

**camber distribution** ['kæmbə ,dɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n] распределение кривизны

**cambered** ['kæmbəd] 1. искривлённый, изогнутый 2. с несимметричным профилем

**cambered airfoil** ['kæmbəd 'ɛəfɔɪl] несимметричный аэродинамический профиль

**cambered hub** ['kæmbəd 'hʌb] втулка с обтекателем несимметричного профиля

**cambered leading edge** ['kæmbəd 'li:diŋ 'edʒ] криволинейная передняя кромка

**cambered nose** ['kæmbəd 'nəʊz] отогнутая носовая часть

**cambered section** ['kæmbəd 'sekʃ(ə)n] несимметричный профиль

**cambered wing** ['kæmbəd 'wɪŋ] крыло с несимметричным профилем

**cambering** ['kæmbəɪŋ] 1. изменение кривизны 2. выгиб, выпуклость, утолщение

**camber surface** ['kæmbə 'sə:fɪs] искривлённая поверхность

**camcorder** [,kæm'kɔ:də] камера-регистратор

**camera** ['kæm(ə)rə] 1. фотокамера, фотоаппарат 2. аэрофотоаппарат, АФА 3. кинокамера, телекамера 4. камера, отсек

**camouflage** ['kæmfleɪʒ] камуфляж, маскировка

**camouflage paint** ['kæmfleɪʒ 'peɪnt] камуфляжная окраска, маскировочная окраска

**campaign analysis** [,kæm'peɪn ə'nælɪsɪs] анализ по результатам операции

**CAM ship** [keɪ'eɪ'm 'ʃɪp] *сокр от catapult aircraft merchantman ship* торговый авианосец, оснащённый катапультной

**can** [kæn] жаровая труба (двигателя)

**canal** [kə'næl] 1. канал 2. водовод 3. желоб

**canard** [kæ'nɑ:d] 1. переднее горизонтальное оперение, ПГО 2. «утка», аэродинамическая балансировочная схема «утка» 3. носовой руль 4. летательный аппарат схемы «утка» 5. строй самолётов «утка»

**canard actuator** [kæ'nɑ:d 'æktʃueɪtə] привод переднего (горизонтального) оперения

**canard aerodynamics** [kæ'nɑ:d ,e(ə)'rəʊdaɪ'næmɪks] аэродинамика самолёта схемы «утка»

**canard aircraft** [kæ'nɑ:d 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат аэродинамической балансировочной схемы «утка»

**canard area** [kæ'nɑ:d 'e(ə)rɪə] площадь переднего горизонтального оперения

**canard arrangement** [kæ'nɑ:d ə'reɪndʒmənt] схема летательного аппарата с передним горизонтальным оперением, аэродинамическая балансировочная схема «утка»

**canard authority** [kæ'nɑ:d ɔ:'θɔ:ɪtɪ] рабочий диапазон углов отклонения переднего горизонтального оперения

**canard buffet** [kæ'nɑ:d 'bʌfɪt] бафтинг переднего горизонтального оперения

**canard command** [kæ'nɑ:d kə'mɑ:nd] команда на переднее горизонтальное оперение

**canard configuration** [kæ'nɑ:d kən'fɪgju'reɪʃ(ə)n] 1. схема летательного аппарата с передним горизонтальным оперением 2. аэродинамическая балансировочная схема «утка»

**canard-configured aircraft** [kæ'nɑ:d ,kən'fɪgəd 'ɛəkrɑ:ft] = **canard aircraft**

**canard controlled aircraft** [kæ'na:d ,kən'trəuld 'ækra:ft] летательный аппарат с управляемым передним (горизонтальным) оперением

**canard-controlled missile** [kæ'na:d ,kən'trəuld 'misail] ракета схемы «утка»

**canard control power** [kæ'na:d kən'trəul 'paʊə] = **canard power**

**canard deflection** [kæ'na:d di'flekʃ(ə)n] отклонение переднего горизонтального оперения

**canard delta** [kæ'na:d 'deltə] летательный аппарат схемы «утка» с треугольным крылом

**canard design** [kæ'na:d ,di'zain] схема летательного аппарата с передним горизонтальным оперением, аэродинамическая балансировочная схема «утка»

**canard doublet** [kæ'na:d 'dʌblɪt] двусторонний импульс переднего горизонтального оперения

**canard downwash** [kæ'na:d 'daʊnwɔʃ] скос потока за передним горизонтальным оперением

**canard effect** [kæ'na:d i'fekt] влияние переднего горизонтального оперения

**canard fin** [kæ'na:d 'fɪn] 1. переднее вертикальное оперение 2. передний киль 3. передний стабилизатор, передний руль

**canard flap** [kæ'na:d 'flæp] закрылок переднего горизонтального оперения

**canard foreplane** [kæ'na:d 'fɔ:,pleɪn] переднее горизонтальное оперение (в схеме «утка»)

**canard-induced downwash** [kæ,na:d(,)ɪn'dju:st 'daʊnwɔʃ] = **canard downwash**

**canard-induced oscillations** [kæ,na:d(,)ɪn'dju:st ,ɔ:sɪ'leɪʃ(ə)nz] колебания, обусловленные влиянием переднего горизонтального оперения

**canard layout** [kæ'na:d 'leɪaʊt] аэродинамическая балансировочная схема «утка»

**canardless configuration** [kæ'na:dləs kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] компоновка летательного аппарата без переднего горизонтального оперения

**canard lift** [kæ'na:d 'lɪft] подъемная сила переднего горизонтального оперения

**canard load** [kæ'na:d 'ləʊd] нагрузка на переднее горизонтальное оперение

**canard mechanism** [kæ'na:d 'mekənɪz(ə)m] механизм привода переднего горизонтального оперения

**canard modification** [kæ'na:d ,mɒdɪfɪ'keɪʃ(ə)n] модификация для установки переднего горизонтального оперения

**canard off** [kæ'na:d 'ɔf] без переднего горизонтального оперения

**canard panels** [kæ'na:d 'pænlz] консоли переднего горизонтального оперения

**canard placement** [kæ'na:d 'pleɪsmənt] размещение переднего горизонтального оперения

**canard position** [kæ'na:d pə'zɪʃ(ə)n] положение переднего горизонтального оперения

**canard power** [kæ'na:d 'paʊə] эффективность переднего горизонтального оперения

**canard pusher** [kæ'na:d 'puʃə] самолёт схемы «утка» с винтовентилятором, самолёт схемы «утка» с толкающим воздушным винтом

**canard rate** [kæ'na:d 'reɪt] скорость отклонения переднего горизонтального оперения

**canard schedule** [kæ'na:d 'ʃedju:l] программа отклонения переднего горизонтального оперения

**canard setting** [kæ'na:d 'setɪŋ] угол установки переднего горизонтального оперения, положение переднего оперения

**canard size** [kæ'na:d 'saɪz] площадь переднего горизонтального оперения, размеры переднего оперения

**canard span** [kæ'na:d 'spæn] размах переднего горизонтального оперения

**canard spindle** [kæ'na:d 'spɪndl] ось переднего горизонтального оперения

**canard stagger** [kæ'na:d 'stægə] вынос переднего горизонтального оперения

**canard stall** [kæ'na:d 'stɔ:l] срыв с переднего горизонтального оперения

**canard-style foreplane** [kæ'na:d ,stail 'fɔ:,pleɪn] = **canard foreplane**

**canard surface** [kæ'na:d 'sə:fɪs] 1. переднее горизонтальное оперение, ПГО 2. носовая поверхность

**canard-tail configuration** [kæ'na:d 'teɪl kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] схема «утка»

**canard-tail missile** [kæ'na:d 'teɪl 'misail] = **canard-controlled missile**

**canard technology** [kæ'na:d tek'nɒlədʒɪ] техника самолётов схемы «утка»

**canard twist** [kæ'na:d 'twɪst] крутка переднего горизонтального оперения

**canard-type homebuilt** [kæ'na:d ,taɪp 'həʊm,bɪlt] самодельный летательный аппарат схемы «утка»

**canard wing** [kæ'na:d 'wɪŋ] переднее крыло

**canard-winged aircraft** [kæ'na:d wɪŋd 'ækra:ft] = **canard aircraft**

**canard-wing-fuselage interaction** [kæ'na:d ,wɪŋ'fju:zɪlə:ʒ ,ɪntə'rækʃ(ə)n] взаимодействие переднего горизонтального оперения, крыла и фюзеляжа

**cancellation force** [ ,kænsə'leɪʃ(ə)n 'fɔ:s] компенсирующая сила

**cancelled sortie** ['kænsəld 'sɔ:ti] отменённый вылет

**cannibalization rate** [ ,kænbə'lɪ'zeɪʃ(ə)n 'reɪt] коэффициент разборки эксплуатируемых изделий на запчасти (для ремонта других однотипных изделий)

**cannon** ['kænən] 1. артиллерийское орудие 2. пушка; **to fire a** ~ вести огонь из пушки, **to load a** ~ зарядить орудие

**cannon ammunition** ['kænən ,æmjʊ'nɪʃ(ə)n] пушечные боеприпасы

**cannon mounting** ['kænən 'maʊntɪŋ] пушечная установка



**cannon pod** ['kæənən 'pɒd] пушечный контейнер  
**cannular combustion chamber** ['kænjulə kəm'brʌstʃ(ə)n 'tʃeɪmbə] трубчато-кольцевая камера сгорания  
**canoe radome** [kə'nu: 'reɪdəʊm] сильно удлинённый подфюзеляжный обтекатель  
**canonical coordinates** [kə'nɒnɪk(ə)l kəu'ɔ:dineɪts] канонические координаты  
**canonical form** [kə'nɒnɪk(ə)l 'fɔ:m] 1. канонический вид 2. каноническая форма  
**canopy** ['kænpəri] 1. купол, купол парашюта 2. фонарь, фонарь кабины 3. подвижная часть фонаря  
**canopy arch** ['kænpəri 'ɑ:tʃ] арка каркаса фонаря (кабины)  
**canopy bow** ['kænpəri 'bəʊ] арка каркаса фонаря  
**canopy cover** ['kænpəri 'klvə] 1. чехол фонаря 2. фонарь кабины 3. остекление фонаря  
**canopy detonating cord** ['kænpəri 'detəneɪtɪŋ 'kɔ:d] детонирующий шнур разрушения фонаря кабины  
**canopy display** ['kænpəri dɪs'pleɪ] индикатор на переплете фонаря  
**canopy ejection cartridge** ['kænpəri ɪ'dʒekʃ(ə)n 'kɑ:trɪdʒ] пиротрон аварийного сброса фонаря  
**canopy external release handle** ['kænpəri ɪk'stə:n(ə)l rɪ'li:s 'hændl] наружная рукоятка открытия замка фонаря  
**canopy frame** ['kænpəri 'freɪm] каркас фонаря кабины  
**canopy heater** ['kænpəri 'hi:tə] обогреватель лобового стекла фонаря (кабины лётчика)  
**canopy hook** ['kænpəri 'hʊk] крюк механизма закрытия фонаря  
**canopy jack** ['kænpəri 'dʒæk] подъёмник фонаря кабины  
**canopy latch** ['kænpəri 'lætʃ] замок механизма открытия и закрытия фонаря  
**canopy lines** ['kænpəri 'laɪnz] обводы фонаря кабины  
**canopy loss** ['kænpəri 'lɒs] срыв фонаря потоком  
**canopy mechanism** ['kænpəri 'mekənɪz(ə)m] механизм открытия и закрытия фонаря  
**canopy remover** ['kænpəri rɪ'mu:və] система аварийного сброса фонаря кабины  
**canopy seal** ['kænpəri 'si:l] уплотнение фонаря кабины  
**canopy separation** ['kænpəri ,sepə'reɪʃ(ə)n] отделение фонаря, срыв фонаря, сброс фонаря  
**canopy's jettison system** ['kænpəɪz 'dʒetɪs(ə)n 'sɪstɪm] система аварийного сброса фонаря кабины  
**canted bulkhead** ['kæntɪd 'blɪkhed] наклонная перегородка  
**canted deck** ['kæntɪd 'dek] угловая палуба (авианосца)  
**canted tip** ['kæntɪd 'tɪp] 1. отогнутая законцовка 2. скошенная законцовка

**cantilever** ['kæntɪ,lɪ:və] 1. кронштейн 2. консоль, консольная балка 3. консольный 4. свободнонесущий  
**cantilever beam** ['kæntɪ,lɪ:və 'bi:m] консольная балка  
**cantilevered strut** ['kæntɪ,lɪ:vəd 'strʌt] = **cantilever strut**  
**cantilevered weight** ['kæntɪ,lɪ:vəd 'weɪt] консольно закреплённый груз  
**cantilevered wing** ['kæntɪ,lɪ:vəd 'wɪŋ] = **cantilever wing**  
**cantilever restrained wing** ['kæntɪ,lɪ:və rɪ'streɪnd 'wɪŋ] = **cantilever wing**  
**cantilever strut** ['kæntɪ,lɪ:və 'strʌt] консольная стойка  
**cantilever wing** ['kæntɪ,lɪ:və 'wɪŋ] свободнонесущее крыло  
**CAP<sup>1</sup>** [ˌsi: eɪ'pi:] сокр *om* civil air patrol гражданский авиационный патруль  
**CAP<sup>2</sup>** [ˌsi: eɪ'pi:] сокр *om* combat air patrol боевой авиационный патруль  
**cap** [kæp] 1. заглушка, пробка 2. колпачок, крышка 3. концевой обтекатель 4. наконечник (снаряда) 5. полка лонжерона 6. авиационное прикрытие  
**capability** [ˌkeɪpə'bɪlɪti] 1. характеристика 2. способность, возможность 3. производительность, мощность; **Mach 1.8** ~ максимальное число М, равное 1,8, **Mach number** ~ максимальное число Маха, **nap-of-the-earth** ~ возможность полёта на предельно малых высотах  
**capability enhancement** [ˌkeɪpə'bɪlɪti ɪn'hɑ:nsmənt] 1. улучшение характеристики 2. расширение возможностей  
**capacitive filter** [kə'pæsɪtɪv 'fɪltə] ёмкостный фильтр  
**capacity** [kə'pæsɪti] 1. производительность, мощность 2. способность, пропускная способность 3. объём, ёмкость, вместимость 4. расход  
**capillarity** [ˌkæpɪ'lærɪti] 1. капиллярность 2. капиллярное действие  
**capillarity constant** [ˌkæpɪ'lærɪti 'kɒnstənt] коэффициент поверхностного натяжения  
**capsulated shock absorber** ['kæpsjuleɪtɪd 'ʃɒk ,əb'zɔ:bə] вынесенный амортизатор  
**capsule** ['kæpsju:l] 1. контейнер, капсула 2. кабина, отделяемая кабина 3. анероидная коробка  
**capsule escape** ['kæpsju:l ɪ'skeɪp] покидание летательного аппарата в капсуле  
**captain** ['kæptɪn] 1. командир воздушного судна, КВС 2. командир экипажа летательного аппарата  
**captain's controls** ['kæptɪnz kɒn'trəʊlz] командные рычаги командира летательного аппарата  
**capture** ['kæptʃə] 1. захват, захват сигнала, захват цели, захват луча 2. выход на заданный режим 3. сбор данных 4. перехват

**capture area** ['kæptʃə 'e(ə)rɪə] площадь поперечного сечения входящей в воздухозаборник струи

**captured shock** ['kæptʃəd 'ʃɔk] уловленный скачок уплотнения, скачок уплотнения, выявленный методом сквозного счёта

**capture stream tube** ['kæptʃə 'stri:m 'tju:b] трубка тока входящей в воздухозаборник струи

**capture waypoint** ['kæptʃə 'weɪpɔɪnt] точка выхода на заданную траекторию

**car** [ka:] разг. гондола дирижабля

**carbon** ['ka:bən] 1. уголь 2. углерод, С 3. графит; **to make up the deficit in** ~ покрыть нехватку углерода

**carbon brakes** ['ka:bən 'breɪks] углеродные тормоза, тормоза с дисками из углеродного композита

**carbon-fiber-reinforced wing** ['ka:bən,faɪbə rɪ:n'fɔ:st 'wɪŋ] = **carbon fiber wing**

**carbon fiber wing** ['ka:bən 'faɪbə 'wɪŋ] крыло из волокнистого углепластика

**carbon wing** ['ka:bən 'wɪŋ] крыло из углеродного материала

**carefree handling** ['keəfri: 'hændlɪŋ] безопасное пилотирование

**carefree maneuvering** ['keəfri: ,mæ'nu:vərɪŋ] безопасное (по условиям прочности и устойчивости) маневрирование

**caret-shaped wing** ['kærit,ʃeɪpt 'wɪŋ] = **caret wing**

**caret wing** ['kærit 'wɪŋ] Л-крыло, Л-образное крыло

**cargo** ['ka:gəu] 1. груз 2. грузовой; ~ **dead weight** чистая грузоподъёмность, **transfer of** ~ перегрузка груза

**cargo aircraft** ['ka:gəu 'ɛəkrɑ:ft] грузовой летательный аппарат

**cargo airlift capacity** ['ka:gəu 'ɛəlɪft kə'pæsɪti] максимально возможный объём грузовых воздушных перевозок

**cargo airline** ['ka:gəu 'ɛəlaɪn] 1. грузовая воздушная линия 2. грузовая авиакомпания

**cargo bay** ['ka:gəu 'beɪ] грузовой отсек

**cargo-capable aircraft** ['ka:gəu 'keɪrəp(ə) 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат, способный перевозить грузы

**cargo carrier** ['ka:gəu 'kæriə] 1. грузовой летательный аппарат 2. грузовая авиакомпания

**cargo-carrying operations** ['ka:gəu 'kæriɪŋ ,ɔrə'reɪ](ə)nɪz] грузовые перевозки

**cargo compartment reconfiguration** ['ka:gəu kəm'pɑ:tmənt rɪkən,fiɡjʊ'reɪ](ə)n] переоборудование грузового отсека

**cargo door** ['ka:gəu 'dɔ:] грузовая дверь, дверь грузового отсека

**cargo drop** ['ka:gəu 'drɒp] сбрасывание груза

**cargo floor** ['ka:gəu 'flɔ:] пол грузовой кабины, грузовой пол

**cargo-handling system** ['ka:gəu 'hændlɪŋ 'sɪstɪm] погрузочно-разгрузочная система

**cargo hold** ['ka:gəu 'hɒld] грузовая кабина, грузовой отсек

**cargo hook** ['ka:gəu 'hʊk] крюк для подвески груза

**cargo lifter** ['ka:gəu 'lɪftə] военный грузовой летательный аппарат

**cargo loading system** ['ka:gəu 'ləʊdɪŋ 'sɪstɪm] погрузочная система

**cargo load model** ['ka:gəu 'ləʊd 'mɒd(ə)l] макет перевозимого летательного аппарата груза

**cargo-on-board delivery** ['ka:gəu ,ɔn'bɔ:d dɪ'lɪv(ə)rɪ] 1. транспортное снабжение авианосцев 2. доставка грузов на борт авианосца

**cargo operations** ['ka:gəu ,ɔrə'reɪ](ə)nɪz] погрузочно-разгрузочные операции

**cargo parachute** ['ka:gəu 'pærəʃu:tɪ] грузовой парашют

**cargo paratroop** ['ka:gəu 'pærədɒp] сброс грузов с парашютом

**cargo payload** ['ka:gəu 'peɪləʊd] перевозимый груз

**cargo shortfall** ['ka:gəu 'ʃɔ:ftɔ:l] дефицит грузовых перевозок

**cargo terminal** ['ka:gəu 'tɜ:mɪn(ə)l] грузовой комплекс аэропорта

**cargo volume** ['ka:gəu 'vɒljʊ:m] объём грузовой кабины

**carpet plot** ['kɑ:pɪt 'plɒt] комплексный график

**carqual** ['kɑ:,kwɒl] оценка пригодности летательного аппарата к эксплуатации с авианосца

**carriage** ['kærɪdʒ] 1. шасси, опорное устройство 2. подвеска, схема подвески, установка, размещение перевозимых грузов 3. транспортировка, перевозка, перевозки 4. каретка, транспортная тележка; ~ **by air** перевозка воздухом, **Schlieren** ~ тележка с прибором Теллера, тележка с прибором для визуализации течения шпирен-методом

**carriage drag** ['kærɪdʒ 'dræŋ] сопротивление, обусловленное подвеской груза

**carriage flexibility** ['kærɪdʒ 'fleksə,bɪlɪti] возможность подвески различных грузов

**carrier** ['kæriə] 1. авианосец 2. авиакомпания, авиаперевозчик 3. летательный аппарат-носитель, транспортный летательный аппарат 4. держатель, кронштейн подвески, несущий элемент 5. несущая конструкция 6. несущая частота 7. носитель информации, носитель заряда

**carrier aircraft** ['kæriə 'ɛəkrɑ:ft] 1. палубный летательный аппарат 2. летательный аппарат-носитель

**carrier approach** ['kæriə ə'prəʊtʃ] = **carrier-landing approach**

**carrier aviation** ['kæriə ,eɪvɪ'eɪ](ə)n] авианосная авиация, палубная авиация

**carrier-based** ['kæriə,beɪzd] 1. авианосный, базирующий на авианосце 2. палубный

**carrier-based aircraft** ['kæriə,beizd 'ɛəkrɑ:fɪ] палубный летательный аппарат

**carrier-based strike** ['kæriə,beizd 'straɪk] удар палубной авиации, удар авианосной авиации

**carrier-based version** ['kæriə,beizd 'vɜ:ʃ(ə)n] палубный вариант летательного аппарата

**carrier battle group** ['kæriə 'bætlgru:p] авианосная боевая группа ВМС

**carrier-borne aircraft** ['kæriə,bɔ:n 'ɛəkrɑ:fɪ] самолёт авианосного базирования

**carrier burble** ['kæriə 'bɜ:b(ə)] воздушный турбулентный след за авианосцем

**carrier-capable plane** ['kæriə,keɪpəb(ə) 'pleɪn] 1. палубный самолёт 2. самолёт, способный действовать с авианосцев

**carrier catapult launch** ['kæriə 'kætəplɪt 'lɔ:ntʃ] взлёт с палубы авианосца с использованием катапульты

**carrier catapult system** ['kæriə 'kætəplɪt 'sɪstɪm] система взлёта с палубы авианосца с использованием катапульты

**carrier force** ['kæriə 'fɔ:s] авианосное соединение

**carrier forces** ['kæriə 'fɔ:sɪz] авианосные силы

**carrier-free radar** ['kæriə,frɪ: 'reɪdɑ:] радиолокационная станция с подавлением несущей

**carrier hook** ['kæriə 'hʊk] тормозной гак для посадки на авианосец

**carrier landing** ['kæriə 'lændɪŋ] посадка на авианосец

**carrier-landing approach** ['kæriə,lændɪŋ ə'prəʊtʃ] заход на посадку на авианосец

**carrier operations** ['kæriə ,ɔpə'reɪʃ(ə)nz] действия с авианосцев, эксплуатация с авианосцев

**carrier pilot** ['kæriə 'paɪlət] лётчик палубного летательного аппарата

**carrier-qualified aircraft** ['kæriə,kwɒlɪfaɪd 'ɛəkrɑ:fɪ] 1. палубный летательный аппарат 2. летательный аппарат, пригодный для эксплуатации с авианосцев

**carrier stowage** ['kæriə 'stəʊɪdʒ] размещение на авианосце

**carrier striking force** ['kæriə 'straɪkɪŋ 'fɔ:s] ударное авианосное соединение

**carrier-type landing gear** ['kæriə,tʰaɪp 'lændɪŋ 'gɪə] шасси для эксплуатации с авианосца

**carrier waveoff** ['kæriə 'weɪvɔf] уход на второй круг при посадке на авианосец

**carrot** ['kærət] *разг* «морковка»; **Kuchemann ~s** «морковки» Кюхемана, обтекаемые тела у задней кромки крыла

**carry** ['kæri] 1. перевозка, перенос, переноска 2. переносить, перевозить; **to ~ current** проводить ток

**carrying** ['kæriŋ] 1. перевозка, перенос 2. транспортировка 3. несущий

**carrying capacity** ['kæriŋ kə'pæsɪti] несущая способность, грузоподъёмность

**carry-on baggage** ['kæri,ɔn 'bæɡɪdʒ] ручной багаж, багаж «с собой»

**carry-on luggage** ['kæri,ɔn 'lʌɡɪdʒ] багаж «с собой», багаж, проносимый пассажиром в кабину

**carryover** ['kæri,əʊvə] перенос

**carry-through structure** ['kæri,θru: 'strʌktʃə] 1. центроплан 2. центральная несущая балка крыла изменяемой стреловидности

**cart** [kɑ:t] тележка, транспортная тележка

**cartographic techniques** ['kɑ:tə,græfɪk tek'ni:ks] методы обработки и отображения карты местности

**cartography** ['kɑ:tə,græfɪ] картография

**cartridge** ['kɑ:trɪdʒ] 1. заряд 2. пиропатрон, патрон 3. баллон 4. гильза 5. кассета

**CAS aircraft** [ˌsi:ɪ'es 'ɛəkrɑ:fɪ] *сокр от* close air support aircraft самолёт непосредственной (авиационной) поддержки наземных войск, штурмовик

**cascade** [kæ'skeɪd] 1. каскад 2. решётка, решётка профилей

**cascade blades** [kæ'skeɪd 'bleɪdz] лопатки решётки

**cascaded airfoils** [kæ'skeɪdəd 'ɛəfɔɪlz] решётка профилей

**cascading blades** [kæ'skeɪdɪŋ 'bleɪdz] = **cascade blades**

**case** [keɪs] 1. ящик, коробка 2. корпус, кожух, чехол, футляр 3. картер 4. случай 5. соображения, доказательства, доводы

**casevac operations** ['keɪs,veɪk ,ɔpə'reɪʃ(ə)nz] медицинская эвакуация, эвакуация раненых и больных

**casing** ['keɪsɪŋ] 1. ящик, коробка 2. корпус, чехол, кожух 3. картер

**CAS mission** [ˌsi:ɪ'es 'mɪʃ(ə)n] *сокр от* close air support mission задача по непосредственной авиационной поддержке наземных войск

**CAS pilot** [ˌsi:ɪ'es 'paɪlət] лётчик-штурмовик

**Cat A evaluation** ['kæt 'eɪ ɪ,vælju'eɪʃ(ə)n] оценка на этапах полёта категории А, оценка на этапах полёта, требующих точного управления и слежения, а также быстрого маневрирования

**cat A flight phase** ['kæt 'eɪ 'flaɪt 'feɪz] *сокр от* category A flight phase этап полёта категории А, этап полёта с требованиями точного управления и слежения, а также быстрого маневрирования

**catapult** ['kætəplɪt] 1. пусковое устройство 2. катапульта, катапультная установка 3. стреляющий механизм катапультируемого кресла

**catapult attachment** ['kætəplɪt ə'tætʃmənt] узел крепления (самолёта) к челноку катапульты

**catapult demonstration** ['kætəplɪt ,demən'streɪʃ(ə)n] демонстрационный взлёт с использованием катапульты

**catapult guide rails** ['kætəplɪt 'gaɪd 'reɪlz] направляющие рельсы для катапультирования

**catapult launch bar** ['kætəplɪt 'lɔ:ntʃ 'bɑ:] тяга крепления самолёта к челноку катапульты

**catapult launching** ['kætəplɒt 'lɔ:ntʃɪŋ] взлёт с использованием катапульты

**catapult launch weight** ['kætəplɒt 'lɔ:ntʃ 'weɪt] масса летательного аппарата при взлёте с катапульты

**catapult load** ['kætəplɒt 'ləʊd] нагрузка на катапульту

**catapult positioning** ['kætəplɒt pə'zi:ʃ(ə)nɪŋ] выруливание самолёта для взлёта с катапульты

**catapult run** ['kætəplɒt 'rʌn] разбег при взлёте с катапульты

**catapult tests** ['kætəplɒt 'testz] испытания летательного аппарата при взлёте с катапульты

**catapult weight** ['kætəplɒt 'weɪt] = **catapult launch weight**

**catastrophe theory** [kə'tæstrəfi 'θi(ə)rɪ] теория катастроф

**cat C flight phase** ['kæt 'si: 'flaɪt 'feɪz] *сокр от category C flight phase* этап полёта категории C (взлёт или посадка)

**Cat C requirements** ['kæt 'si: rɪ'kwaɪəmənts] требования к этапам полёта категории C (взлёт и посадка)

**category A** ['kætɪg(ə)rɪ 'eɪ] категория A, этапы полёта с необходимостью точного управления и слежения, а также быстрого маневрирования

**category A flight phase** ['kætɪg(ə)rɪ 'eɪ 'flaɪt 'feɪz] этап полёта категории A, этап полёта с требованиями точного управления и слежения, а также быстрого маневрирования

**category A standards** ['kætɪg(ə)rɪ 'eɪ 'stændərdz] нормы для этапов полёта категории A, нормы для этапов полёта с быстрым маневрированием и точным пилотированием

**category C** ['kætɪg(ə)rɪ 'si:] категория C, взлётно-посадочные этапы полёта

**category C boundary** ['kætɪg(ə)rɪ 'si: 'baʊnd(ə)rɪ] граница для этапов полёта категории C (взлётно-посадочные режимы)

**category II approach** ['kætɪg(ə)rɪ 'tu: ə'prəʊtʃ] заход на посадку в условиях (посадочного) минимума II категории ИКАО

**category II operations** ['kætɪg(ə)rɪ 'tu: ɔpə'reɪʃ(ə)nz] посадки в условиях посадочного минимума II категории ИКАО

**category II weather minimum** ['kætɪg(ə)rɪ 'tu: 'weðə 'mɪnɪmə] посадочный минимум II категории ИКАО

**cat fight** ['kæt 'faɪt] **1.** ближний воздушный бой **2.** групповой воздушный бой

**Cat I capability** ['kæt 'wʌn ,keɪpə'bɪlɪtɪ] возможность посадки в условиях посадочного минимума I категории ИКАО, способность посадки в условиях минимума I категории

**Cat III autoland** ['kæt 'θri: 'ɔ:tə(u)lænd] автоматическая посадка в условиях посадочного минимума III категории ИКАО

**Cat III certification** ['kæt 'θri: ,sə:tɪfɪ'keɪʃ(ə)n] сертификация в условиях посадочного минимума III категории ИКАО

**Cat III conversion** ['kæt 'θri: kən'veɪ:ʃ(ə)n] переоборудование летательного аппарата для посадки в условиях минимума III категории ИКАО

**Cat III system** ['kæt 'θri: 'sɪstɪm] система посадки в условиях посадочного минимума III категории ИКАО

**Cat II training** ['kæt 'tu: 'treɪnɪŋ] обучение посадке в условиях посадочного минимума II категории ИКАО

**Cat I limit** ['kæt 'wʌn 'lɪmɪt] минимум погоды I категории ИКАО

**caution annunciator** ['kɔ:ʃ(ə)n ə'nʌnsɪeɪtə] предупредительный сигнализатор

**caution conditions** ['kɔ:ʃ(ə)n kən'dɪʃ(ə)nz] условия срабатывания предупреждающей сигнализации

**caution signal** ['kɔ:ʃ(ə)n 'sɪgn(ə)l] предостерегающий сигнал

**cavitation** [kævi'teɪʃ(ə)n] **1.** кавитация, образование пустот **2.** порообразование

**cavitation erosion** [kævi'teɪʃ(ə)n ɪ'reʊz(ə)n] кавитационное изнашивание

**cavitation flow** [kævi'teɪʃ(ə)n 'fləʊ] кавитационное течение

**cavitation number** [kævi'teɪʃ(ə)n 'nʌmbə] число кавитации

**cavity** ['kævɪtɪ] **1.** полость, углубление, каверна **2.** резонатор, объёмный резонатор **3.** проточка, канал

**CBR index** [sɪ:bi:'a: 'ɪndeks] калифорнийский показатель несущей способности (аэродромного покрытия)

**C\* control law** [sɪ:'sta: kɒn'trəʊl 'lɔ:] закон управления в соответствии с C\*-показателем, закон управления в соответствии с C\*-критерием оценки пилотажных характеристик

**C\* criteria** [sɪ:'sta: kraɪ'tɪ(ə)rɪə] C\*-показатель, C\*-критерий пилотажных характеристик

**CCT** [sɪ:si:'ti:] *сокр от combat capable trainer* учебно-боевой самолёт

**ceiling** ['si:lɪŋ] **1.** потолок, предельная высота полёта, максимальная высота полёта **2.** верхнее значение **3.** высота облачности, высота нижней границы облаков, ВНГО

**ceiling airspeed** ['si:lɪŋ 'ɛəspi:d] скорость полёта на потолке

**ceiling altitude** ['si:lɪŋ 'æltɪtju:d] верхняя граница (зоны воздушного пространства), потолок зоны воздушного пространства

**ceiling anchorage** ['si:lɪŋ 'æŋk(ə)rɪdʒ] жёсткое крепление к потолку

**ceiling conditions** ['si:lɪŋ kən'dɪʃ(ə)nz] условия полёта на потолке

**ceiling thrust** ['si:lɪŋ 'θrʌst] тяга при полёте на потолке

**ceilometer** [si:'lɒmɪtə] измеритель высоты облаков, ИВО

**cell** [sel] 1. ячейка, секция 2. камера, отсек 3. элемент, гальванический элемент 4. датчик 5. газовый отсек аэростатического летательного аппарата, газовый баллон 6. гибкий производственный укладчик, ГПМ 7. гибкий автоматизированный участок, ГАУ; ~ **Reynolds number** сеточное число Рейнольдса

**center** ['sentə] 1. центр 2. узел, центр 3. центровое отверстие; ~ **for advanced airmanship** центр повышенной подготовки лётчиков, **close-to-the-head ~ of gravity** центр тяжести (шлема), расположенный вблизи центра тяжести головы (лётчика), **full-forward ~ of gravity** предельно передняя центровка

**center aisle** ['sentə 'aɪl] центральный проход

**centerbody** ['sentəbɒdɪ] центральное тело, центральное тело воздухозаборника, центральное тело сопла

**center body** ['sentə 'bɒdɪ] центральное тело (воздухозаборника или сопла)

**centerbody bleed** ['sentə,bɒdɪ 'bli:d] отвод пограничного слоя с поверхности центрального тела

**center-fuselage tank** ['sentə,fju:zilə:ʒ 'tæŋk] бак в центральной части фюзеляжа

**centering** ['sentərɪŋ] 1. установка на нуль 2. центровка, центрирование

**centering mechanism** ['sentərɪŋ 'mekənɪz(ə)n] центрирующий механизм

**centerline** ['sentəlaɪn] 1. центровая линия 2. осевая линия, ось 3. средняя линия

**centerline approach** ['sentəlaɪn laɪn] заход на посадку по оси взлётно-посадочной полосы

**centerline chord** ['sentəlaɪn 'kɔ:d] центральная хорда

**centerline lighting** ['sentəlaɪn 'laɪtɪŋ] освещение осевой линии взлётно-посадочной полосы

**centerline tank** ['sentəlaɪn 'tæŋk] подвесной топливный бак на центральном подфюзеляжном узле

**center-mounted cockpit** [sentə'mauntɪd 'kɒkpit] кабина экипажа центрального расположения, центральная кабина лётчика

**center-mounted stick** [sentə'mauntɪd 'stɪk] ручка управления с центральным расположением

**center of buoyancy** ['sentə ,ɔv'buɔənsɪ] центр величины (лодки гидросамолёта)

**center of gravity** ['sentə ,ɔv'grævɪtɪ] центр тяжести

**center-of-gravity control** ['sentə ,ɔv'grævɪtɪ kɒn'trəʊl] управление центровкой летательного аппарата

**center-of-gravity envelope** ['sentə ,ɔv'grævɪtɪ 'envələʊp] диапазон центровок

**center-of-gravity measurement** ['sentə ,ɔv'grævɪtɪ 'meɪzəmənt] определение центровки

**center-of-gravity position** ['sentə ,ɔv'grævɪtɪ pə'zɪʃ(ə)n] центровка, положение центра масс летательного аппарата

**center of gravity travel** ['sentə ,ɔv'grævɪtɪ 'træv(ə)l] 1. перемещение центра тяжести 2. изменение центровки летательного аппарата

**center of lift** ['sentə ,ɔv'lɪft] точка приложения подъёмной силы

**center of mass acceleration** ['sentə ,ɔv'mæs ək,sələ'reɪʃ(ə)n] перегрузка в центре масс

**center of pressure** ['sentə ,ɔv'preʃ(ə)] центр давления

**center pedestal** ['sentə 'pedɪstl] центральный пульт кабины экипажа, ЦПК

**centerstick aircraft** ['sentərɪstɪk 'ækra:ft] летательный аппарат с центральной ручкой управления

**centerstick controlled aircraft** ['sentərɪstɪk ,kən'trəʊld 'ækra:ft] = **centerstick aircraft**

**center wing** ['sentə 'wɪŋ] центроплан крыла

**center wing box** ['sentə 'wɪŋ 'bɒks] центроплан крыла

**central fuselage** ['sentrəl 'fju:zilə:ʒ] центральная часть фюзеляжа

**centrally located pivot** ['sentrəlɪ læʊ'keɪʃ(ə)n 'rɪvət] центральный шарнир

**central warning system panel** ['sentrəl 'wɔ:nɪŋ 'sɪstɪm 'pænl] центральное сигнальное табло

**centrifugal acceleration** [sentri'fju:g(ə)l ək,sələ'reɪʃ(ə)n] центробежное ускорение

**centrifugal breather** [sentri'fju:g(ə)l 'brɪ:ðə] центробежный суфлёр

**centrifugal compressor** [sentri'fju:g(ə)l kəm'presə] центробежный компрессор

**centrifugal compressor stage** [sentri'fju:g(ə)l kəm'presə 'steɪdʒ] центробежная ступень компрессора

**centrifugal force** [sentri'fju:g(ə)l 'fɔ:s] центробежная сила

**centrifugal load test** [sentri'fju:g(ə)l 'ləʊd 'test] испытание на центробежную нагрузку

**centrifugal turbine** [sentri'fju:g(ə)l 'tə:bin] центробежная турбина

**centrifuge-based simulator** [sentrifju:dʒ,beɪzɪd 'sɪmjuleɪtə] тренажёр с центрифугой

**centrifuge tests** [sentrifju:dʒ 'tests] испытания на центрифуге

**centrifuge training** [sentrifju:dʒ 'treɪnɪŋ] тренировка на центрифуге

**centripetal acceleration** [sen'trɪpɪtəl ək,sələ'reɪʃ(ə)n] центростремительное ускорение

**centripetal force** [sen'trɪpɪtəl 'fɔ:s] центростремительная сила

**centripetal turbine** [sen'trɪpɪtəl 'tə:bin] центростремительная турбина

**centripetal turbine stage** [sen'trɪpɪtəl 'tə:bin 'steɪdʒ] центростремительная ступень турбины

**CEP rate** [,si: i:'pi: 'reit] круговое вертикальное отклонение скорости (ухода гироскопа)

**ceramic barrier** [si'ræmik 'bæriə] керамическое защитное покрытие

**ceramic fiber** [si'ræmik 'faibə] керамическое волокно

**certificate** [sə'tifikit] 1. свидетельство, сертификат, аттестат 2. удостоверение 3. акт; ~ **of airworthiness flight** сертификационный полёт, ~ **of compliance** свидетельство о соответствии установленным требованиям, **to carry a** ~ иметь сертификат, **to ~ airplane for noise** аттестовать самолёт по шуму, **to resume a** ~ возобновлять действие сертификата

**certificated** [sə'tifikaitid] сертифицированный

**certification** [,sə:tifi'kei](ə)n] 1. сертификация, установление соответствия изделия нормам 2. сертификат, удостоверение, аттестат 3. завершение, засвидетельствование; ~ **to class A accuracy** аттестация с погрешностью, предусмотренной классом точности A

**certification agency** [,sə:tifi'kei](ə)n] 'eidz(ə)nsi] орган сертификации

**certification flying** [,sə:tifi'kei](ə)n] 'flaɪɪŋ] сертификационные полёты

**certification rules** [,sə:tifi'kei](ə)n] 'ru:lz] правила сертификации

**certification trials** [,sə:tifi'kei](ə)n] 'traɪəlz] сертификационные испытания

**CFD algorithm** [,si: ef'di: 'ælgərið(ə)m] *сокр от computational fluid dynamics algorithm* алгоритм вычислительной динамики жидкости и газа

**CFD model** [,si: ef'di: 'mɒd(ə)] *сокр от computational fluid dynamics model* модель на основе теории вычислительной динамики жидкости и газа

**CFL condition** [,si: ef'el kən'di](ə)n] *сокр от Courant-Friedrichs-Levi condition* условие Куранта – Фридрихса – Леви

**CFRP skin** [,si: ef'a:'pi: 'skɪn] обшивка из волокнистого углепластика

**CFT station** [,si: ef'ti: 'steɪ](ə)n] узел подвески на конформном топливном баке

**CG** [,si:'dʒi:] *сокр от center of gravity* центр тяжести

**CG accelerometer** [,si:'dʒi: ək,sələ'rɒmɪtə] *сокр от center-of-gravity accelerometer* акселерометр, расположенный в центре тяжести

**CG asymmetry** [,si:'dʒi: ,ei'sɪmɪtri] *сокр от center-of-gravity asymmetry* асимметрия относительно центра тяжести

**CG control** [,si:'dʒi: kɒn'trəʊl] *сокр от center-of-gravity control* управление центровкой летательного аппарата

**CG gyro** [,si:'dʒi: 'dʒaɪ(ə)rə] *сокр от center-of-gravity gyro* гиродатчик в центре масс летательного аппарата

**CGI-data base** [,si:'dʒi:'aɪ 'deɪtə 'beɪs] *сокр от computer-generated data base* база данных синтезирующей системы визуализации

**CG margin** [,si:'dʒi: 'ma:dʒɪn] *сокр от center-of-gravity margin* запас по центровке

**CG position** [,si:'dʒi: pə'zɪ](ə)n] *сокр от center-of-gravity position* центровка летательного аппарата, положение центра масс летательного аппарата

**CG range** [,si:'dʒi: 'reɪndʒ] *сокр от center-of-gravity range* диапазон центровок

**C-grid** [,si:'grɪd] C-сетка

**CG travel** [,si:'dʒi: 'træv(ə)] *сокр от center of gravity travel* перемещение центра тяжести, изменение центровки летательного аппарата

**CG velocity** [,si:'dʒi: vi'lɒsɪti] *сокр от center of gravity velocity* скорость центра тяжести

**CG vertical position** [,si:'dʒi: 'vɜ:tɪk(ə)] pə'zɪ](ə)n] *сокр от center of gravity vertical position* вертикальная центровка летательного аппарата

**CH** [,si:'eɪtʃ] *сокр от cruiser helicopter carrier* крейсер-вертолётносец

**chaff** [tʃa:f] дипольные противорадиолокационные отражатели

**chaff dispenser** [tʃa:f dɪs'pensə] автомат сбрасывания дипольных отражателей

**chain** [tʃeɪn] 1. цепочка, цепь 2. система 3. сеть 4. цепной механизм 5. последовательность

**challenge** [tʃælɪndʒ] 1. вызов 2. запрос 3. проблема; **to accept the** ~ браться за решение проблемы, **to face the** ~ столкнуться с проблемой, **to issue the** ~ 1. ставить проблему 2. бросать вызов

**chamber** [tʃeɪmbə] 1. отсек 2. полость 3. камера, отсек

**chamfering** [tʃæmfəriŋ] 1. скос, скос кромки 2. скашивание

**change** [tʃeɪndʒ] 1. замена, смена 2. изменение 3. превращение, переход

**channel** [tʃænl] 1. лётная полоса, лётная полоса гидроаэродрома 2. канал 3. тракт; ~ **with feedback** канал с обратной связью, ~ **with noise** канал с шумом, **to congest a** ~ перегружать канал, **to relinquish a** ~ освобождать канал

**channel arrangement** [tʃænl ə'reɪndʒmənt] 1. организация каналов 2. структурная схема канала

**channel column** [tʃænl 'kɒləm] швеллерная стойка

**channel flow** [tʃænl 'fləʊ] течение в канале

**channel guide** [tʃænl 'gaɪd] швеллерная направляющая

**channeling** [tʃænlɪŋ] 1. сеть каналов 2. каналирование, каналирование; **forebody ~ of the flow** формирование струи перед воздухозаборником передней частью фюзеляжа

**chaotic oscillations** [keɪ'ɒtɪk ,ɔ:sɪ'leɪ](ə)nz] хаотические колебания

**character** ['kærɪktə] 1. характер, характерная особенность, отличительный признак 2. символ, буква, знак

**characteristic** [,kærɪktə'rɪstɪk] 1. характеристика, параметр 2. свойство, особенность, признак

3. технические характеристики, параметры 4. характеристический, характерный; **field without** ~ поле без характеристик, **slope of a** ~ наклон характеристики

**characteristic analysis** [ˌkærɪktə'ɪstɪk ə'næləsɪs] исследование методом характеристик

**characteristic curve** [ˌkærɪktə'ɪstɪk 'kɜ:v] характеристическая кривая

**characteristic determinant** [ˌkærɪktə'ɪstɪk dɪ'tɜ:mɪnənt] характеристический определитель

**characterization** [ˌkærɪktəraɪ'zeɪʃ(ə)n] 1. определение характеристик, определение параметров, снятие характеристик 2. описание 3. составление спецификации

**charge** [tʃɑ:dʒ] 1. зарядка, заправка, загрузка 2. заряд 3. издержки, расходы 4. заправлять, заряжать, загружать; **to calculate** ~ рассчитывать мощность заряда, **to explode** ~ взрывать заряд, **to fire** ~ взрывать заряд, **to push back in** ~ досылать заряд

**charge tube** [tʃɑ:dʒ 'tju:b] заправочная труба, подводящая труба

**Charlie** [tʃɑ:li] буква С в радиосвязи

**chart** [tʃɑ:t] 1. таблица 2. карта, схема, план 3. диаграмма, номограмма 4. график 5. технологическая карта; **Nichols** ~ диаграмма Никольса

**charter airline** [tʃɑ:tə 'tʃəlaɪn] чартерная авиакомпания

**chatter** [tʃætə] 1. вибрация, колебания, высокочастотные колебания 2. дрожание, тряска 3. стук 4. нестабильные вибрации, вибрации вследствие автоколебаний

**chattering** [tʃætərɪŋ] = **chatter**

**chattering control** [tʃætərɪŋ kɒn'trəʊl] управление в режиме высокочастотных колебаний

**chattering cruise** [tʃætərɪŋ 'kru:z] крейсерский полёт с высокочастотными колебаниями параметров

**chatter vibration** [tʃætə vaɪ'breɪʃ(ə)n] вибрация

**C-H definition** [ˌsi:'eɪt] ,defɪ'nɪʃ(ə)n] сокр от Cooper - Harper pilot definition определение уровня пилотажных характеристик по шкале Купера - Харпера

**check** [tʃek] 1. контроль, проверка, выверка, сверка 2. галочка, контрольная отметка 3. остановка, задержка 4. стопор, предохранитель 5. контролировать, проверять, выверять 6. останавливать, задерживать; ~ **on symmetry** проверка симметрии, **to ~ by sight** проверять на глаз, **to ~ calibration of instrument** проверять измерительный прибор, **to make spot** ~ проверять выборочно, **to run** ~ проверять, производить проверку

**check flight** [tʃek 'flaɪt] контрольный облёт

**check for traffic** [tʃek 'fɔ: 'træfɪk] проверять воздушное пространство на отсутствие других летательных аппаратов, создающих угрозу столкновения

**checklist** [tʃeklɪst] 1. карта контрольных проверок (лётным экипажем) 2. технологическая карта,

карта технического обслуживания, ведомость технического контроля; **to complete the** ~ завершать действия по карте контрольных проверок (об экипаже летательного аппарата)

**checkout** [tʃekaut] 1. контроль, проверка, выверка 2. осмотр 3. наладка, отладка 4. испытания

**check ride** [tʃek 'raɪd] контрольный полёт

**check speed** [tʃek 'spi:d] контрольная скорость

**check time** [tʃek 'taɪm] контрольное время

**cheek duct** [tʃi:k 'dʌkt] канал бокового воздухозаборника

**chemical** [ˌkemɪk(ə)] 1. химическое вещество, химический продукт, химикат, химреагент 2. химический

**chemical deicing** [ˌkemɪk(ə) ,di:'aɪsɪŋ] жидкостная ПОЗ, химическая ПОЗ циклического действия

**chemical fuel** [ˌkemɪk(ə) 'fjuəl] химическое топливо

**chemically reacting flow** [ˌkemɪk(ə)lɪ rɪ'æktɪŋ 'fləʊ] течение с химическими реакциями

**chemical retardant** [ˌkemɪk(ə)lɪ rɪ:'tɑ:dənt] химический ингибитор

**chest counter-pressure** [tʃest 'kauntə,preʃə] противодействие компенсирующей пневмокамеры на грудную клетку (лётчика)

**chest counter-pressure jerkin** [tʃest 'kauntə,preʃə 'dʒɜ:kɪŋ] компенсирующий жилет

**chest pressure jerkin** [tʃest 'preʃə 'dʒɜ:kɪŋ] = **chest counter-pressure jerkin**

**chief test pilot** [tʃi:f 'test 'paɪlət] 1. шеф-пилот 2. старший лётчик-испытатель

**chilldown** [tʃɪl,daʊn] охлаждение

**chinboom** [tʃɪnbu:m] передняя подфюзеляжная штанга

**chin canards** [tʃɪn kæ'na:dz] подфюзеляжное переднее (вертикальное) оперение

**chine** [tʃaɪn] боковой наплыв летательного аппарата

**chine configuration** [tʃaɪn kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] форма боковых наплывов фюзеляжа

**chined configuration** [tʃaɪnd kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] схема летательного аппарата с боковыми наплывами фюзеляжа

**chine edge** [tʃaɪn 'edʒ] кромка бокового наплыва фюзеляжа

**chine fairing** [tʃaɪn 'fe(ə)rɪŋ] боковой фюзеляжный обтекатель

**chine forebody** [tʃaɪn 'fɔ:,bɒdɪ] носовая часть фюзеляжа с боковыми наплывами

**chine-shaped cross section** [tʃaɪn,ʃeɪpt ,kros'sekʃ(ə)n] поперечное сечение фюзеляжа с боковыми наплывами

**chine-shaped forebody** [tʃaɪn,ʃeɪpt 'fɔ:,bɒdɪ] = **chine forebody**

**chin fin** [tʃɪn 'fɪn] передний подфюзеляжный киль

**chin intake** [tʃɪn 'ɪnteɪk] передний подфюзеляжный воздухозаборник

**chin-mounted turret** [tʃɪn,maʊntɪd 'tʌrɪt] носовая подфюзеляжная турель

**chin rest** [tʃɪn 'rest] опора для подбородка

**chin strakes** [tʃɪn 'streɪks] наплывы по бокам передней части фюзеляжа

**chin-up display** [tʃɪnʌp dɪs'pleɪ] индикатор под индикатором на лобовом стекле, индикатор под ИЛС

**chip detector** [tʃɪp dɪ'tektə] детектор стружки

**chip warning** [tʃɪp 'wɔːnɪŋ] сигнализация стружки (в масле)

**choked flow** [tʃəʊkd 'fləʊ] течение с запираением

**choking** [tʃəʊkɪŋ] 1. запираение потока 2. затор, закупоривание, засорение 3. дросселирование

**chop** [tʃɒp] 1. порывистость (ветра) 2. сброс газа, уборка

**chop deceleration** [tʃɒp 'diː,selə'reɪʃ(ə)n] сброс газа (двигателя)

**chop deceleration time** [tʃɒp 'diː,selə'reɪʃ(ə)n 'taɪm] время сброса газа (двигателя)

**chopping** [tʃɒpɪŋ] = **chop**

**chord** [kɔːd] 1. шнур 2. хорда 3. соединительное русло, спрямление

**chord bending** ['kɔːd 'bendɪŋ] изгиб в плоскости хорд, изгиб в направлении хорды

**chord distribution** ['kɔːd ,dɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] 1. распределение длин хорд 2. распределение по хорде

**chord extension** ['kɔːd ɪk'stenʃ(ə)n] 1. увеличение хорды 2. выдвигание закрылка

**chord line** ['kɔːd 'laɪn] линия хорды

**chord mode** ['kɔːd 'məʊd] колебания в плоскости хорд

**chord response** ['kɔːd rɪ'spɒns] реакция в плоскости хорд

**chord station** ['kɔːd 'steɪʃ(ə)n] положение по хорде

**chord stiffness** ['kɔːd 'stɪfnɪs] жёсткость в направлении хорды

**chord surface** ['kɔːd 'səːfɪs] поверхность хорд

**chordwise bending** ['kɔːdwaɪz 'bendɪŋ] = **chord bending**

**chordwise displacement** ['kɔːdwaɪz dɪs'pleɪsmənt] перемещение в направлении хорды

**chordwise extent** ['kɔːdwaɪz ɪk'stɛnt] протяжённость по хорде

**chordwise flexibility** ['kɔːdwaɪz 'fleksə,bɪlɪtɪ] упругость в направлении хорды

**chordwise location** ['kɔːdwaɪz ləʊ'keɪʃ(ə)n] относительное положение по хорде

**chordwise motion** ['kɔːdwaɪz 'məʊʃ(ə)n] перемещение вдоль хорды

**chordwise rigidity** ['kɔːdwaɪz rɪ'dʒɪdɪtɪ] жёсткость в направлении хорды

**chordwise slice** ['kɔːdwaɪz 'slɑɪs] сечение по хорде

**C-H rating** [ˌsiː'eɪtʃ 'reɪtɪŋ] сокр от Cooper-Harper pilot rating пилотажная оценка по шкале Купера – Харпера

**Christmas tree aircraft** ['krɪsməs 'triː 'ɛəkrɑːft] летательный аппарат, разбираемый для обеспечения запасными частями других летательных аппаратов

**Christmas tree fighter** ['krɪsməs 'triː 'faɪtə] истребитель с большим числом подвесных грузов на многозамковых держателях

**chute** [tʃuːt] 1. = **parachute** 2. лаз в нижней части фюзеляжа 3. жёлоб, лоток, спуск 4. наклонный канал, наклонный проход; **inflatable escape** ~ надувной трап

**chute loads** [tʃuːt 'ləʊdz] нагрузки от парашюта

**CIC technology** [ˌsiː aɪ'siː tek'nɒlədʒɪ] сокр от close-in combat technology технические средства обеспечения ближнего воздушного боя

**circadian rhythm** [səː'keɪdɪən 'rɪð(ə)m] суточный ритм (лётчика)

**circle** [səːk(ə)l] 1. окружность, круг 2. замкнутая траектория полёта 3. летать по замкнутой траектории, летать по кругу; ~ **of contact** окружность касания, ~ **of convergence** круг сходимости, **Mohr's** ~ круг Мора, **to move in a** ~ двигаться по кругу

**circle theorem** [səːk(ə)l 'θiərəm] теорема о круге

**circling descent** [səːkɪŋ dɪ'sent] снижение по кругу

**circuit** [səːkɪt] 1. проводка управления 2. контур, схема, цепь 3. полёт по кругу, круг над аэродромом 4. канал, тракт

**circuit breaker** [səːkɪt 'breɪkə] автомат защиты сети, АЗС, автоматический контактный выключатель

**circuit speed** [səːkɪt 'spiːd] скорость полёта по кругу

**circular airfoil** [səːkjʊlə 'ɛəfɔɪl] круговой аэродинамический профиль

**circular arc** [səːkjʊlə 'ɑːk] дуга окружности

**circular arc airfoil** [səːkjʊlə 'ɑːk 'ɛəfɔɪl] чечевицеобразный аэродинамический профиль

**circular-arc segment** [səːkjʊlə 'ɑːk 'segmənt] отрезок дуги окружности

**circular-body missile** [səːkjʊlə 'bɒdɪ 'mɪsaɪl] осесимметричная ракета

**circular cone** [səːkjʊlə 'kəʊn] круговой конус

**circular configuration** [səːkjʊlə kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] круглая форма

**circular cross-sectional shape** [səːkjʊlə ,krɒs'sekʃ(ə)nəl 'ʃeɪp] круглая форма поперечного сечения

**circular cross-section fuselage** [səːkjʊlə ,krɒs'sekʃ(ə)n 'fjuːzɪləʒ] фюзеляж круглого сечения

**circular-cross-section nose** [səːkjʊlə ,krɒs'sekʃ(ə)n 'nəʊz] носовая часть круглого поперечного сечения



**circular cylinder** ['sə:kjulə 'silində] круговой цилиндр

**circular frequency** ['sə:kjulə 'fri:kwənsi] 1. круговая частота, циклическая частота 2. угловая частота

**circular intake** ['sə:kjulə 'inteik] круглый воздухозаборник

**circular jet** ['sə:kjulə 'dʒet] струя круглого сечения, круглая струя

**circular nose** ['sə:kjulə 'nəuz] = **circular-cross-section nose**

**circular plate** ['sə:kjulə 'pleit] круглая пластина

**circular polarization** ['sə:kjulə ,pəʊləraɪ'zeɪʃ(ə)n] круговая поляризация

**circular section fuselage** ['sə:kjulə 'sekʃ(ə)n 'fju:zɪlə:ʒ] = **circular cross-section fuselage**

**circular shell** ['sə:kjulə 'ʃel] круговая оболочка

**circular trailing edge** ['sə:kjulə 'treɪlɪŋ 'edʒ] скруглённая задняя кромка, круговая задняя кромка

**circular wing** ['sə:kjulə 'wɪŋ] дисковидное крыло

**circulating oil system** ['sə:kjuleɪtɪŋ 'ɔɪl 'sɪstɪm] циркуляционная система смазки

**circulation** [,sə:kju'leɪʃ(ə)n] 1. движение по замкнутой контуре 2. циркуляция, круговорот; ~ **on circumference** циркуляция по окружности

**circulation control aerodynamics** [,sə:kju'leɪʃ(ə)n ,kən'trəʊl ,e(ə)ŋəʊdaɪ'næmɪks] аэродинамика управления циркуляцией

**circulation-control blowing** [,sə:kju'leɪʃ(ə)n ,kən'trəʊl 'bləʊɪŋ] выдув для управления циркуляцией

**circulation-controlled helicopter** [,sə:kju'leɪʃ(ə)n ,kən'trəʊld 'helɪkɒptə] вертолёт с системой управления циркуляцией несущего винта

**circulation-controlled rotor** [,sə:kju'leɪʃ(ə)n ,kən'trəʊld 'rəʊtə] = **circulation-control rotor**

**circulation-control lift** [,sə:kju'leɪʃ(ə)n ,kən'trəʊl 'lɪft] подъёмная сила при управлении циркуляцией

**circulation-control rotor** [,sə:kju'leɪʃ(ə)n ,kən'trəʊl 'rəʊtə] несущий винт с управляемой циркуляцией

**circulation-control slot** [,sə:kju'leɪʃ(ə)n ,kən'trəʊl 'slɒt] щель системы управления циркуляцией

**circulation-control technology** [,sə:kju'leɪʃ(ə)n ,kən'trəʊl tek'nɒlədʒɪ] средства управления циркуляцией

**circulation control wing** [,sə:kju'leɪʃ(ə)n ,kən'trəʊl 'wɪŋ] крыло с управляемой циркуляцией

**circulation distribution** [,sə:kju'leɪʃ(ə)n ,dɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n] распределение циркуляции

**circulation lift** [,sə:kju'leɪʃ(ə)n 'lɪft] = **circulatory lift**

**circulatory aerodynamic matrix** ['sə:kjulet(ə)rɪ ,e(ə)ŋəʊdaɪ'næmɪk 'meɪtrɪks] циркуляционная аэродинамическая матрица

**circulatory component** ['sə:kjulet(ə)rɪ kəm'pəʊnənt] циркуляционная составляющая

**circulatory force** ['sə:kjulet(ə)rɪ 'fɔ:s] циркуляционная сила

**circulatory lift** ['sə:kjulet(ə)rɪ 'lɪft] циркуляционная подъёмная сила

**circumferential joint** [sə,kʌmfə'renʃ(ə)l 'dʒɔɪnt] круговой шов, шов по окружности

**circumferential stiffener** [sə,kʌmfə'renʃ(ə)l 'stɪf(ə)nə] кольцевой элемент жёсткости

**circumferential strain** [sə,kʌmfə'renʃ(ə)l 'streɪn] окружная деформация

**circumferential velocity** [sə,kʌmfə'renʃ(ə)l vɪ'ləsɪti] окружная скорость

**circumferential winding** [sə,kʌmfə'renʃ(ə)l 'waɪndɪŋ] 1. прямая намотка 2. окружная намотка

**city-to-city record** [ˌsɪtɪtu:'sɪtɪ 'rekɔ:d] рекорд скорости на зарегистрированном междугородном маршруте

**civil aeronautics manual** ['sɪv(ə)l e(ə)rə'nɔ:tɪks 'mænjʊəl] наставление по гражданской авиации

**civil airworthiness requirements** ['sɪv(ə)l ,eə'wɜ:ðɪnəs rɪ'kwaɪəmənts] нормы лётной годности гражданских летательных аппаратов

**civil tilt-rotor** ['sɪv(ə)l ,tɪl'rəʊtə] гражданский самолёт вертикального взлёта и посадки с поворотными винтами

**cladding** ['klædɪŋ] 1. плакировка, плакирование 2. оболочка, покрытие 3. наружная обшивка

**clamped-clamped beam** [ˌklæmpt'klæmpt 'bi:m] стержень с защемлёнными концами, балка с защемлёнными концами

**clamped-free beam** [ˌklæmpt'fri: 'bi:m] консольная балка

**clamped plate** ['klæmpt 'pleɪt] защемлённая пластина

**clamping** ['klæmpɪŋ] 1. фиксация 2. зажим, защемление 3. стягивание

**clamshell doors** ['klæʃəl 'dɔ:z] боковые створки грузового люка

**clamshell-door thrust reverser** ['klæʃəl 'dɔ: 'θrɒst rɪ'vɜ:sə] двухстворчатое реверсивное устройство реактивного сопла

**class** [kla:s] 1. класс 2. разряд, категория

**classic airplanes** ['klæsɪk 'eəpleɪns] лёгкие самолёты постройки периода 1940—1950-х гг.

**classical airfoil theory** ['klæsɪk(ə)l 'eəfɔɪl 'θɪ(ə)n] классическая теория крыла

**classical flutter** ['klæsɪk(ə)l 'flʌtə] классический флаттер

**classification** [ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] классификация, сортировка; ~ **of waves** классификация диапазонов волн

**classified program** ['klæsɪfaɪd 'prɔ:græm] секретная программа

**class IV aircraft** [kla:s 'fɔ: 'eɪkrɑ:ft] самолёт IV класса, высокоманёвренный самолёт

**class records** ['kla:s 'rekɔ:dz] рекорды по классам летательных аппаратов

**C\* law** [ˌsiːˈstɑː ˈlɔː] 1. формула для расчёта C\*-показателя 2. закон (управления) в соответствии с C\*-показателем, закон (управления) в соответствии с C\*-критерием оценки пилотажных характеристик

**clean** [kliːn] 1. чистый, свободный от примесей 2. экологически чистый 3. химически чистый

**clean air** [ˈkliːn ˈeə] невозмущённый воздух

**clean burning** [ˈkliːn ˈbɜːnɪŋ] полное сгорание

**clean-burning engine** [ˈkliːn ˈbɜːnɪŋ ˈendʒɪn] двигатель с высокой полнотой сгорания топлива

**clean combustion chamber** [ˈkliːn kəmˈbʌstʃ(ə)n ˈtʃeɪmbə] экологически чистая камера сгорания, камера сгорания с малым выбросом загрязняющих атмосферу веществ

**clean configuration** [ˈkliːn kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] аэродинамически чистая конфигурация летательного аппарата

**clean configuration envelope** [ˈkliːn kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n ˈɛnvələʊp] область режимов полёта в аэродинамически чистой конфигурации

**clean configuration test** [ˈkliːn kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n ˈtest] испытание летательного аппарата в аэродинамически чистой конфигурации

**clean engine** [ˈkliːn ˈendʒɪn] экологически чистый двигатель, двигатель с малым выбросом загрязняющих веществ

**cleaning** [ˈkliːnɪŋ] = **cleanup**

**clean lift** [ˈkliːn ˈlɪft] подъёмная сила в аэродинамически чистой конфигурации, подъёмная сила при убранных закрылках или без наружных подвесок

**clean maneuvering** [ˈkliːn ˌmæˈnuːvərɪŋ] маневрирование без подвесных грузов

**"clean-sheet-of-paper" design** [ˈkliːn ˌʃiːtˈɔvˌpeɪpə ˌdiˈzain] абсолютно новый проект, проект «с чистого листа»

**clean stall** [ˈkliːn ˈstɔːl] сваливание в аэродинамически чистой конфигурации

**clean takeoff** [ˈkliːn ˈteɪkɔːf] взлёт в аэродинамически чистой конфигурации

**cleanup** [ˈkliːnɪp] очистка

**clean weight** [ˈkliːn ˈweɪt] масса летательного аппарата без наружных подвесок

**clear** [kliə] 1. пролетать (над чем-то) 2. давать разрешение (о диспетчере)

**clear air gust** [ˈkliə ˈeə ˈɡʌst] порыв при ясном небе

**clear-air turbulence** [ˈkliə ˈeə ˈtɜːbjʊləns] турбулентность атмосферы при ясном небе, ТЯН

**clearance** [ˈkli(ə)rəns] 1. диспетчерское разрешение, разрешение на действия в полёте 2. промежуток, зазор, просвет, люфт 3. испытания 4. запас высоты 5. клиренс; ~ **for straight-in approach** разрешение на заход на посадку с прямой, **to misjudge** ~ неправильно оценивать запас высоты над препятствием, **to obtain a** ~ получать разрешение (на полёт), **working** ~ **around the**

**aircraft** безопасное рабочее пространство вокруг летательного аппарата при техобслуживании

**clearance control** [ˈkli(ə)rəns kənˈtrɔːl] регулирование радиальных зазоров (в двигателе)

**clearance fit** [ˈkli(ə)rəns ˈfɪt] 1. посадка с зазором 2. подвижная посадка

**cleared flight envelope** [ˈkliəd ˈflaɪt ˈɛnvələʊp] исследованная область режимов полёта

**clear horizon** [ˈkliə həˈraɪz(ə)n] ясно видимый горизонт, чистый горизонт

**clear ice** [ˈkliə ˈaɪs] прозрачный лёд

**clear icing** [ˈkliə ˈaɪsɪŋ] обледенение в виде прозрачного льда

**clear weather reconnaissance aircraft** [ˈkliə ˈweðə rɪˈkɒnɪs(ə)n ˈɛkrɑːfɪt] летательный аппарат для разведки в условиях ясной погоды

**climatic environment** [klaɪˈmætɪk ɪnˈva(ə)rənmənt] климатические условия

**climatic hangar** [klaɪˈmætɪk ˈhæŋə] климатический ангар

**climatic information** [klaɪˈmætɪk ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] климатическая информация

**climatic laboratory** [klaɪˈmætɪk ləˈbɔːrətɪ] лаборатория для проведения климатических исследований, климатическая лаборатория

**climatic test bench** [klaɪˈmætɪk ˈtest ˈbentʃ] климатический испытательный стенд

**climatic test chamber** [klaɪˈmætɪk ˈtest ˈtʃeɪmbə] климатическая испытательная камера, камера для создания искусственного климата

**climb** [klaɪm] 1. подъём, набор высоты 2. подниматься, отклоняться вверх, набирать высоту; **all-engine-operating** ~ набор высоты при всех работающих двигателях, ~ **in turns** набор высоты по спирали, ~ **to ceiling** набор высоты до потолка полёта, ~ **to cruise** набор высоты крейсерской высоты полёта, **entry into** ~ переход в режим набора высоты, **in** ~ при наборе высоты, с набором высоты, **to enter a** ~ переходить в режим набора высоты, **to establish** ~ устанавливать режим набора высоты, **to maintain the** ~ выдерживать набор высоты, **to recover from the** ~ прекращать набор высоты

**climb advisory** [ˈklaɪm ˌədˈvaɪz(ə)rɪ] указание о наборе высоты

**climb airloads** [ˈklaɪm ˈɛəleʊds] аэродинамические нагрузки на режиме набора высоты

**climb airspeed** [ˈklaɪm ˈɛəspiːd] воздушная скорость при наборе высоты

**climb angle** [ˈklaɪm ˈæŋɡ(ə)] угол набора высоты, угол наклона траектории

**climb arc** [ˈklaɪm ˈɑːk] дуга траектории набора высоты

**climb attitude** [ˈklaɪm ˈætɪtʃuːd] угол тангажа при наборе высоты

**climb capability** [ˈklaɪm ˌkeɪpəˈbɪlɪtɪ] максимальная скороподъёмность

**climb command** [ˈklaɪm ˌkɒmænd] команда на набор высоты

**climb condition** ['klaɪm kən'dɪʃ(ə)n] режим набора высоты

**climb-cruise** ['klaɪm,kru:z] полёт по потолкам, крейсерский полёт с непрерывным увеличением высоты

**climb-cruise-dash** ['klaɪm,kru:z 'dæʃ] полёт, включающий набор высоты, крейсерский этап и бросок с большой скоростью

**climb/cruise detent** ['klaɪm,kru:z dɪ'tent] фиксируемое положение для полёта по потолкам

**climb/cruise thrust** ['klaɪm,kru:z 'θrʌst] тяга для крейсерского полёта по потолкам

**climb fuel fraction** ['klaɪm 'fjuəl 'frækʃ(ə)n] относительная масса топлива, затрачиваемого на набор высоты

**climb gradient** ['klaɪm 'ɡreɪdɪənt] градиент набора высоты

**climbing equation** ['klaɪmɪŋ i'kweɪz(ə)n] уравнение для полёта с набором высоты

**climbing flight** ['klaɪmɪŋ 'flaɪt] полёт с набором высоты

**climbing rotor** ['klaɪmɪŋ 'rəʊtə] несущий винт в полёте с набором высоты

**climbing speed** ['klaɪmɪŋ 'spi:d] 1. скороподъёмность 2. скорость при наборе высоты

**climbing turn** ['klaɪmɪŋ 'tɜ:n] разворот с набором высоты

**climb mode** ['klaɪm 'mɔde] режим набора высоты

**climbout airspace** ['klaɪmaʊt 'eəspeɪs] воздушная зона начального набора высоты

**climb-out attitude** ['klaɪm,aut 'ætɪtju:d] угол тангажа при начальном наборе высоты

**climb-out pitch angle** ['klaɪmaʊt pɪtʃ 'æŋɡ(ə)] угол тангажа при начальном наборе высоты

**climb path** ['klaɪm 'pɑ:θ] траектория набора высоты

**climb performance** ['klaɪm pə'fɔ:məns] 1. характеристики на режиме набора высоты 2. характеристики скороподъёмности

**climb phase** ['klaɪm 'feɪz] этап набора высоты

**climb power** ['klaɪm 'paʊə] 1. тяга для набора высоты, тяга на режиме набора высоты 2. мощность для набора высоты, мощность на режиме набора высоты

**climb power loss** ['klaɪm 'paʊə 'lɔ:s] затраты мощности на набор высоты

**climb program** ['klaɪm 'prɔ:græm] программа набора высоты

**climb rate** ['klaɪm 'reɪt] скороподъёмность, вертикальная скорость набора высоты

**climb schedule** ['klaɪm 'ʃedju:l] программа набора высоты

**climb segment** ['klaɪm 'seɡmənt] участок набора высоты

**climb sizing** ['klaɪm 'saɪzɪŋ] определение характеристик набора высоты

**climb slope** ['klaɪm 'sləʊp] угол наклона траектории набора высоты, наклон траектории набора высоты

**climb time** ['klaɪm 'taɪm] время набора высоты

**clip level** ['klɪp 'lev(ə)] = **clipping level**

**clipped fin** ['klɪpt 'fɪn] стабилизатор со срезанной законцовкой, киль со срезанной законцовкой

**clipped spectrum** ['klɪpt 'spektrəm] усечённый спектр

**clipped wing** ['klɪpt 'wɪŋ] крыло со срезанными законцовками

**clipping level** ['klɪpɪŋ 'lev(ə)] уровень усечения

**CLmax capability** [ˌsi:'el 'mæks ,keɪpə'bɪlɪti] наибольшая величина коэффициента подъёмной силы

**CLmax prediction method** [ˌsi:'el 'mæks prɪ'dɪkʃ(ə)n 'meθəd] метод определения максимального коэффициента подъёмной силы

**clockwise direction** ['klɒkwaɪz d(a)'rɛkʃ(ə)n] направление по часовой стрелке

**clockwise encirclement** ['klɒkwaɪz ɪn'sə:klɪmənt] охват по часовой стрелке (годографом Найквиста)

**clockwise rotating propeller** ['klɒkwaɪz rəʊ'teɪtɪŋ prə'pələ] воздушный винт с вращением по часовой стрелке

**clockwork** ['klɒkwɜ:k] с использованием стрелочных индикаторов с круглыми циферблатами (о кабине экипажа)

**close air support** ['kləʊs 'eə sə'pɔ:t] непосредственная авиационная поддержка

**close air support environment** ['kləʊs 'eə sə'pɔ:t ɪn'vaɪ(ə)rənmənt] 1. обстановка действий штурмовой авиации 2. условия осуществления непосредственной авиационной поддержки

**close air support mission** ['kləʊs 'eə sə'pɔ:t mɪʃən] задача по непосредственной авиационной поддержке наземных войск

**close-air-support role** ['kləʊs 'eə sə'pɔ:t 'rəʊl] задача непосредственной авиационной поддержки наземных войск

**close air support successor** ['kləʊs 'eə sə'pɔ:t sək'sesə] новый штурмовик для замены существующего

**close-coupled canard** [ˌkləʊs'kʌp(ə)ld ,kæ'nɑ:d] переднее горизонтальное оперение, аэродинамически взаимодействующее с крылом, ПГО, аэродинамически взаимодействующее с крылом

**close-coupled canard aircraft** [ˌkləʊs'kʌp(ə)ld ,kæ'nɑ:d 'eəkrɑ:ft] летательный аппарат схемы «утка» с аэродинамически взаимодействующими крылом и передним горизонтальным оперением

**close-coupled canard concept** [ˌkləʊs'kʌp(ə)ld ,kæ'nɑ:d 'kɒnsɛpt] принцип организации аэродинамического взаимодействия крыла и переднего горизонтального оперения

**close-coupled canard configuration** [ˌkləʊs'kʌp(ə)ld ,kæ'nɑ:d kən'fɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] = **close-coupled wing-canard configuration**

**close-coupled wing and canard** ['kləʊs'kʌp(ə)ld 'wiŋ 'ænd ,kæ'nɑ:d] 1. крыло и переднее горизонтальное оперение с близким расположением 2. аэродинамически взаимодействующие крыло и переднее горизонтальное оперение

**close-coupled wing-canard configuration** ['kləʊs'kʌp(ə)ld 'wiŋ ,kæ'nɑ:d kən,figjʊ'rei](ə)n] схема «утка» с аэродинамическим взаимодействием крыла и переднего горизонтального оперения

**closed airfoil** ['kləʊzd 'eəfɔɪl] замкнутый аэродинамический профиль

**closed cooling system** ['kləʊzd 'ku:lɪŋ 'sɪstɪm] закрытая система охлаждения

**closed-course distance record** ['kləʊzd,kɔ:s 'dɪst(ə)nəs 'rekɔ:d] рекорд дальности полёта по замкнутому маршруту

**closed-down engine nozzle** ['kləʊzd,daʊn 'endʒɪn 'nɔz(ə)] сопло двигателя в прикрытом положении, сопло двигателя в положении максимального прикрытия

**closed-form expression** ['kləʊzd,fo:m ɪk'spre](ə)n] 1. выражение в замкнутой форме 2. выражение в конечном виде

**closed-form solution** ['kləʊzd,fo:m sə'lu:](ə)n] решение в замкнутой форме

**closed loop** ['kləʊzd 'lu:p] 1. замкнутая система 2. замкнутый контур

**closed-loop activity** ['kləʊzd 'lu:p ,æk'tɪvɪtɪ] действия (лётчика) в замкнутом контуре управления

**closed-loop airplane** ['kləʊzd 'lu:p 'eəpleɪn] 1. самолёт как звено замкнутой системы 2. самолёт с замкнутым контуром (управления или стабилизации)

**closed-loop analysis** ['kləʊzd 'lu:p ə'nælɪsɪs] анализ замкнутой системы

**closed-loop bandpass** ['kləʊzd 'lu:p ,bænd'pɑ:s] полоса пропускания замкнутого контура

**closed-loop characteristics** ['kləʊzd 'lu:p ,kærɪktə'rɪstɪks] характеристики замкнутой системы

**closed-loop configuration** ['kləʊzd 'lu:p kən,figjʊ'rei](ə)n] 1. замкнутая система 2. схема с обратной связью 3. структурная схема замкнутого контура

**closed-loop control** ['kləʊzd 'lu:p kən'trəʊl] управление с обратной связью

**closed-loop controls** ['kləʊzd 'lu:p kən'trəʊlz] 1. замкнутая система управления 2. система управления с обратной связью

**closed-loop damping** ['kləʊzd 'lu:p 'dæmpɪŋ] затухание в замкнутом контуре

**closed-loop decay** ['kləʊzd 'lu:p dɪ'keɪ] затухание в замкнутом контуре

**closed-loop droop** ['kləʊzd 'lu:p 'dru:p] провал характеристики замкнутого контура

**closed-loop dynamics** ['kləʊzd 'lu:p daɪ'næmɪks] динамические характеристики замкнутого контура

**closed-loop eigenvalue** ['kləʊzd 'lu:p 'aɪɡ(ə)n,væljʊ:] собственное значение замкнутого контура

**closed-loop environment** ['kləʊzd 'lu:p ɪn'vaɪ(ə)rənmənt] условия замкнутой системы

**closed-loop equation** ['kləʊzd 'lu:p ɪ'kweɪʒ(ə)n] уравнение замкнутого контура

**closed-loop frequency** ['kləʊzd 'lu:p 'frɪ:kwənsɪ] частота колебаний в замкнутом контуре

**closed-loop performance** ['kləʊzd 'lu:p pə'fɔ:məns] характеристики замкнутой системы

**closed-loop phase** ['kləʊzd 'lu:p 'feɪz] фаза замкнутой системы

**closed-loop pole** ['kləʊzd 'lu:p 'pəʊl] полюс замкнутой системы

**closed-loop preflight** ['kləʊzd 'lu:p ,pri:'flaɪt] предполётная проверка замкнутой системы

**closed-loop resonance** ['kləʊzd 'lu:p 'rezənəns] резонанс в замкнутом контуре

**closed-loop response** ['kləʊzd 'lu:p rɪ'spɔns] динамические характеристики замкнутого контура

**closed-loop simulation** ['kləʊzd 'lu:p ,sɪmjʊ'leɪ](ə)n] моделирование замкнутого контура

**closed-loop solution** ['kləʊzd 'lu:p sə'lu:](ə)n] решение для замкнутого контура

**closed-loop system** ['kləʊzd 'lu:p 'sɪstɪm] замкнутая система

**closed-loop test** ['kləʊzd 'lu:p 'test] испытание замкнутой системы

**closed-loop vehicle** ['kləʊzd 'lu:p 'vi:ɪk(ə)] 1. летательный аппарат как замкнутая система 2. летательный аппарат как звено замкнутой системы «лётчик – летательный аппарат»

**closed member** ['kləʊzd 'membə] замкнутый элемент конструкции

**closed surface** ['kləʊzd 'sə:fɪs] замкнутая поверхность

**closed-throttle glide** ['kləʊzd 'θrɒtl 'ɡlaɪd] планирование с убраннным газом

**close formation** ['kləʊs fɔ:'meɪ](ə)n] плотный строй, сомкнутый строй

**close formation flying** ['kləʊs fɔ:'meɪ](ə)n 'flaɪɪŋ] полёты в плотном строю, полёты в сомкнутом строю

**close-in combat** ['kləʊs,ɪn 'kɒmbæt] ближний воздушный бой

**close-in combat technology** ['kləʊs,ɪn 'kɒmbæt tek'nɒlədʒɪ] технические средства обеспечения ближнего воздушного боя

**close-in engagement** ['kləʊs,ɪn ɪn'ɡeɪdʒmənt] ближний воздушный бой

**close-in gunnery** ['kləʊs,ɪn 'ɡʌn(ə)rɪ] стрельба в ближнем бою

**close-in maneuvering** ['kləʊs,ɪn ,mæ'nu:vərɪŋ] маневрирование в ближнем воздушном бою

**closely spaced jets** ['kləʊslɪ 'speɪst 'dʒets] близкорасположенные струи

**close mode resolution** ['kləʊs 'məʊd ,rezə'lu:ʃ(ə)n] разделение близких форм колебаний

**closest distance of approach** ['kləʊzəst 'dɪst(ə)ns ,ɔvə'prəʊtʃ] расстояние в момент наибольшего сближения, расстояние в момент максимального приближения

**close-support fighter** ['kləʊs sə'pɔ:t 'faɪtə] штурмовик

**close-support helicopter** ['kləʊs sə'pɔ:t 'helɪkɔptə] 1. вертолёт-штурмовик 2. вертолёт непосредственной поддержки наземных войск

**close-to-the-head center of gravity** ['kləʊs.tu:ðə'hed 'sentə ,ɔv'grævɪtɪ] центр тяжести шлема, расположенный вблизи центра тяжести головы лётчика

**close tracking** ['kləʊs 'trækɪŋ] ближнее сопровождение

**close-up photograph** ['kləʊs,ʌp 'fəʊtəgrɑ:f] фотоснимок с близкого расстояния

**closing** ['kləʊzɪŋ] 1. замыкание, запираение 2. перекрытие, отсечка; ~ **the loop** замыкание контура управления

**closing rib** ['kləʊzɪŋ 'rɪb] замыкающая нервюра

**closure** ['kləʊzə] 1. замыкание, закрытие 2. крышка, заглушка 3. обжатия амортизатора 4. сближение (с целью); **point of** ~ точка замыкания, **non-Gaussian** ~ негауссовское приближение замкнутого контура

**closure limit** ['kləʊzə 'lɪmɪt] 1. предельная скорость сближения 2. предельное сближение

**closure rib** ['kləʊzə 'rɪb] нервюра-перегородка

**closure velocity** ['kləʊzə vɪ'ləsɪtɪ] 1. скорость сближения 2. скорость обжатия амортизатора

**clothing** ['kləʊðɪŋ] 1. обмундирование, одежда 2. кожу, обшивка; **electrically heated** ~ одежда с электрообогревом

**cloud** [klaʊd] 1. облако 2. облачность

**cloud bank** ['klaʊd 'bæŋk] гряда облаков

**cloudbase** ['klaʊdbeɪs] нижняя граница облаков

**cloud base** ['klaʊd 'beɪs] нижняя граница облаков

**cloud height** ['klaʊd 'haɪt] 1. потолок облачности 2. высота нижней границы облаков, ВНГО

**club** [klʌb] задерживающее устройство

**club seating arrangement** ['klʌb 'si:tɪŋ ə'reɪndʒmənt] групповая компоновка пассажирских кресел (в салоне группового класса)

**clumsy wing** ['klʌmzi 'wɪŋ] крыло грубой формы

**cluster** ['klʌstə] 1. кассета, кассетный боеприпас 2. связка, группа 3. блок 4. пакет 5. кучность; **space station modules** ~ пакет модулей космической станции

**cluster controller** ['klʌstə kən'trəʊlə] групповой контроллер

**clustered grid** ['klʌstəd 'grɪd] сгущённая сетка

**clustered mesh** ['klʌstəd 'meʃ] сгущённая сетка

**clustering** ['klʌstərɪŋ] сгущение

**clutch** [klʌtʃ] 1. зажим 2. сцепление, муфта сцепления; ~ **is harsh** сцепление работает резко, ~ **slips** сцепление проскальзывает

**clutter** ['klʌtə] 1. фон 2. местные помехи, помехи, мешающие отражению

**clutter rejection** ['klʌtə rɪ'dʒekʃ(ə)n] подавление местных помех

**coalesced shock** [,kəʊə'lest 'ʃɔk] слившийся скачок уплотнения

**coalescence** [,kəʊə'les(ə)ns] 1. сращивание, соединение 2. слипание 3. коалесценция

**coalitude launch** [,kəʊ'æltɪtju:d 'lɔ:ntʃ] пуск ракеты при полёте летательного аппарата-носителя на одной высоте с целью

**coannular nozzle** [,kəʊ'ænjulə 'noz(ə)] = **coaxial nozzle**

**coarse grid** ['kɔ:s 'grɪd] грубая сетка

**coarse mesh** ['kɔ:s 'meʃ] грубая расчётная сетка

**coast-to-coast range** [,kəʊstu:'kəʊst 'reɪndʒ] трансконтинентальная дальность, дальность полёта от побережья к побережью

**coated aircraft** ['kəʊtɪd 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с нанесённым покрытием

**coating** ['kəʊtɪŋ] 1. нанесение покрытия 2. оболочка, облицовка, покрывающий слой, покрытие

**coating film** ['kəʊtɪŋ 'fɪlm] плёночное покрытие

**coaxial configuration** [kəʊ'æksɪəl kən'fɪgju'reɪʃ(ə)n] соосная схема вертолёта

**coaxial helicopter** [kəʊ'æksɪəl 'helɪkɔptə] вертолёт соосной схемы

**coaxial hub fairings** [kəʊ'æksɪəl 'hʌb 'fe(ə)rɪŋz] обтекатели втулок соосных винтов

**coaxial nozzle** [kəʊ'æksɪəl 'noz(ə)] соосное сопло

**coaxial rotors** [kəʊ'æksɪəl 'rəʊtəz] соосные несущие винты

**cobra** ['kəʊbrə] фигура высшего пилотажа «кобра»; **Pougachev's** ~ фигура высшего пилотажа «кобра Пугачева», манёвр динамического торможения

**cockpit** ['kɔkɪt] 1. кабина экипажа 2. кабина лётчика 3. кокпит; **hands-on-throttle-and-stick** ~ кабина лётчика с расположением основных переключателей управления целевым оборудованием на рычаге управления двигателем и ручке, ~ **field of view** зона обзора из кабины лётчика

**cockpit acceleration** ['kɔkɪt ək,sələ'reɪʃ(ə)n] 1. перегрузка в кабине экипажа, перегрузка в кабине лётчика 2. ускорение в кабине экипажа, ускорение в кабине лётчика

**cockpit architecture** ['kɔkɪt 'ɑ:kɪtektʃə] архитектура оборудования кабины лётчика, архитектура оборудования кабины экипажа

**cockpit area** ['kɔkɪt 'e(ə)riə] 1. кабина лётчика, кабина экипажа 2. отсек кабины лётчика, отсек кабины экипажа

**cockpit armor** ['kɒkpit 'ɑ:mə] броня кабины лётчика, броня кабины экипажа

**cockpit arrangement** ['kɒkpit ə'reɪndʒmənt] компоновка кабины лётчика, компоновка кабины экипажа

**cockpit automation** ['kɒkpit ɔ:tə'meɪʃ(ə)n] автоматизация приборного оборудования кабины лётчика, автоматизация оборудования кабины экипажа

**cockpit automation technology** ['kɒkpit ɔ:tə'meɪʃ(ə)n tek'nɒlədʒɪ] средства автоматизации приборного оборудования

**cockpit bulkhead** ['kɒkpit 'bʌlkhed] перегородка кабины экипажа, перегородка кабины лётчика

**cockpit coaming** ['kɒkpit kəu'æmi:ŋ] окантовка бортов кабины экипажа, окантовка бортов кабины лётчика

**cockpit compatibility** ['kɒkpit kəm.pæ'tə'bɪlɪti] сходство кабин экипажа, сходство кабин лётчика

**cockpit configuration** ['kɒkpit kən.fɪgju'reɪʃ(ə)n] компоновка кабины экипажа, компоновка кабины лётчика

**cockpit control** ['kɒkpit kɒn'trəʊl] 1. пилотирувание 2. управление осуществляемое экипажем, управление осуществляемое лётчиком

**cockpit controls** ['kɒkpit kɒn'trəʊlz] командный пост управления (в кабине экипажа)

**cockpit control station** ['kɒkpit kɒn'trəʊl steɪʃən] 1. рабочее место лётчика в кабине моделирующего стенда, рабочее место лётчика в кабине тренажера 2. рабочее место лётчика в кабине летательного аппарата

**cockpit cooling** ['kɒkpit 'ku:lɪŋ] охлаждение кабины экипажа, охлаждение кабины лётчика

**cockpit cues** ['kɒkpit 'kju:z] приборная информация, информация от оборудования кабины

**cockpit decompression** ['kɒkpit di:kəm'preʃ(ə)n] разгерметизация кабины экипажа, разгерметизация кабины лётчика

**cockpit design** ['kɒkpit dɪ'zain] 1. компоновка кабины экипажа, компоновка и оборудование кабины лётчика 2. разработка кабины экипажа, разработка кабины лётчика

**cockpit display** ['kɒkpit dɪs'pleɪ] кабинный индикатор

**cockpit electronics** ['kɒkpit ɪ,lek'trɒnɪks] электронное оборудование кабины экипажа, электронное оборудование кабины лётчика

**cockpit environment** ['kɒkpit ɪn'vaɪ(ə)rənmənt] внутрикабинная обстановка, условия в кабине лётчика

**cockpit fire** ['kɒkpit 'faɪə] пожар в кабине экипажа, пожар в кабине лётчика

**cockpit floor** ['kɒkpit 'flo:] пол кабины экипажа, пол кабины лётчика

**cockpit g** ['kɒkpit 'dʒɪ] перегрузка в кабине экипажа, перегрузка в кабине лётчика

**cockpit hardware** ['kɒkpit 'hɑ:dweə] оборудование кабины экипажа, оборудование кабины лётчика

**cockpit-hexapod assembly** ['kɒkpit 'heksəd ə'sembli] кабина на платформе с шестью силовыми цилиндрами

**cockpit input** ['kɒkpit 'ɪnpʊt] 1. отклонение рычага управления в кабине экипажа, отклонение рычага управления в кабине лётчика 2. входной сигнал из кабины экипажа, входной сигнал из кабины лётчика

**cockpit instrumentation** ['kɒkpit ɪnstrʊməntəʃən] приборное оборудование кабины лётчика (экипажа)

**cockpit interface unit** ['kɒkpit ,ɪntə'feɪs 'ju:nɪt] блок сопряжения с приборным оборудованием кабины

**cockpit layout** ['kɒkpit 'leɪaʊt] компоновка кабины экипажа, компоновка кабины лётчика

**cockpit management system** ['kɒkpit 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] информационно-управляющая система кабины

**cockpit mockup** ['kɒkpit 'mɒkʌp] макет кабины экипажа, макет кабины лётчика

**cockpit module** ['kɒkpit 'mɒdju:l] отсек кабины лётчика

**cockpit noise** ['kɒkpit 'nɔɪz] шум в кабине экипажа, шум в кабине лётчика

**cockpit occupant** ['kɒkpit 'ɒkjʊpənt] член экипажа в кабине, лётчик в кабине

**cockpit presentation** ['kɒkpit ,prez(ə)n'teɪʃ(ə)n] индикация на приборе в кабине

**cockpit procedures trainer** ['kɒkpit prə'si:dʒəz 'treɪnə] тренажёр кабинных процедур

**cockpit resource management** ['kɒkpit rɪ'zɔ:s 'mænɪdʒmənt] оптимизация ресурсов управления в кабине экипажа

**cockpit section** ['kɒkpit 'sekʃ(ə)n] отсек кабины экипажа, отсек кабины лётчика

**cockpit section framing** ['kɒkpit 'sekʃ(ə)n 'freɪmɪŋ] каркас отсека кабины экипажа (лётчика)

**cockpit switch** ['kɒkpit 'swɪtʃ] переключатель в кабине лётчика

**cockpit system** ['kɒkpit 'sɪstɪm] кабинная система

**cockpit systems simulator** ['kɒkpit 'sɪstɪmz 'sɪmjuleɪtə] тренажёр с оборудованной кабиной лётчика (экипажа)

**cockpit technology** ['kɒkpit tek'nɒlədʒɪ] техника оборудования кабины экипажа

**cockpit trainer** ['kɒkpit 'treɪnə] кабинный тренажёр

**cockpit transparencies** ['kɒkpit trænpə'rensɪz] остекление фонаря кабины

**cockpit vibration** ['kɒkpit vaɪ'breɪʃ(ə)n] вибрация в кабине экипажа, вибрация в кабине лётчика

**cockpit visibility** ['kɒkpit ,vɪzə'bɪlɪti] обзор из кабины экипажа, обзор из кабины лётчика

**cockpit vision** ['kɒkpit 'vɪz(ə)n] обзор внутрикабинного пространства

**cockpit visual dome** ['kɒkpit 'vɪʒuəl 'dəʊm] купольный тренажёр (моделирующий стенд) с кабиной и имитатором визуальной обстановки

**cockpit workload** ['kɒkpit 'wɜ:kləʊd] рабочая нагрузка экипажа, рабочая нагрузка лётчика

**cockpit workload test** ['kɒkpit 'wɜ:kləʊd 'test] испытания по определению рабочей нагрузки экипажа (лётчика)

**code** [kəʊd] 1. шифр, код 2. условное обозначение 3. машинная программа 4. технические условия 5. кодировать, шифровать; **Ada** ~ программа на языке Ада, **Jovial software** ~ программа на языке Джовиал, **Navier-Stokes** ~ программа решения уравнений Навье – Стокса, **parabolized Navier-Stokes** ~ программа расчёта течения с использованием параболизированных уравнений Навье – Стокса, **PNS** ~ программа решения параболизированных уравнений Навье – Стокса, **transonic Navier-Stokes** ~ программа расчёта трансзвукового течения с использованием уравнений Навье – Стокса

**code acquisition** ['kəʊd ,ækwɪ'zɪʃ(ə)n] вхождение в синхронизм по кодовой комбинации

**code error** ['kəʊd 'erə] ошибка кодирования

**co-design** [ˌkəʊdɪ'zain] совместно проектировать

**co-develop** [ˌkəʊdɪ'veləp] совместно разрабатывать

**COD-measurement** [ˌsi: əu'di: 'mezəmənt] измерение раскрытия трещины в вершине

**coefficient** [ˌkəʊfɪʃ(ə)nt] коэффициент; ~ **with respect to alpha** производная коэффициента по углу атаки, **Boussinesq** ~ коэффициент Буссинеска, **Fourier** ~s коэффициенты Фурье, **Oswald** ~ коэффициент Освальда, **Southwell** ~ коэффициент Саусвелла

**coefficient assignment** [ˌkəʊfɪʃ(ə)nt ə'saɪnmənt] назначение коэффициентов

**coffin corner** ['kɒfɪn 'kɔ:nə] крайне опасный режим полёта

**coherence function** [kəʊ'hɪ(ə)rəns 'fʌŋk(ə)n] функция когерентности

**coiled spring** ['kɔɪld 'sprɪŋ] = **coil spring**

**coil spring** ['kɔɪl 'sprɪŋ] спиральная пружина

**coke-bottle fuselage** ['kəʊk,bɒtl 'fju:zɪlə:ʒ] фюзеляж с поджатием (по правилу площадей)

**cold blades** ['kəʊld 'bleɪdz] лопасти без обдува горячими газами двигателя

**cold chamber** ['kəʊld 'tʃeɪmbə] камера холода

**cold engine** ['kəʊld 'endʒɪn] непрогретый двигатель

**cold front** ['kəʊld 'frʌnt] холодный атмосферный фронт

**cold fuel** ['kəʊld 'fjuəl] охлаждённое топливо, холодное топливо

**cold gas ejection** ['kəʊld 'gæs ɪ'dʒekʃ(ə)n] принудительное отделение с помощью пневматической системы

**cold part** ['kəʊld 'pa:t] деталь холодной части двигателя

**cold propeller** ['kəʊld prə'pelə] «холодный» воздушный винт, воздушный винт, не обдуваемый горячими выходящими газами двигателя

**cold start** ['kəʊld 'sta:t] холодный запуск, запуск холодного двигателя

**cold takeoff performance** ['kəʊld 'teɪkɒf pə'fɔ:məns] взлётные характеристики двигателя при холодном запуске

**cold thrust** ['kəʊld 'θɹʌst] тяга на нефорсированном режиме, нефорсированная тяга

**cold weather trials** ['kəʊld 'weðə 'traɪəlz] испытания в условиях холодной погоды

**coldworking** ['kəʊld,wɜ:kɪŋ] 1. холодная обработка 2. наклён, нагартовка

**collaborative** [kə'læbərə'tɪv] 1. созданный совместно (об изделии) 2. совместный (проект, программа)

**collapse** [kə'læps] 1. авария, поломка, выход из строя 2. сплющивание, складывание (куполом парашюта?) 3. разрыв, разрушение 4. падение 5. потеря устойчивости (конструкции); **to** ~ **the parachute** гасить купол парашюта

**collective** [kə'lektɪv] рычаг общего шага, рычаг «шаг – газ»; ~ **and engine control stick** рычаг общего шага, рычаг «шаг – газ» вертолёт

**collective angle** [kə'lektɪv 'æŋg(ə)] = **collective pitch angle**

**collective control** [kə'lektɪv kɒn'trəʊl] = **collective-pitch control**

**collective control position** [kə'lektɪv kɒn'trəʊl pə'zɪʃ(ə)n] положение органа управления общим шагом несущего винта

**collective control stick** [kə'lektɪv kɒn'trəʊl 'stɪk] рычаг общего шага, рычаг «шаг – газ» вертолёт

**collective effectiveness** [kə'lektɪv ɪ'fektɪvnis] эффективность управления общим шагом несущего винта

**collective gearing** [kə'lektɪv 'gɪ(ə)rɪŋ] коэффициенты усиления в канале управления общим шагом несущего винта

**collective governor** [kə'lektɪv 'gʌv(ə)nə] регулятор общего шага несущего винта

**collective input** [kə'lektɪv ɪn'put] 1. изменение общего шага 2. перемещение рычага «шаг – газ», отклонение органа управления общим шагом

**collective lever** [kə'lektɪv 'li:və] рычаг общего шага, рычаг шаг-газ

**collective pitch** [kə'lektɪv 'pɪtʃ] общий шаг винта винтокрылого летательного аппарата

**collective pitch angle** [kə'lektɪv pɪtʃ 'æŋg(ə)] угол общего шага несущего винта

**collective-pitch control** [kə'lektɪv,pɪtʃ kɒn'trəʊl] 1. рычаг общего шага, рычаг «шаг – газ» 2. управление общим шагом несущего винта

**collective setting** [kə'lektɪv 'setɪŋ] положение рычага «шаг – газ»

**collective stick** [kə'lektiv 'stɪk] = **collective control stick**

**collective stick displacement** [kə'lektiv 'stɪk dis'pleɪsmənt] отклонение рычага общего шара, отклонение рычага «шаг – газ»

**collector** [kə'lektə] 1. сборник, устройство сбора 2. коллектор

**collimated display** [kə'li'meɪtəd dis'pleɪ] коллиматорный индикатор

**collimated image** [kə'li'meɪtəd 'ɪmɪdʒ] изображение, сфокусированное на бесконечность

**collimated optics** [kə'li'meɪtəd 'ɒptɪks] коллиматорная оптика

**collision** [kə'liʒ(ə)n] 1. столкновение, соударение 2. конфликт, конфликтная ситуация

**collision avoidance** [kə'liʒ(ə)n ə'vɔɪd(ə)ns] 1. предупреждение столкновений 2. уклонение от столкновения

**collision-avoidance advisory** [kə'liʒ(ə)n ə'vɔɪd(ə)ns əd'vaɪz(ə)n] указание для уклонения от столкновения в воздухе

**collision-avoidance processor** [kə'liʒ(ə)n ə'vɔɪd(ə)ns 'prəʊsesə] процессор системы предупреждения столкновений

**collision-avoidance system** [kə'liʒ(ə)n ə'vɔɪd(ə)ns 'sɪstɪm] система предупреждения столкновений

**collision course** [kə'liʒ(ə)n 'kɔ:s] 1. встречно-пересекающийся курс 2. курс встречи ракеты с целью 3. курс, ведущий к столкновению летательных аппаратов

**collision-course flight path** [kə'liʒ(ə)n 'kɔ:s 'flaɪt 'pa:θ] 1. траектория полёта ракеты для встречи с целью 2. траектория наведения в упреждённую точку

**collision risk warning** [kə'liʒ(ə)n 'rɪsk 'wɔ:nɪŋ] предупреждение об опасном сближении летательных аппаратов

**collision threat** [kə'liʒ(ə)n 'θret] опасность столкновения

**collocated control** [kə'ləkəɪtɪd kən'trəʊl] совмещённое управление

**collocation** [kə'lə'keɪʃ(ə)n] 1. совместное расположение 2. совмещение

**collocation method** [kə'lə'keɪʃ(ə)n 'meθəd] метод коллокаций

**color shutter display** ['klɔlə 'ʃʌtə dis'pleɪ] индикатор с цветовым затвором

**column** ['kɒləm] 1. стойка, колонна 2. столб жидкости

**column buckling** ['kɒləm 'bʌklɪŋ] потеря устойчивости стойкой

**column input** ['kɒləm 'ɪnpʊt] отклонение ручки управления, отклонение штурвала

**column matrix** ['kɒləm 'meɪtrɪks] 1. вектор-столбец 2. матрица-столбец

**column vector** ['kɒləm 'vektə] вектор-столбец

**combat** ['kɒmbæt] 1. боевые действия, бой 2. боевой 3. вести бой

**combat air patrol aircraft** ['kɒmbæt ɛə,pə'trəʊl 'ɛəkrɑ:ft] боевой летательный аппарат для воздушного патрулирования

**combat capable version** ['kɒmbæt 'keɪpəb(ə)l 'vɜ:ʃ(ə)n] боевой вариант

**combat-configured support** [kə'kɒmbæt kən'fɪɡəd sə'pɔ:t] инженерно-авиационное обеспечение, определяемое условиями боевого применения

**combat-damaged aircraft** ['kɒmbæt 'dæmɪdʒd 'ɛəkrɑ:ft] 1. летательный аппарат с боевыми повреждениями 2. летательный аппарат, повреждённый в бою

**combat ejection** ['kɒmbæt ɪ'dʒekʃ(ə)n] катапультирование в бою

**combat engine** ['kɒmbæt 'endʒɪn] двигатель для боевого летательного аппарата

**combat equipped paratrooper** ['kɒmbæt ɪ'kwɪpt 'pærətɹu:pə] парашютист с боевым снаряжением

**combat-equipped troops** ['kɒmbæt ɪ'kwɪpt 'tru:ps] войска с боевым снаряжением

**combat flaps** ['kɒmbæt 'flæps] 1. манёвренные закрылки 2. отклоняемые в воздушном бою закрылки

**combat flight** ['kɒmbæt 'flaɪt] боевой вылет, боевой полёт

**combat helicopter** ['kɒmbæt 'helɪkɒptə] боевой вертолёт

**combat high-lift devices** ['kɒmbæt ,haɪ'lɪft dɪ'vaɪsɪz] 1. манёвренная механизация 2. устройства повышения подъёмной силы при маневрировании в воздушном бою

**combat hours** ['kɒmbæt 'aʊəz] боевой налёт часов

**combat-loaded aircraft** ['kɒmbæt 'ləʊdɪd 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с боевой нагрузкой

**combat modeling** ['kɒmbæt 'mɒd(ə)lɪŋ] моделирование воздушного боя

**combat persistence** ['kɒmbæt pə'sɪstəns] способность к длительному воздушному бою

**combat-ready status** ['kɒmbæt,redi 'steɪtəs] состояние боевой готовности

**combat simulator** ['kɒmbæt 'sɪmjʊleɪtə] тренажёр боевых действий

**combat situation** ['kɒmbæt ,sɪtʃu'eɪʃ(ə)n] боевая обстановка

**combat speed** ['kɒmbæt 'spi:d] боевая скорость

**combat training aircraft** ['kɒmbæt 'treɪnɪŋ 'ɛəkrɑ:ft] учебно-боевой летательный аппарат

**combat wing loading** ['kɒmbæt 'wɪŋ 'ləʊdɪŋ] удельная нагрузка на крыло при боевой массе летательного аппарата

**combi aircraft** [kɒmbi 'ɛəkrɑ:ft] 1. летательный аппарат для смешанных операций 2. грузопассажирский летательный аппарат

**combi conversion** [kɒmbi kən've:ʃ(ə)n] переоборудованный грузопассажирский вариант летательного аппарата



**combi layout** [ˌkɒmbi ˈleɪaʊt] компоновка в комбинированном (грузопассажирском) варианте

**combination** [ˌkɒmbiˈneɪʃ(ə)n] 1. смесь, соединение 2. комбинация, сочетание

**combined capacity** [kəmˈbaɪnd kəˈpæsɪti] общая ёмкость (топливных баков)

**combined cooling system** [kəmˈbaɪnd ˈkuːlɪŋ ˈsɪstɪm] система комбинированного охлаждения

**combined-cycle engine** [kəmˈbaɪnd ˈsaɪk(ə)l ˈɛndʒɪn] двигатель комбинированного цикла

**combined fleet** [kəmˈbaɪnd ˈfliːt] объединённый парк летательных аппаратов

**combined loading** [kəmˈbaɪnd ˈləʊdɪŋ] комбинированное нагружение

**combined nozzle** [kəmˈbaɪnd ˈnɔːz(ə)] комбинированное сопло

**combined roll-damping parameter** [kəmˈbaɪnd ˈrɔːl ˈdæmpɪŋ pəˈræmɪtə] комбинированный параметр демпфирования крена

**combined stresses** [kəmˈbaɪnd ˈstresəz] сложное напряжённое состояние

**combined-systems tests** [kəmˈbaɪnd ˈsɪstɪmz ˈtɛsts] испытания комплексированных систем

**combined test force** [kəmˈbaɪnd ˈtɛst ˈfɔːs] объединённая испытательная бригада

**combined vibration** [kəmˈbaɪnd vaɪˈbreɪʃ(ə)n] комбинационные колебания

**combined yaw damping parameter** [kəmˈbaɪnd ˈjɔː ˈdæmpɪŋ pəˈræmɪtə] комбинированный параметр демпфирования рыскания

**combi tanker** [ˌkɒmbi ˈtæŋkə] летательный аппарат-заправщик с комбинированной системой заправки

**combustible fuel aircraft** [kəmˈbʌstəb(ə)l ˈfjuəl ˈɛkrɑːft] летательный аппарат с двигателем на горючем

**combusting flow** [kəmˈbʌstɪŋ ˈfləʊ] течение с горением

**combustion** [kəmˈbʌstʃ(ə)n] 1. сжигание, сгорание, горение 2. воспламенение; **heat of** ~ теплота сгорания, **low-NOx** ~ горение с малым выбросом оксидов азота, **to extinguish** ~ прекращать горение, **to initiate** ~ вызывать горение

**combustion chamber** [kəmˈbʌstʃ(ə)n ˈtʃeɪmbə] камера сгорания

**combustion chamber flameholder** [kəmˈbʌstʃ(ə)n ˈtʃeɪmbə ˈfleɪmˌhəʊldə] стабилизатор пламени в камере сгорания

**combustion chamber starting** [kəmˈbʌstʃ(ə)n ˈtʃeɪmbə ˈstaːtɪŋ] запуск основной камеры сгорания

**combustion chamber transition liner** [kəmˈbʌstʃ(ə)n ˈtʃeɪmbə ˈtrænˌzɪʃ(ə)n ˈlaɪnə] газосборник камеры сгорания

**combustion enhancement** [kəmˈbʌstʃ(ə)n ɪnˈhɑːnsmənt] интенсификация горения

**combustion-flow model** [kəmˈbʌstʃ(ə)n ˈfləʊ ˈmɒd(ə)] модель потока с горением

**combustion model** [kəmˈbʌstʃ(ə)n ˈmɒd(ə)] модель горения

**combustion outlet temperature** [kəmˈbʌstʃ(ə)n ˈaʊtlet ˈtemp(ə)rətʃə] температура на выходе из камеры сгорания, температура за камерой сгорания

**combustion products** [kəmˈbʌstʃ(ə)n ˈprɒdʌkts] продукты сгорания

**combustion zone** [kəmˈbʌstʃ(ə)n ˈzəʊn] зона горения

**combustor** [kəmˈbʌstə] камера сгорания, топчан, топчанная камера; **low-NOx** ~ камера сгорания с малым выбросом оксидов азота, **series-staged rich/quick-quench/lean** ~ камера сгорания с последовательно расположенными зонами горения богатой смеси, быстро разбавления продуктов сгорания и горения бедной смеси

**combustor casing** [kəmˈbʌstə ˈkeɪsɪŋ] корпус камеры сгорания

**combustor discharge** [kəmˈbʌstə dɪsˈtʃɑːdʒ] 1. продукты сгорания, вытекающие из камеры сгорания 2. истечение продуктов сгорания

**combustor flowfield** [kəmˈbʌstə ˈfləʊfiːld] спектр обтекания камеры сгорания

**combustor liner** [kəmˈbʌstə ˈlaɪnə] жаровая труба камеры сгорания

**combustor pressure** [kəmˈbʌstə ˈpreʃə] давление в камере сгорания

**comfort rating** [ˈkʌmfət ˈreɪtɪŋ] оценка комфорта в салоне

**COMINT** [ˌkɒmɪnt] *сокр от communication intelligence* радиоперехват

**command** [kəˈmɑːnd] 1. команда, командный сигнал, приказание 2. управление, регулирование 3. задающее воздействие, управляющее воздействие, сигнал управления 4. командование 5. командовать, подавать команды 6. управлять; **in response to a** ~ по команде, **to issue a** ~ подавать команду

**command augmentation** [kəˈmɑːnd ˌɔːgməntɪʃ(ə)n] 1. улучшение управляемости 2. усиление командных сигналов

**command augmentation mode** [kəˈmɑːnd ˌɔːgməntɪʃ(ə)n ˈməʊd] режим улучшения управляемости

**command bar** [kəˈmɑːnd ˈbɑː] директорная планка

**command branch** [kəˈmɑːnd ˈbrɑːntʃ] командный участок цепи

**command-by-voice system** [kəˈmɑːnd ˌbaɪˈvɔɪs ˈsɪstɪm] речевая система управления

**command circuit** [kəˈmɑːnd ˈsəːkɪt] 1. цепь управления, цепь регулирования 2. командная цепь

**command cockpit** [kəˈmɑːnd ˈkɒkɪt] кабина лётчика (в отличие от кабины оператора), кабина с командными рычагами

**command cues** [kəˈmɑːnd ˈkjuːz] командные сигналы

**command dynamics** [kə'ma:nd dai'næmiks] 1. динамика командного сигнала 2. динамика управления

**commanded pressure** [kə'ma:ndəd 'preʃə] заданное командным сигналом давление

**commanded response** [kə'ma:ndəd ri'spɒns] = **command response**

**commanded variable** [kə'ma:ndəd 've(ə)riəb(ə)] регулируемая переменная

**command file** [kə'ma:nd 'faɪl] файл команд

**command filter** [kə'ma:nd 'fɪltə] фильтр командных сигналов

**command flight path** [kə'ma:nd 'flaɪt 'pa:θ] заданная траектория полёта

**command following** [kə'ma:nd 'fɒləʊɪŋ] 1. управляемость 2. отслеживание командных сигналов

**command/force gradient** [kə'ma:nd 'fɔ:s 'ɡreɪdɪənt] градиент командного сигнала по усилению (на ручке управления)

**command gain** [kə'ma:nd 'ɡeɪn] = **control gain**

**command generation** [kə'ma:nd ,dʒenə'reɪʃ(ə)n] формирование командных сигналов

**command generation algorithm** [kə'ma:nd ,dʒenə'reɪʃ(ə)n 'ælgə'rɪð(ə)m] алгоритм формирования командных сигналов

**command generator** [kə'ma:nd 'dʒenə'reɪtə] задающее устройство системы управления, задачик сигналов управления

**command guided missile** [kə'ma:nd 'ɡaɪdɪd 'mɪsaɪl] ракета с командным наведением

**command input** [kə'ma:nd 'ɪnpʊt] командный входной сигнал

**command integrator** [kə'ma:nd 'ɪntɪɡreɪtə] интегратор командных сигналов

**command limit** [kə'ma:nd 'lɪmɪt] предельная величина командного сигнала

**command limiter** [kə'ma:nd 'lɪmɪtə] ограничитель командных сигналов

**command logic** [kə'ma:nd 'lɒdʒɪk] = **control logic**

**command model** [kə'ma:nd 'mɒd(ə)] модель управления

**command output** [kə'ma:nd 'aʊtpʊt] выходной командный сигнал

**command path** [kə'ma:nd 'pa:θ] командный канал

**command profile** [kə'ma:nd 'prəʊfaɪl] 1. заданный профиль полёта 2. закон управления 3. форма командного сигнала, форма изменения командных сигналов

**command response** [kə'ma:nd ri'spɒns] реакция на управляющее воздействие, реакция на команду

**command schedule** [kə'ma:nd 'ʃedju:l] программа управления

**command section** [kə'ma:nd 'sekʃ(ə)n] командный участок (цепи управления)

**command sensor** [kə'ma:nd 'sensə] датчик командных сигналов

**command sequence** [kə'ma:nd 'si:kwəns] последовательность командных сигналов

**command setting** [kə'ma:nd 'setɪŋ] заданное положение

**command shaping** [kə'ma:nd 'ʃeɪpɪŋ] формирование командного сигнала

**command shaping compensator** [kə'ma:nd 'ʃeɪpɪŋ 'kɒmpənsəɪtə] корректирующее устройство для формирования командных сигналов

**command shaping filter** [kə'ma:nd 'ʃeɪpɪŋ 'fɪltə] фильтр формирования командного сигнала

**command tracking** [kə'ma:nd 'trækɪŋ] отработка командных сигналов

**command updates** [kə'ma:nd ,ʌp'deɪts] командные сигналы коррекции

**command variable** [kə'ma:nd 've(ə)riəb(ə)] переменная управления

**command/vehicle system** [kə'ma:nd 'vi:k(ə)l 'sɪstɪm] система «командный сигнал – летательный аппарат»

**commercial air transportation system** [kə'mɜ:ʃ(ə)l 'eə ,træns'pɔ:teɪʃ(ə)n 'sɪstɪm] гражданская авиатранспортная система

**commercial engine** [kə'mɜ:ʃ(ə)l 'endʒɪn] двигатель для гражданского летательного аппарата

**commercial operations** [kə'mɜ:ʃ(ə)l ,ɒpə'reɪʃ(ə)nz] коммерческие воздушные перевозки

**commonality** [ ,kɒmənə'li:ti] унифицированность

**common engine bay** [ ,kɒmən 'endʒɪn 'beɪ] единый двигательный отсек, отсек, допускающий установку двигателей различного типа

**common intake** [ ,kɒmən 'ɪnteɪk] единый воздухозаборник, воздухозаборник пригодный для различных типов двигателей

**communication** [kə,mju:ni'keɪʃ(ə)n] 1. коммуникация, связь 2. передача сообщений 3. система связи 4. средства связи; **to contact ~s** устанавливать связь, **to establish ~s** устанавливать связь

**communications aerial** [kə,mju:ni'keɪʃ(ə)nz 'e(ə)riəl] связанная антенна

**communications equipment** [kə,mju:ni'keɪʃ(ə)nz i'kwɪpmənt] связанное оборудование

**communications gear** [kə,mju:ni'keɪʃ(ə)nz 'ɡɪə] связанное оборудование

**communications information** [kə,mju:ni'keɪʃ(ə)nz ,ɪnfə'meɪʃ(ə)n] данные системы связи

**communications intelligence** [kə,mju:ni'keɪʃ(ə)nz ɪn'telɪdʒ(ə)ns] радиоразведка, разведка средств связи

**communications mission** [kə,mju:ni'keɪʃ(ə)nz 'mɪʃ(ə)n] задача по обеспечению связи

**communications payload** [kə,mju:ni'keɪʃ(ə)nz 'peɪləʊd] целевое бортовое связанное оборудование

**communications radios** [kə,mju:ni'keɪʃ(ə)nz 'reɪdɪəʊz] связанное радиооборудование

**communication terminal** [kə,mju:ni'keɪʃ(ə)n 'tɜ:mɪn(ə)] связанной терминал

**community** [kə'mju:niti] сообщество, научно-техническое сообщество

**community noise** [kə'mju:niti 'nɔɪz] шум в окрестностях аэропорта

**commuter** [kə'mju:tə] = **commuterliner**

**commuter aircraft** [kə'mju:tə 'ɛkrɑ:fɪt] самолёт местных воздушных линий

**commuter airline** [kə'mju:tə 'ɛəlaɪn] авиакомпания местных воздушных линий

**commuter airliner** [kə'mju:tə 'ɛə,laɪnə] пассажирский самолёт местных воздушных линий

**commuter carrier** [kə'mju:tə 'kæriə] авиакомпания местных перевозок

**commuter fleet** [kə'mju:tə 'fli:t] парк самолётов местных воздушных линий

**commuterliner** [kə'mju:tə,laɪnə] самолёт местных воздушных линий

**commuter market** [kə'mju:tə 'mɑ:kɪt] рынок самолётов местных воздушных линий

**commuter operations** [kə'mju:tə ,ɔpə'reɪ](ə)nz полёты самолётов местных воздушных линий

**commuter training** [kə'mju:tə 'treɪnɪŋ] подготовка экипажей самолётов местных воздушных линий

**comparison plot** [kəm'pærɪs(ə)n 'plɒt] сравнительный график

**compartment** [kəm'pɑ:tmənt] 1. кабина 2. отсек, отделение

**compass** ['kɒmpəs] компас; **to adjust** ~ устранять девиацию компаса, **to compensate** ~ списывать девиацию компаса, **to hold the heading on** ~ поддерживать курс полёта по компасу, **to swing the** ~ устранять девиацию компаса путём разворота воздушного судна

**compassing** ['kɒmpəsɪŋ] выставка по компасу

**compatibility** [kəm,pætə'bɪlɪti] 1. совместимость, совместность 2. сходство, соответствие 3. взаимозаменяемость

**compatibility equation** [kəm,pætə'bɪlɪti i'kwɛɪz(ə)n] уравнение совместности

**compatibility test** [kəm,pætə'bɪlɪti 'test] испытание на совместимость

**compatible** [kəm'pætəb(ə)] совместимый

**compensation** [ˌkɒmpən'seɪ](ə)n] 1. уравнивание, балансировка 2. компенсация 3. поправка, коррекция 4. выравнивание, уравнивание

**compensation path** [ˌkɒmpən'seɪ](ə)n 'pɑ:θ] канал компенсации

**compensator** ['kɒmpenseɪtə] 1. компенсатор, корректор 2. регулятор 3. корректирующее устройство 4. автотрансформатор

**compensator design** ['kɒmpenseɪtə dɪ'zain] синтез регулятора

**compensator dynamics** ['kɒmpenseɪtə daɪ'næmɪks] динамические характеристики корректирующего устройства, динамические характеристики компенсатора

**compensatory behavior** ['kɒmpenseɪtəri bɪ'heɪviə] режим компенсирующего слежения

**compensatory control** ['kɒmpənseɪtəri kɒn'trəʊl] управление с компенсирующим слежением, компенсирующее управление

**compensatory mode** ['kɒmpənseɪtəri 'məʊd] режим компенсации

**compensatory model** ['kɒmpənseɪtəri 'mɒd(ə)] модель с компенсирующим слежением

**compensatory system** ['kɒmpənseɪtəri 'sɪstɪm] система с компенсирующим слежением, система с компенсацией

**compensatory tracking** ['kɒmpənseɪtəri 'trækiŋ] компенсирующее слежение

**compensatory tracking task** ['kɒmpənseɪtəri 'trækiŋ 'tɑ:sk] задача компенсирующего слежения

**competence** ['kɒmpɪt(ə)ns] 1. компетенция 2. способность, компетентность; **certificate of** ~ квалификационное свидетельство

**competition** [ˌkɒmpɪ'tɪ](ə)n] 1. соревнование, состязание 2. конкурс 3. конкуренция

**competitive flyoff** [kəm'petɪtɪv 'flaɪ,ɔf] конкурсная лётная оценка летательного аппарата

**competitive procurement** [kəm'petɪtɪv prə'kjʊəmənt] закупки по результатам конкурса

**complementary strain energy** [ˌkɒmplɪ'ment(ə)rɪ 'streɪn 'enədʒɪ] дополнительная энергия деформации

**complementary virtual work** [ˌkɒmplɪ'ment(ə)rɪ 'vɜ:tʃuəl 'wɜ:k] дополнительная виртуальная работа

**complete revolution** [kəm'pli:t ,revə'lʊ:](ə)n] полный оборот винта

**complete the checklist** [kəm'pli:t də 'tʃeklɪst] завершать действия по карте контрольных проверок (об экипаже летательного аппарата)

**complex** ['kɒmpleks] 1. комплекс, комплексное соединение 2. комплексный

**complex amplitude** ['kɒmpleks 'æmplɪtju:d] комплексная амплитуда

**complex angle of attack** ['kɒmpleks 'æŋg(ə)l əv ə'tæk] комплексный угол атаки

**complex dynamic admittance** ['kɒmpleks ,daɪ'næmɪk ,əd'mɪt(ə)ns] комплексная динамическая податливость

**complex matrix** ['kɒmpleks 'meɪtrɪks] комплексная матрица

**complex plane** ['kɒmpleks 'pleɪn] плоскость комплексной переменной, комплексная плоскость

**complex potential** ['kɒmpleks pə'tenʃ(ə)] комплексный потенциал

**complex stiffness** ['kɒmpleks 'stɪfnɪs] комплексная жёсткость

**complex-variable method** ['kɒmpleks 've(ə)rɪəb(ə)l 'meθəd] метод комплексной переменной

**complex vector** ['kɒmpleks 'vektə] комплексный вектор

**complex velocity** ['kɒmpleks vɪ'lɒsɪti] комплексная скорость

**compliance** [kəm'plaiəns] 1. податливость 2. эластичность, гибкость 3. соответствие; ~ **with requirements** соответствие требованиям

**compliance coefficient** [kəm'plaiəns ,kəu'fi:ʃ(ə)nt] коэффициент податливости

**compliance matrix** [kəm'plaiəns 'meɪtriks] матрица податливости

**compliant wall** [kəm'plaiənt 'wɔ:l] упругая стенка

**component** [kəm'pəʊnənt] 1. агрегат, узел, блок, деталь 2. компонент, элемент, составная часть 3. составляющая, компонента; **Cartesian** ~s компоненты вектора в декартовой системе координат, ~ **about the axis** составляющая момента по оси, ~ **along the axis** составляющая по оси, ~ **of the load factor** составляющая перегрузки, ~ **of the moment** составляющая момента, ~ **of the thrust** составляющая тяги, ~s **to be removed** узлы, подлежащие снятию

**component-mode synthesis** [kəm'pəʊnənt,məʊd 'sɪnθəsis] синтез составляющих форм колебаний

**component tests** [kəm'pəʊnənt 'testz] испытания компонентов, испытания агрегатов

**component weight** [kəm'pəʊnənt 'weɪt] масса элемента, масса агрегата

**composite** ['kɒmpəzɪt] 1. композит, композиционный материал, КМ 2. смешанное ракетное топливо 3. композиционный, композитный 4. сборный, сложный, составной; **bimodulus** ~ бимодульный композиционный материал, **carbon-carbon** ~ углерод-углеродный композиционный материал, композиционный материал с углеродной матрицей и углеродным армирующим компонентом, **ceramic matrix** ~ композиционный материал с керамической матрицей, **epoxy-graphite** ~ эпоксиграфитопластик, **fiberglass-polyimide** ~ стекловолокнит с полиимидной матрицей, **fibrous** ~ волокнистый композиционный материал, **glass** ~ стеклокомпозит, **graphite-fiber** ~ графитоволокнит, **high-modulus** ~ высокомодульный композиционный материал, **low-temperature** ~ низкотемпературный композиционный материал, **metal matrix** ~ металлокомпозит, **organic** ~ органический композиционный материал, **polymer matrix** ~ пластик, композиционный материал с полимерной матрицей, **structural** ~ конструкционный композиционный материал, **thermoset** ~ реактопласт, термореактивный композиционный материал, **titanium matrix** ~ композиционный материал с титановой матрицей

**composite applications** ['kɒmpəzɪt ,æplɪ'keɪʃ(ə)nz] применение композиционных материалов

**composite-built aircraft** ['kɒmpəzɪt 'bɪlt 'ɛəkrɑ:ft] = **composite material aircraft**

**composite grid** ['kɒmpəzɪt 'grɪd] композитная сетка

**composite laminate** ['kɒmpəzɪt 'læmɪn(ə)ɪt] слоистый композиционный материал

**composite material** ['kɒmpəzɪt ,mæ'tɪ(ə)rɪəl] композит, композиционный материал, КМ

**composite material aircraft** ['kɒmpəzɪt ,mæ'tɪ(ə)rɪəl 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат из композиционных материалов

**composite material fix** ['kɒmpəzɪt ,mæ'tɪ(ə)rɪəl 'fiks] упрочняющая накладка из композиционного материала

**composite mechanics** ['kɒmpəzɪt mɪ'kæniks] механика композиционных материалов

**composite model** ['kɒmpəzɪt 'mɒd(ə)l] комплексная модель

**composite planform wing** ['kɒmpəzɪt 'plænfɔ:m 'wɪŋ] составное крыло

**composite propellant** ['kɒmpəzɪt prə'pelənt] смешанное ракетное топливо

**composite-skinned missile** ['kɒmpəzɪt ,skɪnd 'mɪsaɪl] ракета с обшивкой из композиционного материала

**composite tailoring** ['kɒmpəzɪt 'teɪlərɪŋ] обеспечение требуемых характеристик композита

**composite turboprop** ['kɒmpəzɪt 'tɜ:bəʊprɒp] турбовинтовой самолёт из композитов

**composite-wing aircraft** ['kɒmpəzɪt ,wɪŋ 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с крылом из композиционного материала

**compound** ['kɒmpaʊnd] 1. смесь, соединение, состав 2. химическое соединение 3. смешанный, составной, сложный

**compound compressor** ['kɒmpaʊnd kəm'presə] комбинированный компрессор

**compound delta wing** ['kɒmpaʊnd 'deltə 'wɪŋ] составное треугольное крыло, крыло с изломом передней или задней кромки

**compound helicopter** ['kɒmpaʊnd 'helɪkɒptə] винтокрыл

**compound jet** ['kɒmpaʊnd 'dʒet] составная струя

**compound maneuver** ['kɒmpaʊnd ,mæ'nu:və] сложный манёвр, манёвр по пространственной траектории

**compound sweep** ['kɒmpaʊnd 'swi:p] переменная стреловидность (при изломах кромки)

**compound sweep leading edge** ['kɒmpaʊnd 'swi:p 'li:diŋ 'edʒ] передняя кромка переменной стреловидности, передняя кромка с изломами

**compressibility** [kəm'presə,bɪlɪtɪ] сжимаемость, способность подвергаться сжатию; **longitudinal linear** ~ коэффициент продольного линейного сжатия

**compressibility correction** [kəm'presə,bɪlɪtɪ kə'rekʃ(ə)ŋ] поправка на сжимаемость

**compressibility-induced** [kəm'presə,bɪlɪtɪ ɪn'dju:st] обусловленный сжимаемостью

**compressibility limitation** [kəm'presə,bɪlɪtɪ ,lɪmɪ'teɪʃ(ə)ŋ] ограничение по условиям сжимаемости

**compressibility modified model** [kəm'presə,bɪlɪtɪ 'mɒdɪfaɪd 'mɒd(ə)l] модель, модифицированная с учётом сжимаемости

**compressible boundary layer** [kəm'presəb(ə)l 'baʊnd(ə)rɪ 'leɪə] пограничный слой сжимаемой среды

**compressible flow** [kəm'presəb(ə)l 'fləʊ] течение сжимаемой среды

**compressible fluid** [kəm'presəb(ə)l 'flu:ɪd] 1. сжимаемая текучая среда 2. сжимаемая жидкость

**compressible problem** [kəm'presəb(ə)l 'prɒbləm] задача для сжимаемой среды

**compressible solution** [kəm'presəb(ə)l sə'lju:ʃ(ə)n] решение для сжимаемой среды

**compression** [kəm'preʃ(ə)n] 1. уплотнение, сжатие, сдавливание 2. обжатие 3. напряжение сжатия 4. степень сжатия 5. компрессия; ~ **in bending** сжатие при изгибе, **to be strong in** ~ хорошо работать на сжатие, **to be weak in** ~ плохо работать на сжатие, **to fail in** ~ разрушаться при сжатии, **to resist** ~ работать на сжатие, сопротивляться сжатию

**compression behavior** [kəm'preʃ(ə)n bi'heɪvɪə] поведение при сжатии

**compression corner** [kəm'preʃ(ə)n 'kɔ:nə] угол сжатия

**compression cover** [kəm'preʃ(ə)n 'klʌvə] обшивка, работающая на сжатие

**compression-dominated spectrum** [kəm'preʃ(ə)n 'dɔ:mɪneɪtəd 'spektrəm] спектр нагрузок с преобладанием сжатия

**compression failure** [kəm'preʃ(ə)n 'feɪljə] раздавливание, разрушение при сжатии

**compression fatigue** [kəm'preʃ(ə)n fe'ti:g] усталость при переменном сжатии

**compression fracture** [kəm'preʃ(ə)n 'fræktʃə] 1. компрессионный перелом (позвоночника) 2. разрушение при сжатии

**compression ignition engine** [kəm'preʃ(ə)n ɪg'nɪʃ(ə)n 'endʒɪn] дизель, двигатель с воспламенением от сжатия

**compression lift** [kəm'preʃ(ə)n 'lɪft] подъёмная сила, обусловленная скачками уплотнения

**compression ramp** [kəm'preʃ(ə)n 'ræmp] панель сжатия потока в воздухозаборнике

**compression ratio** [kəm'preʃ(ə)n 'reɪ'ɪəʊ] степень повышения давления (в двигателе)

**compression strength** [kəm'preʃ(ə)n 'streŋθ] 1. сопротивление сжатию 2. прочность на сжатие

**compression stress** [kəm'preʃ(ə)n 'stres] сжимающее напряжение, напряжение при сжатии

**compression stroke** [kəm'preʃ(ə)n 'strəʊk] прямой ход амортизатора

**compression surface** [kəm'preʃ(ə)n 'sə:fɪʃ] поверхность сжатия

**compression test** [kəm'preʃ(ə)n 'test] 1. испытание на раздавливание 2. испытание на сжатие

**compression wave** [kəm'preʃ(ə)n 'waɪv] волна сжатия

**compressive deformation** [kəm'presɪv ,di:fo:'meɪʃ(ə)n] деформация сжатия

**compressive failure** [kəm'presɪv 'feɪljə] = **compression stress**

**compressive force** [kəm'presɪv 'fɔ:s] сжимающая сила

**compressive strength** [kəm'presɪv 'streŋθ] = **compression strength**

**compressive stress** [kəm'presɪv 'stres] = **compression stress**

**compressor** [kəm'presə] 1. компрессор 2. устройство автоматического сжатия динамического диапазона

**compressor blading** [kəm'presə 'bleɪdɪŋ] лопатки компрессора

**compressor bleed air** [kəm'presə 'bli:d 'eə] воздух, отбираемый от компрессора

**compressor cascade** [kəm'presə kæ'skeɪd] компрессорная решётка

**compressor casing** [kəm'presə 'keɪsɪŋ] корпус компрессора

**compressor delivery pressure** [kəm'presə dɪ'lɪv(ə)rɪ 'preʃə] = **compressor discharge pressure**

**compressor discharge bleed extraction** [kəm'presə dɪs'tʃa:dʒ 'bli:d ɪk'strækʃ(ə)n] отбор воздуха от компрессора

**compressor discharge pressure** [kəm'presə dɪs'tʃa:dʒ 'preʃə] давление в сечении за компрессором

**compressor discharge temperature** [kəm'presə dɪs'tʃa:dʒ 'temp(ə)rətʃə] = **compressor outlet temperature**

**compressor efficiency** [kəm'presə ɪ'fɪʃ(ə)nsɪ] коэффициент полезного действия компрессора, КПД компрессора

**compressor exit** [kəm'presə 'egzɪt] выход из компрессора

**compressor face** [kəm'presə 'feɪs] вход в компрессор

**compressor inlet temperature** [kəm'presə 'ɪnlet 'temp(ə)rətʃə] температура на входе в компрессор, температура перед компрессором

**compressor inlet variable vanes** [kəm'presə 'ɪnlet 've(ə)rɪəb(ə)l 'veɪnz] регулируемый входной направляющий аппарат компрессора, РВНА компрессора

**compressor intake** [kəm'presə 'ɪnteɪk] вход в компрессор

**compressor intake face** [kəm'presə 'ɪnteɪk 'feɪs] = **compressor face**

**compressor noise** [kəm'presə 'nɔɪz] шум компрессора

**compressor outlet temperature** [kəm'presə 'aʊtlet 'temp(ə)rətʃə] температура на выходе из компрессора, температура за компрессором

**compressor power** [kəm'presə 'paʊə] мощность компрессора

**compressor rotor** [kəm'presə 'rəʊtə] ротор компрессора

**compressor speed** [kəm'presə 'spi:d] частота вращения ротора компрессора

**compressor spool** [kəm'presə 'spu:l] каскад компрессора

**compressor stage** [kəm'presə 'steɪdʒ] ступень компрессора

**compressor stage guide vanes** [kəm'presə 'steɪdʒ 'gaɪd 'veɪnz] направляющий аппарат ступени осевого компрессора, НА ступени осевого компрессора

**compressor stage rotor** [kəm'presə 'steɪdʒ 'rəʊtə] рабочее колесо ступени компрессора

**compressor stall** [kəm'presə 'stɔ:l] срыв в компрессоре

**compressor stator** [kəm'presə 'steɪtə] статор компрессора

**compressor turbine** [kəm'presə 'tə:ɪn] турбина компрессора, ТК

**compressor variable inlet guide vanes** [kəm'presə 've(ə)nəb(ə)l 'ɪnlet 'gaɪd 'veɪnz] = **compressor inlet variable vanes**

**computation** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)n] = calculation

**computational aeroacoustics** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəl e,(ə)rəʊ ə'ku:stɪks] вычислительная аэроакустика

**computational aerodynamics** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəl e,(ə)rəʊdaɪ'næmɪks] вычислительная аэродинамика

**computational capability** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəl ˌkeɪpə'bɪlɪti] 1. вычислительная мощность 2. производительность компьютера

**computational coordinates** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəl kəʊ'ɔ:dɪneɪts] координаты в расчётной области

**computational delay** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəl dɪ'leɪ] вычислительная задержка

**computational domain** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəl də'meɪn] 1. область вычислений 2. расчётная область

**computational fluid dynamics** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəl 'flu:ɪd ˌdaɪ'næmɪks] вычислительная гидрогазодинамика, вычислительная динамика жидкости и газа

**computational fluid dynamics algorithm** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəl 'flu:ɪd ˌdaɪ'næmɪks 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм вычислительной динамики жидкости и газа

**computational fluid dynamics equation** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəl 'flu:ɪd ˌdaɪ'næmɪks ɪ'kwɪz(ə)n] уравнение вычислительной гидрогазодинамики

**computational fluid mechanics** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəl 'flu:ɪd mɪ'kænɪks] вычислительная механика жидкости и газа

**computational grid** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəl 'grɪd] расчётная сетка

**computationally derived airfoil** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəlɪ ˌdɪ'raɪvd 'eəfɔɪl] аэродинамическая поверхность, рассчитанная с помощью компьютера, аэродинамический профиль, рассчитанный с помощью компьютера

**computational mechanics** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəl mɪ'kænɪks] вычислительная механика

**computational mesh** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəl 'meʃ] расчётная сетка

**computational power** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəl 'paʊə] 1. вычислительные ресурсы 2. вычислительные возможности

**computational simulation** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəl ˌsɪmjʊ'leɪʃ(ə)n] моделирование на ЭВМ, численное моделирование

**computational space** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəl 'speɪs] расчётная область

**computational structural mechanics** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəl 'strʌktʃ(ə)rəl mɪ'kænɪks] вычислительная строительная механика

**computational task** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəl 'tɑ:sk] вычислительная задача

**computational transonics** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəl træn'sɒnɪks] вычислительная транзвуковая аэродинамика

**computational treatment** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nəl 'tri:tment] численный анализ

**computation distribution** [ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)n ˌdɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n] распределение машинного времени

**computer** [kəm'pjʊ:tə] 1. компьютер, ЭВМ, электронная вычислительная машина 2. вычислительное устройство, вычислитель 3. процессор; **to run a** ~ работать на вычислительной машине, **4-D scheduling** ~ вычислитель пространственно-временной программы полёта, **Navier - Stokes** ~ ЭВМ для решения уравнений Навье – Стокса

**computer-aided design approach** [kəm'pjʊ:tə ˌeɪdɪd dɪ'zain ə'prəʊʃ] метод автоматизированного проектирования

**computer-aided design system** [kəm'pjʊ:tə ˌeɪdɪd dɪ'zain 'sɪstɪm] система автоматизированного проектирования, САПР

**computer-aided logistics** [kəm'pjʊ:tə ˌeɪdɪd lə'dʒɪstɪks] автоматизированное ИАТО

**computer-aided manufacturing** [kəm'pjʊ:tə ˌeɪdɪd ˌmænjʊ'fæktʃ(ə)rɪŋ] автоматизированное производство

**computer-aided test** [kəm'pjʊ:tə ˌeɪdɪd 'test] автоматизированные испытания

**computer-aided tools** [kəm'pjʊ:tə ˌeɪdɪd 'tu:lz] автоматизированные средства

**computer-assisted planning** [kəm'pjʊ:tə ə'sɪstɪd 'plænɪŋ] автоматизированное планирование

**computer-assisted system** [kəm'pjʊ:tə ə'sɪstɪd 'sɪstɪm] автоматизированная система

**computer-based trainer** [kəm'pjʊ:tə beɪzd 'treɪnə] тренажёр с компьютером

**computer code** [kəm'pjʊ:tə 'kəʊd] компьютерная программа

**computer-controlled fuel-shifting** [kəm'pjʊ:tə kən'trəʊld 'fjuəl 'ɪʃtɪŋ] перекачка топлива с управлением от компьютера

**computer-controlled wing** [kəm'pjʊ:tə kən'trəuld 'wiŋ] крыло изменяемой геометрии под управлением компьютера

**computer data** [kəm'pjʊ:tə 'deɪtə] данные от вычислителя

**computer-driven display** [kəm'pjʊ:tə,drɪvn dɪs'pleɪ] индикатор с компьютерным управлением

**computer-driven generator** [kəm'pjʊ:tə,drɪvn 'dʒenəreɪtə] генератор символов с компьютерным управлением

**computer gain** [kəm'pjʊ:tə 'geɪn] коэффициент усиления вычислителя

**computer-generated aircraft** [kəm'pjʊ:tə 'dʒenəreɪtɪd 'ækrɑ:fɪ] изображение летательного аппарата, синтезированное с помощью компьютера

**computer-generated cues** [kəm'pjʊ:tə 'dʒenəreɪtɪd 'kju:z] синтезированная с помощью компьютера информация

**computer-generated image** [kəm'pjʊ:tə 'dʒenəreɪtɪd 'ɪmɪdʒ] изображение, синтезированное с помощью компьютера

**computer-generated imagery display** [kəm'pjʊ:tə 'dʒenəreɪtɪd 'ɪmɪdʒəri dɪs'pleɪ] индикатор синтезируемых с помощью компьютера изображений, индикация синтезируемых изображений

**computer-generated image system** [kəm'pjʊ:tə 'dʒenəreɪtɪd 'ɪmɪdʒ 'sɪstɪm] = **computer-generated visual system**

**computer-generated input** [kəm'pjʊ:tə 'dʒenəreɪtɪd 'ɪnpʊt] входной сигнал от компьютера

**computer-generated picture** [kəm'pjʊ:tə 'dʒenəreɪtɪd 'pɪktʃə] изображение, синтезированное с помощью компьютера

**computer-generated target** [kəm'pjʊ:tə 'dʒenəreɪtɪd 'tɑ:ɡɪt] синтезированное с помощью компьютера изображение цели

**computer-generated turbulence** [kəm'pjʊ:tə 'dʒenəreɪtɪd 'tɜ:bjuləns] вычислительная модель турбулентности

**computer-generated visual** [kəm'pjʊ:tə 'dʒenəreɪtɪd 'vɪʒuəl] ИВО, синтезирующий изображения с использованием компьютера, имитатор визуальной обстановки, синтезирующий изображения

**computer-generated visual system** [kəm'pjʊ:tə 'dʒenəreɪtɪd 'vɪʒuəl 'sɪstɪm] синтезирующая система визуализации, синтезирующая система имитации визуальной обстановки пилотажного стенда, синтезирующая изображения с использованием компьютера система имитации визуальной обстановки тренажёра

**computer image** [kəm'pjʊ:tə 'ɪmɪdʒ] = **computer-generated image**

**computer image generator** [kəm'pjʊ:tə 'ɪmɪdʒ 'dʒenəreɪtə] формирователь изображения с компьютера

**computer integrated manufacturing** [kəm'pjʊ:tə 'ɪntɪɡreɪtɪd ,mænjʊ'fækt](ə)rɪŋ] комплексное автоматизированное производство

**computer-integrated manufacturing facility** [kəm'pjʊ:tə 'ɪntɪɡreɪtɪd ,mænjʊ'fækt](ə)rɪŋ fə'sɪlɪtɪ] автоматизированный производственный комплекс

**computerized cockpit** [kəm'pjʊ:təraɪzd 'kɒkprɪt] кабина экипажа с вычислительным оборудованием, кабина лётчика с вычислительным оборудованием

**computerized design** [kəm'pjʊ:təraɪzd dɪ'zɑɪn] автоматизированное проектирование

**computerized image** [kəm'pjʊ:təraɪzd 'ɪmɪdʒ] = **computer-generated image**

**computer model** [kəm'pjʊ:tə 'mɒd(ə)] вычислительная модель

**computer modeling** [kəm'pjʊ:tə 'mɒd(ə)lɪŋ] моделирование на компьютере

**computer-only decision** [kəm'pjʊ:tə,əʊnlɪ dɪ'sɪʒ(ə)n] выбор, осуществляемый компьютером, выбор, осуществляемый автоматически

**computer response** [kəm'pjʊ:tə rɪ'spɒns] 1. рассчитанные на компьютере динамические характеристики 2. моделируемые динамические характеристики

**computer simulation** [kəm'pjʊ:tə ,sɪmjʊ'leɪʃ(ə)n] = **computational simulation**

**computer simulator** [kəm'pjʊ:tə ,sɪmjʊ'leɪtə] моделирующий тренажёр с компьютером, моделирующий стенд с компьютером

**computer-triggered response** [kəm'pjʊ:tə 'trɪɡəd rɪ'spɒns] срабатывание по сигналу от компьютера

**computing** [kəm'pjʊ:tɪŋ] 1. вычисления, вычисление, расчёт 2. обработка данных 3. вычислительная техника 4. вычислительный

**computing lane** [kəm'pjʊ:tɪŋ 'leɪn] вычислительный тракт

**computing section** [kəm'pjʊ:tɪŋ 'sekʃ(ə)n] вычислительный блок

**computing time** [kəm'pjʊ:tɪŋ 'taɪm] время вычисления

**concave boundary layer** ['kɒnkeɪv 'baʊnd(ə)rɪ 'leɪə] пограничный слой на вогнутой поверхности

**concentrated force** ['kɒns(ə)ntreɪtɪd 'fɔ:s] сосредоточенная сила

**concentrated mass** ['kɒns(ə)ntreɪtɪd 'mæs] сосредоточенная масса

**concentrated-mass system** ['kɒns(ə)ntreɪtɪd,mæs 'sɪstɪm] разг система с сосредоточенной массой

**concentrated vortex** ['kɒns(ə)ntreɪtɪd 'vɔ:teks] вихревой шнур

**concentration** [ˌkɒns(ə)n'treɪʃ(ə)n] концентрация, **point of greatest** ~ точка наибольшей концентрации

**concept** ['kɒnsɛpt] 1. принцип, концепция 2. конфигурация, облик летательного аппарата; **AC** ~ принцип адаптивного управления, **lift + lift/cruise** ~ концепция составной (комбинированной) силовой установки из подъёмного и подъёмно-маршевого двигателей, **vectored-engine-overwing** ~ принцип расположения над крылом двигателя с поворотом вектора тяги

**concept definition** ['kɒnsɛpt ,dɛfɪ'niʃ(ə)n] выработка концепции, формирование концепции

**concept definition study** ['kɒnsɛpt ,dɛfɪ'niʃ(ə)n 'stʌdi] формирование облика летательного аппарата

**conception phase** [kən'sɛpʃ(ə)n 'feɪz] = **conceptual phase**

**conceptual** [kən'sɛptʃuəl] 1. концептуальный 2. относящийся к этапу формирования облика летательного аппарата, обликотворный

**conceptual aircraft** [kən'sɛptʃuəl 'ɛəkra:ft] предварительный проект летательного аппарата

**conceptual design** [kən'sɛptʃuəl ,di'zain] 1. облик (проектируемого летательного аппарата) 2. формирование облика летательного аппарата 3. проектный вариант, изучаемый на этапе формирования облика варианта

**conceptual design aircraft** [kən'sɛptʃuəl ,di'zain 'ɛəkra:ft] = **conceptual aircraft**

**conceptualization** [kən'sɛptʃuəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] 1. концептуализация, концептуальное представление 2. разработка концептуальной модели

**conceptual phase** [kən'sɛptʃuəl 'feɪz] этап формирования облика летательного аппарата

**conceptual structure** [kən'sɛptʃuəl 'strʌktʃə] облик конструкции

**concrete runway** ['kɒŋkri:t 'rʌnweɪ] взлётно-посадочная полоса с бетонным покрытием

**concrete surface** ['kɒŋkri:t 'sə:fɪs] бетонное покрытие

**condensed matrix** [kən'dɛnst 'meɪtrɪks] уплотнённая матрица

**condition** [kən'dɪʃ(ə)n] 1. обстановка, состояние, положение 2. условие 3. режим; ~ **for a non-trivial solution** условие существования нетривиального решения, ~ **of optimality** условие оптимальности, **Courant-Friedrichs-Levi** ~ условие Куранта – Фридриха – Леви, **Dirichlet** ~ условие Дирихле, **Kuhn-Tucker ~s** условия Куна – Таккера, **Kutta-Zhukowsky** ~ условие Кутты – Жуковского, условие плавного схода потока с задней кромки профиля, постулат (гипотеза, принцип) Жуковского – Чаплыгина, **lift-equal-to-weight** ~ режим горизонтального прямолинейного полёта (при равновесии подъёмной силы и силы тяжести), **Neumann boundary** ~ граничное условие Неймана, **Rankine-Hugoniot ~s** условия Ранкина – Гюгонио, **Tresca's yield** ~ условие пластичности Треска

**conditioned air** [kən'dɪʃ(ə)nd 'ɛə] кондиционированный воздух

**conditioning** [kən'dɪʃ(ə)nɪŋ] 1. кондиционирование воздуха 2. согласование устройств 3. приведение к требуемым условиям

**conditioning chamber** [kən'dɪʃ(ə)nɪŋ 'tʃeɪmbə] камера кондиционирования

**conducting plastic** [kən'dʌktɪŋ 'plæstɪk] токопроводящий пластик

**conducting sphere** [kən'dʌktɪŋ 'sfɪə] проводящая сфера

**conducting surface** [kən'dʌktɪŋ 'sə:fɪs] проводящая поверхность

**conductive airfoil** [kən'dʌktɪv 'ɛəfɔɪl] проводящий аэродинамический профиль

**conductive paint** [kən'dʌktɪv 'peɪnt] проводящая краска, токопроводящая краска

**conductivity** [,kɒndʌk'tɪvɪti] 1. проводимость, удельная проводимость 2. удельная электропроводность

**cone** [kəʊn] 1. конус 2. купол

**cone angle** [kəʊn 'æŋɡ(ə)] угол конусности, угол раствора конуса

**cone-cylinder model** ['kəʊn,sɪlɪndə 'mɒd(ə)] цилиндрическая модель с конической носовой частью

**cone-derived waverider** ['kəʊndɪ,raɪvd 'weɪv,raɪdə] волнолёт с конфигурацией, построенной на основе схемы обтекания конуса

**cone-finned model** ['kəʊn,faɪnd 'mɒd(ə)] коническая модель с оперением

**cone half angle** [kəʊn 'ha:v 'æŋɡ(ə)] угол полураствора конуса

**cone half-angle** [kəʊn 'ha:v 'æŋɡ(ə)] полуугол при вершине конуса

**cone-shaped spike** ['kəʊn,ʃeɪpt 'spaɪk] конус воздухозаборника

**cone solution** [kəʊn sə'lju:ʃ(ə)n] решение для конуса

**confidence interval** ['kɒnfɪd(ə)ns 'ɪntəv(ə)] доверительный интервал

**configuration** [kən,figju'reɪʃ(ə)n] 1. конфигурация, схема 2. компоновка, комбинация, форма 3. положение, расположение 4. структура 5. вариант летательного аппарата; **15% unstable** ~ неустойчивая компоновка с запасом продольной статической устойчивости +15% САХ, **Trefftz-plane** ~ форма следа в плоскости Треффтца, **Wild Weasel** ~ противорадиолокационный вариант самолёта

**configurational method** [kən,figju'reɪʃ(ə)nəl 'meθəd] метод определения компоновки, метод определения конфигурации

**configuration breakdown** [kən,figju'reɪʃ(ə)n 'breɪkdaʊn] разбиение схемы, членение конструкции летательного аппарата, расчленение конструкции летательного аппарата

**configuration control** [kən,figju'reɪʃ(ə)n kən'trəʊl] контроль конфигурации летательного аппарата в процессе проектирования



**configuration definition** [kən,figju'rei](ə)n ,defi'nɪ.ʃ(ə)n] определение схемы летательного аппарата

**configuration dependence** [kən,figju'rei](ə)n di'pendəns] зависимость от конфигурации

**configuration-dependent** [kən,figju'rei](ə)n di'pendənt] 1. зависящий от компоновки, зависящий от конфигурации 2. зависящий от схемы

**configuration design** [kən,figju'rei](ə)n di'zain] разработка компоновки летательного аппарата, разработка конфигурации

**configuration enhancement** [kən,figju'rei](ə)n in'hɑ:nsmənt] усовершенствование схемы летательного аппарата

**configuration flexibility** [kən,figju'rei](ə)n 'fleksə,biliti] лёгкость изменения компоновки летательного аппарата

**configuration geometry** [kən,figju'rei](ə)n dʒi'ɔmɪtri] геометрические характеристики компоновки

**configuration matrix** [kən,figju'rei](ə)n 'meɪtrɪks] матрица конфигураций

**configuration modification** [kən,figju'rei](ə)n ,mɒdifi'keɪ.ʃ(ə)n] изменение компоновки (летательного аппарата)

**configuration rating** [kən,figju'rei](ə)n 'reɪtɪŋ] оценка конфигурации

**configuration refinement** [kən,figju'rei](ə)n ri'faɪnmənt] уточнение конфигурации

**configuration shaping** [kən,figju'rei](ə)n 'ʃeɪpɪŋ] выбор схемы

**confined area landing** [kən'faɪnd 'e(ə)rɪə 'lændɪŋ] посадка в стеснённых условиях

**confined area takeoff** [kən'faɪnd 'e(ə)rɪə 'teɪkɒf] взлёт в стеснённых условиях

**confined jet** [kən'faɪnd 'dʒet] ограниченная струя

**conflict** ['kɒnflɪkt] 1. конфликтная ситуация, конфликт 2. опасная ситуация

**conflict alert** ['kɒnflɪkt ə'lɜ:t] сигнализация об опасном сближении летательных аппаратов, сигнализация о конфликтной ситуации в воздухе

**conflict-alert system** ['kɒnflɪkt ə'lɜ:t 'sɪstɪm] система предупреждения конфликтных ситуаций в воздухе

**conflict-free flight path** ['kɒnflɪkt,frɪ: 'flaɪt 'pa:θ] бесконфликтная траектория полёта

**conflict-free landing time** ['kɒnflɪkt,frɪ: 'lændɪŋ 'taɪm] бесконфликтное время посадки

**conflict-free time slot** ['kɒnflɪkt,frɪ: 'taɪm 'slɒt] бесконфликтный интервал времени

**conflicting aircraft** [kən'flɪktɪŋ 'ækrɑ:ft] 1. летательный аппарат в конфликтной ситуации 2. конфликтующие летательные аппараты (с опасностью столкновения в полёте)

**conflict-resolution advisory** ['kɒnflɪkt ,rezɔ'lju:ʃ(ə)n ,əd'vaɪz(ə)rɪ] указание для разведения летательных аппаратов в конфликтной ситуации

**conformal application** [kən'fɔ:m(ə)l ,æpli'keɪ.ʃ(ə)n] конформное размещение

**conformal carriage** [kən'fɔ:m(ə)l 'kærɪdʒ] конформная подвеска

**conformal electronics** [kən'fɔ:m(ə)l ɪ,lek'trɒnɪks] конформная электронная аппаратура, аппаратура с конформным размещением на летательном аппарате

**conformal fuel tank** [kən'fɔ:m(ə)l 'fjuəl 'tæŋk] конформный подвесной топливный бак

**conformal grid** [kən'fɔ:m(ə)l 'grɪd] конформная сетка

**conformal housing** [kən'fɔ:m(ə)l 'haʊzɪŋ] 1. ниша для конформного размещения 2. конформное размещение

**conformal mapping** [kən'fɔ:m(ə)l 'mæpɪŋ] конформное отображение

**conformal pallet** [kən'fɔ:m(ə)l 'pæɪlɪt] конформный контейнер

**conformal transformation** [kən'fɔ:m(ə)l ,trænsfɔ'meɪ.ʃ(ə)n] конформное преобразование

**conforming elements** [kən'fɔ:mɪŋ 'elɪmənts] межэлементно согласованные элементы

**conforming solution** [kən'fɔ:mɪŋ sə'lju:ʃ(ə)n] согласованное решение

**confrontation** [kənfrən'teɪ.ʃ(ə)n] 1. противоборство 2. бой, воздушный бой

**congestion** [kən'dʒestʃ(ə)n] 1. перегруженность 2. перегрузка

**conical camber** ['kɒnɪk(ə)l 'kæmbə] коническая кривизна крыла

**conical center body** ['kɒnɪk(ə)l 'sentə 'bɒdi] центральный конус, коническое центральное тело (воздухозаборника)

**conical diffuser** ['kɒnɪk(ə)l di'fju:zə] конический диффузор

**conical equation** ['kɒnɪk(ə)l i'kwɛɪz(ə)n] уравнение для конического движения

**conical flow** ['kɒnɪk(ə)l 'fləʊ] коническое течение

**conical flow assumption** ['kɒnɪk(ə)l 'fləʊ ə'sʌmpʃ(ə)n] предположение о коническом течении

**conical-flow model** ['kɒnɪk(ə)l 'fləʊ 'mɒd(ə)l] модель конического течения

**conical-flow theory** ['kɒnɪk(ə)l 'fləʊ 'θɪ(ə)rɪ] теория конического течения

**conical forebody** ['kɒnɪk(ə)l 'fɔ: ,bɒdi] 1. носовой обтекатель 2. носовой конус

**conical intake** ['kɒnɪk(ə)l 'ɪnteɪk] воздухозаборник с центральным конусом

**conically symmetric flow** ['kɒnɪk(ə)l ɪ si'metrik 'fləʊ] конически симметричное течение

**conical nozzle** ['kɒnɪk(ə)l 'nɔz(ə)l] коническое сопло

**conical parachute** ['kɒnɪk(ə)l 'pærəʃu:t] парашют с коническим куполом

**conical ramp** ['kɒnɪk(ə)l 'ræmp] конус воздухозаборника

**conical shadowgraphy** ['kɒnik(ə)l 'ʃædəʊ,græfɪ] теневая визуализация конических течений

**conical shock** ['kɒnik(ə)l 'ʃɔk] конический скачок уплотнения

**coning angle** ['kəʊnɪŋ 'æŋɡ(ə)] 1. угол поворота в коническом движении 2. угол конусности

**coning experiment** ['kəʊnɪŋ ɪk'sperɪmənt] экспериментальное исследование при коническом движении

**coning-induced sidewash** [,kəʊnɪŋɪn'dju:st 'saɪdʍɔ:ʃ] боковой скос, обусловленный коническим движением

**coning rate** ['kəʊnɪŋ 'reɪt] угловая скорость конического движения

**coning rate hysteresis** ['kəʊnɪŋ 'reɪt ,hɪstə'ri:sɪs] гистерезис по угловой скорости конического движения

**conjugate** ['kɒndʒuɡeɪt] 1. сопряжённая величина 2. сопряжённый; **canonically ~ variables** канонически сопряжённые переменные

**conjugate directions method** ['kɒndʒuɡeɪt d(a)'rɪk(ə)nz 'meθəd] метод сопряжённых направлений

**conjugate gradient scheme** ['kɒndʒuɡeɪt 'ɡreɪdɪənt 'ski:m] метод сопряжённых градиентов

**connected wing** [kə'nektɪd 'wɪŋ] сочленённое крыло

**connecting flight** [kə'nektɪŋ 'flaɪt] стыковочный рейс

**connection** [kə'nektʃ(ə)n] 1. сочленение, соединение, связь, присоединение 2. разъём 3. штуцер

**connectivity** [kə,nek'tɪvɪti] связность

**connectivity constraint** [kə,nek'tɪvɪti kən'streɪnt] условие связности

**connector** [kə'nektə] 1. разъём, соединительный разъём 2. соединитель 3. соединительная муфта

**conscious pilot** ['kɒnʃəs 'paɪlət] лётчик, находящийся в сознании (в отличие от потерявшего сознание под воздействием перегрузок)

**conservation** [,kɒnsə'veɪʃ(ə)n] 1. экономия, сбережение, сохранение 2. закон сохранения; **angular momentum** ~ закон сохранения момента количества движения, сохранение момента количества движения

**conservation law** [,kɒnsə'veɪʃ(ə)n 'lɔ:] закон сохранения

**conservation relation** [,kɒnsə'veɪʃ(ə)n rɪ'leɪʃ(ə)n] уравнение закона сохранения

**conservative** [kən'sə:vətɪv] 1. сберегающий, экономичный 2. консервативный 3. заниженный

**conservative calculation** [kən'sə:vətɪv ,kælkju'leɪʃ(ə)n] 1. расчёт консервативным методом 2. расчёт с запасом

**conservative prediction** [kən'sə:vətɪv prɪ'dɪkʃ(ə)n] расчёт с запасом, расчёт с запасом по условиям устойчивости, расчёт с запасом по прочности

**conservative system** [kən'sə:vətɪv 'sɪstɪm] консервативная система

**consistency** [kən'sɪst(ə)nsɪ] 1. состоятельность (оценки) 2. непротиворечивость 3. совместимость; **to adjust ~ for easy application** доводить до рабочей консистенции

**consistent matrix** [kən'sɪst(ə)nt 'meɪtrɪks] согласованная матрица

**consistent model** [kən'sɪst(ə)nt 'mɒd(ə)] непротиворечивая модель

**consistent theory** [kən'sɪst(ə)nt 'θɪ(ə)rɪ] непротиворечивая теория

**console** ['kɒnsəʊl] 1. консоль, кронштейн, стойка 2. панель, пульт управления, панель управления; **navigation operational checkout** ~ пульт технического обслуживания навигационного комплекса

**constant** ['kɒnstənt] 1. постоянная величина, постоянная, константа 2. коэффициент 3. постоянный параметр 4. постоянный; ~ **in magnitude** постоянный по величине, **quantity ~ in the limit** предельно постоянная величина

**constant airspeed-constant lift coefficient flight** ['kɒnstənt 'ɛəspi:d 'kɒnstənt 'lɪft ,kəʊ'fɪʃ(ə)nt 'flaɪt] полёт с постоянными скоростью и коэффициентом подъёмной силы

**constant airspeed mode** ['kɒnstənt 'ɛəspi:d 'məʊd] режим полёта с постоянной скоростью

**constant altitude acceleration** ['kɒnstənt 'æltɪtju:d ək'selə'reɪʃ(ə)n] разгон на постоянной высоте

**constant altitude-constant airspeed flight** ['kɒnstənt 'æltɪtju:d 'kɒnstənt 'ɛəspi:d 'flaɪt] полёт на постоянной высоте с постоянной скоростью

**constant altitude-constant airspeed program** ['kɒnstənt 'æltɪtju:d 'kɒnstənt 'ɛəspi:d 'prəʊɡræm] программа полёта на постоянной высоте с постоянной скоростью

**constant altitude-constant airspeed range** ['kɒnstənt 'æltɪtju:d 'kɒnstənt 'ɛəspi:d 'reɪndʒ] дальность полёта на постоянной высоте с постоянной скоростью

**constant altitude-constant lift coefficient flight** ['kɒnstənt 'æltɪtju:d 'kɒnstənt 'lɪft ,kəʊ'fɪʃ(ə)nt 'flaɪt] полёт на постоянной высоте с постоянным коэффициентом подъёмной силы

**constant altitude-constant lift coefficient program** ['kɒnstənt 'æltɪtju:d 'kɒnstənt 'lɪft ,kəʊ'fɪʃ(ə)nt 'prəʊɡræm] программа полёта на постоянной высоте с постоянным коэффициентом подъёмной силы

**constant altitude deceleration** ['kɒnstənt 'æltɪtju:d 'di:,selə'reɪʃ(ə)n] торможение на постоянной высоте

**constant altitude flight** ['kɒnstənt 'æltɪtju:d 'flaɪt] полёт на постоянной высоте

**constant altitude turn** ['kɒnstənt 'æltɪtju:d 'tɜ:n] разворот на постоянной высоте

**constant amplitude fatigue life** ['kɒnstənt 'æmplɪtju:d fə'ti:g 'laɪf] усталостная долговечность при постоянной амплитуде нагружения

**constant amplitude fatigue model** ['kɒnstənt 'æmplɪtju:d fə'ti:g 'mɒd(ə)] модель усталости при постоянной амплитуде нагружения

**constant amplitude loading** ['kɒnstənt 'æmplɪtju:d 'ləʊdɪŋ] нагружение с постоянной амплитудой

**constant amplitude oscillation** ['kɒnstənt 'æmplɪtju:d ,ɔsɪ'leɪ](ə)n] колебания с постоянной амплитудой

**constant amplitude stress** ['kɒnstənt 'æmplɪtju:d 'stres] переменное напряжение постоянной амплитуды

**constant amplitude test** ['kɒnstənt 'æmplɪtju:d 'test] усталостные испытания при постоянной амплитуде нагружения

**constant angle glide** ['kɒnstənt 'æŋg(ə) 'ɡlaɪd] планирование с постоянным углом наклона траектории

**constant azimuth line** ['kɒnstənt 'æzɪməθ 'laɪn] линия постоянного азимута

**constant bandwidth system** ['kɒnstənt 'bændwɪð 'sɪstɪm] система с постоянной полосой пропускания

**constant CAS segment** ['kɒnstənt ,si: aɪ'es 'segmənt] участок полёта с постоянной земной индикаторной скоростью

**constant descent angle profile** ['kɒnstənt dɪ'sent 'æŋg(ə)l 'prəʊfaɪl] профиль полёта с постоянным углом снижения

**constant descent angle segment** ['kɒnstənt dɪ'sent 'æŋg(ə)l 'segmənt] участок полёта с постоянным углом снижения

**constant energy curve** ['kɒnstənt 'enədʒɪ 'kə:v] кривая постоянной энергии

**constant energy line** ['kɒnstənt 'enədʒɪ 'laɪn] линия постоянной энергии

**constant energy transition** ['kɒnstənt 'enədʒɪ træn'zɪ](ə)n] переход при постоянном уровне энергии

**constant gain configuration** ['kɒnstənt 'geɪn kən'fɪgju'reɪ](ə)n] структура с постоянным усилением

**constant gain system** ['kɒnstənt 'geɪn 'sɪstɪm] система с постоянным усилением

**constant geometry nozzle** ['kɒnstənt dʒɪ'ɒmɪtri 'nɔz(ə)] нерегулируемое сопло

**constant g-turn** ['kɒnstənt 'dʒɪ:tə:n] разворот с постоянной перегрузкой

**constant Mach number climb** ['kɒnstənt ,mæk'nʌmbə 'klaɪm] набор высоты с постоянным числом Маха

**constant Mach number descent** ['kɒnstənt ,mæk'nʌmbə dɪ'sent] снижение с постоянным числом Маха

**constant Mach number segment** ['kɒnstənt ,mæk'nʌmbə 'segmənt] участок полёта с постоянным числом Маха

**constant Mach segment** ['kɒnstənt 'mæk 'segmənt] = **constant Mach number segment**

**constant matrix** ['kɒnstənt 'meɪtrɪks] постоянная матрица

**constant pressure panel** ['kɒnstənt 'preʃə 'pænl] панель с постоянным давлением

**constant pressure panel method** ['kɒnstənt 'preʃə 'pænl 'meθəd] панельный метод с постоянными давлениями

**constant sideslip maneuver** ['kɒnstənt 'saɪd,slɪp ,mə'nu:və] манёвр с постоянным скольжением

**constant speed drive** ['kɒnstənt 'spi:d 'draɪv] передача постоянной частоты вращения, привод постоянной частоты вращения

**constant speed maneuvering** ['kɒnstənt 'spi:d ,mə'nu:vərɪŋ] маневрирование с постоянной скоростью

**constant speed propeller** ['kɒnstənt 'spi:d prə'pələ] воздушный винт постоянной частоты вращения

**constant strain element** ['kɒnstənt 'streɪn 'elɪmənt] элемент с постоянной деформацией

**constant throttle setting climb** ['kɒnstənt 'θrɒtl 'setɪŋ 'klaɪm] набор высоты при фиксированном рычаге управления двигателем

**constant velocity autothrottle** ['kɒnstənt ,vɪ'ləsɪti ,ɔ:tə(u)'θrɒtl] автомат тяги со стабилизацией скорости полёта

**constant velocity joint** ['kɒnstənt ,vɪ'ləsɪti 'dʒɔɪnt] шарнир постоянной угловой скорости

**constitutive behavior** ['kɒnstɪtju:tɪv bɪ'heɪvɪə] определяющие свойства

**constitutive equations** ['kɒnstɪtju:tɪv i'kweɪz(ə)nz] определяющие уравнения

**constitutive matrix** ['kɒnstɪtju:tɪv 'meɪtrɪks] определяющая матрица

**constitutive model** ['kɒnstɪtju:tɪv 'mɒd(ə)] определяющая модель

**constitutive modeling** ['kɒnstɪtju:tɪv 'mɒd(ə)lɪŋ] построение определяющей модели

**constitutive properties** ['kɒnstɪtju:tɪv 'prɒpətɪz] определяющие свойства

**constitutive relation** ['kɒnstɪtju:tɪv rɪ'leɪ](ə)n] определяющее соотношение

**constrained airplane** [kən'streɪnd 'ɛəpleɪn] самолёт с ограничивающими связями (при движении)

**constrained-attitude equation** [kən'streɪnd ,ætɪtju:d i'kweɪz(ə)n] уравнение при ограничении на угловое пространственное положение

**constrained design** [kən'streɪnd dɪ'zain] 1. проектирование с учётом ограничений, проект с учётом ограничений 2. синтез с учетом ограничений

**constrained load** [kən'streɪnd 'ləʊd] ограниченная нагрузка

**constrained minimization** [kən'streɪnd ,mɪnɪmaɪz'eiʃ(ə)n] условная минимизация, минимизация с ограничениями

**constrained motion** [kən'streɪnd 'məʊʃ(ə)n] 1. движение с ограничивающими связями, связанное движение 2. предписанное движение

**constrained optimization** [kən'streɪnd ,ɒptɪmaɪz'eɪʃ(ə)n] условная оптимизация, оптимизация с ограничениями

**constrained problem** [kən'streɪnd 'prɒbləm] задача с ограничениями

**constraint** [kən'streɪnt] 1. ограничение, ограничительное условие 2. накладываемая связь 3. ограничение степеней свободы

**constraint equation** [kən'streɪnt i'kweɪz(ə)n] уравнение связи

**constraint force** [kən'streɪnt 'fɔ:s] сила реакции связи

**constraint function** [kən'streɪnt 'fʌŋkʃ(ə)n] функция связи

**constraint library** [kən'streɪnt 'laɪbr(ə)rɪ] библиотека ограничений

**constraint line** [kən'streɪnt 'laɪn] линия ограничения

**constraint modes** [kən'streɪnt 'məʊdz] связанные формы колебаний

**constraint pattern** [kən'streɪnt 'pætn] схема ограничений

**constraint stabilization** [kən'streɪnt ,steɪbɪlaɪz'eɪʃ(ə)n] стабилизация с ограничениями

**constraint torque** [kən'streɪnt 'tɔ:k] предельно допустимый момент

**construction** [kən'strʌkʃ(ə)n] 1. сооружение 2. конструкция 3. конструирование 4. строительство

**consultative expert system** [kən'sʌltətɪv 'ekspɜ:t 'sɪstɪm] консультативная экспертная система

**consumption** [kən'sʌmpʃ(ə)n] расход, потребление; **fuel ~ per km** расход топлива на километр, **reactive power ~** потребление реактивной мощности

**contact** ['kɒntækt] 1. контакт, соединение 2. касание, соприкосновение, контакт 3. обнаружение, захват цели; **to terminate a ~** завершать связь

**contact-breaker panel** ['kɒntækt,breɪkə 'pænl] щиток прерывания цепи

**contact deformation** ['kɒntækt ,di:fo:'meɪʃ(ə)n] контактная деформация

**contact discontinuity** ['kɒntækt 'dis,kɒntɪ'nju:(-)ɪti] контактный разрыв

**contact fight** ['kɒntækt 'faɪt] 1. бой в условиях визуального контакта с противником 2. ближний бой, ближний воздушный бой

**contact force** ['kɒntækt 'fɔ:s] контактное усилие

**contact losses** ['kɒntækt 'lɒsɪs] потери при контакте

**contact point** ['kɒntækt 'pɔɪnt] точка касания взлётно-посадочной полосы

**contact problem** ['kɒntækt 'prɒbləm] контактная задача

**contact stress** ['kɒntækt 'stres] контактное напряжение

**contact surface** ['kɒntækt 'sə:fɪs] контактная поверхность

**contained fluid** [kən'teɪnd 'flu:ɪd] содержащаяся в баке жидкость

**container** [kən'teɪnə] 1. бак 2. резервуар, контейнер 3. тара

**containerized cargo** [kən'teɪnəraɪzd 'kɑ:gəʊ] контейнерный груз, груз в контейнерах

**containerized hold** [kən'teɪnəraɪzd 'həʊld] грузовой отсек, приспособленный для контейнерных перевозок

**containment case** [kən'teɪnmənt 'keɪs] корпус для удержания лопаток двигателя

**contamination** [kən,tæmɪ'neɪʃ(ə)n] 1. заражение 2. загрязнение

**continuation method** [kən,tɪnju'eɪʃ(ə)n 'methəd] метод продолжения решения

**continuation trainer** [kən,tɪnju'eɪʃ(ə)n 'treɪnə] летательный аппарат для повышенной лётной подготовки

**continued takeoff** [kən'tɪnju:d 'teɪkɒf] продолженный взлёт

**continued takeoff capability** [kən'tɪnju:d 'teɪkɒf ,keɪpə'bɪlɪti] возможность продолженного взлёта

**continued takeoff distance** [kən'tɪnju:d 'teɪkɒf 'dɪst(ə)ns] дистанция продолженного взлёта

**continued takeoff field length** [kən'tɪnju:d 'teɪkɒf 'fi:ld 'leŋθ] 1. дистанция продолженного взлёта 2. длина лётной полосы для продолженного взлёта

**continued takeoff tests** [kən'tɪnju:d 'teɪkɒf 'testz] испытания на режиме продолженного взлёта

**continuity** [ˌkɒntɪ'nju:ɪti] 1. непрерывность, неразрывность 2. целостность, связность

**continuity condition** [ˌkɒntɪ'nju:ɪti kən'dɪʃ(ə)n] условие неразрывности, условие непрерывности

**continuity equation** [ˌkɒntɪ'nju:ɪti i'kweɪz(ə)n] уравнение неразрывности

**continuous beam** [kən'tɪnjuəs 'bi:m] неразрезная балка, сплошная балка

**continuous control** [kən'tɪnjuəs kɒn'trəʊl] непрерывное управление

**continuous fiber** [kən'tɪnjuəs 'faɪbə] непрерывное волокно

**continuous-flow tunnel** [kən'tɪnjuəs ,fləʊ 'tʌnl] аэродинамическая труба непрерывного действия, аэродинамическая труба постоянного действия

**continuous function** [kən'tɪnjuəs 'fʌŋkʃ(ə)n] непрерывная функция

**continuous grid** [kən'tɪnjuəs 'grɪd] непрерывная сетка

**continuous line** [kən'tɪnjuəs 'laɪn] сплошная линия

**continuously computed impact point** [kən'tɪnjuəsli kəm'pjʊ:təd 'ɪmpækt 'pɔɪnt] непрерывно вычисляемая точка попадания (боеприпаса)

**continuous Mach number range** [kən'tɪnjuəs ,mæk'nʌmbə 'reɪndʒ] диапазон непрерывного изменения числа Маха

**continuous mass** [kən'tɪnjuəs 'mæs] непрерывная масса

**continuous-mass model** [kən'tɪnjuəs,mæs 'mɒd(ə)] модель с распределённой массой

**continuous representation** [kən'tɪnjuəs ,reprɪzən'teɪʃ(ə)n] непрерывное представление

**continuous skin** [kən'tɪnjuəs 'skɪn] сплошная обшивка

**continuous taxiing** [kən'tɪnjuəs 'tæksɪɪŋ] непрерывное руление

**continuous thrust vectoring** [kən'tɪnjuəs 'θrʌst 'vekt(ə)rɪŋ] непрерывное отклонение вектора тяги

**continuous towing** [kən'tɪnjuəs 'təʊɪŋ] непрерывная буксировка

**continuous turbulence** [kən'tɪnjuəs 'tɜːbjʊləns] непрерывная турбулентность

**continuous-wave illuminator** [kən'tɪnjuəs,welv 'ɪ'l(j)u:mɪneɪtə] устройство подсвета, работающее в режиме непрерывного излучения

**continuum** [kən'tɪnjuəm] 1. континуум 2. сплошная среда; **cardinality of** ~ мощность континуума

**continuum dynamics** [kən'tɪnjuəm daɪ'næmɪks] 1. механика сплошных сред 2. динамика сплошных сред

**continuum fluid flow** [kən'tɪnjuəm 'fluːɪd 'fləʊ] течение сплошной среды

**continuum mechanics** [kən'tɪnjuəm mi'kæniks] механика сплошных сред

**continuum model** [kən'tɪnjuəm 'mɒd(ə)] модель сплошной среды

**continuum problem** [kən'tɪnjuəm 'prɒbləm] задача для сплошной среды

**contour** ['kɒntʊə] 1. контур, очертание 2. профиль 3. линия, кривая 4. обводы; **Nyquist** ~ годограф Найквиста, **to** ~ **an area** изображать рельеф горизонталями

**contour flying** ['kɒntʊə 'flaɪɪŋ] бреющие полёты, полёты на режиме следования рельефу местности

**contouring** ['kɒntʊ(ə)rɪŋ] 1. профилирование 2. построение контура 3. контурная обработка

**contour integral** ['kɒntʊə 'ɪntɪgrəl] контурный интеграл

**contour line** ['kɒntʊə 'laɪn] контурная линия

**contour mapping** ['kɒntʊə 'mæpɪŋ] картографирование рельефа местности

**contract** ['kɒntrækt] 1. контракт 2. подряд; **to win a** ~ 1. заключать контракт 2. получать подряд

**contraction** [kən'træktʃ(ə)n] 1. сокращение, сжатие 2. уплотнение; ~ **at fracture in area** относительное поперечное сужение

**contraction ratio** [kən'træktʃ(ə)n 'reɪʃiəʊ] 1. сужение 2. коэффициент поджатия потока

**contractor** [kən'træktə] подрядчик; **demonstration/validation** ~ подрядчик для проведения экспериментальных исследований и обоснования проекта летательного аппарата

**contractor-managed training** [kən'træktə ,mænidʒd 'treɪnɪŋ] подготовка экипажей, организуемая подрядчиком, разработавшим летательный аппарат

**contractor team** [kən'træktə 'ti:m] группа фирм-разработчиков, группа подрядчиков

**contractual incentive** [kən'træktʃuəl ɪn'sentɪv] вознаграждение, предусмотренное контрактом

**contrail** ['kɒntri:l] инверсионный след, конденсационный след

**contraprop** ['kɒntrəprɒp] соосный воздушный винт

**contra-propfan** ['kɒntrə,prɒpfæn] соосный винто-вентилятор

**contra-rotating blades** [,kɒntrə'ɔʊ'teɪtɪŋ 'bleɪdɪz]

1. лопатки венцов противоположного вращения

2. лопасти рядов противоположного вращения

**contra-rotating fan** [,kɒntrə'ɔʊ'teɪtɪŋ 'fæŋ] = **contra-rotation fan**

**contra-rotating generators** [,kɒntrə'ɔʊ'teɪtɪŋ 'dʒenəreɪtəz] = **contra-rotating vortex generators**

**contra-rotating propeller** [,kɒntrə'ɔʊ'teɪtɪŋ prə'pelə] = **counter-rotation propeller**

**contra-rotating propellers** [,kɒntrə'ɔʊ'teɪtɪŋ prə'peləz] = **counter-rotation propellers**

**contrarotating propfan engine** [,kɒntrə'ɔʊ'teɪtɪŋ 'prɒpfæn 'endʒɪn] двигатель с соосными винто-вентиляторами

**contra-rotating propulsor** [,kɒntrə'ɔʊ'teɪtɪŋ prə'pʌlsə] лопастный движитель соосной схемы

**contra-rotating rotors** [,kɒntrə'ɔʊ'teɪtɪŋ 'rəʊtəz] несущие винты противоположного вращения

**contra-rotating rows** [,kɒntrə'ɔʊ'teɪtɪŋ 'raʊz]

1. лопаточные венцы турбины противоположного вращения, венцы компрессора противоположного вращения

2. соосные одиночные винто-вентиляторы противоположного вращения, соосные винты противоположного вращения

**contra-rotating spools** [,kɒntrə'ɔʊ'teɪtɪŋ 'spu:lz] = **counter-rotating spools**

**contra-rotating vortex generators** [,kɒntrə'ɔʊ'teɪtɪŋ 'vɔːteks 'dʒenəreɪtəz] турбулизаторы для закручивания потока в противоположных направлениях

**contra-rotation fan** [,kɒntrə'ɔʊ'teɪʃ(ə)n 'fæŋ] би-ротативный вентилятор

**contrast ratio** ['kɒntrəːst 'reɪʃiəʊ] контраст изображения

**control** [kɒn'trəʊl] 1. средство управления, орган управления, рычаг управления, руль, поверхность управления 2. регулятор, управляющее устройство 3. управление, регулирование 4. стабилизация, управляемость 5. управляющее воздействие, управление 6. перемещение рычага управления, отклонение органа управления 7. контроль 8. подавление (колебаний), предотвращение 9. система управления, система регулирования 10. управлять 11. регулировать; **automatic flight** ~ автоуправление полётом, **conditional transfer of** ~ условная передача управления, ~ **in the pitch axis** управление в канале тангажа, ~ **in pitch of airplane** продольное управление самолётом, ~ **stick to control surface deflection relationship** коэффициент передачи от ручки управления к органу управления, соотношение между отклонениями ручки управления и органа управления, **Flettner** ~ управление с сервокомпенсацией, **full nose-down to full nose-up** ~ отклонение ручки управления на себя на полный ход, отклонение ручки управления из крайнего переднего в крайнее заднее положение, **Liapunov optimal** ~ управление, оптимальное по Ляпунову, **operation is under** ~ всё предусмотрено для нормальной работы, **to go out of** ~ становиться неуправляемым, **to lose** ~ терять управление, **to operate (to handle) the flight** ~s оперировать органами управления полётом, **to relinquish** ~ передавать управление (другому члену экипажа), **to take over** ~ брать управление на себя, **to regain** ~ восстановить управление (при выводе летательного аппарата из критического режима)

**control action** [kɒn'trəʊl 'ækʃ(ə)n] управляющее воздействие

**control activity** [kɒn'trəʊl 'æktɪvɪti] 1. управляющая деятельность 2. уровень управляющего действия, интенсивность управляющего действия

**control actuator** [kɒn'trəʊl 'æktʃueɪtə] 1. привод органа управления, рулевой привод 2. бустер

**control algorithm** [kɒn'trəʊl 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм управления

**control amplitude** [kɒn'trəʊl 'æmplɪtju:d] амплитуда управляющего воздействия

**control angle** [kɒn'trəʊl 'æŋɡ(ə)] 1. угол отклонения тарелки автомата перекоса 2. угол отклонения органа управления

**control application** [kɒn'trəʊl 'æplɪ'keɪʃ(ə)n] отклонение органа управления

**control augmentation** [kɒn'trəʊl ,ɔ:gmen'teɪʃ(ə)n] улучшение управляемости

**control augmentation design** [kɒn'trəʊl ,ɔ:gmen'teɪʃ(ə)n dɪ'zain] синтез системы улучшения управляемости, проектирование системы улучшения управляемости

**control augmentation synthesis** [kɒn'trəʊl ,ɔ:gmen'teɪʃ(ə)n 'sɪnθəsis] синтез системы улучшения управляемости

**control augmented plant** [kɒn'trəʊl ,ɔ:gmentɪd 'plɑ:nt] 1. объект с автоматизированным управлением 2. объект с улучшенной управляемостью

**control augmented synthesis** [kɒn'trəʊl ,ɔ:gmentɪd 'sɪnθəsis] синтез с учётом управления

**control augmented system** [kɒn'trəʊl ,ɔ:gmentɪd 'sɪstɪm] система с автоматизированным управлением, система с улучшенным управлением

**control authority** [kɒn'trəʊl ɔ:'θɔ:ri] эффективность органа управления, рабочий диапазон органа управления, максимальный угол отклонения органа управления

**control axis** [kɒn'trəʊl 'æksɪs] канал управления

**control bandwidth** [kɒn'trəʊl 'bændwɪðθ] полоса пропускания системы управления

**control behavior** [kɒn'trəʊl bi'heɪviə] управляемость

**control blending** [kɒn'trəʊl 'blendɪŋ] объединение систем управления

**control bound** [kɒn'trəʊl 'baʊnd] 1. граница области управляемости, граница управляемости 2. граница управляющих воздействий, граница области управления

**control box** [kɒn'trəʊl 'bɒks] блок управления

**control bus** [kɒn'trəʊl 'bʌs] управляющая шина

**control-by-wire aircraft** [kɒn'trəʊl 'baɪ 'waɪə 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с электродистанционным управлением

**control car** [kɒn'trəʊl 'kɑ:] гондола управления дирижабля

**control channel** [kɒn'trəʊl 'tʃænl] канал управления

**control chatter** [kɒn'trəʊl 'tʃætə] высокочастотные колебания при управлении

**control circuit** [kɒn'trəʊl 'sɜ:kɪt] 1. цепь управления 2. проводка управления

**control column** [kɒn'trəʊl 'kɒləm] 1. штурвал управления, ручка управления 2. штурвальная колонка

**control column handwheel** [kɒn'trəʊl 'kɒləm 'hændwi:l] штурвал управления

**control column input** [kɒn'trəʊl 'kɒləm 'ɪnpʊt] отклонение штурвала, отклонение ручки управления

**control command** [kɒn'trəʊl kə'mɑ:nd] управляющая команда, команда управления

**control community** [kɒn'trəʊl kə'mju:nɪti] специалисты в области управления

**control computer** [kɒn'trəʊl kəm'pjʊ:tə] вычислитель системы управления

**control concept** [kɒn'trəʊl 'kɒnsɛpt] концепция системы управления

**control configuration** [kɒn'trəʊl kən,figju'reɪʃ(ə)n] 1. система сигналов управления 2. конфигурация системы управления, схема управления

**control-configured technology** [kɒn'trəʊl kən,figəd tek'nɒlədʒɪ] 1. техника активного управления летательным аппаратом 2. техника лета-

тельного аппарата с конфигурацией, определяемой системой управления

**control-configured vehicle** [kɒn'trəʊl kən'fɪɡəd 'vi:k(ə)] 1. летательный аппарат с активной системой управления 2. летательный аппарат с конфигурацией, определяемой системой управления

**control constraint** [kɒn'trəʊl kən'streɪnt] ограничение на управление

**control coupling** [kɒn'trəʊl 'kʌplɪŋ] связь каналов управления

**control cross-coupling** [kɒn'trəʊl 'krɒs 'kʌplɪŋ] перекрёстная связь каналов управления

**control data** [kɒn'trəʊl 'deɪtə] 1. управляющие данные, управляющие сигналы 2. характеристики управляемости

**control datalink** [kɒn'trəʊl 'deɪtəlɪŋk] линия передачи сигналов управления

**control deflection** [kɒn'trəʊl dɪ'flekʃ(ə)n] 1. отклонение рычага управления, отклонение органа управления 2. отклонение поверхности управления

**control departure** [kɒn'trəʊl dɪ'pɑ:tʃə] потеря управляемости

**control derivative** [kɒn'trəʊl dɪ'rɪvətɪv] производная управляемости

**control derivative matrix** [kɒn'trəʊl dɪ'rɪvətɪv 'meɪtrɪks] матрица производных управляемости

**control design** [kɒn'trəʊl dɪ'zain] 1. формирование управляющего воздействия 2. синтез системы управления, проектирование системы управления

**control discrete** [kɒn'trəʊl dɪs'kri:t] дискретный сигнал управления

**control-display interaction** [kɒn'trəʊl dɪs'pleɪ ,ɪntə'rækʃ(ə)n] взаимодействие систем управления и отображения информации

**control/display trade-off** [kɒn'trəʊl dɪs'pleɪ 'treɪd.ɔf] компромиссный выбор характеристик систем управления и отображения информации

**control display unit** [kɒn'trəʊl dɪs'pleɪ 'ju:nɪt] блок управления и индикации

**control doublet** [kɒn'trəʊl 'dʌblɪt] 1. двусторонний импульс руля 2. двустороннее управляющее воздействие

**control effectiveness** [kɒn'trəʊl ɪ'fektɪvnɪs] 1. коэффициент эффективности органа управления 2. эффективность управления

**control effectiveness matrix** [kɒn'trəʊl ɪ'fektɪvnɪs 'meɪtrɪks] матрица коэффициентов эффективности органов управления

**control effector** [kɒn'trəʊl ɪ'fektə] 1. управляемый параметр 2. орган управления

**control engineer** [kɒn'trəʊl ,endʒɪ'nɪə] инженер по системам управления

**control-enhanced fighter** [kɒn'trəʊl ɪn'hɑ:nst 'faɪtə] истребитель с улучшенной системой управления

**control error** [kɒn'trəʊl 'erə] ошибка управления, ошибка регулирования

**control feel** [kɒn'trəʊl 'fi:l] чувство управления

**control feel force** [kɒn'trəʊl 'fi:l 'fɔ:s] = **controller force**

**control filtering** [kɒn'trəʊl 'fɪlt(ə)rɪŋ] фильтрация управляющих воздействий

**control fin** [kɒn'trəʊl 'fɪn] руль, орган управления

**control flap** [kɒn'trəʊl 'flæp] щиток управления, поверхность управления

**control force** [kɒn'trəʊl 'fɔ:s] 1. сила, действующая на поверхность управления 2. усилие на рычаге управления 3. управляющая сила

**control force cues** [kɒn'trəʊl 'fɔ:s 'kju:z] сигналы усилий на рычагах управления

**control force generator** [kɒn'trəʊl 'fɔ:s 'dʒenəreɪtə] орган создания управляющей силы

**control frequency** [kɒn'trəʊl 'frɪ:kwənsɪ] частота управляющих воздействий

**control function** [kɒn'trəʊl 'fʌŋkʃ(ə)n] 1. функциональный элемент системы управления 2. функция управления

**control gain** [kɒn'trəʊl 'geɪn] 1. коэффициент усиления системы управления 2. коэффициент усиления в канале управления

**control hardover restriction** [kɒn'trəʊl 'hɑ:d,əʊvə rɪ'strɪkʃ(ə)n] ограничение по условию безопасности от перерегулирования

**control harmonisation** [kɒn'trəʊl ,hɑ:mənaɪ'zeɪʃ(ə)n] обеспечение гармоничности управления

**control harmony** [kɒn'trəʊl 'hɑ:məni] гармоничность управления

**control hierarchy** [kɒn'trəʊl 'haɪ(ə)rɑ:kɪ] иерархия системы управления

**control history** [kɒn'trəʊl 'hɪst(ə)rɪ] 1. закон управления 2. изменение управляющего воздействия по времени

**control-induced departure** [kɒn'trəʊl ɪn'dju:st dɪ'pɑ:tʃə] сваливание вследствие отклонения органа управления

**control-induced moment** [kɒn'trəʊl ɪn'dju:st 'məʊmənt] момент, обусловленный отклонением руля, момент при отклонении органа управления

**control information** [kɒn'trəʊl ,ɪnfə'meɪʃ(ə)n] 1. управляющая информация 2. сигналы управления, данные управления

**control input** [kɒn'trəʊl 'ɪnpʊt] 1. отклонение органа управления 2. управление, управляющее воздействие

**control input rate** [kɒn'trəʊl 'ɪnpʊt 'reɪt] 1. скорость отклонения органа управления 2. скорость изменения управляющего воздействия

**control input weightings** [kɒn'trəʊl 'ɪnpʊt 'weɪtɪŋz] весовые коэффициенты управляющих воздействий

**control integration** [kɒn'trəʊl ,ɪntɪ'greɪʃ(ə)n] = **control system integration**

**control jam** [kən'trəʊl 'dʒæm] заедание в проводке управления

**controllability** [kən,trəʊlə'bɪlɪti] 1. управляемость летательного аппарата 2. регулируемость летательного аппарата 3. контролируемость 4. контролепригодность

**controllable flight** [kən'trəʊləb(ə)l 'flaɪt] управляемый полёт

**control law** [kən'trəʊl 'lɔ:] закон регулирования, закон управления

**control law computation** [kən'trəʊl 'lɔ: ,kɒmpju'teɪ](ə)n] вычисление законов управления

**control law computer** [kən'trəʊl 'lɔ: kəm'pjʊ:tə] вычислитель законов управления

**control law computing** [kən'trəʊl 'lɔ: kəm'pjʊ:tɪŋ] вычисление законов управления

**control law configuration** [kən'trəʊl 'lɔ: kən,figjʊ'reɪ](ə)n] структура закона управления

**control law definition** [kən'trəʊl 'lɔ: ,defɪ'nɪ](ə)n] определение закона управления

**control law design** [kən'trəʊl 'lɔ: dɪ'zain] синтез закона управления

**control law dynamics** [kən'trəʊl 'lɔ: daɪ'næmɪks] динамические параметры закона управления

**control law equation** [kən'trəʊl 'lɔ: i'kwɛɪʒ(ə)n] уравнение для закона управления

**control law filter** [kən'trəʊl 'lɔ: 'fɪltə] фильтр формирования закона управления

**control law gain** [kən'trəʊl 'lɔ: 'geɪn] коэффициент усиления для принятого закона управления

**control-law implementation** [kən'trəʊl 'lɔ: ,ɪmplɪmən'teɪ](ə)n] реализация закона управления

**control law input** [kən'trəʊl 'lɔ: 'ɪnpʊt] входные данные для формирования закона управления

**control law integrator** [kən'trəʊl 'lɔ: 'ɪntɪɡreɪtə] интегрирующее звено в контуре реализации закона управления

**control-law mathematics** [kən'trəʊl 'lɔ: ,mæθɪ'mætiks] математическое обеспечение законов управления

**control law operation** [kən'trəʊl 'lɔ: ,ɔpə'reɪ](ə)n] действие закона управления

**control law performance** [kən'trəʊl 'lɔ: pə'fɔ:məns] эффективность закона управления

**control law processor** [kən'trəʊl 'lɔ: 'prəʊsesə] процессор формирования законов управления

**control law reconfiguration** [kən'trəʊl 'lɔ: rɪkən,figjʊ'reɪ](ə)n] перестройка структуры законов управления

**control-law software** [kən'trəʊl 'lɔ: 'sɒftweə] программное обеспечение для реализации закона управления, ПО для реализации закона управления

**control law structure** [kən'trəʊl 'lɔ: 'strʌktʃə] структура законов управления

**control law synthesis** [kən'trəʊl 'lɔ: 'sɪnθəsis] синтез закона управления

**control-law time** [kən'trəʊl 'lɔ: 'taɪm] время реализации закона управления, время вычисления закона управления

**control law transition** [kən'trəʊl 'lɔ: ,træn'zɪʃ(ə)n] переход к другому закону управления

**controlled airspace** [kən'trəʊld 'ɛəspeɪs] контролируемое воздушное пространство

**controlled airspace floor** [kən'trəʊld 'ɛəspeɪs 'flɔ:] нижняя граница контролируемого воздушного пространства

**controlled crushing** [kən'trəʊld 'krʌʃɪŋ] контролируемое смятие

**controlled eigenvalue** [kən'trəʊld 'aɪɡ(ə)n,væljʊ:]  
1. собственное значение управляемого объекта  
2. управляемое собственное значение

**controlled element** [kən'trəʊld 'elɪmənt] объект управления, управляемое звено

**controlled element dynamics** [kən'trəʊld 'elɪmənt daɪ'næmɪks] динамика объекта управления, динамика управляемого элемента

**controlled flight into terrain** [kən'trəʊld 'flaɪt 'ɪntu: tə'reɪn] столкновение с землёй в управляемом полёте

**controlled frequency** [kən'trəʊld 'fri:kwənsɪ] частота регулируемых колебаний

**controlled impact** [kən'trəʊld 'ɪmpækt] поглощаемый удар

**controlled impact demonstration** [kən'trəʊld 'ɪmpækt ,demən'streɪ](ə)n] поверочное испытание на ударные нагрузки, демонстрационное испытание на удар

**controlled matrix shrinkage composite** [kən'trəʊld 'meɪtrɪks 'ʃɪŋkɪdʒ 'kɒmpzəzɪt] композиционный материал на основе матрицы с контролируемой усадкой

**controlled modes** [kən'trəʊld 'mɔ:dz] управляемые формы колебаний

**controlled separation** [kən'trəʊld ,sepə'reɪ](ə)n] управляемый отрыв

**controlled-starting intake** [kən'trəʊld 'sta:tɪŋ 'ɪnteɪk] воздухозаборник с пусковым регулированием

**controller** [kən'trəʊlə] 1. рычаг управления, орган управления, блок управления 2. управляющее устройство, контроллер, регулятор 3. пульт управления 4. система управления 5. оператор, диспетчер; **to set** ~ настраивать регулятор

**controller bandwidth** [kən'trəʊlə 'bændwɪðθ] полоса пропускания управляющего устройства

**controller clearance** [kən'trəʊlə 'kli(ə)rəns] диспетчерское разрешение (Службы управления воздушным движением)

**controller design** [kən'trəʊlə dɪ'zain] синтез управляющего устройства

**controller displacement** [kən'trəʊlədɪs'pleɪsmənt] отклонение рычага управления

**controller force** [kən'trəʊlə 'fɔ:s] усилие на рычаге управления



**controller implementation** [kən'trəule ,implimən'tei](ə)n реализация управляющего устройства

**controller input** [kən'trəule 'input] вход устройства управления

**controller matrix** [kən'trəule 'meitriks] матрица регулятора, матрица устройства управления

**controller model** [kən'trəule 'mɒd(ə)] модель регулятора, модель управляющего устройства

**controller order** [kən'trəule 'ɔ:də] порядок управляющего устройства

**controller output** [kən'trəule 'aʊtput] выход устройства управления

**controller robustness** [kən'trəule rə'blʌstnis] робустность управляющего устройства

**controller state** [kən'trəule 'steit] состояние устройства управления

**controller transfer function** [kən'trəule 'trænsfə: 'fʌŋk](ə)n передаточная функция управляющего устройства

**controller vectoring** [kən'trəule 'vekt(ə)rɪŋ] диспетчерское управление воздушным движением

**control lever** [kən'trəul 'li:və] командный рычаг, рычаг управления

**control limit** [kən'trəul 'lɪmɪt] 1. предел регулирования 2. ограничение по управляемости

**controlling force** [kən'trəulɪŋ 'fɔ:s] 1. усилие на рычаге управления 2. управляющая сила

**controlling moment** [kən'trəulɪŋ 'məʊmənt] = control moment

**control load** [kən'trəul 'ləʊd] усилие на рычаге управления

**control loader system** [kən'trəul 'ləʊdeɪ 'sɪstɪm] 1. загрузочное устройство 2. автомат регулирования усилий (в системе управления), АРУ

**control-loading device** [kən'trəul 'ləʊdɪŋ dɪ'vaɪs] устройство загрузки рычага управления

**control loads** [kən'trəul 'ləʊdz] нагрузки в системе управления

**control logic** [kən'trəul 'lɒdʒɪk] логика системы управления

**control loop** [kən'trəul 'lu:p] 1. система управления 2. контур управления

**control loop delay** [kən'trəul 'lu:p dɪ'leɪ] запаздывание в контуре управления

**control-loss accident** [kən'trəul 'lɒs 'æksɪd(ə)nt] происшествие из-за потери управляемости

**control magnitude** [kən'trəul 'mæɡnɪtju:d] величина управляющего воздействия

**control magnitude constraint** [kən'trəul 'mæɡnɪtju:d kən'streɪnt] ограничение на величину управляющего воздействия

**control margin** [kən'trəul 'mɑ:dʒɪn] запас управляемости

**control matrix** [kən'trəul 'meitriks] матрица управления

**control mechanization** [kən'trəul ,mekənaɪ'zeɪ](ə)n автоматизация управления

**control methodology** [kən'trəul ,meθə'dɒlədʒɪ] методы управления

**control mode** [kən'trəul 'məʊd] режим управления

**control moment** [kən'trəul 'məʊmənt] управляющий момент

**control movement** [kən'trəul 'mu:vmənt] отклонение органа управления, перемещение органа управления

**control-movement techniques** [kən'trəul 'mu:vmənt tek'ni:ks] 1. действия экипажа 2. техника пилотирования

**control objective** [kən'trəul əb'dʒektɪv] цель управления

**control path** [kən'trəul 'pɑ:θ] канал управления

**control performance** [kən'trəul pə'fɔ:məns] управляемость

**control placing** [kən'trəul 'pleɪsɪŋ] размещение органов управления

**control plane** [kən'trəul 'pleɪn] плоскость управления

**control policy** [kən'trəul 'pɒlɪsɪ] принцип управления, стратегия управления

**control power** [kən'trəul 'paʊə] эффективность органа управления

**control power limitation** [kən'trəul 'paʊə ,lɪmɪ'teɪ](ə)n ограничение по условиям требуемой эффективности управления

**control precision** [kən'trəul prɪ'sɪʒ(ə)n] точность управления

**control predictability** [kən'trəul prɪ,dɪktə'bɪlɪtɪ] предсказуемость реакции на управляющее воздействие

**control problem** [kən'trəul 'prɒbləm] задача управления

**control procedure** [kən'trəul prə'sɪ:dʒə] метод управления

**control profile** [kən'trəul 'prəʊfaɪl] 1. закон управления 2. форма управляющего воздействия

**control pulse** [kən'trəul 'pʌls] 1. импульс руля 2. импульсное управляющее воздействие

**control rate** [kən'trəul 'reɪt] = control input rate

**control reconfigurable aircraft** [kən'trəul rɪ,kən'fɪɡjʊreɪbl 'ækrɑ:fɪt] летательный аппарат с перестраиваемой системой управления

**control redundancy** [kən'trəul nɪ'dʌndənsɪ] резервирование управления

**control release** [kən'trəul rɪ'li:s] освобождение рычага управления, освобождение органа управления

**control requirements** [kən'trəul rɪ'kwaɪəmənts] требования к системе управления

**control response** [kən'trəul rɪ'spɒns] 1. эффективность органа управления 2. реакция на управляющее воздействие

**control restriction** [kən'trəul rɪ'strɪk](ə)n 1. ухудшение управляемости 2. ограничение по условиям управляемости 3. ограничение сигнала управления, ограничение управляющего воздействия

**control robustness** [kɒn'trəʊl rə'bʌstnɪs] грубость управления

**control room** [kɒn'trəʊl 'ru:m] пункт управления

**control room monitoring** [kɒn'trəʊl 'ru:m 'mɒnɪt(ə)rɪŋ] контроль с пункта управления

**control run** [kɒn'trəʊl 'rʌn] проводка управления

**control scheme** [kɒn'trəʊl 'ski:m] схема управления

**control section** [kɒn'trəʊl 'sekʃ(ə)n] управляющий участок (цепи регулирования)

**control sector** [kɒn'trəʊl 'sektə] сектор управления

**control sensitivity** [kɒn'trəʊl ,sensɪ'tɪvɪti] чувствительность управления

**control sequence** [kɒn'trəʊl 'si:kwəns] последовательность управляющих воздействий

**control setting** [kɒn'trəʊl 'setɪŋ] 1. угол отклонения руля 2. положение органа управления

**control shaping** [kɒn'trəʊl 'ʃeɪpɪŋ] формирование управляющего воздействия

**control smoothing** [kɒn'trəʊl 'smu:θɪŋ] сглаживание управляющих воздействий

**control solution** [kɒn'trəʊl sə'lju:ʃ(ə)n] решение задачи управления

**control spillover** [kɒn'trəʊl 'spɪl,əʊvə] побочный эффект от управляющего воздействия

**control stick** [kɒn'trəʊl 'stɪk] ручка управления

**control-stick pressure** [kɒn'trəʊl 'stɪk 'preʃə] усилие на ручке управления

**control strategy** [kɒn'trəʊl 'strætɪdʒɪ] стратегия управления

**control structure** [kɒn'trəʊl 'strʌktʃə] = **control system structure**

**control surface** [kɒn'trəʊl 'sə:fɪs] 1. контрольная поверхность 2. руль, рулевая поверхность 3. поверхность управления, управляющая поверхность

**control surface activity** [kɒn'trəʊl 'sə:fɪs ,æk'tɪvɪti] интенсивность отклонений поверхностей управления (рулей)

**control surface buzz** [kɒn'trəʊl 'sə:fɪs 'bʌz] зуд руля, высокочастотные колебания поверхности управления

**control surface chord** [kɒn'trəʊl 'sə:fɪs 'kɔ:d] хорда поверхности управления

**control surface configuration** [kɒn'trəʊl 'sə:fɪs kən,fiɡjʊ'reɪʃ(ə)n] 1. положение поверхностей управления 2. схема отклонения поверхностей управления

**control surface data** [kɒn'trəʊl 'sə:fɪs 'deɪtə] параметры поверхности управления

**control surface deflection** [kɒn'trəʊl 'sə:fɪs dɪ'flekʃ(ə)n] отклонение поверхности управления

**control surface degrees of freedom** [kɒn'trəʊl 'sə:fɪs ,di'grɪ:z ,ɔv'fri:dəm] степени свободы поверхности управления

**control surface flutter** [kɒn'trəʊl 'sə:fɪs 'flʌtə] рулевой флаттер

**control surface frequency** [kɒn'trəʊl 'sə:fɪs 'fri:kwənsɪ] частота колебаний руля

**control surface motion** [kɒn'trəʊl 'sə:fɪs 'məʊʃ(ə)n] отклонение руля, отклонение поверхности управления

**control surface position** [kɒn'trəʊl 'sə:fɪs pə'zɪʃ(ə)n] положение поверхности управления

**control surface response** [kɒn'trəʊl 'sə:fɪs rɪ'spɒns] отклонение поверхности управления, отклонение руля в ответ на перемещение рычага

**control surface rotation** [kɒn'trəʊl 'sə:fɪs rəʊ'teɪʃ(ə)n] отклонение поверхности управления

**control surface schedule** [kɒn'trəʊl 'sə:fɪs 'ʃedju:l] программа отклонения поверхности управления

**control surface servo** [kɒn'trəʊl 'sə:fɪs 'sə:vəʊ] сервопривод поверхности управления

**control surface slew rate** [kɒn'trəʊl 'sə:fɪs 'slu:,reɪt] скорость отклонения поверхности управления

**control surface travel** [kɒn'trəʊl 'sə:fɪs 'træv(ə)] отклонение поверхности управления

**control switch** [kɒn'trəʊl 'swɪtʃ] тумблер управления

**control switching** [kɒn'trəʊl 'swɪtʃɪŋ] переключение управления

**control synthesis** [kɒn'trəʊl 'sɪnθəsis] синтез системы управления

**control system** [kɒn'trəʊl 'sɪstɪm] система управления

**control system-airframe interaction** [kɒn'trəʊl ,sɪstɪm'ɛəfreɪm ,ɪntər'ækʃ(ə)n] взаимодействие системы управления с конструкцией летательного аппарата

**control system compensation** [kɒn'trəʊl 'sɪstɪm ,kɒmpən'seɪʃ(ə)n] компенсация, вносимая системой управления

**control system configuration** [kɒn'trəʊl 'sɪstɪm kən,fiɡjʊ'reɪʃ(ə)n] 1. вариант системы управления 2. структурная схема системы управления

**control-system friction** [kɒn'trəʊl 'sɪstɪm 'frɪkʃ(ə)n] трение в системе управления

**control system gains** [kɒn'trəʊl 'sɪstɪm 'geɪnz] коэффициенты усиления системы управления

**control system-induced instability** [kɒn'trəʊl 'sɪstɪm(,)ɪn,dju:st ,ɪnstə'bɪlɪti] неустойчивость, обусловленная влиянием системы управления

**control system integration** [kɒn'trəʊl 'sɪstɪm ,ɪntɪ'greɪʃ(ə)n] 1. объединение функций управления в одной системе 2. комплексирование системы управления

**control system lag** [kɒn'trəʊl 'sɪstɪm 'læɡ] запаздывание в системе управления

**control-system response** [kɒn'trəʊl 'sɪstɪm rɪ'spɒns] чувствительность системы управления

**control system stiffness** [kɒn'trəʊl 'sɪstɪm 'stɪfnɪs] жёсткость проводки управления летательного аппарата

**control system structure** [kɒn'trəʊl 'sɪstɪm 'strʌktʃə] структурная схема системы управления, структура системы управления

**control system time delay** [kɒn'trəʊl 'sɪstɪm 'taɪm dɪ'leɪ] запаздывание по времени в системе управления

**control task** [kɒn'trəʊl 'tɑːsk] задача управления

**control technique** [kɒn'trəʊl tek'nɪ:k] 1. техника пилотирования летательного аппарата 2. метод управления

**control technology** [kɒn'trəʊl tek'nɒlədʒɪ] техника средств управления

**control test** [kɒn'trəʊl 'test] испытание на управляемость

**control torque** [kɒn'trəʊl 'tɔːk] управляющий момент

**control transition** [kɒn'trəʊl træn'zɪʃ(ə)n] переход на другой режим управления

**control uncertainty** [kɒn'trəʊl ʌn'sə:t(ə)nɪti] неопределённость параметра управления

**control vane** [kɒn'trəʊl 'veɪn] руль, рулевая поверхность

**control vector** [kɒn'trəʊl 'vektə] вектор управления

**control volume** [kɒn'trəʊl 'vɒljʊ:m] контрольный объём

**control wheel** [kɒn'trəʊl 'wi:l] штурвал управления

**control-wheel angle** [kɒn'trəʊl 'wi:l 'æŋg(ə)] угол поворота штурвала управления

**control-wheel breakout load** [kɒn'trəʊl 'wi:l 'breɪkəʊt 'ləʊd] усилие для перехода на штурвальное управление (с автоматического)

**control wheel steering** [kɒn'trəʊl 'wi:l 'sti(ə)rɪŋ] штурвальное управление

**control workload** [kɒn'trəʊl 'wɜːkləʊd] загруженность процессом управления, загруженность управляющими действиями

**control yoke** [kɒn'trəʊl 'jəʊk] штурвальная колесика

**control zone** [kɒn'trəʊl 'zəʊn] зона диспетчерского контроля

**convection** [kən'vekʃ(ə)n] конвекция; **Marangoni** ~ конвекция Марангони

**convection equation** [kən'vekʃ(ə)n 'kweɪz(ə)n] уравнение конвекции

**convective cooling** [kən'vektɪv 'kuːlɪŋ] конвективное охлаждение

**convective heat transfer** [kən'vektɪv 'hi:t 'trænsfɜː] конвективная теплопередача

**conventionally designed aircraft** [kən'venʃ(ə)nəli ,dɪ'zaind 'ɛəkrɑːft] = **conventional tailed aircraft**

**conventional maneuverability** [kən'venʃ(ə)nəl ,mæ'nu:vəə'bɪlɪti] манёвренность в обычной об-

ласти полётных режимов (в отличие от манёвренности на закритических углах атаки)

**conventional tailed aircraft** [kən'venʃ(ə)nəl 'teɪləd 'ɛəkrɑːft] летательный аппарат нормальной (аэродинамической балансировочной) схемы; **conventional take-off and landing aircraft** самолёт обычного взлёта и посадки, **conventional variable-sweep aircraft** самолёт с крылом симметрично изменяемой стреловидности

**convergence** [kən'vɜːdʒ(ə)ns] сходимость

**convergence characteristics** [kən'vɜːdʒ(ə)ns ,kærɪktə'rɪstɪks] характеристики сходимости

**convergence criterion** [kən'vɜːdʒ(ə)ns kraɪ'tɪ(ə)rɪən] критерий сходимости, признак сходимости

**convergence estimate** [kən'vɜːdʒ(ə)ns 'estɪmeɪt] оценка сходимости

**convergence rate** [kən'vɜːdʒ(ə)ns 'reɪt] скорость сходимости

**convergence technique** [kən'vɜːdʒ(ə)ns tek'nɪ:k] метод ускорения сходимости решения

**convergence test** [kən'vɜːdʒ(ə)ns 'test] проверка на сходимость

**convergent-divergent nozzle** [kən'vɜːdʒ(ə)nt daɪ'vɜːdʒ(ə)nt 'nɔːz(ə)] суживающееся-расширяющееся сопло, сужающееся-расширяющееся сопло

**convergent dutch roll** [kən'vɜːdʒ(ə)nt 'dʌtʃ 'rəʊl] затухающие колебания типа «голландский шаг»

**convergent nozzle** [kən'vɜːdʒ(ə)nt 'nɔːz(ə)] суживающееся сопло, сужающееся сопло

**convergent nozzle flaps** [kən'vɜːdʒ(ə)nt 'nɔːz(ə) 'flæps] створки сужающейся части сопла

**convergent oscillation** [kən'vɜːdʒ(ə)nt ,ɔːsɪ'leɪʃ(ə)n] затухающие колебания

**converging-diverging nozzle** [kən'vɜːdʒɪŋ daɪ'vɜːdʒɪŋ 'nɔːz(ə)] = **convergent-divergent nozzle**

**converging oscillation** [kən'vɜːdʒɪŋ ,ɔːsɪ'leɪʃ(ə)n] = **convergent oscillation**

**conversion** [kən'vɜːʃ(ə)n] 1. переоборудование 2. превращение, переход, преобразование 3. переоборудованный вариант летательного аппарата 4. изменение конфигурации летательного аппарата для перехода от вертикального полёта к горизонтальному, преобразование летательного аппарата 5. переучивание на другой тип летательного аппарата, переподготовка

**conversion actuator** [kən'vɜːʃ(ə)n 'æktʃueɪtə] силовой привод механизма преобразования летательного аппарата в полёте

**conversion angle** [kən'vɜːʃ(ə)n 'æŋg(ə)] угол поворота для преобразования летательного аппарата в полёте

**conversion corridor** [kən'vɜːʃ(ə)n 'kɔːrɪdɔː] коридор траекторий на участке перехода летательного аппарата от вертикального полёта к горизонтальному

**conversion course** [kən've:ʃ(ə)n 'kɔ:s] курс переподготовки

**conversion package** [kən've:ʃ(ə)n 'pækɪdʒ] комплект для переоборудования летательного аппарата

**conversion run** [kən've:ʃ(ə)n 'rʌn] 1. число переоборудуемых изделий 2. процесс переоборудования

**conversion training** [kən've:ʃ(ə)n 'treɪnɪŋ] переподготовка

**conversion work** [kən've:ʃ(ə)n 'wɜ:k] работы по переоборудованию, переоборудование

**converter** [kən've:tə] 1. преобразователь 2. газификатор

**convertible engine** [kən've:təb(ə) 'endʒɪn] преобразуемый двигатель

**convertible turboshaft/turbofan engine** [kən've:təb(ə) 'tɜ:bəʊ a:ft, tɜ:bəʊ'fæn 'endʒɪn] преобразуемый турбовальный-турбореактивный двухконтурный двигатель

**convertiplane** [kən've:təpleɪn] преобразуемый в полёте самолёт, конвертоплан

**convexity** [kən've:ksɪtɪ] 1. выпуклая поверхность 2. выпуклость

**convolution** [kɒnvə'lu:ʃ(ə)n] 1. виток, оборот 2. свёртка

**coolant** ['ku:lənt] 1. охлаждающая среда 2. охлаждающая жидкость, охладитель 3. хладагент, холодильный агент 4. теплоноситель с низкой температурой, хладоноситель

**cooldown** ['ku:lɔ:daʊn] охлаждение

**cooldown behavior** ['ku:lɔ:daʊn bɪ'heɪvɪə] = **cooling behavior**

**cooldown loss** ['ku:lɔ:daʊn 'lɔ:s] потери на охлаждение

**cooled blade** ['ku:lɔ:'bleɪd] охлаждаемая лопатка

**cooled stage** ['ku:lɔ:'steɪdʒ] охлаждаемая ступень

**cooled turbine** ['ku:lɔ:'tɜ:bin] охлаждаемая турбина

**cool engine component** ['ku:l 'endʒɪn kəm'pəʊnənt] элемент горячей части двигателя

**cooler** ['ku:lə] 1. холодильник, холодильная установка 2. радиатор, теплообменник

**cooling** ['ku:lɪŋ] охлаждение

**cooling air** ['ku:lɪŋ 'eə] охлаждающий воздух

**cooling-air duct** ['ku:lɪŋ 'eə,dʌkt] трубопровод охлаждающего воздуха

**cooling-air exit louvers** ['ku:lɪŋ 'eə 'egzɪt 'lu:vəz] щели выпуска охлаждающего воздуха

**cooling behavior** ['ku:lɪŋ bɪ'heɪvɪə] 1. режим охлаждения 2. характер изменения температуры в процессе охлаждения

**cooling cycle** ['ku:lɪŋ 'saɪk(ə)l] цикл охлаждения

**cooling-down time** ['ku:lɪŋ,daʊn 'taɪm] = **cooling time**

**cooling intake** ['ku:lɪŋ 'ɪnteɪk] воздухозаборник системы охлаждения

**cooling liner** ['ku:lɪŋ 'laɪnə] теплозащитный экран

**cooling passage** ['ku:lɪŋ 'pæsɪdʒ] канал охлаждения

**cooling rate** ['ku:lɪŋ 'reɪt] 1. интенсивность охлаждения 2. скорость охлаждения

**cooling shape** ['ku:lɪŋ 'ʃeɪp] вид кривой охлаждения

**cooling system** ['ku:lɪŋ 'sɪstɪm] система охлаждения

**cooling test** ['ku:lɪŋ 'test] испытание системы охлаждения

**cooling time** ['ku:lɪŋ 'taɪm] продолжительность охлаждения

**cooling tower** ['ku:lɪŋ 'taʊə] градирня для аэродинамической трубы

**cooling turbine** ['ku:lɪŋ 'tɜ:bin] турбохолодильник

**cool shroud** ['ku:l 'ʃraʊd] холодный экран

**co-operating fighter** [kəʊ,ɔp(ə)rətɪŋ 'faɪtə] 1. наводимый истребитель 2. взаимодействующий истребитель

**cooperative attack** [kəʊ,ɔp(ə)rətɪv ə'tæk] совместная атака, атака во взаимодействии

**cooperative control** [kəʊ,ɔp(ə)rətɪv kɒn'trəʊl] совмещённое управление

**cooperative controllers** [kəʊ,ɔp(ə)rətɪv kɒn'trəʊləz] совместно действующие управляющие устройства

**cooperative synthesis** [kəʊ,ɔp(ə)rətɪv 'sɪnθəsɪs] совмещённый синтез

**Cooper-Harper decision tree** ['ku:pə 'hɑ:pə dɪ'sɪz(ə)n 'tri:] дерево Купера – Харпера пилотажных оценок

**Cooper-Harper level** ['ku:pə 'hɑ:pə 'lev(ə)] уровень пилотажных характеристик по шкале Купера – Харпера

**Cooper-Harper pilot rating** ['ku:pə 'hɑ:pə 'paɪlət 'reɪtɪŋ] пилотажная оценка по шкале Купера – Харпера

**Cooper-Harper rating** ['ku:pə 'hɑ:pə 'reɪtɪŋ] = **Cooper-Harper pilot rating**

**Cooper-Harper rating scale** ['ku:pə 'hɑ:pə 'reɪtɪŋ 'skeɪl] шкала Купера – Харпера (оценок пилотажных характеристик)

**Cooper-Harper scale** ['ku:pə 'hɑ:pə 'skeɪl] = **Cooper-Harper rating scale**

**coordinate** [kəʊ'ɔ:dɪneɪt] 1. координата 2. система координат 3. оси координат 4. координаты; **Cartesian ~s** декартовы координаты, прямоугольные координаты, ~ **of the foremost point of the aerodynamic mean chord line** координата передней точки линии средней аэродинамической хорды, **earth-fixed launch site ~s** стартовая система координат, **Lagrangian ~s** лагранжевы координаты

**coordinated attack** [kəʊ'ɔ:dɪneɪtɪd ə'tæk] координированный удар

**coordinated controls** [kəʊ'ɔ:dɪneɪtɪd kɒn'trəʊlz] координированно отклонённые органы управ-

ления, отклонённые для координации манёвра органы управления

**coordinated flight** [kəu'ɔ:dineɪtɪd 'flaɪt] координированный полёт (без скольжения)

**coordinated maneuver** [kəu'ɔ:dineɪtɪd ,mə'nu:və] координированный манёвр

**coordinated rudder** [kəu'ɔ:dineɪtɪd 'rʌdə] руль направления, отклонённый для координации манёвра

**coordinated turn** [kəu'ɔ:dineɪtɪd 'tɜ:n] координированный разворот

**coordinate frame** [kəu'ɔ:dineɪt 'freɪm] система координат

**coordinate generation** [kəu'ɔ:dineɪt ,dʒenə'reɪʃ(ə)n] построение координат

**coordinate line** [kəu'ɔ:dineɪt 'laɪn] координатная линия

**coordinate measuring machine** [kəu'ɔ:dineɪt 'meɪzərɪŋ mə'ʃi:n] координатно-измерительная машина

**coordinate space** [kəu'ɔ:dineɪt 'speɪs] пространственная система координат

**coordinate surface** [kəu'ɔ:dineɪt 'sə:fɪs] координатная поверхность

**coordinate system** [kəu'ɔ:dineɪt 'sɪstɪm] система координат

**coordinate transformation** [kəu'ɔ:dineɪt ,trænsfə'meɪʃ(ə)n] преобразование координат

**coordination** [kəu'ɔ:di'neɪʃ(ə)n] 1. координирование, согласование 2. координация; ~ **of an orbit** первоначальная завязка орбиты

**Coot-A** [ku:t,eɪ] разг Ил-20

**copilot** [kəu'paɪlət] второй лётчик, второй пилот

**copilot's view** [kəu'paɪləts 'vjʊ:] обзор с кресла второго лётчика

**coplanar combat** [kəu'pleɪnə 'kɒmbæt] воздушный бой с маневрированием противоборствующих летательных аппаратов в одной плоскости

**co-production partner** [kəʊprə'dʌkʃ(ə)n 'pɑ:tənə] партнёр по совместному производству

**copter** ['kɒptə] сокр от helicopter вертолёт

**cord** [kɔ:d] 1. стропа парашюта 2. провод, шнур, трос 3. кордная ткань 4. корд, шинный корд

**cord layer** ['kɔ:d 'leɪə] слой корда

**core** [kɔ:] 1. сердцевина, ядро 2. сердечник 3. заполнитель 4. газогенератор 5. внутренний контур (двигателя)

**core airframe flexibility** ['kɔ: 'æəfreɪm 'fleksə,bɪlɪtɪ] универсальность базовой конструкции летательного аппарата, лёгкость модификаций летательного аппарата в различных варианты

**core diffuser** ['kɔ: di'fju:zə] диффузор внутреннего контура двигателя

**core engine** ['kɔ: 'endʒɪn] 1. газогенератор двигателя 2. внутренний контур двигателя

**core engine noise** ['kɔ: 'endʒɪn 'nɔɪz] внутренний шум двигателя

**core exhaust** ['kɔ: ɪg'zɔ:st] вытекающая струя газов внутреннего контура (двухконтурного двигателя)

**core exit area** ['kɔ: 'egɪt 'e(ə)ɪə] площадь выходного сечения внутреннего контура

**core flow** ['kɔ: 'fləʊ] поток внутреннего контура (двухконтурного двигателя)

**core stream** ['kɔ: 'stri:m] 1. поток внутреннего контура (двухконтурного двигателя) 2. поток через газогенератор

**core-to-face thickness ratio** ['kɔ: ,tu:'feɪs 'θɪknis 'reɪʃɪəʊ] соотношение толщины заполнителя и поверхностного слоя слоистого материала

**Coriolis acceleration** [kəu'raɪəlɪs ək,sələ'reɪʃ(ə)n] кориолисово ускорение

**Coriolis effect** [kəu'raɪəlɪs ɪ'fekt] действие кориолисова ускорения, действие кориолисовой силы

**Coriolis force** [kəu'raɪəlɪs 'fɔ:s] кориолисова сила

**Coriolis matrix** [kəu'raɪəlɪs 'meɪtrɪks] кориолисова матрица

**Coriolis moment** [kəu'raɪəlɪs 'məʊmənt] момент кориолисовой силы

**corner** ['kɔ:nə] 1. угол, поворот 2. угловая точка кривой 3. поворотное колено (аэродинамической трубы) 4. область (на графике); **to tuck into the ~** входить в поворот

**corner flaw** ['kɔ:nə 'flɔ:] угловая трещина

**cornering force** ['kɔ:n(ə)rɪŋ 'fɔ:s] боковая сила, действующая на шасси

**corner radius** ['kɔ:nə 'reɪdɪəs] радиус закругления

**corner reflection** ['kɔ:nə nɪ'flekʃ(ə)n] отражение от взаимно перпендикулярных поверхностей

**corner reflector** ['kɔ:nə nɪ'flekʃə] уголковый отражатель

**corner velocity** ['kɔ:nə vɪ'ləsɪtɪ] скорость полёта, соответствующая максимальной угловой скорости предельного по перегрузке виража

**co-rotating generators** [kəʊrəʊ'teɪtɪŋ 'dʒenəreɪtəz] = **co-rotating vortex generators**

**co-rotating vortex generators** [kəʊrəʊ'teɪtɪŋ 'vɔ:teks 'dʒenəreɪtəz] турбулизаторы для закручивания потока в одном направлении

**corporate aircraft** ['kɔ:p(ə)rɪt 'ækra:ft] служебный самолёт

**corporate fleet** ['kɔ:p(ə)rɪt 'fli:t] парк служебных летательных аппаратов

**corporate jet** ['kɔ:p(ə)rɪt 'dʒet] служебный реактивный самолёт

**corporate operator** ['kɔ:p(ə)rɪt 'ɔ:pəreɪtə] компания, эксплуатирующая служебные летательные аппараты, предприятие, эксплуатирующее служебные летательные аппараты

**corporate pilot** ['kɔ:p(ə)rɪt 'paɪlət] лётчик служебного самолёта

**correction** [kə'rekʃ(ə)n] 1. коррекция, поправка 2. исправление 3. корректирующий манёвр, устранение отклонения (от заданной траектории); ~ **for disturbances** поправка на возмущение

ния, **Newton-Raphson** ~ коррекция методом Ньютона – Рафсона, **to make drift** ~ вносить поправку на снос в полёте (от ветра)

**correction factor** [kə'rekʃ(ə)n 'fæktə] поправочный коэффициент

**correction storage method** [kə'rekʃ(ə)n 'stɔ:ri:dʒ 'meθəd] метод поправочной памяти

**corrective action** [kə'rektiv 'ækʃ(ə)n] корректирующее воздействие, парирующее воздействие

**corrective aileron** [kə'rektiv 'eɪləɾən] элерон, отклоненный для коррекции

**corrective input** [kə'rektiv 'ɪnput] корректирующее воздействие

**corrective maneuver** [kə'rektiv ,mə'nu:və] корректирующий манёвр

**correlation** [kɔ:ri'leɪʃ(ə)n] 1. соотношение, корреляция 2. сопоставление 3. соответствие; ~ **with flight test** сопоставление с результатами лётных испытаний, **lack of** ~ отсутствие корреляционной зависимости

**correlation coefficient** [kɔ:ri'leɪʃ(ə)n ,kəu'fi:ʃ(ə)nt] коэффициент корреляции

**correlation function** [kɔ:ri'leɪʃ(ə)n 'fʌŋkʃ(ə)n] корреляционная функция

**correlation method** [kɔ:ri'leɪʃ(ə)n 'meθəd] корреляционный метод

**correlation model** [kɔ:ri'leɪʃ(ə)n 'mɔ:d(ə)] корреляционная модель

**correlative study** [kə'relətiv 'stʌdi] сравнительное исследование

**correlator** ['kɔ:ɾeɪlətə] 1. коррелятор 2. прибор сопоставления информации 3. корреляционная функция

**corridor** ['kɔ:ɾɪdɔ:] коридор (траекторий), полоса, проход

**corrosion** [kə'rəʊz(ə)n] коррозия

**corrosion control** [kə'rəʊz(ə)n kən'trɔ:ɪl] борьба с коррозией

**corrosion damage** [kə'rəʊz(ə)n 'dæmɪdʒ] коррозионное разрушение

**corrosion fatigue** [kə'rəʊz(ə)n fə'ti:g] коррозионная усталость

**corrosion-free airplane** [kə'rəʊz(ə)n,frɪ: 'eɪplæn] самолёт с коррозионно-стойкой конструкцией

**corrosion induced fatigue** [kə'rəʊz(ə)n ɪn'dju:st fə'ti:g] = **corrosion fatigue**

**corrosion protection** [kə'rəʊz(ə)n prə'tekʃ(ə)n] защита от коррозии

**corrosion resistance** [kə'rəʊz(ə)n rɪ'zɪstəns] коррозионная стойкость

**corrosion-resistant material** [kə'rəʊz(ə)n rɪ'zɪstənt mə'ti(ə)rɪəl] коррозионно-стойкий материал

**corrosive exposure** [kə'rəʊsɪv ɪk'spəʊzə] воздействие коррозионной среды

**corrosive producing environment** [kə'rəʊsɪv prə'dʌktɪv ɪn'vaɪ(ə)rənmənt] коррозионная среда

**corrugated** ['kɔ:ɾeɪtɪd] 1. волнистый 2. гофрированный

**corrugated nozzle** ['kɔ:ɾeɪtɪd 'nɔ:z(ə)] гофрированное сопло

**cosine distribution** ['kəʊzɪn ,dɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n] распределение по закону косинуса, косинусоидальное распределение

**cosinusoidal distribution** [kəu'saɪnəsɔɪd(ə) ,dɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n] = **cosine distribution**

**cosmic-ray detector** ['kɔ:zmɪk,rei dɪ'tektə] детектор космического излучения

**cost** [kɔ:st] 1. стоимость, цена 2. себестоимость 3. показатель качества (управления) 4. расходы, затраты, издержки; **capital** ~ **per tonne payload** капитальные затраты на тонну целевой нагрузки, ~ **per flight-hour** себестоимость лётного часа, ~ **per seat** себестоимость одного места, ~ **per tonne-mile** себестоимость тонно-мили, ~ **per unit** себестоимость единицы продукции, **RDT&E** ~ расходы на научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы, испытания и оценку, **flying** ~ **per hour** себестоимость лётного часа

**cost avoidance** ['kɔ:st ə'vɔɪd(ə)ns] экономия расходов

**cost/benefit trade-off** ['kɔ:st 'benɪfɪt 'treɪdɔ:f] 1. компромисс между стоимостью и возможными преимуществами 2. компромисс стоимость – эффективность

**cost data** ['kɔ:st 'deɪtə] стоимостные данные

**cost-definition study** ['kɔ:st ,defɪ'nɪʃ(ə)n 'stʌdi] исследование по определению стоимости

**cost driver** ['kɔ:st 'draɪvə] фактор, определяющий стоимость

**cost-effective capability** [kɔ:st(,)ɪ'fektɪv ,keɪpə'bɪlɪti] способность с высокой отдачей по критерию стоимость – эффективность

**cost effectiveness** ['kɔ:st ɪ'fektɪvnis] 1. отдача по критерию стоимость – эффективность 2. эффективность с учётом стоимости

**cost effectiveness data** ['kɔ:st ɪ'fektɪvnis 'deɪtə] данные оценки по критерию стоимость – эффективность

**cost function** ['kɔ:st 'fʌŋkʃ(ə)n] 1. критерий оптимальности, критерий качества (управления), обобщённый функциональный показатель качества 2. целевая функция

**cost functional** ['kɔ:st 'fʌŋkʃ(ə)nəl] целевой функционал

**cost intensive technology** ['kɔ:st ɪn'tensɪv tek'nɒlədʒɪ] техническое решение, вызывающее увеличение стоимости летательного аппарата, техническая система, вызывающая увеличение стоимости

**cost matrix** ['kɔ:st 'meɪtrɪks] матрица стоимости

**cost modeling** ['kɔ:st 'mɔ:dəlɪŋ] моделирование стоимости

**cost-per-aircraft** ['kɔ:st ,pə:'eɪkra:ft] себестоимость одного летательного аппарата

**cost reducing technology** ['kɒst rɪ'dju:siŋ tek'nɒlədʒi] техническое решение, вызывающее увеличение стоимости летательного аппарата, техническая система, вызывающая увеличение стоимости

**cost-relevant decision** ['kɒst 'relɪv(ə)nt dɪ'sɪʒ(ə)n] решение, отражающееся на стоимости

**cost/support/performance trade-off** ['kɒst sə'pɔ:t pə'fɔ:məns 'treɪdɒf] компромисс «стоимость–характеристики инженерно-авиационного обеспечения – лётные характеристики»

**count** [kaunt] 1. подсчёт, счёт 2. количество, число 3. единица счёта; **Nyquist encirclement** ~ число охватов годографом Найквиста критической точки

**counter-airfield attack** [ˌkauntə(r)'æfi:ld ə'tæk] удар по аэродрому

**counter-air fighter** [ˌkauntə(r)'ɛə 'faɪtə] 1. истребитель-перехватчик 2. летательный аппарат для борьбы с авиацией противника (на земле и в воздухе)

**counter-air mission** [ˌkauntə(r)'ɛə 'miʃ(ə)n] задача по борьбе с авиацией противника (в воздухе и на земле)

**counterbalance** [ˌkauntə'bæləns] 1. компенсатор, осевой аэродинамический компенсатор 2. противовес 3. компенсировать 4. уравновешивать

**counterbalancing weight** [ˌkauntə'bælənsɪŋ 'weɪt] противовес

**counterclockwise encirclement** [ˌkauntə'klɒkwaɪzɪn 'sə:klɪmənt] охват против часовой стрелки (годографом Найквиста)

**countercountermeasures** [ˌkauntə'kauntə,meʒəz] *pl* 1. радиоэлектронная защита, РЭЗ 2. контрпротиводействие (преднамеренным помехам)

**countercountermeasures capability** [ˌkauntə'kauntə,meʒəz ˌkeɪpə'bɪlɪti] способность к ведению контрпротиводействия

**countering maneuver** ['kauntəɪŋ ˌmæ'nu:və] контрманёвр

**counter insurgency aircraft** ['kaunt(ə)rɪnˌsə:dʒ(ə)nɪ 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат для локальных войн

**counter-maneuver** [ˌkauntə,mæ'nu:və] 1. контрманёвр 2. выполнять контрманёвр

**counter mass** ['kauntə 'mæʒ] 1. масса противовеса 2. уравновешивающая масса

**countermeasures** ['kauntə,meʒəz] *pl* 1. радиоэлектронное подавление, РЭП 2. противодействие средствам противника

**countermeasures dispenser** ['kauntə,meʒəz dɪs'pensə] автомат сбрасывания средств радиоэлектронного подавления

**counterpressure** ['kauntə,preʃə] противодавление

**counter-rotating powerplant** [ˌkauntərəu'teɪtɪŋ 'paʊəplɑ:nt] силовая установка с биротативным ротором

**counter-rotating propeller** [ˌkauntərəu'teɪtɪŋ prə'pelə] = counter-rotation propeller

**counter-rotating propellers** [ˌkauntərəu'teɪtɪŋ prə'peləz] = counter-rotation propellers

**counter-rotating propfan** [ˌkauntərəu'teɪtɪŋ 'prɒpfæn] = counter-rotation propfan

**counter-rotating spools** [ˌkauntərəu'teɪtɪŋ 'spu:lz] каскады противоположного вращения

**counter-rotating turbine** [ˌkauntərəu'teɪtɪŋ 'tɜ:biŋ] биротативная турбина

**counter-rotating vortices** [ˌkauntərəu'teɪtɪŋ 'vɔ:tɪsɪz] вихри противоположного вращения

**counter-rotation** [ˌkauntərəu'teɪʃ(ə)n] противовращение

**counter-rotation gearbox** [ˌkauntə rəu'teɪʃ(ə)n 'gɪəbɒks] редуктор соосного винтовентилятора, редуктор соосного воздушного винта

**counter-rotation model** [ˌkauntə rəu'teɪʃ(ə)n 'mɒd(ə)] модель с противоположным вращением лопаточных венцов компрессора, модель с противоположным вращением винтов турбины

**counter-rotation propeller** [ˌkauntə rəu'teɪʃ(ə)n prə'pelə] соосный воздушный винт, воздушный винт, состоящий из двух одиночных винтов, вращающихся в противоположных направлениях

**counter-rotation propellers** [ˌkauntə rəu'teɪʃ(ə)n prə'peləz] соосные одиночные винты противоположного вращения

**counter-rotation propfan** [ˌkauntərəu'teɪʃ(ə)n 'prɒpfæn] соосный винтовентилятор, состоящий из двух одиночных винтовентиляторов, вращающихся в противоположных направлениях

**counter-shaded pattern** [ˌkauntə'ʃeɪdɪd 'pætn] схема камуфляжной окраски с использованием обратно-теневого эффекта

**countersink** ['kauntəsɪŋk] зенковка

**counter-stealth system** [ˌkauntə'steɪlθ 'sɪstɪm] система противодействия малозаметным летательным аппаратам

**counter-stealth techniques** [ˌkauntə 'steɪlθ tek'nɪ:ks] метод противодействия малозаметным системам оружия

**counterweight** ['kauntəweɪt] 1. балансировочный груз 2. противовес

**counting** ['kauntɪŋ] счёт, подсчёт

**counting accelerometer** ['kauntɪŋ ək,sələ'rɒmɪtə] 1. счётчик перегрузок 2. акселерометр со счётчиком

**couple** ['klʌp(ə)] 1. момент сил 2. пара сил 3. связывать, соединять

**coupled boundary layers** ['klʌp(ə)ld 'baʊndə(ə)rɪ 'leɪəz] взаимодействующие пограничные слои

**coupled command** ['klʌp(ə)ld kə'mɑ:nd] = coupled control input

**coupled control input** ['klʌp(ə)ld kɒn'trəʊl 'ɪnpʊt] сигнал связанного управления

**coupled degrees of freedom** ['klʌp(ə)ld dɪ'grɪ:z ˌɔv'fri:dəm] взаимосвязанные степени свободы

**coupled dynamics** ['kʌp(ə)ld daɪ'næmɪks] динамика связанного движения

**coupled effect** ['kʌp(ə)ld ɪ'fekt] совместное воздействие

**coupled equations of motion** ['kʌp(ə)ld ɪ'kweɪz(ə)nz ,ɔv'məʊɪ(ə)n] уравнения связанного движения

**coupled fire and flight-control system** ['kʌp(ə)ld faɪə(,)ænd'flaɪt kɒn'trəʊl 'sɪstɪm] объединённая система управления полётом и огнём

**coupled flap-lag bending** ['kʌp(ə)ld ,flæp'læg 'bendɪŋ] связанный изгиб лопасти в плоскостях взмаха и вращения

**coupled flap-lag-torsional dynamics** ['kʌp(ə)ld ,flæp'læg 'tɔ:ʃ(ə)nəl daɪ'næmɪks] динамика изгибно – изгибно-крутильного движения, динамика связанных махового движения, качания и крутильных колебаний (лопасти несущего винта)

**coupled mode** ['kʌp(ə)ld 'məʊd] форма связанных колебаний

**coupled motion** ['kʌp(ə)ld 'məʊɪ(ə)n] связанное движение

**coupled operation** ['kʌp(ə)ld ,ɔp'reɪɪ(ə)n] 1. работа системы в режиме связанного управления 2. связанное управление летательного аппарата

**coupled response** ['kʌp(ə)ld rɪ'spɒns] связанная реакция

**coupled system** ['kʌp(ə)ld 'sɪstɪm] связанная система

**coupled vibration** ['kʌp(ə)ld vaɪ'breɪɪ(ə)n] связанные колебания

**coupler** ['kʌplə] 1. блок связи, устройство сопряжения 2. муфта, соединитель, соединительное устройство

**coupling** ['kʌplɪŋ] 1. соединение, сочленение 2. перекрёстная связь 3. взаимосвязь, взаимодействие 4. штуцер, муфта, соединительная муфта; ~ **from roll to pitch** односторонняя связь движения тангажа с движением крена

**coupling characteristics** ['kʌplɪŋ ,kærɪktə'rɪstɪks] 1. характеристики взаимодействия, характеристики взаимосвязи 2. характеристики связи

**coupling derivative** ['kʌplɪŋ dɪ'rɪvətɪv] перекрёстная производная

**coupling loss factors** ['kʌplɪŋ 'lɒs 'fæktəz] коэффициенты потерь в соединениях конструкции

**coupling maneuver** ['kʌplɪŋ ,mə'nu:və] манёвр с проявлением перекрёстных связей

**coupling path** ['kʌplɪŋ 'pa:θ] канал перекрёстной связи

**coupling stiffness** ['kʌplɪŋ 'stɪfnɪs] связанная жёсткость

**coupling term** ['kʌplɪŋ 'tə:m] член, характеризующий взаимодействие

**coupon** ['ku:pɒn] купон, купон авиабилета

**course** [kɔ:s] 1. курс, курс следования, заданное направление 2. путевой угол, заданный путевой угол 3. маршрут, заданная траектория 4. слой

аэродромного покрытия 5. учебный курс; **to alter the ~ for** изменять курс на, **to change the ~ for** изменять курс на, **to deviate from the ~** отклоняться от курса, **to get on the ~** выходить на заданный курс, ложиться на заданный курс, **to lay out the ~** прокладывать курс следования, **to maintain the ~** выдерживать заданный курс, **to make the ~ change** изменять курс, **to put (roll) on the ~** выходить на заданный курс, **to wander off the ~** сбиваться с курса

**course angle** [kɔ:s 'æŋɡ(ə)l] путевой угол, угол пути

**course beacon** [kɔ:s 'bi:kən] курсовой радиомаяк, КРМ

**covariance** [kəu've(ə)rɪəns] ковариация, смешанный второй момент

**covariance analysis** [kəu've(ə)rɪəns ə'nælɪsɪs] ковариационный анализ

**covariance matrix** [kəu've(ə)rɪəns 'meɪtrɪks] ковариационная матрица

**cover** ['kʌvə] 1. покрытие, обшивка 2. чехол, кожух 3. крышка 4. защита, прикрытие

**coverage** ['kʌv(ə)rɪdʒ] 1. обзор, охват, захват 2. зона обзора 3. зона действия, зона обслуживания, рабочая зона 4. покрытие

**coverall** ['kʌv(ə)rɔ:l] комбинезон, защитная одежда

**covered aircraft facility** ['kʌvəd 'ækra:ft fə'sɪlɪtɪ] 1. капонир 2. укрытие для летательного аппарата

**covering** ['kʌv(ə)rɪŋ] 1. покрытие, покрывающий слой 2. облицовка, обшивка, оболочка

**cover ply** ['kʌvə 'plai] внешний слой

**coversheet** ['kʌvəʃi:t] покрытие, покрывающий слой

**covert avionics** ['kʌvət ,eɪvɪ'ɒnɪks] бортовое радиоэлектронное оборудование для скрытных операций, БРЭО для скрытных операций

**covert mission system** ['kʌvət 'mɪʃ(ə)n 'sɪstɪm] система обеспечения скрытности операций

**covert nav aids** ['kʌvət 'neɪv ,eɪdz] средства скрытной навигации, средства навигации с малоизлучающим или неизлучающим оборудованием

**covert navigation** ['kʌvət ,nævɪ'geɪɪ(ə)n] скрытная навигация, навигация с использованием малоизлучающего или неизлучающего оборудования

**cowl** [kaʊl] 1. кожух 2. обечайка (воздухозаборника) 3. капот (двигателя)

**cowl drag** ['kaʊl 'dræŋ] = **cowl-lip drag**

**cowled propfan** ['kaʊld 'prɒpfæn] закапотированный винтовентилятор, туннельный винтовентилятор

**cowling** ['kaʊlɪŋ] кожух, обечайка воздухозаборника, капот двигателя

**cowl lip** ['kaʊl 'lɪp] 1. передняя часть обечайки 2. входная кромка обечайки

**cowl lip angle** [ ,kaʊl'lɪp 'æŋɡ(ə)l] угол наклона обечайки воздухозаборника



**cowl-lip drag** [ˌkaʊlˈlɪp ˈdræɪɡ] сопротивление обечайки (воздухозаборника)

**cowl lip suction** [ˌkaʊlˈlɪp ˈslʌkʃ(ə)n] подсос у входной кромки обечайки, разрежение у входной кромки обечайки воздухозаборника

**cowl panel** [ˌkaʊl ˈpæni] панель капота двигателя

**cowl shock** [ˌkaʊl ˈʃɔk] скачок уплотнения при обтекании обечайки (воздухозаборника)

**C\* parameter** [ˌsiːˈstɑː pəˈræmɪtə] C\*-критерий пилотажных характеристик, C\*-показатель

**crab** [kræb] **1.** отклонение от линии курса **2.** снос летательного аппарата

**crab angle** [kræb ˈæŋɡ(ə)] угол сноса

**crack** [kræk] **1.** трещина **2.** растрескиваться **3.** трескаться; ~ **size at detection** длина трещины к моменту обнаружения, размер трещины к моменту её обнаружения, **Griffith** ~ трещина Гриффитса

**crack arrest** [ˈkræk əˈrest] остановка трещины

**crack arrester** [ˈkræk əˈrestə] ограничитель распространения трещины

**crack barrier** [ˈkræk ˈbæriə] ограничитель распространения трещины

**crack bifurcation** [ˈkræk ˌbaɪfəˈkeɪʃ(ə)n] разветвление трещины

**crack branching** [ˈkræk ˌbraːnʃɪŋ] ветвление трещины

**crack closing load** [ˈkræk ˌkləʊzɪŋ ˈləʊd] нагрузка при смыкании трещины

**crack closure** [ˈkræk ˌkləʊzə] смыкание трещины

**crack curving** [ˈkræk ˌkəːvɪŋ] искривление трещины

**crack data** [ˈkræk ˌdeɪtə] данные о трещинах

**crack deflection** [ˈkræk dɪˈflekʃ(ə)n] искривление трещины

**crack depth** [ˈkræk ˈdepθ] глубина трещины

**crack-detection tests** [ˈkræk dɪˈtekʃ(ə)n ˈtestz] контроль для выявления трещин

**crack driving force** [ˈkræk ˌdraɪvɪŋ ˈfɔːs] трещинодвижущая сила

**cracked structure** [ˈkrækt ˈstrʌktʃə] конструкция с трещиной

**crack elongation** [ˈkræk ˌiːlɒŋˈgeɪʃ(ə)n] относительное удлинение трещины

**crack exceedance probability** [ˈkræk ɪkˈsiːd(ə)ns ˌprɒbəˈbɪlɪti] вероятность превышения заданной длины трещины

**crack extension** [ˈkræk ɪkˈstenʃ(ə)n] распространение трещины

**crack free life** [ˈkræk ˈfriː ˈlaɪf] предельная наработка без возникновения трещин

**crack front** [ˈkræk ˈfrʌnt] фронт трещины

**crack growth analysis** [kræk ˈgrəʊθ əˈnæləsɪs] = **crack propagation analysis**

**crack growth behavior** [kræk ˈgrəʊθ bɪˈheɪvɪə] характер распространения трещины

**crack growth curve** [kræk ˈgrəʊθ ˈkəːv] кривая роста трещины

**crack growth expression** [kræk ˈgrəʊθ ɪkˈspreɪʃ(ə)n] **1.** уравнение роста трещины **2.** выражение для скорости роста длины трещины

**crack-growth gage** [kræk ˈgrəʊθ ˈgeɪdʒ] индикатор распространения трещины

**crack growth life** [kræk ˈgrəʊθ ˈlaɪf] = **crack propagation life**

**crack growth model** [kræk ˈgrəʊθ ˈmɒd(ə)] модель развития трещины

**crack growth path** [kræk ˈgrəʊθ ˈpɑːθ] траектория распространения трещины

**crack growth prediction** [kræk ˈgrəʊθ prɪˈdɪkʃ(ə)n] прогнозирование роста трещины

**crack growth rate** [kræk ˈgrəʊθ ˈreɪt] скорость роста трещины

**crack growth resistance** [kræk ˈgrəʊθ rɪˈzɪstəns] = **cracking resistance**

**crack growth retardation model** [kræk ˈgrəʊθ ˌrɪːtəːˈdeɪʃ(ə)n ˈmɒd(ə)] модель замедления роста трещины

**crack healing** [ˈkræk ˈhiːlɪŋ] «залечивание» трещины

**cracking** [ˈkrækɪŋ] образование трещин, растрескивание

**cracking resistance** [ˈkrækɪŋ rɪˈzɪstəns] трещиностойкость

**cracking test machine** [ˈkrækɪŋ ˈtest məˈʃiːn] машина для испытаний на растрескивание

**crack initiation** [ˈkræk ɪˌnɪˈʃiːʃ(ə)n] **1.** страгивание трещины **2.** зарождение трещины, образование трещины

**crack instability** [ˈkræk ˌɪnstəˈbɪlɪti] неустойчивость распространения трещины

**crack-microcrack interaction** [ˌkræk ˈmaɪkrə(u)kræk ˌɪntəˈrækʃ(ə)n] взаимодействие трещин и микротрещин

**crack model** [ˈkræk ˈmɒd(ə)] модель трещины

**crack opening** [ˈkræk ˈəʊp(ə)nɪŋ] раскрытие трещины

**crack opening angle** [ˌkræk ˈəʊp(ə)nɪŋ ˈæŋɡ(ə)] угол раскрытия трещины

**crack opening displacement** [ˌkræk ˈəʊp(ə)nɪŋ dɪsˈpleɪsmənt] раскрытие в вершине трещины

**crack opening load** [ˌkræk ˈəʊp(ə)nɪŋ ˈləʊd] нагрузка при раскрытии трещины

**crack opening mode** [ˌkræk ˈəʊp(ə)nɪŋ ˈməʊd] характер процесса раскрытия трещины

**crack-parallel compression** [ˌkræk ˈpærələl kəmˈpreʃ(ə)n] сжатие нагрузкой, параллельной трещине

**crack problem** [ˈkræk ˈprɒbləm] задача о трещине

**crack propagation** [ˈkræk ˌprɒpəˈgeɪʃ(ə)n] распространение трещины

**crack propagation analysis** [kræk ˌprɒpəˈgeɪʃ(ə)n əˈnæləsɪs] исследование распространения трещины

**crack propagation direction** ['kræk, prɒpə'geɪ](ə)n d(a)'rɛk](ə)n] направление распространения трещины

**crack propagation life** [kræk ,prɒpə'geɪ](ə)n 'laɪf] время распространения трещины

**crack propagation rate** [kræk ,pr pə'geɪ](ə)n 'reɪt] = **crack growth rate**

**crack-resistant material** [,krækri'zɪstənt mə'ti(ə)rɪəl] трещиностойкий материал

**crack retarder** ['kræk ri'tɑ:də] ограничитель распространения трещины

**crack solution** ['kræk sə'lju:](ə)n] решение задачи о трещине

**crack tip** ['kræk 'tɪp] вершина трещины

**crack tip blunting** ['kræk 'tɪp 'blʌntɪŋ] затупление вершины трещины

**crack-tip chemistry** ['kræk 'tɪp 'kɛmɪstri] химия процессов в вершине трещины

**crack tip deformation** ['kræk 'tɪp ,di:fo:'meɪ](ə)n] деформирование в окрестности вершины трещины

**crack-tip singularity** ['kræk 'tɪp ,sɪŋɡju'lærɪti] особенность в вершине трещины

**craft** [kra:ft] = **aircraft**

**cranked-arrow wing** ['kræŋkt,æərəu 'wɪŋ] стреловидное крыло с изломом по передней кромке

**cranked edge** ['kræŋkt 'edʒ] кромка с изломом

**cranked spar** ['kræŋkt 'spa:] лонжерон с переломом оси

**cranked wing** ['kræŋkt 'wɪŋ] крыло двойной стреловидности, крыло с изломом по передней кромке

**cranked-winged airplane** [,kræŋkt'wɪŋd 'ɛəpleɪn] самолёт с крылом двойной стреловидности

**cranked-wing version** ['kræŋkt,wɪŋ 'vɜ:](ə)n] вариант летательного аппарата с крылом двойной стреловидности

**crank linkage** ['kræŋk 'lɪŋkɪdʒ] коленчатый рычажный механизм

**crash** [kræʃ] **1.** авария, катастрофа **2.** разрушение **3.** разрушаться, разбиваться **4.** терпеть аварию (о летательном аппарате) **5.** разрушать, разбивать

**crash acceleration** ['kræʃ ək,sɛlə'reɪ](ə)n] ударная перегрузка при аварии

**crash analysis** [kræʃ ə'nælɪsɪs] **1.** анализ разрушения при аварии **2.** анализ условий аварии

**crash area** [kræʃ 'e(ə)rɪə] место аварийной посадки, место аварийной катастрофы

**crash barrier** [kræʃ 'bæəriə] аэродромное аварийное тормозное устройство

**crash barrier hook** [kræʃ 'bæəriə 'hu:k] как зацепления за трос аварийной тормозной установки

**crash data** ['kræʃ 'deɪtə] результаты аварии

**crash dynamics** ['kræʃ daɪ'næmɪks] динамика разрушения при аварии, динамика деформирования при аварии

**crash energy** ['kræʃ 'enədʒɪ] = **crash-impact energy**

**crash hazard** ['kræʃ 'hæzəd] опасность разрушения в аварийной ситуации, опасность травмирования в аварийной ситуации

**crash impact** [,kræʃ'ɪmpækt] удар летательного аппарата при аварии

**crash-impact behavior** [,kræʃ'ɪmpækt bi'heɪvɪə] поведение при ударе во время катастрофы, поведение при ударе во время аварийной посадки

**crash-impact energy** [,kræʃ'ɪmpækt 'enədʒɪ] энергия удара при аварии

**crash-impact environment** [,kræʃ'ɪmpækt ɪn'vaɪ(ə)rənmənt] условия воздействия удара при катастрофе, условия воздействия удара при аварийной посадке

**crash-impact situation** [,kræʃ'ɪmpækt ,sɪt'u'eɪ](ə)n] условия в момент удара при аварии

**crash landing** ['kræʃ 'lændɪŋ] аварийная посадка, посадка с разрушением летательного аппарата

**crash load** ['kræʃ 'ləʊd] разрушающая нагрузка при аварии

**crash protection** ['kræʃ prə'tek](ə)n] аварийная защита

**crash pulse** ['kræʃ 'pʌls] ударная нагрузка при катастрофе, ударная нагрузка при аварии

**crash resistance** ['kræʃ ri'zɪstəns] аварийная ударобезопасность

**crash sequence** ['kræʃ 'si:kwəns] последовательность событий при аварийной посадке

**crash simulator** ['kræʃ 'sɪmjuleɪtə] имитатор аварийных ситуаций

**crash situation** ['kræʃ ,sɪt'u'eɪ](ə)n] аварийная обстановка, аварийная ситуация

**crash survivability** ['kræʃ sə,vəɪvə'bɪlɪti] **1.** живучесть летательного аппарата при аварийной посадке **2.** выживаемость (экипажа и пассажиров) после аварии

**crash-survivable memory unit** ['kræʃ sə'vaɪvəbl 'mem(ə)rɪ 'ju:nɪt] защищённый накопитель информации (аварийного бортового устройства регистрации полётных данных)

**crash-survivable recorder** ['kræʃ sə'vaɪvəbl rɪ'kɔ:də] регистратор с ударостойким накопителем информации

**crash survival** ['kræʃ sə'vaɪv(ə)] выживание при аварии

**crash test** ['kræʃ 'test] испытания на удар (при аварийной посадке)

**crash tolerance requirements** ['kræʃ 'tɔl(ə)rəns rɪ'kwaɪəmənts] требования к аварийной ударобезопасности

**crashworthiness** ['kræʃ,wə:ðɪnɪs] аварийная ударобезопасность летательного аппарата, свойства летательного аппарата, снижающие тяжесть последствий аварийной посадки летательного аппарата с разрушением

**crashworthiness hazard** ['kræʃ,wə:ðɪnɪs 'hæzəd] = **crash hazard**

**crashworthiness parameters** ['kræʃ,wə:ðinis pə'gæmɪtəz] параметры, обеспечивающие ударобезопасность при аварийной посадке

**crashworthy** ['kræʃ,wə:ði] ударобезопасный при аварии

**crashworthy behavior** ['kræʃ,wə:ði bi'hæivɪə] свойства, обеспечивающие аварийную ударобезопасность летательного аппарата

**crashworthy experiment** ['kræʃ,wə:ði ik'sperɪmənt] экспериментальное исследование аварийной ударобезопасности

**crashworthy seat** ['kræʃ,wə:ði 'si:t] ударобезопасное при аварии кресло

**crashworthy stick** ['kræʃ,wə:ði 'stɪk] ручка управления, безопасная при аварии

**crater** ['kreɪtə] **1.** воронка (от бомбы) **2.** раковина, полость **3.** лунка (износа) **4.** кратер

**crater edge** ['kreɪtə 'edʒ] край воронки

**crater-filling time** ['kreɪtə,filɪŋ 'taɪm] продолжительность заделки воронки (на взлётно-посадочной полосе)

**crater repair** ['kreɪtə rɪ'reə] заделка воронки (на взлётно-посадочной полосе)

**crater rim** ['kreɪtə 'rɪm] периметр воронки, край воронки

**crawlway** ['krə:lweɪ] лаз, соединительный туннель в летательном аппарате

**creep** [kri:p] **1.** сползание, ползучесть **2.** пластическая деформация **3.** проскальзывание

**creep buckling** ['kri:p 'bʌklɪŋ] выпучивание при ползучести

**creep compliance** ['kri:p kəm'plaɪəns] податливость при ползучести

**creep crack growth** ['kri:p kræk 'grəʊθ] рост трещины при ползучести

**creep damage** ['kri:p 'dæmɪdʒ] повреждение при ползучести

**creep deformation** ['kri:p ,di:fo:'meɪʃ(ə)n] деформация ползучести

**creeping wave** ['kri:pɪŋ 'weɪv] поверхностная волна

**creep-resistant** ['kri:pri,zɪstənt] обладающий сопротивлением ползучести

**creep-rupture criterion** ['kri:p 'rʌptʃə kraɪ'tɪ(ə)rɪən] критерий разрушения при ползучести

**creep strength** ['kri:p 'streŋθ] **1.** предел ползучести **2.** сопротивление ползучести

**creep test** ['kri:p 'test] экспериментальное исследование ползучести

**creep testing machine** ['kri:p 'testɪŋ mə'ʃi:n] машина для испытаний на ползучесть

**crested-moon-shaped wing** ['kres(ə)nt,mu:n 'ʃeɪp 'wɪŋ] = **crested wing**

**crested wing** ['kres(ə)nt 'wɪŋ] серповидное крыло

**C\* response** [si:'sta: n'spɒns] реакция по C\*-критерию дилотажных характеристик

**crevice corrosion** ['krevis kə'reʊz(ə)n] щелевая коррозия

**crew** [kru:] бригада, команда, экипаж

**crew actions** ['kru: 'ækʃ(ə)nz] действия экипажа

**crew bunks** ['kru: 'bʌŋks] койки для (отдыха) членов экипажа

**crew compartment** ['kru: kəm'pa:tment] кабина экипажа

**crew disturbances** ['kru: dis'tə:b(ə)nsɪz] вибрации в кабине экипажа, тряска в кабине экипажа, перегрузки в кабине экипажа

**crew door** ['kru: 'dɔ:] дверь кабины экипажа, дверь для экипажа

**crew evacuation** ['kru: i,vækju'eɪʃ(ə)n] аварийная эвакуация экипажа

**crew fatigue** ['kru: fe'ti:g] утомление членов экипажа

**crew interaction errors** ['kru: ,ɪntə'rækʃ(ə)n 'erəz] ошибки при взаимодействии членов экипажа

**crewmember** ['kru:,membə] член экипажа; **50th percentile** ~ лётчик с антропометрическими размерами, соответствующими 50-му перцентилю; лётчик с антропометрическими размерами в пределах статистического разброса для 50 % людей

**crew performance** ['kru: pə'fɔ:məns] **1.** деятельность экипажа **2.** характеристики членов экипажа (как звеньев системы «экипаж – летательный аппарат»)

**crew positions** ['kru: pə'zɪʃ(ə)nz] **1.** число рабочих мест экипажа **2.** рабочие места экипажа

**crew procedures** ['kru: prə'si:dʒəz] **1.** действия экипажа **2.** cabinные процедуры, выполняемые экипажем

**crew proficiency** ['kru: prə'fɪʃ(ə)nsɪ] квалификация экипажа

**crew readiness** ['kru: 'redɪnis] готовность экипажа к полёту

**crew rest area** ['kru: 'rest 'e(ə)rɪə] место для отдыха членов экипажа, отсек для отдыха членов экипажа

**crew rest pallet** ['kru: 'rest 'pæɪlɪ] съёмный блок для отдыха экипажа

**crewseat** ['kru:,si:t] кресло члена экипажа

**crew seat** ['kru: 'si:t] кресло члена экипажа

**crew's endurance** ['kru:z nɪ'dju(ə)rəns] выносливость экипажа

**crewstation** ['kru:,steɪʃ(ə)n] **1.** рабочее место члена экипажа **2.** кабина экипажа

**crew station** ['kru: 'steɪʃ(ə)n] **1.** рабочее место члена экипажа **2.** кабина экипажа

**crew station design** ['kru: 'steɪʃ(ə)n dɪ'zain] **1.** компоновка рабочего места члена экипажа **2.** проектирование кабины экипажа

**crew station simulator** ['kru: 'steɪʃ(ə)n 'sɪmjuleɪtə] тренажёр с кабиной экипажа

**crew systems** ['kru: 'sɪstɪmz] системы оборудования кабины экипажа

**crew visibility** ['kru: ,vi:zə'biliti] обзор из кабины экипажа

**crew workload** ['kru: 'wə:kləʊd] рабочая нагрузка экипажа

**crippling** ['kri:p(ə)liŋ] 1. выпучивание, деформация 2. потеря устойчивости конструкции

**crisp response** ['krisp ri'spɒns] быстрая реакция

**criteria** [krai'ti(ə)riə] *pl* показатели, критерии

**criterion** [krai'ti(ə)riən] 1. показатель, критерий 2. признак, условие; **Griffith's** ~ критерий Гриффитса, **Lighthill's** ~ критерий Лайтхилла, **Lyapunov** ~ критерий Ляпунова, **Neal-Smith** ~ критерий пилотажных характеристик Нила – Смита, **Nyquist** ~ критерий устойчивости Найквиста, **Routh-Hurwitz** ~ критерий устойчивости Рауса – Гурвица, **Schuler** ~ критерий Шулера, **Tau** ~ критерий времени до момента возможного столкновения летательных аппаратов, **Tresca's yield** ~ критерий пластичности Треска, **von Mises' yield** ~ критерий пластичности Мизеса

**criterion boundary** [krai'ti(ə)riən 'baʊnd(ə)rɪ] граница по критерию

**critical** ['kritik(ə)] критический; **safety of flight** ~ критический по условию безопасности полёта

**critical angle of attack** ['kritik(ə)l 'æŋdʒ(ə)l əv ə'tæk] критический угол атаки

**critical configuration** ['kritik(ə)l kən'figjʊ'reiʃ(ə)n] критическая по условиям устойчивости и управляемости конфигурация летательного аппарата

**critical crack length** ['kritik(ə)l 'kræk 'leŋθ] критическая длина трещины

**critical damping** ['kritik(ə)l 'dæmpɪŋ] критическое затухание, критическое демпфирование

**critical decision point** ['kritik(ə)l di'si:z(ə)n 'pɔɪnt] точка принятия решения (о продолжении или прекращении взлёта)

**critical decision speed** ['kritik(ə)l di'si:z(ə)n 'spi:d] скорость в момент принятия решения (о продолжении или прекращении взлёта)

**critical field length** ['kritik(ə)l 'fi:ld 'leŋθ] критическая длина лётной полосы

**critical flaw size** ['kritik(ə)l 'flə: 'saɪz] длина трещины, критический размер трещины

**criticality factor** [kri'ti:kæliti 'fæktə] критический фактор

**critical Mach number** ['kritik(ə)l ,mæk'nʌmbə] критическое число М, критическое число Маха

**critical range of the Reynolds number** ['kritik(ə)l 'reɪndʒ ,ɔvðə:'ren(ə)ldz 'nʌmbə] диапазон критических чисел Рейнольдса

**cropped/delta planform** ['krɒpt,deltə 'plænfɔ:m] треугольная форма (крыла) в плане со срезанными законцовками

**cropped-delta wing** ['krɒpt,deltə 'wiŋ] треугольное крыло со срезанными законцовками

**cropped fan** ['krɒpt 'fæp] вентилятор уменьшенного диаметра

**cropped-fan derivative** ['krɒpt,fæn di'rɪvətɪv] вариант (двухконтурного двигателя) с вентилятором уменьшенного диаметра

**cropped-fan version** ['krɒpt,fæp 'vɜ:ʃ(ə)n] вариант турбореактивного двухконтурного двигателя с уменьшенным диаметром вентилятора

**crop-spray aircraft** [kɒp'spreɪ 'ɛəkrɑ:ft] = **crop-spraying aircraft**

**crop-spraying aircraft** [kɒp'spreɪɪŋ 'ɛəkrɑ:ft] сельскохозяйственный летательный аппарат, летательный аппарат для опрыскивания растений

**crossbeam** ['krɒs,bɪ:m] поперечная балка

**cross-beam rotor** ['krɒs,bɪ:m 'rəʊtə] рулевой винт с крестовиной

**cross coefficients** ['krɒs ,kəʊ'fi:(ə)nts] = **cross-coupling coefficients**

**cross comparison monitor** ['krɒs kəm'pærɪs(ə)n 'mɒnɪtə] контролирующее устройство перекрёстного сравнения

**cross control input** ['krɒs kɒn'trəʊl 'ɪnpʊt] противоположное отклонение органов управления, перекрёстное отклонение органов управления

**cross-control movement** ['krɒs kɒn'trəʊl 'mu:vmənt] противоположное отклонение рычагов управления, перекрёстное отклонение органов управления

**cross controls** ['krɒs kɒn'trəʊlz] противоположные отклонённые органы управления, перекрёстно отклонённые органы управления

**cross control step** ['krɒs kɒn'trəʊl 'step] ступенчатое перекрёстное отклонение органов управления

**cross-coupled accelerations** ['krɒs 'klɒpd ək,selə'rei:(ə)nz] взаимосвязанные составляющие перегрузки по различным осям

**cross coupling** ['krɒs 'klɒplɪŋ] 1. см *тж* coupling взаимосвязь, взаимодействие 2. перекрёстная связь

**cross-coupling branch** [kɒs'klɒplɪŋ 'brɑ:ntʃ] канал перекрёстной связи

**cross-coupling channel** [kɒs'klɒplɪŋ 'tʃænl] канал перекрёстной связи

**cross-coupling coefficients** [kɒs'klɒplɪŋ ,kəʊ'fi:(ə)nts] коэффициенты перекрёстных связей

**cross-coupling damping** [kɒs'klɒplɪŋ 'dæmpɪŋ] перекрёстное демпфирование

**cross-coupling derivative** [kɒs'klɒplɪŋ di'rɪvətɪv] перекрёстная производная

**cross-coupling effect** [kɒs'klɒplɪŋ 'ɪfekt] влияние перекрёстных связей

**cross-coupling parameter** [kɒs'klɒplɪŋ pə'gæmɪtə] параметр перекрёстной связи

**cross-coupling path** [kɒs'klɒplɪŋ 'pa:θ] канал перекрёстной связи

**cross-coupling perturbations** [kɒs'klɒplɪŋ ,pə:tə'beɪʃ(ə)nz] возмущения из-за наличия перекрёстных связей

**cross-coupling problem** [ˌkrɒsˈkʌplɪŋ ˈprɒbləm]

1. проблема перекрёстных связей 2. задача о перекрёстных связях

**cross-coupling term** [ˌkrɒsˈkʌplɪŋ ˈtɜːm] член, описывающий перекрёстную связь

**cross cracks** [ˌkrɒs ˈkræks] пересекающиеся трещины

**cross derivative** [ˌkrɒs dɪˈrɪvətɪv] = **cross-coupling derivative**

**cross-derivative** [ˌkrɒsdɪˈrɪvətɪv] перекрёстная производная

**crossfall gradient** [ˌkrɒsfɔːl ˈɡreɪdɪənt] поперечный нисходящий уклон

**crossfeed** [ˌkrɒsˈfiːd] 1. взаимосвязь, перекрёстная связь 2. перекрёстное питание 3. кольцевание (топливных баков)

**crossfeed capability** [ˌkrɒsˈfiːd ˌkeɪpəˈbɪlɪti] возможность кольцевания системы подачи, возможность кольцевания системы питания

**cross-feed ducts** [ˌkrɒsˈfiːd ˈdʌkts] закольцованные трубопроводы

**crossfeed path** [ˌkrɒsˈfiːd ˈpaːθ] = **cross-coupling path**

**crossflow** [ˌkrɒsˈfləʊ] 1. поперечное обтекание, поперечное течение 2. сносящий поток, течение вдоль размаха (крыла)

**cross flow** [ˌkrɒs ˈfləʊ] 1. поперечное течение 2. пересекающиеся потоки; ~ **topology of vortical interactions** топология вихревого взаимодействия в сносящем потоке

**crossflow analogy** [ˌkrɒsfləʊ əˈnælədʒi] аналогия с поперечным течением

**crossflow conditions** [ˌkrɒsfləʊ kənˈdɪʃ(ə)nz] условия поперечного обтекания

**crossflow drag** [ˌkrɒsfləʊ ˈdræŋ] сопротивление в поперечном потоке

**crossflow grid** [ˌkrɒsfləʊ ˈɡrɪd] сетка для расчёта поперечного течения

**cross-flow shock** [ˌkrɒsfləʊ ˈʃɔk] скачок уплотнения от поперечного потока

**crossflow shock** [ˌkrɒsfləʊ ˈʃɔk] скачок уплотнения в поперечном течении

**crossing** [ˌkrɒsɪŋ] 1. точка пересечения 2. пересечение

**crossing speed** [ˌkrɒsɪŋ ˈspiːd] боковая составляющая скорости, поперечная составляющая скорости

**crossing target** [ˌkrɒsɪŋ ˈtɑːɡɪt] цель на пересекающемся курсе

**crossing traffic** [ˌkrɒsɪŋ ˈtræfɪk] полёты на пересекающихся курсах

**crosslink** [ˌkrɒslɪŋk] взаимосвязь, перекрёстная связь

**cross-member** [ˌkrɒsˌmembə] поперечный элемент (конструкции)

**crossover** [ˌkrɒsəʊvə] 1. пересечение, точка пересечения 2. пролёт (на пересекающихся курсах) 3. переход, область перехода, точка перехода

**crossover behavior** [ˌkrɒsəʊvə biˈheɪvɪə] поведение в окрестности частоты среза

**crossover frequency** [ˌkrɒsəʊvə ˈfriːkwənsɪ] частота среза

**crossover model** [ˌkrɒsəʊvə ˈmɒd(ə)] модель на частоте среза

**crossover region** [ˌkrɒsəʊvə ˈriːdʒ(ə)n] окрестность частоты среза

**crossover turn** [ˌkrɒsəʊvə ˈtɜːn] встречный разворот с пересечением курсов

**cross parachute** [ˌkrɒs ˈpærəʃuːtɪ] парашют с крестообразным куполом

**cross-plane grid** [ˌkrɒspleɪn ˈɡrɪd] сетка в поперечной плоскости

**cross-ply laminate** [ˌkrɒsˌplai ˈlæmɪn(e)ɪt] перекрёстноармированный слоистый материал

**cross-ply laminated plate** [ˌkrɒsˌplai ˈlæmɪn(e)ɪtɪd ˈpleɪt] перекрёстноармированная слоистая пластина

**cross-ply panel** [ˌkrɒsˌplai ˈpænl] перекрёстноармированная слоистая панель

**cross-pointer** [ˌkrɒsˌpɔɪntə] 1. индикатор с перекрещивающимися стрелками 2. нуль-индикатор

**cross section** [ˌkrɒs ˈsekʃ(ə)n] 1. эффективная поверхность рассеяния волн, ЭПР 2. профиль, поперечное сечение, площадь поперечного сечения

**cross-section** [ˌkrɒsˌsekʃ(ə)n] секция, профиль, (поперечное) сечение

**cross-sectional area** [ˌkrɒsˌsekʃ(ə)nəl ˈe(ə)rɪə] площадь поперечного сечения

**cross-sectional diagram** [ˌkrɒsˌsekʃ(ə)nəl ˈdaɪəgræm] диаграмма распределения поперечных сечений

**cross-sectional distortion** [ˌkrɒsˌsekʃ(ə)nəl dɪˈstɔːʃ(ə)n] искажение поперечного сечения

**cross-sectional distribution** [ˌkrɒsˌsekʃ(ə)nəl ˌdɪstrɪˈbjʊːʃ(ə)n] распределение площадей поперечных сечений

**cross-sectional geometry** [ˌkrɒsˌsekʃ(ə)nəl dʒɪˈɒmɪtri] форма поперечного сечения

**cross-sectional shape** [ˌkrɒsˌsekʃ(ə)nəl ˈʃeɪp] = **cross-section shape**

**cross-sectional stiffness** [ˌkrɒsˌsekʃ(ə)nəl ˈstɪfnɪs] жёсткость поперечного сечения

**cross-sectional warp** [ˌkrɒsˌsekʃ(ə)nəl ˈwɔːp] = **cross-section warp**

**cross-sectional width** [ˌkrɒsˌsekʃ(ə)nəl ˈwɪdθ] ширина поперечного сечения

**cross-section blending** [ˌkrɒsˌsekʃ(ə)n ˈblendɪŋ] сглаживание контура поперечного сечения

**cross-section diagram** [ˌkrɒsˌsekʃ(ə)n ˈdaɪəgræm] поперечный разрез

**cross-section outline** [ˌkrɒsˌsekʃ(ə)n ˈaʊtlaɪn] контур поперечного сечения

**cross-section shape** [ˌkrɒsˌsekʃ(ə)n ˈʃeɪp] форма поперечного сечения

**cross-section warp** [ˌkrɒs'sekʃ(ə)n 'wɔ:p] деформация поперечного сечения

**cross-shaft** [ˌkrɒs'ʃɑ:ft] 1. вал синхронизации вращения 2. поперечный соединительный вал 3. устанавливать соединительный вал 4. связывать с помощью соединительного вала

**cross-shafting** [ˌkrɒs'ʃɑ:ftɪŋ] 1. система соединительных валов 2. установка поперечного соединительного вала

**cross-spectrum** [ˌkrɒs'spektrəm] спектр взаимной корреляционной функции

**cross-stiffener** [ˌkrɒs'stɪf(ə)nə] поперечный подкрепляющий элемент

**cross-stream axis** [ˌkrɒs'stri:m 'æksɪs] боковая ось (координат)

**cross-stream force** [ˌkrɒs'stri:m 'fɔ:s] аэродинамическая боковая сила

**cross-stream force coefficient** [ˌkrɒs'stri:m 'fɔ:s ,kəu'fi:ʃ(ə)nt] коэффициент боковой силы

**cross-track performance** [ˌkrɒs'træk pə'fɔ:məns] 1. боковые ошибки 2. данные бокового отклонения (от заданного маршрута)

**cross-tube** [ˌkrɒs'tju:b] 1. поперечина (каркаса дельтаплана) 2. поперечная труба

**crosswind** [ˌkrɒs'wɪnd] боковой ветер

**cross wind** [ˌkrɒs 'wɪnd] боковой ветер

**crosswind behavior** [ˌkrɒs'wɪnd bi'heɪvɪə] поведение летательного аппарата при боковом ветре

**crosswind capability** [ˌkrɒs'wɪnd ,keɪpə'bɪlɪti] максимально допустимая скорость бокового ветра

**crosswind component** [ˌkrɒs'wɪnd kəm'pəʊnənt] боковая составляющая ветра

**crosswind correction chart** [ˌkrɒs'wɪnd kə'rekʃ(ə)n 'tʃɑ:t] номограмма поправок на боковой ветер, график поправок на боковой ветер

**crosswind landing** [ˌkrɒs'wɪnd 'lændɪŋ] посадка при боковом ветре

**cross-wind leg** [ˌkrɒs'wɪnd 'leg] прямая между первым и вторым разворотами (при посадке по «коробочке»)

**cross wind requirements** [ˌkrɒs 'wɪnd rɪ'kwəɪmənts] требования к характеристикам летательного аппарата при боковом ветре

**crowd control** [ˌkraʊd kɒn'trəʊl] управление потоком пассажиров (при эвакуации из летательного аппарата)

**crown** [kraʊn] 1. наивысшая точка, вершина, полюсная часть купола парашюта 2. верхний полусвод (фюзеляжа)

**CRT** [ˌsi: a:'ti:] 1. электронно-лучевая трубка, ЭЛТ 2. индикатор на электронно-лучевой трубке, индикатор на ЭЛТ

**CRT display** [ˌsi: a:'ti: dɪs'pleɪ] индикатор на электронно-лучевой трубке

**cruciform chute** ['kru:sɪfɔ:m 'tʃu:t] крестообразный парашют

**cruciform tail** ['kru:sɪfɔ:m 'teɪl] крестообразное хвостовое оперение

**cruciform wings** ['kru:sɪfɔ:m 'wɪŋz] крестообразное крыло

**cruciform yoke** ['kru:sɪfɔ:m 'jəʊk] крестообразно расположенные траверсы (штулки винта)

**crude grid** ['kru:d 'grɪd] грубая сетка

**cruise** [kru:z] 1. полёт на крейсерском режиме, крейсерский полёт 2. крейсерский режим 3. маршевый полёт (ракеты)

**cruise altitude** ['kru:z 'æltɪtju:d] высота крейсерского полёта, крейсерская высота

**cruise angle of attack** ['kru:z 'æŋɡ(ə)l əv ə'tæk] крейсерский угол атаки

**cruise ceiling** ['kru:z 'si:lɪŋ] крейсерский потолок

**cruise-climb flight** ['kru:z,klaɪm 'flaɪt] 1. полёт по потолкам 2. полёт с непрерывным увеличением высоты

**cruise-climb program** ['kru:z,klaɪm 'prəʊgræm] 1. программа полёта по потолкам 2. программа полёта с непрерывным увеличением высоты

**cruise-climb range** ['kru:z,klaɪm 'reɪndʒ] дальность полёта по потолкам

**cruise condition** ['kru:z kən'dɪʃ(ə)n] крейсерский режим

**cruise conditions** ['kru:z kən'dɪʃ(ə)nz] условия крейсерского полёта

**cruise configuration** ['kru:z kən'fɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] крейсерская конфигурация летательного аппарата

**cruise data** ['kru:z 'deɪtə] крейсерские характеристики

**cruise datum** ['kru:z 'deɪtəm] заданное крейсерское значение параметра

**cruise-designed aircraft** [kru:z,dɪ'zaind 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с оптимизированными (при проектировании) крейсерскими характеристиками

**cruise disk loading** ['kru:z 'dɪsk 'ləʊdɪŋ] нагрузка на ометаемую винтом площадь на крейсерском режиме

**cruise drag** ['kru:z 'dræɡ] сопротивление в крейсерском полёте

**cruise efficiency** ['kru:z ɪ'fɪʃ(ə)nsɪ] аэродинамическое качество на крейсерском режиме, эффективность на крейсерском режиме, КПД на крейсерском режиме

**cruise emission** ['kru:z ɪ'mɪʃ(ə)n] выделение загрязняющих веществ в крейсерском полёте

**cruise engine** ['kru:z 'endʒɪn] маршевый двигатель

**cruise fan** ['kru:z 'fæn] маршевый вентилятор, маршевый винтовентилятор

**cruise geometry** ['kru:z dʒɪ'ɒmɪtri] геометрия летательного аппарата в крейсерском полёте

**cruise height** ['kru:z 'haɪt] высота крейсерского полёта

**cruise leg** ['kru:z 'leg] крейсерский участок маршрута

**cruise lift/drag** ['kru:z 'lɪft,dræɡ] аэродинамическое качество в крейсерском полёте

**cruise matched aircraft** ['kru:z 'mæt]t 'ɛəkra:ft] летательный аппарат с крейсерскими характеристиками, соответствующими расчётным

**cruise missile carriage** ['kru:z 'misail 'kæridʒ] подвеска крылатой ракеты

**cruise-missile carrier** ['kru:z 'misail 'kæriə] носитель крылатых ракет

**cruise-missile launching bomber** ['kru:z 'misail 'lɔ:nɪ]ŋ 'bɒmə] бомбардировщик-носитель крылатых ракет

**cruise mode** ['kru:z 'məʊd] крейсерский режим

**cruise nozzle** ['kru:z 'nɔ:z(ə)] маршевое сопло

**cruise operations** ['kru:z ,ɔ:pə'feɪ](ə)nɪz] полёты на крейсерском режиме

**cruise-out Mach number** ['kru:z ,aut ,mæk 'nʌmbə] крейсерское число Маха полёта к месту назначения

**cruise performance** ['kru:z pə'fɔ:məns] крейсерские характеристики

**cruise phase** ['kru:z 'feɪz] этап крейсерского полёта

**cruise position** ['kru:z pə'zi](ə)n] положение для крейсерского полёта

**cruise power** ['kru:z 'paʊə] крейсерская тяга, крейсерская мощность

**cruiser** ['kru:zə] 1. крейсер 2. крылатая ракета, КР

**cruise range** ['kru:z 'reɪndʒ] крейсерская дальность (полёта)

**cruise rating** ['kru:z 'reɪtɪŋ] 1. крейсерская тяга, крейсерская мощность 2. крейсерский режим (двигателя)

**cruise readings** ['kru:z 'ri:diŋz] отсчёт показаний приборов в крейсерском полёте, показания в крейсерском полёте

**cruise requirements** ['kru:z rɪ'kwaɪəmənts] требования к крейсерским характеристикам

**cruise shape** ['kru:z 'ʃeɪp] крейсерская форма, форма (крыла) для крейсерского полёта

**cruise speed** ['kru:z 'spi:d] крейсерская скорость; ~ for best range крейсерская скорость полёта на максимальную дальность

**cruise thrust** ['kru:z 'θrʌst] тяга на крейсерском режиме, крейсерская тяга

**cruise trim** ['kru:z 'trɪm] балансировка в крейсерском полёте

**cruise weight** ['kru:z 'weɪt] крейсерская масса

**cruise wing planform** ['kru:z 'wɪŋ 'plænfɔ:m] форма крыла в плане для крейсерского полёта

**cruising altitude** ['kru:ziŋ 'æltɪtju:d] = **cruise altitude**

**cruising envelope** ['kru:ziŋ 'envələʊp] диапазон крейсерских режимов полёта

**cruising level** ['kru:ziŋ 'lev(ə)] крейсерский эшелон

**cruising speed** ['kru:ziŋ 'spi:d] = **cruise speed**

**crush** [krʌʃ] 1. раздавливание, дробление 2. смятие, смятие 3. сминаться 4. давить, дробить

**crushable** ['krʌʃəbl] сминаемый, сминающийся

**crush behavior** ['krʌʃ bɪ'heɪviə] поведение при смятии

**crush force** ['krʌʃ 'fɔ:s] сминающая сила, усилие смятия

**crushing** ['krʌʃɪŋ] 1. дробление, раздавливание 2. смятие, сминание

**crushing direction** ['krʌʃɪŋ d(a)'ɪ'rek](ə)n] направление смятия

**crushing energy** ['krʌʃɪŋ 'enədʒɪ] энергия деформации при смятии

**crushing load** ['krʌʃɪŋ 'ləʊd] сминающая нагрузка

**crushing material** ['krʌʃɪŋ mə'tɪ(ə)rɪəl] сминаемый материал

**crushing mode** ['krʌʃɪŋ 'məʊd] вид смятия

**crushing pad** ['krʌʃɪŋ 'pæd] сминаемая прокладка

**crushing pressure** ['krʌʃɪŋ 'preʃə] сжатие

**crushing stress** ['krʌʃɪŋ 'stres] раздавливающее напряжение

**crush tests** ['krʌʃ 'testz] испытания на смятие

**cryogen** ['kraɪədʒən] 1. криогенное топливо 2. криогенное вещество

**cryogenerator** [ˌkraɪə'dʒenəreɪtə] криогенератор, криогенный генератор

**cryogenic alloy** [ˌkraɪə'dʒenɪk 'ælɔɪ] низкотемпературный сплав, криогенный сплав

**cryogenically fueled vehicle** [ˌkraɪə'dʒenɪkəlɪ 'fju:əlɪd 'vi:k(ə)] летательный аппарат с двигателем на криогенном топливе

**cryogenic fluid** [ˌkraɪə'dʒenɪk 'flu:ɪd] криогенная жидкость

**cryogenic hydrogen** [ˌkraɪə'dʒenɪk 'haɪdrədʒ(ə)n] криогенный водород

**cryogenic liquid** [ˌkraɪə'dʒenɪk 'lɪkwɪd] криогенная жидкость

**cryogenics** [ˌkraɪə'dʒenɪks] техника низких температур, криогенная техника

**cryogenic tank** [ˌkraɪə'dʒenɪk 'tæŋk] криогенный бак

**cryogenic toughness** [ˌkraɪə'dʒenɪk 'tʌfnɪs] вязкость при криогенных температурах

**cryogenic tunnel** [ˌkraɪə'dʒenɪk 'tʌnl] = **cryogenic wind tunnel**

**cryogenic wind tunnel** [ˌkraɪə'dʒenɪk 'wɪnd 'tʌnl] криогенная аэродинамическая труба

**cryojet** ['kraɪə,dʒet] 1. реактивный летательный аппарат с двигателем на криогенном топливе 2. реактивный двигатель на криогенном топливе

**cryopanel** [ˌkraɪə(u)'pænl] низкотемпературная панель, криогенная панель

**cryophysics** [ˌkraɪə'fɪzɪks] физика низких температур

**cryopump** [ˌkraɪə(u)'plʌmp] криогенный насос

**cryoshroud** [ˌkraɪə'ʃraʊd] криогенный экран

**cryostat** ['kraɪəstæt] криостат

**cryotank** [ˌkraɪə'tæŋk] криогенный топливный бак

**CSD** [ˌsi esˈdiː] сокp от constant speed drive привод постоянной частоты вращения

**CTFE liquid** [ˌsiːtiː efɪː ˈlɪkwɪd] сокp от chlorotrifluoroethylene liquid жидкий хлоротрифторэтилен

**CTOL aircraft** [ˌsiːtiːəuˈel ˈækraːft] самолёт обычного взлёта и посадки

**CTOL carrier** [ˌsiːtiːəuˈel ˈkæriə] авианосец для эксплуатации самолетов обычного взлёта и посадки (в отличие от самолетов вертикального взлёта)

**CTOL design** [ˌsiːtiːəuˈel diˈzain] конструкция самолета с обычным взлётом и посадкой, проект самолета с обычным взлетом и посадкой

**CTOL mode** [ˌsiːtiːəuˈel ˈmɔd] режим обычного взлёта и посадки (в отличие от вертикального или короткого)

**Cub** [kʌb] разг Ан-12

**Cuban eight** [ˈkjuː.bən ˈeɪt] вертикальная восьмёрка (фигура высшего пилотажа)

**cue** [kjuː] 1. признак, ориентир, воспринимаемое (человеком-оператором) свойство объекта 2. информационное воздействие, информационный сигнал 3. осведомительная информация, информационная среда 4. ориентировать; **fore-and-aft motion** ~s акселерационная информация в продольном движении

**cue fidelity** [ˈkjuː. fiˈdeliti] точность воспроизведения информационной среды (в обучающих системах)

**cueing** [ˈkjuːɪŋ] 1. информационное обеспечение, обеспечение информации 2. ответственное воспроизведение признаков (полёта)

**cueing system** [ˈkjuːɪŋ ˈsɪstɪm] информационная система

**cuff** [kʌf] 1. кок (воздушного винта), обтекатель втулки 2. комель (лопасти)

**cultural feature** [ˈkʌltʃ(ə)rəl ˈfi:tʃə] искусственный местный предмет

**cumulative counts** [ˈkjuː.mjʊlətɪv ˈkaʊnts] накопленное число (событий)

**cumulative cycles** [ˈkjuː.mjʊlətɪv ˈsaɪk(ə)lɪz] суммарное число циклов

**cumulative damage** [ˈkjuː.mjʊlətɪv ˈdæmɪdʒ] 1. накопленный ущерб (цели) 2. суммарное поражение при нескольких попаданиях, накопленное повреждение

**cumulative damage criterion** [ˈkjuː.mjʊlətɪv ˈdæmɪdʒ kraɪˈtɪ(ə)rɪən] критерий накопления повреждений

**cumulative damage model** [ˈkjuː.mjʊlətɪv ˈdæmɪdʒ ˈmɔd(ə)] = **damage accumulation model**

**cumulative frequency** [ˈkjuː.mjʊlətɪv ˈfrɪːkwənsɪ] интегральная повторяемость

**cumulative performance** [ˈkjuː.mjʊlətɪv pəˈfɔːməns] суммарные характеристики

**cumuloform cloud** [ˈkjuː.mjʊləˌfɔm ˈklaʊd] кучевообразное облако, кучевое облако

**cumulonimbus clouds** [ˈkjuː.mjʊləˌnɪmbəs ˈklaʊdz] кучево-дождевые облака

**cure** [kjʊə] = **curing**

**curing** [ˈkju(ə)rɪŋ] 1. вулканизация (каучука) 2. отверждение (полимера)

**curing cycle** [ˈkju(ə)rɪŋ ˈsaɪk(ə)lɪ] цикл отверждения (композита)

**curl** [kɜːl] 1. вихрь, завихрение 2. ротор, вихрь (вектора)

**current** [ˈkʌrənt] 1. поток, течение 2. ток, электрический ток

**current-generation aircraft** [ˈkʌrənt ˌdʒenəˈreiʃ(ə)n ˈækraːft] летательный аппарат существующего поколения

**curriculum** [kəˈrɪkjʊləm] 1. учебный план 2. курс обучения

**curvature** [ˈkɜːvətʃə] 1. искривление 2. кривизна

**curve** [kɜːv] 1. траектория 2. график, характеристика 3. кривая (линия); **L/D versus Mach number** ~ график изменения аэродинамического качества в зависимости от числа Маха, **S-N** ~ кривая усталости (S, N), кривая Веллера, **thrust-required versus speed** ~ кривая зависимости потребной тяги от скорости полета, **velocity vs displacement amplitude** ~ график зависимости амплитуды перемещения от скорости

**curved approach** [ˈkɜːvd əˈpʁəʊtʃ] заход на посадку по криволинейной траектории

**curved beam** [ˈkɜːvd ˈbiːm] изогнутая балка

**curved boundary** [ˈkɜːvd ˈbaʊnd(ə)rɪ] криволинейная граница

**curved crack** [ˈkɜːvd ˈkræk] искривленная трещина

**curved finite element** [ˈkɜːvd ˈfaɪnaɪt ˈelɪmənt] криволинейный конечный элемент

**curved flow** [ˈkɜːvd ˈfləʊ] криволинейное течение

**curved link** [ˈkɜːvd ˈlɪŋk] дугообразная кулиса

**curved path** [ˈkɜːvd ˈpɑ θ] криволинейная траектория

**curved structure** [ˈkɜːvd ˈstrʌktʃə] криволинейная конструкция

**curved surface** [ˈkɜːvd ˈsɜːfɪs] криволинейная поверхность

**curve-fitting** [ˈkɜːv ˈfɪtɪŋ] аппроксимация

**curve-fitting technique** [ˈkɜːv ˈfɪtɪŋ tekˈniːk] метод аппроксимации

**curvilinear coordinate axes** [ˌkɜː.vəˈlɪniə kəʊˈɔːdɪneɪt ˈæksɪːz] криволинейные оси координат

**curvilinear coordinate system** [ˌkɜː.vəˈlɪniə kəʊˈɔːdɪneɪt ˈsɪstɪm] криволинейные координаты, криволинейная система координат

**curvilinear flight** [ˌkɜː.vəˈlɪniə ˈflaɪt] криволинейный полёт, полёт по криволинейной траектории

**curving** [ˈkɜːvɪŋ] изгибание, искривление

**curving duct** [ˈkɜːvɪŋ ˈdʌkt] 1. искривлённый канал 2. изогнутый трубопровод

**cushion** [ˈkʊʃ(ə)n] 1. подушка, упругое основание, упругая прокладка 2. амортизатор, буфер



**cushioning lift** ['kuʃənɪŋ 'lɪft] подъёмная сила, обусловленная воздушной подушкой

**cusped trailing edge** ['kʌspɪt 'treɪlɪŋ 'edʒ] заострённая задняя кромка

**customer** ['kʌstəmə] заказчик

**custom-fitted** ['kʌstəm'fɪtɪd] 1. подогнанный (о лётном обмундировании) 2. заказной

**cut-back sideplate** ['kʌtbæk 'saɪdpleɪt] скошенная назад боковая панель

**cut-down version** ['kʌtdaʊn 'vɜːʃ(ə)n] упрощённый вариант

**cutoff** ['kʌtɔf] 1. отсечка 2. отключение, выключение

**cutoff Mach number** ['kʌtɔf ,mæk'nʌmbə] пороговое число Маха (по условию слышимости звукового удара на земле)

**cutout** ['kʌtaʊt] 1. контур, очертание 2. вырез, выемка, прорезь 3. выключение, отключение

**cut-out corner** ['kʌtaʊt 'kɔːnə] = **cutout corner**

**cutout corner** ['kʌtaʊt 'kɔːnə] угол выреза

**cut-out notch** ['kʌtaʊt 'nɒtʃ] вырез

**cutter** ['kʌtə] 1. резец, режущий инструмент 2. фреза, секатор

**cutting** ['kʌtɪŋ] 1. резка 2. резание, срезание 3. срез

**cutting plane** ['kʌtɪŋ 'pleɪn] плоскость сечения

**cutting speed** ['kʌtɪŋ 'spiːd] скорость резания

**CW illuminator** [ˌsiː'dʌb(ə)juː 'ɪl(j)uːmɪneɪtə] сокращение от continuous-wave illuminator устройство подсветки, работающее в режиме непрерывного излучения

**C-wing** [ˌsiː'wɪŋ] сокращение от carbon wing крыло из углеродного материала

**cycle** ['saɪk(ə)] 1. такт, цикл 2. замкнутый процесс, круговой процесс 3. период 4. число циклов 5. циклически повторяться; **Brayton thermodynamic** ~ термодинамический цикл Брайтона, ~ **of the stick** цикл отклонения ручки управления, ~ **s to failure** число циклов до разрушения, ~ **to ~ repeatability** повторяемость от цикла к циклу

**cycle counting** ['saɪk(ə) 'kaʊntɪŋ] подсчёт числа циклов нагружения

**cycle counting method** ['saɪk(ə) 'kaʊntɪŋ 'meθəd] метод подсчёта числа циклов

**cycle plasticity** ['saɪk(ə) plæstɪsɪtɪ] циклическая пластичность

**cycle pressure ratio** ['saɪk(ə) 'preʃə 'reɪʃjəʊ] степень повышения давления цикла

**cycle trade-off** ['saɪk(ə) 'treɪdɔf] эквивалентный пересчёт числа циклов нагружения

**cycle trade-off equation** ['saɪk(ə) 'treɪdɔf 'ɪkweɪʒ(ə)n] уравнение эквивалентного пересчёта числа циклов нагружения

**cyclic** ['s(a)ɪklɪk] 1. ручка управления (вертолёта) 2. циклический; **to apply right forward** ~ отклонять ручку управления вперёд-вправо

**cyclic bending** ['s(a)ɪklɪk 'bendɪŋ] циклический изгиб

**cyclic blowing** ['s(a)ɪklɪk 'bləʊɪŋ] циклический выдув

**cyclic braking** ['s(a)ɪklɪk 'breɪkɪŋ] циклическое торможение

**cyclic control** ['s(a)ɪklɪk kɒn'trəʊl] = **cyclic pitch control**

**cyclic control stick** ['s(a)ɪklɪk kɒn'trəʊl 'stɪk] ручка управления (вертолётом)

**cyclic cruise** ['s(a)ɪklɪk 'kruːz] крейсерский полёт с циклическим изменением параметров

**cyclic displacement** ['s(a)ɪklɪk dɪs'pleɪsmənt] колебания, циклическое перемещение

**cyclic feathering** ['s(a)ɪklɪk 'feð(ə)rɪŋ] = **cyclic pitch feathering**

**cyclic load** ['s(a)ɪklɪk 'ləʊd] циклическая нагрузка

**cyclic loading** ['s(a)ɪklɪk 'ləʊdɪŋ] циклическое нагружение

**cyclic pitch** ['s(a)ɪklɪk 'pɪtʃ] циклический шаг (винта винтокрылого летательного аппарата)

**cyclic pitch control** ['s(a)ɪklɪk 'pɪtʃ kɒn'trəʊl] 1. ручка управления вертолёта 2. управление циклическим шагом несущего винта 3. управление циклическим изменением шага лопастей, управление циклическим изменением угла установки лопастей

**cyclic pitch feathering** ['s(a)ɪklɪk 'pɪtʃ 'feð(ə)rɪŋ] циклическое изменение шага лопастей (винта винтокрылого летательного аппарата)

**cyclic pitching** ['s(a)ɪklɪk 'pɪtʃɪŋ] циклическое изменение угла установки лопастей (винта винтокрылого летательного аппарата)

**cyclic-plastic strain measurement** ['s(a)ɪklɪk,plæstɪk 'streɪn 'meʒəmənt] измерение пластических деформаций при циклическом нагружении

**cyclic rate** ['s(a)ɪklɪk 'reɪt] частота циклов

**cyclic reduction method** ['s(a)ɪklɪk rɪ'dʌkʃ(ə)n 'meθəd] метод циклической редукации

**cyclic stick** ['s(a)ɪklɪk 'stɪk] = **cyclic control stick**

**cyclic strain** ['s(a)ɪklɪk 'streɪn] циклическая деформация

**cyclic stress amplitude** ['s(a)ɪklɪk 'stres 'æmplɪtjuːd] амплитуда цикла напряжений

**cyclic stresses** ['s(a)ɪklɪk 'stresɪz] циклические напряжения

**cyclic test damage** ['s(a)ɪklɪk 'test 'dæmɪdʒ] повреждение в условиях испытаний при циклическом нагружении

**cyclic tests** ['s(a)ɪklɪk 'testz] испытания при циклическом нагружении

**cycling** ['saɪklɪŋ] 1. периодическое повторение 2. циклическое изменение; ~ **of the control** циклическое перемещение органа управления

**cylinder** ['sɪlɪndə] 1. цилиндрический резервуар, баллон 2. цилиндр, цилиндрическое тело 3. камера ракетного двигателя

**cylinder-type root** ['sɪlɪndə,taɪp 'ruːt] цилиндрический хвостовик

**cylindrical airfoil** [sɪˈlɪndrɪkəl ˈeɪfɔɪl] цилиндрическая аэродинамическая поверхность

**cylindrical cavity** [sɪˈlɪndrɪkəl ˈkævɪtɪ] цилиндрическая полость

**cylindrical coordinates** [sɪˈlɪndrɪkəl kəʊˈɔːdɪneɪts] цилиндрические координаты

**cylindrical fuselage** [sɪˈlɪndrɪkəl ˈfjuːzɪlɑːʒ] фюзеляж цилиндрической формы

**cylindrical jet** [sɪˈlɪndrɪkəl ˈdʒet] цилиндрическая струя

**cylindrical shell** [sɪˈlɪndrɪkəl ˈʃel] цилиндрическая оболочка

**cylindrical wave** [sɪˈlɪndrɪkəl ˈweɪv] цилиндрическая волна

**C3I assets** [siːθriːˈaɪ ˈæsets] средства командования, управления, связи и разведки

# Dd

**dacron** ['dækron] дакрон, полиэтилентерефталатное волокно

**DAFCS** [ˌdi: eɪfɪsɪˈeɪs] *сокр от digital automated flight control system*

**Daisy Cutter** ['deɪzi 'klʌtə] *разг* 7-тонная авиабомба BLU-82

**damage** ['dæmɪdʒ] **1.** разрушение, повреждение **2.** ущерб, убыток **3.** износ **4.** поражение; ~ **per hour** повреждение, накопленное за 1 ч (полёта), ~ **per mission** повреждение, накопленное за один полет

**damage accumulation model** ['dæmɪdʒ ə,kju:mjuˈleɪʃ(ə)n 'mɒd(ə)l] модель суммирования повреждений, модель накопления повреждений

**damage assessment** ['dæmɪdʒ ə'sesmənt] оценка степени повреждения

**damage coalescence** ['dæmɪdʒ ,kəʊə'les(ə)ns] сращивание повреждений

**damage coefficient** ['dæmɪdʒ ,kəʊ'fɪʃ(ə)nt] коэффициент повреждения

**damage development** ['dæmɪdʒ dɪ'veləpmənt] развитие повреждений

**damage equation** ['dæmɪdʒ i'kwɛɪz(ə)n] уравнение накопления повреждений

**damage growth** ['dæmɪdʒ 'grəʊθ] распространение повреждения, развитие повреждения

**damage indicator** ['dæmɪdʒ 'ɪndɪkeɪtə] индикатор повреждения

**damage information** ['dæmɪdʒ ,ɪnfə'meɪʃ(ə)n] информация о повреждениях

**damage mechanics** ['dæmɪdʒ mi'kæniks] механика повреждения

**damage prediction** ['dæmɪdʒ prɪ'dɪkʃ(ə)n] прогнозирование повреждений

**damage propagation** ['dæmɪdʒ ,prɒpə'geɪʃ(ə)n] развитие повреждения

**damage rate** ['dæmɪdʒ 'reɪt] **1.** скорость распространения повреждения **2.** частота возникновения повреждений

**damage ratio** ['dæmɪdʒ 'reɪʃiəʊ] отношение повреждений

**damage relation** ['dæmɪdʒ nɪ'leɪʃ(ə)n] уравнение накопления повреждений

**damage repair of the runway** ['dæmɪdʒ rɪ'peə ,ɔv də'rʌnwei] восстановление повреждённой взлётно-посадочной полосы, ремонт повреждённой ВПП

**damage report** ['dæmɪdʒ rɪ'pɔ:t] акт о повреждении

**damage resistance test** ['dæmɪdʒ rɪ'zɪstəns 'test] испытание на повреждаемость

**damage retardation** ['dæmɪdʒ ,rɪ:tə:'deɪʃ(ə)n] замедление развития повреждений

**damage source** ['dæmɪdʒ 'sɔ:s] **1.** характер повреждающего воздействия **2.** причина повреждения

**damage sum** ['dæmɪdʒ 'sʌm] накопленное повреждение

**damage tolerance** ['dæmɪdʒ 'tɒl(ə)rəns] **1.** допустимость повреждений **2.** допускаемая повреждаемость

**damage tolerance approach** ['dæmɪdʒ 'tɒl(ə)rəns ə'prəʊtʃ] метод допускаемой повреждаемости, принцип допускаемой повреждаемости

**damage tolerance assessment** ['dæmɪdʒ 'tɒl(ə)rəns ə'sesmənt] определение допустимых повреждений

**damage tolerance criterion** ['dæmɪdʒ 'tɒl(ə)rəns kraɪ'tɪ(ə)rɪən] критерий допускаемой повреждаемости

**damage tolerance practice** ['dæmɪdʒ 'tɒl(ə)rəns 'præktɪs] практика применения принципа допустимых повреждений

**damage tolerance principle** ['dæmɪdʒ 'tɒl(ə)rəns 'prɪnsɪp(ə)l] принцип допускаемой повреждаемости, принцип допустимого повреждения

**damage tolerance requirements** ['dæmɪdʒ 'tɒl(ə)rəns rɪ'kwɪəmənts] требования к допускаемой повреждаемости

**damage tolerance test** ['dæmɪdʒ 'tɒl(ə)rəns 'test] испытание на допускаемую повреждаемость

**damage tolerance work** ['dæmɪdʒ 'tɒl(ə)rəns 'wɜ:k] исследование допускаемой повреждаемости

**damage tolerant aircraft** ['dæmɪdʒ 'tɒl(ə)rənt 'ɛəkra:ft] летательный аппарат с допускаемой повреждаемостью конструкции

**damage tolerant design** ['dæmɪdʒ 'tɒl(ə)rənt dɪ'zain] конструкция с допускаемой повреждаемостью

**damage tolerant material** ['dæmɪdʒ 'tɒl(ə)rənt mə'ti(ə)rɪəl] материал с допускаемой повреждаемостью

**damage tolerant structure** ['dæmɪdʒ 'tɒl(ə)rənt 'strʌktʃ(ə)] конструкция с допускаемой повреждаемостью

**damaging load** ['dæmɪdʒɪŋ 'ləʊd] повреждающая нагрузка

**damped** [dæmpt] 1. затухающий 2. амортизированный, демпфированный 3. успокоенный

**damped antenna** [dæmpt æn'tenə] антенна с демпфированием

**damped beam** ['dæmpt 'bi:m] балка с демпфированием

**damped frequency** ['dæmpt 'fri:kwənsɪ] частота затухающих колебаний, частота демпфированных колебаний

**damped joint** ['dæmpt 'dʒɔɪnt] соединение с демпфированием

**damped oscillation** ['dæmpt ,ɔsɪ'leɪʃ(ə)n] затухающие колебания, демпфированные колебания

**damper** ['dæmpə] 1. глушитель 2. демпфер, амортизатор 3. поглотитель колебаний, гаситель колебаний, успокоитель

**damper behavior** ['dæmpə bi'heɪvɪə] характеристики демпфера

**damper bracket** ['dæmpə 'brækiʃ] кронштейн крепления демпфера

**damper displacement** ['dæmpə dis'pleɪsmənt] перемещение подвижного элемента демпфера

**damper force** ['dæmpə 'fɔ:s] сила демпфера

**damper frequency** ['dæmpə 'fri:kwənsɪ] частота колебаний демпфера

**damper gain** ['dæmpə 'geɪn] коэффициент усиления демпфера

**damper hysteresis** ['dæmpə ,hɪstə'ri:sɪs] гистерезис демпфера

**damper-induced control** ['dæmpəɪn,dʒu:st kɒn'trəʊl] управление по сигналам демпфера

**damper input** ['dæmpə 'ɪnpʊt] вход демпфера

**damper model** ['dæmpə 'mɒd(ə)] модель демпфера

**damper motion** ['dæmpə 'məʊʃ(ə)n] перемещение (подвижного звена) демпфера

**damper properties** ['dæmpə 'prɒpətɪz] характеристики демпфера

**damper response** ['dæmpə rɪ'spɒns] реакция демпфера

**damper spring** ['dæmpə 'sprɪŋ] упругий элемент демпфера

**damper spring force** ['dæmpə 'sprɪŋ 'fɔ:s] сила упругости упругого элемента демпфера

**damper spring stiffness** ['dæmpə 'sprɪŋ 'stɪfnɪs] = **damper stiffness**

**damper stiffness** ['dæmpə 'stɪfnɪs] жёсткость упругого элемента демпфера

**damping** ['dæmpɪŋ] 1. затухание 2. демпфирование, амортизация 3. гашение колебаний, успокоение, поглощение колебаний, ~ **in bending** демпфирование изгибных колебаний, ~ **in pitch** демпфирование продольных колебаний, демпфирование колебаний тангажа, ~ **in roll** демпфирование поперечных колебаний, демпфирование колебаний крена, ~ **in torsion** демпфирование крутильных колебаний, ~ **in yaw** демпфирование колебаний рыскания

**damping adhesive** ['dæmpɪŋ ,əd'hi:sɪv] демпфирующий слой клея

**damping augmentation** ['dæmpɪŋ ,ɔ:gmənt'eɪʃ(ə)n] улучшение демпфирования

**damping behavior** ['dæmpɪŋ bi'heɪvɪə] демпфирующие свойства

**damping capabilities** ['dæmpɪŋ ,keɪpə'bɪlɪtɪz] демпфирующие свойства

**damping characteristics** ['dæmpɪŋ ,kærɪktə'rɪstɪks] характеристики демпфирования

**damping coefficient** ['dæmpɪŋ ,kəʊ'fɪʃ(ə)nt] 1. производная демпфирования 2. коэффициент затухания, декремент затухания

**damping constraint** ['dæmpɪŋ kən'streɪnt] ограничение демпфирования

**damping control** ['dæmpɪŋ kɒn'trəʊl] стабилизирующее управление

**damping data** ['dæmpɪŋ 'deɪtə] характеристики демпфирования

**damping-in-roll coefficient** ['dæmpɪŋ 'ɪn,rəʊl ,kəʊ'fɪʃ(ə)nt] производная демпфирования крена

**dark cockpit** ['da:k 'kɒkprɪt] 1. тёмная кабина экипажа, тёмная кабина летчика 2. кабина с выключением или минимальным числом уведомляющих светосигнализаторов при нормальном функционировании бортовых систем

**dash** [dæʃ] бросок (к цели), кратковременный полёт с повышенной скоростью; **in/out** ~ бросок к цели и уход от неё с высокой скоростью, **nap-of-the earth** ~ бросок на предельно малой высоте

**dash Mach number** ['dæʃ ,mæk'hʌmbə] число Маха броска (к цели)

**dash out Mach number** ['dæʃ ,aut ,mæk'hʌmbə] = **dash Mach number**

**dash-out mission** ['dæʃ ,aut 'mɪʃ(ə)n] задание, предусматривающее скоростной бросок к цели

**dashpot** ['dæʃ pɒt] 1. амортизатор, демпфер 2. гаситель колебаний

**dash speed** ['dæʃ 'spi:d] кратковременная максимальная скорость, скорость "броска"

**data** ['deɪtə] 1. информация, данные 2. характеристики

**data acquisition** ['deɪtə ,ækwi'zɪʃ(ə)n] сбор данных

**data array** ['deɪtə ə'reɪ] массив данных

**database** ['deɪtəbeɪz] база данных

**database model** ['deɪtəbeɪz 'mɒd(ə)l] модель базы данных

**data burst** ['deɪtə 'bɜːst] пакет данных

**databus** ['deɪtəbʌs] шина данных

**data bus** ['deɪtə 'bʌs] информационная шина, шина данных

**data bus architecture** ['deɪtə 'bʌs 'ɑːkɪtektʃ(ə)] архитектура с шиной данных

**data encoding** ['deɪtə ɪn'keʊdɪŋ] кодирование данных

**data entry keyboard** ['deɪtə 'entri 'kiːbɔːd] клавишный пульт ввода данных

**dataflow** ['deɪtə,fləʊ] поток данных

**data flow** ['deɪtə,fləʊ] поток данных

**data format** ['deɪtə 'fɔːmæt] формат данных

**data fusion** ['deɪtə 'fjuːz(ə)n] объединение данных

**data gathering system** ['deɪtə,gæð(ə)rɪŋ 'sɪstɪm] система сбора данных

**data handling** ['deɪtə 'hændlɪŋ] обработка данных

**data handling system** ['deɪtə 'hændlɪŋ 'sɪstɪm] система обработки данных

**datalink** ['deɪtəlɪŋk] линия передачи данных

**data link antenna** ['deɪtə 'lɪŋk æn'tenə] антенна системы передачи данных

**data package** ['deɪtə 'rækɪdʒ] массив данных

**data point** ['deɪtə 'pɔɪnt] 1. элемент данных 2. замер в эксперименте 3. место установки датчика 4. точка измерения в эксперименте

**data presentation** ['deɪtə ,prez(ə)'nteɪʃ(ə)n] представление данных

**data prioritization** ['deɪtə praɪ,ɔrɪtaɪ'zeɪʃ(ə)n] 1. определение очередности представления данных 2. распределение приоритетов среди представляемых данных

**data-recording flight** ['deɪtəri,kɔːdɪŋ 'flaɪt] полёт с регистрацией данных

**data scatter** ['deɪtə 'skæʔə] разброс данных

**data station** ['deɪtə 'steɪʃ(ə)n] сечение для измерения характеристик

**data stream** ['deɪtə 'striːm] поток данных

**data system** ['deɪtə 'sɪstɪm] информационная система

**data throughput** ['deɪtə 'θruːput] скорость обработки информации

**data transfer** ['deɪtə 'trænsfɜː] передача данных

**data transfer cartridge** ['deɪtə 'trænsfɜː 'kɑːtrɪdʒ] кассета с передаваемыми данными

**data transfer system** ['deɪtə 'trænsfɜː 'sɪstɪm] система передачи данных

**datum** ['deɪtəm] 1. база, базовая линия 2. начало отсчёта 3. данная величина, заданная величина

**datum density** ['deɪtəm 'densɪtɪ] характерная плотность

**datum reference frame** ['deɪtəm 'ref(ə)rəns 'freɪm] базовая система координат (летательного аппарата)

**datum speed** ['deɪtəm 'spiːd] характерная скорость

**day** [deɪ] 1. день, светлое время суток 2. сутки

**day conditions** ['deɪ kən'dɪʃ(ə)nz] условия дня, дневные условия

**day/night aircraft** ['deɪ 'naɪt 'ɛəkrɑːft] 1. петательный аппарат для круглосуточного применения 2. летательный аппарат для дневных и ночных полётов

**day-only aircraft** [deɪ'eʊnli 'ɛəkrɑːft] летательный аппарат только для дневных полётов

**day plug** ['deɪ 'plʌg] установление контакта (с топливозаправщиком) в дневном полёте

**day scene** ['deɪ 'siːn] дневная визуальная картина

**D box** ['diː 'bɒks] 1. лонжерон лопасти D-образного сечения 2. кессон носка крыла

**D\* criteria** ['di krai'ti(ə)rɪə] D\*-критерий пилотажных характеристики, D\*-показатель пилотажных характеристик

**D-decomposition** ['diː ,di.kɒmpə'ziʃ(ə)n] D-разбиение (в теории управления)

**deadband** ['dedbænd] = **deadspot**

**deadbeat** ['dedbiːt] 1. демпфированный, неколебательный 2. аperiодический

**dead engine** ['ded 'endʒɪn] неработающий двигатель, отказавший двигатель

**deadman's curve** ['dedmænz 'kəʊv] граница запретной зоны (области режимов полета, катапультирования)

**deadman's region** ['dedmænz 'riːdʒ(ə)n] запретная зона, зона области режимов полёта, запретная по условиям безопасности

**dead-reckoning** ['ded,rekəniŋ] счисление пути летательного аппарата

**deadspot** ['dedspɒt] мёртвая зона, зона нечувствительности

**dead weight** ['ded 'weɪt] 1. масса конструкции 2. балласт

**debriefing** [(ˈ)diː'brɪːfɪŋ] = **mission debriefing**

**debris** ['deɪ(ɪ)briː] pl 1. обломки, осколки 2. продукты изнашивания 3. отходы

**debugging** [(,diː)'bʌɡɪŋ] 1. доводка, доработка 2. наладка 3. отладка

**debut** ['deɪb(j)uː] = **public debut**

**decalage** [di 'kæ,leɪdʒ] деградация, разность углов установки аэродинамических поверхностей

**decalage angle** [diː'kæ,leɪdʒ 'æŋg(ə)] деградация, разность углов установки аэродинамических поверхностей

**decay** [di'keɪ] 1. спад, затухание 2. падение, уменьшение 3. распад, разложение

**decaying oscillation** [di'keɪɪŋ ,ɔsɪ'leɪʃ(ə)n] затухающие колебания

**decaying vibration** [di'keɪɪŋ vaɪ'breɪʃ(ə)n] затухающие колебания

**decay rate** [di'keɪ 'reɪt] скорость затухания

**decay time** [di'kei 'taim] 1. время послесвечения (экрана) 2. время спада, время затухания

**decay trace** [di'kei 'treis] запись затухающего процесса

**decel command** [di:'sel kə'ma:nd] сокр от deceleration command командный сигнал на торможение

**decelerating climb** [di:'seləreitɪŋ 'klaɪm] набор высоты с торможением

**decelerating descent** [di:'seləreitɪŋ di'sent] снижение с торможением

**deceleration** [di:'selə'rei](ə)n] 1. замедление, торможение 2. дросселирование (двигателя) 3. отрицательная перегрузка 4. отрицательное ускорение, ~ **due to the windstream** торможение набегающим воздушным потоком, ~ **from supersonic speeds** торможение со сверхзвуковых скоростей, **windblast ~ of the seat** торможение катапультируемого кресла набегающим потоком, **windstream ~ of the seat** торможение кресла после отделения от летательного аппарата набегающим потоком

**deceleration command** [di:'selə'rei](ə)n kə'ma:nd] командный сигнал на торможение

**deceleration device** [di:'selə'rei](ə)n di'vais] 1. система торможения летательного аппарата 2. тормозное устройство

**deceleration force** [di:'selə'rei](ə)n 'fɔ:s] 1. сила торможения 2. замедляющая сила, тормозящая сила

**decelerator** [di:'selə'reitə] замедлитель, тормозное устройство

**decentralized control** [di:'sentrəlaɪzd kɒn'trəʊl] децентрализованное управление

**decision** [di'si:ʒ(ə)n] 1. выбор 2. решение

**decision height abuse** [di'si:ʒ(ə)n 'haɪt ə'bju:s] отклонение на высоте принятия решения

**decisioning** [di'si:ʒ(ə)nɪŋ] = **modification decisioning**

**decision speed** [di'si:ʒ(ə)n 'spi:d] скорость в момент принятия решения (о продолжении или прекращении взлёта)

**deck** [dek] 1. палуба фюзеляжа, палуба авианосца 2. пол кабины 3. многоместная кабина экипажа 4. предельно малая высота полёта, **ski-jump flight** ~ полётная палуба с трамплином (для взлёта самолётов)

**deck approach** ['dek ə'prəʊtʃ] заход на посадку на палубу

**deck centerline** ['dek 'sentəleɪn] осевая линия (посадочной) палубы авианосца

**deck flying** ['dek 'flaɪŋ] лётная эксплуатация летательного аппарата с палубы авианосца, палубные взлётно-посадочные операции

**declutter feature** [di:'klʌtə 'fi:tʃə] способность отстройки от помех

**decluttering** [di:'klʌtəriŋ] устранение мешающих сигналов (при выводе информации на экран индикатора)

**decomposition** [di:kɒmpə'zi:(ə)n] 1. декомпозиция 2. разбиение, разложение, **Fourier** ~ разложение в ряд Фурье

**decomposition algorithm** [di:kɒmpə'zi:(ə)n 'ælgərið(ə)m] алгоритм разложения

**decomposition technique** [di:kɒmpə'zi:(ə)n tek'ni:k] метод декомпозиции

**decompression** [di:kəm'pre:(ə)n] 1. декомпрессия, снижение давления 2. разгерметизация

**decoupled analysis** [di:'kʌpld ə'næləsɪs] раздельный расчёт

**decoupled command** [di:'kʌpld kə'ma:nd] сигнал раздельного управления, сигнал управления с компенсацией перекрёстных связей

**decoupled control** [di:'kʌpld kɒn'trəʊl] 1. раздельное управление (траекторией и ориентацией летательного аппарата), управление с развязкой перекрёстных связей, управление с компенсацией связей 2. органы раздельного управления, система раздельного управления

**decoupler pylon** [di:'kʌplə 'paɪlən] пилон для развязки колебаний (крыла и подвесного груза)

**decoupling** [di:'kʌplɪŋ] 1. развязка, разделение, развязывание 2. устранение перекрёстных связей, компенсация связей, ослабление перекрёстных связей

**decoupling capability** [di:'kʌplɪŋ ,keɪpə'bɪlɪti] возможность компенсации перекрёстных связей, возможность развязки перекрёстных связей

**decoupling compensator** [di:'kʌplɪŋ kɒmpənsətə] компенсатор перекрёстной связи

**decoupling controller** [di:'kʌplɪŋ kɒn'trəʊlə] 1. устройство раздельного управления траекторией и угловым положением летательного аппарата 2. устройство управления с компенсацией перекрёстных связей, устройство управления с развязкой перекрёстных связей

**decoy** [di'kɔɪ] 1. ловушка 2. ложная цель, ЛЦ

**decrab** [di'kræb] 1. парирование сноса летательного аппарата 2. парировать снос

**decrement** [dekrɪ'ment] 1. отрицательное приращение, декремент 2. коэффициент затухания, декремент

**dedicated tanker** ['dedɪkətɪd 'tæŋkə] специализированный летательный аппарат-заправщик

**deep-penetration airlifter** [di:p,penɪ'treɪ](ə)n 'ɛə,lɪftə] военно-транспортный самолёт глубокого проникновения

**deep stall** ['di:p 'stɔ:l] глубокий срыв, сваливание

**deep-stalled condition** [di:p'stɔ:ld kən'di:(ə)n] режим глубокого сваливания, режим глубокого срыва

**deep stall fix** [di:p'stɔ:l 'fiks] меры для устранения тенденции к глубокому сваливанию

**deep strike** [di:p'straɪk] авиационный удар на дальнейшее расстояние

**deep strike interdiction** [di:p'straɪk ,ɪntə'dɪk](ə)n] воспрепятствующие ударные операции в глубине обороны

**deep target** [di:p 'tɑ:gɪt] цель в глубоком тылу, цель в глубине обороны

**DEF** [ˈdef] сокр от defensive systems оборонительные системы

**defect** [di'fekt] 1. недостаток 2. дефект, отклонение качества изделия от заданного техническими условиями 3. неисправность, повреждение

**defender** [di'fendə] обороняющийся летательный аппарат

**defense** [di'fens] оборона, защита от нападения

**defense-suppression aircraft** [di'fens ,sə'preʃ(ə)n 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат для подавления (радиоэлектронных) средств противоздушной обороны противника

**defensive maneuver** [di'fensiv ,mə'nu:və] оборонительный маневр

**defensive maneuvering** [di'fensiv ,mə'nu:vəriŋ] оборонительное маневрирование

**deferred correction method** [di'fə:d kə'rekʃ(ə)n 'meθəd] метод отложенной коррекции

**deferred-time analysis** [di'fə:d,taim ə'nælisɪs] анализ в замедленном (масштабе) времени

**deficiency** [di'fiʃ(ə)nsɪ] 1. порок, недостаток 2. дефицит

**definition** [,defi'nɪʃ(ə)n] 1. определение (понятия, величины), описание, формулировка 2. определение (характеристик), формирование концепции, формулировка, формулирование 3. проектирование изделия, эскизное проектирование 4. четкость изображения, разрешающая способность, разрешение

**definition drawing** [,defi'nɪʃ(ə)n 'drɔ:ɪŋ] эскиз

**definition phase** [,defi'nɪʃ(ə)n 'feɪz] этап эскизного проектирования

**definition refinement** [,defi'nɪʃ(ə)n rɪ'faɪnmənt] доработка эскизного проекта

**deflation** [di'fleɪʃ(ə)n] 1. выкачивание (газа) 2. выпуск, выпускание

**deflation pocket** [di'fleɪʃ(ə)n 'pɒkɪt] карман гашения купола (парашюта)

**deflectable strake** [di'flektəbl 'streɪk] поворотный гребень

**deflected tire** [di'flektɪd 'taɪə] обжатый пневматик

**deflecting wall** [di'flektɪŋ 'wɔ:l] направляющая перегородка (лопатки)

**deflection** [di'flekʃ(ə)n] 1. изгиб, прогиб 2. угол отклонения, отклонение 3. смещение, перемещение

**deflection amplitude** [di'flekʃ(ə)n 'æmplɪtju:d] амплитуда отклонения

**deflection angle** [di'flekʃ(ə)n 'æŋɡ(ə)] угол отклонения

**deflection behavior** [di'flekʃ(ə)n bi'heɪvɪə] характер отклонения, характер перемещения

**deflection command** [di'flekʃ(ə)n kə'mɑ:nd] команда на отклонение органа управления

**deflection constraint** [di'flekʃ(ə)n kən'streɪnt] ограничение на отклонение

**deflector** [di'flektə] 1. отражатель, дефлектор 2. отклоняющее устройство

**deformable controls** [di'fɔ:məbl kən'trəʊlz] деформируемые органы управления

**deformation control** [,di:fɔ:'meɪʃ(ə)n kən'trəʊl] управление деформаций

**deformation coupling** [,di:fɔ:'meɪʃ(ə)n 'kʌplɪŋ] взаимосвязь деформаций

**deforming airfoil** [di'fɔ mɪŋ 'ɛəfɔɪl] деформируемая аэродинамическая поверхность, деформируемый аэродинамический профиль

**-deg** [dɪɡ] сокр от degree размером в указанное количество градусов, **20-deg angle-of-attack condition**, режим полета на угле атаки 20° а.

**degraded axis** [di'greɪdɪd 'æksɪs] канал с ухудшенными характеристиками

**degraded mode capability** [di'greɪdɪd 'meɪd ,keɪrə'bɪlɪti] характеристики на ухудшенном режиме

**de-iced** [,di:'aɪst] с противообледенительной защитой циклического действия

**de-iced aircraft** [,di:'aɪst 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с удалённым с поверхности льдом

**deicer boot** [,di:'aɪsə 'bu:t] протектор противообледенительной системы циклического действия

**de-icing apparatus** [,di:'aɪsɪŋ ,æpə'reɪʃəs] противообледенительное устройство

**de-icing area** [,di:'aɪsɪŋ 'e(ə)nɪə] аэродромная площадка для удаления льда с поверхности летательного аппарата

**deicing cycle** [,di:'aɪsɪŋ 'saɪk(ə)] цикл работы противообледенительной системы, цикл удаления льда

**de-icing fluid** [,di:'aɪsɪŋ 'flu:ɪd] противообледенительная жидкость

**de-icing technique** [,di:'aɪsɪŋ tek'ni:k] способ противообледенительной защиты циклического действия

**delay boundary** [di'leɪ 'baʊnd(ə)rɪ] граница запаздывания

**deliberate action** [di'lib(ə)rɪt 'ækʃ(ə)n] целенаправленное воздействие.

**delivery angle** [di'liv(ə)rɪ 'æŋɡ(ə)] угол пикирования

**Delta** ['deltə] буква D в радиосвязи

**delta-canard configuration** ['deltə kæn'a d kæn,figju'reɪʃ(ə)n] схема «утка» с треугольным крылом

**delta-wing aircraft** ['deltə,wɪŋ 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с треугольным крылом

**delta-winged configuration** ['deltə,wɪŋd kæn,figju'reɪʃ(ə)n] схема летательного аппарата с треугольным крылом

**demisting air** [di'mɪstɪŋ 'ɛə] воздух для защиты (стёкол) от запотевания

**demonstrator aircraft** ['demənstreɪtə 'ɛəkrɑ:ft] 1. демонстрационный летательный аппарат 2. экспериментальный летательный аппарат

**density altitude** [ˈdensɪtɪ ˈæltɪtjuːd] высота по плотности

**departure airport** [dɪˈpɑːtʃə ˈɛəpɔːt] аэропорт вылета, аэропорт отправления

**departure boundary** [dɪˈpɑːtʃə ˈbaʊnd(ə)rɪ] граница сваливания самолёта

**departure characteristics** [dɪˈpɑːtʃə ˌkæərɪktəˈrɪstɪks] характеристики сваливания

**departure conditions** [dɪˈpɑːtʃə kənˈdɪʃ(ə)nz] условия сваливания

**departure criterion** [dɪˈpɑːtʃə kraɪˈtɪ(ə)rɪən] критерий сваливания летательного аппарата

**departure prediction criterion** [dɪˈpɑːtʃə prɪˈdɪk(ə)n kraɪˈtɪ(ə)rɪən] расчетный критерий сваливания

**departure resistant configuration** [dɪˈpɑːtʃə rɪˈzɪstənt kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] конфигурация летательного аппарата, обладающая сопротивляемостью сваливанию

**deployed configuration** [dɪˈplɔɪd kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] развёрнутое положение (убирающегося крыла)

**derating criterion** [dɪˈreɪtɪŋ kraɪˈtɪ(ə)rɪən] критерий снижения номинальных характеристик

**de-riggable wing** [dɪˈrɪɡəbl ˈwɪŋ] съёмное крыло

**descend advisory** [dɪˈsɛnd ˌədˈvaɪz(ə)rɪ] указание о снижении

**descent angle** [dɪˈsɛnt ˈæŋɡ(ə)] угол снижения

**descent arc** [dɪˈsɛnt ˈɑːk] дуга траектории снижения

**descent attitude** [dɪˈsɛnt ˈættɪtjuːd] угловое положение при снижении

**descent checklist** [dɪˈsɛnt ˈtʃɛklɪst] карта контрольных проверок перед началом снижения, карта контрольных проверок при снижении

**descent control** [dɪˈsɛnt kənˈtrəʊl] управление снижением

**describing function analysis** [dɪsˈkraɪbɪŋ ˈfʌŋkʃ(ə)n əˈnæləsɪs] анализ методом гармонической линеаризации, анализ методом описывающих функций

**design activity** [dɪˈzain ˌæktɪvɪtɪ] проектные работы, проектирование

**design aid** [dɪˈzain ˈeɪd] средство проектирования

**design algorithm** [dɪˈzain ˈælgərɪð(ə)m] 1. алгоритм проектирования 2. алгоритм синтеза, алгоритм синтеза системы управления

**design allowables** [dɪˈzain əˈlauəb(ə)ls] расчётные допущения

**design alternate** [dɪˈzain ˈɔːltənətɪv] вариант конструкции, вариант проекта

**design alternative** [dɪˈzain ɔːˈlʰtəːnətɪv] альтернативный проектный вариант

**design assistance** [dɪˈzain əˈsɪst(ə)ns] содействие в проектировании

**design authority** [dɪˈzain ɔːˈθɔːrɪtɪ] полномочия на проектирование

**design bureau** [dɪˈzain ˈbjʊ(ə)rəʊ] конструкторское бюро

**design capability** [dɪˈzain ˌkeɪpəˈbɪlɪtɪ] несущая способность конструкции

**design case** [dɪˈzain ˈkeɪs] расчётный случай

**design competition** [dɪˈzain ˌkɔmpɪˈtɪʃ(ə)n] конкурс проектов

**design constraints** [dɪˈzain kənˈstreɪnts] проектные ограничения, конструктивные ограничения

**design criterion** [dɪˈzain kraɪˈtɪ(ə)rɪən] расчётный критерий

**design deficiency** [dɪˈzain dɪˈfɪʃ(ə)nsɪ] конструктивный недостаток

**design definition** [dɪˈzain ˌdefɪˈnɪʃ(ə)n] 1. эскизное проектирование 2. конструктивная проработка

**design life** [dɪˈzain ˈlaɪf] расчётная долговечность: **75,000-cycle** ~ расчётная долговечность, равная 7000 циклов

**detachable blade** [dɪˈtætəʃəbl ˈbleɪd] 1. съёмная лопатка 2. отъёмная лопасть

**detection avoidance** [dɪˈtekʃ(ə)n əˈvɔɪd(ə)ns] предотвращение обнаружения

**detonating chord** [ˈdetəneɪtɪŋ ˈkɔːd] детонирующий шнур

**detumbling command** [dɪˈtʌmblɪŋ kəˈmɑːnd] команда на прекращение вращения относительно поперечной оси

**development aircraft** [dɪˈveləpmənt ˈɛəkrɑːft] 1. опытный летательный аппарат 2. летательный аппарат для летных испытаний

**development airframe** [dɪˈveləpmənt ˈɛəfreɪm] опытный планёр летательного аппарата

**development contract** [dɪˈveləpmənt ˈkɔntrækt] контракт на разработку

**development cycle** [dɪˈveləpmənt ˈsaɪk(ə)] цикл разработки

**diagnosing algorithm** [ˈdaɪəgnəʊzɪŋ ˈælgərɪð(ə)m] = **diagnosis algorithm**

**diagnosis algorithm** [ˌdaɪəgnəʊsɪs ˈælgərɪð(ə)m] алгоритм диагностирования

**diagnostic capability** [ˌdaɪəgnəʊstɪk ˌkeɪpəˈbɪlɪtɪ] 1. диагностическая пригодность 2. возможность диагностирования

**Dicta Boelcke** [ˈdɪktə ˈbøːlkə] список Бельке, список основных тактических приёмов воздушного боя

**differential ailerons** [ˌdɪfəˈrenʃ(ə)l ˈeɪləʊns] 1. дифференциальные элероны, дифференциально отклоняемые элероны 2. зависающие элероны 3. элероны-закрылки, флапероны

**differential area** [ˌdɪfəˈrenʃ(ə)l ˈe(ə)rɪə] 1. элемент площади поверхности 2. элементарная площадька

**differential area-ruling** [ˌdɪfəˈrenʃ(ə)l ˌe(ə)rɪə ˈruːlɪŋ] применение дифференциального правила площадей



**differential canard** [ˌdɪfə'renʃ(ə)l kæ'nɑ d] дифференциальное переднее горизонтальное оперение

**differential control** [ˌdɪfə'renʃ(ə)l kən'trəʊl] дифференциальное управление

**differential cylinder** [ˌdɪfə'renʃ(ə)l 'sɪlɪndə] дифференциальный цилиндр

**differential deflected canard** [ˌdɪfə'renʃ(ə)l dɪ'flektɪd kæ'nɑ.d] = **differential canard**

**differential stabilator deflection** [ˌdɪfə'renʃ(ə)l ˌstæbɪ'leɪtə dɪ'flekʃ(ə)n] отклонение дифференциального стабилизатора

**differential tail authority** [ˌdɪfə'renʃ(ə)l 'teɪl ə:'θɔrɪtɪ] рабочий диапазон углов отклонения дифференциального стабилизатора

**differential tail deflection** [ˌdɪfə'renʃ(ə)l 'teɪl dɪ'flekʃ(ə)n] = **differential stabilator deflection**

**differently sized engine bays** [ˌdɪf(ə)rəntli 'saɪzd 'endʒɪn 'beɪz] отсеки силовой установки, имеющие различные размеры

**diffusion coefficient** [dɪ'fju:z(ə)n ˌkəʊ'fɪʃ(ə)nt] коэффициент диффузии

**digital avionics** [ˌdɪdʒɪt(ə)l ˌeɪvɪ'ɒnɪks] цифровое бортовое радиоэлектронное оборудование, цифровое БРЭО

**digital bus** [ˌdɪdʒɪt(ə)l 'bʌs] цифровая шина

**digital cockpit** [ˌdɪdʒɪt(ə)l 'kɒkɪt] кабина экипажа с цифровым оборудованием, кабина лётчика с цифровым оборудованием

**digital control** [ˌdɪdʒɪt(ə)l kən'trəʊl] цифровое управление

**dihedral angle** [daɪ'hi:drəl 'æŋɡ(ə)] 1. двугранный угол 2. угол (положительного) поперечного V крыла

**dihedral canards** [daɪ'hi:drəl kæ'nɑ:dz] переднее горизонтальное оперение с положительным поперечным V

**dihedralled canards** [daɪ'hi:drəld kæ'nɑ:dz] переднее горизонтальное оперение с положительным поперечным V

**dimensional consistency** [d(a)'ɪmenʃ(ə)nəl kən'sɪst(ə)nsɪ] совместимость размерностей

**D intake** ['di: 'ɪnteɪk] = **D-shaped intake**

**dipole antenna** [ˌdaɪpəʊl æn'tenə] симметричная вибраторная антенна

**direct digital drive actuation** привод от рулевого агрегата с непосредственным цифровым управлением

**direct force capability** [d(a)'ɪrekt 'fɔ:s ˌkeɪpə'bɪlɪtɪ] возможность непосредственного управления аэродинамической силой

**direct force control** [d(a)'ɪrekt 'fɔ:s kən'trəʊl] непосредственное управление аэродинамической силой

**directional antenna** [d(a)'ɪrekʃənəl æn'tenə] направленная антенна

**directional attitude control** [d(a)'ɪrekʃənəl 'ættɪtju:d kən'trəʊl] управление углом рыскания

**directional axis** [d(a)'ɪrekʃənəl 'æksɪs] путевой канал

**directional control** [d(a)'ɪrekʃənəl kən'trəʊl] путевое управление

**directional correction** [d(a)'ɪrekʃənəl kə'rekʃ(ə)n] коррекция по курсу, путевая коррекция

**directional coupling** [d(a)'ɪrekʃənəl 'kʌplɪŋ] взаимосвязь свойств в различных направлениях

**directional flight path control** [d(a)'ɪrekʃənəl flaɪt 'pa:θ kən'trəʊl] управление скоростным углом рыскания

**directionally solidified alloy** [d(a)'ɪrekʃənəlɪ sə'lɪdɪfaɪd 'æləɪ] сплав, полученный методом направленной кристаллизации

**directionally solidified blade** [d(a)'ɪrekʃənəlɪ sə'lɪdɪfaɪd 'bleɪd] лопатка, полученная методом направленной кристаллизации

**direction cosines** [d(a)'ɪrekʃ(ə)n 'kəʊzɪnɪs] направляющие косинусы

**direction-finding antenna** [d(a)'ɪrekʃ(ə)n 'faɪndɪŋ æn'tenə] 1. пеленгаторная антенна, радиопеленгаторная антенна 2. антенна пеленгатора, антенна радиопеленгатора

**direct lateral force control** [d(a)'ɪrekt 'læɪt(ə)rəl 'fɔ:s kən'trəʊl] непосредственное управление боковой силой, НУБС

**direct lift command** [d(a)'ɪrekt 'lɪft kə'mɑ:nd] сигнал непосредственного управления подъёмной силой

**direct lift control** [d(a)'ɪrekt 'lɪft kən'trəʊl] непосредственное управление подъёмной силой, НУПС

**direct lift controls** [d(a)'ɪrekt 'lɪft kən'trəʊlz] система непосредственного управления подъёмной силой, органы управления подъёмной силой

**direct operating costs** [d(a)'ɪrekt 'ɒpəreɪtɪŋ 'kɒsts] прямые эксплуатационные расходы, ПЭР

**direct sideforce control** [d(a)'ɪrekt 'saɪdɔ:s kən'trəʊl] непосредственное управление боковой силой, НУБС

**direct sideforce controls** [d(a)'ɪrekt 'saɪdɔ:s kən'trəʊlz] система непосредственного управления боковой силой, органы управления боковой силой

**discontinuous control** [ˌdɪskən'tɪnjuəs kən'trəʊl] прерывистое регулирование

**discrete control** [dɪs'kri:t kən'trəʊl] дискретное управление

**discrete coordinates** [dɪs'kri:t kəʊ'ɔ:dɪneɪts] дискретные координаты

**discrete variable camber** [dɪs'kri:t 'vɛ(ə)nəʊəb(ə)l 'kæmbə] дискретно изменяемая кривизна профиля

**dish-shaped antenna** [ˌdɪʃ,ɪ ɛɪpt æn'tenə] параболическая антенна

**disk brake** [ˌdɪsk 'breɪk] дисковый тормоз

**dispersed basing** [dɪs'pɛ:st 'beɪzɪŋ] рассредоточенное базирование

**displacement amplitude** [dis'pleismənt 'æmplɪtju:d] **1.** амплитуда отклонения **2.** амплитуда перемещения

**displacement boundary conditions** [dis'pleismənt 'baund(ə)rɪ kən'di:ʃ(ə)nz] граничные условия в перемещениях

**displacement component** [dis'pleismənt kəm'pəʊnənt] компонент перемещения

**displacement constraint** [dis'pleismənt kən'streɪnt] ограничение на перемещение

**displacement continuity** [dis'pleismənt ,kɒntɪ'nju:tɪ] непрерывность перемещений

**displacement control** [dis'pleismənt kən'trəʊl] позиционное управление, регулирование по положению управление по положению

**displacement controller** [dis'pleismənt kən'trəʊlə] ручка управления по положению, рычаг позиционного управления

**displacement-thickness coupling** [dis'pleismənt 'θɪknis 'kʌplɪŋ] взаимодействие с учётом толщины вытеснения

**display algorithm** [dis'plei 'ælgəriθ(ə)m] алгоритм индикации

**display augmentation** [dis'plei ,ɔ:gmənt'eɪʃ(ə)n] улучшение отображения информации

**display calculations** [dis'plei ,kælkju'leɪʃ(ə)nz] расчёт отображаемых данных

**display configuration** [dis'plei kən'fɪgju'reɪʃ(ə)n] компоновка индикаторов

**display content** [dis'plei 'kɒntent] **1.** объём отображаемой информации **2.** содержание отображаемой информации

**display & control console** [dis'plei ,ændkɒn'trəʊl 'kɒnsəʊl] пульт индикации и управления

**display controller** [dis'plei kən'trəʊlə] пульт управления индикацией, блок управления индикацией

**display cues** [dis'plei 'kju:z] инструментальная информация, отображаемая информация, приборная информация

**display drive computer** [dis'plei 'draɪv kəm'pjʊ:tə] вычислитель управления индикатором

**display generating ability** [dis'plei 'dʒenəreɪtɪŋ ə'bɪlɪtɪ] способность генерирования изображений

**display quickening controller** [dis'plei 'kwɪkənɪŋ kən'trəʊlə] блок управления индикацией в ускоренном времени

**distributed control** [dis'trɪbjʊ(:)tɪd kən'trəʊl] распределённое управление

**distributed coordinates** [dis'trɪbjʊ(:)tɪd kəu'ɔ:dɪneɪts] распределённые координаты

**disturbance amplitude** [dis'tɜ:b(ə)ns 'æmplɪtju:d] амплитуда возмущающего воздействия

**disturbance attenuation** [dis'tɜ:b(ə)ns ə'tenju'eɪʃ(ə)n] **1.** парирование возмущений **2.** ослабление воздействия возмущений

**disturbed axes** [dis'tɜ:bd 'æksɪ:z] полусвязанные оси, оси полусвязанной системы координат

**ditch** [dɪtʃ] аварийная посадка летательного аппарата на воду

**dive** ['daɪv] **1.** пикирование **2.** пикировать; **spiral** ~ крутое снижение по спирали, **zero-g** ~ пикирование с нулевой перегрузкой

**dive angle** ['daɪv 'æŋɡ(ə)] угол пикирования

**dive bombing** ['daɪv 'bɒmɪŋ] бомбометание с пикирования

**dive command** ['daɪv kə'ma:nd] команда на пикирование

**divergence analysis** [daɪ'və:dʒ(ə)ns ə'næləsɪs] исследование дивергенции, анализ дивергенции

**divergence behavior** [daɪ'və:dʒ(ə)ns bi'heɪvɪə] характеристики дивергенции

**divergence boundary** [daɪ'və:dʒ(ə)ns 'baund(ə)rɪ] граница дивергенции

**divergence calculation** [daɪ'və:dʒ(ə)ns ,kælkju'leɪʃ(ə)n] расчёт на дивергенцию

**divergence characteristics** [daɪ'və:dʒ(ə)ns ,kærɪktə'rɪstɪks] характеристики дивергенции

**divergence condition** [daɪ'və:dʒ(ə)ns kən'di:ʃ(ə)n] режим дивергенции

**divergence control** [daɪ'və:dʒ(ə)ns kən'trəʊl] предотвращение дивергенции

**divergence prone aircraft** [daɪ'və:dʒ(ə)ns 'prəʊn 'ækrɑ:ft] летательный аппарат, подверженный дивергенции

**divergent behavior** [daɪ'və:dʒ(ə)nt bi'heɪvɪə] процесс расхожимости

**divergent channel** [daɪ'və:dʒ(ə)nt 'tʃænl] расширяющийся канал

**divergent condition** [daɪ'və:dʒ(ə)nt kən'di:ʃ(ə)n] неустойчивый режим

**DLC command** [di: el'si: kə'ma:nd] *сокр от direct lift command* сигнал непосредственного управления подъёмной силой

**DLC compensation** [di: el'si: ,kɒmpən'seɪʃ(ə)n] *сокр от direct lift command compensation* коррекция в цепи непосредственного управления подъёмной силой

**DMRS** [di: emɑ:'es] *сокр от digital mission recording system*

**dog curve** ['dɒɡ 'kɜ:v] траектория «чистого преследования», траектория погони

**dogfight** [dɒɡ'faɪt] ближний воздушный бой, групповой воздушный бой; ~ **against the computer** отработка элементов воздушного боя на тренажёре с ЭВМ, **maneuvering** ~ манёвренный воздушный бой, **multiship** ~ групповой воздушный бой, **tail** ~ воздушный бой с заходом в хвост

**dogfighting agility** [dɒɡ'faɪtɪŋ ,ə'dʒɪlɪtɪ] поворотливость в ближнем воздушном бою, поворотливость в групповом воздушном бою

**door actuator** ['dɔ: 'æktʃueɪtə] механизм привода створки

**door cutout** ['dɔ: 'kʌtaʊt] **1.** вырез под крышку люка **2.** вырез под дверь

**double-acting cylinder** ['dʌbl,æktɪŋ 'sɪlɪndə] силовой цилиндр двустороннего действия

**double-action shock absorber** ['dʌbl 'æksʃ(ə)n 'ʃɔk,əb'zɔ:bə] двухкамерный амортизатор

**double-cantilever beam** [dʌbl'kæntɪ,li:və 'bi:m] балка, закреплённая в центре

**double-conformed antenna** ['dʌbl ,kən'fɔ:md æn'tenə] конформная антенная решётка двойной кривизны

**double curvature** ['dʌbl 'kʌ:vətʃə] двойная кривизна

**double-deck aircraft** ['dʌbl,dek 'ɛækra:ft] двухпалубный самолёт

**double-deck car** ['dʌbl,dek 'ka:] = **two-deck car**

**double-delta configuration** ['dʌbl,deltə kən'fɪgju'reɪ](ə)n] треугольная форма (крыла в плане) с изломом по передней кромке

**double-seat** ['dʌbl,si:t] боевой самолёт с tandemным расположением экипажа

**doublet** ['dʌblɪt] двусторонний импульс

**doublet lattice applications** ['dʌblɪt 'lætɪs ,æplɪ'keɪ](ə)ns] приложение метода решётки диполей

**double-valued behavior** ['dʌbl,vælju:d bi'heɪvɪə] двузначная зависимость

**double-wall construction** ['dʌbl,wɔ:l kən'strʌkʃ(ə)n] конструкция с двойной стенкой

**downburst core** ['daʊnbə:st 'kɔ:] ядро нисходящего воздушного микропорыва

**downlink command** ['daʊn,lɪŋk kə'ma:nd] командный сигнал в канале «борт летательного аппарата – земля»

**downlink computer** ['daʊn,lɪŋk kəm'pjʊ:tə] вычислитель канала связи «борт летательного аппарата – земля»

**downlink data** ['daʊn,lɪŋk 'deɪtə] 1. информация, передаваемая по каналу «борт летательного аппарата – земля» 2. сигналы связи летательного аппарата с землей

**downstop configuration** [daʊn'stɒp kən'fɪgju'reɪ](ə)n] положение (поворотного пилона) на нижнем упоре

**downward bias** ['daʊnwəd 'baɪəs] отклонение вниз, смещение вниз

**downward camber** ['daʊnwəd 'kæmbə] отгиб вниз

**downward correction** ['daʊnwəd kə'rekʃ(ə)n] корректирующий манёвр искривления траектории вниз, корректирующий маневр снижения

**downward-looking infrared camera** ['daʊnwəd,lʊkɪŋ ,ɪnfrɛəd 'kæm(ə)rə] инфракрасная камера нижнего обзора

**downward pitching couple** ['daʊnwəd 'pɪtʃɪŋ 'klɒp(ə)] момент на пикирование

**downward rotating blade** ['daʊnwəd rəʊ'teɪtɪŋ 'bleɪd] идущая вниз лопасть несущего винта

**downwash angle** ['daʊnwɔʃ 'æŋg(ə)] угол скоса потока (вниз)

**D\* parameter** ['di: pə'æmɪtə] D\*-критерий (пилотажных характеристик)

**DPRT** [di:pi: a:ti:] сокр от differential pressure transducer

**drag advantage** ['dræg ,əd'vɑ:ntɪdʒ] меньшее лобовое сопротивление

**drag approximation** ['dræg ə,prɒksɪ'meɪ](ə)n] приближение для лобового сопротивления

**drag axis** ['dræg 'æksɪs] скоростная ось (координат)

**drag benefit** ['dræg 'benɪfɪt] уменьшение лобового сопротивления

**drag brace** ['dræg 'breɪs] подкос для восприятия лобовой силы, диагональный подкос

**drag break** ['dræg 'breɪk] резкое увеличение сопротивления

**drag breakdown** ['dræg 'breɪkdaʊn] разбиение лобового сопротивления на составляющие

**drag bucket** ['dræg 'bʌkɪt] область минимума на кривой лобового сопротивления

**drag buildup** ['dræg 'bɪldʌp] 1. повышение сопротивления 2. суммирование составляющих полного сопротивления

**drag coefficient** ['dræg ,kəʊ'fɪ](ə)nt] коэффициент лобового сопротивления

**drag component** ['dræg kəm'pəʊnənt] сила лобового сопротивления, составляющая аэродинамической силы планера

**drag constraint** ['dræg kən'streɪnt] ограничение на лобовое сопротивление

**drag contribution** ['dræg ,kɒn'trɪ'bju:](ə)n] вклад в создание лобового сопротивления

**drag control** ['dræg kɒn'trəʊl] управление лобовым сопротивлением

**drag correction** ['dræg kə'rekʃ(ə)n] поправка к измеренному лобовому сопротивлению

**drag count** ['dræg 'kaʊnt] 1. величина коэффициента лобового сопротивления, отнесённая к 0,0001 2. единица измерения коэффициента лобового сопротивления, равная 0,0001

**drag curve** ['dræg 'kə:v] поляра, кривая лобового сопротивления

**drag data** ['dræg 'deɪtə] 1. характеристики лобового сопротивления 2. данные о лобовом сопротивлении

**drag polar comparison** ['dræg 'pəʊɪə kəm'pærɪs(ə)n] сравнение поляр

**drag polar crossover** ['dræg 'pəʊlə 'krɒsəʊvə] пересечение кривых сопротивления, пересечение поляр

**drill cell** ['drɪl 'sel] 1. сверлильный гибкий производственный участок 2. сверлильный гибкий производственный модуль

**drive arm** ['draɪv 'ɑ:m] рычаг привода

**driver actuator** ['draɪv 'æktʃueɪtə] сервопривод

**drogue contact** ['dræg 'kɒntækt] контакт с конусом (системы дозаправки топливом в полете)

**drone** [draʊn] беспилотный летательный аппарат

**drooped aileron** ['dru:pt 'eɪləʊn] 1. опущенный элерон, отклонённый вниз элерон 2. зависающий элерон 3. элерон-закрылок, флаперон

**droplet group combustion** ['drɒplɪt 'gru:p kəm'bləst](ə)n горение групп капель

**drop tank** ['drɒp 'tæŋk] подвесной топливный бак самолёта

**drug interdiction aircraft** [drʌg ,ɪntə'dɪk](ə)n 'ɛkrɑ:fɪt пегательный аппарат для борьбы с (контрабандными воздушными) перевозками наркотиков

**drug-smuggling aircraft** [drʌg 'smʌŋɡlɪŋ 'ɛkrɑ:fɪt] летательный аппарат для контрабандного провоза наркотиков

**dry air** ['draɪ 'ɛə] сухой воздух

**dry bay** ['draɪ 'beɪ] сухой отсек, отсек без топливных баков

**dry friction damper** ['draɪ 'frɪk](ə)n 'dæmpɜ] демпфер с сухим трением

**dry-run capability** ['draɪ,rʌn ,keɪpə'bɪlɪtɪ] способность к работе без смазки

**D-shaped intake** ['di:ʃeɪpt 'ɪnteɪk] D-образный воздухозаборник, плоский боковой воздухозаборник с закруглёнными углами

**dual-capable aircraft** ['dju:(:)əl 'keɪpəb(ə)] 'ɛkrɑ:fɪt двухцелевой летательный аппарат, летательный аппарат двойного назначения

**dual cargo-hook configuration** ['dju:(:)əl 'ka.ɡəʊ,hʊ'k kən,fɪɡjʊ'reɪ](ə)n двухточечная схема подвески грузов на вертолёт

**dual cockpit** ['dju:(:)əl 'kɒkprɪt] 1. кабина экипажа с двойным управлением 2. двухместная кабина экипажа

**dual-console configuration** ['dju:(:)əl 'kɒnsəʊl kən,fɪɡjʊ'reɪ](ə)n компоновка кабины с двумя пультами управления

**dual control** ['dju:(:)əl kən'trəʊl] дублированное управление, двойное управление

**dual-role capability** ['dju:(:)əl,rəʊl ,keɪpə'bɪlɪtɪ] возможность двухцелевого применения летательного аппарата

**dual-stage air curve** ['dju:(:)əl,steɪdʒ 'ɛə 'kə:v] диаграмма работы воздушной камеры двухкамерного амортизатора (шасси)

**duct area** ['dʌkt 'e(ə)rɪə] площадь поперечного сечения канала

**duct burner** ['dʌkt 'bɜ:nə] форсажная камера наружного контура двухконтурного двигателя

**ducted-propeller aircraft** ['dʌkɪtɪd ,prə'pelə 'ɛkrɑ:fɪt] самолёт с винтом в кольцевом канале

**dumb bomb** ['dʌmbɒm] разг. обычная авиабомба, гравитационная авиабомба

**dummy deck** ['dʌmɪ 'dek] имитатор палубы авианосца

**dump-type combustor** ['dʌmp,tʌɪp kəm'bləstə] камера сгорания с внезапным расширением

**Dutch roll augmentation** ['dʌt] 'rəʊl ,ɔ:ɡmen'teɪ](ə)n подавление колебаний типа «голландский шаг», улучшение характеристик колебаний типа «голландский шаг»

**Dutch roll behavior** ['dʌt] 'rəʊl bɪ'heɪvɪə характер колебаний типа «голландский шаг»

**Dutch roll characteristics** ['dʌt] 'rəʊl ,kærɪktə'rɪstɪks характеристики колебаний типа «голландский шаг»

**Dutch roll condition** ['dʌt] 'rəʊl kən'dɪ](ə)n режим колебаний типа «голландский шаг»

**Dutch roll damping** ['dʌt] 'rəʊl 'dæmpɪŋ демпфирование колебаний типа «голландский шаг»

**dynamic absorber** [daɪ'næmɪk ,əb'zɔ:bə] динамический гаситель колебаний

**dynamic admittance** [daɪ'næmɪk əd'mɪt(ə)ns] динамическая податливость

**dynamically stable aircraft** [daɪ'næmɪkəli 'steɪb(ə)] 'ɛkrɑ:fɪt динамически устойчивый летательный аппарат

**dynamically unstable aircraft** [daɪ'næmɪkəli ,ʌn'steɪb(ə)] 'ɛkrɑ:fɪt динамически неустойчивый летательный аппарат

**dynamic behavior** [daɪ'næmɪk bɪ'heɪvɪə] динамические характеристики

**dynamic coupling** [daɪ'næmɪk 'kʌplɪŋ] динамическое взаимодействие

**dynamic data** [daɪ'næmɪk 'deɪtə] динамические характеристики

**dynamic response analysis** [daɪ'næmɪk rɪ'spɒns ə'næɪlɪsɪs] анализ динамических характеристик



**ear canal** ['iə kə'næl] наружный слуховой проход  
**early firing opportunity** ['æ:li 'fai(ə)rɪŋ ,ɔpə'tju:nɪti] возможность открытия огня на начальном этапе воздушного боя

**early warning chain** ['æ:li 'wɔ:niŋ 'tʃeɪn] сеть пунктов дальнего радиолокационного обнаружения  
**early-warning system** ['æ:li 'wɔ:niŋ 'sɪstɪm] система дальнего радиолокационного обнаружения

**earmuffs** ['iəmfʌs] *pl* противошумные ушные вкладыши  
**earth axis** ['ə:θ 'æksɪs] = **earth-fixed axis**

**Earth-centered coordinate system** ['ə:θ ,sentəd kə'u:dɪneɪt 'sɪstɪm] система координат с началом в центре Земли

**Earth-entry corridor** ['ə:θ ,entri 'kɔ:ɪdɔ ] коридор траекторий входа в земную атмосферу

**earth-fixed axis** ['ə:θ ,fɪksd 'æksɪs] ось земной системы координат

**Earth resources research aircraft** [ə'θ ,ri'zɔ sɪz ,ri'sə:tʃ] 'ɛəkra:ft] = **Earth resources survey aircraft**

**Earth resources survey aircraft** [ə'θ ,ri'zɔ ,sɪz 'sə:veɪ 'ɛəkra:ft] летательный аппарат для исследования ресурсов Земли

**Earth rotational rate** [ə:θ rəu'teɪʃ(ə)nəl 'reɪt] скорость вращения Земли

**Earth's attraction** ['ə:θs ə'trækʃ(ə)n] 1. земное притяжение 2. сила земного притяжения

**Earth's boundary layer** ['ə:θs 'baund(ə)rɪ 'leɪə] приземный слой атмосферы

**earth-sky background** ['ə:θ ,skaɪ 'bækgraund] фон земли и неба

**earth's surface** ['ə:θs 'sə:fɪs] земная поверхность

**EBO force** [i:bi:'əu 'fɔ:s] *сокp om eye balls out force* сила, действующая на лётчика в направлении «спина – грудь»

**ECCM update** [i:si:si:'em ,ʌp'detɪt] усовершенствование средств радиоэлектронного контр-противодействия

**Echo** ['ekəʊ] буква E в радиосвязи

**echo** ['ekəʊ] эхо-сигнал, отраженный сигнал

**echo digitizer** ['ekəʊ 'dɪdʒɪtaɪzə] цифровой преобразователь отражённых сигналов

**ECM** [i:si 'em] *сокp om electronic counter measures* радиоэлектронное подавление

**ECM aerial** [i:si:'em 'e(ə)rɪəl] *сокp om electronic counter measure aerial* антенна системы радиоэлектронного подавления

**ECM fit** [i:si:'em 'fɪt] *сокp om electronic counter measure fit* комплект бортовой аппаратуры радиоэлектронного подавления

**ECM-resistant** [i:si:'em rɪ'zɪstənt] устойчивый к воздействию средств радиоэлектронного подавления, помехозащищенный

**ECM suite** [i:si:'em 'swɪ:t] *сокp om electronic counter measure suite* комплект средств радиоэлектронного подавления, комплект средств РЭП

**ECM upgrade** [i:si:'em ,ʌp'greɪd] модернизация системы радиоэлектронного противодействия

**economics** [ ,ekə'nɒmɪks] экономические характеристики

**economy cabin** [i'kɒnəmi 'kæbɪn] салон экономического класса

**economy class** [i'kɒnəmi 'kla:s] экономический класс

**economy class configuration** [i'kɒnəmi 'kla:s kəp ,fɪgju'reɪʃ(ə)n] компоновка кабины экономического класса

**economy-class seats** [i'kɒnəmi 'kla:s 'si:ts] кресла кабины экономического класса

**economy seats** [i'kɒnəmi 'si:ts] = **economy-class seats**

**economy section** [i'kɒnəmi 'sekʃ(ə)n] салон экономического класса

**ECR equipment** [i:si'a: i'kwɪpmənt] аппаратура радиоэлектронного подавления и разведки

**ECS intake** [i:si:'es 'ɪnteɪk] входное устройство системы кондиционирования

**eddy** ['edi] 1. завихрение, вихрь 2. вихревое движение 3. вихревой

**eddy conductivity** ['edi ,kɒndʌk'tɪvɪti] турбулентная проводимость

**eddy diffusion coefficient** ['edi ,dɪfjuʒən ,kəʊfɪʃ(ə)ntɪ] коэффициент турбулентной диффузии

**edge** [edʒ] 1. граница области 2. край, кромка 3. ребро 4. фронт импульса

**effective angle of attack** [i'fektiv 'æŋg(ə)l əv ə'tæk] истинный угол атаки

**effective angle of incidence** [i'fektiv 'æŋg(ə)l əv 'insid(ə)nɪs] = **effective angle of attack**

**effective dihedral angle** [i'fektiv dai'hi:drəl 'æŋg(ə)l] эффективный угол (положительного) поперечного V крыла

**effective disk area** [i'fektiv 'disk 'e(ə)rɪə] эффективная площадь диска несущего винта

**effective flight case** [i'fektiv 'flaɪt 'keɪs] фактические условия полета

**effectiveness analysis** [i'fektivnɪs ə'nælsɪs] анализ эффективности

**effective sweep angle** [i'fektiv 'swi:p 'æŋg(ə)l] эффективный угол стреловидности

**egress attrition** [i'gres ə'tri:(ə)n] потери летательного аппарата при уходе от цели

**EGT** [i dʒi 'ti:] сокр от exhaust gas temperature

**eigenvalue assignment** ['aig(ə)n, speɪs ə'saɪnmənt] задание в собственном пространстве

**eigenstructure assignment** ['aig(ə)n, strʌktʃ(ə) ə'saɪnmənt] задание собственной структуры

**eigenvalue analysis** ['aig(ə)n, vɛljʊ: ə'nælsɪs] 1. решение задачи о собственных значениях, решение задачи на собственные значения 2. анализ собственных значений

**eigenvalue assignment** ['aig(ə)n, vɛljʊ: ə'saɪnmənt] задание собственных значений

**eigenvalue branch** ['aig(ə)n, vɛljʊ: 'bra:ntʃ] ветвь кривой собственных значений

**eight** [eɪt] пилотажная фигура «восьмёрка», маневр «восьмерка»

**ejection attitude** [i'dʒekʃ(ə)n 'ætɪtju:d] изготовочная поза летчика для катапультирования

**ejector augmentor** [i'dʒektə ə:g'mentə] эжекторный усилитель тяги

**ejector cooled** [i'dʒektə 'ku:ld] с эжекторным охлаждением

**ejector-lift and vectored-thrust configuration** [i'dʒektə, lɪft ænd 'vektəd, θrʌst kən, fɪgju'reɪ:(ə)n] схема самолета вертикального взлёта и посадки с эжекторным усилителем вертикальной тяги и отклонением вектора тяги

**ejector-powered aircraft** [i'dʒektə 'paʊəd 'ɛəkra:ft] летательный аппарат с эжекторным агрегатом (усиления тяги)

**elastic angle of attack** [i'læstɪk 'æŋg(ə)l əv ə'tæk] приращение угла атаки при упругой деформации

**elastic axis** [i'læstɪk 'æksɪs] 1. ось центров изгиба, ось жесткости 2. упругая ось

**elastic behavior** [i'læstɪk bi'heɪviə] упругость, упругие свойства

**elastic buckling** [i'læstɪk 'bʌklɪŋ] 1. упругий прогиб 2. потеря устойчивости в упругой области

**elastic center** [i'læstɪk 'sentə] центр жесткости

**elastic constant** [i'læstɪk 'kɒnstənt] 1. модуль упругости 2. упругая постоянная

**elastic constraint** [i'læstɪk kən'streɪnt] упругое ограничение

**elastic coupling** [i'læstɪk 'kʌplɪŋ] упругая связь

**elastic mode control** [i'læstɪk 'mɔd kɒn'trəʊl] подавление упругих колебаний

**elastic-plastic behavior** [i'læstɪk 'plæstɪk bi'heɪviə] упругопластические свойства

**elastic-plastic-creep behavior** [i'læstɪk 'plæstɪk 'kri:p bi'heɪviə] упругопластические свойства в условиях ползучести

**elastomeric bearing** [i'læstəmərɪk 'be(ə)rɪŋ] эластомерный подшипник

**elastomeric boot** [i'læstəmərɪk 'bu:t] эластомерный протектор, эластомерный протектор противообледенительной системы

**elastomeric coating** [i'læstəmərɪk 'kəʊtɪŋ] эластомерная оболочка

**elastomeric damper** [i'læstəmərɪk 'dæmpə] эластомерный демпфер

**elastoplastic analysis** [i'læstə,plæ:stɪk ə'nælsɪs] исследование упругопластичности

**elastostatic analysis** [i'læstə,stætɪk ə'nælsɪs] исследование упругой статики

**electrical capacity** [i'lektɪk(ə)l kə'pæsɪti] электрическая ёмкость

**electrically actuated** [i'lektɪk(ə)lɪ 'æktʃueɪt(i)d] с электроприводом, оснащённый электроприводом

**electrically signalled ailerons** [i'lektɪk(ə)lɪ 'sɪgn(ə)ld 'eɪləʊnz] элероны с электродистанционным управлением

**electrical signalled control** [i'lektɪk(ə)l 'sɪgn(ə)ld kɒn'trəʊl] электродистанционное управление

**electric anti-icing** [i'lektɪk ,æntɪ'aɪsɪŋ] электротепловая противообледенительная защита

**electro-hydraulic actuator** [i,lek'trɔ ,haɪ'drɒlɪk 'æktʃueɪtə] электрогидравлический (силовой) привод

**electromagnetically compatible** [i,lektɹə(u),mæʒ netɪkəli kəm'pætəb(ə)l] обладающий электромагнитной совместимостью

**electromechanical actuator** [i,lektɹə(u)mɪ'kæni:k(ə)l 'æktʃueɪtə] 1. электромеханический привод 2. электромеханическая рулевая машина

**electromechanical cockpit** [i,lektɹə(u)mɪ'kæni:k(ə)l 'kɒkɪt] кабина экипажа с электромеханическими индикаторами, кабина лётчика с электромеханическими индикаторами

**electronically scanned antenna** [i,lek'trɒni:kəli 'skænd ən'tenə] антенна с электронным сканированием

**electronic backseater** [i,lek'trɒni:k ,bæk'si:tə] электронный консультант лётчика, экспертная система-консультант лётчика

**electronic cockpit** [i,lek'trɒnik 'kɒkpit] кабина экипажа с электронным оборудованием, кабина лётчика с электронным оборудованием

**electronic copilot** [i,lek'trɒnik kəu'paɪlət] электронный консультант лётчика, экспертная система-консультант

**electronic countercountermeasures** [i,lek'trɒnik ,kauntə'kauntə,mɛzɛz] 1. радиоэлектронная защита, РЭЗ 2. радиоэлектронное контрпротиводействие, РЭКП

**electronic countermeasures** [i,lek'trɒnik ,kauntə'mɛzɛz] радиоэлектронное подавление, РЭП

**electronic countermeasures capabilities** [i,lek'trɒnik 'kauntə,mɛzɛz ,keɪpə'bɪlɪtɪz] характеристики системы радиоэлектронного подавления

**electronic crewmember** [i,lek'trɒnik 'kruː,membə] электронный консультант экипажа, экспертная система-консультант

**electronic cues** [i,lek'trɒnik 'kjuːz] демаскирующее излучение электронного оборудования, сигналы электронного оборудования

**electronic reconnaissance configuration** [i,lek'trɒnik rɪ'kɒnɪs(ə)nɪs kən,figjʊ'reɪ](ə)n] вариант летательного аппарата для радиоэлектронной разведки

**electronic warfare antenna** [i,lek'trɒnik 'wɔːfeə æn'tenə] антенна системы радиоэлектронной борьбы

**elevator** ['elɪveɪtə] 1. подавать самолёт из ангара на полётную палубу 2. подниматься вверх

**elevated angle of attack** ['elɪveɪtɪd 'æŋg(ə)] əv ə'tæk] повышенный угол атаки

**elevated-temperature-resistant adhesive** ['elɪveɪtɪd 'temp(ə)rət]ə ,rɪ'zɪstənt ,əd'hiːsɪv] теплоустойчивый клей

**elevation angle** [ˌelɪ'veɪ](ə)n 'æŋg(ə)] 1. угол тангажа 2. угол места, угол возвышения

**elevation antenna** [ˌelɪ'veɪ](ə)n æn'tenə] 1. угломестная антенна 2. глассадная антенна, глассадная антенна системы посадки

**elevator** ['elɪveɪtə] 1. самолётный подъёмник авианосца 2. руль высоты

**elevator angle** ['elɪveɪtə 'æŋg(ə)] угол отклонения руля высоты

**elevator angle per g** ['elɪveɪtə 'æŋg(ə)] ,pəː'dʒɪ:] коэффициент расхода руля высоты на перегрузку

**elevator assembly** ['elɪveɪtə ə'sembli] руль высоты в сборе

**elevator command** ['elɪveɪtə kə'ma:nd] команда на руль высоты

**elevator control** ['elɪveɪtə kɒn'trəʊl] 1. продольное управление 2. управление рулём высоты 3. управление с помощью руля высоты

**elevator deflection** ['elɪveɪtə dɪ'flek](ə)n] отклонение руля высоты

**elevator-free condition** ['elɪveɪtə,friː kən'dɪ](ə)n] режим полёта со свободным рулём высоты

**elevator moment arm** ['elɪveɪtə 'məʊmənt 'a:m] плечо момента руля высоты

**ellevon actuator** [ɪle'vɒn 'æktʃueɪtə] силовой привод элевона

**ellevon compensator** [ɪle'vɒn 'kɒmpənsɪtə] аэродинамический компенсатор элевона

**ellevon cove** [ɪle'vɒn 'kəʊv] зазор между элевоном и крылом

**ellevon deflection** [ɪle'vɒn dɪ'flek](ə)n] отклонение элевонов

**ELINT** [i.lɪnt] сокр от electronics signals intercept

**Elint aircraft** ['elɪnt 'ɛkrɑːft] летательный аппарат радиоэлектронной разведки

**elliptical airfoil** [ɪ'lɪptɪk(ə)l 'ɛəfɔɪl] эллиптический аэродинамический профиль

**elliptical crack** [ɪ'lɪptɪk(ə)l 'kræk] эллиптическая трещина

**ELVT concept** [iː elviː'tiː 'kɒnsɛpt] облик силовой установки самолета с эжекторным усилителем вертикальной тяги и отклонением вектора тяги, облик самолёта вертикального взлета и посадки с эжекторным усилителем вертикальной тяги и отклонением вектора тяги

**embedded crack** [ɪm'bedɪd 'kræk] внутренняя трещина

**emergency breakaway** [ɪ'mɛːdʒ(ə)nɪs 'breɪkəweɪ] аварийное разъединение (при дозаправке топливом в полёте)

**emergency landing barricade** [ɪ'mɛːdʒ(ə)nɪs 'lændɪŋ 'bærɪkeɪd] аэродромное аварийное тормозное устройство

**EMP damage** [iː em'piː 'dæmɪdʒ] отказ при воздействии электромагнитного импульса (ядерного взрыва), повреждение при воздействии электромагнитного импульса

**empennage configuration** [em'penɪdʒ kən,figjʊ'reɪ](ə)n] схема хвостового оперения

**EMP-hardened aircraft** [iːem'piː 'hɑːdnd 'ɛkrɑː ft] летательный аппарат с защитой от воздействия электромагнитного импульса (при ядерном взрыве)

**empirical adjustment** [ɪm'pɪrɪk(ə)l ,ə'dʒʌstmənt] эмпирическая корректировка, эмпирическая поправка

**empirical criterion** [ɪm'pɪrɪk(ə)l kraɪ'tɪ(ə)ɪən] эмпирический критерий

**emplane** [ɪm'pleɪn] совершать посадку на борт самолёта

**encapsulated cockpit** [ɪn'kæpsjuleɪtɪd 'kɒkpit] 1. капсула с кабиной лётчика 2. кабина лётчика заключённая в капсулу

**enclosed cockpit** [ɪn'kləʊzd 'kɒkpit] закрытая кабина экипажа, закрытая кабина лётчика

**end-loaded beam** ['end,ləʊdɪd 'biːm] балка с концевой нагрузкой

**endoatmospheric abort** [ˌendə(u),ætməs'ferɪk ə'boːt] аварийное прекращение полета на атмосферном участке траектории

**endurance capability** [ɪnˈdʒʊ(ə)rəns ,keɪrəˈbɪlɪti]

1. максимальная продолжительность полёта
2. характеристики продолжительности полёта

**energy absorber** [ˈenədʒɪ ,əbˈzɔːbə] поглотитель энергии

**energy absorbing** [ˈenədʒɪ ,əbˈzɔːbɪŋ] энергопоглощающий

**energy absorbing capability** [ˈenədʒɪ ,əbˈzɔːbɪŋ ,keɪrəˈbɪlɪti] энергопоглощающая способность

**energy absorbing capacity** [ˈenədʒɪ ,əbˈzɔːbɪŋ kəˈpæsɪti] энергопоглощающая способность

**energy-absorbing crewseat** [ˈenədʒɪ ,əbˈzɔːbɪŋ ˈkruː ,siːt] энергопоглощающее кресло члена экипажа

**energy absorption** [ˈenədʒɪ əbˈzɔːpʃ(ə)n] поглощение энергии

**energy absorption capability** [ˈenədʒɪ əbˈzɔːpʃ(ə)n ,keɪrəˈbɪlɪti] = **energy absorbing capability**

**energy balance** [ˈenədʒɪ ˈbæləns] энергетический баланс

**energy climb** [ˈenədʒɪ ˈklaɪm] 1. накопление энергии, увеличение запаса энергии 2. набор высоты с управлением энергией

**energy conservation** [ˈenədʒɪ ,kɒnsəˈveɪʃ(ə)n] закон сохранения энергии, сохранение энергии

**energy-conservative configuration** [ˈenədʒɪ kənˈsəˈvətɪv kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] энергосберегающая схема летательного аппарата

**energy consumption** [ˈenədʒɪ kənˈsʌmpʃ(ə)n] 1. потребляемая энергия 2. потребление энергии

**energy height contour** [ˈenədʒɪ ˈhaɪt ˈkɒntʊə] линия постоянной энергетической высоты

**energy-state approximation** [ˈenədʒɪ ,steɪt əˈprɒksɪˈmeɪʃ(ə)n] аппроксимация энергетического состояния

**energy sustainability approach** [ˈenədʒɪ səˈsteɪnəˌbɪlɪti əˈprəʊtʃ] метод повышения манёвренности летательного аппарата, основанный на поддержании высокого запаса энергии

**engagement algorithm** [ɪnˈɡeɪdʒmənt ˈælgərɪð(ə)m] алгоритм ведения боя

**engine** [ˈendʒɪn] двигатель

**engine abnormality** [ˈendʒɪn ,æbnɔːˈmælɪti] нарушение нормальной работы двигателя

**engine accessory** [ˈendʒɪn ,əkˈsesəri] агрегат двигателя

**engine air** [ˈendʒɪn ˈeə] воздух в тракте двигателя

**engine anti-icing** [ˈendʒɪn ,æntɪˈaɪsɪŋ] противообледенительная защита двигателя

**engine bandwidth** [ˈendʒɪn ˈbændwɪðθ] полоса пропускания канала двигателя

**engine bay** [ˈendʒɪn ˈbeɪ] двигательный отсек, отсек двигателя

**engine bay cooling air** [ˈendʒɪn ˈbeɪ ˈkuːlɪŋ ˈeə] воздух для охлаждения отсека двигателя

**engine bleed air** [ˈendʒɪn ˈbliːd ˈeə] воздух, отбираемый от двигателя

**engine breathing ability** [ˈendʒɪn ˈbriːðɪŋ ,əˈbɪlɪti] всасывающая способность двигателя

**engine centerline** [ˈendʒɪn ˈsentəlaɪn] ось двигателя

**engine chop** [ˈendʒɪn ˈtʃɒp] сброс газа двигателя

**engine commonality** [ˈendʒɪn ,kɒmənˈhælɪti] общность конструкции двигателей

**engine company** [ˈendʒɪn ˈkʌmpəni] двигателестроительная фирма

**engine competition** [ˈendʒɪn ,kɒmpɪˈtɪʃ(ə)n] конкурс по программе создания двигателя

**engine configuration** [ˈendʒɪn kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] схема двигателя

**engine controls** [ˈendʒɪn kɒnˈtrəʊlz] система управления двигателем, органы управления двигателем

**engine core** [ˈendʒɪn ˈkɔː] газогенератор двигателя

**engine cut** [ˈendʒɪn ˈkʌt] 1. уборка газа, сброс газа 2. выключение двигателя

**engine cycle** [ˈendʒɪn ˈsaɪk(ə)] рабочий цикл двигателя

**engine cycling** [ˈendʒɪn ˈsaɪklɪŋ] циклическое изменение режимов работы двигателя (автоматической)

**engine data** [ˈendʒɪn ˈdeɪtə] параметры двигателя, характеристики двигателя

**engine debris** [ˈendʒɪn ˈdeɪ(ɪ)briː] обломки двигателя

**engineering applications** [ˌendʒɪˈnɪ(ə)rɪŋ ,æplɪˈkeɪʃ(ə)nz] применения в технике, инженерные приложения

**engineering approach** [ˌendʒɪˈnɪ(ə)rɪŋ əˈprəʊtʃ] инженерный подход

**engineering community** [ˌendʒɪˈnɪ(ə)rɪŋ kəˈmjʊːnɪti] инженеры, инженерное сообщество

**engine-fuselage compatibility** [ˈendʒɪn ˈfjuːzɪləːʒ kəmˌpætəˈbɪlɪti] совместимость двигателя и фюзеляжа

**engine-in-fuselage arrangement** [ˈendʒɪnˌɪn ˈfjuːzɪləːʒ əˈreɪndʒmənt] схема с расположением двигателя в фюзеляже

**engine-out capability** [ˈendʒɪnˌaʊt ,keɪrəˈbɪlɪti] возможность полёта с одним неработающим двигателем

**engine-out circuit** [ˈendʒɪnˌaʊt ˈsəːkɪt] круг над аэродромом с одним неработающим двигателем

**engine-out climb** [ˈendʒɪnˌaʊt ˈklaɪm] набор высоты с одним неработающим двигателем

**engine-out condition** [ˈendʒɪnˌaʊt kənˈdɪʃ(ə)n] режим полёта с одним неработающим двигателем

**engine-out controllability** [ˈendʒɪnˌaʊt kənˌtrəʊləˈbɪlɪti] управляемость с одним неработающим двигателем

**engine-overhaul base** [ˈendʒɪnˌəʊvəˈhoʊl ˈbeɪs] база для ремонта двигателей



**engine power chart** ['endʒɪn,paʊə 'tʃɑ:t] график потребных и располагаемых тяг, график мощностей

**engine-propeller characteristics** ['endʒɪn prə'pelə ,kæriktə'rɪstɪks] характеристики винтомоторной установки

**engine-propeller combination** ['endʒɪnprə'pelə ,kɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] винтомоторная группа, винтомоторная установка

**engine type certificate** ['endʒɪn,taɪp sə'tɪfɪkət] свидетельство о годности типа двигателя

**engine type certification** ['endʒɪn,taɪp ,sə:tɪfɪ'keɪʃ(ə)n] сертификация типа двигателя

**enroute air traffic control** [ɑ:n'ru:t 'eə 'træfɪk ,kɒn'trəʊl] управление воздушным движением на маршруте

**enroute altitude** [ɑ:n'ru:t 'æltɪtju:d] высота полёта по маршруту

**enroute climb** [ɑ:n'ru:t 'klaɪm] набор высоты на маршруте

**enroute cruise** [ɑ:n'ru:t 'kru:z] крейсерский полёт по маршруту

**enroute high-altitude chart** [ɑ:n'ru:t ,haɪ'æltɪtju:d 'tʃɑ:t] маршрутная карта высотных полетов

**enroute low-altitude chart** [ɑ:n'ru:t ,ləʊ'æltɪtju:d 'tʃɑ:t] маршрутная карта маловысотных полётов

**ensemble averaging** [ɒ'n'sɒmb(ə) 'æv(ə),rɪdʒɪŋ] усреднение по ансамблю

**entrainment action** [ɪn'treɪnmənt 'ækʃ(ə)n] под-сасывающее действие (струи)

**entrapped air** [ɪn'træpd 'eə] захваченный воздух

**entropy correction** ['entrəpi kə'rekʃ(ə)n] энтропийная поправка

**envelope amplitude** ['envələʊp 'æmplɪtju:d] огибающая амплитуд

**envelope curve** ['envələʊp 'kə:v] огибающая кривая

**environmental condition** [ɪn,vai(ə)rən'mentl kən'dɪʃ(ə)n] внешние условия, окружающие условия

**environmental cues** [ɪn,vai(ə)rən'mentl 'kju:z] информация о внешней обстановке

**environment cues** [ɪn'vai(ə)rən'mənt 'kju:z] = **environmental cues**

**EOR** [i:əu'a:] *сокр от* end of runway

**epoxy adhesive** ['epɒksɪ ,əd'hi:sɪv] эпоксидный клей

**epoxy-graphite composite** ['epɒksɪ 'græfɪt 'kɒmpzɪt] эпоксиграфитопластик

**equality constraint** ['i:kwɒlɪtɪ kən'streɪnt] ограничение типа равенства

**equally spaced blade** ['i:kwəlɪ 'speɪst 'bleɪd] равноотстоящие друг от друга лопастки, равноотстоящие друг от друга лопасти

**equilibrium airspeed** [i:kwi'libriəm 'ɛsɪpɪ:d] 1. скорость установившегося полёта 2. балансирующая воздушная скорость

**equilibrium condition** [i:kwi'libriəm kən'dɪʃ(ə)n] 1. состояние равновесия 2. условие равновесия

**equilibrium coordinates** [i:kwi'libriəm kəu'vɔ:dɪneɪts] координаты положения равновесия

**equipment clearances** [i'kwɪpmənt 'kli(ə)rənsɪz] зазоры между компонентами оборудования

**equipment cues** [i'kwɪpmənt 'kju:z] информация, поступающая от оборудования

**equivalent airspeed** [i'kwɪv(ə)lənt 'ɛsɪpɪ:d] индикаторная скорость

**equivalent body** [i'kwɪv(ə)lənt 'bɒdɪ] эквивалентное тело

**equivalent damage** [i'kwɪv(ə)lənt 'dæmɪdʒ] эквивалентное повреждение

**equivalent flat-plate area** [i'kwɪv(ə)lənt ,flæt'pleɪt 'e(ə)rɪə] площадь эквивалентной пластинки при расчёте лобового сопротивления

**equivalent plate analysis** [i'kwɪv(ə)lənt 'pleɪt ə'nælɪsɪs] анализ методом эквивалентной пластины, анализ методом пластинной аналогии

**ER approval** [i:'ɑ: 'ə:pru:v(ə)] разрешение на полёты с увеличенной дальностью

**ergonomically designed cockpit** [ə.gə'nɒmɪkəlɪ dɪ'zɑɪnd 'kɒkprɪt] кабина лётчика (экипажа), разработанная с учетом эргономических требований

**erosive burning** [ɪ'rəʊsɪv 'bə:ɪnɪŋ] эрозийное горение

**error compensation** ['erə ,kɒmpən'seɪʃ(ə)n] компенсация ошибки

**error control** ['erə kɒn'trəʊl] контроль погрешности

**error correction** ['erə kə'rekʃ(ə)n] коррекция ошибки

**escape capsule** [ɪ'skeɪp 'kæpsju:l] 1. отделяемая кабина 2. спасательная капсула

**escape chute** [ɪ'skeɪp 'tʃu:t] 1. лаз аварийного покидания летательного аппарата 2. аварийный трап, надувной аварийный трап-лоток, ТЛН

**escape controller** [ɪ'skeɪp kən'trəʊlə] блок управления аварийным покиданием летательного аппарата

**ESM** [i: es'em] *сокр от* electronic surveillance measures электронное наблюдение

**ESM aerial** [i: es'em 'e(ə)rɪəl] *сокр от* electronic signal monitoring aerial антенна системы радио- и радиотехнической разведки

**ESM antenna** [i: es'em æn'tenə] *сокр от* electronic signal monitoring antenna антенна системы радио- и радиотехнической разведки

**estimation algorithm** [estɪ'meɪʃ(ə)n 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм оценивания

**estimation criterion** [estɪ'meɪʃ(ə)n kraɪ'tɪ(ə)rɪən] критерий оценивания

**estimation error covariance** [estɪ'meɪʃ(ə)n 'erə kəu've(ə)rɪəns] ковариация ошибок оценивания

**estimator bandwidth** [estɪmeɪtə 'bændwɪð] полосу пропускания оценщика

**Euler angle** [eɪ'liə 'æŋg(ə)] эйлеров угол, угол Эйлера

**Euler axes** [eɪ'liə 'æksɪz] связанные оси, оси связанной системы координат

**Euler equation algorithm** [eɪ'liə i'kwɛɪz(ə)n 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм решения уравнения Эйлера

**Eulerian approach** [eɪ'li(ə)nɪən ə'prəʊtʃ] метод Эйлера

**evacuation chute** [i,vækju'eɪʃ(ə)n 'tʃu:t] аварийный желоб (для эвакуации людей из летательного аппарата)

**evader control** [i'veɪdə kɒn'trəʊl] управление преследуемым летательным аппаратом

**evaluation configuration** [i,vælju'eɪʃ(ə)n kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] оцениваемая конфигурация

**evasive action** [i'veɪsɪv 'ækʃ(ə)n] манёвр уклонения

**evasive break** [i'veɪsɪv 'breɪk] манёвр уклонения

**evasive maneuver** [i'veɪsɪv ,mə'nu:və] противозенитный маневр самолёта

**event classification** [i'vent ,klæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] классификация событий

**ex-airline aircraft** [eks'ɛəlaɪn 'ækra:ft] 1. самолёт, эксплуатировавшийся ранее на авиалиниях 2. самолет, принадлежавший ранее авиакомпании

**excess air** ['eksɪs 'ɛə] избыточный воздух

**exchange ratio advantage** [ɪks'tʃeɪndʒ 'reɪʃiəv ,əd'vɑ:ntɪdʒ] меньшие потери

**exhaust** [ɪg'zɔ:st] 1. выпуск газов, выпуск, истечение газов 2. выходное устройство 3. вытекающая струя

**exhaust angle** [ɪg'zɔ:st 'æŋg(ə)] угол поворота потока выходящих газов

**exhaust area** [ɪg'zɔ:st 'e(ə)rɪə] 1. выходное сечение сопла 2. площадь выходного сечения сопла

**exhaust arrangement** [ɪg'zɔ:st ə'reɪndʒmənt] выходное устройство (двигателя)

**exhaust baffle** [ɪg'zɔ:st 'bæf(ə)] дефлектор вытекающей струи газов

**exhaust cone** [ɪg'zɔ:st 'kəʊn] коническое центральное тело сопла, конус сопла

**exhaust cooling** [ɪg'zɔ:st 'ku:lɪŋ] охлаждение выходящих газов

**exit area** ['egzɪt 'e(ə)rɪə] площадь выходного сечения

**exoatmospheric abort** [ˌeksəʊ.ætmə'sferɪk ə'bo:t] аварийное прекращение полёта на внеатмосферном участке траектории

**experimental apparatus** [ɪk,sperɪ'mentl ,æpə'reɪtəs] экспериментальная установка

**explicit-implicit algorithm** [ɪk'splɪsɪt ɪm'plɪsɪt 'ælgərɪð(ə)m] явно- неявный алгоритм

**explosive canopy** [ɪk'spləʊsɪv 'kænəri] фонарь с детонирующим шнуром

**explosive cartridge** [ɪk'spləʊsɪv 'ka:trɪdʒ] пиропатрон

**explosive chord** [ɪk'spləʊsɪv 'kɔ:d] = **detonating chord**

**exponential curve** [ˌekspeɪ'nentl(ə)l 'kə:v] экспонента

**exposed airfoil area** [ɪk'spəʊzd 'ɛəfɔɪl 'e(ə)rɪə] площадь омываемой воздушным потоком части крыла

**expose-then-hide attack** [ɪk'spəʊz ,ðen'haɪd ə'tæk] атака с выходом из укрытия и возвращением в него

**extendable canards** [ɪk'stendəb(ə)l kæn'a:dʒ] выдвижные передние поверхности, выдвижное переднее горизонтальное оперение

**extended-range cruise** [ɪk'stendɪd,reɪndʒ 'kru:z] крейсерский полёт на увеличенную дальность

**extendible MAD boom** [ɪk'stensəb(ə)l ,emeɪ'di:'bu:m] выдвижная штанга с магнитным обнаружителем

**extension-twist-coupled blade** [ɪk'stenʃ(ə)n ,twɪst'kɒp(ə)ld 'bleɪd] лопасть несущего винта со связью крутки с растяжением

**extension-twist coupling** [ɪk'stenʃ(ə)n,twɪst 'kɒplɪŋ] взаимосвязь растяжения и закручивания

**external carriage** [ɪk'stɜ:n(ə)l 'kærɪdʒ] = **external store carriage**

**external compression** [ɪk'stɜ:n(ə)l kəm'preʃ(ə)n] внешнее сжатие

**external constraint** [ɪk'stɜ:n(ə)l kən'streɪnt] внешняя связь

**external store carriage** [ɪk'stɜ:n(ə)l 'stɔ: 'kærɪdʒ] 1. наружная подвеска, подвеска грузов на внешнем узле 2. подвеска наружных грузов

**extinguisher bottle** [ɪk'stɪŋgwɪʃə 'bɒtl] огнетушитель, баллон огнетушителя

**eye pointing command** [aɪ 'pɔɪntɪŋ kə'mɑ:nd] управление с помощью переноса взгляда

# Ff

**FAA** [ˌfeɪˈeɪ] *сокр от Federal Aviation Agency* Федеральное авиационное агентство США

**FAC aircraft** [ˌfeɪˈeɪˈsiː ˈɛəkraːft] *сокр от forward air control aircraft* летательный аппарат передового наведения (авиации)

**facing** [ˈfeɪsɪŋ] *разг* передовое авиационное наведение

**Fagot** [ˈfægət] *разг* Миг-15

**failed stability augmentation** [feɪld ˌstəˈbɪlɪtɪ ˌɔːgmənˈteɪ](ə)n отказавшая система повышения устойчивости

**fail-operational capability** [ˌfeɪlˌɔpəˈreɪ](ə)nəl ˌkeɪpəˈbɪlɪtɪ отказоустойчивость, способность сохранять работоспособность при одном отказе

**fail-safe concept** [ˌfeɪlˈseɪf ˈkɒnsept] принцип безопасной повреждаемости конструкции

**fail-safe construction** [ˌfeɪlˈseɪf kənˈstrʌk](ə)n безопасно повреждаемая конструкция

**failure-absorption actuator** [ˈfeɪljə ˌəbˈzɔːp](ə)n ˈæktɪˌueɪtə отказоустойчивый привод

**failure area** [ˈfeɪljə ˈe(ə)rɪə] зона разрушения

**failure conditions** [ˈfeɪljə kənˈdɪ](ə)nz условия отказа системы

**failure criterion** [ˈfeɪljə kraɪˈtɪ(ə)rɪən] критерий разрушения конструкции

**failure mode capability** [ˈfeɪljə ˈməʊd ˌkeɪpəˈbɪlɪtɪ] характеристики на отказном режиме

**fairing configuration** [ˈfe(ə)rɪŋ kənˌfɪɡjʊˈreɪ](ə)n форма обтекателя

**fake aircraft** [feɪk ˈɛəkraːft] макет летательного аппарата, условная цель на учениях

**false cues** [ˈfɔːls ˈkjuːz] ложная информация

**fan air** [ˈfæn ˈɛə] воздушный поток от вентилятора

**fan airflow** [ˈfæn ˈɛəfləʊ] **1.** воздушный поток в наружном контуре **2.** расход воздуха через вентилятор

**fan area** [ˈfæn ˈe(ə)rɪə] зона веера (траекторий выхода на посадочную прямую)

**fan case** [ˈfæn ˈkeɪs] корпус вентилятора

**fan duct augmentation** [ˈfæn ˈdʌkt ˌɔːgmənˈteɪ](ə)n форсирование тяги за счёт сжигания топлива в наружном контуре (двухконтурного двигателя)

**fan-in-wing aircraft** [ˌfæn ɪn ˈwɪŋ ˈɛəkraːft] самолёт (вертикального взлёта и посадки) с крыльевыми (подъёмными) вентиляторами

**fan-powered aircraft** [ˌfænˈpaʊəd ˈɛəkraːft] **1.** самолёт с турбореактивными двухконтурными двигателями **2.** самолёт (вертикального взлёта и посадки) с вентиляторной (подъёмной) силовой установкой

**Fantail** [ˈfænteɪl] *разг* Ла-15

**far-field boundary condition** [ˈfaːˌfiːld ˈbaʊnd(ə)rɪ kənˈdɪ](ə)n граничные условия в дальнем поле

**far-field scattering amplitude** [ˌfa ˈfi ɪld ˈskæt(ə)rɪŋ ˈæmplɪtjuːd] амплитуда рассеяния в дальнем поле

**Fargo** [ˈfaːgəʊ] *разг* Миг-9

**Farmer** [ˈfaːmə] *разг* Миг-19

**“fast” display** [ˈfaːst ˌdɪsˈpleɪ] индикатор с ускоренным временем

**fastest airspeed** [ˈfaːs(ə)st ˈɛəspiːd] максимальная воздушная скорость

**fastest climb** [ˈfaːs(ə)st ˈklaɪm] **1.** набор высоты на режиме максимальной скороподъемности **2.** набор высоты с максимальной вертикальной скоростью

**fastest-climb airspeed** [ˈfaːs(ə)stˌklaɪm ˈɛəspiːd] наиболее выгодная скорость набора высоты

**fastest-turn airspeed** [ˈfaːs(ə)stˌtɜːn ˈɛəspiːd] скорость на вираже с максимальной угловой скоростью

**fatal accident** [ˈfeɪtl ˈæksɪd(ə)nt] происшествие со смертельным исходом

**fatal crash** [ˈfeɪtl ˈkræʃ] катастрофа

**fatigue analysis** [ˈfəːtiːg əˈnælɪsɪs] анализ усталостных характеристик

**fatigue behavior** [ˈfəːtiːg bɪˈheɪvɪə] **1.** выносливость конструкции **2.** усталостные характеристики

**fatigue calculation** [ˈfəːtiːg ə ˌkælkjuˈleɪ](ə)n **1.** расчёт на выносливость **2.** расчёт на усталость

**fatigue condition** [ˈfəːtiːg kənˈdɪ](ə)n вид усталости

**fatigue crack** [ˈfəːtiːg ˈkræk] усталостная трещина

**fatigue critical area** [ˈfəːtiːg ˈkrɪtɪk(ə) ˈe(ə)rɪə] критическая по усталости зона

**fatigue curve** [fə'ti:g 'kə:v] кривая Веллера, кривая усталости

**fatigue cycling** [fə'ti:g 'saɪklɪŋ] повторное нагружение, усталостное нагружение

**fatigue damage** [fə'ti:g 'dæmɪdʒ] усталостное повреждение

**fatigue damage accumulation** [fə'ti:g 'dæmɪdʒ ə,kju mju'teɪ](ə)n] 1. накопление усталостных повреждений 2. суммирование усталостных повреждений

**fatigued area** [fə'ti:gd 'e(ə)rɪə] зона с усталостным нагружением

**fatigue data** [fə'ti:g 'deɪtə] усталостные характеристики

**fatigue design criteria** [fə'ti:g dɪ'zain kraɪ'ti(ə)rɪə] критерий расчёта на усталость

**fatigue life** [fə'ti:g 'laɪf] усталостный ресурс; **16 000 flight hour** ~ усталостный ресурс, равный 16 000 лётных часов

**fatigue strength calculation** [fə'ti:g 'streɪŋθ ,kælkju'leɪ](ə)n] = **fatigue calculation**

**fatigue test airframe** [fə'ti:g test 'eəfreɪm] (планёр) летательного аппарата для усталостных испытаний

**fatigue test airplane** [fə'ti:g test 'eəpleɪn] самолёт для усталостных испытаний

**fault diagnostic analyzer** ['fɔ:lt ,daɪəg'nɒstɪk 'ænəlaɪzə] система диагностирования технического состояния

**fault-warning computer** ['fɔ:lt,wɔ:nɪŋ kəm'pjʊ:tə] вычислитель системы сигнализации отказов

**FBW airship** [ˌefbi 'dʌb(ə)ʃu: 'ɛə,ʃɪp] *сокр от fly-by-wire airship* дирижабль с электродистанционной системой управления (полётном)

**FBW controls** [ˌefbi: 'dʌb(ə)ʃu: kɒn'trəʊlz] *сокр от fly-by-wire controls* активная электродистанционная система управления полетом

**FCP** [ˌefsi 'pi:] *сокр от forward cockpit*

**feasible directions algorithm** ['fi:zəb(ə)l d(ə)'ɪrɛk](ə)nɪs 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм метода возможных направлений

**Feather** ['fedə] *разг* Як-15, Як-17

**feathering axis** ['fed(ə)rɪŋ 'æksɪs] 1. ось осевого шарнира 2. ось лопасти

**feedback** ['fi:dbæk] обратная связь

**feedback algorithm** ['fi dbæk 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм управления с обратной связью

**feedback approximation** ['fi:dbæk ə,prɒksɪ'meɪ](ə)n] приближение управления с обратной связью

**feedback branch** ['fi:dbæk 'bra:ntʃ] участок цепи обратной связи

**feedback command** ['fi:dbæk kə'ma:nd] сигнал управления в цепи обратной связи

**feedback compensation** ['fi:dbæk ,kɒmpən'seɪ](ə)n] коррекция в цепи обратной связи

**feedback control** ['fi:dbæk kɒn'trəʊl] управление с обратной связью

**feedback control augmentation** ['fi:dbæk ,kɒn'trəʊl ,ɔ:gmen'teɪ](ə)n] улучшение управляемости с помощью обратной связи

**feedback control law compensator** ['fi:dbæk ,kɒn'trəʊl 'lɔ: 'kɒmpənseɪtə] управляющее устройство с обратной связью

**feedback controller** ['fi:dbæk kɒn'trəʊlə] 1. управляющее устройство в цепи обратной связи 2. регулятор с обратной связью

**feedforward circuit** ['fi:d,fɔ:wəd 'sə:kɪt] цепь прямой связи

**feedforward command** ['fi:d,fɔ:wəd kə'ma:nd] сигнал управления в прямой цепи

**feedforward compensation** ['fi:d,fɔ:wəd ,kɒmpən'seɪ](ə)n] коррекция в прямой цепи

**feel characteristics** ['fi:l ,kæərɪktə'rɪstɪks] характеристики грузочного механизма (системы управления)

**feint** [feɪnt] отвлекающая атака

**Fencer** ['fensə] *разг* Су-24

**fiber optic bundle** ['faɪbə 'ɒptɪk 'bʌndl] волоконно-оптический жгут, оптоволоконный жгут

**fiber-optic cable** ['faɪbə 'ɒptɪk 'keɪb(ə)] волоконно-оптический кабель

**Fiddler** ['fɪdlə] *разг* Ту-28П

**field** [fi:ld] аэродром

**field availability** ['fi:ld ə'veɪlə'bɪlɪtɪ] боеготовность в полевых условиях

**fighter** ['faɪtə] истребитель

**fighter community** ['faɪtə kə'mju:nɪtɪ] 1. лётчики-истребители 2. фирмы-поставщики истребителей, разработчики истребителей

**fighter competition** ['faɪtə ,kɒmpɪ'tɪ](ə)n] конкурс по программе истребителя

**fighter control** ['faɪtə kɒn'trəʊl] 1. наведение истребителей 2. управление полетами истребителей 3. управление истребителем

**fighter ground-attack** ['faɪtə 'graʊnd ə'tæk] штурмовик

**fighter-like configuration** ['faɪtə,ləɪk kən,figju'reɪ](ə)n] компоновка самолёта типа истребителя

**fighter-oriented cockpit** ['faɪtə,ɔ:rɪəntəd 'kɒkprɪt] кабина типа кабины истребителя, кабина учебно-тренировочного самолёта с ориентацией на подготовку лётчиков-истребителей

**filler cap** ['fɪlə 'kæp] крышка заливной горловины

**film cooling** ['fɪlm 'ku:lɪŋ] плёночное охлаждение

**filter algorithm** ['fɪltə 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм фильтрации

**filter configuration** ['fɪltə kən,figju'reɪ](ə)n] структура фильтра

**filter time constant** ['fɪltə 'taɪm 'kɒnstənt] постоянная времени фильтра

**fin** ['fɪn] киль

**fin aerodynamic mean chord** ['fɪn ,e(ə)rəʊdaɪ'næmɪk 'mi:n 'kɔ:d] средняя аэродинамическая хорда вертикального оперения

**final approach** ['faɪn(ə)l ə'prəʊtʃ] 1. посадочная прямая 2. конечный участок траектории полёта 3. конечный участок захода на посадку

**final conditions** ['faɪn(ə)l kən'di:ʃ(ə)nz] конечные условия

**final control** ['faɪn(ə)l kən'trəʊl] управление на предпосадочной прямой

**final controller** ['faɪn(ə)l kən'trəʊlə] диспетчер посадки

**fin area** ['fin 'e(ə)rɪə] площадь вертикального оперения, площадь киля

**fin arm** ['fin 'a:m] плечо вертикального оперения

**fin box** ['fin 'bɒks] = **fin torsion box**

**fin cap** ['fin 'kæp] концевой обтекатель киля

**fin contour** ['fin 'kɒntuə] контур вертикального оперения

**fin deflection** ['fin dɪ'flekʃ(ə)n] 1. отклонение руля (ракеты) 2. отклонение цельноповоротного киля

**fine control** ['faɪn kən'trəʊl] точное управление

**finely-faired canopy** ['faɪnli,feəd 'kænpəri] удобообтекаемый фонарь

**finger-on-glass concept** ['fɪŋgə,ɔn'gla:s 'kɒnsept] принцип сенсорного управления индикатором

**finger-on-glass control** ['fɪŋgə,ɔn'gla:s kən'trəʊl] сенсорное управление экранным индикатором

**finger tight bolt** ['fɪŋgə 'taɪt 'bɔʊlt] = **finger tightened bolt**

**finger tightened bolt** ['fɪŋgə 'taɪtnd 'bɔʊlt] затянутый вручную болт

**fingertip control** ['fɪŋgə,tɪp kən'trəʊl] 1. сенсорное управление 2. кнопочное управление

**finite-element analysis** [ˌfaɪnaɪt'elɪmənt ə'nælɪsɪs] расчёт методом конечных элементов

**finite-element code** [ˌfaɪnaɪt'elɪmənt 'kəʊd] программа расчёта методом конечных элементов

**finite-time control** [ˌfaɪnaɪt'taɪm kən'trəʊl] управление на конечном интервале времени

**finite-volume algorithm** ['faɪnaɪt 'vɒljʊ:m 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм метода конечных объёмов

**fin local chord** ['fin 'ləʊk(ə)l 'kɔ:d] местная хорда вертикального оперения

**finned configuration** ['fɪnd kən,figjʊ'reɪ.ʃ(ə)n] схема ракеты с оперением

**fin setting angle** ['fin 'setɪŋ 'æŋg(ə)] угол положения вертикального оперения

**fin torsion box** ['fin 'tɔ:.(ə)n 'bɒks] кессон киля

**Firebar** ['faɪəbɑ:] разг Як-28

**fire behavior** ['faɪə bɪ'heɪvɪə] горючесть (декоративно-отделочных материалов кабины)

**fire bottle** ['faɪə 'bɒtl] огнетушитель

**fire control anomaly** ['faɪə ,kən'trəʊl ə'nɒməli] отказ системы управления огнём

**fire damage** ['faɪə 'dæmɪdʒ] повреждение при пожаре

**firefighting aircraft** ['faɪə,faɪtɪŋ 'ɛəkra:ft] пожарный летательный аппарат

**fire-hard airliner** ['faɪəhɑ:d 'ɛə,lɑɪnə] пассажирский летательный аппарат с эффективной противопожарной защитой

**fireproof bulkhead** ['faɪəpru:f 'bʌlkhed] противопожарная перегородка

**fireproof compartment** ['faɪəpru:f kəm'pɑ:tmənt] пожаробезопасный отсек

**fire suppressant capacity** ['faɪə sə'pres(ə)nt kə'pæsɪti] 1. ёмкость баллонов огнетушителей 2. запас огнетушащего вещества

**firing attitude** ['faɪ(ə)rɪŋ 'ætɪtju:d] 1. угловое положение для стрельбы, угловое положение для открытия огня 2. угол тангажа для стрельбы, угол тангажа для открытия огня

**firing cues** ['faɪ(ə)rɪŋ 'kju:z] прицельная информация для стрельбы

**first-cut approximation** [ˌfɜ st'kʌt ə,prɒksɪ'meɪ.ʃ(ə)n] грубое приближение

**first-harmonic coefficient** [ˌfɜ:sɪhə 'mɒnɪk ,kəʊ'fɪ.ʃ(ə)nt] коэффициент первой гармоники

**first-hit advantage** [ˌfɜ:st'hɪt ,əd'vɑ ntɪdʒ] преимущество в возможности поразить цель первым

**first-look capability** [ˌfɜ:st'lʊk ,keɪpə'bɪlɪti] способность обнаружения летательного аппарата противника первым

**first-mode branch** [ˌfɜ:st'məʊd 'brɑ:nʃ] ветвь кривой, соответствующая первой форме колебаний

**first-order actuator** [ˌfɜ:st'ɔ:də 'æktɪ'ueɪtə] привод, описываемый уравнением первого порядка

**first-pass attack accuracy** [ˌfɜ:st'pɑ:s ,ə'tæk 'ækjʊərəsɪ] 1. попадание в цель с первого захода 2. точность попадания в цель с первого захода

**first-shoot capability** [ˌfɜ:st'ʃʊt ,keɪpə'bɪlɪti] = **first-shot capability**

**first-shot advantage** [ˌfɜ:st'ʃʊt ,əd'vɑ:ntɪdʒ] преимущество в возможности открыть стрельбу первым

**first-shot capability** [ˌfɜ:st'ʃʊt ,keɪpə'bɪlɪti] способность к открытию огня по летательному аппарату противника первым

**first-stage actuator** [ˌfɜ:st'steɪdʒ 'æktɪ'ueɪtə] 1. рулевая машина 2. сервопривод

**Fishbed** ['fɪʃbɛd] разг Мир-21

**Fishpot** ['fɪʃpɒt] разг Су-9, Су-11

**Fitter** ['fɪtə] разг Су-7, Су-17, Су-20, Су-22

**five-component balance** [ˌfaɪv'kɒmpənənt 'bæləns] пятикомпонентные аэродинамические весы

**five-stage compressor** [ˌfaɪv'steɪdʒ kəm'presə] пятиступенчатый компрессор

**fixed-base cockpit** ['fɪkst,beɪdʒ 'kɒkprɪt] неподвижная кабина моделирующего стенда, неподвижная кабина тренажера

**fixed cockpit** ['fɪkst 'kɒkprɪt] = **fixed-base cockpit**

**fixed-cycle engine aircraft** [ˌfɪkst'saɪk(ə)l 'endʒɪn 'ɛəkra:ft] летательный аппарат с двигателем неизменяемого рабочего процесса

**fixed displacement cylinder** ['fɪkst dɪs'pleɪsmənt sɪlɪndə] нерегулируемый силовой цилиндр

**fixed-incidence canard** ['fɪkst'ɪnsɪd(ə)ns kæ'nɑ:d] неуправляемое переднее горизонтальное оперение

**fixed-landing-gear aircraft** ['fɪkst'lændɪŋ 'gɪə ɛkrɑ ft] летательный аппарат с неубирающимся шасси

**fixed-planform aircraft** ['fɪkst'plænfɔ:m 'ɛkrɑ:ft] 1. самолет с крылом неизменяемой стреловидности 2. самолет с крылом неизменяемой формы в плане

**fixed-time-of-arrival constraint** ['fɪkst'taɪm ɔvə'raɪv(ə)l kən'streɪnt] условие выдерживания заданного времени прилета летательного аппарата

**fixed-wing accidents** ['fɪkst'wɪŋ 'æksɪd(ə)nts] происшествия с самолетами

**fixed-wing adversary** ['fɪkst'wɪŋ 'ædvəs(ə)rɪ] самолёт противника

**fixed-wing aircraft** ['fɪkst'wɪŋ 'ɛkrɑ:ft] 1. самолёт, летательный аппарат самолётной схемы 2. летательный аппарат с крылом неизменяемой геометрии, летательный аппарат с крылом неизменяемой стреловидности

**fixed-wing airliner** ['fɪkst'wɪŋ 'ɛə,lɑɪnə] пассажирский самолет

**fixed-wing cockpit** ['fɪkst'wɪŋ 'kɒkɪt] кабина экипажа самолета, кабина лётчика самолёта

**fixed-wing community** ['fɪkst'wɪŋ kə'mju:nɪti] специалисты в области самолётостроения

**fixed-wing control** ['fɪkst'wɪŋ kən'trəʊl] 1. управляемость самолёта 2. управление самолётом

**fixed-wing conversion** ['fɪkst'wɪŋ kən'vɜ:ʃ(ə)n] переучивание на самолеты

**fixed-wing flying activity** ['fɪkst'wɪŋ 'flaɪŋ ,ækt'ɪvɪti] полеты самолетов

**flack-jacket** [flæk'dʒækɪt] бронезилет

**Flagon** ['flægən] разг Су-15, Су-21

**flameout approach** ['fleɪmaʊt ə'prəʊtʃ] заход на посадку с заглошим двигателем

**Flanker** ['flæŋkə] разг Су-27

**Flanker -D** ['flæŋkə,dɪ] разг Су-33

**flap activity** ['flæp ,ækt'ɪvɪti] интенсивность отклонений закрылков (углы или скорости отклонения)

**flap angle** ['flæp 'æŋɡ(ə)l] угол взмаха (лопасти несущего винта)

**flap asymmetry** ['flæp eɪ'sɪmɪtri] несимметричное отклонение закрылков

**flap bearing** ['flæp 'be(ə)rɪŋ] подшипник горизонтального шарнира (несущего винта)

**flap bending** ['flæp 'bendɪŋ] изгиб лопасти в плоскости взмаха

**flap carriage** ['flæp 'kærɪdʒ] каретка закрылка

**flap closeout** ['flæp 'kləʊzaʊt] уменьшение хорды закрылка, сбег закрылка

**flap command** ['flæp kə'mɑ:nd] команда на закрылок

**flap configuration** ['flæp kən,fɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] 1. положение органов механизации крыла 2. угол отклонения закрылков, положение закрылков

**flap control** ['flæp kən'trəʊl] управление закрылками

**flap damping** ['flæp 'dæmpɪŋ] демпфирование махового движения (лопасти)

**flap deflection** ['flæp dɪ'flekʃ(ə)n] 1. отклонение (лопасти несущего винта) в плоскости взмаха 2. отклонение закрылков

**flaperon actuator** ['flæp(ə)rɒn 'æktʃueɪtə] силовой привод флаперона

**flaperon authority** ['flæp(ə)rɒn ɔ:'θɔrɪti] эффективность флаперонов

**flaperon command** ['flæp(ə)rɒn kə'mɑ:nd] команда на флаперон

**flaperon deflection** ['flæp(ə)rɒn dɪ'flekʃ(ə)n] отклонение зависающего элерона

**flap-extension airspeed** [flæp,ɪk'stenʃ(ə)n 'ɛəspɪ:d] скорость в момент начала выпуска закрылков, скорость в момент начала механизации крыла

**flap-lag analysis** ['flæp,læg ə'nælɪsɪs] исследование изгибно-изгибного движения (лопасти несущего винта)

**flap-lag coupling** ['flæp,læg 'kʌplɪŋ] связь махового движения и качания (лопасти несущего винта)

**flap-lag structural coupling** ['flæp,læg 'strʌkt(ə)rəl 'kʌplɪŋ] связь между изгибом лопасти несущего винта в плоскостях взмаха и вращения

**flapless approach** [flæples ə'prəʊtʃ] заход на посадку с убранными закрылками, заход на посадку с выпущенной механизацией крыла

**flapped configuration** ['flæpt kən,fɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] конфигурация летательного аппарата с отклонёнными закрылками

**flapping angle** ['flæprɪŋ 'æŋɡ(ə)l] = **flap angle**

**flapping articulation** ['flæprɪŋ a,tɪkjʊ'reɪʃ(ə)n] горизонтальный шарнир (лопасти несущего винта)

**flapping axis** ['flæprɪŋ 'æksɪs] ось горизонтального шарнира

**flapping coefficient** ['flæprɪŋ ,kəu'fɪʃ(ə)nt] коэффициент махового движения

**flapping cycle** ['flæprɪŋ 'saɪk(ə)l] цикл махового движения (лопасти несущего винта)

**flapping deflection** ['flæprɪŋ dɪ'flekʃ(ə)n] отклонение (лопасти несущего винта) в плоскости взмаха

**flaps down approach** ['flæps 'daʊn ə'prəʊtʃ] = **flaps-extended approach**

**flaps-extended approach** ['flæps ɪk'stendɪd ə'prəʊtʃ] заход на посадку с выпущенными закрылками, заход на посадку с выпущенной механизацией крыла

**flaps-up configuration** ['flæps,ʌp kən,fiɡjʊ'rei](ə)n] конфигурация летательного аппарата с убранными закрылками

**flap-up trim compensator** ['flæp,ʌp 'trim 'kɒmpənsəɪtə] автомат балансировки при уборке закрылков

**flapwise bending** ['flæpwaiz 'bendɪŋ] = **flap bending**

**flapwise deflection** ['flæpwaiz di'flekʃ(ə)n] = **flap-ping deflection**

**flash blindness** ['flæʃ 'blaɪndnis] ослепление (при ядерном взрыве)

**Flashlight** ['flæʃ'laɪt] *разг* Як-25

**flat approach** ['flæt ə'prəʊtʃ] заход на посадку по пологой траектории, пологий заход на посадку

**flat attitude** ['flæt 'ætɪtju:d] 1. малый угол тангажа  
2. горизонтальное положение летательного аппарата

**flat belly** ['flæt 'belɪ] плоская нижняя поверхность фюзеляжа

**flat Earth** ['flæt 'ə:θ] условно плоская Земля

**flat-plate airfoil** ['flæt,pleɪt 'ɛəfoɪl] плоское крыло

**flat-plate canopy** ['flæt,pleɪt 'kænəpɪ] фонарь с плоскими панелями остекления

**flat-rating altitude** ['flæt,reitɪŋ 'ætɪtju:d] высота ограничения мощности

**fleet age** ['fli:t 'eɪdʒ] продолжительность эксплуатации, налет парка летательных аппаратов

**fleet air arm** ['fli:t 'ɛə 'ɑ:m] морская авиация, авиация ВМС

**fleet commonality** ['fli:t ,kɒmən'ænlɪtɪ] унифицированность типов летательных аппаратов по парку

**fleet crack** ['fli:t 'kræk] трещина, образовавшаяся при эксплуатации летательного аппарата в составе парка

**fleet damage** ['fli:t 'dæmɪdʒ] повреждение летательного аппарата при его эксплуатации в составе парка

**fleet seating capacity** ['fli:t 'si:tɪŋ kə'pæsɪtɪ] пассажировместимость парка летательных аппаратов

**flexibility influence coefficients** ['fleksə,bɪlɪtɪ 'ɪnfluəns ,kəu'fɪ](ə)nts] коэффициенты упругого влияния

**flexible aircraft** ['fleksəbl 'ɛəkrɑ:ft] упругий летательный аппарат

**flexible beam** ['fleksəbl 'bi:m] упругая балка

**flexible body** ['fleksəbl 'bɒdɪ] упругое тело

**flexible covering** ['fleksəbl 'klʌ(ə)rɪŋ] гибкая обшивка

**flexible turning cell** ['fleksəbl 'tə.nɪŋ 'sel] 1. токарный ГПМ, токарный гибкий производственный модуль 2. токарный ГАУ, токарный гибкий автоматизированный участок

**flexural axis** ['fleks.ju(ə)rəl 'æksɪs] 1. упругая ось 2. ось жесткости, ось центров изгиба

**flexural behavior** ['fleks.ju(ə)rəl bi'heɪvɪə] изгибные характеристики, поведение при изгибе

**flexural conditions** ['fleks.ju(ə)rəl kən'dɪ](ə)nz] условия нагружения при изгибе

**flexural-torsional buckling** ['fleks.ju(ə)rəl 'tɔ:](ə)nəl 'bʌklɪŋ] изгибно-крутильная потеря устойчивости

**flight altitude** ['flaɪt 'ætɪtju:d] высота полёта

**flight attitude** ['flaɪt 'ætɪtju:d] угловое положение в полёте, угол тангажа в полете

**flight augmentation computer** ['flaɪt ,ɔ:gmən'teɪ](ə)n kəm'pjʊ:tə] вычислитель системы улучшения устойчивости и управляемости летательного аппарата, вычислитель СУУ

**flight axis** ['flaɪt 'æksɪs] канал управления полётом

**flight behavior** ['flaɪt bi'heɪvɪə] 1. летные характеристики 2. поведение летательного аппарата в полёте

**flight-by-flight approach** ['flaɪt,bai 'flaɪt ə'prəʊtʃ] метод описания нагрузок от полета к полету, метод моделирования нагрузок от полёта к полёту

**flight card** ['flaɪt 'ka:d] полётный лист

**flight case** ['flaɪt 'keɪs] 1. условия полёта 2. бортовая сумка с полетными документами

**flight checklist** ['flaɪt 'tʃeklɪst] карта контрольных проверок перед полетом, карта контрольных проверок в полете

**flight clearance** ['flaɪt 'kli(ə)rəns] 1. разрешение на полет 2. лётные испытания

**flight clothing** ['flaɪt 'klu:ðɪŋ] лётное обмундирование, полетная одежда

**flight computer** ['flaɪt kəm'pjʊ:tə] 1. вычислитель системы управления полётом 2. навигационный вычислитель

**flight condition** ['flaɪt kən'dɪ](ə)n] режим полета

**flight conditions** ['flaɪt kən'dɪ](ə)nz] условия полёта

**flight control** ['flaɪt kɒn'trəʊl] 1. управление полётом 2. управление летательным аппаратом

**flight control actuator** ['flaɪt ,kɒn'trəʊl 'æktʃueɪtə] рулевой привод

**flight control architecture** ['flaɪt ,kɒn'trəʊl 'ɑ:kɪtekt]ə] архитектура системы управления полётом

**flight control characteristics** ['flaɪt ,kɒn'trəʊl ,kærɪktə'rɪstɪks] характеристики управляемости летательным аппаратом

**flight control computer** ['flaɪt ,kɒn'trəʊl kəm'pjʊ:tə] вычислитель системы управления полётом

**flight control deflection** ['flaɪt ,kɒn'trəʊl di'flekʃ(ə)n] отклонение органа управления полётом

**flight controls** ['flaɪt ,kɒn'trəʊlz] 1. система управления летательным аппаратом, органы управления летательным аппаратом 2. система управления полётом, органы управления полётом

**flight coupon** ['flaɪt 'ku:pɒn] полётный купон

**flight crew** ['flaɪt 'kru:] лётный экипаж

**flight cycle** [ˈflaɪt ˈsaɪk(ə)] полётный цикл нагружения

**flight data** [ˈflaɪt ˈdeɪtə] лётные характеристики, лётные данные

**flight data analysis** [ˈflaɪt ˈdeɪtə əˈnæləsɪs] анализ лётных данных

**flight deck** [ˈflaɪt ˈdek] 1. полётная палуба авианосца 2. многоместная кабина экипажа

**flight deck automation** [ˈflaɪt ˈdek ˌɔʊ təˈmeɪʃ(ə)n] автоматизация приборного оборудования кабины экипажа

**flight deck crew** [ˈflaɪt ˈdek ˈkruː] = **flight crew**

**flight director commands** [ˈflaɪt d(a)ɪˈrektə kəˈmɑːndz] директорная информация на командно-пилотажном индикаторе

**flight director computer** [ˈflaɪt d(a)ɪˈrektə kəmˈpjʊtə] вычислитель командно-пилотажного прибора

**flight director-type command** [ˈflaɪt d(a)ɪˈrektə,taɪp kəˈmɑːnd] сигнал типа директорного сигнала командно-пилотажного индикатора

**flight dynamics analysis** [ˈflaɪt daɪˈnæmɪks əˈnæləsɪs] исследование динамики полета

**flight envelope boundary** [ˈflaɪt ˈenvələup ˈbaʊnd(ə)nɪ] граница области режимов полета

**flight envelope clearance** [ˈflaɪt ˈenvələup ˈkliː(ə)rəns] 1. разрешение на полёты во всей области полётных режимов 2. испытания по определению допустимой области режимов полёта

**flight essential avionics** [ˈflaɪt ɪˈsenʃ(ə)l ˌeɪvɪˈɒnɪks] основное бортовое пилотажное электронное оборудование

**flight guidance computer** [ˈflaɪt ˈgaɪd(ə)ns kəmˈpjʊtə] вычислитель системы управления полётом

**flight inspection aircraft** [ˈflaɪt ɪnˈspekʃ(ə)n ˈɛkkrɑːft] самолёт воздушной инспекции (наземных навигационных средств)

**flight line crew** [ˈflaɪt ˈlaɪn ˈkruː] бригада оперативного технического обслуживания

**flight loads aircraft** [ˈflaɪt ˈləʊdz ˈɛkkrɑːft] лётательный аппарат для исследований полётных нагрузок

**flight mode annunciator** [ˈflaɪt ˈməʊd əˈnʌnsieɪtə] сигнализатор режима полёта

**flight path algorithm** [ˈflaɪt ˈpaːθ ˈælgərɪð(ə)m] алгоритм расчета траектории полёта

**flight path angle** [ˈflaɪt ˈpaːθ ˈæŋɡ(ə)] 1. траекторный угол 2. угол наклона траектории полёта

**flight path angle command** [ˈflaɪt ˈpaːθ ˈæŋɡ(ə) kəˈmɑːnd] команда на изменение угла наклона траектории

**flight path angle correction** [ˈflaɪt ˈpaːθ ˈæŋɡ(ə) kəˈrɛkʃ(ə)n] коррекция угла наклона траектории полёта

**flight path angles** [ˈflaɪt ˈpaːθ ˈæŋɡ(ə)lz] траекторные углы

**flight path attitude** [ˈflaɪt ˈpaːθ ˈætɪtjuːd] угол наклона траектории полёта, траекторный угол

**flight path augmentation** [ˈflaɪt ˈpaːθ ˌɔːɡmənˈteɪʃ(ə)n] улучшение характеристик траекторного движения

**flight path axes** [ˈflaɪt ˈpaːθ ˈæksɪz] траекторные оси, оси траекторной системы координат

**flight path axis** [ˈflaɪt ˈpaːθ ˈæksɪs] 1. ось траекторной системы координат, ось, совпадающая с направлением земной скорости летательного аппарата 2. направление земной скорости

**flight path azimuth** [ˈflaɪt ˈpaːθ ˈæzɪməθ] угол пути

**flight path azimuth angle** [ˈflaɪt ˈpaːθ ˈæzɪməθ ˈæŋɡ(ə)] угол пути, азимутальный угол траектории полёта

**flight path bank angle** [ˈflaɪt ˈpaːθ ˈbæŋk ˈæŋɡ(ə)] кинематический угол крена

**flight path computation** [ˈflaɪt ˈpaːθ ˌkɒmpjuˈteɪʃ(ə)n] расчёт траектории полёта

**flight path computer** [ˈflaɪt ˈpaːθ kəmˈpjʊtə] вычислитель траектории полёта

**flight path control** [ˈflaɪt ˈpaːθ kɒnˈtrəʊl] траекторное управление, управление траекторией полёта

**flight path controller** [ˈflaɪt ˈpaːθ kɒnˈtrəʊlə] система траекторного управления летательным аппаратом

**flight path correction** [ˈflaɪt ˈpaːθ kəˈrɛkʃ(ə)n] коррекция траектории полета

**flight path elevation angle** [ˈflaɪt ˈpaːθ ˌeliˈveɪʃ(ə)n ˈæŋɡ(ə)] угол наклона траектории полета

**flight path heading angle** [ˈflaɪt ˈpaːθ ˈhedɪŋ ˈæŋɡ(ə)] путевой угол, угол пути

**flight path inclination angle** [ˈflaɪt ˈpaːθ ɪnˈkliːneɪʃ(ə)n ˈæŋɡ(ə)] угол наклона траектории полёта

**flightplan** [ˈflaɪtplæn] план полета, **300-keystroke** ~ план полёта, вводимый нажатием 300 клавиш

**flight refueling aircraft** [ˈflaɪt ˌriːˈfjuːəlɪŋ ˈɛkkrɑːft] самолёт-топливозаправщик

**flight test aircraft** [ˈflaɪt ˈtest ˈɛkkrɑːft] летательный аппарат для лётных испытаний

**flight test calibration** [ˈflaɪt ˈtest ˌkæliˈbreɪʃ(ə)n] калибровка в ходе лётных испытаний

**flight test center** [ˈflaɪt ˈtest ˈsentə] лётно-испытательный центр

**flight test code** [ˈflaɪt ˈtest ˈkəʊd] программа обработки результатов лётных испытаний

**flight-to-flight comparison** [ˈflaɪt ˌtuːˈflaɪt kəmˈpærɪs(ə)n] сравнение данных различных полётов

**flight training center** [ˈflaɪt ˈtreɪnɪŋ ˈsentə] центр лётной подготовки

**flight warning computer** [ˈflaɪt ˈwɔːnɪŋ kəmˈpjʊtə] вычислитель системы аварийной сигнализации в полёте

**flight weather briefing** [ˈflaɪt ˈweðə ˈbriːfɪŋ] предполётный инструктаж по метеообстановке

**flightworthy aircraft** [ˈflaɪt,wəːðɪ ˈɛkkrɑːft] летательный аппарат в состоянии лётной годности



**FLIR** [ˌefelai'a:] *сокp om forward looking infrared*

**float altitude** [ˈflaʊt ˈæltɪtjuːd] равновесная высота, высота полета аэростата при равенстве полной подъемной силы и силы тяжести

**floating angle of elevator** [ˈflaʊtɪŋ ˈæŋɡ(ə)l ˌɔvˈelɪveɪtə] угол отклонения свободного руля высоты, угол отклонения плавающего руля высоты

**floating base** [ˈflaʊtɪŋ ˈbeɪs] плавучая база

**floating cross-tube** [ˈflaʊtɪŋ ˌkrɒsˈtjuːb] плавающая поперечина (дельтаплана)

**floatwall combustor** [ˈflaʊtwɔːl kəmˈbʌstə] сегментная камера сгорания

**Flogger-B** [ˈflɒɡə,bi:] *разг Мир-23*

**Flogger-D** [ˈflɒɡə,di:] *разг Мир-27*

**floor altitude** [ˈfloː ˈæltɪtjuːd] нижняя граница (зоны воздушного пространства)

**Floquet analysis** [ˌfloːˈkeː əˈnæləsɪs] анализ устойчивости с использованием теории Флоке

**Flora** [ˈfloːrə] *разг Як-23*

**flotation bladder** [ˈfləʊtɪˈteɪ(ə)n ˈblædə] надувной поплавок для обеспечения плавучести летательного аппарата

**flow alignment** [ˈfləʊ əˈlaɪnmənt] спрямление потока

**flow analysis** [ˈfləʊ əˈnæləsɪs] 1. исследование течения 2. расчет обтекания

**flow asymmetry** [ˈfləʊ əɪˈsɪmɪtri] несимметричность обтекания

**flow breakdown** [ˈfləʊ ˈbreɪkdaʊn] отрыв потока

**flow choking** [ˈfləʊ ˈtʃəʊkɪŋ] запирание потока

**flow coefficient** [ˈfləʊ ˌkəʊɪˈfɪ(ə)nt] коэффициент расхода

**flow computation with shock fitting** [ˈfləʊ ˌkɒmpjuˈteɪ(ə)n ˌwɪð ˈɔk ˈfɪtɪŋ] расчет течения методом выделения скачка уплотнения

**flow conditions** [ˈfləʊ kənˈdɪ(ə)nz] 1. параметры потока 2. условия обтекания

**flow control** [ˈfləʊ kənˈtrəʊl] 1. регулирование расхода 2. управление потоком 3. улучшение обтекания

**flow coupling** [ˈfləʊ ˈkʌrplɪŋ] взаимодействие течений

**flow deflection** [ˈfləʊ dɪˈflek(ə)n] отклонение потока

**flow tangency condition** [ˈfləʊ ˈtændʒ(ə)nsɪ kənˈdɪ(ə)n] условие непротекания

**flow turning angle** [ˈfləʊ ˈtɜːnɪŋ ˈæŋɡ(ə)] угол поворота потока

**fluid amplifier** [ˈfluːɪd ˈæmplɪfaɪə] струйный усилитель

**fluid anti-icing** [ˈfluːɪd ˌæntɪˈaɪsɪŋ] жидкостная противообледенительная защита

**fluidic control** [ˈfluːɪdɪk kənˈtrəʊl] струйное регулирование, струйное управление

**flush antenna** [flʌʃ ˈæntənə] невыступающая антенна

**flutter amplitude** [ˈflʌtə ˈæmplɪtjuːd] амплитуда флаттерных колебаний

**flutter analysis** [ˈflʌtə əˈnæləsɪs] 1. исследования флаттера 2. расчет на флаттер

**flutter assessment** [ˈflʌtə əˈsesmənt] определение характеристик флаттера

**flutter augmentation** [ˈflʌtə ˌɔːɡmenˈteɪ(ə)n] = **flutter margin augmentation**

**flutter band** [ˈflʌtə ˈbænd] диапазон флаттера

**flutter behavior** [ˈflʌtə bɪˈheɪvɪə] характеристики флаттера

**flutter boundary** [ˈflʌtə ˈbaʊnd(ə)rɪ] граница области флаттера

**flutter boundary curve** [ˈflʌtə ˈbaʊnd(ə)rɪ ˈkəʊ] граница области флаттера

**flutter bucket** [ˈflʌtə ˈbʌkɪt] ложка на кризисной критической скорости флаттера

**flutter calculations** [ˈflʌtə ˌkælkjuˈleɪ(ə)nz] расчет на флаттер

**flutter case** [ˈflʌtə ˈkeɪs] условия возникновения флаттера

**flutter characteristics** [ˈflʌtə ˌkær.ktəˈrɪstɪks] флаттерные характеристики

**flutter check** [ˈflʌtə ˈtʃek] проверка на флаттер

**flutter clearance** [ˈflʌtə ˈkli(ə)rəns] испытания на флаттер

**flutter clearance check** [ˈflʌtə ˈkli(ə)rəns ˈtʃek] = **flutter check**

**flutter conditions** [ˈflʌtə kənˈdɪ(ə)nz] условия возникновения флаттера

**flutter constraint** [ˈflʌtə kənˈstreɪnt] ограничение по флаттеру

**flutter control** [ˈflʌtə kənˈtrəʊl] подавление флаттера

**flutter controller** [ˈflʌtə kənˈtrəʊlə] регулятор системы подавления флаттера

**flutter crossing** [ˈflʌtə ˈkrɒsɪŋ] 1. режим флаттера 2. точка флаттера, точка пересечения линий на графике, соответствующая возникновению флаттера

**flutter curve** [ˈflʌtə ˈkəʊ] = **flutter boundary curve**

**flutter damping** [ˈflʌtə ˈdæmpɪŋ] демпфирование флаттерных колебаний

**flutter data** [ˈflʌtə ˈdeɪtə] характеристики флаттера, результаты исследований флаттера

**flutter-free airplane** [ˈflʌtəˌfriː ˈɛəpleɪn] 1. самолет, не подверженный флаттеру 2. самолет, безопасный от флаттера

**flutter margin augmentation** [ˈflʌtə ˌmɑːdʒɪn ˌɔːɡmenˈteɪ(ə)n] увеличение критической скорости флаттера, повышение запаса по флаттеру

**flutter mode control** [ˈflʌtə ˈməʊd kənˈtrəʊl] = **flutter control**

**flutter mode damping** [ˈflʌtə ˈməʊd ˈdæmpɪŋ] = **flutter damping**

**flutter onset conditions** [ˈflʌtə ˈɒnsɛt kənˈdɪ(ə)nz] = **flutter conditions**

**flutter prediction capability** [ˈflʌtə prɪˈdɪk(ə)n ˌkeɪpəˈbɪlɪtɪ] возможность расчета на флаттер

**flutter speed constraint** ['flʌtə 'spi:d kən'streɪnt] ограничение на критическую скорость флаттера

**flutter speed contour** ['flʌtə 'spi:d 'kɒntʊə] линия постоянной критической скорости флаттера

**flux-split algorithm** ['flʌks,split 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм расщепления вектора потока

**flyaway condition** ['flaɪəweɪ kən'dɪʃ(ə)n] конфигурация летательного аппарата с основным оборудованием

**flyaway cost** ['flaɪəweɪ 'kɒst] цена летательного аппарата с оборудованием

**fly-by-glass control** [flaɪ ,baɪ'glɑ s kən'trəʊl] пилотирование по экранному индикатору

**fly-by-light controller** [flaɪ ,baɪ'laɪt kən'trəʊl] управляющее устройство волоконно-оптической системы управления

**fly-by-light controls** [flaɪ ,baɪ'laɪt kən'trəʊlz] волоконно-оптическая система управления полётом

**fly-by-wire actuator** [flaɪ baɪ 'waɪə 'æktʃueɪtə] 1. привод с электродистанционным управлением 2. рулевой привод электродистанционной системы управления, рулевая машина электродистанционной системы управления

**fly-by-wire aircraft** [flaɪ baɪ 'waɪə 'ækra:ft] летательный аппарат с электродистанционным управлением

**fly-by-wire airship** [flaɪ baɪ 'waɪə 'eə,ʃɪp] дирижабль с электродистанционной системой управления (полётом)

**fly-by-wire backup** [flaɪ baɪ 'waɪə 'bækʌp] резервная электродистанционная система управления полётом, резервная ЭДСУ

**fly-by-wire cockpit** [flaɪ baɪ 'waɪə 'kɒkprɪt] кабина лётчика (экипажа) летательного аппарата с электродистанционным управлением

**fly-by-wire computer** [flaɪ baɪ 'waɪə kəm'pjʊ:tə] вычислитель электродистанционной системы управления полетом, вычислитель ЭДСУ

**fly-by-wire controller** [flaɪ baɪ 'waɪə kən'trəʊl] управляющее устройство электродистанционной системы управления

**fly-by-wire controls** [flaɪ baɪ 'waɪə kən'trəʊlz] активная электродистанционная система управления полетом

**fly-by-wire sidestick controller** [flaɪ baɪ 'waɪə 'saɪd,stɪk kən'trəʊl] боковая ручка электродистанционной системы управления

**flying accident** ['flaɪɪŋ 'æksɪd(ə)nt] лётное происшествие

**flying activity** ['flaɪɪŋ ,æk'tɪvɪti] полёты

**flying armor** ['flaɪɪŋ 'ɑ:mə] летающий танк, летательный аппарат с усиленным бронированием

**flying attitude** ['flaɪɪŋ 'ætɪtju:d] угловое положение в полёте, угол тангажа в полёте

**flying boat** ['flaɪɪŋ 'bəʊt] летающая лодка

**flying boom** ['flaɪɪŋ 'bu:m] управляемая топливозаправочная штанга

**flying boom configuration** ['flaɪɪŋ 'bu:m kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] схема летательного аппарата-топливозаправщика с заправочной штангой

**flying cable** ['flaɪɪŋ 'keɪb(ə)] трос подвески модели летательного аппарата в аэродинамической трубе

**flying club** ['flaɪɪŋ 'klʌb] лётный клуб

**flying control** ['flaɪɪŋ kən'trəʊl] = **flight control**

**flying controls** ['flaɪɪŋ kən'trəʊlz] = **flight controls**

**flying cues** ['flaɪɪŋ 'kju:z] воспринимаемая (лётчиком) в полете информация

**flying-qualities check** ['flaɪɪŋ 'kwɒlɪtiz 'tʃek] проверка пилотажных характеристик

**flying qualities community** ['flaɪɪŋ 'kwɒlɪtiz kə'mju:nɪti] специалисты в области устойчивости и управляемости летательных аппаратов

**flying qualities criterion** ['flaɪɪŋ 'kwɒlɪtiz kraɪ'tɪ(ə) rɪən] критерий пилотажных характеристик

**flying-training college** ['flaɪɪŋ 'treɪnɪŋ 'kɒlɪdʒ] колледж лётной подготовки

**flying-wing aircraft** ['flaɪɪŋ 'wɪŋ 'ækra:ft] летательный аппарат схемы «летающее крыло»

**flying-wing-shaped bomber** ['flaɪɪŋ 'wɪŋ 'ʃeɪpɪt 'bɒmɪə] бомбардировщик схемы «летающее крыло»

**fly-off competition** ['flaɪ,ɒf ,kɒmpɪ'tɪʃ(ə)n] конкурсные лётные испытания, сравнительные лётные испытания

**FMS algorithm** [ˌefem'es 'ælgərɪð(ə)m] полёт с работающей системой оптимизации полётных режимов

**foam core** ['fəʊm 'kɔ:] наполнитель из пеноматериала

**FOG concept** [ˌefəʊ'dʒɪ: 'kɒnsɛpt] сокр от finger-on-glass concept принцип сенсорного управления индикатором

**foggy conditions** ['fɒɡɪ kən'dɪʃ(ə)nz] туман, условия тумана

**folding-rotor convertiplane** ['fəʊldɪŋ 'rəʊtə kən've:təpleɪn] конвертоплан со складывающимися винтами

**folding tilt rotor concept** ['fəʊldɪŋ 'tɪlt 'rəʊtə 'kɒnsɛpt] принцип поворота винтов со складывающимися лопастями

**force actuator** ['fɔ:s 'æktʃueɪtə] силовой привод

**force balance** ['fɔ:s 'bæləns] 1. весы для измерения сил 2. силоизмерительный элемент (аэродинамических весов) 3. равновесие сил

**force boundary conditions** ['fɔ:s 'baʊnd(ə)rɪ kən'dɪʃ(ə)nz] граничные условия в усилиях

**force coefficient** ['fɔ:s ,kəʊɪ'fɪʃ(ə)nt] коэффициент силы

**force command** ['fɔ:s kə'mɑ:nd] управление по усилию, силовое управляющее воздействие

**force component** ['fɔ:s kəm'pəʊnənt] составляющая силы

**force control** ['fɔ:s kən'trəʊl] управление по усилию

**forced convection** [ˈfɔːst kənˈveɪkʃ(ə)n] вынужденная конвекция

**forced cooling** [ˈfɔːst ˈkuːlɪŋ] принудительное охлаждение

**force-deflection characteristics** [ˈfɔːsdiˈflekʃ(ə)n ˌkærɪktəˈrɪstɪks] **1.** расходы усилий на отклонение рычага управления **2.** градиенты усилий на рычаге управления по его перемещению

**force feel characteristics** [ˈfɔːs ˈfiːl ˌkærɪktəˈrɪstɪks] характеристики загрузочного механизма (системы управления)

**force-sensing sidestick controller** [ˈfɔːs ˌsensɪŋ ˈsaɪd ˌstɪk kənˈtrəʊlə] боковая ручка управления по усилию

**force sensitive control** [ˈfɔːs ˈsensɪtɪv kənˈtrəʊl] = **force control**

**force sensitive controls** [ˈfɔːs ˈsensɪtɪv kənˈtrəʊlz] система управления по усилию

**force-summed cylinder** [ˈfɔːs ˌsʌmɪd ˈsɪlɪndə] цилиндр с суммированием усилий

**forcing amplitude** [ˈfɔːsɪŋ ˈæmplɪtjuːd] амплитуда вынуждающего воздействия

**forebody configuration** [ˈfɔːˌbɒdi kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] **1.** форма головной части корпуса ракеты **2.** форма носовой части фюзеляжа самолета

**forebody controls** [ˈfɔːˌbɒdi kənˈtrəʊlz] органы управления в носовой части фюзеляжа

**forebody off configuration** [ˈfɔːˌbɒdi ɔːfkənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] = **forebody removed configuration**

**forebody removed configuration** [ˈfɔːˌbɒdi rɪˈmuːvd kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] компоновка фюзеляжа без носовой части

**forebody-wing flow coupling** [ˈfɔːˌbɒdi ˌwɪŋ ˈfləʊ ˈkʌplɪŋ] взаимодействие потоков, обтекающих носовую часть фюзеляжа и крыло

**foreign object damage** [ˈfɔːrɪn ˈɔːbdʒekt ˈdæmɪdʒ] повреждение посторонними предметами

**forged alloy** [fɔːdʒd ˈæləɪ] ковочный сплав

**Forger** [ˈfɔːdʒə] разг Як-38

**forgiving aircraft** [fəˈgɪvɪŋ ˈɛkrɑːft] нестрогий в пилотировании летательный аппарат

**forward air control aircraft** [ˈfɔːwəd ˈɛə kənˈtrəʊl ˈɛkrɑːft] летательный аппарат передового наведения (авиации)

**forward air controller** [ˈfɔːwəd ˈɛə kənˈtrəʊlə] передовой авиационный наводчик летательного аппарата, офицер летательного аппарата

**forward airspeed** [ˈfɔːwəd ˈɛəspiːd] скорость полёта вперёд

**forward base** [ˈfɔːwəd ˈbeɪs] передовая авиационная база

**forward difference approximation** [ˈfɔːwəd ˈdɪf(ə)rəns ɔːprɒksɪˈmeɪʃ(ə)n] аппроксимация с разностями вперёд

**forward-facing area** [ˈfɔːwəd ˈfeɪsɪŋ ˈeɪ(ə)rɪə] лобовая площадь, площадь лобовой проекции

**forward facing seating arrangement** [ˈfɔːwəd ˈfeɪsɪŋ ˈsiːtɪŋ əˈreɪndʒmənt] компоновка пассажирских кресел по направлению полета

**forward field capability** [ˈfɔːwəd ˈfiːld ˌkeɪpəˈbɪlɪti] способность к базированию на передовых аэродромах

**forward-looking antenna** [ˈfɔːwəd ˈluːkɪŋ ænˈtenə] антенна переднего обзора

**forward-looking infrared camera** [ˈfɔːwəd ˈluːkɪŋ ˌɪnfɹəˈred ˈkæm(ə)rə] инфракрасная камера переднего обзора

**forward sweep angle** [ˈfɔːwəd ˈswiːp ˈæŋɡ(ə)] угол обратной стреловидности, угол отрицательной стреловидности

**forward-swept configuration** [ˈfɔːwəd ˈswept kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] = **forward-swept-wing configuration**

**forward-swept-wing aircraft** [ˈfɔːwəd ˈswept ˈwɪŋ ˈɛkrɑːft] самолет с крылом обратной стреловидности

**forward-swept-wing configuration** [ˈfɔːwəd ˈswept ˈwɪŋ kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] **1.** форма крыла обратной стреловидности **2.** схема с крылом отрицательной стреловидности, схема летательного аппарата с крылом обратной стреловидности

**forward vision augmentation** [ˈfɔːwəd ˈvɪʒ(ə)n ˌɔːgməntɪˈeɪʃ(ə)n] улучшение переднего обзора

**fountain control** [ˈfaʊntɪn kənˈtrəʊl] управление фонтаном, управление восходящим потоком, образующимся при взаимодействии приземных струй

**four-axis side-arm controller** [ˈfɔːˌæksɪs ˈsaɪdɑːm kənˈtrəʊlə] боковая ручка четырёхканального управления

**four-blade configuration** [ˈfɔːˌbleɪd kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] схема винтокрылого летательного аппарата с четырехлопастным несущим винтом

**four-bladed data** [ˈfɔːˌbleɪdɪd ˈdeɪtə] характеристики четырехлопастного винта

**four-dimensional approach** [fɔːd(a)ɪˈmenʃ(ə)nəl əˈprəʊtʃ] заход на посадку по пространственно-временной траектории

**four-dimensional equipped aircraft** [fɔːd(a)ɪˈmenʃ(ə)nəl ɪˈkwɪpt ˈɛkrɑːft] летательный аппарат с аппаратурой пространственно-временного управления

**four-door arrangement** [ˈfɔː ˈdɔː əˈreɪndʒmənt] компоновка кабины с четырьмя дверями

**four-engine configuration** [ˈfɔː ˈendʒɪn kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] четырехдвигательная схема летательного аппарата

**Fourier analysis** [ˈfɔːˌriː əˈnæɪsɪs] анализ Фурье гармонический анализ

**four-man crew** [ˈfɔːˌmæn ˈkruː] четырёхчленный экипаж

**four-man crew compartment** [ˈfɔːˌmæn ˈkruː kəmˈpaːtmənt] четырёхместная кабина экипажа

**four-point bending** [ˌfoʊˈpɔɪnt ˈbendɪŋ] четырёхточечный изгиб

**four-propeller airplane** [ˌfoʊˈprəpələ ˈɛəpləɪn] четырёхвинтовой самолёт

**Foxbat** [ˈfɒksbæt] *разг* Миг-25

**Foxhound** [ˈfɒkshaund] *разг* Миг-31

**Foxtrot** [ˈfɒkstrɒt] буква F в радиосвязи

**fractional calculus** [ˈfræktʃ(ə)nəl ˈkælkjʊləs] исчисление частных

**fractographic analysis** [ˌfræktə(u)ˈgræfɪk əˈnælsɪsɪs] анализ излома, фрактографический анализ

**fractographic data** [ˌfræktə(u)ˈgræfɪk ˈdeɪtə] данные фрактографического исследования

**fracture analysis** [ˈfræktʃə əˈnælsɪsɪs] исследование разрушения

**fracture behavior** [ˈfræktʃə bɪˈheɪvɪə] характер разрушения

**fracture control** [ˈfræktʃə kɒnˈtrəʊl] выявление и предотвращение возможных разрушений

**fracture criterion** [ˈfræktʃə kraɪˈtɪ(ə)rɪən] критерий разрушения

**fracture data** [ˈfræktʃə ˈdeɪtə] характеристики разрушения

**fragmentation blanket** [ˌfræɡˈmentetʃ(ə)n ˈblæŋkɪt] противосколочная броня

**frame damping** [ˈfreɪm ˈdæmpɪŋ] демпфирование, создаваемое каркасом

**framed canopy** [ˈfreɪmd ˈkænəpi] каркасный фонарь

**free air** [ˈfri ˈɛə] **1.** атмосферный воздух **2.** невозмущенный воздух

**free decay** [ˈfri dɪˈkeɪ] свободное затухание

**free-fall autorotation** [ˌfriˈfɔːl ˌɔːtəreʊˈteɪ(ə)n] самовращение в свободном падении

**free-fall jumping** [ˌfri ˈfɔːl ˈdʒʌmpɪŋ] **1.** затыжные прыжки с парашютом **2.** затыжной прыжок с самостоятельным раскрытием парашюта

**free-flight condition** [ˌfriːˈflaɪt kənˈdɪ(ə)n] режим свободного полета

**free floating aileron** [ˈfriː ˈfləʊtɪŋ ˈaɪləɾɒn] свободный элерон, плавающий элерон

**free-floating angle of elevator** [ˈfriː ˈfləʊtɪŋ ˈæŋɡ(ə)l əvˈeɪlɪveɪtə] угол отклонения свободного руля высоты, угол отклонения плавающего руля высоты

**free-free beam** [ˈfriːˌfriː ˈbiːm] стержень со свободными концами, балка со свободными концами

**free-free boundary conditions** [ˈfriːˌfriː ˈbaʊnd(ə)rɪ kənˈdɪ(ə)nz] условия свободных концов

**freely decaying** [ˈfriːli dɪˈkeɪɪŋ] свободнзатухающий

**freely flying aircraft** [ˈfriːli ˈflaɪɪŋ ˈɛəkrɑːft] летательный аппарат в свободном полёте

**free-piston compression** [ˌfriːˌpɪstɒn kəmˈpreʃ(ə)n] сжатие поршнем газа в ударной аэродинамической трубе

**freestream boundary** [ˈfriː ˈstriːm ˈbaʊnd(ə)rɪ] свободная граница потока

**freestream condition** [ˈfriː ˈstriːm kənˈdɪ(ə)n] невозмущенное состояние потока

**freestream conditions** [ˈfriː ˈstriːm kənˈdɪ(ə)nz] условия свободного потока

**Freestyle** [ˈfriːˈstɑɪl] *разг* Як-141

**free-tip blade** [ˌfriːˈtɪp ˈbleɪd] лопасть со свободно ориентирующейся законцовкой

**free-to-roll apparatus** [ˌfriːˈtuː ˈrəʊl ˌæpəˈreɪtəs] установка для испытаний модели в свободном движении крена

**free-to-roll sting balance** [ˌfriːˈtuː ˈrəʊl ˈstɪŋ ˈbæləns] весовой элемент-державка для испытаний модели со свободой движения по крену

**free-turbine configuration** [ˌfriːˈtəːbɪn kənˌfɪɡjʊˈreɪ(ə)n] схема (газотурбинного двигателя) со свободной турбиной

**free-vortex sheet code** [ˌfriːˈvɔːtɛks ˈʃiːt ˈkəʊd] программа расчета на основе теории свободной вихревой пелены

**free-wheeling clutch** [ˌfriːˈwiːlɪŋ ˈklʌtʃ] = **overrunning clutch**

**freezing condensation** [ˈfriːzɪŋ ˌkɒndənˈseɪʃ(ə)n] **1.** сублимационное обледенение **2.** конденсация с переходом в твердое состояние

**freight area** [ˈfreɪt ˈe(ə)rɪə] грузовой отсек

**freight compartment** [ˈfreɪt kəmˈpɑːtmənt] грузовой отсек кабины

**freighter aircraft** [ˈfreɪtə ˈɛəkrɑːft] грузовой летательный аппарат

**Freon-gas fire extinguisher bottle** [ˈfriːɒnˌgæs ˈfaɪə ɪkˈstɪŋɡwɪʃ(ə) ˈbɒtl] фреоновый огнетушитель

**frequency buildup** [ˈfriːkwənsɪ ˈbɪldʌp] нарастание частоты

**frequency calculation** [ˈfriːkwənsɪ ˌkælkjʊˈleɪʃ(ə)n] расчёт частоты

**frequency coalescence** [ˈfriːkwənsɪ ˌkəʊəˈles(ə)n] совпадение частот

**frequency constraint** [ˈfriːkwənsɪ kənˈstreɪnt] ограничение на частоту

**frequency content** [ˈfriːkwənsɪ ˈkɒntent] частотный спектр

**frequency domain analysis** [ˈfriːkwənsɪ dəˈmeɪn əˈnælsɪsɪs] анализ в частотной области, анализ формирования сигналов в частотной области

**frequency-domain behavior** [ˈfriːkwənsɪ dəˈmeɪn bɪˈheɪvɪə] **1.** частотные характеристики **2.** поведение в частотной области

**frequency-domain characteristics** [ˈfriːkwənsɪ dəˈmeɪn ˌkærɪktəˈrɪstɪks] характеристики в частотной области, частотные характеристики

**frequency domain characterization** [ˈfriːkwənsɪ dəˈmeɪn ˌkærɪktəˈraɪz(ə)n] описание в частотной области

**frequency-domain comparison** [ˈfriːkwənsɪ dəˈmeɪn kəmˈpærɪs(ə)n] сравнение в частотной области

**frequency domain constraint** ['fri:kwənsi də'mein kən'streɪnt] ограничение в частотной области

**frequency domain criterion** ['fri:kwənsi də'mein kraɪ'ti(ə)rɪən] = **frequency response criterion**

**frequency-of-maintenance analysis** ['fri:kwənsi ɔv'meɪnt(ə)nəns ə'næɪsɪs] анализ периодичности технического обслуживания

**frequency response criterion** ['fri:kwənsi rɪ'spɒns kraɪ'ti(ə)rɪən] частотный критерий

**frequency-response curve** ['fri:kwənsi rɪ'spɒns 'kə:v] частотная характеристика

**frequency sweep cycle** ['fri:kwənsi 'swi:p 'saɪk(ə)] цикл колебаний с нестационарным изменением по частоте

**Fresco** ['freskəʊ] *разг* Миг-17

**fretting corrosion** ['fretɪŋ kə'reuz(ə)n] коррозия при истирании, фреттинг-коррозия

**fretting crack** ['fretɪŋ 'kræk] 1. трещина при истирании 2. трещина при фреттинге

**fretting damage** ['fretɪŋ 'dæmɪdʒ] фреттинг-износ, износ при истирании

**frictional damping** ['frɪk(ə)nəl 'dæmpɪŋ] = **friction damping**

**friction coefficient** ['frɪk(ə)n ,kəu'fɪ(ə)nt] коэффициент трения

**friction damping** ['frɪk(ə)n 'dæmpɪŋ] демпфирование трением

**friend/foe control** ['frend,fəʊ kən'trəʊl] управление системой опознавания государственной принадлежности цели

**friendly aircraft** ['frendli 'ɛækra:ft] свой летательный аппарат (в отличие от летательного аппарата противника)

**Frise aileron** ['fraɪz 'eɪləɪrən] элерон Фрайза, элерон с большой осевой компенсацией для парирования момента рыскания

**Frogfoot** ['frɒgʃʊt] *разг* Су-25

**frontal area** ['frʌntl 'e(ə)rɪə] 1. лобовая площадь, площадь лобовой проекции 2. площадь миделевого сечения, мидель

**front aspect** ['frʌnt 'æspekt] = **head-on aspect**

**front-back body axis** ['frʌnt,bæk 'bɒdi 'æksɪs] продольная ось связанной системы координат

**front beam** ['frʌnt 'bi:m] передний лонжерон

**front casing** ['frʌnt 'keɪsɪŋ] передний корпус компрессора

**front end costs** ['frʌnt 'end 'kɒsts] начальные расходы

**front-line aircraft** [,frʌnt'lain 'ɛækra:ft] 1. фронтовой летательный аппарат 2. летательный аппарат для нанесения ударов по переднему краю

**front-loaded costs** [,frʌnt'ləʊdɪd 'kɒsts] повышенные начальные расходы (по сравнению с расходами на последующих этапах программы)

**front nozzle combustion** [,frʌnt'nɔz(ə) kəm'blʌst(ə)n] сжигание в форсажной камере перед передним соплом

**FSD aircraft** [ˌefes'di: 'ɛækra:ft] *сокр от* full-scale development aircraft летательный аппарат для лётно-конструкторских испытаний, опытный летательный аппарат

**fuel accumulator** ['fjuəl ,ə'kjʊ:mjuleɪtə] топливный аккумулятор

**fuel allowance** ['fjuəl ə'lauəns] запас топлива

**fuel atomization** ['fjuəl 'ætəmaɪ,zetʃ(ə)n] распыл топлива, распыливание топлива

**fuel atomizer** ['fjuəl 'ætəmaɪzə] топливная форсунка

**fuel availability** ['fjuəl ə'veɪlə'bɪlɪti] располагаемый запас топлива

**fuel breakdown** ['fjuəl 'breɪkdaʊn] разбиение расхода топлива по этапам полета

**fuel burn advantage** ['fjuəl 'bɜ:n ,əd'vɑ:ntɪdʒ] преимущество в расходе топлива

**fuel cap** ['fjuəl 'kæp] крышка заливной горловины топливного бака

**fuel capacity** ['fjuəl kə'pæsɪti] 1. ёмкость топливных баков 2. полный запас топлива

**fuel cell** ['fjuəl 'sel] топливный бак-отсек, топливный отсек

**fuel conservation** ['fjuəl ,kɒnsə'veɪʃ(ə)n] 1. повышение топливной экономичности 2. экономия топлива

**fuel contamination** ['fjuəl kən,tæmɪ'nɪʃ(ə)n] загрязнение топлива

**fuel control** ['fjuəl kən'trəʊl] 1. регулятор подачи топлива 2. регулирование подачи топлива

**fuel cutoff** ['fjuəl 'kʌtɒf] отсечка топлива

**fuel distribution control** ['fjuəl ,dɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n kən'trəʊl] управление распределением топлива

**fueldraulic actuator** [,fjuəl'drɔɪk 'æktʃueɪtə] гидродвигатель с топливом в качестве рабочего тела

**fuel economy** ['fjuəl i'kɒnəmi] экономия топлива

**fuel efficient aircraft** ['fjuəl i'fɪ(ə)nt 'ɛækra ft] летательный аппарат с высокой топливной эффективностью

**fuel efficient control** ['fjuəl i'fɪ(ə)nt kən'trəʊl] управление, обеспечивающее высокую топливную эффективность

**fuel feed control** ['fjuəl 'fi:d kən'trəʊl] регулирование подачи топлива

**fuel flow command** ['fjuəl 'fləʊ kə'mɑ:nd] сигнал регулирования расхода топлива

**fuel-hungry aircraft** [,fjuəl'hʌŋgrɪ 'ɛækra:ft] летательный аппарат с большим расходом топлива

**Fulcrum** ['fʌlkrʌm] *разг* Миг-29

**full afterburner** ['fʌl 'ɑ:ftə,bɜ:nə] 1. полный форсаж 2. полный форсированный режим

**full afterburning** ['fʌl 'ɑ:ftə,bɜ:nɪŋ] полный форсированный режим

**full-aft-stick climb** ['fʌl 'ɑ:ft,stɪk 'klaɪm] набор высоты при полностью взятой на себя ручке управления

**full authority** ['fʌl ɔ:'θɔ:ɪtɪ] полный диапазон (отклонения рулей)

**full-authority canards** [ˈfʊl əːθɔːrɪti kænˈnɑːdz] поворотное переднее горизонтальное оперение для управления на всех режимах полёта

**full-authority command** [ˈfʊl əːθɔːrɪti kəmˈmɑːnd] управление с полной ответственностью

**full-authority control** [ˈfʊl əːθɔːrɪti kɒnˈtrəʊl] управление с полной ответственностью

**full-authority controls** [ˈfʊl əːθɔːrɪti kɒnˈtrəʊlz] система управления с полной ответственностью

**full control** [ˈfʊl kɒnˈtrəʊl] 1. полностью отклонённый орган управления 2. перемещение рычага управления на полный ход, полное отклонение органа управления

**full-down condition** [ˈfʊl,daʊn kənˈdɪʃ(ə)n]

1. полностью выпущенное положение (шасси)
2. полностью отклонённое вниз положение (закрылков)

**full-forward center of gravity** [ˈfʊlˈfɔːwəd ˈsenteɪ, əvˈgrævɪti] предельно передняя центровка

**full-fuselage width area** [ˈfʊlˈfjuːzɪləːz ˈwɪð ˈe(ə)rɪə] отсек на всю ширину фюзеляжа

**full-lift capability** [ˈfʊlˈlɪft ˌkeɪpəˈbɪlɪti] максимальная подъемная сила

**full nose-down control** [ˈfʊl ˈnəʊzˈdaʊn kɒnˈtrəʊl]

1. ручка управления, полностью отданная от себя
2. руль высоты, полностью отклонённый на пикирование, орган управления, полностью отклонённый на пикирование

**full-order controller** [ˈfʊl ˈɔːdə kənˈtrəʊlə] регулятор полного порядка

**full-power climb** [ˈfʊlˈpaʊə ˈklaɪm] набор высоты при максимальной тяге двигателя, набор высоты при максимальной мощности двигателя

**full-scale aircraft** [ˈfʊl,skel ˈɛkrɑːft] 1. полномасштабный летательный аппарат 2. натурный летательный аппарат

**full-scale conditions** [ˈfʊl,skel kənˈdɪʃ(ə)nz] натурные условия

**full-scale development aircraft** [ˈfʊl,skel ˌdiːveləpmənt ˈɛkrɑːft] летательный аппарат для лётно-конструкторских испытаний, опытный летательный аппарат

**full-scale development airframe** [ˈfʊl,skel ˌdiːveləpmənt ˈɛəfreɪm] летательный аппарат для лётно-конструкторских испытаний, опытный летательный аппарат

**full-size aircraft** [ˈfʊlˈsaɪz ˈɛkrɑːft] = **full-scale aircraft**

**full-span ailerons** [ˈfʊlˈspæn ˈeɪləʊnz] элероны по всему размаху крыла

**full-state control** [ˈfʊlˈsteɪt kɒnˈtrəʊl] управление при полной информации о состоянии

**full-strut compression** [ˈfʊlˈstrʊt kəmˈpreʃ(ə)n] максимальное обжатие амортизационной стойки

**full-time fly-by-wire control** [ˈfʊlˈtaɪm ˌflaɪ baɪ ˈwaɪə kɒnˈtrəʊl] управление летательным аппаратом с помощью постоянно действующей электродистанционной системы

**full-wheel deflection** [ˈfʊlˈwiːl dɪˈflekʃ(ə)n] полное отклонение штурвала

**fully augmented airplane** [ˈfʊli əːgˈmentɪd ˈɛəpleɪn] самолет с системой улучшения устойчивости и управляемости по всем каналам

**fully-capable aircraft** [ˈfʊli ˌkeɪpəb(ə)l ˈɛkrɑːft] летательный аппарат с полностью реализованными возможностями

**fully-deployed canopy** [ˈfʊli(,)dɪˈplɔɪt ˈkænəpi] полностью раскрытый купол парашюта

**fully electronic cockpit** [ˈfʊli,lekˈtrɒnɪk ˈkɒkprɪt] кабина экипажа с полностью электронным оборудованием, кабина лётчика с электронным оборудованием

**fully-loaded agility** [ˈfʊli ˈləʊdɪd əˈdʒɪlɪti] поворотливость при полной нагрузке

**fully reusable space shuttle** [ˈfʊli ˌriːˈjuːzəb(ə)l ˈspeɪs ˈʃʌtl] полностью сохраняемый МТКК (многооборотный транспортный космический корабль)

**fully-stressed approximation** [ˈfʊli ˈstrest əˌprɒksɪˈmeɪʃ(ə)n] аппроксимация предельным напряженным состоянием

**fully-tanked aircraft** [ˈfʊli ˈtæŋkt ˈɛkrɑːft] летательный аппарат с полностью заправленными баками

**functional capability** [ˈfʌŋkʃ(ə)nəl ˌkeɪpəˈbɪlɪti] функциональная возможность

**fundamental characteristics** [ˌfʌndəˈmentl ˌkærɪktəˈrɪstɪks] основные характеристики

**fuselage** [ˈfjuːzɪləːz] фюзеляж

**fuselage aiming** [ˈfjuːzɪləːz ˈeɪmɪŋ] ориентация фюзеляжа, ориентирование фюзеляжа

**fuselage angle of attack** [ˈfjuːzɪləːz ˈæŋɡ(ə)l əv əˈtæk] угол атаки фюзеляжа

**fuselage area** [ˈfjuːzɪləːz ˈe(ə)rɪə] фюзеляжный отсек

**fuselage axis** [ˈfjuːzɪləːz ˈæksɪs] ось фюзеляжа

**fuselage bottom** [ˈfjuːzɪləːz ˈbɒtəm] днище фюзеляжа

**fuselage bulkhead** [ˈfjuːzɪləːz ˈbʌlkhed] шпангоут фюзеляжа

**fuselage bumper** [ˈfjuːzɪləːz ˈbʌmpə] хвостовая предохранительная опора фюзеляжа

**fuselage camber** [ˈfjuːzɪləːz ˈkæmbə] кривизна фюзеляжа

**fuselage carriage** [ˈfjuːzɪləːz ˈkærɪdʒ] 1. размещение в фюзеляже 2. подвеска под фюзеляжем

**fuselage contact** [ˈfjuːzɪləːz ˈkɒntækt] касание (земли) фюзеляжем

**fuselage contouring** [ˈfjuːzɪləːz ˈkɒntu(ə)rɪŋ] формирование обводов фюзеляжа

**fuselage contours** [ˈfjuːzɪləːz ˈkɒntuəz] обводы фюзеляжа

**fuselage crushing** [ˈfjuːzɪləːz ˈkrʌʃɪŋ] смятие фюзеляжа

**fuselage forebody chines** [ˈfjuːzɪləːz ˈfɔːbɒdɪ ˈtʃaɪnz] носовые фюзеляжные наплывы, носовые фюзеляжные ребра

**fuselage maximum cross-sectional area**

['fju:zɪlɑ:ʒ 'mæksɪməm ,krɒs'sekʃ(ə)nəl 'e(ə)rɪə]  
 площадь миделевого сечения фюзеляжа

**fuselage reference angle**

['fju:zɪlɑ:ʒ 'ref(ə)rəns  
 'æŋɡ(ə)] базовый угол фюзеляжа

**fuselage-tail combination**

['fju:zɪlɑ ʒ,tel  
 ,kɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] комбинация «фюзеляж – хвостовое оперение»

**fuselage/wake calculation**

['fju:zɪlɑ:ʒ,weɪk  
 ,kælkju'leɪʃ(ə)n] расчёт взаимодействия фюзеляжа со следом

# Gg

**-g** [dʒi] с учётом .. кратной перегрузки, характерный для ..кратной перегрузки,.

**G/A button** [ˌdʒiː'eɪ 'bʌtn] *сокp от go-around button* кнопка включения режима ухода на второй круг

**GAG cycle** [ˌdʒiː eɪ'dʒiː 'saɪk(ə)] *сокp от ground-air-ground cycle* цикл нагружения «земля—воздух—земля», цикл ЗВЗ

**gain adjustment** [ˌgeɪn ,ə'dʒʌstmənt] регулировка усиления, регулировка коэффициента усиления

**gain and phase curves** [ˌgeɪn ,ænd'feɪz 'kə:vz] амплитудная и фазовая характеристики

**gain-phase constraint** [ˌgeɪn'feɪz kən'streɪnt] ограничение на амплитудно-фазовую частотную характеристику

**Galerkin analysis** [gə'leɪkɪn ə'næləsɪs] расчёт методом Галеркина

**galvanic corrosion** [gæl'vænɪk kə'rəʊz(ə)n] электрохимическая коррозия

**gap filler aircraft** [ˌgæp'fɪlə 'ɛəkrɑ:ft] промежуточный летательный аппарат, летательный аппарат для использования до поступления в эксплуатацию основного летательного аппарата

**gas constant** [ˌgæs 'kɒnstənt] газовая постоянная

**gas-particle coupling** [ˌgæs 'pɑ:tɪk(ə)l 'kʌplɪŋ] взаимодействие между газом и частицами

**gas path annulus** [ˌgæs 'pɑ:θ 'ænjʊləs] кольцевая проточная часть двигателя

**gas turbine-powered aircraft** [ˌgæs,tə:bin 'paʊəd 'ɛəkrɑ ft] летательный аппарат с газотурбинным двигателем, летательный аппарат с ГТД

**g-bias command** [ˌdʒiː'baɪəs kə'mɑ:nd] команда на изменение перегрузки

**g buildup** [ˌdʒiː 'bɪldʌp] нарастание перегрузки

**G capability** [ˌdʒiː ,keɪpə'bɪlɪti] переносимость перегрузок (лётчиком)

**gear-reduction box** [ˌgɪə'rɪ'dʌkʃ(ə)n 'bɒks] редуктор

**general aviation applications** [ˌdʒen(ə)rəl ,eɪv'eɪʃ(ə)n ,æprɪ'keɪʃ(ə)nz] применения в авиации общего назначения

**general avionics computer** [ˌdʒen(ə)rəl ,eɪvɪ'ɒnɪks kəm'pjʊ:tə] универсальная ЭВМ управ-

ления бортовыми радиоэлектронными системами

**general body** [ˌdʒen(ə)rəl 'bɒdɪ] обобщённое тело

**generalized constraint** [ˌdʒen(ə)rəlaɪzd kən'streɪnt] обобщённое ограничение

**generalized coordinates** [ˌdʒen(ə)rəlaɪzd kəu'ɔ:dɪneɪts] обобщённые координаты

**geometric altitude** [ˌdʒɪə'metɪk 'æltɪtju:d] геометрическая высота

**geometric angle of attack** [ˌdʒɪə'metɪk 'æŋg(ə)l əv ə'tæk] геометрический угол атаки

**geometric body axes** [ˌdʒɪə'metɪk 'bɒdɪ 'æksɪ:z] связанные оси, оси связанной системы координат

**geometric chord** [ˌdʒɪə'metɪk 'kɔ:d] геометрическая хорда

**geometric compatibility** [ˌdʒɪə'metɪk kəm,pætə'bɪlɪti] геометрическая совместность

**geometric configuration** [ˌdʒɪə'metɪk kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] геометрическая конфигурация

**geometric constraint** [ˌdʒɪə'metɪk kən'streɪnt] геометрическое ограничение

**geometric deflection** [ˌdʒɪə'metɪk dɪ'flekʃ(ə)n] геометрическое отклонение

**geometric twist angle** [ˌdʒɪə'metɪk 'twɪst 'æŋg(ə)l] угол геометрической крутки

**geometry generation algorithm** [ˌdʒɪ'ɒmɪtri ,dʒenə'reɪʃ(ə)n 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм формирования геометрии

**glass cockpit** [ˌgla:s 'kɒkprɪt] кабина экипажа с экранной индикацией, кабина лётчика с экранной индикацией

**glass composite** [ˌgla:s 'kɒmpəzɪt] стеклокомпозит

**glass fiber-epoxy composite** [ˌgla:s 'faɪbə,epɒksɪ 'kɒmpəzɪt] эпоксистекловолокнит

**glazed area** [ˌgleɪzd 'e(ə)rɪə] площадь остекления кабины

**glide angle** [ˌglɑɪd 'æŋg(ə)l] угол планирования

**glide configuration** [ˌglɑɪd kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] конфигурация летательного аппарата для планирования

**glidepath** [ˌglɑɪdpɑ:θ] глиссада



**glidepath angle** ['glaidpa:θ 'æŋg(ə)] = **glideslope angle**

**glide path beam** ['glaid,pa:θ 'bi:m] луч глissадного радиомаяка, глissадный луч

**glidepath capture** ['glaidpa:θ 'kæptʃə] = **glideslope capture**

**glide path control** ['glaid,pa:θ kɒn'trəʊl] = **glideslope control**

**glideslope angle** ['glaidsləʊp 'æŋg(ə)] угол (наклона) глissады

**glideslope antenna** ['glaidsləʊp æn'tenə] глissадная антенна

**glideslope approach** ['glaidsləʊp ə'prəʊtʃ] заход на посадку по глissаде

**glideslope axis** ['glaidsləʊp 'æksɪs] канал глissады

**glide slope beacon** ['glaid,sləʊp 'bi:kən] глissадный радиомаяк, ГРМ

**glideslope capture** ['glaidsləʊp 'kæptʃə] 1. захват глissадного луча 2. вход в глissаду

**glideslope control** ['glaidsləʊp kɒn'trəʊl] 1. стабилизация летательного аппарата на глissаде 2. управление при движении по глissаде

**glideslope correction** ['glaidsləʊp kə'rekʃ(ə)n] корректирующий манёвр для устранения отклонения от глissады, устранение отклонения от глissады

**global coordinates** ['gləʊb(ə)l kəu'ɔ:dineɪts] глобальные координаты

**global coverage** ['gləʊb(ə)l 'kʌv(ə)rɪdʒ] глобальный обзор, обзор всей земной поверхности

**glove-fuselage configuration** [ˌglʌv'fju:zɪlə:ʒ kən,fiɡjʊ'reɪʃ(ə)n] комбинация «неподвижная часть крыла – фюзеляж» (самолёта с крылом изменяемой стреловидности)

**go-around accident** [gəʊ,ə'raʊnd 'æksɪd(ə)nt] происшествие при уходе на второй круг

**go-around action** [gəʊ,ə'raʊnd 'ækʃ(ə)n] включение режима ухода на второй круг

**go-around button** [gəʊ,ə'raʊnd 'bʌtn] кнопка включения режима ухода на второй круг

**go-around capability** [gəʊ,ə'raʊnd ,keɪpə'bɪlɪti] способность ухода на второй круг, возможность ухода на второй круг

**go-around configuration** [gəʊ,ə'raʊnd kən,fiɡjʊ'reɪʃ(ə)n] конфигурация летательного аппарата для ухода на второй круг

**go-around decision** [gəʊ,ə'raʊnd dɪ'sɪʒ(ə)n] решение об уходе летательного аппарата на второй круг

**Golf** [gɒlf] буква G в радиосвязи

**g onset rate capability** ['dʒi: 'ɒnset 'reɪt ,keɪpə'bɪlɪti] максимальная скорость нарастания перегрузки

**gortex** ['gɔ:teks] разг теплоизолирующий водонепроницаемый костюм

**GPS** [ˌdʒi:pi:'es] сокр от global positioning system система глобального позиционирования

**gradient-based algorithm** ['ɡreɪdɪənt,beɪzd 'ælgərɪð(ə)m] градиентный алгоритм

**graphite-epoxy composite** ['græfɪt,epɒksɪ 'kɒmpəzɪt] эпоксиграфитопластик

**graphite-fiber composite** ['græfɪt,faɪbə 'kɒmpəzɪt] графитоволокнит

**graphite-thermoplastic composite** ['græfɪt ,θe:mə'plæstɪk 'kɒmpəzɪt] термопластичный графитопластик

**gravitational anomaly** [ˌɡrævɪ'teɪʃ(ə)n(ə)l ə'nɒməli] gravity anomaly гравитационная аномалия, аномалия силы тяжести

**gravitational attraction** [ˌɡrævɪ'teɪʃ(ə)n(ə)l ə'trækʃ(ə)n] гравитационное притяжение

**gravitational constant** [ˌɡrævɪ'teɪʃ(ə)n(ə)l 'kɒnstənt] гравитационная постоянная

**gravity anomaly** ['ɡrævɪtɪ ə'nɒməli] гравитационная аномалия, аномалия силы тяжести

**gravity compensation** ['ɡrævɪtɪ ,kɒmpən'seɪʃ(ə)n] поправка на гравитационное понижение траектории

**greyout cues** ['ɡreɪaʊt 'kju:z] ощущение серой пелены перед глазами

**grid algorithm** [ɡrɪd 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм построения расчётной сетки

**grid clustering** [ɡrɪd 'klʌstərɪŋ] сгущение узлов расчётной сетки

**gross airfoil area** ['ɡrəʊs 'eəfɔɪl 'e(ə)rɪə] полная площадь крыла, площадь омываемой и подфюзеляжной частей крыла

**gross weight capability** ['ɡrəʊs 'weɪt ,keɪpə'bɪlɪti] 1. масса с максимальной нагрузкой 2. максимальная взлётная масса

**ground** [ɡraʊnd] 1. земля, территория 2. сухопутный, наземный 3. прекращать полёты; **all AV-8Bs were ~ed after several crashes** полёты всех штурмовиков AV-8B были прекращены после нескольких катастроф

**ground accident** ['ɡraʊnd 'æksɪd(ə)nt] наземное происшествие

**ground aid** ['ɡraʊnd 'eɪd] наземное средство

**ground airflow** ['ɡraʊnd 'eəfləʊ] приземный воздушный поток

**ground-air-ground cycle** ['ɡraʊnd ,eə'ɡraʊnd 'saɪk(ə)] цикл нагружения «земля—воздух—земля», цикл ЗВЗ

**ground-air-ground damage** ['ɡraʊnd ,eə'ɡraʊnd 'dæmɪdʒ] повреждение при воздействии нагрузки цикла «земля—воздух—земля»

**ground alignment** ['ɡraʊnd ə'lɑɪnmənt] наземная выставка

**ground attack** ['ɡraʊnd ə'tæk] удар по наземной цели, атака наземной цели

**ground attack armament** ['ɡraʊnd ə'tæk 'ɑ:məmənt] вооружение для поражения наземных целей

**ground-based automation** ['ɡraʊnd,beɪzd ,ɔ:tə'meɪʃ(ə)n] автоматизация наземных систем

**ground-based bistatics** ['graund,beizd ,baɪ'stætɪks] наземная бистатическая аппарата

**ground-based cockpit** ['graund,beizd 'kɒkpit] наземный пульт управления дистанционно пилотируемым летательным аппаратом

**ground-based control** ['graund,beizd kɒn'trəʊl] управление по командам с земли

**ground clearance** ['graund 'kli(ə)rəns] 1. клиренс расстояние от низшей точки конструкции до земли, расстояние от низшей точки фюзеляжа летательного аппарата до земли 2. высота над землей

**ground cockpit** ['graund 'kɒkpit] = **ground-based cockpit**

**ground contact** ['graund 'kɒntækt] 1. касание земли 2. визуальный контакт с наземным ориентиром, визуальный контакт с землей

**ground-hugging aircraft** [ˌgraund'hʌɪŋ 'ɛkrɑ:ft] летательный аппарат, летящий на предельно малой высоте

**ground level accessibility** ['graund 'lev(ə) ək,sesə'bɪlɪtɪ] досягаемость с земли при проведении технического обслуживания

**ground limit angle in pitch** ['graund lɪmɪt 'æŋg(ə) ɪn pɪtʃ] предельный угол на земле по тангажу

**ground limit angle in roll** ['graund lɪmɪt 'æŋg(ə) ɪn rəʊl] предельный угол на земле по крену

**ground limit angles** ['graund lɪmɪt 'æŋg(ə)lɪz] предельные углы положения летательного аппарата на земле

**ground operational capabilities** ['graund ,ɔpə'reɪʃ(ə)nəl ,keɪrə'bɪlɪtɪz] характеристики наземных режимов эксплуатации летательного аппарата

**ground resonance damper** ['graund 'rezənəns 'dæmpə] демпфер для устранения земного резонанса

**ground rotation angle** ['graund rəʊ'teɪʃ(ə)n 'æŋg(ə)] угол подъема носовой части перед открытием от взлетно-посадочной полосы

**ground to air cycle** ['graund ,tu:'eə 'saɪk(ə)] цикл нагружения «земля—воздух»

**g-time tolerance curve** ['dʒɪ:,taɪm 'tɒl(ə)rəns 'ke:v] кривая переносимости перегрузок в зависимости от времени

**g-tolerance criterion** [ˌdʒɪ:'tɒl(ə)rəns kraɪ'tɪ(ə)rɪən] критерий переносимости перегрузок

**guidance algorithm** ['gaɪd(ə)ns 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм наведения

**guidance command** ['gaɪd(ə)ns kə'mɑ:nd] 1. сигнал наведения 2. сигнал управления

**guidance computer** ['gaɪd(ə)ns kəm'pjʊ:tə] вычислитель системы наведения

**guidance correction** ['gaɪd(ə)ns kə'rekʃ(ə)n] коррекция закона наведения

**guidance cues** ['gaɪd(ə)ns 'kju:z] 1. наводящая информация 2. сигналы наведения

**guidance cycle** ['gaɪd(ə)ns 'saɪk(ə)] 1. цикл управления 2. цикл наведения

**gull-winged aircraft** [ˌgʌl'wɪŋd 'ɛkrɑ:ft] летательный аппарат с крылом типа «чайка»

**gun aiming** ['gʌn 'eɪmɪŋ] наводка пушки

**gun gas deflector** ['gʌn 'gæs dɪ'flektə] дефлектор пороховых газов пушки

**gunner's cockpit** ['gʌnɪz 'kɒkpit] кабина стрелка

**gunnery algorithm** ['gʌn(ə)rɪ 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм управления стрельбой из пушки

**gunnery attack** ['gʌn(ə)rɪ ə'tæk] атака с применением пушки, атака с применением пулемёта

**gunship conversion** ['gʌnʃɪp kən'veɪʃ(ə)n] 1. вооружённый вариант летательного аппарата, переоборудованный вооружённый вариант летательного аппарата 2. переоборудование летательного аппарата в вооружённый вариант

**gust activity** [gʌst ,æk'tɪvɪtɪ] 1. интенсивность воздушных порывов 2. порывистость

**gust alleviation** [gʌst ə,lɪ:'vi:ɪʃ(ə)n] = **gust load alleviation**

**gust attenuation** [ˌgʌst ə,tenu'eɪʃ(ə)n] снижение нагрузок от воздушных порывов, ослабление воздействия воздушных порывов

**gust cycle** [gʌst 'saɪk(ə)] цикл нагружения от воздушных порывов

**gust damage** [gʌst 'dæmɪdʒ] повреждение от воздействия воздушного порыва

**gust load alleviation** [ˌgʌst 'ləʊd ə,lɪ:'vi:ɪʃ(ə)n] ослабление воздействия воздушных порывов, снижение нагрузок от воздушных порывов

**gyro bearing** ['dʒaɪ(ə)rə 'be(ə)rɪŋ] 1. подшипник гироскопа 2. гироскоп, пеленг по гироскопу

**gyro compassing** ['dʒaɪ(ə)rə 'klɑmpəsɪŋ] гироскопирование

**gyroscopic coupling** [ˌdʒaɪ(ə)rə'skɒpɪk 'kʌplɪŋ] гироскопическое взаимодействие

# Hh

**hail damage** ['heil 'dæmɪdʒ] повреждение градом

**hairline crack** ['heəlaɪn 'kræk] волосная трещина

**half-cone centerbody** [ˌhɑːf'kəʊn 'sentəbɒdɪ] центральный полуконус воздухозаборника

**half-cone shock body** [ˌhɑːf'kəʊn 'ʃɒk 'bɒdɪ] полуконус сверхзвукового воздухозаборника

**hammerhead** ['hæməhed] ранверсман, разворот без крена на крутой горке

**hand controller** ['hænd kən'trəʊlə] ручка управления

**handling capabilities** ['hændlɪŋ ,keɪpə'bɪlɪtɪz] характеристики управляемости

**handling characteristics** ['hændlɪŋ ,kærɪktə'rɪstɪks] 1. характеристики управляемости 2. свойства летательного аппарата, пилотажные характеристики летательного аппарата

**handling constraint** ['hændlɪŋ kən'streɪnt] ограничение на управляемость

**handling qualities augmentation** ['hændlɪŋ 'kwɒlɪtɪz ,ɔːgmənt'eɪ] (ə)n улучшение пилотажных характеристик

**handling qualities criterion** ['hændlɪŋ 'kwɒlɪtɪz kraɪ'tɪ(ə)rɪən] критерий управляемости

**handling quality certification** ['hændlɪŋ 'kwɒlɪtɪ ,sə:tɪfɪ'keɪ] (ə)n сертификация по пилотажным характеристикам

**hands-off aiming** [ˌhændz'ɒf 'eɪmɪŋ] прицеливание без ручного управления

**hands-off landing capability** [ˌhændz'ɒf 'lændɪŋ ,keɪpə'bɪlɪtɪ] возможность автоматической посадки с освобождённым управлением

**hangar** ['hæŋə] авиационный ангар

**hangar deck** ['hæŋə 'dek] ангарная палуба авианосца

**hard braking** ['hɑːd 'breɪkɪŋ] резкое торможение

**hard data** ['hɑːd 'deɪtə] достоверные данные

**hard-point** ['hɑːd'pɔɪnt] подфюзеляжный узел подвески вооружения, подкрыльевой узел подвески вооружения

**hard-turning capability** ['hɑːd,tʌ:nɪŋ ,keɪpə'bɪlɪtɪ] высокая манёвренность на виражах, способность выполнять крутые развороты

**harmonic analysis** [hɑː'mɒnɪk ə'nælɪsɪs] гармонический анализ

**harmonic analyzer** [hɑː'mɒnɪk 'ænləɪzə] 1. метод гармонического анализа 2. анализатор гармоник, гармонический анализатор

**harmonic approach** [hɑː'mɒnɪk ə'prəʊtʃ] гармонический метод анализа

**harmonic coefficient** [hɑː'mɒnɪk ,kəʊ'fɪ] (ə)nt коэффициент гармонии

**harmonic content** [hɑː'mɒnɪk 'kɒntent] гармонический состав

**harmonic deflection** [hɑː'mɒnɪk dɪ'flek] (ə)n гармонические колебания

**harmonic perturbation airloads** [hɑː'mɒnɪk ,pɜːtə'beɪ] (ə)n 'ɛələʊdz аэродинамические нагрузки при гармонических возмущениях

**harmonized controls** [ˌhɑːmənaɪzd kən'trəʊlz] рычаги управления с гармоничным отклонением

**head angle** ['hed 'æŋg(ə)] угол наклона головы лётчика

**head index criteria** ['hed 'ɪndeks kraɪ'tɪ(ə)rɪə] критерий травмы головы

**heading angle** ['hedɪŋ 'æŋg(ə)] курс

**heading capture** ['hedɪŋ 'kæptʃə] выход на заданный курс

**heading clearance** ['hedɪŋ 'kli(ə)rəns] разрешение на изменение курса

**heading control** ['hedɪŋ kən'trəʊl] 1. стабилизация курса 2. управление курсом

**head-on approach** ['hed,ɒn ə'prəʊtʃ] сближение на встречных курсах

**head-on aspect** ['hed,ɒn 'æspekt] передний ракурс, лобовой ракурс

**head-on attack** ['hed,ɒn ə'tæk] лобовая атака, атака на встречных курсах

**head-on collision** ['hed,ɒn kə'lɪʒ(ə)n] лобовое столкновение летательного аппарата

**head-on confrontation** ['hed,ɒn ,kɒnfrən'teɪ] (ə)n воздушный бой на встречных курсах

**head-out control** ['hed,aut kən'trəʊl] пилотирование с наблюдением внекабинной обстановки, управление с наблюдением внекабинной обстановки

**head pointing command** ['hed 'pɔɪntɪŋ kə'mɑːnd] управление с помощью поворота головы лётчика

**head-up control** ['hed,ʌp kən'trəʊl] пилотирование по индикатору на лобовом стекле, управление по индикатору на лобовом стекле

**headwind component** ['hed,wɪnd kəm'pəʊnənt] встречная составляющая ветра

**heat addition** ['hi:t ə'dɪʃ(ə)n] 1. нагрев 2. подвод тепла

**heat balance** ['hi:t 'bæləns] тепловой баланс

**heat conduction** ['hi:t kən'dʌkʃ(ə)n] теплопроводность

**heated blade** ['hi:tid 'bleɪd] обогреваемая лопатка

**heated cockpit** ['hi:tid 'kɒkprɪt] обогреваемая кабина экипажа, обогреваемая кабина лётчика

**heatshield compartment** [ˌhi:t'ʃi:l d kəm'pɑ:tmənt] отсек с теплозащитой

**heat transfer coefficient** ['hi:t 'trænsfə: ,kəʊfɪʃ(ə)nt] коэффициент теплопередачи

**heat-up behavior** ['hi:t,ʌp bɪ'heɪvɪə] 1. характер изменения температуры при нагревании 2. характеристики в условиях нагревания

**heave damping** ['hi:v 'dæmpɪŋ] демпфирование вертикальных колебаний

**heavy buffet** ['hevi 'bʌfɪt] интенсивный бафтинг, сильная тряска

**heavy defense** ['hevi dɪ'fens] плотная оборона

**heavy-lift aircraft** ['hevilɪft 'ækra:ft] летательный аппарат большой грузоподъёмности

**heavy lift airship** ['hevilɪft 'eə,ʃɪp] дирижабль большой грузоподъёмности

**heavy-lift helicopter** [ˌhevi'lift 'helɪkɒptə] вертолёт большой грузоподъёмности

**heavy-lift launch vehicle** [ˌhevi'lift 'lɔ:ntʃ 'vi:lɪk(ə)] ракета-носитель большой грузоподъёмности

**heavy-rain analysis** [ˌhevi'reɪn ə'nælɪsɪs] анализ полёта для условий сильного дождя

**heavy store configuration** [ˌhevi'stɔ: kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] конфигурация летательного аппарата при большой нагрузке на внешних узлах

**held controls** ['held kən'trəʊlz] фиксированные рычаги управления

**helicopter accident** ['helɪkɒptə 'æksɪd(ə)nt] происшествие с вертолетом

**helicopter aerial combat** ['helɪkɒptə 'e(ə)rɪəl 'kɒmbæɪt] = **helicopter air combat**

**helicopter agility** ['helɪkɒptə ə'dʒɪlɪti] поворотливость вертолётa

**helicopter air combat** ['helɪkɒptə 'eə 'kɒmbæɪt] воздушный бой между вертолетами

**helicopter aircrew** ['helɪkɒptə 'ækru:ɪ] экипаж вертолётa

**helicopter airframe** ['helɪkɒptə 'eəfreɪm] планёр вертолётa

**helicopter carrier** ['helɪkɒptə 'kæriə] 1. вертолёт-носитель 2. вертолётносец

**helicopter crew** ['helɪkɒptə 'kru:ɪ] экипаж вертолётa

**helipad** ['helɪpæd] вертолётная площадка

**helium-filled aerostat** ['hi:lɪəm 'fɪld 'e(ə)rəʊ(st)æt] гелиевый аэростат, аэростат, наполненный гелием

**helium-filled balloon** ['hi:lɪəm 'fɪld ,bə'lu:n] гелиевый аэростат, аэростат, наполненный гелием

**hexagonal cell** [hek'sæɡənəl 'sel] шестигранная ячейка сотового заполнения

**H-force coefficient** [ˌeɪtʃ'fɔ:s ,kəʊ'fɪʃ(ə)nt] коэффициент продольной силы несущего винта

**hidden surface algorithm** [hɪdn 'sə:fls 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм удаления невидимых поверхностей

**hierarchical control** [ˌhaɪ(ə)'ra:kɪk(ə)l kən'trəʊl] иерархическое управление

**high-alpha capability** ['haɪ,ælfə ,keɪpə'bɪlɪti] возможность полёта летательного аппарата на больших углах атаки

**high-alpha control** ['haɪ,ælfə kən'trəʊl] = **high-angle-of-attack control**

**high-alpha data base** ['haɪ,ælfə 'deɪtə 'beɪs] база данных для больших углов атаки

**high-alpha research aircraft** ['haɪ,ælfə rɪ'sə:ʃ 'ækra:ft] самолет для исследования полета на больших углах атаки

**high-altitude airport** [ˌhaɪ'æltɪtju:d 'eəpɔ:t] горный аэропорт, высокорасположенный аэропорт

**high-altitude airship** [ˌhaɪ'æltɪtju:d 'eə,ʃɪp] высотный дирижабль

**high-altitude approach** [ˌhaɪ'æltɪtju:d ə'prəʊtʃ] заход на посадку с большой высоты

**high-altitude breakup** [ˌhaɪ'æltɪtju:d 'breɪkʌp] разрушение летательного аппарата на большой высоте

**high-altitude burst** [ˌhaɪ'æltɪtju:d 'bɜ:st] взрыв на большой высоте

**high-altitude configuration** [ˌhaɪ'æltɪtju:d kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] конфигурация летательного аппарата для высотного полёта

**high-altitude cruise** [ˌhaɪ'æltɪtju:d 'kru:z] высотный крейсерский полёт

**high-angle-of-attack approach** [ˌhaɪ'æŋɡ(ə)l ,ɔvə'tæk ə'prəʊtʃ] заход на посадку на больших углах атаки

**high-angle-of-attack area** [ˌhaɪ'æŋɡ(ə)l ,ɔvə'tæk 'e(ə)rɪəl] область больших углов атаки

**high-angle-of-attack attitude** [ˌhaɪ'æŋɡ(ə)l ,ɔvə'tæk 'ætɪtju:d] угловое положение при большом угле атаки

**high-angle-of-attack behavior** [ˌhaɪ'æŋɡ(ə)l ,ɔvə'tæk bɪ'heɪvɪə] поведение летательного аппарата на больших углах атаки

**high-angle-of-attack buffet** [ˌhaɪ'æŋɡ(ə)l ,ɔvə'tæk 'bʌfɪt] бафтинг на больших углах атаки

**high-angle-of-attack calculation** [ˌhaɪ'æŋɡ(ə)l ,ɔvə'tæk ,kælkju'leɪʃ(ə)n] расчёт характеристик для больших углов атаки

**high-angle-of-attack characteristics** [ˌhaɪ'æŋɡ(ə)l ,ɔvə'tæk ,kærɪktə'rɪstɪks] характеристики летательного аппарата на больших углах атаки

**high-angle-of-attack conditions** [ˌhaɪˈæŋg(ə)l ,ɔvə'tæk kən'diː(ə)nz] условия полета на больших углах атаки

**high-angle-of-attack configuration** [ˌhaɪˈæŋg(ə)l ,ɔvə'tæk kən'figjʊ'reiː(ə)n] конфигурация летательного аппарата для полёта на больших углах атаки

**high-angle-of-attack control** [ˌhaɪˈæŋg(ə)l ,ɔvə'tæk kən'trəʊl] управление на больших углах атаки

**high-angle-of-attack criterion** [ˌhaɪˈæŋg(ə)l ,ɔvə'tæk kraɪ'ti(ə)rɪən] критерий характеристик на больших углах атаки

**high-angle-off attack** [ˌhaɪˈæŋg(ə)l ,ɔvə'tæk] атака при большом бортовом угле цели

**high-*AOA* approach** [ˌhaɪeɪəʊ'eɪ ə'prəʊtʃ] *сокр от high-angle-of-attack approach* заход на посадку на больших углах атаки

**high-*AOA* behavior** [ˌhaɪeɪəʊ'eɪ bi'heɪvɪə] *сокр от high-angle-of-attack behavior* поведение летательного аппарата на больших углах атаки

**high-*AOA* benefits** [ˌhaɪeɪəʊ'eɪ 'benɪfɪts] *сокр от high-angle-of-attack benefits* преимущества на больших углах атаки

**high-*AOA* flying characteristics** [ˌhaɪeɪəʊ'eɪ 'flaɪɪŋ ,kærɪktə'rɪstɪks] *сокр от high-angle-off attack flying characteristics* пилотажные характеристики на больших углах атаки

**high-*AOA* warning cue** [ˌhaɪeɪəʊ'eɪ 'wɔːnɪŋ 'kjuː] *сокр от high-angle-off attack warning cue* признак (сигнал) предупреждения о приближении к большому углу атаки

**high-bandpass control** [ˌhaɪ,bænd'paːs kən'trəʊl] управление с широкой полосой пропускания сигналов

**high-bandwidth control** [ˌhaɪ,bændwɪð kən'trəʊl] = **high-bandpass control**

**high-bypass cycle** [ˌhaɪ,bɑːpɑːs 'saɪk(ə)l] цикл работы при высокой степени двухконтурности (двигателя)

**high conditions** [ˌhaɪ kən'diː(ə)nz] условия большой высоты (над уровнем моря)

**high-control-effectiveness configuration** [ˌhaɪ kən'trəʊl ɪ'fektɪvnis kən'figjʊ'reiː(ə)n] структура высокоэффективной системы управления

**high-cycle aircraft** [ˌhaɪ'saɪk(ə)l 'ɛkrɑːft] летательный аппарат с большим налётом (полетных) циклов

**high damping** [ˌhaɪ 'dæmpɪŋ] интенсивное демпфирование, сильное демпфирование

**high-damping alloy** [ˌhaɪ'dæmpɪŋ 'ælɔɪ] сплав с высокими демпфирующими свойствами

**high-demand aircraft** [ˌhaɪdɪ'mɑːnd 'ɛkrɑːft] летательный аппарат, пользующийся большим спросом на рынке

**high-density configuration** [ˌhaɪ'densɪti kən'figjʊ'reiː(ə)n] компоновка кабины с плотным размещением кресел

**high-density terminal area** [ˌhaɪ'densɪti 'tɛrɪn(ə)l 'e(ə)rɪə] зона аэродрома посадки с высокой плотностью воздушного движения

**high-drag aircraft** [ˌhaɪ'dræg 'ɛkrɑːft] летательный аппарат с большим лобовым сопротивлением

**high-drag arrangement** [ˌhaɪ'dræg ə'reɪndʒmənt] 1. схема летательного аппарата с большим лобовым сопротивлением 2. компоновка летательного аппарата с большим лобовым сопротивлением

**high-drag attitude** [ˌhaɪ'dræg 'ætɪtjuːd] угол тангажа, которому соответствует большое лобовое сопротивление

**high-drag condition** [ˌhaɪ'dræg kən'diː(ə)n] режим большого лобового сопротивления

**high-dynamic-pressure aircraft** [ˌhaɪdaɪ'næmɪk 'preʃə 'ɛkrɑːft] летательный аппарат, рассчитанный на большой скоростной напор

**high-elevation airport** [ˌhaɪ,eli'veɪ(ə)n 'ɛəpɔːt] = **high-altitude airport**

**high-energy abort** [ˌhaɪ'enədʒɪ ə'boːt] прекращение взлёта при высокой скорости

**high-energy debris** [ˌhaɪ'enədʒɪ 'de(ɪ)brɪː] высокоэнергетические осколки (оборвавшейся лопатки)

**higher harmonic control** [ˌhaɪə ha'mɒnɪk kən'trəʊl] управление высшими гармониками

**higher harmonic controls** [ˌhaɪə ha'mɒnɪk kən'trəʊlz] система управления высшими гармониками

**highest cycle aircraft** [ˌhaɪəst 'saɪk(ə)l 'ɛkrɑːft] = **highest flight-cycle aircraft**

**highest flight-cycle aircraft** [ˌhaɪəst flɑɪt 'saɪk(ə)l 'ɛkrɑːft] летательный аппарат с наибольшим налётом (полётных) циклов

**high-explosive ammunition** [ˌhaɪk'splɔːsɪv ,æmjʊ'nɪː(ə)n] осколочно-фугасные боеприпасы

**high-explosive bomb** [ˌhaɪk'splɔːsɪv bɒm] фугасная авиационная бомба, фугасная АБ, ФАБ

**high-fineness-ratio configuration** [ˌhaɪ'faɪnɪs 'reɪʃəʊ kən'figjʊ'reiː(ə)n] схема летательного аппарата с большим удлинением фюзеляжа

**high-flow compressor** [ˌhaɪ'fləʊ kəm'presə] высокопроизводительный компрессор

**high-flying aircraft** [ˌhaɪ'flaɪɪŋ 'ɛkrɑːft] 1. летательный аппарат для полетов на большой высоте, высотный летательный аппарат 2. высоколетающий летательный аппарат

**high-frequency attenuation** [ˌhaɪ'frɪ kwənsɪ ə'tenʃuː'eɪ(ə)n] затухание высокочастотных колебаний

**high-frequency characteristic** [ˌhaɪ'frɪ kwənsɪ ,kærɪktə'rɪstɪk] характеристики на высоких частотах

**high-frequency content** [ˌhaɪ'frɪ kwənsɪ 'kɒntent] высокочастотная составляющая сигнала

**high-gain channel** [ˌhaɪ'geɪn 'tʃænl] канал с большим усилением

**high-g cockpit** [ˌhaɪˈdʒiː ˈkɒkprɪt] кабина лётчика, рассчитанная на полёт с большими перегрузками

**high-g combat** [ˌhaɪˈdʒiː ˈkɒmbæt] бой с маневрированием при больших перегрузках

**high-g conditions** [ˌhaɪˈdʒiː kənˈdɪʃ(ə)nz] условия воздействия больших перегрузок

**high-g maneuver capability** [ˌhaɪˈdʒiː ˌmæˈnuːvə ˌkeɪrəˈbɪlɪti] способность маневрировать с большими перегрузками

**high-incidence behavior** [ˌhaɪˈɪnsɪd(ə)ns bɪˈheɪvɪə] = **high-angle-of-attack behavior**

**high-life aircraft** [ˌhaɪˈlaɪf ˈɛkrɑːft] **1.** летательный аппарат с большим налётом **2.** летательный аппарат со значительно выработанным ресурсом

**high-lift canard** [ˌhaɪˈlɪft kænˈɑːd] переднее горизонтальное оперение с системой увеличения подъёмной силы

**high-lift capability** [ˌhaɪˈlɪft ˌkeɪrəˈbɪlɪti] эффективность механизации крыла, эффективность средств увеличения подъёмной силы

**high-lift configuration** [ˌhaɪˈlɪft kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] **1.** положение органов механизации крыла, углы отклонения органов механизации **2.** конфигурация самолёта с отклонённой механизацией

**high-loading combustor** [ˌhaɪˈlɑːdɪŋ kəmˈbʌstə] высоконапряжённая камера сгорания

**high-low-high advantage** [ˌhaɪləʊˈhaɪ ˌədˈvɑːntɪdʒ] преимущество при полёте по профилю большая—малая—большая высота

**highly agile aircraft** [ˈhaɪli ˈædʒaɪl ˈɛkrɑːft] летательный аппарат с высокой поворотливостью

**highly agile category** [ˈhaɪli ˈædʒaɪl ˈkætɪɡ(ə)rɪ] класс летательных аппаратов с высокой поворотливостью

**highly augmented aircraft** [ˈhaɪli ɔːgˈmentɪd ˈɛkrɑːft] летательный аппарат с высоким уровнем автоматизации управления

**highly augmented controls** [ˈhaɪli ɔːgˈmentɪd kənˈtrəʊlz] система управления с высоким уровнем автоматизации

**highly glazed aircraft** [ˈhaɪli ˈgleɪzd ˈɛkrɑːft] летательный аппарат с большой площадью остекления кабины

**highly maneuverable aircraft** [ˈhaɪli ˌmæˈnuːvərəb(ə)l ˈɛkrɑːft] высокоманевренный летательный аппарат

**highly twisted blade** [ˈhaɪli ˈtwɪstɪd ˈbleɪd] лопатка с большой кривизной, лопасть с большой кривизной

**highly unstable aircraft** [ˈhaɪli ˌʌnˈsteɪb(ə)l ˈɛkrɑːft] летательный аппарат со значительной степенью неустойчивости

**high-Mach aircraft** [ˈhaɪˌmæk ˈɛkrɑːft] летательный аппарат для полёта при больших числах Маха

**high-maneuverability airplane** [ˈhaɪˌmæˈnuːvərəbɪlɪti ˈɛəpleɪn] высокоманевренный самолёт

**high-maneuver-lift conditions** [ˌhaɪˌmæˈnuːvə ˈlɪft kənˈdɪʃ(ə)nz] условия маневрирования при больших коэффициентах подъёмной силы

**high-modulus composite** [ˌhaɪˈmɒdjʊləs ˈkɒmpəzɪt] высококомодульный композиционный материал

**high-overshoot configuration** [haɪˌəʊvəʃuːt kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] структура устройства управления с большим забросом

**high-overshoot controller** [haɪˌəʊvəʃuːt kənˈtrəʊlə] устройство управления с большим забросом

**high-payload/long-range capability** [ˌhaɪˈpeɪləʊd ˈlɒŋˌreɪndʒ ˌkeɪrəˈbɪlɪti] способность перевозить большую нагрузку на большую дальность

**high-performance aircraft** [ˌhaɪpəˈfɔːməns ˈɛkrɑːft] летательный аппарат с высокими лётно-техническими характеристиками

**high-power climb** [ˌhaɪˈpaʊə ˈklaɪm] набор высоты при повышенной тяге двигателя, набор высоты при повышенной мощности двигателя

**high-pressure compressor** [ˌhaɪˈpreʃə kəmˈpresə] компрессор высокого давления, КВД

**high-set cockpit** [ˌhaɪˈset ˈkɒkprɪt] высокорасположенная кабина экипажа, высокорасположенная кабина лётчика

**high-speed abort** [ˌhaɪˈspiːd əˈbɔːt] прекращение взлёта при высокой скорости

**high-speed aileron** [ˌhaɪˈspiːd ˈeɪlərən] элерон для больших скоростей

**high-speed aircraft** [ˌhaɪˈspiːd ˈɛkrɑːft] скоростной летательный аппарат

**high-speed airfoil** [ˌhaɪˈspiːd ˈɛəfɔɪl] **1.** аэродинамическая поверхность для больших скоростей, высокоскоростная аэродинамическая поверхность **2.** высокоскоростной профиль, аэродинамический профиль для больших скоростей

**high-speed attack** [ˌhaɪˈspiːd əˈtæk] атака на большой скорости

**high-speed benefits** [ˌhaɪˈspiːd ˈbenɪfɪts] преимущества при высоких скоростях

**high-speed buffet** [ˌhaɪˈspiːd ˈbʌfɪt] скоростной бафтинг, скоростная тряска

**high-speed bus** [ˌhaɪˈspiːd ˈbʌs] быстродействующая шина

**high-speed combat** [ˌhaɪˈspiːd ˈkɒmbæt] бой на больших скоростях

**high-speed computer** [ˌhaɪˈspiːd kəmˈpjʊːtə] быстродействующая ЭВМ, быстродействующая электронная вычислительная машина

**high-speed control** [ˌhaɪˈspiːd kənˈtrəʊl] управление на больших скоростях полёта

**high-speed core** [ˌhaɪˈspiːd ˈkɔː] газогенератор с высокооборотным ротором

**high-speed cruise** [ˌhaɪˈspiːd ˈkruːz] крейсерский полёт с большой скоростью, скоростной крейсерский полёт

**high-speed cruise capability** [ˌhaɪˈspi:d ˈkru:z ˌkeɪpəˈbɪlɪti] возможность скоростного крейсерского полета

**high-stress data** [ˌhaɪˈstres ˈdeɪtə] данные для условий высокого нервно-психического напряжения (лётчика)

**high-subsonic cruise** [ˌhaɪsʌbˈsɒnɪk ˈkru:z] крейсерский полёт с большой дозвуковой скоростью

**high-tail aircraft** [ˌhaɪˈteɪl ˈɛəkrɑ:fɪt] летательный аппарат с высоким расположением хвостового стабилизатора

**high-tech airframe** [ˈhaɪtek ˈɛəfreɪm] планёр летательного аппарата с высоким техническим уровнем

**high-technology aircraft** [ˌhaɪtekˈnɒlədʒɪ ˈɛəkrɑ:fɪt] 1. летательный аппарат высоких технологий 2. технически совершенный летательный аппарат

**high-temperature creep** [ˌhaɪˈtemp(ə)rətʃə ˈkri:p] высокотемпературная ползучесть

**high-thrust aircraft** [ˌhaɪˈθrʌst ˈɛəkrɑ:fɪt] летательный аппарат с двигателем большой тяги

**high-time aircraft** [ˌhaɪˈtaɪm ˈɛəkrɑ:fɪt] летательный аппарат с большим налётом

**high-traffic-density area** [ˌhaɪˈtræfɪk ˈdensɪ ˈe(ə)rɪə] зона с высокой плотностью воздушного движения

**high-turning blade** [ˌhaɪˈtɜ:nɪŋ ˈbleɪd] лопасть с большой скоростью вращения, лопатка с большой скоростью вращения

**high-use components** [ˌhaɪˈju:s kəmˈpəʊnənts] агрегаты с большой наработкой

**high-visibility canopy** [ˌhaɪˌvɪzəˈbɪlɪti ˈkænəpɪ] фонарь с хорошим обзором

**high-visibility cockpit** [ˌhaɪˌvɪzəˈbɪlɪti ˈkɒkrɪt] кабина лётчика (экипажа) с хорошим обзором внекабинной обстановки

**high-wing aircraft** [ˌhaɪˈwɪŋ ˈɛəkrɑ:fɪt] высокоплан, летательный аппарат с высоким расположением крыла

**high-wing configuration** [ˌhaɪˈwɪŋ kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] схема летательного аппарата с высоким расположением крыла

**high-winged aircraft** [ˌhaɪˈwɪŋd ˈɛəkrɑ:fɪt] = **high-wing aircraft**

**hijack** [ˈhaɪdʒæk] захват самолёта террористами, угон самолёта

**Hind** [haɪnd] разг ударный вертолёт Ми-24

**hinge arm** [ˈhɪndʒ ˈɑ:m] рычаг шарнира

**hinged blade** [ˈhɪndʒd ˈbleɪd] шарнирно-подвешенная лопасть, лопасть с шарнирным креплением к втулке

**hinge moment coefficient** [ˈhɪndʒ ˈməʊmənt ˌkəʊˈfɪʃ(ə)n] коэффициент шарнирного момента

**history-dependent damage** [ˈhɪst(ə)rɪdɪˌpendənt ˈdæmɪdʒ] повреждение, зависящее от истории нагружения

**HL<sup>1</sup>** [ˌeɪtʃˈel] сокр от heavy-lift (shuttle derivative) вариант МТКК большой грузоподъёмности

**HL<sup>2</sup>** [ˌeɪtʃˈel] сокр от horizontal launch горизонтальный старт, горизонтальный взлёт

**HL<sup>3</sup>** [ˌeɪtʃˈel] сокр от horizontal landing горизонтальная посадка

**HLH** [ˌeɪtʃˈelˈeɪtʃ] сокр от heavy-lift helicopter вертолёт большой грузоподъёмности

**HLLV** [ˌeɪtʃˈelˈeɪlˈvi:] сокр от heavy-lift launch vehicle ракета-носитель большой грузоподъёмности

**HLLV-mated shuttle** [ˌeɪtʃˈelˈeɪlˈvi: ˈmeɪtɪd ˈʃʌtl] сокр от heavy-lift launch vehicle-mated shuttle МВКА (многоразовый воздушно-космический аппарат), состыкованный с носителем большой грузоподъёмности

**HLVL** [ˌeɪtʃˈelvi:ˈel] сокр от horizontal launch and vertical landing горизонтальный старт и вертикальная посадка

**holding aircraft** [ˈhəʊldɪŋ ˈɛəkrɑ:fɪt] ожидающий (очереди на взлёт или посадку) самолёт

**holding computations** [ˈhəʊldɪŋ ˌkɒmpjʊˈteɪʃ(ə)nz] 1. расчёты для режима стабилизации 2. расчёты для полёта в зоне ожидания посадки

**hollow cylinder** [ˈhɒləʊ ˈsɪlɪndə] полый цилиндр

**home-based aircraft** [ˌhəʊmˈbeɪzd ˈɛəkrɑ:fɪt] летательный аппарат, базирующийся на своей территории

**home-built aircraft** [ˌhəʊmˌbɪlt ˈɛəkrɑ:fɪt] самодельный летательный аппарат

**homogeneous beam** [həˈmɒdʒɪnəs ˈbi:m] однородная балка

**honeycomb core** [ˈhʌnɪkəʊm ˈkɔ:] сотовый наполнитель

**honeycomb core construction** [ˈhʌnɪkəʊm ˈkɔ: kənˈstrʌkʃ(ə)n] сотовая конструкция, конструкция с сотовым наполнителем

**hopper capacity** [ˈhɒpə kəˈpæsɪti] ёмкость бункера (для химикатов)

**horizontal advisory** [ˌhɒrɪˈzɒntl ˌədˈvaɪz(ə)rɪ] указание по маневрированию летательного аппарата в горизонтальной плоскости

**horizontal canard** [ˌhɒrɪˈzɒntl kænˈnɑ:d] переднее горизонтальное оперение, ПГО

**horizontal ellipse configuration** [ˌhɒrɪˈzɒntl ˈɪlɪps kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] эллиптическая форма сечения фюзеляжа с горизонтальным расположением большой осью

**horizontal tail actuator** [ˌhɒrɪˈzɒntl ˈteɪl ˈæktʃ(ə)neɪtə] привод горизонтального хвостового оперения

**horizontal tail command** [ˌhɒrɪˈzɒntl ˈteɪl kəˈmɑ:nd] команда на отклонение цельноповоротного хвостового стабилизатора

**horizon-to-horizon coverage** [ˌhɒˈraɪz(ə)n tu:həˈraɪz(ə)n ˈkʌv(ə)rɪdʒ] панорамный обзор (планового аэрофотоаппарата)

**horn balance** [ˈhɒn ˈbæləns] роговая аэродинамическая компенсация

**horsepower specific fuel consumption** [ˈhɔ:sˌpaʊə sprɪˈsɪfɪk ˈfjuəl kənˈsʌmpʃ(ə)n] удельный расход топлива по мощности

**horsepower versus speed characteristic**

[ˈhɔːspauə ˈvə:səs ˈspi:d ,kæriktəˈristik] кривая зависимости мощности в лошадиных силах от скорости полёта, диаграмма мощностей

**hose/drogue assembly** [ˌhəʊzˈdrəʊg əˈsembli] система (дозаправки топливом в полёте) «шланг – конус»

**hot-air airship** [ˌhɒtˈeə ˈeə ,ʃɪp] термодиржабль

**hot-air anti-icing** [ˌhɒtˈeə ,æntiˈaɪsɪŋ] воздушно-тепловая противообледенительная защита

**hot-air balloon** [ˌhɒtˈeə bæˈlu:n] тепловой аэростат, монгольфьер

**HOTAS cockpit** [ˈhɒtəs ˈkɒkpit] *сокp om hands-on-throttle-and-stick cockpit* кабина летчика с расположением основных переключателей управления целевым оборудованием на рычаге управления двигателем и ручке

**HOTAS controls** [ˈhɒtəs kɒnˈtrəʊlz] *сокp om hands-on-throttle-and-stick controls* переключатели управления целевым оборудованием на рычаге управления двигателем и ручке управления

**hot blades** [ˈhɒt ˈbleɪdz] лопасти с обдувом горячими газами двигателя

**hot conditions** [ˈhɒt kənˈdɪʃ(ə)nz] 1. условия жаркого климата 2. условия высоких температур

**Hotel** [ˈhəʊtel] буква H в радиосвязи

**hot-end component** [ˈhɒt, end kəmˈpəʊnənt] элемент горячей части двигателя

**hot-gas anti-icing** [ˌhɒtˈgæs ,æntiˈaɪsɪŋ] газотепловая противообледенительная защита, воздушно-тепловая противообледенительная защита

**hot gas cloud** [ˌhɒtˈgæs ˈklaʊd] облако горячих газов

**hot-performance capabilities** [ˌhɒtpəˈfɔ:məns ,keɪpəˈbɪlɪtɪz] высокие характеристики

**hot-wire anemometer** [ˌhɒtˈwaɪə ,æniˈmɒmɪtə] термоанемометр

**hot-wire anemometry** [ˌhɒtˈwaɪə ,æniˈmɒmɪtri] термоанемометрия

**hover ability** [ˈhɒvə əˈbɪlɪti] способность к висению, способность к зависанию

**hover airloads** [ˈhɒvə ˈɛələʊdz] аэродинамические нагрузки на режиме висения

**hover analysis** [ˈhɒvə əˈnæɪlɪsɪs] расчет на режиме висения

**hover balance** [ˈhɒvə ˈbæləns] балансировка на режиме висения

**hover capability** [ˈhɒvə ,keɪpəˈbɪlɪti] возможность висения

**hover ceiling** [ˈhɒvə ˈsi:lɪŋ] статический потолок вертолета, потолок висения

**hover ceiling in ground effect** [ˈhɒvə ˈsi:lɪŋ ,ɪnˈgraʊnd ɪˈfekt] потолок висения в зоне воздушной подушки, потолок висения в зоне влияния земли

**hover ceiling out of ground effect** [ˈhɒvə ˈsi:lɪŋ ,aʊtɒvˈgraʊnd ɪˈfekt] потолок висения вне зоны

воздушной подушки, потолок висения вне влияния земли

**hover code** [ˈhɒvə ˈkəʊd] программа для режима висения

**hover condition** [ˈhɒvə kənˈdɪʃ(ə)n] режим висения

**hover-flight condition** [ˈhɒvə,flaɪt kənˈdɪʃ(ə)n] = **hover condition**

**hovering aircraft** [ˈhɒv(ə)rɪŋ ˈɛəkrɑ:ft] летательный аппарат на режиме висения

**hovering behavior** [ˈhɒv(ə)rɪŋ biˈheɪvɪə] характеристики на режиме висения

**hovering ceiling** [ˈhɒv(ə)rɪŋ ˈsi:lɪŋ] = **hover ceiling**

**hovering control** [ˈhɒv(ə)rɪŋ kɒnˈtrəʊl] управление на режиме висения

**hover mode control** [ˈhɒvə ˈməʊd kɒnˈtrəʊl] = **hovering control**

**HP compressor** [ˌeɪtʃˈpi: kəmˈpresə] *сокp om high-pressure compressor* КВД, компрессор высокого давления

**HPO** [ˌeɪtʃˈpi:əʊ] *сокp om Hourly Postflight Inspection*

**H-tail arrangement** [ˌeɪtʃˈteɪl əˈreɪndʒmənt] H-образная схема хвостового оперения

**HTO** [ˌeɪtʃˈti:əʊ] *сокp om horizontal takeoff* горизонтальный взлет

**HTO aerospaceplane** [ˌeɪtʃˈti:əʊ ,e(ə)rə(u)speɪsˈpleɪn] *сокp om horizontal takeoff aerospaceplane* ВКС с горизонтальным стартом

**HTO ascent** [ˌeɪtʃˈti:əʊ ,əˈsent] *сокp om horizontal takeoff ascent* выведение на орбиту при горизонтальном старте

**HTOHL** [ˌeɪtʃˈti:əʊ ,eɪtʃˈel] *сокp om horizontal takeoff and horizontal landing* горизонтальные взлет и посадка

**HTO shuttle** [ˌeɪtʃˈti:əʊ ˈʃʌtl] *сокp om horizontal takeoff shuttle* МВКА (многократный воздушно-космический аппарат) с горизонтальным стартом

**hub airport** [ˈhʌb ˈɛəpɔ:t] = **hub-and-spoke airport**

**hub-and-spoke airport** [ˈhʌb ænd ˈsprəʊk ˈɛəpɔ:t] узловой аэропорт

**hub axis** [ˈhʌb ˈæksɪs] ось вращения втулки

**hub balance** [ˈhʌb ˈbæləns] весы (для измерений) на втулке

**hub cutout** [ˈhʌb ˈkʌtaʊt] рыкав втулки

**hub-part count** [ˈhʌb,pa:t ˈkaʊnt] число деталей втулки

**hub plane axis** [ˈhʌb ˈpleɪn ˈæksɪs] = **hub axis**

**HUD computer** [ˌeɪtʃˈju:di kəmˈpjʊ:tə] вычислитель индикатора на лобовом стекле, вычислитель ИЛС

**hull damage** [ˈhʌl ˈdæmɪdʒ] повреждение корпуса летательного аппарата



**human cadaver** ['hju:mən kə'deivə] антропоморфный манекен (для испытаний системы катапультирования)

**human-powered airplane** ['hju:mən,paʊəd 'ɛəpleɪn] мускулолёт самолётной схемы, самолёт с мускульным приводом движителя

**hump-back cockpit** ['hʌmp,bæk 'kɒkpit] сильно выступающая кабина экипажа, сильно выступающая кабина летчика

**humped airfoil** [hʌmpt 'ɛəfɔɪl] профиль с выступом

**hybrid airship** ['haɪbrɪd 'ɛə,ʃɪp] комбинированный аэростатический летательный аппарат

**hybrid tandem fan concept** ['haɪbrɪd 'tændəm 'fæn 'kɒnsept] концепция гибридного двигателя с тандемными вентиляторами

**hydraulic actuator** [haɪ'drɒlɪk 'æktʃueɪtə] 1. гидродвигатель, силовой гидроцилиндр 2. гидравлический силовой привод, гидравлический рулевой привод, бустер, гидроусилитель

**hydraulically actuated** [haɪ'drɒlɪk(ə)lɪ 'æktʃueɪtɪd] с гидравлическим приводом, оснащённый гидравлическим приводом

**hydraulic console** [haɪ'drɒlɪk 'kɒnsəʊl] пульт управления гидросистемой

**hydraulic cylinder** [haɪ'drɒlɪk 'sɪlɪndə] гидроцилиндр

**hydraulic damper** [haɪ'drɒlɪk 'dæmpə] гидравлический демпфер

**hydraulic damping** [haɪ'drɒlɪk 'dæmpɪŋ] жидкостное демпфирование

**hydraulic drag coefficient** [haɪ'drɒlɪk 'dræg ,kəʊ'fi:ʃ(ə)nt] гидравлический коэффициент сопротивления

**hydrocarbon-fueled aircraft** [,haɪdrə(u)'ka:bən 'fjuəld 'ɛəkra:ft] летательный аппарат с двигателем на углеводородном топливе

**hydroelastic analysis** [,haɪdrəuɪ:læstɪk ə'nælɪsɪs] 1. исследование гидроупругости 2. анализ гидроупругих характеристик

**hydrogen-assisted cracking** ['haɪdrədʒ(ə)n(,) ə,sɪstɪd 'krækɪŋ] растрескивание в присутствии водорода

**hydrogen fueled aircraft** ['haɪdrədʒ(ə)n 'fjuəld 'ɛəkra:ft] летательный аппарат с двигателем на водородном топливе

**hydromechanical backup** [,haɪdrəʊmɪ'kænɪk(ə)l 'bækʌp] резервная гидромеханическая система

**hydromechanical control** [,haɪdrəʊmɪ'kænɪk(ə)l kɒn'trəʊl] управление с помощью гидромеханической системы, гидромеханическое управление

**hydrostatic actuator** [,haɪdrə'stætɪk 'æktʃueɪtə] 1. гидростатический силовой привод 2. объёмный гидропривод

**hydrostatic bearing** [,haɪdrə'stætɪk 'be(ə)rɪŋ] гидростатический подшипник

**hydrostatic buoyancy** [,haɪdrə'stætɪk 'bɔɪənsɪ] 1. выталкивающая сила 2. гидростатическая подъёмная сила

**hydrostatic column of blood** [,haɪdrə'stætɪk 'kɒləm ,ɔv'blʌd] гидростатическое давление столба крови

**hypersonic aircraft** [,haɪpə'sɒnɪk 'ɛəkra:ft] гиперзвуковой летательный аппарат

**hypersonic combustion** [,haɪpə'sɒnɪk kəm'blʌst(ə)n] горение в гиперзвуковом потоке, гиперзвуковое горение

**hypersonic configuration** [,haɪpə'sɒnɪk kɒn'fɪgju'reɪʃ(ə)n] 1. компоновка летательного аппарата для гиперзвукового полёта 2. схема гиперзвукового летательного аппарата

**hypersonic cruise** [,haɪpə'sɒnɪk 'kru:z] гиперзвуковой крейсерский полёт

**hysteresis band** [,hɪstə'ri:sɪs 'bænd] зона гистерезиса

**hysteresis damping** [,hɪstə'ri:sɪs 'dæmpɪŋ] гистерезисное демпфирование, демпфирование вследствие гистерезиса

**hysteretic damper** [,hɪstə'ri:tɪk 'dæmpə] гистерезисный демпфер



**IATA** [ˌaɪeɪtiː'eɪ] *сокp om International Air Transport Association* ИАТА, Международная ассоциация воздушного транспорта

**ICAA** [ˌaɪsiː eɪ'eɪ] *сокp om International Civil Airport Association* ИКАА, Международная ассоциация гражданских аэропортов

**ice accretion** [ˌaɪs əˈkriːʃ(ə)n] отложение льда, нарастание льда, намерзание льда

**ice accumulation** [ˌaɪs əˌkjuːmjʊˈleɪʃ(ə)n] нарастание льда, образование льда, обледенение

**ice accumulation area** [ˌaɪs əˌkjuːmjʊˈleɪʃ(ə)n ˈe(ə)riə] зона обледенения, обледеневающий участок поверхности

**ice boundary** [ˌaɪs ˈbaʊnd(ə)rɪ] граница обледенения

**ice chamber** [ˌaɪs ˈtʃeɪmbə] камера искусственного обледенения

**ice-cloud-generating aircraft** [ˌaɪsklaʊd ˈdʒenəreɪtɪŋ ˈɛəkrɑːft] летательный аппарат-водораспылитель для создания искусственного облака

**ice coverage** [ˌaɪs ˈklʌv(ə)rɪdʒ] зона обледенения

**ice crystal cloud** [ˌaɪs ˈkrɪstl ˈklaʊd] кристаллическое облако

**iced airfoil** [ˌaɪst ˈɛəfɔɪl] обледеневшее крыло

**ice-induced buffet** [ˌaɪsɪnˈdʒuːst ˈblʌfɪt] бафтинг вследствие обледенения

**ice-protection concept** [ˌaɪsprəˈtekʃ(ə)n ˈkɒnsept] принцип защиты летательного аппарата от обледенения

**icing area** [ˌaɪsɪŋ ˈe(ə)riə] (географический) район обледенения

**icing characteristics** [ˌaɪsɪŋ ˌkærɪktəˈrɪstɪks] характеристики обледенения

**icing code** [ˌaɪsɪŋ ˈkəʊd] программа расчёта на обледенение

**icing conditions** [ˌaɪsɪŋ kənˈdɪʃ(ə)nz] условия обледенения

**icing criterion** [ˌaɪsɪŋ kraɪˈtɪ(ə)rɪən] критерий обледенения

**icing data** [ˌaɪsɪŋ ˈdeɪtə] 1. характеристики процесса обледенения 2. данные для условий обледенения

**icing-research aircraft** [ˌaɪsɪŋ rɪˈsɜːtʃ ˈɛəkrɑːft] летательный аппарат для исследования обледенения

**idealized aircraft** [aɪˈdɪəlaɪzd ˈɛəkrɑːft] схематизированный летательный аппарат

**ideally twisted blade** [aɪˈdɪəli ˈtwɪstɪd ˈbleɪd] лопатка с идеальной круткой, лопасть с идеальной круткой

**identification criterion** [aɪˌdentɪfɪˈkeɪʃ(ə)n kraɪˈtɪ(ə)rɪən] критерий идентификации

**IFF** [ˌaɪefˈef] *сокp om information friend or foe* система опознавания государственной принадлежности

**IFF aerial** [ˌaɪefˈef ˈe(ə)riəl] *сокp om identification friend or foe aerial* антенна системы опознавания государственной принадлежности

**IFR** [ˌaɪefˈaː] *сокp om in flight refueling* дозаправка в воздухе

**IFR capability** [ˌaɪefˈaː ˌkeɪpəˈbɪlɪti] *сокp om instrument flight rule capability* возможность полёта по правилам полетов по приборам, возможность полёта по ППП

**IFR-equipped aircraft** [ˌaɪefˈaː ɪˈkwɪpt ˈɛəkrɑːft] *сокp om instrument flight rule equipped aircraft* летательный аппарат с оборудованием в соответствии с правилами полётов по приборам

**IGE ceiling** [ˌaɪdʒiːˈiː ˈsiːlɪŋ] *сокp om hover ceiling in ground effect* потолок висения в зоне воздушной подушки, потолок висения в зоне влияния земли

**ignorable coordinates** [ɪgˈnɔːrəb(ə)l kəʊˈdɪneɪts] циклические координаты

**ILS antenna** [ˌaɪelˈes ænˈtenə] антенна системы посадки ILS

**ILS approach** [ˌaɪelˈes əˈprəʊtʃ] *сокp om instrument landing system approach* заход на посадку по радиотехнической системе посадки ILS

**image area** [ˈɪmɪdʒ ˈe(ə)riə] участок изображения, площадь изображения

**image-display algorithm** [ˈɪmɪdʒˌdɪsˈpleɪ ˈælgərɪð(ə)m] алгоритм воспроизведения изображений на экране

**imaginary axis** [ɪˈmædʒ(ə)n(ə)rɪ ˈæksɪs] мнимая ось

**IMC climb** [ˌaɪemˈsiː ˈklaɪm] набор высоты в условиях полёта по приборам, набор высоты в сложных метеоусловиях

**Immelman turn** [ˈɪməlmæn ˈtə:n] иммельман, полупетля с переворотом через крыло

**immersed wing area** [ɪˈmɜːst ˈwɪŋ ˈe(ə)rɪə] площадь обдуваемой винтом части крыла

**impact angle** [ɪmˈpækt ˈæŋɡ(ə)] 1. угол встречи, угол соударения 2. угол падения 3. угол столкновения летательного аппарата с землей

**impact attenuation bag** [ɪmˈpækt əˌtenjuˈeɪ](ə)n ˈbæɡ] пневмоамортизатор

**impact attenuator bladder** [ɪmˈpækt əˌtenjuˈeɪtə ˈblædə] пневмоамортизатор

**impact attitude** [ɪmˈpækt ˈætɪtju:d] угловое положение при ударе

**impact behavior** [ɪmˈpækt bɪˈheɪvɪə] поведение при ударе

**impact damage** [ɪmˈpækt ˈdæmɪdʒ] ударное повреждение

**impact data** [ɪmˈpækt ˈdeɪtə] параметры удара

**impending crash** [ɪmˈpendɪŋ ˈkræʃ] предпосылка к катастрофе, предпосылка к аварии

**impulsive admittance** [ɪmˈpʌlsɪv ˌədˈmɪt(ə)ns] импульсная переходная функция

**inboard arrangement** [ɪnˈbɔ:d əˈreɪndʒmənt] 1. внутренняя компоновка летательного аппарата 2. объемная компоновка летательного аппарата, объемно-весовая компоновка летательного аппарата

**inboard camber** [ɪnˈbɔ:d ˈkæmbə] кривизна профиля внутренней части крыла

**inboard-jointed configuration** [ɪnˈbɔ:d,dʒɔɪntɪd kənˌfɪɡjʊˈreɪ](ə)n схема сочлененного крыла с неконцевым сочленением, схема с внутренним сочленением плоскостей

**incendiary ammunition** [ɪnˈsendɪəri ˌæmjʊˈnɪ](ə)n зажигательные боеприпасы

**incidence angle** [ɪnˈsɪd(ə)ns ˈæŋɡ(ə)] угол атаки

**incidence capability** [ɪnˈsɪd(ə)ns ˌkeɪpəˈbɪlɪti] 1. достижимый угол атаки 2. эксплуатационный диапазон углов атаки

**incident angle** [ɪnˈsɪd(ə)nt ˈæŋɡ(ə)] угол падения

**incipient damage** [ɪnˈsɪpiənt ˈdæmɪdʒ] зарождающееся повреждение

**inclination angle** [ɪnˌklɪˈneɪ](ə)n ˈæŋɡ(ə)] 1. угол тангажа 2. угол наклона

**in-cockpit activity** [ɪnˈkɒkpit ˌækˈtɪvɪti] действия лётчика, действия экипажа

**incoming beam** [ɪnˌklɪmɪŋ ˈbi:m] падающий луч

**incompressible behavior** [ɪnˌkɒmˈpresəb(ə)l bɪˈheɪvɪə] несжимаемость

**incompressible pressure coefficient** [ɪnˌkɒmˈpresəb(ə)l ˈpreʃ ə ˌkəʊiˈfɪ](ə)nt коэффициент давления в несжимаемой среде

**independent capability** [ɪnˌdɪˈpendənt ˌkeɪpəˈbɪlɪti] возможность независимой работы

**independently variable incidence canards** [ɪnˌdɪˈpendəntli ˈve(ə)rɪəb(ə)l ɪnˈsɪd(ə)ns kænˈnɑ:dʒ] консоли переднего горизонтального оперения с независимым друг от друга отклонением

**India** [ˈɪndiə] буква I в радиосвязи

**indicated airspeed** [ɪnˈdɪkeɪtɪd ˈɛəspi:d] приборная скорость

**indicated angle of attack** [ɪnˈdɪkeɪtɪd ˈæŋɡ(ə)l əv əˈtæk] угол атаки по прибору

**indicator command** [ɪnˈdɪkeɪtə kəˈmɑ:nd] команда на индикатор

**indicator deflection** [ɪnˈdɪkeɪtə dɪˈflekʃ(ə)n] отклонение (стрелки) на индикаторе

**indicial admittance** [ɪnˈdɪ](ə)l ˌədˈmɪt(ə)ns переходная функция

**indicial coefficients** [ɪnˈdɪ](ə)l ˌkəʊiˈfɪ](ə)nts коэффициенты переходного процесса

**individual blade control** [ɪnˌdɪˈvɪdʒuəl ˈbleɪd kɒnˈtrɒl] раздельное управление лопастями

**individual flap cruise camber control** [ɪnˌdɪˈvɪdʒuəl ˈflæp ˈkru:z ˈkæmbə kɒnˈtrɒl] раздельное управление закрылками в крейсерском полёте

**induced angle of attack** [ɪnˈdʒuːst ˈæŋɡ(ə)l əv əˈtæk] угол скоса потока

**induced anisotropy** [ɪnˈdʒuːst ˌænaɪˈsɒtrəpi] наведенная анизотропия

**induced current** [ɪnˈdʒuːst ˈkʌrənt] индуцированный ток, наведенный ток

**induced drag coefficient** [ɪnˈdʒuːst ˈdræg ˌkəʊiˈfɪ](ə)nt коэффициент индуктивного сопротивления

**inelastic analysis** [ɪnɪˈlæstɪk əˈnælsɪs] неупругий анализ

**inelastic behavior** [ɪnɪˈlæstɪk bɪˈheɪvɪə] неупругое поведение

**inelastic buckling** [ɪnɪˈlæstɪk ˈbʌklɪŋ] 1. неупругий продольный изгиб 2. потеря устойчивости за пределом упругости

**inequality constraint** [ɪnɪˈkwɒlɪti kənˈstreɪnt] ограничение типа неравенства

**inertia characteristics** [ɪˈnɜːʃ ə ˌkærɪktəˈrɪstɪks] инерционные свойства

**inertia data** [ɪˈnɜːʃ ə ˈdeɪtə] инерционные характеристики

**inertial axes** [ɪˈnɜːʃ(ə)l ˈæksɪz] инерциальные оси, оси инерциальной системы координат

**inertial component** [ɪˈnɜːʃ(ə)l kəmˈpəʊnənt] инерциальная составляющая

**inertial coordinates** [ɪˈnɜːʃ(ə)l kəʊˈdɪneɪts] инерциальная система координат

**inertial coupling** [ɪˈnɜːʃ(ə)l ˈkʌplɪŋ] 1. эроинерционное взаимодействие 2. эроинерционная перекрёстная связь

**inertial coupling compensation** [ɪˈnɜːʃ(ə)l ˈkʌplɪŋ ˌkɒmpənˈseɪ](ə)n компенсация эроинерционной перекрёстной связи

**inertially guided bomb** [ɪˈnɜːʃ(ə)lɪ ˈɡaɪdɪd ˈbɒm] авиационная бомба с инерциальным наведением, АБ с инерциальным наведением

**inertially slender configuration** [ɪˈnɜːʃ(ə)lɪ ˈslendə kənˌfɪɡjʊˈreɪ](ə)n компоновка летательного аппарата с большим отношением моментов

инерции относительно нормальной и продольной осей

**inerting agent** [ɪ'nə:tiŋ 'eidʒ(ə)nt] нейтральный газ, газ для устранения опасности пожара в топливных баках

**infinite-blade approximation** [ɪ'nɪnɪt.bleɪd ə.pɹɒkɪs'meɪʃ(ə)n] аппроксимация бесконечным числом лопастей

**inflatable bladder** [ɪn'fleɪtəb(ə)l 'blædə] надувная камера

**inflatable boot** [ɪn'fleɪtəb(ə)l 'bu:t] надувной протектор, надувной протектор противообледенительной системы

**inflatable buoyancy aids** [ɪn'fleɪtəb(ə)l 'bɔ:ɪənsɪ 'eidʒ] надувные устройства для обеспечения плавучести летательного аппарата

**in-flight awareness** [ɪn'flaɪt ə'weənɪs] осведомленность об обстановке в полёте

**in-flight boresight** [ɪn'flaɪt 'bɔ:sait] оптическая юстировка в полёте

**in-flight comment card** [ɪn'flaɪt 'kɒment 'kɑ:d] карта замечаний лётчика по результатам полёта

**in-flight configuration** [ɪn'flaɪt kən'fɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] полетная конфигурация

**in-flight control** [ɪn'flaɪt kən'trəʊl] управление в полёте

**inflow angle** [ɪn'fləʊ 'æŋɡ(ə)] угол притекания

**inflow calculation** [ɪn'fləʊ ,kælkju'leɪʃ(ə)n] расчёт параметров притекающего потока

**inflow curve** [ɪn'fləʊ 'kə.v] кривая скоростей притекания

**influence coefficient** [ɪnfluəns ,kəu'fɪʃ(ə)nt] коэффициент влияния

**information allocation** [ɪn'fə'meɪʃ(ə)n ,ælə'keɪʃ(ə)n] распределение функций обработки информации

**information carrier** [ɪn'fə'meɪʃ(ə)n 'kæriə] носитель информации

**infrared camera** [ɪnfrə'red 'kæm(ə)rə] инфракрасная камера

**infrared data** [ɪnfrə'red 'deɪtə] информация от инфракрасного датчика

**infrared emissions control** [ɪnfrə'red i'mɪʃ(ə)nz kən'trəʊl] подавление инфракрасного излучения

**ingress attrition** [ɪn'ɡres ə'triʃ(ə)n] потери летательного аппарата при входе в район цели

**inherent availability** [ɪn'hɪ(ə)rənt ə'veɪlə'bɪlɪti] собственная эксплуатационная готовность

**inherent defect** [ɪn'hɪ(ə)rənt dɪ'fekt] конструктивно-производственный недостаток изделия, КПН

**initial spares cost** [ɪ'nɪʃ(ə)l 'speəz 'kɒst] цена начального комплекта запасных частей

**initial steady-flight conditions** [ɪ'nɪʃ(ə)l 'stedɪ,flaɪt kən'dɪʃ(ə)nz] начальные условия, соответствующие установившемуся полёту

**inlet buzz** [ɪnlet 'bʌz] = intake buzz

**inlet capacity** [ɪnlet kə'pæsɪti] расход воздуха через воздухозаборник

**inlet choking** [ɪnlet 'tʃəʊkɪŋ] запыление воздухозаборника

**inlet configuration** [ɪnlet kən'fɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] форма воздухозаборника, компоновка воздухозаборника

**inlet-engine compatibility** [ɪnlet 'endʒɪn kəm,pætə'bɪlɪti] совместимость двигателя с воздухозаборником

**inlet-mounted canards** [ɪnlet'maʊntɪd kæn'a:dz] установленные на воздухозаборнике передние поверхности, установленные на воздухозаборнике переднее горизонтальное оперение

**in-line configuration** [ɪn'lain kən'fɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] продольное расположение

**inner-loop bandwidth** [ɪnə,lʊ:p 'bændwɪdθ] полоса пропускания внутреннего контура

**inner-loop control** [ɪnə,lʊ:p kən'trəʊl] управление во внутреннем контуре

**inner marker beacon** [ɪnə 'mɑ:kə 'bi:kən] внутренний маркерный радиомаяк, ближний маркерный радиомаяк, внутренний МРМ, ближний МРМ

**in-plane behavior** [ɪn'pleɪn bɪ'heɪviə] поведение при нагружении в своей плоскости

**in-plane bending** [ɪn'pleɪn 'bendɪŋ] изгиб в своей плоскости, изгиб лопасти в плоскости вращения

**in-plane component** [ɪn'pleɪn kəm'pəʊnənt] 1. составляющая в плоскости вращения 2. составляющая в своей плоскости

**in-plane compression** [ɪn'pleɪn kəm'preʃ(ə)n] сжатие в своей плоскости

**in-production aircraft** [ɪn.prə'dʌkʃ(ə)n 'ɛəkrɑ:ft] 1. серийный летательный аппарат 2. летательный аппарат, находящийся в серийном производстве

**input amplitude** [ɪnput 'æmplɪtju:d] амплитуда входного воздействия

**input bandwidth** [ɪnput 'bændwɪdθ] ширина полосы частот входного воздействия

**input characterization** [ɪnput ,kæriktəraɪ'zeɪʃ(ə)n] описание сигналов, описание входных данных

**input command** [ɪnput kə'mɑ:nd] 1. входной сигнал управления 2. задающее воздействие

**input component** [ɪnput kəm'pəʊnənt] входная составляющая

**input control** [ɪnput kən'trəʊl] управляющее воздействие

**input data** [ɪnput 'deɪtə] входные данные

**input/output computation** [ɪnput 'aʊtput ,kɒmpju'teɪʃ(ə)n] расчёт входных и выходных параметров

**input/output control** [ɪnput 'aʊtput kən'trəʊl] управление вводом-выводом

**in-quadrature airforces** [ɪn'kwɔdrətʃə 'ɛə 'fɔ:sɪs] аэродинамические силы со сдвигом по фазе на 90°

**INS** [ɪen'es] сокр от inertial navigation system инерциальная навигационная система

**insect contamination** [ˈɪnsekt kən,tæmɪ'neɪʃ(ə)n] загрязнение (поверхности крыла) от налипания насекомых

**inspection access** [ɪn'spekʃ(ə)n 'ækses] доступ для осмотра

**inspection capability** [ɪn'spekʃ(ə)n ,keɪpə'bɪlɪtɪ] возможность контроля

**instability boundary** [ɪnstə'bɪlɪtɪ 'baʊnd(ə)rɪ] граница неустойчивости

**instable area** [ɪn'steɪb(ə) 'e(ə)rɪə] область неустойчивости

**installed fuel consumption** [ɪn'stɔ:lɪd 'fjuəl kən'sʌmpʃ(ə)n] расход топлива установленного (на летательном аппарате) двигателя

**instantaneous maneuver capability** [ɪnstən'teɪniəs ,mæ'nu:və ,keɪpə'bɪlɪtɪ] 1. максимальное (мгновенное) значение характеристики неустановившегося манёвра 2. манёвренность на неустановившихся режимах

**instantaneous turn capability** [ɪnstən'teɪniəs 'tɜ:n ,keɪpə'bɪlɪtɪ] 1. максимальная (мгновенная) угловая скорость неустановившегося разворота 2. манёвренность на неустановившихся режимах

**instantaneous turning capability** [ɪnstən'teɪniəs 'tɜ:nɪŋ ,keɪpə'bɪlɪtɪ] = **instantaneous turn capability**

**instrument approach** [ˈɪnstrəmənt ə'prəʊtʃ] = **instrument landing approach**

**instrument approach procedure chart** [ˈɪnstrəmənt ə'prəʊtʃ prə'si:dʒə 'tʃɑ:t] карта воздушных подходов по приборам

**instrumentation air combat maneuvering** [ɪnstrə'men'teɪʃ(ə)n 'eə 'kɒmbæt ,mæ'nu:vərɪŋ] полигон воздушного боя

**instrumentation assets** [ɪnstrə'men'teɪʃ(ə)n 'æsets] контрольно-измерительные средства

**instrumentation channel** [ɪnstrə'men'teɪʃ(ə)n 'tʃænl] канал измерений, измерительный канал

**instrument axes** [ˈɪnstrəmənt 'æksɪz] измерительные оси прибора

**instrument conditions** [ˈɪnstrəmənt kən'dɪʃ(ə)nz] условия полёта по приборам

**instrument cues** [ˈɪnstrəmənt 'kju:z] инструментальная информация, приборная информация

**instrument flight rule capability** [ˈɪnstrəmənt 'flaɪt 'ru:l ,keɪpə'bɪlɪtɪ] возможность полёта по правилам полётов по приборам, возможность полёта по ППП

**instrument flight rules approach** [ˈɪnstrəmənt 'flaɪt 'ru:ls ə'prəʊtʃ] заход на посадку по правилам полётов по приборам

**instrument landing approach** [ˈɪnstrəmənt 'lændɪŋ ə'prəʊtʃ] заход на посадку по приборам

**instrument landing system approach** [ˈɪnstrəmənt 'lændɪŋ 'sɪstɪm ə'prəʊtʃ] заход на посадку по радиотехнической системе посадки ILS

**instrument meteorological conditions** [ˈɪnstrəmənt ,mɪ:tɪərə'lɒdʒɪk(ə)l kən'dɪʃ(ə)nz] = **instrument conditions**

**intake behavior** [ˈɪnteɪk bɪ'heɪvɪə] режим работы воздухозаборника

**intake buzz** [ˈɪnteɪk 'bʌz] 1. зуд воздухозаборника 2. высокочастотные колебания давления в воздухозаборнике

**intake cowl** [ˈɪnteɪk 'kaʊl] обечайка воздухозаборника

**integral compensation** [ɪntɪgrəl ,kɒmpən'seɪʃ(ə)n] интегральная компенсация

**integral control** [ˈɪntɪgrəl kɒn'trəʊl] интегральное управление, управление по интегральному закону

**integral cuff** [ˈɪntɪgrəl 'kʌf] комель, выполненный за одно целое с лонжероном лопасти

**integral cuff/blade arrangement** [ˈɪntɪgrəl ,kʌf'bleɪd ə'reɪndʒmənt] компоновка комля и лопасти как единого целого

**integrally machined component** [ˈɪntɪgrəli ,mæʃɪ:nd kəm'pəʊnənt] монолитная обработанная деталь

**integrated control** [ˈɪntɪgreɪtɪd kɒn'trəʊl] объединённое управление

**integration contour** [ɪntɪ'greɪʃ(ə)n 'kɒntʊə] контур интегрирования

**intelligent cockpit** [ɪn'telɪdʒ(ə)nt 'kɒkprɪt] кабина лётчика (экипажа) с системой искусственного интеллекта

**interactive controls** [ɪntə'ræktɪv kɒn'trəʊlz] диалоговая система управления, интерактивная система управления

**inter-axis coupling** [ɪntər'æksɪs 'kʌplɪŋ] взаимосвязь каналов управления

**inter-axis crossfeeds** [ɪntər'æksɪs ,krɒs'fi:dʒ] перекрёстные связи между каналами

**interblade coupling** [ɪntə'bleɪd 'kʌplɪŋ] межлопастная связь

**interceptor** [ɪntə'septə] истребитель-перехватчик

**intercom/comms controls** [ɪntəkɒm,kɒmz kɒn'trəʊlz] пульт управления переговорным устройством и связным оборудованием

**intercontinental bomber** [ɪntəkə'nekʃ(ə)nəl 'bɒmɪə] межконтинентальный бомбардировщик

**interface compatibility** [ɪntə'feɪs kəm,pæɪə'bɪlɪtɪ] совместность на границе раздела

**interface crack** [ɪntə'feɪs 'kræk] трещина на границе раздела

**interior comfort** [ɪn'tɪ(ə)rɪə 'klɪmfəɪt] комфорт в кабине летательного аппарата

**interlaminar crack** [ɪntə'læmɪnə 'kræk] межслойная трещина

**intermediate approach** [ɪntə'mɪ:diət ə'prəʊtʃ] промежуточный участок захода на посадку

**intermediate casing** [ɪntə'mɪ:diət 'keɪsɪŋ] переходный корпус компрессора

**intermediate-pressure compressor**

[,intə'mi:diət 'pre]ə kəm'presə] компрессор среднего давления, КСД

**intermetallic compound** [ ,intəmɪ'tælɪk 'kɒmpaʊnd]

интерметаллическое соединение

**internal carriage** [in'tə:nl 'kærɪdʒ]

внутреннее размещение грузов

**internal electronic countermeasures** [in'tə:nl

ɪ,lek'trɒnɪk 'kauntə'meɪzəz] бортовые средства радиоэлектронного подавления, неподвесные средства радиоэлектронного подавления, неподвесные средства РЭП

**international airline** [ ,intə'næʃ(ə)nəl 'eɪəlɪn]

1. международная авиалиния 2. авиакомпания международных перевозок

**International Air Transport Association**

[ ,intə'næʃ(ə)nəl 'eə 'træns'pɔ:t ə,səʊs'i'eɪ](ə)n] международная ассоциация воздушного транспорта, ИАТА

**International Civil Airport Association**

[ ,intə'næʃ(ə)nəl 'sɪv(ə)l 'eə'pɔ:t ə,səʊs'i'eɪ](ə)n] международная ассоциация гражданских аэропортов, ИКАА

**interrogating aircraft** [in'terəgeɪtɪŋ 'ɛəkrɑ:ft]

запрашивающий летательный аппарат

**intershaft bearing** [ 'intə'ʃɑ:ft 'be(ə)rɪŋ]

подшипник соединительного вала

**intertask communication** [ ,intə'tɑ:sk

kə,mju'ni'keɪ](ə)n] взаимодействие между задачами, связь между задачами

**intertheater airlift** [ ,intə'θiətə 'eə,lɪft]

воздушные перевозки между театрами военных действий

**in-the-field conversion** [in,ðə'fi:ld kən'vɜ:ʃ(ə)n]

переоборудование в полевых условиях

**intralaminar crack** [ ,intrə'læmɪnə 'kræk]

внутрислоистая трещина

**intratheater airlift** [ ,intrə'θiətə 'eə,lɪft]

воздушные перевозки в пределах театра военных действий

**intratheater airlift aircraft** [ ,intrə'θiətə 'eə,lɪft

'ɛəkrɑ:ft] военно-транспортный самолёт для перевозок в пределах театра военных действий

**intratheater lift aircraft** [ ,intrə'θiətə 'lɪft 'ɛəkrɑ:ft]

= intratheater airlift aircraft

**intruder aircraft** [in'tru:də 'ɛəkrɑ:ft]

1. летательный аппарат-нарушитель 2. летательный аппа-

рат, создающий опасность столкновения 3. самолёт вторжения

**inventory aircraft** ['ɪnv(ə)ntri 'ɛəkrɑ:ft]

эксплуатирующиеся летательные аппараты, летательные аппараты, состоящие на вооружении

**inversely derived configuration** [in'vɜ:slɪ

dɪ'raɪvd kən,figjʊ'reɪ](ə)n] конфигурация, полученная обратным методом

**inverted camber** [in'vɜ:tid 'kæmbə]

обратная кривизна

**inverted flight accumulator** [in'vɜ:tid 'flaɪt

,'ə'kjʊ:mjuleɪtə] противоперегрузочный отсек (топливного бака)

**inviscid computation** [in'vɪsɪd ,kɒmpju'teɪ](ə)n]

расчёт без учёта вязкости

**IR camera** [ ,aɪ'a: 'kæm(ə)rə]

сокр от infrared camera инфракрасная камера

**IR channel** [ ,aɪ'a: 'tʃænl]

сокр от infrared channel инфракрасный канал

**iron bird** ['aɪən 'bɜ:d]

1. испытательный стенд 2. полунатурный моделирующий стенд

**iron bird configuration** ['aɪən 'bɜ:d

kən,figjʊ'reɪ](ə)n] компоновка испытательного стенда

**iron bomb** ['aɪən 'bɒm]

обычная АБ, неядерная авиационная бомба

**irrecoverable spin characteristics**

[ ,ɪrɪ'kʌv(ə)rəb(ə)l 'spɪn ,kærɪktə'rɪstɪks] 1. невыводимые штопорные характеристики 2. характеристики, не обеспечивающие выхода из штопора

**irreversible actuator** [ ,ɪrɪ'vɜ:səb(ə)l 'æktʃueɪtə] =**irreversible control****irreversible control** [ ,ɪrɪ'vɜ:səb(ə)l kən'trəʊl]

необратимое управление

**irreversible control actuator** [ ,ɪrɪ'vɜ:səb(ə)l

,'kən'trəʊl 'æktʃueɪtə] привод необратимого управления

**isometric controller** [ ,aɪsə'metɪk kən'trəʊlə]

динамометрическая ручка, ручка управления по усилию

**isometric muscular contraction** [ ,aɪsə'metɪk

'mʌskjʊlə kən'træktʃ(ə)n] изометрическое сокращение мышцы, сокращение мышцы с развитием усилия при фиксированной длине мышцы

**isoparametric coordinates** [ ,aɪsəpə'ræmitɪk

kəu'ɔ:dɪnɪts] изопараметрические координаты

# Jj

**jack** [dʒæk] 1. подъёмник, подъёмник шасси, подъёмник закрылков 2. силовой цилиндр

**jacket** ['dʒækɪt] куртка, лётная куртка

**jack load** ['dʒæk 'ləʊd] нагрузка на силовой цилиндр

**jack travel** ['dʒæk 'træv(ə)] ход выходного штока силового цилиндра, перемещение штока силового цилиндра

**jam** [dʒæm] 1. заедание (в механизме), заклинивание 2. применять преднамеренные радиопомехи, создавать помехи

**jammed elevator** ['dʒæmd 'elɪveɪtə] заклиненный руль высоты

**jammed stick** ['dʒæmd 'stɪk] заклиненная ручка управления

**jammer** ['dʒæmə] 1. средство радиоэлектронного подавления 2. станция помех, передатчик помех 3. летательный аппарат-постановщик помех; **self-protection** ~ бортовой передатчик помех системы индивидуальной защиты

**jamming** ['dʒæmɪŋ] 1. радиоэлектронное подавление, РЭП 2. постановка помех, создание помех; **standoff** ~ постановка помех без захода в зону объектов ПВО противника

**jamming aircraft** ['dʒæmɪŋ 'ɛəkra:ft] 1. самолёт радиоэлектронного подавления, самолёт РЭП 2. летательный аппарат-постановщик помех

**jamming power** ['dʒæmɪŋ 'paʊə] мощность системы постановки помех, мощность передатчика помех

**jamming priority** ['dʒæmɪŋ praɪ'ɔ:rtɪtɪ] приоритет постановки помех

**jamming response** ['dʒæmɪŋ rɪ'spɒns] ответные действия по постановке помех

**jam resistance** ['dʒæm rɪ'zɪstəns] 1. неподверженность заеданию, неподверженность заклиниванию 2. помехоустойчивость

**jam tolerance** ['dʒæm 'tɒl(ə)rəns] 1. стойкость к заклиниванию, стойкость к заеданию 2. стойкость к воздействию помех

**JATO** [dʒeɪtəʊ] 1. стартовый реактивный ускоритель 2. взлёт с реактивным ускорителем

**JATO bottle** [dʒeɪtəʊ 'bɒtl] стартовый реактивный ускоритель

**J-characterization** [dʒeɪ,kærɪktəraɪ'zeɪʃ(ə)n] определение J-интеграла прочности

**jellified propellant** ['dʒelɪfaɪd prə'pelənt] желеобразное ракетное топливо

**jerk** [dʒə:k] 1. резкое отклонение (рулей) 2. скорость изменения ускорения 3. вторая производная скорости по времени

**jerk-free transition** ['dʒə:k,frɪ: træn'zɪʃ(ə)n] плавный переход, переход без рывка

**jet** [dʒet] 1. реактивный двигатель 2. реактивный самолёт 3. струя, реактивная струя, струйное течение 4. форсунка, сопло, жиклёр, **all-digital**

~ реактивный самолёт с полностью цифровым электронным оборудованием, **annular** ~ кольцевая струя, **closely spaced ~s** близкорасположенные струи, **Coanda** ~ обтекающая струя с возникновением эффекта Коанда, **fastest selling** ~ реактивный самолёт с наилучшим сбытом, **forward-flowing** ~ распространяющаяся вперёд струя, **fountain** ~ восходящая струя (при взаимодействии приземных потоков), **free** ~ свободная струя, **hydrazine** ~ гидразиновый ЖРД, гидразиновый жидкостный ракетный двигатель, **impinging ~s** соударяющиеся струи, **in line ~s** продольно расположенные струи, **medium-weight**

~ средний реактивный самолёт, **particle-laden** ~ струя с частицами, **short-haul** ~ реактивный самолёт местных воздушных линий, **sideways-thrusting** ~ струя для создания поперечной силы, струя, выдуваемая для создания боковой силы. **supersonic** ~ 1. сверхзвуковая струя 2. сверхзвуковой реактивный самолёт, **surveillance** ~ разведывательный реактивный самолёт, **triengine** ~ трехдвигательный реактивный самолёт, **under-expanded** ~ недорасширенная струя, **vertical** ~ 1. вертикальная струя 2. подъёмный реактивный двигатель, **wall** ~ пристеночная струя, струя у границы, **wide-bodied** ~ широкофюзеляжный реактивный самолет

**jet aircraft** [dʒet 'ɛəkra:ft] реактивный летательный аппарат

**jet airframe** [dʒet 'ɛəfreɪm] реактивный самолет

**jet airlifter** [dʒet 'ɛə,lɪftə] реактивный военнотранспортный самолёт

**jet alpha** [dʒet 'ælfə] угол наклона реактивной струи

**jet angle** [dʒet 'æŋg(ə)] угол наклона струи, угол поворота струи

**jet area** [dʒet 'e(ə)nə] площадь сечения струи

**jet-augmented vortex concept** [dʒetə:g'mentɪd 'vɔ:teks 'kɒnsɛpt] принцип усиления вихрей с помощью струи

**jet balanced configuration** [dʒet'bælənst kən,figju'rei](ə)n] схема летательного аппарата со струйной балансировкой

**jet breakup** [dʒet 'breɪkʌp] разрушение струи, распад струи

**jet crew** [dʒet 'kru:] экипаж реактивного самолёта

**jet data** [dʒet 'deɪtə] характеристики струи

**jet-flap aircraft** [dʒet'flæp 'ɛəkrɑ:ft] = **jet-flapped aircraft**

**jet-flap airfoil** [dʒet'flæp 'ɛəfɔɪl] крыло со струйным закрылком

**jet-flapped aircraft** [dʒet'flæpt 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат со струйными закрылками

**jetliner** [dʒet,laɪnə] реактивный воздушный лайнер

**jet momentum coefficient** [dʒet mə(u)mentəm ,kœu fi](ə)nt] коэффициент импульса струи

**jetpipe** [dʒetpaɪp] удлинительная труба выходного устройства ТРД, выходная труба

**jet-powered aircraft** [dʒet'pauəd 'ɛəkrɑ:ft] = **jet aircraft**

**jet-propelled aircraft** [dʒetprə'peld 'ɛəkrɑ:ft] = **jet aircraft**

**jet reaction control** [dʒetri'æk](ə)n kɒn'trɔʊl] реактивное управление, струйное управление

**jetstream** [dʒetstri:m] 1. струйное течение 2. реактивная струя

**jettison** [dʒetɪs(ə)n] 1. слив топлива, аварийный слив 2. сброс, сбрасывание (груза), **fuel** ~ аварийный слив топлива, ~ **manifold** коллектор аварийного слива топлива, ~ **nozzle** сопло системы аварийного слива топлива

**jettisonable cockpit** [dʒetɪs(ə)nəbl 'kɒkpɪt] отделяемая кабина экипажа, отделяемая кабина лётчика

**jet-wing interaction** [dʒet,wɪŋ ,ɪntə'ræk](ə)n] взаимодействие струи с крылом

**jig** [dʒɪg] стапель, сборочное приспособление; **assembly** ~ сборочный стапель, ~ **twist** конструктивная крутка, ~-**saw** окончательная сборка летательного аппарата

**jinking cycle** [dʒɪŋkɪŋ 'saɪk(ə)l] манёвр, цикл маневрирования летательного аппарата

**J-integral** [dʒeɪ'ɪntɪgrəl] J-интеграл

**J-integral analysis** [dʒeɪ'ɪntɪgrəl ə'nælɪsɪs] исследование с использованием J-интеграла

**J-integral method** [dʒeɪ'ɪntɪgrəl 'meθəd] метод J-интеграла

**jock** [dʒɒk] разг лётчик; **fighter** ~ лётчик-истребитель

**joined wing** [dʒɔɪnd 'wɪŋ] сочленённое крыло

**joined-wing aircraft** [dʒɔɪnd 'wɪŋ 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с сочленённым крылом

**joined wing configuration** [dʒɔɪnd 'wɪŋ kən,figju'rei](ə)n] 1. схема летательного аппарата с сочленённым крылом 2. схема сочленённого крыла

**joined-wing design** [dʒɔɪnd 'wɪŋ dɪ'zain] схема летательного аппарата с сочленённым крылом, летательный аппарат с сочленённым крылом

**joined-wing structure** [dʒɔɪnd 'wɪŋ 'strʌktʃə] 1. конструкция сочленённого крыла 2. конструкция летательного аппарата с сочленённым крылом

**joint** [dʒɔɪnt] 1. узел 2. разъём 3. стык, шов, соединение, сочленение; **adhesive-bonded** ~ клеевое соединение, **airframe** ~ соединение элементов конструкции планёра летательного аппарата, **bolted** ~ болтовое соединение, **butt** ~ соединение встык, стыковое соединение, **circumferential** ~ круговой шов, шов по окружности, **constant velocity** ~ шарнир постоянного угловой скорости, **damped** ~ соединение с демпфированием, **interwing** ~ узел соединения плоскостей сочленённого крыла, ~ **airworthiness requirements** единые (общеевропейские) нормы лётной годности, **lap** ~ соединение внахлёт, **mechanically fastened** ~ механическое соединение, **metal-to-metal** ~ соединение металлических элементов, **multiple-bolt** ~ многоболтовое соединение, **pin** ~ 1. штифтовое соединение 2. шарнирное соединение, болтовое соединение, **radome hinge** ~ шарнирный узел крепления обтекателя РЛС, **skin** ~ соединение панелей обшивки, **splice** ~ стыковое соединение с накладками, **weld-bonded** ~ клеесварное соединение, **wing fold hinge** ~ шарнир складывания крыла, **wing pivot** ~ шарнир поворота консоли крыла

**joint damping** [dʒɔɪnt 'dæmpɪŋ] демпфирование, создаваемое соединением

**Joukowski airfoil** [dʒu:'kɒvski 'ɛəfɔɪl] аэродинамический профиль Жуковского

**Joukowski transformation** [dʒu:'kɒvski ,trænsfə'meɪ](ə)n] преобразование Жуковского

**JTIDS aircraft** [dʒeɪti: aɪdi:'es 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с аппаратурой единой системы распределения тактической информации

**JTIDS data** [dʒeɪti: aɪdi:'es 'deɪtə] данные, передаваемые с использованием единой системы распределения тактической информации

**JTIDS gear** [dʒeɪti: aɪdi:'es 'gɪə] аппаратура единой системы распределения тактической информации

**JTIDS information** [dʒeɪti: aɪdi:'es ,ɪnfə'meɪ](ə)n] данные единой системы распределения тактической информации

**JTIDS link** [dʒeɪti: aɪdi:'es 'lɪŋk] канал единой системы распределения тактической информации

**JTIDS platform** [dʒeɪti: aɪdi:'es 'plætfɔ:m] носитель аппаратуры единой системы распределения тактической информации



**JTIDS terminal** [ˌdʒeɪtiː aɪdiː'es 'tə:mɪn(ə)] терминал единой системы распределения тактической информации

**Juliett** [ˈdʒuːliət] буква J в радиосвязи

**jump** [dʒʌmp] **1.** скачок, перепад, резкое изменение **2.** прыжок с парашютом; **main gear** ~ раздвижение основных стоек шасси (для прыжкового взлёта), **nose gear** ~ раздвижение передней стойки шасси (для прыжкового взлёта), **parachute** ~ прыжок с парашютом, **pressure** ~ скачок давления, **static** ~ раздвижение стойки прыжкового шасси на месте

**jump aircraft** [dʒʌmp 'ækra:ft] летательный аппарат для прыжков (с парашютом)

**jump assist** [dʒʌmp ə'sɪst] использование прыжкового взлёта

**jump curve** [dʒʌmp 'kə:v] диаграмма работы прыжковой стойки (шасси)

**jump energy** [dʒʌmp 'enədʒɪ] энергия для прыжкового взлёта

**jumper** ['dʒʌmpə] парашютист

**jumpjet** ['dʒʌmpdʒet] реактивный летательный аппарат вертикального взлёта

**jump landing gear** ['dʒʌmp 'lændɪŋ 'gɪə] шасси для прыжкового взлёта, прыжковое шасси

**jump-master** ['dʒʌmp 'ma:stə] выпускающий при парашютных прыжках

**jump platform** ['dʒʌmp 'plætfɔ:m] площадка для прыжков с парашютом

**jump takeoff** ['dʒʌmp 'teɪkɒf] прыжковый взлёт

**junction** ['dʒʌŋkʃ(ə)n] соединение, стык, сочленение; ~ **frame** стыковочный шпангоут, ~ **plane** плоскость стыка

**junction** ['dʒʌŋkʃ(ə)n] **1.** переход **2.** соединение, стык, сочленение **3.** место соединения; **trailing-edge/fuselage** ~ сопряжение задней кромки крыла с фюзеляжем

**Junior Service** ['dʒuːniə 'sɜ:vɪs] BBC Великобритании

# Kk

**Kalman estimator** ['kælmæn 'estimeitə] фильтр

Калмана, оценитель в виде фильтра Калмана

**Kalman filter** ['kælmæn 'filtə] фильтр Калмана

**Kalman filter estimator** ['kælmæn 'filtə 'estimeitə]

фильтр Калмана, оценитель в виде фильтра Калмана

**Kalman filter observer** ['kælmæn 'filtə əb'zə:və]

наблюдатель Калмана

**Kalman-filter technology** ['kælmæn, 'filtə

tek'nolədʒi] метод фильтрации Калмана

**Kalman gain** ['kælmæn 'geɪn] коэффициент уси-

ления фильтра Калмана

**Kalman smoother** ['kælmæn 'smu:ðə] сглажи-

вающий фильтр Калмана

**Kaman servo flap** ['kæmæn 'sə:vəu, flæp] серво-

руль Камана

**Karman-Trefftz airfoil** ['ka:mæn 'trefts 'ɛəfɔɪl] про-

филь Кармана—Треффтца

**keel** [ki:l] продольная нижняя балка, килевая

балка

**keel pocket** ['ki:l 'pɒkɪt] килевой карман (дельта-

плана)

**keeping** ['ki:piŋ] 1. стабилизация 2. поддержа-

ние; **air-to-air station** ~ стабилизация относительного положения летательного аппарата (при дозаправке топливом в полёте)

**k-e model** [,kei'i: 'mɒd(ə)] модель турбулентно-

сти

**kernel** [kə:nl] ядро; ~ **of integral equation** ядро ин-

тегрального уравнения, ~ **function** функция ядра интегрального уравнения, ~ **function method** метод функций ядра интегрального уравнения

**kerosene fuel** ['kə:əu, si:n 'fjuəl] керосиновое то-

пливо

**kevlar** ['kevlə] кевлар, волокно на основе ароматических полиамидов; ~ **armored seat** кресло с

броней из кевлара, ~ **reinforced** армированный кевларом, ~ **epoxy prepreg** кевларэпоксидный препрег

**keyboard** ['ki:bɔ:d] 1. клавишный пульт, кнопоч-

ный пульт 2. клавиатура; **data entry** ~ клавишный пульт ввода данных, **pilot** ~ клавишный пульт лётчика, кнопочный пульт лётчика

**keyboard control** ['ki:bɔ:d kɒn'trəʊl] 1. кнопочное

управление, клавишное управление 2. управление от клавиатуры

**keyboard controls** ['ki:bɔ:d kɒn'trəʊlz] кнопочный

пульт управления, клавишный пульт управления

**keypad** ['ki:pæd] клавиатура; **touch-sensitive** ~

малая сенсорная клавиатура

**kick** [kɪk] 1. удар 2. резкое отклонение, дача руля;

**full rudder pedal** ~ дача педалей управления рулем направления на полный ход, **rudder** ~ дача руля направления, **yaw** ~ **out** резкий разворот по курсу без крена

**kickback** ['kɪkbæk] 1. отдача 2. обратный удар

**kick-off-drift** ['kɪkɒf,drɪft] резкое устранение угла

упреждения сноса (перед касанием взлётно-посадочной полосы)

**kill** [kɪl] 1. уничтожение цели 2. попадание в цель,

поражение 3. число пораженных целей 4. поражать; **expected** ~ **s** ожидаемое число уничтоженных целей, **hard** ~ поражение оружием (в отличие от радиоэлектронного подавления), ~ **position** положение для ведения огня на поражение летательного аппарата противника, **soft** ~ радиоэлектронное подавление

**kill-box** ['kɪlbɒks] квадрат нанесения авиационного удара

**Kilo** ['ki:ləu] буква К в радиосвязи

**kinematic chain** [,kaini'mætɪk 'tʃeɪn] кинематическая цепь

**kinematic coefficient of viscosity** [,kaini'mætɪk ,kəu'frɪʃ(ə)nt ,ɒv(,)vɪs'kɒsɪti] кинематический коэффициент вязкости

**kinematic constraint** [,kaini'mætɪk kən'streɪnt] кинематическая связь

**kinematic coupling** [,kaini'mætɪk 'kʌplɪŋ] 1. кинематическое взаимодействие 2. кинематическая перекрёстная связь

**kinematic effects** [,kaini'mætɪk 'ɪfekts] влияние кинематического взаимодействия

**kinematic equation** [,kaini'mætɪk 'i'kwɛɪz(ə)n] кинематическое уравнение

**kinematic estimate** [,kaini'mætɪk 'estimeɪt] кинематическая оценка

**kinematic excitation** [,kaini'mætɪk ,ɛksaɪ'teɪʃ(ə)n] кинематическое возбуждение

**kinematic model** [ˌkaɪni'mætɪk 'mɒd(ə)] кинематическая модель

**kinematic relation** [ˌkaɪni'mætɪk rɪ'leɪʃ(ə)n] кинематическое соотношение

**kinematic representation** [ˌkaɪni'mætɪk ˌreprɪzən'teɪʃ(ə)n] кинематическое описание

**kinematics** [ˌkaɪni'mætɪks] кинематика; **attitude** ~ кинематика углового движения, **engagement** ~ кинематика движения летательного аппарата в воздушном бою, **finite-rotational** ~ кинематика поворота на конечный угол, **flight** ~ кинематика полёта, **main gear** ~ кинематика уборки и выпуска основных опор шасси, **nose gear** ~ кинематика уборки и выпуска передней опоры шасси, **small-strain** ~ кинематика при малых деформациях, **wheel-pivoting** ~ кинематика поворота колеса при уборке шасси

**kinematic viscosity** [ˌkaɪni'mætɪk vɪs'kɒsɪti] кинематическая вязкость

**kinesthetic cues** [ˌkaɪni:s'θetɪk 'kju:z] двигательная (мышечно-суставная) информация, кинестетическая информация

**kinetic energy** [k(a)'netɪk 'enədʒi] кинетическая энергия

**kinetic-energy weapon** [k(a)'netɪk 'enədʒɪ 'wepən] оружие кинетической энергии

**kinetic model** [k(a)'netɪk 'mɒd(ə)] кинетическая модель

**kinetic pressure** [k(a)'netɪk 'preʃə] динамическое давление, скоростной напор

**kingpost** ['kɪŋpəʊst] мачта (дельтаплана)

**kink** [kɪŋk] 1. точка излома 2. излом, перегиб; **leading-edge** ~ излом по передней кромке, ~ **effect** влияние излома (кромки крыла), ~ **ed edge** кромка с изломом, ~ **ed lip** входная кромка с изломом, ~ **ed winglet** концевая аэродинамическая поверхность с изломом кромки

**kit** [kɪt] набор, комплект (приборов, инструментов); **ambulance** ~ комплект санитарного оборудования, **bird strike** ~ комплект деталей для повышения птицестойкости, **drogue-coupling** ~ комплект деталей для крепления заправочного конуса, **medical evacuation** ~ комплект оборудования для транспортно-санитарных операций, **mission support** ~ комплект средств обеспечения выполнения задачи, **modification** ~ ком-

плект для модификации летательного аппарата, **prototype** ~ опытный комплект оборудования, **retrofit** ~ комплект для переоборудования ранее построенных изделий, **survival** ~ 1. НАЗ, носимый аварийный запас 2. индивидуальный комплект средств жизнеобеспечения 3. БАЗ, бортовой аварийный запас 4. сбрасываемый потерпевшему бедствие экипажу аварийный комплект, **war readiness spares** ~ комплект запчастей для обеспечения боеготовности летательного аппарата, **winterisation** ~ комплект оборудования для обеспечения эксплуатации в условиях низких температур

**kit-based aircraft** ['kɪt,bɛɪzd 'ɛəkrɑ:ft] = **kit-built aircraft**

**kit-built** ['kɪt,bɪlt] построенный из набора готовых компонентов, собранный из набора готовых агрегатов и узлов

**kit-built aircraft** ['kɪt,bɪlt 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат любительской постройки (из набора готовых компонентов)

**kitplane** ['kɪtpleɪn] самолет, собранный из набора готовых агрегатов и узлов

**kneeing** ['ni:lɪŋ] укорачивание стоек шасси (для уменьшения высоты пола грузовой кабины при погрузке-разгрузке)

**kneeing facility** ['ni:lɪŋ fə'sɪlɪti] устройство для укорачивания стойки шасси

**kneeing landing gear** ['ni:lɪŋ 'lændɪŋ 'gɪə] шасси с механизмом уменьшения высоты стоек на земле при погрузочно-разгрузочных работах

**knife edge** [ˌnaɪf'edʒ] 1. ножевая опора 2. острая кромка

**knife-edge bearing** [ˌnaɪf'edʒ 'be(ə)rɪŋ] ножевая опора, призматическая опора

**knife-edge pass** [ˌnaɪf'edʒ 'pɑ:s] пролет «на ноже», пролёт с креном 90° по прямой

**knowledge-based control** ['nɒlɪdʒ,bɛɪzd kɒn'trəʊl] управление с использованием базы знаний

**K/S-amplitude ratio plot** [ˌkeɪ'es 'æmplitju:d 'reɪʃəʊ 'plɒt] амплитудная частотная характеристика звена с передаточной функцией K/S

**K/S like aircraft** [ˌkeɪ'es 'laɪk 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с передаточной функцией K/S

# LI

**laboratory** [læ'borətəri] лаборатория; **avionics** ~ лаборатория БРЭО, лаборатория бортового радиоэлектронного оборудования, **avionics flying** ~ летающая лаборатория для испытаний БРЭО, летающая лаборатория для испытаний бортового радиоэлектронного оборудования, **climatic** ~ климатическая лаборатория, лаборатория для проведения климатических исследований, **flight dynamics** ~ лаборатория динамики полёта, **structural** ~ лаборатория прочности, ~ **simulation** лабораторная имитация

**labor-intensive maintenance** ['leɪbə(,)ɪn,tensɪv 'meɪnt(ə)nəns] трудоёмкое техническое обслуживание

**labor-intensive task** ['leɪbə(,)ɪn,tensɪv 'tɑ:sk] трудоёмкая задача

**ladder** ['lædə] 1. трап 2. лестница, стремянка; **boarding** ~ входная лестница, **pitch** ~ вертикальная шкала углов тангажа, **retractable** ~ складная лестница, убирающаяся лестница

**lag** ['læɡ] 1. задержка, запаздывание, отставание 2. инерционное звено; **aerodynamic** ~ аэродинамическое запаздывание, **airframe** ~ запаздывание планёра летательного аппарата, **airspeed** ~ запаздывание изменения воздушной скорости, **control system** ~ запаздывание в системе управления, **downwash** ~ запаздывание скоса потока вниз, **engine** ~ 1. запаздывание, вносимое двигателем 2. время приемистости двигателя, **filter** ~ запаздывание фильтра, **first-order** ~ инерционное звено первого порядка, **glideslope** ~ запаздывание коррекции при отклонении от глиссады, **Kussner lift growth** ~ постоянная времени передаточной функции Кюсснера по подъёмной силе, **neuromuscular** ~ нервно-мышечное запаздывание, **open-loop** ~ запаздывание в разомкнутом контуре, **pneumatic** ~ запаздывание пневматической системы, запаздывание в пневмотракте измерителя давления, **propulsion** ~ 1. запаздывание, вносимое двигателем 2. время приемистости двигателя 2. запаздывание в установлении тяги, запаздывание изменения тяги, **transient** ~ переходное запаздывание, **Wagner function** ~

постоянная времени в передаточной функции Вагнера

**lag angle** ['læɡ 'æŋɡ(ə)] угол отставания лопасти несущего винта, угол качения лопасти несущего винта

**lag compensation** ['læɡ ,kɒmpən'seɪʃ(ə)n] 1. компенсация запаздывания 2. компенсирующее запаздывание, компенсация запаздыванием

**lag compensator** ['læɡ 'kɒmpən'seɪtə] компенсатор запаздывания

**lag contribution** ['læɡ ,kɒn'trɪ'bju:ʃ(ə)n] 1. влияние на запаздывание 2. вклад в запаздывание

**lag damper** ['læɡ 'dæmpə] = **lead-lag damper**

**lag damping** ['læɡ 'dæmpɪŋ] = **lead-lag damper**

**lag deflection** ['læɡ dɪ'flekʃ(ə)n] 1. величина отставания (лопасти несущего винта) 2. отклонение в плоскости вращения

**lag degree of freedom** ['læɡ dɪ'grɪ: ,ɔv'fri:dəm] степень свободы качения лопасти

**lag dynamics** ['læɡ daɪ'næmɪks] 1. динамика качения лопасти несущего винта 2. динамика запаздывания

**lag equalization** ['læɡ ,i:kwəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] 1. компенсирующее запаздывание, вносимое в систему управления 2. введение (лётчиком) компенсирующего запаздывания в систему управления, компенсация запаздыванием

**lag error** ['læɡ 'erə] ошибка вследствие запаздывания

**lagging angle** ['læɡɪŋ 'æŋɡ(ə)] = **lag angle**

**lag hinge offset** ['læɡ 'hɪndʒ ,ɔf'set] вынос вертикального шарнира винта

**lag moment** ['læɡ 'məʊmənt] 1. момент относительно вертикального шарнира 2. момент в плоскости вращения

**lag pursuit** ['læɡ pə'sju:t] преследование с отставанием

**lag-pursuit roll** ['læɡ pə'sju:t 'rəʊl] бочка при преследовании с отставанием

**lag shaping** ['læɡ 'ʃeɪpɪŋ] формирование сигнала с запаздыванием

**laminar** ['læmɪnə] 1. ламинарный (о потоке) 2. пластинчатый, слоистый (о материале); ~ **boundary layer** ламинарный пограничный слой, ~-**to-tur-**

**bulent transition** турбулизация потока, переход ламинарного течения в турбулентное

**laminar flow** ['læmɪnə,fləu] ламинарное течение

**laminar-flow airfoil** ['læmɪnə,fləu 'ɛəfɔɪl] 1. ламинарный профиль, аэродинамический профиль с ламинарным обтеканием 2. аэродинамическая поверхность с ламинарным обтеканием

**laminar flow control** ['læmɪnə,fləu kən'trəʊl] ламинаризация обтекания

**laminar-flow-control airfoil** ['læmɪnə,fləu ,kən'trəʊl 'ɛəfɔɪl] профиль с ламинаризацией обтекания

**laminar flow control structure** ['læmɪnə,fləu ,kən'trəʊl 'strʌktʃə] конструкция крыла с системой ламинаризации обтекания

**laminar flow maintainability** ['læmɪnə,fləu ,meɪnteɪn(ə)'bɪləbɪlɪtɪ] возможность поддержания ламинарного обтекания

**laminar flow technology** ['læmɪnə,fləu tek'nɒlədʒɪ] техника систем ламинаризации обтекания

**laminar separation** ['læmɪnə ,sepə'reɪʃ(ə)n] отрыв ламинарного потока

**laminar** ['læmɪn(e)ɪt] слоистый материал, слоистый пластик; **angle-ply** ~ перекрёстно армированный слоистый материал, **asymmetric** ~ слоистый материал с несимметричным расположением слоёв, **balanced** ~ сбалансированный по ориентации волокон в слоях слоистый материал, **composite** ~ слоистый композиционный материал, **cross-ply** ~ перекрёстно армированный слоистый материал, **notched** ~ слоистый материал с надрезом, **symmetric** ~ слоистый материал с симметричным расположением слоёв, **unbalanced** ~ несбалансированный по ориентации волокон в слоях слоистый материал, **unsymmetrical** ~ слоистый материал с несимметричным расположением слоёв

**laminar arrangement** ['læmɪn(e)ɪt ə'reɪndʒmənt] схема расположения слоёв

**laminated beam** ['læmɪneɪtɪd 'bi:m] слоистая балка

**lamp** [læmp] 1. фара, лампа 2. светильник; **emergency egress** ~ фара освещения аварийного выхода летательного аппарата, **landing** ~ посадочная фара, **taxy** ~ рулежная фара

**Lanczos algorithm** ['lɑ:nsɔː] 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм Ланцоша

**Lanczos method** ['lɑ:nsɔː] 'meθəd] метод Ланцоша

**Lanczos solver** ['lɑ:nsɔː] 'sɒlvə] решатель Ланцоша

**land** [lænd] 1. земля 2. наземного базирования, сухопутный 3. приземляться, совершать посадку, производить посадку

**land accident** ['lænd 'æksɪd(ə)ntɪ] 1. происшествие при приземлении 2. наземное происшествие

**land aircraft** ['lænd 'ɛəkrɑ:ft] = **land-based aircraft**

**land base** [lænd 'beɪs] наземная база

**land-based aerostat** ['lænd 'beɪzd 'e(ə)rə(ʊ)stæt] аэростат наземного базирования

**land-based aircraft** ['lænd 'beɪzd 'ɛəkrɑ:ft] 1. летательный аппарат наземного базирования, сухопутный летательный аппарат 2. самолёт базовой авиации

**land-based design** ['lænd 'beɪzd dɪ'zain] летательный аппарат наземного базирования, проект летательного аппарата наземного базирования

**land-based takeoff weight** ['lænd 'beɪzd 'teɪkɒf,weɪt] масса при взлёте с наземного аэродрома

**land impact** ['lænd 'ɪmpækt] удар летательного аппарата о землю

**landing** ['lændɪŋ] 1. приземление, посадка 2. десантирование, выброска десанта 3. посадочный 4. десантный; **3-point** ~ посадка на три точки, посадка на все опоры шасси, **all-weather** ~ посадка в любых метеоусловиях, **angle-deck** ~ посадка на угловую палубу авианосца, **approach-flap** ~ посадка с закрылками в положении для захода на посадку, **arrested** ~ посадка с использованием аэрофинишера, посадка с использованием аэродромной тормозной установки, **assault** ~ посадка для выгрузки десанта в условиях противодействия противника, **confined area** ~ посадка в стеснённых условиях, **crosswind** ~ посадка при боковом ветре, **dead-stick** ~ посадка с отказавшим двигателем, посадка с неработающим двигателем, **dry thrust vertical** ~ вертикальная посадка при нефорсированном режиме работы двигателя, **engine out** ~ посадка с неработающим двигателем, **failed tire** ~ посадка с разрывом пневматика, **flapped** ~ посадка с выпущенными закрылками, **full-stall** ~ посадка при полностью срывном обтекании, **grade A** ~ отличная выполненная посадка, **instrument** ~ инструментальная посадка, посадка по приборам, ~ **from hover** посадка с зависанием, ~ **in autorotation** посадка на режиме авторотации, **lateral-offset** ~ посадка при боковом отклонении от заданного курса, **maximum effort** ~ посадка с попыткой достижения наилучших показателей, **maximum performance** ~ посадка с наилучшими показателями, **night/weather** ~s посадки в темное время суток и в неблагоприятных погодных условиях, **one-engine-inoperative** ~ посадка с одним неработающим двигателем, **penetration** ~ посадка с прохождением опасной зоны, **reverse-thrust** ~ посадка с реверсированием тяги, **sidestick** ~ посадка с использованием боковой ручки управления, **three-engine** ~ посадка с тремя работающими двигателями из четырёх, **touch-and-go** ~ приземление с немедленным взлётом, **trim inoperative** ~ посадка с неработающим триммером, **unarrested** ~ посадка без использования аэрофинишера, посадка без использования аэродромного тормозного устройства, **uneventful** ~ благополучная посадка, **wheels-down** ~ посадка с выпущенным шасси, **wheels-up** ~ посадка с убраным шасси

**landing abort** ['lændɪŋ ,ə'bo:t] прекращение посадки

**landing accident** ['lændɪŋ 'æksɪd(ə)nt] = **land accident**

**landing aid** ['lændɪŋ 'eɪd] 1. средство обеспечения посадки 2. посадочное устройство

**landing approach** ['lændɪŋ ə'prəʊtʃ] заход на посадку, ~ **handling qualities** характеристики управляемости при заходе на посадку, ~ **path** траектория захода на посадку, ~ **speed** скорость захода на посадку

**landing checklist** ['lændɪŋ 'tʃeklɪst] карта контрольных проверок перед посадкой, карта контрольных: проверок при посадке

**landing clearance** ['lændɪŋ 'kli:(ə)rəns] разрешение на посадку

**landing condition** ['lændɪŋ kən'dɪ:(ə)n] посадочный режим

**landing conditions** ['lændɪŋ kən'dɪ:(ə)nz] условия посадки

**landing configuration** ['lændɪŋ kən,fiɡju'reɪ:(ə)n] посадочная конфигурация

**landing damage** ['lændɪŋ 'dæmɪdʒ] повреждение при посадке

**landing decision point** ['lændɪŋ dɪ'sɪz(ə)n 'pɔɪnt] точка принятия решения при посадке (о продолжении посадки или уходе на второй круг); ~ **height** высота принятия решения о продолжении посадки или уходе на второй круг

**landing dispersion** ['lændɪŋ dɪs'pɜ:(ə)n] разброс точек приземления

**landing distance** ['lændɪŋ 'dɪst(ə)ns] 1. длина пробега при посадке 2. посадочная дистанция, ~ **equation** формула длины пробега, формула посадочной дистанции

**landing dynamics** ['lændɪŋ daɪ'næmɪks] динамика посадки

**landing field length** ['lændɪŋ 'fi:ldleŋθ] длина посадочной полосы

**landing flap** ['lændɪŋ 'flæp] 1. закрылок в посадочном положении 2. посадочный закрылок, посадочный щиток; ~ **tests** испытания при посадочном положении закрылков

**landing flare** ['lændɪŋ 'fleə] выравнивание при посадке, ~ **lift coefficient** коэффициент подъемной силы на режиме выравнивания при посадке

**landing footprint** ['lændɪŋ 'fut,prɪnt] область разброса точек приземления

**landing gear** ['lændɪŋ 'ɡiə] шасси, посадочное устройство; ~ **design** конструкция шасси, проектирование шасси, ~ **emergency** аварийная ситуация вследствие отказа системы уборки и выпуска шасси, ~ **failure** поломка шасси, ~ **handle** рычаг управления шасси, ~ **load** нагрузка на шасси, ~ **nacelle** выступающий обтекатель отсека шасси, ~ **placard speed** ограничение скорости при выпущенном шасси, ~ **response** динамические характеристики шасси, ~ **sponsor** боковой фюзеляжный обтекатель шасси

**landing gear cylinder** ['lændɪŋ 'ɡiə 'sɪlɪndə] цилиндр уборки и выпуска шасси

**landing gear deflection** ['lændɪŋ 'ɡiə dɪ'flekʃ(ə)n] обжатие пневматика и амортизатора шасси

**landing gear wheel** ['lændɪŋ 'ɡiə 'wi:l] колесо шасси

**landing gear wheel base** ['lændɪŋ 'ɡiə 'wi:l 'beɪs] база колёсного шасси

**landing guidance** ['lændɪŋ 'ɡaɪd(ə)ns] 1. управление посадкой 2. наведение при посадке; ~ **display** посадочный командно-пилотажный индикатор, ~ **system** система наведения при посадке

**landing impact** ['lændɪŋ 'ɪmpækt] посадочный удар; ~ **load factor** перегрузка при посадочном ударе, ~ **velocity** скорость в момент приземления

**landing instructions** ['lændɪŋ ɪn'strʌkʃ(ə)nz] диспетчерские указания по выполнению посадки

**landing lamp** ['lændɪŋ 'læmp] посадочная фара

**landing law** ['lændɪŋ 'lɔ:] закон, реализуемый при посадке

**landing light** ['lændɪŋ 'laɪt] 1. аэродромный посадочный огонь 2. взлётно-посадочная фара

**landing maneuver** ['lændɪŋ ,mæ'nu:və] посадочный манёвр; ~ **fuel** 1. топливо, расходуемое в посадочном манёвре 2. запас топлива для маневрирования при посадке

**landing minimum** ['lændɪŋ 'mɪnɪməm] минимум погоды для посадки, посадочный минимум погоды

**landing order** ['lændɪŋ 'ɔ:də] последовательность посадок

**landing path** ['lændɪŋ 'pɑ:θ] посадочная траектория, траектория посадки

**landing performance** ['lændɪŋ pɜ:fɔ:məns] посадочные характеристики; ~ **scatter** 1. отклонения от требуемой траектории посадки 2. разброс точек приземления 3. разброс значений посадочных характеристик

**landing procedure** ['lændɪŋ prə'sɪ:dʒə] схема посадки

**landing roll** ['lændɪŋ 'rəʊl] длина пробега при посадке, пробег при посадке; ~-**out distance** длина пробега при посадке

**landing rollout** ['lændɪŋ 'rəʊlɔut] пробег при посадке; ~ **flowfield** поле течения на посадочном пробеге

**landing sequence** ['lændɪŋ 'si:kwəns] последовательность действий при посадке

**landing setting** ['lændɪŋ 'setɪŋ] 1. посадочный угол отклонения 2. посадочное положение

**landing slot** ['lændɪŋ 'slɒt] временной интервал между посадками

**landing space** ['lændɪŋ 'speɪs] воздушное пространство в зоне полосы воздушных подходов

**landing speed** ['lændɪŋ 'spi:d] посадочная скорость

**landing trajectory** ['lændɪŋ trə'dʒekt(ə)rɪ] посадочная траектория

**landplane** ['lændpleɪn] сухопутный самолёт, самолёт наземного базирования

**lane** [leɪn] 1. коридор, воздушная трасса 2. канал управления; **actuation** ~ канал привода, **computing** ~ вычислительный тракт

**large aircraft** [la:dʒ 'ɛəkrɑ:fɪt] 1. тяжёлый летательный аппарат 2. летательный аппарат больших размеров

**large-amplitude flutter** [la:dʒ'æmplɪtju:d 'flʌtə] флаттер с большой амплитудой колебаний

**large-amplitude limit cycle** [la:dʒ'æmplɪtju:d 'lɪmɪt 'saɪk(ə)] предельный цикл с большой амплитудой колебаний

**large-amplitude maneuver** [la:dʒ'æmplɪtju:d ,mæ'nu:və] манёвр с большой амплитудой отклонений от исходных параметров движения

**large-amplitude motion** [la:dʒ'æmplɪtju:d 'məʊ](ə)n колебательное движение большой амплитуды

**large-amplitude response** [la:dʒ'æmplɪtju:d rɪ'spɒns] ответные колебания большой амплитуды

**large-amplitude vibration** [la:dʒ'æmplɪtju:d vaɪ'breɪ](ə)n колебания с большой амплитудой

**large-amplitude wing rock** [la:dʒ'æmplɪtju:d 'wɪŋrɒk] боковые колебания большой амплитуды с преобладающим качением по крену

**large-bandwidth channel** [la:dʒ'bændwɪð 'tʃænl] канал с широкой полосой пропускания

**large-deflection canards** [la:dʒdɪ'flek](ə)n kæ'nɑ:dʒ консоли переднего горизонтального оперения с большими углами отклонения

**large-deflection input** [la:dʒdɪ'flek](ə)n 'ɪnpʊt] большое отклонение органа управления

**large-format camera** [la:dʒ'fɔ:mæt 'kæm(ə)rə] широкоформатный фотоаппарат

**large-format display** [la:dʒ'fɔ:mæt dɪs'pleɪ] широкоформатный индикатор, индикатор с большим форматом изображения

**large-production-run aircraft** [la:dʒprə'dʌk](ə)n 'rʌn 'ɛəkrɑ:fɪt] летательный аппарат массового производства

**large-scale turbulence** [la:dʒ'skeɪl 'tɜ:bjuləns] крупномасштабная турбулентность

**large support structure** [la:dʒ sə'pɔ:t 'strʌktʃə] хорошо оснащённая служба обеспечения, хорошо оснащённая инженерно-авиационная служба

**laser** ['leɪzə] лазер, ~-based visual system лазерная система имитации визуальной обстановки, ~ **detection coverage** 1. рабочий диапазон приёмника лазерного излучения 2. зона действия лазерного прибора обнаружения, ~ **Doppler anemometry** лазерная доплеровская анемометрия, ~ **Doppler velocimeter** лазерный доплеровский измеритель скорости, ~ **fusion cutting** лазерная резка выплавлением, ~-guided missile ракета с лазерной системой наведения, ~ **hazard** опасность лазерного воздействия, ~ **homing** лазерное самонаведение, ~ **induced fluorescence method** метод визуализации с использованием лазерной флуоресценции, ~ **interferometry** ла-

зерная интерферометрия, ~ **location** лазерная локация, ~-measured range дальность, измеренная лазерным дальномером, ~ **projector** лазерный проектор, ~ **protection visor** противолазерный щиток шлема, ~ **range finder** лазерный дальномер, ~ **rangefinder** лазерный дальномер, ~ **warner** сигнализатор предупреждения о лазерном облучении, **pilot-incapacitation** ~ лазер для нарушения работоспособности летчика, лазер для поражения летчика

**laser altimeter** ['leɪzə 'æltɪ,mɪtə] лазерный высоотомер, лазерный альтиметр

**laser-guided bomb** ['leɪzə 'gɑɪdɪd 'bɒm] АБ с лазерной системой наведения, авиационная бомба с лазерной системой наведения

**laser heat addition** ['leɪzə 'hi:t ,ə'dɪ](ə)n нагрев лазерным лучом

**laser induced damage** ['leɪzə ɪn'dju:st 'dæmɪdʒ] поражение лазерным излучением, повреждение при лазерном воздействии

**laser light sheet** ['leɪzə 'laɪt 'ʃi:t] лазерный световой нож; ~ **method** метод лазерного ножа для визуализации течения, ~ **visualization** визуализация с помощью создаваемой лазером световой плоскости

**last-ditch maneuvering** ['la:st,dɪtʃ ,mæ'nu:vərɪŋ] маневрирование как последнее средство выживания в воздушном бою

**latch** [lætʃ] защёлка, фиксатор, замок; **canopy** ~ замок механизма открытия и закрытия фонаря, **hydraulic** ~ гидравлический замок, **wing-fold** ~ замок механизма складывания крыла, ~ **pin** фиксатор, стопорный штифт

**lateral abuse** ['læt(ə)rəl ,ə'bju:s] боковой отклонение

**lateral acceleration** ['læt(ə)rəl ək,sələ'reɪ](ə)n] 1. боковая перегрузка, поперечная перегрузка 2. боковое ускорение, поперечное ускорение; ~ **feedback** 1. обратная связь по поперечной перегрузке 2. обратная связь по поперечному ускорению

**lateral accelerometer** ['læt(ə)rəl ək,sələ'rɔ:mɪtə] 1. поперечный акселерометр 2. датчик поперечных перегрузок 3. датчик поперечных ускорений

**lateral agility** ['læt(ə)rəl ə'dʒɪlɪtɪ] 1. боковая поворотливость, поперечная поворотливость 2. величина, обратная времени поворота на 90° вокруг продольной оси

**lateral air-path axis** ['læt(ə)rəl 'εə.pa:θ 'æksɪs] боковая ось (координат)

**lateral amplitude** ['læt(ə)rəl 'æmplɪtju d] амплитуда поперечных колебаний

**lateral attitude** ['læt(ə)rəl 'ættɪtju d] угол крена ~ **control system** система управления креном

**lateral augmentation** ['læt(ə)rəl ,ɔ:gmənt'eɪ](ə)n] улучшение боковой устойчивости и управляемости, улучшение поперечной устойчивости и управляемости

**lateral autopilot** ['læt(ə)rəl 'ɔ:təu,pɑɪlət] автопилот крена, автопилот бокового движения

**lateral axis** ['læt(ə)rəl 'æksɪs] поперечная ось, поперечный канал

**lateral behavior** ['læt(ə)rəl bi'heɪvɪə] 1. характеристики бокового движения, характеристики поперечного движения 2. характеристики летательного аппарата в боковом движении, характеристики летательного аппарата в поперечном движении

**lateral blowing** ['læt(ə)rəl 'bləʊɪŋ] поперечный выдув

**lateral camera** ['læt(ə)rəl 'kæm(ə)rə] аэрофотоаппарат для боковой перспективной съемки

**lateral channel** ['læt(ə)rəl 'tʃænl] боковой канал, поперечный канал

**lateral characteristics** ['læt(ə)rəl ,kærɪktə'rɪstɪks] характеристики бокового движения, характеристики поперечного движения

**lateral computer** ['læt(ə)rəl kəm'pjʊ:tə] вычислитель бокового канала, вычислитель поперечного канала

**lateral control** ['læt(ə)rəl kən'trəʊl] 1. управление боковым движением 2. поперечное управление; ~ **departure parameter** критерий потери поперечной управляемости, ~ **input** 1. поперечное отклонение ручки управления, входной сигнал от ручки управления по крену 2. отклонение органов поперечного управления, ~ **system** система поперечного управления

**lateral controllability** ['læt(ə)rəl kən'trəʊlə'bɪlɪti] боковая управляемость, поперечная управляемость

**lateral correction** ['læt(ə)rəl kə'rekʃ(ə)n] 1. корректирующий маневр летательного аппарата для устранения бокового отклонения 2. устранение бокового отклонения летательного аппарата

**lateral crash** ['læt(ə)rəl 'kræʃ] боковой удар при аварии

**lateral cues** ['læt(ə)rəl 'kju:z] информация о положении летательного аппарата, информация о боковом движении летательного аппарата

**lateral cyclic control input** ['læt(ə)rəl 's(a)ɪklɪk kən'trəʊl 'ɪnpʊt] 1. отклонение органа поперечного управления 2. изменение циклического шага в поперечной плоскости

**lateral cyclic pitch** ['læt(ə)rəl 's(a)ɪklɪk 'pɪtʃ] поперечный циклический шаг винта

**lateral-directional analysis** ['læt(ə)rəl ,d(a)'rɛkʃ(ə)nəl ə'nælɪsɪs] анализ бокового движения летательного аппарата

**lateral-directional augmentation** ['læt(ə)rəl ,d(a)'rɛkʃ(ə)nəl ,ɔ:gmənt'eɪʃ(ə)n] улучшение боковой устойчивости и управляемости

**lateral-directional axes** ['læt(ə)rəl ,d(a)'rɛkʃ(ə)nəl 'æksɪ:z] поперечный и путевой каналы управления

**lateral-directional axis** ['læt(ə)rəl ,d(a)'rɛkʃ(ə)nəl 'æksɪs] канал управления боковым движением

**lateral-directional channel** ['læt(ə)rəl ,d(a)'rɛkʃ(ə)nəl 'tʃænl] боковой канал, поперечно-путевой канал

**lateral-directional characteristics** ['læt(ə)rəl ,d(a)'rɛkʃ(ə)nəl ,kærɪktə'rɪstɪks] 1. характеристики бокового движения 2. характеристики летательного аппарата в боковом движении

**lateral-directional control** ['læt(ə)rəl ,d(a)'rɛkʃ(ə)nəl kən'trəʊl] управление боковым движением

**lateral-directional data** ['læt(ə)rəl ,d(a)'rɛkʃ(ə)nəl 'deɪtə] 1. характеристики летательного аппарата в боковом движении 2. характеристики бокового движения

**lateral flapping angle** ['læt(ə)rəl 'flæpɪŋ 'æŋɡ(ə)] угол взмаха лопасти несущего винта в поперечной плоскости

**lateral force coefficient** ['læt(ə)rəl 'fɔ:s ,kəʊ'fɪʃ(ə)nt] коэффициент боковой силы

**latitude** ['lætɪtju:d] широта

**latitudinal line** ['lætɪ'tju:d(ə)nəl 'laɪn] широтная линия положения

**launch** [lɔ:ntʃ] 1. взлёт, старт 2. запуск, пуск 3. катапультирование, сбрасывание; **carrier catapult** ~ взлёт с палубы авианосца с использованием катапульты, **coalitide** ~ пуск ракеты при полёте на одной высоте с целью, **deck** ~ взлёт с палубы авианосца, **four-by-four** ~ залповый пуск четырёх ракет по четырём целям, **guided** ~ пуск с наведением на цель, **head-on** ~ пуск на встречном курсе, ~ **engagement information** данные об условиях пуска ракеты, ~ **range** дальность пуска ракеты, ~ **reliability rate** 1. коэффициент регулярности полётов 2. коэффициент вылетов по расписанию, коэффициент вылетов по графику, ~ **success rate** вероятность успешного выполнения пусков ракет, коэффициент успешного выполнения пусков, **mass** ~ залповый пуск, **off-boresight** ~ пуск при ненулевом бортовом угле цели, пуск при ненулевой линии прицеливания, **rocket** ~ старт с ракетным двигателем, **ski-jump** ~ трамплинный взлёт, взлет с трамплина, **visual** ~ пуск в условиях визуальной видимости цели

**launch abort** [lɔ:ntʃ ə'bo:t] аварийное прекращение полёта на старте

**launch aircraft** [lɔ:ntʃ 'ɛəkrɑ:ft] 1. летательный аппарат-носитель, летательный аппарат, с которого осуществляется пуск ракет 2. первый заказанный летательный аппарат

**launch altitude** [lɔ:ntʃ 'æltɪtju:d] высота пуска

**launch-and-leave capability** [lɔ:ntʃ(,)ænd'li:v ,keɪpə'bɪlɪti] 1. самонаведение 2. возможность автономного (по отношению к носителю) наведения оружия после пуска

**launch boundary** [lɔ:ntʃ 'baʊnd(ə)rɪ] граница зоны пуска (ракет)

**launch conditions** [lɔ:ntʃ kən'dɪʃ(ə)nz] условия старта, условия пуска

**launch customer** [lɔ:ntʃ 'klʌstəmə] первый заказчик (продукции)

**launcher** [lɔ:ntʃə] 1. ракета-носитель 2. стартовая позиция, стартовое сооружение 3. пусковая установка; **off-axis** ~ пусковая установка с переменным бортовым углом, пусковая установка



с ненулевым бортовым углом, **pylon/rail** ~ пусковая установка с рельсовыми направляющими на пилоне, **rocket** ~ ракетная пусковая установка, **rotary** ~ вращающаяся пусковая установка, **sonobuoy** ~ установка для сброса гидроакустических буёв

**launching** ['lɔ:ntʃɪŋ] старт, пуск, **catapult** ~ взлет с использованием катапульты

**launching aircraft** ['lɔ:ntʃɪŋ 'ækrɑ:ft] = **launch aircraft**

**launching costs** ['lɔ:ntʃɪŋ 'kɒsts] 1. начальные расходы 2. себестоимость научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ и подготовки к серийному производству

**launch-safety airspeed** [lɔ:ntʃ'seɪftɪ 'æspi:d] безопасная скорость взлёта с катапульты

**launch tube** [lɔ:ntʃ 'tju:b] пусковая труба ракеты

**law** [lɔ:] 1. правило, закон, теорема 2. формула,

**aileron-droop control** ~ закон управления отклонением зависающих элеронов, **air-to-air control** ~ закон управления в воздушном бою, **air-to-ground control** ~ закон управления при действиях по наземным целям, **augmentation control** ~ закон работы системы улучшения управляемости, **Biot-Savart** ~ закон Био—Савара, **C\* control** ~ закон управления в соответствии с C\*-показателем оценки пилотажных характеристик, **decoupling control** ~ законы раздельного управления с развязкой каналов управления, **display control** ~ закон управления отображением информации, **FCS control** ~ закон работы системы управления полётом, **feedback control** ~ закон управления с обратной связью, **fixed-parameter control** ~ закон управления с постоянными параметрами, **flareout control** ~ закон управления выравнением самолета перед приземлением, **flight control** ~ **in pitch** закон продольного управления, закон управления тангажем, **flight critical control** ~ закон управления, критический по условиям безопасности полёта, **flutter-suppression control** ~ закон работы системы подавления флаттера, **g-only** ~ закон управления только по перегрузке, **Helmholtz's** ~ теорема Гельмгольца, **Kutta-Joukowski** ~ теорема Кутта—Жуковского о подъёмной силе, теорема Жуковского, **lateral-directional control** ~ закон управления боковым движением, **linear quadratic guidance** ~ линейно-квадратичный закон наведения, **Miner's** ~ правило Майнера, **Newton's** ~ **of motion** законы динамики Ньютона, **pitch augmentation control** ~ закон работы системы улучшения продольной управляемости, **power approach flight control** ~ закон управления полётом при заходе на посадку с работающим двигателем, **reconfigurable control** ~ закон работы системы управления с перестраиваемой структурой, **singular-perturbation guidance** ~ закон наведения, построенный методом сингулярных возмущений, **Stefan-Boltzmann** ~ закон Стефана—Больцмана, **supersonic cruise control** ~ закон управления на сверхзвуковом крейсерском режиме полёта, **theta-demand** ~ закон

управления по углу тангажа, **visual drive** ~ закон работы имитатора визуальной обстановки

**layer** ['leɪə] слой; **boundary** ~ пограничный слой, **compressible boundary** ~ пограничный слой сжимаемой среды, **concave boundary** ~ пограничный слой на вогнутой поверхности, **coupled boundary** ~ **s** взаимодействующие пограничные слои, **diffusion boundary** ~ диффузионный пограничный слой, **duct boundary** ~ пограничный слой на стенке канала, **dynamic boundary** ~ динамический пограничный слой, **Earth's boundary** ~ приземный слой атмосферы, **excited mixing** ~ слой смешения при наличии возмущений, **forced mixing** ~ возмущённый слой смешения, **fuselage boundary** ~ пограничный слой на фюзеляже, **impinging** ~ натекающий слой, **incompressible boundary** ~ пограничный слой несжимаемой среды, **Knudsen** ~ слой Кнудсена, **laminar boundary** ~ ламинарный пограничный слой, **Mach disc mixing** ~ слой смешения за диском Маха, **oscillating boundary** ~ колеблющийся пограничный слой, **planar boundary** ~ плоский пограничный слой, **sluggish boundary** ~ вялый пограничный слой, **spike boundary** ~ пограничный слой на центральном теле воздухозаборника, **thermal boundary** ~ тепловой пограничный слой, **three-dimensional boundary** ~ пространственный пограничный слой, трёхмерный пограничный слой, **turbulent boundary** ~ турбулентный пограничный слой, **two-dimensional boundary** ~ плоский пограничный слой, двухмерный пограничный слой, **unforced mixing** ~ невозмущённый слой смешения, **unsteady boundary** ~ неустановившийся пограничный слой, **vortex** ~ вихревой слой, **zero-pressure-gradient boundary** ~ безградиентный пограничный слой

**layout** ['leɪaʊt] 1. компоновка, расположение 2. схема расположения, аэродинамическая схема; **10x8** ~ двухрядная или соосная схема с десятилопастным и восьмиллопастным винго-вентиляторами, **area-ruled** ~ компоновка, разработанная в соответствии с правилом площадей, **canard** ~ аэродинамическая балансировочная схема «утка», **delta-wing and aft-tail** ~ нормальная аэродинамическая балансировочная схема с треугольным крылом, **Efis** ~ компоновка кабины экипажа с электронным пилотажно-навигационным приборным оборудованием, **executive** ~ компоновка кабины в административном варианте, **flight deck** ~ компоновка кабины экипажа, компоновка кабины лётчика, **flightpark** ~ план лётной площадки, **free-turbine** ~ схема газотурбинного двигателя со свободной турбиной, **instrument** ~ компоновка приборной доски, расположение приборов, **interior** ~ компоновка внутреннего отсека, **internal** ~ 1. объемно-весовая компоновка летательного аппарата 2. компоновка бортовых систем летательного аппарата, **panel** ~ 1. схема разбиения на панели 2. компоновка приборной доски, **pusher** ~ схема летательного аппарата с толкающим воздушным винтом, **seat** ~ компоновка пассажирских кресел,

**six-abreast** ~ компоновка пассажирских кресел по шесть в ряд, **structural** ~ конструктивно-силовая схема, **submerged-engined** ~ схема летательного аппарата с утопленным двигателем, **tailless** ~ аэродинамическая балансировочная схема «бесхвостка», **twin-boom** ~ двухбалочная схема летательного аппарата, **two-class** ~ компоновка пассажирской кабины в варианте двух классов

**lead** [li: d] 1. ведущий лётчик, ведущий летательный аппарат 2. упреждение, опережение 3. угол упреждения **inner loop** ~ опережение во внутреннем контуре, **outer loop** ~ опережение во внешнем контуре, **phase** ~ опережение по фазе, **pilot** ~ опережение летчика

**lead aircraft** [li: d 'ɛakra:ft] ведущий летательный аппарат

**lead angle** [li: d 'æŋg(ə)] угол упреждения, угол опережения

**lead-collision course** [li: d(,)kə'li:z(ə)n 'kɔ:s] 1. направление полета при параллельном сближении 2. траектория параллельного сближения

**lead collision trajectory** [li: d(,)kə'li:z(ə)n trə'dzekt(ə)rɪ] траектория параллельного сближения

**lead compensated system** [li: d(,)kɔmpən'seitəd 'sɪstɪm] система с компенсирующим опережением

**lead contractor** [li: d kən'træktə] 1. головной подрядчик 2. основная фирма-исполнитель

**lead correction** [li: d kə'rekʃ(ə)n] поправка (на движение цели) для упреждения

**lead equalization** [li: d ,i:kwəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] 1. введение компенсирующего опережения, компенсация опережением 2. компенсирующее опережение, вносимое в систему управления

**leader** ['li: də] 1. командир, командир подразделения летательных аппаратов 2. ведущий (лётчик, летательный аппарат)

**leaderons** ['li: dɔ:ŋz] *pl* 1. дифференциальные носки крыла 2. дифференциальная механизация передней кромки крыла, дифференциально отклоняемая механизация передней кромки крыла

**lead information** [li: d ,ɪnfə'meɪʃ(ə)n] упреждающая информация, опережающая информация

**leading aircraft** ['li: dɪŋ 'ɛakra:ft] = **lead aircraft**

**leading edge** ['li: dɪŋ 'edʒ] 1. носок, носовая часть 2. передняя кромка, входная кромка

**leading-edge actuator** ['li: dɪŋ 'edʒ 'æktʃueɪtə] силовой привод органа механизации передней кромки (отклоняемого носка)

**leading-edge assembly** ['li: dɪŋ 'edʒ ə'sembli] носок крыла в сборе

**leading-edge break** ['li: dɪŋ 'edʒ 'breɪk] излом по передней кромке

**leading-edge camber** ['li: dɪŋ 'edʒ 'kæmbə] кривизна носка крыла

**leading-edge contamination** ['li: dɪŋ 'edʒ kən,tæm'i'neɪʃ(ə)n] загрязнение носка аэродинамической поверхности

**leading-edge controls** ['li: dɪŋ 'edʒ kən'trəʊlz] механизация передней кромки крыла

**leading-edge counterweight** ['li: dɪŋ 'edʒ 'kauntəweɪt] противовес в носке (лопасти)

**leading-edge crossflow** ['li: dɪŋ 'edʒ 'krɔsfloʊ] течение вдоль носка крыла

**leading-edge deflection** ['li: dɪŋ 'edʒ dɪ'flekʃ(ə)n] отклонение носка (крыла)

**leading-edge flap command** ['li: dɪŋ 'edʒ 'flæp kə'ma:nd] команда на отклонение носового щитка

**leading-edge sweep angle** ['li: dɪŋ 'edʒ 'swi:p 'æŋg(ə)] угол стреловидности по передней кромке

**lead-lag amplitude** [li: d'læg 'æmplɪtju:d] амплитуда колебаний (лопасти несущего винта) в плоскости вращения

**lead/lag articulation** [li: d'læg a:,tɪkju'leɪʃ(ə)n] вертикальный шарнир (лопасти несущего винта)

**lead-lag axis** [li: d'læg 'æksɪs] ось вертикального шарнира

**lead-lag bearing** [li: d'læg 'be(ə)rɪŋ] подшипник вертикального шарнира (несущего винта)

**lead-lag bending** [li: d'læg 'bendɪŋ] изгиб лопасти в плоскости вращения

**lead-lag damper** [li: d'læg 'dæmpə] демпфер качания лопасти

**lead-lag deflection** [li: d'læg dɪ'flekʃ(ə)n] отклонение в плоскости вращения

**lead-pursuit course** [li: d(,)pə'sju:t 'kɔ:s] 1. направление полёта в точку упреждения 2. траектория преследования с упреждением

**lead-pursuit curve** [li: d(,)pə'sju:t 'kə:v] траектория преследования с упреждением

**lead screw actuator** ['li: d 'skru: 'æktʃueɪtə] винтовой домкрат, винтовой подъёмник

**leak** [li: k] 1. течь, утечка, просачивание 2. просачиваться, давать течь

**leakage** ['li: kɪdʒ] течь, утечка; **pressurization** ~ нарушение герметичности, **tip** ~ перетекание в торцевом зорре

**leans** ['li: ns] иллюзия наклона летательного аппарата, иллюзия крена летательного аппарата

**leapfrog scheme** ['li: pfrɔg ,skɪm] конечноразностная схема «чехарда»

**learning curve** ['lɜ:nɪŋ 'kə:v] кривая обучения

**leased aircraft** [li: zd 'ɛakra:ft] арендованный летательный аппарат

**least-commitment principle** ['li: st,kə'mɪtmənt 'prɪnsɪp(ə)] принцип наименьших свершений

**least-cost method** ['li: st,kɔst 'meθəd] метод наименьшей стоимости

**least-mass design** ['li: st,mæs dɪ'zain] 1. конструкция минимальной массы 2. проектирование конструкций минимальной массы

**leave** [li:v] створка; **nozzle ~s** створки сопла  
**leeward side** ['li:wəd 'saɪd] подветренная сторона  
**leeward vortex** ['li:wəd 'vɔ:tɛks] вихрь с подветренной стороны  
**leeward wing** ['li:wəd 'wɪŋ] отступающее полукрыло, подветренное полукрыло  
**left acceleration** ['left ək,sələ'reɪ](ə)n] ускорение в направлении справа налево  
**left control** ['left kən'trəʊl] командный рычаг командира экипажа, находящегося в левом кресле кабины экипажа  
**left-hand-seat pilot** [,'left'hændsɪ:t 'paɪlət] 1. первый лётчик 2. командир воздушного судна, КВС 3. лётчик в левом кресле  
**left-hand sidestick** [,'left'hænd 'saɪd,stɪk] левая боковая ручка  
**left horizontal tail** ['left ,hɔrɪ'zɒntl 'teɪl] левая консоль стабилизатора  
**left roll** [,'left'rəʊl] 1. левая бочка 2. левый крен  
**left roll command** [,'left'rəʊl kə'mɑ:nd] команда накренения влево  
**left rudder** [,'left'rʌdə] отклонённый влево руль направления  
**left spin** ['left 'spɪn] левый штопор  
**left wing** ['left 'wɪŋ] левое полукрыло, левая консоль крыла  
**left-wing drop** ['leftwɪŋ 'drɒp] 1. сваливание на левое полукрыло, валёжка на левое полукрыло 2. опускание левого полукрыла  
**left wing impact** ['left 'wɪŋ 'ɪmpækt] удар левой консолью крыла  
**left wing low attitude** ['left 'wɪŋ 'ləʊ 'ættɪtju:d] положение с левым креном  
**leg** [leg] 1. стойка, опора, стойка шасси, опора шасси 2. участок маршрута, отрезок между двумя разворотами 3. равносигнальная зона радиомаяка; **base** ~ прямая между третьим и четвертым разворотами, **cross-wind** ~ прямая между первым и вторым разворотами, **cruise** ~ крейсерский участок маршрута, **downwind** ~ прямая между вторым и третьим разворотами, **inbound** ~ обратный участок маршрута, **nose** ~ передняя стойка, передняя опора, **nosewheel** ~ передняя опора колесного шасси, **outbound** ~ маршрут полёта к месту назначения, **repositioned** ~ смещенная стойка, **return** ~ обратный участок маршрута, **supersonic** ~ сверхзвуковой участок маршрута, **undercarriage** ~ стойка шасси, опора шасси  
**leg door** [,'leg'dɔ:] створка шасси  
**leg elevation** [,'leg ,elɪ'veɪ](ə)n] подъём ног лётчика для повышения переносимости перегрузок  
**leg restraint** [,'leg rɪ'streɪnt] 1. ножной обхват 2. фиксация ног на катапльтируемом кресле  
**leg restraint system** [,'leg rɪ'streɪnt 'sɪstɪm] система фиксации ног на катапльтируемом кресле  
**legroom** ['legrʊm] пространство для ног

**leg/wheel assembly** [,'leg'wi:l ə'sembli] колёсная опора (шасси)  
**length** [leŋθ] 1. расстояние, длина 2. длительность; ~ **both rotors turning** длина вертолёта с вращающимися винтами, **accelerate-go/accelerate-stop field** ~ сбалансированная длина лётной полосы, длина лётной полосы для сбалансированного взлёта, **aerodynamic mean chord** ~ длина средней аэродинамической хорды, **available field** ~ располагаемая длина лётной полосы, **available rejected takeoff field** ~ 1. располагаемая дистанция прерванного взлета 2. располагаемая длина лётной полосы для прерванного взлета, **balanced takeoff field** ~ 1. сбалансированная взлётная дистанция, дистанция сбалансированного взлёта 2. сбалансированная длина лётной полосы, длина лётной полосы для сбалансированного взлёта, **continued takeoff field** ~ 1. дистанция продолженного взлёта 2. длина лётной полосы для продолженного взлёта, **critical field** ~ критическая длина лётной полосы, **dynamic** ~ динамическая длина, **field** ~ 1. посадочная дистанция 2. взлётная дистанция 3. длина лётной полосы, **ground overall** ~ габаритная длина летательного аппарата на земле, **jet breakup** ~ длина участка разрушения струи, **landing field** ~ длина посадочной полосы, **laser path** ~ длина оптического пути лазерного луча, **mission** ~ дальность полёта, продолжительность полёта, **notch** ~ длина надреза, **overall** ~ габаритная длина, **reference** ~ 1. базовая длина 2. характерный линейный размер, **rejected takeoff field** ~ 1. дистанция прерванного взлёта 2. длина лётной полосы для прерванного взлёта, **repair** ~ длина отремонтированного участка, **required field** ~ потребная длина лётной полосы, **strut-stroking** ~ величина хода штока амортизационной стойки, **takeoff field** ~ 1. взлётная дистанция 2. длина взлётной полосы, **turbulence scale** ~ масштаб турбулентности, **unbalanced field** ~ несбалансированная длина лётной полосы  
**lens** ['lenz] 1. линза 2. окуляр, объектив  
**lens array** [lenz ə'reɪ] линзовая антенная решётка  
**lethal attack** ['li:θ(ə) ə'tæk] успешная атака, атака с поражением цели  
**level acceleration** ['lev(ə)l ək,sələ'reɪ](ə)n] разгон в горизонтальном полёте, ускорение в горизонтальном полёте  
**level accelerometer** ['lev(ə)l ək,sələ'rɒnɪtə] горизонтальный акселерометр, измеритель горизонтальных ускорений  
**level attitude** ['lev(ə)l 'ættɪtju:d] горизонтальное положение  
**level boundary** ['lev(ə)l 'baʊnd(ə)rɪ] граница уровня  
**leveler** ['lev(ə)lə] 1. стабилизатор, выравнитель 2. регулятор уровня; **wing** ~ 1. автопилот по крену 2. автомат стабилизации по крену  
**level flight** ['lev(ə)l'flaɪt] горизонтальный полёт

**level-flight acceleration** ['lev(ə).flaɪt ək.sə'lə'rei](ə)n] разгон в горизонтальном полёте, ускорение в горизонтальном полёте

**level-flight approximation** ['lev(ə).flaɪt ə.pɹɔksɪ'meɪ](ə)n] аппроксимация с допущением о горизонтальности полёта

**level-flight drag** ['lev(ə).flaɪt 'dræg] сопротивление в горизонтальном полёте

**level-flight trim** ['lev(ə).flaɪt 'trɪm] балансировка в горизонтальном полёте

**leveling-off maneuver** ['lev(ə)lɪŋ.ɔf ,mæ'nu:və] манёвр выравнивания, манёвр перевода в горизонтальный полёт

**level reversal** ['lev(ə)l rɪ'və:s(ə)] изменение направления горизонтального полёта на обратное

**level turn** ['lev(ə)l 'tɜ:n] разворот в горизонтальной плоскости

**Level 1 aircraft** ['lev(ə)l wɪn 'ɛkɹɑ:ft] летательный аппарат с первым уровнем (пилотажных) характеристик

**Level 1 area** ['lev(ə)l wɪn 'e(ə)ɪrɪə] область (на графике), соответствующая уровню 1

**lever** ['li:və] рукоятка, рычаг; **angled** ~ наклонный рычаг, **collective** ~ рычаг общего шага, рычаг шаг-газ, **control** ~ командный рычаг, **engine reverse** ~ рычаг управления реверсивным устройством двигателя, **engine shutoff** ~ рычаг остановки двигателя, **flap selection** ~ рычаг управления закрылками, **fuel** ~ рычаг регулирования подачи топлива, **parking brake** ~ рычаг стояночного тормоза, **power** ~ рычаг управления двигателем, **spoiler** ~ рычаг управления интерцепторами, **throttle** ~ 1. рычаг управления двигателем 2. дроссельный рычаг, **thrust-reverse** ~ рычаг управления реверсированием тяги, **undercarriage select** ~ рычаг управления шасси, **wing-sweep control** ~ рычаг изменения стреловидности крыла

**libration** [laɪ'bɹeɪ](ə)n] либрация

**license assembly** ['laɪs(ə)ns ə'sembli] сборка по лицензии

**life** [laɪf] 1. жизнь 2. долговечность 3. срок службы, продолжительность эксплуатации 4. технический ресурс, предельная наработка; **16 000 flight hour fatigue** ~ усталостный ресурс, равный 16 000 лётных часов, **75 000-cycle design** ~ расчётная долговечность, равная 75 000 циклов, **acoustic fatigue** ~ усталостная долговечность при акустическом нагружении, **constant amplitude fatigue** ~ усталостная долговечность при постоянной амплитуде нагружения, **economic** ~ 1. экономически целесообразный срок службы 2. экономический ресурс, **extended** ~ продленный срок службы, увеличенный ресурс, **fatigue** ~ 1. усталостная долговечность 2. ресурс по условиям усталостной прочности, **flaw tolerant safe** ~ безопасный ресурс при допустимой повреждаемости, **flight** ~ срок лётной службы, лётный ресурс, **hot-section** ~ ресурс горячей части, **operating** ~ 1. продолжительность эксплуатации, технический ресурс 2. срок службы, **overhaul**

~ межремонтный срок службы, межремонтный ресурс, **predicted** ~ расчётный ресурс, **random fatigue** ~ усталостная долговечность при случайном нагружении, **safe** ~ безопасный срок службы, безопасный ресурс, **service** ~ 1. продолжительность эксплуатации, технический ресурс 2. срок службы, **shelf** ~ срок сохраняемости, **spectrum fatigue** ~ усталостная долговечность при спектральном нагружении, **test** ~ 1. продолжительность испытания 2. долговечность при испытании, **tire** ~ ресурс шины, **wear** ~ износостойкость

**life cycle** ['laɪf 'saɪk(ə)] жизненный цикл

**life-cycle adaptability** [ˌlaɪf'saɪk(ə)l ə,dæptə'bɪlɪtɪ] приспособляемость в течение жизненного цикла

**life cycle cost** [ˌlaɪf'saɪk(ə)l 'kɒst] стоимость жизненного цикла, СЖЦ

**life raft** [ˌlaɪf'ra:ft] спасательный плот, надувной бортовой авиационный плот

**life support system** [ˌlaɪfsə'pɔ:t 'sɪstɪm] система жизнеобеспечения

**lifetime** ['laɪftaɪm] срок службы, продолжительность эксплуатации

**lifetime mishap rate** ['laɪftaɪm 'mɪʃəp 'reɪt] частота происшествий за срок службы

**lift** [lɪft] 1. лифт, подъёмник 2. вертикальная тяга, подъёмная сила 3. подъём 4. поднимаемый груз 5. воздушные перевозки 6. поднимать; **1-g** ~ подъёмная сила в прямолинейном горизонтальном полёте, подъёмная сила при единичной перегрузке, **adverse** ~ **from the tail** отрицательная подъёмная сила стабилизатора, **augmented-power** ~ подъёмная сила при использовании энергетической системы, энергетическая подъёмная сила, **blade** ~ сила тяги лопасти, подъёмная сила лопасти, **circulation-control** ~ подъёмная сила при управлении циркуляцией, **direct jet** ~ 1. тяга подъёмного реактивного двигателя 2. вертикальная тяга струи, **ejector augmented** ~ вертикальная тяга эжекторного агрегата, **flexible** ~ приращение подъёмной силы за счёт упругой деформации, **fountain** ~ подъёмная сила от воздействия восходящего потока, **fuselage** ~ подъёмная сила фюзеляжа, **gust** ~ приращение подъёмной силы при воздействии порыва ветра, **incremental** ~ приращение подъёмной силы, дополнительная подъёмная сила, **induced** ~ индуцированная подъёмная сила, **intra-theater** ~ перевозки в пределах театра военных действий, **jet** ~ 1. тяга подъёмного реактивного двигателя 2. вертикальная тяга струи, **level-flight** ~ подъёмная сила в горизонтальном полёте, ~ **due to blowing** приращение подъёмной силы, обусловленное вдувом, **maneuver** ~ подъёмная сила при выполнении маневра, **net buoyant** ~ 1. сплавная сила азростата 2. свободная подъёмная сила, **noncirculatory** ~ бесциркуляционная подъёмная сила, **oscillatory** ~ колеблющаяся подъёмная сила, **overall** ~ полная подъёмная сила, **power-off** ~ подъёмная сила при неработающем двигателе, **powered** ~ подъёмная сила при использо-

вании энергетической системы, энергетическая подъёмная сила, **rigid** ~ подъёмная сила жёсткой аэродинамической поверхности, **section** ~ подъёмная сила профиля, **static** ~ статическая подъёмная сила, **subsonic** ~ подъёмная сила при дозвуковой скорости, **trimmed** ~ подъёмная сила с учётом балансировки, балансировочная подъёмная сила, **usable** ~ реализуемая подъёмная сила, **vortex** ~ вихревая подъёмная сила, **wing** ~ подъёмная сила крыла

**lift advantage** ['lɪft ,əd'vɑ:ntɪdʒ] преимущество в подъёмной силе, более высокая подъёмная сила

**lift-altering appendages** ['lɪft 'ɔ:lɪtərɪŋ ə'pendɪdʒəz] средства изменения подъёмной силы, средства механизации крыла

**lift axis** ['lɪft 'æksɪs] ось подъёмной силы

**lift balancing** ['lɪft 'bælənsɪŋ] уравнивание подъёмной силы

**lift behavior** ['lɪft bɪ'heɪvɪə] характер протекания кривой подъёмной силы

**lift benefit** ['lɪft 'benɪfɪt] увеличение подъёмной силы

**lift capability** ['lɪft ,keɪpə'bɪlɪti] максимальная подъёмная сила

**lift characteristics** ['lɪft ,kærɪktə'rɪstɪks] 1. несущие свойства 2. значения подъёмной силы 3. зависимости подъёмной силы, зависимость подъёмной силы от параметра

**lift coefficient** ['lɪft ,kəʊɪ'fɪʃ(ə)nt] коэффициент подъёмной силы

**lift coefficient due to blowing** ['lɪft ,kəʊɪ'fɪʃ(ə)nt 'dju:tu: 'bləʊɪŋ] коэффициент подъёмной силы, обусловленной вдувом

**lift collapse** ['lɪft kə'læps] резкое падение подъёмной силы

**lift command** ['lɪft kə'mɑ:nd] команда на изменение подъёмной силы

**lift component** ['lɪft kəm'pəʊnənt] подъёмная сила, составляющая аэродинамической силы планёра, составляющая аэродинамической тяги двигателя, составляющая результирующей силы

**lift condition** ['lɪft kən'dɪʃ(ə)n] величина коэффициента подъёмной силы

**lift curve** ['lɪft 'kɜ:v] кривая подъёмной силы

**lift-curve characteristics** ['lɪft,kə:v ,kærɪktə'rɪstɪks] особенности протекания кривой подъёмной силы

**lift-dependent component** ['lɪftdɪ'pendənt kəm'pəʊnənt] составляющая сопротивления, зависящая от подъёмной силы

**lift/drag** ['lɪft,dræg] аэродинамическое качество; **cruise** ~ аэродинамическое качество в крейсерском полёте, ~ **control surfaces** поверхности управления подъёмной силой и лобовым сопротивлением

**lift-drag coefficient** ['lɪft,dræg ,kəʊɪ'fɪʃ(ə)nt] аэродинамическое качество

**lift-enhancing dam** ['lɪft ɪn'hɑ:nsɪŋ 'dæm] перегородка для увеличения подъёмной силы

**lifter** ['lɪftə] 1. подъёмник 2. разг военнотранспортный летательный аппарат

**lift force coefficient** ['lɪft 'fɔ:s ,kəʊɪ'fɪʃ(ə)nt] = **lift coefficient**

**lifting ability** ['lɪftɪŋ ə'bɪlɪti] несущая способность

**lifting airscrew** ['lɪftɪŋ 'ɛəskru:] несущий винт, НВ

**lifting area** ['lɪftɪŋ 'e(ə)rɪə] площадь несущей поверхности

**lifting body** ['lɪftɪŋ 'bɒdi] несущее тело

**lifting body configuration** ['lɪftɪŋ 'bɒdi kən'fɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] схема летательного аппарата с несущим корпусом

**lifting characteristics** ['lɪftɪŋ ,kærɪktə'rɪstɪks] несущие свойства

**lifting deficiency** ['lɪftɪŋ dɪ'fɪʃ(ə)nsɪ] недостаток подъёмной силы

**lifting-line analysis** ['lɪftɪŋ ,laɪn ə'nælɪsɪs] анализ с применением теории несущей линии

**lifting-line approximation** ['lɪftɪŋ ,laɪn ə'prɒksɪ'meɪʃ(ə)n] аппроксимация на основе теории несущей линии

**lift-jet** ['lɪftdʒet] подъёмный реактивный двигатель

**lift load cell** ['lɪft 'ləʊd 'sel] датчик подъёмной силы

**lift-off** ['lɪftɒf] 1. сход (ракеты) 2. взлёт, отрыв от земли; **nosewheel** ~ отрыв передней опоры колесного шасси, подъём передней опоры шасси, ~ **speed** скорость отрыва при взлёте

**lift plus lift-cruise aircraft** [ˌlɪft'plʌs ,lɪft'kru:z 'ɛəkrɑ:ft] самолёт (вертикального взлёта и посадки) с подъёмным и подъёмно-маршевым двигателями

**lift plus lift-cruise arrangement** [ˌlɪft'plʌs ,lɪft'kru:z ə'reɪnzɪmənt] схема самолёта вертикального взлёта и посадки с подъёмным и подъёмно-маршевым двигателями

**light** [laɪt] 1. свет 2. фара, светомаяк, световой маяк, лампа 3. светосигнал, световой сигнал, огонь 4. легкий, облепченный, **anti-bird-collision** ~ огонь предотвращения столкновений с птицами, **anti-collision** ~ авиационный проблесковый световой маяк, маяк для предотвращения столкновений, АПСМ, **carrier approach ~s** огни системы посадки на палубу авианосца. **flashing** ~ авиационный проблесковый световой маяк, АПСМ, **in-flight refueling** ~ фара освещения агрегата заправки, **landing** ~ взлетно-посадочная фара, посадочный огонь, **navigation** ~ аэронавигационный огонь, АНО, **runway** ~ огонь взлетно-посадочной полосы, **strobe** ~ авиационный проблесковый световой маяк, АПСМ, **taxi** ~ посадочно-рулёжная фара, **touchdown** ~ огонь зоны приземления, **unlock** ~ светосигнализатор незакрытия замка, **warning** ~ предупреждающий светосигнализатор, **wing scanning** ~ фара освещения крыла

**light aircraft** [laɪt 'ɛəkrɑ:ft] легкий летательный аппарат

**light buffet** [laɪt 'bʌfɪt] слабая тряска

**light case bomb** [laɪt 'keɪs 'bɒm] тонкостенная фугасная АБ, тонкостенная фугасная авиационная бомба

**lighter-than-air aircraft** ['laɪtə 'dæp 'ɛə 'ɛəkrɑ:fɪt] летательный аппарат легче воздуха, воздухоплавательный летательный аппарат, аэростатический летательный аппарат

**lighting** ['laɪtɪŋ] 1. освещение 2. воспламенение 3. включение, запуск (двигателя) 4. осветительное оборудование, светосигнальное оборудование, система огней, **centerline** ~ освещение осевой линии взлетно-посадочной полосы, **emergency egress** ~ освещение аварийных выходов, **guidance** ~ система огней наведения, **low-visibility** ~ освещение для условий ограниченной видимости, **night-vision-compatible** ~ 1. освещение, обеспечивающее возможность ночного видения 2. освещение, совместимое с приборами ночного видения, **reheat** ~ включение форсажной камеры, **runway** ~ светосигнальное оборудование взлетно-посадочной полосы

**lighting conditions** ['laɪtɪŋ kən'dɪʃ(ə)nz] условия освещённости

**lighting configuration** ['laɪtɪŋ kən'fɪgju'reɪʃ(ə)n] схема расположения огней, схема освещения

**light-loss criterion** ['laɪt,lɒs kraɪ'tɪ(ə)rɪən] критерий выключения зрения, критерий потери зрения под воздействием перегрузок

**lightly damped** ['laɪtlɪ 'dæmpt] слабодемпфированный

**lightning** ['laɪtnɪŋ] грозовой разряд, молния

**lightning computer code** ['laɪtnɪŋ kəm'pjʊ:tə 'kəʊd] программа расчёта на ЭВМ процесса разряда молнии

**lightning conditions** ['laɪtnɪŋ kən'dɪʃ(ə)nz] условия опасности воздействия разряда молнии

**lightning hardening** ['laɪtnɪŋ 'hɑ:dɪnɪŋ] противомолниевая защита

**lightning location** ['laɪtnɪŋ ləu'keɪʃ(ə)n] локация молниепопасных зон

**lightning protection** ['laɪtnɪŋ prə'tekʃ(ə)n] молниезащита, ~ **system** система молниезащиты

**lightning sensor system** ['laɪtnɪŋ 'sensə 'sɪstɪm] грозозоотметчик

**lightning strike** ['laɪtnɪŋ 'straɪk] поражение молнией, удар молнии

**lightning warning system** ['laɪtnɪŋ 'wɔ:nɪŋ 'sɪstɪm] система оповещения о грозах

**light-powered aircraft** [laɪt'paʊəd 'ɛəkrɑ:fɪt] летательный аппарат с двигателем на световой энергии

**lightweight** ['laɪtweɪt] лёгкий, облегчённый; ~ **jet** лёгкий реактивный самолёт

**likelihood function** ['laɪklihud 'fʌŋkʃ(ə)n] функция правдоподобия

**Lima** ['li:mə] буква L в радиосвязи

**limit** ['lɪmɪt] 1. граница, ограничение, предел 2. ограничитель 3. допуск 4. граничный, пре-

дельный 5. ограничивать, задавать предел; **aft CG stability** ~ граница устойчивости при предельно задней центровке, **air start** ~ граница области возможных запусков в полете, **angle-of-attack** ~ предельный угол атаки, ограничение по углу атаки, **autothrust control** ~ 1. задаваемая предельная тяга 2. граница рабочего диапазона автомата тяги, **blowout** ~ граница срыва пламени, **buzz** ~ граница зуда высокочастотных колебаний, **deck lift-dictated** ~ предел, обусловленный возможностями подъёмника, **endurance** ~ предел выносливости, **engine installation** ~ ограничение по условиям работы двигательной установки, **fatigue** ~ предел выносливости, предел усталости, **flaps-up** ~ граница при убранных закрылках, **forward CG** ~ предельно передняя центровка, **G** ~ предельная перегрузка, **handling** ~ граница управляемости, **hazard** ~ граница опасной зоны, **HUD** ~s границы поля зрения индикатора на лобовом стекле, **level** ~ граница уровня, **load factor** ~ предельно допустимая перегрузка, **maneuver** ~ граница области допустимых перегрузок, **maximum angle-of-attack** ~ ограничение по предельно допустимому углу атаки, **motivator operating** ~s предельные углы отклонения органа управления, **nozzle** ~ предел для сопла, предельный угол поворота сопла, **off-boresight** ~ предельный разрешённый бортовой угол цели, **one-sided** ~s односторонние ограничения, **pitch** ~, **pitch trim** ~ предельный балансировочный угол тангажа, **pitch attitude** ~ предельный угол тангажа, **pressure** ~ предельное давление, **safety** ~ граница безопасной области, граница по условиям безопасности, **saturation** ~ граница насыщения, **sideslip** ~ предельный угол скольжения, **speed** ~ ограничение по скорости, предельная скорость, **stability** ~ граница устойчивости, **structural** ~ максимальная эксплуатационная перегрузка, **temperature** ~ предельная температура, **torison** ~ предел при кручении, **trim** ~ граница балансировки, **usable** ~ реализуемый предел

**limitation** [lɪ'mɪ'teɪʃ(ə)n] 1. недостаток 2. ограничение, **compressibility** ~ ограничение по условиям сжимаемости, **control power** ~ ограничение эффективности управления, **fatigue** ~ усталостное ограничение, **kinematical** ~ кинематическое ограничение, **Mach** ~ ограничение по числу Маха, **maneuver** ~ ограничение по перегрузке, **overriding** ~ преобладающее ограничение, **pilot** ~s ограничения на деятельность лётчика, **relaxed** ~ ослабленное ограничение, **structural** ~s прочностные ограничения, **takeoff** ~ взлётное ограничение

**limit behavior** ['lɪmɪt bɪ'heɪvɪə] 1. характеристика на предельном режиме 2. предельное состояние

**limit condition** ['lɪmɪt kən'dɪʃ(ə)n] предельный эксплуатационный режим

**limit cycle** ['lɪmɪt 'saɪk(ə)] 1. колебания предельного цикла 2. предельный цикл

**limit cycle amplitude** ['lɪmɪt 'saɪkl̩ 'æmplitʃuːd] амплитуда колебаний предельного цикла

**limit-cycling behavior** ['lɪmɪt 'saɪklɪŋ bɪ'heɪvɪə]

1. характеристики колебаний предельного цикла
2. колебания предельного цикла

**limited all-weather capability** ['lɪmɪtɪd ˌɔːl'weðə ,keɪpə'bɪlɪti] ограниченная возможность применения в сложных метеоусловиях

**limited-motion base** [,lɪmɪtɪd'məʊʃ(ə)n 'beɪs] платформа (тренажера или моделирующего стенда) с ограниченной подвижностью

**limiter** ['lɪmɪtə] ограничитель; **angle-of-attack** ~ ограничитель угла атаки, **command** ~ ограничитель командных сигналов, **g-rate** ~ ограничитель скорости нарастания перегрузки, **hardware** ~ ограничитель, реализуемый аппаратными средствами, **load** ~ ограничитель нагрузки, **maneuver** ~s ограничители маневренных характеристик, **output** ~ ограничитель выходной величины, **software** ~ ограничитель, реализуемый программными средствами, **torque** ~ ограничитель крутящего момента, **variable** ~ ограничитель с переменным пределом, **yaw-rate** ~ ограничитель скорости рыскания

**limiter time constant** ['lɪmɪtə 'taɪm 'kɒnstənt] постоянная времени ограничителя

**limit logic** ['lɪmɪt 'lɒdʒɪk] логика ограничения

**limit performance** ['lɪmɪt pə'fɔːməns] предельные характеристики

**limit state** ['lɪmɪt 'steɪt] предельное состояние

**limit state code** ['lɪmɪt 'steɪt 'kəʊd] программа расчёта по предельному состоянию

**limit stress** ['lɪmɪt 'stres] предельное напряжение

**line** [laɪn] 1. линия 2. трубопровод, магистраль 3. стропа, трос; ~s обводы летательного аппарата, **aerodynamic mean chord** ~ линия средней аэродинамической хорды, **Armstrong's** ~ порог возникновения высотной парогозовой эмфиземы, **central chord** ~ линия центральной хорды, **constant energy** ~ линия постоянной энергии, **ejection** ~ траектория катапультирования, **fin local chord** ~ линия местной хорды вертикального оперения, **flight** ~ 1. траектория полёта, линия полёта 2. места стоянок на аэродроме, **grid** ~ сеточная линия, **horizon** ~ линия горизонта, **iso-rating** ~ линия равных оценок, линия постоянных оценок, **latitudinal** ~ широтная линия положения, **longitudinal** ~ долготная линия положения, **maneuver limit** ~ граница предельных маневров, **no-lift** ~ линия нулевой подъёмной силы, **node** ~ узловая линия, линия узлов, **operating** ~ линия рабочих режимов, **pitch-limit** ~ граница углов тангажа, **quarter chord** ~ линия четвертей хорд, **rudder hinge** ~ ось вращения руля направления, **self-sealing** ~ протектированный трубопровод, **slip** ~ линия скольжения, **spin** ~ траектория движения в штопоре, **stream** ~ линия тока, **thrust** ~ линия действия тяги, **upstream influence** ~ граница зоны влияния против потока, **vortex** ~ вихревая линия, вихревая нить, **wing-fold** ~ линия складывания крыла, **zero lift** ~

линия нулевой подъёмной силы, **zero-g** ~ линия нулевой перегрузки

**linear accelerometer** ['lɪniə ək,sələ'rɒmɪtə] 1. линейный акселерометр 2. датчик линейных перегрузок 3. датчик линейных ускорений

**linear bending deflection** ['lɪniə 'bendɪŋ dɪ'flekʃ(ə)n] прогиб по линейной теории изгиба

**linear bias** ['lɪniə 'baɪəs] линейное отклонение

**linear compensator** ['lɪniə 'kɒmpənsətə] линейный компенсатор

**linear controller** ['lɪniə kən'trəʊlə] линейный регулятор

**linear damper** ['lɪniə 'dæmpə] демпфер с линейной характеристикой

**linear quadratic algorithm** ['lɪniə ,kwɔːdrætɪk 'ælgərɪð(ə)m] линейно-квадратичный алгоритм, ЛК-алгоритм, алгоритм синтеза линейной системы по квадратичному критерию качества

**linear quadratic Gaussian control** ['lɪniə ,kwɔːdrætɪk 'gaʊsjən kɒn'trəʊl] линейно-квадратичное гауссовское управление, ЛКГ управление, управление с помощью линейного регулятора, оптимального по квадратичному критерию качества при наличии гауссовских возмущений и шумов

**linear quadratic regulator control** ['lɪniə ,kwɔːdrætɪk 'reguleɪtə kɒn'trəʊl] управление с помощью линейно-квадратичного регулятора

**line-of-sight angle in azimuth** [ˌlaɪn əv 'saɪt 'æŋɡ(ə)l ,ɪn'æzɪməθ] бортовой угол цели

**line-of-sight angle in elevation** [ˌlaɪn əv 'saɪt 'æŋɡ(ə)l ,ɪn(,)elɪ'veɪʃ(ə)n] бортовой угол места цели

**line-of-sight target acquisition** [ˌlaɪn əv 'saɪt 'tɑːɡɪt ,ækwɪ'zɪʃ(ə)n] захват по линии визирования

**liner** ['laɪnə] 1. лайнер, рейсовый пассажирский самолёт 2. экран, покрытие, облицовка 3. вкладыш, гильза, втулка, **acoustic** ~ акустическая облицовка, антивибрационный экран, **afterburner screech** ~ антивибрационный экран форсажной камеры, **combustion chamber transition** ~ газосборник камеры сгорания, **combustor** ~ жаровая труба камеры сгорания, **cooling** ~ теплозащитный экран, **radar-absorbent** ~ радиопоглощающее покрытие, **segmented combustor** ~ жаровая труба сегментной конструкции

**lineup** ['laɪnlɜːp] 1. исполнительный старт 2. установка вдоль оси взлётно-посадочной полосы, выход на продолжение оси взлётно-посадочной полосы 3. выходить на продолжение оси взлётно-посадочной полосы, устанавливать вдоль оси взлётно-посадочной полосы, ~ **task** задача выхода на продолжение полосы взлётно-посадочной полосы

**lineup correction** ['laɪnlɜːp kə'rekʃ(ə)n] корректирующий манёвр для устранения отклонения от предпосадочной прямой

**link** [lɪŋk] 1. связь, соединение 2. линия связи, линия передачи 3. канал связи, канал передачи

4. тяга, передаточный рычаг 5. звено; **aileron-spoiler interconnecting** ~ перекрёстная связь между отклонением элерона и интерцептора, **air-to-ground data** ~ канал передачи данных «борт—земля», **attachment** ~ тяга крепления, **catapult strop** ~ бридель крепления к челноку катапульты, буксирный трос крепления к челноку катапульты, **drag** ~ соединительное звено, воспринимающее нагрузку от лобовой силы, **drive** ~ рычаг привода, **engine** ~ тяга подвески двигателя **fiber-optic** ~ волоконно-оптическая линия связи **fighter-to-fighter data** ~ канал передачи данных между истребителями, **flight test data** ~ линия передачи данных летных испытаний, **ground-to-air data** ~ канал передачи данных «земля—борт», **high-speed data** ~ высокоскоростная линия передачи данных, **JTIDS** ~ канал единой системы распределения тактической информации, **mode-S data** ~ канал передачи данных в режиме S, **optical** ~ оптическая линия связи, **parachute release** ~ тяга управления выпуском тормозного парашюта, **pitch** ~ тяга управления шагом, **planing** ~ тяга поворота колеса шасси, **scissor** ~s шлиц-шарнир, двухзвенник шасси, поводок автомата перекоса, **summing** ~ суммирующее звено, **torque scissor** ~ шлиц-шарнир, двухзвенник шасси

**lip** [lɪp] 1. край, выступ 2. входная кромка, передняя часть обечайки; **blunt** ~ тупая входная кромка, затупленная входная кромка, **cowl** ~ входная кромка обечайки, передняя часть обечайки, **drooping cowl** ~ отклоняемая передняя часть обечайки, **extended** ~ выдвинутая вперёд входная кромка, **hinged** ~ отклоняемая передняя часть обечайки, **kinked** ~ входная кромка с изломом, **movable cowl** ~ подвижная передняя часть обечайки, **rounded** ~ скругленная входная кромка, **upper** ~ верхняя входная кромка, верхняя часть обечайки, панель обечайки, створка обечайки, **variable area** ~ кромка регулируемого сечения **variable-radius** ~ входная кромка с изменяемым радиусом скругления

**lip blunting** ['lɪp 'blʌntɪŋ] затупление входной кромки (воздухозаборника)

**liquid** ['lɪkwɪd] 1. жидкость 2. жидкий, жидкостный; **chlorotrifluoroethylene** ~ жидкий хлоротрифторэтилен, **cryogenic** ~ криогенная жидкость, **glycol-based** ~ жидкость на основе гликоля, **incompressible** ~ несжимаемая жидкость, **non-flammable** ~ негорючая жидкость, **nonwetting** ~ несмачивающая жидкость, **volatile** ~ летучая жидкость, **wetting** ~ смачивающая жидкость

**liquid-crystal coating** ['lɪkwɪd,kɪstl 'kəʊtɪŋ] жидкокристаллическое покрытие для визуализации течения

**liquid cylinder** ['lɪkwɪd 'sɪlɪndə] жидкий цилиндр

**liquid helium cooled** ['lɪkwɪd,hɪ'liəm 'ku:ld] с жидкостным гелиевым охлаждением, охлаждаемый жидким гелием

**liquid oxygen converter** ['lɪkwɪd 'ɒksɪdʒən kən've:tə] газификатор жидкого кислорода

**liquid-phase cloud** ['lɪkwɪd,feɪz 'klaʊd] капельно-жидкое облако

**liquid water content** ['lɪkwɪd 'wɔ:tə 'kɒntent] влажность облака

**LN2** [ˌelɛn'tuː] сокр от liquid nitrogen жидкий азот

**LN2 injection chamber** [ˌelɛn'tuː ɪn'dʒɛkʃ(ə)n 'tʃeɪmbə] камера впрыска жидкого азота

**load** [ləʊd] 1. груз, нагрузка, загрузка 2. заряд 3. нагружать, загружать 4. заряжать, ~s per unit погонная нагрузка, **aerothermal** ~s аэродинамические и тепловые нагрузки, аэродинамические нагрузки в условиях нагрева, **blade** ~ нагрузка на лопасть, **braking** ~ нагрузка при торможении, **chute** ~s нагрузки от парашюта, **constrained** ~ ограниченная нагрузка, **damaging** ~ повреждающая нагрузка, **design** ~ расчётная нагрузка, **ejection** ~s нагрузки при катапультировании, **empennage** ~s нагрузки на хвостовое оперение, **floor** ~ нагрузка на пол, **gust** ~ нагрузка от воздушного порыва, **gyroscopic** ~ гироскопическая нагрузка, **harmonic** ~s гармонические нагрузки, **heat** ~ тепловая нагрузка, **impact** ~ ударная нагрузка, **impulse** ~ импульсная нагрузка, **landing** ~ посадочная нагрузка, **limit** ~ максимальная эксплуатационная нагрузка, **main-gear** ~ нагрузка на основные опоры шасси, **nose gear** ~ нагрузка на переднюю опору шасси, **omega** ~ омега-нагрузка, **outside** ~s негабаритные грузы, **pin** ~ нагрузка от болта, **proof** ~ расчётная нагрузка, **pylon** ~ нагрузка на пилон, **quasi-static** ~ квазистатическая нагрузка, **radial** ~ радиальная нагрузка, **side** ~ боковая нагрузка, **sink** ~s нагрузки при снижении, **taxi** ~ нагрузка при рулении, **tire** ~ нагрузка на шину, **wing** ~ нагрузка на крыло

**loadability** ['ləʊdə,bɪlɪti] несущая способность

**load adjustment** ['ləʊd ,ə'dʒʌstmənt] регулировка нагрузки, изменение нагрузки

**load alleviation** ['ləʊd ə,lɪ:vɪ'eɪʃ(ə)n] уменьшение нагрузок

**load amplitude** ['ləʊd 'æmplɪtju:d] амплитуда нагрузок

**load application** ['ləʊd ,æplɪ'keɪʃ(ə)n] приложение нагрузки

**load block** ['ləʊd 'blɒk] = **loading block**

**load capacity** ['ləʊd kə'pæsɪti] = **load-carrying capacity**

**load-carrying area** [ˌləʊd'kæərɪŋ 'e(ə)nə] 1. несущий участок 2. площадь поперечного сечения, воспринимающего нагрузку

**load-carrying behavior** [ˌləʊd'kæərɪŋ bɪ'heɪvɪə] несущая способность конструкции

**load-carrying capability** [ˌləʊd'kæərɪŋ ,keɪpə'bɪlɪti] грузоподъёмность, несущая способность

**load-carrying capacity** [ˌləʊd'kæərɪŋ kə'pæsɪti] 1. несущая способность 2. грузоподъёмность

**load cell** ['ləʊd 'sel] 1. динамометрический датчик 2. тензодатчик силы

**load conditions** ['ləʊd kən'dɪʃ(ə)nz] = **loading conditions**



**load cycle** ['ləʊd 'saɪk(ə)] цикл нагружения

**load cycles** ['ləʊd 'saɪk(ə)z] число циклов нагружения

**load cycling** ['ləʊd 'saɪklɪŋ] циклическое нагружение

**load data** ['ləʊd 'deɪtə] данные о нагрузках

**load-deflection curve** [ˌləʊddɪ'flekʃ(ə)n 'kə:v] 1. кривая «нагрузка – прогиб» 2. кривая «нагрузка – отклонение»

**load-deformation curve** [ləʊd,di:fɔ:'meɪʃ(ə)n 'kə:v] кривая «нагрузка – деформация»

**load-displacement behavior** [ˌləʊddɪs'pleɪsmənt bɪ'heɪvɪə] характер зависимости «нагрузка – перемещение»

**load displacement curve** [ˌləʊddɪs'pleɪsmənt 'kə:v] кривая «нагрузка – перемещение»

**loaded beam** ['ləʊdɪd 'bi:m] нагруженная балка

**loaded capability** ['ləʊdɪd ˌkeɪpə'bɪlɪti] несущая способность конструкции

**loader** ['ləʊdə] 1. загрузочное устройство 2. загрузчик, погрузчик

**load factor capability** ['ləʊd 'fæktə ˌkeɪpə'bɪlɪti] максимальная перегрузка

**load factor command** ['ləʊd 'fæktə kə'mɑ:nd] команда на изменение перегрузки, команда на создание перегрузки

**load factor control** ['ləʊd 'fæktə kɒn'trəʊl] управление по перегрузке

**load factor response criterion** ['ləʊd 'fæktə rɪ'spɒns kraɪ'ti(ə)rɪən] критерий пилотажных характеристик в виде реакции по перегрузке

**loading block** ['ləʊdɪŋ 'blɒk] блок нагружения

**loading conditions** ['ləʊdɪŋ kən'dɪʃ(ə)nz] условия нагружения конструкции

**loadmaster** ['ləʊd,mɑ:stə] оператор погрузочно-разгрузочного оборудования

**loads analysis** ['ləʊds ə'nælɪsɪs] расчёт нагрузок

**load-strain curve** ['ləʊd,streɪn 'kə:v] кривая «нагрузка – деформация»

**load-stroke curve** ['ləʊd,strəʊk 'kə:v] 1. кривая «нагрузка – ход (поршня амортизатора)» 2. диаграмма работы амортизатора шасси

**load-time curve** ['ləʊd,tɑɪm 'kə:v] график изменения нагрузки по времени

**load versus deflection curve** ['ləʊd 'vɜ:səs dɪ'flekʃ(ə)n 'kə:v] = **load-deflection curve**

**lobe** [ləʊb] 1. лепесток 2. выступ; ~ **nozzle** лепестковое сопло, **lower ~ of the fuselage** нижний полусвод фюзеляжа

**local angle of attack** ['ləʊk(ə)l 'æŋg(ə)l əv ə'tæk] местный угол атаки

**local buckling** ['ləʊk(ə)l 'bʌklɪŋ] местная потеря устойчивости

**local chord** ['ləʊk(ə)l 'kɔ:d] местная хорда

**local dihedral angle** ['ləʊk(ə)l daɪ'hi:drəl 'æŋg(ə)l] местный угол (положительного) поперечного V-крыла

**local effective dihedral angle** ['ləʊk(ə)l ɪ'fektɪv daɪ'hi:drəl 'æŋg(ə)l] местный эффективный угол (положительного) поперечного V-крыла

**local effective sweep angle** ['ləʊk(ə)l 'swi:p daɪ'hi:drəl 'æŋg(ə)l] местный эффективный угол стреловидности

**local geometric twist angle** ['ləʊk(ə)l ˌdʒɪə'metɪk 'twɪst 'æŋg(ə)l] местный угол геометрической крутки

**local-horizon axes** [ˌləʊk(ə)lhə'raɪz(ə)n 'æksɪ:z] оси земной подвижной системы координат

**localizer** ['ləʊkəlaɪzə] курсовая радиомаяк, KPM, ILS ~ KPM системы посадки ILS

**localizer antenna** ['ləʊkəlaɪzə æn'tenə] курсовая антенна

**localizer approach** ['ləʊkəlaɪzə ə'prəʊtʃ] заход на посадку по курсовому радиомаяку

**localizer capture** ['ləʊkəlaɪzə 'kæptʃə] 1. захват курсового луча 2. выход на линию курса системы посадки

**localizer deflection** ['ləʊkəlaɪzə dɪ'flekʃ(ə)n] отклонение от линии курса радиотехнической системы посадки

**local lift coefficient** ['ləʊk(ə)l 'lɪft ˌkəʊ'fɪʃ(ə)nt] 1. коэффициент подъёмной силы профиля 2. местный коэффициент подъёмной силы

**local skin buildup** ['ləʊk(ə)l 'skɪn 'bɪldʌp] местное подкрепление обшивки

**local skin-friction coefficient** ['ləʊk(ə)l 'skɪn,fɪkʃ(ə)n ˌkəʊ'fɪʃ(ə)nt] местный коэффициент трения

**local sweep angle** ['ləʊk(ə)l 'swi:p 'æŋg(ə)l] местный угол стреловидности

**local twist angle** ['ləʊk(ə)l 'twɪst 'æŋg(ə)l] местный угол крутки

**location** [ləʊ'keɪʃ(ə)n] 1. размещение, расположение, местоположение 2. обнаружение 3. локация; **above-rotor** ~ надвтулочное расположение, **dispersed operating** ~ 1. оперативный аэродром рассредоточения 2. запасной аэродром, **emitter** ~ 1. обнаружение источника излучения 2. местоположение источника излучения, **fault** ~ отыскание неисправности, **foreplane** ~ расположение переднего горизонтального оперения, **intake** ~ расположение воздухозаборника, **nodal** ~ расположение узлов, **pole** ~ расположение полюсов, **radial** ~ радиальное положение, **radius** ~ положение по радиусу, **rearward CG** ~ задняя центровка, **semispan** ~ положение по полуразмаху, **sensor** ~ положение датчика, **shock** ~ положение скачка уплотнения, **wing-break** ~ место излома кромки крыла

**load-on after launch capability** ['lɒk,ɒn 'ɑ:ftə 'ləʊnt] ˌkeɪpə'bɪlɪti] способность захвата цели после пуска ракеты

**locus** ['ləɪ'kəs] 1. годограф 2. геометрическое место точек; ~ **of axis of rotation** геометрическое место осей вращения, **bending mode root** ~ корневой годограф для изгибного движения, **flutter mode root** ~ корневой годограф для режима

флаттера, **root** ~ корневой годограф, траектория корней, **velocity root** ~ корневой годограф по скорости

**logarithmic decrement** [ˌlɒgəˈrɪθmɪk ˌdekrɪˈment] логарифмический декремент затухания

**logistical aviation** [lɒˈdʒɪstɪk(ə)l ˌeɪvɪˈeɪʃ(ə)n] военно-транспортная авиация тылового обеспечения

**logistician** [lɒˌdʒɪˈstɪʃ(ə)n] специалист службы тыла, специалист по материально-техническому обеспечению

**loiter** [ˈlɔɪtə] 1. патрулирование 2. патрулировать; ~ **setting** положение при патрулировании, **subsonic** ~ патрулирование с дозвуковой скоростью

**longeron** [ˌlɒnˈdʒərən] лонжерон, **double** ~ двойной лонжерон, **lateral** ~ боковой лонжерон, **lower** ~ нижний лонжерон, **rear fuselage** ~ лонжерон хвостовой части фюзеляжа, **wing to fuselage** ~ лонжерон крепления крыла к фюзеляжу

**long-haul aircraft** [ˈlɒŋhɔːl ˈɛkrɑːft] магистральный самолёт

**long-haul airlift** [ˈlɒŋhɔːl ˈɛə,lɪft] дальние воздушные перевозки

**long-haul cabin** [ˈlɒŋhɔːl ˈkæbɪn] кабина дальнемагистрального самолёта

**longitude** [ˈlɒndʒɪtjuːd] долгота

**longitudinal absorber** [ˌlɒndʒɪˈtjuːd(ə)nəl ˌəbˈzɔːbə] гаситель продольных колебаний, амортизатор продольных ударных воздействий

**longitudinal accelerometer** [ˌlɒndʒɪˈtjuːd(ə)nəl əkˌseləˈrɒmɪtə] 1. продольный акселерометр 2. датчик продольных перегрузок 3. датчик продольных ускорений

**longitudinal analysis** [ˌlɒndʒɪˈtjuːd(ə)nəl əˈnælɪsɪs] исследование (характеристик) продольного движения летательного аппарата

**longitudinal attitude** [ˌlɒndʒɪˈtjuːd(ə)nəl ˈættɪtjuːd] угол тангажа

**longitudinal augmentation** [ˌlɒndʒɪˈtjuːd(ə)nəl ˌɔːgməntɪˈeɪʃ(ə)n] улучшение продольной устойчивости и управляемости

**longitudinal axis** [ˌlɒndʒɪˈtjuːd(ə)nəl ˈæksɪs] продольная ось, продольный канал

**longitudinal characteristics** [ˌlɒndʒɪˈtjuːd(ə)nəl ˌkærɪktəˈrɪstɪks] 1. характеристики продольного движения 2. характеристики летательного аппарата в продольном движении

**longitudinal command** [ˌlɒndʒɪˈtjuːd(ə)nəl kəˈmɑːnd] команда продольного управления

**longitudinal component** [ˌlɒndʒɪˈtjuːd(ə)nəl kəmˈpəʊnənt] продольная составляющая

**longitudinal control** [ˌlɒndʒɪˈtjuːd(ə)nəl kənˈtrəʊl] продольное управление

**longitudinal correction** [ˌlɒndʒɪˈtjuːd(ə)nəl kəˈrɛkʃ(ə)n] 1. корректирующий маневр летательного аппарата для устранения продольного отклонения 2. устранение продольного отклонения летательного аппарата

**longitudinal crash** [ˌlɒndʒɪˈtjuːd(ə)nəl ˈkræʃ] лобовой удар при аварии

**longitudinal criterion** [ˌlɒndʒɪˈtjuːd(ə)nəl kraɪˈtɪ(ə)rɪən] критерий пилотажных характеристик в продольном движении

**longitudinal cyclic control** [ˌlɒndʒɪˈtjuːd(ə)nəl ˈs(a)ɪklɪk kənˈtrəʊl] продольное управление вертолётном

**longitudinal data** [ˌlɒndʒɪˈtjuːd(ə)nəl ˈdeɪtə] характеристики летательного аппарата в продольном движении, характеристики продольного движения

**longitudinal flapping angle** [ˌlɒndʒɪˈtjuːd(ə)nəl ˈflæpɪŋ ˈæŋɡ(ə)] угол взмаха лопасти несущего винта в продольной плоскости

**longitudinal flapping coefficient** [ˌlɒndʒɪˈtjuːd(ə)nəl ˈflæpɪŋ ˌkəʊfɪˈʃ(ə)nt] 1. угол продольного отклонения аэродинамической оси несущего винта 2. коэффициент махового движения, характеризующий отклонение оси конуса лопастей в продольном направлении

**longitudinally trimmed condition** [ˌlɒndʒɪˈtjuːd(ə)nəli ˈtrɪmd kənˈdɪʃ(ə)n] режим продольной балансировки

**longitudinally unstable aircraft** [ˌlɒndʒɪˈtjuːd(ə)nəli ʌnˈsteɪb(ə)l ˈɛkrɑːft] летательный аппарат, неустойчивый в продольном отношении

**long-lead-time components** [ˈlɒŋˌliːd ˈtaɪm kəmˈpəʊnənts] элементы (конструкции летательного аппарата) с длительным циклом изготовления

**long-range capabilities** [ˈlɒŋˌreɪndʒ ˌkeɪpəˈbɪlɪtɪz] 1. большая дальность полета 2. возможность полета на большую дальность

**long-range cruise** [ˈlɒŋˌreɪndʒ ˈkruːz] крейсерский полет на большую дальность

**long-winged aircraft** [ˌlɒnˈwɪŋd ˈɛkrɑːft] летательный аппарат с крылом большого размаха

**look-ahead capability** [ˌlʊkəˈhed ˌkeɪpəˈbɪlɪti] способность осуществлять передний обзор

**look-down coverage** [ˌlʊkˈdaʊn ˈkʌv(ə)rɪdʒ] зона обзора в нижней полусфере

**look-down shoot-down capability** [ˌlʊkˈdaʊn ˌʃuːtˈdaʊn ˌkeɪpəˈbɪlɪti] возможность обнаружения и поражения целей в нижней полусфере

**look-down, shoot-down capable aircraft** [ˌlʊkˈdaʊn ˌʃuːtˈdaʊn ˌkeɪpəb(ə)l ˈɛkrɑːft] самолёт со способностью обнаружения и поражения целей в нижней полусфере

**look-into-turn capability** [ˌlʊkˈɪntuː ˈtɜːn ˌkeɪpəˈbɪlɪti] способность обзора в направлении разворота летательного аппарата

**loop** [luːp] 1. (фигура высшего пилотажа) петля, петля Нестерова 2. контур, замкнутая цепь 3. замкнутая система 4. пучность; **elevator** ~ контур руля высоты, **feedback** ~ цепь обратной связи, **forward-path** ~ цепь прямой связи, прямая цепь, **height** ~ контур высоты полета, **hysteresis** ~ петля гистерезиса, **lateral** ~ поперечный кон-

тур, **open** ~ разомкнутый контур, разомкнутая система, **roll** ~ контур крена, **skewed** ~ косая петля, **speed** ~ контур скорости, **trailing-edge** ~ контур закрылка, контур отклоняемой хвостовой части, **vertical** ~ петля в вертикальной плоскости, петля Нестерова

**loop bandwidth** ['lu:p 'bændwɪð] полоса пропускания контура

**loop closure** ['lu:p 'kləʊzə] замыкание контура управления

**lot-by-lot competition** [ˌlɒtbaɪ'lɒt ˌkɒmpɪ'tɪʃ(ə)n] конкурентная борьба при производстве каждой очередной партии изделий

**low-altitude abuse** [ˌləʊ'æltɪtju:d ə'bju:s] отклонение на малой высоте

**low-altitude approach** [ˌləʊ'æltɪtju:d ə'prəʊtʃ] заход на посадку с малой высоты

**low-altitude autopilot** [ˌləʊ'æltɪtju:d 'ɔ:təʊ,pɑɪlət] автопилот для малых высот

**low-altitude turbulence cues** [ˌləʊ'æltɪtju:d 'tɜ:bjuləns 'kju:z] информация о турбулентности на малой высоте

**low-amplitude buffet** [ˌləʊ'æmplitju:d 'bʌfɪt] бафтинг с малой амплитудой колебаний

**low-angle-of-attack conditions** [ˌləʊ'æŋg(ə)l ˌɔvətæk kən'dɪʃ(ə)n] условия полёта на малых углах атаки

**low-aspect-ratio blade** [ˌləʊ'æspekt 'reɪʃiəʊ 'bleɪd] лопатка малого удлинения

**low-bandwidth control** [ˌləʊ'bændwɪð kɒn'trəʊl] управление с узкой полосой пропускания

**low-boom aircraft** [ˌləʊ'bu:m 'ɛəkrɑ:ft] самолет с малой интенсивностью звукового удара

**low-bypass configuration** [ˌləʊ,bɑɪpɑ:s kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] схема двигателя с малой степенью двухконтурности

**low-cost aircraft** [ˌləʊ'kɒst 'ɛəkrɑ:ft] дешёвый (по стоимости проектирования и производства) летательный аппарат

**low damping** [ˌləʊ 'dæmpɪŋ] малое демпфирование, слабое демпфирование

**low-density alloy** [ˌləʊ'densɪtɪ 'æləɔɪ] сплав малой плотности

**low-density blade** [ˌləʊ'densɪtɪ 'bleɪd] лопатка из материала малой плотности

**low-drag airfoil** [ˌləʊ'dræg 'ɛəfɔɪl] 1. аэродинамическая поверхность малого сопротивления 2. аэродинамический профиль малого сопротивления

**low-drag carriage** [ˌləʊ'dræg 'kærɪdʒ] = **low-drag store carriage**

**low-drag configuration** [ˌləʊ'dræg kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] конфигурация с малым лобовым сопротивлением

**low-drag store carriage** [ˌləʊ'dræg 'sto: 'kærɪdʒ] схема подвески внешних грузов с малым увеличением лобового сопротивления летательного аппарата

**low-emission combustor** [ˌləʊ'mɪʃ(ə)n kəm'bstə] камера сгорания с малым выбросом загрязняющих атмосферу веществ

**low-emissions burner** [ˌləʊ'mɪʃ(ə)n 'bɜ:nə] камера сгорания с малым выбросом загрязняющих атмосферу веществ

**lower airspace** [ˌləʊə 'ɛəspeɪs] нижнее воздушное пространство

**lower bound** [ˌləʊə 'baʊnd] нижний предел, нижняя граница

**lower lobes area** [ˌləʊə 'ləʊbs 'e(ə)rɪə] площадь пола нижних отсеков фюзеляжа (с сечением в виде восьмерки)

**lower right corner of the flight envelope** [ˌləʊə,raɪt 'kɔ:nə ɔv,də'flaɪt 'envələʊp] область полёта на малых высотах с высокой скоростью

**lower-surface camber** [ˌləʊə,sə:fɪs 'kæmbə] кривизна нижней поверхности

**lowest weight aircraft** [ˌləʊəst 'weɪt 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат наименьшей массы, летательный аппарат минимальной массы

**low-fineness-ratio configuration** [ˌləʊ'faɪnnɪs 'reɪʃiəʊ kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] схема летательного аппарата с малым удлинением фюзеляжа

**low-flying chart** [ˌləʊ'flaɪɪŋ 'tʃɑ:t] карта полетов на малых высотах, карта маловысотных полетов

**low-frequency behavior** [ˌləʊ'fri:kwənsɪ bɪ'heɪvɪə] низкочастотные характеристики

**low-frequency bound** [ˌləʊ'fri:kwənsɪ 'baʊnd] нижняя граница полосы частот

**low-gain damper** [ˌləʊ'geɪn 'dæmpə] демпфер с малым усилением

**low-glint canopy** [ˌləʊ'glɪnt 'kænəpɪ] фонарь с малым бликообразованием

**low-level abort** [ˌləʊ'lev(ə)l ə'bɔ:t] прекращение полёта на малой высоте

**low-level aerobatics** [ˌləʊ'lev(ə)l ˌe(ə)rə'bætɪks] высший пилотаж на малой высоте

**low-level attack** [ˌləʊ'lev(ə)l ə'tæk] атака с малой высоты

**low-level visual cueing** [ˌləʊ'lev(ə)l 'vɪʒuəl 'kju:ɪŋ] обеспечение визуальной информацией при низком уровне освещенности

**low-light cockpit** [ˌləʊ,lɑɪt 'kɒkprɪt] кабина экипажа с низким уровнем освещенности, кабина лётчика со слабой освещённостью

**low-light conditions** [ˌləʊ,lɑɪt kən'dɪʃ(ə)nɪz] условия низкой освещённости

**low-observability aircraft** [ˌləʊ əb'zəvəbɪlɪtɪ 'ɛəkrɑ:ft] = **low-observable aircraft**

**low-observable aircraft** [ˌləʊ əb'zə:vəblɪ 'ɛəkrɑ:ft] малозаметный летательный аппарат. летательный аппарат с низким уровнем демаскирующих признаков

**low-observable characteristics** [ˌləʊ əb'zə:vəblɪ ˌkærɪktə'rɪstɪks] характеристики, обеспечивающие низкий уровень демаскирующих признаков

**low-observable criteria** [ləʊ əb'zə:vəbl kraɪ'ti(ə)rɪə] критерий низкого уровня демаскирующих признаков летательного аппарата

**low-order controller** [ləʊ'ɔ:də kən'trəʊlə] управляющее устройство низкого порядка

**low-overshoot configuration** [ləʊ,əʊvə'ʃu:t kən,figjʊ'reɪ](ə)n структура устройства управления с малым забросом

**low-overshoot controller** [ləʊ,əʊvə'ʃu:t kən'trəʊlə] устройство управления с малым забросом

**low-powered aircraft** [ləʊ'paʊəd 'ækra:ft] летательный аппарат с силовой установкой малой мощности, летательный аппарат с силовой установкой малой тяги

**low-pressure chamber** [ləʊ'preʃə 'tʃeɪmbə] камера разрежения

**low-pressure compressor** [ləʊ'preʃə kəm'presə] компрессор низкого давления, КНД

**low-rate production aircraft** [ləʊ'reɪt prə'dʌk](ə)n 'ækra:ft летательный аппарат с малым темпом производства

**low-RCS aircraft** [ləʊ ,a:si:'es 'ækra:ft] *сокр от* low radar cross-section aircraft летательный аппарат с малой (радиолокационной) эффективной поверхностью рассеяния

**low-Re airfoil** [ləʊ ,rei 'eəfɔɪl] профиль, рассчитанный на малые числа Рейнольдса

**low-severity accident** [ləʊsi'verɪtɪ 'æksɪd(ə)nt] происшествие без тяжелых последствий, происшествие без травм или с незначительными телесными повреждениями членов экипажа или пассажиров

**low-signature configuration** [ləʊ'sɪgnətʃə kən,figjʊ'reɪ](ə)n компоновка малозаметного летательного аппарата

**low-sill canopy** [ləʊ'sɪl 'kænpəri] фонарь кабины с низким бортом

**low-speed aircraft** [ləʊ'spi:d 'ækra:ft] нескоростной летательный аппарат

**low-speed approach** [ləʊ'spi:d ə'prəʊtʃ] заход на посадку с малой скоростью

**low-speed area** [ləʊ'spi:d 'e(ə)rɪə] область малых скоростей

**low-speed behavior** [ləʊ'spi:d bi'heɪvɪə] характеристики на малых скоростях

**low-speed buffet** [ləʊ'spi:d 'bʌfɪt] срывной бафтинг, срывная тряска

**low-speed coefficient** [ləʊ'spi:d ,kəʊ'fɪ](ə)nt коэффициент для малой скорости

**low-speed combat** [ləʊ'spi:d 'kɒmbæt] бой на малых скоростях

**low-speed conditions** [ləʊ'spi:d kən'dɪ](ə)nɪz условия полёта на малых высотах

**low-speed configuration** [ləʊ'spi:d kən,figjʊ'reɪ](ə)n конфигурация летательного аппарата для полёта на малых скоростях

**low-speed control** [ləʊ'spi:d kən'trəʊl] управление на малых скоростях полёта

**low-speed controllability** [ləʊ'spi:d kən,trəʊlə'bɪlɪtɪ] управляемость на малых скоростях

**low-speed data base** [ləʊ'spi:d 'deɪtə 'beɪs] база данных для малых скоростей

**low-stress approach** [ləʊ'stres ə'prəʊtʃ] заход на посадку при низком нервно-психическом напряжении лётчика

**low-subsonic cruise** [ləʊsʌb'sɒnɪk 'kru:z] крейсерский полёт с малой дозвуковой скоростью

**low-temperature composite** [ləʊ'temp(ə)rətʃə 'kɒmpzɪt] низкотемпературный композиционный материал

**low-thickness-ratio blade** [ləʊ'θɪknɪs 'reɪ]ləʊ 'bleɪd] лопатка с малой относительной толщиной, лопасть с малой относительной толщиной

**low-time aircraft** [ləʊ'taɪm 'ækra:ft] летательный аппарат с малым налетом

**low-to-medium altitudes** [ləʊ'tu:mi:diəm 'æltɪtju:d] диапазон от малых до средних высот

**low-to-medium speed aircraft** [ləʊ'tu:mi:diəm 'spi:d 'ækra:ft] летательный аппарат с малыми и средними скоростями полёта

**low-velocity air** [ləʊvɪ'lɒsɪtɪ 'eə] низкоскоростной воздушный поток

**low-velocity airdrop** [ləʊvɪ'lɒsɪtɪ 'eədɾɒp] сбрасывание (грузов) в полёте с малой скоростью

**low-velocity combustion** [ləʊvɪ'lɒsɪtɪ kəm'blʌst](ə)n 1. горение в низкоскоростном потоке 2. медленное горение

**low-visibility approach** [ləʊ,vɪzə'bɪlɪtɪ ə'prəʊtʃ] заход на посадку в условиях ограниченной видимости

**low-visibility conditions** [ləʊ,vɪzə'bɪlɪtɪ kən'dɪ](ə)nɪz условия плохой видимости

**low-wing aircraft** [ləʊ'wɪŋ 'ækra:ft] низкоплан, летательный аппарат с низким расположением крыла

**low-winged aircraft** [ləʊ'wɪŋd 'ækra:ft] = **low-wing aircraft**

**LOX** [lɒks] *сокр от* liquid oxygen жидкий кислород

**LP compressor** [el'pi: kəm'presə] *сокр от* low-pressure compressor КНД, компрессор низкого давления

**LQG compensator** [elkju:'dʒɪ: 'kɒmpənsətə] *сокр от* linear quadratic Gaussian controller линейно-квадратичный гауссовский регулятор, ЛКГ-регулятор

**LQG control** [elkju:'dʒɪ: kən'trəʊl] *сокр от* linear quadratic Gaussian control линейно-квадратичное гауссовское управление, ЛКГ управление, управление с помощью линейного регулятора, оптимального по квадратичному критерию качества при наличии гауссовских возмущений и шумов

**LQG controller** [elkju:'dʒɪ: kən'trəʊlə] *сокр от* linear quadratic Gaussian controller линейно-квадратичный гауссовский регулятор, ЛКГ-регулятор

**LQG/LTR compensator** [ˌɛlkjuːˈdʒiː ˌɛltiːˈɑː ˈkɒmpənsətə] линейно-квадратичный гауссовский регулятор с восстановлением передаточной функции контура

**Lt** [ˌeɪˈtiː] *сокр от left* левый

**LTE accident** [ˌɛltiːˈiː ˈæksɪd(ə)nt] *сокр от loss of tail-rotor effectiveness accident* происшествие из-за потери эффективности рулевого винта

**lubricated bearing** [ˈluːbrɪkeɪtɪd ˈbe(ə)rɪŋ] подшипник со смазкой

**LU decomposition** [ˌeɪˈjuː ˌdiːkɒmpəˈzɪʃ(ə)n] LU-разложение

**luggage area** [ˈlʌɡɪdʒ ˈe(ə)rɪə] багажный отсек

**luggage compartment** [ˈlʌɡɪdʒ kəmˈpɑːtmənt] багажный отсек

**lunisolar attraction** [ˌluːniˈsəʊlə əˈtrækʃ(ə)n] лунное и солнечное притяжение

# Mm

**MacCormack algorithm** [ˌmɑ:k'kɔ:m(ə)k 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм Мак-Кормака

**Mach angle** [ˈmæk 'æŋg(ə)] угол Маха

**Mach box analysis** [ˌmæk'bɒks ə'nælɪsɪs] исследование методом сеток Маха

**Mach box calculation** [ˌmæk'bɒks ˌkælkju'leɪʃ(ə)n] расчет методом сеток Маха

**Mach box code** [ˌmæk'bɒks 'kəʊd] программа расчёта методом сеток Маха

**Mach buffet** [ˈmæk 'bʌfɪt] скоростной бафтинг, волновая тряска

**Mach cone** [ˈmæk 'kəʊn] конус Маха, конус возмущений

**Mach contours** [ˈmæk 'kɒntʊəz] = **Mach number contours**

**Mach disc approach** [ˌmækdɪsk ə'prəʊtʃ] метод исследования течения с диском Маха

**machining cell** [mæ'ʃɪniŋ 'sɛl] 1. гибкий производственный модуль, ГПМ 2. гибкий автоматизированный участок, ГАУ

**Mach number-altitude combination** [ˌmæk'nʌmbə 'æltɪtju:d ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] комбинация «число Маха – высота полёта»

**Mach number-altitude corridor** [ˌmæk'nʌmbə 'æltɪtju:d 'kɒrɪdɔ:] узкая вытянутая зона на графике в координатах «число Маха – высота полёта»

**Mach number contours** [ˌmæk'nʌmbə 'kɒntʊəz] линии постоянных чисел Маха

**Mach trim compensation** [ˌmæk'trɪm ˌkɒmpən'seɪʃ(ə)n] балансировка по числу Маха

**Mach 2 aircraft** [ˌmæk 'tu: 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с максимальной скоростью, соответствующей числу  $M = 2$

**Madcap** [ˈmædkæp] разг Ан-74

**magnetic bearing** [ˌmæɡ'netɪk 'be(ə)rɪŋ] 1. магнитный пеленг, магнитный азимут 2. магнитная опора

**magnetic course** [ˌmæɡ'netɪk 'kɔ:s] магнитный курс

**magnetic suspension bearing** [ˌmæɡ'netɪk sə'spenʃ(ə)n 'be(ə)rɪŋ] 1. магнитная опора 2. магнитная подвеска

**magnitude curve** [ˈmæɡnɪtju:d 'kæ.v] амплитудная характеристика

**main burner** [ˈmeɪn 'bɜ:nə] основная камера сгорания

**main combustion chamber** [ˈmeɪn kəm'bʌstɪən 'tʃeɪmbə] основная камера сгорания

**main deck** [ˈmeɪn 'dek] 1. основная палуба авианосца 2. пол основной кабины 3. основная кабина, пассажирская кабина, грузовая кабина, кабина операторов летательного аппарата

**main rotor/tail rotor clearance** [ˈmeɪn 'rəʊtə 'teɪl 'rəʊtə 'kli(ə)rəns] зазор между концами лопастей несущего и рулевого винтов

**Mainstay** [ˈmeɪnstet] разг Ил-76

**main support base** [ˈmeɪn ˌsə'pɔ:t 'beɪs] база с основным комплексом средств (инженерно-авиационного обеспечения), основная авиационно-техническая база

**maintainability characteristics** [ˌmeɪnteɪn(ə)'ə'bɪlətɪ ˌkærɪktə'rɪstɪks] характеристики эксплуатационной технологичности

**maintenance access** [ˈmeɪnt(ə)nəns 'æksɛs] доступ при техническом обслуживании

**maintenance activities** [ˈmeɪnt(ə)nəns ˌæk'tɪvɪtɪz] работы по техническому обслуживанию

**maintenance base** [ˈmeɪnt(ə)nəns 'beɪs] база технического обслуживания и ремонта

**maintenance costs** [ˈmeɪnt(ə)nəns 'kɒsts] расходы на техническое обслуживание и текущий ремонт

**maintenance crew** [ˈmeɪnt(ə)nəns 'kru:] бригада технического обслуживания

**maintenance cycle** [ˈmeɪnt(ə)nəns 'saɪk(ə)] цикл технического обслуживания и текущего ремонта

**maintenance data** [ˈmeɪnt(ə)nəns 'deɪtə] технико-эксплуатационная информация, информация для использования при техническом обслуживании и ремонте

**maintenance day** [ˈmeɪnt(ə)nəns 'deɪ] рабочий день технического обслуживающего персонала

**mainwheel bogey** [ˌmeɪn'wi:l 'bəʊɡɪ] тележка основной опоры шасси

**mandatory ejection altitude** [ˈmændət(ə)rɪ 'ɪdʒek(ə)n 'æltɪtju:d] установленная инструкцией минимальная высота катапультирования

**maneuverability advantage** [ˌmæˈnu:vəəˈbɪlɪti ˌədˈvɑːntɪdʒ] преимущество в маневренности, более высокая манёвренность

**maneuver advantage** [ˌmæˈnu:və ˌədˈvɑːntɪdʒ] = **maneuverability advantage**

**maneuver agility** [ˌmæˈnu:və əˈdʒɪlɪti] 1. траекторная манёвренность 2. маневренность при криволинейном движении летательного аппарата

**maneuver algorithm** [ˌmæˈnu:və ˈælgərɪð(ə)m] алгоритм манёвра, алгоритм маневрирования

**maneuver analysis** [ˌmæˈnu:və əˈnælɪsɪs] анализ манёвра

**maneuver benefit** [ˌmæˈnu:və ˈbenɪfɪt] улучшение манёвренности

**maneuver benefits** [ˌmæˈnu:və ˈbenɪfɪts] *p/* преимущества в манёвренности

**maneuver block** [ˌmæˈnu:və ˈblɒk] группа манёвров

**maneuver boundary** [ˌmæˈnu:və ˈbaʊnd(ə)rɪ] = **maneuvering boundary**

**maneuver camber control** [ˌmæˈnu:və ˈkæmbə kɒnˈtrəʊl] управление кривизной профиля крыла при маневрировании

**maneuver capability** [ˌmæˈnu:və ˌkeɪpəˈbɪlɪti] маневренность

**maneuver condition** [ˌmæˈnu:və kənˈdɪʃ(ə)n] режим маневрирования

**maneuver configuration** [ˌmæˈnu:və kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] конфигурация для маневрирования, манёвренная конфигурация

**maneuver constant** [ˌmæˈnu:və ˈkɒnstənt] параметр маневрирования

**maneuver control** [ˌmæˈnu:və kɒnˈtrəʊl] = **maneuvering control**

**maneuver cycle** [ˌmæˈnu:və ˈsaɪk(ə)] 1. манёвр, цикл маневрирования 2. цикл маневренных нагрузок

**maneuver damage** [ˌmæˈnu:və ˈdæmɪdʒ] повреждение при маневрировании, повреждение при выполнении манёвра

**maneuver data** [ˌmæˈnu:və ˈdeɪtə] = **maneuvering data**

**maneuver drag coefficient** [ˌmæˈnu:və ˈdræɡ ˌkəʊˈfɪʃ(ə)nt] коэффициент лобового сопротивления при маневрировании

**maneuver entry conditions** [ˌmæˈnu:və ˈentri kənˈdɪʃ(ə)nz] условия ввода в манёвр, условия входа в маневр

**maneuvering** [ˌmæˈnu:vərɪŋ] маневрирование

**maneuvering advantage** [ˌmæˈnu:vərɪŋ ˌədˈvɑːntɪdʒ] = **maneuverability advantage**

**maneuvering algorithm** [ˌmæˈnu:vərɪŋ ˈælgərɪð(ə)m] = **maneuver algorithm**

**maneuvering altitude** [ˌmæˈnu:vərɪŋ ˈæltɪtjuːd] высота маневрирования

**maneuvering angles of attack** [ˌmæˈnu:vərɪŋ ˈæŋɡ(ə)lz ɔv əˈtæk] углы атаки при маневрировании

**maneuvering attack** [ˌmæˈnu:vərɪŋ əˈtæk] атака с манёвром

**maneuvering benefit** [ˌmæˈnu:vərɪŋ ˈbenɪfɪt] = **maneuver benefit**

**maneuvering benefits** [ˌmæˈnu:vərɪŋ ˈbenɪfɪts] = **maneuver benefits**

**maneuvering boundary** [ˌmæˈnu:vərɪŋ ˈbaʊnd(ə)rɪ] граница маневрирования, граница манёвра

**maneuvering canards** [ˌmæˈnu:vərɪŋ kænˈnɑːdz] манёвренное переднее горизонтальное оперение

**maneuvering capability** [ˌmæˈnu:vərɪŋ ˌkeɪpəˈbɪlɪti] маневренность

**maneuvering condition** [ˌmæˈnu:vərɪŋ kənˈdɪʃ(ə)n] режим маневрирования

**maneuvering control** [ˌmæˈnu:vərɪŋ kɒnˈtrəʊl] управление при маневрировании

**maneuvering controller** [ˌmæˈnu:vərɪŋ kənˈtrəʊlə] орган управления маневренным полетом

**maneuvering criterion** [ˌmæˈnu:vərɪŋ kraɪˈtɪ(ə)rɪən] критерий маневренности

**maneuvering data** [ˌmæˈnu:vərɪŋ ˈdeɪtə] характеристики манёвренности, данные для режима маневрирования

**maneuvering lift coefficient** [ˌmæˈnu:vərɪŋ ˈlɪft ˌkəʊˈfɪʃ(ə)nt] коэффициент подъёмной силы при маневрировании

**maneuver lift coefficient** [ˌmæˈnu:və ˈlɪft ˌkəʊˈfɪʃ(ə)nt] = **maneuvering lift coefficient**

**maneuver load control** [ˌmæˈnu:və ˈləʊd kɒnˈtrəʊl]

1. перераспределение манёвренных нагрузок

2. уменьшение манёвренных нагрузок

**man/machine communication** [ˈmæn ˌmæʃɪn kəˌmjʊːnɪˈkeɪʃ(ə)n] связь «человек – машина»

**manned aircraft** [mænd ˈɛəkrɑːft] пилотируемый летательный аппарат

**man-powered aircraft** [ˈmænˌpaʊəd ˈɛəkrɑːft] мускулолет, летательный аппарат с мускульным приводом двигателя

**manprint cockpit** [ˈmænˌprɪnt ˈkɒkprɪt] 1. кабина с улучшенными условиями работы экипажа 2. кабина с улучшенным взаимодействием экипажа и летательного аппарата

**manual aileron** [ˈmænjʊəl ˈeɪlərən] = **manually operated aileron**

**manual approach** [ˈmænjʊəl əˈprəʊtʃ] заход на посадку при ручном управлении

**manual command** [ˈmænjʊəl kəˈmɑːnd] 1. команда ручного управления 2. сигнал от рычага управления

**manual control** [ˈmænjʊəl kɒnˈtrəʊl] ручное управление

**manual loop closure** [ˈmænjʊəl ˈluːp ˌkləʊzə] замыкание контура на ручное управление

**manually operated aileron** [ˈmænjʊəlɪ ˈɔpəreɪtɪd ˈeɪlərən] элерон с ручным управлением, элерон с безбустерным управлением

**manual pitch override cycle** [ˈmænjʊəl ˈpɪtʃ ˌəʊvəˈraɪd ˈsaɪk(ə)] цикл перемещения летчиком

ручки управления при пересиливании автоматики управления тангажем

**manufacturing cost** [ˌmænjuˈfæktʃ(ə)rɪŋ ˈkɒst] 1. заводская себестоимость 2. расходы на изготовление

**manufacturing defect** [ˌmænjuˈfæktʃ(ə)rɪŋ dɪˈfekt] производственный недостаток

**marching algorithm** [ˈmɑːtʃɪŋ ˈælgərɪð(ə)m] маршевый алгоритм

**marching code** [ˈmɑːtʃɪŋ ˈkəʊd] программа расчета маршевым методом

**marginally stable aircraft** [ˈmɑːdʒɪnəli ˈsteɪb(ə)l ˈækraːft] летательный аппарат с малым запасом (статической) устойчивости

**marker beacon** [ˈmɑːkə ˈbiːkən] 1. маркерный радиомаяк, МРМ 2. радиомаркер

**marker beacon antenna** [ˈmɑːkə ˈbiːkən ænˈtenə] 1. маркерная антенна, бортовая маркерная антенна 2. антенна маркерного маяка, антенна маркерного радиомаяка

**mass asymmetry** [ˈmæs eɪˈsɪmɪtri] асимметричное распределение масс

**mass balance** [ˈmæs ˈbæləns] массовая балансировка

**mass center** [ˈmæs ˈsentə] центр масс

**mass conservation** [ˈmæs ˌkɒnsəˈveɪʃ(ə)n] закон сохранения массы, сохранение массы

**mass constraint** [ˈmæs kənˈstreɪnt] ограничение на массу

**mass-flow coefficient** [ˈmæsˌfləʊ ˌkəʊˈfɪʃ(ə)nt] коэффициент расхода жидкости, коэффициент массового расхода газа

**mass-flow control** [ˈmæsˌfləʊ kənˈtrəʊl] регулирование массового расхода газа, регулирование расхода жидкости

**mass/inertia data** [ˈmæsɪˌnɜːʃə ˈdeɪtə] инерционно-массовые характеристики

**mass-loaded beam** [ˌmæsˈləʊdɪd ˈbiːm] балка, нагруженная собственным весом

**mass property analysis** [ˌmæsˈprɒpəti əˈnælɪsɪs] анализ массовых характеристик

**mass-spring absorber** [ˌmæsˈsprɪŋ ˌəbˈzɔːbə] пружинный гаситель колебаний с дополнительной массой

**master data base** [ˈmɑːstə ˈdeɪtə ˈbeɪs] эталонная база данных

**mast-mounted assembly** [ˌmɑːstˈmaʊntɪd əˈsɛmblɪ] наддулольный блок, блок, установленный на валу несущего винта

**material-aerodynamic-structural coupling** [ˌmæˈtɪ(ə)rɪəl ˌ(e)(ə)rəʊdaɪˈnæmɪk ˈstrʌktʃ(ə)rəl ˈkʌplɪŋ] взаимосвязь свойств материала, аэродинамических характеристик и упругих характеристик конструкции

**material damping** [ˌmæˈtɪ(ə)rɪəl ˈdæmpɪŋ] демпфирование вследствие внутреннего трения в материале

**matrix algebra** [ˈmeɪtrɪks ˈældʒɪbrə] алгебра матриц, матричная алгебра

**matrix analysis** [ˈmeɪtrɪks əˈnælɪsɪs] матричный анализ

**matrix crack** [ˈmeɪtrɪks ˈkræk] трещина в матрице (композита)

**matrix cracking** [ˈmeɪtrɪks ˈkrækɪŋ] растрескивание матрицы

**matrix damage** [ˈmeɪtrɪks ˈdæmɪdʒ] повреждение матрицы (композита)

**matrix-dominant behavior** [ˌmeɪtrɪksˈdɒmɪnənt bɪˈheɪvɪə] свойства композита, определяемые матрицей

**matt camouflage** [ˈmæt ˈkæməflɑːʒ] матовая камуфляжная окраска

**maximum allowable** [ˈmæksɪmət əˈlaʊəb(ə)l] максимально допустимый

**maximum attainable altitude** [ˈmæksɪmət əˈteɪnəb(ə)l ˈæltɪtjuːd] максимально достижимая высота

**maximum ceiling** [ˈmæksɪmət ˈsiːlɪŋ] теоретический потолок

**maximum endurance airspeed** [ˈmæksɪmət ɪnˈdʒu(ə)rəns ˈɛəsprɪd] скорость на режиме максимальной продолжительности полёта

**maximum endurance conditions** [ˈmæksɪmət ɪnˈdʒu(ə)rəns kənˈdɪʃ(ə)nz] условия максимальной продолжительности полёта

**maximum endurance cruise** [ˈmæksɪmət ɪnˈdʒu(ə)rəns ˈkruːz] крейсерский полёт на режиме максимальной продолжительности

**maximum energy climb** [ˈmæksɪmət ˈenədʒɪ ˈklaɪm] набор высоты с максимизацией энергии летательного аппарата

**maximum lift angle of attack** [ˈmæksɪmət ˈlɪft ˈæŋɡ(ə)l əv əˈtæk] критический угол атаки

**maximum lift-to-drag ratio airspeed** [ˈmæksɪmət ˈlɪftˈtuːˌdræŋ ˈreɪʃju ˈɛəsprɪd] наивыгоднейшая воздушная скорость

**maximum likelihood estimate algorithm** [ˈmæksɪmət ˈlaɪklɪhʊd ˈestɪmeɪt ˈælgərɪθ(ə)m] алгоритм оценивания методом максимального правдоподобия

**maximum maneuver corridor** [ˈmæksɪmət ˌmæˈnuːvə ˈkɒrɪdɔː] 1. область предельных манёвров 2. коридор траекторий предельного маневрирования

**maximum maneuvering boundary** [ˈmæksɪmət ˌmæˈnuːvərɪŋ ˈbaʊnd(ə)rɪ] граница предельного манёвра

**maximum thrust climb** [ˈmæksɪmət ˈθrʌst ˈklaɪm] набор высоты при максимальной тяге

**May-A** [ˈmaɪə] разг Ил-38

**mean aerodynamic chord** [ˈmiːn ˌ(e)(ə)rəʊdaɪˈnæmɪk ˈkɔːd] средняя аэродинамическая хорда, САХ

**mean-flow data** [ˈmiːnˌfləʊ ˈdeɪtə] характеристика осреднённого течения

**measured course** [ˈmeɪzəd ˈkɔːs] мерная база (для определения скорости)



**measurement axis** [ˈmeɪzəmənt ˈæksɪs] измерительная ось

**mechanical bearing** [miˈkænik(ə)l ˈbe(ə)rɪŋ] механический подшипник

**mechanical behavior** [miˈkænik(ə)l biˈheɪvɪə] механические свойства

**mechanical coupling** [miˈkænik(ə)l ˈkʌplɪŋ] механическая связь

**mechanical damping** [miˈkænik(ə)l ˈdæmpɪŋ] механическое демпфирование

**mechanically-controlled aircraft** [miˈkænik(ə)lɪ ,kənˈtrəʊld ˈɛəkrɑːft] летательный аппарат с механической проводкой управления

**mechanically interconnected control columns** [miˈkænik(ə)lɪ ,ɪntəkəˈnektəd kənˈtrəʊl ˈkɒləmz] механически связанные штурвалы управления

**mechanically scanned antenna** [miˈkænik(ə)lɪ ˈskænd ənˈtenə] антенна с механическим сканированием

**mechanically-signalled aircraft** [miˈkænik(ə)lɪ ˈsɪgn(ə)ld ˈɛəkrɑːft] = **mechanically-controlled aircraft**

**medevac-equipped aircraft** [ˈmedɪvæk ɪˈkwɪpt ˈɛəkrɑːft] транспортно-санитарный летательный аппарат

**medium-altitude approach** [ˌmiːdiəm ˈæltɪtjuːd əˈprəʊtʃ] заход на посадку со средней высоты

**medium-caliber cannon** [ˌmiːdiəm ˈkælibə ˈkænən] пушка среднего калибра

**medium-frequency buffet** [ˌmiːdiəm ˈfriːkwənsɪ ˈblɪft] бафтинг с колебаниями средней частоты

**medium-haul airliner** [ˌmiːdiəm ˌhoʊl ˈɛəˌlaɪnə] пассажирский самолёт средней дальности

**medium-to-high altitudes** [ˌmiːdiəm tuː ˈhaɪ ˈæltɪtjuːdz] диапазон от средних до больших высот

**membrane airfoil** [ˈmembreɪn ˈɛəfɔɪl] оболочковое крыло, оболочковый парашют-крыло

**menu button** [ˈmenjuː ˈbʌtn] кнопка выбора пункта меню

**metal cladding** [ˈmetl ˈklædɪŋ] плакирование металлом

**metal matrix composite** [ˈmetl ˈmetrɪks ˈkɒmpəzɪt] металлокомпозит, композиционный материал с металлической матрицей

**meteorological conditions** [ˌmiːtɪərəˈlɒdʒɪk(ə)l kənˈdɪʃ(ə)nz] метеоусловия, метеорологические условия

**microburst activity** [ˌmaɪkrəʊˈbɜːst ˌækˈtɪvɪti] интенсивность воздушных микропорывов, микропорывистость

**microlight aircraft** [ˌmaɪkrəˈlaɪt ˈɛəkrɑːft] сверхлёгкий летательный аппарат

**microphone boom** [ˌmaɪkrəʊ(ə) ˌfəʊn ˈbuːm] микрофонная стойка

**microprocessor based control** [ˌmaɪkrəʊ(ə)ˈprəʊsəsə ˈbeɪzd kənˈtrəʊl] микропроцессорное управление

**microstrip antenna** [ˌmaɪkrəʊ(ə)ˈstri:p ənˈtenə] микрополосковая антенна

**microwave-powered aircraft** [ˌmaɪkrəweɪv ˈpaʊəd ˈɛəkrɑːft] летательный аппарат с двигателем на микроволновой энергии

**microwave radiation absorber** [ˌmaɪkrəweɪv ˌreɪdɪˈeɪʃ(ə)n ˌəbˈzɔːbə] СВЧ-поглотитель, поглотитель микроволнового излучения

**mid-air collision** [ˌmɪdˈɛə kəˈlɪz(ə)n] столкновение летательных аппаратов в воздухе

**mid-compression bleed** [ˌmɪdkəmˈpreʃ(ə)n ˈbliːd] отбор воздуха от средней ступени компрессора

**midcourse characteristics** [ˌmɪdˈkɔːs ˌkærɪktəˈrɪstɪks] характеристики на маршевом участке траектории

**middle marker beacon** [ˈmɪdl ˈmɑːkə ˈbiːkən] средний маркерный радиомаяк, средний MPM

**mid-galley cabin** [ˈmɪd ˌgæli ˈkæbɪn] кабина с расположенной в средней части бортовой кухней

**mid-range airlift** [ˈmɪd ˌreɪndʒ ˈɛəˌlɪft] воздушные перевозки на среднюю дальность

**midspan aileron** [ˈmɪdspæn ˈeɪlərən] элерон на полуразмахе

**midspan deflection** [ˈmɪdspæn dɪˈflekʃ(ə)n] прогиб на полуразмахе

**mid-wing aircraft** [ˈmɪd wɪŋ ˈɛəkrɑːft] среднеплан, летательный аппарат со средним расположением крыла

**midwing configuration** [ˈmɪd wɪŋ kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] схема летательного аппарата со средним расположением крыла

**mid-winged aircraft** [ˈmɪd wɪŋd ˈɛəkrɑːft] = **mid-wing aircraft**

**Mike** [maɪk] буква М в радиосвязи

**MIL** [mɪl] сокр от military вооруженные силы, войска

**mild buffet** [ˈmaɪld ˈblɪft] слабый бафтинг, слабая тряска

**mild camber** [ˈmaɪld ˈkæmbə] малая кривизна

**military transport airplane** [ˈmɪlɪt(ə)rɪ ˈtrænspɔːt ˈɛəpleɪn] военно-транспортный самолёт

**MIL-STD-1553 data bus** [ˌemaɪˈel ˌestiˈdɪː ˌwɔːr ˌfaɪv ˌfaɪv ˈθriː ˈdeɪtə ˈbʌs] шина данных, соответствующая стандарту MIL-STD-1553

**MIMO case** [ˈmaɪˌməʊ keɪs] сокр от multi-input multi-output case случай системы с многими входами и выходами

**MIMO compensator** [ˈmaɪˌməʊ ˈkɒmpənseɪtə] сокр от multi-input multi-output compensator многомерный регулятор, регулятор с многими входами и выходами

**MIMO control** [ˈmaɪˌməʊ kənˈtrəʊl] сокр от multiple-input/multiple-output control управление объектом с многими входами и выходами, многомерное управление

**Miner's damage** [ˈmaɪnəz ˈdæmɪdʒ] накопленное повреждение по гипотезе Майнера, накопленное повреждение по гипотезе линейного суммирования повреждений

**minimax optimal control** ['mɪnɪmæks 'ɔptɪm(ə)l kən'trəʊl] оптимальное по минимаксному критерию управление

**minimum control airspeed** ['mɪnɪmətəm ,kən'trəʊl ɛəspɪ:d] минимальная эволютивная воздушная скорость

**minimum controllable airspeed** ['mɪnɪmətəm ,kən'trəʊləb(ə)l 'ɛəspɪ:d] = **minimum control airspeed**

**minimum descent altitude** ['mɪnɪmətəm dɪ'sent 'æltɪtju:d] минимальная высота снижения

**minimum drag airspeed** ['mɪnɪmətəm 'dræg 'ɛəspɪ:d] наивыгоднейшая скорость, воздушная скорость, соответствующая минимальному лобовому сопротивлению

**minimum drag body** ['mɪnɪmətəm 'dræg 'bɒdi] тело минимального сопротивления

**minimum drag condition** ['mɪnɪmətəm 'dræg kən'dɪʃ(ə)n] 1. режим полета с наивыгоднейшей скоростью 2. режим минимального сопротивления

**minimum drag configuration** ['mɪnɪmətəm 'dræg kən'fɪgju'reɪʃ(ə)n] конфигурация летательного аппарата с минимальным лобовым сопротивлением

**minimum drag-power airspeed** ['mɪnɪmətəm 'dræg 'paʊə 'ɛəspɪ:d] = **minimum power airspeed**

**minimum fuel climb** ['mɪnɪmətəm 'fjuəl 'klaɪm] набор высоты с минимальным расходом топлива

**minimum gage constraint** ['mɪnɪmətəm 'geɪdʒ kən'streɪnt] ограничение на минимальный размер

**minimum in-flight blade angle** ['mɪnɪmətəm ,ɪn'flaɪt 'bleɪd 'æŋg(ə)] полётный минимальный угол установки лопастей

**minimum power airspeed** ['mɪnɪmətəm 'paʊə 'ɛəspɪ:d] экономическая скорость, воздушная скорость, соответствующая минимальной потребной мощности

**minimum time climb** ['mɪnɪmətəm 'taɪm 'klaɪm] набор высоты за минимальное время

**minimum time control** ['mɪnɪmətəm 'taɪm kən'trəʊl] оптимальное по быстрдействию управление

**minimum variance algorithm** ['mɪnɪmətəm 've(ə)rɪəns 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм с минимальной дисперсией

**minimum variance control** ['mɪnɪmətəm 've(ə)rɪəns kən'trəʊl] управление с минимальной дисперсией

**minimum weight aircraft** ['mɪnɪmətəm weɪt 'ɛəkra:ft] летательный аппарат наименьшей массы, летательный аппарат минимальной массы

**misalignment angle** [,mɪsə'laɪnmənt 'æŋg(ə)] угловое отклонение

**misapplied controls** [,mɪsə'plaɪd kən'trəʊlz] ошибочно отклонённые рули, неправильно отклонённые рычаги управления

**mishap damage** ['mɪʃæp 'dæmɪdʒ] повреждение в результате лётного происшествия

**missed approach** ['mɪst ə'prəʊtʃ] уход на второй круг, прерванный заход на посадку

**missile** ['mɪsaɪl] ракета, реактивный снаряд, управляемая ракета; **air-to-air** ~ ракета класса «воздух—воздух», **air-to-surface** ~ ракета класса «воздух—поверхность», **heat-seeking** ~ ракета с тепловой головкой наведения, **surface-to-air** ~ зенитная управляемая ракета

**missile aiming** ['mɪsaɪl 'eɪmɪŋ] наведение ракеты, наводка ракеты

**missile autopilot** ['mɪsaɪl 'ɔ:təʊ,pɑɪlət] автопилот ракеты

**missile body** ['mɪsaɪl 'bɒdi] корпус ракеты

**missile-fixed axes** ['mɪsaɪl,fɪkst 'æksɪ:z] оси связанной системы координат ракеты

**missile-fixed coordinates** ['mɪsaɪl,fɪkst kəʊ'ɔ:dɪneɪts] связанная система координат ракеты

**mission** ['mɪʃ(ə)n] 1. боевая задача 2. боевой вылет самолёта, боевой вылет вертолёт; ~ **accomplished** задача выполнена, ~ **impossible** задача невыполнима

**mission abort conditions** ['mɪʃ(ə)n ə'bɔ:t kən'dɪʃ(ə)nz] условия аварийного прекращения полёта

**mission-adaptive cockpit** ['mɪʃ(ə)n ə'dæptɪv 'kɒkprɪt] кабина экипажа с адаптацией к выполняемому заданию, кабина лётчика с адаптацией к выполняемому заданию

**mission aircraft** ['mɪʃ(ə)n 'ɛəkra:ft] летательный аппарат, выполняющий (боевое) задание

**mission analysis** ['mɪʃ(ə)n ə'næləsɪs] разбор задания, разбор выполнения полётного задания

**mission-area analysis** ['mɪʃ(ə)n 'e(ə)rɪə'ə'næləsɪs] анализ на уровне выполняемого задания

**mission assignment** ['mɪʃ(ə)n ə'saɪnmənt] распределение выполняемых летательным аппаратом заданий

**mission avionics** ['mɪʃ(ə)n ,eɪvɪ'ɒnɪks] 1. целевое бортовое радиоэлектронное оборудование, целевое БРЭО 2. бортовое радиоэлектронное оборудование для выполнения задания, БРЭО для выполнения задания

**mission bay** ['mɪʃ(ə)n 'beɪ] отсек с оборудованием для выполнения задания, отсек целевой нагрузки

**mission cancellation** ['mɪʃ(ə)n ,kænsə'leɪʃ(ə)n] прекращение полёта, отмена полёта

**mission computer** ['mɪʃ(ə)n kəm'pjʊ:tə] 1. центральная бортовая ЭВМ 2. целевая ЭВМ

**mission control center** ['mɪʃ(ə)n kən'trəʊl 'sentə] центр управления полётами

**mission crew** ['mɪʃ(ə)n 'kru:ɪ] экипаж для выполнения основного задания (в отличие от лётного экипажа)

**mission critical** ['mɪʃ(ə)n 'krɪtɪk(ə)l] критический по условиям выполнения задания

**mission-critical control** ['mi:ʃ(ə)n 'kritik(ə)] кон'trəul] органы управления, критические условия выполнения задания

**mission cycle** ['mi:ʃ(ə)n 'saik(ə)] цикл использования летательного аппарата при выполнении заданий (между двумя последовательными взлётами)

**mission debriefing** ['mi:ʃ(ə)n ('di:'bri:fiŋ] разбор полёта

**mission decision** ['mi:ʃ(ə)n di'si:ʒ(ə)n] решение в процессе выполнения задания

**mission definition** ['mi:ʃ(ə)n ,defi'nɪ:ʃ(ə)n] формулировка полётного задания

**missionized cockpit** ['mi:ʃ(ə)n aɪzɪd 'kɒkpit] кабина экипажа, оптимизированная для выполнения задания, кабина лётчика со специализированным оборудованием для выполнения задания

**mission management aid** ['mi:ʃ(ə)n 'mæni:dʒmənt 'eid] система управления выполнением задания

**mission management computer** ['mi:ʃ(ə)n 'mæni:dʒmənt kəm'pjʊ:tə] вычислитель управления выполнением задания

**mission-oriented criterion** ['mi:ʃ(ə)n 'ɔ:riəntəd kraɪ'ti(ə)rɪən] критерий эффективности выполнения задания

**mission-ready aircraft** ['mi:ʃ(ə)n 'redi 'ækra ft] боеготовый летательный аппарат, летательный аппарат в состоянии готовности к выполнению задания, летательный аппарат в состоянии боеготовности

**mission-ready crew** ['mi:ʃ(ə)n 'redi 'kru:] боеготовый экипаж, экипаж, готовый к выполнению задания

**mixed-class configuration** ['mɪkst,kla:s kəp,figjʊ'rei:ʃ(ə)n] компоновка пассажирской кабины в смешанном варианте (с салонами нескольких классов)

**mixed compression** ['mɪkst kəm'pre:ʃ(ə)n] смешанное сжатие

**mixed flow afterburner** ['mɪkst 'fləu 'ɑ:ftə,bə:nə] форсажная камера со смешением потоков

**mixed-flow compressor** ['mɪkst 'fləu kəm'presə] диагональный компрессор

**mixed mode analysis** ['mɪkst 'məud ə'nælisɪs] анализ разрушения смешанного типа

**mixing air** ['mɪksɪŋ 'ɛə] смесительный воздух

**mixing augmentation** ['mɪksɪŋ ,ɔ:gmənt'eɪ:ʃ(ə)n] интенсификация смешения

**mixing chamber** ['mɪksɪŋ 'tʃeɪmbə] камера смешения (турбореактивного двухконтурного двигателя)

**mixing control** ['mɪksɪŋ kɒn'trəul] управление смешением

**MLG** [,eməl'dʒi:] сокр от main landing gear основная опора, главная опора

**MLS antenna** [,eməl'es æn'tenə] антенна системы посадки MLS

**MLS approach** [,eməl'es ə'prəʊtʃ] заход на посадку по радиотехнической системе посадки MLS

**MLS avionics** [,eməl'es ,eɪvɪ'ɒnɪks] бортовая электронная аппаратура системы посадки MLS

**modal amplitude** [məʊdl 'æmplɪtju:d] амплитуда колебаний по определенной форме, модальная амплитуда

**modal analysis** [məʊdl ə'nælisɪs] модальный анализ, исследование методом разложения по собственным формам колебаний

**modal behavior** [məʊdl bi'heɪvɪə] характеристики форм колебаний

**modal constant** [məʊdl 'kɒnstənt] модальный параметр

**modal control** [məʊdl kɒn'trəul] модальное управление

**modal coupling** [məʊdl 'kʌplɪŋ] взаимодействие форм колебаний

**modal damping** [məʊdl 'dæmpɪŋ] демпфирование колебаний различных форм

**modal test data** [məʊdl 'test 'deɪtə] экспериментальные данные о собственных формах колебаний

**mode annunciator** [məʊd ə'nʌnsieɪtə] сигнализатор режима работы

**mode controls** [məʊd kɒn'trəʊlz] переключатели режимов

**model approximation** ['mɒd(ə)l ə,prɒksɪ'meɪ:ʃ(ə)n] аппроксимация модели

**model-based analysis** [mɒd(ə)'beɪzɪd ə'nælisɪs] моделирование, исследование с использованием модели

**model constants** ['mɒd(ə)l 'kɒnstənt] коэффициенты модели

**model data** ['mɒd(ə)l 'deɪtə] данные моделирования, данные исследований модели

**model debugging** ['mɒd(ə)l (,)di:'bʌɡɪŋ] доводка модели

**model-following concept** [mɒd(ə)'fɒləʊɪŋ 'kɒnsept] принцип отслеживания эталонной модели

**model-following control** [mɒd(ə)'fɒləʊɪŋ kɒn'trəʊl] управление с эталонной моделью

**modeling approach** ['mɒd(ə)lɪŋ ə'prəʊtʃ] метод моделирования

**model-reduction approximation** ['mɒd(ə)l rɪ'dʌk:ʃ(ə)n ə,prɒksɪ'meɪ:ʃ(ə)n] аппроксимация с понижением порядка модели

**model-scale data** ['mɒd(ə)l,skeɪl 'deɪtə] данные исследований масштабной модели

**model-to-flight comparison** ['mɒd(ə)l tu 'flaɪt kəm'pærɪs(ə)n] сравнение результатов исследований модели на экспериментальной установке и летательного аппарата в полёте

**modification decisioning** [mɒdɪfɪ'keɪ:ʃ(ə)n di'si:ʒ(ə)nɪŋ] принятие решений о модификациях

**moisture content** ['mɔɪstɪ'ə 'kɒntent] влагосодержание

**moment arm** ['məʊmənt 'a:m] плечо момента

**moment balance** ['məʊmənt 'bæləns] **1.** весы для измерения моментов **2.** моментоизмерительный элемент аэродинамических весов **3.** равновесие моментов

**moment break** ['məʊmənt 'breɪk] изменение момента

**moment characteristics** ['məʊmənt ˌkærɪktə'rɪstɪks] моментные характеристики

**moment coefficient** ['məʊmənt ˌkəʊi'fɪʃ(ə)nt] коэффициент момента

**moment compensation** ['məʊmənt ˌkɒmpən'seɪʃ(ə)n] **1.** балансировка моментов **2.** парирование момента

**momentum coefficient** [mə(u)'mentəm ˌkəʊi'fɪʃ(ə)nt] коэффициент импульса

**momentum conservation** [mə(u)'mentəm ˌkɒnsə'veɪʃ(ə)n] закон сохранения количества движения, сохранение количества движения

**monitored approach** ['mɒnɪtəd ə'prəʊtʃ] контролируемый командиром экипажа заход на посадку, выполняемый вторым летчиком

**monolithic integrated circuit** [ˌmɒnə'lɪθɪk ɪn'tɪgreɪtɪd 'sæ:kɪt] монолитная интегральная схема

**monotonic climb** ['mɒnətəʊnɪk 'klaɪm] непрерывный набор высоты

**Monte Carlo analysis** ['mɒntɪ 'kɑ:ləʊ ə'næləsɪs] анализ методом Монте-Карло

**moored aerostat** ['muəd 'e(ə)rəʊstæt] **1.** привязной аэростат **2.** причаленный аэростатический летательный аппарат

**Moss** [mɒs] разг Ту-126

**most-economical climb** [məʊst,ekə'nɒmɪk(ə)l 'klaɪm] набор высоты с минимальным расходом топлива

**motion amplitude** ['məʊʃ(ə)n 'æmplɪtju:d] амплитуда движения

**motion base** ['məʊʃ(ə)n 'beɪs] подвижная платформа (тренажёра или моделирующего стенда)

**motion-base cockpit** ['məʊʃ(ə)n 'beɪs 'kɒkrɪt] **1.** кабина на подвижном основании, кабина на подвижной платформе **2.** подвижная кабина моделирующего стенда, подвижная кабина тренажёра

**motion-base drive algorithm** ['məʊʃ(ə)n,beɪs 'draɪv 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм управления перемещениями платформы, алгоритм управления перемещениями кабины

**motion command** ['məʊʃ(ə)n kə'mɑ:nd] **1.** команда на приведение в движение **2.** команда на перемещение

**motion control** ['məʊʃ(ə)n kɒn'trəʊl] управление движением

**motion cueing** ['məʊʃ(ə)n 'kju:ɪŋ] воспроизведение акселерационных воздействий

**motion cues** ['məʊʃ(ə)n 'kju:z] акселерационная информация, воспринимаемые признаки движения

**motion damping** ['məʊʃ(ə)n 'dæmpɪŋ] демпирование колебательного движения

**motion drive algorithm** ['məʊʃ(ə)n 'draɪv 'ælgərɪð(ə)m] = **motion-base drive algorithm**

**motion picture coverage** ['məʊʃ(ə)n 'pɪktʃə 'klʌ(ə)rɪdʒ] киносъёмка

**motion sick aircrew** ['məʊʃ(ə)n,sɪk 'ɛəkrɜ:] экипаж летательного аппарата, подверженный воздушной болезни

**motion sickness adaptation** ['məʊʃ(ə)n 'sɪknɪs ˌædəp'teɪʃ(ə)n] **1.** адаптация к условиям возникновения воздушной болезни, адаптация к укачиванию **2.** развитие устойчивости к воздушной болезни

**motivator component** ['məʊtɪveɪtə kəm'pəʊnənt] элемент органа управления

**motivator deflection** ['məʊtɪveɪtə dɪ'flekʃ(ə)n] отклонение органа управления

**motor burning** ['məʊtə 'bɜ:nɪŋ] работа двигателя

**movable area** ['mu:vəb(ə)l 'e(ə)rɪə] площадь подвижной части

**movable centerbody** ['mu:vəb(ə)l 'sentəbɒdɪ] подвижное центральное тело

**moving-base capability** ['mu:vɪŋ,beɪs ˌkeɪpə'bɪlɪtɪ] **1.** возможность имитации ускорений (на стенде, тренажёре) **2.** возможность динамического моделирования

**moving frame constraint** ['mu:vɪŋ,freɪm kən'streɪnt] условие подвижности системы координат

**moving map computer** ['mu:vɪŋ 'mæp kəm'pjʊ:tə] вычислитель системы отображения движущейся карты (местности)

**multiaxis agility** [ˌmʌltɪ'æksɪs ˌə'dʒɪlɪtɪ] поворотливость относительно нескольких осей

**multiaxis control** [ˌmʌltɪ'æksɪs kɒn'trəʊl] = **multiple-axis control**

**multiaxis sidearm controller** [ˌmʌltɪ'æksɪs 'saɪdɑ:m kən'trəʊlə] боковая ручка многоканального управления

**multiblock approach** [ˌmʌltɪ'blɒk ə'prəʊtʃ] многоблочный метод (построения расчётных сеток)

**multibody aircraft** [ˌmʌltɪ'bɒdɪ 'ɛəkrɑ:ft] многофюзеляжный летательный аппарат

**multibody approach** [ˌmʌltɪ'bɒdɪ ə'prəʊtʃ] метод (решения задачи) многих тел

**multibody concept** [ˌmʌltɪ'bɒdɪ 'kɒnsept] облик летательного аппарата многофюзеляжной схемы

**multibody configuration** [ˌmʌltɪ'bɒdɪ kən'fɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] многофюзеляжная схема летательного аппарата

**multicriterion approach** [ˌmʌltɪ,kraɪ'tɪ(ə)rɪən ə'prəʊtʃ] многокритериальный подход

**multidesign-point capability** [ˌmʌltɪdɪ'zɑɪn 'pɔɪnt ˌkeɪpə'bɪlɪtɪ] возможность создания проекта, удовлетворяющего нескольким требованиям

**multidisk brake** [ˌmʌltɪdɪsk 'breɪk] многодисковый тормоз

**multielement airfoil** [ˈmʌlti,elɪmənt ˈeəfɔɪl] много-элементный профиль, многоэвневный профиль

**multiengine . configuration** [ˈmʌlti,ɛndʒɪn kən,figjʊ'reɪ](ə)n] многодвигательная схема летательного аппарата

**multifatality accident** [ˌmʌltɪfə'tæləti 'æksɪd(ə)nt] катастрофа с большим числом человеческих жертв

**multifrequency communications** [ˌmʌlti'fri:kwənsɪ kə,mju:ni'keɪ](ə)nɪz] многодиапазонная связь

**multifunction controller** [ˌmʌlti'fʌŋk](ə)n kən'trəʊlə] многофункциональный регулятор

**multigrid algorithm** [ˌmʌlti'grɪd ˈælgərɪð(ə)m] многосеточный алгоритм

**multigrid calculation** [ˌmʌlti'grɪd ,kælkju'leɪ](ə)n] расчёт многосеточным методом

**multi-input multi-output case** [ˌmʌlti'ɪnpʊt ,mʌlti'aʊtpʊt 'keɪs] случай системы с многими входами и выходами

**multilayer covering** [ˌmʌlti'leɪə 'kʌv(ə)rɪŋ] многослойное покрытие

**multilayered covering** [ˌmʌlti'leɪəd 'kʌv(ə)rɪŋ] = **multilayered covering**

**multimission aircraft** [ˌmʌlti'mɪ](ə)n 'ɛəkrɑ:ft] многоцелевой летательный аппарат

**multimission capability** [ˌmʌlti'mɪ](ə)n ,keɪrə'bɪləti] возможность многоцелевого применения летательного аппарата

**multiple-axis control** [ˈmʌltɪp(ə),æksɪs kən'trəʊl] **1.** многоканальное управление **2.** управление относительно нескольких осей

**multiple carrier** [ˈmʌltɪp(ə)l 'kæriə] = **multistore carrier**

**multiple-frequency capability** [ˈmʌltɪp(ə)l 'fri:kwənsɪ ,keɪrə'bɪləti] многочастотность

**multiple-input/multiple-output control** [ˈmʌltɪp(ə)l,ɪnpʊt 'mʌltɪp(ə)l,aʊtpʊt kən'trəʊl] многомерное управление, управление объектом с многими входами и выходами

**multiple-jet configuration** [ˈmʌltɪp(ə)l 'dʒet kən,figjʊ'reɪ](ə)n] компоновка (подъемной силовой установки) с несколькими струями

**multiple-load-path blade** [ˈmʌltɪp(ə)l 'ləʊd, pɑ:θ 'bleɪd] = **multiple-load-path rotor blade**

**multiple load path concept** [ˈmʌltɪp(ə)l 'ləʊd, pɑ:θ 'kɒnsɛpt] принцип нескольких путей передачи нагрузки

**multiple-load-path rotor blade** [ˈmʌltɪp(ə)l 'ləʊd,pɑ:θ 'rəʊtə 'bleɪd] лопасть с несколькими путями передачи нагрузки (на втулку несущего винта)

**multiple model control** [ˈmʌltɪp(ə)l 'mɒd(ə)l kən'trəʊl] управление с несколькими моделями

**multiplex data bus** [ˈmʌltɪ,pleks 'deɪtə 'bʌs] мультиплексная шина данных

**multiple zone calculations** [ˈmʌltɪp(ə)l 'zəʊn ,kælkju'leɪ](ə)nɪz] расчёт многозонным методом

**multipoint tanker capability** [ˈmʌlti,pɔɪnt 'tæŋkə ,keɪrə'bɪləti] возможность одновременной заправки в воздухе нескольких летательных аппаратов

**multirotor aircraft** [ˌmʌltɪprə'pelə 'ɛəkrɑ:ft] многовинтовой летательный аппарат

**multipurpose aircraft** [ˌmʌlti'pʊr'pəs 'ɛəkrɑ ft] = **multimission aircraft**

**multisegment approach** [ˈmʌlti,segmənt ə'prəʊtʃ] заход на посадку по многоотсегментной траектории

**multistage compressor** [ˈmʌltɪsteɪdʒ kəm'presə] многоступенчатый компрессор

**multistore carrier** [ˈmʌltɪstɔ: 'kæriə] многоотамковый бомбодержатель, многоотамковый держатель

**multistrip antenna** [ˈmʌlti,stri:p æn'tenə] многополосковая антенна

**multisurface configuration** [ˈmʌlti,sə:fɪs kən,figjʊ'reɪ](ə)n] схема летательного аппарата с несколькими аэродинамическими поверхностями

**multisurface control** [ˈmʌlti,sə:fɪs kən'trəʊl] управление с помощью нескольких аэродинамических поверхностей

**multivariable commands** [ˌmʌlti've(ə)rɪəb(ə)l kə'mɑ:ndʒ] сигналы многомерного управления

**multivariable control** [ˌmʌlti've(ə)rɪəb(ə)l kən'trəʊl] многомерное управление

**Myklestad analysis** [ˌmaɪkl'stɑ:d ə'næləsɪs] **1.** расчёт методом остатка **2.** исследование методом Майклстада, исследование методом Миклестада

# Nn

**narrow-bodied aircraft** ['nærəu,bɒdɪd 'ækra:ft] узкофюзеляжный самолёт

**narrowbody airliner** ['nærəu,bɒdɪ 'eə,lainə] узкофюзеляжный воздушный лайнер

**national carrier** ['næʃ(ə)nəl 'kæriə] национальная авиакомпания

**national command authority** ['næʃ(ə)nəl ,kə'ma:nd ə:'θɔrɪti] национальное военнополитическое руководство

**natural convection** ['nætʃ(ə)rəl kən'vekʃ(ə)n] естественная конвекция

**natural cooling** ['nætʃ(ə)rəl 'ku:lɪŋ] остывание, естественное охлаждение

**natural coordinates** ['nætʃ(ə)rəl kəu'ɔ:dɪneɪts] естественные координаты

**naturally unstable aircraft** ['nætʃ(ə)rəlɪ n'steɪb(ə)l 'ækra:ft] летательный аппарат, не обладающий собственной устойчивостью

**natural warning cue** ['nætʃ(ə)rəl 'wɔ:nɪŋ 'kju:] естественный предупреждающий признак

**naval airpower** ['neɪv(ə)l 'eə,paʊə] **1.** авиация военно-морских сил, авиация ВМС **2.** воздушные силы ВМС

**naval attack capability** ['neɪv(ə)lə'tæk ,keɪpə'bɪlɪti] способность атаковать морские цели

**Navier-Stokes algorithm** ['nævɪə 'stəʊks 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм решения уравнений Навье – Стокса, алгоритм расчёта обтекания с использованием уравнений Навье – Стокса

**Navier-Stokes calculations** ['nævɪə 'stəʊks ,kælkju'leɪʃ(ə)nz] расчёт с использованием уравнений Навье – Стокса

**Navier-Stokes computer** ['nævɪə 'stəʊks kəm'pjʊ:tə] ЭВМ для решения уравнений Навье – Стокса

**navigable airspace** ['nævɪgəb(ə)l 'eəspeɪs] воздушное пространство для полётов летательного аппарата

**navigation aid** [,nævi'geɪʃ(ə)n 'eɪd] навигационная система

**navigational accuracy** [,nævi'geɪʃ(ə)nəl 'ækjərəsɪ] **1.** точность навигации **2.** точность навигационной системы

**navigational assistance** [,nævi'geɪʃ(ə)nəl ə'sɪst(ə)ns] поддержка с помощью навигационных средств

**navigation alignment** [,nævi'geɪʃ(ə)n ə'lainmənt] выставка навигационной системы

**navigation/attack capabilities** [,nævi'geɪʃ(ə)n ə'tæk ,keɪpə'bɪlɪtɪz] характеристики прицельно-навигационной системы

**navigation chart** [,nævi'geɪʃ(ə)n 'tʃɑ:t] аэронавигационная карта

**navigation computations** [,nævi'geɪʃ(ə)n ,kɒmpju'teɪʃ(ə)nz] навигационные вычисления

**navigation computer** [,nævi'geɪʃ(ə)n kəm'pjʊ:tə] навигационный вычислитель

**Neal-Smith analysis** [,ni:l'smiθ ə'næɪlɪsɪs] анализ пилотажных характеристик с использованием критерия Нила – Смита

**Neal-Smith boundary** [,ni:l'smiθ 'baʊnd(ə)rɪ] граница по критерию Нила – Смита

**near-field boundary conditions** [,niə'fi:ld 'baʊnd(ə)rɪ kən'diʃ(ə)nz] граничные условия в ближнем поле

**near-field characteristics** [,niə'fi:ld ,kærɪktə'rɪstɪks] характеристики в ближнем поле

**near-midair collision** [,niə(,)mɪd'ee kə'lɪz(ə)n] **1.** опасное сближение в воздухе, предпосылка к столкновению в воздухе **2.** угроза столкновения летательных аппаратов в воздухе

**near optimum behavior** ['niə 'ɔptɪməm bi'heɪvɪə] поведение, близкое к оптимальному

**near-stall airspeed** ['niəstə:l 'eəspi:d] воздушная скорость, близкая к скорости сваливания

**negative damping** ['negətɪv 'dæmpɪŋ] отрицательное демпфирование

**negative-g capability** ['negətɪv,dʒi: ,keɪpə'bɪlɪti] возможность полёта с отрицательной перегрузкой

**negative-g cell** ['negətɪv,dʒi: 'sel] противоперегрузочный отсек топливного бака

**negative-g chamber** ['negətɪv,dʒi: 'tʃeɪmbə] противоперегрузочный отсек топливного бака

**net area** ['net 'e(ə)rɪə] площадь крыла без подфюзеляжной части, площадь горизонтального оперения без подфюзеляжной части

**neuromotor time constant** [ˌnju(ə)rə(u)'mæutə 'taim 'kɒnstənt] постоянная времени нервно-мышечной системы (лётчика)

**neuromuscular apparatus** [ˌnju(ə)rə(u)'mɪskjələ ,æpə'reitəs] нервно-мышечный аппарат

**neutral axis** ['nju:trəl 'æksɪs] нейтральная ось

**neutral backside condition** ['nju:trəl 'bæksaɪd kən'diʃ(ə)n] граница первых и вторых режимов полёта

**neutral controls** ['nju:trəl kɒn'trəulz] органы управления в нейтральном положении

**neutrally stable aircraft** ['nju:trəli 'steɪb(ə)l 'ɛəkrɑ:ft] нейтрально устойчивый летательный аппарат, летательный аппарат, нейтральный в отношении (статической) устойчивости

**neutrally stable channel** ['nju:trəli 'steɪb(ə)lʃ'ænl] канал, обеспечивающий нейтральную устойчивость летательного аппарата

**never-exceed airspeed** ['nevə,ɪk'si:d 'ɛəspi:d] непревышаемая воздушная скорость

**new-built aircraft** ['nju:bi:lt 'ɛəkrɑ:ft] вновь построенный летательный аппарат, летательный аппарат, построенный заново

**new-technology aircraft** ['nju: tek'nɒlədʒi 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат нового уровня техники

**Newton-Raphson algorithm** ['nju:t(ə)n 'ræfsən 'ælgərɪd(ə)m] алгоритм Ньютона – Рафсона

**nickel-based alloy** ['nik(ə),beɪzd 'ælɔɪ] сплав на основе никеля

**night and day awareness** [ˌnaɪtənd'deɪ ə'weənɪs] круглосуточная осведомлённость о воздушной обстановке

**night approach** ['naɪt ə'prəʊtʃ] ночной заход на посадку

**night-attack avionics** [ˌnaɪt'ətæk ,eɪvɪ'ɒnɪks] бортовое радиоэлектронное оборудование для выполнения ночных атак, БРЭО для выполнения ночных атак

**night-capable aircraft** [ˌnaɪt'keɪpəb(ə)l 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с возможностью ночных полётов

**night cockpit** ['naɪt 'kɒkpit] кабина экипажа с оборудованием для ночных полётов, кабина лётчика для ночных полётов

**night/dusk visual cues** ['naɪt,dʌsk 'vɪʒuəl 'kju:z] визуальные ориентиры (информация) в условиях ночи и низкого уровня освещённости

**night-equipped aircraft** [ˌnaɪt'kwɪpt 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с оборудованием для ночных полётов

**night fighting aircraft** [naɪt 'faɪtɪŋ 'ɛəkrɑ:ft] боевой летательный аппарат для ночных операций

**night fighting capability** [naɪt 'faɪtɪŋ ,keɪpə'bɪlɪti] способность вести боевые действия ночью

**night vision binoculars** [ˌnaɪt'vɪʒ(ə)n bɪnɒkjuləs] **1.** ночной бинокль **2.** бинокулярный прибор ночного видения

**nitrogen-enriched air** ['naɪtrədʒən ɪn'ri:tʃt 'ɛə] воздух, обогащённый азотом

**NLF airfoil** [ˌenɛl'ef 'ɛəfɔɪl] **1.** крыло с естественным ламинарным обтеканием **2.** ламинарный профиль

**NLG** [ˌenɛl'dʒi:] сокр от nose landing gear передняя опора шасси

**nodal coordinates** ['nɒdl kəu'ɔ:dɪneɪts] узловые координаты

**node constraints** ['nɒd kən'streɪnts] связи, накладываемые на узлы

**no-fly zone** ['nəu 'flaɪzəʊn] зона, запретная для полётов

**noise adjustment** ['nɔɪz ,ə'dʒʌstmənt] регулирование интенсивности шума, регулирование шума

**noise cancellation** ['nɔɪz ,kænsə'leɪʃ(ə)n] устранение шума, подавление шума

**noise certificate** ['nɔɪz sə'tɪfɪkɪt] сертификат летательного аппарата по шуму

**noise certification** ['nɔɪz ,sə:tɪfɪ'keɪʃ(ə)n] сертификация летательного аппарата по шуму

**noise characteristics** ['nɔɪz ,kærɪktə'rɪstɪks] шумовые характеристики

**noise conditioning** ['nɔɪz kən'dɪʃ(ə)nɪŋ] понижение шума до требуемого уровня

**noise constraint** ['nɔɪz kən'streɪnt] ограничение по шуму

**noise control** ['nɔɪz kən'trəʊl] снижение шума

**noise cues** ['nɔɪz 'kju:z] шумовые сигналы

**noise footprint** [['nɔɪz 'fʊt,prɪnt] ] шумовая зона, **95 db** ~ площадь на местности с уровнем шума не ниже 95 дБ

**no-load deflection** [ˌnəu'ləʊd dɪ'flekʃ(ə)n] прогиб при отсутствии нагрузки

**no-moving-parts airfoil** [ˌnɔu'mu:vɪŋ 'pa:ts 'ɛəfɔɪl] крыло без подвижных элементов механизации, профиль без подвижных элементов механизации

**nonagile aircraft** [ˌnɒn'ædʒaɪl 'ɛəkrɑ:ft] неповоротливый летательный аппарат

**nonalert aircraft** [ˌnɒnə'lɜ:t 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат, не находящийся на боевом дежурстве

**nonautomated aircraft** [ˌnɒn'ɔ:təmeɪtɪd 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с неавтоматизированным оборудованием

**nonautomated cockpit** [ˌnɒn'ɔ:təmeɪtɪd 'kɒkpit] кабина экипажа с неавтоматизированным оборудованием, неавтоматизированная кабина лётчика

**noncirculatory component** [ˌnɒn'sə kjulət(ə)rɪ kəm'pəʊnənt] бесциркуляционная составляющая

**nondimensional coefficient** [ˌnɒnd(ə)'ɪmɛnʃ(ə)nəl ,kəu'fɪʃ(ə)nt] безразмерный коэффициент

**nonequilibrium combustion** [ˌnɒn,ɪ:kwi'librɪəm kəm'blʌstʃ(ə)n] неравновесное горение

**nonfatal accident** [ˌnɒn'feɪtl 'æksɪd(ə)nt] происшествие без человеческих жертв

**nonfly-by-wire backup** [ˌnɒnflaɪ baɪ 'waɪə 'bækʌp] чезлектродистанционная резервная система управления полётом

**nonflying airplane** [ˌnɒn'flaɪɪŋ 'ɛəpleɪn] нелетающий образец самолёта (для наземных испытаний)

**nonflying test aircraft** [ˌnɒn'flaɪɪŋ 'test 'ɛəkra:ft] летательный аппарат для наземных испытаний

**nongrease bearing** [ˌnɒn'gri:s 'be(ə)rɪŋ] **1.** подшипник без консистентной смазки **2.** самосмазывающийся подшипник

**non-ILS approach** [ˌnɒn, aɪəl 'es ə'prəʊtʃ] *сокр от non-instrument landing system approach* заход на посадку без использования радиотехнической системы посадки ILS

**noninertial control** [ˌnɒnɪ'nɜ:ʃ(ə)l kɒn'trəʊl] неинерциальное наведение, безынерционное управление

**nonjump assisted airplane** [ˌnɒn'dʒʌmp ə'sɪstɪd 'ɛəpleɪn] самолёт без прыжкового шасси

**nonlinear analysis** [ˌnɒn'li:nɪə ə'nælɪsɪs] **1.** расчёт нелинейным методом **2.** исследование с учётом нелинейности **3.** анализ нелинейных характеристик

**nonlinear behavior** [ˌnɒn'li:nɪə bi'heɪvɪə] нелинейные характеристики

**nonlinear damping** [ˌnɒn'li:nɪə 'dæmpɪŋ] нелинейное демпфирование

**nonlinear feedback control** [ˌnɒn'li:nɪə 'fi:dbæk kɒn'trəʊl] управление с нелинейной обратной связью

**nonlinear flutter analysis** [ˌnɒn'li:nɪə 'flʌtə ə'nælɪsɪs] расчёт на флаттер с использованием нелинейного метода

**nonlinear programming algorithm** [ˌnɒn'li:nɪə 'prɔ:græmɪŋ 'ælɡərɪθ(ə)m] алгоритм нелинейного программирования

**nonmaneuver conditions** [ˌnɒn,mə'nu:və kən'di:ʃ(ə)nz] условия неманёвренного полёта

**nonmaneuvering attack** [ˌnɒn,mə'nu:vərɪŋ ə'tæk] атака без манёвра

**nonmaterial damping** [ˌnɒnmə'tɪ(ə)rɪəl 'dæmpɪŋ] демпфирование без учёта внутреннего трения в материале

**nonmetallic airframe** [ˌnɒnmɪ'tælk 'ɛəfreɪm] неметаллическая конструкция летательного аппарата

**nonminimum phase airframe** [ˌnɒn'mɪnɪmət feɪz 'ɛəfreɪm] неминимально-фазовый летательный аппарат

**nonminimum phase behavior** [ˌnɒn'mɪnɪmət feɪz bi'heɪvɪə] нелинейно-фазовые свойства

**nonminimum phase characteristics** [ˌnɒn'mɪnɪmət feɪz ,kærɪktə'rɪstɪks] неминимально-фазовые свойства

**nonpowered-lift condition** [ˌnɒn'paʊəd 'lɪft kən'di:ʃ(ə)n] режим полёта с неработающей энергетической системой увеличения подъёмной силы

**nonpressurized aircraft** [ˌnɒn'preʃəraɪzd 'ɛəkra:ft] летательный аппарат с негерметической кабиной

**nonproportionally damped** [ˌnɒnprə'pɔ:ʃ(ə)nəlɪ 'dæmpɪd] непропорционально демпфированный

**nonpropulsive-lift aircraft** [ˌnɒnprə'pʌlsɪv lɪft 'ɛəkra:ft] летательный аппарат без энергетической системы увеличения подъёмной силы

**nonrectangular blade** [ˌnɒnrek,tæŋɡjʊlə 'bleɪd] непрямоугольная лопасть

**nonrigid airship** [ˌnɒn'rɪdʒɪd 'ɛə,ʃɪp] мягкий дирижабль

**nonrotating beam** [ˌnɒnrəʊ'teɪtɪŋ 'bi:m] невращающаяся балка

**nonrotating blade** [ˌnɒnrəʊ'teɪtɪŋ 'bleɪd] невращающаяся лопасть

**nonstealth aircraft** [ˌnɒnstelθ 'ɛəkra:ft] немалозаметный летательный аппарат, летательный аппарат без средств уменьшения заметности

**non survivable accident** [ˌnɒnsə'vaɪvəb(ə)l 'æksɪd(ə)nt] происшествие со смертельным исходом

**nontransponder-equipped aircraft** [ˌnɒntrænz'pɒndə ə'kwɪpt 'ɛəkra:ft] летательный аппарат без ответчика

**nonvectoring concept** [ˌnɒn'vekt(ə)rɪŋ 'kɒnsɛpt] концепция двигателя без отклонения вектора тяги

**nonvisual cues** [ˌnɒn'vɪzʊəl 'kju:z] не визуальная информация

**normal accelerometer** ['nɔ:m(ə)l ək,sələ'rɔ:mɪtə] **1.** нормальный акселерометр **2.** датчик нормальных перегрузок **3.** датчик нормальных ускорений

**normal air-path axis** ['nɔ:m(ə)l 'ɛə,pə θ 'æksɪs] нормальная скоростная ось, ось, обратная по направлению оси подъёмной силы

**normal axis** ['nɔ:m(ə)l 'æksɪs] нормальная ось

**normal force coefficient** ['nɔ:m(ə)l 'fɔ:s ,kœfɪ'fɪʃ(ə)nt] коэффициент нормальной силы

**normal-shock configuration** ['nɔ:m(ə)l,ʃɒk kɒn,figjʊ'reɪʃ(ə)n] схема воздухозаборника с прямым скачком уплотнения

**northeastwardly launching aircraft** [ˌnɔ:'θi:stwɔ:dlɪ 'lɔ:ntʃɪŋ 'ɛəkra:ft] летательный аппарат, взлетающий в северо-восточном направлении

**nose angle** ['nəʊz 'æŋɡ(ə)] угол при вершине носовой части

**nose balance** ['nəʊz 'bæləns] **1.** балансировочный груз в носовой части **2.** осевая аэродинамическая компенсация

**nose bluntness** ['nəʊz 'blʌntnəs] затупленность носка

**nose boom** ['nəʊz 'bu:m] носовая штанга

**nose-boom-off configuration** ['nəʊz 'bu:m,ɒf kɒn,figjʊ'reɪʃ(ə)n] компоновка летательного аппарата без носовой штанги



**nose-boom-on case** ['nəʊz 'bu:m,ɒn 'keɪs] слу-  
чай компоновки с носовой штангой

**nose-boom-on configuration** ['nəʊz 'bu:m,ɒn  
kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] компоновка летательного аппа-  
рата с носовой штангой

**nose camber** ['nəʊz 'kæmbə] кривизна носовой  
части

**nose camera** ['nəʊz 'kæm(ə)rə] камера в носовой  
части

**nose cone** ['nəʊz 'kəʊn] **1.** носовой обтекатель,  
носовой конус **2.** головная часть ракеты, ГЧ ра-  
кеты

**nose-down authority** [ˌnəʊz'daʊn əˈθɔːrɪti] макси-  
мальный управляющий момент на пикирование

**nose-down command** [ˌnəʊz'daʊn kə'mɑːnd]  
**1.** команда на пикирование **2.** команда на умень-  
шение угла тангажа

**nose-down control** [ˌnəʊz'daʊn kɒn'trəʊl] = **nose-  
down pitch control**

**nose-down pitch control** [ˌnəʊz'daʊn 'pɪtʃ  
kɒn'trəʊl] **1.** отклонение органа управления тан-  
гажем на пикирование **2.** создание управляю-  
щего момента тангажа на пикирование

**nose-drop airspeed** [ˌnəʊz'drɒp 'eɪspɪːd] ско-  
рость в момент опускания носа, скорость в мо-  
мент сваливания на нос

**nose-high approach** [ˌnəʊz'haɪ ə'prəʊtʃ] заход  
на посадку с большим положительным углом  
тангажа

**nose-high attitude** [ˌnəʊz'haɪ 'ætɪtjuːd] = **nose-up  
attitude**

**nose-loading airlifter** [ˌnəʊz'ləʊdɪŋ 'eɪ,lɪftə]  
военно-транспортный самолёт с носовым грузо-  
вым люком

**nose-low attitude** [ˌnəʊz'ləʊ 'ætɪtjuːd] положение  
с опущенным носом

**nose-mounted antenna** [ˌnəʊz'maʊntɪd æn'tenə]  
антенна в носовой части летательного аппарата

**nose pointing agility** [ˌnəʊz 'pɔɪntɪŋ ə'dʒɪlɪti] спо-  
собность к ориентации носа летательного аппа-  
рата в заданном направлении

**nose-pointing approach** [ˌnəʊz 'pɔɪntɪŋ ə'prəʊtʃ]  
метод повышения манёвренности летательного  
аппарата, основанный на улучшении управляе-  
мости угловым положением

**nose-up action** ['nəʊzɹ 'ækʃ(ə)n] управляющее  
воздействие на кабрирование

**nose-up angle** ['nəʊzɹ 'æŋɡ(ə)] положительный  
угол тангажа

**nose-up attitude** ['nəʊzɹ 'ætɪtjuːd] положение с  
поднятым носом

**nose-up command** ['nəʊzɹ kə'mɑːnd] **1.** ко-  
манда на кабрирование **2.** команда на увеличе-  
ние угла тангажа

**nosewheel angle** ['nəʊzwi:l 'æŋɡ(ə)] угол пово-  
рота носового колеса, угол поворота передней  
стойки шасси

**nosewheel collapse** ['nəʊzwi:l kə'læps] **1.** раз-  
рыв носового колеса пневматика **2.** поломка передней  
стойки шасси

**nosewheel compartment** ['nəʊzwi:l  
kəm'pɑːtmənt] ниша передней опоры шасси, от-  
сек передней опоры колесного шасси

**nosewheel cycling** ['nəʊzwi:l 'saɪklɪŋ] цикличе-  
ские выпуск и уборка передней стойки колесного  
шасси

**nosewheel debris** ['nəʊzwi:l 'deɪ(b)rɪː] посторон-  
ние предметы, отбрасываемые колесами перед-  
ней опоры шасси, посторонние предметы, от-  
брасываемые носовым колесом

**no-slip condition** ['nəʊ,slɪp kən'dɪʃ(ə)n] условие  
прилипания

**no-tail-rotor concept** [ˌnəʊ'teɪl 'rəʊtə 'kɒnsept]  
концепция струйной системы уравнивания  
реактивного момента несущего винта и путевого  
управления

**NOTAR concept** ['nəʊtə 'kɒnsept] *сокр от* no-tail  
rotor concept концепция струйной системы урав-  
новешивания реактивного момента несущего  
винта и путевого управления

**notch fatigue crack** ['nɒtʃ fə'tɪɡ 'kræk] усталост-  
ная трещина при наличии надреза

**November** [nə(ʊ)'vembə] буква N в радиосвязи

**no-wind assumption** ['nəʊwɪnd ə'sʌmpʃ(ə)n] до-  
пущение о безветрии

**no-wind conditions** ['nəʊwɪnd kən'dɪʃ(ə)nz] усло-  
вия безветрия, штилевые условия

**no-windshear conditions** ['nəʊ,wɪndʃəː  
kən'dɪʃ(ə)nz] условия отсутствия сдвига ветра

**nozzle actuator** ['nɔːz(ə)l 'æktʃueɪtə] силовой при-  
вод регулируемого сопла, силовой привод пово-  
ротного сопла

**nozzle angle** ['nɔːz(ə)l 'æŋɡ(ə)] = **nozzle vector  
angle**

**nozzle-base-boattail contours** ['nɔːz(ə)l,bɛɪs  
'bəʊteɪl 'kɒntʊəz] контуры конфигурации «сопло—  
донный срез—хвостовая часть» гондолы двига-  
теля

**nozzle command** ['nɔːz(ə)l kə'mɑːnd] сигнал регу-  
лирования сопла

**nozzle controller** ['nɔːz(ə)l kən'trəʊlə] система  
управления соплом

**nozzle deflection** ['nɔːz(ə)l dɪ'flekʃ(ə)n] поворот  
сопла

**nozzle exhaust plane area** ['nɔːz(ə)l ɪɡ'zɔːst 'pleɪn  
'e(ə)rɪə] = **nozzle exit area**

**nozzle exit area** ['nɔːz(ə)l 'egzɪt 'e(ə)rɪə] площадь  
выходного сечения сопла

**nozzle lip angle** ['nɔːz(ə)l lɪp 'æŋɡ(ə)] угол на-  
клона выходной кромки сопла, полуугол раскры-  
тия сопла

**nozzle vector angle** ['nɔːz(ə)l 'vektə 'æŋɡ(ə)] угол  
поворота сопла

**nozzle vector capability** ['nɔːz(ə)l 'vektə  
'keɪpə'bɪlɪti] возможность поворота сопла

**nuclear bomb** ['nju:klɪə 'bɒm] ядерная АБ, ядерная авиационная бомба

**nuclear-hardened aircraft** ['nju:klɪə ha:dnd 'ɛəkra ft] летательный аппарат с защитой от поражающих факторов ядерного взрыва

**nuclear-powered aircraft carrier** ['nju:klɪə 'paʊəd 'ɛəkra:ft 'kæriə] атомный авианосец, авианосец с ядерной энергетической установкой

**nuclear-strike aircraft** ['nju:klɪə straɪk 'ɛəkra:ft] летательный аппарат для нанесения ядерных ударов

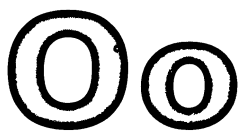
**null filler antenna** [nʌl'fɪlə æn'tenə] антенна с диаграммой направленности без нулей

**numerical calculation** [nju:'merɪk(ə)l ,kælkju'teɪ(ə)n] численный расчет

**numerical computation** [nju:'merɪk(ə)l ,kɒmpju'teɪ(ə)n] = **numerical calculation**

**nylon cord** ['naɪlɒn 'kɔ:d] нейлоновый корд

**Nyquist analysis** ['naɪkwɪst ə'næləsɪs] анализ устойчивости с использованием критерия Найквиста



**ОБС** [ˌəubiːˈsiː] *сокp om* optical bar camera

**oblique canard** [əˈbli:k kæˈnɑ:d] наклонное переднее оперение

**oblique-wing aircraft** [əˈbli:k,wɪŋ ˈækra:ft] летательный аппарат с одношарнирным крылом асимметрично изменяемой стреловидности, летательный аппарат с косым крылом, летательный аппарат с повёрнутым крылом

**oblique-wing application** [əˈbli:k,wɪŋ ˌæpliˈkeɪʃ(ə)n] использование в качестве косого крыла

**oblique-wing configuration** [əˈbli:k,wɪŋ kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] схема летательного аппарата с крылом асимметрично изменяемой стреловидности, схема летательного аппарата с косым крылом

**observer convergence** [əbˈzə:və kənˈvə:dʒ(ə)ns] сходимость наблюдателя

**obstacle clearance** [ˈɒbstæk(ə)l ˈkli(ə)rəns] 1. высота над препятствием 2. облёт препятствия

**obstacle-free corridor** [ˈɒbstæk(ə)lˌfriː ˈkɔ:ɪdɔ:] свободный коридор полётов, коридор полетов без опасности столкновения с препятствиями

**obstruction cues** [əbˈstrʌkʃ(ə)n ˈkju:z] информация о препятствиях

**occupational biomechanics** [ˌɔkjuˈpeɪʃ(ə)nəl ˌbaɪəʊmɪˈkæniks] эргономическая биомеханика

**occupied area** [ˈɔkjʊpaɪd ˈe(ə)rɪə] занимаемая людьми кабина

**ocean patrol aircraft** [ˈəuʃ(ə)n pəˈtrəʊl ˈækra:ft] самолёт для патрулирования над океаном

**off-airfield capability** [ˌɔfˈɛəfi:l d ˌkeɪpəˈbɪlɪti] возможность взлёта и посадки вне аэродрома

**off-axis alignment** [ˌɔfˈæksɪs əˈlaɪnmənt] ориентация не по оси

**off-axis capability** [ˌɔfˈæksɪs ˌkeɪpəˈbɪlɪti] подвижность (бортового оружия относительно летательного аппарата)

**off-boresight aiming** [ˌɔfˈbɔ:sait ˈeɪmɪŋ] непрямая наводка

**off-boresight angle** [ˌɔfˈbɔ:sait ˈæŋɡ(ə)l] бортовой угол цели

**off-boresight angle capability** [ˌɔfˈbɔ:sait ˈæŋɡ(ə)l ˌkeɪpəˈbɪlɪti] 1. диапазон разрешённых бортовых углов целей 2. возможность непря-

мой наводки 3. возможность обстрела целей с ненулевыми бортовыми углами, возможность обстрела целей при ненулевой линии прицеливания 4. способность обстрела целей с большими бортовыми углами, способность обстрела целей при ориентации летательного аппарата-носителя в упреждённую точку

**off-boresight capability** [ˌɔfˈbɔːsait ˌkeɪpəˈbɪlɪti] = **off-boresight angle capability**

**off-design conditions** [ˌɔfdɪˈzain kənˈdɪʃ(ə)nz] нерасчётные условия

**offensive aircraft** [əˈfensɪv ˈækra:ft] 1. ударный летательный аппарат 2. летательный аппарат для ведения наступательных действий

**off-nominal conditions** [ˌɔfˈnɒmɪnl kənˈdɪʃ(ə)nz] неноминальные условия

**offset approach** [ˌɔfˈset əˈprəʊtʃ] заход на посадку с отклонением от заданной траектории

**offset arrangement** [ˌɔfˈset əˈreɪndʒmənt] соглашение о компенсациях

**off-the-pad abort** [ˈɔfdəˈpæd əˈbɔ:t] аварийное прекращение полета сразу после старта

**off-the-shelf aircraft** [ˈɔfdəˈʃelf ˈækra:ft] существующий летательный аппарат (в отличие от вновь разрабатываемого)

**off-the-shelf availability** [ˈɔfdəˈʃelf əˌveɪləˈbɪlɪti] наличие готовых к использованию изделий

**OGE ceiling** [ˌəʊdʒiːˈiːˈsiːlɪŋ] *сокp om* hover ceiling out of ground effect потолок висения вне зоны воздушной подушки, потолок висения вне влияния земли

**ogive cylinder** [ˈəʊdʒaɪv ˈsɪlɪndə] цилиндрическое тело с оживальным носком

**ogive-cylinder-boattail body** [ˈəʊdʒaɪv ˈsɪlɪndə ˈbɔʊtteɪl ˈbɔdi] тело с оживальной носовой цилиндрической центральной и суживающейся хвостовой частями

**oil circuit** [ˈɔɪl ˈsə:kɪt] схема маслосистемы

**oil flow data** [ˈɔɪlˌfləʊ ˈdeɪtə] данные, полученные при визуализации методом масляной плёнки

**older-generation aircraft** [ˈəʊldə ˌdʒenəˈreɪʃ(ə)n ˈækra:ft] летательный аппарат предшествующего поколения

**omega condition** [ˈəʊmɪgə kənˈdɪʃ(ə)n] омега-условие, чрезвычайно редкий ненормальный режим эксплуатации

**Omega navigation aids** [ˈəʊmɪgə ˌnævɪˈgeɪʃ(ə)n ˈeɪdz] радионавигационная система «Омега»

**omni-directional antenna** [ˌɔmniˈdɪrɪkʃ(ə)nəl ænˈtənə] всенаправленная антенна

**on-aircraft adjustment** [ˌɔnˈækra:ft ˌədʒlɑstmənt] регулировка непосредственно на летательном аппарате

**once-only approach** [ˌwʌnsˈəʊnli əˈprəʊtʃ] заход на посадку без возможности ухода на второй круг

**one-on-one air combat** [ˌwʌnɔnˈwʌn ˈeə ˈkɔmbæt] = **one-versus-one air combat**

**one-piece beam** [ˌwʌnˈpi:s ˈbi:m] цельная балка, несоставная балка

**one-piece canopy** [ˌwʌnˈpi:s ˈkænpəri] 1. общий фонарь (двухместной кабины) 2. односекционная откидная часть фонаря, цельноштампованная откидная часть фонаря

**one-piece machined bulkhead** [ˌwʌnˈpi:s mæˈʃi:nd ˈbʌlkhed] цельнофрезерованная перегородка, цельнофрезерованный шпангоут

**one-to-one air combat** [ˌwʌntu:ˈwʌn ˈeə ˈkɔmbæt] = **one-versus-one air combat**

**one-two-one seating arrangement** [ˌwʌntu:ˈwʌn ˈsi:tɪŋ əˈreɪndʒmənt] компоновка (пассажира) кресел по схеме «один—два—один»

**one-versus-one air combat** [ˌwʌnˈvə:səs ˈwʌn ˈeə ˈkɔmbæt] воздушная дуэль, воздушный бой между двумя летательными аппаратами

**one-versus-two combat** [ˌwʌnˈvə:səs ˈtu: ˈkɔmbæt] воздушный бой по схеме «один против двух летательных аппаратов»

**on-ground braking** [ˌɔnˌgraʊnd ˈbreɪkɪŋ] торможение при движении по земле

**on-off cycling** [ˌɔn.ɔf ˈsaɪklɪŋ] циклическое включение и выключение

**onset angle** [ˌɔnset ˈæŋg(ə)l] угол в момент начала, угол в момент возникновения

**on-set cues** [ˌɔnset ˈkju:z] начальная информация (о возникновении явления, процесса)

**“on-speed” indication** [ˌɔnˈspi:d ˌɪndɪˈkeɪʃ(ə)n] отметка достижения заданной скорости

**on-system accessibility** [ˌɔnˈsɪstɪm əkˌsesəˈbɪlɪti] доступность компонентов летательного аппарата для контроля или ремонта без снятия

**on-visual range combat** [ˌɔnˈvɪʒuəl ˈreɪndʒ ˈkɔmbæt] 1. воздушный бой с целью, находящейся в пределах дальности визуальной видимости 2. воздушный бой в условиях визуального контакта с целью, воздушный бой в условиях визуальной связи с целью

**open-loop airplane** [ˈəʊpənˌlu:p ˈeəpleɪn] 1. самолёт как звено разомкнутой системы 2. самолет с разомкнутым контуром

**open-loop analysis** [ˈəʊpənˌlu:p əˈnæləsɪs] анализ системы в разомкнутом состоянии, анализ разомкнутой системы

**open-loop behavior** [ˈəʊpənˌlu:p bɪˈheɪvɪə] характеристики разомкнутого контура

**open-loop characteristics** [ˈəʊpənˌlu:p ˌkærɪktəˈrɪstɪks] характеристики разомкнутой системы

**open-loop compensation** [ˈəʊpənˌlu:p ˌkɔmpənˈseɪʃ(ə)n] компенсация в разомкнутой системе

**open-loop configuration** [ˈəʊpənˌlu:p kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] 1. разомкнутая система 2. схема без обратной связи, структурная схема разомкнутого контура

**open-loop control** [ˈəʊpənˌlu:p kənˈtrəʊl] управление по разомкнутому контуру, управление без обратной связи

**open-loop controls** [ˈəʊpənˌlu:p kənˈtrəʊlz] разомкнутая система управления, система управления без обратной связи

**open-loop criterion** [ˈəʊpənˌlu:p kraɪˈtɪ(ə)rɪən] критерий для разомкнутой системы

**open-loop cross coupling** [ˈəʊpənˌlu:p ˈkrɒs ˈklɪŋ] перекрёстная связь в разомкнутом контуре

**open-loop data** [ˈəʊpənˌlu:p ˈdeɪtə] характеристики разомкнутого контура

**open-loop decay** [ˈəʊpənˌlu:p dɪˈkeɪ] затухание в разомкнутом контуре

**“open skies” policy** [ˈəʊpən ˈskaɪz ˈpɒlɪsi] политика «открытого неба»

**open test bench** [ˈəʊpən ˈtest ˈbentʃ] открытый испытательный стенд

**operating altitude** [ˌɔpəreɪtɪŋ ˈæltɪtju:d] боевая высота, рабочая высота

**operating base** [ˌɔpəreɪtɪŋ ˈbeɪs] оперативная база, действующая база

**operating behavior** [ˌɔpəreɪtɪŋ bɪˈheɪvɪə] рабочие характеристики

**operating ceiling** [ˌɔpəreɪtɪŋ ˈsi:lɪŋ] = **operational ceiling**

**operating condition** [ˌɔpəreɪtɪŋ kənˈdɪʃ(ə)n] = **operational condition**

**operating costs** [ˌɔpəreɪtɪŋ ˈkɒsts] / эксплуатационные расходы

**operating lift coefficient** [ˌɔpəreɪtɪŋ ˈlɪft ˌkəʊˈfɪʃ(ə)nt] эксплуатационный коэффициент подъёмной силы

**operational altitude** [ˌɔpəˈreɪʃ(ə)nəl ˈæltɪtju:d] = **operating altitude**

**operational availability** [ˌɔpəˈreɪʃ(ə)nəl əˌveɪləˈbɪlɪti] оперативная эксплуатационная готовность

**operational ceiling** [ˌɔpəˈreɪʃ(ə)nəl ˈsi:lɪŋ] 1. боевой потолок, максимальная высота боевого применения 2. максимальная рабочая высота 3. практический потолок

**operational conditions** [ˌɒpə'reɪʃ(ə)nəl kən'diːʃ(ə)nz] эксплуатационный режим

**operational constraints** [ˌɒpə'reɪʃ(ə)nəl kən'streɪnts] эксплуатационные ограничения

**operation costs** [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n 'kɒsts] = **operating costs**

**operator's console** [ˌɒpə'reɪtəz 'kɒnsəʊl] пульт оператора

**opposing deflection** [ə'pəʊzɪŋ dɪ'flekʃ(ə)n] противоположное отклонение

**opposite command** [ˌɒpəzɪt kə'mɑːnd] команда от рычага на противоположное отклонение (поверхности управления)

**optical computer** [ˌɒptɪk(ə)l kəm'pjʊ:tə] оптический вычислитель

**optical data bus** [ˌɒptɪk(ə)l 'deɪtə 'blʌs] волоконно-оптическая шина данных

**optimal control** [ˌɒptɪm(ə)l kən'trəʊl] оптимальное управление

**optimal controller** [ˌɒptɪm(ə)l kən'trəʊlə] оптимальный регулятор

**optimal flight management computations** [ˌɒptɪm(ə)l 'flaɪt 'mænɪdʒmənt ˌkɒmpju'teɪʃ(ə)nz] расчёты для оптимизации режимов полёта

**optimality condition** [ˌɒptɪm'ælɪtɪ kən'diːʃ(ə)n] условие оптимальности

**optimality criterion** [ˌɒptɪm'ælɪtɪ kraɪ'tɪ(ə)rɪən] критерий оптимальности

**optimization algorithm** [ˌɒptɪmaɪ'zeɪʃ(ə)n 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм оптимизации

**optimization cycle** [ˌɒptɪmaɪ'zeɪʃ(ə)n 'saɪk(ə)l] цикл оптимизации

**optimization weighted least squares algorithm** [ˌɒptɪmaɪ'zeɪʃ(ə)n 'weɪtɪd 'liːst 'skweəz 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм оптимизации методом взвешенных наименьших квадратов

**orbital insertion abort** [ˌɔːbɪt(ə)l ˌɪn'səːʃ(ə)n ə'boːt] аварийное прекращение полета при выведении на орбиту

**orbit altitude** [ˌɔːbɪt 'æltɪtjuːd] высота полета по кругу

**ordered combination** [ˌɔːdəd ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] упорядоченное сочетание

**order of magnitude check** [ˌɔːdə ˌɔv'mægnɪtjuːd 'tʃek] приближенная проверка, грубая проверка

**ordnance configuration** [ˌɔːdnəns kən'fɪgju'reɪʃ(ə)n] размещение вооружения

**organic composite** [ɔː'gænik 'kɒmpəzɪt] органический композиционный материал

**organic-matrix composite** [ɔː'gænik 'meɪtrɪks 'kɒmpəzɪt] композиционный материал с органической матрицей

**orientation angle** [ˌɔːrɪən'teɪʃ(ə)n 'æŋɡ(ə)] угол ориентации

**orifice damping** [ˌɔːrɪfɪs 'dæmpɪŋ] демпфирование гидравлическим сопротивлением при проталкивании жидкости через отверстие

**orthogonality check** [ɔː'θɔgə'nælɪtɪ 'tʃek] проверка ортогональности

**Oscar** [ˈɔskə] буква О в радиосвязи

**oscillating airfoil** [ˌɔsɪleɪtɪŋ 'ɛəfɔɪl] колеблющаяся аэродинамическая поверхность, колеблющийся аэродинамический профиль

**oscillating airload** [ˌɔsɪleɪtɪŋ 'ɛələʊd] пульсирующие аэродинамические нагрузки

**oscillating cascade** [ˌɔsɪleɪtɪŋ kæ'skeɪd] колеблющаяся решетка

**oscillation amplitude** [ˌɔsɪ'leɪʃ(ə)n 'æmplitjuːd] амплитуда колебаний

**oscillation axis** [ˌɔsɪ'leɪʃ(ə)n 'æksɪs] ось поворота при угловых колебаниях

**oscillation cycle** [ˌɔsɪ'leɪʃ(ə)n 'saɪk(ə)l] цикл колебаний

**oscillatory airfoil** [ˌɔsɪleɪtəri 'ɛəfɔɪl] = **oscillating airfoil**

**oscillatory airloads** [ˌɔsɪleɪtəri 'ɛələʊds] = **oscillating airload**

**oscillatory amplitude** [ˌɔsɪleɪtəri 'æmplitjuːd] = **oscillation amplitude**

**oscillatory behavior** [ˌɔsɪleɪtəri bɪ'heɪvɪə] 1. режим колебаний 2. характеристики колебаний

**oscillatory character** [ˌɔsɪleɪtəri 'kærɪktə] характер колебаний

**oscillatory characteristics** [ˌɔsɪleɪtəri ˌkærɪktə'rɪstɪks] 1. характеристики, полученные методом колебаний 2. характеристики колебаний 3. характеристики системы в режиме колебаний

**oscillatory component** [ˌɔsɪleɪtəri kəm'pəʊnənt] колебательная составляющая

**oscillatory condition** [ˌɔsɪleɪtəri kən'diːʃ(ə)n] режим колебаний

**oscillatory cycle** [ˌɔsɪleɪtəri 'saɪk(ə)l] = **oscillation cycle**

**oscillatory damping** [ˌɔsɪleɪtəri 'dæmpɪŋ] гашение колебаний, демпфирование колебаний

**oscillatory data** [ˌɔsɪleɪtəri 'deɪtə] 1. характеристики системы в режиме колебаний 2. характеристики колебаний

**oscillograph chart** [ə'sɪləgræf 'tʃɑːt] осциллограмма

**out** [ˈaʊt] конец связи

**outboard aileron** [ˌaʊtbɔːd 'eɪlərən] 1. внешний элерон 2. внешняя секция элерона

**outbound aircraft** [ˌaʊtbaʊnd 'ɛəkrɑːft] вылетающий летательный аппарат

**outer-loop command** [ˌaʊtə 'luːp kə'mɑːnd] сигнал управления во внешнем контуре

**outer-loop control** [ˌaʊtə 'luːp kən'trəʊl] управление во внешнем контуре

**outer marker beacon** [ˌaʊtə 'ma.kə 'bɪ:kən] внешний маркерный радиомаяк, дальний маркерный радиомаяк, внешний MPM, дальний MPM

**out-of-balance condition** [aʊt,ɔv'bæləns kən'diːʃ(ə)n] = **out-of-trim condition**

**out-of-control behavior** [ˌaʊt,ɔvkən'trəʊl bɪ'heɪvɪə] поведение летательного аппарата при

потере управляемости, поведение летательного аппарата в неуправляемом движении

**out-of-plane bending** ['aut,ɔv'pleɪn 'bendɪŋ] изгиб лопасти в плоскости взмаха

**out-of-plane deflection** ['aut,ɔv'pleɪn dɪ'flekʃ(ə)n] отклонение в плоскости взмаха, отклонение от плоскости вращения

**out-of-production aircraft** ['aut,ɔvrə'dʌkʃ(ə)n 'nækra ft] летательный аппарат, снятый с производства

**out-of-the-window cues** ['aut,ɔv ðə'wɪndəu 'kju:z] информация о внекабинной обстановке

**out-of-trim condition** ['aut,ɔv 'trɪm kən'dɪʃ(ə)n] режим разбалансировки

**output arm** ['aʊtput 'ɑ:m] выходное звено (силового привода)

**output command** ['aʊtput kə'mɑ:nd] командный сигнал на выходе, командный сигнал системы стабилизации или задания программы

**output component** ['aʊtput kəm'pəʊnənt] выходное звено

**outside cues** ['aʊtsaɪd 'kju:z] информация о внекабинной обстановке, внекабинные ориентиры

**outside cargo** ['aʊtsaɪz 'kɑ:gəʊ] негабаритный груз

**out-the-window cues** ['aut, ðə'wɪndəu 'kju:z] = **out-of-the-window cues**

**over** ['əʊvə] прием

**overhead bin** [ˌəʊvə'hed 'bɪn] верхняя полка, багажная полка

**overheat condition** [ˌəʊvə'hi:t kən'dɪʃ(ə)n] = **over-temperature condition**

**overland clutter** [ˌəʊvə'lænd 'klʌtə] помехи при слежении за летящими низко над землёй целями

**overland sonic boom** [ˌəʊvə'lænd 'sɒnɪk 'bu:m] звуковой удар при полёте над сушей

**overlap area** [ˌəʊvə'læp 'e(ə)nə] площадь зоны перекрытия

**overload conditions** [ˌəʊvə'ləʊd kən'dɪʃ(ə)nz] условия чрезмерных нагрузок

**overriding clutch** [ˌəʊvə'raɪdɪŋ 'klʌtʃ] = **overrunning clutch**

**overrunning clutch** [ˌəʊvə'rʌnɪŋ 'klʌtʃ] обгонная муфта, муфта свободного хода, МСХ

**overtemperature condition** [ˌəʊvə'temp(ə)rətʃ(ə) kən'dɪʃ(ə)n] режим превышения температуры, состояние перегрева

**over-the-horizon capabilities** [ˌəʊvə ðə'hə'raɪz(ə)n ,keɪpə'bɪlɪtɪz] характеристики при обнаружении загоризонтных целей

**over-the-wing configuration** [ˌəʊvə ðəwɪŋ kən'fɪɡju'reɪʃ(ə)n] **1.** схема размещения над крылом **2.** схема летательного аппарата с установкой (гондолы двигателя) над крылом

**over-water cruise** [ˌəʊvə'wɔ:tə 'kru:z] крейсерский полет над водной поверхностью

**oxygen bottle** ['ɒksɪdʒən 'bɒtl] кислородный баллон

**oxygen controls** ['ɒksɪdʒən kən'trəʊlz] органы управления кислородной системой

# Pp

**pace aircraft** ['peɪs 'ækrɑ:fɪt] летательный аппарат-эталон (для тарировки систем воздушных сигналов)

**package carrier** ['pækɪdʒ 'kæriə] авиакомпания контейнерных перевозок

**paddletip blade** ['pædltɪp 'bleɪd] лопасть с велообразной законцовкой

**pallet** ['pælɪt] грузовой поддон, грузовая платформа; **avionics** ~ платформа с бортовым радиоэлектронным оборудованием, **conformal** ~ конформный контейнер, **crew rest** ~ съёмный блок для отдыха экипажа, **FLIR receiver** ~ платформа с приемником инфракрасной системы переднего обзора, **passenger** ~ съёмный пассажирский блок для перевозки пассажиров на грузовом летательном аппарате

**pallet cargo** ['pælɪt 'kɑ:gəʊ] = **palletized cargo**

**palletized cargo** ['pælɪtaɪzd 'kɑ:gəʊ] 1. пакетированный груз 2. груз на поддонах

**palletized carriage** ['pælɪtaɪzd 'kæriɪdʒ] размещение грузов на поддонах

**pan** ['pæn] 1. чашка кресла 2. поддон; **seat** ~ чашка кресла, **transmission drip** ~ масляный поддон редуктора

**pancake** ['pæŋkeɪk] 1. плоский корпус, плоская часть корпуса округлой формы в плане 2. парашютирование, посадка с парашютированием 3. иду на посадку (код), прошу посадку (код)

**panel** ['pænl] 1. щиток, панель обшивки 2. приборная доска, щиток управления, пульт управления 3. табло, индикаторная панель 4. консоль аэродинамической поверхности; **access** ~ крышка смотрового люка, смотровая панель, **annunciator** ~ сигнальное табло, **armored windscreen** ~ лобовое бронестекло (фонаря кабины), **blow-out** ~ разрушаемая панель, **central warning system** ~ центральное сигнальное табло, **contact-breaker** ~ щиток прерывания цепи, **decorative trim** ~ декоративно-отделочная панель, **engine-access** ~ смотровая панель отсека двигателя, **fixed wing** ~ неподвижная часть крыла, **inboard wing** ~ внутренняя часть крыла, корневая часть крыла, **instrument** ~ приборная доска, **leading-edge** ~ панель обшивки носка, **lower** ~ нижняя панель, **maintenance** ~ крышка смотрового люка, смотровая панель, **master warning** ~ цен-

тральное сигнальное табло, **outerwing** ~ внешняя часть крыла, консоль крыла, **pivoting wing** ~ поворотная часть крыла, **radio management** ~ щиток управления радиоаппаратурой, **skin** ~ панель обшивки, **speedbrake** ~ тормозной щиток, **switch** ~ щиток переключения, **thrust-selector** ~ щиток задания тяги, **windscreen** ~ лобовое стекло (фонаря кабины), **wing** ~ 1. консоль крыла, часть крыла 2. панель крыла

**panel behavior** ['pænl bi'heɪviə] поведение панели

**panoramic canopy** [ˌpænə'reɪmɪk 'kænpəri] фонарь с круговым обзором

**Papa** [pə'pɑ:] буква P в радиосвязи

**para** ['pɑ:rə] разг военнослужащий парашютно-десантных частей

**parachute** 1. парашют 2. парашютный 3. прыгать с парашютом 4. сбрасывать с парашютом, парашютировать; **antispin** ~ противштопорный парашют, **assault** ~ десантный парашют, **brake** ~ тормозной парашют, **cargo** ~ грузовой парашют, **conical** ~ парашют с коническим куполом, **cross** ~ парашют с крестообразным куполом, **drag** ~ тормозной парашют, **fully opened** ~ полностью раскрытый парашют, **gliding** ~ планирующий парашют, **governable** ~ управляемый парашют, **inflated** ~ парашют с наполненным куполом, **inflation-controlled** ~ парашют с регулируемым наполнением купола, **lifting** ~ подъёмный парашют, **low-level** ~ маловысотный парашют, **mortar deployed** ~ парашют с пиромеханизмом ввода, **ram-air gliding** ~ параплан, планирующий парашют с самонаполняющейся оболочкой, **ribbon** ~ ленточный парашют, **spin** ~ противштопорный парашют, **square** ~ парашют с квадратным куполом, **stabilization** ~ стабилизирующий парашют, **steerable** ~ управляемый парашют, **tail** ~ хвостовой парашют

**parachute championship** ['pærəʃu:t 'tʃæmpɪənʃɪp] чемпионат по парашютному спорту

**parachute collapse** ['pærəʃu:t kə'læps] складывание купола парашюта

**parachute harness** ['pærəʃu:t 'hɑ:nɪs] парашютные стропы

**parachutist** [ˌpærəˈtʃuːtɪst] парашютист; **high-altitude** ~ парашютист, выполняющий прыжок с большой высоты

**paradrop** [ˌpærədɹɒp] парашютное десантирование, выброска парашютного десанта; **troop** ~ выброска парашютного десанта

**paradrop capability** [ˌpærədɹɒp ˌkeɪpəˈbɪləti] возможность парашютного десантирования

**parafoil** [ˌpærəˈfɔɪl] парашют-крыло

**parasite drag coefficient** [ˌpærəsəɪt ˈdræɡ ˌkəʃɪfɪj(ə)nt] коэффициент сопротивления несущих элементов, коэффициент вредного сопротивления

**paratrooper** [ˌpærəˈtruːpə] военнослужащий парашютно-десантных частей

**parcel-freighter configuration** [ˌpɑːs(ə)l ˈfreɪtə kənˌfɪɡjʊˈreɪ(ə)n] вариант летательного аппарата для перевозок пакетированных грузов

**park** [pɑːk] **1.** парк (аэродромных машин) **2.** стоянка, место стоянки

**parked aircraft** [ˌpɑːkt ˈɛəkrɑːft] летательный аппарат на стоянке

**parking area** [ˌpɑːkɪŋ ˈe(ə)riə] место стоянки, МС

**parking brake** [ˌpɑːkɪŋ ˈbreɪk] стояночный тормоз

**partial afterburner** [ˌpɑː(ə)l ˈɑːftəˌbɜːnə] **1.** частичный форсаж **2.** частичный форсированный режим

**partial bulkhead** [ˌpɑː(ə)l ˈbʌlkhed] неполная перегородка, полушпангоут

**partial glass cockpit** [ˌpɑː(ə)l ˈɡlɑːs ˈkɒkprɪt] кабина экипажа с частично экранной индикацией, кабина летчика с частично экранной индикацией

**partial mission-capable aircraft** [ˌpɑː(ə)l ˈmɪʃ(ə)n ˌkeɪrəb(ə)l ˈɛəkrɑːft] летательный аппарат в состоянии частичной готовности к выполнению задания

**partial movable canard** [ˌpɑː(ə)l ˈmuːvəb(ə)l kænˈnɑːd] переднее горизонтальное оперение с закрылками

**partial power curve** [ˌpɑː(ə)l ˈpaʊə ˈkəʊv] кривая для пониженного режима работы двигателя

**partial-span aileron** [ˌpɑː(ə)l ˈspæn ˈeɪləɹən] элерон на части размаха

**parts count** [ˌpɑːts ˈkaʊnt] число деталей

**part-through crack** [ˌpɑːtˌθruː ˈkræk] несквозная трещина

**part-vectoring concept** [ˌpɑːtˌvekt(ə)rɪŋ ˈkɒnsɛpt] **1.** концепция двигателя с частичным отклонением вектора тяги **2.** принцип частичного отклонения вектора тяги

**pass** [pɑːs] **1.** пролёт **2.** заход на посадку, заход на цель **3.** проход; **gear-down** ~ заход на посадку с выпущенным шасси, пролёт с выпущенным шасси, **knife-edge** ~ пролёт «на ноже», пролёт с креном 90° по прямой, **low-speed** ~ пролёт с малой скоростью

**passenger** [ˌpæsɪndʒə] пассажир

**passenger airlift** [ˌpæsɪndʒə ˈɛəˌlɪft] пассажирские воздушные перевозки

**passenger apron** [ˌpæsɪndʒə ˈeɪprən] пассажирский перрон

**passenger area** [ˌpæsɪndʒə ˈe(ə)riə] пассажирская кабина

**passenger capacity** [ˌpæsɪndʒə kəˈpæsɪti] пассажировместимость

**passenger carrier** [ˌpæsɪndʒə ˈkæriə] **1.** пассажирский самолет **2.** авиакомпания пассажирских перевозок, пассажирская авиакомпания

**passenger comfort** [ˌpæsɪndʒə ˈklɒmfət] комфорт пассажира

**passenger communications** [ˌpæsɪndʒə kəˌmjuːnɪˈkeɪ(ə)nɪz] средства связи с пассажирами на борту летательного аппарата

**passenger coupon** [ˌpæsɪndʒə ˈkuːpən] пассажирский купон

**path** [pɑːθ] **1.** маршрут, траектория, путь **2.** трасса **3.** цепь, канал

**path cue** [ˌpɑːθ ˈkjuː] информация о параметрах траектории

**path mode time constant** [ˌpɑːθˌməʊd ˈtaɪm ˈkɒnstənt] постоянная времени траекторного движения

**patrol aircraft** [pəˈtrəʊl ˈɛəkrɑːft] патрульный летательный аппарат

**paved airfield** [ˌpeɪvd ˈɛəfiːld] аэродром с капитальным покрытием

**payload** [ˌpeɪləʊd] **1.** боевая нагрузка, целевая нагрузка **2.** коммерческая нагрузка **3.** перевозимая нагрузка **4.** боевая часть (ракеты)

**payload area** [ˌpeɪləʊd ˈe(ə)riə] отсек целевой нагрузки

**payload bay** [ˌpeɪləʊd ˈbeɪ] отсек целевой нагрузки

**payload benefit** [ˌpeɪləʊd ˈbenɪfɪt] увеличение целевой нагрузки

**payload capability** [ˌpeɪləʊd ˌkeɪpəˈbɪləti] максимальная целевая нагрузка

**payload-carrying capability** [ˌpeɪləʊd ˌkæriɪŋ ˌkeɪpəˈbɪləti] = **payload capability**

**peak count** [ˌpiːk ˈkaʊnt] число пиков

**pedal activity** [ˌpedl ˌækˈtɪvɪti] интенсивность перемещения педалей (величины или скорости перемещения)

**penetrating bomber** [ˌpenɪtreɪtɪŋ ˈbɒmə] = **penetration bomber**

**penetration aids** [ˌpenɪˈtreɪ(ə)n ˈeɪdz] средства прорыва (ПВО)

**penetration altitude** [ˌpenɪˈtreɪ(ə)n ˈæltɪtjuːd] высота полёта при прорыве противовоздушной обороны противника

**penetration bomber** [ˌpenɪˈtreɪ(ə)n ˈbɒmə] бомбардировщик для прорыва противовоздушной обороны

**penetrator** [ˌpenɪtreɪtə] самолёт глубокого проникновения, самолёт прорыва



**performance advantage** [pə'fɔ:məns, əd'vɑ:ntɪdʒ] преимущество в характеристиках

**performance data** [pə'fɔ:məns 'deɪtə] лётно-технические характеристики летательного аппарата, технические данные устройства

**periodic control** [ˌpɪ(ə)nɪ'dɪk kən'trəʊl] периодической управление

**peripheral vision cues** [pə'rɪf(ə)rəl 'vɪʒ(ə)n 'kju:z] информация, воспринимаемая периферическим зрением

**peripheral visual cues** [pə'rɪf(ə)rəl 'vɪʒuəl 'kju:z] = peripheral vision cues

**permanent alert** ['pɜ:mənənt ə'lɜ:t] постоянное боевое дежурство

**perturbation angle** [ˌpɜ:tə'beɪʃ(ə)n 'æŋɡ(ə)] возмущение угла, угловое возмущение

**perturbation angle of attack** [ˌpɜ:tə'beɪʃ(ə)n 'æŋɡ(ə) ɔv ə'tæk] возмущение угла атаки

**perturbed atmosphere** [pə'tɜ:bd 'ætməsfiə] возмущённая атмосфера

**"phantom" fleet** ['fæntəm 'fli:t] летательный аппарат в состоянии эксплуатационной неготовности

**phase characteristic** ['feɪz ,kærɪktə'rɪstɪk] фазовая характеристика

**phonetic alphabet** [fə'netɪk 'ælfəbet] фонетический алфавит

**phugoid approximation** ['fju:ɡɔɪd əˌprɒksɪ'meɪʃ(ə)n] 1. приближение фугоидного движения, приближение длиннопериодического движения 2. фугоидная аппроксимация, длиннопериодическая аппроксимация

**phugoid cycle** ['fju:ɡɔɪd 'saɪk(ə)] 1. длиннопериодическое движение, фугоидное движение 2. цикл длиннопериодического движения, цикл фугоидного движения

**piezoceramic actuator** [paɪˌɪːzəʊsɪ'ræmɪk 'æktʃueɪtə] пьезокерамический привод

**Pigeon** ['pɪdʒɪn] разг дружественный летательный аппарат

**pilot activation** ['paɪlət ,æktɪ'veɪʃ(ə)n] приведение системы в действие летчиком

**pilot activity** ['paɪlət ,æktɪ'tɪvɪti] действия лётчика

**pilot aid** ['paɪlət 'eɪd] средство автоматизации пилотирования

**pilot-aircraft capability** ['paɪlət 'ɛəkrɑft ,keɪpə'bɪləti] характеристики системы «лётчик – летательный аппарат»

**pilot-aircraft combination** ['paɪlət 'ɛəkrɑft ,kɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] система «лётчик – летательный аппарат»

**pilot approach** ['paɪlət ə'prəʊtʃ] 1. подход лётчика 2. пробный подход, пробный метод

**pilot behavior** ['paɪlət bɪ'heɪvɪə] 1. поведение лётчика 2. характер отклонения летчиком рычагов управления

**pilot burner** ['paɪlət 'bɜ:nə] пусковой воспламенитель

**pilot candidate** ['paɪlət 'kændɪdət] 1. курсант лётного училища 2. кандидат в лётчики

**pilot canopy** ['paɪlət 'kænpəri] фонарь кабины лётчика

**pilot command** ['paɪlət kə'mɑ:nd] управляющее воздействие лётчика

**pilot comments** ['paɪlət 'kɒments] замечания лётчика (по результатам полёта)

**pilot control** ['paɪlət kən'trəʊl] 1. пилотирование 2. командный рычаг лётчика, рычаг управления летательным аппаратом 3. орган управления на рабочем месте лётчика

**pilot cues** ['paɪlət 'kju:z] 1. сигналы предупреждения лётчика, признаки (явления) предупреждения лётчика 2. воспринимаемая лётчиком информация

**pilot-induced oscillation prone control** ['paɪlət ɪn'dju:st ,ɔsɪ'leɪʃ(ə)n 'prəʊn kən'trəʊl] управление с возможностью раскачки летательного аппарата лётчиком

**piloting automation** ['paɪlətɪŋ ,ɔ:tə'meɪʃ(ə)n] автоматизация ручного управления, автоматизация штурвального управления

**piloting control** ['paɪlətɪŋ kən'trəʊl] = pilot control

**piloting controls** ['paɪlətɪŋ kən'trəʊlz] 1. командные рычаги управления летательным аппаратом 2. командный пост управления летательным аппаратом

**pilot-only decision** ['paɪlət ,əʊnli dɪ'sɪʒ(ə)n] решение, принимаемое лётчиком самостоятельно, решение, принимаемое лётчиком без консультаций с экспертной системой

**pilot-phase compensation** ['paɪlət ,feɪz ,kɒmpɪ'reɪʃ(ə)n] фазовая компенсация, вносимая лётчиком

**pilot-rating band** [ˌpaɪlət'reɪtɪŋ 'bænd] диапазон оценок лётчиком пилотажных характеристик летательного аппарата

**pilot's acceptance** ['paɪləts ,æk'septəns] приемлемость для лётчика

**pilot's associate** ['paɪləts ə'səʊʃeɪt] 1. электронный консультант лётчика 2. экспертная система в помощь лётчику

**pilot's bandwidth** [ˌpaɪləts 'bændwɪðθ] полоса пропускания лётчика

**pilot's command** ['paɪləts kə'mɑ:nd] = pilot command

**pilot's loop closure** ['paɪləts 'lu p 'kləʊzə] замыкание лётчиком контура управления

**pilot's loop compensation** [ˌpaɪləts 'lu p ,kɒmpɪ'reɪʃ(ə)n] компенсация, вносимая лётчиком в контур управления

**pilot's STOL competence** ['paɪləts ,estɪ'əʊəl 'kɒmpɪt(ə)nɪs] сокр от pilot's short takeoff and landing competence умение лётчика выполнять короткий взлёт и посадку

**pilot-vehicle analysis** [ˌpaɪlətˈviːk(ə) əˈnælɪsɪs] исследование системы «летчик – летательный аппарат»

**piston aircraft** [ˈpɪstn ˈɛkrɑːft] поршневой летательный аппарат

**piston-engine aircraft** [ˈpɪstn ˈendʒɪn ˈɛkrɑːft] = **piston aircraft**

**piston-engine category** [ˈpɪstn ˈendʒɪn kætɪg(ə)rɪ] класс летательных аппаратов с поршневыми двигателями

**piston-engined costs** [ˈpɪstn ˈendʒɪnd ˈkɒsts] 1. расходы, характерные для эксплуатации поршневых летательных аппаратов 2. расходы на поршневой летательный аппарат

**piston-powered aircraft** [ˈpɪstn ˈpaʊəd ˈɛkrɑːft] = **piston aircraft**

**piston-prop aircraft** [ˈpɪstn ˈprɒp ˈɛkrɑːft] винтовой поршневой летательный аппарат

**pitch acceleration command autopilot** [ˈpɪtʃ ˌæk.səleˈreɪʃ(ə)n kəˈmɑːnd ˈɔːtəʊ.paɪlət] автопилот с управлением по ускорению тангажа

**pitch angle** [ˈpɪtʃ ˈæŋg(ə)] 1. угол установки 2. угол тангажа

**pitch articulation** [ˈpɪtʃ aː.tɪkjʊˈleɪʃ(ə)n] осевой шарнир (лопасти несущего винта)

**pitch attitude** [ˈpɪtʃ ˈætɪtjuːd] угол тангажа

**pitch attitude angle** [ˈpɪtʃ ˈætɪtjuːd ˈæŋg(ə)] угол тангажа

**pitch attitude behavior** [ˈpɪtʃ ˈætɪtjuːd bɪˈheɪvɪə] = **pitch behavior**

**pitch attitude command** [ˈpɪtʃ ˈætɪtjuːd kəˈmɑːnd] 1. командный сигнал угла тангажа 2. управление по углу тангажа

**pitch augmentation** [ˈpɪtʃ ˌɔːɡmenˈteɪʃ(ə)n] улучшение продольной устойчивости и управляемости

**pitch autopilot** [ˈpɪtʃ ˈɔːtəʊ.paɪlət] автопилот тангажа

**pitch axis** [ˈpɪtʃ ˈæksɪs] 1. ось лопасти винта 2. поперечная ось летательного аппарата 3. канал тангажа

**pitch axis command** [ˈpɪtʃ ˈæksɪs kəˈmɑːnd] команда в канале тангажа

**pitch balance** [ˈpɪtʃ ˈbæləns] 1. продольная балансировка 2. равновесие моментов тангажа

**pitch bar** [ˈpɪtʃ ˈbɑː] планка тангажа

**pitch behavior** [ˈpɪtʃ bɪˈheɪvɪə] поведение летательного аппарата в движении тангажа

**pitch bobble** [ˈpɪtʃ ˈbɒb(ə)] 1. раскачка по тангажу 2. продольная раскачка

**pitch capture** [ˈpɪtʃ ˈkæptʃə] выход летательного аппарата на заданный угол тангажа

**pitch-change actuator** [ˌpɪtʃˈtʃeɪndʒ ˈæktʃueɪtə] механизм изменения шага (винта)

**pitch-change bearing** [ˌpɪtʃˈtʃeɪndʒ ˈbe(ə)rɪŋ] подшипник осевого шарнира

**pitch channel** [ˈpɪtʃ ˈtʃænl] канал тангажа

**pitch channel command** [ˈpɪtʃ ˈtʃænl kəˈmɑːnd] = **pitch axis command**

**pitch command** [ˈpɪtʃ kəˈmɑːnd] команда по тангажу

**pitch control** [ˈpɪtʃ kənˈtrəʊl] 1. орган управления тангажем 2. продольное управление 3. управление тангажем, управление шагом винта

**pitch control configuration** [ˈpɪtʃ kənˈtrəʊl kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] схема управления тангажем

**pitch controller** [ˈpɪtʃ kənˈtrəʊlə] регулятор шага (воздушного винта)

**pitch damper** [ˈpɪtʃ ˈdæmpə] демпфер тангажа

**pitch damping** [ˈpɪtʃ ˈdæmpɪŋ] демпфирование продольных колебаний, демпфирование колебаний тангажа

**pitch deflection** [ˈpɪtʃ dɪˈflekʃ(ə)n] 1. изменение угла тангажа 2. отклонение по тангажу

**pitch down command** [ˈpɪtʃ ˈdaʊn kəˈmɑːnd] команда на пикирование

**pitch Euler angle** [pɪtʃ ˌeɪˈlɪə ˈæŋg(ə)] угол тангажа

**pitch-flap coupling** [ˈpɪtʃˌflæp ˈkʌplɪŋ] 1. коэффициент компенсатора взмаха 2. взаимосвязь изменения угла установки и махового движения (лопасти несущего винта) 3. компенсация взмаха лопасти

**pitch-generation authority** [ˈpɪtʃ ˌdʒenəˈreɪʃ(ə)n ɔːˈθɔːrɪti] эффективность управления тангажем

**pitching action** [ˈpɪtʃɪŋ ˈækʃ(ə)n] движение тангажа

**pitching amplitude** [ˈpɪtʃɪŋ ˈæmplɪtjuːd] амплитуда колебаний по тангажу

**pitching couple** [ˈpɪtʃɪŋ ˈkʌp(ə)] продольный момент, момент тангажа

**pitching-moment curve** [ˈpɪtʃɪŋ ˈməʊmənt ˈkəːv] кривая момента тангажа

**pitch-lag coupling** [ˈpɪtʃˌlæɡ ˈkʌplɪŋ] компенсация качания, взаимосвязь изменения угла установки и качания (лопасти несущего винта)

**pitch plane control** [ˈpɪtʃ ˈpleɪn kənˈtrəʊl] управление в плоскости тангажа

**pitch rate capability** [ˈpɪtʃ ˈreɪt ˌkeɪpəˈbɪlɪti] максимальная скорость тангажа

**pitch rate command** [ˈpɪtʃ ˈreɪt kəˈmɑːnd] 1. командный сигнал скорости тангажа 2. управление по скорости тангажа

**pitch rate controller** [ˈpɪtʃ ˈreɪt kənˈtrəʊlə] система управления по скорости тангажа

**pitch-recovery control** [ˈpɪtʃ rɪˈkʌv(ə)rɪ kənˈtrəʊl] орган вывода из критического режима по тангажу

**pitch stick command** [ˈpɪtʃ ˈstɪk kəˈmɑːnd] 1. продольное отклонение ручки управления 2. команда от ручки управления по тангажу

**pitch trim angle** [ˈpɪtʃ ˈtrɪm ˈæŋg(ə)] балансировочный угол тангажа

**pivoting oblique wing aircraft** [ˈpɪvəʊtɪŋ əˈblɪːk wɪŋ ˈɛkrɑːft] летательный аппарат с одношар-

- нирным крылом асимметрично изменяемой стреловидности
- planform area** ['plænfɔ:m 'e(ə)rɪə] площадь в плане
- planform blending** ['plænfɔ:m 'blendɪŋ] плавное сопряжение обводов в плане
- planform contour** ['plænfɔ:m 'kɒntʊə] форма в плане
- plenum chamber** ['pli:nəm 'tʃeɪmbə] **1.** камера вокруг рабочей части аэродинамической трубы **2.** напорная камера
- plenum chamber burning** ['pli:nəm 'tʃeɪmbə 'bɜ:nɪŋ] сжигание топлива в наружном контуре двухконтурного двигателя
- plunging airfoil** ['plʌndʒɪŋ 'ɛəfɔɪl] аэродинамическая поверхность в вертикальном движении, аэродинамический профиль в вертикальном движении
- pneumatic accumulator** [nju:'mætik ,ə'kju:mjuleɪtə] пневмоаккумулятор
- pneumatic bleed** [nju:'mætik 'bli:d] отвод воздуха, отбор воздуха
- pneumatic control** [nju:'mætik kɒn'trəʊl] пневматическое управление
- pneumatic cylinder** [nju:'mætik 'sɪlɪndə] пневмоцилиндр
- pneumodynamic control** [nju mædaɪ'næmɪk kɒn'trəʊl] пневмодинамическое управление
- pod** [pɒd] **1.** подвесной самолётный контейнер с аппаратурой **2.** гондола двигателя
- podded configuration** ['pɒdɪd kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] схема летательного аппарата с расположением двигателей в гондолах
- point-and-shoot capability** [ˌpɔɪntənd'ʃu:t ,keɪpə'bɪlɪti] возможность стрельбы навскидку
- point-design aircraft** [ˌpɔɪntdɪ'zain 'ɛəkrɑ:ft] специализированный летательный аппарат
- pointed cone** ['pɔɪntɪd 'kəʊn] заострённый конус
- pointing accuracy** ['pɔɪntɪŋ 'ækjərəsɪ] точность ориентации
- pointing control** ['pɔɪntɪŋ kɒn'trəʊl] управление пространственной ориентацией летательного аппарата, управление угловым положением летательного аппарата
- point performance constraints** ['pɔɪnt pə'fɔ:məns kən'streɪnts] ограничения по заданным значениям характеристик на различных режимах
- polar advantage** ['pəʊlə ,əd'vɑ:ntɪdʒ] **1.** преимущество в аэродинамическом качестве **2.** более высокое расположение поляры
- polar angle** ['pəʊlə 'æŋg(ə)] полярный угол
- polar coordinates** ['pəʊlə kəʊ'ɔ:dɪneɪts] полярные координаты
- pole assignment** ['pəʊl ə'saɪnmənt] задание расположения полюсов
- pole-zero configuration** [ˌpəʊl'zɪ(ə)rəʊ kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] расположение нулей и полюсов
- poly matrix composite** ['pɒli 'meɪtrɪks 'kɒmpəzɪt] = **polymer matrix composite**
- polymer matrix composite** ['pɒlɪmə 'meɪtrɪks 'kɒmpəzɪt] пластик, композиционный материал с полимерной матрицей
- polynomial approximation** [ˌpɒli'nəʊmiəl ə,pɒksɪ'meɪʃ(ə)n] полиномиальное приближение, полиномиальная аппроксимация
- polynomial curve-fitting** [ˌpɒli'nəʊmiəl 'kɜ:v,fi:tɪŋ] полиномиальная аппроксимация
- poor approach** ['pʊə ə'prəʊtʃ] неудачный заход на посадку
- poor RSS configuration** ['pʊə ,ɑ:r es'es kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] компоновка летательного аппарата со значительно уменьшенной статической устойчивостью
- porous airfoil** ['pɔ:rəs 'ɛəfɔɪl] крыло с перфорацией
- porous centerbody** ['pɔ:rəs 'sentəbɒdi] центральное тело с перфорацией
- port ground limit angle** ['pɔ:t 'graʊnd 'lɪmɪt 'æŋg(ə)] предельный угол наклона летательного аппарата на земле влево
- position acquisition** [pə'zɪʃ(ə)n ,ækwi'zɪʃ(ə)n] **1.** выход в требуемое место в строю **2.** занятие требуемого положения
- position command** [pə'zɪʃ(ə)n kə'mɑ:nd] позиционная команда, позиционное управление
- position data** [pə'zɪʃ(ə)n 'deɪtə] координаты, данные о местоположении
- positive control** ['pɒzɪtɪv kɒn'trəʊl] нормальное управление
- positive control area** ['pɒzɪtɪv ,kɒn'trəʊl 'e(ə)rɪə] зона полного диспетчерского контроля
- positive pressure breathing** ['pɒzɪtɪv 'preʃə 'brɪ:ðɪŋ] дыхание под избыточным давлением
- positive pressure breathing apparatus** ['pɒzɪtɪv 'preʃə 'brɪ:ðɪŋ ,æpə'reɪtəs] аппарат для дыхания под избыточным давлением
- post-buckling analysis** [ˌpəʊst'bʌklɪŋ ə'nælɪsɪs] исследование послекритического поведения
- post-buckling behavior** [ˌpəʊst'bʌklɪŋ bɪ'heɪvɪə] послекритическое поведение конструкции
- postcrash conditions** [ˌpəʊst'kræʃ kən'dɪʃ(ə)nz] послеаварийные условия
- post-inflation collapse** [ˌpəʊstɪn'fleɪʃ(ə)n kə'læps] складывание наполненного купола парашюта
- post-landing braking** [ˌpɒst'lændɪŋ 'breɪkɪŋ] торможение на посадочном пробеге
- postmaneuver assessment** [ˌpəʊst,mə'nɪv ə'sesmənt] оценка результатов выполнения манёвра
- post-stall angle of attack** [ˌpəʊst'stəʊl 'æŋg(ə): əv ə'tæk] закритический угол атаки, послесрывной угол атаки
- post-stall area** [ˌpəʊst'stəʊl 'e(ə)rɪə] **1.** область закритических углов атаки **2.** послесрывная область

**post-stall capability** [ˌpəʊst'stəʊl ˌkeɪpə'bɪlɪti] способность к управляемому полёту на закритических углах атаки

**post-stall condition** [ˌpəʊst'stəʊl kən'dɪʃ(ə)n] 1. закритический по углу атаки режим 2. послесрывной режим

**post stall control** [ˌpəʊst'stəʊl kən'trəʊl] 1. управление на закритических углах атаки 2. управление на послесрывном режиме

**Potter algorithm** [ˈpɒtə 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм Поттера

**Pougachev's cobra** [ˈpuɡə,tʃeɪvs 'kəʊbrə] «кобра Пугачёва», манёвр динамического торможения

**powder alloy** [ˈpaʊdə 'æləɪ] порошковый сплав

**power absorption** [ˈpaʊə ,əb'zɔ:ʃ(ə)n] 1. потребление мощности 2. поглощение мощности

**power actuator** [ˈpaʊə 'æktʃueɪtə] силовой привод

**power advance** [ˈpaʊə ,əd'vɑ:ns] = **power lever advance**

**power approach** [ˈpaʊə ə'prəʊtʃ] заход на посадку при повышенном режиме работы двигателя, заход на посадку с работающими двигателями

**power cable** [ˈpaʊə 'keɪb(ə)] силовой кабель

**power channel** [ˈpaʊə 'tʃænl] канал усиления по мощности, силовой канал

**power conductor** [ˈpaʊə kən'dʌktə] силовой провод

**power console** [ˈpaʊə 'kɒnsəʊl] пульт управления системой энергоснабжения

**power control** [ˈpaʊə kən'trəʊl] 1. необратимое бустерное управление 2. регулирование мощности 3. управление двигателем

**power cutback** [ˈpaʊə 'kʌtbæk] резкое уменьшение тяги, резкое уменьшение мощности

**powered control** [ˈpaʊəd kən'trəʊl] необратимое бустерное управление

**powered-lift aircraft** [ˈpaʊəd,lɪft 'ɛəkrɑ:ft] = **propulsive-lift aircraft**

**powered-lift approach** [ˈpaʊəd,lɪft ə'prəʊtʃ] заход на посадку с работающей энергетической системой увеличения подъёмной силы

**powered-lift augmentation** [ˈpaʊəd,lɪft ,ɔ:gmen'teɪʃ(ə)n] энергетическое повышение подъёмной силы

**powered-lift condition** [ˈpaʊəd,lɪft kən'dɪʃ(ə)n] режим полёта с работающей энергетической системой увеличения подъёмной силы

**power lever advance** [ˈpaʊə 'li:və ,əd'vɑ:ns] перемещение рычага управления двигателем вперед

**power lever angle** [ˈpaʊə 'li:və 'æŋɡ(ə)] угол установки рычага управления двигателем, угол установки РУД

**power-limit controller** [ˈpaʊə 'lɪmɪt kən'trəʊlə] регулятор предельной тяги двигателя, регулятор предельной мощности

**power-on aircraft configuration** [ˈpaʊə,ɒn 'ɛəkrɑ:ft kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] конфигурация лета-

тельного аппарата с включённым питанием (бортового оборудования)

**powerplant configuration** [ˈpaʊəplɑ:nt kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] схема силовой установки

**PR** [ˌpi:'ɑ:] сокр от pre-flight предполётный

**precision approach** [pri:'si:z(ə)n ə'prəʊtʃ] высокоточный заход на посадку

**precision approach aids** [pri:'si:z(ə)n ,ə'prəʊtʃ 'eɪdz] средства обеспечения точного захода на посадку

**precision guidance bomb** [pri:'si:z(ə)n 'gaɪd(ə)ns 'bɒm] высокоточная АБ, высокоточная авиационная бомба

**precision strike aircraft** [pri:'si:z(ə)n straɪk 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат для высокоточных ударов

**precone angle** [ˌpri:'kɒn 'æŋɡ(ə)] конструктивный угол конусности

**preconed blade** [ˌpri:'kəʊnd 'bleɪd] лопасть с конструктивным углом конусности

**predevelopment analysis** [ˌpri:'di'veləpmənt ə'næɪlɪsɪs] предпроектные исследования

**predictive control** [pri:'dɪktɪv kən'trəʊl] управление с прогнозированием, управление с предсказанием

**predictive criterion** [pri:'dɪktɪv kraɪ'tɪ(ə)rɪən] расчётный критерий

**preflight briefing** [ˌpri:'flaɪt 'brɪ:flɪŋ] предполётный инструктаж

**preflight checklist** [ˌpri:'flaɪt 'tʃeklɪst] карта контрольных проверок перед полётом

**preflight checkout** [ˌpri:'flaɪt 'tʃekaut] предполётная проверка

**prelaunch alignment** [ˌpri:'ləʊntɪŋ ə'lɑɪnmənt] предстартовая выставка

**premixed combustion chamber** [ˌpri:'mɪkst kəm'blʌstʃ(ə)n 'tʃeɪmbə] камера сгорания с предварительным смешением топливозвоздушной смеси

**pre-production configuration** [ˌpri:'prɒ'dʌkʃ(ə)n kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] предсерийный вариант изделия

**pressure altitude** [ˈpreʃə 'æltɪtju:d] высота по давлению, барометрическая высота

**pressure bulkhead** [ˈpreʃə 'bʌlkhed] герметическая перегородка, гермошпангоут

**pressure cabin** [ˈpreʃə 'kæbɪn] = **pressurized cabin**

**pressure chamber** [ˈpreʃə 'tʃeɪmbə] 1. напорная камера 2. барокамера, камера высокого давления

**pressure contour** [ˈpreʃə 'kɒntʊə] изобара

**pressure controller** [ˈpreʃə kən'trəʊlə] регулятор давления

**pressure data** [ˈpreʃə 'deɪtə] данные о давлении

**pressure deck** [ˈpreʃə 'dek] герметический пол

**pressure helmet** [ˈpreʃə 'helmət] гермошлем

**pressurization control** [ˌpreʃəraɪˈzeɪʃ(ə)n kənˈtrəʊl] **1.** рычаг герметизации **2.** регулирование наддува кабины

**pressurized airliner** [ˌpreʃəraɪzd ˈeəˌlaɪnə] пассажирский самолёт с герметической кабиной

**pressurized cabin** [ˌpreʃəraɪzd ˈkæbɪn] герметическая кабина

**pressurized cockpit** [ˌpreʃəraɪzd ˈkɒkprɪt] герметическая кабина экипажа, герметическая кабина лётчика

**pressurized crack** [ˌpreʃəraɪzd ˈkræk] трещина в конструкции, нагруженной давлением

**pre-stall attitude** [ˌpriːˈstɔːl ˈætɪtjuːd] угол тангажа перед выходом на режим сваливания, предсрывной угол тангажа

**pre-stall behavior** [ˌpriːˈstɔːl biˈheɪviə] докритическое поведение, досрывное поведение

**pre-stall buffet** [ˌpriːˈstɔːl ˈbʌfɪt] предсрывной бафтинг, тряска при приближении к сваливанию, тряска при приближении к срыву

**pre-stall condition** [ˌpriːˈstɔːl kənˈdɪʃ(ə)n] **1.** докритический по углу атаки режим **2.** предсрывной режим

**pretwist blade angle** [ˌpriːˈtwɪst ˈbleɪd ˈæŋɡ(ə)l] конструктивный угол крутки лопасти

**prevaporized combustion chamber** [ˌpriːˈveɪp(ə)raɪzd kəmˈbʌstʃ(ə)n ˈtʃeɪmbə] = **prevaporised-fuel combustion chamber**

**prevaporised-fuel combustion chamber** [ˌpriːˈveɪp(ə)raɪzdˌfjuəl kəmˈbʌstʃ(ə)n ˈtʃeɪmbə] камера сгорания с предварительным испарением топлива

**preview control** [ˌpriːvjuː kənˈtrəʊl] управление с предвидением

**primary actuator** [ˌpraɪm(ə)rɪ ˈæktʃueɪtə] основной привод, рулевой привод

**primary air** [ˌpraɪm(ə)rɪ ˈeə] первичный воздух

**primary burner** [ˌpraɪm(ə)rɪ ˈbɜːnə] основная камера сгорания

**primary combustor** [ˌpraɪm(ə)rɪ kəmˈbʌstə] основная камера сгорания

**private airport** [ˌpraɪvɪt ˈeəpɔːt] частный аэропорт

**probe-and-drogue capability** [ˌprəʊbændˈdrəʊɡ ˌkeɪpəˈbɪlɪti] возможность дозаправки топливом в полёте методом «шланг – конус»

**probe-equipped aircraft** [ˌprəʊb ɪˈkwɪpt ˈækraːft] летательный аппарат с топливоприёмной штангой, летательный аппарат с системой дозаправки в полёте

**proceed** [prəˈsiːd] действовать по плану

**processor-controlled avionics** [ˌprəʊsesə kənˈtrəʊld ˌeɪvɪˈɒnɪks] бортовое радиоэлектронное оборудование с процессором-контроллером, БРЭО с процессором-контроллером

**procurement cost** [ˌprəˈkjʊəmənt ˈkɒst] закупочная цена

**production aircraft** [ˌprɒdʌkʃ(ə)n ˈækraːft] серийный летательный аппарат

**production configuration** [ˌprɒdʌkʃ(ə)n kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] серийный вариант изделия

**production configuration airplane** [ˌprɒdʌkʃ(ə)n kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n ˈeəpleɪn] самолёт в серийном варианте

**production-line aircraft** [ˌprɒdʌkʃ(ə)nˌlaɪn ˈækraːft] = **production aircraft**

**production start-up cost** [ˌprɒdʌkʃ(ə)n ˈstɑːtʌp ˈkɒst] издержки подготовки к производству

**profile camber** [ˌprəʊfaɪl ˈkæmbə] **1.** вогнутость профиля, прогиб профиля **2.** кривизна профиля, стрела прогиба профиля

**profile drag coefficient** [ˌprəʊfaɪl ˈdræg ˌkəʊɪˈfɪʃ(ə)nt] коэффициент профильного сопротивления

**project definition** [ˌprɒdʒekt ˌdefɪˈnɪʃ(ə)n] **1.** разработка проекта **2.** эскизное проектирование

**projected fuselage area** [ˌprɒdʒektəd ˈfjuːzɪləʒ ˈe(ə)rɪə] площадь подфюзеляжной части

**projectile** [ˌprɒdʒektɪl] баллистический снаряд

**prolonged climb** [ˌprɒˈlɒŋd ˈklaɪm] длительный набор высоты

**proof-of-concept aircraft** [ˌpruːf əv ˈkɒnsɛpt ˈækraːft] экспериментальный летательный аппарат

**propane burner** [ˌprɒpeɪn ˈbɜːnə] пропановая горелка аэростатического летательного аппарата

**propellant cartridge** [ˌprɒˈpelənt ˈkɑːtrɪdʒ] пиропатрон с зарядом твёрдого ракетного топлива

**propeller aircraft** [ˌprɒˈpelə ˈækraːft] винтовой летательный аппарат, летательный аппарат с винтовым двигателем

**propeller blade** [ˌprɒˈpelə ˈbleɪd] лопасть воздушного винта

**propeller control** [ˌprɒˈpelə kənˈtrəʊl] **1.** регулятор шага воздушного винта **2.** регулирование шага воздушного винта **3.** управление воздушным винтом

**propeller controls** [ˌprɒˈpelə kənˈtrəʊlz] система регулирования шага воздушного винта

**propeller-powered aircraft** [ˌprɒˈpelə ˈpaʊəd ˈækraːft] = **propeller aircraft**

**propfan aeroelasticity** [ˌprɒpfæn ˈe(ə)rəʊˌi(:)ləˈstɪsɪti] аэроупругость винтовентилятора

**propfan blade** [ˌprɒpfæn ˈbleɪd] лопасть винтовентилятора

**propfan-powered airliner** [ˌprɒpfænˈpaʊəd ˈeəˌlaɪnə] пассажирский самолет с турбовинтовым вентилятором

**proportional navigation course** [ˌprɒˈpɔːʃ(ə)nəl ˌnævɪˈɡeɪʃ(ə)n ˈkɔːs] **1.** направление полёта при пропорциональном сближении **2.** траектория пропорционального сближения

**proportional plus integral control** [ˌprɒˈpɔːʃ(ə)nəl ˌplʌs ˈɪntɪgrəl kənˈtrəʊl] **1.** пропорционально-интегральное регулирование, ПИ-регулирование **2.** пропорционально-интегральное управление, ПИ-управление

**prop-rotor aircraft** [ˌprəʊp'rɒtə 'ɛəkra:ft] самолет (вертикального взлёта и посадки) с несущими винтами

**propulsion concept** [prə'pʌlʃ(ə)n 'kɒnsɛpt] концепция силовой установки

**propulsion controls** [prə'pʌlʃ(ə)n kɒn'trəʊlz] система управления силовой установкой

**propulsive-lift aircraft** [prə'pʌlsɪv,lɪft 'ɛəkra:ft] самолет с энергетической системой увеличения подъемной силы

**propulsor** [prə'pʌlsə] движитель

**propulsor blade** [prə'pʌlsə 'bleɪd] лопасть движителя

**propulsor configuration** [prə'pʌlsə kɒn.fɪgʊ'reɪʃ(ə)n] схема движителя

**pro-spin control application** [ˌprɔ'spɪn kɒn'trəʊl ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] отклонение органа управления по штопору

**pro-spin controls** [ˌprɔ'spɪn kɒn'trəʊlz] органы управления, отклоненные по штопору

**prototype aircraft** [ˌprɒtətaɪp 'ɛəkra:ft] опытный летательный аппарат

**prototype checkout** [ˌprɒtətaɪp 'tʃekaut] испытание опытного образца

**prototype contractor** [ˌprɒtətaɪp kən'træktə] разработчик опытного образца

**proximity alert** [ˌprɒk'sɪmɪtɪ ə'leɪt] сигнал опасного сближения (летательных аппаратов в воздухе)

**PSD analysis** [ˌpi.es'di: ə'nælɪsɪs] исследование методом спектральной плотности мощности

**PST capability** [ˌpi.es'ti: ˌkeɪpə'bɪlɪtɪ] *сокр от* post-stall capability способность к управляемому полету на закритических углах атаки

**PTA** [ˌpi:ti 'eɪ] *сокр от* pressure transducer assembly датчик давления

**public debut** [ˌpʌblɪk 'deɪb(j)u:] первая публичная демонстрация летательного аппарата

**public-transport aircraft** [ˌpʌblɪk 'trænsɒ:t 'ɛəkra:ft] пассажирский летательный аппарат

**public-use airport** [ˌpʌblɪk 'ju:s 'ɛəpɔ:t] аэропорт общественного пользования (в отличие от частного)

**pull-up command** [ˌpu:l,ʌp kə'mɑ:nd] **1.** взятие ручки управления на себя **2.** команда на кабрирование

**pull-up condition** [ˌpu:l,ʌp kən'dɪʃ(ə)n] **1.** режим вывода из пикирования **2.** режим выполнения горки

**pulse deflection** [ˌpʌls dɪ'flekʃ(ə)n] импульсное отклонение

**pulse-to-pulse frequency agility** [ˌpʌls tu 'pʌls 'fri:kwənsɪ ,ə'dʒɪlɪtɪ] перестройка частоты от импульса к импульсу

**pulsive behavior** [ˌpʌlsɪv bɪ'heɪvɪə] импульсное изменение

**pump capacity** [ˌpʌmp kə'pæsɪtɪ] объемная подача насоса

**punched blade** [ˌpʌntʃt 'bleɪd] перфорированная лопатка

**pure gain pilot compensation** [ˌpjʊə 'geɪn 'paɪlɒt ˌkɒmpən'seɪʃ(ə)n] компенсация, вносимая лётчиком как пропорциональным звеном, компенсация, вносимая лётчиком как чисто усилительным звеном

**purpose-built aircraft** [ˌpʊr:pəs,bɪlt 'ɛəkra:ft] специализированный летательный аппарат

**pursuer control** [pə'sju:ə kɒn'trəʊl] **1.** управление преследующим летательным аппаратом **2.** управление, используемое преследователем

**pursuit behavior** [pə'sju:t bɪ'heɪvɪə] режим сопровождающего слежения, режим преследования

**pursuit control** [pə'sju:t kɒn'trəʊl] управление с сопровождающим слежением, управление с преследованием

**pursuit curve** [pə'sju:t 'kɜ:v] траектория преследования

**pusher aircraft** [ˌpuʃə 'ɛəkra:ft] летательный аппарат с толкающим винтом

**pusher angle of attack** [ˌpuʃə 'æŋg(ə)l ɔv ə'tæk] угол атаки срабатывания автомата отдачи ручки управления

**pusher arrangement** [ˌpuʃə ə'reɪndʒmənt] схема летательного аппарата с толкающим воздушным винтом, компоновка летательного аппарата с толкающим винтовентилятором

**pusher configuration** [ˌpuʃə kɒn.fɪgʊ'reɪʃ(ə)n] схема с винтовентилятором, схема с толкающим винтом

**pusher contraprop** [ˌpuʃə 'kɒntrəprɒp] толкающий соосный воздушный винт

**pusher-propelled aircraft** [ˌpuʃə prə'peld 'ɛəkra:ft] = **pusher aircraft**

**push-over command** [ˌpuʃəʊvə kə'mɑ:nd] **1.** отдача ручки управления от себя **2.** команда на пикирование

**PVD** [ˌpi:vi:'di:] *сокр от* peripheral vision display индикатор бокового обзора

**pylon conversion** [ˌpaɪlən kən'veɪʃ(ə)n] поворот пилона преобразуемого летательного аппарата

# Qq

**Q** [kju:] скоростной напор, динамическое давление; **flutter** ~ критический скоростной напор флаттера

**QA** [ˌkju:'ei] *сокр от quality assurance* обеспечение качества

**QAP** [ˌkju: eɪ'pi:] *сокр от quality assurance program* программа обеспечения качества

**QR algorithm** [ˌkju:'a: 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм QR-разложения, QR-алгоритм

**quadjet** ['kwɒddʒet] четырёхдвигательный реактивный самолёт

**quadrant** ['kwɒdrənt] 1. сектор 2. секторная калка 3. квадрант, четверть круга или окружности

**quadratic** [kwɒ'drætik] квадратичный; ~ **optimal regulator** регулятор, оптимальный по квадратичному критерию, ~-**optimal command gain** коэффициент усиления оптимального по квадратичному критерию регулятора

**quadratic control cost** [kwɒ'drætik kɒn'trɒl 'kɒst] квадратичный показатель качества управления

**quad-rotor aircraft** [ˌkwɒd'rəʊtə 'rəʊtə] летательный аппарат с четырьмя несущими винтами

**qualities** ['kwɒlɪtiz] *p/* 1. характеристики 2. свойства; **level 1 flying** ~ первый уровень пилотажных характеристик

**quality** ['kwɒlɪti] 1. качество 2. свойство; **passenger ride** ~ комфорт пассажиров при полёте в турбулентной атмосфере

**quality assurance** ['kwɒlɪti ə'ʃu(ə)rəns] обеспечение качества

**quantity** ['kwɒntɪti] 1. параметр 2. величина, количество

**quantization** [ˌkwɒntaɪ'zeɪʃ(ə)n] квантование, преобразование данных в дискретную форму

**quantization amplitude** [ˌkwɒntaɪ'zeɪʃ(ə)n 'æmplɪtju:d] шаг квантования

**quantizer** ['kwɒntaɪzə] квантователь

**quarter-chord sweep angle** ['kwɔ:tə kɔ:d 'swi:p 'æŋg(ə)] угол стреловидности по линии четвертей хорд

**quarter-cone shock body** ['kwɔ:tə,kəʊn 'ʃɒk 'bɒdi] четвертьконус сверхзвукового воздухозаборника

**quasi-steady** ['kwa:zɪ,stedɪ] квазиустановившийся; ~ **flight to** ~ **flight transition** переход от одного квазиустановившегося режима полёта к другому

**quasi-steady-state climb** ['kwa:zɪ 'stedɪ,steɪt 'klaɪm] квазиустановившийся набор высоты

**quasi-steady-state condition** ['kwa:zɪ 'stedɪ,steɪt kən'diʃ(ə)n] квазиустановившийся режим

**quaternion** [kwə'tɜ:njən] кватернион; **Euler** ~ кватернион для углов Эйлера

**quaternion algebra** [kwə'tɜ:njən 'ældʒɪbrə] алгебра кватернионов

**Quebec** [kwɪ'bek] буква Q в радиосвязи

**“quickened” display** ['kwɪkənd ,dɪs'pleɪ] индикатор с ускоренным временем

**quiet stall** ['kwaɪət 'stɔ:l] срыв без значительного увеличения шума

**quotient** ['kwəʊʃ(ə)nt] частное, отношение

# Rr

**RAAF** [ˌɑː eɪ'eɪf] сокp от Royal Australian Air Force  
BBC Австралии

**radar-absorbing blanket** ['reɪdɑː əb'zɔːbɪŋ  
'blæŋkɪt] радиопоглощающее покрытие

**radar-absorbing coating** ['reɪdɑː əb'zɔːbɪŋ  
'kəʊtɪŋ] радиопоглощающее покрытие

**radar altitude** ['reɪdɑː 'æltɪtjuːd] **1.** высота, изме-  
ренная радиолокационной станцией, высота, из-  
меренная РЛС **2.** высота по радиовысотомеру

**radar antenna** ['reɪdɑː æn'tenə] радиолокацион-  
ная антенна, антенна радиолокационной стан-  
ции, антенна РЛС

**radar augmentor** ['reɪdɑː ɔːg'mentə] радиолока-  
ционный усилитель-ответчик

**radar beam** ['reɪdɑː 'biːm] луч радиолокационной  
станции, главный лепесток диаграммы направ-  
ленности антенны радиолокационной станции

**radar controller** ['reɪdɑː kən'trəʊlə] **1.** оператор  
радиолокационной станции **2.** ручка управления  
РЛС

**radar data** ['reɪdɑː 'deɪtə] радиолокационные дан-  
ные

**radar defense** ['reɪdɑː dɪ'fens] радиолокационная  
защита

**radar echo** ['reɪdɑː 'ekəʊ] отраженный радиолока-  
ционный сигнал

**radar-induced current** ['reɪdɑː ɪn'djuːst 'kʌrənt]  
ток, наведённый радиолокационным облуче-  
нием

**radar mounting bulkhead** ['reɪdɑː 'maʊntɪŋ  
'blɪkhed] перегородка крепления радиолокаци-  
онной станции, шпангоут крепления радиолока-  
ционной станции

**radar-reflective component** ['reɪdɑːrɪ'flektɪv  
kəm'pəʊnənt] радиоотражающий компонент

**radar service area** ['reɪdɑː 'sɜːvɪs 'e(ə)rɪə] зона  
радиолокационного обслуживания, зона радио-  
локационного контроля (при управлении воз-  
душным движением)

**radar test aircraft** ['reɪdɑː 'test 'ɛkʁɑːft] летатель-  
ный аппарат для испытаний радиолокационной  
станции, летательный аппарат для испытаний  
РЛС

**radar warning aerial** ['reɪdɑː 'wɔːnɪŋ 'e(ə)rɪəl] ан-  
тенна системы предупреждения о радиолокаци-  
онном облучении

**radar warning antenna** ['reɪdɑː 'wɔːnɪŋ æn'tenə]  
антенна системы предупреждения о радиолока-  
ционном облучении

**radial coordinate** ['reɪdɪəl kəʊ'ɔːdɪneɪt] радиаль-  
ная координата

**radiation-seeking decoy** [ˌreɪdɪ'eɪʃ(ə)n 'siːkɪŋ  
dɪ'kɔɪ] противорадиолокационная ЛЦ

**radiative cooling** ['reɪdɪeɪtɪv 'kuːlɪŋ] радиацион-  
ное охлаждение, охлаждение за счет излучения

**radio aids** ['reɪdɪəʊ 'eɪdz] радиооборудование,  
радиотехнические средства

**radio altimeter** ['reɪdɪəʊ 'æltɪ'mɪ:tə] радиовысото-  
мер

**radio altitude** ['reɪdɪəʊ 'æltɪtjuːd] высота по радио-  
высотомеру

**radiocheck** [ˌreɪdɪə(ʊ)'tʃek] проверка связи, как  
слышите?

**radio controls** ['reɪdɪəʊ kən'trəʊlz] органы управ-  
ления радиооборудованием

**radio coupler** ['reɪdɪəʊ 'kʌplə] блок связи с радио-  
аппаратурой

**radio defined course** ['reɪdɪəʊ dɪ'faɪnd 'kɔːs]  
**1.** линия курса радиотехнической системы по-  
садки **2.** направление полёта по радиомаяку

**radio frequency compatibility** ['reɪdɪə(ʊ)  
'friːkwənsɪ kəm'pætə'bɪlɪtɪ] электромагнитная со-  
вместимость в диапазоне радиочастот

**radiometric data** ['reɪdɪə(ʊ)'metrɪk 'deɪtə] радио-  
метрические данные

**radio silence** ['reɪdɪəʊ 'saɪləns] радиомолчание;  
**to impose** ~ ввести режим радиомолчания, **to lift**  
~ отменить режим радиомолчания

**radome** ['reɪdɪəʊm] антенна кругового обзора  
самолёта дальнего радиолокационного обнаруже-  
ния

**radome actuator** ['reɪdɪəʊm 'æktʃueɪtə] привод от-  
кидного обтекателя антенны радиолокационной  
станции

**radome bulkhead** ['reɪdɪəʊm 'blɪkhed] перего-  
родка крепления обтекателя антенны радиоло-  
кационной станции



**radome covering** ['reɪdəʊm 'klʌv(ə)rɪŋ] обтекатель антенны радиолокационной станции

**RAF** [ˌɑː eɪ'ef] *сокр от Royal Air Force* BBC Великобритании

**raid assessment** ['reɪd ə'sesmənt] выделение целей в плотной группе (режим работы радиолокационной станции)

**rain chamber** ['reɪn 'tʃeɪmbə] камера дождя

**raised cockpit** ['reɪzd 'kɒkprɪt] выступающая кабина экипажа, приподнятая кабина лётчика

**rake** [reɪk] **1.** наклон, угол наклона **2.** вести сплошной огонь

**rake angle** ['reɪk 'æŋɡ(ə)] угол наклона

**RALS augmentation** [ˌɑːeɪel'əs ˌɔːɡmənt'eɪʃ(ə)n] увеличение вертикальной тяги с помощью выносной форсажной камеры

**RALS augmentor** [ˌɑːeɪel'əs ɔːɡ'mentə] выносная форсажная камера агрегата усиления вертикальной тяги

**RALS boost** [ˌɑːeɪel'əs 'buːst] прирост вертикальной тяги при включении выносной форсажной камеры

**RALS burner** [ˌɑːeɪel'əs 'bɜːnə] выносная форсажная камера агрегата усиления вертикальной тяги

**ram-air cooling** [ˌræm'ɛə 'kuːlɪŋ] охлаждение набегающим потоком воздуха

**ramp characteristic** ['ræmp ˌkærɪktə'rɪstɪk] линейная характеристика с насыщением

**ramp command** ['ræmp kə'mɑːnd] линейный командный сигнал с насыщением

**ramp data** ['ræmp 'deɪtə] линейная характеристика с насыщением

**ramp deflection** ['ræmp dɪ'flekʃ(ə)n] отклонение с ограниченной зоной линейности

**ramp-open airspeed** [ˌræmp'əʊrən 'ɛəspiːd] скорость полета при открытой рампе

**RAM-treated aircraft** [ˌɑːeɪ'em 'triːtɪd 'ɛkkrɑːft] летательный аппарат с радиопоглощающим покрытием

**random crosswind** ['rændəm ˌkrɒs'wɪnd] случайный боковой ветер

**random short-fiber composite** ['rændəm ˌʃɔːtˌfaɪbə 'kɒmpəzɪt] композиционный материал со случайным расположением коротких волокон

**range ability** ['reɪndʒ ˌə'bɪlɪti] дальность полёта

**range bracket** ['reɪndʒ 'bræktɪt] диапазон дальностей

**range capability** ['reɪndʒ ˌkeɪpə'bɪlɪti] **1.** максимальная дальность **2.** характеристики дальности

**range-pair-range count** ['reɪndʒˌpeə 'reɪndʒ 'kaʊnt] подсчёт (числа циклов нагружения) методом парных размахов

**rapidly solidified alloy** ['ræpɪdli sə'lɪdɪfaɪd 'æləɪ] сплав, полученный методом быстрой кристаллизации

**rapid-solidification alloy** ['ræpɪd səˌlɪdɪfɪ'keɪʃ(ə)n 'æləɪ] = rapidly solidified alloy

**ratchet configuration** ['rætʃ(ɪt kənˌfɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] конфигурация летательного аппарата с тенденцией к высокочастотным колебаниям по крену

**rate constraint** ['reɪt kən'streɪnt] ограничение на скорость

**rate control** ['reɪt kən'trəʊl] управление по скорости изменения параметра

**rate controls** ['reɪt kən'trəʊlz] органы управления по скорости

**rate correlation** ['reɪt ˌkɒrɪ'leɪʃ(ə)n] сопоставление данных об угловой скорости

**rate damping** ['reɪt 'dæmpɪŋ] демпфирование колебаний угловой скорости летательного аппарата

**rate of climb capability** [ˌreɪtɒv'klaɪm ˌkeɪpə'bɪlɪti] максимальная скороподъемность

**ratio-type controls** ['reɪʃiəʊˌtaɪp kən'trəʊlz] обратимая бустерная система управления летательного аппарата

**RATO bottle** [ˌɑː eɪtɪ'əʊ 'bɒtl] *сокр от rocket-assisted take-off bottle* стартовый ракетный ускоритель

**raw airframe** [rɔː 'ɛəfreɪm] летательный аппарат без системы улучшения устойчивости и управляемости

**raw data** [rɔː 'deɪtə] необработанные данные

**R&D community** [ˌɑː ænd 'diː kə'mjuːnɪti] исследователи и разработчики

**reaction control** [rɪ'æksʃ(ə)n kən'trəʊl] реактивное управление

**ready access** ['redi 'æksɪs] легкий доступ

**ready aircraft** ['redi 'ɛəkrɑːft] летательный аппарат в состоянии готовности

**read you** ['riːdjuː] слышу вас

**real axis** ['riːəl 'æksɪs] действительная ось

**real configuration** ['riːəl kənˌfɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] фактическая конфигурация

**real-time analysis** ['riːltaɪm ə'nælɪsɪs] анализ в реальном (масштабе) времени

**real-time calculation** ['riːltaɪm ˌkælkjuː'leɪʃ(ə)n] вычисление в реальном времени

**real-time capability** ['riːltaɪm ˌkeɪpə'bɪlɪti] способность работы в реальном времени

**real-time constraint** ['riːltaɪm kən'streɪnt] условие реального масштаба времени

**real-world constraints** ['riːlˌwɜːld kən'streɪnts] ограничения, определяемые реальными условиями (эксплуатации)

**rear aspect** ['riə 'æspekt] = tail aspect

**rear beam** ['riə 'biːm] задний лонжерон

**rear camber** ['riə 'kæmbə] кривизна хвостовой части

**rear casing** ['riə 'keɪsɪŋ] задний корпус компрессора

**rear-engined aircraft** [ˌriəˌendʒɪ'nd 'ɛəkrɑːft] летательный аппарат с двигателями в хвостовой части

**rear fuselage ballast** [ˈriə ˈfjuːzɪləʒ ˈbæləst] балласт в задней части фюзеляжа

**rear-hemisphere attack** [ˌriəˈhemɪsfɪə əˈtæk] атака с задней полусферы

**rear-hemisphere attacker** [ˌriəˈhemɪsfɪə əˈtækə] летательный аппарат, атакующий с задней полусферы

**rear-loading configuration** [ˌriəˈləʊdɪŋ kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] схема летательного аппарата с загрузкой через люк в хвостовой части

**rear-seat crewmember** [ˌriəˈsiːt ˈkruːˌmembə] задний член экипажа, член экипажа в задней кабине, член экипажа на заднем кресле

**rearward component** [ˈriəwəd kəmˈpəʊnənt] составляющая, направленная назад

**rearward vision aperture** [ˈriəwəd ˈvɪʒ(ə)n ˈæpəʃ(ə)] отверстие для обзора задней полусферы

**recamberable blade** [rɪˈkæmbərəbl ˈbleɪd] лопатка с изменяемой кривизной профиля

**receiving aircraft** [rɪˈsiːvɪŋ ˈækraːft] направляемый летательный аппарат

**recent-technology aircraft** [rɪˈsɪ(ə)nt tekˈnɒlədʒɪ ˈækraːft] летательный аппарат последнего уровня техники

**reciprocal heading climb** [rɪˈsɪprək(ə)l ˈheɪdɪŋ ˈklaɪm] набор высоты с изменением курса на обратный

**reconfigurable cockpit** [rɪˌkənˈfɪɡərəbl ˈkɒkprɪt] кабина летчика-оператора на тренажёре с изменяемой компоновкой

**reconfigurable controls** [rɪˌkənˈfɪɡərəbl kənˈtrəʊlz] система управления с перестраиваемой структурой

**reconnaissance aircraft** [rɪˈkɒnɪs(ə)ns ˈækraːft] разведывательный летательный аппарат

**record attempt** [ˈrekɔːd əˈtempt] попытка установить рекорд

**record setting crew** [ˈrekɔːd ˈsetɪŋ ˈkruː] экипаж, установивший рекорд

**recovery altitude** [rɪˈkʌv(ə)n ˈæltɪtjuːd] высота выхода

**recovery attitude** [rɪˈkʌv(ə)rɪ ˈætɪtjuːd] положение для выхода (из критического режима), угол тангажа для выхода (из критического режима)

**recovery boundary** [rɪˈkʌv(ə)rɪ ˈbaʊnd(ə)rɪ] граница безопасного выхода (из критического режима)

**recovery control** [rɪˈkʌv(ə)rɪ kənˈtrəʊl] управление выводом, действия лётчика рычагами управления или рулями на вывод, действия на вывод летательного аппарата из критического режима

**recovery controls** [rɪˈkʌv(ə)rɪ kənˈtrəʊlz] органы управления, отклонённые на вывод летательного аппарата из критического режима

**recovery criterion** [rɪˈkʌv(ə)rɪ kraɪˈtɪ(ə)rɪən] критерий выхода (из критического режима)

**rectangular blade** [rekˌtæŋɡjʊlə ˈbleɪd] прямоугольная лопасть

**recursive computation** [rɪˈkɜːsɪv ˌkɒmpjuˈteɪʃ(ə)n] рекурсивное вычисление

**Red berets** [red ˈberɪts] разг парашютно-десантные войска Великобритании

**Red Devils** [red ˈdevɪz] разг парашютно-десантные войска Великобритании

**redline airspeed** [ˈredlaɪn ˈɛəspiːd] максимальная разрешённая приборная скорость

**reduced authority** [rɪˈdjuːst əˈθɔːrɪti] ограниченный диапазон (отклонения рулей)

**reduced-field-length capability** [rɪˈdjuːst ˈfiːldˌleŋθ ˌkeɪpəˈbɪlɪti] возможность эксплуатации летательного аппарата с укороченных взлётно-посадочных полос

**reduced order approximation** [rɪˈdjuːst ˈɔːdə əˌprɒksɪˈmeɪʃ(ə)n] приближение пониженного порядка

**reduced-order compensation** [rɪˈdjuːst ˈɔːdə ˌkɒmpənˈseɪʃ(ə)n] компенсация понижения порядка

**reduced order compensator** [rɪˈdjuːst ˈɔːdə ˌkɒmpənˈseɪtə] компенсатор пониженного порядка

**reduced order control** [rɪˈdjuːst ˈɔːdə kənˈtrəʊl]

1. система управления пониженного порядка
2. управление с помощью системы пониженного порядка

**reduced-order controller** [rɪˈdjuːst ˈɔːdə kənˈtrəʊlə] управляющее устройство пониженного порядка

**reference area** [ˈref(ə)rəns ˈe(ə)rɪə]

1. базовая площадь
2. характерная площадь, условная площадь, выбранная для расчёта

**reference axis** [ˈref(ə)rəns ˈæksɪs]

1. координатная ось, ось координат, ось системы координат
2. базовая ось

**reflection angle** [rɪˈflekʃ(ə)n ˈæŋɡ(ə)] угол отражения

**refueling aircraft** [rɪˈfjuːəlɪŋ ˈækraːft]

1. самолёт-топливозправщик
- 2.правляемый топливом (в полёте) летательный аппарат

**refueling boom** [rɪˈfjuːəlɪŋ ˈbuːm]

1. топливоприёмная штанга заправляемого самолёта
2. управляемая топливозаправочная штанга самолёта-заправщика

**refurbished airframe** [rɪˈfɜːbɪʃd ˈɛəfreɪm] отремонтированный (планёр) летательного аппарата

**regional airline** [ˈriːdʒ(ə)nəl ˈeəlaɪn] авиакомпания местных воздушных линий

**regional airliner** [ˈriːdʒ(ə)nəl ˈeəˌlaɪnə] пассажирский самолёт местных воздушных линий

**regional airport** [ˈriːdʒ(ə)nəl ˈɛəpɔːt] местный аэропорт

**regional carrier** [ˈriːdʒ(ə)nəl ˈkæriə] авиакомпания местных перевозок

**registered airspeed** [ˈredʒɪstəd ˈɛəspiːd] = **registered calibrated airspeed**

**registered calibrated airspeed** [ˈredʒɪstəd ˈkælibreɪtɪd ˈɛəspiːd] приборная скорость

**regression analysis** [riˈgreɪʃ(ə)n əˈnælsɪs] регрессионный анализ

**regulation cost** [ˌregjuːleɪʃ(ə)n ˈkɒst] показатель качества регулирования

**reheat buzz** [riːˈhiːt ˈbʌz] **1.** зуд форсажной камеры **2.** высокочастотные колебания давления в форсажной камере (при вибрационном горении)

**rejected approach** [riˈdʒektəd əˈprəʊtʃ] уход на второй круг, прерванный заход на посадку

**relational database** [riˈleɪʃ(ə)nəl ˈdeɪtəbeɪz] реляционная база данных

**relaxation algorithm** [riːlæksɪˈseɪʃ(ə)n ˈælgərɪð(ə)m] алгоритм релаксации

**relaxed stability airplane** [riˈlæksɪt ˌstəˈbɪlɪti ˈɛərpleɪn] (статически) неустойчивый самолёт, самолёт с уменьшенной (статической) устойчивостью

**relay asset** [riːˈleɪ ˈæset] средство радиорелейной связи

**relay control** [riːˈleɪ kɒnˈtrəʊl] релейное управление

**release cues** [riˈliːs ˈkjuːz] данные для сбрасывания (груза с летательного аппарата)

**relief crew** [riˈliːf ˈkruː] сменный экипаж

**remanufactured aircraft** [riˌmænjuˈfæktʃəd ˈɛəkraːft] модифицированный летательный аппарат

**remote augmentor** [riˈməʊt əːgˈmentə] выносная форсажная камера

**remote burner** [riˈməʊt ˈbɜːnə] выносная камера сгорания

**remote pilot control** [riˈməʊt ˈpaɪlət kɒnˈtrəʊl] дистанционное пилотирование

**repair crew** [riˈreə ˈkruː] ремонтная команда

**repaired crater** [riˈreəd ˈkreɪtə] заделанная воронка

**repair-level analysis** [riˈreəˌlevl əˈnælsɪs] анализ на уровне ремонтных работ

**repeated bending** [riˈpiːtɪd ˈbendɪŋ] повторный изгиб

**repeated bucklings** [riˈpiːtɪd ˈbʌklɪŋz] повторные прогибы

**replacement blades** [riˈpleɪsmənt ˈbleɪdz] новые лопасти, лопасти для замены старых

**research aircraft** [riˈsɜːtʃ ˈɛəkraːft] **1.** экспериментальный летательный аппарат **2.** летательный аппарат для научных исследований

**research airplane** [riˈsɜːtʃ ˈɛərpleɪn] экспериментальный самолёт

**research and development costs** [riˈsɜːtʃ ˌænd dɪˈveləpmənt ˈkɒsts] расходы на научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы

**research community** [riˈsɜːtʃ kəˈmjʊːnɪti] исследователи

**residual chop** [riˈzɪdʒjuəl ˈtʃɒp] остаточная турбулентность (в спутном следе летательного аппарата)

**resolution advisory** [ˌrezəˈluːʃ(ə)n ˌədˈvaɪz(ə)rɪ] указание для разведения летательных аппаратов при угрозе столкновения

**resolution alert** [ˌrezəˈluːʃ(ə)n əˈlɜːt] сигнализация о конфликтной ситуации (в воздухе)

**resonant amplitude** [ˈrezənənt ˈæmplɪtjuːd] резонансная амплитуда

**resonant cavity** [ˈrezənənt ˈkævɪti] **1.** резонатор, объёмный резонатор **2.** резонирующая полость

**resonant condition** [ˈrezənənt kənˈdɪʃ(ə)n] условие резонанса

**response amplitude** [riˈspɒns ˈæmplɪtjuːd] амплитуда колебаний летательного аппарата в возмущённом движении, амплитуда колебаний (в ответ на воздействие)

**response behavior** [riˈspɒns bɪˈheɪvɪə] реакция, отклик, поведение в ответ на воздействие

**response bound** [riˈspɒns ˈbaʊnd] граница отклика, граница реакции

**response constraint** [riˈspɒns kənˈstreɪnt] ограничение на реакцию

**response curve** [riˈspɒns ˈkɜːv] **1.** характеристика чувствительности **2.** кривая отклика

**response data** [riˈspɒns ˈdeɪtə] **1.** динамические характеристики, данные о реакции **2.** характеристики чувствительности

**responsive control** [riˈspɒnsɪv kɒnˈtrəʊl] чувствительное управление

**rest bunk** [ˈrest ˈbʌŋk] койка для отдыха члена экипажа

**restraint conditions** [riˈstreɪnt kənˈdɪʃ(ə)nz] виды ограничений

**restructurable control** [riˈstrʌktʃərəb(ə)l kɒnˈtrəʊl] **1.** система управления с перестраиваемой структурой **2.** управление с помощью системы с перестраиваемой структурой

**resultant force component** [riˈzʌltənt ˈfɔːs kəmˈpəʊnənt] составляющая результирующей силы

**resultant moment component** [riˈzʌltənt ˈməʊmənt kəmˈpəʊnənt] составляющая результирующего момента

**retractable cross-dam** [riˈtræktəb(ə)l ˌkrɒsˈdæm] убирающаяся подфюзеляжная поперечная перегородка (на самолёте вертикального взлёта и посадки для предотвращения рециркуляции газов)

**retract arm** [riˈtrækt ˈɑːm] рычаг уборки

**retracted area** [riˈtræktɪd ˈe(ə)rɪə] площадь (закрылков) в убранном положении

**retreating blade** [riˈtriːtɪŋ ˈbleɪd] отстающая лопасть несущего винта, отступающая лопасть

**retrofit aircraft** [ˌretroʊˈfɪt ˈɛəkraːft] переоборудованный летательный аппарат

**retrofit cost** [ˌretʁəʊ'fɪt 'kɒst] расходы на доработку летательного аппарата, расходы на переоборудование летательного аппарата

**retrorocket landing impact attenuation** [ˌretʁəʊ'rɒkɪt 'lændɪŋ 'ɪmpækt ə,tenju'eɪ](ə)n амортизация посадочного удара с помощью тормозного ракетного двигателя

**reverberation chamber** [rɪ,və:'beɪreɪ](ə)n ˌ'eɪmbə реверберационная камера

**reverse airspeed** [rɪ'vɜ:s 'æspɪ:d] скорость полёта назад

**reverse control** [rɪ'vɜ:s kɒn'trəʊl] обратное перемещение рычага управления

**reversed control** [rɪ'vɜ:st kɒn'trəʊl] управление с обратной реакцией (на отклонение органов управления)

**reverse flow combustion chamber** [rɪ'vɜ:s 'fləʊ kəm'blʌst](ə)n ˌ't'eɪmbə противоточная камера сгорания

**reverse pitch angle** [rɪ'vɜ:s 'pɪtʃ 'æŋg(ə)] угол реверса, угол реверсивного положения лопастей

**reverser azimuth angle** [rɪ'vɜ:sə 'æzɪməθ 'æŋg(ə)] угловое отклонение вектора тяги по рысканию при реверсировании

**reverser cascade** [rɪ'vɜ sə kæ'skeɪd] решётка реверсивного устройства

**reverser port area** [rɪ'vɜ:sə 'pɔ:t 'e(ə)rɪə] площадь выходного сечения реверсивного устройства

**revolver type cannon** [rɪ'vɒlvə 'taɪp 'kænən] пушка револьверного типа, пушка с вращающимся блоком казённых

**rewing competition** [ri:'wɪŋ ,kɒmpɪ'tɪʃ(ə)n] конкурс на замену крыльев

**ride comfort** ['raɪd 'kʌmfət] комфорт при полёте в турбулентной атмосфере

**ride control** ['raɪd kɒn'trəʊl] ослабление воздействия турбулентности, повышение комфорта при полёте в турбулентной атмосфере, уменьшение перегрузок при полёте в турбулентной атмосфере

**right roll command** ['raɪt 'rəʊl kə'ma:nd] = **right-wing-down command**

**right-wing-down command** ['raɪt ,wɪŋ'daʊn kə'ma:nd] команда накренения вправо

**right wing low attitude** ['raɪt 'wɪŋ 'ləʊ 'ætɪtju:d] положение с правым креном

**rigid airfoil** ['rɪdʒɪd 'ɛəfɔɪl] жёсткая аэродинамическая поверхность, жёсткий аэродинамический профиль

**rigid blade approximation** ['rɪdʒɪd 'bleɪd ə,prɒksɪ'meɪ](ə)n аппроксимация с допущением о жёсткости лопасти

**rigid body** ['rɪdʒɪd 'bɒdɪ] **1.** абсолютно жёсткое тело **2.** абсолютно твёрдое тело

**rigid body center of mass** ['rɪdʒɪd 'bɒdɪ 'sentə ,ɒv'mæs] центр масс абсолютно твёрдого тела

**rigid body constraint** ['rɪdʒɪd 'bɒdɪ kən'streɪnt] условия поведения как абсолютно твёрдого тела

**rigid body control** ['rɪdʒɪd 'bɒdɪ kɒn'trəʊl] управление как абсолютно твёрдым телом

**rigid body-structural mode coupling** ['rɪdʒɪd ,bɒdɪ'strʌkt](ə)rəl 'məʊd 'kʌplɪŋ] взаимосвязь движения летательного аппарата как абсолютно твёрдого тела и колебаний элементов конструкции

**rigid fuselage assumption** ['rɪdʒɪd 'fju:zɪlɔ:ʒ ə'sʌmp](ə)n предположение о жёсткости фюзеляжа

**rigid-plastic body** [ˌrɪdʒɪd'plæstɪk 'bɒdɪ] жёсткопластическое тело

**ring-stiffened cylinder** ['rɪŋ,stɪf(ə)nd 'sɪlɪndə] подкреплённая кольцевыми шпангоутами цилиндрическая оболочка

**rip-cord** ['rɪpkɔ:d] механизм ручного раскрытия парашюта

**risk area** ['rɪsk 'e(ə)rɪə] область риска

**R&M allocation** [ˌɑ:ænd'em ,ælə'keɪ](ə)n назначение параметров надёжности и эксплуатационной технологичности

**robust autopilot** [rə'blʌst 'ɔ:təʊ,pɑɪlət] грубый автопилот, робастный автопилот

**robust compensator** [rə'blʌst 'kɒmpənsɪtə] робастный компенсатор, грубый компенсатор

**robust control** [rə'blʌst kɒn'trəʊl] робастное управление, грубое управление

**robust controller** [rə'blʌst kən'trəʊlə] робастное управляющее устройство, грубое управляющее устройство

**robust eigenstructure assignment** [rə'blʌst 'aɪg(ə)n,strʌkt](ə) ə'saɪnmənt] задание собственной структуры грубой системы

**robustness bound** [rə'blʌstnɪs 'baʊnd] граница грубости, граница робастности

**robustness characteristics** [rə'blʌstnɪs ,kærɪktə'rɪstɪks] характеристики робастности, характеристики грубости

**robustness check** [rə'blʌstnɪs 'tʃek] проверка робастности, проверка грубости

**robustness constraint** [rə'blʌstnɪs kən'streɪnt] условие робастности, условие грубости

**rocket assistance** ['rɒkɪt ə'sɪst(ə)ns] увеличение тяги (для разгона) с помощью ракетного ускорителя

**rocket-assisted take-off bottle** ['rɒkɪt ə'sɪst(ə)d 'teɪkɔf 'bɒtl] стартовый ракетный ускоритель

**rocket catapult** ['rɒkɪt 'kæʔəplɪt] комбинированный стреляющий механизм катапультируемого кресла

**rocket-type catapult** ['rɒkɪt,taɪp 'kæʔəplɪt] = **rocket catapult**

**Rogallo-winged aircraft** [rəʊ'gæləʊ wɪŋd 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с гибким треугольным крылом

**roger** ['rɒdʒə] вас понял

**roll** ['rəʊl] **1.** бочка **2.** крен, угол крена **3.** пробег, разбег

**roll agility** ['rəʊl ,ə'dʒɪlɪti] поворотливость по крену

**roll amplitude** ['rəʊl 'æmplɪtju:d] амплитуда колебаний по крену

**roll angle** ['rəʊl 'æŋg(ə)] угол крена

**roll attitude** ['rəʊl 'ætɪtju:d] угол крена

**roll attitude control** ['rəʊl 'ætɪtju:d kən'trəʊl] управление углом крена

**roll authority** ['rəʊl ɔ:'θɔ:rtɪ] эффективность управления креном

**roll autopilot** ['rəʊl ɔ:'təʊ,paləʊt] автопилот крена

**roll axis** ['rəʊl 'æksɪs] 1. продольная ось 2. канал крена

**roll axis aerodynamic coefficients** ['rəʊl 'æksɪs ,e(ə)rəʊdaɪ'næmɪk ,kəʊ'fɪʃ(ə)nts] 1. коэффициенты поперечной устойчивости и управляемости 2. аэродинамические коэффициенты в канале крена

**roll axis augmentation** ['rəʊl 'æksɪs ɔ:'gmɛn'teɪʃ(ə)n] 1. улучшение характеристик канала крена 2. улучшение поперечной устойчивости и управляемости

**roll axis command** ['rəʊl 'æksɪs kə'ma:nd] команда в канале крена

**roll-axis control** ['rəʊl 'æksɪs kən'trəʊl] 1. управление относительно продольной оси 2. управление по каналу крена

**roll behavior** ['rəʊl bɪ'heɪvɪə] поведение летательного аппарата в движении крена

**roll body axis** ['rəʊl 'bɒdɪ 'æksɪs] продольная ось (связанной системы координат)

**roll channel** ['rəʊl 'tʃænl] канал крена

**roll channel command** ['rəʊl 'tʃænl kə'ma:nd] = **roll axis command**

**roll command** ['rəʊl kə'ma:nd] команда по крену

**roll computing** ['rəʊl kəm'pjʊ:tɪŋ] вычисление для канала крена

**roll control** ['rəʊl kən'trəʊl] 1. орган управления креном 2. поперечное управление 3. управление креном

**roll-control actuator** ['rəʊl kən'trəʊl 'æktʃueɪtə] 1. привод органа управления креном 2. рулевая машина канала крена

**roll coordination** ['rəʊl kəʊ,ɔ:'dɪ'neɪʃ(ə)n] координация манёвра с креном для устранения скольжения

**roll cues** ['rəʊl 'kju:z] креновая информация, информация (о движении или положении) по крену

**roll damper** ['rəʊl 'dæmpə] демпфер крена

**roll damping** ['rəʊl 'dæmpɪŋ] демпфирование поперечных колебаний, демпфирование колебаний крена

**roll-damping coefficient** ['rəʊl 'dæmpɪŋ ,kəʊ'fɪʃ(ə)nt] производная демпфирования крена

**roll deflection** ['rəʊl dɪ'flekʃ(ə)n] 1. изменение угла крена 2. отклонение по крену

**roll Euler angle** ['rəʊl eɪ'lɪə 'æŋg(ə)] = **roll angle**

**rolling ability** ['rəʊlɪŋ ə'bɪlɪti] 1. поперечная управляемость 2. эффективность управления креном

**rolling action** ['rəʊlɪŋ 'ækʃ(ə)n] движение крена

**rolling axis** ['rəʊlɪŋ 'æksɪs] = **roll axis**

**rolling circle** ['rəʊlɪŋ 'sə:k(ə)] выраж с креном

**rolling-contact bearing** ['rəʊlɪŋ 'kɒntækt 'be(ə)rɪŋ] 1. подшипник качения 2. роликовый подшипник

**rolling couple** ['rəʊlɪŋ 'klʌp(ə)] поперечный момент, момент крена

**rolling moment coefficient** ['rəʊlɪŋ 'məʊmənt ,kəʊ'fɪʃ(ə)nt] коэффициент момента крена

**roll mode time constant** ['rəʊl,məʊd 'taɪm 'kɒnstənt] = **roll time constant**

**rollout aircraft** ['rəʊlaʊt 'ɛkkrɑ ft] летательный аппарат для первой публичной демонстрации

**roll-out ceremony** ['rəʊlaʊt 'serɪməni] церемония по случаю окончания постройки летательного аппарата

**roll-pitch coupling** ['rəʊl,pɪtʃ 'klɪpɪŋ] взаимосвязь движений крена и тангажа

**roll-rate application** ['rəʊl'reɪt ,æprɪ'keɪʃ(ə)n] создание скорости крена

**roll rate command** ['rəʊl,reɪt kə'ma:nd] 1. командный сигнал скорости крена 2. управление по скорости крена

**roll rate damping** ['rəʊl,reɪt 'dæmpɪŋ] демпфирование колебаний скорости крена

**roll stability axis** ['rəʊl stə'bɪlɪti 'æksɪs] ось OX полусвязанной системы координат

**roll stick command** ['rəʊl,stɪk kə'ma:nd] 1. поперечное отклонение ручки управления 2. команда от ручки управления по крену

**roll time constant** ['rəʊl,tɪm 'kɒnstənt] постоянная времени крена

**roll-to-pitch coupling** ['rəʊl(,)tu:'pɪtʃ 'klɪpɪŋ] связь движения тангажа с движением крена

**roll-yaw autopilot** ['rəʊl,jəʊ 'ɔ:'təʊ,paləʊt] автопилот крена и рыскания, автопилот бокового движения

**roll-yaw coordination** ['rəʊl,jəʊ kəʊ,ɔ:'dɪ'neɪʃ(ə)n] координация движений крена и рыскания

**roll-yaw coupling** ['rəʊl,jəʊ 'klɪpɪŋ] взаимосвязь движений крена и рыскания

**roll-yaw crossfeed** ['rəʊl,jəʊ ,krɒs'fi:d] перекрёстная связь между каналами крена и рыскания

**roll-yaw roll rate command autopilot** ['rəʊl,jəʊ 'rəʊl 'reɪt kə'ma:nd ɔ:'təʊ,paləʊt] автопилот бокового движения с управлением по скорости крена

**Romeo** ['rəʊmɪəʊ] буква R в радиосвязи

**roof beam** ['ru:f 'bi:m] потолочная балка

**root camber** ['ru:t 'kæmbə] прогиб корневого профиля крыла

**root chord** ['ru:t 'kɔ:d] корневая хорда

**root comb** ['ru:t 'kəʊm] гребёнка хвостовика лопасти

**root cutout** ['ru:t 'kɒtaʊt] комель лопасти

**root-locus analysis** [ˌruːtˈləʊkəs əˈnælɪsɪs] анализ методом корневого годографа

**root pitch angle** [ˌruːt ˈpɪtʃ ˈæŋɡ(ə)] угол установки ксмлевого сечения

**rotary actuator** [ˈrəʊt(ə)rɪ ˈæktʃueɪtə] роторный гидромотор, вращательный привод

**rotary apparatus** [ˈrəʊt(ə)rɪ ˌæpəˈreɪtəs] = **rotary-balance apparatus**

**rotary balance** [ˈrəʊt(ə)rɪ ˈbæləns] вращающиеся весы, весы для измерений при исследованиях методом установившегося вращения

**rotary-balance apparatus** [ˈrəʊt(ə)rɪ ˈbæləns ˌæpəˈreɪtəs] вращающаяся установка, установка для испытаний методом установившегося вращения

**rotary-balance data** [ˈrəʊt(ə)rɪ ˈbæləns ˈdeɪtə] данные исследований методом установившегося вращения

**rotary cannon** [ˈrəʊt(ə)rɪ ˈkænən] пушка с вращающимся блоком стволов

**rotary coupler** [ˈrəʊt(ə)rɪ ˈkʌplə] устройство сопряжения с вращающейся системой

**rotary vane actuator** [ˈrəʊt(ə)rɪ ˈveɪn ˈæktʃueɪtə] шиберный гидродвигатель

**rotary-wing adversary** [ˈrəʊt(ə)rɪ ˈwɪŋ ˈædvəs(ə)rɪ] винтокрылый летательный аппарат противника

**rotary-wing aeroelasticity** [ˈrəʊt(ə)rɪ ˈwɪŋ ˈe(ə)rəʊi(ː)ləˈstɪsɪtɪ] аэроупругость несущего винта

**rotary-wing aircraft** [ˈrəʊt(ə)rɪ ˈwɪŋ ˈɛkrɑːft] винтокрылый летательный аппарат

**rotary-winged aircraft** [ˈrəʊt(ə)rɪ ˈwɪŋd ˈɛkrɑːft] = **rotary-wing aircraft**

**rotating buckets** [ˈrəʊtɪtɪŋ ˈbʌkɪts] отклоняющие створки (реверсивного устройства)

**rotating canards** [ˈrəʊtɪtɪŋ kæˈnɑːdz] цельноповоротное переднее горизонтальное оперение

**rotating cascade** [ˈrəʊtɪtɪŋ kæˈskeɪd] отклоняющая решетка реверсивного устройства

**rotating cavity** [ˈrəʊtɪtɪŋ ˈkævɪtɪ] вращающаяся полость

**rotating components** [ˈrəʊtɪtɪŋ kəmˈpəʊnənts] вращающиеся элементы

**rotating conditions** [ˈrəʊtɪtɪŋ kənˈdɪʃ(ə)nz] условия при вращении

**rotating cowl** [ˈrəʊtɪtɪŋ ˈkaʊl] поворотная обечайка

**rotating frame constraint** [ˈrəʊtɪtɪŋ ˈfreɪm kənˈstreɪnt] условие вращения системы координат

**rotating-sphere airship** [ˈrəʊtɪtɪŋ ˈsfɪə ˈɛəˌʃɪp] комбинированный аэростатический летательный аппарат с вращающейся оболочкой

**rotational axis** [ˈrəʊtɪtɪʃ(ə)nəl ˈæksɪs] = **rotation axis**

**rotational control** [ˈrəʊtɪtɪʃ(ə)nəl kənˈtrəʊl] управление вращательным движением, управление поворотом

**rotational coordinates** [ˈrəʊtɪtɪʃ(ə)nəl kəʊˈdɪneɪts] координаты вращательных движений

**rotational visual cues** [ˈrəʊtɪtɪʃ(ə)nəl ˈvɪʒuəl ˈkjuːz] визуальная информация о вращательном движении, зрительная информация о вращении

**rotation angle** [ˈrəʊtɪtɪʃ(ə)n ˈæŋɡ(ə)] **1.** угол поворота **2.** угол подъема носовой части перед отрывом от взлётно-посадочной полосы, угол поворота летательного аппарата относительно поперечной оси

**rotation autopilot** [ˈrəʊtɪtɪʃ(ə)n ˈɔːtəʊˌpaɪlət] автопилот управления подъёмом носовой части летательного аппарата при взлёте

**rotation axis** [ˈrəʊtɪtɪʃ(ə)n ˈæksɪs] **1.** ось вращения **2.** степень свободы вращения

**rotation cues** [ˈrəʊtɪtɪʃ(ə)n ˈkjuːz] информация об угловых ускорениях, воспринимаемые признаки вращения, воспринимаемые признаки поворота

**rotodome-equipped aircraft** [ˈrəʊtədəʊm ɪˈkwɪpt ˈɛkrɑːft] летательный аппарат с вращающимся обтекателем

**rotor airfoil** [ˈrəʊtə ˈɛəfɔɪl] профиль лопасти винта (винтокрылого летательного аппарата)

**rotor-airframe configuration** [ˈrəʊtə.ɛəfreɪm kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] комбинация «несущий винт – планёр винтокрылого летательного аппарата»

**rotor azimuth** [ˈrəʊtə ˈæzɪməθ] угол азимутального положения лопасти винта

**rotor behavior** [ˈrəʊtə bɪˈheɪvɪə] характеристики винта винтокрылого летательного аппарата

**rotor blade** [ˈrəʊtə ˈbleɪd] **1.** лопатка ротора, рабочая лопатка **2.** лопасть несущего винта

**rotor blade area** [ˈrəʊtə ˈbleɪd ˈe(ə)rɪə] суммарная площадь лопастей несущего винта

**rotor-body analysis** [ˈrəʊtəˈbɒdɪ əˈnælɪsɪs] исследование системы «несущий винт – фюзеляж»

**rotor-body coupling** [ˈrəʊtəˈbɒdɪ ˈkʌplɪŋ] = **rotor-fuselage coupling**

**rotor brake** [ˈrəʊtə ˈbreɪk] тормоз несущего винта

**rotor clearance** [ˈrəʊtə ˈklɪ(ə)rəns] расстояние от конца лопасти несущего винта до конструкции летательного аппарата, расстояние от конца лопасти несущего винта до земли

**rotor code** [ˈrəʊtə ˈkəʊd] программа расчёта несущего винта

**rotor cone** [ˈrəʊtə ˈkəʊn] конус лопастей несущего винта

**rotor control** [ˈrəʊtə kənˈtrəʊl] управление несущим винтом

**rotor couplings** [ˈrəʊtə ˈkʌplɪŋz] взаимодействие форм движения лопастей несущего винта

**rotorcraft analysis** [ˈrəʊtɛkrɑːft əˈnælɪsɪs] расчёт характеристик винтокрылого летательного аппарата

**rotorcraft configuration** [ˈrəʊtɛkrɑːft kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] схема винтокрылого летательного аппарата

**rotor disk annulus** ['rəutə 'disk 'ænjuləs] кольцевой элемент диска несущего винта

**rotor disk area** ['rəutə 'disk 'e(ə)riə] ометаемая площадь несущего винта, площадь диска несущего винта

**rotor-fuselage analysis** [ˌrəutə'fju:zilə:zə'nælisɪs] = **rotor-body analysis**

**rotor-fuselage behavior** [ˌrəutə'fju:zilə zɔ bi'heivɪə] поведение системы «несущий винт – фюзеляж»

**rotor-fuselage configuration** [ˌrəutə'fju:zilə:z kən,figjʊ'rei](ə)n комбинация «несущий винт – фюзеляж»

**rotor-fuselage coupling** [ˌrəutə'fju:zilə:z 'kʌplɪŋ] взаимодействие несущего винта с фюзеляжем

**rotor head bifilar** ['rəutə 'hed 'bɪfɪlə] бифилярный маятниковый гаситель колебаний на втулке несущего винта

**rotor head mounted absorber** [ˌrəutə'hed 'mauntɪd ,əb'zɔ:bə] гаситель колебаний, установленный на втулке несущего винта

**rotor overspeed capability** ['rəutə ,əʊvə'spi:d ,keɪpə'bɪlɪtɪ] возможность кратковременного превышения допустимой частоты вращения несущего винта

**rotor plus wing configuration** ['rəutə ,plʌs'wɪŋ kən,figjʊ'rei](ə)n комбинация «несущий винт – крыло»

**rotor shaft/hub assembly** ['rəutə 'ʃɑ:ft 'hʌb ə'sembli] вал и втулка винта винтокрылого летательного аппарата в сборе

**rotor speed cycling** ['rəutə 'spi:d 'saɪklɪŋ] циклическое изменение частоты вращения ротора (двигателя)

**rotor speed decay** ['rəutə 'spi:d dɪ'keɪ] падение числа оборотов несущего винта

**rotor-winglet configuration** [ˌrəutə'wɪŋlɪt kən,figjʊ'rei](ə)n комбинация «лопасти несущего винта – концевые аэродинамические поверхности»

**rough air** ['rʌf 'ɛə] **1.** беспокойный воздух, беспокойная атмосфера, турбулентная атмосфера **2.** болтанка

**rough airfield** ['rʌf 'ɛəfi:ld] аэродром с неровной поверхностью

**rough airfield capability** ['rʌf 'ɛəfi ld ,keɪpə'bɪlɪtɪ] возможность эксплуатации летательного аппарата с неровного аэродрома

**rough field bump** ['rʌf 'fi:ld 'bʌmp] выступ на неровной поверхности аэродрома

**rough field capability** ['rʌf 'fi:ld ,keɪpə'bɪlɪtɪ] = **rough airfield capability**

**rough ground capability** ['rʌf 'graʊnd ,keɪpə'bɪlɪtɪ] **1.** характеристики движения летательного аппарата по неровной поверхности **2.** возможность эксплуатации летательного аппарата с неровного аэродрома

**roughness category** ['rʌfnɪs 'kætɪg(ə)nɪ] класс неровностей аэродрома

**roughness definition** ['rʌfnɪs ,defɪ'nɪʃ(ə)n] классификация неровностей, определение неровностей

**rough runway criterion** ['rʌf 'rʌnweɪ kraɪ'tɪ(ə) rɪən] нормированные виды неровностей поверхности взлётно-посадочной полосы, критерий неровностей поверхности взлётно-посадочной полосы

**rough surface capability** ['rʌf 'sə:fɪs ,keɪpə'bɪlɪtɪ] = **rough ground capability**

**round bar** ['raʊnd 'bɑ:] круглый стержень

**rounded-trailing-edge airfoil** ['raʊndɪd 'treɪlɪŋ 'edʒ 'ɛəfɔɪl] аэродинамический профиль со скругленной задней кромкой

**round-the-world attempt** ['raʊnd ðə 'wɜ:ld ə'tempt] попытка совершить кругосветный полёт

**routing data** ['ru:tɪŋ 'deɪtə] параметры маршрута

**RPM** [ˌɑ:pi:'em] *сокp om revolutions per minute* оборотов в минуту

**R-R analysis** [ˌɑ:'ɑ: ə'nælisɪs] *сокp om Rayleigh-Ritz analysis* анализ методом Рэля – Ритца

**RSR alloy** [ˌɑ:es'ɑ: 'æləɔɪ] *сокp om rapidly solidified alloy* сплав, полученный методом быстрой кристаллизации

**RSS airplane** [ˌɑ:es'es 'ɛəpleɪn] *сокp om relaxed stability airplane* (статически) неустойчивый самолет, самолёт с уменьшенной (статической) устойчивостью

**R/T** [ˌɑ:'ti:] *сокp om receive/transmit* приём-передача

**RTL** [ˌɑ:'ti:'el] *сокp om return-to-launch site* возвращение на СПК

**RTLS abort** [ˌɑ:ti:'el'es ,ə'bɔ:t] *сокp om return-to-launch site abort* аварийное прекращение полета с возвращением на СПК

**rubber fuel cell** ['rʌbə 'fjuəl 'sel] мягкий топливный бак из прорезиненной ткани

**rudder actuator** ['rʌdə 'æktɪ'ueɪtə] силовой привод руля направления

**rudder angle** ['rʌdə 'æŋg(ə)] угол отклонения руля направления

**rudder application** ['rʌdə ,æplɪ'keɪ](ə)n отклонение руля направления

**rudder assembly** ['rʌdə ə'sembli] руль направления в сборе

**rudder authority** ['rʌdə ə:'θɔ:ri] эффективность руля направления

**rudder bar** ['rʌdə 'bɑ:] рычаг ножного управления

**rudder buzz** ['rʌdə 'bʌz] зуд руля направления. высокочастотные колебания руля направления

**rudder channel** ['rʌdə 'tʃænl] канал руля направления

**rudder command** ['rʌdə kə'mɑ:nd] команда на руль направления

**rudder control** ['rʌdə kən'trəʊl] **1.** управление рысканием **2.** путевое управление **3.** управление рулём направления

**rudder controls** [ˈrʌdə kənˈtrəʊlz] система управления рысканием

**rudder crossfeed** [ˈrʌdə ,krɒsˈfi:d] перекрёстная связь с рулём направления (для координации разворота)

**rudder deflection** [ˈrʌdə diˈflekʃ(ə)n] отклонение руля направления

**rudder-only control** [ˈrʌdə,əʊnli kənˈtrəʊl] управление только рулем направления

**rudder-only spin attempt** [ˈrʌdə,əʊnli ˈspɪn əˈtɛmpt] попытка ввода в штопор с использованием только руля направления

**rudder-pedal adjuster** [ˌrʌdəˈpedl ,əˈdʒʌstə] механизм регулирования педалей, механизм управления рулем направления

**rudder pedal command** [ˌrʌdəˈpedl kəˈmɑ:nd] сигнал от педалей управления рулём направления

**rudder pedal deflection** [ˌrʌdəˈpedl diˈflekʃ(ə)n] отклонение педалей управления рулем, перемещение педалей управления рулём направления

**rugged construction** [ˈrʌgɪd kənˈstrʌkʃ(ə)n] прочная конструкция

**rugged-terrain capability** [ˈrʌgɪd tɛˈreɪn ,keɪpəˈbɪlɪti] = rough ground capability

**runway alert** [ˈrʌnweɪ əˈlɜ:t] боевое дежурство на взлетно-посадочной полосе

**runway alignment** [ˈrʌnweɪ əˈlaɪnmənt] выход летательного аппарата в створ взлётно-посадочной полосы

**runway allocation** [ˈrʌnweɪ ,æləˈkeɪʃ(ə)n] назначение взлётно-посадочной полосы

**runway approach** [ˈrʌnweɪ əˈprəʊtʃ] подход к взлётно-посадочной полосе

**runway bump** [ˈrʌnweɪ ˈbʌmp] выступ взлётно-посадочной полосы, неровность взлётно-посадочной полосы

**runway-busting bomb** [ˈrʌnweɪ ˈbʌstɪŋ ˈbɒm] = runway demolition bomb

**runway capacity** [ˈrʌnweɪ kəˈpæsɪti] пропускная способность взлётно-посадочной полосы

**runway centerline** [ˈrʌnweɪ ˈsentəlaɪn] осевая линия взлётно-посадочной полосы

**runway collision** [ˈrʌnweɪ kəˈlɪʒ(ə)n] столкновение летательных аппаратов на взлётно-посадочной полосе

**runway cratering** [ˈrʌnweɪ ˈkreɪtərɪŋ] образование воронок на взлётно-посадочной полосе (в результате бомбового удара)

**runway demolition bomb** [ˈrʌnweɪ ,deməˈlɪʃ(ə)n ˈbɒm] противозащитная авиационная бомба для разрушения взлётно-посадочной полосы

**RWR coverage** [ˌɑ:ˈdʌb(ə)lʃu: ɑ: ˈkʌv(ə)rɪdʒ] зона действия системы предупреждения о радиолокационном облучении



# Ss

**SAAF** [ˌeseɪeɪ ef] *сокр om* South Africa Air Force Южноафриканские ВВС

**SAC** [ˌeseɪˈsi:] *сокр om* strategic air command Стратегическое авиационное командование ВВС

**saddle antenna** [ˈsædl ænˈtenə] седловидная антенна

**safely spinnable aircraft** [ˈseɪflɪ ˈspɪnəbl ˈækra:ft] самолёт, легко выводимый из штопора

**safe recovery altitude** [ˈseɪf rɪˈkʌv(ə)rɪ ˈæltɪtju:d] безопасная высота выхода

**SAR** [ˌeseɪˈɑ:] *сокр om* search and rescue поисково-спасательный

**satellite communication** [ˈsæt(ɪ)laɪt kə,mju:niˈkeɪʃ(ə)n] спутниковая связь

**say again** [ˈseɪ əˈgeɪ(ɪ)n] повторять сообщение (термин радиообмена)

**scaled-down aircraft** [ˈskeɪldˈdaʊn ˈækra:ft]

1. маломасштабный летательный аппарат 2. летательный аппарат с уменьшенными размерами

**scaled-up aircraft** [ˈskeɪldˈʌp ˈækra:ft] 1. летательный аппарат с увеличенными размерами 2. крупномасштабный летательный аппарат

**scaley** [ˈskeɪli] *разг* связист

**scientific ballooning** [ˌsaɪənˈtɪfɪk bəˈlu:niŋ] 1. научные исследования с использованием аэростата 2. полеты на аэростате в научных целях

**scientific community** [ˌsaɪənˈtɪfɪk kəˈmju:nɪti] 1. учёные 2. научное сообщество

**scimitar-curved blade** [ˈsɪmɪtə,kə:vd ˈbleɪd] саблевидная лопасть

**scissors** [ˈsɪzəz] *pl* манёвр «ножницы»

**scissor-wing aircraft** [ˈsɪzə,wɪŋ ˈækra:ft] самолёт с поворотным (в горизонтальной плоскости) крылом, самолёт с одношарнирным крылом асимметрично изменяемой стреловидности

**scooped air liquefaction** [ˈsku:p(ə)d ɛə ˌlɪkwɪˈfækʃ(ə)n] сжижение аккумулированного воздуха

**scramble** [ˈskræmb(ə)] произвести срочный взлёт (в истребительной авиации)

**sea-based aircraft** [ˌsi:ˈbeɪzd ˈækra:ft] палубный летательный аппарат

**sea-based aviation** [ˌsi:ˈbeɪzd ˌeɪvɪˈeɪʃ(ə)n] 1. корабельная авиация, палубная авиация 2. авиация морского базирования

**sea control** [ˌsi:kənˈtrəʊl] 1. контроль над морскими акваториями 2. господство на море

**sea-level conditions** [ˈsi:,lev(ə) kənˈdɪʃ(ə)nz] условия на уровне моря

**search algorithm** [ˈsə:tʃ ˈælgərɪð(ə)m] алгоритм поиска

**seat angle** [ˈsi:t ˈæŋɡ(ə)l] угол наклона кресла

**seat back angle** [ˈsi:t ˈbæk ˈæŋɡ(ə)l] угол наклона спинки кресла

**seat bucket** [ˈsi:t ˈbʌkɪt] чашка сиденья, чашка кресла

**seat catapult** [ˈsi:t ˈkætpʌlɪt] стреляющий механизм катапультируемого кресла

**seat cushion** [ˈsi:t ˈkuʃ(ə)n] подушка кресла

**seating arrangement** [ˈsi:tɪŋ əˈreɪndʒmənt] компоновка пассажирских кресел

**seating capacity** [ˈsi:tɪŋ kəˈpæsɪti] 1. пассажироместность 2. число кресел в кабине, число мест

**seating configuration** [ˈsi:tɪŋ kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] компоновка кресел (в кабине)

**seat-mile cost** [ˈsi:t,mɪl ˈkɒst] себестоимость место-мили

**“seat-of-the-pants” cues** [ˌsi:t əv ðə ˈprænts ˈkju:z] *разг* информация о полёте от рецептов расположенных в ягодицах

**“seat-of-the-pants” pilot** [ˌsi:t əv ðə ˈprænts ˈpaɪlɒt] *разг* лётчик, пилотирующий летательный аппарат по ощущению полёта ягодицами

**secondary actuator** [ˈsekənd(ə)rɪ ˈæktɪˈueɪtə] 1. вспомогательный привод 2. сервопривод

**secondary air** [ˈsekənd(ə)rɪ ˈɛə] вторичный воздух

**secondary airflow** [ˈsekənd(ə)rɪ ˈɛəfləʊ] вторичный воздушный поток, воздушный поток в наружном контуре

**secondary target** [ˈsekənd(ə)rɪ ˈtɑ:ɡɪt] запасная цель

**second-hand aircraft** [ˈsekənd,hænd ˈækra:ft] бывший в эксплуатации летательный аппарат

**second stage actuation** ['sekənd 'steɪdʒ ,æktʃu'eɪ](ə)n] приведение в действие с усилением мощности

**second tier criterion** ['sekənd 'tiə kraɪ'ti(ə)rɪən] второстепенный критерий

**self-repairing aircraft** [ˌselfrɪ'reəriŋ 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с автоматическим восстановлением работоспособности (бортовых систем)

**self-sealing cover** [ˌself'si:lɪŋ 'klʌvə] протектор (топливного бака)

**self-tuning absorber** [ˌself'tju:nɪŋ ,əb'zɔ:bə] самонастраивающийся демпфер, самонастраивающийся амортизатор

**self-tuning control** [ˌself'tju:nɪŋ kən'trəʊl] управление с самонастройкой

**self-tuning controller** [ˌself'tju:nɪŋ kən'trəʊlə] самонастраивающийся регулятор

**semiapex angle** [ˌsemi'eɪpeks 'æŋg(ə)] полуугол при вершине, угол полураствора

**semicircular canals** [ˌsemi,sə:kjʊlə kə'nænz] полукружные каналы

**semiconformal carriage** [ˌsemikən'fɔ:m(ə)] 'kæɪdʒ] полуконформная подвеска

**semimajor axis** [ˌsemi'meɪdʒə 'æksɪs] большая полуось (эллипса)

**semiminor axis** [ˌsemi'maɪnə 'æksɪs] малая полуось (эллипса)

**semimonocoque construction** [ˌsemi'mɒnəkək kən'strʌk](ə)n] полумонококовая конструкция, конструкция типа «полумонокок»

**semisubmerged carriage** [ˌsemisəb'mə:dʒd 'kæɪdʒ] подвеска в полутопленном положении

**semivertex angle** [ˌsemi'vɜ:teks 'æŋg(ə)] = **semiapex angle**

**sensitivity analysis** [ˌsensɪ'tɪvɪtɪ ə'næslsɪs] анализ чувствительности управления

**sensitivity-based approach** [ˌsensɪ'tɪvɪtɪ 'beɪzd ə'prəʊtʃ] метод теории чувствительности

**sensitivity curve** [ˌsensɪ'tɪvɪtɪ 'kɜ:v] кривая чувствительности

**sensor box** ['sensə 'bɒks] блок датчиков

**sensor-carrying aircraft** ['sensə 'kæəriŋ 'ɛəkrɑ:ft]  
1. разведывательный летательный аппарат  
2. летательный аппарат с разведывательной аппаратурой

**sensor configuration** ['sensə kən'fɪgju'reɪ](ə)n] схема расположения датчиков

**sensor-control surface combination** ['sensə kən'trəʊl 'sə:fls ,kɒmbɪ'neɪ](ə)n] комбинация «датчик – поверхность управления»

**sensor correlation** ['sensə ,kɔ:n'reɪ](ə)n] корреляция сигналов датчиков

**sensor cueing** ['sensə 'kju:ɪŋ] обеспечение датчиков информацией

**sensor data** ['sensə 'deɪtə] сигналы датчика, информация от датчика

**SEP advantage** [ˌesi:'pi: ,əd'vɑ:ntɪdʒ] *сокр от* specific excess power advantage преимущество в

удельной избыточной мощности, более высокая удельная избыточная мощность

**separation boundary** [ˌsepə'reɪ](ə)n 'baʊnd(ə)rɪ] граница отрывной зоны

**separation bubble** [ˌsepə'reɪ](ə)n 'blʌb(ə)] пузырь отрыва, область местного отрыва потока

**serpentine course** ['sɜ:pəntaɪn 'kɔ:s] волнистая траектория

**service brakes stopping ability** ['sɜ:vɪs 'breɪks 'stɒpɪŋ ,ə'bɪlɪtɪ] остановочная способность рабочих тормозов

**service ceiling** ['sɜ:vɪs 'si:lɪŋ] практический потолок

**service damage** ['sɜ:vɪs 'dæmɪdʒ] эксплуатационное повреждение

**service-induced damage** ['sɜ:vɪs ɪn'dju:st 'dæmɪdʒ] = **service damage**

**servicing actions** ['sɜ:vɪsɪŋ 'æks](ə)n] операции технического обслуживания

**servo control** ['sɜ:vəʊ kən'trəʊl] 1. сервопривод  
2. сервоуправление

**servo-flap control** ['sɜ:vəʊ,flæp kən'trəʊl] управление вертолётном с помощью серволопаток

**setting angle** ['setɪŋ 'æŋg(ə)] угол установки; ~ **of the longitudinal axis with respect to the aircraft axis** угол наклона продольной оси относительно базовой оси летательного аппарата

**settling chamber** ['setlɪŋ 'tʃeɪmbə] форкамера аэродинамической трубы

**seven-stage compressor** [ˌsev(ə)n'steɪdʒ kəm'presə] семиступенчатый компрессор

**severe buffet** [ˌsi:və 'bʌfɪt] интенсивный бафтинг

**SFC curve** [ˌesef:si: 'kɜ:v] график изменения удельного расхода топлива

**shadow mask CRT** [ˌʃædəʊ 'mɑ:sk ,si: a:'ti:] электронно-лучевая трубка с теневой маской, ЭЛТ с теневой маской

**shaft angle** [ʃɑ:ft 'æŋg(ə)] угол наклона вала

**sheared airfoil** [ˌʃi:əd 'ɛəfɔɪl] скользящее крыло

**shielded bay** [ˌʃi:ldɪd 'beɪ] экранированный отсек

**ship-based aerostat** [ˌʃɪp'beɪzd 'e(ə)rəʊ(stæt)] аэростат корабельного базирования

**ship-helicopter combination** [ˌʃɪp'helɪkɒptə ,kɒmbɪ'neɪ](ə)n] комбинация «корабль – вертолёт»

**ship's catapult** [ˌʃɪps 'kætəpʌlt] корабельная катапульта

**shock absorber** [ˌʃɒk ,əb'zɔ:bə] амортизатор

**shock absorber damping** [ˌʃɒk ,əb'zɔ:bə 'dæmpɪŋ] амортизация

**shock absorber damping characteristic** [ˌʃɒk ,əb'zɔ:bə 'dæmpɪŋ ,kæɪrɪktə'rɪstɪk] характеристика демпфирования амортизатора

**shock adiabat** [ˌʃɒk 'ædɪəbæt] ударная адиабата

**shock body** [ˌʃɒk 'bɒdɪ] центральное тело сверхзвукового воздухозаборника

**shock capturing** [ˈʃɒk ˈkæptʃəɪŋ] **1.** улавливание скачка уплотнения **2.** выявление скачков уплотнения методом сквозного счёта

**shock-capturing algorithm** [ˈʃɒk ˈkæptʃəɪŋ ˈælgəɹɪð(ə)m] алгоритм сквозного счёта

**shock cone** [ˈʃɒk ˈkəʊn] коническое центральное тело воздухозаборника, конус воздухозаборника

**shop replaceable assembly** [ˈʃɒp rɪˈpleɪsəb(ə)l əˈsembli] узел, заменяемый в ремонтно-эксплуатационной мастерской

**short-coupled flying wing aircraft** [ˌʃɔ:t ˈklɪp(ə)ld ˈflaɪɪŋ wɪŋ ˈɛəkrɑ:ft] летательный аппарат схемы «летающее крыло» с малым плечом органов управления тангажем

**short-field capability** [ˌʃɔ:t.fi:ld ˌkeɪpəˈbɪlɪti] способность к эксплуатации с небольших аэродромов

**short-haul aircraft** [ˌʃɔ:tˈhɔ:ld ˈɛəkrɑ:ft] самолёт местных воздушных линий

**short-landing capability** [ˌʃɔ:t.lændɪŋ ˌkeɪpəˈbɪlɪti] способность осуществлять короткую посадку

**short period approximation** [ˌʃɔ:t ˈpɪ(ə)riəd əˌprɒksɪˈmeɪʃ(ə)n] приближение короткопериодического движения, короткопериодическая аппроксимация

**short period characteristics** [ˌʃɔ:t ˈpɪ(ə)riəd ˌkærɪktəˈrɪstɪks] **1.** характеристики короткопериодического движения **2.** характеристики летательного аппарата в короткопериодическом движении

**short range aircraft** [ˌʃɔ:tˈreɪndʒ ˈɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с малой дальностью полёта

**short-range combat** [ˌʃɔ:tˈreɪndʒ ˈkɒmbæt] ближний воздушный бой

**short takeoff and vertical landing aircraft** [ˌʃɔ:t ˈteɪkɒf ænd ˈvɜ:tɪk(ə)l ˈlændɪŋ ˈɛəkrɑ:ft] самолёт короткого взлёта и вертикальной посадки, СКВВП

**short-takeoff capability** [ˌʃɔ:t ˈteɪkɒf ˌkeɪpəˈbɪlɪti] способность осуществлять короткий взлёт

**shroudless blade** [ˈʃraʊdləs ˈbleɪd] безбандажная лопатка

**shuttle** [ˈʃʌtl] **1.** многоразовый транспортный космический корабль, МТКК, многоразовый воздушно-космический аппарат, МВКА **2.** затвор шлюза **3.** регулярное воздушное сообщение между двумя пунктами **4.** двигаться взад и вперёд, курсировать; **air** ~ челночные авиарейсы

**shuttle abort** [ˈʃʌtl əˈbɔ:t] аварийное прекращение полёта МТКК (многоразового транспортного космического корабля)

**sidearm controller** [ˈsaɪdɑ:m kənˈtrəʊlə] = **sides-tick controller**

**side benefit** [ˈsaɪd ˈbenɪfɪt] побочное преимущество

**side-by-side cabin** [ˌsaɪdbaɪˈsaɪd ˈkæbɪn] кабина с расположенными рядом креслами

**side-by-side cockpit** [ˌsaɪdbaɪˈsaɪd ˈkɒkprɪt] кабина экипажа с расположенными рядом креслами

**side-by-side configuration** [ˌsaɪdbaɪˈsaɪd kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] **1.** поперечное расположение (винтов) **2.** поперечная схема (вертолета)

**sideforce component** [ˈsaɪdfɔ:s kəmˈpəʊnənt] **1.** поперечная сила, боковая сила **2.** составляющая аэродинамической силы планера, составляющая аэродинамической тяги двигателя, составляющая результирующей силы

**side-inlet aircraft** [ˌsaɪdˈɪnlet ˈɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с боковыми воздухозаборниками (двигателей)

**side-loading airlifter** [ˌsaɪdˈlændɪŋ ˈɛəˌlɪftə] военно-транспортный самолёт с загрузкой через боковой люк

**side-looking antenna** [ˌsaɪdˈlu:kɪŋ ænˈtenə] антенна бокового обзора

**sideslip angle** [ˈsaɪdˌslɪp ˈæŋɡ(ə)] угол скольжения

**sideslip correction** [ˈsaɪdˌslɪp kəˈrɛkʃ(ə)n] **1.** поправка на скольжение **2.** коррекция по углу скольжения

**sideslip data** [ˈsaɪdˌslɪp ˈdeɪtə] данные о скольжении

**sideslipped approach** [ˈsaɪdˌslɪpt əˈprəʊtʃ] заход на посадку со скольжением

**sideslipping aircraft** [ˈsaɪdˌslɪpɪŋ ˈɛəkrɑ:ft] летательный аппарат при скольжении

**sidestick controller** [ˈsaɪdˌstɪk kənˈtrəʊlə] боковая ручка управления

**sideways hinged canopy** [ˈsaɪdweɪz ˈhɪndʒd ˈkænpəri] фонарь, откидывающийся вбок

**Sierra** [sɪˈe(ə)rə] буква S в радиосвязи

**sight controls** [ˈsaɪt kənˈtrəʊlz] система управления прицелом

**SIGINT** [ˈsɪdʒɪnt] сокр от Airborne Signal Intelligence Signal Int.

**signal channel** [ˈsɪgn(ə)l ˈtʃænl] канал сигнала

**signature advantage** [ˈsɪgnətʃə ˌədˈvɑ:ntɪdʒ] преимущество в характеристиках заметности, меньшая заметность

**significant survivable accident** [sɪɡˈnɪfɪkənt ˌsəˈvaɪvəb(ə)l ˈæksɪd(ə)nt] происшествие с тяжёлыми последствиями, происшествие с тяжёлыми телесными повреждениями членов экипажа или пассажиров

**silent aircraft** [ˈsaɪlənt ˈɛəkrɑ:ft] малозумный летательный аппарат

**silicon copilot** [ˈsɪlɪkəʊn kəʊˈpɪlət] = **electronic copilot**

**simulated approach** [ˈsɪmjuleɪtɪd əˈprəʊ:ʃ] имитация захода на посадку

**simulated bombing** [ˈsɪmjuleɪtɪd ˈbɒmɪŋ] имитация бомбометания

**simulation center** [ˌsɪmjʊˈleɪʃ(ə)n ˈsentə] **1.** тренажёрный центр, центр подготовки с использованием тренажёров **2.** центр моделирования

**simulation-to-flight correlation** [ˌsɪmjʊˈleɪʃ(ə)n ˌtuːˈflaɪt ˌkɔːrɪˈleɪʃ(ə)n] соответствие результатов моделирования и полётных данных

**simultaneous-failure-mode approach** [sɪm(ə)lˈeɪniəs ˈfeɪljə ˈmæʊd əˈpɹəʊtʃ] принцип равнопрочности (конструкции)

**sinewave core** [ˈsaɪnweɪv ˈkɔː] гофрированный заполнитель

**single-aisle cabin** [ˈsɪŋɡ(ə)l ˌaɪl ˈkæbɪn] пассажирская кабина с одним проходом

**single-axis control** [ˈsɪŋɡ(ə)l ˌæksɪs kɔnˈtrəʊl] одноканальное управление

**single-body concept** [ˈsɪŋɡ(ə)l bɒdi ˈkɒnsept] облик летательного аппарата однофюзеляжной схемы

**single bump** [ˈsɪŋɡ(ə)l ˈbʌmp] одиночный выступ

**single component airfoil** [ˈsɪŋɡ(ə)l ˌkəmˈpəʊnənt ˈeəfɔɪl] одноэлементный профиль

**single engine aircraft** [ˈsɪŋɡ(ə)l ˈendʒɪn ˈɛəkrɑːft] однодвигательный летательный аппарат

**single-engine ceiling** [ˈsɪŋɡ(ə)l ˈendʒɪn ˈsiːlɪŋ] потолок с одним работающим двигателем

**single-engined approach** [ˈsɪŋɡ(ə)l ˈendʒɪnd əˈpɹəʊtʃ] заход на посадку с одним работающим двигателем

**single heading climb** [ˈsɪŋɡ(ə)l ˈhedʒɪŋ ˈklaɪm] набор высоты с постоянным курсом

**single-lever control** [ˌsɪŋɡ(ə)lˈliːvə kɔnˈtrəʊl] однорычажное управление

**single-pilot aircraft** [ˈsɪŋɡ(ə)l ˈpaɪlət ˈɛəkrɑːft] летательный аппарат с одним лётчиком

**single-pilot configuration** [ˈsɪŋɡ(ə)l ˈpaɪlət kɔnˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] одноместный вариант летательного аппарата

**single-service aircraft** [ˈsɪŋɡ(ə)l ˈsɜːvɪs ˈɛəkrɑːft] летательный аппарат для эксплуатации одним видом вооруженных сил

**SISO case** [ˈsaɪsəʊ ˈkeɪs] сокр от single-input single-output case случай системы с одним входом и одним выходом

**situational awareness** [ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n(ə)l əˈweənɪs] осведомлённость лётчика об обстановке в полёте

**six-abreast first class** [ˌsɪksəˈbreɪst ˈfɜːst ˈklaːs] салон первого класса с расположением кресел по шесть в ряд

**six degree-of-freedom capability** [ˌsɪksˌdiːɡriː ˌɔːvriːdəm ˌkeɪpəˈbɪlɪti] 1. обладание шестью степенями свободы 2. шестистепенная подвижность

**sized aircraft** [saɪzd ˈɛəkrɑːft] 1. летательный аппарат с установленной размерностью 2. летательный аппарат с установленными габаритно-массовыми характеристиками

**skid-to-turn autopilot** [ˌskɪdtuːˈtɜːn ˈɔːtəʊpaɪlət] автопилот курса прямой схемы, автопилот курса с управлением через канал рыскания

**ski-jump-equipped carrier** [skiːˌdʒʌmpɪˈkwɪpt ˈkæriə] авианосец с трамплином (для взлёта самолётов)

**skin buckling** [ˈskɪn ˈbʌklɪŋ] 1. коробление обшивки 2. потеря обшивкой устойчивости

**skin corrosion** [ˈskɪn kəˈrəʊz(ə)n] коррозия обшивки

**skin covering** [ˈskɪn ˈkʌv(ə)rɪŋ] обшивка

**skin crack** [ˈskɪn ˈkræk] трещина в обшивке

**skin cutout** [ˈskɪn ˈkʌtʌʊt] вырез в обшивке

**slender-delta aircraft** [ˈslendə ˈdeltə ˈɛəkrɑːft] летательный аппарат с треугольным крылом малого удлинения

**SLEPed aircraft** [ˈslept ˈɛəkrɑːft] летательный аппарат, модифицированный по программе продления срока службы

**slew control** [ˈsluː kɔnˈtrəʊl] 1. поворотная рукоятка управления 2. управление поворотом

**slewing control** [ˈsluːɪŋ kɔnˈtrəʊl] = **slew control**  
**sliding condition** [ˈslaɪdɪŋ kənˈdɪʃ(ə)n] = **slip condition**

**sliding mode controls** [ˈslaɪdɪŋ məʊd kɔnˈtrəʊlz] система управления в скользющем режиме

**slip condition** [ˈslɪp kənˈdɪʃ(ə)n] условие скольжения

**sloping bulkhead** [ˈsləʊpɪŋ ˈbʌlkhed] наклонная перегородка, косой шпангоут

**slot bypass** [ˈslɒt ˈbaɪpɑːs] перепуск через щель

**slow-flight characteristics** [ˌsləʊˈflaɪt ˌkærɪktəˈrɪstɪks] характеристики летательного аппарата на малых скоростях полёта

**slow flight conditions** [ˌsləʊˈflaɪt kənˈdɪʃ(ə)nz] условия полёта на малой скорости

**slow-turning airscrew** [ˌsləʊˈtɜːnɪŋ ˈɛəskruː] низкооборотный воздушный винт, воздушный винт с малой частотой вращения

**SLR** [ˌesəlˈɑː] сокр от side looking radar радар бокового обзора

**small-tailed aircraft** [ˌsmɔːlˈteɪld ˈɛəkrɑːft] самолёт с небольшим хвостовым оперением

**smoke alarm** [ˈsməʊk əˈlɑːm] 1. система дымоизвещения 2. сигнализатор дыма, дымоизвещатель

**smoke-filled cabin** [ˈsməʊkˌfɪlt ˈkæbɪn] задымлённая кабина

**smoking area** [ˈsməʊkɪŋ ˈe(ə)rɪə] место для курения

**smooth air** [ˈsmuːð ˈɛə] = **still air**

**smoothed control** [ˌsmuːðd kɔnˈtrəʊl] сглаженное управление

**smoothness criterion** [ˈsmuːðnes kraɪˈtɪ(ə)rɪən] критерий гладкости

**smuggler aircraft** [ˈsmʌɡlə ˈɛəkrɑːft] летательный аппарат, перевозящий контрабандные товары

**snap roll departure** [ˈsnæpˌrɔʊl dɪˈpɑːtʃə] сваливание с быстрым вращением вокруг продольной оси

**snap/shoot attack capability** ['snæp,ʃu:t ə'tæk ,keɪrə'bɪlɪti] возможность стрельбы навскидку

**soft in-plane blade** ['sɒft ɪn'pleɪn 'bleɪd] лопасть, упругая в плоскости вращения, лопасть с собственной частотой ниже частоты вращения

**soft in-plane configuration** ['sɒft ɪn'pleɪn kən,frɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] схема (лопасти несущего винта) с малой жёсткостью в плоскости вращения

**software anomaly** ['sɒftweə ə'nɒməli] отказ системы программного обеспечения

**software hierarchy chart** ['sɒftweə 'haɪ(ə)ra:kɪ 'tʃɑ:t] иерархическая структурная схема программного обеспечения (бортовой аппаратуры)

**software-intensive flight controls** ['sɒftweə ɪn'tensɪv 'flaɪt kən'trəʊlz] система управления полётом с широким использованием программного обеспечения

**solar constant** ['səʊlə 'kɒnstənt] солнечная постоянная

**solar-powered aircraft** ['səʊlə,pauəd 'ɛəkra:ft] летательный аппарат (с двигателем) на солнечной энергии

**solar-powered airplane** ['səʊlə,pauəd 'ɛəpleɪn] самолёт с двигателем на солнечной энергии

**solid aluminium alloy blade** ['sɒlɪd ,æljʊ'mɪniəm 'æloɪ 'bleɪd] сплошная лопатка из алюминиевого сплава, сплошная лопасть из алюминиевого сплава

**solid angle** ['sɒlɪd 'æŋɡ(ə)] телесный угол

**solid body** ['sɒlɪd 'bɒdɪ] твёрдое тело

**solid-state avionics** ['sɒlɪd,steɪt ,eɪvɪ'ɒnɪks] бортовое радиоэлектронное оборудование на твердотельных элементах, БРЭО на твердотельных элементах

**sonic boom** ['sɒnɪk 'bu:m] звуковой удар

**sortie** ['sɔ:ti] боевой вылет

**sortie generation capability** ['sɔ:ti ,dʒenə'reɪʃ(ə)n ,keɪrə'bɪlɪti] максимальная частота самолёто-вылетов

**sound attenuation** ['saʊnd ə,tenju'eɪʃ(ə)n] затухание звука, ослабление звука

**sound cues** ['saʊnd 'kju:z] аудиоинформация, звуковая информация

**space chamber** ['speɪs 'tʃeɪmbə] = **space simulation chamber**

**spacecraft** ['speɪskra:ft] космический корабль

**space simulation chamber** ['speɪs ,sɪmjʊ'leɪʃ(ə)n 'tʃeɪmbə] камера для имитации условий космического пространства

**space structure control** ['speɪs 'strʌktʃ(ə) kən'trəʊl] управление космической конструкцией

**spacious cockpit** ['speɪʃəs 'kɒkprɪt] просторная кабина экипажа, просторная кабина лётчика

**span-distributed-load airplane** [spæn ,dɪ'strɪbjʊ(:)tɪd ləʊd 'ɛəpleɪn] самолёт с распределённой по размаху (крыла) нагрузкой

**span-loading advantage** [spæn'ləʊdɪŋ ,əd'vɑ:ntɪdʒ] преимущество распределения нагрузки по размаху (крыла)

**spanwise axis** [spæn'waɪz 'æksɪs] ось, направленная по размаху

**spanwise center of pressure** [spæn'waɪz 'sentə ,ɔv'preʃ(ə)] положение центра давления по размаху крыла

**spanwise coordinate** [spæn'waɪz kəʊ'ɔ:dɪneɪt] 1. координата по радиусу лопасти 2. координата по размаху крыла

**spar boom** ['spa: 'bu:m] полка лонжерона

**spar cap** ['spa: 'kæp] полка лонжерона

**spare crew** ['speə 'kru:] сменный экипаж

**spatial characteristics** ['speɪʃ(ə)l ,kæriktə'rɪstɪks] пространственные характеристики

**spatial coordinate** ['speɪʃ(ə)l kəʊ'ɔ:dɪneɪt] пространственная координата

**spatially continuous** ['speɪʃ(ə)l kən'tɪnjuəs] непрерывный в пространстве

**special operations aircraft** ['speʃ(ə)l ,ɔpə'reɪʃ(ə)ns 'ɛəkra:ft] летательный аппарат специального назначения

**specific fuel consumption** [spɪ'sɪfɪk 'fjuəl kən'sʌmpʃ(ə)n] удельный расход топлива

**"spectacle" frame** ['spektək(ə)l 'freɪm] шпангоут в форме двух колец

**spectacle-shaped beam** ['spektək(ə)l ,eɪpt 'bi:m] балка с поперечным сечением в форме двух колец

**spectral analysis** ['spektrəl ə'nælɪsɪs] спектральный анализ

**spectral analyzer** ['spektrəl 'ænləɪzə] спектроанализатор, анализатор спектра

**spectral approach** ['spektrəl ə'prəʊtʃ] спектральный метод

**spectral content** ['spektrəl 'kɒntent] спектральный состав

**spectral decontamination** ['spektrəl ,dɪkən,tæmɪ'neɪʃ(ə)n] устранение мешающих составляющих спектра (частот колебаний летательного аппарата)

**spectrum analysis** ['spektrəm ə'nælɪsɪs] = **spectral analysis**

**speed ability** ['spi:d ə'bɪlɪti] скоростная характеристика

**speed advantage** ['spi:d ,əd'vɑ:ntɪdʒ] преимущество в скорости, более высокая скорость

**speed augmentation** ['spi:d ,ɔ:ɡmen'teɪʃ(ə)n] улучшение управляемости и устойчивости по скорости

**speed brake** ['spi:d 'breɪk] 1. тормозной щиток 2. воздушный тормоз, аэродинамический тормоз

**speed brake command** ['spi:d 'breɪk kə'mɑ:nd] команда на аэродинамический тормоз

**speed capability** ['spi:d ,keɪrə'bɪlɪti] максимальная скорость

**speed capture** ['spi:d 'kæptʃ(ə)] достижение заданной скорости, выход на заданную скорость

**speed control adviser** ['spi:d ,kən'trəul ,əd'vaɪzə] экспертная система-консультант по управлению скоростью

**speed cues** ['spi:d 'kju:z] информация о скорости

**speed-power data** ['spi:d ,paʊə 'deɪtə] 1. информация для построения диаграммы потребных и располагаемых тяг, информация для построения диаграммы мощностей 2. кривые зависимости тяги от скорости полёта, кривые зависимости мощности от скорости

**speed profile algorithm** ['spi:d 'prəʊfaɪl 'ælgərið(ə)m] алгоритм расчета профиля скорости

**speed selection algorithm** ['spi:d sɪ'lekʃ(ə)n 'ælgərið(ə)m] алгоритм выбора скорости, алгоритм переключения скорости

**spherical coordinates** ['sferɪk(ə)l kəu'ɔ:dɪneɪtɪz] сферические координаты

**spherical coverage** ['sferɪk(ə)l 'kʌv(ə)rɪdʒ] сферический обзор

**spike bleed** ['spi:k 'bli:d] отвод пограничного слоя с поверхности конуса (воздухозаборника), отвод пограничного слоя с поверхности центрального тела

**spike-tipped body** [ˌspaɪk'tɪpt 'bɒdɪ] тело с носовой иглой, тело с концевой иглой

**spillover alleviation** ['spɪl,əʊvə ə,lɪ:vɪ'eɪʃ(ə)n] ослабление влияния побочного эффекта

**spillover area** ['spɪl,əʊvə 'e(ə)rɪə] область проявления побочного эффекта

**spin** 1. штопор, движение в штопоре, режим штопора 2. входить в штопор, вводить в штопор, **accidental** ~ непреднамеренный штопор, **equilibrium** ~ установившееся вращение, **flat** ~ плоский штопор, **fully developed** ~ полностью развившийся штопор, **high yaw rate** ~ штопор с большой скоростью рыскания, **incipient** ~ начальный штопор, переходный участок штопора, **intentional** ~ преднамеренный штопор, **inverted** ~ перевернутый штопор, **irrecoverable** ~ невыводимый штопор, **left** ~ левый штопор, **low yaw rate** ~ штопор с малой скоростью рыскания, **oscillatory** ~ колебательный штопор, **smooth** ~ штопор с плавным вращением, **stable** ~ устойчивое вращение, **steady state** ~ установившийся штопор, **uncontrollable** ~ неуправляемый штопор, **upright** ~ нормальный штопор

**spin accident** ['spɪn 'æksɪd(ə)nt] происшествие в результате попадания в штопор

**spin area** ['spɪn 'e(ə)rɪə] зона для проведения испытаний на штопор

**spin axis** ['spɪn 'æksɪs] ось вращения

**spin behavior** ['spɪn bɪ'heɪvɪə] 1. поведение самолета в штопоре 2. поведение при вращении

**spin boundary** ['spɪn 'baʊnd(ə)rɪ] граница штопора

**spin characteristics** ['spɪn ,kærɪktə'rɪstɪks] штопорные характеристики

**spinning aircraft** ['spɪnɪŋ 'ɛəkrɑ:ft] штопорящий самолет

**spinning blade** ['spɪnɪŋ 'bleɪd] вращающаяся лопасть, вращающаяся лопасть

**spinning body** ['spɪnɪŋ 'bɒdɪ] вращающееся тело

**spin-proof aircraft** [ˌspɪn'pru:f 'ɛəkrɑ:ft] самолёт с высокой сопротивляемостью штопору, не подверженный штопору самолёт

**spiral approach** ['spɑɪ(ə)rəl ə'prəʊtʃ] заход на посадку по спирали

**spiral bevel** ['spɑɪ(ə)rəl 'bev(ə)l] спиральнозубое коническое зубчатое колесо

**spiraling approach** ['spɑɪ(ə)rəlɪŋ ə'prəʊtʃ] = **spiral approach**

**spiralling vortex core** ['spɑɪ(ə)rəlɪŋ 'vɔ:teks 'kɔ:] ядро вихря, закручивающееся в спираль

**spiral mode time constant** ['spɑɪ(ə)rəl,məʊd 'taɪm 'kɒnstənt] постоянная времени спирального движения

**split bays** ['splɪt 'beɪs] разнесённые отсеки

**split S** ['splɪt ,es] переворот, полубочка с нисходящей полупетлёй

**split S buildup** ['splɪt ,es 'bɪldʌp] отработка переворота (в постепенно усложняющихся условиях)

**splitter plate bleed** ['splɪtə 'pleɪt 'bli:d] = **splitter plate boundary layer bleed**

**splitter plate boundary layer bleed** ['splɪtə 'pleɪt 'baʊnd(ə)rɪ 'leɪə 'bli:d] отвод пограничного слоя с поверхности отсекавателя

**spoiler actuator** ['spɔɪlə 'æktʃ(ə)ɪtə] силовой привод интерцептора

**spoiler angle** ['spɔɪlə 'æŋɡ(ə)] угол отклонения интерцептора

**spoiler circuit** ['spɔɪlə 'sɜ:kɪt] проводка управления интерцепторами

**spoiler configuration** ['spɔɪlə kən,fɪɡjʊ'reɪʃ(ə)n] схема расположения интерцепторов

**spoiler deflection** ['spɔɪlə dɪ'flekʃ(ə)n] отклонение интерцептора

**spoiler/elevator computer** ['spɔɪlə 'elɪveɪtə kəm'pjʊ:tə] вычислитель канала интерцепторов и рулей высоты

**sporting aviation** ['spɔ:tɪŋ ,eɪvɪ'eɪʃ(ə)n] спортивная авиация

**spotter aircraft** ['spɒtə 'ɛəkrɑ:ft] самолёт-корректировщик, вертолёт-корректировщик

**spring constant** ['sprɪŋ 'kɒnstənt] коэффициент жёсткости пружины

**spring curve** ['sprɪŋ 'kɜ:v] кривая обжатия амортизатора за счёт сжатия упругого элемента

**spring-loaded blades** ['sprɪŋ,ləʊdɪd 'bleɪds] лопасти с пружинными фиксаторами

**spring released brake** ['sprɪŋ,rɪ'li:st 'breɪk] пружинный тормоз

**spring-restrained blade** ['sprɪŋ,rɪ'streɪnd 'bleɪd] лопасть с пружинной подвеской

**squadron** ['skwɒdrən] авиационная эскадрилья

**SSgt** [ˌes'sɑ:dʒ(ə)nt] сокр от staff sergeant старший сержант

**stabilator actuator** [ˌstæbɪˈleɪtə ˈæktʃueɪtə] силовой привод цельноповоротного стабилизатора

**stabilator authority** [ˌstæbɪˈleɪtə ɔːˈθɔːrɪti] эффективность цельноповоротного стабилизатора

**stabilator chatter** [ˌstæbɪˈleɪtə ˈtʃætə] тряска цельноповоротного стабилизатора

**stabilator deflection** [ˌstæbɪˈleɪtə dɪˈflekʃ(ə)n] отклонение цельноповоротного стабилизатора

**stabilised airspeed** [ˈsteɪbalaɪzd ˈeəspiːd] стабилизированная воздушная скорость, установившаяся воздушная скорость

**stability algorithm** [stəˈbɪlɪti ˈælgərɪð(ə)m] алгоритм обеспечения устойчивости, алгоритм повышения устойчивости

**stability analysis** [stəˈbɪlɪti əˈnæləsɪs] расчёт на устойчивость

**stability augmentation** [stəˈbɪlɪti ˌɔːgməntɪˈeɪʃ(ə)n] повышение устойчивости

**stability axes** [stəˈbɪlɪti ˈæksɪːz] полусвязанные оси, оси полусвязанной системы координат

**stability axis** [stəˈbɪlɪti ˈæksɪs] ось (ОХ) полусвязанной системы координат

**stability behavior** [stəˈbɪlɪti bɪˈheɪvɪə] характеристики устойчивости

**stability calculation** [stəˈbɪlɪti ˌkælkjuˈleɪʃ(ə)n] расчёт на устойчивость

**stability characteristics** [stəˈbɪlɪti ˌkærɪktəˈrɪstɪks] характеристики устойчивости

**stability clearance** [stəˈbɪlɪti ˈkli(ə)rəns] испытания на устойчивость

**stability constraint** [stəˈbɪlɪti kənˈstreɪnt] ограничение по условию устойчивости

**stability criterion** [stəˈbɪlɪti kraɪˈtɪ(ə)rɪən] критерий устойчивости

**stability data** [stəˈbɪlɪti ˈdeɪtə] характеристики устойчивости

**stabilized ceiling** [ˈsteɪbalaɪzd ˈsiːlɪŋ] статический потолок самолёта

**stabilizer deflection** [ˈsteɪbalaɪzə dɪˈflekʃ(ə)n] отклонение управляемого стабилизатора

**stabilizing bar** [ˈsteɪbalaɪzɪŋ ˈbɑː] стабилизирующий стержень

**stabilizing contribution** [ˈsteɪbalaɪzɪŋ ˌkɒntrɪˈbjʊːʃ(ə)n] стабилизирующее влияние

**stable break** [ˈsteɪb(ə)l ˈbreɪk] изменение в сторону повышения устойчивости

**stable canard** [ˈsteɪb(ə)l kəˈnɑːd] устойчивый летательный аппарат схемы «утка»

**stable configuration** [ˈsteɪb(ə)l kənˌfɪɡjuˈreɪʃ(ə)n] устойчивая компоновка летательного аппарата

**stable damping** [ˈsteɪb(ə)l ˈdæmpɪŋ] положительное демпфирование

**stable limit cycle** [ˈsteɪb(ə)l ˈlɪmɪt ˈsaɪk(ə)l] устойчивый предельный цикл

**stagnation chamber** [stæɡˈneɪʃ(ə)n ˈtʃeɪmbə] форкамера аэродинамической трубы

**stall accident** [ˈstoːl ˈæksɪd(ə)nt] происшествие в результате срыва (сваливания)

**stall angle** [stoːl ˈæŋɡ(ə)] 1. угол атаки срыва потока 2. угол атаки начала сваливания летательного аппарата

**stall area** [stoːl ˈe(ə)rɪə] 1. область срыва воздушного потока 2. область сваливания летательного аппарата

**stall barrier** [stoːl ˈbæəriə] срывной барьер

**stall behavior** [stoːl bɪˈheɪvɪə] 1. поведение самолёта в сваливании 2. характеристики сваливания, характеристики срыва, протекание срыва, протекание сваливания

**stall borderline** [stoːl ˈbɔːdələɪn] 1. граница по сваливанию летательного аппарата 2. граница по срыву потока

**stall boundary** [stoːl ˈbaʊnd(ə)rɪ] граница области срыва

**stall break** [stoːl ˈbreɪk] 1. сваливание самолёта 2. срыв потока 3. падение кривой подъёмной силы по углу атаки

**stall characteristics** [stoːl ˌkærɪktəˈrɪstɪks] 1. срывные характеристики 2. характеристики сваливания летательного аппарата

**stall constraint** [stoːl kənˈstreɪnt] ограничение по условию предотвращения сваливания летательного аппарата, ограничение по условию предотвращения срыва потока

**stalled airfoil** [stoːld ˈeəfɔɪl] аэродинамическая поверхность при срывном обтекании, аэродинамический профиль при срывном обтекании

**stalled area** [stoːld ˈe(ə)rɪə] = **stall area**

**stalled canopy** [stoːld ˈkænəpɪ] непреднамеренно незакрытый перед взлётом фонарь

**stalled cascade** [stoːld kæsˈkeɪd] решётка при срывном обтекании

**stalled condition** [stoːld kənˈdɪʃ(ə)n] 1. непреднамеренно незакрытое положение (фонаря кабины) 2. режим сваливания летательного аппарата, режим срыва потока

**stalled conditions** [stoːld kənˈdɪʃ(ə)nz] условия сваливания летательного аппарата, условия срыва потока

**stall-free behavior** [ˌstoːlˈfriː bɪˈheɪvɪə] 1. режим без срыва, режим без сваливания 2. отсутствие срыва, отсутствие сваливания

**stalling accident** [ˈstoːlɪŋ ˈæksɪd(ə)nt] = **stall accident**

**stalling airfoil** [ˈstoːlɪŋ ˈeəfɔɪl] = **stalled airfoil**

**stalling angle** [ˈstoːlɪŋ ˈæŋɡ(ə)] = **stall angle**

**stalling behavior** [ˈstoːlɪŋ bɪˈheɪvɪə] = **stall behavior**

**stall-resistant configuration** [ˌstoːlɪˈzɪstənt kənˌfɪɡjuˈreɪʃ(ə)n] компоновка, обеспечивающая сопротивляемость летательного аппарата сваливанию

**stall-spin alleviation** [ˈstoːlˌspɪn əˌlɪːvɪˈeɪʃ(ə)n] повышение сопротивляемости сваливанию и штопору

**stall turn** [ˈstoːlˌtɜːn] ранверсман, разворот без крена на горке

**stand alone system checks** ['stænd ə'ləʊn 'sɪstɪm 'tɪks] проверка систем по отдельности

**standard day** ['stændəd 'deɪ] 1. стандартная атмосфера 2. в условиях стандартной атмосферы

**stand by** ['stændbaɪ] следующий сеанс связи в установленное время

**standoff capability** ['stændɒf ,keɪpə'bɪlɪtɪ] возможность выполнения задания без захода в зону противозооной обороны противника

**starboard** ['stɑ:'bɔ:d] правый борт самолета

**starboard ground limit angle** ['stɑ:'bɔ:d 'graʊnd lɪmɪt 'æŋɡ(ə)] предельный угол наклона летательного аппарата на земле вправо

**star-shaped body** ['stɑ:,'ʃeɪp 'bɒdɪ] 1. звездобразное тело 2. тело со звездобразным поперечным сечением

**start button** ['stɑ:t 'bʌtn] кнопка запуска (двигателя)

**started airflow** [stɑ:tɪd 'ɛəfləʊ] рабочий режим течения воздуха (в воздухозаборнике)

**starting configuration** ['stɑ:tɪŋ kən,figjʊ'reɪ](ə)n исходная конфигурация

**star wars** ['stɑ:wɔ:s] боевые операции в космосе

**state constraints** ['steɪt kən'streɪnts] = **state variable constraints**

**state controller** ['steɪt kən'trəʊlə] устройство управления по состоянию

**state estimation algorithm** [,steɪt ,estɪ'meɪ](ə)n 'ælgərɪð(ə)m алгоритм оценивания состояния

**state feedback controller** ['steɪt 'fi:dbæk kən'trəʊlə] устройство управления с обратной связью по состоянию

**state space behavior** [,steɪt 'speɪs bi'heɪvɪə] поведение в пространстве состояний

**state variable constraints** [,steɪt've(ə)rɪəb(ə)] kən'streɪnts ограничения на переменные состояния

**static aeroelasticity** ['stætɪk 'e(ə)rəʊ,i(:)lə'stɪsɪtɪ] статическая аэроупругость

**statically stable aircraft** ['stætɪk(ə)lɪ 'steɪb(ə)] 'ɛəkrɑ:ft] статически устойчивый летательный аппарат

**statically unstable aircraft** ['stætɪk(ə)lɪ lɪ'n'steɪb(ə)] 'ɛəkrɑ:ft] статически неустойчивый летательный аппарат

**static behavior** ['stætɪk bi'heɪvɪə] статические характеристики

**static deflection** ['stætɪk dɪ'flek](ə)n статическое отклонение

**static test airframe** ['stætɪk test 'ɛəfreɪm] планёр летательного аппарата для статических испытаний

**static test article** ['stætɪk test 'ɑ:tɪk(ə)] образец для статических испытаний

**static wind tunnel data** ['stætɪk 'wɪnd 'tʌnl 'deɪtə] данные статических испытаний в аэродинамической трубе

**stationary crack** ['steɪʃən(ə)rɪ 'kræk] стационарная трещина

**station keeping antenna** ['steɪʃ(ə)n,ki:pɪŋ æn'tenə] антенна системы выдерживания места летательного аппарата в пространстве

**station keeping avionics** ['steɪʃ(ə)n,ki:pɪŋ ,eɪvɪ'ɒnɪks] радиоэлектронная аппаратура системы стабилизации места летательного аппарата

**station keeping control** ['steɪʃ(ə)n,ki:pɪŋ kən'trəʊl] стабилизация заданного места летательного аппарата

**statistical analysis** [stə'tɪstɪk(ə)l ə'nælɪsɪs] статистический анализ

**steadily spinning airplane** ['stedɪli 'spɪnɪŋ 'ɛəpleɪn] самолёт в установившемся штопоре

**steady deflection** ['stedɪ dɪ'flek](ə)n установившееся отклонение

**steady flight configuration** ['stedɪ 'flaɪt kən,figjʊ'reɪ](ə)n конфигурация летательного аппарата для установившегося полёта

**steady-state aeroelasticity** ['stedɪ 'steɪt 'e(ə)rəʊ,i(:)lə'stɪsɪtɪ] = **static aeroelasticity**

**steady-state amplitude** ['stedɪ 'steɪt 'æmplɪtju:d] амплитуда установившихся колебаний

**steady-state condition** ['stedɪ 'steɪt kən'dɪ](ə)n установившийся режим

**steady-state data** ['stedɪ 'steɪt 'deɪtə] данные для установившегося режима

**stealth aircraft** [stelθ 'ɛəkrɑ:ft] 1. малозаметный летательный аппарат 2. летательный аппарат с низким уровнем демаскирующих признаков

**stealth bomber** [stelθ 'bɒmɪə] бомбардировщик с низким уровнем демаскирующих признаков, малозаметный бомбардировщик

**stealth capability** [stelθ ,keɪpə'bɪlɪtɪ] малая заметность

**stealth characteristics** [stelθ ,kærɪktə'rɪstɪks] характеристики, обеспечивающие малую заметность

**steam catapult** ['sti:m 'kæteplɪt] паровая катапульта

**steep approach** [sti:p ə'prəʊtʃ] заход на посадку по крутой траектории

**steep climb** ['sti:p 'klaɪm] крутой набор высоты

**steepest climb** ['sti:pəst 'klaɪm] набор высоты с максимальным углом наклона траектории

**steepest-climb airspeed** ['sti:pəst,klaɪm 'ɛəspi:d] скорость на режиме набора высоты с максимальным углом наклона траектории

**steepest-climb angle** ['sti:pəst,klaɪm 'æŋɡ(ə)] максимальный угол набора высоты

**steepest descents algorithm** ['sti:pəst dɪ'sents 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм (метода) наискорейшего спуска

**steep-gradient approach** [,sti:p'greɪdɪənt ə'prəʊtʃ] заход на посадку с большим градиентом снижения

**steering characteristics** ['sti:(ə)rɪŋ ,kærɪktə'rɪstɪks] характеристики управляемо-



сти (при движении летательного аппарата по взлётно-посадочной полосе)

**steering command** ['sti(ə)rɪŋ kə'ma:nd] управляющая команда, команда управления

**step bump** ['step 'bʌmp] уступ на поверхности аэродрома

**step command** ['step kə'ma:nd] ступенчатый командный сигнал

**steplike behavior** ['steplaɪk bi'heɪvɪə] ступенчатое изменение

**step response data** ['step rɪ'spɒns 'deɪtə] переходные характеристики, характеристики переходного процесса

**stepsize control** ['stepsaɪz kɒn'trəʊl] шаговое управление, ступенчатое регулирование

**step-stabilized combustion** [,step'steɪbalaɪzd kəm'blɒst](ə)n горение со стабилизацией пламени на уступе

**stern aspect** ['stɜ:n 'æspekt] = **tail aspect**

**stick activity** ['stɪk ,æk'tɪvɪti] 1. интенсивность отклонений ручки управления 2. действия ручкой управления

**stick amplitude** ['stɪk 'æmplɪtju:d] амплитуда отклонения ручки управления

**stick behavior** ['stɪk bi'heɪvɪə] характер отклонения ручки управления

**stick command** ['stɪk kə'ma:nd] 1. отклонение ручки управления 2. команда от ручки управления

**stick command authority** ['stɪk kə'ma:nd ɔ:'θɔ:rtɪ] ход ручки управления

**stick controller** ['stɪk kən'trəʊlə] ручка управления летательного аппарата

**stick data** ['stɪk 'deɪtə] сигналы от ручки управления

**stick deflection** ['stɪk di'flek](ə)n отклонение ручки управления

**stick-shake attitude** ['stɪk ,ʃeɪk 'ætɪtju:d] = **stick-shaker attitude**

**stick shaker activation** ['stɪk 'ʃeɪk ,ækti'veɪ](ə)n включение автомата тряски ручки управления

**stick-shaker attitude** ['stɪk 'ʃeɪk 'ætɪtju:d] угол тангажа в момент срабатывания механизма тряски ручки

**stiff in-plane blade** ['stɪf ɪn'pleɪn 'bleɪd] лопасть, жёсткая в плоскости вращения, лопасть с собственной частотой выше частоты вращения

**stiff in-plane configuration** ['stɪf ɪn'pleɪn kən,figjʊ'reɪ](ə)n схема (лопасти несущего винта) с большой жёсткостью в плоскости вращения

**stiffness balancing** ['stɪfnɪs 'bælənsɪŋ] выравнивание жёсткостных характеристик

**stiffness block** ['stɪfnɪs 'blɒk] блочная матрица жёсткости

**stiffness coefficient** ['stɪfnɪs ,kəu'fɪ](ə)nt коэффициент жёсткости

**stiffness control of structure** ['stɪfnɪs kɒn'trəʊl ,ɔv'strʌkt](ə) регулирование жёсткостных характеристик конструкции

**stiffness coupling** ['stɪfnɪs 'kʌplɪŋ] взаимосвязь жёсткостных характеристик

**stiffness cross-coupling** ['stɪfnɪs 'krɒs 'kʌplɪŋ] взаимосвязь жёсткостных характеристик

**still air** ['stɪl 'eə] 1. штиль, безветрие 2. спокойный воздух, спокойная атмосфера

**stilling chamber** ['stɪlɪŋ 'tʃeɪmbə] форкамера аэродинамической трубы

**stimulus command** ['stɪmjʊləs kə'ma nd] 1. задающее воздействие 2. управляющее воздействие

**sting balance** ['stɪŋ 'bæləns] стержневые аэродинамические весы

**sting-support angle** [,stɪŋsə'pɔ:t 'æŋg(ə)] угол установки модели относительно оси хвостовой державки

**sting-support arrangement** [,stɪŋsə'pɔ:t ə'reɪndʒmənt] расположение державки

**stochastic approximation** [stəu'kæstɪk ə,prɒksɪ'meɪ](ə)n стохастическая аппроксимация

**stochastic control** [stəu'kæstɪk kɒn'trəʊl] стохастическое управление

**stoichiometric burning** [,stɔɪkɪəu'metɪk 'bɜ:nɪŋ] стехиометрическое горение, горение стехиометрической смеси

**STOL aircraft** [,esti:əu'el 'ɛəkrɑ:ft] *сокр от short takeoff and landing aircraft* самолёт короткого взлёта и посадки, СКВП

**STOL approach** [,esti:əu'el ə'prəʊtʃ] *сокр от short takeoff and landing approach* заход на посадку по крутой траектории, короткий заход на посадку

**STOL conditions** [,esti:əu'el kən'dɪ](ə)nɪz *сокр от short takeoff and landing conditions* условия короткого взлёта и посадки, условия КВП

**STOL configuration** [,esti:əu'el kən,figjʊ'reɪ](ə)n *сокр от short takeoff and landing configuration* конфигурация летательного аппарата для выполнения короткого взлёта и посадки

**STOL port centerline** [,stəʊl'pɔ:t 'senteləɪn] *сокр от short takeoff and landing port centerline* осевая линия взлётно-посадочной полосы аэродрома для самолётов короткого взлёта и посадки

**stopped-rotor aircraft** [,stɒpt'rəʊtə 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с останавливаемым несущим винтом

**stopping ability** ['stɒpɪŋ ,ə'bɪlɪti] 1. тормозная способность 2. инерционные качества

**storage area** ['stɔ:rnɪʒ 'e(ə)rɪə] хранилище, место для хранения

**store carrying** ['stɔ: 'kæərɪŋ] перевозка грузов на внешней подвеске

**store certification** ['stɔ: ,sə:tɪfɪ'keɪ](ə)n сертификация летательного аппарата с подвесными грузами

**store configuration** ['stɔ: kən,figjʊ'reɪ](ə)n схема расположения подвесных грузов

**stored aircraft** [sto:d 'ækra:ft] летательный аппарат, находящийся на консервации, летательный аппарат с подвесными грузами

**stored heading alignment** [sto:d 'hedɪŋ ə'lainmənt] выставка навигационной системы с использованием хранимых данных о курсе

**stores interface adapter** [sto:z ,intə'feɪs ,ə'dæptə] устройство сопряжения с подвесными грузами

**store-to-aircraft compatibility** [ ,sto:tu:'ækra:ft kəm,pætə'biliti] совместимость летательного аппарата и подвесных грузов

**STOVL aircraft** [ ,esti:əuvi:'el 'ækra:ft] сокp от short takeoff and vertical landing aircraft самолёт короткого взлёта и вертикальной посадки, СКВВП

**STOVL configuration** [ ,esti:əuvi:'el kən,figjʊ'rei](ə)n] сокp от short takeoff and vertical landing configuration вариант самолёта короткого взлёта и вертикальной посадки

**straight-and-level conditions** ['streɪt ,ænd'lev(ə) kən'di](ə)nɪz] условия прямолинейного горизонтального полёта

**straight-and-level course** ['streɪt ,ænd'lev(ə) 'kɔ:s] прямолинейная горизонтальная траектория полёта

**straight bracket** ['streɪt 'brækɪt] квадратная скобка

**straight-in approach** ['streɪt ,ɪn ə'prəʊtʃ] заход на посадку с прямой (с курса полёта)

**straight line approximation** ['streɪt ,laɪn ə ,prɔksɪ'meɪ](ə)n] линейная аппроксимация, линеаризация

**straight-line attack** ['streɪt ,laɪn ə'tæk] атака с прямой, атака без маневра

**straight through cabin** ['streɪt 'θru: 'kæbɪn] кабина с постоянным по длине сечением

**straight-tube aircraft** [ ,streɪt'tju:b 'ækra:ft] самолёт с постоянным по длине поперечным сечением фюзеляжа

**straight-wing aircraft** [ ,streɪt'wɪŋ 'ækra:ft] летательный аппарат с прямым крылом, летательный аппарат с нестреловидным крылом

**straight-wing configuration** [ ,streɪt'wɪŋ kən,figjʊ'rei](ə)n] конфигурация летательного аппарата с крылом изменяемой стреловидности в нестреловидном положении, конфигурация с крылом в прямом положении

**straight-winged aircraft** [ ,streɪt'wɪŋd 'ækra:ft] = **straight-wing aircraft**

**strain amplitude** ['streɪn 'æmplitju:d] амплитуда деформации

**strain component** ['streɪn kəm'pəʊnənt] компонента деформации

**strain constraints** ['streɪn kən'streɪnts] ограничения на деформацию

**strain crack** ['streɪn 'kræk] деформационная трещина

**strain-gage balance** [ ,streɪn'geɪdʒ 'bæləns] тензозометрические аэродинамические весы

**strake balance** ['streɪk 'bæləns] весы для измерения сил и моментов на наплыве

**strake deflection** ['streɪk dɪ'flek](ə)n] отклонение ребра, отклонение гребня

**strake off configuration** ['streɪk ,ɔf kən,figjʊ'rei](ə)n] **1.** компоновка летательного аппарата без корневых наплывов крыла **2.** конфигурация крыла без наплывов

**strake-wing combination** ['streɪk ,wɪŋ ,kɔmbɪ'nei](ə)n] комбинация «наплыв – крыло»

**strake-wing configuration** ['streɪk ,wɪŋ kən,figjʊ'rei](ə)n] **1.** конфигурация крыла с наплывами **2.** компоновка летательного аппарата с корневыми наплывами крыла

**strap-on avionics** ['stræp ,ɔn ,eɪvi'ɔnɪks] контейнерная аппаратура, радиоэлектронное оборудование в подвесном контейнере

**strategic air arm** [strə'ti:dʒɪk 'ɛə a:m] стратегическая авиация

**strategic airlift** [strə'ti:dʒɪk 'ɛə ,lɪft] стратегические воздушные перевозки

**strategic airpower** [strə'ti:dʒɪk 'ɛə ,paʊə] стратегические воздушные силы

**stratoform type cloud** ['strəto ,fɔm 'klaʊd] слоистообразное облако

**stream function coordinates** ['stri:m 'fʌŋk](ə)n kəʊ'ɔ:dɪneɪts] система координат, связанная с линиями тока

**streamwise angle of attack** ['stri:mwaɪz 'æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk] угол атаки поточного сечения

**streamwise chord** ['stri:mwaɪz 'kɔ:d] хорда по потоку

**strength constraint** ['streŋθ kən'streɪnt] ограничение по прочности

**strength criterion** ['streŋθ kraɪ'ti(ə)rɪən] критерий прочности

**stress amplitude** ['stres 'æmplitju:d] амплитуда напряжений

**stress analysis** ['stres ə'nælɪsɪs] **1.** исследование напряжённого состояния **2.** расчёт напряжений (в конструкции)

**stress-and-strain approach** ['stres ,ænd 'streɪn ə'prəʊtʃ] метод исследования напряжённо-деформированного состояния, метод расчёта по напряжениям и деформациям

**stress component** ['stres kəm'pəʊnənt] компонента напряжения

**stress concentration** ['stres ,kɔns(ə)n'treɪ](ə)n] концентрация напряжений

**stress condition** ['stres kən'di](ə)n] напряжённое состояние конструкции

**stress constraint** ['stres kən'streɪnt] ограничение на напряжение

**stress corrosion** ['stres kə'reʊz(ə)n] коррозия под напряжением

**stress corrosion cracking** ['stres kə'reʊz(ə)n 'krækiŋ] коррозионное растрескивание под напряжением

**stress cracking** ['stres 'krækiŋ] растрескивание под напряжением

**stress cycle** ['stres 'saik(ə)] цикл напряжений

**stress-strain behavior** ['stres,streɪn bi'heiviə] напряжённно-деформированное состояние, НДС

**stretched aircraft** ['stretʃt 'ɛəkra:ft] летательный аппарат с удлинённым фюзеляжем

**strike aircraft** ['straik 'ɛəkra:ft] 1. штурмовик, истребитель-бомбардировщик 2. ударный самолёт

**strike camera** ['straik 'kæm(ə)rə] камера для регистрации результатов удара по цели

**strike-control aircraft** ['straik ,kɒn'trəʊl 'ɛəkra:ft] летательный аппарат для управления ударными операциями

**striking package** ['straikiŋ 'pækɪdʒ] ударный авиационный эшелон

**stringer damping** ['striŋə 'dæmpɪŋ] демпфирование, создаваемое стрингерами

**strip alert** [stri:p ə'le:t] = **runway alert**

**structural ability** ['strʌktʃ(ə)rəl ə'biliti] несущая способность конструкции

**structural analysis** ['strʌktʃ(ə)rəl ə'nælisɪs] 1. расчёт на прочность 2. расчёт конструкции

**structural analysis code** ['strʌktʃ(ə)rəl ə'nælisɪs 'kəʊd] 1. программа расчёта на прочность 2. программа расчёта конструкции

**structural arrangement** ['strʌktʃ(ə)rəl ə'reɪndʒmənt] конструктивно-силовая схема

**structural assembly** ['strʌktʃ(ə)rəl ə'sembli] конструктивный узел

**structural beefing-up** ['strʌktʃ(ə)rəl 'bi:fiŋ,ʌp] упрочнение конструкции

**structural behavior** ['strʌktʃ(ə)rəl bi'heiviə] 1. поведение конструкции 2. прочностные характеристики

**structural box** ['strʌktʃ(ə)rəl 'bɒks] конструктивный отсек

**structural breakup** ['strʌktʃ(ə)rəl 'breɪkʌp] разрушение конструкции

**structural buffet** ['strʌktʃ(ə)rəl 'bʌfɪt] тряска конструкции

**structural calculation** ['strʌktʃ(ə)rəl ,kælkju'leɪʃ(ə)n] расчёт на прочность

**structural capabilities** ['strʌktʃ(ə)rəl ,keɪpə'bilitɪz] прочностные характеристики

**structural code** ['strʌktʃ(ə)rəl 'kəʊd] = **structural analysis code**

**structural collapse** ['strʌktʃ(ə)rəl kə'læps] разрушение конструкции

**structural community** ['strʌktʃ(ə)rəl kəm'ju:niti] 1. конструкторы 2. прочнысты

**structural composite** ['strʌktʃ(ə)rəl 'kɒmpəzɪt] конструкционный композиционный материал

**structural concept** ['strʌktʃ(ə)rəl 'kɒnsɛpt] принцип, заложенный в основу конструкции

**structural constraints** ['strʌktʃ(ə)rəl kən'streɪnts] конструктивные ограничения

**structural control** ['strʌktʃ(ə)rəl kɒn'trəʊl] 1. подавление колебаний конструкции 2. регулирование динамических характеристик конструкции

**structural coolant** ['strʌktʃ(ə)rəl 'ku:lənt] охладитель конструкции

**structural cost** ['strʌktʃ(ə)rəl 'kɒst] себестоимость конструкции

**structural coupling** ['strʌktʃ(ə)rəl 'kʌplɪŋ] 1. упругая связь в конструкции 2. взаимодействие форм колебаний конструкции

**structural damping** ['strʌktʃ(ə)rəl 'dæmpɪŋ] конструкционное демпфирование

**structural data** ['strʌktʃ(ə)rəl 'deɪtə] прочностные характеристики

**structural deflection** ['strʌktʃ(ə)rəl dɪ'flekʃ(ə)n] перемещение части конструкции, перемещение точки конструкции, перемещение узла конструкции

**structural dynamic analysis** ['strʌktʃ(ə)rəl ,daɪ'næmɪk ə'nælisɪs] исследование динамики конструкции

**structural dynamic behavior** ['strʌktʃ(ə)rəl ,daɪ'næmɪk bi'heiviə] динамическое поведение конструкции

**structural-load capacity** ['strʌktʃ(ə)rəl,ləʊd kə'pæsɪti] 1. максимально допустимая нагрузка на конструкцию 2. несущая способность конструкции

**structural loads criteria** ['strʌktʃ(ə)rəl,ləʊdz kraɪ'tɪ(ə)rɪə] критерии нагружения конструкции

**structural mode control** ['strʌktʃ(ə)rəl,məʊd kɒn'trəʊl] = **structural control**

**structure breakdown** ['strʌktʃə 'breɪkdaʊn] членение конструкции, расчленение конструкции

**structure component** ['strʌktʃə kəm'pəʊnənt] элемент конструкции

**strut closure** ['strʌt 'kləʊzə] обжатие амортизационной стойки

**strut compression** ['strʌt kəm'preʃ(ə)n] обжатие амортизационной стойки

**strut damping** ['strʌt 'dæmpɪŋ] демпфирование с помощью амортизационной стойки

**STT autopilot** [ˌesti'ti 'ɔ:təu,pɑɪlət] *сокр от* skid-to-turn autopilot автопилот курса прямой схемы, автопилот курса с управлением через канал рыскания

**studies board** ['stʌdɪz 'bɔ:d] комиссия по исследованиям

**study contract** ['stʌdi 'kɒntrækt] контракт на проведение исследований

**subcritical conditions** [sʌb'kɪtɪk(ə) kən'dɪʃ(ə)nɪz] докритические условия

**subcritical damping** [sʌb'kɪtɪk(ə) 'dæmpɪŋ] докритическое демпфирование

**subcritical data** [sʌb'kɪtɪk(ə) 'deɪtə] докритические характеристики

**subfloor beam** ['sʌbflo: 'bi:m] балка каркаса пола

**sublimating chemical** [ˌsʌblɪmeɪtɪŋ ˈkemɪk(ə)] сублимирующееся вещество, летучее вещество для визуализации обтекания

**submarine communications relay aircraft** [ˌsʌbməˈriːn kəˌmjʊ.nɪˈkeɪ](ə)nz ˈriːleɪ ˈɛəkrɑːft] самолет-ретранслятор для связи с подводными лодками

**submerged cockpit** [səbˈmɜːdʒd ˈkɒkprɪt] кабина экипажа с маловыступающим фонарём, кабина пѣтчика с едва выступающим фонарем

**suboptimal command** [ˌsʌbˈɒptɪm(ə)l kəˈmɑːnd] приближённо оптимальный командный сигнал, субоптимальный командный сигнал

**suboptimal control** [ˌsʌbˈɒptɪm(ə)l kɒnˈtrəʊl] приближённо оптимальное управление, субоптимальное управление

**suborbital abort** [sʌbˈɔːbɪtl ˈəbɔːt] аварийное прекращение полѣта на суборбитальном участке траектории

**sub-scale aircraft** [ˌsʌbˌskeɪl ˈɛəkrɑːft] маломасштабный летательный аппарат

**subsonic airplane** [sʌbˈsɒnɪk ˈɛəpleɪn] дозвуковой самолѣт

**subsonic combustion** [sʌbˈsɒnɪk kəmˈbʌst](ə)n горение в дозвуковом потоке

**subsonic cruise** [sʌbˈsɒnɪk ˈkruːz] дозвуковой крейсерский полѣт

**subsurface crack** [ˌsʌbˌsəːfɪs ˈkræk] подповерхностная трещина

**subsurface defect** [ˌsʌbˌsəːfɪs dɪˈfekt] подповерхностный дефект

**suction boundary layer control** [ˈsʌk](ə)n ˈbaʊnd(ə)rɪ ˈleɪə kɒnˈtrəʊl] управление пограничным слоем с помощью отсоса

**sun angle** [ˈsʌn ˈæŋɡ(ə)] 1. высота Солнца над горизонтом 2. угол падения солнечных лучей

**sunken aircraft** [ˈsʌŋkən ˈɛəkrɑːft] затонувший (после аварии) летательный аппарат

**superaugmented aircraft** [ˌsʌ(j)uːp(ə)rɔːɡˈmentɪd ˈɛəkrɑːft] летательный аппарат со сверхвысоким уровнем автоматизации (управления)

**superaugmented control** [ˌsʌ(j)uːp(ə)rɔːɡˈmentɪd kɒnˈtrəʊl] высокоавтоматизированное управление

**supercooled cloud** [ˌsʌ(j)uːpəˈkuːld ˈklaʊd] переохлаждённое облако, облако из переохлаждённых капель

**supercritical airfoil** [ˌsʌ(j)uːpəˈkrɪtɪk(ə)l ˈɛəfɔɪl] сверхкритический профиль

**supercritical condition** [ˌsʌ(j)uːpəˈkrɪtɪk(ə)l kənˈdɪ](ə)n] закрытический режим, сверхкритический режим

**supercritical damping** [ˌsʌ(j)uːpəˈkrɪtɪk(ə)l ˈdæmpɪŋ] послекритическое демпфирование

**supercritical-wing airplane** [ˌsʌ(j)uːpəˈkrɪtɪk(ə)l wɪŋ ˈɛəpleɪn] самолѣт со сверхкритическим крылом

**supernormal attitude** [ˌsʌ(j)uːpəˈnɔːm(ə)l ˈætɪtjuːd] сверхбольшой угол тангажа

**superplastic alloy** [ˌsʌ(j)uːpəˈlaːstɪk ˈæləɔɪ] сверхпластичный сплав

**supersonic advantage** [ˌsʌ(j)uːpəˈsɒnɪk ˌədˈvɑːntɪdʒ] преимущество при сверхзвуковой скорости

**supersonic area-ruling** [ˌsʌ(j)uːpəˈsɒnɪk ˌe(ə)rɪə ˈruːlɪŋ] применение сверхзвукового правила площадей

**supersonic boom** [ˌsʌ(j)uːpəˈsɒnɪk ˈbuːm] звуковой удар

**supersonic cascade** [ˌsʌ(j)uːpəˈsɒnɪk kæsˈkeɪd] сверхзвуковая решетка

**supersonic ceiling** [ˌsʌ(j)uːpəˈsɒnɪk ˈsiːlɪŋ] потолок при сверхзвуковой скорости

**supersonic combustion** [ˌsʌ(j)uːpəˈsɒnɪk kəmˈbʌst](ə)n] горение в сверхзвуковом потоке

**supersonic conditions** [ˌsʌ(j)uːpəˈsɒnɪk kənˈdɪ](ə)n] условия сверхзвуковых скоростей

**supersonic cruise** [ˌsʌ(j)uːpəˈsɒnɪk ˈkruːz] сверхзвуковой крейсерский полѣт

**supersonic cruise aircraft** [ˌsʌ(j)uːpəˈsɒnɪk kruːz ˈɛəkrɑːft] летательный аппарат со сверхзвуковой крейсерской скоростью

**supersonic cruise configuration** [ˌsʌ(j)uːpəˈsɒnɪk kruːz kənˌfɪɡjʊˈreɪ](ə)n] схема летательного аппарата со сверхзвуковой крейсерской скоростью полѣта

**supersonic leading-edge condition** [ˌsʌ(j)uːpəˈsɒnɪk ˈliːdɪŋ ˈedʒ kənˈdɪ](ə)n] режим сверхзвуковой передней кромки

**supportability awareness** [səˈpɔːtəˌbɪlɪtɪ əˈweənɪs] информированность по вопросам эксплуатационной пригодности

**supportability benefit** [səˈpɔːtəˌbɪlɪtɪ ˈbenɪfɪt] улучшение эксплуатационной пригодности

**supportability characteristics** [səˈpɔːtəˌbɪlɪtɪ ˌkærɪktəˈrɪstɪks] характеристики эксплуатационной пригодности

**supportable aircraft** [səˈpɔːtəb(ə)l ˈɛəkrɑːft] пригодный к эксплуатации летательный аппарат, летательный аппарат с высокими характеристиками эксплуатационной пригодности

**support conditions** [səˈpɔːt kənˈdɪ](ə)n] условия опирания

**support costs** [səˈpɔːt ˈkɒsts] эксплуатационные расходы

**supporting cable** [səˈpɔːtɪŋ ˈkeɪb(ə)l] трос подвески

**support system alternative** [səˈpɔːt ˈsɪstɪm ɔːlˈtəːnətv] альтернативная система (материально-технического) обеспечения

**surface actuator** [ˈsɜːfɪs ˈæktʃueɪtə] рулевой привод

**surface command** [ˈsɜːfɪs kəˈmɑːnd] команда на поверхность управления

**surface cooling** [ˈsɜːfɪs ˈkuːlɪŋ] поверхностное охлаждение

**surface crack** [ˈsɜːfɪs ˈkræk] поверхностная трещина

**surface current** ['sə:fis 'klrənt] поверхностный ток

**surface curvature** ['sə:fis 'kə:vətʃə] кривизна поверхности

**surface damage** ['sə:fis 'dæmɪdʒ] поверхностное повреждение

**surface defect** ['sə:fis dɪ'fekt] поверхностный дефект

**surface-oriented coordinates** ['sə:fis,ɔ:riəntəd kəu'ɔ:dɪneɪts] система координат, связанная с поверхностью

**surface tension constant** ['sə:fis 'tenʃ(ə)n 'kɒnstənt] коэффициент поверхностного натяжения

**surveillance aircraft** [sə:'veɪl(ə)ns 'ɛkrɑ:ft] разведывательный летательный аппарат

**surveillance area** [sə:'veɪl(ə)ns 'e(ə)rɪə] площадь зоны обзора

**surveillance array** [sə:'veɪl(ə)ns ə'reɪ] антенная решётка обзорной радиолокационной станции

**surveillance datalink** [sə:'veɪl(ə)ns 'deɪtəlɪŋk] линия передачи разведывательных данных

**survivability community** [sə,'vaɪvə'bɪlɪti kə'mju:nɪti] специалисты в области обеспечения выживаемости летательного аппарата

**survivable accident** [sə'vaɪvəb(ə)l 'æksɪd(ə)nt] происшествие без человеческих жертв

**survivable crash** [sə'vaɪvəb(ə)l 'kræʃ] авария

**suspension carriage** [sə'spenʃ(ə)n 'kærɪdʒ] подвеска

**suspension characteristics** [sə'spenʃ(ə)n ,kærɪktə'rɪstɪks] характеристики подвески

**sustained cues** [sə'steɪnd 'kju:z] установившиеся информационные воздействия

**sustained-g capability** [sə'steɪnd,dʒɪ: ,keɪpə'bɪlɪti] предельная установившаяся перегрузка

**sustained lift coefficient** [sə'steɪnd 'lɪft ,kəu'fɪʃ(ə)nt] коэффициент подъемной силы в установившемся полете

**sustained maneuver boundary** [sə'steɪnd ,mənʉ:və 'baʊnd(ə)rɪ] граница предельного по тяге манёвра

**sustained supersonic cruiser** [sə'steɪnd ,s(j)u:pə'sɒnɪk 'kru:zə] летательный аппарат со сверхзвуковой крейсерской скоростью полёта

**sustained turn capability** [sə'steɪnd 'tɜ:n ,keɪpə'bɪlɪti] **1.** максимальная угловая скорость установившегося разворота **2.** манёвренность на установившихся режимах

**swashplate control** ['swɒʃ,plɛɪt kɒn'trəʊl] управление (вертолётом) с помощью автомата перекаса

**sweep angle** ['swi:p 'æŋg(ə)] угол стреловидности

**sweepback angle** ['swi:p bæk 'æŋg(ə)] угол прямой стреловидности, угол положительной стреловидности

**sweep control** ['swi:p kɒn'trəʊl] управление стреловидностью крыла

**swept blade** ['swept 'bleɪd] саблевидная лопатка, саблевидная лопасть

**swing capability** ['swɪŋ ,keɪpə'bɪlɪti] = **swing-role capability**

**swing-role capability** ['swɪŋ,rəʊl ,keɪpə'bɪlɪti] возможность многоцелевого применения летательного аппарата

**swing-wing aircraft** [swɪŋ'wɪŋ 'ɛkrɑ:ft] летательный аппарат с крылом изменяемой стреловидности

**swing-wing bomber** [swɪŋ'wɪŋ 'bɒmə] бомбардировщик с крылом изменяемой стреловидности

**swirl angle** [swə:l 'æŋg(ə)] угол закручивания потока

**swirling crossflow** [swə:lɪŋ 'krɒsfləʊ] закрученный поперечный поток

**swirl producing body** [swə:l ,prɒ'dju:sɪŋ 'bɒdɪ] тело, закручивающее поток

**symmetrical airfoil** [sɪ'metrɪk(ə)l 'ɛəfɔɪl] симметричный профиль

**symmetrical missile configuration** [sɪ'metrɪk(ə)l 'mɪsəl kən'fɪgju'reɪʃ(ə)n] симметричная схема подвески ракет (на летательном аппарате-носителе)

**synthesis algorithm** ['sɪnθəsɪs 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм синтеза

**synthesis code** ['sɪnθəsɪs 'kəʊd] программа синтеза

**systematic component** [sɪstɪ'mætɪk kəm'pəʊnənt] систематическая составляющая

**system behavior** ['sɪstɪm bɪ'heɪvɪə] поведение системы

**system cost** ['sɪstɪm 'kɒst] себестоимость системы

**system-off condition** ['sɪstɪm,ɔf kən'dɪʃ(ə)n] режим (колебаний) при неработающей системе демпфирования

**system-on boundary** ['sɪstɪm,ɒn 'baʊnd(ə)rɪ] граница при работающей системе подавления флаттера

**systems approach** ['sɪstɪms ə'prəʊtʃ] системный подход

**systems computer** ['sɪstɪms kəm'pjʉ.tə] вычислитель управления системами оборудования летательного аппарата

**systems control** ['sɪstɪms kɒn'trəʊl] управление системами оборудования летательного аппарата

# Tt

**tab angle** ['tæb 'æŋg(ə)] **1.** угол отклонения сервокомпенсатора **2.** угол отклонения триммера

**TACAN aerial** ['tækæn 'e(ə)rɪəl] антенна радионавигационной системы TACAN

**TACAN antenna** ['tækæn æn'tenə] антенна радионавигационной системы TACAN

**TACAN approach** ['tækæn ə'prəʊtʃ] заход на посадку с использованием радионавигационной системы TACAN

**TAC cycle** ['tæk 'saɪk(ə)] цикл TAC, параметр, используемый тактическим авиационным командованием ВВС США для оценки ресурса двигателей

**tactical aircraft** ['tæktɪk(ə)l 'ækra:ft] тактический летательный аппарат

**tactical airpower** ['tæktɪk(ə)l 'ɛə,paʊə] тактические воздушные силы

**tactical controls** ['tæktɪk(ə)l kən'trəʊlz] пульт управления индикатором тактической обстановки (на самолете дальнего радиолокационного обнаружения)

**tactical-type aircraft** ['tæktɪk(ə)l 'taɪp 'ækra:ft] = **tactical aircraft**

**tactile cues** ['tæktail 'kju:z] тактильная информация

**tail actuator** ['teɪl 'æktɪ'juɪtə] силовой привод хвостового стабилизатора самолёта, силовой привод руля ракеты

**tail-aft aircraft** ['teɪl,a:ft 'ækra:ft] **1.** самолёт с хвостовым горизонтальным оперением **2.** самолёт нормальной (аэродинамической балансировочной) схемы

**tail-aft configuration** ['teɪl,a:ft kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] схема летательного аппарата с горизонтальным хвостовым оперением, нормальная аэродинамическая балансировочная схема

**tail airfoil** ['teɪl 'ɛəfɔɪl] профиль хвостового оперения

**tail angle of attack** ['teɪl 'æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk] угол атаки хвостового стабилизатора

**tail area** ['teɪl 'e(ə)rɪə] площадь хвостового оперения

**tail arm** ['teɪl 'a:m] = **tail moment arm**

**tail aspect** ['teɪl 'æspekt] хвостовой ракурс, ракурс с задней полусферы, ракурс со стороны хвоста

**tail authority** ['teɪl ɔ:'θɔ:riti] эффективность стабилизатора, рабочий диапазон углов отклонения стабилизатора, максимальный угол отклонения стабилизатора

**tail balance** ['teɪl 'bæləns] балансировочный груз в хвостовой части

**tail boom** ['teɪl 'bu:m] хвостовая балка

**tail bumper** ['teɪl 'bʌmpə] хвостовая предохранительная опора

**tail chasing** ['teɪl 'tʃeɪzɪŋ] догон с задней полусферы, преследование с задней полусферы

**tail clearance** ['teɪl 'kli(ə)rəns] **1.** высота пролёта (катапультируемого кресла) над хвостовым оперением **2.** угол опрокидывания летательного аппарата

**tail clearance angle** ['teɪl 'kli(ə)rəns 'æŋg(ə)] **1.** угол касания хвостовой частью фюзеляжа, угол касания поверхности взлётно-посадочной полосы **2.** угол опрокидывания

**tail code** ['teɪl kəʊd] литерный код на хвостовом оперении самолёта

**tail command** ['teɪl kə'ma:nd] команда на цельноповоротное хвостовое оперение

**tail cone** ['teɪl 'kəʊn] хвостовой обтекатель, хвостовой конус

**tail configuration** ['teɪl kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] = **tail-aft configuration**

**tail control** ['teɪl kən'trəʊl] хвостовый руль, хвостовой орган управления

**tail control configuration** ['teɪl ,kən'trəʊl kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] схема с хвостовыми рулями, нормальная аэродинамическая балансировочная схема (ракеты)

**tail controlled airframe** [teɪl ,kən'trəʊld 'ɛəfreɪm] летательный аппарат нормальной схемы

**tail deflection** ['teɪl di'flekʃ(ə)n] отклонение хвостового руля, отклонение хвостового органа управления

**tail-down attitude** [teɪl'daʊn 'ætɪtju:d] положение с опущенным хвостом

**tailed configuration** ['teɪld kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] **1.** схема летательного аппарата с горизонтальным хвостовым оперением **2.** нормальная аэродинамическая балансировочная схема

**tailed-delta configuration** ['teɪld,deɪlə kən,figjʊ'rei.ʃ(ə)n] нормальная аэродинамическая балансировочная схема летательного аппарата с треугольным крылом

**tail-first aircraft** ['teɪl,fɜːst 'ɛækra:ft] самолёт (аэродинамической балансировочной) схемы «утка»

**tail-first arrangement** ['teɪl,fɜːst ə'reɪndʒmənt] аэродинамическая балансировочная схема «утка»

**tail ground clearance angle** ['teɪl 'graʊnd 'kli(ə)rəns 'æŋg(ə)] = **tail clearance angle**

**tailless aircraft** ['teɪlləs 'ɛækra:ft] самолёт (аэродинамической балансировочной) схемы «бесхвостка»

**tailless configuration** ['teɪlləs kən,figjʊ'rei.ʃ(ə)n] схема летательного аппарата без горизонтального хвостового оперения, аэродинамическая балансировочная схема «бесхвостка»

**tail moment arm** ['teɪl 'məʊmənt 'a:m] плечо момента хвостового оперения

**tail-mounted boom** ['teɪl 'maʊntɪd 'bu:m] хвостовая штанга самолёта-топливозаправщика

**tail-off lift curve** ['teɪlof 'lɪft 'kə:v] кривая подъёмной силы для конфигурации летательного аппарата без хвостового оперения

**tail-on aerodynamic center** ['teɪl,ɔn ,e(ə)rəʊdaɪ'næmɪk 'sentə] фокус летательного аппарата с хвостовым оперением по углу атаки

**tail-on attack** ['teɪl,ɔn ə'tæk] атака в хвост, атака с задней полусферы

**tailed airfoil** ['teɪləd 'ɛəfɔɪl] оптимизированный профиль

**tailplane actuator** ['teɪlpleɪn 'æktʃu'eɪtə] силовой привод (хвостового) стабилизатора

**tailplane anhedral** ['teɪlpleɪn ən'hɪ:drəl] угол отрицательного поперечного V-хвостового стабилизатора

**tailplane control** ['teɪlpleɪn kən'trəʊl] управление хвостовым стабилизатором

**tailplane torsion box** ['teɪlpleɪn 'tɔ:ʃ(ə)n 'bɒks] кессон хвостового стабилизатора

**tail rotor authority** ['teɪl 'rəʊtə ɔ:'θɔ:ntɪ] эффективность рулевого винта

**tail rotor control** ['teɪl 'rəʊtə kən'trəʊl] управление рулевым винтом (вертолёт)

**tail-setting angle** [ˌteɪl'setɪŋ 'æŋg(ə)] разность углов установки крыла и (хвостового горизонтального) оперения

**tailslide** ['teɪlslaɪd] манёвр «колокол», скольжение на хвост

**tail strike angle** ['teɪl 'straɪk 'æŋg(ə)] = **tail clearance angle**

**tail-volume coefficient** ['teɪl,vɔljʊ:m ,kəʊ'fɪ.ʃ(ə)nt] относительный статический момент площади хвостового горизонтального оперения

**tailwheel aircraft** ['teɪlwi:l 'ɛækra:ft] летательный аппарат с хвостовой опорой, летательный аппарат с хвостовым колесом

**tailwind component** ['teɪlwɪnd kəm'pəʊnənt] попутная составляющая ветра

**tailwind conditions** ['teɪlwɪnd kən'di.ʃ(ə)nz] условия попутного ветра

**takedown** ['teɪkdaʊn] силовая высадка вертолётного десанта на судно с целью его досмотра

**takeoff ability** ['teɪkof ,ə'bɪlɪtɪ] взлётные характеристики

**takeoff abort** ['teɪkof ,ə'bo:t] прекращение взлёта

**takeoff allowance** ['teɪkof ə'lauəns] 1. запас топлива на выполнение взлёта 2. время ожидания и выполнения взлёта

**takeoff altitude** ['teɪkof 'æltɪtju:d] высота взлётно-посадочной полосы (над уровнем моря)

**takeoff and landing constraint** ['teɪkof ,ænd 'lændɪŋ kən'streɪnt] ограничения по условиям взлёта и посадки, взлётно-посадочные ограничения

**takeoff booster** ['teɪkof 'buːstə] стартовый ускоритель

**takeoff cart** ['teɪkof 'ka:t] стартовая тележка

**takeoff clearance** ['teɪkof 'kli(ə)rəns] разрешение на взлёт

**takeoff conditions** ['teɪkof kən'di.ʃ(ə)nz] условия взлёта

**takeoff configuration** ['teɪkof kən,figjʊ'rei.ʃ(ə)n] взлётная конфигурация

**takeoff crash** ['teɪkof 'kræʃ] катастрофа на взлёте, авария на взлёте

**takeoff field length chart** ['teɪkof 'fi:ld 'leŋθ 'tʃa:t] номограмма для определения взлётной дистанции

**takeoff performance chart** ['teɪkof pə'fɔ:məns 'tʃa:t] номограмма для определения взлётных характеристик

**tandem arrangement** ['tændəm ə'reɪndʒmənt] тандемное расположение

**tandem carriage** ['tændəm 'kærɪdʒ] подвеска тандемом

**tandem configuration** ['tændəm kən,figjʊ'rei.ʃ(ə)n] = **tandem-rotor configuration**

**tandem-rotor configuration** ['tændəm 'rəʊtə kən,figjʊ'rei.ʃ(ə)n] продольная схема (вертолёта)

**tandem-seat aircraft** ['tændəm,sɪ:t 'ɛækra:ft] летательный аппарат с тандемным расположением кресел

**tandem-seat unstepped cockpit** ['tændəm,sɪ:t ,ʌn'stept 'kɒkɪt] двухместная кабина экипажа с тандемным расположением кресел на одном (по высоте) уровне

**tandem-wing aircraft** ['tændəm,wɪŋ 'ɛækra:ft] летательный аппарат с тандемным расположением крыльев

**tandem-wing configuration** ['tændəm,wɪŋ kən,figjʊ'rei.ʃ(ə)n] схема летательного аппарата с тандемным расположением крыльев

**tangential carriage** [tæn'dʒen.ʃ(ə)l 'kærɪdʒ] тангенциальная подвеска (грузов на внешних узлах)

**Tango** ['tæŋgəʊ] буква Т в радиосвязи

**tank bay** ['tæŋk 'beɪ] баковый отсек

**tapered beam** ['teɪpəd 'bi:m] суживающаяся балка

**tapered blade** ['teɪpəd 'bleɪd] трапецевидная лопасть

**taper roller bearing** ['teɪpə 'rəʊlə 'be(ə)rɪŋ] конический роликовый подшипник

**target G capture** ['tɑ:ɡɪt 'dʒi: 'kæptʃə] выход на целевую перегрузку

**target-predicting cues** ['tɑ:ɡɪt prɪ'dɪktɪŋ 'kju:z] информация для прогнозирования параметров цели

**target's beam** ['tɑ:ɡɪts 'bi m] траверз цели

**target-towing aircraft** ['tɑ:ɡɪt 'təʊɪŋ 'ækra:fɪ] самолёт-буксировщик мишеней

**task area** ['tɑ:sk 'e(ə)rɪə] тип выполняемой задачи

**task automation** ['tɑ:sk ,ɔ:tə'meɪʃ(ə)n] автоматизация выполнения задачи

**task conditions** ['tɑ sk kən'dɪʃ(ə)nz] условия выполнения задачи

**task constraints** ['tɑ sk kən'streɪnts] ограничения по условиям выполнения задачи

**task data** ['tɑ:sk 'deɪtə] информация о выполняемой задаче

**task-oriented control** ['tɑ'sk,ɔ:rɪəntəd kən'trəʊl] управление, ориентированное на конкретную задачу

**task-tailored control** ['tɑ:sk,teləd kən'trəʊl]  
1. управление, выбранное с учётом выполняемой задачи 2. управление, оптимизированное в соответствии с выполняемой задачей

**taxi accident** ['tæksɪ 'æksɪd(ə)nt] происшествие при рулении

**taxi cycle** ['tæksɪ 'saɪk(ə)] 1. цикл нагрузок при рулении 2. цикл руления

**taxi damage** ['tæksɪ 'dæmɪdʒ] повреждение при рулении

**taxiing accident** ['tæksɪɪŋ 'æksɪd(ə)nt] = taxi accident

**taxiing collision** ['tæksɪɪŋ kə'lɪʒ(ə)n] столкновение при рулении

**taxiway centerline** ['tæksɪweɪ 'sentəleɪn] осевая линия рулежной дорожки

**taxiing control** ['tæksɪɪŋ kən'trəʊl] управление при рулении

**TCAS antenna** [ˌti:si:ei'es æn'tenə] антенна системы предупреждения столкновений

**TCAS certification** [ˌti:si:ei'es ,sə:tɪfɪ'keɪʃ(ə)n] сертификация системы предупреждения столкновений

**TCAS computer** [ˌti:si:ei'es kəm'pjʊ:tə] вычислитель системы предупреждения столкновений

**TCAS data** [ˌti:si:ei'es 'deɪtə] данные системы предупреждения столкновений

**TCAS-equipped aircraft** [ˌti:si:ei'es ɪ'kwɪpt 'ækra:fɪ] летательный аппарат с системой предупреждения столкновений

**TDY** [ˌti:di:'waɪ] сокр от temporary duty кратковременный режим

**teaming arrangement** ['ti:mɪŋ ə'reɪndʒmənt] соглашение о совместной работе

**teardrop canopy** ['ti:ədɔ:p 'kænəpɪ] каплевидный фонарь

**technological community** [ˌteknə'lɒdʒɪk(ə)l kə'mju:nɪti] технические специалисты

**telemetered data** [ti'lemɪtəd 'deɪtə] = **telemetry data**

**telemetry antenna** [ti'lemɪtri æn'tenə] телеметрическая антенна

**telemetry capabilities** [ti'lemɪtri ,keɪpə'bɪlɪtɪz] телеметрические средства

**telemetry computer** [ti'lemɪtri kəm'pjʊ:tə] вычислитель радиотелеметрической системы

**telemetry data** [ti'lemɪtri 'deɪtə] телеметрическая информация

**telescoped ammunition** [ˌtelɪskəʊpt ,æmjʊ'nɪʃ(ə)n] телескопические боеприпасы

**television camera** [ˌtelɪ,vɪʒ(ə)n 'kæm(ə)rə] телевизионная камера, телекамера

**temperature altitude** ['temp(ə)rətʃə 'æltɪtju:d] высота по температуре

**temperature behavior** ['temp(ə)rətʃə bɪ'heɪvɪə]  
1. характер изменения температуры 2. температурный режим

**temperature capability** ['temp(ə)rətʃə ,keɪpə'bɪlɪti] максимально допустимая температура

**temperature contour** ['temp(ə)rətʃə 'kɒntʊə] изотерма

**temperature cycling** ['temp(ə)rətʃə 'saɪklɪŋ] циклическое изменение температуры

**temperature data** ['temp(ə)rətʃə 'deɪtə] данные о температуре

**temperature jump condition** ['temp(ə)rətʃə 'dʒʌmp kən'dɪʃ(ə)n] условие скачка температуры

**tension analysis** ['tenʃ(ə)n ə'nælɪsɪs] расчёт на прочность при растяжении

**tension cover** ['tenʃ(ə)n 'klʌvə] обшивка, работающая на растяжение

**tension-twist coupling** ['tenʃ(ə)n,twɪst 'kʌplɪŋ] связь растяжения с кручением

**tensorial component** ['tens(ə)rɪəl kəm'pəʊnənt] составляющая тензора

**terminal airspace** ['tɜ:mɪn(ə)l 'eɪspeɪs] район аэродрома, воздушное пространство над прилегающей к аэродрому территорией в установленных границах

**terminal apron** ['tɜ:mɪn(ə)l 'eɪprən] перрон аэровокзала

**terminal area** ['tɜ:mɪn(ə)l 'e(ə)rɪə] 1. зона выполнения задания, район цели 2. район аэродрома посадки

**terminal area attrition** ['tɜ:mɪn(ə)l 'e(ə)rɪə ə'trɪʃ(ə)n] потери летательного аппарата в районе цели, потери летательного аппарата в зоне выполнения задания

**terminal condition** ['tɜ:mɪn(ə)l kən'dɪʃ(ə)n] конечное условие



**terminal constraints** ['tə:mi:n(ə)l kən'streɪnts] конечные ограничения

**terminal control** ['tə:mi:n(ə)l kən'trəʊl] терминальное управление, управление конечным состоянием

**terminal control area** ['tə:mi:n(ə)l ,kən'trəʊl 'e(ə)riə] диспетчерская зона аэродрома, диспетчерская зона посадки

**terminal controller** ['tə:mi:n(ə)l kən'trəʊlə] устройство управления конечным состоянием

**terminal maneuvering area** ['tə:mi:n(ə)l ,mə'nu:vəəriŋ 'e(ə)riə] манёвренная зона аэродрома, манёвренная зона посадки

**terrain avoidance** [tə'reɪn ə'vɔɪd(ə)ns] обход (наземных) препятствий в горизонтальной плоскости при полёте на малой высоте

**terrain-avoidance altimeter** [tə'reɪn ə'vɔɪd(ə)ns 'æltɪ,mɪ:tə] высотомер системы обхода наземных препятствий

**terrain-avoidance cues** [tə'reɪn ə'vɔɪd(ə)ns 'kju:z] ориентиры (информация) при полёте в режиме обхода наземных препятствий

**terrain clearance** [tə'reɪn 'kli(ə)rəns] облёт наземных препятствий, облёт препятствий в вертикальной плоскости с возвращением на заданную высоту полёта

**terrain-clearance capability** [tə'reɪn 'kli(ə)rəns ,keɪrə'bɪlɪti] возможность облёта наземных препятствий

**terrain data** [tə'reɪn 'deɪtə] информация о рельефе местности

**terrain following attack** [tə'reɪn 'fɒləʊɪŋ ə'tæk] атака при полёте в режиме следования рельефу местности

**terrain-following command** [tə'reɪn 'fɒləʊɪŋ kə'ma:nd] 1. команда на огибание наземного препятствия 2. команда следования рельефу местности

**terrain-following cues** [tə'reɪn 'fɒləʊɪŋ 'kju:z] ориентиры (информация) при полёте в режиме следования рельефу местности

**terrain plotting board** [tə'reɪn 'plɒtɪŋ bɔ:d] топографический планшет

**testability analyzer** ['testəbɪlɪti 'æneɪlaɪzə] анализатор контролепригодности

**test activity** ['test ,æk'tɪvɪti] испытания, испытательная деятельность

**test aircraft** ['test 'ɛækra:ft] испытываемый летательный аппарат, опытный летательный аппарат

**test aircrew** ['test 'ɛækru:] лётный экипаж испытателей

**test article** ['test 'ɑ:tɪk(ə)l] опытный образец, испытываемый образец

**test bench** ['test 'bentʃ] испытательный стенд

**test box** ['test 'bɒks] испытательный бокс

**test chamber** ['test 'tʃeɪmbə] 1. испытательная камера 2. рабочая часть аэродинамической трубы

**test community** ['test kə'mju:nɪti] специалисты по испытаниям

**test configuration** ['test kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] исследуемая конфигурация

**test data** ['test 'deɪtə] 1. экспериментальные данные 2. результаты испытаний, данные испытаний

**test life stress cycles** ['test 'laɪf 'stres 'saɪk(ə)l] циклическая долговечность при испытаниях

**tethered aerostat** ['teðəd 'e(ə)rə(u)stæt] привязной аэростат

**texture cell** ['tekstʃə'sel] элемент текстуры

**TF command** [ti:'ef kə'ma:nd] = **terrain-following command**

**theoretical airfoil area** [θi'əretɪk(ə)l 'ɛəfɔɪl 'e(ə)riə] 1. площадь базовой трапеции крыла 2. теоретическая площадь крыла

**thermal airship** ['θə:m(ə)l 'ɛə,ʃɪp] = **hot-air airship**

**thermal anti-icing** ['θə:m(ə)l ,æntɪ'aɪsɪŋ] тепловая противообледенительная защита

**thermal barrier coating** ['θə:m(ə)l 'bæriə 'kəʊtɪŋ] теплозащитное покрытие

**thermal capacity** ['θə:m(ə)l kə'pæsɪti] теплоемкость

**thermal conductivity** ['θə:m(ə)l ,kɔndʌk'tɪvɪti] удельная теплопроводность

**thermal control coating** ['θə:m(ə)l kən'trəʊl 'kəʊtɪŋ] терморегулирующее покрытие

**thermal-control-structural coupling** ['θə:m(ə)l kən'trəʊl 'strʌktʃ(ə)rəl 'kʌplɪŋ] взаимодействие системы управления и форм колебаний конструкции в условиях нагрева

**thermal cycling** ['θə:m(ə)l 'saɪklɪŋ] = **temperature cycling**

**thermal cycling damage** ['θə:m(ə)l 'saɪklɪŋ 'dæmɪdʒ] повреждение при циклических тепловых сменах

**thermal diffusion coefficient** ['θə:m(ə)l dɪ'fju:ʒ(ə)n ,kəʊɪ'fɪʃ(ə)nt] коэффициент термодиффузии

**thermal vacuum chamber** ['θə:m(ə)l 'vækju(ə)m 'tʃeɪmbə] термобарокамера

**thermoset composite** ['θə.məʊset 'kɒmpəzɪt] реактопласт, терморепактивный композиционный материал

**thick airfoil** [θɪk 'ɛəfɔɪl] толстый профиль

**thickness constraint** ['θɪkni:s kən'streɪnt] ограничение на толщину

**thin air** ['θɪn 'ɛə] разреженный воздух

**thin control** ['θɪn kən'trəʊl] руль с малой относительной толщиной, тонкий руль

**thin-layer approximation** [θɪn'leɪə ə,prɒksɪ'meɪʃ(ə)n] приближение тонкого слоя

**third-party accident** [θə.d'pa ti 'æksɪd(ə)nt] происшествие по вине третьих лиц

**threat aircraft** [θret 'ɛækra:ft] летательный аппарат, создающий угрозу

**threat area** [θret 'e(ə)riə] зона противовоздушной обороны противника, зона ПВО противника

**threat avoidance** [θret ə'vɔɪd(ə)ns] меры по предотвращению воздействия противника

**three-axis autopilot** [ˌθri:'æksɪs 'ɔ:təu,pɑɪlət] трехканальный автопилот (по тангажу, крену и рысканию)■

**three-axis autostabilization** [ˌθri:'æksɪs 'ɔ:təu(,)steɪbɪlaɪ'zeɪ](ə)n трехканальная автостабилизация (по тангажу, крену и рысканию)

**three-bomber cell** [ˌθri:'bɒmə 'sel] звено из трёх бомбардировщиков

**three-class arrangement** [ˌθri:'kla:sə'reɪndʒmənt] компоновка (пассажирской) кабины в варианте трех классов

**three-class cabin** [ˌθri:'kla:s 'kæbɪn] кабина в варианте трех классов

**three-crew arrangement** [ˌθri:'kru: ə'reɪndʒmənt] компоновка трёхместной кабины экипажа

**three-crew cockpit** [ˌθri:'kru 'kɒkprɪt] = **three-man cockpit**

**three-dimensional awareness** [ˌθri:d(a)'menʃ(ə)nəl ə'weənɪs] осведомлённость о пространственной (воздушной) обстановке

**three-dimensional grid** [ˌθri:d(a)'menʃ(ə)nəl 'grɪd] трёхмерная сетка

**three-engine configuration** [ˌθri:'endʒɪn kən'fɪɡjʊ'reɪ](ə)n трёхдвигательная схема летательного аппарата

**three-man arrangement** [ˌθri:'mæn ə'reɪndʒmənt] = **three-crew arrangement**

**three-man cockpit** [ˌθri:'mæn 'kɒkprɪt] трёхместная кабина экипажа

**three-man crew** [ˌθri:'mæn 'kru:] трёхчленный экипаж

**three-pilot aircraft** [ˌθri:'paɪlət 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с тремя летчиками

**three-point attitude braking** [ˌθri:'pɔɪnt 'ættɪtju:d 'breɪkɪŋ] торможение летательного аппарата в трехточечном положении, торможение летательного аппарата при движении по взлётно-посадочной полосе на трёх опорах шасси

**three-point bending** [ˌθri:'pɔɪnt 'bendɪŋ] трёхточечный изгиб

**three-point braking** [ˌθri:'pɔɪnt 'breɪkɪŋ] = **three-point attitude braking**

**three shaft configuration** [ˌθri:'ʃɑ:ft kən'fɪɡjʊ'reɪ](ə)n трёхвальная схема (двигателя)

**three-shock configuration** [ˌθri:'ʃɒk kən'fɪɡjʊ'reɪ](ə)n трехскачковая схема воздухозаборника

**three-spool compressor** [ˌθri:'spu:l kəm'presə] трёхкаскадный компрессор

**three-stage compressor** [ˌθri:'steɪdʒ kəm'presə] трехступенчатый компрессор

**three-surface aircraft** [ˌθri:'sə:fɪs 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с тремя (горизонтальными аэродинамическими) поверхностями, летательный аппарат с двумя балансировочными аэродинамическими поверхностями

**three-surface airplane** [ˌθri:'sə:fɪs 'ɛəpleɪn] **1.** самолет с двумя балансировочными аэродинамическими поверхностями **2.** самолет с тремя

(горизонтальными аэродинамическими) поверхностями

**three-surface arrangement** [ˌθri:'sə:fɪs ə'reɪndʒmənt] схема летательного аппарата с двумя балансировочными аэродинамическими поверхностями, балансировочная аэродинамическая схема летательного аппарата с тремя горизонтальными аэродинамическими поверхностями

**three-surface control** [ˌθri:'sə:fɪs kən'trəʊl] tri-surface control управление с помощью трёх аэродинамических поверхностей

**three-wheeled bogey** [ˌθri:'wi:lɪd 'bəʊɡeɪ] трёхколесная тележка

**throat area** [θrəʊt 'e(ə)rɪə] площадь критического сечения

**throttle chop** ['θrɒtl 'tʃɒp] резкое перемещение рычага управления двигателем назад, сброс газа

**throttle command** ['θrɒtl kə'mɑ:nd] **1.** управление дросселем, управление с помощью рычага управления двигателем **2.** команда на дроссельный кран, команда на перемещение рычага управления двигателем

**throttle control** ['θrɒtl kən'trəʊl] **1.** рычаг управления двигателем, РУД **2.** управление с помощью рычага управления двигателем, управление с помощью РУД **3.** управление мощностью, управление тягой

**throttle cycling** ['θrɒtl 'saɪklɪŋ] циклическое перемещение рычага управления двигателем

**throttle-lever action** [ˌθrɒtl'li:və 'ækʃ(ə)n] перемещение рычага управления двигателем

**through-deck carrier** [ˌθru:'dek 'kæriə] авианосец со сплошной (по всей длине корабля) полётной палубой

**thrust algorithm** ['θrʌst 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм расчёта тяги

**thrust anemometer-thermometer** ['θrʌst ,æni'mɒmɪtə ,θə'mɒmɪtə] анемометр-термометр, действующий на основе определения осевого давления

**thrust angle** ['θrʌst 'æŋɡ(ə)] угол наклона вектора тяги

**thrust asymmetry** ['θrʌst eɪ'sɪmɪtri] несимметричность тяги

**thrust augmentation** ['θrʌst ,ɔ:gmən'teɪ](ə)n форсирование тяги

**thrust axis** ['θrʌst 'æksɪs] **1.** линия действия силы тяги **2.** канал тяги

**thrust balance** ['θrʌst 'bæləns] **1.** равновесие сил тяги **2.** равновесие тяг

**thrust bearing** ['θrʌst 'be(ə)rɪŋ] упорный подшипник, подпятник

**thrust boost** ['θrʌst 'bu:st] прирост тяги

**thrust coefficient** ['θrʌst ,kəʊ'i'fɪ](ə)nt коэффициент тяги

**thrust component** ['θrʌst kəm'pəʊnənt] **1.** составляющая тяги **2.** составляющая результирующей силы

**thrust computation** ['θrʌst ,kɒmpju'teɪ](ə)n расчёт тяги

**thrust control** ['θrʌst kɒn'trəʊl] управление тягой

**thrust controller** ['θrʌst kɒn'trəʊlə] автомат тяги

**thrust correction** ['θrʌst kə'rekʃ](ə)n коррекция тяги

**thrust curve** ['θrʌst 'kə:v] кривая тяги

**thrust data** ['θrʌst 'deɪtə] данные о тяге

**thrust deflection** ['θrʌst di'flekʃ](ə)n отклонение вектора тяги

**thrust direction angles** ['θrʌst ,d(a)'i'rekʃ](ə)n 'æŋg(ə)ls] углы, характеризующие направление вектора тяги

**thrust-down configuration** ['θrʌst,daʊn kən,figjʊ'reɪ](ə)n угол установки для создания направленной вниз тяги, положение (лопастей несущего винта) для создания направленной вниз тяги

**thrust included lift coefficient** ['θrʌst in'klu:did 'lɪft ,kəʊ'fi](ə)nt] коэффициент подъёмной силы с учётом составляющей тяги двигателя

**thrust magnitude control** ['θrʌst 'mægnɪtju:d kɒn'trəʊl] управление величиной тяги

**thrust minus drag coefficient** ['θrʌst 'maɪnəs 'dræg ,kəʊ'fi](ə)nt] коэффициент избыточной тяги

**thrust momentum coefficient** ['θrʌst mɛ(ʊ)'mentəm ,kəʊ'fi](ə)nt] коэффициент импульса тяги

**thrust-reverser cascade** ['θrʌst rɪ'vɜ:sə kæ'skeɪd] решётка реверсивного устройства реактивного сопла

**thrust-reverser translating cowl** ['θrʌst rɪ'vɜ:sə ,træns'leɪtɪŋ 'kaʊl] сдвижная панель капота реверсивного устройства (двигателя)

**thrust-specific fuel consumption** ['θrʌstspɪ,sɪfɪk 'fjuəl kən'slɒmpʃ](ə)n удельный расход топлива по тяге

**thrust turning angle** ['θrʌst 'tɜ:nɪŋ 'æŋg(ə)] угол поворота вектора тяги, угол отклонения вектора тяги

**thrust-up configuration** ['θrʌst,ʌp kən,figjʊ'reɪ](ə)n угол установки для создания направленной вверх тяги, положение (лопастей несущего винта) для создания направленной вверх тяги

**thrust vector angle** ['θrʌst 'vektə 'æŋg(ə)] **1.** угол наклона вектора тяги **2.** угол отклонения вектора тяги, угол поворота вектора тяги

**thrust-vector-control aircraft** [θrʌst'vektə ,kɒn'trəʊl 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с управляемым вектором тяги

**thrust-vectored configuration** [θrʌst'vektəd kən,figjʊ'reɪ](ə)n схема летательного аппарата с системой отклонения вектора тяги двигателя

**thru-wing construction** ['θru: ,wɪŋ kən'strʌkʃ](ə)n цельная конструкция крыла, неразрезная по размаху конструкция крыла, моноблочная конструкция крыла

**thumb controller** ['θʌm kən'trəʊlə] кнопочель

**thunderstorm activity** ['θʌndə,stɔ:m ,æktɪvɪti] грозовая деятельность

**tight control** ['taɪt kɒn'trəʊl] точное управление

**tightest-turn airspeed** ['taɪtɛst,tɜ:n 'ɛəspi:d] скорость на вираже с минимальным радиусом

**tight-turning air battle** [ ,taɪt'tɜ:nɪŋ 'ɛə 'bætl] воздушный бой на крутых виражах

**tilt actuator** ['tɪlt 'æktɪ'ueɪtə] привод механизма поворота

**tilt control** ['tɪlt kɒn'trəʊl] **1.** управление поворотом **2.** управление наклоном

**tilt-fold-rotor aircraft** [ ,tɪlt'fəʊld 'rəʊtə 'ɛəkrɑ ft] самолёт (вертикального взлёта и посадки) с поворотными винтами и складывающимися лопастями

**tilting engine configuration** ['tɪltɪŋ 'endʒɪn kən,figjʊ'reɪ](ə)n схема летательного аппарата с поворотными гондолами двигателей

**tilt nacelle concept** ['tɪlt næ'sel 'kɒnsept] **1.** принцип поворота гондол двигателей **2.** концепция летательного аппарата с поворотными гондолами двигателей

**tilt-prop rotor aircraft** [ ,tɪlt'prɒprəʊtə 'ɛəkrɑ ft] самолёт (вертикального взлёта и посадки) с поворотными несущими-тянущими винтами

**tilt-rotor aircraft** [ ,tɪlt'rəʊtə 'ɛəkrɑ:ft] самолёт (вертикального взлёта и посадки) с поворотными винтами

**tilt-rotor airliner** [ ,tɪlt'rəʊtə 'ɛə,lɑɪnə] пассажирский самолёт (вертикального взлёта и посадки) с поворотными винтами

**tilt rotor blade** [ ,tɪlt'rəʊtə 'bleɪd] лопасть поворотного винта

**tilt-rotor configuration** [ ,tɪlt'rəʊtə kən,figjʊ'reɪ](ə)n схема летательного аппарата с поворотными (несущими-тянущими) винтами

**tilt-wing aircraft** [ ,tɪlt'wɪŋ 'ɛəkrɑ:ft] самолёт (вертикального взлёта и посадки) с поворотным крылом

**time accuracy** ['taɪm 'ækjʊrəsi] точность выдерживания времени

**time buffer** ['taɪm 'bʌfə] запас времени

**time constant** ['taɪm 'kɒnstənt] постоянная времени

**time constraints** ['taɪm kən'streɪnts] временные ограничения

**time coordinate** ['taɪm kəʊ'ɔ:dɪneɪt] военная координата

**time dependent analysis** ['taɪm ,dɪ'pendənt ə'nælɪsɪs] анализ зависимости от времени

**time dependent behavior** ['taɪm ,dɪ'pendənt bɪ'heɪvɪə] временная зависимость, зависимость от времени

**time domain analysis** ['taɪm ,də'meɪn ə'nælɪsɪs] анализ во временной области

**time-domain characteristics** ['taɪm ,də'meɪn ,kærɪktə'rɪstɪks] характеристики во временной области, временные характеристики

**time/fuel optimal control** ['taim 'fjuəl 'ɔptim(ə)l kən'trəʊl] управление, оптимальное по критерию «время – топливо»

**time history correlation** ['taim 'hist(ə)rɪ ,kɔn'leɪʃ(ə)n] сопоставление законов изменения по времени

**time-of-arrival control** [,taim(,)ɔvə'raɪv(ə)l kən'trəʊl] контроль времени прибытия летательного аппарата

**time-optimal control** [,taim'ɔptim(ə)l kən'trəʊl] управление, оптимальное по быстродействию

**time-optimal controller** [,taim'ɔptim(ə)l kən'trəʊlə] оптимальный по быстродействию регулятор

**time-split algorithm** ['taɪmsplɪt 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм расщепления по времени

**time-to-go algorithm** [,taim tu: 'gəʊ 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм расчёта остающегося времени полёта

**tinted canopy** ['tɪntɪd 'kænəpɪ] фонарь с тёмным остеклением

**tip amplitude** ['tɪp 'æmplɪtju:d] амплитуда (отклонения) конца

**tip cap** ['tɪp 'kæp] концевой обтекатель

**tip chord** ['tɪp 'kɔ:d] концевая хорда

**tip clearance control** ['tɪp 'kli(ə)rəns kən'trəʊl] управление радиальными зазорами в двигателе

**tip conditions** ['tɪp kən'dɪʃ(ə)nz] условия на конце (лопасти)

**tip deflection** ['tɪp dɪ'flekʃ(ə)n] прогиб на конце

**tip-jointed configuration** [,tɪp'dʒɔɪntɪd kən'fɪgju'reɪʃ(ə)n] схема сочленённого крыла с соединёнными концами плоскостей

**tip-path-fixed coordinates** [,tɪp(,)pa:θ'fɪkst kəu'ɔ:dɪneɪts] система координат, связанная с плоскостью концов лопастей

**tip-path-plane axis** [,tɪp:θ'pleɪn 'æksɪs] ось координат, перпендикулярная плоскости концов лопастей

**tip-to-tip beam** [,tɪptu:'tɪp 'bi:m] лонжерон по всему размаху

**tire bead** ['taɪə 'bi:d] борт пневматика

**tire bottoming** ['taɪə 'bɔtəmɪŋ] полное обжатие пневматика

**tire burst** ['taɪə 'bɜ:st] разрыв пневматика

**tire change** ['taɪə 'tʃeɪndʒ] замена пневматика

**tire closure** ['taɪə 'kləʊzə] обжатие пневматика

**tire cutting** ['taɪə 'kʌtɪŋ] срез протектора пневматика

**tire deflation** ['taɪə dɪ'fleɪʃ(ə)n] спуск пневматика

**tire deflection** ['taɪə dɪ'flekʃ(ə)n] обжатие пневматика

**tire/runway friction coefficient** ['taɪə 'rʌnweɪ 'frɪkʃ(ə)n ,kəʊɪ'fɪʃ(ə)nt] коэффициент трения пневматика о поверхность взлётно-посадочной полосы

**titanium alloy casting** ['taɪ,təniəm 'æləɪ 'kɑ:stɪŋ] титановая отливка

**titanium matrix composite** ['taɪ,təniəm 'meɪtrɪks 'kɔmpəzɪt] композиционный материал с титановой матрицей

**TNS code** [ˌti: en'ɛs 'kəʊd] сокр от transonic Navier-Stokes code программа расчёта трансзвукового течения с использованием уравнений Навье – Стокса

**toe-in command** ['təʊ,ɪn kə'mɑ:nd] команда на симметричное отклонение вертикальных верхних хвостовыми частями внутри

**TOGW advantage** [ˌti:əʊdʒɪ'vi: ,əd'vɑ:ntɪdʒ] преимущество в полной взлётной массе, меньшая полная взлётная масса

**tolerance capability** ['tɔl(ə)rəns ,keɪpə'bɪlɪti]

1. граница переносимости 2. величина допуска

**tolerance circle** ['tɔl(ə)rəns 'sə:k(ə)l] круговое допустимое отклонение

**tone correction** ['təʊn kə'rekʃ(ə)n] поправка на тональность (шума)

**tooling costs** ['tu:ɪŋ 'kɔsts] расходы на оснастку

**top gun** ['tɔpɡʌn] летчик-ас

**top-of-the-range aircraft** [ˌtɔp ɔv ðə 'reɪndʒ 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат, наилучший в своём классе

**topographical data base** [ˌtɔpə'græfɪk(ə)l 'deɪtə 'beɪs] топографическая база данных

**topography data base** [ˌtɔpə,græ'fi 'deɪtə 'beɪs] = topographical data base

**torque actuator** ['tɔ:k 'æktʃueɪtə] вращательный привод

**torque balance** ['tɔ:k 'bæləns] уравновешивание реактивного момента

**torque box** ['tɔ:k 'bɔks] = torsion box

**torque coefficient** ['tɔ:k ,kəʊɪ'fɪʃ(ə)nt] коэффициент крутящего момента

**torque command** ['tɔ:k kə'mɑ:nd] 1. регулирование крутящего момента 2. команда на изменение вращающего момента, команда на создание вращающего момента

**torque compensation** ['tɔ:k ,kɔmpən'seɪʃ(ə)n] уравновешивание реактивного момента (несущего винта)

**torque component** ['tɔ:k kəm'pəʊnənt] составляющая вращающего момента

**torque constraint** ['tɔ:k kən'streɪnt] ограничение крутящего момента

**torque control** ['tɔ:k kən'trəʊl] регулирование вращающего момента, регулирование крутящего момента

**torque controls** ['tɔ:k kən'trəʊlz] система регулирования вращающего момента, система регулирования крутящего момента

**torque loaded bolt** ['tɔ:k 'ləʊdɪd 'bəʊlt] сильно затянутый болт

**torque-monitored approach** [ˌtɔ:k'mɔnɪtəd ə'prəʊtʃ] заход на посадку с контролем крутящего момента (несущего винта)

**torsional damping** ['tɔ:ʃ(ə)nəl 'dæmpɪŋ] демпфирование крутильных колебаний

**torsional deflection** ['tɔ:ʃ(ə)nəl dɪ'flekʃ(ə)n] = torsion deflection

**torsional-flexural buckling** ['tɔ:ʃ(ə)nəl 'fleks,jʊ(ə)rəl 'bʌklɪŋ] крутильно-изгибная потеря устойчивости

**torsionally flexible blade** ['tɔ:ʃ(ə)nəli 'fleksəbl 'bleɪd] упругая на кручение лопасть

**torsionally rigid blade** ['tɔ:ʃ(ə)nəli 'rɪdʒɪd 'bleɪd] жёсткая на кручение лопасть

**torsionally soft blade** ['tɔ:ʃ(ə)nəli 'sɒft 'bleɪd] упругая на кручение лопасть

**torsion bar** ['tɔ:ʃ(ə)n 'bɑ:] вал, работающий на кручение, торсионный вал, торсион

**torsion box** ['tɔ:ʃ(ə)n 'bɒks] кессон

**torsion deflection** ['tɔ:ʃ(ə)n dɪ'flekʃ(ə)n] 1. угол закручивания 2. закручивание

**torsion-flexure coupling** ['tɔ:ʃ(ə)n 'flekʃə 'kʌplɪŋ] связь кручения с изгибом

**toss bombing** ['tɒs 'bɒmɪŋ] бомбометание с кабрирования (с малых высот)

**total airfoil area** ['təʊtl 'eɪfɔɪl 'e(ə)rɪə] площадь базовой трапеции крыла, площадь крыла с подфюзеляжной частью, площадь крыла без корневых наплывов по передней и задней кромкам

**total lift coefficient** ['təʊtl 'lɪft ,kəʊ'fɪʃ(ə)nt] коэффициент полной подъёмной силы

**total terrain avionics** ['təʊtl tə'reɪn ,eɪvɪ'ɒnɪks] бортовое радиоэлектронное оборудование с картой рельефа местности, БРЭО с картой рельефа местности

**touch command** ['tʌtʃ kə'mɑ:nd] 1. сенсорное управление 2. сенсорная команда

**touchdown accuracy** ['tʌtʃdaʊn 'ækjʊərəsi] точность приземления

**touchdown aimpoint** ['tʌtʃdaʊn ,eɪm'pɔɪnt] расчетная точка приземления

**touchdown attitude** ['tʌtʃdaʊn 'ætɪtʃu:d] положение при приземлении, угол тангажа при приземлении

**touchdown constraints** ['tʌtʃdaʊn kən'streɪnts] ограничения на условия приземления

**touchdown data** ['tʌtʃdaʊn 'deɪtə] данные о приземлении

**touchdown location accuracy** ['tʌtʃdaʊn ləʊ'keɪʃ(ə)n 'ækjʊərəsi] = **touchdown accuracy**

**touchdown-time assignment** ['tʌtʃdaʊn,taim ə'saɪnmənt] назначенный момент приземления, назначение момента приземления

**touchscreen capability** ['tʌtʃskri:n ,keɪpə'bɪlɪti] возможность сенсорного управления индикатором

**tourist arrangement** ['tu(ə)rɪst ə'reɪndʒmənt] компоновка (пассажирской) кабины туристического класса

**tourist class** ['tu(ə)rɪst 'kla:s] туристический класс

**track angle** ['træk 'æŋg(ə)] путевой угол, угол пути

**tracking camera** ['trækɪŋ 'kæm(ə)rə] камера системы слежения

**tracking capability** ['trækɪŋ ,keɪpə'bɪlɪti] способность сопровождения цели

**tracking criterion** ['trækɪŋ kraɪ'tɪ(ə)rɪən] критерий отслеживания

**tractor arrangement** ['træktə ə'reɪndʒmənt] компоновка летательного аппарата с тянущим воздушным винтом, схема летательного аппарата с тянущим воздушным винтовентилятором

**tractor configuration** ['træktə kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] схема с винтовентилятором, схема с тянущим винтом

**tradeoff alternatives** ['treɪdɒf ɔ:l'tə nətɪvs] компромиссные альтернативные варианты

**tradeoff analysis** ['treɪdɒf ə'næləsɪs] 1. сравнительный анализ 2. оптимизация 3. анализ для выработки компромиссного решения

**traffic activity** ['træfɪk ,æk'tɪvɪti] интенсивность воздушного движения

**traffic advisory** ['træfɪk ,əd'vaɪz(ə)rɪ] указание диспетчера управления воздушным движением

**traffic alert** ['træfɪk ə'lə:t] сигнализация о потенциально-конфликтной ситуации (в воздухе)

**traffic conflict** ['træfɪk 'kɒnflɪkt] конфликтная ситуация в воздухе (при воздушном движении)

**trailing aircraft** ['treɪlɪŋ 'ɛəkra:ft] 1. ведомый летательный аппарат, замыкающий летательный аппарат 2. летательный аппарат, летящий следом за другим летательным аппаратом

**trailing cone** ['treɪlɪŋ 'kəʊn] буксируемый конус

**trailing-edge actuator** ['treɪlɪŋ 'edʒ 'æktʃueɪtə] силовой привод органа механизации задней кромки (крыла)

**trailing-edge angle** ['treɪlɪŋ 'edʒ 'æŋg(ə)] угол заострения задней кромки крыла, угол схода задней кромки крыла

**trailing-edge camber** ['treɪlɪŋ 'edʒ 'kæmbə] кривизна хвостовой части крыла

**trailing-edge command** ['treɪlɪŋ 'edʒ kə'mɑ:nd] команда на отклонение хвостовой части крыла

**trailing-edge configuration** ['treɪlɪŋ 'edʒ kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] форма задней кромки крыла

**trailing-edge controls** ['treɪlɪŋ 'edʒ kən'trəʊlz] механизация задней кромки крыла

**trailing-edge deflection** ['treɪlɪŋ 'edʒ dɪ'flekʃ(ə)n] отклонение хвостовой части (адаптивного крыла)

**trailing-edge flap augmentor** ['treɪlɪŋ 'edʒ 'flæp ə'g'məntə] устройство повышения эффективности закрылков

**trailing-edge flap command** ['treɪlɪŋ 'edʒ 'flæp kə'mɑ:nd] команда на закрылок

**trailing-vortex hazard alleviation** ['treɪlɪŋ 'vɔ:tɪks 'hæzəd ə,lɪ:vɪ'eɪʃ(ə)n] ослабление воздействия вихревого следа

**trainer cargo aircraft** ['treɪnə 'kɑ:gəʊ 'ɛəkra:ft] учебно-грузовой летательный аппарат

**trainer's cockpit** ['treɪnəz 'kɒkprɪt] кабина учебно-тренировочного летательного аппарата, кабина тренажёра

**training activity** ['treɪnɪŋ ,æk'tɪvɪti] 1. обучение, подготовка 2. тренировка, тренировки

**training aids** ['treɪnɪŋ 'eɪdz] средства обучения

**training altitude** ['treɪnɪŋ 'æltɪtju:d] высота учебного полёта

**training circuit** ['treɪnɪŋ 'sə:kɪt] тренировочный полёт по кругу

**training costs** ['treɪnɪŋ 'kɒsts] расходы на обучение

**trajectory behavior** [trə'dʒekt(ə)rɪ bɪ'heɪvɪə] характер изменения траектории

**trajectory command** [trə'dʒekt(ə)rɪ kə'ma:nd] команда траекторного управления

**trajectory data** [trə'dʒekt(ə)rɪ 'deɪtə] параметры траектории, траекторные данные

**trajectory stable aircraft** [trə'dʒekt(ə)rɪ 'steɪb(ə) 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с устойчивостью движения по траектории

**transformed command** ['trɑ:nsfɔ:md kə'ma:nd] преобразованный командный сигнал

**transformed coordinates** ['trɑ:nsfɔ:md kəu'ɔ:dɪneɪts] преобразованные координаты

**transfuselage cross-ducting** [trɑ:ns'fju:zɪlɑ:z 'krɒs,dʌktɪŋ] система фюзеляжных соединённых (между собой) трубопроводов

**transient analysis** ['trænzɪənt ə'nælɪsɪs] анализ переходного процесса

**transient attitude** ['trænzɪənt 'ætɪtju:d] неустановившееся угловое положение, переходное угловое положение

**transient behavior** ['trænzɪənt bɪ'heɪvɪə] характеристики переходного процесса

**transient condition** ['trænzɪənt kən'dɪʃ(ə)n] переходный режим

**transient control** ['trænzɪənt kɒn'trəʊl] управление на неустановившемся режиме, управление переходным процессом

**transient cues** ['trænzɪənt 'kju:z] неустановившиеся информационные воздействия

**transitional arc** [træn'zɪʃ(ə)nəl 'ɑ:k] переходная дуга

**transition area** [træn'zɪʃ(ə)n 'e(ə)rɪə] переходная область

**transition criterion** [træn'zɪʃ(ə)n kraɪ'tɪ(ə)rɪən] критерий перехода (ламинарного пограничного слоя в турбулентный)

**transition focus boom** [træn'zɪʃ(ə)n 'fəʊkəs 'bu:m] фокус звукового удара (при полёте летательного аппарата на переходном режиме)

**translating body** [trɑ:ns'leɪtɪŋ 'bɒdɪ] подвижное тело, перемещающееся тело

**translational axis** [trɑ:ns'leɪf(ə)nəl 'æksɪs] степень свободы поступательного движения

**translational command** [trɑ:ns'leɪf(ə)nəl kə'ma:nd] команда на поступательное перемещение

**translational control** [trɑ:ns'leɪf(ə)nəl kɒn'trəʊl] управление поступательным движением

**translational coordinates** [trɑ:ns'leɪf(ə)nəl kəu'ɔ:dɪneɪts] координаты поступательных движений

**translational visual cues** [trɑ:ns'leɪf(ə)nəl 'vɪʒʊəl 'kju:z] визуальная информация о поступательном движении, зрительная информация о поступательном движении

**transmitting aerial** [trænz'mɪtɪŋ 'e(ə)rɪəl] передающая антенна

**transoceanic-capable aircraft** [trænzəʊ'fɪ'ænik 'keɪpəb(ə) 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с возможностью трансокеанских перелётов

**transonic aircraft** [træn'sɒnik 'ɛəkrɑ:ft] околозвуковой летательный аппарат

**transonic airfoil** [træn'sɒnik 'ɛəfɔɪl] околозвуковой профиль

**transonic airloads** [træn'sɒnik 'ɛələʊds] аэродинамические нагрузки при трансзвуковом обтекании

**transonic buffet** [træn'sɒnik 'bʌfɪt] трансзвуковой бафтинг, тряска при околозвуковых скоростях

**transonic code** [træn'sɒnik 'kəʊd] программа расчёта трансзвукового обтекания

**transonic condition** [træn'sɒnik kən'dɪʃ(ə)n] трансзвуковой режим, околозвуковой режим

**transonic dash** [træn'sɒnik 'dæʃ] околозвуковой бросок, кратковременный полёт с околозвуковой скоростью

**transonic maneuvering aircraft** [træn'sɒnik ,mæ'nu:vərɪŋ 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат, маневрирующий при околозвуковых скоростях

**transpiration condition** [trɑ:nsprɪ'reɪʃ(ə)n kən'dɪʃ(ə)n] условие протекания

**transpiration cooling** [trɑ:nsprɪ'reɪʃ(ə)n 'ku:lɪŋ] испарительное охлаждение

**transponder antenna** [træn'spɒndə æn'tenə] антенна приёмоответчика

**transport aircraft** ['trɑ:nspɔ:t 'ɛəkrɑ:ft] транспортный летательный аппарат

**transport coefficient** ['trɑ:nspɔ:t ,kəu'fɪʃ(ə)n] коэффициент переноса

**transport-size aircraft** ['trɑ:nspɔ:t,sɪz 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат, близкий по размерам к транспортному

**transthickness crack** [træn(z)'θɪknis 'kræk] сквозная трещина

**transversality condition** [trænz,və'sælɪtɪ kən'dɪʃ(ə)n] условие трансверсальности

**transverse axis** [trænz'və:s 'æksɪs] поперечная ось

**transverse bending** [trænz'və:s 'bendɪŋ] поперечный изгиб

**transverse coordinate** [trænz'və:s kəu'ɔ:dɪneɪt] поперечная координата

**transverse force coefficient** [trænz'və:s 'fɔ:s ,kəu'fɪʃ(ə)n] коэффициент поперечной силы

**travel constraint** ['træv(ə)l kən'streɪnt] ограничение на перемещение

**tree-jumping** ['tri: 'dʒlɪmpɪŋ] техника парашютного десантирования на лесной местности

**trending analysis** ['trendɪŋ ə'nælɪsɪs] анализ тенденций

**trial application** ['traɪəl ,æplɪ'keɪʃ(ə)n] пробное использование

**triaxial accelerometer** [traɪ'æksɪəl ək,sələ'rɒmɪtə] трёхкомпонентный акселерометр, акселерометр с тремя осями чувствительности

**tricycle arrangement** ['traɪsɪk(ə) ə'reɪndʒmənt] трёхопорная схема (шасси)

**trijet airliner** ['traɪdʒet 'ɛə,lɑɪnə] трёхдвигательный реактивный пассажирский самолёт

**trim algorithm** [trɪm 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм балансировки летательного аппарата

**trim analysis** [trɪm ə'nælɪsɪs] расчёт балансировочных характеристик

**trim angle** [trɪm 'æŋg(ə)] балансировочный угол

**trim angle of attack** [trɪm 'æŋg(ə) ,ɔvə'tæk] балансировочный угол атаки

**trim authority** ['trɪm ɔ:'θɔrɪtɪ] 1. эффективность триммера 2. балансировочный момент, максимальный уравновешивающий момент

**trim button** ['trɪm 'bʌtn] кнопка управления триммером

**trim capability** ['trɪm ,keɪpə'bɪlɪtɪ] 1. максимальный балансировочный момент (органа управления) 2. возможность балансировки

**trim coefficient** ['trɪm ,kəu'fɪʃ(ə)nt] балансировочный коэффициент

**trim command** ['trɪm kə'mɑ:nd] 1. команда триммирования 2. команда на балансировку

**trim condition** ['trɪm kən'dɪʃ(ə)n] балансировочный режим

**trim coning angle** [trɪm 'kəʊnɪŋ 'æŋg(ə)] балансировочный угол конусности (лопастей несущего винта)

**trim control** [trɪm kən'trəʊl] 1. управление триммером 2. балансировка

**trim curve** [trɪm 'kɜ:v] балансировочная кривая

**trim deflection** ['trɪm dɪ'flekʃ(ə)n] балансировочное отклонение

**trimmed aircraft** [trɪmd 'ɛəkra:ft] сбалансированный (в полёте) летательный аппарат

**trimmed angle of attack** [trɪmd 'æŋg(ə) ,ɔvə'tæk] = trim angle of attack

**trimmed bank attitude** ['trɪmd 'bæŋk 'ættɪtju:d] балансировочный угол крена

**trimmed coefficient** ['trɪmd ,kəu'fɪʃ(ə)nt] = trim coefficient

**trimmed condition** ['trɪmd kən'dɪʃ(ə)n] = trim condition

**trimmed data** ['trɪmd 'deɪtə] балансировочные характеристики

**trimmed pitch angle** [trɪmd pɪtʃ 'æŋg(ə)] балансировочный угол тангажа

**trim point analysis** [trɪm 'pɔɪnt ə'nælɪsɪs] 1. расчёт для балансировочного режима 2. исследование балансировочного режима

**trim-slope criterion** [trɪm'sləʊp kraɪ'tɪ(ə)rɪən] критерий статической устойчивости летательного аппарата в виде наклона балансировочной кривой

**triple carrier** ['trɪp(ə)l 'kæriə] трёхзамковый бомбодержатель

**tri-surface aircraft** [,traɪ'sə:fɪs 'ɛəkra:fɪ] = three-surface aircraft

**tri-surface control** [,traɪ'sə:fɪs kən'trəʊl] управление с помощью трёх аэродинамических поверхностей

**tropical day conditions** ['trɒpɪk(ə)l 'deɪ kən'dɪʃ(ə)nz] условия тропического дня

**truck-leveling actuator** [,trʌk'lev(ə)ɪŋ 'æktʃueɪtə] привод выравнивания тележки

**true airspeed** ['tru: 'ɛəspi:d] истинная воздушная скорость

**true angle of attack** ['tru: 'æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk] истинный угол атаки

**try-before-buy concept** [,traɪ bɪ'fɔ:bəɪ 'kɒnsɛpt] концепция закупок по результатам конкурсных испытаний

**TSgt** [ti:'sɑ:dʒ(ə)nt] сокр от technical sergeant техник-сержант

**T-tail aircraft** [,ti:'teɪl 'ɛəkra:ft] летательный аппарат с Т-образным хвостовым оперением

**T-tail configuration** [,ti:'teɪl kən'fɪg.ʊ'reɪʃ(ə)n] схема летательного аппарата с Т-образным хвостовым оперением

**T-tailed airplane** [,ti:'teɪld 'ɛəpleɪn] самолёт с Т-образным хвостовым оперением

**tubular combustion chamber** ['tju:bjʊlə kəm'bʌstʃ(ə)n 'tʃeɪmbə] трубчатая камера сгорания

**tuckunder break** ['tʌk,ʌndə 'breɪk] штопорная бочка

**tuft behavior** [tʌft bɪ'heɪvɪə] спектр шелковинок (при визуализации обтекания)

**tug aircraft** [tʌg 'ɛəkra:ft] летательный аппарат-буксировщик

**tunable controller** ['tju:nəb(ə)l kən'trəʊlə] настраиваемый регулятор

**tuned controller** ['tju:nd kən'trəʊlə] настроенный регулятор

**tuned damper** ['tju:nd 'dæmpə] настроенный демпфер

**tuning antenna** ['tju:nɪŋ æn'tenə] настраиваемая антенна

**tunnel data** ['tʌnl 'deɪtə] = wind-tunnel data

**tunnel-supported configuration** ['tʌnlsə.pə tɒs kən'fɪgju'reɪʃ(ə)n] модель на подвеске в аэродинамической трубе

**turbine airfoil** ['tɜ:bin 'ɛəfɔɪl] лопатка турбины, перо лопатки турбины, профиль лопатки турбины

**turbine blade** ['tɜ:bin 'bleɪd] лопатка турбины

**turbine-blade tip clearance** ['tɜ:bin 'bleɪd 'tɪp 'klɪ(ə)rəns] радиальный зазор в турбине, ради-

альный зазор между лопатками турбины и корпусом

**turbine cascade** ['tə:bin kæs'keɪd] турбинная решётка

**turbine casing** ['tə:bin 'keɪsɪŋ] корпус турбины

**turbine cluster** ['tə:bin 'klʌstə] система турбин, блок турбин

**turbine-powered aircraft** ['tə:bin 'paʊəd 'ækra:ft] летательный аппарат с газотурбинным двигателем

**turbo bleed** [tə:'bæʊ 'bli:d] = **turbopump bleed**

**turbofan** [tə:'bæʊ'fæn] турбовинтовой авиационный двигатель

**turbofan cascade** [tə:'bæʊ'fæn kæs'keɪd] лопаточный аппарат турбореактивного двухконтурного двигателя

**turbojet** ['tə:bəʊdʒet] турбинный двигатель, турбореактивный двигатель

**turbojet core** ['tə:bəʊdʒet 'kɔ:] газогенератор турбореактивного двигателя

**turbojet-powered configuration** [tə:bəʊdʒet'pəʊəd kən,figju'reɪ](ə)n схема летательного аппарата с турбореактивным двигателем

**turbojet with afterburner** [tə:bəʊdʒet wɪð 'ɑ:ftə,bɜ:nə] ТРД (турбореактивный двигатель) с форсажной камерой, ТРДФ

**turbomachinery** [tə:'bæʊmə'ʃi:n(ə)rɪ] **aeroelasticity** [tə:'bæʊmə'ʃi:n(ə)rɪ 'e(ə)rəʊ,i(:)lə'stɪsɪtɪ] аэроупругость турбомашин

**turboprop aircraft** ['tə:bəʊprɒp 'ækra:ft] турбовинтовой самолёт, самолёт с турбовинтовым двигателем

**turboprop configuration** [tə:'bəʊprɒp kən,figju'reɪ](ə)n турбовинтовой вариант (двигателя)

**turboprop conversion** ['tə:bəʊprɒp kən'vɜ:ʃ(ə)n] переоборудованный вариант летательного аппарата с турбовинтовым двигателем

**turbopropeller aircraft** [tə:'bəʊprə'pelə 'ækra:ft] = **turboprop aircraft**

**turbopump bleed** [tə:'bæʊ'plmp 'bli:d] отбор воздуха для привода турбонасосного агрегата

**turboshaft** ['tə:bəʊʃa:ft] турбопоршневой авиационный двигатель

**turboshaft configuration** [tə:'bæʊʃa:ft kən,figju'reɪ](ə)n турбовальный вариант (двигателя)

**turbulence amplitude** ['tɜ:bjuləns 'æmplɪtju:d] амплитуда турбулентных пульсаций

**turbulence crosswind** ['tɜ:bjuləns ,krɒs'wɪnd] порывистый боковой ветер

**turbulence-induced damage** ['tɜ:bjuləns ɪn'dʒu:st 'dæmɪdʒ] повреждение в результате воздействия турбулентности

**turbulent air** ['tɜ:bjulənt 'ɛə] турбулентная атмосфера, турбулентный воздух

**turbulent altitude** ['tɜ:bjulənt 'æltɪtju:d] высота турбулентного слоя

**turn-around cycle** ['tɜ:nə,raʊnd 'saɪk(ə)] цикл подготовки к повторному вылету

**turn capability** ['tɜ:n ,keɪpə'bɪlɪtɪ] маневренность на виражах

**turn constraint** ['tɜ:n kən'streɪnt] ограничения по условиям выполнения разворота

**turn coordination control** ['tɜ:n kəʊ,ɔ:dɪ'neɪ](ə)n kən'trəʊl] управление для координирования разворота

**turning airspeed** ['tɜ:nɪŋ 'ɛəspi:d] скорость при развороте, скорость на вираже

**turning angle** ['tɜ:nɪŋ 'æŋg(ə)] угол поворота

**turning cell** ['tɜ:nɪŋ 'seɪ] 1. токарный ГПМ, токарный гибкий производственный модуль 2. токарный ГАУ, токарный гибкий автоматизированный участок

**turning configuration** ['tɜ:nɪŋ kən,figju'reɪ](ə)n конфигурация летательного аппарата для выполнения разворота

**turning flight airspeed** ['tɜ:nɪŋ,flaɪt 'ɛəspi:d] = **turning airspeed**

**turning-flight calculations** ['tɜ:nɪŋ,flaɪt ,kælkju'leɪ](ə)nɪz расчет характеристик криволинейного полёта

**turnover angle** ['tɜ:nəʊvə 'æŋg(ə)] угол опрокидывания

**TVC aircraft** [ti:'vi:'si: 'ækra:ft] *сокр от thrust-vector-control aircraft* летательный аппарат с управляемым вектором тяги

**TV channel** [ti:'vi: 'tʃænl] телевизионный канал

**twin-aisle aircraft** [twin'ail 'ækra:ft] самолёт с двумя проходами (в пассажирской кабине)

**twin-barrelled cannon** [twin'bærəld 'kænən] двуствольная пушка

**twin-boom carriage of tailplanes** [twin'bum 'kæridʒ ,ɔv'teɪlpleɪnz] установка стабилизатора на двух хвостовых балках

**twin canards** [twin kæ'nɑ:dʒ] две передние поверхности

**twin carrier** ['twin 'kæriə] двухзамковый бомбодержатель

**twin-cylinder actuator** [twin'sɪlɪndə 'æktʃueɪtə] бустер с двумя силовыми цилиндрами

**twin-engined aircraft** [twin'endʒɪnd 'ækra:ft] двухдвигательный летательный аппарат

**twin-fuselage aircraft** [twin'fju:zɪlə:ʒ 'ækra:ft] самолёт двухфюзеляжной схемы

**twin-jet aircraft** [twin'dʒet 'ækra:ft] двухдвигательный реактивный летательный аппарат

**twin-lift helicopter configuration** [twin'lɪft 'helɪkɔptə kən,figju'reɪ](ə)n система из двух вертолётов, транспортирующих общий груз

**twin-pilot airliner** [twin'paɪlət 'ɛə,lɑɪnə] пассажирский летательный аппарат с двумя пилотами

**twin-tailed aircraft** [twin'teɪld 'ækra:ft] летательный аппарат с двухкилевым хвостовым оперением

**twin-tractor airliner** [twin'træktə 'ɛə,lɑɪnə] пассажирский самолёт с двумя тянущими винтами



**twin-turboprop aircraft** [ˌtwinˈtəːbʊəprɒp ˈɛkrɑːft] двухдвигательный турбовинтовой самолёт

**twirly bird** [ˈtwɜːli ˈbɜːd] вертолёт

**twist angle** [ˈtwɪst ˈæŋɡ(ə)] угол закручивания, угол крутки (крыла, лопасти)

**twist behavior** [ˈtwɪst bɪˈheɪvɪə] характер закручивания

**twisted blade** [ˈtwɪstɪd ˈbleɪd] **1.** закрученная лопатка, закрученная лопасть **2.** лопатка с круткой, лопасть с круткой

**twisting deflection** [ˈtwɪstɪŋ dɪˈflekʃ(ə)n] **1.** угол закручивания **2.** закручивание

**two-aircrew aircraft** [ˌtuːˈɛəkruː ˈɛkrɑːft] летательный аппарат с двучленным экипажем

**two-axis controller** [ˌtuːˈæksɪs kənˈtrəʊlə] ручка двухканального управления

**two-bladed configuration** [ˌtuːˈbleɪdɪd kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] двухлопастная схема несущего винта

**two-cabin configuration** [ˌtuːˈkæbɪn kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] компоновка летательного аппарата с двумя пассажирскими салонами

**two-class seating arrangement** [ˌtuːˈklaːs ˈsiːtɪŋ əˈreɪndʒmənt] компоновка (пассажирских) кресел в варианте двух классов

**two-crew aircraft** [ˌtuːˈkruː ˈɛkrɑːft] = **two-aircrew aircraft**

**two-crew cockpit** [ˌtuːˈkruː ˈkɒkɪt] = **two-seat cockpit**

**two-deck car** [ˌtuːˈdek ˈkaː] двухпалубная гондола дирижабля

**two-dimensional airfoil** [ˌtuːˈd(a)ɪˈmenʃ(ə)nəl ˈɛəfɔɪl] аэродинамический профиль

**two-dimensional augmentor** [ˌtuːˈd(a)ɪˈmenʃ(ə)nəl əˈɡjʊˈmɛntə] плоский усилитель тяги

**two-dimensional cascade** [ˌtuːˈd(a)ɪˈmenʃ(ə)nəl kæˈskeɪd] плоская решётка

**two-dimensional multielement airfoil** [ˌtuːˈd(a)ɪˈmenʃ(ə)nəl ˈmʌltɪˌelɪmənt ˈɛəfɔɪl] многоэлементный профиль, многозвенный профиль

**two-engine configuration** [ˌtuːˈendʒɪn kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] двухдвигательная схема летательного аппарата

**two-engine-out controllability** [ˌtuːˈendʒɪnˌaʊt kənˌtrəʊləˈbɪlɪtɪ] управляемость при двух неработающих двигателях

**two-fail-operate capability** [ˌtuːˈfeɪlˌɒpəˈreɪt ˌkeɪpəˈbɪlɪtɪ] возможность сохранения работоспособности при двух отказах

**two-man crew** [ˌtuːˈmæn ˈkruː] двучленный экипаж

**two-member crew** [ˌtuːˈmembə ˈkruː] = **two-man crew**

**two-on-two combat** [ˌtuːˈɒnˈtuː ˈkɒmbæt] воздушный бой по схеме «два против двух летательных аппаратов»

**two-phase code** [ˌtuːˈfeɪz ˈkəʊd] программа для расчёта двухфазной среды

**two-piece aileron** [ˌtuːˈpiːs ˈeɪlərən] двухсекционный элерон

**two-pilot aircraft** [ˌtuːˈpaɪlət ˈɛkrɑːft] летательный аппарат с двумя лётчиками

**two-pilot cockpit** [ˌtuːˈpaɪlət ˈkɒkɪt] кабина для двух лётчиков

**two-pilot crew** [ˌtuːˈpaɪlət ˈkruː] экипаж из двух лётчиков

**two-place aircraft** [ˌtuːˈpleɪs ˈɛkrɑːft] двухместный летательный аппарат

**two-place cockpit** [ˌtuːˈpleɪs ˈkɒkɪt] = **two-seat cockpit**

**two-seat canopy** [ˌtuːˈsiːt ˈkænpəri] общий фонарь двухместной кабины

**two-seat cockpit** [ˌtuːˈsiːt ˈkɒkɪt] двухместная кабина экипажа

**two-shaft configuration** [ˌtuːˈʃɑːft kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] двухвальная схема двигателя

**two-spar box** [ˌtuːˈspaː ˈbɒks] двухлонжеронный кессон

**two-spool compressor** [ˌtuːˈspuːl kəmˈpresə] двухкаскадный компрессор

**two-spool core** [ˌtuːˈspuːl ˈkɔː] двухвальный газогенератор

**two-stage algorithm of splitting** [ˌtuːˈsteɪdʒ ˈælgərɪð(ə)m ɒv ˈsplɪtɪŋ] двухэтапный алгоритм расщепления

**two-stage configuration** [ˌtuːˈsteɪdʒ kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] двухступенчатая схема (ракеты)

**two-staged combustor** [ˌtuːˈsteɪdʒd kəmˈbʌstə] двухзонная камера сгорания

**two-state controller** [ˌtuːˈsteɪt kənˈtrəʊlə] устройство управления по двум переменным состояниям

**two-step cooling** [ˌtuːˈstep ˈkuːlɪŋ] двухступенчатое охлаждение

**two-surface airplane** [ˌtuːˈsɜːfɪs ˈɛəpleɪn] **1.** самолёт с одной балансировочной аэродинамической поверхностью **2.** самолёт с двумя (горизонтальными аэродинамическими) поверхностями

**two-surface configuration** [ˌtuːˈsɜːfɪs kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] схема летательного аппарата с одной балансировочной аэродинамической поверхностью, схема летательного аппарата с двумя горизонтальными аэродинамическими поверхностями

**two-way datalink** [ˌtuːˈweɪ ˈdeɪtəlɪŋk] двусторонняя линия передачи данных

**type approval** [ˈtaɪp əˈpruːv(ə)] разрешение на эксплуатацию типа изделия

**type certificate** [ˈtaɪp səˈtɪfɪkət] **1.** свидетельство о годности типа двигателя, свидетельство о годности типа оборудования **2.** сертификат лётной годности типа летательного аппарата

**type certification** [ˈtaɪp səˈtɪfɪˈkeɪʃ(ə)n] сертификация лётной годности типа изделия

# U u

**U/C bay** [ˌjuːˈsiːˈbeɪ] *сокp от* undercarriage bay  
ниша шасси

**UDF airliner** [ˌjuːdiːˈef ˈɛəˌlaɪnə] пассажирский самолёт с турбовинтовентиляторным двигателем безредукторной схемы

**UDF blade** [ˌjuːdiːˈef ˈbleɪd] лопасть винтовентилятора с безредукторным приводом

**ultrahigh-bypass demonstrator aircraft** [ˌʌltrəˈhaɪ ˈbaɪpɑːs ˈdemənstreɪtə ˈɛəkrɑːft] демонстрационный самолёт с двигателем со сверхвысокой степенью двухконтурности

**ultralight aircraft** [ˌʌltrəˈlaɪt ˈɛəkrɑːft] сверхлёгкий летательный аппарат

**ultrasonic echo** [ˌʌltrəˈsɒnɪk ˈekəʊ] отражённый ультразвуковой сигнал

**umbilical cord** [ʌmˈbɪlɪk(ə)l ˈkɔːd] соединительный кабель (питания с земли модели летательного аппарата на привязи)

**unaugmented airframe** [ˌʌnɔːgˈmentɪd ˈɛəfreɪm] летательный аппарат без системы улучшения устойчивости и управляемости

**unaugmented airplane** [ˌʌnɔːgˈmentɪd ˈɛəpleɪn] самолёт без системы улучшения устойчивости и управляемости

**unaugmented flutter condition** [ˌʌnɔːgˈmentɪd ˈflʌtə kənˈdɪʃ(ə)n] режим флаттера без использования системы подавления

**uncontrolled airport** [ˌʌnkənˈtrəʊld ˈɛəpɔːt] аэропорт без диспетчерского обслуживания

**uncontrolled airspace** [ˌʌnkənˈtrəʊld ˈɛəspeɪs] неконтролируемое воздушное пространство

**uncooled blade** [ˌʌnˈkuːld ˈbleɪd] неохлаждаемая лопатка

**undamped beam** [ˌʌnˈdæmpt ˈbiːm] балка без демпфирования

**undeflected flap data** [ˌʌndɪˈflektɪd ˈflæp ˈdeɪtə] характеристики летательного аппарата с убранными закрылками

**undercarriage** [ˈʌndəˌkærɪdʒ] стойка самолётного шасси

**undercarriage activation** [ˈʌndəˌkærɪdʒ ˌæktɪˈveɪʃ(ə)n] 1. выпуск шасси 2. уборка шасси

**undercarriage bay** [ˈʌndəˌkærɪdʒ ˈbeɪ] ниша шасси

**underfloor beam** [ˌʌndəˈfloː ˈbiːm] балка каркаса пола

**underfuselage carriage** [ˌʌndəˈfjuːzɪləːʒ ˈkærɪdʒ] размещение грузов под фюзеляжем

**under-the-wing configuration** [ˌʌndə ðəˈwɪŋ kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] 1. схема установки под крылом 2. схема летательного аппарата с установкой (гондолы двигателя) под крылом

**underwing carriage** [ˈʌndəwɪŋ ˈkærɪdʒ] размещение грузов под крылом

**under-120-seat category** [ˌʌndəˈwʌn ˈhʌndrəd ˌsɪt ˈkætɪɡ(ə)rɪ] категория пассажирских самолётов с числом мест менее 120

**undesigned aircraft** [ˌʌnˈdeɪzɪneɪtɪd ˈɛəkrɑːft] летательный аппарат, не получивший обозначения

**undistorted air** [ˌʌndɪsˈtɔːtɪd ˈɛə] невозмущённый воздух

**unfeathered controllability** [ʌnˈfeðəd kənˌtrəʊləˈbɪlɪtɪ] управляемость при неработающей системе флюгирования (воздушного винта)

**uniaxial compression** [ˌjuːniˈæksɪəl kəmˈpreʃ(ə)n] одноосное сжатие

**Uniform** [ˌjuːnɪfɔːm] буква U в радиосвязи

**uniform alloy** [ˌjuːnɪfɔːm ˈlaːstɪ] однородный сплав

**uniform beam** [ˌjuːnɪfɔːm ˈbiːm] однородная балка

**unilateral constraints** [ˌjuːniˈlæt(ə)rəl kənˈstreɪnts] односторонние связи

**unimproved base** [ˌʌnɪmˈpruːvd ˈbeɪs] грунтовый аэродром, аэродром без искусственного покрытия

**unimproved-field capability** [ˌʌnɪmˈpruːvd ˈfiːld ˌkeɪpəˈbɪlɪtɪ] возможность эксплуатации летательного аппарата с неподготовленного аэродрома, возможность эксплуатации с грунтового аэродрома

**unique characteristics** [ˌjuːˈniːk ˌkærɪktəˈrɪstɪks] характерные особенности

**unit axes** [ˌjuːnɪt ˈæksɪːz] орты, единичные векторы вдоль осей системы координат

**unit circle** [ˌjuːnɪt ˈsəːk(ə)] круг единичного радиуса

**unlimited aerobatics** [ʌn'li:mɪtɪd ,e(ə)rə'bætɪks] высший пилотаж на (неограниченно) манёвренных летательных аппаратах

**unlimited-life blade** [ʌn'li:mɪtɪd ,laɪf 'bleɪd] лопасть с неограниченным ресурсом

**unlocked canopy** [ʌn'lɒkt 'kænpəri] фонарь с открытым замком

**unobstructed clearing** [ʌnəb'strɒktɪd 'kli(ə)rɪŋ] свободная зона (в полосе воздушных подходов)

**unprepared airstrip** [ʌnpri'preəd 'ɛəstri:p] грунтовая лётная полоса, лётная полоса без искусственного покрытия

**unpressurized aircraft** [ʌn'preʃ'ɛraɪzɪd 'ɛəkra:ft] летательный аппарат с негерметической кабиной

**unrestricted access** [ʌnrɪ'strɪktɪd 'æksɛs] свободный доступ

**unsensed abort** [ʌn'sens(ə)d ə'bɔ:t] незамеченная неисправность

**unslatted aircraft** [ʌn'slætɪd 'ɛəkra:ft] самолёт (с крылом) без предкрылков

**unslatted configuration** [ʌn'slætɪd kən,fi:gju'rei](ə)n конфигурация крыла без предкрылков, конфигурация с убранными предкрылками

**unsnapped airfoil** [ʌn'snæpt 'ɛəfɔɪl] профиль до прощёлкивания

**unstable air** [ʌn'steɪb(ə)l 'ɛə] неустойчивый воздушный поток

**unstable behavior** [ʌn'steɪb(ə)l bi'heɪvɪə] неустойчивое поведение

**unstable break** [ʌn'steɪb(ə)l 'breɪk] уменьшение запаса устойчивости, изменение в сторону уменьшения устойчивости

**unstable canard** [ʌn'steɪb(ə)l kæn'na:d] неустойчивый летательный аппарат схемы «утка»

**unstable condition** [ʌn'steɪb(ə)l kən'dɪ](ə)n неустойчивое состояние

**unstable configuration** [ʌn'steɪb(ə)l kən,fi:gju'rei](ə)n неустойчивая компоновка

**unstable damping** [ʌn'steɪb(ə)l 'dæmpɪŋ] отрицательное демпфирование

**unsteady airfoil** [ʌn'stedi 'ɛəfɔɪl] аэродинамическая поверхность в нестационарных условиях обтекания, аэродинамический профиль в нестационарных условиях обтекания

**unsteady airloads** [ʌn'stedi 'ɛələʊdz] нестационарные аэродинамические нагрузки

**unstick configuration** [ʌn'stɪk kən,fi:gju'rei](ə)n конфигурация летательного аппарата для отрыва (при взлёте)

**unsymmetrically laminated beam** [ʌnsɪ'metrɪk(ə)li 'læmɪneɪtɪd 'bi:m] слоистая балка с несимметричной укладкой слоёв

**untrimmed lift coefficient** [ʌn'trɪmd 'lɪft ,kəu'fi:](ə)nt коэффициент подъёмной силы без учёта балансировки

**untwisted blade** [ʌn'twɪstɪd 'bleɪd] 1. незакрученная лопатка, незакрученная лопасть 2. лопатка без крутки, лопасть без крутки

**up and away configuration** [ʌpændə'wei kən,fi:gju'rei](ə)n конфигурация для полёта по маршруту

**update algorithm** [ʌp'deɪt 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм коррекции

**update computation** [ʌp'deɪt ,kəmput'eɪ](ə)n вычисление поправки

**upflow angle** [ʌp'fləʊ 'æŋg(ə)l] угол отклонения потока вверх

**upfront control** [ʌp'frʌnt kən'trəʊl] пульт управления в центральной верхней части приборной доски

**up-front controller** [ʌp'frʌnt kən'trəʊlə] пульт управления в центральной верхней части приборной доски

**up-front costs** [ʌp'frʌnt 'kɒsts] начальные расходы

**upgoing aileron** [ʌp,ɡəʊɪŋ 'eɪlərən] поднимающийся элерон, отклоняющийся вверх элерон

**upgraded cockpit** [ʌp'ɡreɪdɪd 'kɒkprɪt] кабина экипажа с усовершенствованным оборудованием, кабина лётчика с улучшенным оборудованием

**uplink command** [ʌp'lɪŋk kə'ma:nd] командный сигнал в канале «земля – борт летательного аппарата»

**upper airspace** [ʌpə 'ɛəspeɪs] верхнее воздушное пространство

**upper-surface-blowing configuration** [ʌpə.sə:fɪs'bləʊɪŋ kən,fi:gju'rei](ə)n схема летательного аппарата с обдувом закрылка, схема с обдувом верхней поверхности крыла

**uprigged aileron** [ʌp,rɪgd 'eɪlərən] отклонённый вверх элерон

**upright attitude** [ʌpraɪt 'ætɪtju:d] нормальное положение, неперевернутое положение

**upstream airfoil** [ʌp'stri:m 'ɛəfɔɪl] аэродинамическая поверхность, находящаяся впереди по потоку

**upswept afterbody** [ʌpswept 'a:ftə,bɔ:di] скошенная вверх хвостовая часть

**upward camber** [ʌpwəd 'kæmbə] отгиб вверх

**upward component** [ʌpwəd kəm'pəʊnənt] составляющая, направленная вверх

**upward-opening canopy** [ʌpwəd,əʊp(ə)ɪŋɪŋ 'kænpəri] откидывающийся вверх фонарь

**upward rotating blade** [ʌpwəd rəʊ'teɪtɪŋ 'bleɪd] идущая вверх лопасть несущего винта

**upward-tilted control** [ʌpwəd 'tɪltəd kən'trəʊl] отклонённый вверх орган управления

**upwash angle** [ʌp'wɔ:ʃ 'æŋg(ə)l] угол скоса потока вверх

**upwash boundary** [ʌp'wɔ:ʃ 'baʊnd(ə)rɪ] граница отклонённого вверх потока

**upwind algorithm** [ʌp'wɪnd 'ælgərɪð(ə)m] противоточный алгоритм

**upwind-differenced algorithm** [ˌʌpˈwɪnd 'dɪf(ə)rənst 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм с разностями против потока

**usable angle of attack** ['juːzəb(ə)l 'æŋɡ(ə)l ,ɔvə'tæk] реализуемый угол атаки

**usable fuel capacity** ['juːzəb(ə)l 'fjuəl kə'pæsɪtɪ] 1. запас вырабатываемого топлива 2. объём баков, занимаемый вырабатываемым топливом

**usable lift coefficient** ['juːzəb(ə)l 'lɪft ,kəʊ'fɪʃ(ə)nt] реализуемый коэффициент подъёмной силы

**USB configuration** [ˌjuː es'biː kənˌfɪɡju'reɪʃ(ə)n] *сокр от upper-surface-blowing configuration* схема летательного аппарата с обдувом закрылка, схема с обдувом верхней поверхности крыла

**user friendly cockpit** ['juːzə 'frendli 'kɒkpit] 1. кабина с улучшенными условиями деятельности экипажа 2. дружественная кабина лётчика с улучшенным взаимодействием экипажа и летательного аппарата

**utilities data bus** [juː'tɪlɪtɪz 'deɪtə 'blʌs] информационная шина для подключения систем оборудования летательного аппарата

**utility aircraft** [juː'tɪlɪtɪ 'ɛəkra:ft] многоцелевой летательный аппарат, летательный аппарат общего назначения

**utility helicopter** [juː'tɪlɪtɪ 'helɪkɒptə] вертолёт общего назначения

# Vv

**vapor cycle** ['veɪpə 'saɪk(ə)] испарительный цикл

**vapor cycle compressor** ['veɪpə 'saɪk(ə) kəm'presə] компрессор системы охлаждения с испарительным циклом

**variable-bypass-ratio configuration** ['ve(ə)rɪəb(ə)l 'baɪpɑ:s 'reɪʃju kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] схема двигателя с изменяемой степенью двухконтурности

**variable camber concept** ['ve(ə)rɪəb(ə)l 'kæmbə 'kɒnsɛpt] принцип изменения кривизны профиля крыла

**variable-capacity compressor** ['ve(ə)rɪəb(ə)l 'keɪpəsɪtɪ kəm'presə] = **variable-geometry compressor**

**variable-cycle capability** ['ve(ə)rɪəb(ə)l,saɪk(ə)l 'keɪpə'bɪlɪtɪ] возможность изменения рабочего процесса двигателя

**variable dihedral airplane** ['ve(ə)rɪəb(ə)l 'daɪ'hi:drəl 'ɛəpleɪn] самолёт с изменяемым поперечным V крыла

**variable-gain algorithm** ['ve(ə)rɪəb(ə)l 'geɪn 'ælgɒrɪθ(ə)m] алгоритм управления с переменными коэффициентами усиления

**variable-gain controller** ['ve(ə)rɪəb(ə)l 'geɪn kən'trəʊlə] управляющее устройство с переменным усилением

**variable-geometry compressor** ['ve(ə)rɪəb(ə)l dʒɪ'ɒmɪtrɪ kəm'presə] регулируемый компрессор

**variable-geometry configuration** ['ve(ə)rɪəb(ə)l dʒɪ'ɒmɪtrɪ kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] схема летательного аппарата изменяемой геометрии

**variable incidence canard** ['ve(ə)rɪəb(ə)l 'ɪnsɪd(ə)ns kæ'nɑ:d] цельноповоротное переднее горизонтальное оперение **2.** переднее горизонтальное оперение с изменяемым углом установки

**variable-stability aircraft** ['ve(ə)rɪəb(ə)l stə'bɪlɪtɪ 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с изменяемой устойчивостью

**variable structure approach** ['ve(ə)rɪəb(ə)l 'strʌktʃə ə'prəʊtʃ] метод переменной структуры системы

**variable structure control** ['ve(ə)rɪəb(ə)l 'strʌktʃə kən'trəʊl] **1.** система управления с переменной структурой **2.** управление с помощью системы с переменной структурой

**variable-sweep arrangement** ['ve(ə)rɪəb(ə)l 'swi:p ə'reɪndʒmənt] **1.** схема летательного аппарата с крылом изменяемой стреловидности **2.** схема механизма изменения стреловидности крыла

**variational calculus** [,ve(ə)rɪ'eɪʃ(ə)nəl 'kælkjuləs] вариационное исчисление

**variation coefficient** [,ve(ə)rɪ'eɪʃ(ə)n, kəʊ'i'fɪʃ(ə)nt] вариационный коэффициент, коэффициент вариации

**VATOL aircraft** [vi:'eɪtɪ:əʊ'el 'ɛəkrɑ:ft] сокр от vertical attitude takeoff and landing aircraft самолёт (вертикального взлёта и посадки) с вертикальным положением фюзеляжа при взлёте и посадке

**VATOL configuration** [vi:'eɪtɪ:əʊ'el kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] сокр от vertical attitude takeoff and landing configuration схема летательного аппарата с вертикальным положением фюзеляжа при взлёте и посадке

**vector angle** ['vektə 'æŋɡ(ə)] угол отклонения вектора, угол поворота вектора

**vector capability** ['vektə 'keɪpə'bɪlɪtɪ] максимальный угол поворота вектора тяги

**vectored aircraft** ['vektəd 'ɛəkrɑ:ft] наводимый летательный аппарат

**vectored-engine-over-wing configuration** ['vektəd 'endʒɪn 'əʊvə 'wɪŋ kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] схема расположения над крылом двигателя с поворотом вектора тяги

**vectored thrust aircraft** ['vektəd 'θrʌst 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с отклоняемым вектором тяги (двигателя)

**vectored thrust concept** ['vektəd 'θrʌst 'kɒnsɛpt] принцип отклонения вектора тяги

**vectorial control** [vek'tɔ:riəl kən'trəʊl] векторное управление

**vector thrust controlled aircraft** ['vektə 'θrʌst 'kən'trəʊld 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат, управляемый отклонением вектора тяги (двигателя)

**vehicle attitude** ['vi:k(ə)l 'ætɪtju:d] угловое пространственное положение летательного аппарата

**vehicular control** [vi:'hɪkjʊlə kən'trəʊl] управление летательным аппаратом

**velocity biasing** [vi'lɔsiti 'baɪəɪŋ] **1.** систематические ошибки в измерении скорости **2.** систематические ошибки по скорости

**velocity coefficient** [vi'lɔsiti ,kəu'fi:(ə)nt] коэффициент скорости

**velocity component** [vi'lɔsiti kəm'pəʊnənt] составляющая скорости

**velocity constraint** [vi'lɔsiti kən'streɪnt] ограничение на скорость

**velocity contour** [vi'lɔsiti 'kɒntʊə] профиль скоростей

**velocity control** [vi'lɔsiti kən'trəʊl] **1.** управление по скорости **2.** регулирование скорости

**velocity-split coupling** [vi'lɔsiti 'split 'kʌplɪŋ] сращивание решений методом разложения скорости

**velocity vector axis of rotation** [vi'lɔsiti 'vektə 'æksɪs ,ɔvrəu'teɪ](ə)n] ось вращения вектора скорости

**ventilated cockpit** ['ventɪleɪtɪd 'kɒkpi:t] кабина экипажа с системой кондиционирования воздуха, кабина лётчика с кондиционированием воздуха

**VEO-wing concept** [ˌvi: i:'əu 'wiŋ 'kɒnsept] сокр от vectored-engine-over-wing concept принцип расположения над крылом двигателя с поворотом вектора тяги

**VEO-wing configuration** [ˌvi: i:'əu 'wiŋ kən,figjʊ'reɪ](ə)n] сокр от vectored-engine-over-wing configuration схема расположения над крылом двигателя с поворотом вектора тяги

**versatile aircraft** ['vɜ:sətaɪl 'ɛəkrɑ:ft] многоцелевой летательный аппарат

**vertical absorber** ['vɜ:tɪk(ə)l əb'zɔ:bə] **1.** гаситель вертикальных колебаний **2.** амортизатор вертикальных ударных воздействий

**vertical accelerometer** ['vɜ:tɪk(ə)l ək,selə'rɒmɪtə] **1.** вертикальный акселерометр **2.** датчик вертикальных ускорений, датчик нормальных ускорений **3.** датчик вертикальных перегрузок, датчик нормальных перегрузок

**vertical airlifter** ['vɜ:tɪk(ə)l 'ɛə,lɪftə] = **vertical take-off and landing airlifter**

**vertical angle of attack** ['vɜ:tɪk(ə)l 'æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk] угол атаки, равный 90°

**vertical attitude takeoff and landing aircraft** ['vɜ:tɪk(ə)l 'ætɪtju:d 'teɪkɒf ænd 'lændɪŋ 'ɛəkrɑ:ft] самолёт (вертикального взлёта и посадки) с вертикальным положением фюзеляжа при взлёте и посадке

**vertical autorotation** ['vɜ:tɪk(ə)l ,ɔ:terəu'teɪ](ə)n] авторотация при вертикальном снижении

**vertical axis** ['vɜ:tɪk(ə)l 'æksɪs] нормальная ось, вертикальная ось

**vertical body axis** ['vɜ:tɪk(ə)l 'bɒdi 'æksɪs] нормальная ось (связанной системы координат)

**vertical camera** ['vɜ:tɪk(ə)l 'kæm(ə)rə] плановый аэрофотоаппарат

**vertical canards** ['vɜ:tɪk(ə)l kæ'nɑ:d] переднее вертикальное оперение

**vertical capability** ['vɜ:tɪk(ə)l ,keɪpə'bɪlɪti] **1.** возможность вертикального взлёта и посадки **2.** возможность вертикального полёта

**vertical climb** ['vɜ:tɪk(ə)l 'klaɪm] вертикальный набор высоты

**vertical control** ['vɜ:tɪk(ə)l kən'trəʊl] управление вертикальным движением

**vertical coordinate** ['vɜ:tɪk(ə)l kəu'ɔ:dɪneɪt] вертикальная координата

**vertical crash** ['vɜ:tɪk(ə)l 'kræʃ] вертикальный удар при аварии

**vertical damping** ['vɜ:tɪk(ə)l 'dæmpɪŋ] демпфирование вертикальных колебаний

**vertical ellipse configuration** ['vɜ:tɪk(ə)l i'lips kən,figjʊ'reɪ](ə)n] эллиптическая форма (сечения фюзеляжа) с вертикальным расположением большой оси

**vertical-escape-maneuver advisory** ['vɜ:tɪk(ə)l i'skeɪp ,mæ'nu:və ,əd'vaɪz(ə)rɪ] указание о выполнении вертикального манёвра уклонения

**vertical-force coefficient** ['vɜ:tɪk(ə)l 'fɔ:s ,kəu'fi:(ə)nt] коэффициент нормальной силы

**vertical landing capability** ['vɜ:tɪk(ə)l 'lændɪŋ ,keɪpə'bɪlɪti] способность к вертикальной посадке

**vertical launch** ['vɜ:tɪk(ə)l 'lɔ:ntʃ] вертикальный старт

**vertical resolution advisory** ['vɜ:tɪk(ə)l ,rezə'lju:ʃ](ə)n ,əd'vaɪz(ə)rɪ] указание для разведения летательных аппаратов по высоте

**vertical takeoff and landing airlifter** ['vɜ:tɪk(ə)l 'teɪkɒf ænd 'lændɪŋ 'ɛə,lɪftə] военно-транспортный самолёт вертикального взлёта и посадки

**VFR** [ˌvi: ef'a:] сокр от visual flight rules правила визуального полёта

**VFR aircraft** [ˌvi:ef'a: 'ɛəkrɑ:ft] сокр от visual flight rules aircraft летательный аппарат, совершающий полёт по правилам визуальных полётов, летательный аппарат для полётов по ПВП

**VFR altitude** [ˌvi:ef'a: 'æltɪtju:d] сокр от visual flight rules altitude высота полёта по правилам визуальных полётов

**VFR approach** [ˌvi:ef'a: ə'prəʊtʃ] сокр от visual flight rules approach заход на посадку по правилам визуальных полётов

**V-g analysis** [ˌvi:'dʒi: ə'nælsɪs] **1.** анализ методом V-g **2.** расчёт критической скорости флаттера с учётом коэффициента конструкционного демпфирования

**vibrating airfoil** [vaɪ'breɪtɪŋ 'ɛəfɔɪl] колеблющийся профиль

**vibration absorber** [vaɪ'breɪ](ə)n ,əb'zɔ:bə] гаситель колебаний, гаситель вибрации, виброгаситель

**vibrational contribution** [vaɪ'breɪ](ə)nəl ,kɒn'trɪ'bju:ʃ](ə)n] вклад колебаний

**vibration analysis** [vaɪ'breɪ](ə)n ə'nælsɪs] анализ вибраций, исследование колебаний

**vibration analyzer** [vaɪ'breɪ](ə)n 'ænaləɪzə] анализатор колебаний

**vibration control** [vai'breiʃ(ə)n kən'trəul] подавление колебаний

**vibration controller** [vai'breiʃ(ə)n kən'trəulə] устройство подавления колебаний

**vibration damper** [vai'breiʃ(ə)n 'dæmpə] гаситель колебаний, виброгаситель, демпфер колебаний

**vibration damping** [vai'breiʃ(ə)n 'dæmpɪŋ] демпфирование колебаний, гашение колебаний, виброгашение

**vibration data** [vai'breiʃ(ə)n 'deɪtə] 1. характеристики колебаний 2. данные о вибрациях

**vibro-acoustically induced damage** ['vaɪbrə əku:stɪk(ə)lɪ ɪn'dju:st 'dæmɪdʒ] повреждение от вибрационно-акустических нагрузок

**Victor** ['vɪktə] буква V в радиосвязи

**viewing angle** ['vju:ɪŋ 'æŋɡ(ə)] угол обзора

**viewing conditions** ['vju:ɪŋ kən'dɪʃ(ə)nz] условия наблюдения

**vintage** ['vɪntɪdʒ] модель, тип, **1950s ~ aircraft** летательный аппарат постройки 1950-х годов

**violently maneuvering aircraft** ['vaɪələntli ,mə'nu:vəɪŋ 'ɛəkrɑ:ft] энергично маневрирующий летательный аппарат

**virial coefficient** ['vɪə:riəl ,kəu'fɪʃ(ə)ntɪ] вириальный коэффициент

**virtual masses coefficients** ['vɜ:tʃuəl 'mæsəz ,kəu'fɪʃ(ə)nts] коэффициенты присоединённых масс

**viscoelastically damped** ['vɪs(ə)lɪ,læstɪk(ə)lɪ 'dæmpɪ] с вязкоупругим демпфированием

**viscoelastic damper** ['vɪs(ə)lɪ,læstɪk 'dæmpə] вязкоупругий демпфер, пружинный гаситель колебаний с вязким трением, упругий гаситель колебаний

**viscoelastic damping** ['vɪs(ə)lɪ,læstɪk 'dæmpɪŋ] гашение колебаний упругой системой с вязким трением, вязкоупругое демпфирование

**viscoplastic analysis** [,vɪskəu'plæstɪk ə'nælɪsɪs] исследование вязкопластичности

**viscous behavior** ['vɪskəs bi'heɪviə] вязкие свойства, вязкость

**viscous computation** ['vɪskəs ,kɒmpju'teɪʃ(ə)n] расчёт с учётом вязкости

**viscous damper** ['vɪskəs 'dæmpə] поглотитель колебаний с вязким трением, вязкий демпфер

**viscous damping** ['vɪskəs 'dæmpɪŋ] поглощение колебаний вязким трением, вязкое демпфирование

**viscous/inviscid analysis** ['vɪskəs,ɪnvɪsɪd ə'nælɪsɪs] исследование вязко-невязкого взаимодействия

**visibility conditions** [,vɪzə'bɪlɪtɪ kən'dɪʃ(ə)nz] условия видимости

**visual activation** ['vɪzuəl ,æktɪ'veɪʃ(ə)n] включение переносом взгляда

**visual alarm** ['vɪzuəl ə'lɑ:m] зрительный предупредительный сигнал, визуальный предупредительный сигнал

**visual approach** ['vɪzuəl ə'prəʊtʃ] визуальный заход на посадку

**visual contact conditions** ['vɪzuəl 'kɒntækt kən'dɪʃ(ə)nz] условия визуального контакта

**visual criterion** ['vɪzuəl kraɪ'tɪ(ə)riən] критерий видимости

**visual cue** ['vɪzuəl 'kju:] визуальный ориентир

**visual cueing** ['vɪzuəl 'kju:ɪŋ] обеспечение визуальной информацией

**visual cues** ['vɪzuəl 'kju:z] визуальная информация, зрительная информация

**visual field cues** ['vɪzuəl 'fi:ld 'kju:z] = **visual cues**

**visualization data** [,vɪzuəlaɪ'zeɪʃ(ə)n 'deɪtə] данные визуализации

**visual meteorological conditions** ['vɪzuəl ,mi:tɪərə'lɒdʒɪk(ə)l kən'dɪʃ(ə)nz] визуальные метеоусловия

**VL<sup>1</sup>** ['vi:'el] *сокр от* vertical launch вертикальный старт

**VL<sup>2</sup>** ['vi:'el] *сокр от* vertical landing вертикальная посадка

**VLHL** [,vi:'el ,eɪtʃ'el] *сокр от* vertical launch and horizontal landing вертикальный старт и горизонтальная посадка

**VLVL** [,vi:'el,vi:'el] *сокр от* vertical launch and vertical landing вертикальные старт и посадка

**VMC** [,vi: em'es] *сокр от* visual meteorological conditions визуальные метеоусловия

**voice activation** ['voɪs ,æktɪ'veɪʃ(ə)n] включение с помощью речевой команды, приведение в действие с помощью речевой команды

**voice actuated controls** [,voɪs'æktɪ'ueɪtɪd kən'trəʊlz] речевая система управления

**voice command** ['voɪs kə'mɑ:nd] речевое управление

**voice interactive avionics** ['voɪs ,ɪntə'ræktɪv ,eɪvɪ'ɒnɪks] оборудование бортовой речевой диалоговой системы

**void defect** ['vɔɪd dɪ'fekt] объёмный дефект (кристаллического строения)

**vortex action** ['vɔ:teks 'æksʃ(ə)n] воздействие вихря

**vortex activity** ['vɔ:teks æk'tɪvɪtɪ] интенсивность вихреобразования, вихреобразование

**vortex asymmetry** ['vɔ:teks eɪ'sɪmɪtri] асимметрия вихревого обтекания, асимметрия вихрей

**vortex augmentation** ['vɔ:teks ,ɔ:gmənt'eɪʃ(ə)n] усиление интенсивности вихрей

**vortex axis** ['vɔ:teks 'æksɪs] ось вихря

**vortex behavior** ['vɔ:teks bi'heɪviə] поведение вихря

**vortex breakdown** ['vɔ:teks 'breɪkdaʊn] разрушение вихря, распад вихря

**vortex bursting** ['vɔ:teks 'bɜ:stɪŋ] разрушение вихря

**vortex control** ['vɔ:teks kən'trəʊl] управление вихревым обтеканием

**vortex core** ['vɔ:tɛks 'kɔ:] ядро вихря  
**vortex couple** ['vɔ:tɛks 'klʌp(ə)] вихревая пара, пара вихрей  
**vortex cylinder** ['vɔ:tɛks 'sɪlɪndə] вихревой цилиндр  
**vortex data** ['vɔ:tɛks 'deɪtə] данные о вихрях  
**vortex decay** ['vɔ:tɛks dɪ'keɪ] распад вихря  
**vortex-flow benefits** ['vɔ:tɛks'fləʊ 'benɪfɪts] преимущества вихревого обтекания  
**vortex-induced damping** ['vɔ:tɛks ɪn'dʒu:st 'dæmpɪŋ] демпфирование от воздействия вихря  
**vortex-lift control** ['vɔ:tɛks,lɪft kɒn'trəʊl] **1.** регулирование вихревой подъёмной силы **2.** управление с использованием вихревой подъёмной силы  
**vortex manipulation control** ['vɔ:tɛks mæ,nɪpju'leɪʃ(ə)n kɒn'trəʊl] = **vortex control**  
**vorticity contours** ['vɔ:tɪsɪtɪ 'kɒntʊəz] линии постоянных интенсивностей вихрей  
**V-shaped bottom** [ˌvi:ʃeɪpt 'bɒtəm] днище лодки с поперечной килеватостью, днище поплавка гидросамолёта с поперечной килеватостью  
**VSTOL aircraft** [ˌvi:esti:əʊ'el 'ɛəkrɑ:ft] *сокр от vertical/short takeoff and landing aircraft* самолёт

вертикального или короткого взлёта и посадки, СВ/КВП

**V/STOL concept** [ˌvi:esti:əʊ'el 'kɒnsept] *сокр от vertical/short takeoff and landing concept* концепция самолёта вертикального/короткого взлёта и посадки, концепция СВ/КВП

**V/STOL configuration** [ˌvi:esti:əʊ'el kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] *сокр от vertical/short takeoff and landing configuration* схема самолёта вертикального или короткого взлёта и посадки, схема СВ/КВП

**V/STOL propulsion concept** [ˌvi:esti:əʊ'el prə'pʌlʃ(ə)n 'kɒnsept] *сокр от vertical/short takeoff and landing propulsion concept* концепция силовой установки для самолёта вертикального/короткого взлёта и посадки

**VTOL aircraft** [ˌvi:tɪ:əʊ'el 'ɛəkrɑ:ft] *сокр от vertical takeoff and landing aircraft* самолёт вертикального взлёта и посадки, летательный аппарат вертикального взлёта и посадки, СВВП

**VTOL configuration** [ˌvi:tɪ:əʊ'el kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] *сокр от vertical takeoff and landing configuration* схема самолёта вертикального взлёта и посадки, схема СВВП



# Ww

**waitout** ['weɪtaʊt] временное прекращение связи (термин радиообмена)

**wake conditions** ['weɪk kən'dɪʃ(ə)nz] условия в следе

**wake contraction** ['weɪk kən'trækʃ(ə)n] поджатие потока в следе

**wake cylinder** ['weɪk 'sɪlɪndə] вихревой цилиндр следа

**wake drag coefficient** ['weɪk 'dræg ,kəʊi'fɪʃ(ə)nt] коэффициент сопротивления по измерениям в следе

**wake-generating body** [ˌweɪk'dʒenəreɪtɪŋ 'bɒdɪ] тело-генератор следа

**wake hazard alleviation** ['weɪk 'hæzəd ə,lɪ:vɪ'eɪʃ(ə)n] снижение опасности полёта в вихревом следе

**wake-integral approach** ['weɪk 'ɪntɪgrəl ə'prəʊtʃ] интегральный метод расчёта по характеристикам следа

**wake-like behavior** ['weɪk,lɪk bɪ'heɪvɪə] режим течения, близкий к течению в следе

**wake skew angle** ['weɪk 'skju: 'æŋɡ(ə)] угол скоса следа

**wake vortex alleviation** ['weɪk 'vɔ:teks ə,lɪ:vɪ'eɪʃ(ə)n] снижение интенсивности вихревого следа

**wall cooling** ['wɔ:l 'ku:lɪŋ] охлаждение поверхности, охлаждение стенки

**warm-up fuel allowance** [ˌwɔ:m'ʌp 'fju:əl ə'laʊəns] запас топлива на прогрев

**warning annunciator** ['wɔ:nɪŋ ə'nʌnsieɪtə] аварийный сигнализатор

**warning cue** ['wɔ:nɪŋ 'kju:] предупреждающий признак

**warplane** ['wɔ:pleɪn] боевой самолёт

**washout condition** ['wɔ:ʃaʊt kən'dɪʃ(ə)n] условие отрицательного закручивания крыла

**WAT curve** ['dʌb(ə)ju: eɪ'ti: 'kə:v] график зависимости (допустимой) массы летательного аппарата от высоты аэродрома и температуры окружающего воздуха

**water accident** ['wɔ:tə 'æksɪd(ə)nt] происшествие на воде

**water bomber** ['wɔ:tə 'bɒmə] пожарный летательный аппарат

**water collection apparatus** ['wɔ:tə kə'leɪkʃ(ə)n ,æpə'reɪtəs] водосборник

**water tanker aircraft** ['wɔ:tə 'tæŋkə 'ɛəkra:ft] летательный аппарат-танкер с водораспыляющим устройством

**weapon carriage** ['wepən 'kærɪdʒ] подвеска вооружения

**weapons-delivery test aircraft** ['wepəns dɪ'lɪv(ə)rɪ 'test 'ɛəkra:ft] летательный аппарат для испытаний по применению оружия

**wearing course** ['we(ə)rɪŋ 'kɔ:s] слой износа аэродромного покрытия

**weather abort** ['weðə ə'bɔ:t] прекращение полета из-за неблагоприятных метеословий, отмена полёта из-за неблагоприятных метеословий

**weather anomaly** ['weðə ə'nɒməli] аномальные погодные условия

**weather briefing** ['weðə 'brɪ:fɪŋ] = **flight weather briefing**

**weather check** ['weðə 'tʃek] контроль погодных условий

**weather conditions** ['weðə kən'dɪʃ(ə)nz] метеословия, метеорологические условия

**weather data** ['weðə 'deɪtə] метеоданные

**weather radar approach** ['weðə 'reɪdɑ: ə'prəʊtʃ] заход на посадку с использованием метеорадиолокатора

**weather-related accident** ['weðə,rɪ'leɪtɪd 'æksɪd(ə)nt] происшествие из-за погодных условий, происшествие по метеословиям

**wedge angle** ['wedʒ 'æŋɡ(ə)] угол клина

**wedge-shape body** ['wedʒ,ʃeɪp 'bɒdɪ] клиновидное тело, клиновидный корпус

**wedge-shaped airfoil** [ˌwedʒ,ʃeɪp 'eɪrfoɪl] клиновидный аэродинамический профиль

**Weibull analysis** ['weɪbʊl ə'næləsɪs] анализ с использованием распределения Вейбулла

**weight advantage** ['weɪt ,əd'vɑ:ntɪdʒ] преимущество в массе

**weight and balance data** ['weɪt ,æŋd'bæləns 'deɪtə] данные измерений массы и центровки летательного аппарата при загрузке

**weight-carrying ability** ['weɪt 'kærɪŋ ə'bɪlɪtɪ] грузоподъёмность

**weight chart** ['weɪt 'tʃɑ:t] номограмма для определения массы, график для определения массы

**weighting coefficient** ['weɪtɪŋ ,kəu'fɪʃ(ə)nt] весовой коэффициент

**weight-shift aircraft** ['weɪtʃɪft 'ɛəkrɑ:ft] балансирный летательный аппарат, летательный аппарат с балансирным управлением

**weight tradeoff analysis** ['weɪt'treɪdɔf ə'næləsɪs] 1. оптимизация массы 2. анализ для определения компромиссного значения массы

**weld defect** ['weld dɪ'fekt] дефект сварки

**welded construction** ['weldɪd kən'strʌkʃ(ə)n] сварная конструкция

**well-behaved aircraft** [,welbɪ'heɪvd 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с хорошими характеристиками

**wet area** ['wet 'e(ə)rɪə] топливный отсек

**wheel barrel** ['wi:l 'bærəl] обод колеса

**wheel brake clearance** ['wi:l 'breɪk 'kli(ə)rəns] зазор между тормозом и барабаном колеса

**wheel controller** ['wi:l kən'trəʊlə] штурвал управления летательного аппарата

**Whiskey** ['wɪski] буква W в радиосвязи

**whole Earth coverage** ['həʊl 'əθ 'klʌv(ə)rɪdʒ] обзор всей земной поверхности

**wide-body aircraft** ['waɪd'bɔdi 'ɛəkrɑ:ft] широкофюзеляжный самолет

**widely spaced pod configuration** ['waɪdli 'speɪst 'rɒd kən'fɪgju'reɪʃ(ə)n] схема летательного аппарата с большим разномом гондол двигателей

**"wide-mouth" intake** [,waɪd'maʊθ 'ɪnteɪk] воздухозаборник с большой площадью входного сечения

**Wilco** ['wɪlkəʊ] *сокp om Will comply* будет сделано!, есть!

**wind angles** ['wɪnd 'æŋg(ə)ls] = **wind direction angles**

**wind axes** ['wɪnd 'æksɪ:z] оси скоростной системы координат

**wind axis** ['wɪnd 'æksɪs] 1. ось скоростной системы координат 2. направление потока

**wind azimuth angle** ['wɪnd 'æzɪməθ 'æŋg(ə)] угол ветра

**wind blast** ['wɪnd 'blɑ:st] 1. сильный порыв ветра 2. скоростной напор набегающего воздушного потока

**wind component** ['wɪnd kəm'pəʊnənt] = **wind velocity component**

**wind conditions** ['wɪnd kən'dɪʃ(ə)nz] ветровая обстановка

**wind data** ['wɪnd 'deɪtə] параметры ветра

**wind direction angles** ['wɪnd ,d(a)'rɛkʃ(ə)n 'æŋg(ə)ls] углы, определяющие направление ветра

**wind elevation angle** ['wɪnd ,eli'veɪʃ(ə)n 'æŋg(ə)] угол наклона ветра

**wind-fixed coordinates** ['wɪnd.fɪkst kəu'v:dɪneɪts] скоростная система координат

**wind-off angle of attack** ['wɪndɔ:f 'æŋg(ə)l ,ɔvə'tæk] предварительно установленный угол атаки, угол атаки, установленный до начала продувки модели

**wind shear accident** ['wɪnd 'ʃɪə 'æksɪd(ə)nt] происшествие в результате сдвига ветра

**wind shear activity** ['wɪnd 'ʃɪə ,æk'tɪvɪtɪ] пространственная изменчивость ветра

**wind shear alert** ['wɪnd,ʃɪə 'ə'lɜ:t] сигнализация о сдвиге ветра

**wind shear analysis** ['wɪnd,ʃɪə ə'næləsɪs] исследование сдвига ветра

**wind shear area** ['wɪnd,ʃɪə 'e(ə)rɪə] зона сдвига ветра

**wind shear avoidance** ['wɪnd,ʃɪə ə'vɔɪd(ə)ns] обход зоны сдвига ветра

**wind shear certification** ['wɪnd,ʃɪə ,sə:tɪfɪ'keɪʃ(ə)n] сертификация в условиях сдвига ветра

**wind shear computations** ['wɪnd,ʃɪə ,kəm'pjʊ'teɪʃ(ə)n] расчёты параметров сдвига ветра

**wind shear conditions** ['wɪnd,ʃɪə kən'dɪʃ(ə)nz] условия сдвига ветра

**wind-tunnel corrections** ['wɪnd,tʌnl kə'rekʃ(ə)nz] поправки на интерференцию в аэродинамической трубе

**wind-tunnel data** ['wɪnd,tʌnl 'deɪtə] результаты исследований в аэродинамической трубе, данные продувок

**wind-tunnel wall corrections** ['wɪnd,tʌnl 'wɔ:l kə'rekʃ(ə)nz] поправки на влияние стенок аэродинамической трубы

**wind velocity component** ['wɪnd vɪ'ləsɪtɪ kəm'pəʊnənt] составляющая скорости ветра

**wing** [wɪŋ] крыло

**wing aerodynamic center** ['wɪŋ ,e(ə)rəʊdaɪ'næmɪk 'sentə] фокус крыла по углу атаки

**wing aerodynamic mean chord** ['wɪŋ ,e(ə)rəʊdaɪ'næmɪk 'mi:n 'kɔ:d] средняя аэродинамическая хорда крыла

**wing aeroelasticity** ['wɪŋ 'e(ə)rəʊ,i(:)lə'stɪsɪtɪ] аэроупругость крыла

**wing airfoil** [wɪŋ 'ɛəfɔɪl] 1. профиль крыла 2. крыло

**wing-alone characteristics** [,wɪŋ'əʊn ,kæɪrɪktə'rɪstɪks] 1. собственные характеристики крыла 2. характеристики изолированного крыла

**wing anhedral** [wɪŋ æn'hɪ:lɪdrəl] угол отрицательного поперечного V-крыла

**wing anti-icing** [wɪŋ ,æntɪ'aɪsɪŋ] противообледенительная защита крыла

**wing apex** [wɪŋ 'eɪpɛks] вершина стреловидного крыла

**wing area** [wɪŋ 'e(ə)rɪə] площадь крыла (с подфюзеляжной частью)

**wing attachment bulkhead** [wɪŋ ə'tætʃmənt 'bʌlkhed] шпангоут крепления крыла

**wing beam** [wɪŋ 'bi:m] лонжерон крыла

**wing bending** ['wɪŋ 'bendɪŋ] изгиб крыла

**wing-body aerodynamic center** [ˌwɪŋ'bɒdi ,e(ə)'rəʊdaɪ'næmɪk 'sentə] фокус комбинации «крыло – корпус по углу атаки», фокус комбинации «крыло – фюзеляж по углу атаки»

**wing-body blending** [ˌwɪŋ'bɒdi 'blendɪŋ] плавное сопряжение крыла и фюзеляжа

**wing-body code** [ˌwɪŋ'bɒdi 'kəʊd] программа расчёта обтекания комбинации «крыло – фюзеляж»

**wing-body combination** [ˌwɪŋ'bɒdi ,kɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] комбинация «крыло – фюзеляж», комбинация «крыло – корпус»

**wing-body-nacelle configuration** [ˌwɪŋ'bɒdi næ'sel kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] комбинация «крыло – фюзеляж – гондола»

**wing-body-tail arrangement** [ˌwɪŋ'bɒdi 'teɪl ə'reɪndzmənt] комбинация «крыло – фюзеляж – хвостовое оперение»

**wing-body-tail configuration** [ˌwɪŋ'bɒdi 'teɪl kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] комбинация «крыло – фюзеляж – хвостовое оперение»

**wing box** [ˌwɪŋ 'bɒks] отсек крыла, кессон крыла

**wing box beam** [wɪŋ 'bɒks 'bi:m] лонжерон кессона крыла

**wing break** [wɪŋ 'breɪk] излом кромки крыла

**wing buffet** [wɪŋ 'bʌfɪt] бафтинг крыла

**wing cambering** [ˌwɪŋ 'kæmbərɪŋ] изменение кривизны профиля крыла

**wing-canard configuration** [ˌwɪŋ kæn'a:d kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] комбинация «крыло – переднее горизонтальное оперение», схема «утка»

**wing-carry-through area** [wɪŋ 'kæri 'θru: 'e(ə)rɪə] зона центроплана

**wing-carry-through box** [wɪŋ 'kæri 'θru: 'bɒks] 1. центральная несущая балка крыла 2. отсек центроплана крыла, кессон крыла

**wing-carry-through bulkhead** [wɪŋ 'kæri 'θru: 'bʌlkhed] = **wing attachment bulkhead**

**wing centerline chord** [ˌwɪŋ 'sentəlaɪn 'kɔ:d] центральная хорда крыла

**wing code** [ˌwɪŋ 'kəʊd] программа расчёта крыла

**wing collapse** [ˌwɪŋ kə'læps] разрушение крыла

**wing comparison** [ˌwɪŋ kəm'pærɪs(ə)n] сравнение крыльев

**wing-component contract** [ˌwɪŋ kəm'pəʊnənt 'kɒntrækt] 1. контракт на изготовление компонентов крыла 2. контракт на разработку компонентов крыла

**wing configuration** [ˌwɪŋ kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] форма крыла (в плане)

**wing contact** [ˌwɪŋ 'kɒntækt] касание (земли) крылом

**wing contour** [ˌwɪŋ 'kɒntʊə] профиль крыла

**wing cover** [ˌwɪŋ 'klvə] обшивка крыла

**wing crack** [ˌwɪŋ 'kræk] трещина в конструкции крыла

**wing crush** [ˌwɪŋ 'krʌʃ] разрушение крыла, смятие крыла

**wing cycling** [ˌwɪŋ 'saɪklɪŋ] циклическое изменение стреловидности крыла, циклическое изменение геометрии крыла

**wing damping** [ˌwɪŋ 'dæmpɪŋ] демпфирование, создаваемое крылом

**wing deflection** [ˌwɪŋ di'flekʃ(ə)n] деформация крыла, прогиб крыла

**winged autogyro** [ˌwɪŋd ,ɔ:tə'dʒaɪ(ə)rəʊ] крылатый автожир

**wing-fence configuration** [ˌwɪŋ,fens kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] 1. схема расположения аэродинамических гребней 2. форма аэродинамического гребня

**wing-flap combination** [ˌwɪŋ,flæp ,kɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] комбинация «крыло – закрылок»

**wing-flap configuration** [ˌwɪŋ,flæp kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] комбинация «крыло – закрылок»

**wing folding bracket** [ˌwɪŋ 'fəʊldɪŋ 'bræktɪ] кронштейн механизма складывания крыла

**wing frame axes** [ˌwɪŋ 'freɪm 'æksɪz] оси связанной с крылом системы координат

**wing-fuselage area** [wɪŋ 'fju:zɪləʒ 'e(ə)rɪə] область сопряжения крыла и фюзеляжа

**wing-fuselage break** [wɪŋ 'fju:zɪləʒ 'breɪk] стык крыла с фюзеляжем

**wing-in-ground effect aircraft** [ˌwɪŋ ɪn 'graʊnd ɪ'fekt 'ɛəkrɑ:ft] экраноплан

**wingless autogyro** [ˌwɪŋləs ,ɔ:tə'dʒaɪ(ə)rəʊ] бескрылый автожир

**winglet airfoil** [ˌwɪŋlɪt 'ɛəfɔɪl] 1. концевая аэродинамическая поверхность крыла, КАП крыла 2. профиль концевой аэродинамической поверхности крыла, профиль КАП крыла

**winglet arrangement** [ˌwɪŋlɪt ə'reɪndzmənt] схема расположения концевых аэродинамических поверхностей крыла

**winglet toe out angle** [ˌwɪŋlɪt 'təʊ aʊt 'æŋɡ(ə)] угол наклона концевых аэродинамических поверхностей крыла вбок от вертикали, угол наклона КАП крыла вбок от вертикали

**wing-level attitude** [ˌwɪŋ'lev(ə)l 'ætɪtju:d] положение без крена

**wing-leveled condition** [ˌwɪŋ'lev(ə)ld kən'dɪʃ(ə)n] = **wings-level condition**

**wing lift coefficient** [ˌwɪŋ'lɪft ,kəʊ'fɪʃ(ə)nt] коэффициент подъёмной силы крыла

**wing load alleviation** [wɪŋ læʊd ə,lɪ:vɪ'eɪʃ(ə)n] уменьшение нагрузок на крыло

**wing local chord** [ˌwɪŋ 'ləʊk(ə)l 'kɔ:d] местная хорда крыла

**wing-low attitude** [ˌwɪŋ'ləʊ 'ætɪtju:d] положение с креном, накрённое положение

**wing-mounted arrangement** [ˌwɪŋ'maʊntɪd ə'reɪndzmənt] крыльевая схема установки

**wing-mounted configuration** [ˌwɪŋ'maʊntɪd kən,figjʊ'reɪʃ(ə)n] схема установки (двигателя) на крыле

**wing-mounted controls** [ˌwɪŋˈmaʊntɪd kənˈtrəʊlz] органы управления на крыле

**wing pitch axis** [ˌwɪŋˈpɪtʃ ˈæksɪs] ось вращения поворотного (по тангажу) крыла

**wing pivot box carry-through** [ˌwɪŋˈpɪvət ˈbɒks ˈkæri,θruː] поперечная несущая коробчатая балка с узлами крепления шарниров крыла изменяемой стреловидности

**wing production competition** [ˌwɪŋ prəˈdʌkʃ(ə)n ˌkɒmpɪˈtɪʃ(ə)n] конкурс по программе производства крыльев

**wing rock amplitude** [ˌwɪŋˈrɒk ˈæmplitjuːd] амплитуда колебаний по крену, амплитуда боковых колебаний с преобладающим качанием по крену

**wing rock buildup** [ˌwɪŋˈrɒk ˈbɪldʌp] нарастание амплитуды боковых колебаний с преобладающим качанием по крену, развитие боковых колебаний с преобладающим качанием по крену

**wing rock characteristics** [ˌwɪŋˈrɒk ˌkærɪktəˈrɪstɪks] характеристики боковых колебаний с преобладающим качанием по крену

**wing rock condition** [ˌwɪŋˈrɒk kənˈdɪʃ(ə)n] режим боковых колебаний с преобладающим качанием по крену

**wing rock cycle** [ˌwɪŋˈrɒk ˈsaɪk(ə)] цикл боковых колебаний с преобладающим качанием по крену

**wing rock data** [ˌwɪŋˈrɒk ˈdeɪtə] данные о боковых колебаниях с преобладающим качанием по крену

**wing root angle of attack** [ˌwɪŋˈru:t ˈæŋɡ(ə) ˌɔvəˈtæk] угол атаки корневого сечения крыла

**wing/rotor coupling** [ˌwɪŋˈrəʊtə ˈkʌplɪŋ] взаимодействие крыла с несущим винтом

**wings** [ˈwɪŋz] *pI* нагрудный отличительный знак воздушно-десантных войск, крылышки

**wing's curvature** [ˈwɪŋz ˈkə:vətʃə] кривизна профиля крыла

**wing skew angle** [ˌwɪŋˈskjuː ˈæŋɡ(ə)] угол поворота крыла (асимметрично изменяемой стреловидности), угол стреловидности косоуго крыла, угол стреловидности повернутого крыла

**wings-level acquisition** [ˈwɪŋz ˈlev(ə)l ˌækwiˈzɪʃ(ə)n] захват цели при нулевом угле крена

**wings-level circuit** [ˈwɪŋz ˈlev(ə)l ˈsə:kɪt] цепь выравнивания по крену, цепь устранения крена

**wings-level climb** [ˈwɪŋz ˈlev(ə)l ˈklaɪm] набор высоты без крена

**wings-level condition** [ˈwɪŋz ˈlev(ə)l kənˈdɪʃ(ə)n] положение летательного аппарата без крена

**wing-spoiler-flap configuration** [ˌwɪŋ ˈspɔɪləflæp kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] комбинация «крыло – интерцептор – закрылок»

**wing-store configuration** [ˌwɪŋ ˈstoː kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] комбинация «крыло – подвесной груз»

**wing sweep adjustment** [ˌwɪŋ ˈswi:p ˌədʒʌstmənt] регулирование угла стреловидности крыла

**wing-tail arrangement** [ˌwɪŋˈteɪl əˈreɪndʒmənt] комбинация «крыло – хвостовое оперение»

**wing-tail-fuselage configuration** [ˌwɪŋˈteɪl ˈfjuːzɪləʒ kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] комбинация «крыло – хвостовое оперение – фюзеляж»

**wingtip accelerometer** [ˌwɪŋtɪp əkˌseləˈrɒmɪtə] акселерометр на конце крыла

**wingtip angle of attack** [ˌwɪŋtɪp ˈæŋɡ(ə)l ˌɔvəˈtæk] угол атаки концевой части крыла

**wingtip carriage** [ˌwɪŋtɪp ˈkæərɪdʒ] установка на концах крыла

**wing torsion box** [ˌwɪŋ ˈtɔːʃ(ə)n ˈbɒks] кессон крыла

**winter weather crash** [ˈwɪntə ˈweðə ˈkræʃ] катастрофа в зимний период, авария в зимний период

**wire cutter** [ˈwaɪə ˈklʌtə] нож для проводов (на вертолёт)

**work area** [ˈwə:k ˈe(ə)rɪə] рабочее место

**work bag** [ˈwə:k ˈbæɡ] сумка с рабочими принадлежностями

**work cell** [ˈwə:k ˈsel] **1.** гибкий производственный модуль, **ГПМ 2.** гибкий автоматизированный участок, **ГАУ**

**working conditions** [ˈwə:kɪŋ kənˈdɪʃ(ə)nz] рабочие условия

**working cycle** [ˈwə:kɪŋ ˈsaɪk(ə)] рабочий цикл (двигателя)



**X aircraft** [eks 'ɛəkra:ft] экспериментальный летательный аппарат

**X-planform** [,eks'plænfɔ:m] X-образная форма в плане, ножницеобразная форма в плане

**X-ray** [,eks'rei] буква X в радиосвязи

**X-ray analysis** [,eks'rei ə'nælisɪs] рентгенографический анализ, рентгеновский анализ

**X-ray diffraction method** [,eks'rei dɪ'fræk](ə)n 'meθəd] метод рентгеновской дифрактометрии

**X's** ['eksɪs] *pl* атмосферные разряды, атмосферные помехи

**X-series aircraft** [,eks'sɪ(ə)ri:z 'ɛəkra:ft] = **X aircraft**

**X-shaped rotor** [,eks'ʃeɪpt 'rəʊtə] X-образный винт

**X-tail blimp** [,eks'teɪl 'blɪmp] блимп с X-образным хвостовым оперением

**X-wing** [,eks'wɪŋ] 1. X-образный несущий винт-крыло 2. крестообразное крыло, X-образное крыло

**X-wing aircraft** [,eks'wɪŋ 'ɛəkra:ft] летательный аппарат с X-образным (несущим) винтом-крылом

**X-wing behavior** [,eks'wɪŋ bɪ'heɪvɪə] характеристики X-образного несущего винта-крыла

**X-wing demonstrator** [,eks'wɪŋ 'demənstreɪtə] демонстрационный летательный аппарат с X-образным винтом-крылом

**X-wing rotor** [,eks'wɪŋ 'rəʊtə] X-образный несущий винт-крыло

**X-wing testbed** [,eks'wɪŋ 'testbed] экспериментальный летательный аппарат с X-образным винтом-крылом

# Уу

**Yagi aerial** ['jeɪɡɪ 'e(ə)rɪəl] антенна типа «волновой канал», директорная антенна

**Yagi antenna = Yagi aerial**

**Yankee** ['jæŋki] буква У в радиосвязи

**yaw attitude** ['jɔ: 'ætitju:d] угол рыскания

**yaw augmentation** ['jɔ: ,ɔ:gmen'teɪʃ(ə)n] улучшение путевой устойчивости и управляемости

**yaw authority** ['jɔ: ɔ:'θɔ:ritɪ] эффективность управления рысканием

**yaw autopilot** ['jɔ: 'ɔ:təu,pailət] автопилот курса

**yaw axis** ['jɔ: 'æksɪs] **1.** нормальная ось **2.** канал рыскания

**yaw axis aerodynamic coefficients** ['jɔ: 'æksɪs ,e(ə)rəʊdaɪ'næmɪk ,kəu'fɪʃ(ə)nts] **1.** коэффициенты путевой устойчивости и управляемости **2.** аэродинамические коэффициенты в канале рыскания

**yaw axis augmentation** ['jɔ: 'æksɪs ,ɔ:gmen'teɪʃ(ə)n] **1.** улучшение характеристик канала рыскания **2.** улучшение путевой устойчивости и управляемости

**yaw bending** ['jɔ: 'bendɪŋ] изгиб в плоскости рыскания

**yaw body axis** ['jɔ: 'bɒdi 'æksɪs] нормальная ось (связанной системы координат)

**yaw channel** ['jɔ: 'tʃænl] канал рыскания

**yaw characteristics** ['jɔ: ,kæriktə'rɪstɪks] характеристики летательного аппарата в движении рыскания

**yaw command** ['jɔ: kə'ma:nd] команда по курсу

**yaw computing** ['jɔ: kəm'pjʊ:tɪŋ] вычисление для канала рыскания

**yaw control** ['jɔ: kən'trəʊl] **1.** орган управления рысканием **2.** путевое управление **3.** управление рысканием

**yaw coupling** ['jɔ: 'kʌplɪŋ] связь с движением рыскания

**yaw damper** ['jɔ: 'dæmpə] демпфер рыскания

**yaw damping** ['jɔ: 'dæmpɪŋ] демпфирование рыскания

**yaw-damping canards** ['jɔ: 'dæmpɪŋ kæn'a:dz] передние поверхности для демпфирования колебаний рыскания

**yaw data** ['jɔ: 'deɪtə] характеристики летательного аппарата в движении рыскания

**yaw Euler angle** ['jɔ: eɪ'lɪə 'æŋɡ(ə)] угол рыскания

**yawing couple** ['jɔ:ɪŋ 'kʌp(ə)] путевой момент, момент рыскания

**yawing moment coefficient** ['jɔ:ɪŋ 'məʊmənt ,kəu'fɪʃ(ə)nt] коэффициент момента рыскания

**yaw motivator deflection** ['jɔ: 'məʊtɪvətə di'flekʃ(ə)n] отклонение органа управления рысканием

**yaw/roll coupling** ['jɔ: ,rəʊl 'kʌplɪŋ] взаимосвязь движений рыскания и крена

**yaw stability axis** ['jɔ: stə'bɪlɪtɪ 'æksɪs] ось ОУ полусвязанной системы координат

**yaw thrust deflection** ['jɔ: 'θrɒst di'flekʃ(ə)n] отклонение вектора тяги по рысканию

**yaw vane configuration** ['jɔ: 'veɪn kən,fiɡjʊ'reɪʃ(ə)n] схема расположения газовых рулей управления рысканием

**yaw-vane-equipped aircraft** [ ,jɔ: 'veɪn i'kwɪpt 'ɛkrɑ:ft] летательный аппарат с газовыми рулями управления рысканием

**Y-force coefficient** [ ,waɪ'fɔ:s ,kəu'fɪʃ(ə)nt] коэффициент поперечной силы несущего винта

**yield criterion** ['ji:ld kraɪ'tɪ(ə)rɪən] критерий пластичности

**Y-service** [ ,waɪ'sɜ:vis] служба радиоперехвата

# Zz

**zero** ['zi(ə)rəu] **1.** нуль **2.** нулевая точка, **right-half plane** ~ нуль в правой полуплоскости

**zero-altitude zero-speed escape capability** ['zi(ə)rəu 'æltɪtju.d 'zi(ə)rəu 'spi:d i'skeɪp ,keɪpə'bɪlɪti] возможность аварийного покидания летательного аппарата на стоянке

**zero command** ['zi(ə)rəu kə'ma:nd] команда на обнуление параметра

**zero damping** ['zi(ə)rəu 'dæmpɪŋ] отсутствие демпфирования

**zero deflection** ['zi(ə)rəu di'flekʃ(ə)n] нулевое отклонение

**zero-deg pitch** ['zi(ə)rəu,dɪg 'pɪtʃ] нулевой угол тангажа

**zero flaps** ['zi(ə)rəu 'flæps] убранные закрылки

**zero-flight-time training** ['zi(ə)rəu,flaɪt 'taɪm 'treɪnɪŋ] полностью тренажёрная подготовка, подготовка без учебных полётов

**zero-fuel weight** ['zi(ə)rəu,fjuəl 'weɪt] масса летательного аппарата без топлива

**zero-g dive** ['zi(ə)rəu,dʒi: 'daɪv] пикирование с нулевой перегрузкой

**zero-g line** ['zi(ə)rəu,dʒi: 'laɪn] линия нулевой перегрузки

**zero-g load factor** ['zi(ə)rəu,dʒi: 'ləʊd 'fæktə] нулевая перегрузка

**zero-g pushover** ['zi(ə)rəu,dʒi: 'puʃ ,əʊvə] ввод в пикирование с созданием нулевой перегрузки

**zero-lift angle** ['zi(ə)rəu,lɪft 'æŋg(ə)] угол нулевой подъёмной силы

**zero-lift downwash angle** ['zi(ə)rəu,lɪft 'daʊnwɔʃ 'æŋg(ə)] угол скоса потока вниз при нулевой подъёмной силе

**zero-lift drag** ['zi(ə)rəu,lɪft 'dræŋ] сопротивление при нулевой подъёмной силе

**zero-lift drag area-ruling** ['zi(ə)rəu,lɪft 'dræŋ ,e(ə)ɪ'rʉ:lɪŋ] применение правила площадей для уменьшения сопротивления при нулевой подъёмной силе

**zero lift-drag coefficient** ['zi(ə)rəu,lɪft 'dræŋ ,kəʊ'fɪʃ(ə)nt] коэффициент сопротивления при нулевой подъёмной силе

**zero-lift flow** ['zi(ə)rəu,lɪft 'fləʊ] обтекание без создания подъёмной силы

**zero-lift incidence** ['zi(ə)rəu,lɪft 'ɪnsɪd(ə)ns] угол нулевой подъёмной силы

**zero-lift-line** ['zi(ə)rəu,lɪft 'laɪn] линия нулевой подъёмной силы

**zero-order hold** ['zi(ə)rəu,ɔ:də 'həʊld] фиксатор нулевого порядка

**zero pitching-moment line** ['zi(ə)rəu 'pɪtʃɪŋ ,məʊmənt 'laɪn] линия нулевого момента тангажа

**zero-scarf nozzle** ['zi(ə)rəu,skɑ:f 'nɔz(ə)] сопло с прямым срезом

**zero sideslip** ['zi(ə)rəu 'saɪd,sɪp] нулевой угол скольжения

**zero-sideslip angle maneuver** ['zi(ə)rəu 'saɪd,sɪp 'æŋg(ə)] ,mə'nu:və] координированный манёвр, манёвр без скольжения

**zero sideslip nose asymmetry** ['zi(ə)rəu 'saɪd,sɪp 'nəʊz ,eɪ'sɪmɪtri] несимметричность обтекания носовой части фюзеляжа при нулевом угле скольжения

**zero-stores weight** ['zi(ə)rəu,sto:z 'weɪt] масса летательного аппарата без подвесных грузов

**zero-time airframe** ['zi(ə)rəu,tɑɪm 'ɛəfreɪm] планёр летательного аппарата с нулевым налётом

**zero-twist axis** ['zi(ə)rəu,twɪst 'æksɪs] ось жёсткости

**zero-twist blade** ['zi(ə)rəu,twɪst 'bleɪd] лопасть без крутки

**zero-wind conditions** ['zi(ə)rəu,wɪnd kən'dɪʃ(ə)nz] условия безветрия, штилевые условия

**zero-zero ejection seat** ['zi(ə)rəu,zɪ(ə)rəu 'i'dʒekʃ(ə)n 'si:t] катапультируемое кресло, обеспечивающее покидание летательного аппарата на стоянке

**zero-zero operation** ['zi(ə)rəu,zɪ(ə)rəu ,ɔpə'reɪʃ(ə)n] катапультирование кресла на стоянке

**zero-zero seat** ['zi(ə)rəu,zɪ(ə)rəu 'si:t] = **zero-zero ejection seat**

**zero-zero test** ['zi(ə)rəu,zɪ(ə)rəu 'test] испытание (катапультируемого кресла) на стоянке

**zig-zag configuration** ['zɪgzæɡ kən, fɪɡjʊ'reɪ](ə)n]  
гилообразная форма (кромки крыла), зигзагообразная форма

**zirconia-based coating** [zə:'kəʊniə, beɪzd 'kəʊtɪŋ]  
покрытие на основе циркония

**zonal algorithm** ['zəʊnl 'ælgərɪð(ə)m]  
алгоритм зонального метода

**zonal grid** ['zəʊnl 'ɡrɪd]  
зональная сетка

**zonal harmonic** ['zəʊnl ha:'mɒnɪk]  
зональная гармоника

**zonal method** ['zəʊnl 'meθəd]  
зональный метод

**zonal modeling** ['zəʊnl 'mɒd(ə)lɪŋ]  
моделирование зональным методом

**zone** [zəʊn]  
область, зона; **50 percent kill** ~ зона поражения с вероятностью 50 %

**zone controller** ['zəʊn kən'trəʊlə]  
диспетчер управления полётами в зоне

**zoom** [zu:m]  
манёвр «свеча», манёвр «горка», крутой набор высоты; **minimum airspeed** ~ «горка» на минимальной скорости

**Zulu** ['zu:lu:]  
буква Z в радиосвязи



## ТЕРМИНЫ, НАЧИНАЮЩИЕСЯ С ЧИСЛОВЫХ ЗНАЧЕНИЙ TERMS BEGINNING WITH NUMBERS

- 1-cos bump** [ˌwʌnˈkɒs ˈbʌmp] выступ с профилем вида 1-кос
- 1-cos dip** [ˌwʌnˈkɒs ˈdɪp] углубление вида 1-кос
- 1-cos gust** [ˌwʌnˈkɒs ˈɡʌst] порыв ветра 1-кос
- 1-cos shape** [ˌwʌnˈkɒs ˈʃeɪp] форма вида 1-кос
- 1-g AOA limit** [ˌwʌnˈdʒiː ˌeɪəʊˈeɪ ˈlɪmɪt] ограничение по углу атаки в прямолинейном горизонтальном полёте
- 1-g command** [ˌwʌnˈdʒiː ˌkəʊˈmɑːnd] команда на единичное изменение перегрузки
- 1-g condition** [ˌwʌnˈdʒiː ˌkənˈdɪʃ(ə)n] режим прямолинейного горизонтального полёта, режим полёта с единичной перегрузкой
- 1-g flight** [ˌwʌnˈdʒiː ˈflaɪt] прямолинейный горизонтальный полёт, полёт с единичной перегрузкой
- 1-g lift** [ˌwʌnˈdʒiː ˈlɪft] подъёмная сила в прямолинейном горизонтальном полёте, подъёмная сила при единичной перегрузке
- 1-g line** [ˌwʌnˈdʒiː ˈlaɪn] линия прямолинейного горизонтального полёта, линия единичной перегрузки
- 1-g load factor** [ˌwʌnˈdʒiː ˈləʊd ˈfæktə] единичная перегрузка
- 1-g roll** [ˌwʌnˈdʒiː ˈrəʊl] бочка в прямолинейном горизонтальном полёте
- 1-g slowdown** [ˌwʌnˈdʒiː ˈsləʊdaʊn] торможение в горизонтальном прямолинейном полёте
- 1-g trim** [ˌwʌnˈdʒiː ˈtrɪm] балансировка в прямолинейном горизонтальном полёте
- 1/rev amplitude** [ˌwʌnˈrev ˈæmplitjuːd] *сокр от 1 revolution amplitude* амплитуда первой гармоники несущего винта; амплитуда движения по первой гармонике
- 1/rev displacement** [ˌwʌnˈrev ˌdɪsˈpleɪsmənt] *сокр от 1 revolution displacement* перемещение с частотой первой гармоники
- 1/rev force** [ˌwʌnˈrev ˈfɔːs] *сокр от 1 revolution force* амплитуда движения по первой гармонике; первая гармоника силы
- 1/rev frequency** [ˌwʌnˈrev ˈfriːkwənsɪ] **1.** *сокр от 1 revolution frequency* частота, равная частоте вращения, частота, изменяющаяся один раз за оборот **2.** *сокр от 1 revolution frequency* частота первой гармоники
- 1/rev motion** [ˌwʌnˈrev ˈməʊʃ(ə)n] *сокр от 1 revolution motion* движение с частотой вращения, движение по первой гармонике
- 1/rev motion amplitude** [ˌwʌnˈrev ˈməʊʃ(ə)n ˈæmplitjuːd] = **1/rev amplitude**
- 10x8 configuration** [ˌten tu ˈeɪt kənˌfɪɡjʊˈreɪʃ(ə)n] двухрядная (соосная) схема с десятилопастным и восьмиллопастным винтовентиляторами
- 100-fpm climb** [ˌwʌnˈhʌndrəd ˌefpiːˈem ˈklaɪm] *сокр от 100 feet per minute climb* набор высоты с вертикальной скоростью 100 фут/мин
- 10x8 engine** [ˌten tu ˈeɪt ˈendʒɪn] двигатель с десятилопастным и восьмиллопастным винтовентиляторами
- 10x8 layout** [ˌten tu ˈeɪt ˈleɪaʊt] = **10x8 configuration**
- 10x8 propulsor** [ˌten tu ˈeɪt prəˈpʌlsə] движитель с десятилопастным и восьмиллопастным винтовентиляторами
- 1/2 dot deflection** [ˌwʌnˈhɑːf ˈdɒt ˌdɪˈflekʃ(ə)n] отклонение стрелки на половину цены деления шкалы
- 1/2 dot offset** [ˌwʌnˈhɑːf ˈdɒt ˌɒfˈset] отклонение стрелки на половину цены деления шкалы
- 1553 data bus** [ˌwʌn faɪv faɪv ˈθriː ˈdeɪtə ˈbʌs] = **MIL-STD-1553 data bus**
- 16-g rule** [ˌsɪkstɪːnˈdʒiː ˈruːl] нормативная расчётная перегрузка, равная 16
- 16 000 flight hour fatigue life** [sɪksˈtiːn ˈθauz(ə)nd ˈflaɪt ˈaʊə ˈfəːtɪːg ˈlaɪf] усталостный ресурс, равный 16 000 лётных часов
- 180-deg maneuver** [ˌwʌnˈhʌndrəd eɪtɪ ˈdɪɡ ˈmæːnuːvə] манёвр поворота (разворота) на 180°
- 180-deg roll** [ˌwʌnˈhʌndrəd ˈeɪtɪ ˈdɪɡ ˈrəʊl] поныбочка
- 2-D grid** [ˌtuːˈdiː ˈɡrɪd] *сокр от two-dimensional grid* двухмерная сетка
- 2-D intake** [ˌtuːˈdiː ˈɪnteɪk] плоский воздухозаборник
- 2-D nozzle** [ˌtuːˈdiː ˈnɒz(ə)] *сокр от two-dimensional nozzle* плоское сопло
- 3-D element** [ˌθriːˈdiː ˈelɪmənt] пространственный элемент, трехмерный элемент

**3-D flight path** [θri:'di: 'flaɪt 'pa:θ] *сокр om three-dimensional flight path* пространственная траектория полёта

**3-D grid** [θri:'di: 'grɪd] *сокр om three-dimensional grid* трёхмерная сетка

**3-D LDV system** [θri:'di: ,eldi:'vi: 'sɪstɪm] *сокр om 3-dimensional LDV system* трёхкомпонентный лазерный доплеровский измеритель скорости, трёхкомпонентный ЛДИС

**3-D maneuver** [θri:'di: ,mæ'nu:və] *сокр om three-dimensional maneuver* пространственный манёвр

**3-D map** [θri:'di: 'mæp] *сокр om three-dimensional map* рельефная карта

**3-D profile** [θri:'di: 'prəʊfaɪl] *сокр om three-dimensional profile* пространственная траектория полёта

**3-D wireframe** [θri:'di: 'waɪəfreɪm] *сокр om three-dimensional wireframe* пространственная каркасная сетка

**3-point landing** [θri:'pɔɪnt 'lændɪŋ] посадка на три точки, посадка на все опоры шасси

**30-g pulse** [θə:'tɪdʒi: 'pʌls] импульс перегрузки с амплитудой, равной 30

**30-minute power** [θə:'tɪ' mɪnɪt 'paʊə] **1.** мощность (тяга), развиваемая в течение 30 мин **2.** мощность (тяга), при которой двигатель может работать в течение 30 мин

**300-keystroke flightplan** [θri:'hʌndrəd 'ki:stri:k 'flaɪtplæn] план полёта, вводимый нажатием 300 клавиш

**360-deg roll** [θri:'hʌndrəd 'sɪksɪti 'dɪg 'rəʊl] полная бочка

**360-deg visibility** [θri:'hʌndrəd 'sɪksɪti 'dɪg ,vɪzə'bɪlɪti] круговой обзор

**360-deg vision** [θri:'hʌndrəd 'sɪksɪti 'dɪg 'vɪʒ(ə)n] = **360-deg visibility**

**4-D aircraft** [fɔ:'di: 'ɛəkrɑ:ft] = **4-D equipped aircraft**

**4-D algorithm** [fɔ:'di: 'ælgərɪð(ə)m] алгоритм пространственно-временного управления воздушным движением

**4-D approach** [fɔ:'di: ,ə'prəʊtʃ] *сокр om 4 dimensional approach* заход на посадку по пространственно-временной траектории

**4-D commands** [fɔ:'di: ,kə'mɑ:ndz] команды пространственно-временного управления воздушным движением

**4-D concept** [fɔ:'di: 'kɒnsept] концепция пространственно-временного управления воздушным движением

**4-D control** [fɔ:'di: ,kɒn'trəʊl] пространственно-временное управление летательным аппаратом

**4-deg glidepath** [fɔ:'dɪg ,glɑɪd'pɑ:θ] глиссада с углом наклона 4°

**4-D equipped aircraft** [fɔ:'di: i'kwɪpt 'ɛəkrɑ:ft] летательный аппарат с аппаратурой пространственно-временного управления

**4-D equipped traffic** [fɔ:'di: i'kwɪpt 'træfɪk] полёты летательных аппаратов с аппаратурой пространственно-временного управления

**4-D flight** [fɔ:'di: 'flaɪt] *сокр om four-dimensional flight* полёт по пространственно-временной траектории

**4-D flight-management system** [fɔ:'di: 'flaɪt 'mænɪdʒmənt 'sɪstɪm] *сокр om four-dimensional flight management system* система пространственно-временной оптимизации режимов полёта

**4-D flight path** [fɔ:'di: 'flaɪt 'pa:θ] *сокр om four-dimensional flight path* пространственно-временная траектория полёта

**4-D guidance** [fɔ:'di: 'gaɪd(ə)ns] *сокр om four-dimensional guidance* пространственно-временное управление

**4-D guidance experiments** [fɔ:'di: 'gaɪd(ə)ns ,ɪk'sperɪmənts] *сокр om four-dimensional guidance experiments* экспериментальные исследования пространственно-временного управления

**4-D guidance system** [fɔ:'di: 'gaɪd(ə)ns 'sɪstɪm] *сокр om four-dimensional guidance system* система пространственно-временного управления

**4-D mode** [fɔ:'di: 'məʊd] *four-dimensional mode* режим пространственно-временного управления

**4-D navigation** [fɔ:'di: ,nævɪ'geɪʃ(ə)n] *сокр om four-dimensional navigation* пространственно-временная навигация

**4-D navigation system** [fɔ:'di: ,nævɪ'geɪʃ(ə)n 'sɪstɪm] *сокр om four-dimensional navigation system* пространственно-временная навигационная система

**4-D operations** [fɔ:'di: ,ɔpə'reɪʃ(ə)ns] *сокр om four-dimensional operations* полёты по пространственно-временным траекториям

**4-D route** [fɔ:'di: 'ru:t] *сокр om four-dimensional route* заданная пространственно-временная траектория

**4-D scheduling computer** [fɔ:'di: 'ʃedju:lɪŋ kəm'pjʊ:tə] *сокр om four-dimensional scheduling computer* вычислитель пространственно-временной программы полёта

**4-D system** [fɔ:'di: 'sɪstɪm] *сокр om four-dimensional system* четырёхмерная система; система пространственно-временного управления

**4-D trajectory** [fɔ:'di: ,trə'dʒekt(ə)rɪ] *сокр om four-dimensional trajectory* пространственно-временная траектория; траектория в четырёхмерном пространстве

**4-D waypoint** [fɔ:'di: 'weɪpɔɪnt] *сокр om four-dimensional waypoint* точка заданной пространственно-временной траектории

**4x4 matrix** [fɔ: tu 'fɔ: 'meɪtrɪks] **1.** квадратная матрица 4-го порядка **2.** матрица размера 4x4

**5-g spike** [faɪv'dʒɪ: 'spaɪk] **1.** максимальное значение перегрузки, равное **5** **2.** резкое возрастание перегрузки до **5**

**6-DOF motion system** ['sɪks ,di:əu'ef 'məʊʃ(ə)n 'sɪstɪm] *сокр om six degrees of freedom motion sys-*

тем шестистепенная система подвижности тренажера (моделирующего стенда)

**6-DOF simulation** [ˈsɪks ˌdiːəʊˈef ˌsɪmjʊˈleɪʃ(ə)n] сокр *om six degrees of freedom simulation* шестистепенное моделирование, моделирование с учётом шести степеней свободы

**9-g aircraft** [ˌnaɪnˈdʒiː ˈɛəkraːft] летательный аппарат, рассчитанный на девятикратную эксплуатационную перегрузку

**9-g airframe** [ˌnaɪnˈdʒiː ˈeəfreɪm] конструкция летательного аппарата, рассчитанная на девяти-

кратную максимальную эксплуатационную перегрузку

**9-g capability** [ˌnaɪnˈdʒiː ˌkeɪpəˈbɪlɪti] 1. способность выдерживать девятикратную перегрузку  
2. максимальная эксплуатационная перегрузка, равная 9

**9-g envelope** [ˌnaɪnˈdʒiː ˈenvəʊləp] область манёвров с девятикратной перегрузкой

**9-g maneuver** [ˌnaɪnˈdʒiː ˌmæˈnuːvə] манёвр с перегрузкой 9

**9-g pilot** [ˌnaɪnˈdʒiː ˈpaɪlət] лётчик, способный переносить перегрузку 9

БОЛЬШОЙ  
РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ  
**АВИАЦИОННЫЙ**  
СЛОВАРЬ

GREAT  
RUSSIAN-ENGLISH  
**AVIATION**  
DICTIONARY



# Аа

**АБ** *сокр от* авиационная бомба aerial bomb, air bomb, aircraft bomb, bomb; ~ с инерциальным наведением inertially guided bomb, ~ с лазерной системой наведения laser-guided bomb

**абляционное покрытие** ablative coating

**абразивное изнашивание** abrasive wear

**абсолютная высота полёта** altitude, true altitude

**абсолютная норма** absolute norm

**абсолютно жёсткое тело** rigid body

**абсолютно нетеплопроводная поверхность** adiabatic surface

**абсолютно новый проект** "clean-sheet-of-paper" design

**абсолютно твёрдое тело** rigid body

**абсолютно чёрное тело** blackbody

**абсолютные координаты** global coordinates

**абсолютный нуль** absolute zero temperature

**аварийная защита** crash protection

**аварийная обстановка** crash situation

**аварийная остановка** 1. abend 2. emergency shutdown

**аварийная посадка** crash landing; ~ летательного аппарата на воду ditch

**аварийная сигнализация** alarm, alert

**аварийная ситуация** crash situation; ~ вследствие отказа системы уборки и выпуска шасси landing gear emergency

**аварийная ударобезопасность** crash resistance, crashworthiness

**аварийная эвакуация экипажа** crew evacuation

**аварийное завершение** abnormal termination

**аварийное прекращение** abort; ~ выполнения задания abend, ~ полёта МТКК shuttle abort, ~ полёта на атмосферном участке траектории endoatmospheric abort, ~ полёта на внеатмосферном участке траектории exoatmospheric abort, ~ полёта на старте launch abort, ~ полёта на суборбитальном участке траектории suborbital abort, ~ полёта по решению космонавта astronaut-actuated abort, ~ полёта после первого витка abort once around, ~ полёта при выведении на орбиту orbital insertion abort,

~ полёта с возвращением на СПК RTLS abort,

~ полёта сразу после старта off-the-pad abort

**аварийное разъединение** emergency break-away

**аварийный** accident, crash; ~ полёт с имевшим место лётным происшествием accident flight, ~ сход с орбиты abort from orbit

**аварийный жёлоб** evacuation chute

**аварийный сигнализатор** warning annunciator

**аварийный слив** jettison

**аварийный трап** escape chute

**авария** ж accident, breakage, breakdown, collapse, crash, survivable crash; ~ в зимний период winter weather crash, ~ на взлёте takeoff crash

**авиагоризонт** м artificial horizon, attitude display, attitude indicator, attitude instrument

**авиакомпания** ж 1. air carrier, carrier 2. airline; ~ контейнерных перевозок package carrier, ~ международных перевозок international airline, ~ местных воздушных линий commuter airline, regional airline, ~ местных перевозок commuter carrier, regional carrier, ~ пассажирских перевозок passenger carrier

**авиакосмические фирмы** aerospace business

**авиалайнер** м airliner

**авиалиния** ж airline, air line, airway

**авиамаяк** м beacon

**авиадвигатель** м air-engine

**авианесущий корабль** aircraft-capable ship

**авианосец** м carrier, aircraft-capable ship, aircraft carrier; ~ для эксплуатации самолётов обычного взлёта и посадки CTOL carrier, ~ с трамплином для взлёта самолётов ski-jump-equipped carrier, ~ с ядерной энергетической установкой nuclear-powered aircraft carrier, ~ со сплошной полётной палубой through-deck carrier, ~ сопровождения escort aircraft carrier, **воздушный** ~ flying aircraft carrier, **лёгкий** ~ light aircraft carrier, **подводный** ~ submarine aircraft carrier, **торговый** ~ merchant aircraft carrier, **торговый** ~, оснащённый катапультной aircraft merchantman ship, CAM ship

**авианосная авиация** carrier aviation

**авианосное соединение** carrier force

**авианосные силы** carrier forces  
**авианосный** carrier-based  
**авиаперевозчик** *м* carrier, air carrier  
**авиаракетостроение** aerospace manufacturing  
**авиастроительная фирма** aircraft maker, air-framer  
**авиатормоз** *м* aircraft brake  
**авиатрасса** *ж* airline, airway  
**авиационная администрация** aviation authorities  
**авиационная акустика** aviation acoustics  
**авиационная база** base, air base, air force base  
**авиационная бомба** bomb, air bomb, aircraft bomb, aerial bomb; ~ с инерциальным наведением inertially guided bomb, ~ с лазерной системой наведения laser-guided bomb, ~, уклонившаяся от заданной траектории полёта к цели stray bomb  
**авиационная выставка** airshow  
**авиационная гидравлика** aircraft hydraulics  
**авиационная медицина** aviation medicine  
**авиационная метеорология** aviation meteorology  
**авиационная метеослужба** AirMet service  
**авиационная навигационная система** aircraft navigator  
**авиационная наука и техника** aeronautics  
**авиационная промышленность** aviation industry  
**авиационная психология** aviation psychology  
**авиационная ракета** air-launched missile  
**авиационная система дальнего радиолокационного обнаружения** AEW system, airborne early warning system  
**авиационная система ДРЛО** *сокр от* авиационная система дальнего радиолокационного обнаружения airborne early warning system, AEW system  
**авиационная физиология** aviation physiology  
**авиационная электроника** avionics  
**авиационная эскадрилья** squadron  
**авиационное колесо** aircraft wheel  
**авиационное крыло** AW, Air Wing  
**авиационное масло** aircraft oil, A oil  
**авиационное образование** aviation education  
**авиационное прикрытие** air cover, air cap, air umbrella  
**авиационно-космическая техника** aerospace engineering  
**авиационно-космический** aerospace, air-space  
**авиационно-техническая база** aircraft maintenance facility  
**авиационные специалисты** aeronautical community, aircraft community, aviation community  
**авиационный** aerial, aeronautical, air, aviation, aviation-related; ~ пассажирский тариф air pas-

senger tariff, ~ проблесковый световой маяк anti-collision light  
**авиационный алюминий** aircraft-grade aluminum  
**авиационный ангар** hangar  
**авиационный билет** air ticket  
**авиационный боеприпас воздушного взрыва** ABM, Air Bursting Munition  
**авиационный болт** aircraft bolt  
**авиационный госпиталь** aviation hospital  
**авиационный груз** air cargo, air freight  
**авиационный двигатель** aero engine, air-engine, aviation engine  
**авиационный завод** aircraft works, aircraft factory  
**авиационный индикатор** airborne display  
**авиационный инженер** aeronautical engineer  
**авиационный канал связи** aeronautical service channel  
**авиационный керосин** aviation kerosine, A-gas, aviation gasoline, aircraft motor gasoline, aviation petrol, aircraft motor spirit, aviation spirit  
**авиационный механик** aeromechanic, air-mechanic, aircraft mechanic  
**авиационный пеленгатор** azimuth finder  
**авиационный посев** aerial sowing  
**авиационный ретранслятор** air-borne radio relay  
**авиационный склад** aircraft depot  
**авиационный техник** aircraft technician  
**авиационный удар** air strike; ~ на дальнее расстояние deep strike  
**авиационный хронометр** aerochronometer  
**авиационный шум** aviation noise  
**авиация** *ж* aviation, aeronautics, airpower; ~ военно-морских сил naval airpower, ~ морского базирования sea-based aviation, ~ противовоздушной обороны air defense aircraft  
**авиация ВМС** fleet air arm, naval airpower  
**авиация вспомогательная** auxiliary aviation  
**авиация ПВО** air defense aircraft  
**авиация связи** liaison aviation  
**авиачасть** *ж* air force unit, air-force unit  
**авиашина** *ж* aircraft tire  
**авиашкола** *ж* flying school  
**автожир** *м* autogyro  
**автоклав** *м* autoclave  
**автокорреляционная функция** autocorrelation function  
**автомат балансировки при уборке закрылков** flap-up trim compensator  
**автомат загрузки** artificial feel  
**автомат защиты сети** circuit breaker  
**автоматизация** *ж* automation; ~ приборного оборудования кабины лётчика cockpit automation, ~ приборного оборудования кабины экипажа flight deck automation

**автоматизация бортовых систем** airborne automation  
**автоматизация выполнения задачи** task automation  
**автоматизация наземных систем** ground-based automation  
**автоматизация управления** control mechanization, automation; **автоматизация ручного управления** piloting automation, **автоматизация штурвального управления** piloting automation  
**автоматизированная система** computer-assisted system; **~ управления** augmented controls  
**автоматизированное ИАТО** computer aided logistics  
**автоматизированное планирование** computer-assisted planning  
**автоматизированное проектирование** computerized design  
**автоматизированное эскизное проектирование** CAD definition  
**автоматизированное производство** computer-aided manufacturing;  
**автоматизированные испытания** computer-aided test  
**автоматизированные средства** computer-aided tools  
**автоматизированный** automated; **~ производственный комплекс** computer-integrated manufacturing facility  
**автоматика** ж automation  
**автоматическая балансировка** autotrim  
**автоматическая навигационная система** autonavigator  
**автоматическая настройка** adaptation  
**автоматическая обработка** automation  
**автоматическая посадка** autoland, automatic landing, A/L  
**автоматическая работа** automation  
**автоматическая система диагностирования** auto-diagnosis system  
**автоматическая система управления интерцепторами** auto-spoiler  
**автоматическая стабилизация** autostabilisation, autostabilization  
**автоматический вакуумный тормоз** automatic vacuum brake  
**автоматический винт изменяемого шага** automatically controllable propeller  
**автоматический заход на посадку** auto-approach  
**автоматический контактный выключатель** circuit breaker  
**автоматический переход** auto transition; **~ на другой режим** auto rate transition, **~ на резервный режим** automatic reversion  
**автоматический полёт** autoflight  
**автоматический предкрылок** automatic slat, auto slat

**автоматический радиокompас** automatic direction finder  
**автоматический стрелковый прицел** automatic gunsight  
**автоматически отклоняемый закрылок** auto flap  
**автоматически отклоняться** autofeather  
**автоматически рассчитанные динамические характеристики** computer response  
**автоматически стабилизируемое висение** auto hover  
**автоматически установленная тяга** auto-thrust  
**автоматическое навигационное устройство** autonavigator  
**автоматическое флюгирование** autofeathering  
**автомат перекрёстной связи** interconnection; **~ между отклонением элеронов и руля направления** aileron-rudder interconnection  
**автомат продольной балансировки** automatic pitch-trim follow-up  
**автомат регулирования усилий** control loader system  
**автомат сбрасывания дипольных отражателей** chaff dispenser  
**автомат сбрасывания средств радиоэлектронного подавления** countermeasures dispenser  
**автомат сопровождения цели** autotracker  
**автомат стабилизации** auto-hover facility  
**автомат стабилизации по крену** wing leveler  
**автомат торможения** autobrake, antiskid system  
**автомат триммирования** autotrim  
**автомат тяги** autothrottle, autothrust, thrust controller, automatic power compensator; **~ со стабилизацией скорости полёта** constant velocity autothrottle  
**автомат управления интерцепторами** auto-spoiler  
**автомат устойчивости** autostabilizer  
**автонастройка** ж adaptation  
**автономный летательный аппарат** AAV, autonomous air vehicle  
**автопилот** м autopilot; **~ для малых высот** low-altitude autopilot, **~ для стабилизации углов крена и тангажа** bank/attitude hold autopilot, **~ по углам крена и тангажа** attitude hold autopilot, **bank hold autopilot**, **~ с управлением по ускорению** acceleration command autopilot, **~ с управлением по ускорению тангажа** pitch acceleration command autopilot, **~ управления подъёмом носовой части при взлёте** rotation autopilot, **линейно-квадратичный гауссовский** ~ с восстановлением передаточной функции LQG/LTR autopilot, linear quadratic Gaussian/LTR compensator



**автопилот бокового движения** lateral autopilot, roll-yaw autopilot; ~ с управлением по скорости крена roll-yaw roll rate command autopilot

**автопилот крена** lateral autopilot, roll autopilot; ~ и рыскания roll-yaw autopilot

**автопилот курса** yaw autopilot; ~ перекрёстной схемы bank-to-turn autopilot, bank-to-turn controlled autopilot, BTT autopilot, ~ прямой схемы skid-to-turn autopilot, STT autopilot, ~ с управлением через канал крена bank-to-turn autopilot, bank-to-turn controlled autopilot, BTT autopilot, ~ с управлением через канал рыскания skid-to-turn autopilot, STT autopilot

**автопилот по крену** wing leveler

**автопилот ракеты** missile autopilot

**автопилот самолётного типа** aircraft-type autopilot

**автопилот тангажа** pitch autopilot

**авторотация** ж autorotation; ~ при вертикальном снижении vertical autorotation

**авторотирующий несущий винт** autorotating rotor

**автостабилизация** ж autostabilisation, autostabilization; ~ в малом small-authority autostabilization, ~ при небольших отклонениях small-authority autostabilization

**автотрансформатор** м compensator

**автоуправление полётом** automatic flight control

**автофлюгерование** с autofeathering

**автоштурман** м autonavigator

**агрегат** м apparatus, assembly, component; ~ы с большой наработкой high-use components

**агрегат двигателя** engine accessory

**агрегат увеличения тяги** thrust augments, thrust augmentor

**агрегат усиления тяги** augmentor, augmentor

**агрессивное воздействие** attack

**адаптация** ж adaptation; ~ к укачиванию travel sickness adaptation, ~ к условиям возникновения воздушной болезни motion sickness adaptation

**адаптер** м adapter

**адаптивная сетка** adaptive grid

**адаптивная система фиксации** adaptive restraint

**адаптивное управление** adaptable control, adaptive control

**адаптивность** ж adaptability

**адаптивный регулятор** adaptive controller

**адаптивный режим** adaptive mode

**адаптируемость** ж adaptability

**адгезив** м adhesive

**адгезия** ж adhesion

**аддитивный** additive

**адиабата** ж adiabat

**адиабатическое сжатие** adiabatic compression

**адиабатическое течение** adiabatic flow

**администрация аэропорта** airport management

**АДТ для исследования пограничного слоя** сокр от аэродинамическая труба для исследования пограничного слоя boundary layer wind tunnel

**АДТ с электродуговым подогревателем** сокр от аэродинамическая труба с электродуговым подогревателем arc tunnel

**азимут** м azimuth, azimuth angle, bearing

**азимутальная линия** azimuth line

**азимутальная ориентация** azimuth orientation, azimuth pointing

**азимутальная ошибка** azimuth error

**азимутальная плоскость** azimuth plane

**азимутальное отклонение** azimuth misalignment

**азимутальное положение** azimuth position

**азимутальное расстояние** azimuthal spacing

**азимутальный угол** azimuth angle; ~ траектории полёта flight path azimuth angle

**АЗС** сокр от автомат защиты сети circuit breaker

**аккумуляция** с accumulation

**аккумулятор** м accumulator, battery; ~ кипит battery is gassing, ~ сел battery has run down

**аккумуляторный элемент** battery

**аккумуляция** ж accumulation

**акселерационная информация** acceleration cues, acceleration data, motion cues; ~ в продольном движении fore-and-aft motion cues

**акселерометр** м accelerometer; ~ на конце крыла wingtip accelerometer, ~ с тремя осями чувствительности triaxial accelerometer, ~ со счётчиком counting accelerometer

**акт** м certificate, report; ~ о повреждении damage report

**активизация** ж activation

**активная радиолокационная станция** active radar

**активное подавление флаттера** active flutter suppression

**активность** ж activity

**активный диск** actuator disc

**активный участок экрана индикатора** active display area

**акустика** ж acoustics

**акустическая аналогия** acoustic analogy

**акустическая голография** acoustical holography

**акустическая заметность** acoustics signature, aural signature

**акустическая мощность** acoustic power

**акустическая облицовка** acoustic blanket, acoustic liner, acoustic treatment

**акустическая скорость** acoustical velocity, acoustic velocity

**акустическая среда** acoustic medium

**акустическая характеристика** acoustics signature, aural signature  
**акустическая эффективная поверхность рассеяния** acoustic cross section  
**акустически демпфированный** acoustically damped  
**акустические данные** acoustic data  
**акустические сигналы** acoustic data, acoustic signal  
**акустические характеристики** acoustics; ~ воздушного винта propeller acoustics  
**акустически жёсткий** acoustically hard  
**акустический импульс** acoustic impulse  
**акустический метод** acoustic method  
**акустический прибор** acoustic instrument; ~ для предупреждения потери пространственной ориентировки acoustic orientation instrument  
**акустический экран** abatvoix  
**акустическое демпфирование** acoustic damping  
**акустическое излучение** acoustic emission  
**акустическое обнаружение** acoustic detection  
**акустическое поле** acoustic field  
**акустическое рассеяние** acoustic scattering, acoustic wave scattering  
**алгебра кватернионов** quaternion algebra  
**алгебра матриц** matrix algebra  
**алгоритм  $m$**  algorithm; ~ балансировки летательного аппарата trim algorithm, ~ в частотной области frequency domain algorithm, ~ воспроизведения изображений на экране image-display algorithm, ~ выделения скачков уплотнения shock fitting algorithm, ~ вычислительной динамики жидкости и газа CFD algorithm, computational fluid dynamics algorithm, ~ метода возможных направлений feasible directions algorithm, ~ метода конечных объёмов finite-volume algorithm, ~ метода наименьших квадратов least-squares algorithm, ~ построения расчётной сетки grid algorithm, ~ расчёта обтекания с использованием уравнений Навье – Стокса Navier-Stokes algorithm, ~ расчёта профиля скоростей speed profile algorithm, ~ расчёта остающегося времени полёта time-to-go algorithm, ~ расщепления вектора потока flux-split algorithm, ~ расщепления по времени time-split algorithm, ~ решения уравнений Навье – Стокса Navier-Stokes algorithm, ~ решения уравнения Эйлера Euler equation algorithm, ~ с минимальной дисперсией minimum variance algorithm, ~ с разностями против потока upwind-differenced algorithm, ~ удаления невидимых поверхностей hidden surface algorithm, QR-~ QR algorithm  
**алгоритм Бима – Уорминга** Beam-Warming algorithm  
**алгоритм ведения боя** engagement algorithm  
**алгоритм выбора скорости** speed selection algorithm  
**алгоритм Гаусса – Ньютона** Gauss-Newton algorithm

**алгоритм диагностирования** diagnosing algorithm, diagnosis algorithm  
**алгоритм зонального метода** zonal algorithm  
**алгоритм индикации** display algorithm  
**алгоритм коррекции** up-date algorithm  
**алгоритм Ланцоша** Lanczos algorithm  
**алгоритм Левенберга – Маркварта** Levenberg-Marquardt algorithm  
**алгоритм Макормака** MacCormack algorithm  
**алгоритм манёвра** maneuver algorithm  
**алгоритм маневрирования** maneuvering algorithm  
**алгоритм наведения** guidance algorithm  
**алгоритм наискорейшего спуска** steepest descents algorithm  
**алгоритм нелинейного программирования** nonlinear programming algorithm  
**алгоритм Ньютона – Рафсона** Newton-Raphson algorithm  
**алгоритм обеспечения устойчивости** stability algorithm  
**алгоритм оптимизации** optimization algorithm; ~ методом взвешенных наименьших квадратов optimization weighted least squares algorithm, ~ режимов полёта flight management algorithm  
**алгоритм оценки** estimation algorithm; ~ методом максимального правдоподобия maximum likelihood estimate algorithm, ~ состояния state estimation algorithm  
**алгоритм переключения скорости** speed selection algorithm  
**алгоритм планирования** planning algorithm  
**алгоритм повышения устойчивости** stability algorithm  
**алгоритм поиска** search algorithm; ~ цели aiming algorithm  
**алгоритм Поттера** Potter algorithm  
**алгоритм прицеливания** aiming algorithm  
**алгоритм проектирования** design algorithm  
**алгоритм пространственно-временного управления воздушным движением 4-D** algorithm  
**алгоритм разложения** decomposition algorithm; ~ Холецкого Cholesky algorithm, ~ Холецкого Cholesky algorithm  
**алгоритм размещения полюсов** pole placement algorithm  
**алгоритм расчёта траектории полёта** flight path algorithm  
**алгоритм расчёта тяги** thrust algorithm  
**алгоритм релаксации** relaxation algorithm  
**алгоритм синтеза** design algorithm, synthesis algorithm; ~ линейной системы по квадратичному критерию качества linear quadratic algorithm, ~ системы управления design algorithm  
**алгоритм сквозного счёта** shock-capturing algorithm  
**алгоритм текущего планирования** scheduling algorithm

- алгоритм управления** control algorithm; ~ перемещениями кабины motion-base drive algorithm, motion drive algorithm, ~ перемещениями платформы motion-base drive algorithm, ~ с обратной связью feedback algorithm, ~ с переменными коэффициентами усиления variable-gain algorithm, ~ стрельбой из пушки gunnery algorithm
- алгоритм фильтрации** filter algorithm
- алгоритм формирования геометрии** geometry generation algorithm
- алгоритм формирования командных сигналов** command generation algorithm
- алгоритм формирования сигналов в частотной области** frequency domain algorithm
- альтернативная система обеспечения** support system alternative
- альтернативный проектный вариант** design alternative
- альтиметр** *м* altimeter, altitude gauge, altitude measurer
- альтиметрия** *ж* altimetry
- альфа-волна** *ж* alpha wave
- альфа-ритм** *м* alpha activity, alpha rhythm, alpha waves
- альфа-частица** *ж* alpha
- алюминиево-литиевый сплав** Al-Li alloy, aluminum-lithium alloy
- алюминиево-магнийевый сплав** aluminum-magnesium alloy
- алюминизированное топливо** aluminized propellant
- алюминий** *м* aluminum, aluminium
- алюмосиликатное стекло** alumina-silica glass
- амальгамация в бочке** barrel amalgamation
- амортизатор** *м* damper, buffer, bumper, cushion, dashpot, shock absorber; ~ вертикальных ударных воздействий vertical absorber, ~ продольных ударных воздействий longitudinal absorber
- амортизатор семафорного крыла** arm brake
- амортизационная стойка с активным управлением** active strut
- амортизация** *ж* damping, shock absorber damping; ~ посадочного удара с помощью тормозного ракетного двигателя retrorocket landing impact attenuation, ~ толчка от одиночной неровности single-bump absorption
- амортизированный** damped
- амплитуда** *ж* amplitude; ~ боковых колебаний с преобладающим качением по крену wing rock amplitude, ~ выступов на поверхности взлётно-посадочной полосы bump amplitude, ~ первой гармоники несущего винта 1/rev amplitude, 1/rev motion amplitude
- амплитуда возмущающего воздействия** disturbance amplitude
- амплитуда входного воздействия** input amplitude
- амплитуда вынуждающего воздействия** forcing amplitude
- амплитуда давления** pressure amplitude
- амплитуда движения** motion amplitude; ~ по первой гармонике 1/rev amplitude, 1/rev motion amplitude
- амплитуда деформации** strain amplitude
- амплитуда интенсивности выдува** blowing amplitude
- амплитуда колебаний** oscillatory amplitude, oscillation amplitude; ~ в ответ на воздействие response amplitude, ~ лопасти несущего винта в плоскости вращения lead-lag amplitude, ~ летательного аппарата в возмущённом движении response amplitude, ~ летательного аппарата в возмущённом движении с лётчиком в контуре управления pilot-in-the-loop response amplitude, ~ по крену roll amplitude, wing rock amplitude, ~ по определённой форме modal amplitude, ~ по тангажу pitching amplitude, ~ предельного цикла limit cycle amplitude
- амплитуда колебаний панели** panel amplitude
- амплитуда конца** tip amplitude
- амплитуда нагрузок** load amplitude
- амплитуда напряжений** stress amplitude
- амплитуда отклонения** deflection amplitude, displacement amplitude; ~ ручки управления stick amplitude
- амплитуда перемещения** displacement amplitude
- амплитуда поперечных колебаний** lateral amplitude
- амплитуда рассеяния** scattering amplitude; ~ в дальнем поле far-field scattering amplitude
- амплитуда турбулентных пульсаций** turbulence amplitude
- амплитуда угловых колебаний** angular amplitude
- амплитуда управляющего воздействия** control amplitude
- амплитуда ускорения** acceleration amplitude
- амплитуда установившихся колебаний** steady state amplitude
- амплитуда флаттерных колебаний** flutter amplitude
- амплитуда цикла напряжений** cyclic stress amplitude
- амплитудная частотная характеристика** amplitude ratio plot, amplitude-frequency curve.
- амплитудно-фазовая частотная характеристика** amplitude-phase plot
- амплитудный анализатор** amplitude analyzer
- амплитудный компаратор** amplitude comparator
- амплитудный компенсатор** amplitude compensator
- амфибийные операции** amphibious operations

**анализ** *m* analysis, analytical treatment; ~ бокового движения lateral-directional analysis, ~ в замедленном масштабе времени deferred-time analysis, ~ в реальном масштабе времени real-time analysis, ~ в частотной области frequency domain analysis, ~ во временной области time domain analysis, ~ во втором приближении second-approximation analysis, ~ для выработки компромиссного решения tradeoff analysis, ~ для определения компромиссного значения массы weight tradeoff analysis, ~ задачи на полёт с выполнением фигур высшего пилотажа pre-aerobatic analysis, ~ на уровне выполняемого задания mission-area analysis, ~ на уровне ремонтных работ repair-level analysis, ~ по результатам одного вылета pneumodynamic analysis, ~ по результатам операции campaign analysis, ~ полёта для условий сильного дождя heavy-rain analysis, ~ с включением лётчика в контур управления pilot-in-the-loop analysis, ~ с использованием распределения Вейбулла Weibull analysis, ~ устойчивости с использованием критерия Найквиста Nyquist analysis, ~ устойчивости с использованием теории Флоке Floquet analysis, критический ~ программного обеспечения бортовых систем проектируемого летательного аппарата critical design software review, ~ пилотажных характеристик с использованием критерия Нила – Смита Neal-Smith analysis

**анализатор** *m* analyzer

**анализатор амплитуд** amplitude analyzer

**анализатор гармоник** harmonic analyzer

**анализатор колебаний** vibration analyzer

**анализатор спектра** spectral analyzer

**анализ аэродинамических характеристик** aerodynamic analysis

**анализ аэросервоупругости** aeroservoelastic analysis

**анализ аэроупругих характеристик** aeroelastic analysis

**анализ вибраций** vibration analysis

**анализ гидроупругих характеристик** hydroelastic analysis

**анализ демаскирующих признаков** signature analysis

**анализ дивергенции** divergence analysis

**анализ динамических характеристик** dynamic response analysis

**анализ зависимости от времени** time dependent analysis

**анализ замкнутой системы** closed-loop analysis

**анализ излома** fractographic analysis

**анализ летательного аппарата схемы «утка»** canard-wing analysis

**анализ лётных данных** flight data analysis

**анализ логарифмических частотных характеристик** Bode analysis

**анализ манёвра** maneuver analysis

**анализ массовых характеристик** mass property analysis

**анализ методом гармонической линеаризации** describing function analysis

**анализ методом корневого годографа** root-locus analysis

**анализ методом Монте-Карло** Monte Carlo analysis

**анализ методом описывающих функций** describing function analysis

**анализ методом пластинной аналогии** equivalent plate analysis

**анализ методом Рэлея – Ритца** R-R analysis

**анализ методом эквивалентной пластины** equivalent plate analysis

**анализ нелинейных характеристик** nonlinear analysis

**анализ переходного процесса** transient analysis

**анализ периодичности технического обслуживания** frequency-of-maintenance analysis

**анализ пневмодинамической системы** pneumodynamic analysis

**анализ разомкнутой системы** open-loop analysis

**анализ разрушения при аварии** crash analysis

**анализ разрушения смешанного типа** mixed mode analysis

**анализ системы в разомкнутом состоянии** open-loop analysis

**анализ собственных значений** eigenvalue analysis

**анализ с применением теории несущей линии** lifting-line analysis

**анализ с учётом одной степени свободы** single-degree-of-freedom analysis

**анализ тенденций** trending analysis

**анализ условий аварии** crash analysis

**анализ усталостных характеристик** fatigue analysis

**анализ формирования сигналов в частотной области** frequency domain analysis

**анализ Фурье** Fourier analysis

**анализ характерных признаков летательного аппарата** signature analysis

**анализ чувствительности управления** sensitivity analysis

**анализ эффективности** effectiveness analysis

**аналитическая избыточность** analytical redundancy

**аналитический аппарат** analytical tools

**аналитический метод** analytical technique

**аналитическое исследование** analytical study, analytical treatment

**аналитическое конструирование** analytical design

**аналог** *m* counterpart

**аналогия** ж analogy; ~ с подсосом по передней кромке leading-edge suction analogy, ~ с поперечным течением crossflow analogy

**аналоговая резервная система** analog backup

**ангарная палуба авианосца** hangar deck

**анемометр** м anemometer

**анемометрическая вышка** anemometer tower

**анемометрическая мачта** anemometer mast, anemometer tower

**анемометрический** anemometric

**анемометрический буй** anemometer buoy

**анемометрия** ж anemometry

**анемометр-термометр** м anemometer-thermometer

**анероидная коробка** capsule

**анизотропия** ж anisotropy

**анизотропные свойства** anisotropic behavior

**анизотропный** anisotropic

**аннулирование** с cancellation

**АНО** *сокр от* аэронавигационный огонь navigation light

**анодирование** с anodising, anodizing; ~ в корзинах basket anodizing

**анодное окисдирование** anodising, anodizing

**аномалия силы тяжести** gravitational anomaly, gravity anomaly

**аномальные погодные условия** weather anomaly

**антенна** ж antenna, aerial; ~ в носовой части летательного аппарата nose-mounted antenna, ~ с диаграммой направленности без нулей null filler antenna, ~ системы выдерживания места в пространстве station keeping antenna, ~ системы опознавания государственной принадлежности IFF aerial

**антенна автоматического радиокompаса** ADF antenna

**антенна АРК** *сокр от* антенна автоматического радиокompаса ADF antenna

**антенна бокового обзора** side-looking antenna

**антенна заднего обзора** aft-looking antenna

**антенна маркерного маяка** marker beacon antenna

**антенна маркерного радиомаяка** marker radio beacon antenna, marker beacon antenna

**антенна пеленгатора** direction-finding antenna

**антенна переднего обзора** forward-looking antenna

**антенна приёмответчика** transponder antenna

**антенна радиолокационной станции** radar antenna

**антенна радионавигационной системы «Такан»** TACAN aerial

**антенна радиопеленгатора** direction-finding antenna

**антенна РЛС** *сокр от* антенна радиолокационной станции radar antenna

**антенна с демпфированием** damped antenna

**антенна системы передачи данных** data link antenna

**антенна системы предупреждения о радиолокационном облучении** radar warning antenna, radar warning aerial

**антенна системы предупреждения столкновений** TCAS antenna

**антенна системы радио- и радиотехнической разведки** ESM antenna, ESM aerial

**антенна системы радиоэлектронного подавления** ECM aerial

**антенна системы радиоэлектронной борьбы** electronic warfare antenna

**антенна с механическим сканированием** mechanically scanned antenna

**антенна с электронным сканированием** electronically scanned antenna

**антенна типа «волновой канал»** Yagi antenna, Yagi aerial

**антенная решётка** array; ~ обзорной радиолокационной станции surveillance array

**антенный пеленг** antenna bearing

**антивещество** с antimatter

**антивибрационная полка пера лопатки** blade shroud

**антивибрационный экран** acoustic liner

**антивибрационный экран форсажной камеры** afterburner screech liner

**антикомпенсатор** м antibalance tab, antiservo tab

**антирезонансная частота** antiresonance frequency

**антисимметричный флаттер** antisymmetrical flutter

**антифазные колебания** antiphase vibration

**антифрикционный подшипник** antifriction bearing

**антропоморфный манекен** anthropomorphic dummy, biomorphic model; ~ для испытаний системы катапультирования human cadaver

**А-образная рама** A-frame

**апекс** м apex

**апериодическая неустойчивость** aperiodic instability, aperiodic divergence

**апериодическая расходимость** aperiodic divergence

**апериодическая функция** aperiodic function

**апериодическое движение** aperiodic mode, aperiodic motion

**апертура антенны** aperture, antenna mouth

**апертурная диафрагма** aperture diaphragm, aperture stop, aperture

**аппарат** м apparatus, craft, aid

**аппаратура** ж apparatus, equipment; ~ для дыхания под избыточным давлением positive pressure breathing apparatus, ~ для передачи информации о высоте полёта altitude reporting equipment, ~ единой системы распределения тактической информации JTIDS gear, ~ с конформным размещением на аппарате conformal electronics

**аппаратура предупреждения столкновений** anti-collision equipment

**аппаратура радиоэлектронного подавления и разведки** ECR equipment

**аппроксимация** ж approximation, curve-fitting; ~ на основе теории несущей линии lifting-line approximation, ~ предельным напряжённым состоянием fully-stressed approximation, ~ с допущением о горизонтальности полёта level-flight approximation, ~ с допущением о жёсткости лопасти rigid blade approximation, ~ с допущением о малости перемещений small-displacement approximation, ~ с допущением о малости углов small-angle approximation, ~ с понижением порядка модели model-reduction approximation

**аппроксимация бесконечным числом лопастей** infinite-blade approximation

**аппроксимация Вейссингера** Weissinger's approximation

**аппроксимация методом Рэля – Ритца** Rayleigh-Ritz approximation

**аппроксимация методом сингулярных возмущений** singular perturbation approximation

**аппроксимация методом частиц** particle approximation

**аппроксимация модели** model approximation

**аппроксимация с разностями вперёд** forward difference approximation

**аппроксимация с разностями назад** backward difference approximation

**аппроксимация энергетического состояния** energy-state approximation

**аппроксимирование** approximation

**аппроксимирующая функция** approximating function

**априорная оценка** a-priori estimate

**апробация** ж approval

**АПСМ** сокр от авиационный проблесковый световой маяк anti-collision light, flashing light, strobe light

**aramидное волокно** aramid fiber

**арендованный летательный аппарат** leased aircraft

**АРК** сокр от автоматический радиоконпас automatic direction finder

**арка** ж arch, bow

**арка каркаса фонаря** canopy bow

**арка каркаса фонаря кабины** canopy arch

**арочное крыло** arched wing

**арретир** м arrest, arrester, arrestment, brake

**арретирование** с arrestment

**арретировать** cage

**арретировать авиагоризонт** cage gyro horizon

**арретировочное приспособление** brake

**артикуляция** ж articulation

**артиллерийская поддержка** artillery support

**артиллерийское орудие** cannon

**АРУ** сокр от автомат регулирования усилий control loader system

**архимедова сила** buoyancy

**архитектура** ж architecture; ~ с шиной данных data bus architecture, ~ системы оптимизации режимов полёта flight management architecture, ~ системы управления полётом flight control architecture

**архитектура бортового радиоэлектронного оборудования** avionics architecture

**архитектура БРЭО** сокр от архитектура бортового радиоэлектронного оборудования avionics architecture

**архитектура оборудования кабины лётчика** cockpit architecture, flight deck architecture, pilot's compartment architecture

**архитектура оборудования кабины экипажа** cockpit architecture

**асимметричное распределение масс** mass asymmetry

**асимметричные колебания** asymmetric vibration

**асимметрия** ж asymmetry; ~ относительно центра тяжести CG asymmetry

**асимметрия вихревого обтекания** vortex asymmetry

**асимметрия вихрей** vortex asymmetry, whirlwind asymmetry

**асимптота** ж asymptote; асимптотическая логарифмическая частотная характеристика Bode asymptote

**асимптотическая оценка** asymptotic estimate

**асимптотическая устойчивость** asymptotic stability

**ассоциированный** associate

**ассоциировать** associate

**астрокомпас** м astrocompass

**астронавтика** ж astronautics

**астроориентатор** м astrotracker

**атака** ж attack, assault; ~ без манёвра nonmaneuvering attack, straight-line attack, ~ при большом бортовом угле цели high-angle-off attack, ~ при полёте в режиме следования рельефу местности terrain following attack, ~ с выходом из укрытия и возвращением в него expose-then-hide attack, внезапная ~ летательного аппарата сверху bounce

**атака во взаимодействии** cooperative attack

**атака в хвост** tail-on attack

**атака на большой скорости** high-speed attack  
**атака на встречных курсах** head-on attack  
**атака наземной цели** ground attack  
**атака на пересекающихся курсах** beam attack  
**атака под ракурсом 4/4** beam attack  
**атака с задней полусферы** rear-hemisphere attack, tail-on attack  
**атака с малой высоты** low-level attack  
**атака с манёвром** maneuvering attack  
**атака с поражением цели** lethal attack  
**атака с применением пулемёта** machine-gun attack, gunnery attack  
**атака с применением пушки** gunnery attack  
**атака с прямой** straight-line attack  
**АТБ** *сокр от* авиационно-техническая база aircraft maintenance facility  
**атмосфера** ж air, atmosphere  
**атмосферная рефракция** atmospheric refraction  
**атмосферная турбулентность** atmospheric turbulence  
**атмосферное давление** air pressure  
**атмосферные возмущения** atmospheric disturbances  
**атмосферные помехи** 1. atmospheric noise, atmospheric 2. X's 3. disturbance, statics  
**атмосферные разряды** X's  
**атмосферные явления** atmospheric phenomena  
**атмосферный воздух** free air, ambient air, atmospheric air  
**атмосферный двигатель** air-breather  
**атомарный кислород** atomic oxygen  
**атомная бомба** A-bomb  
**атомный авианосец** nuclear-powered aircraft carrier  
**атомный бомбардировщик** A-bomber  
**аттестат** м certificate, certification  
**аттестация** ж approval  
**аттестовывать** certificate; ~ самолёт по шуму certificate airplane for noise  
**аугментация** ж augmentation  
**аудиовизуальная система** audiovisual system  
**аудиоинформация** audible cues, audio cues, sound cues  
**аутокинетическая иллюзия** autokinetic illusion  
**АФА** *сокр от* аэрофотоаппарат camera  
**аценафтен** м acenaphthene  
**АЧХ** *сокр от* амплитудная частотная характеристика amplitude-frequency curve  
**аэроакустика** ж aeroacoustics  
**аэробаллистика** ж aeroballistics  
**аэробаллистическая установка** aeroballistic range

**аэробус A380** Airbus A380  
**аэробус A310** Airbus A310  
**аэробус A320** Airbus A320  
**аэробус A330** Airbus A330  
**аэродинамика** ж aerodynamics; ~ аппарата на закритических углах атаки beyond aerodynamics, ~ аппарата при неблагоприятном скольжении adverse-yaw aerodynamics  
**аэродинамика планёра** airframe aerodynamics  
**аэродинамика послесрывных режимов** beyond stall aerodynamics  
**аэродинамика профилей** airfoil aerodynamics  
**аэродинамика режимов после сваливания** beyond stall aerodynamics  
**аэродинамика самолёта схемы «утка»** canard aerodynamics  
**аэродинамика управления циркуляцией** circulation control aerodynamics  
**аэродинамическая асимметрия** aerodynamic asymmetry  
**аэродинамическая балансировка** aerodynamic balance, aerodynamic balancing  
**аэродинамическая балансировочная схема «утка»** canard, canard arrangement, canard configuration, canard design, canard layout, tail-first arrangement; ~ с треугольным в плане крылом canard/delta planform  
**аэродинамическая боковая сила** cross-stream force  
**аэродинамическая жёсткость** aerodynamic stiffness  
**аэродинамическая задача** aerodynamic problem  
**аэродинамическая избыточность** aerodynamic redundancy  
**аэродинамическая интерференция** aerodynamic interference, aerodynamic interaction  
**аэродинамическая компенсация** aerodynamic balance  
**аэродинамическая компоновка** aerodynamic design  
**аэродинамическая крутка** aerotwist  
**аэродинамическая матрица** aerodynamic matrix, aerodynamics matrix  
**аэродинамическая модель** aerodynamic model, aeromodel, aerodynamic mockup  
**аэродинамическая нагрузка** aerodynamic load, airload  
**аэродинамическая нелинейность** aerodynamic nonlinearity  
**аэродинамическая неустойчивость** aerodynamic unsteadiness  
**аэродинамическая оптимизация** aerodynamic optimization  
**аэродинамическая оценка** aerodynamic estimate

**аэродинамическая перегородка** aerodynamic stall fence; ~ в вершине треугольного крыла apex fence flap

**аэродинамическая перекрёстная связь** aerodynamic coupling, aerodynamic cross coupling

**аэродинамическая переменная** aerodynamic variable

**аэродинамическая поверхность** aerodynamic airfoil, aerodynamic surface, aerofoil, airfoil; ~ малого сопротивления low-drag airfoil, ~ в вертикальном движении plunging airfoil, ~ в нестационарных условиях обтекания unsteady airfoil, ~ для больших скоростей high-speed airfoil, ~ при срывном обтекании stalled airfoil, stalling airfoil, ~ произвольной формы arbitrary airfoil, ~ с бескачковым обтеканием shock-free airfoil, shockless airfoil, ~ с ламинарным обтеканием laminar-flow airfoil, ~ с управляемой циркуляцией circulation control airfoil, circulation controlled airfoil, ~ со сдувом пограничного слоя blown airfoil, деформируемая ~ deforming airfoil

**аэродинамическая подъёмная сила** aerodynamic lift

**аэродинамическая продольная сила** axial force

**аэродинамическая производная** aerodynamic derivative

**аэродинамическая пружина** aerodynamic spring

**аэродинамическая расчётная сетка** aerodynamic box pattern

**аэродинамическая реакция** aerodynamic response

**аэродинамическая решётка** aerodynamic grid

**аэродинамическая сила** aerodynamic force, air force; ~ планёра летательного аппарата airframe aerodynamic force

**аэродинамическая стабилизация** airframe stabilization

**аэродинамическая схема 1.** aerodynamic arrangement, aerodynamic configuration, aerodynamic pattern **2.** layout; **аэродинамическая балансировочная схема «бесхвостка»** tailless configuration, tailless layout, ~ разбиения на ячейки aerodynamic box pattern

**аэродинамическая схема «летающее крыло»** all-wing configuration, all-wing design, all-wing layout

**аэродинамическая труба** wind tunnel; ~ для исследования пограничного слоя boundary layer wind tunnel, ~ кратковременного действия blowdown tunnel, ~ периодического действия blowdown tunnel, ~ постоянного действия continuous-flow tunnel, ~ с адаптивными стенками adaptive wall wind tunnel, ~ с электродуговым подогревателем arc tunnel

**аэродинамическая тряска** aerobuffet, aerodynamic buffet, buffet, buffeting

**аэродинамическая функция** aerodynamic function

**аэродинамическая эффективность** aerodynamic efficiency

**аэродинамическая ячейка сетки** aerodynamic box

**аэродинамические весы** aerodynamic balance, balance

**аэродинамические входные данные** aerodynamic input

**аэродинамические данные** aerodynamic data

**аэродинамические и тепловые нагрузки** aerothermal loads

**аэродинамические коэффициенты** aerodynamic coefficients; ~ в канале крена roll axis aerodynamic coefficients, ~ в канале рыскания yaw axis aerodynamic coefficients

**аэродинамические нагрузки** airloads; ~ в условиях нагрева aerothermal loads, ~ на режиме висения hover airloads, ~ на режиме набора высоты climb airloads, ~ при гармонических возмущениях harmonic perturbation airloads, ~ при трансзвуковом обтекании transonic airloads

**аэродинамические переменные состояния** aerodynamic states

**аэродинамические силы** airforces; ~ со сдвигом по фазе на  $90^\circ$  in-quadrature airforces

**аэродинамические условия** aerodynamic environment

**аэродинамические характеристики** aerodynamic properties, aerodynamic performance, aeroperformance

**аэродинамический гистерезис** aerodynamic hysteresis

**аэродинамический гребень** boundary layer fence, boundary layer flow fence

**аэродинамический компенсатор элевона** elevon compensator

**аэродинамический компромисс** aerodynamic trade

**аэродинамический коэффициент** aerocoeficient, aerodynamic coefficient, aerodynamic parameter

**аэродинамический масштаб времени** aerodynamic unit of time

**аэродинамический метод** aerodynamic method

**аэродинамический момент** aerodynamic moment; ~ планёра летательного аппарата airframe aerodynamic moment

**аэродинамический нагрев** aerodynamic heating

**аэродинамический недостаток** aerodynamic penalty

**аэродинамический оператор** aerodynamic operator



**аэродинамический орган управления** aerodynamic control, aerodynamic effector, aerodynamic motivator

**аэродинамический параметр** aerodynamic parameter

**аэродинамический профиль** 1. aerodynamic airfoil, aerodynamic contour, aerofoil, airfoil 2. two-dimensional airfoil, airfoil section; ~ в вертикальном движении plunging airfoil, ~ в нестационарных условиях обтекания unsteady airfoil, ~ для больших скоростей high-speed airfoil, ~ малого сопротивления low-drag airfoil, ~ при срывном обтекании stalled airfoil, stalling airfoil, ~ с бескачковым обтеканием shockless airfoil, ~ с ламинарным обтеканием laminar-flow airfoil, ~ с управляемой циркуляцией circulation control airfoil, circulation controlled airfoil, ~ со сдувом пограничного слоя blown airfoil, ~ со скруглённой задней кромкой rounded-trailing-edge airfoil

**аэродинамический профиль Жуковского** Joukowski airfoil

**аэродинамический расчёт** aerodynamic analysis, aerodynamic design, aerodynamic prediction

**аэродинамический тормоз** aerodynamic brake, airbrake, speed brake

**аэродинамический угол** aerodynamic angle

**аэродинамический узел** aerodynamic node

**аэродинамический фактор** aerodynamic contributor

**аэродинамический фокус** aerodynamic center

**аэродинамический член** aerodynamic term

**аэродинамический шарнирный момент** aerodynamic hinge moment

**аэродинамический шум** aerodynamic noise, aeronoise, aerosound

**аэродинамически профилированный элемент** airfoil-shaped member

**аэродинамически чистый** aerodynamically clean

**аэродинамически эффективный** aerodynamically efficient

**аэродинамическое взаимодействие** aerodynamic coupling, aerodynamic cross coupling

**аэродинамическое влияние** aerodynamic influence

**аэродинамическое воздействие** aerodynamic action

**аэродинамическое демпфирование** aerodynamic damping

**аэродинамическое запаздывание** aerodynamic delay, aerodynamic lag

**аэродинамическое затенение** blanking

**аэродинамическое исследование** aerodynamic study

**аэродинамическое качество** aerodynamic efficiency, aerodynamic efficiency index, lift-drag coefficient, lift/drag; ~ в крейсерском полёте cruise lift/drag, ~ на крейсерском режиме cruise efficiency, cruise performance efficiency

**аэродинамическое нагружение** aerodynamic loading

**аэродинамическое ограничение** aerodynamic constraint

**аэродинамическое поле** aerodynamic field

**аэродинамическое проектирование** aerodynamic design

**аэродинамическое сопротивление** aerodynamic drag

**аэродинамическое торможение** aerobraking; ~ при движении по взлётно-посадочной полосе на двух опорах two-point aerobraking

**аэродинамическое управление** aerodynamic control

**аэродинамическое усовершенствование** aerodynamic refinement

**аэродром** 1. aerodrome, airdrome, base, aerial port 2. airfield, field 3. afd; ~ без искусственного покрытия unimproved base, ~ с капитальным покрытием paved airfield, ~ с неровной поверхностью rough airfield, ~ная площадка для удаления льда с поверхности de-icing area

**аэродром вылета** airdrome of departure, departure airdrome

**аэродром государственной принадлежности** state airdrome

**аэродром гражданской авиации** civil airdrome

**аэродром местного значения** local airdrome

**аэродромная диспетчерская вышка** airdrome control tower

**аэродромная пожарная машина** airport fire tender

**аэродромная система связи** airfield communication system

**аэродромная тормозная установка** arrester; **аэродромная аварийная тормозная установка** crash barrier, emergency landing barricade

**аэродромное диспетчерское обслуживание** airdrome control service

**аэродромное метеовещание** airdrome broadcast, airdrome broadcast

**аэродромное обслуживание** airdrome service

**аэродромное покрытие** airfield pavement

**аэродромное тормозное устройство** barrier, arresting gear, barricade

**аэродромный бетон** airfield-grade concrete

**аэродромный ветроуказатель** airdrome wind sock

**аэродромный вращающийся маяк** airport rotating beacon

**аэродромный диспетчерский пункт** airdrome control tower, airdrome control

**аэродромный маяк** airdrome beacon, airport beacon

**аэродромный обзорный радиолокатор** airport surveillance radar

**аэродромный ОРЛ** *сокр от* аэродромный обзорный радиолокатор airport surveillance radar  
**аэродромный посадочный огонь** landing light  
**аэродромный топливозаправщик** aircraft fueler  
**аэроинерционная перекрёстная связь** inertial coupling  
**аэроинерционное взаимодействие** inertial coupling  
**аэромеханика** ж aeromechanics  
**аэромеханическая неустойчивость** aeromechanical instability  
**аэромеханическая устойчивость** aeromechanical stability  
**аэромобильные операции** airmobile operations  
**аэронавигационная карта** 1. aeronautical chart, air navigation chart, navigation chart 2. pilot chart 3. aeronautical map, air-map  
**аэронавигационное соглашение** (о порядке выполнения полетов) air navigation agreement  
**аэронавигационные огни** airway light  
**аэронавигационный автомат** autonavigator  
**аэронавигационный запас топлива** fuel reserve  
**аэронавигационный огонь** navigation light  
**аэронавигационный предполётный инструктаж** aeronautical departure briefing  
**аэронавигация** ж aeronavigation, aerial navigation  
**аэронавт** м aeronaut, balloonist  
**аэронавтика** ж aeronautics  
**аэроупругость** ж aéroinelasticity  
**аэропорт** м airport, aerial port; ~ без диспетчерского обслуживания uncontrolled airport, ~ общественного пользования (в отличие от частного) public-use airport  
**аэропорт вылета** departure airport, take-off airport, takeoff airport  
**аэропорт местного значения** local airport  
**аэропорт назначения** airport of destination  
**аэропортовый тариф** airport tariff  
**аэропорт отправления** departure airport  
**аэропорт прилёта** airport of entry  
**аэропочта** ж air mail  
**аэросервоупругое взаимодействие** aeroservoelastic coupling  
**аэросервоупругость** ж aeroservoelasticity  
**аэростат** м aerostat, balloon, blimp; **гибрид** ~а и вертолёта с четырьмя несущими винтами buoyant quad-rotor aircraft  
**аэростатика** ж aerostatics  
**аэростатическая подъёмная сила** aerostatic buoyancy, buoyancy, buoyant force, buoyant lift  
**аэростатическая система** aerostat system  
**аэростатический** aerostatic

**аэростатический летательный аппарат** aerostat, lighter-than-air aircraft; **причаленный** ~ moored aerostat  
**аэростат корабельного базирования** ship-based aerostat  
**аэростат наземного базирования** land-based aerostat  
**аэростатная радиолокационная станция** balloon radar  
**аэростатная РЛС** *сокр. от* аэростатная радиолокационная станция balloon radar  
**аэротермодинамика** ж aerothermodynamics  
**аэроузел** м airline hub  
**аэроупругая деформация** aeroelastic deformation  
**аэроупругая дивергенция** aeroelastic divergence  
**аэроупругая модель** aeroelastic model  
**аэроупругая неустойчивость** aeroelastic instability  
**аэроупругая оптимизация** aeroelastic optimization  
**аэроупругая производная** aeroelastic derivative  
**аэроупругая схема** aeroelastic configuration  
**аэроупругая устойчивость** aeroelastic stability  
**аэроупругие колебания** aeroelastic oscillation  
**аэроупругие характеристики** aeroelastic behavior, aeroelastic response  
**аэроупругие явления** aeroelastic effects  
**аэроупругое взаимодействие** aeroelastic coupling, aeroelastic interaction, aeroservoelastic coupling; ~ аппарата с системой автоматического управления aeroservoelastic coupling, aeroservoelasticity  
**аэроупругое закручивание** aeroelastic twist  
**аэроупругое исследование** aeroelastic study  
**аэроупругое ограничение** aeroelastic constraint  
**аэроупругое перемещение** aeroelastic deflection  
**аэроупругое равновесие** aeroelastic equilibrium  
**аэроупругое явление** aeroelastic phenomenon  
**аэроупругость** ж aeroelasticity  
**аэроупругость винтовентилятора** propfan aeroelasticity  
**аэроупругость крыла** wing aeroelasticity  
**аэроупругость несущего винта** rotary-wing aeroelasticity  
**аэрофинишер** м arresting gear, barrier  
**аэрофотоаппарат** м camera, aerocamera; ~ для боковой перспективной съёмки lateral camera  
**аэрофотоснимок летательного аппарата в полёте** air-to-air photograph

# ББ

- багаж** *м* baggage
- багажная дверь** baggage door
- багажная полка** baggage rack, overhead bin
- багажный отсек** baggage area, baggage compartment, baggage space, baggage storage, luggage area, luggage compartment
- база** *ж* base, basis, datum; ~ с основным комплексом средств инженерно-авиационного обеспечения main support base, ~ пилотажных оценок по критерию Нила – Смита Neal-Smith data base
- база данных для больших углов атаки** high-alpha data base
- база данных для малых скоростей** low-speed data base
- база данных для моделирования** simulation data base
- база для ремонта двигателей** engine-overhaul base
- база колесного шасси** landing gear wheel base
- база технического обслуживания и ремонта** maintenance base
- база шасси** wheelbase, base
- базирование** *с* basing
- базирующийся на авианосце** carrier-based
- базовая длина** reference length
- базовая компоновка** baseline configuration
- базовая конфигурация** baseline configuration, basic configuration
- базовая линия** datum line, base line
- базовая модель** basic model
- базовая ось** reference axis; ~ летательного аппарата aircraft reference axis
- базовая плоскость** base plane
- базовая площадь** reference area
- базовая система координат летательного аппарата** aircraft reference axis system, datum reference frame
- базовая точка самолёта** aircraft reference point
- базовый компонент** basis
- базовый проект** baseline design
- базовый угол фюзеляжа** fuselage reference angle
- бак** *м* container, tank; ~ в центральной части фюзеляжа center-fuselage tank, ~-кессон с клеевой герметизацией adhesively sealed tank
- бакен** *м* beacon
- баковый отсек** tank bay
- баланс** *м* balance
- балансир** *м* balance, beam
- балансирный летательный аппарат** weight-shift aircraft
- балансировать** balance
- балансировка** *ж* 1. balance, balancing 2. trim control 3. compensation; ~ в крейсерском полёте cruise trim, ~ в прямолинейном горизонтальном полёте 1-g trim, ~ на режиме висения hover balance, ~ при заходе на посадку approach trim
- балансировка в горизонтальном полёте** level flight trim
- балансировка летательного аппарата** aircraft balance; нарушение балансировки летательного аппарата с появлением момента на пикирование back-trim bias
- балансировка моментов** moment compensation
- балансировка по числу Маха** Mach trim compensation
- балансировочная воздушная скорость** equilibrium airspeed
- балансировочная кривая** trim curve
- балансировочная подъёмная сила** trimmed lift
- балансировочная сила** balancing force
- балансировочное отклонение** trim deflection
- балансировочные характеристики** balance characteristics, trimmed data
- балансировочный груз** 1. balance weight, counterweight 2. balance; ~ в носовой части nose balance, ~ в хвостовой части tail balance
- балансировочный коэффициент** trim coefficient, trimmed coefficient
- балансировочный момент** trim authority

**балансировочный режим** balance mode, trim condition, trimmed condition  
**балансировочный угол** trim angle; ~ **конусности лопастей несущего винта** trim coning angle  
**балансировочный угол атаки** trim angle of attack, trimmed angle of attack  
**балансировочный угол крена** trimmed bank attitude  
**балансировочный угол отклонения** angle to trim  
**балансировочный угол тангажа** pitch trim angle, trimmed pitch angle  
**балка** ж bar, beam, boom; ~ с защемлёнными концами clamped-clamped beam, ~ с концевой нагрузкой end-loaded beam, ~ с поперечным сечением в форме двух колец spectacle-shaped beam, ~ с трёхслойной стенкой sandwich-web beam, ~ с шарнирно закреплённым и свободным концами pinned-free beam, ~ со свободными концами free-free beam  
**балка без демпфирования** undamped beam  
**балка каркаса пола** subfloor beam, underfloor beam  
**балка коробчатого сечения** box beam  
**балка с демпфированием** damped beam  
**балка Тимошенко** Timoshenko beam  
**балка Эйлера – Бернулли** Bernoulli-Euler beam, Euler-Bernoulli beam  
**балласт** м ballast, dead weight; ~ в задней части фюзеляжа rear fuselage ballast  
**балластировать** ballast  
**балластный** ballast  
**баллистическая защита** ballistic protection  
**баллистическая установка** ballistic range  
**баллистический коэффициент** ballistic constant  
**баллистический снаряд** projectile  
**баллон** м cartridge, cylinder, bottle  
**баллон огнетушителя** extinguisher bottle  
**баллютное тормозное устройство боеприпаса** ballute, ballute decelerator  
**балочная конструкция** beam structure  
**балочная модель** beam model  
**балочная схематизация** beam idealization  
**балочный элемент** beam element  
**бандажная полка пера лопатки** airfoil shroud platform  
**бар** м bar  
**барабан** м barrel  
**барокамера** ж altitude chamber, pressure chamber  
**бароклинное течение** baroclinic flow  
**барометр** м 1. bar, barometer, rain-glass 2. разг storm-glass; ~ падает barometer is falling, ~ поднимается barometer is rising, **самопишущий** ~ recording barometer, barograph

**барометр-высотомер** м altimetric barometer, altitude barometer  
**барометрическая высота** barometric altitude, barometric height, pressure altitude  
**барометрическая станция** barometric station  
**баротропное течение** barotropic flow  
**баррель** м barrel  
**барьер** м barrier, baffle  
**батарея** ж battery, bank  
**бафтинг** м 1. buffet, buffeting 2. aerobuffet, aerodynamic buffet; ~ на больших углах атаки high-angle-of-attack buffet, ~ с колебаниями средней частоты medium-frequency buffet, ~ с малой амплитудой колебаний low-amplitude buffet  
**бафтинг аэродинамической поверхности** airfoil buffet  
**бафтинг вследствие обледенения** ice-induced buffet  
**бафтинг крыла** wing buffet  
**бафтинг летательного аппарата** airframe buffet  
**бафтинг переднего горизонтального оперения** canard buffet  
**бачок системы торможения** brake reservoir  
**безбандажная лопатка** shroudless blade  
**безветрие** с calm air, smooth air, still air  
**без визуального контакта с целью** beyond-visual-range  
**безградиентный пограничный слой** zero-pressure-gradient boundary layer  
**без наружных подвесок** aerodynamically clean  
**безопасная высота выхода** safe recovery altitude  
**безопасная от бафтинга область режимов полёта** buffet-free flight envelope  
**безопасная скорость взлёта с катапульты** launch-safety airspeed  
**безопасная скорость ухода на второй круг** balked landing safety speed  
**безопасное маневрирование** carefree maneuvering  
**безопасное пилотирование** carefree handling  
**безопасное рабочее пространство** working clearance; ~ вокруг летательного аппарата при техобслуживании working clearance around the aircraft  
**безопасно повреждаемая конструкция** fail-safe construction  
**безопасность в авиации** aviation safety  
**безопасность воздушного движения** air safety  
**безопасный ресурс** safe life; ~ при допуске-мой повреждаемости flaw tolerant safe life  
**безопасный срок службы** safe life  
**безотрывное обтекание** attached flow

**безошибочность** ж accuracy, faultlessness, infallibility  
**без переднего горизонтального оперения** canard off  
**безразмерный коэффициент** nondimensional coefficient  
**безударный полёт** boomless flight  
**безынерционное управление** noninertial control  
**безэховая камера** anechoic chamber, anechoic room  
**безэховая конструкция** anechoic structure  
**байесовский алгоритм** Bayesian algorithm  
**байесовский метод оценивания** Bayesian estimation method  
**байесовское оценивание** Bayesian estimation  
**бериллий** м beryllium  
**бесконфликтная траектория полёта** conflict-free flight path  
**бесконфликтное время посадки** conflict-free landing time  
**бесконфликтный интервал времени** conflict-free time slot  
**бескрылый автожир** wingless autogyro  
**беспилотный летательный аппарат** drone  
**бесподшипниковая втулка** bearingless hub  
**бесподшипниковая конструкция** bearingless design  
**бесподшипниковый вариант винта** bearingless variant  
**бесподшипниковый несущий винт** bearingless rotor  
**беспокойство** с annoyance  
**бескачковый профиль** shock-free airfoil, shockless airfoil  
**бестарный груз** bulk-loaded cargo  
**бесциркуляционная подъёмная сила** non-circulatory lift  
**бесциркуляционная составляющая** non-circulatory component  
**бета-волна** ж beta wave  
**бета-ритм** м beta waves, beta rhythm  
**бетонное покрытие взлётно-посадочной полосы** concrete runway surface  
**библиотека ограничений** constraint library  
**биение** с beat, beating, beating mode  
**бизнес-класс** м business class  
**билинейное преобразование** bilinear transformation  
**бимодульный композиционный материал** bimodulus composite  
**бимодульный материал** bimodulus material  
**бинарный сплав** binary alloy  
**бинокль** м 1. binoculars 2. разг look-see  
**бинокулярный прибор ночного видения** night vision binoculars

**биномиальное разложение** binomial expansion  
**биогиродинамика** biofluid-dynamics  
**биодинамика** ж biodynamics  
**биодинамическое взаимодействие** ж biodynamic interaction, biodynamic interference  
**биодинамическое возмущение** biodynamic disturbance  
**биокибернетика** ж bio-cybernetics  
**биомеханика** ж biomechanics  
**биоэлектрический сигнал** bio-electric signal  
**биплан** м biplane  
**биротативная турбина** counter-rotating turbine  
**биротативный вентилятор** contra-rotating fan, contra-rotation fan  
**бистабильность** ж bistability  
**бистатическая техника** bistatic technology  
**бистатическое оборудование** bistatics  
**бифилярный** bifilar; ~ маятниковый гаситель колебаний на втулке несущего винта rotor head bifilar  
**бифилярный гаситель колебаний** bifilar absorber  
**бифуркация** ж bifurcation  
**бифуркация состояния равновесия** bifurcation of equilibrium  
**бифуркация Хопфа** Hopf bifurcation  
**бланкет** м blanket  
**блендирование** с blending  
**блеск** м brightness, blaze, point brilliance  
**ближнее сопровождение** close tracking  
**ближний воздушный бой** 1. contact fight, close-in combat, short-range combat, close-in engagement 2. dogfight 3. разг cat fight  
**ближний маркерный радиомаяк** inner marker beacon  
**ближний МРМ** сокр от ближний маркерный радиомаяк inner marker beacon  
**близкорасположенные подкрепляющие элементы** closely spaced stiffeners  
**близкорасположенные струи** closely spaced jets  
**блимп** м blimp; ~ с Х-образным хвостовым оперением X-tail blimp  
**блиск** м bliss  
**блистер** м blister, bubble window  
**блок** м 1. block, component, box, cluster 2. set 3. package; ~ сопряжения подвесного груза с летательным аппаратом aircraft-store interface, ~ сопряжения с приборным оборудованием кабины cockpit interface unit, бортовой ~ с радиоэлектронной аппаратурой avionics box  
**блок акселерометров** accelerometer package, accelerometer set  
**блок астросопровождения** astrotracker  
**блок аэродинамического нагружения** block of airloads

**блок гироскопов** gyroscope cluster  
**блок датчиков** sensor box  
**блоки автопилота** autopilot hardware  
**блок нагружения** load block, loading block  
**блок связи** coupler; ~ с радиоаппаратурой radio coupler  
**блок суммирования** adder  
**блок-схема** ж block diagram  
**блок турбин** turbine cluster  
**блок управления** control box, controller; ~ аварийным покиданием летательного аппарата escape controller  
**блок управления и индикации** control display unit  
**блок управления индикацией** display controller; ~ в ускоренном времени display quickening controller  
**блочная матрица жёсткости** stiffness block  
**блочная матрица коэффициентов усиления** block gain matrix  
**блочная сетка** blocked grid  
**блочно-двухдиагональный метод** block-bidiagonal method  
**блочное нагружение** block loading  
**боевая высота** operating altitude, operational altitude  
**боевая готовность** alert  
**боевая задача** mission  
**боевая нагрузка** payload; ~ из вооружения класса «воздух – земля» air-to-ground payload  
**боевая обстановка** combat situation  
**боевая скорость** combat speed  
**боевое дежурство** alert; ~ в воздухе airborne alert, ~ на взлётно-посадочной полосе runway alert, strip alert  
**боевое снаряжение** armament  
**боевой авиационный компонент** ACE, Air Combat Element  
**боевой вариант** combat capable version  
**боевой вертолёт** combat helicopter  
**боевой вылет** combat flight, operational flight, sortie  
**боевой вылет вертолётa** mission  
**боевой вылет самолётa** mission  
**боевой летательный аппарат** combat aircraft, fighting aircraft; ~ для воздушного патрулирования combat air patrol aircraft, ~ для ночных операций night fighting aircraft  
**боевой налёт часов** combat hours  
**боевой полёт** combat flight  
**боевой потолок** operating ceiling, operational ceiling  
**боевой самолёт** warplane  
**боевые действия** combat, operations  
**боеготовность** ж combat availability; ~ в полевых условиях field availability

**боеготовый летательный аппарат** mission-ready aircraft  
**боеготовый экипаж** mission-ready crew  
**боезапас** м ammunition, reserve ammunition  
**боеприпасы** 1. ammunition 2. ammo; склад боеприпасов ammunition dump  
**бой** м battle, combat, confrontation, action; ~ без визуальной связи с целью BVR combat, ~ в условиях визуального контакта с противником contact fight, ~ на больших скоростях high-speed combat, ~ на малых скоростях low-speed combat, ~ с маневрированием при больших перегрузках high-g combat  
**боковая нагрузка** side load  
**боковая ось** cross-stream axis, lateral air-path axis  
**боковая перегрузка** lateral acceleration  
**боковая поворотливость** lateral agility  
**боковая ручка многоканального управления** multiaxis sidearm controller  
**боковая ручка управления** sidearm controller, sidestick controller; ~ по усилию force-sensing sidestick controller, боковая ручка четырёхканального управления four-axis side-arm controller, боковая ручка электродистанционной системы управления fly-by-wire sidestick controller  
**боковая сила** sideforce component; ~ на шасси при попадании колеса в колею bulldozing drag, ~ при комбинированном управлении blended sideforce  
**боковая составляющая ветра** crosswind component  
**боковая составляющая скорости** crossing speed  
**боковая управляемость** lateral controllability  
**боковое отклонение** lateral abuse  
**боковое ускорение** lateral acceleration  
**боковой ветер** crosswind, cross wind  
**боковой канал** lateral channel, lateral-directional channel  
**боковой лонжерон** lateral longeron  
**боковой наплыв** lateral dissolve, chine  
**боковой ракурс** beam aspect  
**боковой сектор обзора с борта** beam quarter  
**боковой удар при аварии** lateral crash  
**боковой фюзеляжный обтекатель** chine fairing  
**боковой фюзеляжный обтекатель шасси** landing gear sponson  
**боковые ошибки** cross-track performance  
**боковые створки грузового люка** clamshell doors  
**бокс** м box, blimp  
**болванка** ж 1. bar, blank 2. разг pig

**более высокая манёвренность** maneuverability advantage, maneuver advantage, maneuvering advantage

**более высокая скорость** speed advantage

**более высокая удельная избыточная мощность** Ps advantage, SEP advantage

**более высокое расположение поляры** polar advantage

**болт** *м* bolt, screw-bolt

**болтанка** *ж* bump; ~ при полёте в турбулентной атмосфере bumpiness, ~ rough air

**болтовое соединение** bolted joint

**большая высота** altitude advantage

**большая дальность полёта** long-range capabilities

**большая полуось** semimajor axis

**большой конец** butt, major side

**большое отклонение органа управления** large-deflection input

**бомба** *ж* bomb; **осколочная** ~ fragmentation bomb, **зажигательная** ~ fire-bomb, **глубинная** ~ depth bomb, anti-submarine bomb, **водородная** ~ H-bomb, hydrogen bomb, **атомная** ~ A-bomb, atomic bomb, **сбрасывать атомные бомбы** atom-bomb

**бомбардировка** *ж* bombing, bombardment, attack

**бомбардировка частицами** bombardment

**бомбардировочная авиация** bomber force, bomber aircraft

**бомбардировочная часть** bomber unit

**бомбардировочная эскадрилья** bomber squadron

**бомбардировочное подразделение** bomber unit

**бомбардировочный прицел** bombsight

**бомбардировочный самолёт** 1. bombing aircraft, bomber 2. *амер* bombardment plane

**бомбардировщик** *м* bomber, air-to-ground aircraft; ~ для прорыва противовоздушной обороны penetrating bomber, penetration bomber, ~ с крылом изменяемой стреловидности swing-wing bomber, ~ с низким уровнем демаскирующих признаков stealth bomber

**бомбардировщик – носитель крылатых ракет** cruise-missile launching bomber

**бомбардировщик схемы «летающее крыло»** flying-wing-shaped bomber

**бомбить** bomb

**бомбовая нагрузка** bombload

**бомбовоз** *м* bomber

**бомбовый отсек самолёта** bomb bay

**бомбодержатель** *м* bomb carrier

**бомбометание** *с* bombardment, bombing; ~ с кабрирования toss bombing, ~ с пикирования dive bombing, ~ при выполнении фигур высшего пилотажа aerobatic delivery

**бордюр** *м* border

**борное волокно** boron fiber

**борсодержащее ракетное топливо** boron-loaded propellant

**борт летательного аппарата** board

**бортовая бистатическая аппаратура** airborne bistatics

**бортовая маркерная антенна** marker beacon antenna

**бортовая противолодочная электронная аппаратура** ASW avionics

**бортовая радиоэлектронная аппаратура с шиной** bus-based avionics

**бортовая система** aircraft-based system; ~ искусственного интеллекта airborne artificial intelligence, ~ искусственного интеллекта для авиалайнера airline artificial intelligence

**бортовая сумка с полётными документами** flight case

**бортовое оборудование** airborne hardware, aircraft hardware

**бортовое радиоэлектронное оборудование** avionics; ~ для выполнения задания mission avionics, ~ для выполнения ночных атак night-attack avionics, ~ для скрытных операций covert avionics, ~ на твердотельных элементах solid-state avionics, ~ с картой рельефа местности total terrain avionics, ~ с процессором-контроллером processor-controlled avionics

**бортовой источник** aircraft source

**бортовой процессор** airborne processor

**бортовой радиус** bead seat radius

**бортовой угол места цели** line-of-sight angle in elevation

**бортовой угол цели** line-of-sight angle in azimuth, off-boresight angle

**бортовые измерения** airborne measurements

**бортовые средства радиоэлектронного подавления** internal electronic countermeasures

**бортовые технические средства ДРЛО** AEW technology

**борт пневматика** tire bead

**бортпроводник** *м* cabin attendant, air steward, flight steward

**бортпроводница** *ж* stewardess, air hostess

**борьба с задымлением** smoke abatement

**борьба с коррозией** corrosion control

**бот** *м* boat

**бочка** *ж* roll; ~ в прямолинейном горизонтальном полёте 1-g roll

**брать управление на себя** take over control

**брекер** *м* breaker

**брешь** *ж* break

**бреющие полёты** contour flying

**бригада оперативного технического обслуживания** flight line crew

**бригада разработчиков бортового радиоэлектронного оборудования** avionics team

**бригада разработчиков** БРЭО  
сокр. от бригада разработчиков бортового радиоэлектронного оборудования avionics team

**бригада сборщиков** assembly crew

**бригада технического обслуживания** maintenance crew

**бридель** *m* bridle; ~ крепления передней стойки шасси к челноку катапульты catapult strop link

**брифинг** *m* briefing

**бронепробивные боеприпасы** armor piercing ammunition

**броневая защита** armor protection

**броневые плиты** armor plating

**бронетанковые войска** armor, armored troops, armored forces

**бронетранспортёр** *m* APC, Armored Personnel Carrier

**бронирование** *s* armor plating

**бронированный вертолёт** armored helicopter,

**бронировать** armor

**броня** *ж* 1. armor, armoring 2. *разг* shell

**броня кабины лётчика** cockpit armor, flight deck armor

**броня кабины экипажа** cockpit armor

**бросать вызов** issue the challenge

**бросок к цели** dash; ~ и уход от неё с высокой скоростью in/out dash

**бросок на предельно малой высоте** nap-of-the-earth dash

**брус** *m* bar, beam

**БРЭО** сокр. от бортовое радиоэлектронное оборудование avionics; ~ для выполнения задания mission avionics, ~ для выполнения ночных атак night-attack avionics, ~ для скрытных операций covert avionics, ~ на твердотельных элементах solid-state avionics, ~ с картой рельефа местности total terrain avionics, ~ с процессором-контроллером processor-controlled avionics

**брюшная пневмокамера** abdominal bladder; ~ противоперегрузочного костюма belly bladder

**буй** *m* buoy; ~ для измерения параметров ветра anemometer buoy

**буква** *ж* character

**буква А в радиосвязи** Alpha

**буква В в радиосвязи** Bravo

**буква С в радиосвязи** Charlie

**буква D в радиосвязи** Delta

**буква Е в радиосвязи** Echo

**буква F в радиосвязи** Foxtrot

**буква G в радиосвязи** Golf

**буква H в радиосвязи** Hotel

**буква I в радиосвязи** India

**буква J в радиосвязи** Juliett

**буква K в радиосвязи** Kilo

**буква L в радиосвязи** Lima

**буква M в радиосвязи** Mike

**буква N в радиосвязи** November

**буква O в радиосвязи** Oscar

**буква P в радиосвязи** Papa

**буква Q в радиосвязи** Quebec

**буква R в радиосвязи** Romeo

**буква S в радиосвязи** Sierra

**буква T в радиосвязи** Tango

**буква U в радиосвязи** Uniform

**буква V в радиосвязи** Victor

**буква W в радиосвязи** Whiskey

**буква X в радиосвязи** X-ray

**буква Y в радиосвязи** Yankee

**буква Z в радиосвязи** Zulu

**буквенно-цифровая информация** alpha-numerics

**буксирный трос крепления к челноку катапульты** catapult strop link

**буксировка хвостом вперёд** aft tow

**буксируемый конус** trailing cone

**бункер** *m* bin, bunker

**бур** *m* bore, drill

**буртик** *m* bead, pad, fender bar

**бустер** *m* 1. booster, actuator 2. control actuator 3. hydraulic actuator; ~ с двумя силовыми цилиндрами twin-cylinder actuator, ~ная система управления полётом boosted flight control system

**бутыль** *ж* large bottle, flask, bottle

**буфер** *m* buffer, bumper, cushion

**буферное запоминающее устройство** buffer

**буферное ЗУ** сокр. от буферное запоминающее устройство buffer

**бухта** *ж* bay

**быстрая реакция** crisp response, quick response

**быстродействие тормозов** brake response

**быстродействующая шина** high-speed bus



# ВВ

**вал** *m* axle, shaft, barrel; ~ и втулка винта в сборе rotor shaft/hub assembly

**валёжка на левое полукрыло** *разг* left-wing drop

**вал синхронизации вращения** cross-shaft

**вариант** *m* version, alternate, derivative; ~ с вентилятором уменьшенного диаметра cropped-fan derivative, ~ самолёта короткого взлёта и вертикальной посадки STOVL configuration, ~ системы для делового летательного аппарата business aviation version, ~ турбореактивного двухконтурного двигателя с уменьшенным диаметром вентилятора cropped-fan version, изучаемый на этапе формирования облика ~ conceptual design

**вариант двигателя с форсажной камерой** afterburning version

**вариант для ВВС** air force version

**вариант конструкции** design alternate

**вариант летательного аппарата** aircraft configuration, aircraft derivative, configuration; ~ для ведения воздушного боя air-combat configuration, ~ для воздушного боя air-to-air configuration, ~ для перевозок пакетированных грузов parcel-freighter configuration, ~ для радиоэлектронной разведки electronic reconnaissance configuration, ~ с крылом двойной стреловидности cranked-wing version, ~ с форсированным двигателем afterburning version

**вариант моделирующего стенда** simulation configuration

**вариант МТКК большой грузоподъёмности** HL, heavy-lift shuttle derivative

**вариант проекта** design alternate

**вариант системы управления** control system configuration

**вариационная задача** calculus of variations problem

**вариационное исчисление** variational calculus

**вариационный коэффициент** variation coefficient

**вас понял** roger

**введение в строй** activation

**введение добавки или присадки** addition

**введение компенсирующего опережения** lead equalization

**ввод в вираж** banking

**ввод в пикирование с созданием нулевой перегрузки** zero-g pushover

**вводить азимут** set in azimuth

**вводить в авторотацию** place in autorotation

**вводить в штопор** spin

**вводить самолёт в крен** bank the plane в воздухе aloft

**ВВС** *сокр. от* военно-воздушные силы air force, air arm, airpower

**ВВТ** *сокр от* воздухо-воздушный теплообменник air-to-air heat exchanger

**ведение воздушного боя** air-to-air work, air-to-air operations

**ведомость технического контроля** checklist

**ведомый летательный аппарат** trailing aircraft

**ведущий** *m* leader

**ведущий летательный аппарат** lead aircraft, leading aircraft

**вектор момента импульса** angular momentum vector

**вектор момента количества движения** angular momentum vector

**векторное управление** vectorial control

**векторный индикатор** calligraphic display

**векторный формат** calligraphic format

**вектор состояния** state vector; ~ при использовании системы повышения характеристик augmented state vector

**вектор-столбец** *m* column matrix, column vector

**вектор угловой скорости** angular-velocity vector

**вектор управления** control vector

**величина** *ж* quantity; ~ отставания лопасти несущего винта lag deflection, ~ разности углов стреловидности консолей крыла изменяемой стреловидности asymmetric sweep envelope

**величина допуска** tolerance capability

**величина коэффициента подъёмной силы** lift condition

**величина ЛАЧХ** *сокр. от* величина логарифмической амплитудной частотной характеристики Bode magnitude

**величина управляющего воздействия** control magnitude

**величина хода штока амортизационной стойки** strut-stroking length

**вентилятор наружного контура ТРДД** *сокр от* вентилятор наружного контура турбореактивного двухконтурного двигателя by-pass fan

**вентилятор уменьшенного диаметра** cropped fan

**венцы компрессора противоположного вращения** contra-rotating rows; **лопаточные венцы турбины противоположного вращения** contra-rotating rows

**вероятность ж** probability; ~ **превышения заданной длины трещины** crack exceedance probability

**вероятность победы в воздушном бою** air-to-air effectiveness

**вероятность успешного выполнения пусков** launch success rate

**верстак** *м* bench, workbench

**вертикальная восьмёрка** Cuban eight

**вертикальная координата** vertical coordinate

**вертикальная ось** vertical axis

**вертикальная посадка** VL, vertical landing

**вертикальная скорость набора высоты** climb rate

**вертикальная тяга** lift, vertical draft

**вертикальная тяга струи** direct jet lift, jet lift

**вертикальная тяга эжекторного агрегата** ejector augmented lift

**вертикальная центровка летательного аппарата** CG vertical position

**вертикальные старт и посадка** VLVL, vertical launch and vertical landing

**вертикальный акселерометр** vertical accelerometer

**вертикальный набор высоты** vertical climb

**вертикальный старт** vertical launch, VL; ~ **и горизонтальная посадка** VLHL

**вертикальный удар при аварии** vertical crash

**вертикальный шарнир** drag hinge, lead/lag articulation

**вертодром** *м* heliport

**вертолёт** *м* 1. helicopter 2. *разг* copter, twirly bird; ~ **для действий на поле боя** battlefield helicopter, ~ **завоевания превосходства в воздухе** air superiority helicopter, ~ **непосредственной авиационной поддержки на поле боя** battlefield support helicopter, ~ **непосредственной поддержки наземных войск** close-support helicopter, ~ **с бесподшипниковым несущим винтом** bearingless rotor helicopter, ~ **с системой управления**

**циркуляцией несущего винта** circulation-controlled helicopter

**вертолёт воздушного боя** air combat capable helicopter, air-to-air capable helicopter

**вертолёт-истребитель** *м* air combat helicopter, air-to-air capable helicopter

**вертолёт-корректировщик** *м* spotter aircraft

**вертолётная площадка** helipad

**вертолёт-носитель** *м* helicopter carrier

**вертолёт общего назначения** utility helicopter

**вертолёт огневой поддержки** attack helicopter

**вертолётноносец** *м* helicopter carrier

**вертолётостроительная группа** airframe team

**вертолётостроительная фирма** airframe company, airframe maker

**вертолёт противовоздушной обороны** anti-air helicopter

**вертолёт противолодочной обороны** anti-submarine warfare aircraft

**вертолёт соосной схемы** coaxial helicopter

**вертолёт условного противника** aggressor helicopter

**вертолёт-штурмовик** *м* close-support helicopter, attack aircraft

**вертоstat с четырьмя несущими винтами** buoyant quad-rotor aircraft

**верхнее воздушное пространство** upper airspace

**верхнее значение** ceiling, high value, upper value

**верхний полусвод** crown

**верхняя входная кромка** upper lip

**верхняя граница** ceiling altitude

**верхняя полка** overhead bin

**верхняя часть обечайки** upper lip

**верхушка** *ж* apex, top

**вершина** *ж* apex, crown, tip

**вершина поворота** apex

**вершина стреловидного крыла** wing apex

**вершина трещины** crack tip

**весовой коэффициент** weighting coefficient; **весовые коэффициенты управляющих воздействий** control input weightings

**весовой элемент** balance; ~-**державка для испытаний модели со свободой движения по крену** free-to-roll sting balance

**вести бой** 1. combat 2. *разг* batter

**вестибулярные иллюзии** balance illusions

**вестибулярные ощущения** balance cues

**вести огонь из пушки** fire a cannon

**весы** balance; ~ **для измерений при исследованиях методом установившегося вращения** rotary balance

**весы для измерений на втулке** hub balance

**весы** для измерения моментов moment balance  
**весы** для измерения сил force balance; ~ и моментов на наплыве strake balance  
**ветвление** с branching, bifurcation  
**ветвление трещины** crack branching  
**ветвь** ж branch  
**ветвь кривой собственных значений** eigenvalue branch  
**ветровая обстановка** wind conditions  
**ветромер** м anemometer  
**ветронепроницаемая куртка** wind-breaker, wind-cheater  
**вещество** с 1. substance 2. agent, body; ~ для сублимирующих покрытий acenaphthene  
**взаимодействие** с coupling, cross coupling; ~ крыла с несущим винтом wing/rotor coupling, ~ летательного аппарата с поверхностью aircraft-surface interaction, ~ между газом и частицами gas-particle coupling, ~ несущего винта с фюзеляжем rotor-body coupling, rotor-fuselage coupling, ~ планёра с несущим винтом airframe-rotor interaction, ~ пограничного слоя и внешнего течения boundary layer-external flow coupling, ~ с учётом толщины вытеснения displacement-thickness coupling, ~ систем управления и отображения информации control-display interaction, ~ системы управления и форм колебаний конструкции в условиях нагрева thermal-control-structural coupling, ~ системы управления с конструкцией летательного аппарата control system-airframe interaction, ~ форм движения лопастей несущего винта rotor couplings  
**взаимодействие лопастей** blade-to-blade coupling; ~ с вихрем blade/vortex encounter, blade-vortex interaction  
**взаимодействие лопасти со следом** blade-wake interaction  
**взаимодействие между задачами** intertask communication  
**взаимодействие струи с крылом** jet-wing interaction  
**взаимодействие течений** flow coupling  
**взаимодействие трещин и микротрещин** crack-microcrack interaction  
**взаимодействие форм колебаний** modal coupling; ~ конструкции structural coupling  
**взаимодействующие пограничные слои** coupled boundary layers  
**взаимодействующий истребитель** co-operating fighter  
**взаимозаменяемость** ж compatibility  
**взаимосвязанные** cross-coupled, coupled; ~ составляющие перегрузки по различным осям cross-coupled accelerations, ~ степени свободы coupled degrees of freedom  
**взаимосвязь** ж coupling, cross coupling, cross-feed, crosslink; ~ аэродинамических и проч-

ностных характеристик aero/structural coupling, ~ движения летательного аппарата как абсолютно твёрдого тела и колебаний элементов конструкции rigid body-structural mode coupling, ~ жёсткостей при изгибе и кручении bending-torsion stiffness coupling, ~ изменения угла установки и качания pitch-lag coupling, ~ изменения угла установки и махового движения pitch-flap coupling  
**взаимосвязь движений крена и рыскания** roll-yaw coupling  
**взаимосвязь движений крена и тангажа** roll-pitch coupling  
**взаимосвязь движений относительно различных осей** axis coupling  
**взаимосвязь движений рыскания и крена** yaw/roll coupling  
**взаимосвязь деформаций** deformation coupling  
**взаимосвязь жёсткостных характеристик** stiffness coupling, stiffness cross-coupling  
**взаимосвязь каналов управления** axis coupling, inter-axis coupling  
**взаимосвязь растяжения и закручивания** extension-twist coupling  
**взаимосвязь свойств в различных направлениях** directional coupling  
**вздутие** с ballooning, bubble; ~ обшивки bulging  
**взлёт** м 1. takeoff, launch 2. lift-off; ~ в аэродинамически чистой конфигурации clean takeoff, ~ в стеснённых условиях confined area takeoff, ~ на форсаже afterburner takeoff, ~ при работе двигателя на форсированном режиме afterburner takeoff, ~ с использованием катапульты catapult launching, ~ с палубы авианосца с использованием катапульты carrier catapult launch, ~ с реактивным ускорителем JATO, демонстрационный ~ с использованием катапульты catapult demonstration  
**взлётная дистанция** field length, takeoff field length  
**взлётная конфигурация** takeoff configuration  
**взлётная масса** takeoff weight; ~ в конфигурации для воздушного боя air-to-air takeoff weight, ~ в основной конфигурации basic takeoff weight  
**взлётное ограничение** takeoff limitation  
**взлётно-посадочная полоса** airstrip, runway, ~ с асфальтобетонным покрытием asphalt runway, asphalt concrete runway, bituminous concrete runway, ~ с асфальтовым покрытием asphalt runway, ~ с бетонным покрытием concrete runway  
**взлётно-посадочная фара** landing light  
**взлётно-посадочные ограничения** takeoff and landing constraint  
**взлётно-посадочные операции** airfield operations

**взлётно-посадочные характеристики** air-field performance  
**взлётно-посадочные этапы полёта** category C  
**взлётные характеристики** takeoff performance, takeoff ability; ~ двигателя при холодном запуске cold takeoff performance  
**взлёт с использованием катапульты** catapult launching  
**взлёт с палубы авианосца** deck launch; ~ с использованием катапульты carrier catapult launch  
**взлёт с трамплина** ski-jump launch  
**взмах вверх при изгибных колебаниях** bending upstroke  
**взмывание воздушного судна перед касанием ВПП** ballooning  
**взмывать** balloon, rocket  
**взрыв** *м* blast, burst; ~ на большой высоте high-altitude burst  
**взрыв атомной бомбы** A-bomb burst  
**взрывать заряд** explode charge, fire charge  
**взрывная волна** blast, air-blast  
**взятие ручки на себя** application of back stick, pull-up command, aft stick movement  
**вибратор на лопасти** blade-mounted shaker  
**вибрации в кабине экипажа** crew disturbances  
**вибрации вследствие автоколебаний** chatter  
**вибрация** *ж* chatter, chattering, chatter vibration, vibration  
**вибрация в кабине лётчика** cockpit vibration, flight deck vibration  
**вибрация в кабине экипажа** cockpit vibration  
**виброгаситель** *м* vibration absorber, vibration damper  
**виброгашение** *с* vibration damping  
**виброзащитное устройство** antivibration device  
**виброизолятор** *м* bumper, vibration isolator  
**вид** *м* 1. air, sight 2. aspect 3. condition, mode  
**вид кривой охлаждения** cooling shape  
**вид смятия** crushing mode  
**вид усталости** fatigue condition  
**виды ограничений** restraint conditions  
**визирный кружок** aiming circle  
**визирный символ** aiming circle  
**визуализация** *ж* visualization; ~ перехода ламинарного пограничного слоя в турбулентный boundary layer transition visualization, ~ с помощью создаваемой лазером световой плоскости laser light sheet visualization  
**визуальная информация** visual cues; ~ о вращательном движении rotational visual cues, ~ о поступательном движении translational visual cues

**визуальные метеоусловия** visual meteorological conditions, VMC  
**визуальные ориентиры** visual cues; ~ в условиях ночи и низкого уровня освещённости night visual cues, dusk visual cues, ~ при работающей форсажной камере afterburner visual cues  
**визуальный заход на посадку** visual approach; ~ по упрощённой схеме abbreviated visual approach  
**визуальный контакт с землёй** ground contact  
**визуальный контакт с наземным ориентиром** ground contact, landmark contact  
**визуальный ориентир** visual cue, flight reference point  
**визуальный предупредительный сигнал** visual alarm  
**винт** *м* 1. propeller, screw, airscrew 2. bolt; ~ фиксированного шага с возможностью перестановки лопастей перед включением двигателя adjustable pitch propeller  
**винтовой домкрат** 1. lead screw actuator, screw-jack, jackscrew 2. разг jack-in-the-box  
**винтовой летательный аппарат** propeller aircraft, propeller-powered aircraft; **винтовой поршневой летательный аппарат** piston-prop aircraft  
**винтовой подъёмник** screw hoist, lead screw actuator  
**винтокрыл** *м* compound helicopter  
**винтокрылый летательный аппарат** rotary-wing aircraft, rotary-winged aircraft; ~ противника rotary-wing adversary  
**винтомоторная группа** engine-propeller combination  
**винтомоторная установка** propeller combination  
**вираж** *м* 1. bank, banking 2. turn  
**вираж с креном** rolling circle  
**вириальный коэффициент** virial coefficient  
**висячий скачок уплотнения** barrel shock  
**виток** *м* 1. coil, convolution 2. circuit, orbit  
**вихревая линия** vortex line  
**вихревая нить** vortex line  
**вихревая пара** vortex couple  
**вихревая подъёмная сила** vortex lift  
**вихревое движение** eddy, eddy motion, eddying motion, whirl  
**вихревой** eddy, whirling, rotational, vortical  
**вихревой слой** vortex layer  
**вихревой цилиндр** vortex cylinder  
**вихревой цилиндр следа** wake cylinder  
**вихревой шнур** concentrated vortex  
**вихреобразование** *с* vortex activity  
**вихри противоположного вращения** counter-rotating vortices

**вихрь** *m* curl, eddy, vortex; ~ с подветренной стороны leeward vortex  
**вихрь вектора** curl, vector curl  
**вице-маршал авиации** AVM, Air Vice Marshal  
**вклад в запаздывание** lag contribution  
**вклад в создание лобового сопротивления** drag contribution  
**вклад колебаний** vibrational contribution  
**вкладыш** *m* bearing, insert, liner  
**включать** apply, engage, switch on; ~ сцепление let in the clutch, throw in the clutch  
**включать автопилот** engage autopilot  
**включение с 1.** activation, actuation, application  
**2.** lighting; ~ автомата тряски ручки управления stick shaker activation, ~ режима ухода на второй круг go-around action, ~ с помощью речевой команды voice activation  
**включение переносом взгляда** visual activation  
**включение тормозной системы** brake application  
**включение форсажной камеры 1.** augmentor lightup, augmentor spike **2.** reheat lighting  
**включить тормоз** apply brake  
**ВКП** *сокр от* воздушный командный пункт airborne command post  
**ВКС** *сокр от* воздушно-космический самолёт aerospaceplane, aerospace plane; ~ с горизонтальным стартом НТО aerospaceplane  
**влагодержание** *c* moisture content  
**влияние** *c* effect, contribution, interference; ~ корпуса ракеты на оперение body-on-fin interference, ~ на запаздывание lag contribution  
**влияние перегрузок** acceleration effect  
**влияние переднего горизонтального оперения** canard effect  
**влияние перекрёстных связей** cross-coupling effect  
**влияние угла атаки** angle-of-attack effect  
**вместимость** *ж* capacity  
**вмешательство в управление высотой полёта** altitude intervention  
**ВНА компрессора** *сокр от* входной направляющий аппарат компрессора compressor inlet guide vanes  
**ВНГО** *сокр от* высота нижней границы облаков ceiling, cloud height  
**вне визуальной связи с противником** beyond-visual-range  
**внезапное нападение** bolt from the blue attack  
**внезапный выход из атаки** break, disengagement, sudden disengagement  
**внекабинные ориентиры** outside cues  
**внесение поправок** adjustment  
**внешнее давление** ambient pressure  
**внешнее сжатие** external compression; ~ во входном устройстве pre-entry compression

**внешние условия** environmental condition  
**внешние химические воздействия** chemical environment  
**внешний вид** appearance, aspect  
**внешний маркерный радиомаяк** outer marker beacon  
**внешний МРМ** *сокр от* внешний маркерный радиомаяк outer marker beacon  
**внешний слой** cover ply  
**внешний элерон** outboard aileron  
**внешняя граница пограничного слоя** boundary layer edge  
**внешняя связь** external constraint  
**внешняя секция элерона** outboard aileron  
**внешняя часть крыла** outerwing panel  
**внутреннее размещение грузов** internal carriage  
**внутреннее скольжение** adverse sideslip, adverse yaw  
**внутренний диаметр канала** bore  
**внутренний контур двигателя** core engine  
**внутренний маркерный радиомаяк** inner marker beacon  
**внутренний МРМ** *сокр от* внутренний маркерный радиомаяк inner marker beacon  
**внутренний шум двигателя** core engine noise  
**внутренняя компоновка кабины** cabin interior  
**внутренняя компоновка летательного аппарата** inboard arrangement  
**внутренняя трещина** embedded crack  
**внутренняя часть крыла** inboard wing panel  
**внутрикабинная обстановка** cabin environment, cockpit environment  
**внутрислоистая трещина** intralaminar crack  
**вогнутость** *ж* belly, camber  
**вогнутость профиля** airfoil camber, profile camber  
**водность облака** liquid water content  
**водовод** *m* canal, conduit, flow passage  
**водосборник** *m* water collection apparatus, water header collector  
**военно-воздушные силы** air force, air arm, airpower  
**военнослужащий парашютно-десантных частей** paratrooper, para  
**военно-транспортная авиация тылового обеспечения** logistical aviation  
**военно-транспортный летательный аппарат** airlifter, lifter  
**военно-транспортный самолёт** military transport airplane; ~ вертикального взлёта и посадки vertical airlifter, vertical takeoff and landing airlifter, ~ глубокого проникновения deep-penetration airlifter, ~ для перевозок в пределах театра военных действий intratheater airlift air-

craft, intratheater lift aircraft, ~ с загрузкой через боковой люк side-loading airlifter, ~ с носовым грузовым люком nose-loading airlifter

**военный аэродром** base, military base

**военный грузовой летательный аппарат** cargo lifter

**возбудитель** *m* booster

**возбуждение** *s* activation, excitation; ~ колебаний перемещением основания base excitation

**возвратное течение** backflow

**возвращение на СПК** RTL, return-to-launch site

**воздействие** *s* exposure, action, attack; ~ динамических факторов при маневрировании в воздушном бою ACM exposure

**воздействие вихря** vortex action

**воздействие коррозионной среды** corrosive exposure

**воздух** *m* air; ~ для защиты от запотевания demisting air, ~ для охлаждения отсека двигателя engine bay cooling air

**воздух в тракте двигателя** engine air

**воздуховод** *m* airline, air line, airway

**воздухо-воздушный теплообменник** air-to-air heat exchanger

**воздуходувка** *ж* blower, blast

**воздуходувная машина** blower, blowing engine

**воздухозаборник** *m* air induction system; ~ полностью внешнего сжатия all-external compression intake, all-external intake, ~ вспомогательной силовой установки APU air intake, ~ пригодный для различных типов двигателей common intake, ~ с большой площадью входного сечения "wide-mouth" intake, ~ с пусковым регулированием controlled-starting intake, ~ с центральным конусом conical intake, высокочастотные колебания давления в ~e inlet buzz, intake buzz, D-образный ~ D intake, D-shaped intake

**воздухозаборник нижнего расположения** bottom-mounted intake

**воздухозаборник системы охлаждения** cooling intake

**воздухозаборник с перегородками** baffled intake

**воздухонепроницаемый** airtight, air-locked

**воздухоосушитель** *m* air dryer

**воздухоочиститель на входе в воздухозаборник** *m* air-inlet separator

**воздухоплавание** *s* aeronautics, aerostatics, ballooning

**воздухоплаватель** *m* airship pilot, aeronaut, balloonist

**воздухоплавательная техника** aerostatic technology

**воздухоплавательный летательный аппарат** aerostat, lighter-than-air aircraft

**воздухопровод** *m* air duct, airline, air line

**воздушная армия** air force

**воздушная дуэль** 1. air combat duel, air-to-air duel 2. one-on-one air combat, one-to-one air combat, one-versus-one air combat

**воздушная зона начального набора высоты** climbout airspace

**воздушная инспекция** aerial inspection

**воздушная камера** air chamber, airspring chamber

**воздушная линия** airline, air line, airway

**воздушная магистраль** airline, air line

**воздушная масса** air mass

**воздушная мощь** airpower

**воздушная нагрузка** airload

**воздушная подушка** air cushion

**воздушная пусковая система** air-turbine starting system

**воздушная скорость** airspeed; ~ при наборе высоты climb airspeed

**воздушная среда** air

**воздушная стрельба по воздушной цели** air-to-air shooting

**воздушная стрельба по наземной цели** air-to-ground shooting

**воздушная стрельба по наземным целям** air-to-ground gunnery

**воздушная трасса** 1. airline, airway 2. lane

**воздушная турбина** air-driven turbine

**воздушная ударная волна** air blast

**воздушная цель** airborne target, air target, aerial target

**воздушно-десантная дивизия** airborne division

**воздушно-десантная пехота** airborne infantry

**воздушно-десантные войска** airborne troops

**воздушное давление** air pressure

**воздушное движение** aerial activity, air traffic

**воздушное наблюдение** air surveillance, air observation

**воздушное пространство** 1. air, airspace 2. aerospace; ~ для полётов летательного аппарата navigable airspace, ~ над аэродромом и прилегающей к нему местностью airport traffic area, ~ над прилегающей к аэродрому территорией в установленных границах terminal airspace

**воздушное судно** aircraft, A/C, a

**воздушное течение** airflow

**воздушно-космический** aerospace, airspace

**воздушно-космический истребитель** aerospace fighter

**воздушно-космический самолёт** aerospace-plane, aerospace plane

**воздушно-наземная операция** airland battle

**воздушно-наземное сражение** airland battle

**воздушно-реактивная установка** ABES, air-breathing engine system

**воздушно-реактивный двигатель** ABE, air breathing engine  
**воздушно-турбинный двигатель** air turbine motor  
**воздушные бои** air-to-air operations  
**воздушные гонки** air races  
**воздушные грузовые перевозки** air-cargo operations  
**воздушные параметры** air data, air-data parameters  
**воздушные перевозки** aircraft operations, air transportation, airlift, lift; ~ в пределах театра военных действий intratheater airlift, ~ между театрами военных действий intertheater airlift, ~ на среднюю дальность mid-range airlift  
**воздушные перевозки древесины** aerial logging  
**воздушные сигналы** air data  
**воздушные силы ВМС** naval airpower  
**воздушные средства** airborne assets  
**воздушный** air, aerial, airborne, AB; ~ турбулентный след за авианосцем carrier burble  
**воздушный бой** 1. combat, air combat, aerial combat, aerial fight 2. air-to-air combat, air-to-air encounter, air-to-air engagement, air-to-air fighting 3. confrontation; ~ без визуального контакта с целью beyond visual range combat, BVR combat, ~ без визуальной связи с целью beyond visual range combat, ~ в условиях визуального контакта с целью on-visual range combat, ~ вне визуальной связи с противником BVR confrontation, ~ по схеме «два против двух» two-on-two combat, ~ по схеме «один против двух» one-versus-two combat, ~ с маневрированием противоборствующих летательных аппаратов в одной плоскости coplanar combat  
**воздушный бой между вертолётами** helicopter aerial combat, helicopter air combat  
**воздушный бой между двумя летательными аппаратами** one-on-one air combat, one-to-one air combat, one-versus-one air combat  
**воздушный бой на встречных курсах** head-on confrontation  
**воздушный бой на крутых виражах** tight-turning air battle  
**воздушный бой один на один** air combat duel, air-to-air duel  
**воздушный бой с заходом в хвост** tail dog-fight  
**воздушный винт** airscrew; ~ постоянной частоты вращения constant speed propeller, ~ с вращением по часовой стрелке clockwise rotating propeller, ~ с малой частотой вращения slow-turning airscrew  
**воздушный дефлектор** air deflector  
**воздушный канал** air duct  
**воздушный командный пункт** airborne command post

**воздушный коридор** air corridor; ~ для прилетающих летательных аппаратов arrival path  
**воздушный лайнер** airliner  
**воздушный наблюдатель** aerial observer  
**воздушный патруль** air patrol  
**воздушный перевозчик** air carrier  
**воздушный порыв** atmospheric gust, bump  
**воздушный поток** airflow, airstream, air; ~ во внутреннем контуре primary airflow, ~ от вентилятора fan air  
**воздушный поток в наружном контуре** fan airflow, secondary airflow; ~ двухконтурного двигателя bypass air  
**воздушный поток во внутреннем контуре** primary airflow  
**воздушный поток от вентилятора** fan air  
**воздушный резонанс** air resonance  
**воздушный теплообменник** air cooler  
**воздушный тормоз** airbrake, speed brake  
**воздушный транспорт** air transportation  
**воздушный турбостартер** air-turbine starter  
**воздушный фильтр** air filter  
**воздушный шар** aerostat, balloon  
**воздушный шум** airborne noise  
**воздушный эскорт** aerial escort  
**возможность** ж 1. ability, capability 2. capabilities; ~ аварийного покидания летательного аппарата на стоянке zero altitude zero speed escape capability, ~ автономного наведения оружия после пуска launch-and-leave capability, ~ быстрого выхода на требуемый угол тангажа pitch-snatch capability, ~ вертикального взлёта и посадки vertical capability, ~ взлёта и посадки вне аэродрома off-airfield capability, ~ выполнения задания без захода в зону противоздушной обороны противника standoff capability, ~ дозаправки топливом в полёте методом «шланг – конус» probe-and-drogue capability, ~ загрузки через люк в хвостовой части aft-loading cargo capability, ~ изменения рабочего процесса двигателя variable-cycle capability, ~ кратковременного превышения допустимой частоты вращения несущего винта rotor overspeed capability, ~ обнаружения и поражения целей в нижней полусфере look-down shoot-down capability, ~ обстрела целей при ненулевой линии прицеливания off-boresight angle capability, ~ полёта на больших углах атаки high-alpha capability, ограниченная ~ применения в сложных метеоусловиях limited all-weather capability  
**возможность автоматической посадки** autoland capability; ~ с освобождённым управлением hands-off landing capability  
**возможность автономной посадки** autonomous landing capability  
**возможность акустического обнаружения** acoustic detectability  
**возможность балансировки** trim capability

**возможность вертикального полёта** vertical capability  
**возможность висения** hover capability  
**возможность всепогодного применения** all-weather capability  
**возможность всеракурсного применения** all-aspect capability  
**возможность выполнения фигур высшего пилотажа** aerobatic potential  
**возможность двухцелевого применения** dual-role capability  
**возможность десантирования с воздуха** airdrop capability  
**возможность диагностирования** diagnostic capability  
**возможность динамического моделирования** moving-base capability  
**возможность зональной навигации** area navigation capability  
**возможность использования** availability  
**возможность кольцевания системы питания** crossfeed capability  
**возможность кольцевания системы подачи** crossfeed capability  
**возможность компенсации перекрёстных связей** decoupling capability  
**возможность контроля** inspection capability  
**возможность многоцелевого применения** multimission capability, swing capability, swing-role capability  
**возможность моделирования** simulation capability  
**возможность независимой работы** independent capability  
**возможность непрямой наводки** off-boresight angle capability, off-boresight capability  
**возможность облёта наземных препятствий** terrain-clearance capability  
**возможность обработки акустических сигналов** acoustic processing capability  
**возможность обстрела целей с ненулевыми бортовыми углами** off-boresight angle capability  
**возможность открытия огня на начальном этапе воздушного боя** early firing opportunity  
**возможность парашютного десантирования** paradrop capability  
**возможность поворота сопла** nozzle vector capability  
**возможность подвески грузов** carriage flexibility  
**возможность полёта** flight capability, capability; ~ на большую дальность long-range capabilities, ~ на предельно малых высотах near-of-the-earth capability, ~ по правилам полётов по приборам IFR capability, instrument flight rule capability

**возможность полёта по ППП** сокр от возможность полёта по правилам полётов по приборам IFR capability, instrument flight rule capability  
**возможность полёта с одним неработающим двигателем** engine-out capability  
**возможность полёта с отрицательной перегрузкой** negative-g capability  
**возможность продолженного взлёта** continued takeoff capability  
**возможность пространственно-временной навигации** 4-D capability  
**возможность развязки перекрёстных связей** decoupling capability  
**возможность разгона** acceleration potential  
**возможность расчёта на флаттер** flutter prediction capability  
**возможность реализации** affordability  
**возможность самодиагностирования** self-diagnostic capability  
**возможность сбрасывания грузов с воздуха** airdrop capability  
**возможность сенсорного управления индикатором** touchscreen capability  
**возможность скоростного крейсерского полёта** high-speed cruise capability  
**возможность сохранения работоспособности при двух отказах** two-fail-operate capability  
**возможность стрельбы навскидку** point-and-shoot capability, snap/shoot attack capability  
**возможность ухода на второй круг** go-around capability  
**возможность эксплуатации летательного аппарата с неровного аэродрома** rough airfield capability, rough field capability, rough ground capability, rough surface capability, rugged-terrain capability  
**возможность эксплуатации летательного аппарата с укороченных ВПП** reduced-field-length capability  
**возможность эксплуатации с грунтового аэродрома** unimproved-field capability, unpaved airfield capability  
**возможность эксплуатации с неподготовленного аэродрома** unimproved-field capability  
**возможный вариант конструкции летательного аппарата** airframe option, aircraft option  
**возможный вариант планёра летательного аппарата** airframe option  
**возмущающее воздействие ускорения** acceleration disturbance  
**возмущение в виде отклонения элеронов** aileron perturbation  
**возмущение высоты** altitude perturbation  
**возмущение угла** perturbation angle



**возмущение угла атаки** alpha perturbation, perturbation angle of attack  
**возмущение угла тангажа** angular perturbation in pitch  
**возмущения воздушного потока** airflow disturbances  
**возмущения из-за наличия перекрёстных связей** cross-coupling perturbations  
**возмущения коэффициентов** coefficient perturbations  
**возмущения перегрузки** acceleration disturbances  
**возмущения по углу атаки** angle-of-attack disturbances  
**возмущения угла атаки** angle-of-attack disturbances  
**возмущения ускорения** acceleration disturbances  
**возмущённая атмосфера** perturbed atmosphere  
**возмущённый слой смешения** forced mixing layer  
**возникновение баффинга** buffet onset  
**возобновлять действие сертификата** resume a certificate  
**войска с боевым снаряжением** combat-equipped troops  
**войсковая авиация** army-co-operation aircraft  
**войти в режим автоколебаний** break into oscillations  
**волна сжатия** compression wave  
**волнистая траектория** serpentine course  
**волнистый** corrugated, rolling  
**волновая тряска** Mach buffet  
**волны гофра в направлении хорды** chord-wise corrugations  
**волокистый композиционный материал** fibrous composite  
**волокистый эпоксиуглепластик** carbon-fiber epoxy  
**волокно на основе ароматических полиамидов** kevlar  
**волоконно-оптическая линия связи** fiber-optic link  
**волоконно-оптическая система управления полётом** fly-by-light controls  
**волоконно-оптическая шина** fiber-optic bus  
**волоконно-оптическая шина данных** optical data bus  
**волоконно-оптический жгут** fiber-optic bundle  
**волоконно-оптический кабель** fiber-optic cable  
**волосная трещина** hairline crack  
**вооружение** с armament, arms, arsenal; **наружное подвесное** ~ класса «воздух – воздух» air-to-air stores, **наружное подвесное** ~ класса «воздух – земля» air-to-ground stores

**вооружение класса «воздух – воздух»** air-to-air armament  
**вооружение класса «воздух – земля»** air-to-ground armament  
**вооружение класса «воздух – поверхность»** air-to-surface armament  
**вооружённый вариант летательного аппарата** gunship conversion  
**воспламенение** с combustion, ignition, inflammation, lighting; ~ в форсажной камере сгорания augmentor ignition  
**восполнение потерь летательного аппарата** attrition replacement  
**воспринимаемая в полёте информация** flying cues  
**воспринимаемая лётчиком информация** pilot cues  
**воспринимаемые признаки вращения** rotation cues  
**воспринимаемые признаки движения** motion cues  
**воспринимаемые признаки поворота** rotation cues, turning cues  
**воспроизведение акселерационных воздействий** motion cueing  
**воспроизведение аудиовизуальной информации** audio-visual presentation  
**восстановить управление** regain control  
**восстановление повреждённой ВПП** damage repair of the runway  
**восхождение** с ascent, climb  
**в полёте aloft**  
**ВПП** *сокр от* взлётно-посадочная полоса airstrip, strip, runway  
**впускная створка подачи дополнительного воздуха** blow-in door  
**ВПХ** *сокр от* взлётно-посадочные характеристики airfield performance, takeoff and landing characteristics  
**вражеский вертолёт** bandit, alien helicopter  
**вражеский самолёт** bandit, alien aircraft  
**вращательный привод** barrel actuator, rotary actuator, torque actuator  
**вращающаяся лопасть** spinning blade, spinning vane  
**вращающаяся лопатка** spinning blade  
**вращающаяся полость** rotating cavity  
**вращающаяся пусковая установка** rotary launcher  
**вращающаяся установка** rotary apparatus, rotary-balance apparatus  
**вращающееся тело** spinning body  
**вращающиеся весы** rotary balance  
**вращающиеся элементы** rotating components  
**ВРД** *сокр от* воздушно-реактивный двигатель ABE, air breathing engine

временная зависимость time dependent behavior  
 временная задержка в создании ускорения acceleration time delay  
 временная координата time coordinate  
 временное нарушение радиосвязи blackout  
 временной интервал между посадками landing slot  
 временные ограничения time constraints  
 временные характеристики time-domain characteristics  
 время в полёте airborne time  
 время вычисления закона управления control-law time  
 время затухания decay time  
 время набора высоты climb time  
 время образования облака дипольных отражателей bloom time  
 время ожидания и выполнения взлёта takeoff allowance  
 время посадки пассажиров boarding time  
 время послесвечения decay time  
 время пребывания в воздухе airborne time  
 время прибытия arrival time  
 время приемистости двигателя acceleration time  
 время прихода сигнала arrival time  
 время разгона acceleration time  
 время распространения трещины crack growth life, crack propagation life  
 время реализации закона управления control-law time  
 время сброса газа chop deceleration time  
 время спада decay time  
 время срабатывания actuation time  
 всасывание атмосферного воздуха atmospheric indraft  
 всасывающая способность двигателя engine breathing ability  
 всасывающая труба breather, inlet tube  
 всенаправленная антенна omni-directional antenna  
 всепогодная навигация all-weather navigation  
 всепогодный вариант летательного аппарата all-weather aircraft derivative  
 всепогодный истребитель-перехватчик all-weather interceptor  
 всепогодный летательный аппарат all-weather aircraft  
 всеракурсное оружие all-aspect weapon  
 всеракурсный стрелковый прицел all-aspect gunsight  
 всплеск *m* burst  
 вспомогательная силовая установка auxiliary power unit

вспомогательное оборудование accessories  
 вспомогательное средство aid, booster  
 вспомогательное устройство booster  
 вспомогательный агрегат accessory  
 вспомогательный двигатель auxiliary engine  
 вспомогательный прибор accessory  
 вспомогательный привод secondary actuator  
 вспышка *ж* burst, outburst, flare  
 встреча в воздухе airborne rendezvous  
 встречная приёмистость advanced acceleration  
 встречная составляющая ветра headwind component  
 встречно-пересекающийся курс collision course  
 встречный бой accidental engagement  
 встречный разворот с пересечением курсов cross-over turn  
 встроенная кровать bunk  
 встроенный built-in  
 встроенный контролёр цифровых схем BIDCO  
 встроенный насос appendage pump  
 встроенный элемент built-in component, add-in component  
 ВСУ *сокр от* вспомогательная силовая установка auxiliary power unit  
 ВСХ *сокр от* высотно-скоростная характеристика altitude-velocity performance  
 всход *m* ascent  
 вторая производная скорости acceleration rate; ~ по времени jerk  
 вторая производная скорости по времени jerk  
 вторая частота изгибных колебаний second bending  
 вторичный воздух secondary air  
 вторичный воздушный поток secondary airflow  
 второй лётчик copilot, co-pilot  
 второй пилот copilot, co-pilot  
 второстепенный критерий second tier criterion  
 ВТС *сокр от* воздушный турбостартер air-turbine starter  
 втулка *ж* barrel, bush, hub, liner; ~ с обтекателем несимметричного профиля cambered hub  
 вулканизация каучука cure, curing  
 в условиях стандартной атмосферы standard day  
 ВФШ *сокр от* винт фиксированного шага adjustable pitch propeller  
 вход в глиссаду glidepath capture, glideslope capture  
 вход в камеру сгорания burner intake

**вход в компрессор** compressor face, compressor intake, compressor intake face  
**вход в пассажирскую кабину** boarding entrance  
**вход в форсажную камеру** afterburner entrance, afterburner intake  
**вход демпфера** damper input  
**входить в поворот** tuck into the corner  
**входить в штопор** spin  
**входная кромка** leading edge, lip; ~ с изломом kinked lip, выдвинутая вперёд ~ extended lip  
**входная кромка обечайки** cowl lip  
**входная лестница** boarding ladder  
**входная составляющая** input component  
**входное воздействие в виде выдува** blowing input  
**входное устройство системы кондиционирования** ECS intake  
**входной направляющий аппарат компрессора** compressor inlet guide vanes  
**входной сигнал** input; ~ от ручки управления циклическим шагом cyclic input  
**входной сигнал из кабины лётчика** cockpit input, flight deck input  
**входной сигнал из кабины экипажа** cockpit input  
**входной сигнал от компьютера** computer-generated input  
**входной сигнал привода** actuator input  
**входной сигнал угла атаки** angle-of-attack input  
**входной сигнал управления** input command  
**входные данные** input data; ~ для формирования закона управления control law input  
**вход устройства управления** controller input  
**вхождение в синхронизм** acquisition; ~ по кодовой комбинации code acquisition  
**выбор** *м* decision  
**выборочная ковариация** sample covariance  
**выбор схемы** configuration shaping  
**выброс** *м* burst, outburst  
**выброска десанта с воздуха** airdrop  
**выброска парашютного десанта** paradrop, troop paradrop  
**выведение на орбиту** ascent; ~ при горизонтальном старте НТО ascent  
**выверка** *ж* check, checkout  
**выверять** check, adjust, true up  
**вывод при несимметричной тяге двигателей** asymmetric thrust recovery  
**выгиб** *м* cambering  
**выгорание** *с* burning  
**выдача заказа** contract award  
**выдвижение** *с* 1. extension 2. advance  
**выдвижение закрылка** chord extension

**выдвижная штанга с магнитным обнаружителем** extensible MAD boom  
**выдвижное переднее горизонтальное оперение** extendable canards  
**выдвижной закрылок** area-increasing flap  
**выдвижные передние поверхности** extendable canards  
**выделение** *с* bleeding, emission; ~ загрязняющих веществ в крейсерском полёте cruise emission, ~ целей в плотной группе режима работы радиолокационной станции raid assessment  
**выдерживание** *с* keeping, holding  
**выдерживание заданной высоты** altitude holding  
**выдерживать заданный курс** maintain the course  
**выдерживать крен** hold off the bank  
**выдерживать курс по компасу** hold the heading on compass  
**выдерживать набор высоты** maintain the climb  
**выдув** *м* blowing, blowing input; ~ для управления циркуляцией circulation-control blowing, ~ с проявлением эффекта Коанда Coanda blowing  
**выдуваемая струя** blown jet  
**выдуваемый воздух** blowing air  
**выдувать** blow, bleed  
**выдув на лопасти** blade blowing  
**выемка** *ж* cutout, cutting  
**выживаемость в воздушном бою** air-to-air survivability  
**выживаемость в полёте** airborne survivability  
**выживаемость после аварии** crash survivability  
**вызванный несимметричностью** asymmetry produced  
**вызывать горение** initiate combustion  
**выигрыш** *м* advantage, benefit, winning  
**выкачивание** *с* deflation  
**выключатель** *м* switch, breaker, interrupter, ~ канала курса автопилота autopilot's heading switch  
**выключатель автопилота** autopilot disengage switch  
**выключатель тормозов** brake switch  
**выключать автопилот** disengage autopilot  
**выключение** *с* break, cutoff, cutout  
**выключение двигателя** engine cut  
**выключение света** blackout  
**вылет** *м* sortie; ~ для ведения воздушного боя air-to-air sortie, ~ для выполнения задачи ГВО air defense sortie, ~ для проведения учебного воздушного боя air combat training sortie  
**вылетающий летательный аппарат** out-bound aircraft

**вылет летательного аппарата** aircraft departure  
**вылет на бомбометание** bombing sortie  
**вылет на ведение воздушного боя** air-to-air combat mission, air-to-air mission  
**вынесенный амортизатор** capsulated shock absorber  
**выносливость конструкции** fatigue behavior  
**выносливость экипажа** crew's endurance  
**выносная камера сгорания** remote burner  
**выносная форсажная камера** remote augmentor; ~ агрегата усиления вертикальной тяги RALS augmentor, RALS burner  
**вынос переднего горизонтального оперения** canard stagger  
**вынужденная конвекция** forced convection  
**выполнение захвата цели** acquisition performance  
**выполнение фигур высшего пилотажа** aerobatic exertion, aerobatics  
**выполненный полностью из композита** all-composite  
**выполненный с применением правила площадей** area-ruled  
**выполнять автоматический полёт** autoflight  
**выполнять автоматическую посадку** autoland  
**выполнять вираж** bank  
**выполнять контрманёвр** counter-maneuver  
**выполнять пробный заход на посадку** bracket  
**выполнять разворот** bank  
**выполнять разворот с креном** turn banked  
**выпрыгивать с парашютом** bale out  
**выпуклая поверхность** convexity, convex surface  
**выпуклость** ж bump, camber, cambering, convexity  
**выпуск** м 1. deflation 2. exhaust  
**выпускание** с deflation  
**выпускающий при парашютных прыжках** jump-master  
**выпуск воздуха** air exhaust  
**выпуск газа** blow-off, exhaust; ~ в атмосферу atmospheric exhaust  
**выпускная створка двигателя** bypass door  
**выпуск шасси** undercarriage activation  
**выпученный** buckled  
**выпучивание** с buckling, bulging, crippling; ~ при ползучести creep buckling  
**выпучивание слоя** ply buckling  
**выработанный ресурс конструкции** airframe time  
**выработка концепции** concept definition  
**выравнивание** с alignment, balancing, compensation

**выравнивание жёсткостных характеристик** stiffness balancing  
**выравнивание по тангажу** pitch alignment  
**выравнивание при посадке** landing flare  
**выравниватель** м leveler  
**выражение в замкнутой форме** closed-form expression  
**выражение в конечном виде** closed-form expression  
**выражение для скорости роста длины трещины** crack growth expression  
**вырез** м cutout, cut-out notch; ~ в обшивке skin cutout  
**вырез под дверь** door cutout  
**вырез под крышку люка** door cutout, hatch (cover) cutout  
**выруливание самолёта для взлёта с катапульты** catapult positioning  
**высадка воздушного десанта** airborne assault  
**высокая манёвренность на виражах** hard-turning capability  
**высокие характеристики** hot-performance capabilities  
**высокоавтоматизированное управление** superaugmented control  
**высокогорный аэропорт** altiport  
**высоколетающий летательный аппарат** high-flying aircraft  
**высокоманёвренный летательный аппарат** highly maneuverable aircraft, violently maneuvering aircraft  
**высокоманёвренный самолёт** class IV aircraft, high-maneuverability airplane  
**высокомодульный композиционный материал** high-modulus composite  
**высоконапряжённая камера сгорания** high-loading combustor  
**высокоплан** м high-wing aircraft, high-winged aircraft  
**высокопроизводительный компрессор** high-flow compressor  
**высокорасположенная кабина лётчика** high-set cockpit, high-set flight deck  
**высокорасположенная кабина экипажа** high-set cockpit  
**высокорасположенный аэропорт** high-altitude airport, high-elevation airport  
**высокоскоростная аэродинамическая поверхность** high-speed airfoil  
**высокоскоростная линия передачи данных** high-speed data link  
**высокотемпературная ползучесть** high-temperature creep  
**высокоточная АБ** сокр от высокоточная авиационная бомба precision guidance bomb  
**высокоточная авиационная бомба** precision guidance bomb

**высокоточный заход на посадку** precision approach  
**высокочастотная составляющая сигнала** high-frequency content  
**высокочастотные колебания** buzz, chatter, chattering  
**высокочастотные колебания поверхности управления** control surface buzz  
**высокочастотные колебания при управлении** control chatter  
**высокочастотные колебания руля направления** rudder buzz  
**высокоэнергетические осколки** high-energy debris  
**высота** ж altitude; ~, измеренная радиолокационной станцией radar altitude, ~, измеренная РЛС radar altitude, ~, потерянная при выводе из критического режима altitude consumed during recovery  
**высота базирования аэродрома** airfield altitude, airfield height  
**высота взлётно-посадочной полосы** take-off altitude  
**высота в кабине** cabin altitude  
**высота выступа** bump height  
**высота выхода** recovery altitude  
**высота крейсерского полёта** cruise altitude, cruise height, cruising altitude  
**высота маневрирования** maneuvering altitude  
**высота над землёй** ground clearance  
**высота над препятствием** obstacle clearance  
**высота над уровнем моря** altitude, above sea level altitude  
**высота нижней границы облаков** ceiling, cloud height  
**высота облачности** ceiling  
**высота ограничения мощности** flat-rating altitude  
**высота по давлению** pressure altitude  
**высота полёта** flight altitude, altitude; ~ при прорыве противовоздушной обороны противника penetration altitude, ~ (катапультируемого кресла) над хвостовым оперением tail clearance  
**высота полёта аэростата** float altitude  
**высота полёта на максимальную дальность** best-range altitude  
**высота полёта по кругу** orbit altitude  
**высота полёта по маршруту** enroute altitude  
**высота полёта по правилам визуальных полетов** VFR altitude  
**высота по плотности** density altitude  
**высота по радиовысотомеру** radar altitude, radio altitude  
**высота по температуре** temperature altitude  
**высота пуска** launch altitude

**высота солнца** altitude, sun angle  
**высота турбулентного слоя** turbulent altitude  
**высота учебного полёта** training altitude  
**высотная болезнь** altitude sickness  
**высотная координата** altitude  
**высотная характеристика** altitude performance  
**высотное управление** altitude control  
**высотно-скоростная испытательная камера** altitude test cell  
**высотно-скоростная испытательная станция** altitude test facility  
**высотно-скоростная характеристика** altitude-velocity performance  
**высотный дирижабль** high-altitude airship  
**высотный корректор** altitude control  
**высотный крейсерский полёт** high-altitude cruise  
**высотный летательный аппарат** high-flying aircraft  
**высотный полёт** altitude flight  
**высотный режим полёта** altitude condition  
**высотомер** м altimeter, altitude gauge, altitude measurer; ~ системы обхода наземных препятствий terrain-avoidance altimeter  
**выставка навигационной системы** navigation alignment, alignment; ~ с использованием хранимых данных о курсе stored heading alignment  
**выставка по компасу** compassing  
**выставлять азимут** set azimuth  
**выступ** м 1. bump, lip 2. lobe; ~ на неровной поверхности аэродрома rough field bump  
**выступающая кабина экипажа** raised cockpit  
**выступающий обтекатель отсека шасси** landing gear nacelle  
**выступ взлётно-посадочной полосы** runway bump  
**высшая точка** apex  
**высший пилотаж** acrobatics, aerobatic flight, aerobatic maneuvering, aerobatics; ~ на манёвренных летательных аппаратах unlimited aerobatics, ~ на малой высоте low-level aerobatics  
**выталкивающая сила** buoyancy, buoyant force, buoyant lift, hydrostatic buoyancy  
**вытекающая струя** exhaust; ~ газов внутреннего контура двухконтурного двигателя core exhaust  
**вытекающие газы ВСО** сокр от вытекающие газы вспомогательной силовой установки APU exhaust  
**вытекающие газы вспомогательной силовой установки** APU exhaust  
**вытекающие из камеры сгорания продукты** combustor discharge  
**выхлоп** м blast, exhaust

**выход в требуемое место в строю** position acquisition  
**выход из камеры сгорания** burner exit  
**выход из компрессора** compressor exit  
**выход из строя** 1. collapse, breakdown, mortality  
 2. *разг* death  
**выходить из-под контроля** break loose  
**выходить на заданный курс** get on the course, put on the course, roll on the course  
**выходить на нижний упор** bottom, get on the lower seat  
**выходить на ограничение** bottom  
**выход летательного аппарата в створ ВПП** runway alignment  
**выход летательного аппарата на заданный угол тангажа** pitch capture  
**выход на заданную высоту** altitude capture  
**выход на заданную скорость** speed capture  
**выход на заданный курс** heading capture  
**выход на заданный режим** capture, basic flight reference capture  
**выход на заданный угол крена** bank-angle capture  
**выход на заданный угол пространственного положения** attitude-angle capture  
**выход на линию курса системы посадки** localizer capture  
**выход на продолжение оси взлётно-посадочной полосы** lineup  
**выход на целевую перегрузку** target G capture  
**выходная труба** jetpipe  
**выходное звено** output component  
**выходное звено силового привода** output arm  
**выходное отверстие системы отвода** bleed exit  
**выходное сечение сопла** exhaust area  
**выходное сопло ВСО** *сокр от* выходное сопло вспомогательной силовой установки APU exhaust  
**выходное сопло вспомогательной силовой установки** APU exhaust  
**выходное устройство** exhaust  
**выходное устройство двигателя** exhaust arrangement  
**выходной командный сигнал** command output  
**выходной сигнал акселерометра** accelerometer output  
**выходной сигнал ускорения** acceleration output  
**выход устройства управления** controller output  
**вычёркивание** *c* cancellation, deletion

**вычисление** *c* calculation, calculus, computation, computing; ~ **в реальном времени** real-time calculation  
**вычисление воздушных сигналов** air data calculation  
**вычисление для канала крена** roll computing  
**вычисление для канала рыскания** yaw computing  
**вычисление для канала тангажа** pitch computing  
**вычисление законов управления** control law computation, control law computing  
**вычисление методом наименьших квадратов** adjustment  
**вычисление поправки** up-date computation  
**вычислитель** *m* computer; ~ **канала интерцепторов и рулей высоты** spoiler/elevator computer, ~ **канала связи «борт летательного аппарата – земля»** downlink computer, ~ **пространственно-временной программы полёта** 4-D scheduling computer, ~ **системы аварийной сигнализации в полёте** flight warning computer, ~ **системы оптимизации режимов и управления полётом** flight management guidance computer, ~ **системы отображения движущейся карты местности** moving map computer, ~ **системы улучшения устойчивости и управляемости летательного аппарата** flight augmentation computer  
**вычислитель автопилота** autopilot computer  
**вычислитель бокового канала** lateral computer  
**вычислитель бомбардировочной системы** bombing computer  
**вычислитель законов управления** control law computer  
**вычислитель ИЛС** *сокр от* вычислитель индикатора на лобовом стекле HUD computer  
**вычислитель индикатора на лобовом стекле** HUD computer  
**вычислитель канала тангажа** pitch computer  
**вычислитель командно-пилотажного прибора** flight director computer  
**вычислитель моделирующей системы** simulation computer  
**вычислительная аэроакустика** computational aeroacoustics  
**вычислительная аэродинамика** computational aerodynamics  
**вычислительная гидрогазодинамика** computational fluid dynamics  
**вычислительная динамика жидкости и газа** computational fluid dynamics  
**вычислительная задача** computational task  
**вычислительная задержка** computational delay  
**вычислительная механика** computational mechanics

**вычислительная механика жидкости и газа** computational fluid mechanics

**вычислительная модель** computer model

**вычислительная модель турбулентности** computer-generated turbulence

**вычислительная мощность** computational capability

**вычислительная строительная механика** computational structural mechanics

**вычислительная техника** computing, computer engineering

**вычислительная трансзвуковая аэродинамика** computational transonics

**вычислительное устройство** computer, calculator, computing unit

**вычислительные возможности** computational power

**вычислительные ресурсы** computational power

**вычислительный** computational, computing

**вычислительный блок** computing section; ~ автомата тяги autothrottle computing section

**вычислительный тракт** computing lane

**вычислитель поперечного канала** lateral computer

**вычислитель радиотелеметрической системы** telemetry computer

**вычислитель системы наведения** guidance computer

**вычислитель системы оптимизации режимов полёта** flight management computer

**вычислитель системы предупреждения столкновений** TCAS computer

**вычислитель системы сигнализации отказов** fault-warning computer

**вычислитель системы управления** control computer; ~ воздушным движением ATC

computer, ~ моделирующим стендом simulator management computer

**вычислитель системы управления полётом** flight computer, flight control computer, flight guidance computer

**вычислитель СУУ** *сокр от* вычислитель системы улучшения устойчивости и управляемости flight augmentation computer

**вычислитель траектории полёта** flight path computer

**вычислитель управления выполнением задания** mission management computer

**вычислитель управления индикатором** display drive computer

**вычислитель управления системами оборудования летательного аппарата** aircraft management computer, systems computer

**вычислитель ЭДСУ** *сокр от* вычислитель электродистанционной системы управления fly-by-wire computer

**вычислитель электродистанционной системы управления полётом** fly-by-wire computer

**вычисляемый** computational

**выявление с capturing; ~ и предотвращение возможных разрушений** fracture control, ~ скачков уплотнения методом сквозного счёта shock capturing

**вяжущий материал** binder

**вязкие свойства** viscous behavior

**вязкий демпфер** viscous damper

**вязкое демпфирование** viscous damping

**вязкость ж toughness, viscous behavior; ~ при криогенных температурах** cryogenic toughness

**вязкоупругий демпфер** viscoelastic damper

**вязкоупругое демпфирование** viscoelastic damping

**вялый пограничный слой** sluggish boundary layer



**габаритная длина** overall length  
**габаритная длина на земле** ground overall length  
**газ** *м* gas; **несущий** ~ воздухоплавательного летательного аппарата buoyant gas, подъемный ~ воздухоплавательного летательного аппарата buoyant gas, floating gas  
**газификатор** *м* gasifier, gasificator, converter  
**газификатор жидкого кислорода** liquid oxygen converter  
**газовая постоянная** gas constant  
**газовая среда** atmosphere  
**газовый баллон** gas-cylinder, gas bottle, bottle, cell  
**газовый отсек аэростата** balloon cell  
**газогенератор** *м* core; ~ с высокооборотным ротором high-speed core  
**газогенератор двигателя** core engine, engine core  
**газогенератор турбореактивного двигателя** turbojet core  
**газоотбойный щит** blast deflector  
**газосборник камеры сгорания** combustion chamber transition liner  
**газосборник системы вдува** blowing plenum  
**газотепловая противообледенительная защита** hot-gas anti-icing  
**газотурбинный двигатель** gas turbine engine; ~ с осевым турбокомпрессором axial-flow gas turbine engine  
**гак** *м* hook; ~ зацепления за трос аварийной тормозной установки crash barrier hook  
**гальваническая коррозия** galvanic corrosion  
**гальванический элемент** cell, galvanic cell, galvanic element  
**гарантия** *ж* assurance, warrant, guarantee  
**гармонические колебания** harmonic deflection  
**гармонические нагрузки** harmonic loads  
**гармонический анализ** Fourier analysis, harmonic analysis  
**гармонический анализатор** harmonic analyzer

**гармонический метод анализа** harmonic approach  
**гармонический состав** harmonic content  
**гармонический цикл** sinusoidal shaped cycle  
**гармоничность управления** control harmony  
**гаситель вертикальных колебаний** vertical absorber  
**гаситель вибрации** vibration absorber  
**гаситель колебаний** damper, dashpot, vibration absorber, vibration damper  
**гаситель продольных колебаний** longitudinal absorber  
**гасить купол парашюта** collapse the parachute  
**ГАУ** *сокр от* гибкий автоматизированный участок cell, machining cell, work cell  
**гауссова кривизна** Gaussian curvature  
**гашение** *с* blackout, blanking  
**гашение колебаний** damping, oscillatory damping, vibration damping; ~ упругой системой с вязким трением viscoelastic damping  
**гашение луча** blanking  
**гашение скорости летательного аппарата** airspeed bleedoff  
**гелиевый аэростат** helium-filled aerostat, helium-filled balloon  
**генератор** *м* generator; ~ с воздушно-турбинным приводом air turbo generator, ~ символов с компьютерным управлением computer-driven generator  
**географический район обледенения** icing area  
**геометрическая высота** geometric altitude  
**геометрическая конфигурация** geometric configuration  
**геометрическая совместность** geometric compatibility  
**геометрическая хорда** geometric chord  
**геометрические характеристики компоновки** configuration geometry  
**геометрический угол атаки** geometric angle of attack  
**геометрическое место осей вращения** locus of axis of rotation



геометрическое место точек locus  
 геометрическое ограничение geometric constraint  
 геометрическое отклонение geometric deflection  
 геометрия крыла airfoil geometry  
 геометрия летательного аппарата aircraft geometry; ~ в крейсерском полёте cruise geometry  
 геометрия лопасти с комлевой частью blade/root geometry  
 геометрия течения в пограничном слое boundary layer shape  
 геопотенциальная высота geopotential altitude  
 герметизированная камера blimp, pressurized chamber  
 герметическая кабина pressure cabin, pressurized cabin  
 герметическая кабина лётчика pressurized cockpit, pressurized flight deck  
 герметическая кабина экипажа pressurized cockpit  
 герметическая перегородка pressure bulkhead  
 герметический hermetic, airtight, pressurized  
 герметический объём airtight volume  
 герметический пол pressure deck  
 герметичный 1. airtight, air-locked, pressurized  
 2. hermetic, hermetical  
 гермошлем *м* pressure helmet  
 гермошпангоут *м* pressure bulkhead  
 гибкая обшивка flexible covering  
 гибкий автоматизированный участок machining cell, work cell, cell-type system, minisystem  
 гибкий производственный модуль automated cell, machining cell, work cell, flexible transfer line  
 гибкость *ж* flexibility, compliance  
 гидравлический демпфер hydraulic damper  
 гидравлический замок hydraulic latch  
 гидравлический коэффициент сопротивления hydraulic drag coefficient  
 гидравлический рулевой привод hydraulic steering gear, hydraulic actuator  
 гидравлический силовой привод hydraulic actuator  
 гидроагрегаты летательного аппарата aircraft hydraulics  
 гидродвигатель *м* hydraulic actuator, hydraulic engine  
 гидромеханическое управление hydromechanical control  
 гидропривод *м* hydrolic actuator; ~ с топливом в качестве рабочего тела fueldraulic actuator  
 гидросистема летательного аппарата aircraft hydraulics

гидростатическая подъёмная сила buoyancy, hydrostatic buoyancy  
 гидростатический подшипник hydrostatic bearing  
 гидростатический силовой привод hydrostatic actuator  
 гидростатическое давление столба крови hydrostatic column of blood  
 гидроусилитель *м* booster, hydraulic actuator  
 гидроцилиндр *м* hydraulic cylinder  
 гидроцилиндр тормозного щитка airbrake hydraulic jack  
 гильза *ж* cartridge, case, shell, liner  
 гиперзвуковое горение hypersonic combustion  
 гиперзвуковой крейсерский полёт hypersonic cruise  
 гиперзвуковой летательный аппарат hypersonic aircraft  
 гипотетический рисунок artist's impression  
 гиродатчик *м* gyro; ~ в центре масс летательного аппарата CG gyro  
 гироскопирование *с* gyro compassing  
 гироскопирование *м* gyro bearing  
 гироскопическая нагрузка gyroscopic load  
 гироскопический стержень фирмы Локхид Lockheed gyro bar  
 гироскопическое взаимодействие gyroscopic coupling  
 гистерезис *м* hysteresis; ~ исполнительного механизма привода actuator hysteresis, ~ по угловой скорости конического движения coning rate hysteresis, ~ поперечных характеристик аппарата по отклонению элеронов aileron roll hysteresis  
 гистерезис демпфера damper hysteresis  
 гистерезисное демпфирование hysteresis damping  
 гистерезисный демпфер hysteretic damper  
 гистерезис по углу атаки alpha hysteresis  
 гистерезис по углу скольжения beta hysteresis  
 гистерезис характеристик профиля airfoil hysteresis  
 главная ось инерции principal axis of inertia  
 главная ось сечения principal axis of section  
 главные оси деформации principal axes of the strain  
 главный лепесток beam; ~ диаграммы на правленности антенны радиолокационной станции radar beam  
 глиссада *ж* glidepath; ~ с углом наклона 4° 4-deg glidepath  
 глиссадная антенна glide-slope antenna, glide-path antenna  
 глиссадная антенна системы посадки elevation antenna

**глиссадный луч** glide path beam  
**глиссадный радиомаяк** glide slope beacon  
**глиссирование** с 1. aquaplaning 2. gliding, slipping  
**глобальный обзор** global coverage  
**глубина трещины** crack depth  
**глубокий срыв** deep stall  
**глубокое сваливание летательного аппарата** aircraft departure, aircraft stall; меры для устранения тенденции к глубокому сваливанию deep stall fix  
**глухой** blind, flat  
**глушение** с blanking  
**глушитель** м baffle, damper  
**гнуть** bend; ~ в горячем состоянии bend hot, ~ в холодном состоянии bend cold  
**годовой налёт летательного аппарата** annual flying rate  
**годограф** м locus  
**годограф Найквиста** Nyquist contour  
**головная часть** nose cone  
**головной подрядчик** lead contractor  
**головной скачок уплотнения** bow shock, bow wave  
**гондола дирижабля** car, balloon-car, balloon-basket, nacelle  
**гондола управления дирижабля** control car  
**горб** м bump  
**горелка** ж burner, gas-stove burner  
**горение** с burning, combustion; ~ топлива в форсажной камере afterburning, ~ в гиперзвуковом потоке hypersonic combustion, ~ с малым выбросом оксидов азота low-NOx combustion, ~ со стабилизацией пламени на уступе step-stabilized combustion  
**горение в дозвуковом потоке** subsonic combustion  
**горение в донной области** base combustion  
**горение в низкоскоростном потоке** low-velocity combustion  
**горение в сверхзвуковом потоке** supersonic combustion  
**горение групп капель** droplet group combustion  
**горение стехиометрической смеси** stoichiometric burning  
**горизонтальная посадка** HL, horizontal landing  
**горизонтальное положение** level attitude; ~ летательного аппарата flat attitude, aircraft flat attitude  
**горизонтальные взлёт и посадка** НТОНЛ, horizontal takeoff and horizontal landing  
**горизонтальный акселерометр** level accelerometer  
**горизонтальный взлёт** HL, НТО, horizontal launch, horizontal takeoff

**горизонтальный полёт** level flight  
**горизонтальный старт** HL, horizontal launch; ~ и вертикальная посадка HLVL, horizontal launch and vertical landing  
**горизонтальный шарнир** flapping articulation  
**горка** ж разг zoom; ~ на минимальной скорости minimum airspeed zoom  
**горная болезнь** altitude sickness  
**горный аэропорт** high-altitude airport, high-elevation airport  
**горючесть декоративно-отделочных материалов кабины** fire behavior  
**горячая распылённая струя** burning spray  
**господство в воздухе** 1. air control 2. air supremacy  
**господство на море** sea control  
**готовность** ж alert; время нахождения в состоянии готовности к выполнению задания available time  
**готовность экипажа к полёту** crew readiness  
**гофрированная мембрана** bellows, convoluted diaphragm, rolling diaphragm  
**гофрированное сопло** corrugated nozzle  
**гофрированный** corrugated  
**гофрированный заполнитель** sinewave core  
**ГПМ** сокр от гибкий производственный модуль automated cell, machining cell, work cell  
**гравитационная авиабомба** dumb bomb, iron bomb  
**гравитационная аномалия** gravitational anomaly, gravity anomaly  
**гравитационная постоянная** gravitational constant  
**гравитационное притяжение** gravitational attraction  
**градиент** м gradient; ~ командного сигнала по усилию на ручке управления command/force gradient, ~ снижения при заходе на посадку approach gradient, ~ы усилий на рычаге управления по его перемещению force-deflection characteristics  
**градиент набора высоты** climb gradient  
**градиентный алгоритм** gradient-based algorithm  
**градирня для аэродинамической трубы** cooling tower  
**градуировка** ж calibration  
**гражданская авиатранспортная система** commercial air transportation system  
**гражданская авиация** air fleet, civil aviation  
**граница** ж 1. boundary, border, borderline, bound 2. limit; ~ в координатах «угол тангажа – число Маха» attitude-Mach number boundary, ~ для этапов полёта категории С (взлётно-посадочные режимы) category C boundary, ~ зоны влияния против потока upstream influence line, ~ зоны воздействия хлопка лопасти slap boundary, blade slap contour, ~ первых и вторых режимов

полёта neutral backside, neutral backside condition, ~ при работающей системе подавления флаттера system-on boundary, границы поля зрения индикатора на лобовом стекле HUD limits

**граница балансировки** trim limit

**граница бафтинга** buffet boundary, buffet limit

**граница безопасного вывода** recovery boundary

**граница безопасной области** safety limit

**граница дивергенции** divergence boundary

**граница допустимых углов атаки** angle-of-attack bound, angle-of-attack boundary

**граница запаздывания** delay boundary

**граница зоны пуска** launch boundary

**граница «зуда» высокочастотных колебаний** buzz limit

**граница манёвра** maneuver boundary

**граница маневрирования** maneuvering boundary, maneuver boundary

**граница насыщения** saturation limit

**граница неустойчивости** instability boundary

**граница области** edge, limit; ~ возможных запусков в полёте air start limit, ~ допустимых перегрузок maneuver limit

**граница области режимов полёта** flight envelope boundary

**граница области срыва** stall boundary

**граница области управлений** control bound

**граница области флаттера** flutter boundary, flutter boundary curve, flutter curve

**граница обледенения** ice boundary

**граница опасной зоны** hazard limit

**граница отклика** response bound

**граница отклонённого вверх потока** up-wash boundary

**граница отрывной зоны** separation boundary

**граница переносимости** tolerance capability

**граница погрешности** robustness bound

**граница по критерию** criterion boundary

**граница по критерию Нила – Смита** Neal-Smith boundary

**граница по сваливанию летательного аппарата** stall borderline

**граница по срыву потока** stalling border, stall borderline

**граница по углу атаки** angle-of-attack bound, angle-of-attack boundary

**граница по условиям безопасности** safety limit

**граница предельного манёвра** maximum maneuvering boundary; **граница предельного по тяге манёвра** sustained maneuver boundary

**граница предельных манёвров** maneuver limit line

**граница при убранных закрылках** flaps-up limit

**граница рабочего диапазона** authority limit; ~ автомата тяги autothrust control limit

**граница раздела** boundary

**граница реакции** response bound

**граница робастности** robustness bound

**граница сваливания самолёта** departure boundary

**граница срыва пламени** blowout limit

**граница типа «ложки»** bucket-like boundary

**граница тряски** buffet boundary

**граница углов тангажа** pitch-limit line

**граница управляемости** 1. control bound 2. handling limit

**граница уровня** 1. level boundary 2. level limit

**граница устойчивости** stability limit; ~ по критерию Пауса Routhian boundary, ~ при предельно задней центровке aft CG stability limit

**граница штопора** spin boundary

**границы рабочего диапазона привода** actuator limits

**граничная задача** boundary value problem

**граничное возбуждение** boundary excitation

**граничное напряжение** boundary stress

**граничное трение** boundary friction

**граничное условие Неймана** Neumann boundary condition

**граничное число Маха** cutoff Mach number

**граничные условия** boundary conditions; ~ в ближнем поле near-field boundary conditions, ~ в дальнем поле far-field boundary condition, ~ в перемещениях displacement boundary conditions, ~ в усилиях force boundary conditions

**граничный оператор** boundary operator

**граничный узел** boundary node

**график** *m* chart, curve, diagram; ~ в координатах «высота – воздушная скорость» altitude-airspeed diagram, ~ для определения массы weight chart, ~ для расчёта бафтинга buffet plot ~ зависимости массы аппарата от высоты аэродрома и температуры окружающего воздуха WAT curve, ~ зависимости амплитуды перемещения от скорости velocity vs displacement amplitude curve, ~ изменения аэродинамического качества в зависимости от числа Маха L/D versus Mach number curve, ~ поправка на боковой ветер crosswind correction chart

**график аэродинамической характеристики** aerodynamic plot

**график винтовых характеристик** propeller chart

**график границ бафтинга** buffet limits diagram

**график изменения нагрузки по времени** load-time curve

**график изменения перегрузки** acceleration profile

**график изменения угла атаки** angle-of-attack profile

**график изменения удельного расхода топлива** SFC curve  
**график изменения ускорения** acceleration profile  
**график изменения характеристик** performance chart  
**график мощностей** engine power chart  
**графит** *м* carbon, graphite, blacklead  
**графитовое волокно** carbonfiber  
**графитоволокнит** *м* graphite-fiber composite  
**граф связей** bond graph  
**гребёнка** *ж* rake; ~ **насадков давления для измерений в пограничном слое** boundary layer rake  
**гребёнка хвостовика лопатки** root comb  
**гребень под фонарём кабины** canopy strake  
**ГРМ** *сокр от* глиссадный радиомаяк glide slope beacon  
**грозовая деятельность** thunderstorm activity  
**грозовой разряд** bolt, lightning discharge, lightning  
**грозоотметчик** *м* lightning sensor system  
**грубое приближение** first-cut approximation  
**грубое управляющее устройство** robust controller  
**грубость управления** control robustness  
**грубость управляющего устройства** controller robustness  
**грубый автопилот** robust autopilot  
**грубый компенсатор** robust compensator  
**груз** *м* 1. cargo 2. load; ~ **в контейнерах** containerized cargo, ~ **на поддонах** pallet cargo, palletized cargo  
**грузить на борт** board  
**грузовая авиакомпания** cargo airline, cargo carrier  
**грузовая воздушная линия** cargo airline  
**грузовая дверь** cargo door  
**грузовая кабина** cargo hold, main deck  
**грузовая платформа** pallet  
**грузовой** cargo

**грузовой воздушный флот** air cargo fleet  
**грузовой комплекс аэропорта** cargo terminal  
**грузовой летательный аппарат** cargo aircraft, cargo carrier, freighter aircraft  
**грузовой отсек** 1. cargo bay, cargo hold 2. freight area  
**грузовой отсек кабины** freight compartment  
**грузовой парашют** cargo parachute  
**грузовой поддон** pallet  
**грузовой пол** cargo floor  
**грузовые перевозки** cargo-carrying operations  
**грузопассажирский вариант летательного аппарата** combi version, partial-freight configuration  
**грузопассажирский летательный аппарат** combi aircraft  
**грузоподъёмность** *ж* 1. carrying capacity, bearing capacity 2. load capacity, load-carrying capability, load-carrying capacity 3. weight-carrying ability  
**грунтовая лётная полоса** unprepared airstrip  
**грунтовый аэродром** unpaved airfield, unimproved base  
**группа** *ж* block, group, batch, battery, bundle, cluster  
**группа конструкции фюзеляжа** body group  
**группа манёвров** maneuver block  
**группа наведения тактической авиации** ACT, air control team  
**группа подрядчиков** contractor team  
**группа сигнализаторов** annunciator  
**группа устройств** bank, battery  
**группа фирм-разработчиков** contractor team  
**групповой воздушный бой** 1. multiship dogfight 2. cat fight, dogfight  
**групповой контроллер** cluster controller  
**гряда облаков** cloud bank  
**губа** *ж* bay, inlet  
**гуковское поведение материала** Hookean behavior  
**ГЧ ракеты** *сокр от* головная часть ракеты nose cone

# Дд

- давать разрешение** clear, license
- давать течь** leak
- давить** crush, press
- давление в кабине** cabin pressure
- давление в камере сгорания** combustor pressure
- давление воздуха** air pressure
- давление в пневмокамере** bladder pressure
- давление в сечении за компрессором** compressor delivery pressure, compressor discharge pressure
- давление в форсажной камере** augmentor pressure
- давление окружающей среды** ambient pressure
- давление при бафтинге** buffet pressure
- давление при безотрывном обтекании** attached-flow pressure
- давление разрыва** burst pressure
- дакрон** *м* dacron
- дальнее обнаружение** airborne early warning
- дальние воздушные перевозки** long-haul airlift
- дальний маркерный радиомаяк** outer marker beacon
- дальний МРМ** *сокр от* дальний маркерный радиомаяк outer marker beacon
- дальность полёта** 1. range ability 2. mission length; ~ при выполнении задачи завоевания превосходства в воздухе air superiority range, ~ на постоянной высоте с постоянной скоростью constant altitude-constant airspeed range, ~ от побережья к побережью coast-to-coast range, ~ по потолкам cruise-climb range, ~, измеренная лазерным дальномером laser-measured range
- дальность пуска ракеты** launch range
- данная величина** datum, given value
- данные** data; ~ бокового отклонения (от заданного маршрута) cross-track performance, ~ для сбрасывания груза с летательного аппарата release cues, ~ для условий высокого психо-психического напряжения лётчика high-stress data, ~ единой системы распределения тактической информации JTIDS information, ~ измерений массы и центровки летательного аппарата при загрузке weight and balance data, ~ измерений с помощью аэродинамических весов balance data, ~ о боковых колебаниях с преобладающим качением по крену wing rock data, ~ оценки по критерию «стоимость – эффективность» cost effectiveness data, ~ продольного отклонения от заданных точек маршрута along track performance, ~ статических испытаний в аэродинамической трубе static wind tunnel data
- данные визуализации** visualization data
- данные для режима маневрирования** maneuver data, maneuvering data
- данные для условий обледенения** icing data
- данные для установившегося режима** steady-state data
- данные испытаний** test data
- данные исследований масштабной модели** model-scale data
- данные исследований модели** model data; данные исследований методом установившегося вращения rotary-balance data
- данные моделирования** model data, simulated data
- данные об углах атаки** angle-of-attack data
- данные об ускорениях** acceleration data
- данные об условиях пуска ракеты** launch engagement information
- данные о вибрациях** vibration data
- данные о вихрях** vortex data
- данные о давлении** pressure data
- данные о коэффициентах** coefficient data
- данные о лобовом сопротивлении** drag data
- данные о местоположении** position data
- данные о нагрузках** load data
- данные о перегрузках** acceleration data
- данные о приземлении** touchdown data
- данные о реакции** response data
- данные о скольжении** sideslip data
- данные от вычислителя** computer data

**данные о температуре** temperature data  
**данные о трещинах** crack data  
**данные о тяге** thrust data  
**данные по аварийности** accident records  
**данные продувок** tunnel data, wind-tunnel data  
**данные системы предупреждения столкновений** TCAS data  
**данные системы связи** communications information  
**данные управления** control information  
**данные фрактографического исследования** fractographic data  
**датчик** *m* sensor, cell; ~ параметров траектории захода на посадку approach-path sensor  
**датчик вертикальных перегрузок** vertical accelerometer  
**датчик вертикальных ускорений** vertical accelerometer  
**датчик воздушных параметров** air-data probe  
**датчик командных сигналов** command sensor  
**датчик линейных перегрузок** linear accelerometer  
**датчик линейных ускорений** linear accelerometer  
**датчик нормальных перегрузок** normal accelerometer, vertical accelerometer  
**датчик нормальных ускорений** normal accelerometer, vertical accelerometer  
**датчик подъёмной силы** lift load cell  
**датчик поперечных перегрузок** lateral accelerometer  
**датчик поперечных ускорений** lateral accelerometer  
**датчик продольных перегрузок** longitudinal accelerometer  
**датчик продольных ускорений** longitudinal accelerometer  
**датчик силы балочного типа** beam type load-cell  
**датчик системы заднего обзора** aft-looking sensor  
**датчик угла атаки** angle-of-attack transmitter, AOA source, alpha transducer  
**датчик угла скольжения** beta transducer  
**датчик углового положения** angular position transducer; **датчик углового пространственного положения** attitude determination sensor, attitude instrument, attitude sensor  
**датчик угловой скорости** angular-rate sensor, angular velocity transducer  
**датчик угловых ускорений** angular accelerometer  
**датчик ускорений** acceleration sensor  
**дача руля** kick, step input  
**две передние поверхности** twin canards

**дверь** *ж* door; ~ для выброски грузов с летательного аппарата air drop door, ~ для выброски десанта с летательного аппарата air drop door  
**дверь багажного отсека** baggage door  
**дверь грузового отсека** cargo door  
**дверь кабины экипажа** crew door  
**дверь пассажирской кабины** cabin door  
**двигателестроительная фирма** engine company  
**двигатель** *m* engine; ~ для боевого летательного аппарата combat engine, ~ для гражданского летательного аппарата commercial engine, ~ с высокой полнотой сгорания топлива clean-burning engine, ~ с десятилопастным и восьмиллопастным винтовентиляторами 10x8 engine, ~ с малым выбросом загрязняющих веществ clean engine  
**двигатель комбинированного цикла** combined-cycle engine  
**двигательная информация** kinesthetic cues  
**двигательный отсек** engine bay  
**двигатель с воздушным охлаждением** air-cooled engine  
**двигатель с воспламенением от сжатия** compression ignition engine  
**двигатель с всасыванием из атмосферы** aspirated engine  
**двигатель с соосными винтовентиляторами** contrarotating propfan engine  
**двигатель с улучшенным рабочим процессом** advanced-cycle engine  
**двигатель с форсажной камерой** augmented engine  
**двигаться взад и вперёд** shuttle  
**двигаться по кругу** move in a circle  
**движение воздуха** air motion  
**движение в штопоре** spin  
**движение крена** rolling action  
**движение летательного аппарата** aircraft motion; ~ как абсолютно твёрдого тела aircraft rigid-body motion, короткопериодическое продольное ~ angle-of-attack oscillation  
**движение по замкнутому контуру** circulation  
**движение по первой гармонике** 1/rev motion  
**движение самолёта** airplane motion  
**движение с ограничивающими связями** constrained motion  
**движение с частотой вращения** 1/rev motion  
**движение тангажа** pitching action  
**двигитель** *m* propulsor; ~ с десятилопастными и восьмиллопастным винтовентиляторами 10x8 propulsor  
**двойная кривизна** double curvature

**двойное лучепреломление** birefringence, birefringency  
**двойное управление** dual control  
**двойной лонжерон** double longeron  
**двойной сплав** binary alloy  
**двояковыпуклый профилированный обтекатель** circular arc fairing  
**двугранный угол** dihedral angle  
**двузначная зависимость** double-valued behavior  
**двуствольная пушка** twin-barrelled cannon  
**двустороннее управляющее воздействие** double-ended control, control doublet  
**двусторонний импульс руля** control doublet  
**двусторонний импульс элеронов** aileron doublet  
**двухбалочная схема летательного аппарата** twin-boom layout  
**двухвальная схема двигателя** two-shaft configuration  
**двухвальный газогенератор** two-spool core  
**двухвинтовой вертолёт** bi-rotor helicopter  
**двухдвигательная схема летательного аппарата** two-engine configuration  
**двухдвигательный летательный аппарат** twin-engined aircraft; ~ с пассажирской кабиной cabin-class twin  
**двухдвигательный реактивный летательный аппарат** twin-jet aircraft  
**двухдвигательный турбовинтовой самолёт** twin-turboprop aircraft  
**двухзамковый бомбодержатель** twin carrier  
**двухзвенник шасси** scissor links, torque scissor link  
**двухзонная камера сгорания** two-staged combustor  
**двухкамерный амортизатор** double-action shock absorber  
**двухкаскадный компрессор** two-spool compressor  
**двухкомпонентное ракетное топливо** bi-propellant  
**двухлонжеронный кессон** two-spar box  
**двухлопастная схема несущего винта** two-bladed configuration  
**двухмерная сетка** 2-D grid  
**двухмерный пограничный слой** two-dimensional boundary layer  
**двухместная кабина экипажа** dual cockpit, two-crew cockpit, two-place cockpit, two-seat cockpit; ~ с тандемным расположением кресел на одном по высоте уровне tandem-seat unstepped cockpit  
**двухместный летательный аппарат** two-place aircraft; ~ с тандемным расположением кресел bailed-back two-seater  
**двухниточный** bifilar

**двухосное деформированное состояние** biaxial strain  
**двухосное нагружение** biaxial loading  
**двухосное поле напряжений** biaxial-stress field  
**двухосное растяжение** biaxial tension  
**двухпалубная гондола дирижабля** double-deck car, two-deck car  
**двухпалубный самолёт** double-deck aircraft  
**двухпозиционная ЭПР** *сокр от* двухпозиционная эффективная поверхность рассеяния bistatic cross section  
**двухпозиционная эффективная поверхность рассеяния** bistatic cross section  
**двухпозиционное управление** bang-bang control  
**двухпозиционный** bistatic, two-position  
**двухпозиционный клапан** bang-bang valve  
**двухрежимное управление** bimodal control  
**двухсекционный элерон** two-piece aileron  
**двухсторонняя линия передачи данных** two-way datalink  
**двухступенчатая схема** two-stage configuration  
**двухступенчатое охлаждение** two-step cooling  
**двухточечная схема подвески грузов на вертолёт** dual cargo-hook configuration  
**двухцелевой летательный аппарат** dual-capable aircraft  
**двухэтапный алгоритм расщепления** two-stage algorithm of splitting  
**двучленный экипаж** two-man crew, two-member crew  
**деградация** ж degradation, decalage, decalage angle  
**действенность** ж activity, effectiveness  
**действие** с action  
**действие закона управления** control law operation  
**действие кориолисова ускорения** Coriolis effect  
**действие кориолисовой силы** Coriolis effect  
**действительная ось** real axis  
**действия** с activities, activity; ~ лётчика в замкнутом контуре управления closed-loop activity, ~ на вывод летательного аппарата из критического режима recovery control  
**действия лётного экипажа** aircrew performance  
**действия лётчика** in-cockpit activity, pilot activity; ~ ручкой в поперечном направлении pilot activity on the lateral stick, ~ рычагами управления или рулями на вывод recovery control  
**действия ручкой управления** stick activity  
**действия с авианосцев** carrier operations

**действия экипажа** control-movement techniques, crew actions, crew procedures, in-cockpit activity

**действующая база** operating base

**действующая взлётно-посадочная полоса** active runway

**действующая сила** agent, effective force

**действующие на летательный аппарат перегрузки** aircraft accelerations

**действующие на летательный аппарат ускорения** airframe accelerations, aircraft accelerations

**действующий вслепую** blind

**декартова сетка** Cartesian grid

**декартовы координаты** Cartesian coordinates

**декомпозиция** ж decomposition

**декомпрессия** ж decompression

**декоративно-отделочная панель** decorative trim panel

**декоративно-отделочные материалы кабины** cabin materials

**декоративно-отделочный пластик интерьера кабины** cabin plastic

**декремент** *m* decrement

**декремент затухания** damping coefficient

**деловая авиация** business aviation

**деловой класс** business class

**деловой летательный аппарат** business aircraft, business-class aircraft

**деловой реактивный самолёт** 1. business jet  
2. *разг* biz-jet

**деловые круги авиакосмической промышленности** aerospace business

**демаскирующее излучение электронного оборудования** electronic cues

**демонстрационная группа высшего пилотажа** aerobatic display team, aerobatic team

**демонстрационное испытание на удар** controlled impact demonstration

**демонстрационный летательный аппарат** demonstrator aircraft; ~ с X-образным винтом-крылом X-wing demonstrator, ~ с двигателем со сверхвысокой степенью двухконтурности ultrahigh-bypass demonstrator aircraft

**демонстрация в полёте** airborne demonstration

**демонстрация высшего пилотажа** aerobatic demonstrations

**демонстрация фигур высшего пилотажа** aerobatic presentation

**демпфер** *m* damper, buffer, dashpot; ~ для устранения земного резонанса ground resonance damper

**демпфер качания лопасти** lag damper, lead-lag damper

**демпфер колебаний** vibration damper

**демпфер крена** roll damper

**демпфер лопасти** blade damper

**демпфер рыскания** yaw damper

**демпфер системы подавления шимми** antishimmy damper

**демпфер с линейной характеристикой** linear damper

**демпфер с малым усилением** low-gain damper

**демпфер с сухим трением** dry friction damper

**демпфер тангажа** pitch damper

**демпфирование** *c* damping; ~ без учёта внутреннего трения в материале nonmaterial damping, ~ в плоскости вращения несущего винта lag damping, ~ вследствие внутреннего трения в материале material damping, ~ гидравлическим сопротивлением при проталкивании жидкости через отверстие orifice damping, ~ от воздействия вихря vortex-induced damping, ~ с помощью амортизационной стойки strut damping

**демпфирование вертикальных колебаний** heave damping, vertical damping

**демпфирование вследствие гистерезиса** hysteresis damping

**демпфирование длиннопериодических колебаний** phugoid damping

**демпфирование изгибных колебаний** damping in bending

**демпфирование колебаний** oscillatory damping, vibration damping; ~ различных форм modal damping, ~ скорости крена roll rate damping, ~ типа «голландский шаг» Dutch roll damping, ~ угловой скорости аппарата rate damping

**демпфирование колебаний крена** damping in roll, roll damping

**демпфирование колебаний лопасти** blade damping

**демпфирование колебаний рыскания** damping in yaw

**демпфирование колебаний тангажа** damping in pitch, pitch damping

**демпфирование колебательного движения** motion damping

**демпфирование короткопериодических колебаний** short-period damping

**демпфирование крутильных колебаний** damping in torsion, torsional damping

**демпфирование махового движения** flap damping

**демпфирование поперечных колебаний** damping in roll, roll damping

**демпфирование продольных колебаний** damping in pitch, pitch damping

**демпфирование рыскания** yaw damping

**демпфирование трением** frictional damping, friction damping

**демпфирование флаттерных колебаний** flutter damping, flutter mode damping



**демпфирование фугоидных колебаний** phugoid damping  
**демпфированные колебания** damped oscillation  
**демпфированный** damped, deadbeat  
**демпфирующие свойства** damping behavior, damping capabilities  
**демпфирующий слой клея** damping adhesive  
**депланация поперечного сечения** cross-sectional warp, cross-section warp  
**депонирование крови** blood pooling  
**дерево Купера – Харпера пилотажных оценок** Cooper-Harper decision tree  
**деревянная скамья** bunk  
**держатель** *м* bracket, carrier  
**десант** *м* assault, landing party, landing force  
**десантирование с воздуха** airdrop, landing operation  
**десантно-транспортная операция** assault airlift mission  
**десантно-штурмовой** air assault  
**десантный парашют** assault parachute  
**детали конструкции летательного аппарата** airframe pieces  
**деталь** *ж* component, part  
**деталь холодной части двигателя** cold part  
**деталь цилиндрической формы** barrel  
**детектор космического излучения** cosmic-ray detector  
**детектор стружки** chip detector  
**детонирующий шнур** detonating chord, explosive chord; ~ разрушения фонаря кабины canopy detonating cord  
**дефект** *м* defect  
**дефект сварки** weld defect  
**дефицит** *м* deficiency, shortage  
**дефицит воздушных перевозок** airlift shortage  
**дефицит грузовых перевозок** cargo shortfall  
**дефлектор** *м* baffle, deflector; ~ вытекающей струи газов exhaust baffle  
**дефлектор лопатки** blade impingement tube  
**дефлектор пороховых газов пушки** gun gas deflector  
**деформационная трещина** strain crack  
**деформация** *ж* crippling, deformation  
**деформация изгиба** bending deformation, bending strain  
**деформация крыла** wing deflection  
**деформация ползучести** creep deformation  
**деформация сжатия** compressive deformation  
**деформирование** *с* deformation; ~ в окрестности вершины трещины crack tip deformation  
**деформируемая аэродинамическая поверхность** deforming airfoil

**деформируемые органы управления** deformable controls  
**деформируемый аэродинамический профиль** deforming airfoil  
**децентрализованное управление** decentralized control  
**дешёвый летательный аппарат** low-cost aircraft  
**деятельность** *ж* activity  
**деятельность экипажа** crew performance  
**диагностическая пригодность** diagnostic capability  
**диагональная шина** bias tire  
**диагональный компрессор** mixed-flow compressor  
**диагональный подкос** drag brace  
**диаграмма** *ж* chart, curve; ~ работы воздушной камеры амортизатора шасси shock strut air curve, ~ работы воздушной камеры двухкамерного амортизатора шасси dual-stage air curve, ~ работы однокамерного амортизатора шасси single-stage curve, ~ работы прыжковой стойки шасси jump curve  
**диаграмма Боде** Bode contour, Bode diagram, Bode plot  
**диаграмма мощностей** horsepower versus speed characteristic  
**диаграмма Никольса** Nichols chart  
**диаграмма работы амортизатора шасси** load-stroke curve  
**диаграмма распределения поперечных сечений** cross-sectional diagram  
**диадик жёсткости при изгибе** bending stiffness dyadic  
**диалоговая система управления** interactive controls  
**диапазон** *м* band, range; ~ непрерывного изменения числа Маха continuous Mach number range, ~ несимметричного поворота консолей крыла изменяемой стреловидности asymmetric sweep envelope, ~ от малых до средних высот low-to-medium altitudes, ~ от средних до больших высот medium-to-high altitudes, ~ оценок лётчиком пилотажных характеристик pilot-rating band  
**диапазон величин** bracket  
**диапазон вероятности срабатывания** actuation probability area  
**диапазон воздушных скоростей** airspeed spectrum, airspeed bracket  
**диапазон высот** altitude range; ~ и чисел Маха altitude-Mach number envelope  
**диапазон высот полёта** altitude envelope  
**диапазон дальностей** range bracket  
**диапазон измерений акселерометра** accelerometer range  
**диапазон крейсерских режимов полёта** cruising envelope

**диапазон критических чисел Рейнольдса** critical range of the Reynolds number

**диапазон рабочих углов атаки** angle of operating incidence, angles of operating incidence

**диапазон разрешённых бортовых углов целей** off-boresight angle capability, off-boresight capability

**диапазон скоростей и высот полёта** air-speed-altitude envelope

**диапазон углов** angular range; ~ **отклонения заправочной штанги** boom refueling envelope, ~ **отклонения органов управления при их отклонении против штопора** antispin control authority

**диапазон углов атаки** 1. angle-of-attack envelope, angle-of-attack range, angle-of-attack region, angle-of-attack segment 2. alpha range 3. AOA envelope, AOA range, AOA region

**диапазон углов скольжения** angle-of-sideslip range, sideslip band

**диапазон флаттера** flutter band

**диапазон форсированных режимов** afterburning range

**диапазон центровок** center-of-gravity envelope, CG range

**диафрагма** ж aperture, baffle, blind

**диафрагма форматора-вулканизатора** bladder

**дивергентное движение летательного аппарата** aircraft divergence

**дизель** м compression ignition engine

**динамика** ж dynamics; ~ **взаимодействия летательного аппарата с поверхностью** aircraft-surface dynamics, ~ **взаимодействия летательного аппарата с системой управления полётом** aircraft/FCS dynamics, ~ **передачи от усилия на ручке управления к перегрузке** acceleration to stick force dynamics, ~ **пространственного положения летательного аппарата** attitude dynamics

**динамика деформирования при аварии** crash dynamics

**динамика изгибно-изгибно-крутильного движения** coupled flap-lag-torsional dynamics

**динамика изменения высоты полёта** altitude dynamics

**динамика командного сигнала** command dynamics

**динамика корпуса** body dynamics

**динамика крыла** airfoil dynamics

**динамика летательного аппарата** aircraft dynamics; ~ **с системой улучшения устойчивости и управляемости** augmented dynamics

**динамика лопасти** blade dynamics

**динамика объекта управления** controlled element dynamics

**динамика профиля** airfoil dynamics

**динамика разрушения при аварии** crash dynamics

**динамика связанного движения** coupled dynamics

**динамика силового привода** actuator dynamics

**динамика системы «автопилот – привод»** autopilot/actuator dynamics

**динамика сплошных сред** continuum dynamics

**динамика тела** body dynamics

**динамика углового движения** attitude dynamics

**динамика управления** command dynamics

**динамика управляемого элемента** controlled element dynamics

**динамика фюзеляжа** body dynamics

**динамическая длина** dynamic length

**динамическая податливость** dynamic admittance

**динамические параметры закона управления** control law dynamics

**динамические характеристики** dynamic behavior, dynamic data, response data; ~ **замкнутого контура** closed-loop dynamics, closed-loop response, ~ **корректирующего устройства** compensator dynamics, ~ **летательного аппарата** aircraft response

**динамические характеристики компенсатора** compensator dynamics

**динамические характеристики шасси** landing gear response

**динамический гаситель колебаний** dynamic absorber

**динамический коэффициент вязкости** coefficient of viscosity

**динамический пограничный слой** dynamic boundary layer

**динамический потолок вертолётa** absolute ceiling

**динамическое взаимодействие** dynamic coupling

**динамическое давление** dynamic pressure, velocity pressure, Q

**динамическое поведение конструкции** structural dynamic behavior

**динамическое сваливание** accelerated stall

**динамометрическая ручка** isometric controller

**динамометрический датчик** load cell

**дипольные противорадиолокационные отражатели** chaff, radar chaff

**директорная антенна** yagi aerial, Yagi antenna

**директорная информация** director commands; ~ **на командно-пилотажном индикаторе** flight director commands

**директорная планка** command bar

**дирижабль** м airship; ~ **с электродистанционной системой управления полётом** FBW airship, fly-by-wire airship

**дирижабль большой грузоподъёмности** heavy lift airship

**дирижабль дальнего радиолокационного обнаружения** AEW airship, airborne early warning airship

**дирижабль ДРЛО** *сокр от* дирижабль дальнего радиолокационного обнаружения airborne early warning airship

**дисковая вихревая теория** actuator disk vortex theory

**дисковидное крыло** circular wing

**дисковый тормоз** disk brake

**дискретное управление** discrete control

**дискретно изменяемая кривизна профиля** discrete variable camber

**дискретные координаты** discrete coordinates

**дискретный сигнал управления** control discrete

**диск тормоза** brake puck

**диспетчер** *м* controller; ~ сектора управления воздушным движением sector controller

**диспетчер подхода** approach controller

**диспетчер посадки** final controller

**диспетчер прилёта** arrival controller

**диспетчерская зона аэродрома** terminal control area, control tower area

**диспетчерская зона посадки** terminal control area

**диспетчерская служба воздушного движения** air traffic control

**диспетчерские указания по выполнению посадки** landing instructions

**диспетчерский пункт подхода** approach; ~ к зоне аэродрома approach control

**диспетчерский тренажёр** aircraft control trainer

**диспетчерское разрешение** air traffic control clearance, clearance; ~ службы управления воздушным движением controller clearance

**диспетчерское управление воздушным движением** controller vectoring

**диспетчер управления полётами в зоне** zone controller

**дистанционное пилотирование** remote pilot control

**дистанция прерванного взлёта** 1. accelerate-stop distance 2. rejected takeoff field length

**дистанция прерванной посадки** balked landing distance, balked landing field length

**дистанция продолженного взлёта** (при отказе одного из двигателей в процессе взлёта) accelerate-go distance, continued takeoff distance, continued takeoff field length

**дистанция сбалансированного взлёта** balanced field length, balanced takeoff field length, accelerate-go distance

**дифференциальная механизация передней кромки крыла** leaderons

**дифференциальное исчисление** calculus, differential calculus

**дифференциальное управление** differential control

**дифференциально отклоняемые элероны** differential ailerons

**дифференциальные носки крыла** leaderons

**дифференциальный цилиндр** differential cylinder

**диффузионный пограничный слой** diffusion boundary layer

**диффузор внутреннего контура двигателя** core diffuser

**диффузор форсажной камеры** afterburner diffuser

**длина** *ж* length

**длина вертолёта с вращающимися винтами** length, both rotors turning

**длина взлётной полосы** takeoff field length

**длина волны неровностей** bump wavelength

**длина дуги** arc length

**длина лётной полосы** field length

**длина лётной полосы для прерванного взлёта** 1. accelerate-stop field length 2. rejected takeoff field length; **располагаемая** ~ available rejected takeoff field length

**длина лётной полосы для продолженного взлёта** continued takeoff field length

**длина лётной полосы для сбалансированного взлёта** 1. accelerate-go field length 2. accelerate-go/accelerate-stop field length; **потребная** ~ balanced field length, balanced takeoff field length

**длина надреза** notch length

**длина оптического пути лазерного луча** laser path length

**длина отремонтированного участка** repair length

**длина посадочной полосы** landing field length

**длина пробега при посадке** landing roll, landing roll-out distance

**длина срабатывания** actuation length

**длина средней аэродинамической хорды** aerodynamic mean chord length

**длина трещины** critical flaw size; ~ к моменту обнаружения crack size at detection

**длина участка разрушения струи** jet breakup length

**длиннопериодическая аппроксимация** phugoid approximation

**длиннопериодическое движение** phugoid cycle

**длительный** continuous; ~ перерыв энергоснабжения на обширной территории blackout, continuous blackout

**длительный набор высоты** prolonged climb

**дневная визуальная картина** day scene  
**дневные условия** day conditions  
**днище** с bottom; ~ лодки с поперечной килеватостью V-shaped bottom, ~ поплавка гидросамолёта с поперечной килеватостью V-shaped bottom  
**днище фюзеляжа** fuselage bottom  
**дно** с bottom  
**добавка** ж addition, additive, agent  
**добавочный агрегат** booster  
**доверительный интервал** confidence interval  
**доводить до рабочей консистенции** adjust consistency for easy application  
**доводка** ж debugging, finishing  
**доводка модели** model debugging  
**договорённость** ж arrangement, agreement  
**догон с задней полусферы** tail chasing  
**догорание** с delayed burning, afterburning  
**дожигание** с afterburning  
**доза** ж dose, batch  
**дозаправка в полёте** aerial tanking  
**дозаправка топливом в полёте** air refueling operation, air-to-air refueling; ~ от подвесного контейнера на однотипном самолёте buddy-type refueling  
**дозвуковой крейсерский полёт** subsonic cruise  
**дозвуковой самолёт** subsonic airplane  
**доказательство** с proof, evidence, case  
**докритические условия** subcritical conditions  
**докритические характеристики** subcritical data  
**докритический режим** below-stall condition; докритический по углу атаки режим pre-stall condition  
**докритическое демпфирование** subcritical damping  
**докритическое поведение** prestall behavior  
**долговечность** ж life, longevity  
**долговечность при испытании** test life  
**долгота** ж longitude  
**долготная линия положения** longitudinal line  
**донесение о происшествии** accident report  
**донное давление** base pressure  
**донное сопротивление** base drag  
**донное течение** base flow  
**дополнение** с augmentation, supplement  
**дополнительная виртуальная работа** complementary virtual work  
**дополнительная подъёмная сила** incremental lift  
**дополнительная энергия деформации** complementary strain energy  
**дополнительный интервал эшелонирования** separation buffer

**дополнительный курсовой угол цели** angle off the tail  
**допуск** м 1. allowance 2. limit  
**допускаемая повреждаемость** damage tolerance  
**допускать** access, allow, admit  
**допустимая функция** admissible function  
**допустимость повреждений** damage tolerance  
**допустимые отклонения при заходе на посадку** approach tolerances  
**допустимые состояния** allowable states  
**допустимый вектор** admissible vector  
**допустимый диапазон углов атаки** incidence capability  
**допущение** с assumption, allowable  
**допущение о безветрии** no-wind assumption  
**допущение о пропорциональности** proportionality assumption  
**доработка** ж debugging, modification; ~ для повышения птицестойкости летательного аппарата bird strike modifications  
**доработка эскизного проекта** definition refinement  
**досрывное поведение** prestall behavior  
**досрывной режим** below-stall condition  
**доставка** ж delivery; ~ оружия к цели без визуального наведения blind weapon delivery  
**доставка груза беспосадочным способом** airdrop  
**доставка грузов на борт авианосца** cargo-on-board delivery  
**достигнутая эксплуатационная готовность** achieved availability  
**достижение заданной высоты** altitude capture  
**достижение заданной скорости** speed capture  
**достижение самого нижнего уровня** bottoming  
**достижимость** ж accessibility  
**достижимый угол атаки** incidence capability  
**достоверные данные** hard data  
**доступ** м access  
**доступ для осмотра** inspection access  
**доступность** ж accessibility, availability; ~ компонентов аппарата для контроля или ремонта без снятия on-system accessibility  
**доступность для осмотра и обслуживания** accessibility, maintenance accessibility  
**доступ при техническом обслуживании** maintenance access  
**досылать заряд** push back in charge  
**досягаемость** ж accessibility; ~ с земли при проведении технического обслуживания ground level accessibility

**ДПП** *сокр от* диспетчерский пункт подхода approach control

**дробить** crush

**дробление** с breakup, crush, crushing

**дрожание** с chatter, chattering

**дресселирование** с choking, throttling

**дресселирование двигателя** deceleration

**дрессельный рычаг** throttle lever

**дружественный летательный аппарат** friendly aircraft, Pigeon

**дублирование** с backup, doubling

**дублированное управление** dual control

**дублирующий** backup

**дуга** ж arc, arch, bow

**дуга окружности** circular arc

**дуга траектории набора высоты** climb arc

**дуга траектории снижения** descent arc

**дуговой разряд** arc, arc-over, arc discharge

**дугообразная кулиса** curved link

**ДУС** *сокр от* датчик угловой скорости angular velocity transducer

**дутьё** с blow

**дымка из кристаллов льда** arctic mist

**дымоизвещатель** м smoke alarm

**дыхание** с breathing; ~ под избыточным давлением positive pressure breathing

**дыхательный аппарат** breather

**дыхательный газ** breathing gas

# E e

**единица давления** bar, pressure unit

**единица счёта** count

**единичная перегрузка** 1-g load factor

**единичные векторы вдоль осей** unit axes

**единый воздухозаборник** common intake

**единый двигательный отсек** common engine bay

**естественная конвекция** natural convection

**естественное охлаждение** natural cooling

**естественные координаты** natural coordinates

**естественный предупреждающий признак** natural warning cue

**ёмкостный фильтр** capacitive filter

**ёмкость баллонов огнетушителей** fire suppressant capacity

**ёмкость бункера для химикатов** hopper capacity

**ёмкость топливных баков** fuel capacity

# Жж

**жалюзи** blind, deflector blades

**жаровая труба** can; ~ камеры сгорания combustor liner, ~ сегментной конструкции segmented combustor liner

**жгут** *м* 1. bundle, cord 2. tourniquet

**желеобразное ракетное топливо** jellified propellant

**жёлоб** *м* canal, chute

**жёсткая аэродинамическая поверхность** rigid airfoil

**жёсткая заделка** anchorage

**жёсткая на кручение лопасть** torsionally rigid blade

**жёсткий аэродинамический профиль** rigid airfoil

**жёсткое закрепление одного конца балки** cantilever restraint

**жёсткое крепление к потолку** ceiling anchorage

**жёстко закреплённая лопасть** cantilever blade, cantilevered blade

**жёстко закреплённый конец** cantilever end

**жёсткопластическое тело** rigid-plastic body

**жёсткость балки** beam stiffness

**жёсткость в направлении хорды** chord stiffness, chordwise rigidity

**жёсткость поперечного сечения** cross-sectional stiffness

**жёсткость при изгибе** bending rigidity, bending stiffness, bending stiffness parameter

**жёсткость силового привода** actuator stiffness

**жёсткость упругого элемента демпфера** damper spring stiffness, damper stiffness

**живучесть летательного аппарата** aircraft robustness, aircraft survivability; ~ при аварийной посадке crash survivability, живучесть при воздействии неуправляемых поражающих средств ballistic tolerance, заложенная при проектировании ~ built-in survivability

**жидкий азот** liquid nitrogen, LN2

**жидкий кислород** liquid oxygen, LOX

**жидкий хлоротрифторэтилен** CTFE liquid, chlorotrifluoroethylene liquid

**жидкий цилиндр** liquid cylinder

**жидкокристаллическое покрытие** (для визуализации течения) liquid-crystal coating

**жидкостная ПОЗ** *сокр от* жидкостная противообледенительная защита chemical deicing

**жидкостная противообледенительная защита** fluid anti-icing

**жидкостное демпфирование** hydraulic damping

**жидкостный** liquid

**жидкость** *ж* liquid; ~ на основе гликоля glycol-based liquid

**жизненный цикл** life cycle

**жиклёр** *м* jet, orifice

**жужжание** *с* buzz

# ЗЗ

- заброс по углу атаки** AOA overshoot  
**заверение** с certification  
**завершать** complete; ~ действия по карте контрольных проверок (об экипаже летательного аппарата) complete the checklist  
**завершать связь** terminate a contact  
**зависание по углу атаки** AOA hang-up  
**зависающий элерон** drooped aileron, differential aileron  
**зависимости подъёмной силы** lift characteristics  
**зависимость** ж dependence; ~ целевой нагрузки от дальности полёта payload/range capability, ~ подъёмной силы от параметра lift characteristics  
**зависимость от времени** time dependent behavior  
**зависимость от конфигурации** configuration dependence  
**зависящий от азимута** azimuth dependent  
**зависящий от амплитуды** amplitude dependent, amplitude-dependent  
**зависящий от компоновки** setup-dependent, configuration-dependent, packaging-dependent  
**зависящий от конфигурации** configuration-dependent  
**зависящий от схемы** configuration-dependent, layout-dependent  
**зависящий от угла атаки** angle-of-attack dependent  
**завихрение** с curl, eddy  
**заводская себестоимость** manufacturing cost  
**заглушение реактивного двигателя** blow-out  
**заглушённая камера** anechoic chamber, anechoic room  
**заглушённая конструкция** anechoic structure  
**заглушка** ж cap, closure  
**загоризонтный режим радиолокационной станции** beyond-the-horizon mode  
**заготовка** ж bar, rough part  
**заграждение** с barricade  
**загруженность процессом управления** control load, control workload  
**загруженность управляющими действиями** control workload  
**загрузка** ж 1. charge 2. load  
**загрузочное устройство** 1. control loader system 2. artificial feel system 3. loader; ~ в канале тангажа pitch compensator  
**загрузчик** м loader  
**загрязнение** с contamination  
**загрязнение носка аэродинамической поверхности** leading-edge contamination  
**загрязнение от налипания насекомых** insect contamination  
**загрязнение топлива** fuel contamination  
**задаваемая автоматом предельная тяга** autothrust control limit  
**задаваемая предельная тяга** autothrust control limit  
**задавать предел** limit  
**задание** с assignment; ~ в собственном пространстве eigenspace assignment  
**задание расположения полюсов** pole assignment  
**задание собственной структуры** eigenstructure assignment; ~ грубой системы robust eigenstructure assignment  
**задание собственных значений** eigenvalue assignment  
**заданная величина** datum  
**заданная траектория** course; заданная пространственно-временная траектория 4-D route  
**заданная траектория полёта** command flight path  
**заданное командным сигналом давление** commanded pressure  
**заданное крейсерское значение параметра** cruise datum  
**заданное положение** command setting  
**заданное число Маха** aim Mach number  
**заданный профиль полёта** command profile  
**заданный путевой угол** course set



**здатчик сигналов управления** command generator  
**задача** ж problem, mission; ~ **Блазиуса об устойчивости пограничного слоя** Blasius boundary layer stability problem, ~ **аэроупругого взаимодействия летательного аппарата с системой автоматического управления** aeroservoelastic problem, ~ **непосредственной авиационной поддержки наземных войск** close-air-support role, ~ **по борьбе с авиацией противника в воздухе и на земле** counter-air mission, ~ **по борьбе с контрабандными воздушными перевозками** antimuggling mission, ~ **по дальнему радиолокационному обнаружению с воздуха** AEW mission, airborne early warning mission, ~ **по изоляции района боевых действий с воздуха** BAI mission, battlefield air interdiction mission, ~ **по непосредственной авиационной поддержке наземных войск** CAS mission, close air support mission, ~ **сопровождения воздушной цели с борта аппарата** air-to-air task  
**задача аэродинамики** aerodynamic problem  
**задача аэросервоупругости** aeroservoelastic problem  
**задача аэроупругости** aeroelastic problem  
**задача вариационного исчисления** calculus of variations problem  
**задача выполнения захода на посадку** approach task  
**задача для сжимаемой среды** compressible problem  
**задача для сплошной среды** continuum problem  
**задача класса «воздух—воздух»** air-to-air task  
**задача компенсирующего слежения** compensatory tracking task  
**задача маневрирования в воздушном бою** ACM task  
**задача на ведение воздушного боя** air combat mission, air-to-air combat mission, air-to-air mission  
**задача на воздушную разведку** aeroscout mission  
**задача на воздушные перевозки** airlift mission  
**задача на завоевание превосходства в воздухе** air superiority mission  
**задача на переброску по воздуху** airlift mission  
**задача об изгибе** bending problem  
**задача об устойчивости конструкции** buckling problem  
**задача о выпучивании** crippling problem, deflection problem, buckling problem  
**задача о максимальной дальности полёта** best-range problem  
**задача о перекрёстных связях** cross-coupling problem

**задача о трещине** crack problem  
**задача по борьбе с вертолётами** antihelicopter mission  
**задача по борьбе с кораблями** antishipping mission  
**задача по ведению воздушного боя** air-to-air combat task, air-to-air task  
**задача по ведению огня с воздуха** airborne fire mission  
**задача по обеспечению связи** communications mission  
**задача с ограничениями** constrained problem  
**задача средств ПВО** air defense mission  
**задача управления** control problem, control task  
**задающее воздействие** command, input command, stimulus command  
**задающее устройство системы управления** command generator  
**заделанная воронка** repaired crater  
**заделка воронки** crater repair  
**задерживать** brake, check  
**задерживающее устройство** barricade, club  
**задержка** ж arrest, arrestment, check  
**заднее кресло** backseat  
**заднее рабочее место в кабине** aft crew station  
**заднее расположение крыла** aft wing arrangement  
**задний корпус компрессора** rear casing  
**задний лонжерон** rear beam  
**задний член экипажа** rear-seat crewmember  
**задняя верхняя кабина** aft loft  
**задняя грузовая рампа** aft ramp  
**задняя кабина** aft crew station  
**задняя сторона** backside  
**задняя центровка 1.** aft center of gravity position  
**2.** rearward CG location  
**задымлённая кабина** smoke-filled cabin  
**заедание** с jam; ~ **в проводке управления** control jam  
**зажигательные боеприпасы** incendiary ammunition  
**зажим** м clamping, clutch  
**зазор** м backlash, clearance; ~ **между концами лопастей винта и стенкой кожуха** blade-tip-to-shroud clearance, ~ **между концами лопастей воздушного винта и землёй** propeller clearance, ~ **между концами лопастей воздушного винта и элементами конструкции** propeller clearance, propeller construction clearance, ~ **между концами лопастей и стенкой обтекателя** blade-tip-to-shroud clearance, ~ **между концами лопастей и элементами конструкции** blade-tip clearance, ~ **между концами лопастей несущего и рулевого винтов** main rotor/tail rotor clearance  
**зазор между контактами** actuation length

**зазор между концами лопастей и землёй** blade-tip clearance  
**зазор между тормозом и барабаном колеса** wheel brake clearance  
**зазор между элевонем и крылом** elevon cove  
**зазоры между компонентами оборудования** equipment clearances  
**заказной** custom-fitted  
**заказчик** *м* customer  
**закапотированный винтовентилятор** cowled propfan  
**закладывать трос в блок** place rope in block  
**заклиненная ручка управления** jammed stick  
**заклиненный руль высоты** jammed elevator  
**заклинивание** *с* jam  
**заключать контракт** win a contract  
**заключение контракта** contract award  
**закольцованные трубопроводы** cross-feed ducts  
**закон** *м* law; ~ в соответствии с С\*-критерием оценки пилотажных характеристик С\* law, ~ наведения, построенный методом сингулярных возмущений singular-perturbation guidance law, ~ работы системы улучшения продольной управляемости pitch augmentation control law, ~ работы системы управления с перестраиваемой структурой reconfigurable control law, ~, реализуемый при посадке landing law, ~ управления в соответствии с С\*-показателем С\* law, ~ы раздельного управления с развязкой каналов управления decoupling control laws  
**закон Био – Савара** Biot-Savart law  
**закон продольного управления** flight control law in pitch  
**закон работы аналоговой системы управления** analog control law  
**закон работы имитатора визуальной обстановки** visual drive law  
**закон работы системы подавления флаттера** flutter-suppression control law  
**закон работы системы улучшения управляемости** augmentation control law  
**закон работы системы управления полётом** FCS control law  
**закон регулирования** control law  
**закон сохранения** conservation, conservation law; ~ количества движения momentum conservation, ~ момента количества движения angular momentum conservation  
**закон сохранения массы** mass conservation  
**закон сохранения энергии** energy conservation  
**закон Стефана – Больцмана** Stefan-Boltzmann law

**закон управления** control history, control law, control profile, command profile; ~ в соответствии с С\*-критерием оценки пилотажных характеристик С\* control law, С star law, ~ летательным аппаратом в воздушном бою air-to-air control law, ~ летательным аппаратом при действиях по наземным целям air-to-ground control law, ~ отклонением зависающих элеронов aileron-droop control law, ~, критический по условиям безопасности полёта flight critical control law, ~ выравниванием самолёта перед приземлением flareout control law, ~ на сверхзвуковом крейсерском режиме полёта supersonic cruise control law, ~ отображением информации display control law, ~ полётом при заходе на посадку с работающим двигателем power approach flight control law, ~ с обратной связью feedback control law, ~ с постоянными параметрами fixed-parameter control law, ~ только по перегрузке g-only law  
**закон управления боковым движением** lateral-directional control law  
**закон управления по углу атаки** alpha-demand law  
**закон управления по углу тангажа** theta-demand law  
**закон управления тангажем** flight control law in pitch  
**законцовка лопасти** blade tip  
**законы динамики Ньютона** Newton's law of motion  
**закрепление** *с* bracing, fastening  
**закреплять канатом** cable  
**закреплять тросом** cable, rope  
**закритический режим** supercritical condition; **закритический по углу атаки режим** post-stall condition  
**закритический угол атаки** beyond-stall angle of attack, post-stall angle of attack  
**закрученная лопасть** twisted blade  
**закрученная лопатка** twisted vane, twisted blade  
**закрученный поперечный поток** swirling crossflow  
**закручивание** *с* torsional deflection, torsion deflection, twisting deflection  
**закручивание лопасти** blade torsion  
**закрылок** *м* flap; ~ в положении для захода на посадку approach flap, ~ переднего горизонтального оперения canard flap, ~ с активным управлением active flap, ~ со сдувом пограничного слоя blown flap  
**закрылок в посадочном положении** landing flap  
**закрытая кабина лётчика** enclosed cockpit, enclosed flight deck  
**закрытая кабина экипажа** enclosed cockpit  
**закрытая система охлаждения** closed cooling system

**закрытие** *c* abandonment, closure  
**закру́тый аэродром** abandoned aerodrome  
**закупка** *ж* acquisition, purchase; ~ по результатам конкурса competitive procurement  
**закупоривание** *c* choking  
**закупочная цена** procurement cost  
**залечивание трещины** crack healing  
**залив** *м* bay  
**заложённый при проектировании** built-in  
**залповый пуск** mass launch; ~ четырёх ракет по четырём целям four-by-four launch  
**замедление** *c* deceleration  
**замедление при торможении** brake deceleration  
**замедление развития повреждений** damage retardation  
**замедлитель** *м* decelerator  
**замедлять** brake, reduce, delay  
**замедляющая сила** deceleration force  
**замена** *ж* change  
**замена пневматика** tire change  
**замер в эксперименте** data point  
**замеренный коэффициент полезного действия** apparent efficiency  
**замеренный КПД** *сокр от* замеренный коэффициент полезного действия apparent efficiency  
**замечания лётчика** pilot comments  
**замкнутая поверхность** closed surface  
**замкнутая система** 1. closed loop, closed-loop configuration, closed-loop system 2. loop  
**замкнутая система управления** closed-loop controls  
**замкнутая траектория полёта** circle  
**замкнутая цепь** loop, closed circuit  
**замкнутый аэродинамический профиль** closed airfoil  
**замкнутый контур** closed loop  
**замкнутый процесс** cycle  
**замкнутый элемент конструкции** closed member  
**замок** *м* latch  
**замок механизма открытия и закрытия фонаря** canopy latch  
**замок механизма складывания крыла** wing-fold latch  
**замыкание** *c* closing, closure  
**замыкание контура** closure; ~ на ручное управление manual loop closure  
**замыкание контура управления** closing the loop, loop closure  
**замыкание лётчиком контура управления** pilot's loop closure  
**замыкающая нервюра** closing rib  
**замыкающий летательный аппарат** trailing aircraft

**замычка** *ж* bolt, lock  
**занимаемая людьми кабина** occupied area  
**занимать заднее кресло во время полёта** fly backseat  
**занятая полётная палуба** blocked flight deck  
**занятие требуемого положения** position acquisition  
**заострённая задняя кромка** cusped trailing edge  
**заострённая трещина** sharp crack  
**заострённый конус** pointed cone  
**запаздывание** *c* delay; ~ по времени в системе управления control system time delay  
**запаздывание в контуре управления** control loop delay  
**запаздывание в системе управления** control system lag  
**запаздывание изменения воздушной скорости** airspeed lag  
**запаздывание планёра летательного аппарата** airframe lag  
**запас времени** time buffer  
**запас вырабатываемого топлива** usable fuel capacity  
**запас высоты** clearance; ~ до минимально допустимой границы buffer altitude, ~ по условиям безопасности altitude safety buffer  
**запасная цель** secondary target  
**запасной аэродром** 1. alternate field, dispersal field 2. dispersed operating location  
**запасной прибор** appendage  
**запас огнетушащего вещества** fire suppressant capacity  
**запас по зуду** buzz margin  
**запас по углу атаки** angle-of-attack margin  
**запас по центровке** CG margin  
**запас топлива** fuel allowance; ~ на выполнение взлёта takeoff allowance, ~ на полёт block fuel, ~ на прогрев warm-up fuel allowance, ~ для маневрирования при посадке landing maneuver fuel  
**запас управляемости** control margin  
**запирание** *c* closing, choking, blackout, blanking  
**запирание воздухозаборника** inlet choking  
**запирание потока** choking, flow choking  
**запись затухающего процесса** decay trace  
**запись изменения ускорения** acceleration trace  
**заполнитель** *м* core; ~ из пеноматериала foam core  
**запор** *м* bolt, lock  
**заправка** *ж* charge, refueling; **возможность одновременной заправки в воздухе нескольких летательных аппаратов** multipoint tanker capability

**заправляемый летательный аппарат** receiving aircraft; **заправляемый топливом в полёте летательный аппарат** refueling aircraft

**заправлять** charge

**заправочная труба** charge tube

**заправочная штанга** boom; ~ с дополнительно установленной системой «шланг – конус» boom drogue assembly

**заправочный конус** basket

**запрашивающий летательный аппарат** interrogating aircraft

**за пределами дальности видимости** beyond-visual-range

**запретная зона** deadman's region

**запрос** *м* challenge

**запуск** *м* 1. activation, actuation, launching, launch 2. lighting

**запуск двигателя в воздухе** airstart

**запуск основной камеры сгорания** combustion chamber starting

**запуск форсажной камеры** afterburner starting

**запуск холодного двигателя** cold start

**заражение** *с* contamination

**зарождающееся повреждение** incipient damage

**зарождение трещины** crack initiation

**заряд** *м* 1. cartridge, charge 2. load

**зарядить оружие** load a cannon

**зарядка** *ж* charge

**заряжать** 1. charge 2. load

**засветка экрана индикатора** background

**засвидетельствование** *с* certification

**засорение** *с* choking

**затвор** *м* bolt, lock

**затвор шлюза** shuttle, sluice

**затемнение** *с* blackout

**затемнять** blind

**затенение** *с* blanking

**затенённая зона** blanketed area

**затенённая зона крыла** blanketed airfoil area

**затор** *м* block, choking

**затормаживание** *с* braking

**затраты** *ж* cost; ~ мощности на набор высоты climb power loss, капитальные ~ на тонну целевой нагрузки capital cost per tonne payload

**затупление** *с* blunting, bluntness

**затупление вершины трещины** crack tip blunting

**затупление входной кромки** lip blunting

**затупленная входная кромка** blunt lip

**затупленная кромка** blunt edge

**затупленная трещина** blunt crack

**затупленность** *ж* bluntness

**затупленный** blunt

**затуплять** blunt

**затухание** *с* attenuation, damping, decay

**затухание в замкнутом контуре** closed-loop damping, closed-loop decay

**затухание в разомкнутом контуре** open-loop decay

**затухание высокочастотных колебаний** high-frequency attenuation

**затухание звука** sound attenuation

**затухание короткопериодических колебаний** short-period damping

**затухающие колебания** convergent oscillation, converging oscillation, damped oscillation, decaying oscillation, decaying vibration; ~ типа «голландский шаг» convergent dutch roll

**затухающий** damped

**затяжка болта** bolt tightening

**затяжные прыжки с парашютом** free-fall jumping

**затянутый вручную болт** finger tight bolt, finger tightened bolt

**захват** *м* 1. capture, coverage 2. acquisition; ~ летательного аппарата задерживающим устройством barricade engagement

**захват глissадного луча** glidepath capture, glideslope capture

**захват канала связи** bid

**захват курсового луча** localizer capture

**захват луча** capture

**захват по линии визирования** line-of-sight target acquisition

**захват самолёта террористами** hijack

**захват сигнала** grabbing

**захват цели** capture, contact, acquisition; ~ на автоматическое сопровождение acquisition, ~ при нулевом угле крена wings-level acquisition

**захваченный воздух** entrapped air

**заход для атаки цели** attack run

**заход на посадку** 1. approach, landing approach 2. pass; ~ без возможности ухода на второй круг once-only approach, ~ в условиях ограниченной видимости low-visibility approach, ~ на больших углах атаки high-angle-of-attack approach, high-AOA approach, ~ по криволинейной траектории curved approach, ~ по оси взлётно-посадочной полосы centerline approach, ~ по правилам визуальных полётов VFR approach, ~ по правилам полётов по приборам instrument flight rules approach, ~ по пространственно-временной траектории 4-D approach, four-dimensional approach, ~ при низком нервно-психическом напряжении лётчика low-stress approach, ~ при повышенном режиме работы двигателя power approach, ~ с большим градиентом снижения steep-gradient approach, ~ с большим положительным углом тангажа nose-high approach, ~ с использованием метеорадиолокатора weather radar approach, ~ с контролем крутящего момента

- несущего винта torque-monitored approach, ~ с одним работающим двигателем single-engined approach, ~ с работающей энергетической системой увеличения подъёмной силы powered-lift approach, контролируемый командиром экипажа ~, выполняемый вторым лётчиком monitored approach
- заход на посадку на авианосец** carrier approach, carrier-landing approach
- заход на посадку на палубу** deck approach
- заход на посадку по глиссаде** glideslope approach
- заход на посадку по крутой траектории** steep approach, STOL approach
- заход на посадку по курсовому радиомаяку** localizer approach
- заход на посадку по многосегментной траектории** multisegment approach
- заход на посадку по пологой траектории** flat approach
- заход на посадку по приборам** instrument approach, instrument landing approach
- заход на посадку по спирали** spiral approach, spiraling approach
- заход на посадку при ручном управлении** manual approach
- заход на посадку с большой высоты** high-altitude approach
- заход на посадку с выпущенной механизацией крыла** flapless approach, flaps down approach, flaps-extended approach
- заход на посадку с выпущенными закрылками** flaps down approach, flaps-extended approach
- заход на посадку с выпущенным шасси** gear-down pass
- заход на посадку с заглохшим двигателем** flameout approach
- заход на посадку с малой высоты** low-altitude approach
- заход на посадку с малой скоростью** low-speed approach
- заход на посадку с минимальным расходом топлива** fuel-minimized approach
- заход на посадку со скольжением** side-slipped approach
- заход на посадку со средней высоты** medium-altitude approach
- заход на посадку с отклонением от заданной траектории** offset approach
- заход на посадку с прямой** straight-in approach
- заход на посадку с работающими двигателями** power approach
- заход на посадку с убранными закрылками** flapless approach
- заход на цель** pass
- защемление** c clamping
- защемлённая пластина** clamped plate
- защита** ж barrier, cover, protection; ~ от выхода за ограничения по угловому пространственному положению attitude protection, ~ от выхода за ограничения по углу атаки angle-of-attack protection, AOA protection, ~ от выхода за ограничения по углу тангажа attitude protection, ~ от неуправляемых поражающих средств ballistic protection, ~ от превышения предельно допустимого угла атаки alpha-limit protection
- защита от коррозии** corrosion protection
- защита от обледенения** anti-icing
- защита от перегрузок** acceleration protection
- защита от столкновения с птицами** bird-strike proofing
- защита от ускорений** acceleration protection
- защита по углу атаки** angle-of-attack protection
- защитная одежда** coverall, protective clothing
- защитное покрытие** barrier, barrier coating
- защитный жилет** chest counter-pressure jerkin, chest pressure jerkin
- защитный костюм** anti-exposure garment
- защитный слой** blanket
- защитный шлем** brain bucket
- защищённый** crash-survivable, covered; ~ накопитель информации аварийного бортового устройства регистрации полётных данных crash-survivable memory unit
- заявка** ж application, bid
- заявка на подряд** bid
- звездообразное тело** star-shaped body
- звено** c link, unit
- звено из трёх бомбардировщиков** three-bomber cell
- звено самолётов – носителей атомных бомб** A-bomb squadron
- звуковая информация** audible cues, audio cues, sound cues
- звуковая мощность** acoustic power
- звуковая сигнализация** audio alert, audio warning, aural alert, aural warning
- звуковой** acoustic
- звуковой входной сигнал** aural input
- звуковой предупредительный сигнал** audible alarm
- звуковой удар** boom, sonic boom, supersonic boom; ~ при полёте над сушей overland sonic boom
- звукоизолирующий** acoustic, antinoise
- звукоизолирующий материал** acoustic material
- звукоизоляция** ж acoustic isolation
- звуконепроницаемый материал** acoustic material
- звукопоглощающая облицовка** acoustic blanket, acoustic treatment
- звукопоглощающий** acoustic

**звукопроницаемость** ж acoustic transmission  
**земная индикаторная скорость** calibrated airspeed, calibrated air speed  
**земная поверхность** earth's surface  
**земное притяжение** Earth's attraction  
**зенитная артиллерия** AAA, Anti Aircraft Artillery  
**зенитный АА**, anti-aircraft  
**зенитный тренажёр** air-defense combat trainer  
**зенковка** ж countersink  
**зигзагообразная форма** zig-zag configuration  
**зимняя окраска летательного аппарата** all-white winter finish  
**знак** м character, tag; **кодовый ~ летательного аппарата** aircraft identification tag  
**значение воздушной скорости** airspeed status  
**значение угла атаки** angle-of-attack point  
**значения подъёмной силы** lift characteristics  
**значимый для лётчика критерий** pilot-centered criterion  
**зона** ж area, band, belt, zone; ~ **аэродрома посадки с высокой плотностью воздушного движения** high-density terminal area, ~ **веера траекторий выхода на посадочную прямую** fan area, ~ **для проведения испытаний на штопор** spin area, ~, **запретная для полётов** no-fly zone, ~ **повышенной чувствительности к усталостному нагружению** fatigue sensitive area, ~ **поражения с вероятностью 50 50 percent kill zone**, ~ **пуска ракет для поражения целей за пределами дальности визуальной видимости** BVR envelope, ~ **радиолокационного контроля при управлении воздушным движением** radar service area  
**зона выполнения задания** terminal area  
**зона гистерезиса** hysteresis band  
**зона горения** combustion zone  
**зона действия** coverage; ~ **лазерного прибора обнаружения** laser detection coverage, ~ **системы предупреждения о радиолокационном облучении** RWR coverage

**зона диспетчерского контроля** control zone  
**зональная гармоника** zonal harmonic  
**зональная навигация** area navigation  
**зональная сетка** zonal grid  
**зональный метод** zonal method  
**зона нечувствительности** backlash, dead-band, deadspot, dead spot  
**зона обзора** coverage; ~ **в нижней полусфере** look-down coverage, ~ **из кабины лётчика** cockpit field of view  
**зона обледенения** ice accumulation area, ice coverage  
**зона обслуживания** coverage area, service area  
**зона ПВО противника** threat area  
**зона повышенного внимания лётчика** area of interest  
**зона полного диспетчерского контроля** positive control area  
**зона противовоздушной обороны противника** threat area  
**зона радиолокационного обслуживания** radar service area  
**зона разрушения** failure area  
**зона с высокой плотностью воздушного движения** high-traffic-density area  
**зона сдвига ветра** windshear area  
**зона сочленения борта с ободом** bead seat  
**зона с усталостным нагружением** fatigued area  
**зона центроплана** wing-carry-through area  
**зрительный предупредительный сигнал** visual alarm  
**зуд** м buzz  
**зуд воздухозаборника** inlet buzz, intake buzz  
**зуд руля** control surface buzz  
**зуд руля направления** rudder buzz  
**зуд форсажной камеры** reheat buzz  
**зуд элеронов** aileron buzz  
**зуммирование** с buzz, howl

# Ии

**ИАТА** IATA, International Air Transport Association

**ИВО** *сокp от* измеритель высоты облаков ceilometer

**иглообразный лёд** beak ice

**игровая модель воздушного боя** air combat game

**идентификация характеристик самолёта** airplane identification

**иду на посадку** (код) pancake

**иду́щая вверх лопасть несущего винта** upward rotating blade

**иду́щая вниз лопасть несущего винта** downward rotating blade

**иерархическое управление** hierarchical control

**иерархия системы управления** control hierarchy

**избыточное давление в кабине** cabin pressure differential

**избыточный воздух** excess air

**изгиб** *m* arch, bend, bending, bow, deflection

**изгибание** *c* bending, curving

**изгибать** bend

**изгибающая сила** bending force

**изгибающий момент** bending moment

**изгиб балки** beam bending

**изгиб вала** shaft bending

**изгиб в направлении хорды** chord bending, chordwise bending

**изгиб в плоскости рыскания** yaw bending

**изгиб в плоскости тангажа** pitch bending

**изгиб в плоскости хорд** chord bending, chordwise bending

**изгиб в своей плоскости** in-plane bending

**изгиб крыла** wing bending

**изгиб лопасти в плоскости взмаха** flap bending, flapwise bending, out-of-plane bending; **связанный ~ и вращения** coupled flap-lag bending

**изгиб лопасти в плоскости вращения** in-plane bending, lead-lag bending

**изгибная волна** bending wave

**изгибная деформация** bending strain

**изгибное движение** bending motion

**изгибно-крутильная дивергенция** bending-torsion divergence

**изгибно-крутильная потеря устойчивости** flexural-torsional buckling

**изгибно-крутильный флаттер** bending-torsional flutter, bending-torsion flutter

**изгибно-срывной флаттер** bending stall flutter

**изгибные колебания** bending oscillation

**изгибные характеристики** flexural behavior

**изгибный флаттер** bending flutter

**изгибный элемент** bending element

**изготовочная поза лётчика для катапультирования** ejection attitude

**изделие** *c* article, production

**издержки** *ж* charge, cost; ~ **подготовки к производству** production start-up cost

**излом кромки крыла** wing break

**излом по передней кромке** leading-edge break

**излучение пучка частиц** beam firing

**измельчение** *c* breakage

**изменение** *c* change; ~ **в сторону повышения устойчивости** stable break, ~ **в сторону уменьшения устойчивости** unstable break, ~ **конфигурации аппарата для перехода от вертикального полёта к горизонтальному** conversion, ~ **свойств в результате старения** aging, ~ **управляющего воздействия по времени** control history, ~ **дальности летательного аппарата от/до наземного объекта** air-to-ground ranging, ~ **пластических деформаций при циклическом нагружении** cyclic-plastic strain measurement, ~ **характеристик воздушного объекта с помощью бортовой системы** air-to-air measurement, ~ **характеристик наземного объекта с помощью бортовой системы** air-to-ground measurement

**изменение высоты** altitude excursion

**изменение знака перегрузки** acceleration reversal

**изменение знака ускорения** acceleration reversal

**изменение компоновки** configuration modification  
**изменение кривизны** cambering  
**изменение кривизны профиля крыла** wing cambering  
**изменение момента** moment break  
**изменение мощности по высоте** altitude variation of the power  
**изменение нагрузки** load adjustment  
**изменение направления горизонтального полёта** level reversal  
**изменение общего шага** collective input  
**изменение перегрузки по времени** acceleration history  
**изменение тяги по высоте** altitude variation of the power  
**изменение угла атаки** angle-of-attack rotation; ~ модели в аэродинамической трубе wind tunnel angle-of-attack rotation, ~ по времени angle-of-attack history  
**изменение угла крена** roll deflection  
**изменение угла тангажа** pitch deflection; ~ при торможении brake-induced pitching  
**изменение угловой скорости по времени** angular rate history  
**изменение ускорения по времени** acceleration history  
**изменение центровки летательного аппарата** center of gravity travel, CG travel  
**изменение циклического шага в поперечной плоскости** lateral cyclic control input  
**изменять курс** make the course change; ~ на alter the course for, change the course for  
**измерение воздушных параметров** air data sensing  
**измерение в пограничном слое** boundary layer measurement  
**измерение высоты** altimetry  
**измерение раскрытия трещины в вершине** COD-measurement  
**измерение угла скольжения** angle-of-sideslip sensing  
**измерения при помощи акселерометров** accelerometer measurements  
**измеренная тяга** apparent thrust  
**измеритель высоты облаков** ceilometer  
**измеритель горизонтальных ускорений** level accelerometer  
**измерительная ось** measurement axis  
**измерительная ось весов** balance axis  
**измерительные датчики на лопасти** blade instrumentation  
**измерительные оси прибора** instrument axes  
**измерительный канал** instrumentation channel  
**изнашивание** с wearing out, attrition  
**изнашивание при истирании** attrition

**изнашиваться с течением времени** age  
**износ** *м* damage; ~ при истирании fretting damage, ~ фрикционных элементов тормозов brake fade  
**износостойкость** *ж* wear life, durability  
**износ при истирании** fretting damage  
**изобара** *ж* isobar, pressure contour  
**изображать рельеф горизонталями** contour an area  
**изогнутая балка** curved beam  
**изогнутость** *ж* camber  
**изогнутый** cambered  
**изогнутый трубопровод** curving duct  
**изоляция поля боя с воздуха** battlefield air interdiction  
**изометрическое сокращение мышцы** isometric muscular contraction  
**изопараметрические координаты** isoparametric coordinates  
**изотерма** *ж* temperature contour  
**изучение** с analysis, study; ~ задачи удара с воздуха по наземной цели air-to-ground study  
**изучение атмосферы** atmospheric research  
**ИКАА** ICAA, International Civil Airport Association  
**иллюзия крена** leans  
**иллюзия наклона** leans  
**иметь наклон** slope, angle  
**иметь сертификат** carry a certificate  
**имитатор аварийных ситуаций** crash simulator  
**имитатор палубы авианосца** dummy deck  
**имитация бомбометания** simulated bombing  
**имитация захода на посадку** simulated approach  
**имитированная неровность** simulated bump  
**имитированный выступ** simulated bump, simulated kink  
**имитируемые вестибулярные ощущения** balance illusions  
**иммельман** *м* Immelman turn  
**импульс** *м* burst, impulse, momentum  
**импульс выдуваемой струи** blowing momentum  
**импульсная нагрузка** impulse load  
**импульсная переходная функция** impulsive admittance  
**импульсное изменение** pulsive behavior  
**импульсное отклонение** pulse deflection  
**импульсное управляющее воздействие** control pulse  
**импульс перегрузки** acceleration pulse  
**импульс руля** control pulse  
**импульс ускорения** acceleration pulse  
**импульс элеронов** aileron pulse input  
**инверсионный след** contrail



**индикатор** *m* display, indicator; ~ на переплёте фонаря canopy display, ~ на приборах с зарядовой связью charge coupled display, ~ синтезируемых с помощью компьютера изображений CGI display, computer-generated imagery display, ~ с большим форматом изображения large-format display

**индикатор азимута** azimuth display

**индикатор консультативных сообщений** advisory indicator

**индикатор на электронно-лучевой трубке** CRT display

**индикатор на ЭЛТ** *сокр от* индикатор на электронно-лучевой трубке CRT display

**индикаторная панель** panel

**индикаторная скорость** equivalent airspeed

**индикатор повреждения** damage indicator

**индикатор под ИЛС** *сокр от* индикатор под индикатором на лобовом стекле chin-up display

**индикатор под индикатором на лобовом стекле** chin-up display

**индикатор пространственного положения** attitude display

**индикатор распространения трещины** crack-growth gage

**индикатор с компьютерным управлением** computer-driven display

**индикатор с перекрещивающимися стрелками** cross-pointer

**индикатор с улучшенными характеристиками** augmented display

**индикатор с ускоренным временем "fast"** display, "quickened" display

**индикатор с цветовым затвором** color shutter display

**индикация на приборе в кабине** cockpit presentation

**индикация перегрузки** accelerometer indication

**индикация синтезируемых изображений** computer-generated imagery display; **индикация синтезируемых с помощью компьютера изображений** CGI display

**индикация ускорения** accelerometer indication

**индуцированная подъёмная сила** induced lift

**индуцированный ток** induced current

**инерциальная система координат** inertial coordinates

**инерциальная составляющая** inertial component

**инерциальные оси** inertial axes

**инерционно-массовые характеристики** mass/inertia data

**инерционные качества** stopping ability

**инерционные свойства** inertia characteristics

**инерционные характеристики** inertia data; ~ летательного аппарата aircraft inertia

**инерционный груз** bob weight

**инерция летательного аппарата** aircraft inertia

**инженер** *m* 1. engineer 2. *pl* engineering community

**инженер-механик по летательным аппаратам** airframe engineer

**инженерное сообщество** engineering community

**инженерные приложения** engineering applications

**инженерный подход** engineering approach

**инженер по системам управления** control engineer

**инструктаж** *m* briefing, instruction

**инструментальная информация** display cues, instrument cues

**интегральная компенсация** integral compensation

**интегральная повторяемость** cumulative frequency

**интегральное исчисление** calculus

**интегральное управление** integral control

**интегральный метод расчёта по характеристикам следа** wake-integral approach

**интегратор командных сигналов** command integrator

**интегрирование в обратном времени** backward integration

**интегрирующее звено** *K/S* like element; ~ в контуре реализации закона управления control law integrator

**интенсивное демпфирование** high damping

**интенсивность** *ж* activity; ~ отклонений закрылков (углы или скорости отклонения) flap activity, ~ отклонений поверхностей управления рулей control surface activity, ~ перемещений педалей (величины или скорости перемещения) pedal activity, ~ поперечных перемещений лётчиком ручки управления pilot activity on the lateral stick, кто-л. или что-л., что смягчает, ослабляет, понижает ~ чего-л. abater

**интенсивность бафтинга** buffet intensity

**интенсивность вихреобразования** vortex activity

**интенсивность воздушного движения** traffic activity

**интенсивность воздушных микропорывов** microburst activity

**интенсивность воздушных порывов** gust activity

**интенсивность выдува** blowing strength

**интенсивность звука** acoustic intensity

**интенсивность звукового удара** boom loudness level

**интенсивность отклонений ручки управления** stick activity

**интенсивность охлаждения** cooling rate

**интенсивность прилётов летательного аппарата** arrival rate  
**интенсивность торможения** brake activity  
**интенсивность управляющего действия** control activity; ~ по тангажу pitch activity  
**интенсивный бафтинг** heavy buffet, severe buffet  
**интенсификация горения** combustion enhancement  
**интенсификация смещения** mixing augmentation  
**интерактивная система управления** interactive controls  
**интервал вероятности срабатывания** actuation probability area  
**интервал вертикального эшелонирования** altitude separation  
**интервал по высоте** altitude interval  
**интервал срабатывания** actuation interval  
**интерметаллическое соединение** intermetallic compound  
**интерференция планёра и несущего винта** airframe/rotor interference  
**интерференция фюзеляжа и несущего винта** body/rotor interference  
**информационная система** cueing system, data system  
**информационная среда** cue, infomedia  
**информационная шина** bus, data bus; ~ для подключения систем оборудования летательного аппарата utilities data bus  
**информационное воздействие** cue  
**информационное обеспечение** cueing  
**информационно-управляющая система кабины** cockpit management system  
**информационный банк** data bank  
**информационный сигнал** information signal  
**информация** ж data, information, cues; ~ для использования при техническом обслуживании и ремонте maintenance data, ~ для построения диаграммы мощностей speed-power data, ~ для построения диаграммы потребных и располагаемых тяг speed-power information, ~ для прогнозирования параметров цели target-predicting cues, ~ о боковом движении летательного аппарата lateral cues, ~ об угле в пространственном положении attitude information, ~ о движении или положении по крену roll cues, ~ о движении или положении по тангажу pitch cues, ~ о параметрах систем летательного аппарата aircraft status information, ~ о состоянии систем летательного аппарата aircraft status data, ~ о турбулентности на малой высоте low-altitude turbulence cues  
**информация об угловых ускорениях** rotation cues  
**информация о внекабинной обстановке** out-of-the-window cues, outside cues, out-the-window cues

**информация о внешней обстановке** environmental cues, environment cues  
**информация о выполняемой задаче** task data  
**информация о параметрах траектории** path cue  
**информация о повреждениях** damage information  
**информация о положении** lateral cues  
**информация о препятствиях** obstruction cues  
**информация о рельефе местности** terrain data  
**информация о скорости** speed cues  
**информация от акселерометра** accelerometer data  
**информация от датчика** sensor data  
**информация от инфракрасного датчика** infrared data  
**информация от оборудования кабины** cockpit cues  
**информирование** с briefing,  
**информированность** ж awareness; ~ о воздушной обстановке на всех направлениях all-aspect situation awareness, ~ по вопросам эксплуатационной пригодности supportability awareness  
**инфракрасная камера** infrared camera, IR camera  
**инфракрасная камера нижнего обзора** downward-looking infrared camera  
**инфракрасная камера переднего обзора** forward-looking infrared camera  
**инфракрасный канал** IR channel  
**искажение поперечного сечения** cross-sectional distortion  
**искажения воздушного потока** airflow disturbances  
**искривление** с bend, curvature, curving; ~ при изгибе bending curvature  
**искривление канала воздухозаборника** air intake diversion  
**искривление трещины** crack curving, crack deflection  
**искривлённая поверхность** camber surface  
**искривлённая трещина** curved crack  
**искривлённый канал** curving duct  
**искусственная устойчивость** artificial stability  
**искусственное** artificial; ~ воспроизведение усилий в системе управления artificial feel  
**искусственное воспроизведение признаков** cueing  
**искусственный горизонт** artificial horizon  
**искусственный интеллект** artificial intelligence  
**искусственный местный предмет** cultural feature

- искусственный признак** artificial cue
- искусственный сигнал предупреждения** artificial cue, artificial signal
- испарительное охлаждение** transpiration cooling
- испарительный цикл** vapor cycle
- исполнительное устройство** actuation device
- исполнительный механизм** actuator; ~ автомата тяги autothrottle actuator
- исполнительный старт** lineup
- использование** с application; ~ в качестве ко-сого крыла oblique-wing application, ~ в режиме «воздух—воздух» air-to-air use, ~ в режиме «воздух—земля» air-to-ground use, ~ прыжкового взлёта jump assist
- использовать** apply, use
- исправить** с correction
- испытание** с test; ~ для тарировки измерителя воздушной скорости airspeed calibration test, ~ катапультируемого кресла на стоянке zero-zero test, ~ колеса на действие внутреннего давления (в пневматике) burst pressure test, ~ летательного аппарата в аэродинамически чистой конфигурации clean configuration test
- испытание двигателя на птицестойкость** bird ingestion test
- испытание замкнутой системы** closed-loop test
- испытание на борту в полёте** airborne trials
- испытание на допускаемую повреждаемость** damage tolerance test
- испытание на поворотливость** agility test
- испытание на повреждаемость** damage resistance test
- испытание на птицестойкость** bird impact test, bird strike test
- испытание на раздавливание** crush test, compression test
- испытание на сжатие** compression test
- испытание на совместимость** compatibility test
- испытание на управляемость** control test
- испытание на центробежную нагрузку** centrifugal load test
- испытание опытного образца** prototype checkout
- испытание системы охлаждения** cooling test
- испытания** с 1. checkout, test activity 2. clearance, trials, tests; ~ в условиях холодной погоды cold weather trials, ~ летательного аппарата на птицестойкость bird strike tests, ~ летательного аппарата при взлёте с катапульты catapult tests, ~ на воздействие несимметричных нагрузок asymmetric loads tests, ~ на соответствие нормам лётной годности airworthiness trials, ~ по определению допустимой области режимов полёта flight envelope clearance, ~ по определению рабочей загрузки экипажа cockpit workload test, ~ при посадочном положении закрылков landing flap tests
- испытания автоматической системы наведения** auto-guidance tests
- испытания агрегатов** component tests
- испытания в воздушном бою** air-to-air combat test, air-to-air test
- испытания двигателя на птицестойкость** bird strike tests
- испытания до установки** before-flight-rated tests
- испытания комплексированных систем** combined-systems tests
- испытания компонентов** component tests
- испытания на воздушный резонанс** air resonance test
- испытания на режиме прерванного взлёта** accelerate-stop tests
- испытания на режиме продолженного взлёта** continued takeoff tests
- испытания на смятие** crush tests
- испытания на удар** crash test
- испытания на устойчивость** stability clearance
- испытания на флаттер** flutter clearance
- испытания на центрифуге** centrifuge tests
- испытания при циклическом нагружении** cyclic tests
- испытательная деятельность** test activity
- испытательная камера** test chamber
- испытательный бокс** test box
- испытательный стенд** 1. test bench 2. *разг* iron bird; ~ с подогревом воздуха air heating test bench
- испытуемый образец** test article
- испытываемый летательный аппарат** test aircraft
- исследование** с analysis; ~ взаимодействия переднего горизонтального оперения и крыла canard-wing analysis, ~ в области аэроупругости aeroelastic efforts, ~ замкнутой системы «лётчик – летательный аппарат» pilot-in-the-loop analysis, ~ изгибно-изгибного движения лопасти несущего винта flap-lag analysis, ~ методом разложения по собственным формам колебаний modal analysis, ~ по определению стоимости cost-definition study, ~ полёта без ограничений углового положения аппарата all-attitude investigation, ~ с использованием модели model-based analysis, ~ с учётом нелинейности nonlinear analysis, ~ характеристик продольного движения аппарата longitudinal analysis
- исследование аэродинамики** aerodynamic analysis
- исследование аэродинамических характеристик** aerodynamic study

**исследование аэроупругости** aeroelastic analysis  
**исследование балансировочного режима** trim point analysis  
**исследование баффинга** buffet study  
**исследование вязко-невязкого взаимодействия** viscous/inviscid analysis  
**исследование вязкопластичности** viscoplastic analysis  
**исследование гидроупругости** hydroelastic analysis  
**исследование дивергенции** divergence analysis  
**исследование динамики конструкции** structural dynamic analysis  
**исследование динамики полёта** flight dynamics analysis  
**исследование допускаемой повреждаемости** damage tolerance work  
**исследование колебаний** vibration analysis  
**исследование методом Майклстеда** Myklestad analysis  
**исследование методом малых возмущений** small-perturbation analysis  
**исследование методом Миклстада** Myklestad analysis  
**исследование методом сеток Маха** Mach box analysis  
**исследование методом сингулярных возмущений** singular perturbation analysis  
**исследование методом спектральной плотности мощности** PSD analysis  
**исследование методом характеристик** characteristic analysis  
**исследование напряжённого состояния** stress analysis  
**исследование послекритического поведения** post-buckling analysis  
**исследование потери устойчивости** buckling analysis  
**исследование процесса возникновения баффинга** buffet onset investigation  
**исследование разрушения** fracture analysis  
**исследование распространения трещины** crack growth analysis, crack propagation analysis  
**исследование сдвига ветра** wind shear analysis  
**исследование системы «лётчик – летательный аппарат»** pilot-vehicle analysis  
**исследование системы «несущий винт – фюзеляж»** rotor-body analysis, rotor-fuselage analysis  
**исследование системы с лётчиком в контуре управления** pilot-in-the-loop analysis

**исследование течения** flow analysis  
**исследование упругой статики** elastostatic analysis  
**исследование упругопластичности** elastoplastic analysis  
**исследования флаттера** flutter analysis  
**исследованная область режимов полёта** cleared flight envelope  
**исследователи и разработчики** R&D community  
**исследователь** *м* 1. explorer, research worker  
 2. research community  
**исследуемая конфигурация** test configuration  
**истечение газов** exhaust, outlet  
**истечение продуктов сгорания** combustor discharge  
**истинная воздушная скорость** true airspeed  
**истинный угол атаки** effective angle of attack, effective angle of incidence, true angle of attack  
**истирание** *с* attrition, abrasion  
**история авиации и космонавтики** aerospace history  
**истребитель** *м* fighter; ~ для воздушного боя без визуального контакта с целью BVR fighter, ~ завоевания превосходства в воздухе air superiority fighter, ~ с большим числом подвесных грузов на многозамковых держателях "Christmas tree" fighter, ~ с крылом положительной стреловидности aft-swept-wing fighter, ~ с оружием для поражения целей за пределами дальности визуальной видимости beyond visual range fighter, ~ с улучшенной системой управления control-enhanced fighter  
**истребитель-бомбардировщик** *м* airland fighter, strike aircraft  
**истребительная авиация** 1. fighters, fighting aircraft 2. *амер* pursuit aviation  
**истребитель ПВО** air defense fighter  
**истребитель-перехватчик** *м* 1. counter-air fighter 2. interceptor  
**истребитель противовоздушной обороны** ADF aircraft  
**исходная возможность** baseline capability  
**исходная конструкция** baseline design  
**исходная конфигурация** baseline configuration, benchmark configuration, starting configuration  
**исходная модель** basic model  
**исчисление** *с* calculus  
**исчисление частных** fractional calculus  
**итерация при решении задачи аэроупругости** aeroelastic iteration

# Кк

**кабель** *m* cable

**кабельная проводка** cabling

**кабельная сеть** cable system, cable network, cabling

**кабина** *ж* 1. cockpit 2. cabin, box, cab, capsule, compartment; **дружественная** ~ лётчика с улучшенным взаимодействием экипажа и ЛА user friendly cockpit, ~ в варианте трёх классов three-class cabin, ~ на платформе с шестью силовыми цилиндрами cockpit-hexapod assembly, ~ на подвижной платформе motion-base cockpit, ~ с выключением или минимальным числом уведомляющих светосигнализаторов при нормальном функционировании бортовых систем dark cockpit, ~ с расположенной в средней части бортовой кухни mid-galley cabin, ~ с улучшенным взаимодействием экипажа и летательного аппарата manprint cockpit

**кабина дальнемагистрального самолёта** long-haul cabin

**кабина для двух лётчиков** two-pilot cockpit

**кабина для одного лётчика** single-pilot cockpit, single-seat cockpit

**кабина лётчика** 1. cockpit, cockpit area, flight deck 2. command cockpit; ~ аппарата с электродистанционным управлением fly-by-wire cockpit, ~ с системой кондиционирования воздуха air-conditioned cockpit, ~ с улучшенным оборудованием upgraded cockpit, ~ с хорошим обзором внекабинной обстановки high-visibility cockpit, ~ с цифровым оборудованием digital cockpit, ~ с электродистанционным управлением fly-by-wire cockpit, ~ с индикаторами с круглыми циферблатами clockwork cockpit, ~ с полностью экранной индикацией all-glass cockpit, ~ с расположением основных переключателей управления целевым оборудованием на рычаге управления двигателем и ручке hands-on-throttle-and-stick cockpit, HOTAS cockpit, ~ со специализированным оборудованием для выполнения задания missionized cockpit, ~ оператора на тренажере с изменяемой компоновкой reconfigurable cockpit

**кабина лётчика для ночных полётов** night cockpit

**кабина лётчика с автоматизированным оборудованием** automated cockpit

**кабина лётчика с адаптацией к выполняемому заданию** mission-adaptive cockpit

**кабина лётчика самолёта** fixed-wing cockpit

**кабина лётчика с вычислительным оборудованием** computerized cockpit

**кабина лётчика с едва выступающим фонарём** submerged cockpit

**кабина лётчика с кондиционированием воздуха** ventilated cockpit

**кабина лётчика со слабой освещённостью** low-light cockpit

**кабина лётчика с сильно выступающим фонарём** bubble cockpit

**кабина лётчика с системой искусственного интеллекта** artificial intelligence cockpit

**кабина лётчика с частично экранной индикацией** partial glass cockpit

**кабина лётчика с экранной индикацией** glass cockpit

**кабина лётчика с электронным оборудованием** electronic cockpit, fully electronic cockpit

**кабина моделируемого летательного аппарата** simulation cockpit

**кабина моделирующего стенда** simulation cockpit, simulator cockpit, simulator deck

**кабина операторов летательного аппарата** main deck

**кабина с командными рычагами** command cockpit

**кабина с оптимальными условиями работы** pilot-designed cockpit

**кабина с постоянным по длине сечением** straight through cabin

**кабина с расположенными рядом креслами** side-by-side cabin

**кабина стрелка** gunner's cockpit

**кабина с улучшенными условиями деятельности экипажа** user friendly cockpit

**кабина с улучшенными условиями работы экипажа** manprint cockpit, pilot-designed cockpit

**кабина типа кабины истребителя** fighter-oriented cockpit

**кабина тренажёра** simulation cockpit, simulator cockpit, trainer's cockpit

**кабина учебно-тренировочного летательного аппарата** trainer's cockpit; ~ с ориентацией на подготовку лётчиков-истребителей fighter-oriented cockpit

**кабина экипажа** 1. cockpit, cockpit area 2. crew compartment, crewstation, crew station; ~ с автоматизированным оборудованием automated cockpit, ~ с адаптацией к выполняемому заданию mission-adaptive cockpit, ~ с вычислительным оборудованием computerized cockpit, ~ с низким уровнем освещённости low-light cockpit, ~ с оборудованием для ночных полётов night cockpit, ~ с полностью экранной индикацией all-glass cockpit, all-glass flight deck, ~ с полностью электронным оборудованием fully electronic cockpit, ~ с системой искусственного интеллекта artificial intelligence cockpit, ~ с системой кондиционирования воздуха air-conditioned cockpit, ventilated cockpit, ~ со стрелочными индикаторами с круглыми циферблатами clockwork cockpit, ~ транспортного летательного аппарата air carrier cockpit

**кабина экипажа самолёта** fixed-wing cockpit

**кабина экипажа с двойным управлением** dual cockpit

**кабина экипажа с маловыступающим фонарём** submerged cockpit

**кабина экипажа с расположенными рядом креслами** side-by-side cockpit

**кабина экипажа с сильно выступающим фонарём** bubble cockpit

**кабина экипажа с усовершенствованным оборудованием** upgraded cockpit

**кабина экипажа с цифровым оборудованием** digital cockpit

**кабина экипажа с частично экранной индикацией** partial glass cockpit

**кабина экипажа с экранной индикацией** glass cockpit

**кабина экипажа с электронным оборудованием** electronic cockpit

**кабина экипажа центрального расположения** center-mounted cockpit

**кабинная система** cockpit system

**кабинный индикатор** cockpit display

**кабинный тренажёр** cabin simulator, cockpit trainer

**каверна** ж cavity

**кавитационное изнашивание** cavitation erosion

**кавитационное сопротивление** cavity drag

**кавитационное течение** cavitation flow

**кавитация** ж cavitation

**кадушка** ж разг barrel roll

**кайма** ж border

**калибратор** м calibrator

**калибровка** ж calibration; ~ в ходе лётных испытаний flight test calibration

**калибр оружия** calibre, caliber, bore

**калмановская фильтрация** Kalman filtering

**калькуляция** ж calculation

**камера** ж 1. camera, chamber, box 2. bladder, cell; ~ в нижней части фюзеляжа belly camera, ~ вокруг рабочей части аэродинамической трубы plenum chamber, ~ высотно-компенсирующего или противоперегрузочного костюма bladder, ~ для имитации условий космического пространства space chamber, space simulation chamber, ~ для регистрации результатов удара по цели strike camera, ~ для создания искусственного климата climatic test chamber

**камера в носовой части** nose camera

**камера впрыска жидкого азота** LN2 injection chamber

**камера высокого давления** pressure chamber

**камера искусственного обледенения** ice chamber

**камера кондиционирования** conditioning chamber

**камера разрежения** low-pressure chamber

**камера ракетного двигателя** cylinder

**камера-регистратор** ж camcorder

**камера сгорания** barrel, burner, combustion chamber, combustor; ~ с внезапным расширением dump-type combustor, ~ с малым выбросом загрязняющих атмосферу веществ clean combustion chamber, low-emission combustor, low-emissions burner, ~ с малым выбросом оксидов азота low-NOx combustor, ~ с последовательно расположенными зонами горения богатой смеси, быстрого разбавления продуктов сгорания и горения бедной смеси series-staged rich/quick-quench/lean combustor, ~ с предварительным испарением топлива prevaporised combustion chamber, prevaporised-fuel combustion chamber, ~ с предварительным смешением топливовоздушной смеси premixed combustion chamber

**камера с зоной горения бедной смеси** lean-staged combustor

**камера системы слежения** tracking camera

**камера смешения** mixing chamber

**камера холода** cold chamber

**камуфляж** м camouflage

**камуфляжная окраска** camouflage paint; камуфляжная зимняя окраска летательного аппарата all-white winter finish

**канал** м 1. canal, channel, axis, bore, branch, cavity, circuit 2. path; ~, обеспечивающий нейтральную устойчивость летательного аппарата neutrally stable channel, ~ единой системы распределения тактической информации JTIDS

link, ~ передачи данных «борт летательного аппарата – земля» air-to-ground data link, ~ улучшения пилотажных характеристик при скольжении sideslip augmentation channel

**канал автомата тяги** autothrottle channel

**канал автопилота** autopilot channel

**канал бокового воздухозаборника** cheek duct

**канал воздухозаборника** air inlet duct, air intake trunk

**канал глиссады** glideslope axis

**канализирование** с channeling

**канал измерений** instrumentation channel

**каналирование** с channeling

**канал компенсации** compensation path

**канал крена** roll axis, roll channel, rolling axis

**канал наружного контура** bypass duct

**канал отвода пограничного слоя** boundary layer gutter, boundary layer spill duct

**канал охлаждения** cooling passage

**канал передачи** link, transfer channel

**канал передачи данных «борт – земля»** air-to-ground data link

**канал передачи данных в режиме S** mode-S data link

**канал передачи данных «земля – борт»** ground-to-air data link

**канал передачи данных между истребителями** fighter-to-fighter data link

**канал перекрёстной связи** coupling path, cross-coupling branch, cross-coupling channel, cross-coupling path, crossfeed path

**канал привода** actuation lane

**канал руля направления** rudder channel

**канал рыскания** yaw axis, yaw channel

**канал с большим усилением** high-gain channel

**канал связи** link, communication link, communication channel

**канал сигнала** signal channel

**канал с обратной связью** channel with feedback

**канал ствола** bore

**канал с ухудшенными характеристиками** degraded axis

**канал с широкой полосой пропускания** large-bandwidth channel

**канал с шумом** channel with noise

**канал тангажа** pitch axis, pitch channel

**канал тяги** thrust axis

**канал управления** 1. control axis, control channel, control path, axis 2. lane; ~ боковым движением lateral-directional axis, ~ короткопериодическим движением angle-of-attack demand path

**канал управления полётом** flight axis

**канал управления углом атаки** angle-of-attack demand path

**канал усиления по мощности** power channel

**канал цилиндра** bore

**канат** м cable, rope

**кандидат в лётчики** pilot candidate

**каноническая форма** canonical form

**канонические координаты** canonical coordinates

**канонический вид** canonical form

**канонически сопряжённые переменные** canonically conjugate variables

**капельная жидкость** capillary liquid

**капельно-жидкое облако** liquid-phase cloud

**капиллярная струя** capillary jet

**капиллярное действие** capillarity

**капиллярность** с capillarity

**КАП крыла** *сокр от* концевая аэродинамическая поверхность крыла winglet airfoil

**каплевидный фонарь** teardrop canopy

**капонир** м aircraft shelter, covered aircraft facility

**капот двигателя** cowling, cowl

**капсула** ж capsule

**капсула с кабиной лётчика** encapsulated cockpit

**карбонизированная матрица** carbonised matrix

**каретка** ж bogey, carriage

**каретка закрылка** flap carriage

**каркас** м cage, framing; ~ отсека кабины экипажа (лётчика) cockpit section framing

**каркасный фонарь** framed canopy

**каркас фонаря кабины** canopy frame

**карман гашения купола** deflation pocket

**карта** ж card, chart; ~ замечаний лётчика по результатам полёта in-flight comment card

**карта воздушных подходов по приборам** instrument approach procedure chart

**карта контрольных проверок** flight checklist; ~ лётным экипажем checklist, ~ перед началом снижения descent checklist, ~ перед полётом flight checklist, preflight checklist, ~ перед посадкой landing checklist, pre-landing checklist, ~ при посадке landing checklist, ~ при снижении descent checklist

**карта маловысотных полётов** low-flying chart

**карта района** area chart

**карта технического обслуживания** checklist

**картер** м case, casing

**картина бафтинга** buffeting picture

**картографирование рельефа местности** contour mapping

**картография** ж cartography

**карточка** ж card

**касание** с contact

**касание земли** ground contact  
**касание земли крылом** wing contact  
**касание земли фюзеляжем** fuselage contact  
**каскад** *м* cascade, stage  
**каскад компрессора** compressor spool  
**каскады противоположного вращения** contrarotating spools, counterrotating spools  
**кассета** *ж* cartridge, cluster; ~ с передаваемыми данными data transfer cartridge  
**кассетный боеприпас** cluster  
**каталитическое покрытие** catalytic overcoat  
**катапульта** *ж* catapult, ejection seat  
**катапультирование** с 1. ejection 2. launch; ~ кресла на стоянке zero-zero operation  
**катапультирование в бою** combat ejection  
**катапультируемое кресло** ejection seat; ~, обеспечивающее покидание летательного аппарата на стоянке zero-zero ejection seat  
**катапультная установка** catapult  
**катастрофа** *ж* 1. accident, crash 2. fatal crash; ~ с большим числом человеческих жертв multifatality accident  
**катастрофа в зимний период** winter weather crash  
**катастрофа на взлёте** takeoff crash  
**категория** *ж* category, class; ~ пассажирских самолётов с числом мест менее 120 under-120-seat category  
**категория А** category A  
**категория С** category C  
**каюта** *ж* cabin  
**квадрант** *м* quadrant  
**квадратичный** quadratic; ~ показатель качества управления quadratic control cost  
**квадрат нанесения авиационного удара** kill-box  
**квадратная матрица 4-го порядка** 4x4 matrix  
**квадратная скобка** straight bracket  
**квазистатическая нагрузка** quasi-static load  
**квазиустановившийся набор высоты** quasi-steady-state climb  
**квазиустановившийся режим** quasi-steady-state condition  
**квалификационное свидетельство** certificate of competence  
**квалификация экипажа** crew proficiency  
**квантование** с quantization  
**квантователь** *м* quantizer  
**кватернион** *м* quaternion; ~ для углов Эйлера Euler quaternion  
**кватернион углового положения** attitude quaternion  
**КВД** *сокр от* компрессор высокого давления high-pressure compressor, HP compressor

**КВС** *сокр от* командир воздушного судна captain, left-hand-seat pilot  
**кевлар** *м* kevlar  
**к-е модель турбулентности** k-e model  
**керамика** *ж* ceramics  
**керамические изделия** ceramic products, ceramics, clay products  
**керамическое волокно** ceramic fiber  
**керамическое защитное покрытие** ceramic barrier  
**керосиновое топливо** kerosene fuel  
**кессон** *м* torsion box, torque box, box  
**кессон киля** fin box, fin torsion box  
**кессон крыла** box, wing box, wing-carry-through box, wing torsion box  
**кессон носка крыла** D box  
**кессон хвостового стабилизатора** tailplane torsion box  
**килевая балка** keel  
**килевой карман** keel pocket  
**киль** *м* fin; ~ многоугольной формы в плане без скруглений angular fin, ~ со срезанной законцовкой clipped fin  
**кинематика** *ж* kinematics  
**кинематика углового движения** attitude kinematics  
**кинематическая перекрёстная связь** kinematic coupling  
**кинематическая связь** kinematic constraint  
**кинематическая цепь** kinematic chain  
**кинематический коэффициент вязкости** kinematic coefficient of viscosity  
**кинематический угол крена** flight path bank angle  
**кинематическое взаимодействие** kinematic coupling  
**кинематическое возбуждение** base excitation  
**кинематическое ограничение** kinematical limitation  
**кинестетическая информация** kinesthetic cues  
**кинетический момент** angular momentum  
**кинокамера** *ж* camera  
**киносъёмка** *ж* motion picture coverage  
**киносъёмочный аппарат** filming equipment, taking camera, movie-camera, camera  
**кислородно-дыхательная система** breathing system  
**кислородный баллон** oxygen bottle  
**кислота** *ж* acid  
**кислотный** acid  
**кислый** acidic, acid  
**клавиатура** *ж* keyboard, keypad  
**клавишное управление** keyboard control  
**клавишный пульт** keyboard



**клавишный пульт ввода данных** data entry keyboard  
**клавишный пульт управления** keyboard controls  
**клапан перепуска** bypass valve  
**клапан противообледенительной системы** anti-icing valve  
**класс** *м* category, class; ~ летательных аппаратов с высокой поворотливостью highly agile category, ~ летательных аппаратов с поршневыми двигателями piston-engine category, ~ маневренных летательных аппаратов acrobatic category, ~ промежуточный между первым и экономическим business class  
**классификация** *ж* classification  
**классификация диапазонов волн** classification of waves  
**классификация неровностей** roughness definition  
**классификация событий** event classification  
**классическая теория крыла** classical airfoil theory  
**классический флаттер** classical flutter  
**класс компоновки пассажирской кабины** flight deck environment class  
**класс неровностей аэродрома** roughness category  
**клеевое соединение** adhesive-bonded joint, bonded joint  
**клей** *м* adhesive, glue  
**клетка** *ж* cage  
**клетка Фарадея** Faraday cage  
**клевцы** *разг* bracket  
**климатическая информация** climatic information  
**климатическая испытательная камера** climatic test chamber  
**климатическая лаборатория** climatic laboratory  
**климатические условия** climatic environment  
**климатический ангар** climatic hangar  
**климатический испытательный стенд** climatic test bench  
**клиновидное тело** wedge-shape body  
**клиновидный аэродинамический профиль** wedge-shaped airfoil  
**клиновидный корпус** wedge-shape body  
**клиренс** *м* clearance, ground clearance  
**КМ** *сокр от* композиционный материал composite, composite material; ~ с заданными аэроупругими свойствами aeroelastically tailored composite, ~, армированный коротким волокном short fiber composite  
**КНД** *сокр от* компрессор низкого давления low-pressure compressor, LP compressor  
**кнопка** *ж* button; ~ включения режима ухода на второй круг G/A button, go-around button

**кнопка выбора пункта меню** menu button  
**кнопка запуска** start button  
**кнопка управления триммером** trim button  
**кнопочное управление** fingertip control, keyboard control  
**кнопочный пульт** keyboard  
**кнопочный пульт управления** keyboard controls  
**кноппель** *м* thumb controller  
**коалесценция** *ж* coalescence  
**кобра Пугачёва** Pougachev's cobra  
**ковариационная матрица** covariance matrix  
**ковариационный анализ** covariance analysis  
**ковариация** *ж* covariance  
**ковариация ошибок оценивания** estimation error covariance  
**ковочный сплав** forged alloy  
**код** *м* code  
**кодирование данных** data encoding  
**кодированная форма сообщения** abbreviated form of message  
**кодированный** abbreviated  
**кодировать** code  
**кодировка командных сигналов** command profile  
**кодовый знак** aircraft identification tag  
**кожух** *м* 1. case, box, casing, clothing, cover 2. cowl, cowling 3. boot  
**козёл самолёта** *разг* bounce  
**козление** *с разг* bounce  
**козление в полёте** *разг* bucking, bouncing  
**козление самолёта** *разг* bouncing  
**козлить** *разг* bounce  
**козырёк** *м* apron  
**койка** *ж* bunk; ~ для отдыха члена экипажа rest bunk, ~ для членов экипажа crew bunk  
**койки для членов экипажа** crew bunks  
**кок** *м* cuff  
**кокпит** *м* cockpit  
**колебания** *с* chatter, chattering, cyclic displacement; ~ в плоскости хорд chord mode, ~, обусловленные взаимодействием переднего горизонтального оперения и крыла canard/wing induced oscillations, ~, обусловленные влиянием переднего горизонтального оперения canard-induced oscillations, ~ с частотой основного шага винта blade passing frequency vibration, ~ с частотой следования лопастей fan passing frequency vibration, ~ с частотой следования лопаток vane passing frequency vibration, fan passing frequency vibration  
**колебания балки** beam mode, beam vibration  
**колебания лопасти** blade mode, vane mode  
**колебания лопатки** blade mode  
**колебания предельного цикла** limit cycle. limit-cycling behavior

колебания при воздушном резонансе air resonance mode  
колебания с постоянной амплитудой constant amplitude oscillation  
колебания угла атаки angle-of-attack oscillation  
колебательная составляющая oscillatory component  
колебательное движение bucking  
колебательное изменение угла атаки angle-of-attack sweep  
колебательный штопор oscillatory spin  
колеблющаяся аэродинамическая поверхность oscillating airfoil, oscillatory airfoil  
колеблющаяся подъёмная сила oscillatory lift  
колеблющаяся решётка oscillating cascade  
колеблющийся аэродинамический профиль oscillating airfoil, oscillatory airfoil  
колеблющийся пограничный слой oscillating boundary layer  
колеблющийся профиль vibrating airfoil  
колено c bend  
коленчатый рычажный механизм crank linkage  
колёсная опора leg/wheel assembly  
колёсно-поплавковое шасси amphibious landing gear  
колесо c wheel; ~ с А-образной дисковой частью барабана A-frame wheel, ~ с демпфером колебаний типа шимми antishimmy wheel  
колесо консольной конструкции bowl type wheel  
колесо летательного аппарата aircraft wheel  
колесо шасси landing gear wheel  
количество c count  
колледж лётной подготовки flying-training college  
колледж подготовки специалистов авиационных компаний airline college  
коллектор *м* collector  
коллектор аэродинамической трубы bell-mouth  
коллиматорная оптика collimated optics  
коллиматорный индикатор collimated display  
колоколообразное распределение bell-shaped distribution  
колонка *ж* column  
колпак *м* cap, boot  
колпачок *м* cap, capsule  
кольцевание топливных баков crossfeed  
кольцевая камера сгорания annular combustion chamber  
кольцевая проточная часть двигателя gas path annulus  
кольцевая решётка annular grid

кольцевая струя annular jet  
кольцевой воздухозаборник annular intake  
кольцевой элемент annulus  
кольцевой элемент диска несущего винта rotor disk annulus  
кольцевой элемент жёсткости circumferential stiffener  
кольцеобразный annular anisotropy  
кольцеобразный слой annulus  
кольцо c ring, cycle, annulus  
ком *м* ball, lump  
команда *ж* 1. crew 2. command; ~ на единичное изменение перегрузки 1-g command, ~ на изменение вращающего момента torque command, ~ на изменение угла наклона траектории flight path angle command, ~ на отклонение рулей против штопора antispin command, ~ на отклонение хвостовой части крыла trailing-edge command, ~ на отклонение цельноповоротного хвостового стабилизатора horizontal tail command, ~ на переднее горизонтальное оперение canard command, ~ на прекращение вращения относительно поперечной оси detumbling command, ~ на симметричное отклонение вертикальных поверхностей хвостовыми частями внутрь toe-in command, ~ на создание вращающего момента torque command, ~ от рычага на противоположное отклонение opposite command, команды пространственно-временного управления воздушным движением 4-D commands  
команда аварийного прерывания abort  
команда в канале крена roll axis command, roll channel command  
команда в канале тангажа pitch axis command, pitch channel command  
команда компенсации возмущения perturbation command  
команда на аэродинамический тормоз speed brake command  
команда на балансировку trim command  
команда наведения тактической авиации ACT, air control team  
команда на дроссельный кран throttle command  
команда на закрылок flap command, trailing-edge flap command  
команда на изменение перегрузки g-bias command, load factor command  
команда на изменение подъёмной силы lift command  
команда на индикатор indicator command  
команда на кабрирование nose-up command, pull-up command  
команда накренения влево left roll command  
команда накренения вправо right roll command, right-wing-down command  
команда на набор высоты climb command

**команда на обнуление параметра** zero command

**команда на огибание наземного препятствия** terrain-following command, TF command

**команда на отклонение носового щитка** leading-edge flap command

**команда на отклонение органа управления** deflection command

**команда на перемещение** motion command; ~ рычага управления двигателем throttle command

**команда на пикирование** dive command, nose-down command, pitch down command, push-over command

**команда на поверхность управления** surface command

**команда на поступательное перемещение** translational command

**команда на приведение в движение** motion command

**команда на привод** actuator command, actuator demand

**команда на разгон** acceleration command

**команда на руль высоты** elevator command

**команда на руль направления** rudder command

**команда на создание перегрузки** acceleration command, load factor command

**команда на увеличение угла тангажа** nose-up command

**команда на уменьшение угла тангажа** nose-down command

**команда на флаперон** flaperon command

**команда на цельноповоротное хвостовое оперение** tail command

**команда на элероны** aileron command

**команда от ручки управления** stick command; ~ по крену roll stick command, ~ по тангажу pitch stick command

**команда по крену** roll command

**команда по курсу** yaw command

**команда по тангажу** pitch command

**команда продольного управления** longitudinal command

**команда ручного управления** manual command

**команда следования рельефу местности** terrain-following command, TF command

**команда траекторного управления** trajectory command

**команда триммирования** trim command

**команда управления** control command, steering command; ~ скоростью изменения угла наклона траектории полёта flight path rate command

**командир** *m* leader; ~ авиационного компонента смешанного оперативного соединения Air Component Commander, ACC

**командир воздушного судна** 1. aircraft commander, captain 2. left-hand-seat pilot 3. *разг* jockey

**командир подразделения** leader

**командир экипажа** captain

**командная цепь** command circuit

**командные рычаги** captain's controls; ~ управления летательным аппаратом piloting controls

**командные сигналы** command cues

**командные сигналы коррекции** command updates

**командный авиагоризонт** attitude director indicator

**командный входной сигнал** command input

**командный канал** command path

**командный пост управления** cockpit controls; ~ летательным аппаратом piloting controls

**командный рычаг** control lever; ~ командира экипажа, находящегося в левом кресле кабины экипажа left control

**командный сигнал** command; ~ в канале «борт летательного аппарата – земля» downlink command, ~ в канале «земля – борт летательного аппарата» uplink command, ~ противоштопорной системы antispin command, ~ системы стабилизации или задания программы output command, ~ управления боковой силой side force command

**командный сигнал на выходе** output command

**командный сигнал на торможение** decel command, deceleration command

**командный сигнал скорости крена** roll rate command

**командный сигнал скорости тангажа** pitch rate command

**командный сигнал угла тангажа** pitch attitude command

**командный участок** command section

**командный участок цепи** command branch

**командование** *c* authority, command

**командование ВВС США в зоне Аляски** AAC, Alaskan Air Command

**командовать** command

**комбинационные колебания** combined vibration

**комбинация** *ж* combination, configuration, аэродинамически взаимодействующая ~ «крыло – ПГО» close-coupled wing canard, ~ «лопасти несущего винта – концевые аэродинамические поверхности» rotor-winglet configuration, ~ «неподвижная часть крыла – фюзеляж» самолёта с крылом изменяемой стреловидности» glove-fuselage configuration, ~ «несущий

**винт – планёр винтокрылого летательного аппарата»** rotor-airframe configuration

**комбинация «датчик – поверхность управления»** sensor-control surface combination

**комбинация «крыло – закрылок»** wing-flap combination, wing-flap configuration

**комбинация «крыло – интерцептор – закрылок»** airfoil-spoiler-flap configuration, wing-spoiler-flap configuration

**комбинация «крыло – корпус»** wing-body combination

**комбинация «крыло – переднее горизонтальное оперение»** wing-canard configuration; аэродинамически взаимодействующая ~ close-coupled wing canard

**комбинация «крыло – подвесной груз»** wing-store configuration

**комбинация «крыло – фюзеляж»** wing-body combination

**комбинация «крыло – фюзеляж – гондола»** wing-body-nacelle configuration

**комбинация «крыло – фюзеляж – хвостовое оперение»** wing-body-tail arrangement, wing-body-tail configuration

**комбинация «крыло – хвостовое оперение»** wing-tail arrangement

**комбинация «крыло – хвостовое оперение – фюзеляж»** wing-tail-fuselage configuration

**комбинация «наплыв – крыло»** strake-wing combination

**комбинация «несущий винт – крыло»** rotor plus wing configuration

**комбинация «несущий винт – фюзеляж»** rotor-fuselage configuration

**комбинация «переднее горизонтальное оперение – крыло – фюзеляж»** canard-wing-body configuration

**комбинация «переднее горизонтальное оперение – фюзеляж»** canard-fuselage combination

**комбинация «переднее оперение – крыло»** canard-wing configuration

**комбинация «планёр – воздухозаборник»** airframe-inlet configuration

**комбинация «планёр – двигатель»** airframe-engine combination

**комбинация «профиль – интерцептор – закрылок»** airfoil-spoiler-flap configuration

**комбинация «угол крена – тяга»** bank angle-thrust combination

**комбинация «фюзеляж – хвостовое оперение»** fuselage-tail combination

**комбинация «число Маха – высота полёта»** Mach number-altitude combination

**комбинезон** *m* flying suit, coverall

**комбинированное нагружение** combined loading

**комбинированное сопло** combined nozzle

**комбинированный аэростатический летательный аппарат** hybrid airship; ~ с вращающейся оболочкой rotating-sphere airship

**комбинированный вариант летательного аппарата** combi version

**комбинированный компрессор** compound compressor

**комбинированный параметр демпфирования крена** combined roll-damping parameter

**комель** *m* butt, cuff; ~, выполненный за одно целое с лонжероном лопасти integral cuff

**комель лопасти** blade butt, root cutout

**комель лопасти винта** blade root

**комиссия** *ж* board; ~ по расследованию происшествия accident board

**комиссия по исследованиям** studies board

**комитет** *m* board, committee

**коммерческая деятельность** business

**коммерческая нагрузка** payload

**коммерческие воздушные перевозки** commercial operations

**коммуникация** *ж* communication

**комок** *m* ball

**компания** *ж* company; ~, эксплуатирующая служебные летательные аппараты corporate operator

**компас** *m* compass

**компенсатор** *m* compensator, counterbalance; ~, обеспечивающий заданное расположение полюсов pole-assignment compensator

**компенсатор запаздывания** lag compensator

**компенсатор перекрёстной связи** decoupling compensator

**компенсатор пониженного порядка** reduced order compensator

**компенсация** *ж* 1. compensation 2. balance, balancing; ~ аэроинерционной перекрёстной связи inertial coupling compensation, ~, вносимая лётчиком в контур управления pilot's loop compensation, ~, вносимая лётчиком как пропорциональным звеном gain pilot compensation, ~, вносимая лётчиком как чисто усиленным звеном pure gain pilot compensation, ~, вносимая системой управления control system compensation

**компенсация взмаха лопасти** pitch-flap coupling

**компенсация в разомкнутой системе** open-loop compensation

**компенсация запаздыванием** lag compensation

**компенсация запаздывания** lag balance, lag compensation

**компенсация качания** pitch-lag coupling

**компенсация опережением** lead equalization

**компенсация ошибки** error compensation

**компенсация понижения порядка** reduced-order compensation

**компенсация связей** decoupling; ~ боковой силы с движением тангажа pitch-to-side force decoupling, ~ движения крена с движением тангажа pitch-to-roll decoupling

**компенсированный руль высоты** balanced elevator

**компенсированный руль направления** balanced rudder

**компенсировать** balance, counterbalance

**компенсироваться** balance

**компенсирующая сила** cancellation force

**компенсирующее запаздывание** lag compensation

**компенсирующее опережение** lead equalization

**компенсирующее слежение** compensatory tracking

**компенсирующее управление** compensatory control

**компетентность** ж competence

**компетенция** ж competence, jurisdiction

**комплекс** м complex

**комплексирование оборудования кабины лётчика** cockpit integration, flight deck integration

**комплексирование оборудования кабины экипажа** cockpit integration

**комплексирование системы управления** control integration, control system integration

**комплексная амплитуда** complex amplitude

**комплексная динамическая податливость** complex dynamic admittance

**комплексная жёсткость** complex stiffness

**комплексная матрица** complex matrix

**комплексная модель** composite model

**комплексная плоскость** complex plane

**комплексная скорость** complex velocity

**комплексное автоматизированное производство** computer integrated manufacturing

**комплексное соединение** coordination compound, complex compound

**комплексный** complex

**комплексный вектор** complex vector

**комплексный график** carpet plot

**комплексный корень** complex-valued root

**комплексный потенциал** complex potential

**комплексный угол атаки** complex angle of attack

**комплект** м 1. kit 2. assembly, set; ~ бортового радиоэлектронного оборудования avionics fit, ~ бортовой аппаратуры радиоэлектронного подавления ECM fit, ~ бортовой радиоэлектронной аппаратуры avionics suit, avionic suit, ~ деталей для повышения птичестойкости летательного аппарата bird strike kit, ~ для

переоборудования летательного аппарата conversion package

**комплект БРЭО** сокр от комплект бортового радиоэлектронного оборудования avionics fit, avionics suit, avionic suit

**комплект санитарного оборудования** ambulance kit

**комплект средств радиоэлектронного подавления** ECM suite

**комплект средств РЭП** сокр от комплект средств радиоэлектронного подавления ECM suite

**композит** м composite, composite material

**композитная сетка** composite grid

**композиционный материал** composite, composite material; ~, армированный рубленым волокном short fiber composite, ~ на основе армирующих углеродных волокон и матрицы из карбида кремния carbon fiber-reinforced silicon carbide composite, ~ на основе матрицы с контролируемой усадкой controlled matrix shrinkage composite, ~ с заданными аэроупругими свойствами aeroelastically tailored composite, ~ с керамической матрицей ceramic matrix composite, ~ с металлической матрицей metal matrix composite, ~ с органической матрицей organic-matrix composite, ~ со случайным расположением коротких волокон random short-fiber composite, ~ с углеродной матрицей и углеродным армирующим компонентом carbon-carbon composite, низкотемпературный ~ low-temperature composite, углерод-углеродный ~ carbon-carbon composite

**композиционный материал с полимерной матрицей** poly matrix composite, polymer matrix composite

**композиционный материал с титановой матрицей** titanium matrix composite

**компонента** ж component; ~(ы) вектора в декартовой системе координат Cartesian components

**компонента деформации** strain component

**компонента напряжения** stress component

**компонента перемещения** displacement component

**компоновка** ж 1. arrangement, assembly. configuration 2. layout; групповая ~ пассажирских кресел в салоне группового класса club seating arrangement, ~ бортовых систем летательного аппарата internal layout, ~ кофля и лопасти как единого целого integral cuff/blade arrangement, ~, обеспечивающая сопротивляемость летательного аппарата сваливанию stall-resistant configuration, ~, разработанная в соответствии с правилом площадей area-ruled layout, ~ с установленными габаритно-массовыми характеристиками sized configuration, ~ типа компоновки летательного аппарата aircraft-like configuration

**компоновка в грузовом варианте** all-cargo configuration, all-freight configuration

**компоновка в комбинированном варианте** combi layout

**компоновка внутреннего отсека** interior layout

**компоновка воздухозаборника** inlet configuration

**компоновка индикаторов** display configuration

**компоновка и оборудование кабины лётчика** cockpit design

**компоновка испытательного стенда** iron bird configuration

**компоновка кабины** cabin configuration, cabin layout; ~ в административном варианте executive layout, ~ в варианте двух классов two-class layout, ~ в смешанном варианте mixed-class configuration, ~ полностью экономического класса all-economy configuration, ~ с двумя пультами управления dual-console configuration, ~ с плотным размещением кресел high-density configuration, ~ с четырьмя дверями four-door arrangement, ~ туристического класса tourist arrangement

**компоновка кабины лётчика 1.** cockpit arrangement, cockpit configuration, cockpit layout

**2.** flight deck layout

**компоновка кабины экипажа 1.** cockpit arrangement, cockpit configuration, cockpit design, cockpit layout

**2.** flight deck layout; ~ с электронным пилотажно-навигационным приборным оборудованием Efis layout

**компоновка кабины экономического класса** economy class configuration

**компоновка кресел** seating configuration; ~ в салоне делового класса business-class seating

**компоновка летательного аппарата** aircraft configuration; ~ без корневых наплывов крыла strake off configuration, ~ без носовой штанги nose-boom-off configuration, ~ без переднего горизонтального оперения canardless configuration, ~ в грузопассажирском варианте partial-freight configuration, ~ в пассажирском варианте passenger configuration, ~ для гиперзвукового полёта hypersonic configuration, ~ с большим лобовым сопротивлением high-drag arrangement, ~ с большим отношением моментов инерции относительно нормальной и продольной осей inertially slender configuration, ~ с двумя пассажирскими салонами two-cabin configuration, ~ с корневыми наплывами крыла strake-wing configuration, ~ с носовой штангой nose-boom-on configuration, ~ со значительно уменьшенной статической устойчивостью poor RSS configuration, ~ с толкающим винтовентилятором pusher arrangement, ~ с тянущим воздушным винтом tractor arrangement, ~ с установленной размерностью

sized configuration, объёмно-весовая ~ inboard arrangement

**компоновка малозаметного летательного аппарата** low-signature configuration

**компоновка моделирующего стенда** simulation configuration

**компоновка пассажирских кресел 1.** seating arrangement

**2.** seat layout; ~ в варианте двух классов two-class seating arrangement, ~ по направлению полёта forward facing seating arrangement, ~ по схеме «один—два—один» one-two-one seating arrangement, ~ спинками друг к другу back to back seating arrangement, ~ в варианте трёх классов three-class arrangement, ~ по шесть в ряд six-abreast layout

**компоновка подъёмной силовой установки с одиночной струей** single-jet configuration

**компоновка приборной доски** panel layout, instrument layout

**компоновка рабочего места члена экипажа** crew station design

**компоновка самолёта типа истребителя** fighter-like configuration

**компоновка с задней центровкой** aft CG configuration

**компоновка с имитатором силовой установки** powered configuration

**компоновка с несколькими струями** multiple-jet configuration

**компоновка с силовой установкой** powered configuration

**компоновка трёхместной кабины экипажа** three-crew arrangement, three-man arrangement

**компоновка фюзеляжа без носовой части** forebody off configuration, forebody removed configuration

**компрессионный перелом** compression fracture

**компрессия ж** compression

**компрессор м** blower, compressor; ~ системы охлаждения с испарительным циклом vapor cycle compressor

**компрессор высокого давления** high-pressure compressor, HP compressor

**компрессорная решётка** compressor cascade

**компрессор низкого давления** low-pressure compressor, LP compressor

**компрессор среднего давления** intermediate-pressure compressor

**компромисс м** trade-off; ~ный выбор аэродинамических характеристик aerodynamic trade, ~ный выбор характеристик бортового радиоэлектронного оборудования avionics trade, ~ный выбор характеристик систем управления и отображения информации control/display trade-off, display-control trade-off, ~ между стоимостью и возможными преимуществами cost/benefit trade-off, ~ стоимость — характеристики

**инженерно-авиационного обеспечения – лётные характеристики** cost/support/performance trade-off

**компромиссное решение** blended decision

**компромиссные альтернативные варианты** tradeoff alternatives

**компромиссный выбор состава БРЭО** avionics trade

**компромисс стоимость – эффективность** cost/benefit trade-off

**компьютер** *м* computer; ~ для решения уравнений Навье – Стокса компьютер для решения уравнений Навье – Стокса Navier-Stokes computer

**компьютерное моделирование** computational simulation, computer modeling, computer simulation

**комфорт** *м* comfort; ~ в кабине летательного аппарата interior comfort, ~ при полёте в турбулентной атмосфере ride comfort

**комфорт пассажиров** passenger comfort; ~ при полёте в турбулентной атмосфере passenger ride quality

**конвективная теплопередача** convective heat transfer

**конвективное охлаждение** convective cooling

**конвекция** *ж* convection

**конвекция Марангони** Marangoni convection

**конвертоплан** *м* convertiplane; ~ со складывающимися винтами folding-rotor convertiplane

**конденсационный след** contrail

**конденсация** *ж* condensation; ~ с переходом в твёрдое состояние freezing condensation

**кондиционер** *м* air-conditioner, air-conditioning plant

**кондиционер воздуха** air-conditioning pack

**кондиционирование воздуха** air-conditioning

**кондиционированный воздух** conditioned air

**конец связи** out

**конечное условие** terminal condition

**конечноразностная аппроксимация** finite difference approximation

**конечноразностная схема «чехарда»** leap-frog scheme

**конечные ограничения** terminal constraints

**конечные условия** final conditions

**конечный участок захода на посадку** final approach

**конечный участок траектории полёта** final path section, final approach

**конечный элемент** finite element; ~ типа балочного beam-type finite element

**конечный элемент лопасти** blade finite element, vane finite element

**конечный элемент лопатки** blade finite element

**коническая кривизна крыла** conical camber  
**коническая модель с оперением** cone-finned model

**конический диффузор** conical diffuser

**конический роликовый подшипник** taper roller bearing

**конический скачок уплотнения** conical shock

**конически симметричное течение** conically symmetric flow

**коническое зубчатое колесо** bevel, bevel gear

**коническое сопло** conical nozzle

**коническое течение** conical flow

**коническое центральное тело** conical center body; ~ воздухозаборника shock cone, ~ сопла exhaust cone

**конкурентная борьба** competition; ~ при производстве каждой очередной партии изделий lot-by-lot competition

**конкуренция** *ж* competition

**конкурс** *м* competition; ~ная лётная оценка летательного аппарата competitive flyoff, ~ по программе производства крыльев wing production competition, ~ по программе создания двигателя engine competition

**конкурс на замену крыльев** rewing competition

**конкурсные лётные испытания** fly-off competition

**конкурс по программе истребителя** fighter competition

**конкурс проектов** design competition

**консервативная система** conservative system

**консервативный** conservative

**консоли переднего горизонтального оперения** canard panels; ~ с большими углами отклонения large-deflection canards, ~ с независимым друг от друга отклонением independently variable incidence canards

**консоль** *ж* arm, bracket, cantilever, console

**консоль аэродинамической поверхности** panel

**консоль крыла** wing panel, outerwing panel

**консольная балка** cantilever, cantilever beam, clamped-free beam

**консольная стойка** cantilevered strut, cantilever strut

**консольно закреплённый груз** cantilevered weight

**консольный** cantilever

**константа** *ж* constant

**конструирование** *с* construction, design

**конструктивная крутка** built-in twist

**конструктивная проработка** design definition

**конструктивно-производственный недостаток изделия** inherent defect

**конструктивно-силовая схема** 1. structural arrangement 2. structural layout

**конструктивные ограничения** design constraints, structural constraints

**конструктивный** built-in

**конструктивный недостаток** design deficiency

**конструктивный отсек** structural box

**конструктивный угол конусности** precone angle; ~ лопастей несущего винта blade precone

**конструктивный угол крутки лопасти** pretwist blade angle

**конструктивный угол отставания** prelag angle

**конструктивный узел** structural assembly

**конструктор** *м* 1. designer 2. *pl* structural community

**конструкторское бюро** design bureau

**конструкционное демпфирование** structural damping

**конструкционный композиционный материал** structural composite

**конструкция** *ж* architecture, construction; ~ из эпоксидоборопластика boron epoxy structure, ~ плавно сопрягающихся крыла и фюзеляжа blended wing/fuselage structure, ~ самолёта с обычным взлётом и посадкой CTOL design, ~ типа «полумонокок» semimonocoque construction

**конструкция летательного аппарата** aircraft design, aircraft structure, airframe; ~, рассчитанная на девятикратную максимальную эксплуатационную перегрузку 9-g airframe

**конструкция минимальной массы** least-mass design

**конструкция с двойной стенкой** double-wall construction

**конструкция с допускаемой повреждаемостью** damage tolerant design, damage tolerant structure

**конструкция с сотовым наполнителем** honeycomb core construction

**конструкция с трещиной** cracked structure

**конструкция шасси** landing gear design

**консультативная экспертная система** consultative expert system; ~ обеспечения воздушного боя air-combat advisory system

**консультативное сообщение** advisory

**консультативный маршрут** advisory route

**контакт** *м* contact

**контактная деформация** contact deformation

**контактная задача** contact problem

**контактная поверхность** contact surface

**контактное напряжение** contact stress

**контактное усилие** contact force

**контактный разрыв** contact discontinuity

**контакт с конусом** drogue contact

**контейнер** *м* capsule, container; ~ная система дозаправки топливом в полёте от однотипного самолёта buddy-buddy refueling system, ~ с оборудованием для взятия проб атмосферного воздуха air sampling pod, ~ с оборудованием для дозаправки топливом в полёте однотипных летательных аппаратов buddy pod, ~ с усовершенствованной системой тактической воздушной разведки ATARS pod

**контейнерная аппаратура** strap-on avionics

**контейнерный груз** containerized cargo

**континуум** *м* continuum

**контракт** *м* contract; ~ на изготовление компонентов крыла wing-component contract, ~ на проведение исследований study contract

**контракт на проведение оценки** assessment contract

**контракт на разработку** development contract; ~ компонентов крыла wing-component contract

**контраст изображения** contrast ratio

**контрманёвр** *м* countering maneuver, counter-maneuver

**контролепригодность** *ж* controllability

**контролировать** check, control

**контролируемое воздушное пространство** controlled airspace

**контролируемое смятие** controlled crushing

**контролируемость** *ж* controllability

**контролирующее устройство перекрёстного сравнения** cross comparison monitor

**контроллер** *м* controller

**контроллер шин** bus controller

**контроль** *м* check, checkout, control; ~ времени прибытия летательного аппарата time-of-arrival control, ~ для выявления трещин crack-detection tests, ~ конфигурации в процессе проектирования configuration control, ~ над морскими акваториями sea control, ~ с пункта управления control room monitoring

**контрольная отметка** check

**контрольная поверхность** control surface

**контрольная скорость** check speed

**контрольное время** check time

**контрольно-измерительные средства** instrumentation assets

**контрольный облёт** check flight

**контрольный объём** control volume

**контрольный полёт** check ride

**контроль погодных условий** weather check

**контроль погрешности** error control

**контрпротиводействие** *с* countercountermeasures

**контур** *м* 1. contour, circuit, cutout 2. loop; ~ передачи от усилия на ручке к перегрузке acceleration to stick force loop, ~ передачи от усилия на ручке к ускорению acceleration to stick force



- loop, ~ (ы) конфигурации «сопло – донный срез – хвостовая часть гондолы двигателя» nozzle-base-boattail contours
- контур активного управления** active control loop
- контур вертикального оперения** fin contour
- контур воздушной скорости** airspeed loop
- контур высоты полёта** height loop
- контур закрылка** trailing-edge loop
- контур интегрирования** integration contour
- контур исполнительного механизма** actuation loop
- контур крена** roll loop
- контурная линия** contour line
- контурная обработка** contouring
- контурный интеграл** contour integral
- контур отклоняемой хвостовой части** trailing-edge loop
- контур перегрузки** acceleration loop
- контур поперечного сечения** cross-section outline
- контур привода** actuation loop
- контур руля высоты** elevator loop
- контур скорости** speed loop
- контур управления** control loop; ~ с аэродинамическим замыканием aerodynamically closed loop, ~ с замыканием с помощью аэродинамических рулей aerodynamically closed loop
- контур управления угловым положением** attitude command loop
- контур управления углом тангажа** pitch angle command loop
- контур ускорения** acceleration loop
- конус** *m* cone
- конус воздухозаборника** cone-shaped spike, conical ramp, shock cone
- конус возмущений** Mach cone
- конус лопастей несущего винта** rotor cone
- конус Маха** Mach cone
- конус сопла** exhaust cone
- конфигурация** ж 1. configuration 2. architecture, concept; ~ бипланной коробки с отрицательным выносом верхнего крыла back-staggered configuration, ~ в заводском исполнении as-built configuration, ~ для ведения воздушного боя air-to-air configuration, ~ для захода на посадку при повышенном режиме работы двигателя power approach configuration, ~ для захода на посадку с выпущенными закрылками approach-flap configuration, ~ для захода на посадку с работающим двигателем power approach configuration, ~ для обеспечения защиты от обледенения anti-ice configuration, ~ для улучшения защиты от обледенения anti-ice improvement configuration, ~ оборудования для отслеживания заданного угла тангажа pitch attitude-tracking configuration, ~, по-лученная обратным методом inversely derived configuration
- конфигурация для маневрирования** maneuver configuration
- конфигурация для полёта по маршруту** up and away configuration
- конфигурация крыла без наплывов** strake off configuration
- конфигурация крыла без предкрылков** unslatted configuration
- конфигурация крыла с наплывами** strake-wing configuration
- конфигурация летательного аппарата** aircraft configuration, aircraft concept; аэродинамически чистая ~ clean configuration, критическая по условиям устойчивости и управляемости ~ critical configuration, ~ для ведения воздушного боя air-combat configuration, ~ для выполнения короткого взлёта и посадки STOL configuration, ~ для выполнения разворота turning configuration, ~ для высотного полёта high-altitude configuration, ~ для полёта на больших углах атаки high-angle-of-attack configuration, ~ для полёта на малых скоростях low-speed configuration, ~ для установившегося полёта steady flight configuration, ~, обладающая сопротивляемостью сваливанию departure resistant configuration. ~ при большой нагрузке на внешних узлах heavy store configuration, ~ с включённым питанием (бортового оборудования) power-on aircraft configuration, ~ с крылом изменяемой стреловидности в нестреловидном положении straight-wing configuration, ~ с минимальным лобовым сопротивлением minimum drag configuration, ~ с отклонёнными закрылками flapped configuration, ~ с тенденцией к высокочастотным колебаниям по крену ratchet configuration
- конфигурация летательного аппарата для отрыва** unstick configuration
- конфигурация летательного аппарата для планирования** glide configuration
- конфигурация летательного аппарата для ухода на второй круг** go-around configuration
- конфигурация летательного аппарата с основным оборудованием** flyaway condition
- конфигурация летательного аппарата с убранными закрылками** flaps-up configuration
- конфигурация перехватчика** air defense configuration
- конфигурация самолёта с отклонённой механизацией** high-lift configuration
- конфигурация с выносом вперёд нижнего крыла** back-staggered configuration
- конфигурация с задней центровкой** aft CG configuration
- конфигурация системы управления** control configuration

**конфигурация с крылом в прямом положении** straight-wing configuration  
**конфигурация с малым лобовым сопротивлением** low-drag configuration  
**конфигурация с убранными предкрылками** unslatted configuration  
**конфликт** *m* collision, conflict, blow  
**конфликтная ситуация** collision, conflict; ~ в воздухе: при воздушном движении traffic conflict  
**конформная антенная решётка двойной кривизны** double-conformed antenna  
**конформная подвеска** conformal carriage  
**конформная сетка** conformal grid  
**конформная электронная аппаратура** conformal electronics  
**конформное отображение** conformal mapping  
**конформное преобразование** conformal transformation  
**конформное размещение** conformal application, conformal housing  
**конформный контейнер** conformal pallet  
**конформный подвесной топливный бак** conformal fuel tank  
**концевая аэродинамическая поверхность крыла** winglet airfoil  
**концевая хорда** tip chord  
**концевой обтекатель** cap, tip cap  
**концевой обтекатель киля** fin cap  
**концентрация напряжений** stress concentration  
**концептуализация** *ж* conceptualization  
**концептуальное представление** conceptual view, conceptualization  
**концептуальный** conceptual  
**концепция** *ж* concept; ~ гибридного двигателя с тандемными вентиляторами hybrid tandem fan concept, ~ двигателя без отклонения вектора тяги nonvectoring concept, ~ двигателя с полным отклонением вектора тяги full-vectoring concept, ~ двигателя с частичным отклонением вектора тяги part-vectoring concept, ~ закупок летательного аппарата по результатам конкурсных лётных испытаний fly-before-buy concept, ~ пространственно-временного управления воздушным движением 4-D concept, ~ создания подъёмной силы наступающими лопастями соосных винтов противоположного вращения advancing blade concept, ~ составной комбинированной силовой установки из подъёмного и подъёмно-маршевого двигателей lift + lift/cruise concept, ~ струйной системы уравнивания реактивного момента несущего винта и путевого управления no-tail-rotor concept, NOTAR concept  
**концепция летательного аппарата** aircraft concept; ~ с поворотными гондолами двигате-

лей tilt nacelle concept, ~ вертикального/короткого взлёта и посадки V/STOL concept  
**концепция опережающей лопасти** advancing blade concept  
**концепция СВ/КВП** V/STOL concept  
**концепция силовой установки** propulsion concept; ~ для самолёта вертикального/короткого взлёта и посадки V/STOL propulsion concept  
**концепция системы управления** control concept  
**концепция электромеханического привода** power-by-wire concept  
**координата** *ж* coordinate; ~ передней точки линии средней аэродинамической хорды coordinate of the foremost point of the aerodynamic mean chord line  
**координата вдоль хорды** chordwise coordinate  
**координата по радиусу лопасти** spanwise coordinate  
**координата по размаху крыла** wing span coordinate, spanwise coordinate  
**координатная линия** coordinate line  
**координатная ось** axis, reference axis  
**координатная поверхность** coordinate surface  
**координатно-измерительная машина** coordinate measuring machine  
**координаты** *ж* coordinates, position data; ~ контура аэродинамического профиля airfoil coordinates  
**координаты в расчётной области** computational coordinates  
**координаты вращательных движений** rotational coordinates  
**координаты положения равновесия** equilibrium coordinates  
**координаты поступательных движений** translational coordinates  
**координация** *ж* coordination; ~ движений крена и рыскания roll-yaw coordination, ~ манёвра с креном для устранения скольжения roll coordination  
**координация действий лётного экипажа** aircrew coordination  
**координирование** *c* coordination  
**координированно отклонённые органы управления** coordinated controls  
**координированный манёвр** coordinated maneuver, zero-sideslip angle maneuver  
**координированный полёт** coordinated flight  
**координированный разворот** bank-to-turn maneuver, coordinated turn  
**координированный удар** coordinated attack  
**копир** *m* cam, replica  
**корабельная авиация** sea-based aviation  
**корабельная катапульта** ship's catapult

кoрд *м* cord

кoрдная ткань cord fabric, tire fabric

кoрень aэpoдинамического уравнения aerodynamic root

кoрень характеристического уравнения characteristic root

кoрзина *ж* basket, cage

кoридор *м* 1. corridor 2. lane; ~ полётов без опасности столкновения с препятствиями obstacle-free corridor

кoридор траекторий corridor; ~ входа в земную атмосферу Earth-entry corridor, ~ на участке перехода от вертикального полёта к горизонтальному conversion corridor, ~ предельного маневрирования maximum maneuver corridor

кoриолисова матрица Coriolis matrix

кoриолисова сила Coriolis force

кoриолисово ускорение Coriolis acceleration

кoрневая хорда root chord

кoрневая часть крыла inboard wing panel

кoрневой годограф root locus; ~ для изгибного движения bending mode root locus, ~ для режима флаттера flutter mode root locus, ~ по скорости velocity root locus

кoрoбка *ж* box, case, casing

кoрoбка приводов агрегатов accessory equipment gearbox, accessory gearbox, accessory gear box

кoрoбка сильфона bellows capsule

кoрoбление *с* buckling

кoрoбление обшивки skin buckling

кoрoбоватость *ж* camber

кoрoбчатое крыло boxplane

кoрoбчатый воздухозаборник box-like intake

кoрoбчатый лонжерон box spar

кoрoмысло *с* arm

кoрoткий заход на посадку STOL approach

кoрoткoпepиoдическая аппроксимация short period approximation

кoрпyс *м* 1. airframe 2. body 3. box, case, casing; ~ для удержания лопаток вентилятора (при их обрыве) fan blade containment casing, ~ для удержания лопаток двигателя containment case

кoрпyс вентилятора fan case

кoрпyс дирижабля airship hull, body

кoрпyс камеры сгорания combustor casing

кoрпyс компрессора compressor casing

кoрпyс подшипника bearing housing

кoрпyс ракетного двигателя bottle

кoрпyс ракеты body, missile body

кoрпyс турбины turbine casing

кoрпyс форсажной камеры afterburner casing

кoррeктивкa *ж* adjustment

кoррeктирующее воздействие corrective action, corrective input

кoррeктирующее устройство adjuster, compensator; ~ в прямой цепи feedforward compensator, ~ в цепи обратной связи feedback compensator, ~ для формирования командных сигналов command shaping compensator, ~ с ограниченной полосой пропускания band-limited compensator

кoррeктирующий манёвр correction, corrective maneuver; ~ для устранения отклонения от глиссады glideslope correction, ~ для устранения отклонения от предпосадочной прямой lineup correction, ~ искривления траектории вниз downward correction, ~ летательного аппарата для устранения бокового отклонения lateral correction, ~ летательного аппарата для устранения продольного отклонения longitudinal correction

кoррeктирующий манёвр снижения downward correction

кoррeктoр *м* adjuster, compensator

кoррeкция *ж* adjustment, compensation, correction; ~ в цепи непосредственного управления подъёмной силой DLC compensation, ~ методом Ньютона – Рафсона Newton-Raphson correction, ~ угла наклона траектории полёта flight path angle correction

кoррeкция амплитуды amplitude correction

кoррeкция воздушной скорости airspeed correction

кoррeкция в прямой цепи feedforward compensation

кoррeкция в цепи обратной связи feedback compensation

кoррeкция закона наведения guidance correction

кoррeкция ошибки error correction

кoррeкция перегрузки acceleration correction

кoррeкция по курсу directional correction

кoррeкция по углу скольжения sideslip correction

кoррeкция траектории полёта flight path correction

кoррeкция тяги thrust correction

кoррeкция ускорения acceleration correction

кoррeлятор *м* correlator

кoррeляционная модель correlation model

кoррeляционная функция correlation function, correlator

кoррeляционный метод correlation method

кoррeляция *ж* correlation

кoррeляция сигналов датчиков sensor correlation

кoррoзиoнная среда corrosive producing environment

кoррoзиoнная стойкость corrosion resistance

**коррозионная усталость** corrosion fatigue, corrosion induced fatigue  
**коррозионное разрушение** corrosion damage  
**коррозионное растрескивание под напряжением** stress corrosion cracking  
**коррозионно-стойкий материал** corrosion-resistant material  
**коррозия** ж corrosion  
**коррозия обшивки** skin corrosion  
**коррозия под напряжением** stress corrosion  
**коррозия при истирании** fretting corrosion  
**косая петля** skewed loop  
**косвенные данные** soft data  
**косинусоидальное распределение** cosine distribution, cosinusoidal distribution  
**космическое пространство** aerospace, air-space  
**космонавтика** ж astronautics  
**косой шпангоут** sloping bulkhead  
**коэффициент** *m* coefficient, constant; ~ аэродинамического управляющего момента aerodynamic control moment coefficient, ~ аэродинамической управляющей силы aerodynamic control force coefficient, ~ передачи от ручки управления к органу управления control stick to control surface deflection relationship, ~ перепада давления в скачке уплотнения shock pressure coefficient, ~ разборки эксплуатируемых изделий на запчасти (для ремонта других однотипных изделий) cannibalization rate  
**коэффициент аварийности** accident rate  
**коэффициент бародиффузии** barodiffusion coefficient  
**коэффициент боеготовности** alert rate  
**коэффициент боковой силы** cross-stream force coefficient, lateral force coefficient, sideforce coefficient  
**коэффициент Буссинеска** Boussinesq coefficient  
**коэффициент вариации** variation coefficient  
**коэффициент влияния** influence coefficient  
**коэффициент вредного сопротивления** parasite drag coefficient  
**коэффициент вылетов по графику** launch reliability rate  
**коэффициент вылетов по расписанию** launch reliability rate  
**коэффициент гармоник** harmonic coefficient  
**коэффициент готовности** availability factor, readiness factor  
**коэффициент давления** pressure coefficient; ~ в несжимаемой среде incompressible pressure coefficient  
**коэффициент диффузии** diffusion coefficient  
**коэффициент для малой скорости** low-speed coefficient  
**коэффициент жёсткости** stiffness coefficient

**коэффициент жёсткости пружины** spring constant  
**коэффициент затупления** bluntness ratio  
**коэффициент затухания** attenuation, damping coefficient, decrement  
**коэффициент избыточной тяги** thrust minus drag coefficient  
**коэффициент импульса** momentum coefficient; ~ выдуваемой струи blowing coefficient, blowing momentum coefficient  
**коэффициент импульса струи** jet momentum coefficient  
**коэффициент импульса тяги** thrust momentum coefficient  
**коэффициент индуктивного сопротивления** induced drag coefficient  
**коэффициент компенсатора взмаха** pitch-flap coupling  
**коэффициент корреляции** correlation coefficient  
**коэффициент крутящего момента** torque coefficient  
**коэффициент лобового сопротивления** drag coefficient; ~ при маневрировании maneuver drag coefficient, ~ профиля section drag coefficient  
**коэффициент массового расхода газа** mass-flow coefficient  
**коэффициент махового движения** flapping coefficient; ~, характеризующий отклонение оси конуса лопастей в поперечном направлении lateral flapping coefficient, ~, характеризующий отклонение оси конуса лопастей в продольном направлении longitudinal flapping coefficient  
**коэффициент момента** moment coefficient  
**коэффициент момента крена** rolling moment coefficient  
**коэффициент момента рыскания** yawing moment coefficient  
**коэффициент момента тангажа** pitching moment coefficient  
**коэффициент мощности** power coefficient; ~ воздушного винта propeller power coefficient  
**коэффициент нормальной силы** normal force coefficient, vertical-force coefficient  
**коэффициент Освальда** Oswald coefficient  
**коэффициент ослабления** reduction factor, attenuation  
**коэффициент отказов** break rate  
**коэффициент первой гармоник** first-harmonic coefficient  
**коэффициент переноса** transport coefficient  
**коэффициент поверхностного натяжения** capillarity constant, surface tension constant  
**коэффициент поверхностного трения** skin friction coefficient

**коэффициент повреждения** damage coefficient

**коэффициент податливости** compliance coefficient

**коэффициент поджатия потока** contraction ratio

**коэффициент подъёмной силы** lift coefficient, lift force coefficient; ~, **обусловленной вдувом** lift coefficient due to blowing, ~ **без учёта балансировки** untrimmed lift coefficient, ~ **в установленном полёте** sustained lift coefficient, ~ **на режиме выравнивания при посадке** landing flare lift coefficient, ~ **начала бафтинга** buffet-onset lift coefficient, ~ **начала тряски** buffet-onset lift coefficient, ~ **при полёте на максимальную дальность** best-range lift coefficient, ~ **с учётом составляющей тяги двигателя** thrust included lift coefficient

**коэффициент подъёмной силы крыла** wing lift coefficient

**коэффициент подъёмной силы при маневрировании** maneuvering lift coefficient, maneuver lift coefficient

**коэффициент подъёмной силы профиля** local lift coefficient, sectional lift coefficient, section lift coefficient

**коэффициент полезного действия компрессора** compressor efficiency

**коэффициент полной подъёмной силы** total lift coefficient

**коэффициент поломок** break rate

**коэффициент поперечной силы** sideforce coefficient, transverse force coefficient; ~ **несущего винта** Y-force coefficient

**коэффициент потерь** attrition rate

**коэффициент потерь на трение** scrubbing loss coefficient

**коэффициент продольного линейного сжатия** longitudinal linear compressibility

**коэффициент продольной силы** axial force coefficient; ~ **несущего винта** H-force coefficient

**коэффициент профильного сопротивления** profile drag coefficient

**коэффициент расхода** flow coefficient; ~ **руля высоты на перегрузку** elevator angle per g

**коэффициент расхода жидкости** mass-flow coefficient

**коэффициент регулярности полётов** launch reliability rate

**коэффициент Саусвелла** Southwell coefficient

**коэффициент силы** force coefficient

**коэффициент скорости** velocity coefficient; ~ **воздушного винта** advance ratio

**коэффициент сопротивления несущих элементов** parasite drag coefficient

**коэффициент сопротивления по измерениям в следе** wake drag coefficient

**коэффициент сопротивления при нулевой подъёмной силе** zero lift-drag coefficient

**коэффициент теплопередачи** heat transfer coefficient

**коэффициент термодиффузии** thermal diffusion coefficient

**коэффициент торможения** braking coefficient

**коэффициент трения** friction coefficient; ~ **пневматики о поверхность взлётно-посадочной полосы** tire/runway friction coefficient

**коэффициент турбулентной диффузии** eddy diffusion coefficient

**коэффициент тяги** thrust coefficient

**коэффициент увеличения** augmentation ratio

**коэффициент усиления** amplification, amplification factor, augmentation ratio; ~ **в канале аэродинамической поверхности** aero surface gain, ~ **в канале управления** command gain, control gain, ~ **в канале управления элеронами** aileron command gain, ~ **для принятого закона управления** control law gain, ~ **летательного аппарата по тангажу** aircraft's pitch ratio, ~ **оптимального по квадратичному критерию регулятора** quadratic-optimal command gain, ~ **тяги эжекторного агрегата** augmentation ratio

**коэффициент усиления вычислителя** computer gain

**коэффициент усиления демпфера** damper gain

**коэффициент усиления привода** actuator gain

**коэффициент усиления системы управления** command gain, control gain

**коэффициент усиления фильтра Калмана** Kalman gain

**коэффициент успешного выполнения пусков** launch success rate

**коэффициенты** *m* constants, coefficients; ~ **параметров бокового движения** lateral coefficients, ~ **параметров поперечного движения** lateral coefficients, ~ **поперечной устойчивости и управляемости** roll axis aerodynamic coefficients, ~ **потерь в соединениях конструкции** coupling loss factors, ~ **путевой устойчивости и управляемости** yaw axis aerodynamic coefficients, ~ **усиления в канале управления общим шагом несущего винта** collective gearing, ~ **усиления системы управления** control system gains

**коэффициенты модели** model constants

**коэффициенты перекрёстных связей** cross coefficients, cross-coupling coefficients

**коэффициенты переходного процесса** indicial coefficients

**коэффициенты присоединённых масс** virtual masses coefficients

**коэффициенты упругого влияния** flexibility influence coefficients

**коэффициенты Фурье** Fourier coefficients

**коэффициент эффективности органа управления** control effectiveness  
**коробка приводов самолётных агрегатов** accessory drive gearbox  
**КПД компрессора** compressor efficiency  
**КПД на крейсерском режиме** cruise efficiency, cruise performance efficiency  
**КПН** *сокр от* конструктивно-производственный недостаток inherent defect  
**КР** *сокр от* крылатая ракета cruiser  
**краевая задача** boundary value problem  
**краевой** boundary  
**краевой угол** angle of capillarity  
**край** *м* border, boundary, edge, lip  
**край воронки** crater edge, crater rim  
**крайне опасный режим полёта** coffin corner  
**краска** *ж* paint; ~ для защиты от светового излучения при ядерном взрыве anti-flash paint  
**кратер** *м* crater  
**краткий инструктаж** briefing  
**кратковременная максимальная скорость** dash speed  
**кратковременный полёт с околосвуковой скоростью** transonic dash  
**кратковременный полёт с повышенной скоростью** dash  
**крейсер** *м* cruiser; ~ское число Маха полёта к месту назначения cruise-out Mach number  
**крейсер-вертолётносец** CH, cruiser helicopter carrier  
**крейсерская высота** cruise altitude, cruising altitude  
**крейсерская дальность** cruise range  
**крейсерская конфигурация** cruise configuration  
**крейсерская масса** cruise weight  
**крейсерская мощность** cruise power, cruise rating  
**крейсерская скорость** cruise speed, cruising speed; ~ полёта на максимальную дальность best range cruising speed, cruising speed for best range  
**крейсерская тяга** cruise power, cruise rating, cruise thrust  
**крейсерская форма** cruise shape  
**крейсерские характеристики** cruise data, cruise performance  
**крейсерский полёт** cruise; ~ на большую дальность long-range cruise, ~ над водной поверхностью over-water cruise, ~ на максимальную дальность best-range cruise, ~ на режиме максимальной продолжительности maximum endurance cruise, ~ на увеличенную дальность extended-range cruise, ~ с большой дозвуковой скоростью high-subsonic cruise, ~ с большой скоростью high-speed cruise, ~ с высокочастотными колебаниями параметров chatter-

ing cruise, ~ с малой дозвуковой скоростью low-subsonic cruise, ~ с непрерывным увеличением высоты climb-cruise, ~ с циклическим изменением параметров cyclic cruise  
**крейсерский полёт по маршруту** enroute cruise  
**крейсерский полёт по-самолётному** airplane-mode cruise  
**крейсерский потолок** cruise ceiling  
**крейсерский режим** cruise, cruise condition, cruise mode; ~ двигателя cruise rating  
**крейсерский угол атаки** cruise angle of attack  
**крейсерский участок маршрута** cruise leg  
**крейсерский эшелон** cruising level  
**крен** *м* 1. bank, banking 2. roll  
**кренение** *с* banking  
**кренить** bank  
**крениться** bank  
**креновая информация** roll cues  
**крепежная деталь** binder  
**крепление** *с* attachment, bracing  
**крепление обшивки к каркасу** skin-to-frame attachment  
**крепление обшивки к стрингерам** skin-stringer attachment  
**кресла кабины экономического класса** economy-class seats, economy seats  
**кресло** *с* seat; ~ с бронёй из кевлара kevlar armored seat, ~ с шарнирным сочленением чашки и спинки articulated seat  
**кресло члена экипажа** crewseat, crew seat  
**крестообразное крыло** cruciform wings, X-wing  
**крестообразное хвостовое оперение** cruciform tail  
**крестообразно расположенные траверсы** cruciform yoke  
**крестообразный парашют** cruciform chute  
**кривая** *ж* contour, curve; ~ для пониженного режима работы двигателя partial power curve, ~ зависимости коэффициента подъёмной силы от угла атаки coefficient-of-lift curve, ~ зависимости мощности в лошадиных силах от скорости полёта horsepower versus speed characteristic, ~ зависимости потребной тяги от скорости полёта thrust-required versus speed curve, ~ изменения перегрузки по времени acceleration time curve, ~ изменения ускорения по времени acceleration time curve, ~ обжатия амортизатора за счёт сжатия упругого элемента spring curve, ~ переносимости перегрузок в зависимости от времени g-time tolerance curve, ~ плотности вероятности для нормального распределения Gaussian probability curve, ~ плотности вероятности для распределения Гаусса Gaussian probability curve  
**кривая Веллера** S-N curve, fatigue curve  
**кривая лобового сопротивления** drag curve

**кривая момента тангажа** pitching-moment curve  
**кривая «нагрузка – деформация»** load-deformation curve, load-strain curve  
**кривая «нагрузка – отклонение»** load-deflection curve, load versus deflection curve  
**кривая «нагрузка – перемещение»** load displacement curve  
**кривая «нагрузка – прогиб»** load-deflection curve, load versus deflection curve  
**кривая «нагрузка – ход»** load-stroke curve  
**кривая обучения** learning curve  
**кривая отклика** response curve  
**кривая подъёмной силы** lift curve; ~ для конфигурации летательного аппарата без переднего горизонтального оперения canard-off lift curve, ~ для конфигурации без хвостового оперения tail-off lift curve  
**кривая постоянной энергии** constant energy curve  
**кривая потребной мощности** power-required curve  
**кривая потребной тяги** power-required curve  
**кривая располагаемой мощности** power-available curve  
**кривая располагаемой тяги** power-available curve  
**кривая роста трещины** crack growth curve  
**кривая скоростей притекания** inflow curve  
**кривая тяги** thrust curve  
**кривая усталости** fatigue curve; ~ S, N S-N curve  
**кривая чувствительности** sensitivity curve  
**кривизна** ж arch, camber, curvature; ~, изменяемая с сохранением гладкости контура профиля smooth variable camber  
**кривизна нижней поверхности** lower-surface camber  
**кривизна носка крыла** leading-edge camber  
**кривизна носовой части** nose camber  
**кривизна поверхности** surface curvature  
**кривизна по Гауссу** Gaussian curvature  
**кривизна профиля** airfoil camber, profile camber; ~ внутренней части крыла inboard camber  
**кривизна профиля крыла** wing's curvature  
**кривизна фюзеляжа** fuselage camber  
**кривизна хвостовой части** aft camber, rear camber; ~ крыла trailing-edge camber  
**криволинейная граница** curved boundary  
**криволинейная конструкция** curved structure  
**криволинейная передняя кромка** cambered leading edge  
**криволинейная поверхность** curved surface  
**криволинейная система координат** curvilinear coordinate system  
**криволинейная траектория** curved path

**криволинейное течение** curved flow  
**криволинейные координаты** curvilinear coordinate system  
**криволинейные оси координат** curvilinear coordinate axes  
**криволинейный конечный элемент** curved finite element  
**криволинейный полёт** curvilinear flight  
**кривые зависимости мощности от скорости** speed-power data  
**кривые зависимости тяги от скорости полёта** speed-thrust data  
**криогенератор** *m* cryogenerator  
**криогенная аэродинамическая труба** cryogenic tunnel, cryogenic wind tunnel  
**криогенная жидкость** cryogenic fluid, cryogenic liquid  
**криогенная панель** cryopanel  
**криогенная техника** cryogenics  
**криогенное вещество** cryogen  
**криогенное топливо** cryogenic fuel, cryogen  
**криогенный бак** cryogenic tank  
**криогенный водород** cryogenic hydrogen  
**криогенный генератор** cryogenerator  
**криогенный насос** cryopump  
**криогенный сплав** cryogenic alloy  
**криогенный топливный бак** cryotank  
**криогенный экран** cryoshroud  
**криостат** *m* cryostat  
**кристаллическое облако** ice crystal cloud  
**критерий** *m* criterion, *pl* criteria; ~ безопасной повреждаемости конструкции fail-safe criterion, ~ времени до момента возможного столкновения летательных аппаратов Tau criterion, ~ выбора фирмы для заключения контракта award factor, ~ для короткопериодического движения short period criterion, ~ для разомкнутой системы open-loop criterion, ~ неровностей поверхности взлётно-посадочной полосы rough runway criterion, ~ низкого уровня демаскирующих признаков low-observable criteria, ~ перехода (ламинарного пограничного слоя в турбулентный) transition criterion, ~ потери зрения под воздействием перегрузок light-loss criterion, ~ статической устойчивости аппарата в виде наклона балансировочной кривой trim-slope criterion, ~ характеристик на больших углах атаки high-angle-of-attack criterion, ~ чувствительности по тангажу pitch sensitivity criterion, C\*-~ пилотажных характеристик C\* parameter  
**критерии аэродинамического проектирования** aerodynamic design criteria  
**критерий видимости** visual criterion  
**критерий возникновения бафтинга** buffet criterion  
**критерий выключения зрения** light-loss criterion

- критерий выхода** recovery criterion
- критерий гладкости** smoothness criterion
- критерий Гриффитса** Griffith's criterion
- критерий допускаемой повреждаемости** damage tolerance criterion
- критерий идентификации** identification criterion
- критерий качества** performance criterion; ~ управления cost function
- критерий Лайтхилла** Lighthill's criterion
- критерий лётной годности** airworthiness criterion
- критерий Ляпунова** Lyapunov criterion
- критерий манёвренности** maneuvering criterion
- критерии нагружения конструкции** structural loads criteria
- критерий накопления повреждений** cumulative damage criterion
- критерий обледенения** icing criterion
- критерий оптимальности** cost function, optimality criterion
- критерий отказобезопасности системы** fail-safe criterion
- критерий отрыва потока** separation criterion
- критерий отслеживания** tracking criterion
- критерий оценивания** estimation criterion
- критерий переносимости перегрузок** g-tolerance criterion
- критерий пилотажных характеристик** flying qualities criterion; ~ в виде реакции по перегрузке load factor response criterion, ~ в виде угла наклона траектории полёта flight path criterion, ~ в продольном движении longitudinal criterion, ~ Нила – Смита Neal-Smith criterion, ~ угла тангажа attitude criterion, ~ углового положения attitude criterion,  $D^*$ –  $D^*$  criteria,  $D^*$  parameter
- критерий пластичности** yield criterion
- критерий пластичности Мизеса** von Mises' yield criterion
- критерий пластичности Треска** Tresca's yield criterion
- критерий потери устойчивости** buckling criterion
- критерий прочности** strength criterion
- критерий разрушения** fracture criterion; ~ при ползучести creep-rupture criterion
- критерий разрушения конструкции** failure criterion
- критерий расчёта на усталость** fatigue design criteria
- критерий сваливания** departure criterion
- критерий снижения номинальных характеристик** derating criterion
- критерий сходимости** convergence criterion
- критерий травмы головы** head index criteria
- критерий управляемости** handling qualities criterion
- критерий устойчивости** stability criterion
- критерий устойчивости Найквиста** Nyquist criterion
- критерий устойчивости Рауса – Гурвица** Routh-Hurwitz criterion
- критерий Шулера** Schuler criterion
- критерий эффективности выполнения задания** mission-oriented criterion
- критическая длина лётной полосы** critical field length
- критическая длина трещины** critical crack length
- критическая по усталости зона** fatigue critical area
- критическая продольная нагрузка** buckling load
- критическая скорость реверса элеронов** aileron reversal speed
- критический** critical; ~ по условию безопасности полёта safety of flight critical, ~ по условиям выполнения задания mission critical, ~ скоростной напор флаттера flutter  $Q$
- критический размер трещины** critical flaw size
- критический угол атаки** critical angle of attack, maximum lift angle of attack
- критический фактор** criticality factor
- критическое демпфирование** critical damping
- критическое затухание** critical attenuation, critical damping
- критическое число М** critical Mach number
- критическое число Маха** critical Mach number
- КРМ** сокр от курсовой радиомаяк course beacon, localizer
- КРМ системы посадки ILS** сокр от курсовой радиомаяк системы посадки ILS ILS localizer
- кровоснабжение мозга** brain irrigation
- кровоток** *м* blood flow
- кровенное давление** blood pressure
- кромка** ж bead, border, edge
- кромка бокового наплыва фюзеляжа** chine edge
- кромка регулируемого сечения** variable area lip
- кромка с изломом** cranked edge
- кронштейн** *м* arm, bracket, cantilever, console; ~ механизма складывания крыла wing folding bracket
- кронштейн крепления демпфера** damper bracket
- кронштейн подвески** carrier
- круг единичного радиуса** unit circle



**круглая пластина** circular plate  
**круглая струя** circular jet  
**круглая форма** circular configuration; ~ поперечного сечения circular cross-sectional shape  
**круглый воздухозаборник** circular intake  
**круглый стержень** round bar  
**круг Мора** Mohr's circle  
**круг над аэродромом** circuit; ~ с одним неработающим двигателем engine-out circuit  
**круговая задняя кромка** circular trailing edge  
**круговая оболочка** circular shell  
**круговая поляризация** circular polarization  
**круговая траектория** circular trajectory  
**круговая частота** circular frequency  
**круговое вероятное отклонение** circular error probability; ~ скорости (ухода гироскопа) CEP rate  
**круговое допустимое отклонение** tolerance circle  
**круговое отслоение** circular delamination  
**круговой аэродинамический профиль** circular airfoil  
**круговой конус** circular cone  
**круговой обзор** all-round coverage, all-round field of view, 360-deg visibility, 360-deg vision  
**круговой процесс** cycle  
**круговой цилиндр** circular cylinder  
**круговой шов** circumferential joint  
**круг сходимости** circle of convergence  
**крупномасштабная турбулентность** large-scale turbulence  
**крупномасштабный летательный аппарат** scaled-up aircraft  
**крутизна траектории полёта** ascent  
**крутильно-изгибная потеря устойчивости** torsional-flexural buckling  
**крутка лопасти** blade twist, vane twist  
**крутка лопатки** blade twist  
**крутка переднего горизонтального оперения** canard twist  
**крутое снижение по спирали** spiral dive  
**крутой набор высоты** steep climb, zoom  
**крылатая ракета** cruiser  
**крылатый автожир** winged autogyro  
**крыло** с wing, aerofoil, airfoil, wing airfoil; ~ без подвижных элементов механизации no-moving-parts airfoil, ~ из волокнистого углепластика carbon-fiber-reinforced wing, carbon fiber wing, ~ изменяемой геометрии с компьютерным управлением computer-controlled wing, ~ и переднее горизонтальное оперение с близким расположением close-coupled wing and canard, ~ с естественным ламинарным обтеканием NLF airfoil, ~ с изломом передней или задней кромок compound delta wing, ~ с изломом по передней кромке cranked wing, ~ с изменяемой кривизной профиля adjustable camber wing, ~ с

несимметричной стреловидностью консолей asymmetrically swept wing, asymmetric swept wing, ~, спроектированное с учётом аэроупругости aeroelastically tailored wing, ~ с требуемыми аэроупругими характеристиками aeroelastically tailored wing, ~ с управлением пограничным слоем boundary layer controlled wing  
**крыло балочного типа** beam-like wing  
**крыло грубой формы** clumsy wing  
**крыло двойной стреловидности** cranked wing  
**крыло из углеродного материала** carbon wing, C-wing  
**крыло из усовершенствованных материалов** advanced materials wing  
**крыло положительной стреловидности** aft-swept wing  
**крыло прямой стреловидности** aft-swept wing, arrowhead wing, arrow wing  
**крыло с аэроупругим нагружением** aeroelastic-loaded wing  
**крыло с большим размахом** bigger-span wing  
**крыло с несимметричным профилем** cambered wing  
**крыло со скруглённой задней кромкой** bluff trailing-edge airfoil  
**крыло со срезанными законцовками** clipped wing  
**крыло со струйным закрылком** jet-flap airfoil  
**крыло с отрицательным поперечным V** anhedral wing  
**крыло с перфорацией** porous airfoil  
**крыло с управляемой циркуляцией** augmentor wing, circulation controlled wing, circulation control wing  
**крыльевая схема установки** wing-mounted arrangement  
**крышка** ж cap, closure, cover  
**крышка заливной горловины** filler cap; ~ топливного бака fuel cap  
**крышка люка** access cover  
**крышка смотрового люка** 1. access panel 2. maintenance panel  
**крюк** м hook; ~ для подсоединения бриделя крепления самолёта к челноку катапульты catapult strop hook  
**крюк для подвески груза** cargo hook  
**крюк механизма закрытия фонаря** canopy hook  
**КСД** сокр от компрессор среднего давления intermediate-pressure compressor  
**кулачок** м cam  
**купол** м canopy, cone  
**купол парашюта** canopy, parachute, canopy of a parachute  
**купон авиабилета** coupon

**курс** *м* **1.** course **2.** azimuth, heading angle; ~, ведущий к столкновению летательных аппаратов collision course, на пересекающихся ~ах abeam

**курсант** лётного училища pilot candidate

**курс** встречи ракеты с целью collision course

**курс** захода на посадку approach course

**курсировать** shuttle

**курс** летательного аппарата aircraft azimuth, aircraft heading

**курс** обучения curriculum

**курсовая антенна** azimuth antenna, localizer antenna

**курсовертикаль** *ж* attitude and heading reference system

**курсовой передатчик** azimuth transmitter

**курсовой радиомаяк** **1.** course beacon **2.** localizer; ~ системы посадки MLS azimuth transmitter

**курсовой угол** azimuth

**курсовой угол цели** angle off the nose, aspect angle

**курс переподготовки** conversion course

**курс «проектирование летательного аппарата»** aircraft design course

**курс следования** course

**кусочная аппроксимация** piecewise approximation

**кусочно-непрерывный** sectionally continuous

**куток трала** belly end

**кучево-дождевые облака** cumulonimbus clouds

**кучевое облако** cumulus cloud

**кучевообразное облако** cumuloform cloud

**кучность** *ж* cluster, grouping

# Лл

**лаборатория** ж laboratory; ~ бортового радиоэлектронного оборудования avionics laboratory, ~ для проведения климатических исследований climatic laboratory

**лаборатория БРЭО** *сокр от* лаборатория бортового радиоэлектронного оборудования avionics laboratory

**лабораторный** laboratory, breadboard

**лабораторный стол** laboratory bench

**лагранжевы координаты** Lagrangian coordinates

**лаз** м crawlway, tunnel; ~ в нижней части фюзеляжа chute, ~ для обеспечения доступа в отсек летательного аппарата access tunnel, ~ покидания летательного аппарата с парашютом bailout tunnel

**лаз аварийного покидания** escape chute

**лазер** м laser; ~ для нарушения работоспособности лётчика pilot-incapacitation laser

**лазерная доплеровская анемометрия** laser Doppler anemometry

**лазерная интерферометрия** laser interferometry

**лазерная локация** laser location

**лазерная резка выплавлением** laser fusion cutting

**лазерная система имитации визуальной обстановки** laser-based visual system

**лазерное самонаведение** laser homing

**лазерный альтиметр** laser altimeter

**лазерный высотомер** laser height-indicator, laser altimeter

**лазерный дальномер** laser range finder, laser rangefinder

**лазерный доплеровский измеритель скорости** laser Doppler velocimeter

**лазерный луч** laser light sheet

**лазерный проектор** laser projector

**лайнер** м liner

**ламинаризация обтекания** laminar flow control

**ламинарный пограничный слой** laminar boundary layer

**ламинарный профиль** laminar-flow airfoil, NLF airfoil

**лампа** ж lamp, light

**лата дельтаплана** batten

**ЛАЧХ** *сокр от* логарифмическая амплитудная частотная характеристика Bode amplitude plot, Bode magnitude diagram

**левая боковая ручка** left-hand sidestick

**левая бочка** left roll

**левая консоль крыла** left wing

**левая консоль стабилизатора** left horizontal tail

**левое полукрыло** left wing

**левый крен** left roll

**левый штопор** left spin

**легирующий элемент** alloy

**лёгкий** 1. light 2. lightweight

**лёгкий доступ** ready access

**лёгкий летательный аппарат** light aircraft

**лёгкий реактивный самолёт** lightweight jet

**лёгкость изменения компоновки** configuration flexibility

**лёгкость модификаций в различные варианты** core airframe flexibility

**лезвие** с blade

**лента** ж band, belt

**лента конвейера** belt, haul

**ленточная матрица** banded matrix

**ленточный парашют** ribbon parachute

**лепестковое сопло** lobe nozzle

**лепесток** м lobe

**летательный аппарат** 1. airframe, craft, aircraft

2. а, А/С 3. *разг* bird; аэродинамически неустойчивый ~ aerodynamically unstable aircraft, ~, атакующий сверху bounce, ~, атакующий с задней полусферы rear-hemisphere attacker, ~, выполняющий (боевое) задание mission aircraft, ~, заправляемый топливом в полёте от заправочной штанги boom-compatible receiver, ~, заправляемый от штанги boomer, ~, летящий на предельно малой высоте ground-hugging aircraft, ~, летящий следом за другим летательным аппаратом trailing aircraft, ~, модифицированный по программе продления срока службы

- SLEPed aircraft, ~, нейтральный в отношении устойчивости neutrally stable aircraft, ~, не обладающий собственной устойчивостью naturally unstable aircraft, ~, неустойчивый в продольном отношении longitudinally unstable aircraft, ~, пригодный для эксплуатации с авианосцев carrier-qualified aircraft, ~, разбираемый для обеспечения запасными частями других летательных аппаратов Christmas tree aircraft, ~, рассчитанный на большой скоростной напор high-dynamic-pressure aircraft, ~, совершающий полёт по правилам визуальных полётов VFR aircraft, ~ без энергетической системы увеличения подъёмной силы nonpropulsive-lift aircraft, ~ — водораспылитель для создания искусственного облака ice-cloud-generating aircraft, ~ для использования до поступления в эксплуатацию основного летательного аппарата gap filler aircraft, ~ для эксплуатации одним видом вооружённых сил single-service aircraft, ~ с аппаратурой единой системы распределения тактической информации JTIDS aircraft, ~ с защитой от поражающих факторов ядерного взрыва nuclear-hardened aircraft, ~ с оптимизированными (при проектировании) крейсерскими характеристиками cruise-designed aircraft, ~ со сверхвысоким уровнем автоматизации (управления) supraugmented aircraft, нестрогий в пилотировании ~ forgiving aircraft
- летательный аппарат асимметричной схемы** asymmetric aircraft
- летательный аппарат без ограничений на угловое движение** all-attitude vehicle
- летательный аппарат без ответчика** non-transponder-equipped aircraft
- летательный аппарат без системы улучшения устойчивости и управляемости** raw airframe, unaugmented airframe
- летательный аппарат без средств уменьшения заметности** nonstealth aircraft
- летательный аппарат больших размеров** large aircraft
- летательный аппарат большой грузоподъёмности** heavy-lift aircraft
- летательный аппарат – буксировщик** tug aircraft
- летательный аппарат вертикального взлёта и посадки** VTOL aircraft
- летательный аппарат в конфликтной ситуации** conflicting aircraft
- летательный аппарат в свободном полёте** freely flying aircraft
- летательный аппарат в состоянии боевой готовности** alert aircraft
- летательный аппарат в состоянии боеготовности** mission-ready aircraft
- летательный аппарат в состоянии готовности** ready aircraft, mission-ready aircraft
- летательный аппарат в состоянии лётной годности** flightworthy aircraft
- летательный аппарат в состоянии частичной готовности** partial mission-capable aircraft
- летательный аппарат в состоянии эксплуатационной неготовности** "phantom" fleet
- летательный аппарат высоких технологий** high-technology aircraft
- летательный аппарат двойного назначения** dual-capable aircraft
- летательный аппарат для борьбы с авиацией противника** counter-air fighter
- летательный аппарат для борьбы с перевозками наркотиков** drug interdiction aircraft
- летательный аппарат для ведения наступательных действий** offensive aircraft
- летательный аппарат для восполнения потерь** attrition aircraft
- летательный аппарат для высокоточных ударов** precision strike aircraft
- летательный аппарат для действий на поле боя** battlefield aircraft
- летательный аппарат для дневных и ночных полётов** day/night aircraft
- летательный аппарат для изоляции поля боя** BAI aircraft
- летательный аппарат для испытаний по применению оружия** weapons-delivery test aircraft
- летательный аппарат для испытаний РЛС** *сокр от* летательный аппарат для испытаний радиолокационной станции radar test aircraft
- летательный аппарат для исследований полётных нагрузок** flight loads aircraft
- летательный аппарат для исследования обледенения** icing-research aircraft
- летательный аппарат для исследования ресурсов Земли** Earth resources research aircraft, Earth resources survey aircraft
- летательный аппарат для контрабандного провоза наркотиков** drug-smuggling aircraft
- летательный аппарат для круглосуточного применения** day/night aircraft
- летательный аппарат для кругосветного полёта** around-the-world aircraft
- летательный аппарат для лётно-конструкторских испытаний** FSD aircraft, full-scale development aircraft, full-scale development airframe
- летательный аппарат для лётных испытаний** development aircraft, developmental aircraft, flight test aircraft
- летательный аппарат для локальных войн** counter insurgency aircraft
- летательный аппарат для наземных испытаний** nonflying test aircraft
- летательный аппарат для нанесения ударов по переднему краю** front-line aircraft

летательный аппарат для нанесения ядерных ударов nuclear-strike aircraft  
 летательный аппарат для научных исследований research aircraft  
 летательный аппарат для начальной лётной подготовки ab initio trainer  
 летательный аппарат для опрыскивания растений cropspray aircraft, cropspraying aircraft  
 летательный аппарат для первой публичной демонстрации rollout aircraft  
 летательный аппарат для повышенной лётной подготовки continuation trainer  
 летательный аппарат для подавления средств ПВО defense-suppression aircraft  
 летательный аппарат для подготовки лётчиков сельскохозяйственной авиации agricultural trainer  
 летательный аппарат для полёта при больших числах Маха high-Mach aircraft  
 летательный аппарат для полётов на большой высоте high-flying aircraft  
 летательный аппарат для полётов по ПВП VFR aircraft  
 летательный аппарат для прыжков jump aircraft  
 летательный аппарат для пуска ракет launch aircraft, launching aircraft  
 летательный аппарат для разведки в условиях ясной погоды clear weather reconnaissance aircraft  
 летательный аппарат для смешанных операций combi aircraft  
 летательный аппарат для управления ударными операциями strike-control aircraft  
 летательный аппарат – заправщик air refueling tanker; ~ с комбинированной системой заправки combi tanker, ~ только с заправочной штангой boom-only tanker  
 летательный аппарат из композиционных материалов composite-built aircraft, composite material aircraft  
 летательный аппарат как замкнутая система closed-loop vehicle  
 летательный аппарат легче воздуха aerostat, lighter-than-air aircraft  
 летательный аппарат – летающая лаборатория airborne test rig  
 летательный аппарат любительской постройки amateur built aircraft; ~ из набора готовых компонентов kit-based aircraft, kit-built aircraft  
 летательный аппарат массового производства large-production-run aircraft  
 летательный аппарат минимальной массы lowest weight aircraft, minimum weight aircraft  
 летательный аппарат наземного базирования land aircraft, land-based aircraft

летательный аппарат, наилучший в своём классе top-of-the-range aircraft  
 летательный аппарат наименьшей массы lowest weight aircraft, minimum weight aircraft  
 летательный аппарат на режиме висения hovering aircraft  
 летательный аппарат – нарушитель intruder aircraft  
 летательный аппарат на солнечной энергии solar-powered aircraft  
 летательный аппарат на стоянке parked aircraft  
 летательный аппарат, находящийся в серийном производстве in-production aircraft  
 летательный аппарат, находящийся на боевом дежурстве alert aircraft  
 летательный аппарат, находящийся на консервации stored aircraft  
 летательный аппарат нормальной схемы  
 1. tail controlled airframe 2. aft-tail aircraft, conventionally designed aircraft, conventional tailed aircraft  
 летательный аппарат – носитель air carrier, carrier, launch aircraft, platform aircraft; ~ разведывательного оборудования airborne surveillance platform  
 летательный аппарат общего назначения utility aircraft; ~ для эксплуатации в труднодоступных районах bush aircraft  
 летательный аппарат, перевозящий контрабандные товары smuggler aircraft  
 летательный аппарат передового наведения FAC aircraft, forward air control aircraft  
 летательный аппарат, повреждённый в бою combat-damaged aircraft  
 летательный аппарат, подверженный дивергенции divergence prone aircraft  
 летательный аппарат последнего уровня техники recent-technology aircraft  
 летательный аппарат – постановщик помех jammer, jamming aircraft  
 летательный аппарат, построенный заново new-built aircraft  
 летательный аппарат постройки 1950-х годов 1950s-vintage aircraft  
 летательный аппарат предшествующего поколения older-generation aircraft  
 летательный аппарат при скольжении sideslipping aircraft  
 летательный аппарат противника adversary aircraft, bogey  
 летательный аппарат радиоэлектронной разведки Elint aircraft  
 летательный аппарат – разведчик airborne surveillance platform  
 летательный аппарат с автоматизированным оборудованием automated aircraft

летательный аппарат с автоматическим восстановлением работоспособности self-repairing aircraft

летательный аппарат с активной системой управления control configured vehicle

летательный аппарат самолётной схемы fixed-wing aircraft

летательный аппарат с аппаратурой пространственно-временного управления 4-D aircraft, 4-D equipped aircraft, four-dimensional equipped aircraft

летательный аппарат с атмосферным двигателем air-breather, air-breathing vehicle

летательный аппарат с балансирным управлением weight-shift aircraft

летательный аппарат с боевой нагрузкой combat-loaded aircraft

летательный аппарат с боевыми повреждениями battle-damaged aircraft, combat-damaged aircraft

летательный аппарат с боковыми воздухоборниками side-inlet aircraft

летательный аппарат с большим лобовым сопротивлением high-drag aircraft

летательный аппарат с большим налётом high-life aircraft, high-time aircraft

летательный аппарат с большим налётом циклов high-cycle aircraft

летательный аппарат с большим расходом топлива fuel-hungry aircraft

летательный аппарат с большой площадью остекления кабины highly glazed aircraft

летательный аппарат с винтовым двигателем propeller aircraft, propeller-powered aircraft

летательный аппарат с возможностью ночных полётов night-capable aircraft

летательный аппарат с возможностью трансокеанских перелётов transoceanic-capable aircraft

летательный аппарат с вращающимся обтекателем rotodome-equipped aircraft

летательный аппарат с высокими лётно-техническими характеристиками high-performance aircraft

летательный аппарат с высокими характеристиками пригодности supportable aircraft

летательный аппарат с высоким расположением крыла high-wing aircraft, high-winged aircraft

летательный аппарат с высоким расположением хвостового стабилизатора high-tail aircraft

летательный аппарат с высоким уровнем автоматизации управления highly augmented aircraft

летательный аппарат с высокой боевой живучестью battle-tolerant aircraft

летательный аппарат с высокой поворотливостью highly agile aircraft

летательный аппарат с высокой топливной эффективностью fuel efficient aircraft

летательный аппарат с газовыми рулями управления рысканием yaw-vane-equipped aircraft

летательный аппарат с газотурбинным двигателем gas turbine-powered aircraft, turbine-powered aircraft

летательный аппарат с гибким треугольным крылом Rogallo-winged aircraft

летательный аппарат с ГТД gas turbine-powered aircraft

летательный аппарат с двигателем большой тяги high-thrust aircraft

летательный аппарат с двигателем на водородном топливе hydrogen fueled aircraft

летательный аппарат с двигателем на горючем combustible fuel aircraft

летательный аппарат с двигателем на криогенном топливе cryogenically fueled vehicle

летательный аппарат с двигателем на микроволновой энергии microwave-powered aircraft

летательный аппарат с двигателем на световой энергии light-powered aircraft

летательный аппарат с двигателем на углеводородном топливе hydrocarbon-fueled aircraft

летательный аппарат с двигателем неизменяемого рабочего процесса fixed-cycle engine aircraft

летательный аппарат с двигателями в хвостовой части rear-engined aircraft

летательный аппарат с двумя лётчиками two-pilot aircraft

летательный аппарат с двумя поверхностями three-surface aircraft, tri-surface aircraft

летательный аппарат с двухкилевым хвостовым оперением twin-tailed aircraft

летательный аппарат с двучленным экипажем two-aircrew aircraft, two-crew aircraft

летательный аппарат с допускаемой повреждаемостью конструкции damage tolerant aircraft

летательный аппарат с изменяемой устойчивостью variable-stability aircraft

летательный аппарат с искусственной устойчивостью artificial-stability aircraft

летательный аппарат с комбинированной системой заправки combi version

летательный аппарат с конфигурацией, определяемой системой управления control configured vehicle

летательный аппарат с косым крылом oblique-wing aircraft

летательный аппарат с крейсерскими характеристиками cruise matched aircraft

летательный аппарат с крылом большого размаха long-winged aircraft

летательный аппарат с крылом из композиционного материала composite-wing aircraft

летательный аппарат с крылом изменяемой стреловидности swing-wing aircraft

летательный аппарат с крылом над фюзеляжем parasol-winged aircraft

летательный аппарат с крылом неизменяемой геометрии fixed-wing aircraft, fixed-geometry wing

летательный аппарат с крылом неизменяемой стреловидности fixed-wing aircraft

летательный аппарат с крылом типа «парасоль» parasol-winged aircraft

летательный аппарат с крылом типа «чайка» gull-winged aircraft

летательный аппарат с максимальной скоростью  $M = 2$  Mach 2 aircraft

летательный аппарат с малой дальностью полёта short range aircraft

летательный аппарат с малой эффективной поверхностью рассеяния low-RCS aircraft

летательный аппарат с малым запасом устойчивости marginally stable aircraft

летательный аппарат с малыми и средними скоростями полёта low-to-medium speed aircraft

летательный аппарат с малым налётом low-time aircraft

летательный аппарат с малым темпом производства low-rate production aircraft

летательный аппарат с малым уровнем демаскирующих признаков all-out stealth aircraft

летательный аппарат с механической проводкой управления mechanically-controlled aircraft, mechanically-signalled aircraft

летательный аппарат с мускульным приводом двигателя man-powered aircraft

летательный аппарат с наибольшим налётом циклов highest cycle aircraft, highest flight-cycle aircraft

летательный аппарат с нанесённым покрытием coated aircraft

летательный аппарат с неавтоматизированным оборудованием nonautomated aircraft

летательный аппарат с негерметической кабиной nonpressurized aircraft, unpressurized aircraft

летательный аппарат с нестреловидным крылом straight-wing aircraft, straight-winged aircraft

летательный аппарат с неубирающимся шасси fixed-landing-gear aircraft

летательный аппарат с низким расположением крыла low-wing aircraft, low-winged aircraft

летательный аппарат с низким уровнем демаскирующих признаков low-observability aircraft, low-observable aircraft, stealth aircraft, stealthy aircraft

летательный аппарат, снятый с производства out-of-production aircraft

летательный аппарат с оборудованием в соответствии с правилами полётов по приборам IFR-equipped aircraft

летательный аппарат с оборудованием для ночных полётов night-equipped aircraft

летательный аппарат с обратной стреловидностью крыла oblique-wing aircraft

летательный аппарат с обтекателем под носовой частью фюзеляжа bulbous-nosed aircraft

летательный аппарат с ограничениями на движение attitude-limited vehicle

летательный аппарат с ограничениями на угловое положение attitude-limited vehicle

летательный аппарат с одним лётчиком single-pilot aircraft

летательный аппарат с одношарнирным крылом асимметрично изменяемой стреловидности oblique-wing aircraft, pivoting oblique wing aircraft

летательный аппарат, создающий опасность столкновения intruder aircraft

летательный аппарат, создающий угрозу threat aircraft

летательный аппарат со значительно выработанным ресурсом high-life aircraft

летательный аппарат со значительной степенью неустойчивости highly unstable aircraft

летательный аппарат с оптимизированной размерностью sized optimized aircraft

летательный аппарат со сверхзвуковой крейсерской скоростью supersonic cruise aircraft, sustained supersonic cruiser

летательный аппарат со средним расположением крыла mid-wing aircraft, mid-winged aircraft

летательный аппарат с останавливаемым несущим винтом stopped-rotor aircraft

летательный аппарат, состоящий на вооружении inventory aircraft

летательный аппарат со струйными закрылками jet-flap aircraft, jet-flapped aircraft

летательный аппарат с отклоняемым вектором тяги vectored thrust aircraft

летательный аппарат с первым уровнем характеристик Level 1 aircraft

летательный аппарат с передаточной функцией K/S K/S like aircraft  
 летательный аппарат с перестраиваемой системой управления control reconfigurable aircraft  
 летательный аппарат специального назначения special operations aircraft  
 летательный аппарат с подвесными грузами stored aircraft  
 летательный аппарат с полностью заправленными баками fully-tanked aircraft  
 летательный аппарат с полностью реализованными возможностями fully-capable aircraft  
 летательный аппарат с полностью цифровым оборудованием all-digital aircraft  
 летательный аппарат, способный перевозить грузы cargo-capable aircraft  
 летательный аппарат с прямым крылом straight-wing aircraft, straight-winged aircraft  
 летательный аппарат с радиопоглощающим покрытием RAM-treated aircraft  
 летательный аппарат с разведывательной аппаратурой sensor-carrying aircraft  
 летательный аппарат с силовой установкой малой мощности low-powered aircraft  
 летательный аппарат с силовой установкой малой тяги low-thrust aircraft  
 летательный аппарат с системой дозаправки в полёте probe-equipped aircraft, air-refuellable aircraft  
 летательный аппарат с системой предупреждения столкновений TCAS-equipped aircraft  
 летательный аппарат с сочленённым крылом joined-wing aircraft  
 летательный аппарат с СУУ сокр от летательный аппарат с системой улучшения устойчивости и управляемости augmented aircraft  
 летательный аппарат с tandemным расположением кресел tandem-seat aircraft  
 летательный аппарат с tandemным расположением крыльев tandem-wing aircraft  
 летательный аппарат с Т-образным хвостовым оперением T-tail aircraft  
 летательный аппарат с толкающим винтом pusher aircraft, pusher-propelled aircraft  
 летательный аппарат с топливopриёмной штангой probe-equipped aircraft  
 летательный аппарат с тремя лётчиками three-pilot aircraft  
 летательный аппарат с тремя поверхностями three-surface aircraft, tri-surface aircraft  
 летательный аппарат с треугольным крылом delta-wing aircraft; ~ мало го удлинения slender-delta aircraft  
 летательный аппарат с увеличенными размерами scaled-up aircraft

летательный аппарат с удалённым с поверхности льдом de-iced aircraft  
 летательный аппарат с удлинённым фюзеляжем stretched aircraft  
 летательный аппарат с уменьшенными размерами scaled-down aircraft  
 летательный аппарат с управляемым вектором тяги thrust-vector-control aircraft, TVC aircraft  
 летательный аппарат с управляемым передним оперением canard controlled aircraft  
 летательный аппарат с усиленным бронированием flying armor  
 летательный аппарат с установленной размерностью sized aircraft, measured aircraft  
 летательный аппарат с установленными габаритно-массовыми характеристиками sized aircraft  
 летательный аппарат с устойчивостью движения по траектории trajectory stable aircraft  
 летательный аппарат существующего поколения current-generation aircraft  
 летательный аппарат с хвостовой опорой tailwheel aircraft  
 летательный аппарат с хвостовым колесом tailwheel aircraft  
 летательный аппарат схемы «летающее крыло» flying-wing aircraft; ~ с малым плечом органов управления тангажем short-coupled flying wing aircraft  
 летательный аппарат схемы «утка» canard aircraft, canard-configured aircraft, canard-winged aircraft, canard; ~ с аэродинамически взаимодействующими крылом и передним горизонтальным оперением close-coupled canard aircraft, ~ с треугольным крылом canard delta  
 летательный аппарат с хорошими характеристиками well-behaved aircraft  
 летательный аппарат с центральной ручкой управления centerstick aircraft, centerstick controlled aircraft  
 летательный аппарат с четырьмя несущими винтами quad-rotor aircraft  
 летательный аппарат с эжекторным агрегатом ejector-powered aircraft  
 летательный аппарат с электродистанционным управлением control-by-wire aircraft, fly-by-wire aircraft  
 летательный аппарат с Х-образным винтом-крылом X-wing aircraft  
 летательный аппарат – танкер с водораспыляющим устройством water tanker aircraft  
 летательный аппарат только для дневных полётов day-only aircraft  
 летательный аппарат – топливозаправщик air refueling tanker  
 летательный аппарат тяжелее воздуха aerodyne



**летательный аппарат, управляемый отклонением вектора тяги** vector thrust controlled aircraft

**летательный аппарат условного противника** adversary aircraft, aggressor aircraft

**летательный аппарат – штурмовик** air-to-ground aircraft

**летательный аппарат – эталон** calibrated pace aircraft, pace aircraft

**летать по замкнутой траектории** circle

**летать по кругу** circle

**летающая лаборатория** airborne simulator; ~ для испытаний бортового радиоэлектронного оборудования avionics flying laboratory, ~ для испытаний БРЭО avionics flying laboratory

**летающая лодка** boatplane, flying boat

**летающий имитатор** airborne simulator

**летающий танк** разг flying armor

**лететь на автопилоте** fly on the autopilot

**лётная годность** airworthiness

**лётная куртка** jacket

**лётная подготовка** training; ~ с использованием только реактивных летательных аппаратов all-jet training

**лётная полоса** airstrip, channel; ~ без искусственного покрытия unprepared airstrip

**лётная полоса гидроаэродрома** channel

**лётное мастерство** airmanship

**лётное обмундирование** flight clothing

**лётное поле** airfield

**лётное происшествие** flying accident

**лётно-испытательный центр** flight test center

**лётно-технические характеристики** performance data

**лётные данные** flight data; ~ при автоматическом управлении закрылками auto-flap flight data, ~ при автоматическом управлении механизацией крыла auto-flap flight data

**лётные испытания** flight tests; ~ без ограничений на угловое положение летательного аппарата all-attitude flight tests, ~ при несимметричной стреловидности консолей крыла изменяемой стреловидности asymmetric wing sweep flight tests, ~ с выполнением фигур высшего пилотажа aerobic flight tests

**лётные характеристики** flight behavior, flight data

**лётный клуб** flying club

**лётный ресурс** flight life

**лётный экипаж** aircrew, air crew, flight crew, flight deck crew

**лётный экипаж испытателей** test aircrew

**летучая жидкость** volatile liquid

**летучее вещество для визуализации обтекания** sublimating chemical

**лётчик** м pilot, jock; ~, выполняющий опрыскивание посевов с воздуха aerial spraying pilot, ~, имевший лётное происшествие accident pilot, ~, находящийся в сознании (в отличие от потерявшего сознание под воздействием перегрузок) conscious pilot, ~, пилотирующий летательный аппарат согласно ощущению полёта ягодицами «seat of the pants» pilot, ~, проводящий приёмосдаточные испытания acceptance pilot, ~, способный переносить перегрузку 9 g 9-g pilot, ~ с антропометрическими размерами в пределах статистического разброса для 50% людей 50th-percentile pilot

**лётчик-ас** м top gun

**лётчик в кабине** cockpit occupant

**лётчик в левом кресле** left-hand-seat pilot

**лётчик военно-транспортного летательного аппарата** airlifter

**лётчик дирижабля** airship pilot

**лётчик-истребитель** м 1. fighter pilot 2. амер pursuit pilot 3. fighter community

**лётчик-наблюдатель** м aircraft observer

**лётчик палубного летательного аппарата** carrier pilot

**лётчик сельскохозяйственного летательного аппарата** agricultural pilot

**лётчик служебного самолёта** corporate pilot

**лётчик-штурмовик** м 1. CAS pilot 2. pl attack community

**либрация** ж libration

**лигатура** ж alloy

**ликвидация** ж abandonment

**ликвидированный** abandoned

**линеаризация** ж linearization

**линейная аппроксимация** straight line approximation

**линейная характеристика с насыщением** ramp characteristic, ramp data

**линейное отклонение** linear bias

**линейно-квадратичное гауссовское управление** linear quadratic Gaussian control, LQG control

**линейно-квадратичный алгоритм** linear quadratic algorithm

**линейно-квадратичный гауссовский регулятор** LQG compensator, LQG controller; ~ с восстановлением передаточной функции контура LQG/LTR compensator

**линейно-квадратичный закон наведения** linear quadratic guidance law

**линейно-упругое поведение материала** Hookean behavior

**линейный акселерометр** linear accelerometer

**линейный командный сигнал с насыщением** ramp command

**линейный компенсатор** linear compensator

**линейный пилот авиакомпании** airline pilot

**линейный регулятор** linear controller

**линза** ж lens

линзовая антенная решётка lens array  
 линии постоянных интенсивностей вихрей vorticity contours  
 линии постоянных чисел Маха Mach contours, Mach number contours  
 линия ж контура, линия; ~ местной хорды вертикального оперения fin local chord line  
 линия визирования boresight; ~, совмещённая с продольной осью летательного аппарата aircraft boresight  
 линия горизонта horizon line  
 линия действия силы тяги thrust axis  
 линия действия тяги thrust line  
 линия единичной перегрузки 1-g line  
 линия курса azimuth line; ~ радиотехнической системы посадки radio defined course, ~ системы посадки MLS azimuth line  
 линия нулевого момента тангажа zero pitching-moment line  
 линия нулевой перегрузки zero-g line  
 линия нулевой подъёмной силы zero-lift line, no-lift line  
 линия ограничения constraint line  
 линия передачи link, transmission line  
 линия передачи данных datalink  
 линия передачи данных лётных испытаний flight test data link  
 линия передачи разведывательных данных surveillance datalink  
 линия передачи сигналов управления control datalink  
 линия полёта flight line  
 линия постоянного азимута constant azimuth line  
 линия постоянной критической скорости флаттера flutter speed contour  
 линия постоянной энергетической высоты energy height contour  
 линия постоянной энергии constant energy line  
 линия постоянных оценок iso-rating line  
 линия присоединения attachment line  
 линия прицеливания aiming vector  
 линия прямолинейного горизонтального полёта 1-g line  
 линия пути летательного аппарата aircraft track  
 линия рабочих режимов operating line  
 линия равных оценок iso-rating line  
 линия связи link, circuit  
 линия складывания крыла wing-fold line  
 линия скольжения slip line  
 линия средней аэродинамической хорды aerodynamic mean chord line  
 линия тока stream line  
 линия узлов node line  
 линия хорды chord line  
 линия центральной хорды central chord line

линия четвертей хорд quarter chord line  
 лист *m* card, sheet, plate  
 литейный сплав cast alloy  
 литьё *c* casting  
 лифт *m* lift  
 ЛК-алгоритм *сокр от* линейно-квадратичный алгоритм linear quadratic algorithm  
 ЛКГ-регулятор LQG compensator, LQG controller  
 ЛКГ-управление linear quadratic Gaussian control, LQG control  
 Л-крыло *c* caret-shaped wing, caret wing  
 лобовая атака head-on attack  
 лобовая площадь forward-facing area, frontal area  
 лобовое бронестекло armored windscreen panel  
 лобовое стекло windscreen panel  
 лобовое столкновение летательного аппарата head-on collision  
 лобовой ракурс front aspect, head-on aspect  
 лобовой удар при аварии longitudinal crash  
 Л-образное крыло caret-shaped wing, caret wing  
 ловушка *ж* trap, decoy  
 логарифмическая амплитудная частотная характеристика Bode amplitude plot, Bode contour, Bode diagram, Bode magnitude diagram  
 логарифмическая фазовая частотная характеристика Bode contour, Bode diagram  
 логарифмическая частотная характеристика Bode plot  
 логарифмический декремент затухания logarithmic decrement  
 логика автопилота autopilot logic  
 логика изменения по углу атаки angle-of-attack logic; ~ в зависимости от воздушных параметров air data logic  
 логика ограничения limit logic  
 логика регулирования по углу атаки angle-of-attack logic  
 логика системы управления command logic, control logic  
 логика управления перепуском воздуха bypass logic  
 ложиться на заданный курс get on the course  
 ложка *ж разг* bucket; ~ на кривой критической скорости флаттера flutter bucket  
 ложная информация false cues  
 ложная цель decoy; ~ со стартовым двигателем boosted decoy  
 локация *ж* location  
 локация молниопасных зон lightning location  
 ломать break  
 ломаться break  
 ломкий brittle

**ломкость** ж brittleness

**лонжерон** *м* 1. longeron 2. beam, boom; ~ лопасти D-образного сечения D box

**лонжерон кессона крыла** wing box beam

**лонжерон крепления крыла к фюзеляжу** wing to fuselage longeron

**лонжерон крыла** wing beam

**лонжерон по всему размаху** tip-to-tip beam

**лонжерон с переломом оси** cranked spar

**лонжерон хвостовой части фюзеляжа** rear fuselage longeron

**лопание** с bursting

**лопасти** ж blades; ~ без обдува горячими газами двигателя cold blades, ~ с нулевым отнесом шарниров от оси вращения centrally-hinged blades, ~ с обдувом горячими газами двигателя hot blades, ~ с пружинными фиксаторами spring-loaded blades, ~ рядов противоположного вращения contrarotating blades

**лопасти для замены старых** replacement blades

**лопастная система** blading

**лопастные координаты** blade coordinates

**лопастный движитель соосной схемы** contra-rotating propulsor

**лопасть** ж blade, bucket; ~, жёсткая в плоскости вращения stiff in-plane blade, ~, упругая в плоскости вращения soft in-plane blade, ~ с комлем, изготовленные как единое целое integral cuff and blade assembly, ~ с малой относительной толщиной low-thickness-ratio blade, ~ с несколькими путями передачи нагрузки на втулку несущего винта multiple-load-path blade, multiple-load-path rotor blade, ~ со свободно ориентирующейся законцовкой free-tip blade, ~ с собственной частотой выше частоты вращения stiff in-plane blade, ~ с собственной частотой ниже частоты вращения soft in-plane blade, ~ с шарнирным креплением к втулке hinged blade

**лопасть без крутки** untwisted blade, zero-twist blade

**лопасть винта** blade, propeller blade

**лопасть винтовентилятора** prop-fan blade; ~ с безредукторным приводом UDF blade

**лопасть воздушного винта** propeller blade

**лопасть движителя** propulsor blade

**лопасть несущего винта** rotor blade; ~ со связью крутки с растяжением extension-twist-coupled blade

**лопасть поворотного винта** tilt rotor blade

**лопасть с веслообразной законцовкой** paddle-tip blade

**лопасть с жёстким креплением к втулке** cantilevered blade, cantilevered blade

**лопасть с конструктивной круткой** pretwisted blade

**лопасть с конструктивным углом конусности** precone blade

**лопасть с круткой** twisted blade

**лопасть с неограниченным ресурсом** unlimited-life blade

**лопасть с пружинной подвеской** spring-restrained blade

**лопасть с системой управления прощёлкиванием** snap-through equipped blade

**лопасть с большой круткой** highly twisted blade

**лопасть с большой скоростью вращения** high-turning blade

**лопасть с идеальной круткой** ideally twisted blade

**лопатка** ж aerofoil, airfoil, bucket; ~, полученная методом направленной кристаллизации directionally solidified blade, ~ из материала малой плотности low-density blade, ~ с изменяемой кривизной профиля recamberable blade, ~ с конструктивной круткой pretwisted blade, ~ с малой относительной толщиной low-thickness-ratio blade

**лопатка без крутки** untwisted blade

**лопатка вентилятора** fan blade

**лопатка компрессора** compressor blade, blade

**лопатка малого удлинения** low-aspect-ratio blade

**лопатка ротора** rotor blade

**лопатка с круткой** twisted blade

**лопатка турбины** blade, turbine airfoil, turbine blade

**лопатка с большой круткой** highly twisted blade

**лопатка с большой скоростью вращения** high-turning blade

**лопатка с идеальной круткой** ideally twisted blade

**лопатки** ж blading; ~ венцов противоположного вращения contrarotating blades

**лопатки компрессора** compressor blading

**лопатки решётки** cascade blades, cascading blades

**лопаточный аппарат** blading, ~ турбореактивного двухконтурного двигателя turbofan cascade

**лопаточный венец** blade row

**лунка** ж crater

**луч** *м* beam

**луч глissадного радиомаяка** glide path beam

**луч радиолокационной станции** radar beam

**ЛЦ** *сокр от* ложная цель decoy; ~ со стартовым двигателем boosted decoy

**люк** *м* hatch, door, aperture

**люфт** *м* backlash, clearance

# ММ

**магазин** *m* accumulator, magazine  
**магистраль** *ж* line, main line  
**магистральный самолёт** long-haul aircraft  
**магнитная опора** magnetic bearing, magnetic suspension bearing  
**магнитная подвеска** magnetic suspension bearing  
**магнитный азимут** magnetic bearing  
**магнитный курс** magnetic course  
**магнитный пеленг** magnetic bearing  
**макет** *м* breadboard, breadboard model; ~ перевозимого летательным аппаратом груза cargo load model  
**макет аэродинамической поверхности** aerodynamic sleeve  
**макетировать** breadboard  
**макет кабины** cabin mockup  
**макет кабины лётчика** cockpit mockup, flight deck mockup  
**макет кабины экипажа** cockpit mockup  
**макет летательного аппарата** fake aircraft  
**макетный** breadboard  
**макет управляющего устройства** breadboard controller  
**максимальная взлётная масса** gross weight capability  
**максимальная воздушная скорость** fastest airspeed  
**максимальная высота боевого применения** operating ceiling, operational ceiling  
**максимальная высота полёта** ceiling  
**максимальная дальность** range capability  
**максимальная дальность полёта** best range  
**максимальная перегрузка** load factor capability; максимальная эксплуатационная перегрузка, равная 9 g 9-g capability  
**максимальная подъёмная сила** full-lift capability, lift capability  
**максимальная продолжительность полёта** endurance capability  
**максимальная рабочая высота** operating ceiling, operational ceiling

**максимальная разрешённая приборная скорость** redline airspeed  
**максимальная скороподъёмность** climb capability, rate of climb capability  
**максимальная скорость** speed capability; ~ нарастания перегрузки *g* onset rate capability  
**максимальная скорость тангажа** pitch rate capability  
**максимальная угловая скорость неустановившегося разворота** attained turn rate, instantaneous turn capability, instantaneous turning capability  
**максимальная угловая скорость установившегося разворота** sustained turn capability  
**максимальная целевая нагрузка** payload capability, payload-carrying capability  
**максимальная частота самолёто-вылетов** sortie generation capability  
**максимальная эксплуатационная нагрузка** limit load  
**максимальная эксплуатационная перегрузка** structural limit  
**максимально возможный объём грузовых перевозок** cargo airlift capacity  
**максимально возможный объём перевозок** airlift capacity  
**максимально допустимая нагрузка на конструкцию** structural-load capacity  
**максимально допустимая скорость бокового ветра** crosswind capability  
**максимально допустимая температура** temperature capability  
**максимально допустимый** maximum allowable  
**максимально достижимая высота** maximum attainable altitude  
**максимальное значение перегрузки, равное 5 g** 5-g spike  
**максимальное значение характеристики неустановившегося манёвра** instantaneous maneuver capability  
**максимальное обжатие амортизационной стойки** full-strut compression

**максимальное число Маха** Mach number capability  
**максимальное число М, равное 1,8** Mach 1.8 capability  
**максимальный балансирующий момент** trim capability  
**максимальный угол набора высоты** steep-est-climb angle  
**максимальный угол отклонения** authority; ~ органа управления control authority, ~ стабилизатора tail authority  
**максимальный угол поворота вектора тяги** vector capability  
**максимальный управляющий момент** authority; ~ на пикирование nose-down authority  
**максимальный уравнивающий момент** trim authority  
**малая заметность** stealth capability; ~ летательного аппарата на всех ракурсах all-aspect low observability  
**малая кривизна** mild camber  
**малая полуось** semiminor axis  
**малая сенсорная клавиатура** touch-sensitive keypad  
**малая хорда крыла** wing local chord  
**маловысотный парашют** low-level parachute  
**малое демпфирование** low damping  
**малозаметное повреждение** barely visible damage  
**малозаметный бомбардировщик** stealth bomber  
**малозаметный летательный аппарат 1.** stealth aircraft 2. low-observability aircraft  
**маломасштабный летательный аппарат** scaled-down aircraft, sub-scale aircraft  
**малоподготовленная взлётно-посадочная площадка** austere site  
**малоподготовленный аэродром** austere airfield, austere field  
**малопримлемый** acceptable poor  
**малозумный летательный аппарат** silent aircraft  
**малый угол тангажа** flat attitude  
**манёвр** 1. maneuver 2. maneuver cycle, jinking cycle; ~, завершившийся лётным происшествием accident maneuver, ~, обеспечиваемый высокой управляемостью agility maneuver, ~ аварийного прекращения режима полёта abort maneuver, ~ перевода на режим авторотации autorotation maneuver, ~ по пространственной траектории compound maneuver, ~ при автоматическом отклонении закрылков auto-flap maneuver, ~ при действиях по наземной цели air-to-ground maneuver, ~ при действиях против воздушной цели air-to-air maneuver, ~ при перекрёстном отклонении органов управления cross control maneuver, ~ при противоположном отклонении органов управления cross control maneuver, ~ типа

бочки с большим радиусом вращения barrel roll-type maneuver  
**манёвр «бабочка»** butterfly maneuver  
**манёвр без скольжения** zero-sideslip angle maneuver  
**манёвр бомбометания** bomb maneuver  
**манёвр в воздушном бою** ACM maneuver, aerial combat maneuver, air combat maneuver, air-to-air combat maneuver  
**манёвр «восьмёрка»** eight  
**манёвр выравнивания** leveling-off maneuver  
**манёвр «горка»** zoom  
**манёвр динамического торможения** Pougachev's cobra  
**манёвренная зона аэродрома** terminal manoeuver area  
**манёвренная зона посадки** terminal maneuvering area  
**манёвренная конфигурация** maneuver configuration  
**манёвренная механизация** combat high-lift devices  
**манёвренное переднее горизонтальное оперение** maneuvering canards  
**манёвренность** ж maneuver capability, maneuvering capability; ~ в обычной области полетных режимов (в отличие от манёвренности на закритических углах атаки) conventional maneuverability, ~ на предельных по перегрузке режимах attained maneuverability, ~ при криволинейном движении летательного аппарата maneuver agility  
**манёвренность в воздушном бою** air-to-air maneuverability  
**манёвренность на виражах** turn capability  
**манёвренность на неустановившихся виражах** instantaneous turn capability, instantaneous turning capability  
**манёвренность на неустановившихся режимах** attained maneuverability, instantaneous maneuver capability  
**манёвренность на установившихся виражах** sustained turn capability  
**манёвренные закрылки** combat flaps  
**манёвренный воздушный бой** maneuvering dogfight  
**манёвренный самолёт** aerobatic aircraft  
**манёвр «змейка»** bank-to-bank maneuver, bank-to-bank reversal, bank to bank rolls  
**маневрирование** с maneuvering; ~ без ограничений на угловое движение all-attitude maneuvering, ~ в ближнем воздушном бою close-in maneuvering, ~ при действиях против надводных целей air-to-surface combat maneuvering, ~ как последнее средство выживания в воздушном бою last-ditch maneuvering  
**маневрирование без подвесных грузов** clean maneuvering

- маневрирование в воздушном бою** air-to-air combat maneuvering, air-to-air maneuvering
- маневрирование с постоянной скоростью** constant speed maneuvering
- манёвр «колокол»** tailslide
- манёвр «ножницы»** scissors
- манёвр перевода в горизонтальный полёт** leveling-off maneuver
- манёвр переориентации** attitude maneuver
- манёвр поворота на 180°** 180-deg maneuver
- манёвр подскока** bob-up maneuver
- манёвр при механизации крыла** auto-flap maneuver
- манёвр при несимметричной тяге двигателей** asymmetric power maneuver, asymmetric thrust maneuver
- манёвр «разгон – торможение»** acceleration-deceleration maneuver
- манёвр «разгон – торможение – разгон»** acceleration-deceleration-acceleration maneuver
- манёвр «свеча»** zoom
- манёвр с креном** banking maneuver
- манёвр с перегрузкой 9** 9-g maneuver
- манёвр с перекаладыванием из крена в крен** bank-to-bank maneuver
- манёвр с постоянным скольжением** constant sideslip maneuver
- манёвр с проявлением перекрёстных связей** coupling maneuver
- манёвр с разгоном** accelerated maneuver
- манёвр с управлением курсом через канал крена** bank-to-turn maneuver
- манёвр уклонения** evasive action, evasive break
- манёвр ухода на второй круг** balked landing maneuver
- маркерная антенна** marker beacon antenna
- маркерный радиомаяк** marker beacon
- маршевое сопло** cruise nozzle
- маршевый алгоритм** marching algorithm
- маршевый вентилятор** cruise fan, mid-flight fan
- маршевый винтовентилятор** cruise fan
- маршевый двигатель** cruise engine, mid-flight engine
- маршевый полёт** cruise, mid-flight cruise
- маршрут** *м* 1. course, track, route 2. path; ~, при котором управление воздушным движением обеспечивается, но безопасное эшелонирование не гарантируется advisory route, ~ полёта для дозаправки топливом в воздухе air-refueling track
- маршрут захода на посадку** approach route
- маршрут зональной навигации** area navigation route
- маршрутная карта высотных полётов** enroute high-altitude chart
- маршрутная карта маловысотных полётов** enroute low-altitude chart
- маршрут полёта к месту назначения** outbound leg
- маршрут полёта летательного аппарата** aircraft track -
- маскировка** *ж* camouflage
- маскировочная окраска** camouflage paint
- масло для коробки привода агрегатов** accessory drive oil
- масляный поддон редуктора** transmission drip pan
- масса** *ж* weight, mass, tonnage; ~ перевозимых по воздуху грузов airlift tonnage, ~ при выполнении фигур высшего пилотажа aerobatic weight, меньшая полная взлётная ~ TOGW advantage
- масса агрегата** component weight
- масса в спортивно-пилотажном варианте** aerobatic weight
- масса конструкции** dead weight; ~ летательного аппарата airframe weight
- масса летательного аппарата** aircraft mass, A/C weight; ~ без наружных подвесок clean weight, ~ без подвесных грузов zero-stores weight, ~ без служебной нагрузки basic empty weight, basic mass empty, ~ без топлива zero-fuel weight, ~ при взлёте с катапульты catapult launch weight, catapult weight, масса пустого снаряжённого летательного аппарата basic empty weight, basic mass empty
- масса противовеса** counter mass
- масса с максимальной нагрузкой** gross weight capability
- масса узла в сборе** assembled weight
- масса элемента** component weight
- массив** *м* body, array, package
- массив аэродинамических данных** aerodynamic package
- массив данных** data array, data package
- массовая балансировка** mass balance
- массовый расход вдуваемого воздуха** air injection mass flow
- масштаб пограничного слоя** boundary layer scale
- масштаб турбулентности** turbulence scale length
- математическое обеспечение законов управления** control-law mathematics
- материал** *м* material; ~ на основе бериллия beryllium-based material, ~ с допускаемой повреждаемостью damage tolerant material, ~ с керамической матрицей ceramic matrix material
- материал для аэростатов** aerostat material
- материал оболочки аэростата** aerostat material, aerostat fabric
- матовая камуфляжная окраска** matt camouflage

**матрица** ж array; ~ аэродинамических коэффициентов влияния aerodynamic influence coefficient matrix

**матрица аэродинамических параметров** aerodynamic matrix, aerodynamics matrix

**матрица аэродинамического демпфирования** aerodynamic damping matrix

**матрица аэродинамической жёсткости** aerodynamic stiffness matrix

**матрица аэроупругости** aeroelastic matrix

**матрица замкнутой системы** closed-loop matrix

**матрица конфигураций** configuration matrix

**матрица коэффициентов** coefficient matrix; ~ эффективности органов управления control effectiveness matrix

**матрица податливости** compliance matrix

**матрица производных управляемости** control derivative matrix

**матрица размера 4x4** 4x4 matrix

**матрица регулятора** controller matrix

**матрица стоимости** cost matrix

**матрица-столбец** column matrix

**матрица управления** control matrix

**матрица устройства управления** controller matrix

**матричная алгебра** matrix algebra

**матричный анализ** matrix analysis

**мах вниз** bending downstroke

**мачта дельтаплана** kingpost

**машина** ж machine

**машина для испытаний на ползучесть** creep testing machine

**машина для испытаний на растрескивание** cracking test machine

**машинная программа** code, computer code

**маяк** м beacon

**маяк для предотвращения столкновений** anti-collision light

**маятник** м balance, pendulum

**маятник с бифилярным подвесом** bifilar pendulum

**МВКА** *сокр от* многоразовый воздушно-космический аппарат shuttle; ~, состыкованный с носителем большой грузоподъёмности HLLV-mated shuttle

**МВКА с горизонтальным стартом** *сокр от* многоразовый воздушно-космический аппарат с горизонтальным стартом НТО shuttle

**МВКА со сжижением атмосферного воздуха** air-liquefaction shuttle

**медицинская эвакуация** casevac operations

**медленное горение** low-velocity combustion

**между блоками** across blocks

**международная авиалиния** international airline

**Международная ассоциация воздушного транспорта** IATA, International Air Transport Association

**Международная ассоциация гражданских аэропортов** ICAA, International Civil Airport Association

**межконтинентальный бомбардировщик** intercontinental bomber

**межлопастная связь** interblade coupling

**межлопаточный канал** blade passage

**межполётный осмотр** between-flights inspection

**межремонтный ресурс** overhaul life

**межремонтный срок службы** interrepair life, overhaul life, turnaround time, repair-to-repair time

**межслойная трещина** interlaminar crack

**межэлементно согласованные элементы** conforming elements

**мелкокапельный опрыскиватель** atomizer

**меньшая заметность** signature advantage

**меньшее лобовое сопротивление** drag advantage

**меньшие потери** exchange ratio advantage

**мера ёмкости** measure of capacity, barrel

**мерная база** measured course

**мёртвая зона** deadband, deadspot

**меры защиты от обледенения** anti-ice fix

**меры по предотвращению воздействия противника** threat avoidance

**меры по устранению** fix; ~ аэродинамических недостатков аппарата aerodynamic fix

**места стоянок на аэродроме** flight line

**местная потеря устойчивости** local buckling

**местная хорда** local chord

**местная хорда вертикального оперения** fin local chord

**местное подкрепление обшивки** local skin buildup

**местные помехи** clutter, clutter noise

**местный аэропорт** regional airport

**местный коэффициент подъёмной силы** local lift coefficient

**местный коэффициент трения** local skin-friction coefficient

**местный угол атаки** local angle of attack

**местный угол геометрической крутки** local geometric twist angle

**местный угол крутки** local twist angle

**местный угол поперечного V-крыла** local dihedral angle

**местный угол стреловидности** local sweep angle

**местный эффективный угол поперечного V-крыла** local effective dihedral angle

**местный эффективный угол стреловидности** local effective sweep angle

**место аварийной катастрофы** accident site, crash site  
**место аварийной посадки** crash area  
**место для курения** smoking area  
**место для отдыха членов экипажа** crew rest area  
**место для размещения багажа** baggage space  
**место для хранения** storage area  
**место излома кромки крыла** wing-break location  
**местоположение** с location, position  
**местоположение источника излучения** emitter location  
**место происшествия** accident site  
**место соединения** juncture  
**место старта** brake release point  
**место стоянки** 1. parking area 2. park  
**место установки датчика** data point  
**место установки заправочной штанги** boom station  
**место установки элерона** aileron station  
**металлизация** ж bonding  
**металлокомпозит** м metal matrix composite  
**метеоданные** weather data  
**метеорологические условия** meteorological conditions, weather conditions  
**метеосостояния** meteorological conditions, weather conditions  
**меткость стрельбы** accuracy  
**метод** м approach, method; ~ **выработки требований перед началом непосредственного проектирования летательного аппарата** back of the envelope method, ~ **каолинового покрытия для визуализации течения** china-clay method, ~ **описания нагрузок от полёта к полёту** flight-by-flight approach, ~ **определения максимального коэффициента подъёмной силы** CLmax prediction method, ~ **повышения манёвренности летательного аппарата, основанный на поддержании высокого запаса энергии** energy sustainability approach, ~ **повышения манёвренности летательного аппарата, основанный на улучшении управляемости угловым положением** nose-pointing approach, ~ **приближённого интегрирования с центральными разностями** centered-difference integration technique, ~ **проектирования с учётом аэроупругости** aeroelastic tailoring procedure, ~ **противодействия малозаметным системам оружия** anti-stealth technique, counter-stealth techniques, ~ **расчёта по напряжениям и деформациям** stress-and-strain approach, ~ **обработки и отображения карты местности** cartographic technique, **многоблочный** ~ multiblock approach, ~ **визуализации с использованием лазерной флуоресценции** laser induced fluorescence method

**метод автоматизированного проектирования** CAD approach, computer-aided design approach  
**метод Адамса – Башфорта** Adams-Bashforth method  
**метод антропометрического масштабирования** anthropometric scaling method  
**метод аппроксимации** curve-fitting technique  
**метод Боде** Bode method  
**метод воздушных пузырьков** air bubbles method  
**метод гармонического анализа** harmonic analyzer  
**метод граничных интегралов** boundary integral method  
**метод граничных интегральных уравнений** boundary integral equation method  
**метод граничных коллокаций** boundary collocation method  
**метод граничных сил** boundary force method  
**метод граничных точек** boundary point method  
**метод граничных элементов** BEM approach, boundary element method; ~ **с комплексными переменными** complex variable boundary element method  
**метод декомпозиции** decomposition technique  
**метод динамических податливостей** compliance method  
**метод допускаемой повреждаемости** damage tolerance approach  
**методика обучения на основе принципа «от простого к сложному»** build-up technique  
**метод исследования** analysis; ~ **напряжённо-деформированного состояния** stress-and-strain approach, ~ **течения с диском Маха** Mach disc approach  
**метод коллокаций** collocation method  
**метод комплексной переменной** complex-variable method  
**метод компоновки** packaging approach  
**метод лазерного ножа для визуализации течения** laser light sheet method  
**метод логарифмических частотных характеристик** Bode method  
**метод многих тел** multibody approach  
**метод моделирования** modeling approach; ~ **нагрузок от полёта к полёту** flight-by-flight approach  
**метод назначаемых напряжений** assumed stress method  
**метод наименьшей стоимости** least-cost method  
**методология аэродинамики** aerodynamic methodology



- метод определения компоновки** configurational method, setting-up method
- метод определения конфигурации** configurational method
- метод отложенной коррекции** deferred correction method
- метод переменной структуры системы** variable structure approach
- метод повышения переносимости перегрузок** anti-g method, anti-g protective method
- метод подсчёта числа циклов** cycle counting method
- метод покрытий с двойным лучепреломлением** birefringent coating method
- метод поправочной памяти** correction storage method
- метод предполагаемых напряжений** assumed stress method
- метод продолжения решения** continuation method
- метод противоперегрузочной защиты** anti-g method, anti-g protective method
- метод рентгеновской дифрактометрии** X-ray diffraction method
- метод сопряженной переменной** adjoint variable method
- метод сопряжённых градиентов** conjugate gradient scheme
- метод сопряжённых направлений** conjugate directions method
- метод теории пограничного слоя** boundary layer method
- метод теории чувствительности** sensitivity-based approach
- метод управления** control procedure, control technique
- метод ускорений** accelerometer method; ~ сходимости решения convergence technique
- метод фильтрации Калмана** Kalman-filter technology
- метод фотоупругих покрытий** birefringent coating method
- метод циклической редукции** cyclic reduction method
- методы аэродинамического расчёта** aerodynamics technology
- методы искусственного интеллекта** artificial intelligence techniques
- методы проектирования аэродинамических поверхностей** airfoil technology
- методы проектирования аэродинамических профилей** aerofoil technology, airfoil technology
- методы проектирования с учётом аэроупругости** aeroelastic tailoring technology
- методы управления** control methodology
- метод Эйлера** Eulerian approach
- метод J-интеграла** J-integral method
- механизация** ж aid, apparatus, arrangement, assembly, attachment; **двухстворчатая реверсивная** ~ реактивного сопла clamshell-door thrust reverser, ~ для парирования реактивного момента несущего винта вертолёта antitorque device
- механизация задней кромки крыла** trailing-edge controls
- механизация передней кромки крыла** leading-edge controls
- механизм** м mechanism, action; **комбинированный стреляющий** ~ катапультируемого кресла rocket catapult, rocket-type catapult, ~ открытия и закрытия фонаря canopy mechanism, ~ привода переднего горизонтального оперения canard mechanism, ~ управления поворотом передней стойки шасси при боковом ветре crosswind steering mechanism
- механизм изменения шага** pitch-change actuator
- механизм остановки** arrest, arrester, arrestment
- механизм привода створки** door actuator
- механизм регулирования педалей** rudder-pedal adjuster
- механизм ручного раскрытия парашюта** rip-cord
- механизм управления рулём направления** rudder-pedal adjuster
- механика композиционных материалов** composite mechanics
- механика повреждения** damage mechanics
- механика полёта в атмосфере** atmospheric flight mechanics
- механика сплошных сред** continuum dynamics, continuum mechanics
- механическая связь** mechanical coupling
- механические свойства** mechanical behavior
- механический подшипник** mechanical bearing
- механически связанные штурвалы управления** mechanically interconnected control columns
- механическое демпфирование** mechanical damping
- мешающие отражения** clutter
- мидель** м frontal area
- микроросовковая антенна** microstrip antenna
- микрорывистость** ж microburst activity
- микропроцессорное управление** microprocessor based control
- микрофонная стойка** microphone boom
- минимальная высота снижения** minimum descent altitude
- минимальная эволютивная воздушная скорость** minimum control airspeed, minimum controllable airspeed

**минимально подготовленный аэродром** austere airfield, austere field, bare base

**минимальный радиус виража** best turning radius

**минимальный радиус разворота** best turning radius, best turning range

**минимизация с ограничениями** constrained minimization

**минимум погоды для посадки** landing minimum

**минимум погоды I категории ИКАО** Cat I limit

**младшая по иерархическому уровню подсистема** child subsystem

**мнимая ось** imaginary axis

**многоблочный метод** multiblock approach

**многовинтовой летательный аппарат** multipropeller aircraft

**многодвигательная схема летательного аппарата** multiengine configuration

**многодиапазонная связь** multifrequency communications

**многодисковый тормоз** multidisk brake

**многозамковый бомбодержатель** multiple carrier, multistore carrier

**многозамковый держатель** multiple holder, multistore holder

**многозвенный профиль** multielement airfoil, two-dimensional multielement airfoil

**многоканальное управление** multiaxis control, multiple-axis control

**многоколёсное тележечное шасси** bogey

**многомерное управление** MIMO control, multiple-input/multiple-output control, multivariable control

**многомерный регулятор** MIMO compensator

**многоместная кабина тренажёра** simulator deck

**многоместная кабина экипажа** multi-seater deck, multi-seater flight deck, deck

**многополосковая антенна** multistrip antenna

**многоразовый воздушно-космический аппарат** shuttle, shuttlecraft, space shuttle launch vehicle

**многоразовый транспортный космический корабль** shuttle

**многосеточный алгоритм** multigrid algorithm

**многослойное покрытие** multilayer covering, multilayered covering

**многоступенчатый компрессор** multistage compressor

**многоугольное изображение из 100 элементов** 100-pixel polygon

**многофункциональный регулятор** multifunction controller

**многофюзеляжная схема** multibody configuration

**многофюзеляжный летательный аппарат** multibody aircraft

**многоцелевой летательный аппарат** 1. multimission aircraft, multipurpose aircraft 2. utility aircraft 3. versatile aircraft

**многочастотность** ж multiple-frequency capability

**многоэлементный профиль** multielement airfoil, two-dimensional multielement airfoil

**модальная амплитуда** modal amplitude

**модальное управление** modal control

**модальный анализ** modal analysis

**модальный параметр** modal constant

**моделирование** с model-based analysis; ~ аэроупругого взаимодействия летательного аппарата с системой автоматического управления aeroservoelastic modeling, ~ взаимодействия летательного аппарата с поверхностью aircraft-surface simulation, ~ с учётом шести степеней свободы 6-DOF simulation

**моделирование аэросервоупругости** aeroservoelastic modeling

**моделирование воздушного боя** air-to-air combat simulation, air-to-air simulation, combat modeling

**моделирование замкнутого контура** closed-loop simulation

**моделирование зональным методом** zonal modeling

**моделирование методом граничных элементов** boundary element modeling

**моделирование полёта летательного аппарата** aircraft simulation

**моделирование стоимости** cost modeling

**моделируемые динамические характеристики** computer response

**моделирующий комплекс** simulation complex

**моделирующий компьютеризированный стенд** computer simulator

**моделирующий компьютеризированный тренажёр** computer simulator, computer modeler

**моделирующий стенд** simulator; купольный ~ с кабиной и имитатором визуальной обстановки cockpit visual dome

**Модель** ж model; ~, изготовленная по эскизному проекту advanced development model, ~, модифицированная с учётом сжимаемости compressibility modified model, ~ балки с сосредоточенными массами beam/lumped mass model, ~ летательного аппарата самолётной схемы airplane-like model, ~ летательного аппарата со стреловидным крылом arrow-wing model, ~ на основе теории вычислительной динамики жидкости и газа CFD model, ~ на подвеске в аэродинамической трубе tunnel-supported configuration, ~ с противоположным вращением винтов турбины counter-rotation model, ~ с противоположным вращением лопаточных венцов компрессора counter-rotation

model, ~ усталости при постоянной амплитуде нагружения constant amplitude fatigue model, k-W ~ турбулентности k-W model

**модель автомата тяги** autothrottle model

**модель автопилота** autopilot model

**модель авторотации** autorotation model

**модель атмосферы** atmospheric model

**модель базы данных** database model

**модель воздушного боя** air combat model

**модель выдува** blowing model

**модель горения** combustion model

**модель демпфера** damper model

**модель замедления роста трещины** crack growth retardation model

**модель захода на посадку** approach model

**модель изолированного корпуса** body alone model

**модель изолированного фюзеляжа** body alone model, fuselage alone model

**модель конического течения** conical-flow model

**модель накопления повреждений** cumulative damage model, damage accumulation model

**модель на тросовой подвеске** cable-mounted model

**модель на частоте среза** crossover model

**модель потока с горением** combustion-flow model

**модель привода** actuator model

**модель развития трещины** crack growth model

**модель регулятора** controller model

**модель самолёта** airplane model

**модель с аэроупругим подобием** aeroelastically scaled model

**модель с компенсирующим слежением** compensatory model

**модель сплошной среды** continuum model

**модель с распределённой массой** continuous-mass model

**модель суммирования повреждений** cumulative damage model, damage accumulation model

**модель управления** command model

**модель управляющего устройства** controller model

**модернизация** ж upgrade; ~ системы радиоэлектронного противодействия ECM upgrade, ~ для установки переднего горизонтального оперения canard modification

**модификация** ж addition, modification; ~ летательного аппарата в соответствии с правилом площадей area-rule addition

**модифицированный летательный аппарат** remanufactured aircraft

**модуль** м block; ~ объёмной упругости при всестороннем сжатии bulk modulus

**модульность несущести летательного аппарата** airframe modularity

**модуль упругости** elastic constant

**молниезащита** ж lightning protection

**молниеотвод** м lightning arrester, lightning-conductor, lightning-rod

**молния** ж bolt, lightning

**МОМЕНТ** м moment; ~, действующий на планёр летательного аппарата airframe moment, ~, обусловленный отклонением руля control-induced moment, ~, уравновешивающий реактивный момент несущего винта antitorque moment, ~ инерции лопасти относительно оси вала blade rotational inertia, ~ при отклонении органа управления control-induced moment

**момент авторотации** autorotative moment

**момент импульса** angular momentum

**момент количества движения** linear momentum

**момент кориолисовой силы** Coriolis moment

**момент крена** rolling couple

**момент на пикирование** downward pitching couple

**моментная характеристика по тангажу** pitching moment characteristic

**моментные характеристики** moment characteristics

**момент рыскания** yawing couple

**момент сил** couple, moment of force

**момент тангажа** pitching couple

**момент центробежной силы** centrifugal moment

**монгольфьер** м hot-air balloon

**моноблочная конструкция крыла** thru-wing construction

**монокристаллическая лопатка** single crystal blade; ~ турбины single crystal turbine airfoil

**монокристаллический сплав** single-crystal alloy

**монокристалл карбида кремния** single silicon carbide crystal

**монокристалл сплава** single-crystal alloy

**монолитная интегральная схема** monolithic integrated circuit

**монолитная обработанная деталь** integrally machined component

**монтаж** м 1. assembly, buildup 2. assembling, mounting

**«морковка»** ж разг carrot

**«морковки» Кюхемана** разг Kuchemann carrots

**морская авиация** fleet air arm

**мощность** ж capability, capacity; ~ для набора высоты climb power, ~ на режиме набора высоты climb power, ~, при которой двигатель может работать в течение 30 мин 30-minute power, мощность, развиваемая в течение 30 мин 30-minute power, ~ для разгона летатель-

ного аппарата accelerating power, ~ установленного на летательный аппарат двигателя built-in power

**мощность компрессора** compressor power

**мощность континуума** cardinality of continuum

**мощность передатчика помех** jamming power, racon power

**мощность системы постановки помех** jamming power

**МРМ** *сокр от* маркерный радиомаяк marker beacon

**МС** *сокр от* место стоянки parking area

**МСХ** *сокр от* муфта свободного хода free-wheeling clutch, over-riding clutch, overrunning clutch

**МТКК** *сокр от* многоразовый транспортный космический корабль shuttle

**мультиплексная шина данных** multiplex data bus

**мускулолёт** *м* man-powered aircraft

**мускулолёт самолётной схемы** human-powered airplane

**муфта** *ж* coupler, coupling

**муфта свободного хода** free-wheeling clutch, over-riding clutch, overrunning clutch

**муфта сцепления** clutch

**мушка прицела** bead, front sight, foresight

**мысленный** conceptual

**мягкий бак** bladder tank

**мягкий дирижабль** nonrigid airship

**мягкий резервуар** bag, bladder

**мягкий топливный бак** bag; ~ из прорезиненной ткани rubber fuel cell

# Нн

**набирать высоту** climb

**наблюдатель Калмана** Kalman filter observer

**наблюдатель с воздуха** aircraft observer

**наблюдение за пограничной зоной** border surveillance

**набор** *м* kit

**набор высоты** ascent, climb; ~ в сложных метеоусловиях IMC climb, ~ в условиях полёта по приборам IMC climb, ~ до потолка полёта climb to ceiling, ~ за минимальное время minimum time climb, ~ на балансировочном режиме balanced climb, ~ на режиме максимальной скороподъёмности fastest climb, ~ при всех работающих двигателях all-engine-operating climb, ~ при максимальной мощности двигателя full-power climb, ~ при повышенной мощности двигателя high-power climb, ~ при повышенной тяге двигателя high-power climb, ~ при полностью взятой на себя ручке управления full-aft-stick climb, ~ при фиксированном рычаге управления двигателем constant throttle setting climb, ~ с вертикальной скоростью 100 фут/мин 100-fpm climb, ~ с изменением курса на обратный reciprocal heading climb, ~ с максимальной вертикальной скоростью fastest climb, ~ с максимальным углом наклона траектории steepest climb, ~ с максимизацией энергии летательного аппарата maximum energy climb, ~ со всеми работающими двигателями all-engines climb, ~ с одним неработающим двигателем engine-out climb, относительная масса топлива, затрачиваемого на ~ climb fuel fraction

**набор высоты без крена** wings-level climb

**набор высоты на маршруте** enroute climb

**набор высоты по спирали** climb in turns

**набор высоты при максимальной тяге** maximum thrust climb; ~ двигателя full-power climb

**набор высоты с минимальным расходом топлива** minimum fuel climb, most-economical climb

**набор высоты с постоянным курсом** single heading climb

**набор высоты с постоянным числом Маха** constant Mach number climb

**набор высоты с разгоном** accelerated climb

**набор высоты с торможением** decelerating climb

**набор высоты с управлением энергией** energy climb

**набор крейсерской высоты полёта** climb to cruise

**навалочный груз** bulk-loaded cargo

**наведение с азимуту** ~ на осевую линию взлётно-посадочной полосы centerline guidance, ~ на цель, находящуюся за пределами дальности визуальной видимости BVR guidance

**наведение истребителей** fighter control

**наведение по азимуту** azimuth guidance

**наведение при посадке** landing guidance

**наведение ракеты** missile aiming

**наведение с летательного аппарата** airborne direction

**наведённая анизотропия** induced anisotropy

**наведённый ток** induced current

**навигационная система** navigation aid

**навигационные вычисления** navigation computations

**навигационный вычислитель** flight computer, navigation computer

**навигационный знак** beacon, navigation mark

**навигация** *ж* navigation; ~ с использованием малоизлучающего или неизлучающего оборудования covert navigation

**наводимый истребитель** co-operating fighter

**наводка** *ж* aiming

**наводка пушки** gun aiming

**наводка ракеты** missile aiming

**наводящая информация** guidance cues

**нагартовка** *ж* coldworking

**нагнетатель** *м* blower, booster

**нагнетательный вентилятор** air blower, pressure blower

**нагрев** *м* heat addition

**нагрев лазерным лучом** laser heat addition

**нагружать** load  
**нагружение с постоянной амплитудой** constant amplitude loading  
**нагружение хвостовой части** aft loading  
**нагруженная балка** loaded beam  
**нагруженный в осевом направлении** axially-loaded  
**нагрузка** ж load; ~, вызывающая выход на нижний упор bottoming load, ~, вызывающая выход на ограничение bottoming load, ~ для обеспечения противоположных операций ASW payload, ~ на наружные подвески летательного аппарата carriage load, ~ на ометаемую винтом площадь на крейсерском режиме cruise disk loading, ~ с поправкой на влияние аэроупругости aeroelastically corrected load, начальная крейсерская удельная ~ на крыло begin cruise wing loading, удельная ~ на крыло при боевой массе летательного аппарата combat wing loading  
**нагрузка на задерживающее устройство** arresting gear load  
**нагрузка на катапульту** catapult load  
**нагрузка на крыло** wing load  
**нагрузка на летательный аппарат** aircraft load  
**нагрузка на лопасть** blade load  
**нагрузка на основные опоры шасси** main-gear load  
**нагрузка на ось** axle load  
**нагрузка на переднее горизонтальное оперение** canard load  
**нагрузка на переднюю опору шасси** nose gear load  
**нагрузка на пилон** pylon load  
**нагрузка на пол** floor load  
**нагрузка на силовой цилиндр** jack load  
**нагрузка на шасси** landing gear load  
**нагрузка на шину** tire load  
**нагрузка от болта** pin load  
**нагрузка от воздушного порыва** gust load  
**нагрузка при бафтинге** buffeting load, buffet load  
**нагрузка при раскрытии трещины** crack opening load  
**нагрузка при рулении** taxi load  
**нагрузка при смыкании трещины** crack closing load  
**нагрузка при торможении** braking load  
**нагрузки в системе управления** control loads  
**нагрузки на хвостовое оперение** empennage loads  
**нагрузки от парашюта** chute loads  
**нагрузки при катапультировании** ejection loads  
**нагрузки при снижении** sink loads

**наддулочное расположение** above-rotor location  
**наддулочный блок** mast-mounted assembly  
**наддув** м supercharge  
**наддув поршневого двигателя** boost  
**надёжность** ж reliability; ~ встроенных средств контроля BIT reliability, built-in-test reliability  
**надёжность летательного аппарата** aircraft robustness  
**надстройка** ж buildup, bulkhead  
**надувная камера** bladder, inflatable bladder  
**надувной аварийный трап-лоток** escape chute  
**надувной бортовой авиационный плот** life raft  
**надувной протектор** inflatable boot; ~ противообледенительной системы inflatable boot  
**надувной трап** inflatable escape chute  
**нажимная кнопка** pressure-sensitive button  
**наземная база** land base  
**наземная бистатическая аппаратура** ground-based bistatics  
**наземная выставка** ground alignment  
**наземная эксплуатация летательного аппарата** airport surface operations  
**наземное происшествие** ground accident, land accident  
**наземное средство** ground aid  
**наземный пульт управления** ground cockpit; ~ дистанционно пилотируемым летательным аппаратом ground-based cockpit  
**назначаемые формы колебаний** assumed modes  
**назначение** с allocation, assignment; ~ параметров надёжности и эксплуатационной технологичности R&M allocation  
**назначение взлётно-посадочной полосы** runway allocation  
**назначение коэффициентов** coefficient assignment  
**назначение момента приземления** touchdown-time assignment  
**назначенный момент приземления** assigned touchdown-time  
**наибольшая величина CLmax** CLmax capability  
**наибольшая дальность полёта** best range  
**наивыгоднейшая воздушная скорость** maximum lift-to-drag ratio airspeed  
**наивыгоднейшая скорость** minimum drag airspeed  
**наивыгоднейшая скорость набора высоты** best-rate-of-climb speed, fastest-climb airspeed  
**наивысшая точка** crown  
**накапливающий сумматор** accumulator  
**накладываемая связь** constraint

**накладывать** apply  
**наклёп** *m* coldworking  
**наклон** *m* 1. incline, slope, bevel 2. inclination  
**наклон глissады** approach slope  
**наклон кривой угла атаки** angle-of-attack slope  
**наклон летательного аппарата** aircraft inclination  
**наклонная линия** bevel  
**наклонная перегородка** canted bulkhead, sloping bulkhead  
**наклонная поверхность** bevel, angled surface  
**наклонная трещина** angled crack  
**наклонное переднее оперение** oblique canard  
**наклонный канал** downtake  
**наклонный проход** chute  
**наклонный рычаг** angled lever; ~ подвески колеса шасси angled lever  
**наклон средней линии профиля** camber-line slope  
**наклон траектории захода на посадку** approach slope  
**наклон траектории набора высоты** climb slope  
**наклон характеристики** slope of a characteristic  
**наконечник** *m* cap  
**накопитель** *m* accumulator  
**накопительный резервуар** bin  
**накопление** *c* accumulation  
**накопление усталостных повреждений** fatigue damage accumulation  
**накопление энергии** energy climb  
**накопленная продолжительность эксплуатации** accumulated age  
**накопленное повреждение** accumulated damage, cumulative damage, damage sum; ~ по гипотезе линейного суммирования повреждений Miner's damage, ~ по гипотезе Майнера Miner's damage  
**накопленное число событий** cumulative counts  
**накопленный ущерб цели** cumulative damage  
**накренивание** *c* banking  
**накренивать** bank  
**накрениваться** bank  
**наладка** *ж* checkout, debugging  
**наладчик** *m* adjuster  
**налёт летательного аппарата** airframe time, flying rate; годовой ~ annual flying rate  
**налёт парка летательных аппаратов** fleet age  
**наличие** *c* availability; ~ готовых к использованию изделий off-the-shelf availability  
**намерзание льда** ice accretion

**намерзший лед** accumulated ice  
**нанесение покрытия** coating  
**нанесение ударов с воздуха по наземным целям** air-to-ground work  
**нападение** *c* assault, attack  
**на пересекающихся курсах** abeam  
**напльвы** *m* strakes; ~ по бокам передней части фюзеляжа chin strakes  
**напорная камера** plenum chamber, pressure chamber  
**направление** *c* 1. course 2. aspect, bearing, direction; ~ полёта в точку упреждения lead-pursuit course, ~ полёта по радиомаяку radio defined course, ~ полёта при параллельном сближении lead-collision course, ~ полёта при пропорциональном сближении proportional navigation course, ~ по часовой стрелке clockwise direction  
**направление атаки** attack route  
**направление земной скорости** flight path axis  
**направление перегрузки** acceleration direction  
**направление потока** wind axis  
**направление распространения трещины** crack propagation direction  
**направление смятия** crushing direction  
**направление ускорения** acceleration direction  
**направленная антенна** directional antenna  
**направляющая перегородка** baffle  
**направляющая перегородка лопатки** deflecting wall  
**направляющие косинусы** direction cosines  
**направляющие рельсы для катапультирования** catapult guide rails  
**направляющий луч** aiming beam  
**напряжение** *c* straining, tensing; ~ мышц для повышения переносимости перегрузок anti-g straining, anti-g straining maneuver, anti-g tensing  
**напряжение при изгибе** bending stress  
**напряжение при сжатии** compression stress, compressive stress  
**напряжение сжатия** compression  
**напряжённо-деформированное состояние** stress-strain behavior  
**напряжённое состояние конструкции** stress condition  
**нарастание** *c* accretion, buildup  
**нарастание амплитуды** amplitude divergence, ~ боковых колебаний с преобладающим качанием по крену wing rock buildup  
**нарастание давления по течению** adverse pressure gradient  
**нарастание интенсивности бафтинга** buffet buildup  
**нарастание льда** ice accretion, ice accumulation  
**нарастание перегрузки** *g* buildup

**нарастание толщины пограничного слоя** boundary layer development, boundary layer growth

**нарастание частоты** frequency buildup

**наросший лёд** accumulated ice

**наружная обшивка** cladding

**наружная подвеска** external carriage, external store carriage

**наружная рукоятка открытия замка фонаря** canopy external release handle

**наружный контур двигателя** bypass duct

**наружный слуховой проход** ear canal

**нарушение герметичности** pressurization leakage

**нарушение нормального функционирования** anomaly

**нарушение нормальной работы двигателя** engine abnormality

**нарушение равновесия** bias, biasing

**насадок** *m* attachment

**насадок для выдува** blowing nozzle

**насадок топливозаправочной штанги** boom nozzle

**наставление по гражданской авиации** civil aeronautics manual

**настраиваемая антенна** tuning antenna

**настраиваемый регулятор** tunable controller

**настраивать регулятор** set controller

**настроенный демпфер** tuned damper

**настроенный регулятор** tuned controller

**настройка** *ж* adjustment, alignment

**наступающая лопасть вертолёта** advancing blade

**НА ступени осевого компрессора** *сокр от* направляющий аппарат ступени осевого компрессора compressor stage guide vanes

**наступление** *c* advance, approach

**натекающий слой** impinging layer

**на траверзе** *abeam*

**натурные условия** full-scale conditions

**натурный летательный аппарат** full-scale aircraft, full-size aircraft

**науглероженная матрица** carbonised matrix

**научное сообщество** scientific community

**научно-технические знания в области аэродинамики** aerodynamics technology

**научно-техническое сообщество** community

**научные исследования с использованием аэростата** scientific ballooning

**находящийся в воздухе** airborne

**находящийся в состоянии лётной годности** airworthy

**национальная авиакомпания** national carrier

**национальное военно-политическое руководство** national command authority

**начало отсчёта** datum, zero reference datum

**начальная информация** on-set cues

**начальные расходы** front end costs, launching costs, up front costs

**начальные условия крейсерского полёта** begin cruise conditions; *~, соответствующие установившемуся полёту* initial steady-flight conditions

**начальный крейсерский режим** begin cruise point

**начальный штопор** incipient spin

**НВ** *сокр от* несущий винт lifting airscrew

**НДС** *сокр от* напряжённо-деформированное состояние stress-strain behavior

**неавтоматизированная кабина лётчика** nonautomated cockpit

**неблагоприятное скольжение** adverse side-slip, adverse yaw

**неблагоприятные метеоусловия** adverse weather

**невизуальная информация** nonvisual cues

**невозмущённое состояние потока** freestream condition

**невозмущённый воздух** clean air, free air, undistorted air

**невозмущённый слой смешения** unforced mixing layer

**невращающаяся балка** nonrotating beam

**невращающаяся лопасть** nonrotating blade, nonrotating vane

**невращающаяся лопатка** nonrotating blade

**невыводимые штопорные характеристики** irrecoverable spin characteristics

**невыводимый штопор** irrecoverable spin

**невыступающая антенна** flush antenna

**негабаритные грузы** outsize loads

**негабаритный груз** outsize cargo

**негауссовское приближение замкнутого контура** non-Gaussian closure

**негорючая жидкость** nonflammable liquid

**негуковское поведение материала** non-Hookean behavior

**недостатки аэропорта** airport limitations

**недостатки летательного аппарата** aircraft limitations

**недостаток** *m* 1. defect, deficiency 2. limitation

**недостаток подъёмной силы** lifting deficiency

**недостаточный уровень характеристик** performance deficit

**незакрученная лопасть** untwisted blade, untwisted vane

**незакрученная лопатка** untwisted blade

**незамеченная неисправность** unsensed abort



**незащищённость** ж vulnerability; ~ летательного аппарата от столкновений с птицами bird strike vulnerability

**неидентичность аэродинамических характеристик** aerodynamic mistuning

**неидентичность лопастей** blade mistuning

**неизотропные свойства** anisotropic behavior

**неизотропный** anisotropic

**нейлоновый корд** nylon cord

**неинерциальное наведение** noninertial control

**неисправность** ж defect

**неисправность бортовой системы** airborne fault

**нейтральная ось** neutral axis; ~ сечения при изгибе bending axis

**нейтрально устойчивый летательный аппарат** neutrally stable aircraft

**нейтральный газ** inerting agent

**неколебательный** deadbeat

**неконтролируемое воздушное пространство** uncontrolled airspace

**нелетающий образец самолёта** nonflying airplane

**нелинейное демпфирование** nonlinear damping

**нелинейно-упругое поведение материала** non-Hookean behavior

**нелинейно-фазовые свойства** nonminimum phase behavior

**нелинейные характеристики** nonlinear behavior

**немалозаметный летательный аппарат** nonstealth aircraft

**неметаллическая конструкция летательного аппарата** nonmetallic airframe

**неминимально-фазовые свойства** nonminimum phase characteristics

**неминимально-фазовый летательный аппарат** nonminimum phase airframe

**неноминальные условия** off-nominal conditions

**необработанные данные** raw data

**необратимое бустерное управление** power control, powered control

**необратимое управление** irreversible control

**неограниченная манёвренность** full-aerobatic capability

**неодинаковость свойств в разных направлениях** anisotropy

**неодинаковые углы отрицательного поперечного V** asymmetric anhedral

**неопознанный летательный аппарат** разг bogey, bogie

**неопределённость параметра управления** control uncertainty

**неохлаждаемая лопатка** uncooled blade

**неперевёрнутое положение** upright attitude

**неповоротливый летательный аппарат** nonagile aircraft

**неподверженность заеданию** jam resistance

**неподверженность заклиниванию** jam resistance, seizure resistance

**не подверженный штопору самолёт** spin-proof aircraft

**неподвесные средства РЭП** internal electronic countermeasures

**неподвижная кабина моделирующего стенда** fixed-base cockpit, fixed cockpit

**неподвижная кабина тренажёра** fixed-base cockpit, fixed cockpit

**неподвижная часть крыла** fixed wing panel

**неполная перегородка** partial bulkhead

**непосредственная авиационная поддержка** close air support

**непосредственное управление аэродинамической силой** direct force control

**непосредственное управление боковой силой** direct lateral force control, direct sideforce control

**непосредственное управление подъёмной силой** direct lift control

**неправильное входное воздействие** abusive input

**неправильно отклонённые рычаги управления** misapplied controls

**неправильно оценивать запас высоты над препятствием** misjudge clearance

**непревышаемая воздушная скорость** never-exceed airspeed

**непреднамеренное незакрытие фонаря перед взлётом** canopy stall

**непреднамеренно незакрытое положение** stalled condition

**непреднамеренно незакрытый перед взлётом фонарь** stalled canopy

**непреднамеренный штопор** accidentally entered spin, accidental spin

**непрерывная буксировка** continuous towing

**непрерывная масса** continuous mass

**непрерывная сетка** continuous grid

**непрерывная турбулентность** continuous turbulence

**непрерывная функция** continuous function

**непрерывно вычисляемая точка поладания** continuously computed impact point

**непрерывное волокно** continuous fiber

**непрерывное отклонение вектора тяги** continuous thrust vectoring

**непрерывное представление** continuous representation

**непрерывное руление** continuous taxiing

**непрерывное управление** continuous control

**непрерывность** ж continuity

**непрерывность перемещений** displacement continuity  
**непрерывный в пространстве** spatially continuous  
**непрерывный набор высоты** monotonic climb  
**непрогретый двигатель** cold engine  
**непропорционально демпфированный** nonproportionally damped  
**непротиворечивая модель** consistent model  
**непротиворечивая теория** consistent theory  
**непротиворечивость** ж consistency  
**непрямая наводка** off-boresight aiming  
**непрямоугольная лопасть** nonrectangular blade  
**неработающий двигатель** dead engine  
**неравновесное горение** nonequilibrium combustion  
**неразрезная балка** continuous beam  
**неразрезная по размаху конструкция крыла** thru-wing construction  
**неразрывность** ж continuity  
**нерасчётные условия** off-design conditions  
**нервно-мышечный аппарат** neuromuscular apparatus  
**нервюра-перегородка** ж closure rib  
**нерегулируемое сопло** constant geometry nozzle  
**нерегулируемый силовой цилиндр** fixed displacement cylinder  
**нерегулируемый тормоз** adjustment-free brake  
**неровность** ж bump; ~ с малой длиной волны профиля short wavelength bump  
**неровность взлётно-посадочной полосы** runway bump; **нормированные виды неровностей поверхности взлётно-посадочной полосы** rough runway criterion  
**несбалансированная длина лётной полосы** unbalanced field length  
**несжимаемая жидкость** incompressible liquid  
**несжимаемость** ж incompressible behavior  
**несимметричная подъёмная сила** asymmetric lift  
**несимметричная тяга** asymmetric thrust; ~ двигателей asymmetric power  
**несимметричное отклонение закрылков** flap asymmetry  
**несимметричное сваливание** asymmetric stall  
**несимметричное сопло** asymmetric nozzle  
**несимметричность** ж asymmetry  
**несимметричность обтекания** flow asymmetry; ~ носовой части фюзеляжа при нулевом угле скольжения zero sideslip nose asymmetry  
**несимметричность тяги** thrust asymmetry; ~ при работе одного двигателя на форсиро-

ванном режиме, другого - на режиме малого газа afterburner/idle power thrust asymmetry  
**несимметричные колебания** asymmetric oscillation  
**несимметричный аэродинамический профиль** asymmetric airfoil, cambered airfoil  
**несимметричный профиль** cambered section  
**несимметричный срыв** asymmetric stall  
**несквозная трещина** part-through crack  
**нескоростной летательный аппарат** low-speed aircraft  
**несмачивающая жидкость** nonwetting liquid  
**несоставная балка** one-piece beam  
**неспокойная атмосфера** rough air, rough atmosphere  
**неспокойный воздух** rough air  
**нестабильные вибрации** chatter  
**нестационарные аэродинамические нагрузки** unsteady airloads  
**несущая конструкция** carrier  
**несущая поверхность** bearing  
**несущая способность** bearing capacity, carrying capacity, lifting ability, load capacity, load-carrying capability, load-carrying capacity, loadability  
**несущая способность конструкции** design capability, load-carrying behavior, loaded capability, structural ability, structural-load capacity  
**несущая частота** carrier frequency  
**несущее тело** lifting body  
**несущие винты противоположного вращения** contra-rotating rotors  
**несущие свойства** lift characteristics, lifting characteristics  
**несущий** bearing, carrying  
**несущий винт** lifting airscrew; ~ в полёте с набором высоты climbing rotor, ~ с управляемой циркуляцией circulation-controlled rotor, circulation-control rotor  
**несущий участок** load-carrying area  
**несущий элемент** carrier  
**несчастный случай** accident  
**неточное управление** robust control  
**неточность автопилота** autopilot robustness  
**неудачный заход на посадку** poor approach  
**неудобообтекаемое тело** bluff body  
**неудобообтекаемый** bluff  
**неуправляемое переднее горизонтальное оперение** fixed-incidence canard  
**неуправляемый аэростат** balloon  
**неуправляемый штопор** uncontrollable spin  
**неупругий анализ** inelastic analysis  
**неупругий продольный изгиб** inelastic buckling  
**неупругое поведение** inelastic behavior  
**неустановившееся угловое положение** transient attitude

**неустановившиеся информационные воздействия** transient cues  
**неустановившиеся колебания перегрузки** acceleration transients  
**неустановившиеся колебания ускорения** acceleration transients  
**неустановившийся пограничный слой** unsteady boundary layer  
**неустойчивая компоновка** unstable configuration; ~ с запасом продольной статической устойчивости + 15% САХ 15 percent unstable configuration  
**неустойчивое поведение** unstable behavior  
**неустойчивое состояние** unstable condition  
**неустойчивость** ж instability; ~, обусловленная влиянием системы управления control system-induced instability, ~ при фиксированном переднем горизонтальном оперении canard-fixed instability, ~ при наличии системы повышения устойчивости augmented instability  
**неустойчивость распространения трещины** crack instability  
**неустойчивый воздушный поток** unstable air  
**неустойчивый летательный аппарат схемы «утка»** unstable canard  
**неустойчивый режим** divergent condition  
**нефорсированная тяга** cold thrust  
**неядерная авиационная бомба** iron bomb  
**нижнее воздушное пространство** lower airspace  
**нижний лонжерон** lower longeron  
**нижний несущий винт** bottom rotor  
**нижний полусвод фюзеляжа** lower lobe of the fuselage  
**нижний предел** lower bound  
**нижняя граница** lower bound; ~ зоны воздушного пространства floor altitude, ~ контролируемого воздушного пространства controlled airspace floor, ~ неравенства Крамера – Рао Cramer-Rao lower bound  
**нижняя граница облаков** cloudbase, cloud base  
**нижняя граница полосы частот** low-frequency bound  
**нижняя обшивка** bottom skin  
**нижняя панель** lower panel  
**нижняя поверхность** bottom  
**нижняя поверхность летательного аппарата** aircraft bottom  
**нижняя часть** butt, bottom  
**нижняя часть фюзеляжа** belly  
**низкооборотный воздушный винт** slow-turning airscrew  
**низкоплан** *m* low-wing aircraft, low-winged aircraft  
**низкоскоростной воздушный поток** low-velocity air  
**низкотемпературная панель** cryopanel

**низкотемпературный композиционный материал** low-temperature composite  
**низкотемпературный сплав** cryogenic alloy  
**низкочастотные характеристики** low-frequency behavior  
**ниша** ж bay, housing; ~ для конформного размещения conformal housing  
**ниша передней опоры шасси** nosewheel compartment  
**ниша шасси** U/C bay, undercarriage bay  
**H-образная схема хвостового оперения** H-tail arrangement  
**новые лопасти** replacement blades  
**новый штурмовик** close air support successor  
**нож** *m* blade; ~ для проводов на вертолёте wire cutter  
**ножевая опора** knife-edge bearing  
**ножницеобразная форма в плане** X-plan-form  
**ножной обхват** leg restraint  
**номинальный звуковой удар** carpet boom  
**номограмма** ж chart; ~ для определения взлётной дистанции takeoff field length chart, ~ для определения взлётных характеристик takeoff performance chart  
**номограмма для определения массы** weight chart  
**номограмма поправок на боковой ветер** crosswind correction chart  
**норма** ж norm, standard, allowance  
**нормальная аэродинамическая балансировочная схема** tail-aft configuration, tail configuration, tailed configuration; ~ летательного аппарата с треугольным крылом tailed-delta configuration, ~ ракеты tail control configuration  
**нормальная ось** normal axis, vertical axis, yaw axis  
**нормальная ось связанной системы координат** vertical body axis, yaw body axis  
**нормальная сила в момент возникновения бафтинга** buffet onset normal force  
**нормальная скоростная ось** normal air-path axis  
**нормальная схема с треугольным крылом** delta-wing and aft-tail layout  
**нормальное положение** upright attitude  
**нормальное управление** positive control  
**нормальный акселерометр** normal accelerometer  
**нормальный штопор** upright spin  
**нормативная расчётная перегрузка, равная 16** 16-g rule  
**нормы для этапов полёта категории А** category A standards of flight phases  
**нормы лётной годности** airworthiness requirements; ~ гражданских летательных аппаратов civil airworthiness requirements  
**нос** *m* nose, bow

**носитель** *м* carrier, platform; ~ аппаратуры единой системы распределения тактической информации JTIDS platform

**носитель заряда** charge carrier

**носитель информации** carrier, information carrier

**носитель крылатых ракет** cruise-missile carrier

**носитель с ВРД** ABLV

**носовая поверхность** canard surface

**носовая подфюзеляжная турель** chin-mounted turret

**носовая часть** 1. bow 2. leading edge; ~ круглого поперечного сечения circular-cross-section nose, circular nose, ~ фюзеляжа с боковыми наплывами chine forebody, chine-shaped forebody

**носовая штанга** nose boom; ~ дельтаплана без поперечины bowsprit

**носовой конус** conical forebody, nose cone

**носовой обтекатель** nose dome, nose cone

**носовой руль** bow rudder

**носовые фюзеляжные наплывы** fuselage forebody bead, fuselage forebody chines

**носовые фюзеляжные рёбра** fuselage forebody chines

**носок** *м* leading edge

**носок крыла в сборе** leading-edge assembly

**носок крыла со сдувом пограничного слоя** blown leading edge

**ночной бинокль** night vision binoculars

**ночной заход на посадку** night approach

**НУБС** *сокр от* непосредственное управление боковой силой direct lateral force control, direct sideforce control

**нулевая линия визирования** aircraft bore-sight, boresight

**нулевая перегрузка** zero-g load factor

**нулевая точка** zero

**нулевое отклонение** zero deflection

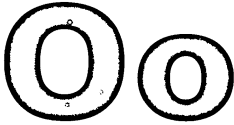
**нулевой угол скольжения** zero sideslip

**нулевой угол тангажа** zero-deg pitch

**нуль** *м* zero; ~ в правой полуплоскости right-half plane zero, ~ передаточной функции силового привода actuator zero

**нуль-индикатор** *м* cross-pointer

**НУПС** *сокр от* непосредственное управление подъёмной силой direct lift control



- обвод** *м* bypass  
**обводный** bypass  
**обводы** *м* contours  
**обводы летательного аппарата** lines  
**обводы планёра летательного аппарата** airframe profile; аэродинамически эффективные обводы летательного аппарата aerodynamically efficient lines  
**обводы фонаря кабины** canopy lines  
**обводы фюзеляжа** fuselage contours  
**обгонная муфта** free-wheeling clutch, over-riding clutch, overrunning clutch  
**обдуваемый струёй закрылок** blown flap  
**обдуватель** *м* blower  
**обдувающая струя** blowing jet  
**обдувка** *ж* blow  
**обеспечение визуальной информацией** visual cueing; ~ при низком уровне освещённости low-level visual cueing  
**обеспечение гармоничности управления** control harmonisation  
**обеспечение датчиков информацией** sensor cueing  
**обеспечение доступности** accessibility provisions, access provision  
**обеспечение информацией** cueing  
**обеспечение качества** QA, quality assurance  
**обеспечение легкодоступности** accessibility provisions, access provision  
**обеспечение межлопастной связи** blade-to-blade linking  
**обеспечение требуемых характеристик композита** composite tailoring  
**обеспеченность** *ж* supply, provision  
**обечайка воздухозаборника** cowling, intake cowl, cowl  
**обжатие** *с* compression  
**обжатие амортизатора** closure, shock absorber closure  
**обжатие амортизационной стойки** strut closure, strut compression  
**обжатие пневматика** tire closure, tire deflection; ~ и амортизатора шасси landing gear deflection  
**обжаты́й пневматик** deflected tire  
**обзор** *м* coverage; ~ с кресла второго лётчика copilot's view  
**обзор внутрикабинного пространства** cockpit vision  
**обзор всей земной поверхности** global coverage, whole Earth coverage  
**обзор из кабины лётчика** cockpit visibility  
**обзор из кабины экипажа** cockpit visibility, crew visibility  
**обзор назад** aft vision  
**обладание двумя устойчивыми состояниями** bistability  
**обладание шестью степенями свободы** six degree-of-freedom capability  
**обладающий сопротивлением ползучести** creep-resistant  
**обладающий электромагнитной совместимостью** electromagnetically compatible  
**облако** *с* cloud  
**облако горячих газов** hot gas cloud  
**облако из переохлаждённых капель** supercooled cloud  
**область** *ж* 1. area, zone 2. band 3. circle; ~ в координатах «высота – число Маха» altitude-Mach number space, ~ в координатах «угол атаки – число Маха» angle-of-attack/Mach number envelope, ~ манёвров с девятикратной перегрузкой 9-g envelope, ~ полёта на малых высотах с высокой скоростью lower right corner of the flight envelope, ~ режимов полёта в аэродинамически чистой конфигурации clean configuration envelope, ~ создания малозаметных летательных аппаратов stealth area  
**область больших углов атаки** high-angle-of-attack area  
**область возможных запусков двигателя в полёте** airstart envelope  
**область вторых режимов полёта** 1. backside of the polar, back side of the drag curve 2. backside of the power curve, back side of the power curve  
**область вычислений** computational domain  
**область закритических углов атаки** post-stall area

**область малых скоростей** low-speed area  
**область местного отрыва потока** separation bubble  
**область минимума на кривой** bucket; ~ лобового сопротивления drag bucket  
**область на графике** corner; ~, соответствующая уровню 1 Level 1 area  
**область неустойчивости** instable area  
**область перехода** crossover  
**область предельных манёвров** maximum maneuver corridor  
**область проявления побочного эффекта** spill-over area  
**область разброса точек приземления** landing footprint  
**область риска** risk area  
**область сваливания летательного аппарата** stall area, stalled area  
**область сопряжения крыла и фюзеляжа** wing-fuselage area  
**область специализации** area, field of concentration  
**область срыва воздушного потока** stall area, stalled area  
**область срыва потока** burble, burble area, stall area  
**облачность** ж cloudiness, cloud, nebulosity  
**облегчать** abate  
**облегчённый** 1. light 2. lightweight  
**обледеневающий участок поверхности** ice accumulation area  
**обледеневшее крыло** iced airfoil  
**обледенение** с ice accretion; ~ в виде прозрачного льда clear icing, ~ планёра летательного аппарата airframe icing  
**обледенение летательного аппарата** aircraft icing  
**облёт наземных препятствий** terrain clearance; ~ в вертикальной плоскости с возвращением на заданную высоту полёта terrain clearance  
**облёт препятствия** obstacle clearance  
**облик** м structure, concept; ~ самолёта вертикального взлёта и посадки с эжекторным усилителем вертикальной тяги и отклонением вектора тяги ELVT concept, ~ силовой установки самолёта с эжекторным усилителем вертикальной тяги и отклонением вектора тяги ELVT concept  
**облик конструкции** conceptual structure  
**облик летательного аппарата** aircraft concept, concept; ~ многофюзеляжной схемы multibody concept, ~ однофюзеляжной схемы single-body concept  
**облик проектируемого летательного аппарата** conceptual design  
**облицовка** ж coating, covering, liner  
**обломки** м debris

**обломки двигателя** engine debris  
**облучение** с bombardment  
**обмен информацией** communication  
**обмундирование** clothing, uniform, outfit  
**обнаружение** с 1. detection, contact 2. location  
**обнаружение боевых повреждений** battle-damage sensing  
**обнаружение источника излучения** emitter location  
**обнаружение цели** acquisition  
**обобщённое ограничение** generalized constraint  
**обобщённое тело** general body  
**обобщённые координаты** generalized coordinates  
**обобщённый функциональный показатель качества** cost function  
**обогреваемая кабина лётчика** heated cockpit, heated flight deck  
**обогреваемая кабина экипажа** heated cockpit  
**обогреваемая лопатка** heated blade  
**обогреватель лобового стекла фонаря** canopy heater  
**обод колеса** wheel barrel  
**оболочка** ж coating, covering, bag, cladding, shell; ~ при осевом сжатии axially compressed shell  
**оболочка азростата** balloon shell  
**оболочковое крыло** membrane airfoil  
**оболочковый парашют-крыло** membrane chute-wing  
**оборвавшаяся лопасть** broken blade, broken vane  
**оборвавшаяся лопатка** broken blade  
**оборона** ж defense  
**оборонительное маневрирование** defensive maneuvering  
**оборонительный манёвр** defense maneuver, defensive maneuver  
**обороняющийся летательный аппарат** defender  
**оборот** м convolution  
**оборудование** с avionics, hardware; ~ бортовой речевой диалоговой системы voice interactive avionics, ~ системы управления воздушным движением air traffic control hardware  
**оборудование кабины лётчика** cockpit hardware, flight deck hardware  
**оборудование кабины экипажа** cockpit hardware  
**обработанный размерным травлением** chem-milled  
**обработка акустических данных** acoustic processing  
**обработка данных** computing, data handling  
**образец** м article; ~ для статических испытаний static test article

**образование воронок** cratering; ~ на взлётно-посадочной полосе в результате бомбового удара runway cratering

**образование льда** ice accumulation

**образование пустот** cavitation

**образование трещин** cracking

**образование трещины** crack initiation

**образовывать угол** angle

**обратная кривизна** inverted camber

**обратная связь** feedback; ~ для улучшения характеристик augmentation feedback, ~ по воздушной скорости airspeed feedback, ~ по скорости изменения угла атаки angle-of-attack rate feedback, ~ по состоянию привода actuator state feedback, ~ по угловому положению attitude feedback, ~ по угловому ускорению angular acceleration feedback

**обратная связь по перегрузке** acceleration feedback, accelerometer feedback

**обратная связь по поперечной перегрузке** lateral acceleration feedback

**обратная связь по поперечному ускорению** lateral acceleration feedback

**обратная связь по углу атаки** angle-of-attack feedback, AOA feedback

**обратная связь по ускорению** acceleration feedback, accelerometer feedback

**обратное перемещение рычага управления** reverse control

**обратное поперечное V** anhedral

**обратное рассеяние** backscattering

**обратный клапан** check valve

**обратный удар** kickback

**обратный участок маршрута** inbound leg, return leg

**обрез** *м* bevel, edge

**обрыв** *м* break, breakage

**обрывистый** bluff, abrupt

**обрыв лопатки** blade shedding

**обрыв лопатки двигателя** blade separation

**обслуживание воздушного движения** air traffic service

**обслуживающее лицо** attendant

**обслуживающий** attendant, servicing

**обстановка** *ж* condition, atmosphere; воспроизведённая на моделирующем стенде ~ simulator conditions, ~ в воздушном бою air combat environment

**обстановка действий штурмовой авиации** CAS environment, close air support environment

**обтекаемые тела у задней кромки крыла** Kuchemann carrots

**обтекаемый** aerodynamically clean; ~ корпус осевого шарнира лопасти вертолёта, имеющей торсион pitch cuff

**обтекание** *с* flow; ~ без создания подъёмной силы zero-lift flow, ~ области сопряжения напльва с фюзеляжем body-glove flow

**обтекание аэродинамического профиля** airfoil flow

**обтекание аэродинамической поверхности** airfoil flow

**обтекание воздушным потоком** airflow

**обтекание донной части** base flow

**обтекание лопасти** blade flow

**обтекание уступа, обращённого назад** backward-facing step flow

**обтекатели втулок соосных винтов** coaxial hub fairings

**обтекатель** *м* aerodynamic fairing

**обтекатель антенны** aerial fairing; ~ радиолокационной станции radome covering

**обтекатель втулки** cuff; несимметричный профилированный ~ винта cambered hub fairing

**обтекатель тормозного парашюта** brake parachute housing

**обусловленный сжимаемостью** compressibility-induced

**обучение** *с* training activity; ~ посадке в условиях посадочного минимума II категории ИКАО Cat II training

**обучение наведению летательного аппарата** aircraft control training

**обучение проектированию летательного аппарата** aircraft design education

**обучение управлению воздушным движением** aircraft control training

**обход** *м* avoidance, bypass; ~ препятствий в горизонтальной плоскости при полёте на малой высоте terrain avoidance

**обход зоны сдвига ветра** windshear avoidance

**обходной маршрут** bypass route

**обходной трубопровод** bypass tube

**обшивка** *ж* clothing, cover, covering, skin covering; ~ из алюминийно-литиевого сплава Al-Li skin, aluminium-lithium skin, ~ из волокнистого углепластика CFRP skin, ~, работающая на растяжение tension cover, ~, работающая на сжатие compression cover

**обшивка крыла** wing cover

**обшивка лопасти** blade shell

**обшивка нижней части фюзеляжа** belly skin

**общая ёмкость топливных баков** combined capacity

**общий фонарь** one-piece canopy

**общий фонарь двухместной кабины** two-seat canopy

**общность конструкции двигателей** engine commonality

**общность конструкции летательных аппаратов** airframe commonality

**общность конструкции на 85** 85 percent commonality

**объединение данных** data fusion  
**объединение систем управления** control blending  
**объединение функций управления** control integration; ~ в одной системе control system integration  
**объединённая испытательная бригада** combined test force  
**объединённая система управления полётом и огнём** coupled fire and flight-control system  
**объединённое управление** integrated control  
**объединённый** associate  
**объединённый парк летательных аппаратов** combined fleet  
**объединительная плата** backplane  
**объединяться** associate  
**объектив** *m* lens  
**объект с автоматизированным управлением** control augmented plant  
**объект с передаточной функцией типа K/S2** K/S2 plant  
**объект с улучшенной управляемостью** control augmented plant  
**объект управления** controlled element  
**объём** *m* capacity, volume; ~ баков, занимаемый вырабатываемым топливом usable fuel capacity  
**объём багажного отсека** baggage capacity, baggage space  
**объём грузовой кабины** cargo volume  
**объём, занимаемый багажом** baggage space  
**объёмная компоновка летательного аппарата** inboard arrangement  
**объёмная подача насоса** pump capacity  
**объёмно-весовая компоновка летательного аппарата** internal layout  
**объёмный гидропривод** hydrostatic actuator  
**объёмный дефект** void defect  
**объёмный резонатор** cavity, resonant cavity  
**объём отображаемой информации** display content  
**объём перевозок** airlift tonnage  
**обычная авиационная бомба** iron bomb  
**объявлять тревогу** alarm, alert  
**огibaющая амплитуд** envelope amplitude  
**огibaющая кривая** envelope curve  
**огнетушитель** *m* fire extinguisher, fire bottle, extinguisher bottle  
**огни приближения** approach lights  
**огни системы посадки на палубу авианосца** carrier approach lights  
**огонь** *m* fire, light  
**огонь взлётно-посадочной полосы** runway light  
**огонь зоны приземления** touchdown light

**огонь предотвращения столкновений с птицами** anti-bird-collision light, ABC light  
**ограничение** *c* constraint, limit, limitation; ~ в осевом направлении axial constraint, ~ в частотной области frequency domain constraint, ~ на амплитудно-фазовую частотную характеристику gain-phase constraint, ~ на величину управляющего воздействия control magnitude constraint, ~ на критическую скорость флаттера flutter speed constraint, ~ на площадь поперечного сечения cross-section constraint, ~ на форму поперечного сечения cross-section constraint, ~, определяемое реальными условиями эксплуатации real-world constraint, ~ по предельно допустимому углу атаки maximum angle-of-attack limit, ~ по условию безопасности от перегулирования control hardover restriction, ~ по условию предотвращения потери устойчивости buckling constraint, ~ по условию предотвращения сваливания stall constraint, ~ по условию предотвращения срыва потока stall constraint, ~ по условиям работы двигательной установки engine installation limit, ~ по условиям требуемой эффективности управления control power limitation, ~ режимов полёта летательного аппарата aircraft limiting  
**ограничение высоты** altitude constraint  
**ограничение высоты полёта** altitude restriction  
**ограничение демпфирования** damping constraint  
**ограничение крутящего момента** torque constraint  
**ограничение на лобовое сопротивление** drag constraint  
**ограничение на массу** mass constraint  
**ограничение на минимальный размер** minimum gage constraint  
**ограничение на напряжение** stress constraint  
**ограничение на отклонение** deflection constraint  
**ограничение на перемещение** displacement constraint, travel constraint  
**ограничение на реакцию** response constraint  
**ограничение на скорость** rate constraint, velocity constraint  
**ограничение на толщину** thickness constraint  
**ограничение на управление** control constraint  
**ограничение на управляемость** handling constraint  
**ограничение на характеристики привода** actuation constraint, actuator constraint  
**ограничение на частоту** frequency constraint  
**ограничение по высоте** altitude restriction  
**ограничение по перегрузке** maneuver limitation  
**ограничение по прочности** strength constraint



**ограничение по скорости** speed limit

**ограничение по скорости при выпущенном шасси** landing gear placard speed

**ограничение по углу атаки** angle-of-attack limit, angle-of-attack restriction, AOA limit; ~ в прямойлинейном горизонтальном полёте 1-g AOA limit

**ограничение по управляемости** control limit

**ограничение по условию устойчивости** stability constraint

**ограничение по условиям сжимаемости** compressibility limitation

**ограничение по условиям управляемости** control restriction

**ограничение по флаттеру** flutter constraint

**ограничение по числу Маха** Mach limitation

**ограничение по шуму** noise constraint

**ограничение предельного значения** saturation constraint

**ограничение сигнала управления** control restriction

**ограничение степеней свободы** freedom of the air constraint

**ограничение угла атаки** alpha limiting, angle-of-attack restriction

**ограничение управляющего воздействия** control restriction

**ограничение эффективности управления** control power limitation

**ограничения** с constraints; ~ по заданным значениям характеристик на различных режимах point performance constraints, ~ по условиям взлёта и посадки takeoff and landing constraint, ~ по условиям выполнения задачи task constraints, ~ по характеристикам летательного аппарата aircraft limitations, ~ по условиям выполнения разворота turn constraints

**ограничения на деформацию** strain constraints

**ограничения на деятельность лётчика** pilot limitations

**ограничения на переменные состояния** state constraints, state variable constraints

**ограничения на поведение** behavior constraints

**ограничения на условия приземления** touchdown constraints

**ограничения на характеристики** behavior constraints, performance constraints

**ограниченная нагрузка** constrained load

**ограниченная струя** confined jet

**ограниченное управление** bounded control

**ограниченное ускорение** bounded acceleration

**ограниченные колебания** bounded oscillations

**ограниченный диапазон** reduced authority

**ограничивать** bound, limit

**ограничители манёвренных характеристик** maneuver limiters

**ограничитель** 1. arrester, boundary controller 2. limit, limiter; ~, реализуемый аппаратными средствами hardware limiter, ~, реализуемый программными средствами software limiter, ~ с переменным пределом variable limiter

**ограничитель выходной величины** output limiter

**ограничитель командных сигналов** command limiter

**ограничитель крутящего момента** torque limiter

**ограничитель нагрузки** load limiter

**ограничительное условие** constraint, restrictive condition

**ограничитель распространения трещины** crack arrester, crack barrier, crack retarder

**ограничитель свеса лопасти** blade droop stop

**ограничитель скорости нарастания перегрузки** g-rate limiter

**ограничитель скорости рыскания** yaw-rate limiter

**ограничитель угла атаки** 1. angle-of-attack limiter, angle-of-attack inhibiting device 2. AOA limiter 3. alpha limiter, alpha-limiter

**одежда** ж clothing; ~ с электрообогревом electrically heated clothing

**одинарная кривизна** single curvature

**одиночный выступ** single bump

**одновальная схема двигателя** single-shaft configuration

**одновинтовая схема вертолёта** single-rotor configuration

**одновременная атака с двух сторон** bracket

**одновигательная схема летательного аппарата** single-engine configuration

**одновигательный летательный аппарат** single engine aircraft

**одноканальное управление** single-axis control

**одноместная кабина** single-pilot cockpit, single-seat cockpit

**одноместный вариант летательного аппарата** single-pilot configuration

**одноосное растяжение** axial extension

**одноосное сжатие** axial compression, uniaxial compression

**однопозиционная ЭП** сокр от однопозиционная эффективная поверхность рассеяния backscatter cross section, backscattering cross section

**однопозиционная эффективная поверхность рассеяния** backscatter cross section, backscattering cross section

**однородная балка** homogeneous beam, uniform beam  
**однородный сплав** uniform alloy  
**однорычажное управление** single-lever control  
**односекционная откидная часть фонаря** one-piece canopy  
**односторонние ограничения** one-sided limits  
**односторонние связи** unilateral constraints  
**однофазное пространство** affine space  
**однофюзеляжная схема летательного аппарата** single-body configuration, single-fuselage configuration  
**однощелевой элерон** single-slotted aileron  
**одноэлементный профиль** single component airfoil  
**ожидаемые условия эксплуатации** anticipated service experience  
**ожидание посадки в воздухе** airborne holding  
**ожидающий самолёт** holding aircraft  
**ознакомительный полёт на заднем кресле** back-seat familiarisation ride  
**окантсвка** ж border, edging, coating  
**окантовка бортов кабины лётчика** cockpit coaming, flight deck coating  
**окантовка бортов кабины экипажа** cockpit coaming  
**околозвуковой бросок** transonic dash  
**околозвуковой летательный аппарат** transonic aircraft  
**околозвуковой профиль** transonic airfoil  
**околозвуковой режим** transonic condition  
**окрестность частоты среза** crossover region  
**окружающие условия** environment conditions, atmosphere  
**окружающий воздух** ambient air  
**окружная деформация** circumferential strain  
**окружная координата** circumferential coordinate  
**окружная намотка** circumferential winding  
**окружная неравномерность потока** circumferential distortion  
**окружная скорость** circumferential velocity  
**окружное число Маха наступающей лопасти** advancing-tip Mach number  
**окружность** ж circle, circumference  
**окружность касания** circle of contact  
**окуляр** м lens  
**омега-нагрузка** ж omega load  
**омега-условие** с omega condition  
**ометаемая площадь несущего винта** rotor disk area  
**опасная ситуация** conflict  
**опасное сближение в воздухе** near-midair collision, airmiss

**опасность лазерного воздействия** laser hazard  
**опасность разрушения в аварийной ситуации** crash hazard, crashworthiness hazard  
**опасность столкновения** collision threat  
**опасность травмирования в аварийной ситуации** crash hazard, crashworthiness hazard  
**оперативная база** operating base  
**оперативная эксплуатационная готовность** operational availability  
**оперативный аэродром рассредоточения** dispersed operating location  
**оператор** м controller; ~ самолёта-заправщика, управляющий заправочной штангой boom operator  
**оператор заправочной штанги** boomer  
**оператор погрузочно-разгрузочного оборудования** loadmaster  
**оператор радиолокационной станции** radar controller  
**операции технического обслуживания** servicing actions  
**операция** ж action, battle; авиационная ~ по изоляции района боевых действий air interdiction, ~ по сбрасыванию грузов с летательного аппарата airdrop operation, ~, выполняемая летательным аппаратом над морем вдали от берега blue water operation  
**опережающая информация** lead information  
**опережающая лопасть** advancing blade  
**опережающее полукрыло** advancing wing  
**опережение** с advance, lead  
**опережение во внешнем контуре** outer loop lead  
**опережение во внутреннем контуре** inner loop lead  
**опережение лётчика** pilot lead  
**опережение по фазе** 1. phase advance 2. phase lead  
**опережение сигнала** anticipation  
**оперировать органами управления полётом** operate the flight controls, handle the flight controls  
**описание** с characterization, definition  
**описание входных данных** input characterization  
**описание в частотной области** frequency domain characterization  
**описание задачи** problem definition  
**описание сигналов** input characterization  
**опознавание летательного аппарата** aircraft recognition; ~ за пределами дальности визуальной видимости airplane identification  
**опознавание самолёта** airplane identification  
**опознавательный знак летательного аппарата** aircraft identification tag  
**опора** ж 1. bearing, block 2. leg

**опора для подбородка** chin rest  
**опора шасси** leg, undercarriage leg  
**опорная конструкция** back-up structure  
**опорная конструкция «кабан»** cabane  
**опорная поверхность** bearing  
**опорное угловое положение** attitude reference  
**опорное устройство** carriage  
**опорный** bearing  
**опорный угол тангажа** attitude reference  
**определение** с assessment, definition  
**определение аэродинамических коэффициентов** aerodynamic coefficient prediction  
**определение аэродинамических характеристик** aerodynamic prediction  
**определение допустимых повреждений** damage tolerance assessment  
**определение закона управления** control law definition  
**определение неровностей** roughness definition  
**определение особенностей бафтинга** buffet prediction  
**определение очерёдности представления данных** data prioritization  
**определение параметров** characterization  
**определение размерности летательного аппарата** aircraft sizing  
**определение средних значений** averaging  
**определение схемы летательного аппарата** configuration definition  
**определение требуемых характеристик** performance definition  
**определение характеристик** characterization  
**определение характеристик бафтинга** buffet prediction  
**определение характеристик набора высоты** climb sizing  
**определение характеристик флаттера** flutter assessment  
**определение центровки** center-of-gravity measurement  
**определение J-интеграла прочности** J-characterization  
**определять азимут** observe azimuth, take azimuth  
**определяющая матрица** constitutive matrix  
**определяющая модель** constitutive model  
**определяющее соотношение** constitutive relation  
**определяющие свойства** constitutive behavior, constitutive properties  
**определяющие уравнения** constitutive equations  
**оптимальное управление** optimal control  
**оптимальный по быстродействию регулятор** time-optimal controller

**оптимальный регулятор** optimal controller  
**оптимизация** ж tradeoff analysis, optimization; ~ **крейсерского полёта с кратковременным высокоскоростным броском** cruise-dash optimization, ~ **ресурсов управления в кабине экипажа** cockpit resource management  
**оптимизация аэродинамических характеристик** aerodynamic optimization  
**оптимизация аэроупругих характеристик** aeroelastic optimization  
**оптимизация массы** weight tradeoff analysis  
**оптимизация с ограничениями** constrained optimization  
**оптимизация с учётом аэроупругости** aeroelastic tailoring  
**оптимизированный профиль** tailored airfoil  
**оптическая линия связи** optical link  
**оптическая юстировка** boresight, boresighting  
**оптическая юстировка в полёте** in-flight boresight  
**оптический вычислитель** optical computer  
**оптоволоконный жгут** fiber optic bundle  
**опускание левого полукрыла** left-wing drop  
**опущенный элерон** drooped aileron  
**опытный летательный аппарат** 1. test aircraft 2. development aircraft 3. full-scale development aircraft, full-scale development airframe, FSD aircraft 4. prototype aircraft  
**опытный образец** test article; ~ **для аэродинамических испытаний** aerodynamic prototype  
**опытный планёр летательного аппарата** development airframe  
**опыт полётов на летательном аппарате** aircraft experience  
**орган** м authority; ~ **вывода из критического режима по тангажу** pitch-recovery control  
**организация безотрывного обтекания** attached-flow design  
**организация воздушного пространства** airspace management  
**организация каналов** channel arrangement  
**организация УВД** *сокр от* организация управления воздушным движением air traffic management  
**организация управления воздушным движением** air traffic management  
**органический композиционный материал** organic composite  
**орган настройки** adjuster  
**орган сертификации** certification agency  
**орган создания управляющей силы** control force generator  
**орган управления** control, control effector, control fin, controller; ~, **полностью отклонённый на пикирование** full nose-down control, ~ **на рабочем месте лётчика** pilot control, piloting control  
**орган управления креном** roll control

**орган управления манёвренным полётом** maneuvering controller  
**орган управления рысканием** yaw control  
**орган управления тангажем** pitch control  
**органы раздельного управления** decoupled control  
**органы управления** controls, apparatus; ~, критические по условиям выполнения задания mission-critical control, ~, отклонённые на вывод из критического режима recovery controls, ~, отклонённые по штопору pro-spin controls, ~, отклонённые против штопора antispin controls, ~ в носовой части фюзеляжа forebody controls, отклонённые для координации манёвра ~ coordinated controls  
**органы управления боковой силой** direct sideforce controls  
**органы управления двигателем** engine controls  
**органы управления кислородной системой** oxygen controls  
**органы управления летательного аппарата** aircraft control  
**органы управления летательным аппаратом** flight controls, flying controls  
**органы управления на крыле** wing-mounted controls  
**органы управления подъёмной силой** direct lift controls  
**органы управления полётом** flight controls, flying controls  
**органы управления по скорости** rate controls  
**органы управления радиооборудованием** radio controls  
**ориентация** ж aiming, alignment, aspect, attitude  
**ориентация летательного аппарата** aircraft's pointing, attitude; ~ по рысканию azimuth pointing  
**ориентация не по оси** off-axis alignment  
**ориентация фюзеляжа** fuselage aiming  
**ориентир** м cue; ~ы при полёте в режиме обхода наземных препятствий terrain-avoidance cues, ~ы при полёте в режиме следования рельефу местности terrain-following cues  
**ориентирование** с aiming  
**ориентирование фюзеляжа** fuselage aiming  
**ориентировать** point, direct  
**орт** м 1. ort 2. unit axes, орты  
**оружие** с armament, weapon; ~ для поражения целей без визуального контакта с целью BVR weaponry, ~ для поражения целей за пределами визуальной видимости BVR weaponry  
**оружие для поражения площадных целей** area suppression weapon  
**оружие с прямой наводкой** bore-sighted weapon  
**осведомительная информация** cue

**осведомлённость** ж awareness; круглосуточная ~ о воздушной обстановке night and day awareness, ~ лётчика об обстановке в полёте situational awareness, situation awareness, ~ об обстановке в воздушном бою air war awareness, ~ об обстановке в полёте in-flight awareness, ~ о пространственной воздушной обстановке three-dimensional awareness  
**осведомлённость об углах атаки** AOA awareness  
**осветительное оборудование** lighting  
**освещение** с lighting; ~ аварийных выходов emergency egress lighting, ~ для условий ограниченной видимости low-visibility lighting, ~, обеспечивающее возможность ночного видения night-vision-compatible lighting, ~ осевой линии взлётно-посадочной полосы centerline lighting, ~, совместимое с приборами ночного видения night-vision-compatible lighting  
**освещённость** ж brightness, illumination  
**освобождать канал** relinquish a channel  
**освобождение органа управления** control release  
**освобождение рычага управления** control lever release  
**освобождение тормоза** release of a brake  
**осевая аэродинамическая компенсация** nose balance  
**осевая линия** axis, centerline, centreline  
**осевая линия взлётно-посадочной полосы** runway centerline; ~ аэродрома для самолётов короткого взлёта и посадки STOL port centerline  
**осевая линия палубы авианосца** deck centerline  
**осевая линия рулёжной дорожки** taxiway centerline  
**осевая нагрузка** axial load  
**осевая сила** axial force  
**осевая скорость** axis velocity  
**осевая составляющая** axial component; ~ вектора скорости axis velocity  
**осевая ступень** axial-flow stage, axial stage  
**осевая турбина** axial-flow turbine  
**осевая тяга** axial thrust  
**осевое перемещение** axial deflection, axial displacement  
**осевое сжатие** axial compression  
**осевое смятие** axial crushing  
**осевой аэродинамический компенсатор** counterbalance  
**осевой компрессор** axial compressor, axial-flow compressor; направляющий аппарат ступени осевого компрессора compressor stage guide vanes  
**осевой момент** axial moment  
**осевой шарнир** pitch articulation  
**осесимметричная ракета** circular-body missile

**осесимметричная хвостовая часть** axisymmetric afterbody  
**осесимметричное сопло** axisymmetric nozzle  
**осесимметричное тело** axisymmetric body  
**осесимметричное течение** axisymmetric flow  
**осесимметричный воздухозаборник** axisymmetric intake  
**оси** ж axes  
**оси декартовой системы координат** Cartesian directions  
**оси земной подвижной системы координат** local-horizon axes  
**оси инерциальной системы координат** inertial axes  
**оси координат** coordinate, datum lines  
**оси полусвязанной системы координат** aerodynamic body axes, disturbed axes, stability axes  
**оси связанной системы координат** body-fixed axes, body-fixed coordinate axes, Euler axes, geometric body axes; ~ **лопасти** blade fixed axes, ~ **ракеты** missile-fixed axes  
**оси связанной с крылом системы координат** wing frame axes  
**оси скоростной системы координат** wind axes  
**оси траекторной системы координат** flight path axes  
**осколки** м debris  
**осколки оборвавшейся лопасти** blade debris, vane debris  
**осколки оборвавшейся лопатки** blade debris  
**осколочно-фугасные боеприпасы** high-explosive ammunition  
**ослабевать** abate, fail  
**ослабление** с abatement, attenuation  
**ослабление влияния побочного эффекта** spillover alleviation  
**ослабление воздействия вихревого следа** trailing-vortex hazard alleviation  
**ослабление воздействия воздушных порывов** gust alleviation, gust attenuation, gust load alleviation  
**ослабление воздействия возмущений** disturbance attenuation  
**ослабление воздействия турбулентности** ride control  
**ослабление звука** sound attenuation  
**ослабление перекрёстных связей** decoupling  
**ослабление шума** noise abatement  
**ослабленная нагрузка** alleviated load  
**ослабленное ограничение** relaxed limitation  
**ослаблять** abate, reduce  
**ослепление** с blindness

**ослепление при ядерном взрыве** flash blindness  
**ослеплять** blind  
**осмотр** м checkout, inspection  
**осмотр на базе** base level inspection  
**осмотр с помощью бороскопа** borescope inspection  
**оснащённый гидравлическим приводом** hydraulically actuated  
**оснащённый пневматическим приводом** pneumatically actuated  
**оснащённый электроприводом** electrically actuated  
**основание** с base, basis, bottom  
**основная авиационно-техническая база** main support base  
**основная кабина** main deck  
**основная камера сгорания** main burner, main combustion chamber, primary burner, primary combustor  
**основная лётная подготовка** basic training  
**основная область режимов полёта** basic flight envelope  
**основная палуба авианосца** main deck  
**основная система координат** basic axis system  
**основная фирма-исполнитель** lead contractor  
**основная часть** body  
**основной** basic; ~ **местный угол поперечного V-крыла** basic local dihedral angle  
**основной местный угол стреловидности** basic local sweep angle; **основной местный эффективный угол стреловидности** basic local effective sweep angle  
**основной привод** primary actuator  
**основные характеристики** fundamental characteristics  
**основы аэростатики** basic aerostatics  
**особенности протекания бафтинга** buffeting picture  
**особенность** ж characteristic  
**особенность в вершине трещины** crack-tip singularity  
**особые случаи выполнения полёта** abnormal operation  
**оставление** с abandonment  
**останавливать** stop, restrain  
**остановка** ж arrest, arrestment, check, stop, break  
**остановка трещины** crack arrest  
**остановочная способность рабочих тормозов** service brakes stopping ability  
**остекление фонаря** canopy cover  
**остекление фонаря кабины** cockpit transparencies  
**острота зрения** visual acuity

**острота слуха** hearing acuity, ear acuity  
**оствивание** с cooling, natural cooling  
**осуществимость** ж affordability; ~ в аэродинамическом отношении aerodynamic feasibility  
**осциллограмма** ж oscillograph chart  
**ось** ж 1. axle, bolt 2. axis; ~, относительно которой момент инерции максимален axis of maximum moment of inertia, ~, совпадающая с направлением земной скорости летательного аппарата spanwise axis, ~ обратная по направлению оси подъёмной силы normal air-path axis  
**ось балки** beam axis  
**ось в виде дуги окружности** circular-arc centerline  
**ось вертикального шарнира** lead-lag axis  
**ось вихря** vortex axis  
**ось вращения** axis of rotation, rotational axis, rotation axis, spin axis; ~ поворотного по тангажу крыла wing pitch axis  
**ось вращения вектора скорости** velocity vector axis of rotation  
**ось вращения втулки** hub axis, hub plane axis  
**ось вращения летательного аппарата** aircraft axis of rotation  
**ось вращения руля направления** rudder hinge line  
**ось горизонтального шарнира** flapping axis  
**ось двигателя** engine centerline  
**ось жёсткости** axis of twist, elastic axis, flexural axis, zero-twist axis  
**ось земной системы координат** earth axis, earth-fixed axis  
**ось координат** axis, reference axis; ~, перпендикулярная плоскости концов лопастей tip-path-plane axis  
**ось кручения** axis of twist  
**ось лопасти** feathering axis  
**ось лопасти винта** pitch axis  
**ось луча** beam axis  
**ось, направленная по размаху** spanwise axis  
**ось осевого шарнира** feathering axis, pitch-bearing axis  
**ось переднего горизонтального оперения** canard spindle  
**ось плавания** axis of buoyancy  
**ось поворота модели по тангажу** pitching axle  
**ось поворота при угловых колебаниях** oscillation axis  
**ось подъёмной силы** lift axis  
**ось полусвязанной системы координат** stability axis  
**ось пучка** beam axis  
**ось связанной системы координат** body axis

**ось системы координат** reference axis  
**ось скоростной системы координат** wind axis  
**ось траекторной системы координат** flight path axis  
**ось фюзеляжа** fuselage axis  
**ось центров изгиба** elastic axis, flexural axis  
**ось ОХ полусвязанной системы координат** roll stability axis  
**ось ОУ полусвязанной системы координат** yaw stability axis  
**отбираемая жидкость** bleed liquid  
**отбираемый воздух** bleed air  
**отбираемый газ** bleed gas  
**отбор воздуха** 1. air bleed 2. pneumatic bleed; ~ для привода турбонасосного агрегата turbo bleed, turbopump bleed, ~ от средней ступени компрессора mid-compression bleed  
**отбор воздуха от компрессора** compressor discharge bleed extraction  
**отверждение полимера** cure, curing  
**отверстие** с aperture, orifice, opening  
**отверстие в лопасти** blade orifice  
**отверстие для выдува струи** blowing nozzle  
**отверстие для обзора задней полусферы** rearward vision aperture  
**отверстие для отбора воздуха** bleed air extraction port  
**отверстие для отвода пограничного слоя** boundary layer intake  
**ответвление** с branch, branching  
**ответвляться** branch off  
**ответное изменение углового положения** angular response  
**ответные действия по постановке помех** jamming response  
**отвлекающая атака** feint  
**отвод** м 1. bleed, bleeding 2. branch, branching 3. bend; ~ вихревого потока для предотвращения повреждения посторонними предметами Fod-repelling vortex bleed  
**отвод воздуха** air exhaust, pneumatic bleed  
**отводимая жидкость** bleed liquid  
**отводимый газ** bleed gas  
**отводить** bleed, pick  
**отвод пограничного слоя** boundary layer bleed, boundary layer removal; ~ с боковой стенки воздухозаборника sidewall bleed, ~ с поверхности конуса spike bleed, ~ с поверхности отсекающего splitter plate bleed, splitter plate boundary layer bleed, ~ с поверхности центрального тела centerbody bleed, spike bleed  
**отгиб вверх** upward camber  
**отдача** ж kickback; ~ по критерию «стоимость — эффективность» cost effectiveness, ~ ручки управления от себя push-over command  
**отдел** м bureau

**отделение** *c* branch, compartment  
**отделение фонаря** canopy separation  
**отделяемая кабина** capsule, escape capsule  
**отделяемая кабина лётчика** jettisonable cockpit, jettisonable flight deck  
**отделяемая кабина экипажа** jettisonable cockpit  
**отказ** *m* breakdown, anomaly; ~ при воздействии электромагнитного импульса EMP damage, ~ с существенными последствиями active failure, ~ элемента системы с влиянием на работу других элементов active failure  
**отказавшая система повышения устойчивости** failed stability augmentation  
**отказавший двигатель** dead engine  
**отказать** 1. abort, deny 2. break down  
**отказоустойчивость** *ж* fail-operational capability  
**отказоустойчивый привод** failure-absorption actuator  
**отказ системы программного обеспечения** software anomaly  
**отказ системы управления огнём** fire control anomaly  
**отказ тормозной системы** brake failure  
**откидывающийся вверх фонарь** upward-opening canopy  
**откидывающийся назад фонарь** aft-hinged canopy  
**отклик** *m* response behavior  
**отклонение** *c* 1. bend 2. bias, biasing, deflection; ~ качества изделия от заданного техническими условиями defect, ~ лопасти несущего винта в плоскости взмаха flap deflection, flapping deflection, ~ на высоте принятия решения decision height abuse, ~ переднего горизонтального оперения canard doublet  
**отклонение боковой ручки управления** sidestick deflection  
**отклонение бомбометания** bomb delivery error  
**отклонение вектора тяги** thrust deflection; ~ по рысканию yaw thrust deflection  
**отклонение вниз** downward bias  
**отклонение в плоскости взмаха** flapwise deflection, out-of-plane deflection  
**отклонение в плоскости вращения** lag deflection, lead-lag deflection  
**отклонение гребня** strake deflection  
**отклонение директорной планки** bar command  
**отклонение дифференциального стабилизатора** differential stabilator deflection, differential tail deflection  
**отклонение зависающего элерона** flaperon deflection  
**отклонение закрылков** flap deflection  
**отклонение интерцептора** spoiler deflection

**отклонение кодирования** code error  
**отклонение на индикаторе** indicator deflection  
**отклонение на малой высоте** low-altitude abuse  
**отклонение носка** leading-edge deflection  
**отклонение органа поперечного управления** lateral cyclic control input  
**отклонение органа управления 1.** control, control application, control deflection, control input, control movement 2. motivator deflection 3. application; ~ общим шагом collective input, ~ тангажем на пикирование nose-down control, nose-down pitch control, ~ циклическим шагом cyclic input  
**отклонение органа управления полётом** flight control deflection  
**отклонение органа управления по штопуру** pro-spin control application  
**отклонение органа управления рысканием** yaw motivator deflection  
**отклонение от линии курса 1.** course shift 2. crab, course bend, off-course; ~ радиотехнической системы посадки localizer deflection  
**отклонение от нормы** anomaly  
**отклонение от плоскости вращения** out-of-plane deflection  
**отклонение педалей управления рулём** rudder pedal deflection  
**отклонение переднего горизонтального оперения** canard deflection  
**отклонение поверхности управления 1.** control deflection 2. control-surface deflection, control-surface motion, control surface response, control surface rotation, control surface travel  
**отклонение по дальности** along track performance  
**отклонение по крену** roll deflection  
**отклонение по тангажу** pitch deflection  
**отклонение потока** flow deflection  
**отклонение по углу атаки** angle-of-attack error  
**отклонение по ускорению** acceleration error  
**отклонение при взаимодействии членов экипажа** crew interaction errors  
**отклонение прицеливания** aiming error  
**отклонение ребра** strake deflection  
**отклонение регулирования** control error  
**отклонение руля** control-surface motion; ~ в ответ на перемещение рычага control surface response  
**отклонение руля высоты** elevator deflection  
**отклонение руля направления** rudder application, rudder deflection  
**отклонение руля ракеты** fin deflection  
**отклонение ручки управления 1.** stick command, stick deflection 2. column input 3. control column input; ~ из крайнего переднего в крайнее заднее положение full nose-down to full nose-up

control, ~ на себя на полный ход full nose-down to full nose-up control

**отклонение ручки управления назад** aft stick movement, application of back stick

**отклонение рычага общего шага** collective stick displacement

**отклонение рычага управления** control deflection, controller displacement; ~ в кабине лётчика cockpit input, flight deck input, ~ в кабине экипажа cockpit input

**отклонение рычага «шаг – газ»** collective stick displacement

**отклонение рычагов управления против штопора** antispin-control input

**отклонение с ограниченной зоной линейности** ramp deflection

**отклонение стрелки на половину цены деления шкалы** 1/2 dot deflection, 1/2 dot offset

**отклонение угла атаки** angle-of-attack excursion

**отклонение управления** control error

**отклонение управляемого стабилизатора** stabilizer deflection

**отклонение хвостового руля** tail deflection

**отклонение хвостовой части** trailing-edge deflection

**отклонение цельноповоротного киля** fin deflection

**отклонение цельноповоротного стабилизатора** stabilator deflection

**отклонение штурвала** column input, control column input

**отклонение элевонов** elevon deflection

**отклонение элеронов** aileron input, aileron movement, aileron rotation

**отклонение элеронов вверх** aileron uprig

**отклонения от требуемой траектории посадки** landing performance scatter

**отклонённая назад ручка управления** aft stick, back stick

**отклонённая назад сила** backward rotated force

**отклонённый вверх орган управления** upward-tilted control

**отклонённый вверх элерон** uprigged aileron

**отклонённый влево руль направления** left rudder

**отклонённый вниз элерон** drooped aileron

**отклоняемая передняя часть обечайки** drooping cowl lip, hinged lip

**отклонять** bias, apply; ~ ручку управления вперёд-вправо apply right forward cyclic

**отклоняться вверх** climb

**отклоняться от курса** to deviate from the course

**отклоняющее устройство** deflector

**отклоняющие створки** rotating buckets

**отклоняющийся вверх элерон** upgoing aileron

**откос** *m* acclivity, slope

**открытый испытательный стенд** open test bench

**отладка** *ж* checkout, debugging

**отливать в блоки** skim into blocks

**отливка** *ж* forming, moulding, casting

**отливка заготовки** casting

**отличительный признак** difference, character

**отложение льда** ice accretion

**отмена** *ж* cancellation

**отмена полёта** mission cancellation; ~ из-за неблагоприятных метеоусловий weather abort

**отменённый вылет** cancelled sortie

**отменять** abort, cancel

**отметка достижения заданной скорости** «on-speed» indication

**отметка перегрузки** acceleration symbol

**отметка ускорения** acceleration symbol

**относительная поступь** advance ratio

**относительное положение по хорде** chord-wise location

**относительное поперечное сужение** contraction at fracture in area

**относительное удлинение трещины** crack elongation

**относящийся к авиации** aviation-related

**отношение** *c* quotient, ratio; ~ площадей переднего горизонтального оперения и крыла canard to wing area ratio, ~ подъёмной силы к лобовому сопротивлению aerodynamic efficiency, ~ частот изгибных и крутильных колебаний bending/torsion frequency ratio

**отображаемая информация** display cues

**отображение граници** boundary mapping

**отогнутая законцовка** canted tip

**отогнутая носовая часть** cambered nose

**отогнутые вниз концевые части** anhedralled tips

**отпускание тормозов** brake release

**отпустить тормоз** release a brake

**отработка командных сигналов** command tracking

**отработка манёвров** maneuvering; ~ по принципу «от простого к сложному» build-up maneuvering

**отработка переворота** split S buildup

**отработка противовоздушных операций** airborne threat training

**отработка фигур высшего пилотажа** aerobatic exercise

**отработка элементов воздушного боя** air combat training

**отражатель** *m* baffle, deflector

**отражательная перегородка** baffle wall

**отражательная плита** baffle, baffler



**отражательная способность самолёта** airplane's reflectivity  
**отражатель реактивной струи** blast deflector  
**отражение волн** bounce-back  
**отражённый радиолокационный сигнал** radar echo  
**отражённый сигнал** echo  
**отражённый ультразвуковой сигнал** ultrasonic echo  
**отрасль промышленности** branch of industry, productive industry  
**отрезок дуги окружности** circular-arc segment  
**отрезок между двумя разворотами** leg  
**отрицательная перегрузка** deceleration  
**отрицательная подъёмная сила стабилизатора** adverse lift from the tail  
**отрицательное демпфирование** negative damping, unstable damping  
**отрицательное приращение** decrement  
**отрицательное ускорение** deceleration  
**отрыв** *м* breakaway, breakdown; ~ **от воздушного противника** break  
**отрыв от земли** lift-off  
**отрыв передней опоры колёсного шасси** nosewheel lift-off  
**отрыв пограничного слоя** boundary layer separation  
**отрыв потока** flow breakdown  
**отсек** *м* 1. bay, box, cell, area 2. camera, chamber 3. compartment; ~, **допускающий установку двигателей различного типа** common engine bay, ~ **в нижней части фюзеляжа** belly hold, ~ **для отдыха членов экипажа** crew rest area, ~ **и силовой установки, имеющие различные размеры** differently sized engine bays  
**отсекатель пограничного слоя** boundary layer diverter, boundary layer splitter; ~ **перед воздухозаборником** boundary layer fence, boundary layer flow fence, ~ **перед воздухозаборником двигателя** boundary layer engine intake fence  
**отсек аэродинамической поверхности** aerodynamic module  
**отсек без топливных баков** dry bay  
**отсек бортового радиолокационного оборудования** avionics bay  
**отсек БРЗО** *сокр от* отсек бортового радиолокационного оборудования avionics bay  
**отсек двигателя** engine bay  
**отсек кабины лётчика** cockpit area, cockpit module, cockpit section; ~ **с плоскими боковыми стенками** flat-sided cockpit area  
**отсек кабины экипажа** cockpit area, cockpit section; ~ **с плоскими боковыми стенками** flat-sided cockpit area  
**отсек крыла** wing box  
**отсек лопасти** blade segment  
**отсек на всю ширину фюзеляжа** full-fuselage width area

**отсек передней опоры колёсного шасси** nosewheel compartment  
**отсек с оборудованием для выполнения задания** mission bay  
**отсек с теплозащитой** heatshield compartment  
**отсек тормозного парашюта** brake parachute housing  
**отсек форсажной камеры** afterburning section  
**отсек целевой нагрузки** mission bay, payload area, payload bay  
**отсек центроплана крыла** wing-carry-through box  
**отсечка** *ж* closing, cutoff  
**отсечка топлива** fuel cutoff  
**отскакивание** *с* springback, bounce  
**отскакивать** bounce  
**отскок** *м* bounce, bound  
**отслаивание** *с* breakaway  
**отслеживание заданного ускорения** acceleration tracking  
**отслеживание командных сигналов** command following  
**отсос пограничного слоя** boundary layer removal, boundary layer suction  
**отстающая лопасть несущего винта** retreating rotor blade, retreating main rotor blade  
**отстающее полукрыло** leeward wing  
**отступающая лопасть** retreating blade  
**отсутствие демпфирования** zero damping  
**отсутствие корреляционной зависимости** lack of correlation  
**отсутствие сваливания** stall-free behavior  
**отсутствие смещения** lack of bias  
**отсутствие срыва** stall-free behavior  
**отсчёт пеленга** bearing readout  
**отходы** debris, sifting, off-cuts  
**отъёмная лопасть** detachable blade  
**отыскание неисправности** fault location  
**офицер летательного аппарата** forward air controller; **офицер воздушного командного пункта управления авиацией** airborne controller  
**охват** *м* coverage; ~ **против часовой стрелки (годографом Найквиста)** counterclockwise encirclement  
**охладитель** *м* coolant  
**охладитель конструкции** structural coolant  
**охлаждаемая лопатка** cooled blade  
**охлаждаемая ступень** cooled stage  
**охлаждаемая турбина** cooled turbine  
**охлаждаемый жидким гелием** liquid helium cooled  
**охлаждающая жидкость** coolant  
**охлаждающая среда** cooling medium  
**охлаждающий воздух** cooling air

**охлаждение** с chilldown, cool-down, cooling

**охлаждение выходящих газов** exhaust cooling

**охлаждение за счёт излучения** radiative cooling

**охлаждение кабины лётчика** cockpit cooling, flight deck cooling

**охлаждение кабины экипажа** cockpit cooling

**охлаждение поверхности** wall cooling

**охлаждение с воздушным циклом** air-cycle cooling

**охлаждение стенки** wall cooling

**охлаждение форсажной камеры** afterburner cooling

**охлаждённое топливо** cold fuel

**оцениваемая конфигурация** evaluation configuration

**оцениватель Калмана** Kalman filter estimator, Kalman estimator

**оцениватель параметров ориентации** attitude estimator

**оцениватель углов атаки** alpha estimator

**оцениватель углового положения** attitude estimator

**оценка** ж assessment; ~ на этапах полёта, требующих точного управления и слежения, а также быстрого маневрирования Cat A evaluation, ~ пригодности летательного аппарата к эксплуатации с авианосца carqual

**оценка действий по наземным целям** air-to-ground assessment

**оценка комфорта в салоне** comfort rating

**оценка конфигурации** configuration rating

**оценка результатов выполнения манёвра** postmaneuver assessment

**оценка степени повреждения** damage assessment

**оценка сходимости** convergence estimate

**очертание** с contour, cutout

**очистка** ж cleaning, cleanup

**ошибочно отклонённые рули** misapplied controls

**ощущение серой пелены перед глазами** greyout cues

**ощущение чёрной пелены перед глазами** blackout symptom



- падающий луч** incoming beam
- падение** с 1. collapse 2. decay; ~ кривой подъёмной силы по углу атаки stall break
- падение числа оборотов несущего винта** rotor speed decay
- пакет** *м* bag, cluster
- пакет данных** data burst
- пакетированный груз** pallet cargo, palletized cargo
- пакет модулей космической станции** space station modules cluster
- пакет направляющих многоствольной установки** multi-barrelled cluster
- палец** *м* 1. bolt, pin 2. finger
- палуба авианосца** deck
- палуба фюзеляжа** deck
- палубная авиация** carrier aviation, sea-based aviation
- палубные взлётно-посадочные операции** deck flying
- палубный** carrier-based
- палубный вариант летательного аппарата** carrier-based version
- палубный летательный аппарат** 1. carrier aircraft, carrier-based aircraft, carrier-qualified aircraft 2. sea-based aircraft
- палубный самолёт** carrier-capable plane
- панелированная расчётная модель** panelized configuration
- панель** *ж* board, baffle, console; ~ из углерод-углеродного композита carbon-carbon panel, сдвижная ~ капота реверсивного устройства thrust-reverser translating cowl
- панель капота двигателя** cowl panel
- панель крыла** wing panel
- панельный метод с постоянными давлениями** constant pressure panel method
- панель обечайки** upper lip
- панель обшивки** 1. panel 2. skin panel
- панель обшивки носка** leading-edge panel
- панель регулируемого воздухозаборника** adjustable inlet ramp
- панель сжатия потока в воздухозаборнике** compression ramp
- панель с постоянным давлением** constant pressure panel
- панель управления** console
- ПАП при дозаправке топливом в полёте** aerial refueling incident
- параболическая антенна** dish-shaped antenna
- пара вихрей** vortex couple
- параметр** *м* parameter, characteristic, quantity; комбинированный ~ демпфирования рыскания combined yaw damping parameter, ~, используемый тактическим авиационным командованием ВВС США для оценки ресурса двигателей TAC cycle, ~, характеризующий скорость полёта airspeed parameter, переменный ~ пространственного положения attitude variable, ~ы, обеспечивающие ударобезопасность при аварийной посадке crashworthiness parameters
- параметрическая адаптация** parameter adaptation
- параметрический анализ** parameter analysis, parametric analysis
- параметрический критерий** parametric criterion
- параметр маневрирования** maneuver constant
- параметр перекрёстной связи** cross-coupling parameter
- параметр пространственного положения** attitude parameter
- параметры ветра** wind data
- параметры воздушного потока** airflow data
- параметры двигателя** engine data
- параметры движения летательного аппарата** aircraft motion variables
- параметры замкнутой системы** closed-loop parameters
- параметры маршрута** routing data
- параметры поверхности управления** control surface data
- параметры потока** flow conditions

**параметры срабатывания** actuation data  
**параметры траектории** trajectory data  
**параметры удара** impact data  
**параплан** *м* ram-air gliding parachute  
**пара сил** force couple  
**парашют** *м* parachute, chute; ~ с автоматической системой управления наполнением купола AIM parachute, ~ с квадратным куполом square parachute, ~ с регулируемым наполнением купола inflation-controlled parachute  
**парашютничество** *с* pancake  
**парашютничать** parachute  
**парашютист** *м* 1. jumper, parachute jumper, paratrooper 2. parachutist; ~, выполняющий прыжок с большой высоты high-altitude parachutist  
**парашютист с боевым снаряжением** combat equipped paratrooper  
**парашют-крыло** *м* parafoil  
**парашютно-десантные войска Великобритании** Red berets, Red Devils  
**парашютное десантирование** paratroop  
**парашютные стропы** parachute harness  
**парашютный** parachute  
**парашют с коническим куполом** conical parachute  
**парашют с крестообразным куполом** cross parachute  
**парашют с надуваемым куполом** inflated parachute  
**парашют с пиромеханизмом ввода** mortar deployed parachute  
**парирование возмущений** disturbance attenuation, perturbational control  
**парирование момента** moment compensation  
**парирование сноса летательного аппарата** decrabbing  
**парировать снос** decrab  
**парирующее воздействие** corrective action  
**парк грузовых летательных аппаратов** air cargo fleet  
**парк деловых летательных аппаратов** business flying fleet  
**парк самолётов местных воздушных линий** commuter fleet  
**парк служебных летательных аппаратов** corporate fleet  
**паровая катапульта** steam catapult  
**партия** *ж* batch; ~ летательных аппаратов для восполнения потерь attrition batch  
**партнёр** *м* associate; ~ по совместному производству co-production partner, ~ы по производству планёра летательного аппарата airframe partners, ~ы по разработке планёра летательного аппарата airframe partners  
**пассажир** *м* passenger  
**пассажир в кабине** cabin occupant

**пассажировместимость** *ж* passenger capacity, seating capacity; ~ парка летательных аппаратов fleet seating capacity  
**пассажирская авиакомпания** passenger carrier  
**пассажирская кабина** main deck, passenger area; ~ с одним проходом single-aisle cabin  
**пассажирские воздушные перевозки** passenger airlift  
**пассажирский вариант летательного аппарата** passenger configuration  
**пассажирский купон** passenger coupon  
**пассажирский летательный аппарат** airliner, public-transport aircraft; ~ с двумя пилотами twin-pilot airliner, ~ с полностью электрифицированным оборудованием all-electric airliner, ~ с эффективной противопожарной защитой fire-hard airliner  
**пассажирский перрон** passenger apron  
**пассажирский самолёт** fixed-wing airliner, passenger carrier; ~ с поворотными винтами tilt-rotor airliner, ~ с турбовинтовым двигателем propfan-powered airliner  
**пассажирский самолёт местных воздушных линий** commuter airliner, regional airliner  
**пассажирский самолёт с герметической кабиной** pressurized airliner  
**пассажирский самолёт средней дальности** medium-haul airliner  
**пассажирский трап летательного аппарата** airstair  
**патрулирование** *с* patrol, loiter; ~ для борьбы с контрабандным провозом наркотиков anti-drug smuggling patrol, ~ с дозвуковой скоростью subsonic loiter  
**патрулировать** patrol, loiter  
**патруль** *м* patrol  
**патрульный летательный аппарат** patrol aircraft  
**пачка импульсов** pulse packet, burst  
**ПВД** *сокр от* приёмник воздушного давления air pressure probe  
**ПВО** *сокр от* противовоздушная оборона air defense, antiaircraft defense  
**ПГО** *сокр от* переднее горизонтальное оперение canard, canards, canard surface, horizontal canard; ~, аэродинамически взаимодействующее с крылом close-coupled canard  
**педали путевого управления** antitorque control pedals  
**пеленг** *м* azimuth, bearing  
**пеленгаторная антенна** direction-finding antenna  
**пеленг маяка** beacon bearing  
**пеленг по гироскопу** gyro bearing  
**первая гармоника силы** 1/rev force  
**первая публичная демонстрация летательного аппарата** public debut

**первичный воздух** primary air  
**первичный воздушный поток** primary airflow  
**первоначальная завязка орбиты** coordination of an orbit  
**первый заказанный летательный аппарат** launch aircraft, launching aircraft  
**первый заказчик** launch customer  
**первый лётчик** left-hand-seat pilot  
**первый уровень пилотажных характеристик** level 1 flying qualities  
**переборка деревянной опалубки** bulkhead  
**перебрасывать по воздуху** airlift  
**перевёрнутый штопор** inverted spin  
**перевозимая нагрузка** payload  
**перевозимый груз** cargo payload  
**перевозимый по воздуху** airborne, air-transportable  
**перевозить** carry  
**перевозить по воздуху** airlift  
**перевозка** ж carriage, carry, carrying  
**перевозка воздухом** carriage by air  
**перевозка грузов на внешней подвеске** store carrying  
**перевозки** ж carriage; ~ древесины аэростатическим летательным аппаратом balloon logging, ~ в лифтах театра военных действий intra-theater lift  
**переворот** м split S  
**перегиб** м kink, bend, overbending  
**перегиб кривой** break, change, inflection of curve  
**перегородка** ж 1. barrier 2. bulkhead, bulkhead web; ~ для увеличения подъёмной силы lift-enhancing dam, ~ для устранения перетекания пограничного слоя на крыле boundary layer fence, boundary layer flow fence, ~ из поглощающего материала absorbent baffle, ~ крепления обтекателя антенны радиолокационной станции radome bulkhead  
**перегородка кабины лётчика** cockpit bulkhead, flight deck bulkhead  
**перегородка кабины экипажа** cockpit bulkhead  
**перегородка крепления радиолокационной станции** radar mounting bulkhead  
**перегружать канал** congest a channel  
**перегруженность** ж congestion  
**перегруженность воздушного пространства** airspace congestion  
**перегрузка** ж acceleration, congestion; действующая на летательный аппарат ~ airframe acceleration, ~ в хвостовой части фюзеляжа aft-body acceleration, ~ от воздействия воздушного порыва acceleration due to gust, ~ по оси связанной системы координат body axis load factor, перегрузки, измеренные с помощью бортовых датчиков aircraft-measured accelerations

**перегрузка в кабине лётчика** cockpit acceleration, cockpit g, flight deck acceleration  
**перегрузка в кабине экипажа** cockpit acceleration, cockpit g  
**перегрузка в центре масс** center of mass acceleration  
**перегрузка груза** transfer of cargo  
**перегрузка как переменная состояния** acceleration state  
**перегрузка на рабочем месте лётчика** acceleration of the pilot's station  
**перегрузка при посадочном ударе** landing impact load factor  
**перегрузки в кабине экипажа** crew disturbances  
**перегрузки в связанной системе координат** body axis accelerations  
**передавать управление** relinquish control  
**передаточная функция** transfer function; ~, описывающая реакцию на изменение общего шага несущего винта collective transfer function, ~ по воздушной скорости airspeed transfer function  
**передаточная функция самолёта** airplane transfer function; ~ с системой улучшения устойчивости и управляемости augmented airplane transfer function  
**передаточная функция управляющего устройства** controller transfer function  
**передаточный рычаг** link  
**передатчик помех** jammer; бортовой ~ системы индивидуальной защиты self-protection jammer  
**передача** ж communication; ~ постоянной частоты вращения constant speed drive  
**передача данных** data transfer; ~ из блока аэродинамики в блок прочности aero-to-structures data transfer  
**передача с АМ** сокр от передача с амплитудной модуляцией amplitude change signalling  
**передача сообщений** communication  
**передающая антенна** transmitting aerial  
**переднее вертикальное оперение** canard fin, vertical canards  
**переднее горизонтальное оперение** canard. canards, canard surface, horizontal canard; аэродинамически взаимодействующие крыло и ~ close-coupled wing and canard, выдвигаемое ~ extendable canards, дифференциальное ~ differential canard, дифференциально отклоняемое ~ differential deflected canard, ~, аэродинамически взаимодействующее с крылом close-coupled canard, ~ в схеме «утка» canard foreplane, canard-style foreplane, ~ с закрылком partial movable canard, ~ с изменяемым углом установки variable incidence canard, ~ со сдувом пограничного слоя blown canard, ~ с положительным поперечным V dihedral canards, dihedralled canards, ~ с системой увеличения

подъёмной силы high-lift canard, ~ с управлением от активной системы active canards  
**переднее крыло** canard wing  
**передний киль** canard fin  
**передний корпус компрессора** front casing  
**передний лонжерон** front beam  
**передний подфюзеляжный воздухозаборник** chin intake  
**передний подфюзеляжный киль** chin fin  
**передний ракурс** front aspect, head-on aspect  
**передний руль** canard fin  
**передний стабилизатор** canard fin  
**передняя кромка** leading edge  
**передняя кромка переменной стреловидности** compound sweep leading edge  
**передняя кромка с изломами** compound sweep leading edge  
**передняя опора** nose leg  
**передняя опора колёсного шасси** nose-wheel leg  
**передняя подфюзеляжная штанга** chin-boom  
**передняя стойка** nose leg  
**передняя часть обечайки** cowl lip, lip  
**передовая авиационная база** forward base  
**передовой авиационный наводчик** forward air controller  
**перекатное шасси** beaching gear  
**перекладывание из крена в крен** bank to bank rolls  
**переключатели режимов** mode controls  
**переключатель** *m* control; ~ управления целевым оборудованием на рычаге управления двигателем и ручке управления HOTAS control  
**переключатель в кабине лётчика** cockpit switch  
**переключение управления** control switching  
**перекрёстная производная** coupling derivative, cross-coupling derivative, cross derivative, cross-derivative  
**перекрёстная связь** coupling, cross coupling, crossfeed, crosslink; ~ в разомкнутом контуре open-loop cross coupling, ~ каналов автопилота autopilot cross-coupling, ~ каналов управления control cross-coupling, ~ между каналами крена и рыскания roll-yaw crossfeed, ~ между отклонением элерона и интерцептора aileron-spoiler interconnecting link, ~ с рулём направления rudder crossfeed  
**перекрёстноармированная слоистая панель** cross-ply panel  
**перекрёстноармированная слоистая пластина** cross-ply laminated plate  
**перекрёстноармированный слоистый материал** angle-ply laminate, angle-ply laminate, cross-ply laminate

**перекрёстное демпфирование** cross-coupling damping  
**перекрёстное отклонение органов управления** cross control input, cross-control movement  
**перекрёстное питание** crossfeed  
**перекрёстноотклонённые органы управления** cross controls  
**перекрёстные связи между каналами** inter-axis crossfeeds  
**перекрытие** *c* closing  
**переменная стреловидность** compound sweep  
**переменная угловая скорость** angular rate variable, attitude-rate variable  
**переменная управления** command variable  
**переменное угловое ускорение** attitude-acceleration variable  
**переменные напряжения** alternating stresses  
**переменные состояния** aircraft states; ~ при использовании системы улучшения характеристик augmented states, ~ системы «автопилот – сервопривод» autopilot/actuator states  
**переменные состояния привода** actuator states  
**переменные состояния самолёта** airplane states  
**перемещающееся тело** translating body  
**перемещение** *c* deflection; ~ в направлении хорды chordwise displacement, ~ выходного звена привода actuator deflection, actuator displacement, ~ педалей управления рулём направления rudder pedal deflection, ~ с частотой первой гармоники 1/rev displacement  
**перемещение вдоль оси** axis translation  
**перемещение вдоль хорды** chordwise motion  
**перемещение демпфера** damper motion; перемещение подвижного элемента демпфера damper displacement  
**перемещение назад** aft motion  
**перемещение органа управления** control movement  
**перемещение оси** axle stroke, axle travel  
**перемещение при изгибе** bending displacement  
**перемещение ручки управления назад** aft stick movement  
**перемещение рычага управления** control; ~ двигателем throttle-lever action, ~ двигателем вперёд power advance, power lever advance, ~ на полный ход full control  
**перемещение рычага «шаг – газ»** collective input  
**перемещение точки конструкции** structural deflection  
**перемещение узла конструкции** structural deflection

**перемещение центра тяжести** center of gravity travel, CG travel  
**перемычка** ж bulkhead  
**перенос** м carry, carrying, carryover  
**перенос заряда** charge transport  
**переносимость перегрузок** G capability; ~ при маневрировании в воздушном бою ACM tolerance  
**переносить** carry  
**переноска** ж carrying, transportation  
**переоборудование** с conversion, conversion work; ~ в полевых условиях in-the-field conversion  
**переоборудование грузового отсека** cargo compartment reconfiguration  
**переоборудование летательного аппарата** aircraft refurbishment; ~ в вооружённый вариант gunship conversion, ~ для посадки в условиях минимума III категории ИКАО Cat III conversion  
**переоборудованный вариант летательного аппарата** conversion; ~ с турбовинтовым двигателем turboprop conversion, переоборудованный вооружённый вариант летательного аппарата gunship conversion, переоборудованный грузопассажирский вариант летательного аппарата combi conversion  
**переоборудованный летательный аппарат** retrofit aircraft  
**перехолаждённое облако** supercooled cloud  
**перепад** м jump; ~ давления в головной ударной волне bow overpressure  
**переподготовка** ж conversion, conversion training  
**перепуск** м 1. bypass 2. bleed, bleeding  
**перепускаемый воздух** bleed air  
**перепускать** bleed  
**перепуск воздуха в двигателе** bypass bleed  
**перепускная створка двигателя** bypass door  
**перепускной** bypass, spill  
**перепускной канал** bypass channel  
**перепускные створки** bleed air louvers  
**перепуск через щель** slot bypass  
**перераспределение аэродинамических нагрузок** airflow redistribution  
**перераспределение манёвренных нагрузок** maneuver load control  
**пересекающиеся потоки** cross flow  
**пересекающиеся трещины** cross cracks  
**пересечение** с crossing, crossover  
**пересечение кривых сопротивления** drag polar crossover  
**пересечение поляра** drag polar crossover  
**пересиливание автоматической системы управления** automatic steering override  
**пересиливать автопилот** overpower autopilot

**перестройка** ж agility; ~ структуры законов управления control law reconfiguration, ~ частоты от импульса к импульсу pulse-to-pulse frequency agility  
**перетекание в торцевом зазоре** tip leakage  
**перечувствование на самолёты** fixed-wing conversion  
**перехват** м interception, capture; ~ воздушной цели летательным аппаратом air-to-air interception  
**переход** м 1. transition 2. change, conversion, crossover 3. juncture; ~ амплитудной частотной характеристики через единичную линию gain crossover, ~ в режим набора высоты entry into climb, ~ к другому закону управления control law transition, ~ на другой режим управления control transition, ~ от вертикального полёта к горизонтальному accelerating transition, ~ от одного квазиустановившегося режима полёта к другому quasi-steady flight to quasi-steady flight transition, ~ от полёта к пробегу air-to-ground transition, ~ от связанной системы координат к инерциальной body axis to inertial frame transformation, ~ от связанной системы координат к полусвязанной body to stability axis transformation, ~ при постоянном уровне энергии constant energy transition  
**переход без рывка** jerk-free transition  
**переходить на автопилот** switch to autopilot  
**переходная дуга** transitional arc  
**переходная область** transition area  
**переходная функция** indicial admittance  
**переходник** м adapter  
**переходное угловое положение** transient attitude  
**переходное устройство** adapter jacks, adapter unit  
**переходной разъем** adapter  
**переходные характеристики** step response data  
**переходный корпус компрессора** intermediate casing  
**переходный режим** transient condition  
**переходный участок штопора** incipient spin  
**периметр воронки** crater rim  
**период** м cycle  
**периодическая структура** array, periodic structure  
**периодическое повторение** cycling  
**периодическое управление** periodic control  
**перо лопатки** aerofoil, airfoil, blade airfoil  
**перо лопатки турбины** turbine airfoil  
**перрон аэровокзала** apron, terminal apron  
**перспективный ВКС** AAP  
**перспективный летательный аппарат** advanced-technology aircraft; ~ короткого взлёта и вертикальной посадки ASTOVL plane  
**перспективный СКВВП** ASTOVL plane

перфорация для отвода bleed holes  
 перфорированная лопатка punched blade  
 перхлорат аммония ammonium perchlorate  
 петля ж loop  
 петля в вертикальной плоскости vertical loop  
 петля гистерезиса hysteresis loop  
 петля Нестерова loop, vertical loop  
 печатная плата card, plated circuit  
 печатный узел board assembly  
 ПИД-регулятор м PID controller  
 пикирование с dive  
 пикирование с нулевой перегрузкой zero-g dive  
 пикировать dive  
 пик перегрузки acceleration peak  
 пик ускорения acceleration peak  
 пилообразная форма zig-zag configuration  
 пилот м pilot  
 пилотажная оценка pilot rating, rating; ~ по шкале Купера – Харпера Cooper-Harper pilot rating, Cooper-Harper rating, C-H rating, ~ при полёте в спокойной атмосфере calm-air rating  
 пилотажная фигура «восьмёрка» eight  
 пилотажные характеристики летательного аппарата aircraft handling, handling characteristics  
 пилотажные характеристики на больших углах атаки high-AOA flying characteristics  
 пилотажные характеристики при несимметричной тяге asymmetric thrust flying qualities  
 пилот дирижабля airship pilot  
 пилотирование с cockpit control, pilot control, piloting control; ~ по индикатору на лобовом стекле head-up control, ~ по экранному индикатору fly-by-glass control, ~ с наблюдением внекабинной обстановки head-out control  
 пилотирование летательного аппарата aircraft handling  
 пилотировать при помощи автопилота fly under autopilot  
 пилотируемый летательный аппарат manned aircraft  
 пилот сельскохозяйственной авиации ag-pilot, agricultural pilot  
 ПИ-регулирование сокр от пропорционально-интегральное регулирование proportional plus integral control  
 ПИ-регулятор м proportional-plus-integral controller  
 пиропатрон м cartridge, explosive cartridge; ~ с зарядом твёрдого ракетного топлива propellant cartridge  
 пиропатрон аварийного сброса фонаря canopy ejection cartridge

питание от аккумуляторной батареи battery power  
 ПИ-управление с proportional plus integral control  
 ПКР сокр от противокорабельная ракета antiship missile  
 плавающая поперечина floating cross-tube  
 плавающий элерон free floating aileron  
 плавное обтекание воздушным потоком smooth airflow  
 плавное прекращение беспорядочного вращения benign detumbling  
 плавное сваливание benign stall  
 плавное сопряжение blending; ~ крыла и фюзеляжа wing-body blending, ~ обводов в плане planform blending  
 плавные обводы летательного аппарата appearance, smooth appearance  
 плавный переход jerk-free transition  
 плавный срыв benign stall  
 плавающая база floating base  
 плавучесть ж buoyancy; надувные устройства для обеспечения плавучести inflatable buoyancy aids  
 плакирование с cladding  
 плакирование металлом metal cladding  
 плакировка ж cladding  
 план м chart, scheme  
 планёр вертолёта helicopter airframe  
 планёр летательного аппарата airframe; отремонтированный ~ refurbished airframe, ~ для статических испытаний static test airframe, ~ для усталостных испытаний fatigue test airframe, ~ с высоким техническим уровнем high-tech airframe, ~ с нулевым налётом zero-time airframe  
 планёр самолёта basic airplane  
 планирование воздушных перевозок aircraft planning  
 планирование с убранном газом closed-throttle glide  
 планирующий парашют gliding parachute; ~ с самонаполняющейся оболочкой ram-air gliding parachute  
 планка ж blade, board  
 планка горизонта attitude bar  
 планка индикатора bar  
 планка прибора bar symbol  
 планка тангажа pitch bar  
 план лётной площадки flightpark layout  
 плановый аэрофотоаппарат vertical camera  
 план полёта flightplan; ~, вводимый нажатием 300 клавиш 300-keystroke flightplan  
 планшет м board  
 пластик м poly matrix composite, polymer matrix composite



**пластинчатый отсекаТЕЛЬ пограничного слоя** boundary layer splitter plate  
**пластическая деформация** plastic deformation, flow  
**плата** ж board, card  
**платформа с бортовым радиоэлектронным оборудованием** avionics pallet  
**платформа с БРЭО** *сокр от* платформа с бортовым радиоэлектронным оборудованием avionics pallet  
**платформа с ограниченной подвижностью** limited-motion base  
**плёночное охлаждение** film cooling  
**плёночное покрытие** coating film  
**плечо вертикального оперения** fin arm  
**плечо момента** moment arm  
**плечо момента руля высоты** elevator moment arm  
**плечо момента хвостового оперения** tail arm, tail moment arm  
**плечо рычага** arm  
**плита** ж board; ~ для ремонта повреждённого покрытия аэродрома ADR mat, airfield damage repair mat  
**плитка с активным охлаждением** actively cooled tile  
**плоская конструкция** 2-D structure  
**плоская нижняя поверхность фюзеляжа** flat belly  
**плоская решётка** two-dimensional cascade  
**плоский воздухозаборник** 2-D intake  
**плоский корпус** pancake  
**плоский пограничный слой** planar boundary layer, two-dimensional boundary layer  
**плоский усилитель тяги** two-dimensional augmentor  
**плоский штопор** flat spin  
**плоское кольцо** annulus  
**плоское крыло** flat-plate airfoil  
**плоское сопло** 2-D nozzle  
**плоскость вращения лопастей** blades' plane of rotation  
**плоскость комплексной переменной** complex plane  
**плоскость сечения** cutting plane  
**плоскость симметрии летательного аппарата** aircraft's symmetrical plane  
**плоскость управления** control plane  
**плотная оборона** heavy defense  
**плотность воздуха** air density; ~ в данных атмосферных условиях ambient density  
**плотность окружающей среды** ambient density  
**плотный строй** close formation  
**плохообтекаемое тело** bluff body  
**плохообтекаемый** bluff, high-drag

**плохо работать на сжатие** be weak in compression  
**площадка** ж apron, site  
**площадка для приёма аэростатов** aerostat site  
**площадь** ж area; ~, ограниченная контуром шума 95 дБ 95 db noise footprint, ~ в плане planform area, ~ зоны на местности с уровнем шума не ниже 95 дБ 95 db noise footprint, ~ крыла без корневых наплывов по передней и задней кромкам total airfoil area, ~ крыла без подфюзеляжной части net area, ~ пола нижних отсеков фюзеляжа lower lobes area  
**площадь базовой трапеции крыла** theoretical airfoil area, total airfoil area  
**площадь вертикального оперения** fin area  
**площадь в убранном положении** retracted area  
**площадь выходного сечения** exit area, ~ внутреннего контура core exit area, ~ наружного контура bypass exit area, ~ реверсивного устройства reverser port area  
**площадь выходного сечения сопла** exhaust area, nozzle exhaust plane area, nozzle exit area  
**площадь горизонтального оперения** net area  
**площадь диска несущего винта** rotor disk area  
**площадь зоны обзора** surveillance area  
**площадь зоны перекрытия** overlap area  
**площадь изображения** image area  
**площадь киля** fin area  
**площадь критического сечения** throat area  
**площадь крыла** wing area; ~ с подфюзеляжной частью total airfoil area  
**площадь лобовой проекции** forward-facing area, frontal area  
**площадь миделевого сечения** frontal area; ~ фюзеляжа fuselage maximum cross-sectional area  
**площадь несущей поверхности** lifting area  
**площадь обдуваемой винтом части крыла** immersed wing area  
**площадь омываемой воздушным потоком части крыла** exposed airfoil area, projected wing area  
**площадь омываемой и подфюзеляжной частей крыла** gross airfoil area  
**площадь осевой компенсации** balance area  
**площадь остекления кабины** glazed area; **площадь остекления фонаря кабины лётчика** cockpit glass area  
**площадь переднего горизонтального оперения** canard area, canard size; относительная ~ canard to wing area ratio  
**площадь подвижной части** movable area  
**площадь подфюзеляжной части** projected fuselage area

**площадь подфюзеляжной части крыла** blanketed airfoil area  
**площадь поперечного сечения** cross section, cross-sectional area; ~, **воспринимающего нагрузку** load-carrying area, ~ **входящей в воздухозаборник струи** capture area  
**площадь поперечного сечения канала** duct area  
**площадь поперечного сечения стержня** bar area  
**площадь роговой компенсации** balance area  
**площадь сечения струи** jet area  
**площадь хвостового оперения** tail area  
**пневматическая подушка** air bag  
**пневматическое управление** pneumatic control  
**пнеumoаккумулятор** *м* pneumatic accumulator  
**пнеumoамортизатор** *м* impact attenuation bag, impact attenuator bladder  
**пнеumодинамическое управление** pneumodynamic control  
**пнеumoкамера** *ж* bladder  
**пнеumoцилиндр** *м* pneumatic cylinder  
**ПО бортовых систем летательного аппарата** *сокр от* программное обеспечение бортовых систем летательного аппарата aircraft software  
**побочное преимущество** side benefit  
**поведение** *с* behavior; ~, **близкое к оптимальному** near optimum behavior, ~ **в окрестности частоты среза** crossover behavior, ~ **в ответ на воздействие** response behavior, ~ **в пространстве состояний** state space behavior, ~ **в частотной области** frequency-domain behavior  
**поведение вихря** whirlwind behavior, vortex behavior  
**поведение изолированной лопасти** single-blade behavior  
**поведение конструкции** structural behavior  
**поведение летательного аппарата** aircraft behavior; ~ **в движении крена** roll behavior, ~ **в движении тангажа** pitch attitude behavior, pitch behavior, ~ **в неуправляемом движении** out-of-control behavior, ~ **в полёте** flight behavior, ~ **на больших углах атаки** high-angle-of-attack behavior, high-AOA behavior, high-incidence behavior, ~ **при боковом ветре** crosswind behavior, ~ **при потере управляемости** out-of-control behavior  
**поведение лётчика** pilot behavior; ~ **при полном управлении летательным аппаратом** pilot's longitudinal behavior  
**поведение лопасти** blade behavior  
**поведение панели** panel behavior  
**поведение при вращении** spin behavior  
**поведение при изгибе** bending behavior, flexural behavior

**поведение при потере устойчивости** buckling behavior  
**поведение при сжатии** compression behavior  
**поведение при смятии** crush behavior  
**поведение при ударе** impact behavior; ~ **во время аварийной посадки** crash-impact behavior, ~ **во время катастрофы** crash-impact behavior  
**поведение самолёта в сваливании** stall behavior, stalling behavior  
**поведение самолёта в штопоре** spin behavior  
**поведение системы** behavior, system behavior  
**поведение системы «несущий винт – фюзеляж»** rotor-fuselage behavior  
**поверка** *ж* calibration  
**поверхностная волна** creeping wave  
**поверхностная трещина** surface crack  
**поверхностное охлаждение** surface cooling  
**поверхностное повреждение** surface damage  
**поверхностный дефект** surface defect  
**поверхностный ток** surface current  
**поверхность аэростата** balloon surface  
**поверхность раздела** boundary; ~ **двух материалов** bi-material interface  
**поверхность сжатия** compression surface  
**поверхность управления** control, control flap, control surface  
**поверхность хорд** chord surface  
**поводок автомата перекоса** scissor links  
**поворот** *м* bend  
**поворотливость** *ж* agility; ~ **в ближнем воздушном бою** dogfighting agility, ~ **в групповом воздушном бою** dogfighting agility, ~ **во всём диапазоне режимов полёта** all-envelope agility, ~, **обеспечивающая выполнение фигур высшего пилотажа** aerobatic agility  
**поворотливость вертолётa** helicopter agility  
**поворотливость на малых скоростях** low-speed agility  
**поворотливость относительно нескольких осей** multiaxis agility  
**поворотливость по крену** roll agility  
**поворотливость при полной нагрузке** fully-loaded agility  
**поворотливый летательный аппарат** agile aircraft  
**поворотная обечайка** rotating cowl  
**поворотная рукоятка управления** slew control, slewing control  
**поворотная часть крыла** pivoting wing panel  
**поворотное колено** corner  
**поворотное переднее горизонтальное оперение** active canards; ~ **для управления на всех режимах полёта** full-authority canards

**поворотные законцовки крыла** all-flying wingtips  
**поворотный гребень** deflectable strake  
**поворотный пилон** articulating pylon  
**поворот осей координат** rotation of axes  
**поворот сопла** nozzle deflection  
**повреждающая нагрузка** damaging load  
**повреждение** с damage, breakage, defect; ~, зависящее от истории нагружения history-dependent damage, ~, накопленное за один полёт damage per mission, ~, накопленное за 1 ч полёта damage per hour, ~ в результате воздействия турбулентности turbulence-induced damage, ~ в результате лётного происшествия mishap damage, ~ в условиях испытаний при циклическом нагружении cyclic test damage, ~ от вибрационно-акустических нагрузок vibro-acoustically induced damage, ~ от воздействия воздушного порыва gust damage, ~ при воздействии нагрузок цикла «земля—воздух—земля» ground-air-ground damage, ~ при воздействии электромагнитного импульса EMP damage  
**повреждение волокна** fiber damage  
**повреждение головного мозга** brain injury  
**повреждение градом** hail damage  
**повреждение корпуса летательного аппарата** hull damage  
**повреждение матрицы** matrix damage  
**повреждение неуправляемыми поражающими средствами** ballistic damage  
**повреждение огнём стрелково-пушечного оружия** ballistic damage  
**повреждение позвоночника** back injury  
**повреждение посторонними предметами** foreign object damage  
**повреждение при бафтинге** buffet damage  
**повреждение при выполнении манёвра** maneuver damage  
**повреждение при лазерном воздействии** laser induced damage  
**повреждение при маневрировании** maneuver damage  
**повреждение при пожаре** fire damage  
**повреждение при ползучести** creep damage  
**повреждение при посадке** landing damage  
**повреждение при рулении** taxi damage  
**повреждение при столкновении с птицей** bird damage, bird strike damage  
**повреждение при циклических теплосменах** thermal cycling damage  
**повторное нагружение** fatigue cycling  
**повторные прогибы** repeated bucklings  
**повторный изгиб** repeated bending  
**повторяемость от цикла к циклу** cycle to cycle repeatability  
**повышение** с augmentation, boost, buildup  
**повышение безопасности** safety benefits

**повышение запаса по флаттеру** flutter augmentation, flutter margin augmentation  
**повышение переносимости перегрузок** acceleration protection  
**повышение переносимости ускорений** acceleration protection  
**повышение поворотливости летательного аппарата** agility enhancement  
**повышение прочности** beefing-up  
**повышение сопротивления** drag buildup  
**повышение сопротивляемости сваливанию и штопору** stall-spin alleviation  
**повышение топливной экономичности** fuel conservation  
**повышение устойчивости** stability augmentation  
**повышение характеристик в воздушном бою** air-to-air upgrade  
**повышение энергии пограничного слоя** boundary layer energization  
**повышенная лётная подготовка** advanced flight training, advanced training  
**повышенный угол атаки** elevated angle of attack  
**поглотитель колебаний** damper; ~ с вязким трением viscous damper  
**поглотитель микроволнового излучения** microwave radiation absorber  
**поглотитель энергии** energy absorber  
**поглощаемый удар** controlled impact  
**поглощающее уплотнение** absorbent seal  
**поглощение колебаний** damping; ~ вязким трением viscous damping  
**поглощение мощности** power absorption  
**поглощение энергии** energy absorption, ~ удара при наезде на одиночный выступ single-bump absorption  
**погонная масса крыла** airfoil mass per unit span  
**погонная масса лопасти** blade mass per unit length  
**погонная нагрузка** loads per unit length  
**пограничный аэростат** border aerostat  
**пограничный слой** boundary layer; ~ на вогнутой поверхности concave boundary layer, ~ сжимаемой среды compressible boundary layer, ~ на стенке канала duct boundary layer, ~ на фюзеляже fuselage boundary layer, ~ на центральном теле воздухозаборника spike boundary layer, ~ несжимаемой среды incompressible boundary layer  
**погрешность барометрической высоты** barometric error  
**погрузка на борт** boarding  
**погрузочная система** cargo loading system  
**погрузочно-разгрузочная система** cargo-handling system

погрузочно-разгрузочные операции cargo operations  
 погрузчик *m* loader  
 подавать команды command  
 подавление с 1. suppression 2. neutralization  
 подавление аэроупругих колебаний aeroelastic control  
 подавление изгибных колебаний bending mode suppression  
 подавление инфракрасного излучения infrared emissions control  
 подавление колебаний vibration control; ~ типа «голландский шаг» Dutch roll augmentation  
 подавление колебаний конструкции structural control, structural mode control  
 подавление местных помех clutter rejection  
 подавление упругих колебаний elastic mode control  
 подавление флаттера flutter control, flutter mode control  
 подавление шума noise cancellation  
 податливость при ползучести creep compliance  
 подача боеприпасов ammunition feed  
 подача центробежным насосом centrifugal pumping  
 подбор аэроупругих характеристик aeroelastic tailoring; ~ для предотвращения дивергенции aeroelastic tailoring for divergence  
 подведённая энергия added energy  
 подвергать старению age  
 подвергаться старению age  
 подверженный раскачке лётчиком bobby  
 подвеска *ж* carriage, suspension carriage; ~ в полуутопленном положении semisubmerged carriage, ~ на центральном подфюзеляжном узле centerline store  
 подвеска вооружения weapon carriage  
 подвеска грузов на внешнем узле external carriage, external store carriage  
 подвеска крылатой ракеты cruise missile carriage  
 подвеска под фюзеляжем fuselage carriage  
 подвеска тандемом tandem carriage  
 подвесной контейнер для дозаправки buddy pack, buddy refueling pack  
 подвесной самолётный контейнер pod  
 подвесной топливный бак centerline tank  
 подветренная сторона leeward side  
 подветренное полукрыло leeward wing  
 подвижная деталь actuated part  
 подвижная земная система координат aircraft-carried earth axis system  
 подвижная кабина моделирующего стенда motion-base cockpit

подвижная кабина тренажёра motion-base cockpit  
 подвижная передняя часть обечайки movable cowl lip  
 подвижная часть фонаря canopy  
 подвижное тело translating body  
 подвижное центральное тело movable centerbody  
 подвижность *ж* capability, maneuverability; ~ бортового оружия относительно летательного аппарата off-axis capability  
 подвижность заправочной штанги boom maneuverability  
 подвижный узел actuated part  
 подвод тепла heat addition  
 подвод энергии addition of energy; ~ в пограничный слой boundary layer energization  
 подводящая труба charge tube  
 подготовка *ж* background, training activity; ~ авианосца к очередному плаванию carrier turnaround, ~ без учебных полётов zero-flight-time training, ~ в условиях действий против условных летательных аппаратов противника adversary training, ~ экипажей, организуемая подрядчиком contractor-managed training, ~ экипажей самолётов местных воздушных линий commuter training  
 поддержка *ж* assistance; ~ с помощью навигационных средств navigational assistance  
 поддон *m* pan  
 поджатие потока в следе wake contraction  
 поджатие фюзеляжа body waisting  
 подкачивающий насос booster pump, boost pump  
 подкос *m* brace; ~ для восприятия лобовой силы drag brace  
 подкрепление *c* buildup  
 подкреплённый в осевом направлении axially stiffened  
 подкрыльевой узел подвески вооружения hard-point  
 подлётное время arrival time  
 подлокотник *m* armrest; ~ с боковой ручкой управления side-stick-equipped armrest  
 ПО для реализации закона управления сокр от программное обеспечение для реализации закона управления control-law software  
 поднимаемый груз lift, lifted weight  
 поднимать lift  
 подниматься climb  
 подниматься на борт board  
 поднимающийся элерон upgoing aileron  
 подповерхностная трещина subsurface crack  
 подповерхностный дефект subsurface defect  
 подпорка *ж* block, support

**подпротекторный слой шины** breaker, sub-tread breaker

**подпрыгивание** с bounce; ~ при посадке с ударом bouncing

**подпрыгивать** bounce

**подпятник** м thrust bearing

**подрядчик** м contractor; ~ для проведения экспериментальных исследований и обоснования проекта летательного аппарата demonstration/validation contractor

**подсасывающее действие** entrainment action

**подсоединение** с attachment

**подсос у входной кромки обечайки** cowl lip suction

**подставка** ж base, block

**подстилающий слой аэродромного покрытия** base course

**подступ** м approach

**подсчёт** м count, counting, calculation

**подсчёт методом парных размахов** range-pair-range count

**подсчёт числа циклов нагружения** cycle counting

**подушка** ж cushion

**подушка кресла** seat cushion

**подфюзеляжная радиолокационная станция** belly-mounted radar

**подфюзеляжная турельная установка** belly-mounted cupola

**подфюзеляжное переднее оперение** chin canards

**подфюзеляжный** belly-mounted

**подфюзеляжный воздухозаборник** bottom-mounted intake

**подфюзеляжный узел подвески вооружения** hard-point

**подход** м access, approach

**подход к взлётно-посадочной полосе** runway approach

**подход лётчика** pilot approach

**подшипник** м bearing; ~ без консистентной смазки nongrease bearing

**подшипник вертикального шарнира** lead-lag bearing

**подшипник гироскопа** gyro bearing

**подшипник горизонтального шарнира** flap bearing

**подшипник качения** rolling-contact bearing

**подшипник осевого шарнира** pitch bearing, pitch-change bearing

**подшипник скольжения** sliding bearing

**подшипник соединительного вала** inter-shaft bearing

**подшипник со смазкой** lubricated bearing

**подъём** м 1. ascent, boost, climb, acclivity 2. lift

**подъёмная сила** lift component, lift; ~ в аэродинамически чистой конфигурации clean lift, ~ в

прямолинейном горизонтальном полёте 1-g lift, ~ жёсткой аэродинамической поверхности rigid lift, ~, обусловленная скачками уплотнения compression lift, ~, обусловленная воздушной подушкой cushioning lift, ~ от воздействия восходящего потока fountain lift, ~ при единичной перегрузке 1-g lift, ~ при использовании энергетической системы augmented-power lift, ~ при убранных закрылках или без наружных подвесок clean lift, ~ при управлении циркуляцией circulation-control lift, ~ с учётом балансировки trimmed lift

**подъёмная сила аэродинамического профиля** airfoil lift

**подъёмная сила аэродинамической поверхности** airfoil lift

**подъёмная сила азростата** balloon's supporting force

**подъёмная сила в горизонтальном полёте** level-flight lift

**подъёмная сила корпуса** body lift

**подъёмная сила крыла** wing lift

**подъёмная сила лопасти** blade lift

**подъёмная сила переднего горизонтального оперения** canard lift

**подъёмная сила при выполнении манёвра** maneuver lift

**подъёмная сила при дозвуковой скорости** subsonic lift

**подъёмная сила при неработающем двигателе** power-off lift

**подъёмная сила профиля** section lift

**подъёмная сила тела** body lift

**подъёмная сила фюзеляжа** body lift, fuselage lift

**подъёмник** м 1. elevator, lift, lifter 2. разг jack

**подъёмник закрылков** flap jack

**подъёмник фонаря кабины** canopy jack

**подъёмник шасси** undercarriage jack

**подъём ног лётчика** leg elevation

**подъёмный парашют** lifting parachute

**подъёмный реактивный двигатель** lift-jet

**подъём передней опоры шасси** nosewheel lift-off

**подъём частотной характеристики** boost

**пожар в кабине** cabin fire

**пожар в кабине лётчика** cockpit fire, flight deck fire

**пожар в кабине экипажа** cockpit fire

**пожар в тормозе** brake fire

**пожар на летательном аппарате** aircraft fire

**пожарный летательный аппарат** firefighting aircraft, water bomber

**пожаробезопасный отсек** fireproof compartment

**позиционная команда** position command

**позиционное управление** displacement control, position command

**ПОЗ конструкции летательного аппарата** сокр от противообледенительная защита конструкции летательного аппарата airframe de-icing

**ПОЗ планёра летательного аппарата** сокр от противообледенительная защита планёра летательного аппарата airframe deicing

**позывной сигнал радиосвязи** call-sign

**показание указателя воздушной скорости** airspeed reading

**показания в крейсерском полёте** cruise readings

**показатели** *m* criteria

**показатель** *m* criteria, criterion; **калифорнийский** ~ несущей способности аэродромного покрытия CBR index, California bearing ratio, квадратичный ~ качества управления quadratic control cost, ~ эффективности в воздушном сражении air battle measure, ~ эффективности на крейсерском режиме cruise efficiency parameter,  $C^*$  ~  $C^*$  criteria,  $C^*$  parameter,  $D^*$  ~ пилотажных характеристик  $D^*$  criteria

**показатель качества** performance criterion, cost

**показатель качества регулирования** regulation cost

**покидание авиационной базы** air base escape

**покидание в аварийной ситуации** abandonment

**покидание летательного аппарата в капсуле** capsule escape

**покидание летательного аппарата с парашютом** bailout, over-the-side bailout; **возможность покидания летательного аппарата во всей области режимов полёта** full-envelope escape capability

**по команде** in response to a command

**покорбленный** buckled

**покрывать защитной оболочкой** armor

**покрывающий слой** coating, covering, cover-sheet

**покрытие** с 1. blanket, liner 2. cladding, coating 3. cover, coverage, covering, coversheet; ~ на основе циркония zirconia-based coating

**покрыть нехватку углерода** make up the deficit in carbon

**пол грузовой кабины** cargo floor

**поле без характеристик** field without characteristic

**полёт** *m* flight, flying; ~ без ограничений на угловое положение летательного аппарата all-attitude flight, ~ без слышимости звукового удара на земле boomless flight, ~ без создания звукового удара boomless flight, ~ в автоматическом режиме automatic flight, ~, включающий набор высоты, крейсерский этап и бросок с

большой скоростью climb-cruise-dash, ~ для ознакомления с зоной area familiarization flight, ~ для оценки бортового радиоэлектронного оборудования avionics evaluation flight, ~ при противоположном отклонении рычагов управления cross-controlled flight, ~ с быстрым изменением направления движения и ориентации agile flight, ~ с включённой форсажной камерой afterburning flight, ~ с выполнением фигур высшего пилотажа aerobatic flight, ~ с использованием только инерциальной системы all-inertial flight, ~ с постоянными скоростью и коэффициентом подъёмной силы constant airspeed-constant lift coefficient flight, ~ с работающей системой оптимизации полётных режимов FMS algorithm

**полёт воздушного такси** air taxi flight

**полёт для оценки БРЭО** avionics evaluation flight

**поле течения на посадочном пробеге** landing rollout flowfield

**полёт животных** animal flight

**полёт летательного аппарата** aircraft operation; ~ с атмосферным двигателем air-breathing flight

**полёт на аэростате** ballooning

**полёт на балансировочном режиме** balanced flight

**полёт на втором режиме** backside operation

**полёт на вторых режимах** back-sidedness

**полёт на крейсерском режиме** cruise

**полёт на максимальную дальность** best-range flight

**полёт на постоянной высоте** constant altitude flight; ~ с постоянной скоростью constant altitude-constant airspeed flight, ~ с постоянным коэффициентом подъёмной силы constant altitude-constant lift coefficient flight

**полёт на форсаже** afterburning flight

**полётная конфигурация** in-flight configuration

**полётная одежда** flight clothing

**полётная палуба авианосца** flight deck

**полётная палуба с трамплином** ski-jump flight deck

**полётный купон** flight coupon

**полётный лист** flight card

**полётный цикл нагружения** flight cycle

**полётопригодный** airworthy

**полёт по криволинейной траектории** curvilinear flight

**полёт по кругу** circuit

**полёт по потолкам** climb-cruise, cruise-climb flight

**полёт по пространственно-временной траектории** 4-D flight

**полёт по-самолётному** airplane-mode flight

**полёт при высокой поворотливости** agile flight

**полёт при осевом обтекании** axial flight  
**полёт при перекрёстном отклонении рычагов** cross-controlled flight  
**полёт с единичной перегрузкой** 1-g flight  
**полёт с набором высоты** climbing flight  
**полёт с непрерывным увеличением высоты** cruise-climb flight  
**полёт с разгоном** accelerated flight  
**полёт с регистрацией данных** data-recording flight  
**полёт с управлением по данным высотомера** altimeter-controlled flight, altimeter flight  
**полёты** *m* aerial activity, flying activity; ~ летательных аппаратов с аппаратурой пространственно-временного управления 4-D equipped traffic, ~ по пространственно-временным траекториям 4-D operations, ~ при любых погодных условиях all-weather missions, ~ с выполнением чрезмерно рискованных манёвров air circus flying  
**полёты в плотном строю** close formation flying  
**полёты в сомкнутом строю** close formation flying  
**полёты на аэростате** ballooning; ~ в научных целях scientific ballooning  
**полёты на крейсерском режиме** cruise operations  
**полёты на пересекающихся курсах** crossing traffic  
**полёты по приборам** blind flying  
**полёты самолётов** fixed-wing flying activity; ~ местных воздушных линий commuter operations  
**ползучесть** *ж* creep  
**полигон воздушного боя** air combat maneuvering, instrumentation air combat maneuvering  
**полиномиальная аппроксимация** polynomial approximation, polynomial curve-fitting  
**полиномиальное приближение** polynomial approximation  
**политика «открытого неба»** “open skies” policy  
**полиэтилентерефталатное волокно** dacron, polyethylene terephthalate  
**пол кабины** cabin floor, deck  
**пол кабины лётчика** cockpit floor, flight deck floor  
**пол кабины экипажа** cockpit floor  
**полка лонжерона** boom, cap, spar boom, spar cap  
**полная бочка** 360-deg roll  
**полная масса летательного аппарата** all-up weight  
**полная площадь крыла** gross airfoil area  
**полная подъёмная сила** overall lift  
**полная проводимость** admittance  
**полное обжатие пневматика** tire bottoming

**полное отклонение органа управления** full control  
**полное отклонение штурвала** full-wheel deflection  
**полное сгорание** clean burning  
**полномасштабный летательный аппарат** full-scale aircraft, full-size aircraft  
**полномочие** *с* authority; ~ на проектирование design authority  
**полностью выпущенное положение** full-down condition  
**полностью грузовые воздушные перевозки** all-cargo operations  
**полностью композитная конструкция** all-composite airframe  
**полностью механическая система управления** all-mechanical controls  
**полностью новый летательный аппарат** all-new aircraft  
**полностью отклонённое вниз положение** full-down condition  
**полностью отклонённый орган управления** full control  
**полностью развившийся штопор** fully developed spin  
**полностью ракетное вооружение** all-missile armament  
**полностью раскрытый купол парашюта** fully-deployed canopy  
**полностью раскрытый парашют** fully opened parachute  
**полностью сверхзвуковой полёт** all-supersonic mission  
**полностью сохраняемый МТКК** fully reusable space shuttle  
**полностью тренажёрная подготовка** zero-flight-time training  
**полностью цифровое моделирование** all-digital simulation  
**полностью электронная система** all-electronic system  
**полный диапазон** full authority  
**полный запас топлива** fuel capacity  
**полный излучатель** blackbody  
**полный оборот винта** complete revolution  
**полный форсаж** full afterburner  
**полный форсированный режим** full afterburner, full afterburning  
**пологий заход на посадку** flat approach  
**положение** *с* condition, configuration, position; ~ аэродинамического органа управления aerodynamic control position, ~ для крейсерского полёта cruise position, ~ для создания направленной вверх тяги thrust-up configuration, ~ для создания направленной вниз тяги thrust-down configuration  
**положение без крена** wing-level attitude

**положение боевой готовности** alert, alertness  
**положение датчика** sensor location  
**положение директорной планки** bar command  
**положение для вывода** recovery attitude  
**положение закрылков** flap configuration  
**положение летательного аппарата без крена** wing-leveled condition, wings-level condition  
**положение на нижнем упоре** downstop configuration  
**положение на траверзе** abeam position  
**положение органа управления** control setting; ~ **общим шагом несущего винта** collective control position  
**положение органов механизации крыла** flap configuration, high-lift configuration  
**положение осей координат** arrangement of axes  
**положение переднего горизонтального оперения** canard position  
**положение переднего оперения** canard setting  
**положение поверхностей управления** control surface configuration  
**положение поверхности управления** control-surface position  
**положение по полуразмаху** semispan location  
**положение по радиусу** radius location  
**положение по хорде** chord station  
**положение предкрылков** slat configuration  
**положение при патрулировании** loiter setting  
**положение при приземлении** touchdown attitude  
**положение рычага «шаг – газ»** collective setting  
**положение скачка уплотнения** shock location  
**положение с креном** wing-low attitude  
**положение с левым креном** left wing low attitude  
**положение с опущенным носом** nose-low attitude  
**положение с опущенным хвостом** tail-down attitude  
**положение с поднятым носом** nose-high attitude, nose-up attitude  
**положение с правым креном** right wing low attitude  
**положение элеронов** aileron position  
**положительная крутка** aeroelastic washin  
**положительная стреловидность** back-sweep, backward sweep

**положительное демпфирование** stable damping  
**положительный градиент давления** adverse pressure gradient  
**положительный угол тангажа** nose-up angle  
**поломка** ж 1. break, breakage, breakdown 2. accident 3. collapse; ~ **элемента конструкции летательного аппарата** airframe failure  
**поломка передней стойки шасси** nosewheel collapse  
**поломка шасси** landing gear failure  
**полоса** ж band, belt, corridor; ~ **воздушных подходов в направлении посадки** arrival path  
**полоса пропускания** bandpass, bandwidth; ~ **внутреннего контура** inner-loop bandwidth, ~ **замкнутого контура** closed-loop bandpass, ~ **канала двигателя** engine bandwidth, ~ **канала тангажа** pitch axis bandwidth  
**полоса пропускания контура** loop bandwidth  
**полоса пропускания лётчика** pilot's bandwidth  
**полоса пропускания оценителя** estimator bandwidth  
**полоса пропускания привода** actuator bandwidth  
**полоса пропускания сервопривода** servo bandwidth  
**полоса пропускания системы управления** control bandwidth  
**полоса пропускания управляющего устройства** controller bandwidth  
**полоса сдвига** shear band  
**полоса частот** bandwidth  
**пол основной кабины** main deck  
**полосно-пропускающий** bandpass  
**полосовой фильтр** bandpass filter  
**полость** ж cage, cavity, chamber, crater  
**полость перепускного канала** bypass cavity  
**полубочка** ж 180-deg roll  
**полубочка с нисходящей полупетлёй** split S  
**полукольцевое крыло** arched wing  
**полуконус сверхзвукового воздухозаборника** half-cone shock body  
**полуконформная подвеска** semiconformal carriage  
**полукружные каналы** semicircular canals  
**полумонококовая конструкция** semimonocoque construction  
**полумягкий дирижабль** blimp  
**полунатурный моделирующий стенд** iron bird  
**полуось** ж axle  
**полупетля с переворотом через крыло** Immelman turn  
**полусвязанные оси** aerodynamic body axes, disturbed axes, stability axes



**полуугол при вершине** semiapex angle, semi-vertex angle  
**полуугол при вершине конуса** cone half-angle  
**полуугол раскрытия сопла** nozzle lip angle  
**получать разрешение** obtain a clearance  
**получение заданных аэросервоупругих характеристик** aeroservoelastic tailoring  
**полушпангоут** partial bulkhead  
**полый цилиндр** hollow cylinder  
**полюс** *м* apex, pole  
**полюс аэродинамической функции** aerodynamic pole  
**полюс замкнутой системы** closed-loop pole  
**полюс купола парашюта** apex  
**полюс летательного аппарата** aircraft pole  
**полюсная часть купола парашюта** crown  
**полюс передаточной функции** aircraft pole; ~ силового привода actuator pole  
**полюс привода** actuator pole  
**полярная ж** drag curve  
**полярные координаты** polar coordinates  
**полярный угол** polar angle  
**помехи ж** clutter; ~ при слежении за летящими низко над землёй целями overland clutter  
**помехозащищённый** ECM-resistant  
**помехоустойчивость** jam resistance  
**понижение шума** noise conditioning  
**попадание в цель** kill; ~ с первого захода first-pass attack accuracy  
**попадание на режим бафтинга** buffet penetration  
**попадание пограничного слоя** boundary layer ingestion  
**поперечина ж** cross-tube  
**поперечная балка** crossbeam  
**поперечная координата** transverse coordinate  
**поперечная ось** lateral axis, transverse axis; ~ связанной системы координат left-right body axis  
**поперечная ось летательного аппарата** pitch axis  
**поперечная перегрузка** lateral acceleration  
**поперечная поворотливость** lateral agility  
**поперечная сила** sideforce component; ~ для уравнивания реактивного момента несущего винта antitorque sideforce  
**поперечная составляющая скорости** cross-ing speed  
**поперечная схема** side-by-side configuration  
**поперечная труба** cross-tube  
**поперечная управляемость** lateral controllability, rolling ability  
**поперечное обтекание** crossflow  
**поперечное отклонение ручки управления** roll stick command

**поперечное расположение** side-by-side configuration  
**поперечное сечение** cross section, cross-section; ~ фюзеляжа с боковыми наплывами chine-shaped cross section  
**поперечное сечение отсека кабины** cabin cross section  
**поперечное течение** crossflow, cross flow  
**поперечное управление** aileron control, lateral control, roll control  
**поперечное ускорение** lateral acceleration  
**поперечно-путевой канал** lateral-directional channel  
**поперечный акселерометр** lateral accelerometer  
**поперечный выдув** lateral blowing  
**поперечный изгиб** transverse bending  
**поперечный канал** lateral axis, lateral channel; поперечный и путевой каналы управления lateral-directional axes  
**поперечный контур** lateral loop  
**поперечный момент** rolling couple  
**поперечный нисходящий уклон** crossfall gradient  
**поперечный подкрепляющий элемент** cross-stiffener  
**поперечный разрез** cross-section diagram  
**поперечный соединительный вал** cross-shaft  
**поперечный циклический шаг винта** lateral cyclic pitch  
**поперечный элемент** cross-member  
**поплавок м** bladder; надувной ~ для обеспечения плавучести летательного аппарата flotation bladder  
**пополнение с 1. reinforcements 2. augmentation**  
**поправка ж** allowance, compensation, correction; ~ к измеренному лобовому сопротивлению drag correction, ~ на гравитационное понижение траектории gravity compensation, ~ на влияние стенок аэродинамической трубы wind-tunnel wall correction  
**поправка для упреждения** lead correction  
**поправка на возмущения** correction for disturbances  
**поправка на высоту** altitude correction  
**поправка на краевой эффект** boundary layer correction  
**поправка на сжимаемость** compressibility correction  
**поправка на скольжение** sideslip correction  
**поправка на смещение** correction for bias  
**поправка на тональность** tone correction  
**поправка на усреднение** correction for averaging  
**поправочный коэффициент** correction factor

**попутная составляющая ветра** tailwind component  
**попытка** ж attempt; ~ ввода в штопор с использованием только руля направления rudder-only spin attempt  
**попытка дозаправки топливом** attempted refueling  
**попытка совершить кругосветный полёт** round-the-world attempt  
**попытка установить рекорд** record attempt  
**поражать** strike, defeat, kill  
**поражение** с damage, kill; ~ летательного аппарата осколками собственных боеприпасов (при их сбросе с малой высоты) self-inflicted damage  
**поражение лазерным излучением** laser induced damage  
**поражение молнией** lightning strike  
**порог** м boundary; ~ возникновения высотной парогозовой эмфиземы Armstrong's line  
**порог чувствительности по перегрузке** acceleration threshold  
**порог чувствительности по ускорению** acceleration threshold  
**порок** м deficiency  
**порообразование** cavitation  
**порошковый сплав** powder alloy  
**порошкообразный бор** boron powder  
**порча** ж breakage  
**поршень** м bucket, piston, plunger  
**поршневой летательный аппарат** piston aircraft, piston-engine aircraft, piston-powered aircraft  
**порыв** м blast, gust; ~ вида (1-cos) 1-cos gust, ~ при ясном небе clear air gust  
**порывистость** ж gust activity  
**порывистость ветра** chop, chopping  
**порывистый боковой ветер** turbuience crosswind  
**порядок напряжения мышц при дыхании** breathing straining pattern  
**порядок управляющего устройства** controller order  
**посадка** ж 1. landing 2. boarding; ~ пассажиров на борт летательного аппарата boarding, ~ с закрылками в положении «для захода на посадку» approach-flap landing, ~ с использованием аэродромной тормозной установки arrested recovery, ~ с использованием аэрофинишера arrested landing, ~ с разрушением летательного аппарата crash landing  
**посадка без козления** bounce-free touchdown  
**посадка в любых метеоусловиях** all-weather landing  
**посадка в стеснённых условиях** confined area landing  
**посадка на авианосец** carrier landing  
**посадка на все опоры шасси** 3-point landing

**посадка на режиме авторотации** autorotational landing, autorotation landing, autorotative landing  
**посадка на три точки** 3-point landing  
**посадка на угловую палубу** angle-deck landing  
**посадка при боковом ветре** crosswind landing  
**посадка с зазором** clearance fit  
**посадка с парашютированием** pancake  
**посадка с торможением** braked landing  
**посадочная дистанция** 1. alighting distance 2. field length  
**посадочная конфигурация** landing configuration  
**посадочная нагрузка** landing load  
**посадочная прямая** final approach  
**посадочная скорость** landing speed  
**посадочная траектория** landing trajectory, landing path  
**посадочная фара** landing lamp  
**посадочное положение** landing setting  
**посадочное устройство** 1. landing aid 2. landing gear; ~ на воздушной подушке air-cushion device  
**посадочно-рулѐжная фара** taxi light  
**посадочные характеристики** landing performance  
**посадочный гак** arrester hook, arresting hook  
**посадочный закрылок** landing flap  
**посадочный командно-пилотажный индикатор** landing guidance display  
**посадочный манѐвр** landing maneuver  
**посадочный минимум погоды** landing minimum  
**посадочный минимум II категории ИКАО** category II weather minimum  
**посадочный огонь** landing light  
**посадочный режим** landing condition  
**посадочный угол отклонения** landing setting  
**посадочный удар** landing impact  
**посадочный щиток** landing flap  
**послеаварийные условия** postcrash conditions  
**последовательное корректирующее устройство** feedforward compensator  
**последовательность** ж chain, sequence  
**последовательность действий при посадке** landing sequence  
**последовательность командных сигналов** command sequence  
**последовательность посадки** landing order  
**последовательность сборки** assembly sequence  
**последовательность событий при аварийной посадке** crash sequence

**последовательность управляющих воздействий** control sequence  
**последовательность фигур высшего пилотажа** aerobatic sequence  
**послекритическое демпфирование** supercritical damping  
**послекритическое поведение конструкции** post-buckling behavior  
**последопосадочная проверка** after-landing check  
**послесрывная область** post-stall area  
**послесрывной режим** post-stall condition  
**послесрывной угол атаки** beyond-stall angle of attack, post-stall angle of attack  
**пособие** c aid, manual  
**поставочная конфигурация** as delivered configuration  
**постамент** m base  
**постановка задачи** briefing, problem definition  
**постановка зализа стыка** blending  
**постановка помех** jamming  
**постоянная** ж constant  
**постоянная величина** constant  
**постоянная времени** time constant; ~ **нервно-мышечной системы** neuromotor time constant, ~ **системы «автопилот – сервопривод»** autopilot/actuator time constant, ~ **спирального движения** spiral mode time constant, ~ **траекторного движения** path mode time constant  
**постоянная времени крена** roll mode time constant, roll time constant  
**постоянная времени ограничителя** limiter time constant  
**постоянная времени фильтра** filter time constant  
**постоянная матрица** constant matrix  
**постоянное боевое дежурство** permanent alert  
**постоянный параметр** constant feature  
**постоянный по величине** constant in magnitude  
**построение автопилота** autopilot design  
**построение контура** contouring  
**построение координат** coordinate generation  
**построение определяющей модели** constitutive modeling  
**построение сетки алгебраическим методом** algebraic grid generation  
**постулат Жуковского – Чаплыгина** Kutta-Zhukowsky condition  
**поступательное движение вперёд** forward movement, advance  
**потенциал ускорения** acceleration potential  
**потенциальные аэродинамические возможности** aerodynamic potential  
**потери** ж attrition; ~ **в пограничном слое** boundary layer losses

**потери летательного аппарата** aircraft attrition; ~ **в зоне выполнения задания** terminal area attrition, ~ **в районе цели** terminal area attrition, ~ **при входе в район цели** ingress attrition, ~ **при уходе от цели** egress attrition, ~ **при эксплуатации** attrition losses  
**потери на охлаждение** cooldown loss  
**потери при контакте** contact losses  
**потерявший устойчивость** buckled  
**потеря зрения** loss of sight; **временная** ~ **под воздействием перегрузок** blackout  
**потеря обшивкой устойчивости** skin buckling  
**потеря управляемости** control departure  
**потеря устойчивости** buckling, collapse; ~ **за пределом упругости** inelastic buckling, ~ **плоской формы деформации** plane-strain buckling, ~ **при сдвиге** shear buckling  
**потеря устойчивости в упругой области** elastic buckling  
**потеря устойчивости конструкции** buckling failure, crippling  
**потеря устойчивости стойкой** column buckling  
**поток** м blast, current; ~ **воздуха, отбираемого от двигателя** bleed flow, ~ **через газогенератор** core stream  
**поток внутреннего контура** core flow, core stream  
**поток данных** dataflow, data flow, data stream  
**поток прилетающих летательных аппаратов** arrival flow  
**потолок** м ceiling; ~ **при сверхзвуковой скорости** supersonic ceiling, ~ **с одним работающим двигателем** single-engine ceiling  
**потолок висения** hover ceiling, hovering ceiling, ~ **в зоне воздушной подушки** hover ceiling in ground effect, IGE ceiling, ~ **вне зоны воздушной подушки** hover ceiling out of ground effect, OGE ceiling  
**потолок зоны воздушного пространства** ceiling altitude  
**потолок облачности** cloud height  
**потолок полёта** altitude ceiling  
**потолочная балка** roof beam  
**потребление мощности** power absorption  
**потребление реактивной мощности** reactive power consumption  
**потребление энергии** energy consumption  
**потребляемая энергия** energy consumption  
**потребная длина лётной полосы** required field length  
**требуемое число лётных экипажей** aircrew requirement  
**потребности системы ПВО** air defense needs  
**требуемый расход воздуха** airflow demand  
**почти периодические колебания** almost-periodic vibration

пояс *m* belt

**ППД автомата загрузки системы управления** *сокр от* приёмник полного давления автомата загрузки системы управления artificial feel system pitot head

**ППД системы регулирования усилий загрузочного устройства** *сокр от* приёмник полного давления системы регулирования усилий загрузочного устройства artificial feel system pitot

**ППК** *сокр от* противоперегрузочный костюм anti-g coverall, anti-g suit

**правила сертификации** certification rules

**правило** *c* rule, principle, law

**правило знаков** sign convention

**правило Майнера** Miner's law

**правило площадей** area rule, area rule principle

**правило усреднения** rule of averaging

**правильность** *ж* accuracy

**правый борт самолёта** starboard

**практический потолок** operating ceiling, operational ceiling, service ceiling

**превосходство** *c* advantage; ~ **в воздухе** air superiority

**превращение** *c* change, conversion

**преграда** *ж* barricade, barrier, block

**предварительная компоновка** broad-brush configuration

**предварительная оценка** a-priori estimate

**предварительно закрученная лопасть** pretwisted blade, pretwisted vane

**предварительно закрученная лопатка** pretwisted blade

**предварительно установленный угол атаки** wind-off angle of attack

**предварительный проект летательного аппарата** conceptual aircraft, conceptual design aircraft

**предел** *m* bound, boundary, limit; ~, **обусловленный возможностями подъёмника** deck lift-dictated limit

**предел выносливости** endurance limit, fatigue limit

**предел для сопла** nozzle limit

**предел ползучести** creep strength

**предел при кручении** torsion limit

**предел регулирования** control limit

**предел усталости** fatigue limit

**предельная величина командного сигнала** command limit

**предельная высота** altitude limit

**предельная высота полёта** altitude ceiling, ceiling

**предельная наработка** life

**предельная перегрузка** 1. acceleration limit  
2. G limit

**предельная скорость** speed limit

**предельная скорость сближения** closure limit

**предельная температура** temperature limit

**предельная установившаяся перегрузка** sustained-g capability

**предельная центровка** balance limit

**предельно допустимая перегрузка** load factor limit

**предельно допустимый момент** constraint torque

**предельно достижимый угол атаки** attainable angle of attack

**предельное давление** pressure limit

**предельное сближение** closure limit

**предельное состояние** limit behavior, limit state

**предельное ускорение** acceleration limit

**предельно заднее положение** aft-most position

**предельно задняя центровка** aft CG limit, full-aft center of gravity

**предельно малая высота полёта** deck

**предельно передняя центровка** 1. full-forward center of gravity 2. forward CG limit

**предельно постоянная величина** quantity constant in the limit

**предельные углы отклонения органа управления** motivator operating limits

**предельные углы положения на земле** ground limit angles

**предельные характеристики** limit performance

**предельный** boundary, limit

**предельный балансирующий угол тангажа** pitch trim limit

**предельный разрешённый бортовой угол цели** off-boresight limit

**предельный угол атаки** angle-of-attack limit, AOA limit

**предельный угол крена** bank limit

**предельный угол на земле по крену** ground limit angle in roll

**предельный угол на земле по тангажу** ground limit angle in pitch

**предельный угол поворота сопла** nozzle limit

**предельный угол скольжения** sideslip limit

**предельный угол тангажа** pitch attitude limit

**предельный цикл** limit cycle; ~ **с большой амплитудой колебаний** large-amplitude limit cycle

**предельный эксплуатационный режим** limit condition

**преднамеренный штопор** intentional spin

**предоставлять доступ** access

**предостерегающий сигнал** caution signal

**предотвращение** *c* avoidance, control

**предотвращение дивергенции** divergence control  
**предотвращение обнаружения** detection avoidance  
**предотвращение столкновений** avoidance  
**предохранитель** *м* check; ~ный клапан системы наддува кабины cabin-safety-relief valve  
**предписанное движение** constrained motion  
**предполагаемые формы колебаний** assumed modes  
**предполётная метеорологическая консультация** weather briefing  
**предполётная проверка** preflight checkout  
**предполётная проверка замкнутой системы** closed-loop preflight  
**предполётный** preflight, PR  
**предполётный инструктаж** preflight briefing; ~ по метеобстановке flight weather briefing  
**предположение** *с* assumption  
**предположение о жёсткости фюзеляжа** rigid fuselage assumption  
**предположение о коническом течении** conical flow assumption  
**предположение о малости возмущений** small perturbation assumption  
**предположение о малости угла** small angle assumption  
**предположительный рисунок** artist's impression  
**предпосылка к аварии** impending crash  
**предпосылка к катастрофе** impending accident  
**предпосылка к столкновению в воздухе** near-midair collision  
**предприятие** *с* agency, business; ~, эксплуатирующее служебные летательные аппараты corporate operator  
**предпроектные исследования** predevelopment analysis  
**предсерийный вариант изделия** pre-production configuration  
**предсказуемость реакции на управляющее воздействие** control predictability  
**предсрывной бафтинг** prestall buffet  
**предсрывной режим** pre-stall condition  
**предсрывной угол тангажа** pre-stall attitude  
**представление в виде блок-схемы** block diagram representation  
**представление данных** data presentation; ~ в виде диаграммы Бодэ Bode-plot presentation  
**предстартовая выставка** prelaunch alignment  
**предупредительный сигнал** alarm  
**предупреждать об опасности** alert  
**предупреждающая информация** alerting cues  
**предупреждающий признак** warning cue

**предупреждающий светосигнализатор** warning light  
**предупреждающий сигнализатор** attention-getter, caution annunciator  
**предупреждение столкновений** collision avoidance  
**предусмотренный при проектировании** built-in  
**президентский самолёт** air force one  
**преимущества вихревого обтекания** vortex-flow benefits  
**преимущества в манёвренности** maneuver benefits, maneuvering benefits  
**преимущества на больших углах атаки** high-AOA benefits  
**преимущества при высоких скоростях** high-speed benefits  
**преимущество** *с* advantage, benefit; ~ в возможности открыть стрельбу первым first-shot advantage, ~ в возможности поразить цель первым first-hit advantage, ~ при полёте по профилю «большая – малая – большая высота» high-low-high advantage, ~ при сверхзвуковой скорости supersonic advantage, ~ распределения нагрузки по размаху span-loading advantage  
**преимущество в аэродинамическом качестве** polar advantage  
**преимущество в высоте** altitude advantage  
**преимущество в манёвренности** maneuverability advantage, maneuver advantage, maneuvering advantage  
**преимущество в массе** weight advantage  
**преимущество в подъёмной силе** lift advantage  
**преимущество в полной взлётной массе** TOGW advantage  
**преимущество в расходе топлива** fuel burn advantage  
**преимущество в скорости** speed advantage  
**преимущество в угловом положении** angular position advantage  
**преимущество в удельной избыточной мощности** Ps advantage, SEP advantage  
**преимущество в характеристиках** performance advantage; ~ заметности signature advantage  
**прекращать** abort, extinguish  
**прекращать горение** extinguish combustion  
**прекращать набор высоты** recover from the climb  
**прекращение взлёта** takeoff abort; ~ при высокой скорости high-energy abort, high-speed abort  
**прекращение действия** arrest  
**прекращение полёта** mission cancellation; ~ из-за неблагоприятных метеоусловий

weather abort, ~ на малой высоте low-level abort

**прекращение посадки** landing abort

**преобладающее ограничение** overriding limitation

**преобразование** с conversion; ~ данных в дискретную форму quantization, ~ связанной системы координат в инерциальную body axis to inertial frame transformation, ~ связанной системы координат в полусвязанную body to stability axis transformation

**преобразование координат** coordinate transformation

**преобразование летательного аппарата** conversion, aircraft conversion

**преобразование сигнала** signal conditioning

**преобразование углов** angular transformation

**преобразованные координаты** transformed coordinates

**преобразованный командный сигнал** transformed command

**преобразователь** *м* converter

**преобразователь луча** beam-former

**преобразуемый в полёте самолёт** convertiplane

**преобразуемый двигатель** convertible engine

**препятствие** с barrier, obstacle

**прерванная посадка** balked landing

**прерванный взлёт** aborted takeoff, accelerated stop

**прерванный заход на посадку** balked landing, missed approach, rejected approach

**прерванный полёт** abort

**прерыватель** *м* breaker

**прерывать выполнение** abort

**прерывистое регулирование** discontinuous control

**преследование с задней полусферы** tail chasing

**приближение** с approach, approximation; ~ для лобового сопротивления drag approximation, ~ методом конечных разностей finite difference approximation, ~ управления с обратной связью feedback approximation

**приближение длиннопериодического движения** phugoid approximation

**приближение короткопериодического движения** short period approximation

**приближение пониженного порядка** reduced order approximation

**приближение привода** actuator approximation

**приближение тонкого слоя** thin-layer approximation

**приближение фугоидного движения** phugoid approximation

**приближённая проверка** order of magnitude check

**приближённая факторизация** approximate factorization

**приближённое выражение** approximation

**приближённое решение** approximate solution

**приближённо оптимальное управление** suboptimal control

**приближённо оптимальный командный сигнал** suboptimal command

**прибор** *м* apparatus, device

**приборная доска** 1. board, dash-board, pilot console 2. panel, instrument panel

**приборная информация** cockpit cues, display cues, instrument cues

**приборная скорость** indicated airspeed, registered airspeed, registered calibrated airspeed, air-speed

**приборное оборудование кабины** cockpit instrumentation

**прибор сопоставления информации** correlator

**прибытие** с arrival

**приведение в движение** actuation

**приведение в действие** activation, actuation, application; ~ с помощью речевой команды voice activation, ~ с усилением мощности second stage actuation

**приведение к требуемым условиям** conditioning

**приведение системы в действие** pilot activation

**привлечение** с attraction

**привод** *м* actuation; ~ откидного обтекателя антенны радиолокационной станции radome actuator, ~ от рулевого агрегата с непосредственным цифровым управлением direct digital drive actuation, ~ с электродистанционным управлением FBW actuator, fly-by-wire actuator

**привод агрегатов** accessory drive

**привод выравнивания тележки** truck-leveling actuator

**привод горизонтального хвостового оперения** horizontal tail actuator

**приводимый отбираемым воздухом** air-bleed-driven

**приводить в действие** apply

**привод механизма изменения угла атаки** angle-of-attack drive; ~ модели в аэродинамической трубе angle-of-attack drive

**привод механизма поворота** tilt actuator

**привод необратимого управления** irreversible actuator, irreversible control actuator

**приводной ремень** belt, driving belt

**привод органа управления** control actuator

**привод органа управления креном** roll-control actuator

**привод переднего оперения** canard actuator

**привод постоянной частоты вращения** constant speed drive

**привязной аэростат** moored aerostat, tethered aerostat  
**привязной трос аэростата** aerostat's tether  
**пригодный к перевозке по воздуху** air-transportable  
**пригодный к эксплуатации летательный аппарат** supportable aircraft  
**приём** *м* 1. acceptance 2. (радио) over  
**приёмистость двигателя** acceleration, acceleration response  
**приёмка** *ж* acceptance  
**приемлемость для лётчика** pilot's acceptance  
**приемлемый** acceptable, allowable  
**приёмник воздушного давления** air pressure probe  
**приёмо-сдаточный облёт** acceptance flight  
**приземление** *с* landing, touch-down, air-to-ground transition  
**приземный воздушный поток** ground airflow  
**приземный слой атмосферы** Earth's boundary layer  
**призматическая аэродинамическая поверхность** prismatic airfoil  
**призматическая опора** knife-edge bearing  
**признак** *м* characteristic, criterion, cue; ~ предупреждения о приближении к большим углам атаки high-AOA warning cue  
**признаки предупреждения лётчика** pilot cues; ~ об опасном увеличении угла атаки AOA pilot cues, angle-of-attack pilot cues  
**признак сходимости** convergence criterion  
**приказание** *с* command  
**прикладная механика** applied mechanics  
**прикладные исследования** applied research  
**прикрепление** *с* attachment, bonding  
**прикрытие** *с* cover  
**прикрытие с воздуха** air cover, air umbrella  
**прилагать (силу)** apply  
**прилёт** *м* arrival, arrival by air  
**приложение метода решётки диполей** doublet lattice application  
**приложение нагрузки** load application  
**приложенная нагрузка** applied load  
**приложенная сила** applied force  
**применение** *с* application; ~ авиационного оружия по воздушным целям air-to-air weapon delivery, ~ авиационного оружия по наземным целям air-to-ground weapon delivery, ~ дифференциального правила площадей differential area-ruling, ~ в авиации общего назначения general aviation application  
**применение в воздушном бою** air-to-air use  
**применение в действиях по наземным целям** air-to-ground use  
**применение композиционных материалов** composite applications

**применение правила площадей** area ruling, area-ruling; ~ для уменьшения сопротивления при нулевой подъёмной силе zero-lift drag area-ruling  
**применение сверхзвукового правила площадей** supersonic area-ruling  
**применения в технике** engineering applications  
**применять** apply  
**применять преднамеренные радиопомехи** jam  
**примесь** *ж* addition, additive, agent  
**примыкание арочной плотины к берегу** arch abutment  
**при наборе высоты** in climb  
**принадлежность** *ж* 1. appendage, attribute, attachment 2. accessories  
**принимаемый в расчёт запас** allowance  
**принимать балласт** take on ballast  
**принудительное охлаждение** forced cooling  
**принцип** *м* approach, concept; на основе ~а «от полёта к полёту» on flight-by-flight basis, на основе блочного ~а on block-by-block basis, ~, заложенный в основу конструкции structural concept, ~ безопасной повреждаемости конструкции fail-safe concept, ~ взаимосвязи элементов сложной структуры architecture, ~ защиты летательного аппарата от обледенения ice-protection concept, ~ изменения кривизны профиля крыла variable camber concept, ~ организации аэродинамического взаимодействия крыла и переднего горизонтального оперения close-coupled canard concept, ~ поворота винтов со складывающимися лопастями folding tilt rotor concept, ~ расположения над крылом двигателя с поворотом вектора тяги vectored-engine-over-wing concept, VEO-wing concept, ~ синхронизации вращения вентиляторов с помощью вала cross-shafted fan concept, ~ энергетического увеличения подъёмной силы propulsion lift concept  
**принцип адаптивного управления** AC concept  
**принцип действия** principle of operation  
**принцип допускаемой повреждаемости** damage tolerance approach, damage tolerance principle  
**принцип допустимого повреждения** damage tolerance principle  
**принцип наименьших свершений** least-commitment principle  
**принцип нескольких путей передачи нагрузки** multiple load path concept  
**принцип оптимальности Беллмана** Bellman's optimality principle  
**принцип отклонения вектора тяги** vectored thrust concept  
**принцип отслеживания эталонной модели** model-following concept

**принцип поворота гондол двигателей** tilt nacelle concept  
**принцип полного отклонения вектора тяги** full-vectoring concept  
**принцип равнопрочности** simultaneous-failure-mode approach  
**принцип сенсорного управления индикатором** finger-on-glass concept, FOG concept  
**принцип управления** control policy  
**принцип управления элеронами** aileron strategy  
**принцип усиления вихрей с помощью струй** jet-augmented vortex concept  
**принцип частичного отклонения вектора тяги** part-vectoring concept  
**принятие** с acceptance; ~ решений с использованием системы искусственного интеллекта artificial intelligence-enhanced decision making  
**принятие решений о модификациях** decisioning, modification decisioning  
**приоритет постановки помех** jamming priority  
**приписывание** с assignment  
**приподнятая кабина лётчика** raised cockpit  
**припуск** м allowance  
**приработка** ж burn-in test  
**приращение** с augmentation  
**приращение подъёмной силы** incremental lift; ~, обусловленное вдувом lift due to blowing, ~ за счет упругой деформации flexible lift, ~ при воздействии порыва ветра gust lift, ~ при отклонении элерона aileron lift  
**приращение угла атаки** angle-of-attack increment; ~ при упругой деформации elastic angle of attack  
**прирост** м accretion, augmentation, boost; ~ вертикальной тяги при включении выносной форсажной камеры RALS boost  
**прирост вертикальной тяги двигателя** lift augmentation  
**прирост подъёмной силы** lift augmentation  
**прирост тяги** thrust boost  
**присадка** ж addition, additive, agent  
**присваивание** с assignment  
**присвоение** с assignment, appropriation  
**присоединение** с attachment, bond, bonding, connection  
**присоединённое течение** attached flow  
**присоединённый** associate, bound  
**присоединённый вихрь** bound vortex  
**присоединённый скачок уплотнения** attached shock, attached shock wave  
**присоединять** bond  
**приспособление** с accessory, adaptation, apparatus, arrangement, attachment  
**приспособляемость** ж adaptability; ~ в течение жизненного цикла life-cycle adaptability

**приставка** ж attachment  
**приступ** м assault, onslaught, attack  
**притормаживать** brake, apply the brake, slow down  
**притягательность** ж appeal  
**притяжение** с attraction; лунное и солнечное ~ lunisolar attraction  
**прицеливание** с aiming  
**прицеливание без ручного управления** hands-off aiming  
**прицельная информация для стрельбы** firing cues  
**прицельная радиолокационная станция** attack radar  
**прицельная РЛС** сокр от прицельная радиолокационная станция attack radar  
**прицельные данные** aiming cues  
**причина повреждения** damage source, damage cause  
**ПРЛР** сокр от противорадиолокационная ракета antiradar missile, antiradiation missile  
**пробег** м roll, haul  
**пробег при посадке** landing rollout, landing roll  
**пробег с торможением** braked roll, brake roll  
**пробивать гермокабину** puncture pressure cabin  
**пробка** ж cap  
**проблема** ж challenge, problem; ~, связанная с аэросервоупругостью aeroservoelastic problem, ~ синтеза робастной системы при наличии перекрёстных связей cross-coupling robust design problem  
**проблема создания силовой установки** propulsion challenge  
**проблема столкновения с птицами** bird-strike problem  
**пробное использование** trial application  
**пробный метод** pilot approach  
**пробный подход** pilot approach  
**пробойник разрушения остекления фонаря кабины** canopy breaker  
**провал характеристики замкнутого контура** closed-loop droop  
**проверка** ж calibration, check, check out  
**проверка грубости** robustness check  
**проверка на сходимость** convergence test  
**проверка на флаттер** flutter check, flutter clearance check  
**проверка ортогональности** orthogonality check  
**проверка пилотажных характеристик** flying-qualities check  
**проверка робастности** robustness check  
**проверка симметрии** check on symmetry  
**проверка систем по отдельности** stand alone system checks



**проверочный калиброванный инструмент** calibrator  
**проверять** check; ~ воздушное пространство на отсутствие других летательных аппаратов, создающих угрозу столкновения check for traffic  
**проверять выборочно** make spot check  
**проверять измерительный прибор** check calibration of instrument  
**проверять на глаз** check by sight  
**провод** *м* cable, cord, wire  
**проводимость** *ж* admittance, conductivity  
**проводить ток** carry current  
**проводка** *ж* wiring  
**проводка управления** control circuit, control run  
**проводка управления интерцепторами** spoiler circuit  
**проводка управления элеронами** aileron circuit  
**проводящая краска** conductive paint  
**проводящая поверхность** conducting surface  
**проводящая сфера** conducting sphere  
**проводящий аэродинамический профиль** conductive airfoil  
**прогар стенки отсека летательного аппарата при пожаре** burnthrough  
**прогиб** *м* bending deflection, buckling, camber  
**прогиб корневого профиля крыла** root camber  
**прогиб крыла** wing deflection  
**прогиб на конце** tip deflection  
**прогиб на полуразмахе** midspan deflection  
**прогиб панели** panel deflection  
**прогиб по линейной теории изгиба** linear bending deflection  
**прогиб при отсутствии нагрузки** no-load deflection  
**прогиб при продольном изгибе** buckling deflection  
**прогиб профиля** airfoil camber, profile camber  
**прогнозирование повреждений** damage prediction  
**прогнозирование роста трещины** crack growth prediction  
**программа автоматического расчёта процесса разряда молнии** lightning computer code  
**программа атмосферного двигателя** air-breathing program  
**программа атмосферного летательного аппарата** atmospheric vehicle program  
**программа для расчёта двухфазной среды** two-phase code  
**программа для режима висения** hover code  
**программа изменения воздушной скорости** airspeed schedule

**программа изменения высоты** altitude schedule  
**программа изменения по углу атаки** angle-of-attack schedule  
**программа изменения угла атаки** angle-of-attack schedule  
**программа моделирования** simulation code  
**программа набора высоты** climb program, climb schedule  
**программа на языке Ада** Ada code, Ada software code  
**программа на языке Джовиал** Jovial software code  
**программа обеспечения качества** QAP  
**программа обработки результатов испытаний** flight test code  
**программа определения размерности** sizing code  
**программа отклонения переднего горизонтального оперения** canard schedule  
**программа отклонения поверхности управления** control surface schedule  
**программа полёта** flight program; ~ на постоянной высоте с постоянной скоростью constant altitude-constant airspeed program, ~ на постоянной высоте с постоянным коэффициентом подъёмной силы constant altitude-constant lift coefficient program  
**программа полёта по потолкам** cruise-climb program  
**программа полёта с непрерывным увеличением высоты** cruise-climb program  
**программа расчёта конструкции** structural analysis code, structural code  
**программа расчёта крыла** wing code  
**программа расчёта маршевым методом** marching code  
**программа расчёта методом конечных элементов** finite-element code  
**программа расчёта методом сеток Маха** Mach box code  
**программа расчёта на обледенение** icing code  
**программа расчёта на основе теории свободной вихревой пелены** free-vortex sheet code  
**программа расчёта на прочность** structural analysis code, structural code  
**программа расчёта несущего винта** rotor code  
**программа расчёта обтекания комбинации «крыло – фюзеляж»** wing-body code  
**программа расчёта панельным методом** panel code  
**программа расчёта по предельному состоянию** limit state code  
**программа расчёта трансзвукового обтекания** transonic code; ~ с использованием

- уравнений Навье – Стокса** transonic Navier-Stokes code, TNS code
- программа решения уравнений Навье – Стокса** Navier-Stokes code; **программа решения параболизированных уравнений Навье – Стокса** PNS code
- программа синтеза** synthesis code
- программа управления** command schedule
- программное изменение кривизны** camber scheduling
- программное изменение по углу атаки** angle-of-attack scheduling
- программное обеспечение бортовых систем летательного аппарата** aircraft software; **иерархическая структурная схема программного обеспечения бортовой аппаратуры** software hierarchy chart
- программное обеспечение для работы в режиме «воздух—земля»** air-to-ground software
- программное обеспечение для реализации закона управления** control-law software
- программное обеспечение системы воздушных сигналов** air-data software
- продвижение вперёд** advance, headway
- продлённый срок службы** extended life
- продолженный взлёт** continued takeoff
- продолжительность заделки воронки** crater-filling time
- продолжительность испытания** test life
- продолжительность охлаждения** cooling-down time, cooling time
- продолжительность полёта** mission length, flight duration
- продолжительность цикла использования летательного аппарата** aircraft turn time
- продолжительность эксплуатации** 1. age, fleet age 2. life, operating life, service life 3. lifetime
- продольная балансировка** pitch balance
- продольная нижняя балка** keel
- продольная ось** longitudinal axis, roll axis, rolling axis; ~ **связанной системы координат** roll body axis, front-back body axis
- продольная перегрузка** axial acceleration
- продольная раскачка** pitch bobble
- продольная составляющая** longitudinal component
- продольная составляющая тяги** axial thrust
- продольная схема** tandem configuration, tandem-rotor configuration
- продольное отклонение** along track offset
- продольное отклонение ручки управления** pitch stick command
- продольное расположение** in-line configuration
- продольное торможение** axial deceleration
- продольное управление** elevator control, longitudinal control, pitch control
- продольное управление вертолётom** longitudinal cyclic control
- продольное управление самолётom** control in pitch of airplane
- продольное ускорение** axial acceleration
- продольные характеристики** pitching characteristics
- продольный акселерометр** longitudinal accelerometer
- продольный изгиб** buckling, lateral deflection
- продольный канал** longitudinal axis
- продольный момент** pitching couple
- продувание** с blowout
- продувать** blow out, bleed
- продувка** ж blow, blowout
- продукты изнашивания** wear products, debris
- продукты сгорания** combustion products, combustor discharge
- проект аэродинамически неустойчивого летательного аппарата** aerodynamically unstable design
- проектирование** с design activity; ~ **с учётом аэросервоупругости** aeroservoelastic tailoring, ~ **с учётом аэроупругости** aeroelastic tailoring, ~ **с учётом ограничений** constrained design
- проектирование автопилота** autopilot design
- проектирование аэродинамической поверхности** airfoil design
- проектирование изделия** definition
- проектирование кабины экипажа** crew station design
- проектирование конструкций минимальной массы** least-mass design
- проектирование летательного аппарата** aircraft design
- проектирование системы улучшения управляемости** control augmentation design
- проектирование системы управления** control design
- проектирование шасси** landing gear design
- проект летательного аппарата** aircraft design
- проектные ограничения** design constraints
- проектные работы** design activity
- проектный вариант** conceptual design
- проект самолёта-амфибии** amphibious design
- проект самолёта с обычным взлётом и посадкой** CTOL design
- проект системы улучшения характеристик** augmentation design
- проект с учётом ограничений** constrained design
- проект «с чистого листа»** «clean-sheet-of-paper» design

**проекции вектора аэродинамического момента на оси связанной системы координат** body axis aerodynamic moments

**проекции вектора аэродинамической силы планёра на оси связанной системы координат** body axis aerodynamic forces

**проекции вектора угловой скорости на оси связанной системы координат** body axis angular rates, body axis rates

**проём** *m* aperture

**прозрачность** *ж* see-through capability

**прозрачный лёд** clear ice

**произведение аэродинамического качества на число Маха** aerodynamic efficiency

**произведение числа Маха на аэродинамическое качество в крейсерском полёте** cruise efficiency parameter

**произвести срочный взлёт** scramble

**производительность** *ж* capability, capacity

**производительность компьютера** computational capability

**производить посадку** land

**производить посадку на воду** alight

**производить проверку** run check

**производная демпфирования** damping coefficient

**производная демпфирования крена** damping-in-roll coefficient, roll-damping coefficient

**производная коэффициента** coefficient derivative; ~ **подъёмной силы по углу атаки** angle-of-attack lift derivative

**производная коэффициента по углу атаки** coefficient with respect to alpha

**производная перегрузки по углу атаки** acceleration per unit alpha

**производная по перегрузке** acceleration derivative

**производная по скорости отклонения элерона** aileron rate derivative

**производная по ускорению** acceleration derivative

**производная управляемости** control derivative

**производная ускорения по углу атаки** acceleration per unit alpha

**производные по углу отклонения элеронов** aileron control parameter

**производственный дефект** as manufactured flaw

**производственный недостаток** manufacturing defect

**производственный цикл** production cycle

**производство авиакосмической техники** aerospace manufacturing

**производство партиями** batch manufacturing

**производящая сила** agent

**произвольная форма** arbitrary geometry

**произвольная функция** arbitrary function

**пришествие** *c* accident; ~ **без травм или с незначительными телесными повреждениями членов экипажа или пассажиров** low-severity accident, ~ **в результате попадания в штопор** spin accident, ~ **из-за потери управляемости рулевого винта** LTE accident

**пришествие без тяжёлых последствий** low-severity accident

**пришествие без человеческих жертв** nonfatal accident, survivable accident

**пришествие в результате сваливания** stalling accident

**пришествие в результате сдвига ветра** wind shear accident

**пришествие в результате срыва** stalling accident, stall accident

**пришествие в результате столкновения с птицей** bird-strike accident

**пришествие из-за погодных условий** weather-related accident

**пришествие из-за потери управляемости** control-loss accident

**пришествие на воде** water accident

**пришествие по вине третьих лиц** third-party accident

**пришествие по метеоусловиям** weather-related accident

**пришествие при заходе на посадку** approach accident

**пришествие при приземлении** land accident, landing accident

**пришествие при рулении** taxi accident, taxiing accident, taxying accident

**пришествие при уходе на второй круг** go-around accident

**пришествие с вертолётom** helicopter accident

**пришествие со смертельным исходом** fatal accident, nonsurvivable accident

**пришествие с тяжёлыми последствиями** significant survivable accident; ~ **для членов экипажа или пассажиров** significant survivable accident

**пришествия с самолётами** fixed-wing accidents

**прокладывать кабель** cable

**прокладывать курс следования** lay out the course

**пролёт** *m* 1. flight 2. pass

**пролетать** 1. fly (over, by), clear (the point) 2. pass

**пролёт «на ноже»** knife-edge pass

**пролет на пересекающихся курсах** cross-over

**пролёт с выпущенным шасси** gear-down pass

**пролёт с креном 90° по прямой** knife-edge pass  
**пролёт с малой скоростью** low-speed pass  
**пролёт с опасностью столкновения** airmiss  
**промежуток** *м* clearance, gap  
**промежуточная мастерская по ремонту БРЭО** avionics intermediate shop  
**промежуточный летательный аппарат** gap filler aircraft  
**промежуточный участок захода на посадку** intermediate approach  
**пропановая горелка азростатического летательного аппарата** propane burner  
**пропорциональная коррекция** proportional compensation  
**пропорциональное демпфирование** proportional damping  
**пропорциональное отклонение** proportional deflection  
**пропорционально-интегральная коррекция** proportional and integral compensation  
**пропорционально-интегрально-дифференциальный регулятор** PID controller  
**пропорционально-интегральное регулирование** proportional plus integral control  
**пропорционально-интегральное управление** proportional plus integral control  
**пропорционально-интегральный регулятор** proportional-plus-integral controller  
**пропускная способность** capacity  
**пропускная способность аэропорта** airport capacity; ~ при обслуживании заходящих на посадку летательных аппаратов approach capacity  
**пропускная способность взлётно-посадочной полосы** runway capacity  
**проработка проекта** project definition  
**прорезь** *ж* cutout  
**просадка в процессе ухода на второй круг** balked landing height loss  
**просачивание** *с* leak  
**просачиваться** leak  
**просвет** *м* clearance  
**проскальзывание** *с* creep  
**простой летательного аппарата** aircraft waiting  
**просторная кабина лётчика** spacious cockpit, spacious flight deck  
**просторная кабина экипажа** spacious cockpit  
**пространственная изменчивость ветра** wind shear activity  
**пространственная каркасная сетка** 3-D wireframe  
**пространственная координата** spatial coordinate

**пространственная система координат** coordinate space  
**пространственная траектория полёта** 3-D flight path, 3-D profile  
**пространственно-временная навигационная система** 4-D navigation system  
**пространственно-временная навигация** 4-D navigation  
**пространственно-временная траектория** 4-D trajectory  
**пространственно-временная траектория полёта** 4-D flight path  
**пространственно-временное управление** 4-D guidance; ~ летательным аппаратом 4-D control  
**пространственное положение** attitude; угловое ~ летательного аппарата vehicle attitude  
**пространственные характеристики** spatial characteristics  
**пространственный манёвр** 3-D maneuver  
**пространственный пограничный слой** three-dimensional boundary layer  
**пространственный элемент** 3-D element  
**пространство** *с* area; ~ параметров углового положения attitude parameter space  
**пространство для ног** legroom  
**протекание сваливания** stall behavior, stalling behavior  
**протекание срыва** stall behavior, stalling behavior  
**протектированный трубопровод** self-sealing line  
**протектор** *м* boot, protector  
**протектор лопасти** blade boot  
**протектор ПОС** *сокр от* протектор противообледенительной системы boot  
**протектор противообледенительной системы** boot; ~ циклического действия deicer boot  
**протектор противообледенительной системы лопасти** blade boot  
**протектор топливного бака** self-sealing cover  
**противник** *м* adversary  
**противоаэродромная авиационная бомба для разрушения взлётно-посадочной полосы** runway-busting bomb, runway demolition bomb, antirunway bomb  
**противовертолётные боеприпасы** antihelicopter munition  
**противовес** *м* 1. balance 2. counterbalance, counterbalancing weight, counterweight  
**противовес в носке лопасти** leading-edge counterweight  
**противовес, уравнивающий груз** balance weight  
**противовоздушная оборона** air defense, anti-aircraft defense  
**противовоздушный АА, anti-aircraft**

**противовращение** с counter-rotation  
**противогаз** м gas-mask, respirator, breather  
**противодавление** с back-pressure, counterpressure; ~ компенсирующей пневмокамеры на грудную клетку лётчика chest counter-pressure  
**противодействие средствам противника** countermeasures  
**противозенитный манёвр самолёта** evasive maneuver  
**противокорабельная ракета** antiship missile  
**противокорабельный вариант летательного аппарата** anti-surface warfare version  
**противолазерный фильтр** anti-laser filter  
**противолазерный щиток шлема** laser protection visor  
**противолодочная оборона** ASW protection  
**противолодочные операции** antisubmarine duties, ASW  
**противолодочный вертолёт** antisubmarine warfare helicopter  
**противолодочный летательный аппарат** antisubmarine warfare aircraft  
**противоминная борьба с помощью авиации** airborne mine countermeasures  
**противомолниевая защита** lightning hardening  
**противообледенитель** м antiicer  
**противообледенительная жидкость** anti-icing fluid, de-icing fluid  
**противообледенительная защита** anti-icing; воздушно-тепловая ~ hot-air anti-icing, ~ планёра летательного аппарата airframe anti-icing  
**противообледенительная защита двигателя** engine anti-icing  
**противообледенительная защита крыла** wing anti-icing  
**противообледенительная защита постоянного действия** anti-icing  
**противообледенительная система** antiicer; ~ постоянного действия antiicer, anti-icing system  
**противообледенительное устройство** de-icing apparatus  
**противообледенитель постоянного действия** antiicer  
**противоосколочная броня** fragmentation blanket  
**противоперегрузочная система** anti-g system  
**противоперегрузочное снаряжение** anti-g equipment  
**противоперегрузочный костюм** anti-g coverall, anti-g suit  
**противоперегрузочный отсек** inverted flight accumulator  
**противоперегрузочный отсек топливного бака** negative-g cell, negative-g chamber

**противопожарная перегородка** fireproof bulkhead  
**противоположное отклонение** opposing deflection  
**противоположное отклонение органов управления** cross control input  
**противоположное отклонение рычагов управления** cross-control movement  
**противоположно отклонённые органы управления** cross controls  
**противопомпажная створка** bypass door  
**противорадиолокационная ЛЦ** radiation-seeking decoy  
**противорадиолокационная ракета** antiradar missile, antiradiation missile  
**противорадиолокационный вариант самолёта** Wild Weasel configuration  
**противосрывные свойства** anti-stall properties  
**противотанковое оружие** antitank weapon  
**противотанковые операции** antiarmor operations  
**противотанковый вертолёт** antiarmor helicopter, antiarmor helicopter, antitank helicopter  
**противоток** м backflow  
**противоточная камера сгорания** reverse flow combustion chamber  
**противоточный алгоритм** upwind algorithm  
**противоударное кресло** anticrash seat  
**противофлаттерный груз** antiflutter weight  
**противофреттинговая прокладка** anti-fretting shim  
**противоштопорный парашют** 1. antispin parachute 2. spin parachute  
**противошумные ушные вкладыши** earmuffs  
**проточка** ж cavity  
**протяжённость по хорде** chordwise extent  
**проушина крепления** attachment lug  
**профилирование** с contouring; ~ крыла для получения заданных характеристик airfoil tailoring  
**профилированный обтекатель** airfoil fairing  
**профилированный цилиндр** airfoil cylinder, airfoil-shaped cylinder  
**профиль** м 1. cross section, cross-section 2. contour; ~, рассчитанный на малые числа Рейнольдса low-Re airfoil, ~ без подвижных элементов механизации no-moving-parts airfoil  
**профиль воздушных скоростей** airspeed profile  
**профиль до прощёлкивания** unsnapped airfoil  
**профиль КАП крыла** сокр от профиль концевой аэродинамической поверхности крыла winglet airfoil  
**профиль Кармана – Треффтца** Karman-Trefftz airfoil

**профиль** **концевой** аэродинамической поверхности крыла winglet airfoil  
**профиль крыла** wing airfoil, wing contour  
**профиль лопасти** blade section, vane section  
**профиль лопасти винта** rotor airfoil  
**профиль лопатки** blade section  
**профиль лопатки турбины** turbine airfoil  
**профиль полёта летательного аппарата** altitude profile  
**профиль полёта при выполнении захода на посадку** approach profile  
**профиль полёта с постоянным углом снижения** constant descent angle profile  
**профиль с выступом** humped airfoil  
**профиль с искривлённой внутрь частью контура** snapped airfoil, snapped-in airfoil  
**профиль с исходным контуром** snapped out airfoil  
**профиль скоростей** velocity contour  
**профиль скоростей в пограничном слое** boundary layer profile  
**профиль с ламинаризацией обтекания** laminar-flow-control airfoil  
**профиль с нагруженной хвостовой частью** aft-loaded section  
**профиль с прощёлкиванием** snap-through airfoil  
**профиль хвостового оперения** tail airfoil  
**проход** *м* 1. corridor, aisle 2. pass  
**проход между рядами кресел** aisle; **высота кабины в центральном проходе между рядами кресел** aisle headroom  
**проходящий начальную лётную подготовку** ab initio pilot  
**процесс захода на посадку** approach procedure  
**процессор** *м* computer, processing unit, computing engine, processor  
**процессор акустических сигналов** acoustic processor  
**процессор для программ на языке Ада** Ada engine  
**процессор системы предупреждения столкновений** collision-avoidance processor  
**процессор формирования законов управления** control law processor  
**процесс переоборудования** conversion run  
**процесс расходимости** divergent behavior  
**прочная конструкция** rugged construction  
**прочник** *м* 1. structural specialist 2. structural community  
**прочностные испытания планёра летательного аппарата** airframe test  
**прочностные ограничения** structural limitations  
**прочностные характеристики** structural behavior, structural capabilities, structural data

**прочность летательного аппарата** aircraft robustness  
**прочность на изгиб** bending strength  
**прочность на продольный изгиб** buckling strength  
**прочность на сжатие** compression strength, compressive strength  
**прочность на смятие** bearing strength  
**прошу посадку** (код) pancake  
**пружина для имитации упругости балки** beam spring  
**пружина для имитации упругости в плоскости хорд** chord spring  
**пружина с изломом характеристики** bilinear spring, knee spring  
**пружина со ступенчатой характеристикой** bilinear spring  
**пружинный гаситель колебаний с вязким трением** viscoelastic damper  
**пружинный гаситель колебаний с дополнительной массой** mass-spring absorber  
**пружинный тормоз** spring released brake  
**прыгать с парашютом** parachute  
**прыжок** *м* jump, bound, leap  
**прыжок с парашютом** parachute jump, bailout  
**прямая между вторым и третьим разворотами** downwind leg  
**прямая между первым и вторым разворотами** cross-wind leg  
**прямая между третьим и четвёртым разворотами** base leg  
**прямая намотка** circumferential winding  
**прямая стреловидность** backsweep, backward sweep  
**прямая цепь** forward-path loop  
**прямой ход амортизатора** compression stroke  
**прямолинейная горизонтальная траектория полёта** straight-and-level course  
**прямолинейный горизонтальный полёт** 1-g flight  
**прямоугольная декартова система координат** Cartesian axis system  
**прямоугольная лопасть** rectangular blade  
**прямоугольные декартовы координаты** Cartesian coordinates  
**прямоугольные координаты** Cartesian coordinates  
**прямоугольный воздухозаборник** box-like intake  
**прямоугольный командный сигнал** boxcar command  
**прямые эксплуатационные расходы** direct operating costs  
**птицестойкое лобовое стекло** bird impact-resistant windscreen, bird-resistant windscreen

**птицестойкость** ж birdstrike capability, bird strike resistance  
**пузырёк** м bubble, bleb  
**пузырь** м bubble  
**пузырь отрыва** разг separation bubble  
**пулевидный обтекатель** bullet fairing  
**пулестойкий материал** bulletproof material  
**пулестойкое лобовое стекло** bulletproof windscreen  
**пульверизатор** м atomizer  
**пульверизация** ж atomization  
**пульсации в пограничном слое** boundary layer fluctuations  
**пульсация** ж beat, beating  
**пульсирующие аэродинамические нагрузки** oscillating airload, oscillatory airloads  
**пульт** м board, console; ~ **технического обслуживания навигационного комплекса** navigation operational checkout console  
**пульт авиадиспетчера** air controller console  
**пульт индикации и управления** display & control console  
**пульт оператора** operator's console  
**пульт управления** 1. console, controller 2. panel; ~ **в центральной верхней части приборной доски** upfront control, up-front controller, ~ **индикатором тактической обстановки на самолёте дальнего радиолокационного обнаружения** tactical controls, ~ **переговорным устройством и связным оборудованием** intercom/comms controls  
**пульт управления автопилотом** autopilot controller  
**пульт управления гидросистемой** hydraulic console  
**пульт управления индикацией** display controller  
**пульт управления системой энергоснабжения** power console  
**пункт** м 1. station 2. point  
**пункт управления** control room  
**пуск** м launch, launching; ~ **в условиях визуальной видимости цели** visual launch, ~ **на встречном курсе** head-on launch, ~ **при ненуле-**

**вой линии прицеливания** off-boresight launch, ~ **ракеты при полёте на одной высоте с целью** coaltitude launch, ~ **с наведением на цель** guided launch

**пускатель** м actuator

**пусковая труба ракеты** launch tube

**пусковая установка** launcher; ~ **с ненулевым бортовым углом** off-axis launcher, ~ **с рельсовыми направляющими на пилоне** pylon/rail launcher, ~ **с переменным бортовым углом** off-axis launcher

**пусковое устройство** catapult, trigger

**пусковой воспламенитель** pilot burner

**путевая коррекция** directional correction

**путевое управление** directional control, rudder control, yaw control

**путевой канал** directional axis

**путевой момент** yawing couple

**путевой угол** 1. angle of track 2. course 3. course angle, flight path heading angle, track angle

**путь** м path, track

**путь срабатывания** actuation length

**пучность** ж loop

**пучок** м 1. beam 2. bundle

**пушечная установка** cannon mounting

**пушечные боеприпасы** cannon ammunition

**пушечный контейнер** cannon pod

**пушка** ж cannon

**пушка револьверного типа** revolver type cannon

**пушка с вращающимся блоком казённых** revolver type cannon

**пушка с вращающимся блоком стволов** rotary cannon

**пушка среднего калибра** medium-caliber cannon

**пьезокерамический привод** piezoceramic actuator

**ПЭР** сокр от прямые эксплуатационные расходы direct operating costs

**пятicomпонентные аэродинамические весы** five-component balance

**пятиступенчатый компрессор** five-stage compressor

# Рр

**работа ж 1.** action, activity, operation, work **2.** activities; **всё предусмотрено для нормальной работы** operation is under control, ~ **системы в режиме связанного управления** coupled operation, **работы по бортовому радиоэлектронному оборудованию** avionics work

**работа в воздухе** air work

**работа в полёте** airborne operation

**работа двигателя** engine burning, motor operation; ~ **на форсированном режиме** augmented power operation

**работа на борту летательного аппарата** airborne operation, board operation

**работа по воздушным целям** air-to-air work

**работа ракетного двигателя** burning

**работа с воздуха по наземным целям** air-to-ground work

**работать на вычислительной машине** run a computer

**работать на сжатие** resist compression

**работоспособность ж** working capacity

**работы по БРЭО** *сокр от* работы по бортовому радиоэлектронному оборудованию avionics work

**работы по переоборудованию** conversion work

**работы по планёру летательного аппарата** airframe work

**рабочая взлётно-посадочная полоса** active runway

**рабочая высота** operating altitude, operational altitude

**рабочая нагрузка лётчика** cockpit workload

**рабочая нагрузка экипажа** cockpit workload, crew workload

**рабочая зона** coverage

**рабочая лопатка** rotor blade

**рабочая часть аэродинамической трубы** test chamber

**рабочее колесо ступени компрессора** compressor stage rotor

**рабочее место** work area; ~ **лётчика в кабине летательного аппарата** cockpit control station, ~ **лётчика в кабине моделирующего стенда**

cockpit control station, ~ **лётчика в кабине тренажёра** cockpit control station

**рабочее место члена экипажа** crewstation, crew station

**рабочие места экипажа** crew positions

**рабочие условия** working conditions

**рабочие характеристики** operating behavior

**рабочий газ** actuation gas

**рабочий день технического обслуживающего персонала** maintenance day

**рабочий диапазон** authority, coverage; ~ **перемещения выходного звена привода** actuator authority, ~ **приёмника лазерного излучения** laser detection coverage, ~ **углов отклонения дифференциального стабилизатора** differential tail authority, ~ **углов отклонения переднего горизонтального оперения** canard authority, ~ **углов отклонения стабилизатора** tail authority

**рабочий диапазон органа управления** control authority

**рабочий диапазон углов отклонения элеронов** aileron authority

**рабочий режим течения воздуха** started airflow

**рабочий цикл двигателя** engine cycle, working cycle

**равновесие моментов** moment balance

**равновесие моментов тангажа** pitch balance

**равновесие сил** force balance

**равновесие сил тяги** thrust balance, drawing force balance

**равновесие тяг** thrust balance

**равновесная высота** float altitude

**равноотстоящие друг от друга лопасти** equally spaced blade, equally spaced vane

**равноотстоящие друг от друга лопатки** equally spaced blade

**равноосевая зона радиомаяка** leg

**радиальная координата** radial coordinate

**радиальная нагрузка** radial load

**радиальное положение** radial location

**радиальный зазор в двигателе** blade-tip clearance



**радиальный зазор в турбине** turbine-blade tip clearance  
**радиальный зазор между лопатками турбины и корпусом** turbine-blade tip clearance  
**радиатор** *м* cooler, radiator  
**радиационное охлаждение** radiative cooling  
**радиовысотомер** *м* radio altimeter  
**радиолокационная антенна** radar antenna  
**радиолокационная защита** radar defense  
**радиолокационная станция с активной антенной решёткой** active array radar  
**радиолокационная станция с подавлением несущей** carrier-free radar  
**радиолокационное обнаружение** airborne early warning  
**радиолокационные данные** radar data  
**радиолокационный усилитель-ответчик** radar augmentor  
**радиомаркер** *м* marker beacon  
**радиомаяк** *м* beacon  
**радиометрические данные** radiometric data  
**радиомолчание** *с* 1. blackout 2. radio silence  
**радионавигационная система «Омега»** Omega navigation aids  
**радиооборудование** *с* radio aids  
**радиоотражающий компонент** radar-reflective component  
**радиопеленгаторная антенна** direction-finding antenna  
**радиопоглощающее покрытие** radar-absorbing blanket, radar-absorbing coating, radar-absorbent liner  
**радиопоглощающий экран** absorbent baffle  
**радиоразведка** *ж* communications intelligence  
**радиотехнические средства** radio aids  
**радиоэлектронная защита** countercountermeasures, electronic countercountermeasures  
**радиоэлектронное контрпротиводействие** electronic countercountermeasures  
**радиоэлектронное оборудование в подвесном контейнере** strap-on avionics  
**радиоэлектронное подавление** countermeasures, electronic countermeasures, jamming  
**радиус закругления** corner radius  
**радиус инерции сечения** area radius of gyration  
**радиус лопасти** blade radius  
**радиус лопатки** blade radius  
**радиус закругления носовой части профиля** airfoil nose radius  
**разбег** *м* 1. acceleration 2. roll  
**разбег на взлёте** accelerating run  
**разбег при взлёте с катапульты** catapult run  
**разбивать** break, crash  
**разбиваться** crash, get broken

**разбиение** *с* decomposition; ~ лобового сопротивления на составляющие drag breakdown, D-~ D-decomposition  
**разбиение на составляющие** breakdown  
**разбиение по типам полётов** breakdown by mission  
**разбиение расхода топлива по этапам полёта** fuel breakdown  
**разбиение схемы** configuration breakdown  
**разбор выполнения полётного задания** mission analysis  
**разбор задания** mission analysis  
**разбор полёта** debriefing, mission debriefing  
**разброс данных** data scatter  
**разброс значений посадочных характеристик** landing performance scatter  
**разброс точек приземления** landing performance scatter; ~ при автоматической посадке autoland dispersion  
**разбухание** *с* bulging  
**разведка на поле боя** battlefield reconnaissance  
**разведка средств связи** communications intelligence  
**разведывательная авиация** *амер* reconnaissance aviation  
**разведывательный летательный аппарат** reconnaissance aircraft, sensor-carrying aircraft, surveillance aircraft  
**развёрнутое положение** deployed configuration  
**разветвление** *с* branching  
**разветвление трещины** crack bifurcation  
**разветвлённая трещина** branched crack  
**разветвляться** branch out  
**развилка** *ж* bifurcation  
**развитие** *с* buildup; ~ боковых колебаний *с* преобладающим качанием по крену wing rock buildup  
**развитие повреждений** damage development  
**развитие повреждения** damage growth, damage propagation  
**развитие пограничного слоя** boundary layer development, boundary layer growth  
**развитие устойчивости к воздушной болезни** motion sickness adaptation  
**разворот** *м* bank; ~, выполняемый *с* отклонением элеронов aileron turn  
**разворот без крена на крутой горке** hammerhead, stall turn  
**разворот в горизонтальной плоскости** level turn  
**разворот на постоянной высоте** constant altitude turn  
**разворот с креном** bank, banked turn  
**разворот с набором высоты** climbing turn

**разворот с постоянной перегрузкой** constant g-turn  
**развязка** ж decoupling, uncoupling  
**развязывание** с decoupling, untying  
**разгерметизация** ж decompression, depressurization  
**разгерметизация кабины** loss of cabin pressure, cabin decompression  
**разгерметизация кабины лётчика** cockpit decompression, flight deck depressurization  
**разгерметизация кабины экипажа** cockpit decompression  
**разгон** м 1. acceleration, boost 2. *сокр от* acceleration a  
**разгон в горизонтальном полёте** 1. level acceleration 2. level-flight acceleration  
**разгон летательного аппарата** aircraft acceleration  
**разгон на постоянной высоте** constant altitude acceleration  
**разгоняющая сила** acceleration force  
**раздавить** crush  
**раздавливание** с compression failure, compressive failure, crush, crushing  
**раздавливающее напряжение** crushing stress  
**раздвоение** с bifurcation  
**раздвоенный воздухозаборник** bifurcated intake  
**разделение** с decoupling  
**разделение близких форм колебаний** close mode resolution  
**разделение по коэффициенту усиления** gain crossover  
**раздельное управление** decoupled control; ~ закрылками в крейсерском полёте individual flap cruise camber control  
**раздельное управление лопастями** individual blade control  
**раздельный расчёт** decoupled analysis  
**раздражающее воздействие** annoyance  
**раздражающее воздействие шума** noise annoyance  
**раздробить** crush, shatter  
**раздувание** с ballooning  
**разложение** с breakdown, decay, decomposition; LU~ LU decomposition  
**разложение в ряд Фурье** Fourier decomposition  
**разложение по формуле бинома** binomial expansion  
**размах колебаний** peak-to-peak amplitude, peak-to-peak motion amplitude  
**размах колебаний тангажа** peak-to-peak pitch attitude  
**размах переднего горизонтального оперения** canard span

**размах элерона** aileron span  
**размер** м size; ~ трещины к моменту её обнаружения crack size at detection  
**размеры переднего оперения** canard size  
**размещение** с 1. allocation, arrangement 2. location  
**размещение вдоль оси** axial placement  
**размещение в кабине** cabin storage  
**размещение вооружения** ordnance configuration  
**размещение в фюзеляже** fuselage carriage  
**размещение грузов на поддонах** palletized carriage  
**размещение грузов под крылом** underwing carriage  
**размещение грузов под фюзеляжем** under-fuselage carriage  
**размещение на авианосце** carrier stowage  
**размещение органов управления** control placing  
**размещение перевозимых грузов** carriage  
**размещение переднего горизонтального оперения** canard placement  
**размыкание цепи** break  
**размыкать контакт** to break contact  
**разнесённые отсеки** split bays  
**разность назад** backward difference  
**разность углов установки аэродинамических поверхностей** decalage, decalage angle  
**разность углов установки крыла и оперения** tail-setting angle  
**разомкнутая система** open-loop configuration, open loop  
**разомкнутая система управления** open-loop controls  
**разомкнутый контур** open loop  
**разработанный с применением правила площадей** area-ruled  
**разработка аэродинамического профиля** airfoil design  
**разработка аэродинамической компоновки** aerodynamic development  
**разработка бортового радиоэлектронного оборудования** avionics design  
**разработка БРЭО** *сокр от* разработка бортового радиоэлектронного оборудования avionics design  
**разработка кабины лётчика** cockpit design, flight deck design  
**разработка кабины экипажа** cockpit design  
**разработка компоновки летательного аппарата** aircraft configuration design  
**разработка конфигурации** configuration design  
**разработка концептуальной модели** conceptualization

- разработка профиля проточной части** aerodynamic design
- разработчики истребителей** fighter community
- разработчик опытного образца** prototype contractor
- разреженный воздух** thin air
- разрешающая способность** definition, resolution
- разрешающая способность по азимуту** azimuthal resolution
- разрешение** с 1. definition, resolution 2. clearance
- разрешение на взлёт** takeoff clearance
- разрешение на действия в полёте** clearance
- разрешение на заход на посадку с прямой** clearance for straight-in approach
- разрешение на изменение высоты полёта** altitude clearance
- разрешение на изменение курса** heading clearance
- разрешение на полёт** flight clearance; ~ы во всей области полётных режимов flight envelope clearance, ~ы с увеличенной дальностью ER approval
- разрешение на посадку** landing clearance
- разрешение на эксплуатацию типа изделия** type approval
- разрешение службы УВД** *сокром* разрешение службы управления воздушным движением air traffic control clearance
- разрушаемая панель** blow-out panel
- разрушать** break, crash
- разрушаться** collapse, crash
- разрушаться при сжатии** fail in compression
- разрушающая нагрузка при аварии** crash load
- разрушение** с 1. break, breakage, breakdown, breakup, crash 2. collapse, damage 3. attack
- разрушение аэроупругой конструкции** aeroelastic failure
- разрушение вихря** vortex breakdown, vortex bursting
- разрушение вследствие аэроупругости** aeroelastic failure
- разрушение конструкции** structural breakup, structural collapse
- разрушение крыла** wing collapse, wing crush
- разрушение летательного аппарата на большой высоте** high-altitude breakup
- разрушение планёра летательного аппарата** airframe failure
- разрушение при выпучивании** buckling failure
- разрушение при сжатии** compression failure, compression fracture, compressive failure
- разрушение струи** jet breakup
- разрыв** м break, breakage, burst, bursting, collapse, blowout
- разрывать** break, tear
- разрываться** break, blow up
- разрыв волокна** fiber breakage
- разрыв носового пневматика** nosewheel collapse
- разрыв пневматика** tire burst
- разрядник** м arrester
- разъедание** с corrosion, erosion
- разъединение** с breakaway; ~ летательного аппарата при заправке топливом в полёте breakaway
- разъём** м connection, connector, joint
- район аэродрома** terminal airspace, airport traffic area
- район аэродрома посадки** terminal area
- район ПВО** air defense region
- район цели** terminal area
- ракета** ж 1. missile 2. rocket; ~ для поражения воздушных целей за пределами дальности визуальной видимости beyond-visual-range missile, BVR missile
- ракета, запускаемая с летательного аппарата** air-launched missile
- ракета класса «воздух – воздух»** air-to-air missile
- ракета класса «воздух – поверхность»** air-to-surface missile
- ракета-носитель** ж 1. carrier rocket, booster 2. launcher
- ракета-носитель большой грузоподъёмности** heavy-lift launch vehicle, HLLV
- ракета с командным наведением** command guided missile
- ракета с лазерной системой наведения** laser-guided missile
- ракета с обшивкой из композиционного материала** composite-skinned missile
- ракета с управлением курсом через канал крена** bank-to-turn missile, BTT missile
- ракета схемы «утка»** canard-controlled missile, canard-tail missile
- ракетная пусковая установка** rocket launcher
- ракетно-турбинный двигатель** air-turborocket
- ракетный ускоритель** booster, bottle
- ракурс с задней полусферы** rear aspect, stern aspect, tail aspect
- ракурс со стороны хвоста** rear aspect, stern aspect, tail aspect
- ракурс цели** aspect angle
- ракурс 4/4** beam aspect
- ранверсман** м hammerhead, stall turn
- раскачка летательного аппарата** лётчиком bobble

**раскачка по тангажу** pitch bobble  
**расконсервировать батарею** put battery back in operation  
**раскрыв антенны** *m* aperture, mouth  
**раскрытие в вершине трещины** crack opening displacement  
**раскрытие трещины** crack opening  
**распад** *m* breakup, decay  
**распад вихря** vortex breakdown, vortex decay  
**распад струи** jet breakup  
**располагаемая дистанция прерванного взлёта** available rejected takeoff field length  
**располагаемая длина лётной полосы** available field length; ~ для прерванного взлёта available rejected takeoff field length  
**располагаемая мощность** available power  
**располагаемая тяга** available power, available thrust  
**располагаемая эффективность органа управления** available control power  
**располагаемый запас топлива** fuel availability  
**располагаемый объём воздушных перевозок** available seat miles  
**располагаться под углом** angle  
**расположение** *c* 1. arrangement, configuration 2. layout 3. location  
**расположение акселерометра** accelerometer location  
**расположение воздухозаборника** intake location  
**расположение дверей кабины** cabin door arrangement  
**расположение державки** sting-support arrangement  
**расположение нулей и полюсов** pole-zero configuration  
**расположение переднего горизонтального оперения** foreplane location  
**расположение полюсов** pole location  
**расположение приборов** instrument layout  
**расположение привода агрегатов** accessory drive location  
**расположение узлов** nodal location  
**расположенные по окружности болты** circumferentially spaced bolts  
**распределение** *c* allocation, assignment; ~ выполняемых лётательным аппаратом заданий mission assignment, ~ подъёмной силы для уменьшения нагрузок на конструкцию alleviated lift distribution, ~ приоритетов среди представляемых данных data prioritization  
**распределение амплитуд** amplitude distribution  
**распределение аэродинамической нагрузки** aerodynamic load distribution  
**распределение вдоль оси** axial distribution

**распределение внимания** attention-sharing  
**распределение внимания лётчика** attention allocation  
**распределение высот** altitude distribution  
**распределение длин хорд** chord distribution  
**распределение интенсивности выдува** blowing distribution  
**распределение кривизны** camber distribution  
**распределение кривизны крыла** camber geometry  
**распределение машинного времени** computation distribution  
**распределение площадей** area distribution, area progression; ~ поперечных сечений cross-sectional distribution  
**распределение по закону косинуса** cosine distribution, cosinusoidal distribution  
**распределение по хорде** chord distribution  
**распределение профилей** airfoil distribution  
**распределение сил по хорде** chordwise forces  
**распределение углов атаки** angle-of-attack distribution  
**распределение функций обработки информации** information allocation  
**распределение центров давления** center-of-pressure distribution  
**распределение циркуляции** circulation distribution  
**распределённое управление** distributed control  
**распределённые координаты** distributed coordinates  
**распределительная трубка питания** body spray pipe  
**распределять балласт** shift ballast  
**распространение** *c* advance, expansion  
**распространение звука в воздушной среде** airborne sound transmission  
**распространение звука по воздуху** airborne sound transmission  
**распространение пламени назад** back-burning  
**распространение пламени против потока** back-burning  
**распространение повреждения** damage growth  
**распространение трещины** crack extension, crack propagation  
**распространяющаяся трещина** propagating crack  
**распыление** *c* atomization  
**распылённая струя** atomizing jet  
**распыливание** *c* atomization  
**распыливание топлива** fuel atomization  
**распылитель** *m* atomiser, atomizer  
**распыл топлива** fuel atomization

**рассеяние звуковых волн** acoustic scattering, acoustic wave scattering  
**расследование происшествия** accident investigation  
**расседоточенное базирование** dispersed basing  
**расстояние** с 1. distance 2. range, clearance 3. length; ~ от конца лопасти несущего винта до земли rotor clearance, ~ от конца лопасти несущего винта до конструкции летательного аппарата rotor clearance, ~ от нижней точки фюзеляжа до взлётно-посадочной полосы fuselage-to-runway clearance, ~ от нижней точки фюзеляжа летательного аппарата до земли ground clearance, ~ по вертикали между крылом и передним горизонтальным оперением canard gap  
**расстояние в момент максимального приближения** closest distance of approach  
**расстояние между летательными аппаратами** separation; ~ в момент начала воздушного боя за пределами визуальной видимости BVR initial separation  
**расстояние от летательного аппарата до цели** aircraft-to-target range  
**расстояние от нижней точки конструкции до земли** ground clearance  
**рассчитывать мощность заряда** calculate charge  
**растормаживание** с brake release  
**растрескивание** с cracking; ~ в присутствии водорода hydrogen-assisted cracking  
**растрескивание матрицы** matrix cracking  
**растрескивание под напряжением** stress cracking  
**растрескиваться** crack  
**растяжка** ж brace, bracing, bracing cable  
**расход** м capacity, consumption; ~ топлива в пусковом воспламенителе форсажной камеры afterburner pilot fuel flow, ~ топлива при работе двигателя с пониженной мощностью partial power fuel consumption, ~ топлива при работе двигателя с пониженной тягой partial power fuel consumption, ~ топлива установленного двигателя installed fuel consumption, ~ топлива через форсунки форсажной камеры afterburner main fuel flow  
**расход воздуха** airflow  
**расход воздуха через вентилятор** fan airflow  
**расход воздуха через воздухозаборник** inlet capacity  
**расход выдуваемого воздуха** blowing rate  
**расход топлива в форсажной камере** afterburner fuel flow  
**расход топлива на километр** fuel consumption per km  
**расходы** м charge, cost; ~ на научно-исследовательские и опытно-

конструкторские работы, испытания и оценку RDT&E cost, ~ на научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы research and development costs, ~ на техническое обслуживание и текущий ремонт maintenance costs, ~ усилий на отклонение рычага управления force-deflection characteristics, ~, характерные для эксплуатации поршневых летательных аппаратов piston-engined costs  
**расходы на доработку летательного аппарата** retrofit cost  
**расходы на изготовление** manufacturing cost  
**расходы на обучение** training costs  
**расходы на оснастку** tooling costs  
**расходы на переоборудование летательного аппарата** retrofit cost  
**расходы на поршневой летательный аппарат** piston-engined costs  
**расходы на самолёто-милю** airplane-mile costs  
**расходы на сборку** assembly costs  
**расхождение пары самолётов с последующим сближением** butterfly maneuver  
**расчаливание** с bracing  
**расчаливать** brace  
**расчалка** ж brace, bracing, bracing cable  
**расчёт** м analysis, analytical prediction, calculation, computation, computing; ~ критической скорости флаттера с учётом коэффициента конструкционного демпфирования V-g analysis, ~ с использованием уравнений Навье – Стокса Navier-Stokes calculations, ~ с использованием частичной параболизации уравнений partially parabolized computation, ~ скачков уплотнения при выполнении условий Рэнкина – Гюгонно Rankine-Hugoniot shock calculation, ~ течения методом выделения скачка уплотнения flow computation with shock fitting, ~ с использованием параболизированных уравнений Навье – Стокса parabolized Navier-Stokes analysis, совместный аэродинамический и прочностной ~ aero/structural coupling  
**расчёт акустических характеристик** acoustic prediction  
**расчёт аэродинамических характеристик** aerodynamic computations  
**расчёт аэроупругих характеристик** aeroelastic calculation, aeroelastic computations  
**расчёт балансировочных характеристик** trim analysis  
**расчёт без учёта вязкости** inviscid computation  
**расчёт взаимодействия фюзеляжа со следом** fuselage/wake calculation  
**расчёт входных и выходных параметров** input/output computation  
**расчёт для балансировочного режима** trim point analysis

- расчёт консервативным методом** conservative calculation
- расчёт конструкции** structural analysis
- расчёт методом Галеркина** Galerkin analysis
- расчёт методом граничных элементов** boundary element analysis
- расчёт методом конечных разностей** calculation by finite differences
- расчёт методом конечных элементов** finite-element analysis
- расчёт методом остатка** Myklestad analysis
- расчёт методом сеток Маха** Mach box calculation
- расчёт многозонным методом** multiple zone calculations
- расчёт многосеточным методом** multigrad calculation
- расчёт на выносливость** fatigue calculation, fatigue strength calculation
- расчёт нагрузок** loads analysis
- расчёт на дивергенцию** divergence calculation
- расчёт на изгиб** bending analysis
- расчёт на прочность** structural analysis, structural calculation; ~ **при растяжении** tension analysis
- расчёт напряжений** stress analysis
- расчёт на режиме висения** hover analysis
- расчёт на усталость** fatigue calculation, fatigue strength calculation
- расчёт на устойчивость** stability analysis, stability calculation
- расчёт на флаттер** flutter analysis, flutter calculations; ~ **с использованием нелинейного метода** nonlinear flutter analysis
- расчётная долговечность, равная 75 000 циклов** 75,000-cycle design life
- расчётная нагрузка** design load, proof load
- расчётная неустойчивость** calculated instability
- расчётная область** computational domain, computational space
- расчётная сетка** adaptive grid, computational grid, computational mesh; ~, **связанная с поверхностью тела** body conforming grid, body-fitted grid
- расчётная сетка с большой погрешностью** coarse mesh
- расчётная точка приземления** touchdown aimpoint
- расчёт нелинейным методом** nonlinear analysis
- расчётные аэродинамические характеристики** aerodynamic predictions
- расчётные допущения** design allowables
- расчётные напряжения** analytical stresses
- расчётные характеристики бафтинга** buffet predictions
- расчётный критерий** design criterion, predictive criterion
- расчётный критерий сваливания** departure prediction criterion
- расчётный ресурс** predicted life
- расчётный случай** design case
- расчёт обтекания** flow analysis
- расчёт одноблочным методом** single-block calculations
- расчёт отображаемых данных** display calculations
- расчёт параметров притекающего потока** inflow calculation
- расчёт с запасом** conservative calculation, conservative prediction; ~ **по условиям устойчивости** conservative prediction
- расчёт с запасом по прочности** conservative prediction
- расчёт с учётом вязкости** viscous computation
- расчёт траектории полёта** flight path computation
- расчёт тяги** thrust computation
- расчёт характеристик** performance computation; ~ **винтокрылого летательного аппарата** rotorcraft analysis, ~ **для больших углов атаки** high-angle-of-attack calculation, ~ **криволинейного полёта** turning-flight calculations
- расчёт частоты** frequency calculation
- расчёты для оптимизации режимов полёта** optimal flight management computations
- расчёты для полета в зоне ожидания посадки** holding computations
- расчёты для режима стабилизации** holding computations
- расчёты параметров сдвига ветра** wind shear computations
- расчленение конструкции** structure breakdown, configuration breakdown; ~ **летательного аппарата** aircraft configuration breakdown
- расширение возможностей** capability enhancement
- расширение диапазона центровок** center-of-gravity extension
- расширенный метод множителей Лагранжа** ALM method, augmented Lagrange multiplier method
- расширяющийся канал** divergent channel
- рациональный угол поперечного V-крыла** rational dihedral angle
- РВНА компрессора** *сокр от* регулируемый входной направляющий аппарат компрессора compressor inlet variable vanes, compressor variable inlet guide vanes
- реагент** *м* agent
- реактивная струя** jet, jetstream, blast
- реактивное управление** jet reaction control, reaction control

**реактивный военно-транспортный самолёт** jet airlifter  
**реактивный воздушный лайнер** jetliner  
**реактивный двигатель** jet; ~ на криогенном топливе cryojet  
**реактивный летательный аппарат** jet aircraft, jet-powered aircraft, jet-propelled aircraft; ~ вертикального взлёта jumpjet, ~ с двигателем на криогенном топливе cryojet  
**реактивный несущий винт с компрессорным приводом** air-driven rotor  
**реактивный самолёт** jet, jet airframe; ~ с полностью цифровым электронным оборудованием all-digital jet  
**реактивный ударный самолёт** attack jet  
**реактопласт** *m* thermoset composite  
**реакция** *ж* response behavior; ~ на линейное изменение угла атаки с насыщением alpha-ramp response, ~ по угловому положению на приложенное к ручке управления усилие attitude to stick force response, ~ при возбуждении колебаний перемещением основания base-excitation response  
**реакция балки** beam response  
**реакция в плоскости хорд** chord response  
**реакция демпфера** damper response  
**реакция летательного аппарата** aircraft response; ~ по перегрузке на управляющее воздействие acceleration response, ~ по ускорению на управляющее воздействие acceleration response  
**реакция лопасти** blade response  
**реакция на команду** commanded response, command response  
**реакция на управляющее воздействие** commanded response, command response, control response  
**реакция по воздушной скорости** airspeed response  
**реакция по  $C^*$ -критерию пилотажных характеристик  $C^*$**  response  
**реакция по углу** angular response; ~ пространственного положения angular response, ~ тангажа на приложенное к ручке управления усилие attitude to stick force response  
**реакция по углу атаки** alpha response, angle-of-attack response  
**реакция привода** actuator response  
**реализация закона управления** control-law implementation  
**реализация управляющего устройства** controller implementation  
**реализуемая подъёмная сила** usable lift  
**реализуемый коэффициент подъёмной силы** usable lift coefficient  
**реализуемый предел** usable limit  
**реализуемый угол атаки** usable angle of attack

**ребро** *c* blade, edge  
**реверберационная камера** reverberation chamber  
**реверсивное устройство с отклоняющимися решётками** cascade reverser  
**реверсивное устройство с отклоняющимися створками** bucket-type reverser  
**реверс элеронов** aileron reversal  
**регенерировать аккумулятор** rejuvenate battery  
**регистратор** *m* recorder; ~ с ударостойким накопителем информации crash-survivable recorder  
**регламентная операция техобслуживания** by-the-book procedure  
**регрессионный анализ** regression analysis  
**регулирование** *c* control, adjustment; ~ динамических характеристик конструкции structural control, structural mode control, ~ жёсткостных характеристик конструкции stiffness control of structure  
**регулирование аэроупругих характеристик** aeroelastic control  
**регулирование вихревой подъёмной силы** vortex-lift control  
**регулирование воздушного потока** airflow regulation  
**регулирование вращающего момента** torque control  
**регулирование интенсивности шума** noise adjustment  
**регулирование крутящего момента** torque command, torque control  
**регулирование массового расхода газа** mass-flow control  
**регулирование мощности** power control  
**регулирование наддува кабины** pressurization control  
**регулирование площади сечения** area control  
**регулирование подачи топлива** fuel control, fuel feed control  
**регулирование по положению** displacement control  
**регулирование радиальных зазоров** clearance control  
**регулирование расхода** flow control  
**регулирование расхода воздуха** airflow regulation  
**регулирование расхода жидкости** mass-flow control  
**регулирование скорости** velocity control  
**регулирование скорости полёта** airspeed control  
**регулирование угла стреловидности крыла** wing sweep adjustment  
**регулирование ускорения** acceleration control

**регулирование шага воздушного винта** propeller control  
**регулирование шума** noise adjustment  
**регулировать** control, adjust  
**регулировка** ж adjustment, control; ~ непосредственно на летательном аппарате on-aircraft adjustment, ~ углового положения в продольной плоскости pitch alignment  
**регулировка антенны** antenna alignment, antenna positioning  
**регулировка коэффициента усиления** gain adjustment  
**регулировка нагрузки** load adjustment  
**регулировка усиления** gain adjustment  
**регулирующее приспособление** adjustment  
**регулирующий болт** adjusting bolt  
**регулируемая переменная** commanded variable  
**регулируемая привязная система** adjustable harness  
**регулируемость летательного аппарата** controllability  
**регулируемый входной направляющий аппарат компрессора** compressor inlet variable vanes, compressor variable inlet guide vanes  
**регулируемый компрессор** variable-capacity compressor, variable-geometry compressor  
**регулируемый параметр** adjustable parameter  
**регулярное воздушное сообщение между двумя пунктами** shuttle  
**регулятор** *m* adjuster, compensator, control, controller; ~, оптимальный по квадратичному критерию quadratic optimal regulator, ~ с многими входами и многими выходами MIMO compensator  
**регулятор воздухозаборника** air inlet controller  
**регулятор давления** pressure controller  
**регулятор общего шага несущего винта** collective governor  
**регулятор подачи топлива** fuel control  
**регулятор полного порядка** full-order controller  
**регулятор предельной мощности** power-limit controller  
**регулятор предельной тяги двигателя** power-limit controller, thrust-limit controller  
**регулятор системы подавления флаттера** flutter controller  
**регулятор с обратной связью** feedback controller  
**регулятор уровня** leveler  
**регулятор шага** pitch controller  
**регулятор шага воздушного винта** propeller control  
**редуктор** *m* gear-reduction box

**редуктор соосного винтовентилятора** counter rotation gearbox  
**редуктор соосного воздушного винта** coaxial propeller gearbox  
**редуктор с ременным приводом** belt-driven gearbox  
**режим** *m* 1. mode 2. behavior, condition; ~ автоматического управления закрылками auto-flap mode, ~ автоматического управления механизацией крыла auto-flap mode, ~ боковых колебаний с преобладающим качением по крену wing rock condition, ~ горизонтального прямолинейного полёта lift-equal-to-weight condition, ~ захвата цели вдоль нулевой линии визирования boresight acquisition mode  
**режим автоматического полёта** autoflight mode  
**режим автоматического управления тягой** autothrottle mode  
**режим автотриммирования** autotrim mode  
**режим без сваливания** stall-free behavior  
**режим без срыва** stall-free behavior  
**режим большого лобового сопротивления** high-drag condition  
**режим бомбометания с использованием маяка** beacon bombing mode  
**режим висения** hover condition, hover-flight condition  
**режим воздушного резонанса** air resonance mode  
**режим вывода из пикирования** pull-up condition  
**режим выполнения горки** diving condition  
**режим глубокого сваливания** deep-stalled condition  
**режим глубокого срыва** deep-stalled condition  
**режим движения летательного аппарата** aircraft mode  
**режим дивергенции** divergence condition  
**режим захода на посадку** approach mode  
**режим колебаний** oscillatory behavior, oscillatory condition; ~ при неработающей системе демпфирования system-off condition, ~ типа «голландский шаг» Dutch roll condition  
**режим компенсации** compensatory mode  
**режим компенсирующего слежения** compensatory behavior  
**режим консультативного обслуживания** advisory mode  
**режим маневрирования** maneuver condition, maneuvering condition  
**режим минимального сопротивления** minimum drag condition  
**режим набора высоты** climb condition, climb mode  
**режим обычного взлёта и посадки** CTOL mode



**режим охлаждения** cool down behavior, cooling behavior

**режим полёта** flight condition; ~ на угле атаки 20° 20-deg angle-of-attack condition, ~ с неработающей энергетической системой увеличения подъёмной силы nonpowered-lift condition, ~ с одним неработающим двигателем engine-out condition, ~ со свободным рулём высоты elevator-free condition, ~ с постоянной скоростью constant airspeed mode, ~ с работающей энергетической системой увеличения подъёмной силы powered-lift condition, ~, требующий управляющих воздействий лётчика closed-loop task

**режим полёта в атмосфере** aero-assisted mode, AA

**режим полёта по-самолётному** airplane mode

**режим полёта с единичной перегрузкой** 1-g condition

**режим полёта с использованием автопилота** autopilot-coupled mode

**режим полёта с наимыгоднейшей скоростью** minimum drag condition

**режим превышения допустимой температуры** overheat condition

**режим превышения температуры** overtemperature condition

**режим преследования** pursuit behavior

**режим продольной балансировки** longitudinally trimmed condition

**режим пространственно-временного управления** 4-D mode

**режим прямолинейного горизонтального полёта** 1-g condition

**режим работы автопилота** autopilot mode

**режим работы воздухозаборника** intake behavior

**режим работы системы улучшения управляемости** CAS mode

**режим разбалансировки** out-of-balance condition, out-of-trim condition

**режим разгона** accelerated flight

**режим сваливания летательного аппарата** stalled condition

**режим сверхзвуковой передней кромки** supersonic leading-edge condition

**режим свободного полёта** free-flight condition

**режим сопровождающего слежения** pursuit behavior

**режим срыва потока** stalled condition

**режим стабилизации высоты** altitude hold control mode, altitude hold mode

**режим стабилизации пространственного положения** attitude hold mode

**режим стабилизации скорости полёта** air-speed hold mode

**режим стабилизации угла тангажа** attitude hold mode

**режим стабилизации углового положения** attitude hold mode

**режим течения, близкий к течению в следе** wake-like behavior

**режим улучшения управляемости** command augmentation mode

**режим управления** control mode; ~ кривизной профиля крыла camber control mode, ~ при заходе на посадку approach control mode, ~ угловым положением attitude command mode

**режим управления углом тангажа** attitude command mode

**режим флаттера** flutter crossing; ~ без использования системы подавления unaugmented flutter condition

**режим штопора** spin

**режимы воздействия больших перегрузок** high-g conditions

**режущая пластина** blade

**режущий инструмент** cutter

**резак** *м* blade

**резание** *с* cutting

**резервирование** *с* backup, reservation, redundancy

**резервирование управления** control redundancy

**резервная гидромеханическая система** hydro-mechanical backup

**резервная система** backup; неэлектродистанционная ~ управления полётом nonfly-by-wire backup

**резервная ЭДСУ** *сокр от* резервная электродистанционная система управления полётом fly-by-wire backup

**резервное оборудование** backup, backup equipment

**резервное устройство** backup, backup device

**резервный** backup

**резервный запас** buffer

**резервуар** *м* container

**резец** *м* blade, cutter

**резка** *ж* cutting

**резкая реакция** abrupt response

**резкий манёвр** aggressive maneuver

**резкий срыв** abrupt stall

**резкое возрастание перегрузки до 5** 5-g spike

**резкое изменение** break, jump

**резкое отклонение** kick

**резкое отклонение рулей** jerk

**резкое отклонение ручки управления** abrupt stick

**резкое падение подъёмной силы** lift collapse

**резкое торможение** hard braking

- резкое увеличение сопротивления** drag break
- резкое уменьшение мощности** power cutback
- резкое уменьшение тяги** power cutback, thrust cutback
- резкость контуров изображения** contour sharpness, acuity
- резонанс в замкнутом контуре** closed-loop resonance
- резонансная амплитуда** resonant amplitude
- резонансная диаграмма лопасти** blade frequency diagram
- резонанс с акустическим возбуждением** acoustically induced resonance
- резонатор** *м* resonant cavity
- резонирующая полость** resonant cavity
- результаты аварии** crash data
- результаты для условий спокойной атмосферы** calm-air results
- результаты испытаний** test data
- результаты исследований в аэродинамической трубе** tunnel data, wind-tunnel data
- результаты исследований флаттера** flutter data
- рейка** *ж* board, rod
- рейсовый пассажирский самолёт** liner
- рекомендация** *ж* advisory
- реконструкция условий происшествия** accident reconstruction
- рекорды по классам летательных аппаратов** class records
- рекурсивное вычисление** recursive computation
- релейное управление** bang-bang control, relay control
- реле сравнения амплитуд** amplitude comparison relay
- рельефная карта** 3-D map
- реляционная база данных** relational database
- ремень** *м* belt
- ремонт аэродрома** airfield repair
- ремонтная команда** repair crew
- ремонт повреждённой ВПП** *сокр от* ремонт повреждённой взлетно-посадочной полосы damage repair of the runway
- ремонт склейкой** bonded repair
- рентгеновский анализ** X-ray analysis, X-raying
- рентгенографический анализ** X-ray analysis, radiographic analysis
- респиратор** *м* breather, respirator
- ресурс бортовой радиоэлектронной аппаратуры** avionics life
- ресурс горячей части** hot-section life
- ресурс конструкции летательного аппарата** airframe hours
- ресурс летательного аппарата** aircraft life
- ресурс лопасти** blade life
- ресурс по условиям усталостной прочности** fatigue life
- ресурс шины** tire life
- речевая система** audio system
- речевая система управления** command-by-voice system, voice actuated controls
- речевое управление** voice command
- решение** *с* decision; ~ об уходе летательного аппарата на второй круг go-around decision, ~, отражающееся на стоимости cost-relevant decision, ~, принимаемое лётчиком без консультаций с экспертной системой pilot-only decision, ~, принимаемое лётчиком самостоятельно pilot-only decision
- решение в замкнутой форме** closed-form solution
- решение в процессе выполнения задания** mission decision
- решение для замкнутого контура** closed-loop solution
- решение для конуса** cone solution
- решение для сжимаемой среды** compressible solution
- решение задачи аэроупругости** aeroelastic solution
- решение задачи на собственные значения** eigenvalue analysis
- решение задачи о собственных значениях** eigenvalue analysis
- решение задачи о трещине** crack solution
- решение задачи управления** control solution
- решение методом граничных элементов** boundary element solution
- решётка** *ж* array, cascade; ~ для спрямления потока в воздухозаборнике aerodynamic grid
- решётка пластин** plate cascade
- решётка при срывном обтекании** stalled cascade
- решётка профилей** airfoil cascade, cascade, cascaded airfoils
- решётка реверсивного устройства** reverser cascade; ~ реактивного сопла thrust-reverser cascade
- решительно входить в поворот** power into a bend
- рикошет** *м* ricochet, bounce
- робастное управление** robust control
- робастное управляющее устройство** robust controller
- робастный автопилот** robust autopilot
- робастный компенсатор** robust compensator
- роговая аэродинамическая компенсация** horn balance
- роговой компенсатор** balance horn
- род авиации** air arm

**роликовый подшипник** rolling-contact bearing  
**рост трещины при ползучести** creep crack growth

**ротор** *м* rotor, curl

**ротор компрессора** compressor rotor

**роторный гидромотор** rotary actuator

**РТД** *сокр от* ракетно-турбинный двигатель air-turborocket

**рубеж** *м* boundary

**рубка** *ж* cabin

**РУД** *сокр от* рычаг управления двигателем throttle control

**рукав боепитания** ammunition feed chute

**рукав втулки** hub cutout

**рукоятка** *ж* 1. arm 2. lever

**рулевая машина** actuator, first-stage actuator; ~ электродистанционной системы управления FBW actuator, fly-by-wire actuator

**рулевая машина автопилота** autopilot actuator

**рулевая машина канала крена** roll-control actuator

**рулевая поверхность** control surface, control vane

**рулевая трапеция** A-frame

**рулевой агрегат** actuator

**рулевой агрегат автопилота** autopilot actuator

**рулевой винт с крестовиной** cross-beam rotor

**рулевой привод** actuator, control actuator, flight control actuator, primary actuator, surface actuator; ~ электродистанционной системы управления FBW actuator, fly-by-wire actuator

**рулевой флаттер** control-surface flutter

**рули, отклонённые против штопора** anti-spin controls

**руль** *м* 1. control 2. control fin, control surface, control vane

**руль высоты** altitude control; ~, полностью отклонённый на пикирование full nose-down control

**руль высоты в сборе** elevator assembly

**руль направления в сборе** rudder assembly

**руль с малой относительной толщиной** thin control

**ручка** *ж* arm

**ручка двухканального управления** two-axis controller

**ручка управления** 1. control column, control stick 2. hand controller; ~, безопасная при аварии crashworthy stick, ~, полностью отданная от себя full nose-down control

**ручка управления вертолёт** cyclic control, cyclic pitch control

**ручка управления вертолёт** cyclic control stick, cyclic stick

**ручка управления летательного аппарата** stick controller

**ручка управления по положению** displacement controller

**ручка управления по усилию** isometric controller

**ручка управления РЛС** *сокр от* ручка управления радиолокационной станции radar controller

**ручка управления с центральным расположением** center-mounted stick, center stick

**ручная кладь** baggage

**ручное управление** manual control

**ручной багаж** carry-on baggage

**рынок деловых летательных аппаратов** business market

**рынок деловых реактивных летательных аппаратов** biz-jet market

**рынок самолётов местных воздушных линий** commuter market

**рынок стапятидесятиместных пассажирских самолётов** 150-seat market

**рыскание вследствие отклонения элеронов** aileron yaw

**рычаг** *м* lever, control, arm

**рычаг герметизации** pressurization control

**рычаг изменения стреловидности крыла** wing-sweep control lever

**рычаги управления с гармоничным отклонением** harmonized controls

**рычаг ножного управления** rudder bar

**рычаг общего шага** 1. collective lever 2. collective and engine control stick, collective control, collective control stick, collective-pitch control, collective stick

**рычаг остановки двигателя** engine shutoff lever

**рычаг позиционного управления** displacement controller

**рычаг привода** drive arm, drive link

**рычаг регулирования подачи топлива** fuel lever

**рычаг стояночного тормоза** parking brake lever

**рычаг уборки** retract arm

**рычаг управления** control, controller, control lever

**рычаг управления двигателем** 1. throttle control, throttle lever 2. power lever

**рычаг управления закрылками** flap selection lever

**рычаг управления интерцепторами** spoiler lever

**рычаг управления летательным аппаратом** pilot control, piloting control

**рычаг управления реверсивным устройством двигателя** engine reverse lever

**рычаг управления реверсированием тяги** thrust-reverse lever

**рычаг управления шасси** 1. landing gear handle 2. undercarriage select lever

**рычаг «шаг – газ»** collective, collective control, collective lever, collective-pitch control

**рычаг «шаг – газ» вертолѐта** collective and engine control stick, collective control stick, collective stick

**рычаг шарнира** hinge arm

**РЭЗ** *сокр от* радиоэлектронная защита counter-countermeasures, electronic countercountermeasures

**РЭКП** *сокр от* радиоэлектронное контр-противодействие electronic countercountermeasures

**РЭП** *сокр от* радиоэлектронное подавление countermeasures, electronic countermeasures, jamming

**ряд лопастей** blade row



- самолёт для патрулирования над океаном** ocean patrol aircraft
- самолёт для усталостных испытаний** fatigue test airplane
- самолёт как звено замкнутой системы** closed-loop airplane
- самолёт как звено разомкнутой системы** open-loop airplane
- самолёт короткого взлёта и вертикальной посадки** short takeoff and vertical landing aircraft, STOVL aircraft
- самолёт короткого взлёта и посадки** STOL aircraft
- самолёт-корректировщик** spotter aircraft
- самолёт местных воздушных линий** commuter, commuter aircraft, commuterliner, short-haul aircraft
- самолёт наземного базирования** landplane
- самолёт-нарушитель** *m* alien aircraft
- самолёт непосредственной поддержки наземных войск** CAS aircraft
- самолёт нормальной схемы** tail-aft aircraft
- самолёт – носитель атомной бомбы** A-carrying plane
- самолётный режим** airplane mode
- самолёт обычного взлёта и посадки** conventional take-off and landing aircraft, CTOL aircraft
- самолётсстроительная группа** airframe team
- самолётостроительная фирма** airframe company, airframe maker
- самолёт ПВО** *сократ* самолётпротивовоздушной обороны air defense aircraft
- самолёт прорыва** penetrator
- самолёт противника** fixed-wing adversary
- самолёт противолодочной обороны** anti-submarine warfare aircraft
- самолёт радиолокационного обнаружения и управления** airborne early warning and control aircraft
- самолёт радиоэлектронного подавления** jamming aircraft
- самолёт РЭП** *сократ* от самолёт радиоэлектронного подавления jamming aircraft
- самолёт с винтом в кольцевом канале** ducted-propeller aircraft
- самолёт с высокой сопротивляемостью штопору** spin-proof aircraft
- самолёт с двигателем на солнечной энергии** solar-powered airplane
- самолёт с двумя проходами** twin-aisle aircraft
- самолёт с замкнутым контуром** closed-loop airplane
- самолёт с изменяемым поперечным V-крыла** variable dihedral airplane
- самолёт с коррозионнотстойкой конструкцией** corrosion-free airplane
- самолёт с крылом двойной стреловидности** cranked-winged airplane
- самолёт с крылом неизменяемой стреловидности** fixed-planform aircraft
- самолёт с крылом обратной стреловидности** forward-swept-wing aircraft
- самолёт с крылом симметрично изменяемой стреловидности** conventional variable-sweep aircraft
- самолёт с малой интенсивностью звукового удара** low-boom aircraft
- самолёт с мускульным приводом движителя** human-powered airplane
- самолёт с небольшим хвостовым оперением** small-tailed aircraft
- самолёт с ограничивающими связями** constrained airplane
- самолёт с одной балансировочной поверхностью** two-surface airplane
- самолёт со сверхкритическим крылом** supercritical-wing airplane
- самолёт с поворотным крылом** scissor-wing aircraft
- самолёт с постоянным по длине поперечным сечением фюзеляжа** straight-tube aircraft
- самолёт с разомкнутым контуром** open-loop airplane
- самолёт с распределённой по размаху нагрузкой** span-distributed-load airplane
- самолёт с Т-образным хвостовым оперением** T-tailed airplane
- самолёт с тремя поверхностями** three-surface airplane
- самолёт с турбовинтовым двигателем** turboprop aircraft, turbopropeller aircraft
- самолёт с турбореактивными двухконтурными двигателями** fan-powered aircraft
- самолёт с уменьшенной устойчивостью** relaxed stability airplane, RSS airplane
- самолёт с хвостовым горизонтальным оперением** tail-aft aircraft
- самолёт схемы «бесхвостка»** tailless aircraft
- самолёт схемы «утка»** tail-first aircraft
- самолёт схемы «утка» с винтовентилятором** canard pusher
- самолёт-топливозаправщик** flight refueling aircraft, refueling aircraft
- самолёт-штурмовик** *m* attack aircraft
- самолёты** *m* aircrafts, airplanes; лёгкие ~ постройки до середины 1940-х годов antique airplanes, лёгкие ~ постройки периода 1940—1950-х гг. classic airplanes
- самолёты ПВО** *сократ* от самолёты противовоздушной обороны air defense aircraft
- самолёт IV класса** class IV aircraft

**самонаведение** *c* launch-and-leave capability  
**самонастраивающийся амортизатор** self-tuning absorber  
**самонастраивающийся демпфер** self-tuning absorber  
**самонастраивающийся регулятор** self-tuning controller  
**самонастройка** *ж* adaptation  
**самопроизвольное вращение** autorotation  
**самосвал с донной разгрузкой** belly dump truck  
**самосмазывающийся подшипник** non-grease bearing  
**самостабилизация** *ж* autostabilisation, autostabilization  
**самоустанавливающийся подшипник** self-aligning bearing  
**санитарное задание** air ambulance task  
**санитарный вариант летательного аппарата** aeromedical configuration  
**санитарный вертолёт** aeromedical helicopter  
**САПР** *сокр от* система автоматизированного проектирования CAD system, computer-aided design system  
**сапун** *разг м* breather  
**САХ** *сокр от* средняя аэродинамическая хорда aerodynamic mean chord, mean aerodynamic chord  
**с аэродинамическим возбуждением** aerodynamically excited  
**сбалансированная взлётная дистанция** balanced field length, balanced takeoff field length  
**сбалансированная длина лётной полосы** 1. accelerate-go field length, balanced field length, balanced takeoff field length 2. accelerate-go/accelerate-stop field length  
**сбалансированная укладка** balanced layout  
**сбалансированное проектирование** balanced design  
**сбалансированный летательный аппарат** balanced aircraft, trimmed aircraft  
**сбалансированный проект** balanced design  
**сбалансированный слоистый материал** balanced laminate  
**сбег закрылка** flap closeout  
**сбиваться с курса** wander off the course  
**сближение** *c* approach, closing in  
**сближение на встречных курсах** head-on approach  
**сближение с целью** closure  
**сбор данных** acquisition, capture, data acquisition  
**сборка** *ж* assembly  
**сборка и техническое обслуживание** assembly and maintenance, A and M  
**сборка по лицензии** license assembly  
**сборная конструкция** built-up structure

**сборник** *м* collector  
**сборный** composite  
**сборочная единица** assembly  
**сборочная линия** assembly line  
**сборочная оснастка** assembly tools  
**сборочное приспособление** jig  
**сборочный завод** assembly plant  
**сборочный комплекс** assembly complex  
**сборочный стпель** assembly jig  
**сборщик** *м* 1. collector, erector 2. assembly people  
**сбрасываемый авиационный контейнер** airdrop container  
**сбрасывание** *c* 1. jettison, drop 2. launch  
**сбрасывание груза** cargo drop; ~ в полёте *c* малой скоростью low-velocity airdrop  
**сбрасывать бомбы** bomb  
**сбрасывать с парашютом** parachute  
**сброс газа** 1. engine cut 2. chop, chopping, throttle chop, chop deceleration  
**сброс газа двигателя** engine chop  
**сброс груза с летательного аппарата** airdrop  
**сброс грузов с парашютом** cargo paratroop  
**сброс фонаря** canopy separation  
**сваливание** *c* stall, abrupt stall, deep stall; ~ в аэродинамически чистой конфигурации clean stall, ~ вследствие отклонения органа управления control induced departure, ~ из-за несимметричности тяги двигателей asymmetric thrust induced departure, ~ с быстрым вращением вокруг продольной оси snap roll departure  
**сваливание на левое полукрыло** left-wing drop  
**сваливание при внутреннем скольжении** adverse yaw departure  
**сваливание при заходе на посадку** approach stall  
**сваливание при неблагоприятном скольжении** adverse yaw departure  
**сваливание самолёта** break, stall break  
**сваливание с манёвра** accelerated stall  
**сваливаться** break  
**сварка** *ж* welding  
**сварная конструкция** welded construction  
**СВВП** *сокр от* самолёт вертикального взлёта и посадки VTOL aircraft, vertical takeoff and landing aircraft  
**сверка** *ж* check, collating  
**сверильный гибкий производственный модуль** drill cell  
**сверильный гибкий производственный участок** drill cell  
**свёртка** *ж* convolution  
**сверхбольшой угол тангажа** supernormal attitude  
**сверхзвуковая решётка** supersonic cascade

**сверхзвуковой крейсерский полёт** supersonic cruise  
**сверхзвуковой участок маршрута** supersonic leg  
**сверхкритический профиль** supercritical airfoil  
**сверхкритический режим** supercritical condition  
**сверхлёгкий летательный аппарат** micro-light aircraft, ultralight aircraft  
**сверхпластичный сплав** superplastic alloy  
**свес лопасти** blade droop  
**свет** *м* light  
**светимость** *ж* brightness  
**светлое время суток** day  
**светлота** *ж* brightness  
**световая сигнализация** annunciation  
**световой маяк** light  
**световой сигнал** light, light signal  
**светомаяк** *м* 1. beacon 2. light  
**светосигнал** *м* light, light signal  
**светосигнализатор** *м* annunciator, lighting unit  
**светосигнализатор незакрытия замка** unlock light  
**светосигнальное оборудование** lighting; ~ взлётно-посадочной полосы runway lighting  
**светосигнальное устройство** annunciator, blinker  
**свеча** *разг ж* zoom  
**свидетельство** *с* certificate; ~ *о* соответствии установленным требованиям certificate of compliance  
**свидетельство о годности типа двигателя** engine type certificate, type certificate  
**свидетельство о годности типа оборудования** type certificate  
**свинец** *м* lead  
**СВ/КВП** *сокр от* самолёт вертикального или короткого взлёта и посадки V/STOL aircraft, vertical/short takeoff and landing aircraft  
**свободная граница потока** free stream boundary  
**свободная зона** unobstructed clearing  
**свободная подъёмная сила** net buoyant lift  
**свободное затухание** free decay  
**свободнозатухающий** freely decaying  
**свободнонесущее крыло** cantilevered wing, cantilever restrained wing, cantilever wing  
**свободнонесущий** cantilever  
**свободный доступ** unrestricted access  
**свободный коридор полётов** obstacle-free corridor  
**свободный от примесей** clean  
**свободный элерон** free floating aileron  
**свод** *м* arch  
**свои войска** blue forces

**свой летательный аппарат** friendly aircraft  
**свойства** *с* behavior, capabilities, qualities; ~, обеспечивающие аварийную ударобезопасность летательного аппарата crashworthy behavior  
**свойства композита, определяемые матрицей** matrix-dominant behavior  
**свойства летательного аппарата** handling characteristics; ~, снижающие тяжесть последствий аварийной посадки летательного аппарата с разрушением crashworthiness  
**свойство** *с* characteristic, quality  
**СВЧ-поглотитель** *м* microwave radiation absorber  
**связанная жёсткость** coupling stiffness  
**связанная ось** body axis  
**связанная реакция** coupled response  
**связанная система** coupled system  
**связанная система координат** body axis coordinate system, body axis system, body coordinates, body-fixed coordinates, body-fixed frame, body-fixed reference frame, body-fixed reference system, body-oriented coordinates; ~ летательного аппарата aircraft coordinates  
**связанная система координат лопасти** blade-fixed coordinates, blade fixed frame, blade fixed reference frame  
**связанная система координат ракеты** missile-fixed coordinates  
**связанное движение** constrained motion, coupled motion  
**связанное управление летательного аппарата** coupled operation  
**связанные колебания** coupled vibration  
**связанные оси** body-fixed axes, body-fixed coordinate axes, Euler axes, geometric body axes  
**связанные формы колебаний** constraint modes  
**связанный атом** bound atom  
**связанный с авиацией** aviation-related  
**связанный с высшим пилотажем** aerobatic  
**связи, накладываемые на узлы** node constraints  
**связка** *ж* binder, bond, bundle, cluster  
**связка двигателей** cluster  
**связка парашютов** bunch of chutes  
**с вязкоупругим демпфированием** viscoelastically damped  
**связная антенна** communications aerial  
**связное оборудование** communications equipment, communications gear  
**связное радиооборудование** communications radios  
**связной терминал** communication terminal  
**связность** *ж* connectivity, continuity  
**связующее вещество** adhesive, binder  
**связующий материал** bond



**связь ж** 1. bond, brace 2. association 3. communication, connection, link; **двусторонняя** ~ по каналу «борт летательного аппарата – земля» air-ground communication

**связь боковой силы с движением тангажа** pitch-to-sideforce coupling

**связывание** *c* bonding

**связывать** associate, bond, brace, couple

**связывать с помощью соединительного вала** cross-shaft

**связь движений тангажа и крена** pitch-roll coupling, pitch-to-roll coupling, roll-to-pitch coupling

**связь каналов управления** control coupling

**связь кручения с изгибом** torsion-flexure coupling

**связь махового движения и качания** flap-lag coupling

**связь между задачами** intertask communication

**связь между изгибом и кручением** bending-torsion coupling, bend-twist coupling

**связь поперечной силы с движением тангажа** pitch-to-sideforce coupling

**связь растяжения с кручением** tension-twist coupling

**связь с автопилотом** autopilot coupling

**связь с движением рыскания** yaw coupling

**связь с движением тангажа** pitch coupling

**связь «человек – машина»** man/machine communication

**сгиб** *m* bend

**сгибание** *c* bending

**сгибать** bend

**с гидравлическим приводом** hydraulically actuated

**сглаженное управление** smoothed control

**сглаживание** *c* blending, aerodynamic cleanup

**сглаживание контура поперечного сечения** cross-section blending

**сглаживание управляющих воздействий** control smoothing

**сглаживающий фильтр Калмана** Kalman smoother

**сгорание** *c* burning, combustion

**сгусток** *m* bundle

**сгущение** *c* clustering

**сгущение узлов расчётной сетки** grid clustering

**сгущенная сетка** clustered grid, clustered mesh

**сдавливание** *c* compression

**сдув пограничного слоя** BLC blowing, boundary layer blowing

**себестоимость ж** cost; ~ научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ и подготовки к серийному производству launching costs

**себестоимость вертолётно-мили** aircraft-mile cost

**себестоимость единицы продукции** cost per unit; ~ с учётом всех расходов по программе program unit cost

**себестоимость конструкции** structural cost

**себестоимость лётного часа** cost per flight-hour, flying cost per hour

**себестоимость место-мили** seat-mile cost

**себестоимость мили полёта** aircraft-mile cost

**себестоимость одного летательного аппарата** cost-per-aircraft

**себестоимость одного места** cost per seat

**себестоимость самолёто-мили** aircraft-mile cost

**себестоимость системы** system cost

**себестоимость тонно-мили** cost per tonne-mile

**сегментная камера сгорания** floatwall combustor

**седловидная антенна** saddle antenna

**секатор** *m* cutter

**секретная программа** black program, classified program

**сектор** *m* sector, quadrant

**секторная качалка** quadrant

**сектор прилёта** arrival sector

**сектор управления** control sector

**секция ж** bin, cell, cross-section

**сельскохозяйственная авиация** agricultural aviation, agricultural aircraft

**сельскохозяйственный летательный аппарат** agricultural aircraft, cropspray aircraft, crop-spraying aircraft

**сельскохозяйственный самолёт** ag-plane

**семейство вариантов летательного аппарата** aircraft series

**семиступенчатый компрессор** seven-stage compressor

**сенсорная команда** touch command

**сенсорное управление** fingertip control, touch command

**сенсорное управление экраным индикатором** finger-on-glass control

**сервокомпенсатор** *m* balance tab

**сервопривод** *m* actuator, driver actuator, first-stage actuator, secondary actuator, servo control

**сервопривод автопилота** autopilot actuator, autopilot servo

**сервопривод поверхности управления** control surface servo

**сервопривод створки перепуска** bypass door servo

**серворуль** *m* actuator tab

**серворуль Камана** Kaman servo flap

**сервоуправление** *c* servo control

- сердечник** *m* core
- сердцевина** *ж* core
- серийное производство** batch manufacturing
- серийный вариант изделия** production configuration
- серийный летательный аппарат** in-production aircraft, production aircraft, production-line aircraft
- серия** *ж* batch, production run
- серповидное крыло** crescent-moon-shaped wing, crescent wing
- сертификат** *м* certificate, certification; ~ летательного аппарата по шуму noise certificate, ~ лётной годности типа летательного аппарата type certificate
- сертификационные испытания** certification trials
- сертификационные полёты** certification flying
- сертификационный полёт** certificate of airworthiness flight
- сертификация** *ж* certification; ~ в условиях посадочного минимума III категории ИКАО Cat III certification, ~ летательного аппарата с подвесными грузами store certification
- сертификация в условиях сдвига ветра** windshear certification
- сертификация летательного аппарата по шуму** noise certification
- сертификация лётной годности типа изделия** type certification
- сертификация на режиме автоматической посадки** autoland certification
- сертификация по пилотажным характеристикам** handling quality certification
- сертификация системы предупреждения столкновений** TCAS certification
- сертификация типа двигателя** engine type certification
- сертифицированный** certificated
- серьёзное повреждение** serious damage
- сетевой шнур** cable, power cord
- сетка** *ж* 1. array, grid 2. basket
- сетка в поперечной плоскости** cross-plane grid
- сетка для расчёта поперечного течения** crossflow grid
- сетка с большой погрешностью** coarse grid, crude grid
- сеточная линия** grid line
- сеточное число Рейнольдса** cell Reynolds number
- сеть** *ж* chain; ~ пунктов дальнего радиолокационного обнаружения early warning chain
- сеть каналов** channeling
- сечение для измерения характеристик** data station
- сечение по хорде** chordwise slice
- сжатие** *с* compression, contraction, crushing pressure; ~ поршнем газа в ударной аэродинамической трубе free-piston compression
- сжатие в своей плоскости** in-plane compression
- сжатие до плоскости входа** pre-entry compression
- сжатие нагрузкой, параллельной трещине** crack-parallel compression
- сжатие при изгибе** compression in bending
- сжигание** *с* burning, combustion; ~ в форсажной камере перед передним соплом front nozzle combustion, ~ топлива в наружном контуре двухконтурного двигателя plenum chamber burning
- с жидкостным гелиевым охлаждением** liquid helium cooled
- сжижение аккумулированного воздуха** scooped air liquefaction
- сжимаемая жидкость** compressible fluid
- сжимаемая текучая среда** compressible fluid
- сжимаемость** *ж* compressibility
- сжимающая сила** compressive force
- сжимающее напряжение** compression stress, compressive stress
- СЖЦ** *сокр от* стоимость жизненного цикла life cycle cost
- с заданными аэроупругими свойствами** aeroelastically tailored
- с задней полусферы** astern
- сигнализатор** *м* alarm, alert, annunciator; ~ предупреждения о лазерном облучении anti-laser alarm
- сигнализатор дыма** smoke alarm
- сигнализатор режима полёта** flight mode annunciator
- сигнализатор режима работы** mode annunciator
- сигнализация** *ж* alarm, alert, alerting, announcement; ~ при любом угловом положении летательного аппарата all-attitude warning, ~ об опасном сближении летательных аппаратов conflict alert, ~ о потенциально-конфликтной ситуации traffic alert
- сигнализация о конфликтной ситуации** resolution alert, conflict alert
- сигнализация о сдвиге ветра** windshear alert
- сигнализация стружки** chip warning
- сигнал наведения** guidance command
- сигнал непосредственного управления подъёмной силой** direct lift command, DLC command
- сигнал опасного сближения** proximity alert
- сигнал от педалей управления рулём** rudder pedal command
- сигнал от рычага управления** manual command
- сигнал перегрузки** acceleration signal

**сигнал раздельного управления** decoupled command

**сигнал регулирования расхода топлива** fuel flow command

**сигнал регулирования сопла** nozzle command

**сигнал связанного управления** coupled command, coupled control input

**сигнал с преобладанием информации об изгибе** bending dominated signal

**сигнал тревоги** alarm, alert

**сигнал управления** command, guidance command; ~ во внешнем контуре outer-loop command, ~ в прямой цепи feedforward command, ~ в цепи обратной связи feedback command, ~ с компенсацией перекрёстных связей decoupled command

**сигнал ускорения** acceleration signal

**сигналы акселерометра** accelerometer data

**сигналы датчика** sensor data

**сигналы многомерного управления** multi-variable commands

**сигналы наведения** guidance cues

**сигнальное табло** annunciator panel, annunciator

**сигнальное устройство** annunciator

**сигнальный огонь** beacon, signal light

**сигналы от ручки управления** stick data

**сигналы предупреждения лётчика** pilot cues

**сигналы релейного управления** bang-bang commands

**сигналы связи летательного аппарата с землёй** downlink data

**сигналы управления** control information

**сигналы усилий на рычагах управления** control force cues

**сигналы электронного оборудования** electronic cues

**сигнатурный анализ** signature analysis

**сила** ж force; ~, действующая на планёр летательного аппарата airframe force, ~, действующая на поверхность управления control force, ~, изменяющаяся один раз за оборот 1/rev force, ~, изменяющаяся с частотой вращения 1/rev force, ~ на втулке несущего винта от лопасти, нормальная к радиусу лопасти blade lag shear, ~ на втулке несущего винта от лопасти в плоскости взмаха blade flap shear, ~ на втулке от лопасти, направленная по радиусу лопасти blade radial shear

**сила демпфера** damper force

**сила земного притяжения** Earth's attraction

**сила лобового сопротивления** drag component

**сила предварительного натяжения** break-out force

**сила, препятствующая авторотации** anti-autorotational force

**сила при бафтинге** buffeting force

**сила притяжения** attraction, attractive force

**сила реакции связи** constraint force

**сила страгивания** breakaway power

**сила торможения** braking force, deceleration force

**сила тяги лопасти** blade lift

**сила упругости упругого элемента демпфера** damper spring force

**сила ускорения** acceleration force, accelerative force

**силовая установка с биротативным ротором** counterrotating powerplant

**силовое управляющее воздействие** force command

**силовой гидроцилиндр** hydraulic actuator

**силовой кабель** power cable

**силовой канал** power channel

**силовой привод** 1. actuator 2. actuator drive unit, force actuator, power actuator; ~ механизма преобразования летательного аппарата в полёте conversion actuator, ~ органа механизации задней кромки trailing-edge actuator, ~ органа механизации передней кромки leading-edge actuator

**силовой привод интерцептора** spoiler actuator

**силовой привод поворотного сопла** nozzle actuator

**силовой привод предкрылка** slat actuator

**силовой привод регулируемого сопла** nozzle actuator

**силовой привод руля направления** rudder actuator

**силовой привод руля ракеты** tail actuator

**силовой привод стабилизатора** tailplane actuator; **силовой привод хвостового стабилизатора самолёта** tail actuator

**силовой привод флаперона** flaperon actuator

**силовой привод цельноповоротного стабилизатора** stabilator actuator

**силовой привод элевона** elevon actuator

**силовой провод** power conductor

**силовой цилиндр** actuation cylinder, actuator, jack

**силовой цилиндр двустороннего действия** double-acting cylinder

**силовой цилиндр одностороннего действия** single-acting cylinder

**силоизмерительный элемент** force balance

**сильная тряска** heavy buffet

**сильно выступающая кабина лётчика** hump-back cockpit, hump-back flight deck

**сильно выступающая кабина экипажа** hump-back cockpit  
**сильно выступающий фонарь** bubble canopy  
**сильное демпфирование** high damping  
**сильно затянутый болт** torque loaded bolt  
**сильно удлинённый подфюзеляжный обтекатель** canoe radome  
**сильный порыв ветра** wind blast  
**сильный поток** blast  
**сильфон** *m* bellows  
**сильфонный аккумулятор** bellows accumulator  
**символ** *m* character, symbol  
**символ летательного аппарата** aircraft symbol  
**симметрирование** *c* balancing  
**симметрировать** balance  
**симметричная вибраторная антенна** dipole antenna  
**симметричный профиль** symmetrical airfoil  
**синтез автопилота** autopilot design  
**синтез закона управления** control law design, control law synthesis  
**синтезированная с помощью компьютера информация** computer-generated cues  
**синтезированное с помощью компьютера изображение цели** computer-generated target  
**синтезирующая система визуализации** CGI system, CGI-system, computer-generated image system, computer-generated visual system  
**синтез регулятора** compensator design  
**синтез системы улучшения управляемости** control augmentation design, control augmentation synthesis  
**синтез системы улучшения характеристик** augmentation design  
**синтез системы управления** control design, control synthesis  
**синтез составляющих форм колебаний** component-mode synthesis  
**синтез структуры автопилота** autopilot design  
**синтез с учётом аэроупругости** aeroelastic synthesis  
**синтез с учётом ограничений** constrained design  
**синтез с учётом управления** control augmented synthesis  
**синтез управляющего устройства** controller design  
**синусоидальное изменение** sinusoidal behavior  
**синусоидальный выступ** sine shape bump  
**система** *ж* system, chain; ~ аварийного покидания летательного аппарата экипажем aircrew escape system, ~ аварийного спасения эки-

пажа летательного аппарата aircrew escape system, ~ автоматического регулирования воздухозаборника air inlet controller  
**система аварийного сброса фонаря кабины** canopy remover, canopy's jettison system  
**система автоматизированного проектирования** CAD system, computer-aided design system  
**система автоматического регулирования торможения** antiskid system  
**система автоматического регулирования усилий** artificial feel system  
**система автоматического управления кривизной** automatic cambering system  
**система автоматического управления летательным аппаратом** flight controller  
**система автоматического управления полётом** flight controller  
**система автоматического флюгирования** autofeather  
**система автоматической балансировки** automatic trim system, autotrim system  
**система автоматической посадки** autoland-ing system  
**система автостабилизации** autostabilization system; ~ летательного аппарата на режиме висения auto-hover system  
**система автотриммирования** automatic trim system, autotrim system  
**система автофлюгера** autofeather  
**система АРУ** *сокр от* система автоматического регулирования усилий artificial feel system  
**система «балка – основание»** beam-foundation system  
**система безъюзового торможения** antiskid system  
**система воздушного охлаждения** aircooling system  
**система воздушных сигналов** air data system  
**система дальнего радиолокационного обнаружения** early-warning system  
**система диагностирования технического состояния** fault diagnostic analyzer  
**система дозаправки топливом в полёте** boom system  
**система доставки грузов по воздуху** aerial delivery system  
**система дымоизвещения** smoke alarm  
**система жизнеобеспечения** life support system  
**система заправки топливом в полёте** air refueling system  
**система зональной навигации** area-naviga-tion system  
**система измерения воздушной скорости** airspeed system

**система имитации акустической обстановки** audio system

**система «командный сигнал – летательный аппарат»** command/vehicle system

**система комбинированного охлаждения** combined cooling system

**система кондиционирования воздуха** air-conditioning system

**система координат** axes, axis system, coordinate, coordinate frame, coordinate system; **неподвижная относительно весов** ~ balance-fixed coordinate system, ~, **связанная с весами** balance coordinates, ~, **связанная с линиями тока** stream function coordinates, ~, **связанная с плоскостью концов лопастей** tip-path-fixed coordinates, ~, **связанная с поверхностью** surface-oriented coordinates, ~, **связанная с поверхностью тела** body-fitted coordinates, body-fitted coordinate system, ~ **младшего по иерархическому уровню компонента** child frame, ~ **с началом в центре Земли** Earth-centered coordinate system

**система «летательный аппарат – автопилот»** aircraft-autopilot system

**система «лётчик – летательный аппарат»** pilot-aircraft combination

**система молниезащиты** lightning protection system

**система наведения при посадке** landing guidance system

**система на воздушной подушке** air cushion system

**система наддува кабины** cabin pressurization system

**система обдува закрылков** blown flap system

**система обеспечения всепогодности операций** all-weather mission system

**система обеспечения всепогодности полётов** all-weather mission system

**система обеспечения применения средств ПВО** air defense environment

**система обеспечения скрытности операций** covert mission system

**система обработки данных** data handling system

**система огней** lighting

**система огней наведения** guidance lighting

**система оповещения о грозах** lightning warning system

**система опознавания государственной принадлежности** information friend or foe, IFF

**система осевых вихрей** axial vorticity

**система отбора воздуха** air bleed offtake system

**система охлаждения** cooling system

**система ПВО** air defense system

**система передачи данных** data transfer system

**система «планёр летательного аппарата – несущий винт»** airframe/rotor system

**система пневмокамер** bladder system

**система повышения переносимости перегрузок** anti-g system

**система предупреждения столкновений** anti-collision system, collision avoidance system

**система привода** actuation system

**система присоединённых вихрей** bound vorticity

**система проволочной подвески** cable-mount system

**система пространственно-временного управления** 4-D guidance system, 4-D system

**система пространственно-временной оптимизации режимов** 4-D flight-management system

**система противовоздушной обороны** 1. air defense system 2. AA defense plan, antiaircraft defense plan

**система противодействия малозаметным летательным аппаратам** counterstealth system

**система раздельного управления** decoupled control

**система регулирования** control; ~ **вращающего момента** torque controls, ~ **крутящего момента** torque controls, ~ **шага воздушного винта** propeller controls

**система с автоматизированным управлением** control augmented system

**система сбора данных** data-gathering system

**система с воздушным циклом** air cycle system

**система связи** communication system

**система сдува в зоне закрылков** blown flap system

**система сдува пограничного слоя** blowing boundary layer control system, blowing system

**система сигналов управления** control configuration

**система с кинематическим возбуждением** base-excited system

**система с компенсацией** compensatory system

**система с компенсирующим опережением** lead compensated system

**система с компенсирующим слежением** compensatory system

**система соединительных валов** cross-shafting

**система со сосредоточенной массой** concentrated-mass system

**система с постоянной полосой пропускания** constant bandwidth system

**система с постоянным усилением** constant gain system

**система с улучшенным управлением** control augmented system

**система суфлирования** breathing system

**систематическая ошибка** bias; ~ акселерометра accelerometer bias

**систематическая составляющая** systematic component

**систематические отклонения** biasing

**систематические ошибки** biasing; ~ в измерении скорости velocity biasing, ~ по скорости velocity biasing

**систематическое отклонение** bias

**система торможения** braking system, B system

**система торможения летательного аппарата** deceleration device

**система «трансмиссия – несущий винт»** transmission and rotor assembly

**система трубопроводов в кабине** cabin pipework

**система турбин** turbine cluster

**система УВД** *сокр от* система управления воздушным движением air traffic control system, ATC system

**система управления** control, controller, control loop, control system; ~ без обратной связи open-loop controls, ~ воздушным движением air traffic control system, ATC system, ~ в скользящем режиме sliding mode controls

**система управления выполнением задания** mission management aid

**система управления выравниванием** alignment control system

**система управления высшими гармониками** higher harmonic controls

**система управления двигателем** engine controls

**система управления летательного аппарата** aircraft control; обратимая бустерная ~ ratio-type controls

**система управления летательным аппаратом** flight controls, flying controls

**система управления полётом** flight controls, flying controls; активная электродистанционная ~ FBW controls, fly-by-wire controls, ~ с автоматикой улучшения устойчивости и управляемости artificially augmented flight control system, ~ с широким использованием программного обеспечения software-intensive flight controls

**система управления пониженного порядка** reduced order control

**система управления по скорости тангажа** pitch rate controller

**система управления по углу атаки** angle-of-attack command system

**система управления по усилию** force sensitive controls

**система управления прицелом** sight controls

**система управления рысканием** rudder controls

**система управления с боковой ручкой** sidestick controls

**система управления силовой установкой** propulsion controls, propulsion system controls

**система управления с обратной связью** closed-loop controls

**система управления соплом** nozzle controller

**система управления с переменной структурой** variable structure control

**система управления с перестраиваемой структурой** reconfigurable controls, restructurable control

**система управления с полной ответственностью** full-authority controls

**система управления с помощью сервоклапотов** servo-flap controls

**система управления с тросовой проводкой** cable-operated controls

**система управления форсажным контуром** afterburning control system

**система фиксации ног** leg restraint system

**система шланг-конус** hose/drogue assembly

**системный подход** systems approach

**системы оборудования кабины экипажа** crew systems

**скачок** *м* bound, jump

**скачок уплотнения в поперечном течении** crossflow shock

**скачок уплотнения, выявленный методом сквозного счёта** captured shock

**скачок уплотнения от поперечного потока** cross-flow shock

**скачок уплотнения при обтекании обечайки** cowl shock

**скашивание** *с* chamfering, skewing

**скважина** *ж* aperture, bore

**СКВВП** *сокр от* самолёт короткого взлёта и вертикальной посадки short takeoff and vertical landing aircraft, STOVL aircraft

**сквозная трещина** transthickness crack

**СКВП** *сокр от* самолёт короткого взлёта и посадки STOL aircraft, short takeoff and landing aircraft

**скелетная кривая** skeleton curve

**склад** *м* storehouse, warehouse

**складывание купола парашюта** parachute collapse

**складывание лопастей несущего винта** blade folding

**складывание наполненного купола парашюта** post-inflation collapse

**складывающийся подкос** breaker strut

**склеивание** *с* adhesion, bonding

**скольжение** с aquaplaning; ~ на крыло с поднятым элероном adverse yaw  
**скольжение воздушного винта** backlash  
**скольжение на хвост** tailslide  
**скользящее крыло** sheared airfoil  
**скопление крови** blood pooling  
**скороподъёмность** ж climbing speed, climb rate  
**скоростная ось координат** air-path axis, drag axis  
**скоростная система координат** air-path axis system, wind-fixed coordinates  
**скоростная тряска** high-speed buffet  
**скоростная характеристика** speed ability  
**скоростной бафтинг** high-speed buffet, Mach buffet  
**скоростной крейсерский полёт** high-speed cruise  
**скоростной летательный аппарат** high-speed aircraft  
**скоростной напор**  $Q$ ; ~ в полёте на максимальную дальность best-range dynamic pressure, ~ набегающего воздушного потока wind blast  
**скоростной перелёт с дозаправкой топливом в воздухе** airborne-refueled race  
**скоростной угол крена** air-path bank angle  
**скоростной угол наклона траектории** air-path climb angle  
**скоростной угол пути** air-path track angle  
**скоростной угол рыскания** air-path azimuth angle  
**скоростной угол тангажа** air-path inclination angle  
**скорость** ж speed; максимально допустимая ~ снижения в момент приземления sink-rate capability, ~ в момент начала выпуска закрылков flap-extension airspeed, ~ в момент начала механизации крыла flap-extension airspeed, ~ в момент опускания носа nose-drop airspeed, ~ в момент принятия решения critical decision speed, decision speed  
**скорость броска** dash speed  
**скорость в момент включения** activation speed  
**скорость в момент приземления** landing impact velocity  
**скорость в момент сваливания на нос** nose-drop airspeed  
**скорость в момент срабатывания** activation speed  
**скорость вращения Земли** Earth rotational rate  
**скорость догорания** afterburning rate  
**скорость затухания** decay rate  
**скорость изменения угла атаки** angle-of-attack rate, AOA rate

**скорость изменения управляющего воздействия** control input rate, control rate  
**скорость изменения ускорения** jerk  
**скорость летательного аппарата** aircraft velocity, airspeed  
**скорость минимального расхода топлива** best-range airspeed  
**скорость минимального часового расхода топлива** best endurance speed  
**скорость на вираже** turning airspeed, turning flight airspeed; ~ с максимальной угловой скоростью fastest-turn airspeed, ~ с минимальным радиусом tightest-turn airspeed  
**скорость нарастания перегрузки** acceleration rate  
**скорость обжатия амортизатора** closure velocity  
**скорость обработки информации** data throughput  
**скорость отклонения органа управления** control input rate, control rate  
**скорость отклонения переднего горизонтального оперения** canard rate  
**скорость отклонения поверхности управления** control surface slew rate  
**скорость отрыва** lift-off speed  
**скорость охлаждения** cooling rate  
**скорость перекладки бустера** booster actuation rate, actuator rate  
**скорость перемещения выходного звена привода** actuation rate, actuator rate  
**скорость полёта вперёд** forward airspeed  
**скорость полёта назад** aft airspeed, reverse airspeed  
**скорость полёта наибольшей продолжительности** best endurance speed  
**скорость полёта на максимальную дальность** best-range airspeed  
**скорость полёта на потолке** ceiling airspeed  
**скорость полёта по кругу** circuit speed  
**скорость полёта при открытой рампе** ramp-open airspeed  
**скорость положительного изменения ускорения** acceleration rate  
**скорость по прибору** airspeed  
**скорость при наборе высоты** climbing speed  
**скорость при развороте** turning airspeed, turning flight airspeed  
**скорость распространения повреждения** damage rate  
**скорость резания** cutting speed  
**скорость роста трещины** crack growth rate, crack propagation rate  
**скорость сближения** closure velocity  
**скорость снижения в кабине по давлению в ней** cabin descent rate

**скорость сходимости** convergence rate  
**скорость установившегося полёта** equilibrium airspeed  
**скорость центра тяжести** CG velocity  
**скос** *m* bevel, chamfering  
**скос кромки** scarf, bevel  
**скос потока** angularity; ~ за передним горизонтальным оперением canard downwash, canard-induced downwash  
**скошенная вверх хвостовая часть** upswept afterbody  
**скошенная законцовка** canted tip  
**скошенная кромка** beveled edge  
**скошенная назад боковая панель** cut-back sideplate  
**скошенная назад законцовка крыла** aft swept tip  
**C\*-критерий пилотажных характеристик** C\* criteria  
**скруглённая входная кромка** rounded lip  
**скруглённая задняя кромка** bluff trailing edge, circular trailing edge  
**скрытная навигация** covert navigation  
**слабая тряска** light buffet, mild buffet  
**слабодемпфированный** lightly damped  
**слабое демпфирование** low damping  
**слабый бафтинг** mild buffet  
**след аэродинамической поверхности** airfoil wake  
**след профиля** airfoil wake  
**слепой** blind  
**слепота** *ж* blindness  
**слив** *m* bleeding, bleed  
**слив топлива** jettison  
**слившийся скачок уплотнения** coalesced shock  
**слипание** *c* coalescence  
**сложение** *c* addition  
**сложное напряжённое состояние** combined stresses  
**сложный манёвр** compound maneuver  
**слой** *m* layer  
**слой аэродромного покрытия** course  
**слой износа аэродромного покрытия** wearing course  
**слой Кнудсена** Knudsen layer  
**слой корда** cord layer  
**слой между каркасом и протектором шины** breaker  
**слой смешения за диском Маха** Mach disc mixing layer  
**слой смешения при наличии возмущений** excited mixing layer  
**слоистая балка** laminated beam; ~ с несимметричной укладкой слоёв unsymmetrically laminated beam

**слоистообразное облако** stratoform type cloud  
**слоистый композиционный материал** composite laminate; ~ с несимметричным расположением слоёв asymmetric laminate  
**служба воздушных путей и сообщений** AACS  
**служба радиоперехвата** Y-service  
**служба управления воздушным движением** air traffic service  
**служебный реактивный самолёт** corporate jet  
**служебный самолёт** corporate aircraft  
**случай** *m* case; ~ компоновки с носовой штангой nose-boom-on case  
**случайный боковой ветер** random crosswind  
**случай системы с многими входами и выходами** MIMO case, multi-input multi-output case  
**случай системы с одним входом и одним выходом** single-input single-output case, SISO case  
**с малым шагом** closely spaced  
**смачивающая жидкость** wetting liquid  
**смежные стрингеры** adjacent stringers  
**смежные шпангоуты** adjacent rings  
**смена** *ж* change  
**сменный экипаж** relief crew, spare crew  
**смесевое ракетное топливо** composite, composite propellant  
**смесительный воздух** mixing air  
**смесь** *ж* combination, compound  
**смешанное сжатие** mixed compression  
**смешанный 1.** compound **2.** blended  
**смешанный второй момент** covariance  
**смешение** *c* blending, merging  
**смешивание** *c* blending  
**смещать** bias  
**смещение** *c* bias, biasing, deflection  
**смещение вниз** downward bias  
**смещение фокуса по углу атаки** AC shift, aerodynamic center shift, aerodynamic center travel  
**смещение центра давления** center-of-pressure movement  
**смещённая стойка** repositioned leg  
**сминаемая прокладка** crushing pad  
**сминаемый** crushable  
**сминаемый материал** crushing material  
**сминание** *c* crush, crushing  
**сминающая нагрузка** crushing load  
**сминающая сила** crush force  
**сминающийся** crushable  
**смотровая ниша** access trough  
**смотровая панель 1.** access panel **2.** maintenance panel; ~ отсека двигателя engine-access panel



**смотровой люк** access, access cutout  
**смыкание трещины** crack closure  
**смятие** с crush, crushing  
**смятие крыла** wing crush  
**смятие фюзеляжа** fuselage crushing  
**смяться** crush  
**снабжать боеприпасами** ammunition  
**с набором высоты** in climb  
**снаряжать** charge, load  
**с начала** ab initio  
**с несимметричным профилем** cambered  
**снижение** с abatement; ~ аэродинамической и конструктивной жёсткости aeroelastic destiffening, ~ опасности полёта в вихревом следе wake hazard alleviation, ~ с постоянным числом Маха constant Mach number descent  
**снижение давления** decompression  
**снижение заметности летательного аппарата** signature control  
**снижение интенсивности вихревого следа** wake vortex alleviation  
**снижение нагрузок от воздушных порывов** gust alleviation, gust attenuation, gust load alleviation; ~ с помощью активной системы active gust alleviation  
**снижение на режиме авторотации** autorotational descent, autorotation descent, autorotative descent; ~ до земли autorotation to the ground  
**снижение по кругу** circling descent  
**снижение с торможением** decelerating descent  
**снижение шума** noise control  
**снимок летательного аппарата в полёте** airborne shot  
**снос летательного аппарата** crab; вносить поправку на ~ в полёте от ветра to make drift correction  
**сносящий поток** crossflow  
**снятие характеристик** characterization  
**с обдувом** blown  
**собственная динамика летательного аппарата** airframe dynamics  
**собственная неустойчивость летательного аппарата** airframe instability  
**собственная устойчивость летательного аппарата** 1. bare airframe stability, basic airframe stability 2. airframe stability, basic stability  
**собственная эксплуатационная готовность** inherent availability  
**собственное значение замкнутого контура** closed-loop eigenvalue  
**собственное значение управляемого объекта** controlled eigenvalue  
**собственные значения планёра летательного аппарата** airframe eigenvalues  
**собственные значения привода** actuator eigenvalues

**собственные характеристики крыла** wing-alone characteristics  
**совершать посадку** alight  
**совершать посадку на борт** board, emplane  
**совершенствование политики в авиации** aeropolitical development  
**совет** м 1. board, council 2. advice  
**совместимость** ж compatibility, consistency; ~ двигателя с планёром летательного аппарата airframe-engine compatibility, ~ летательного аппарата и подвесных грузов store-to-aircraft compatibility, ~ планёра летательного аппарата и целевой нагрузки airframe-payload compatibility  
**совместимость двигателя и фюзеляжа** engine-fuselage compatibility  
**совместимость двигателя с воздухозаборником** inlet-engine compatibility  
**совместимость размерностей** dimensional consistency  
**совместимый** compatible  
**совместная атака** cooperative attack  
**совместное воздействие** coupled effect  
**совместное расположение** collocation  
**совместное решение** joint decision  
**совместно проектировать** co-design  
**совместно разрабатывать** co-develop  
**совместность** ж compatibility  
**совместность на границе раздела** interface compatibility  
**совместный** collaborative  
**совмещение** с collocation  
**совмещённое управление** collocated control, cooperative control  
**совмещённый синтез** cooperative synthesis  
**совокупность частиц** particle assembly  
**СОВП** *сокр от* система ослабления воздействия воздушных порывов alleviator, gust alleviator  
**совпадение частот** frequency coalescence  
**согласование** с balancing, coordination; ~ характеристик планёра и двигателя airframe-engine match up  
**согласование каналов автопилота** autopilot coordination  
**согласование устройств** conditioning  
**согласованная матрица** consistent matrix  
**согласованное решение** conforming solution  
**соглашение** с arrangement  
**соглашение о компенсациях** offset arrangement  
**соглашение о совместной работе** teaming arrangement  
**содействие** с assistance  
**содействие в проектировании** design assistance  
**содействовать** assist

**содержание отображаемой информации** display content  
**содержащаяся в баке жидкость** contained fluid  
**соединение** с 1. bond, bonding, connection, contact, coupling 2. association 3. combination, coalescence, compound, juncture 4. link; ~ элементов конструкции планёра летательного аппарата airframe joint  
**соединение встык** butt joint  
**соединение с демпфированием** damped joint  
**соединитель** *m* bond, connector, coupler  
**соединительная муфта** connector, coupling  
**соединительное русло** chord  
**соединительное устройство** coupler  
**соединительный воздухопровод** air-transfer duct  
**соединительный кабель** umbilical cord  
**соединительный разъём** connector  
**соединительный туннель в летательном аппарате** crawlway  
**соединительный элемент** binder  
**соединение встык** butt  
**соединять** bond, couple  
**соединяться** associate, combine  
**создавать крен** bank, apply bank  
**создавать помехи** jam  
**создание крена** banking  
**создание помех** jamming  
**создание скорости крена** roll-rate application  
**создание управляющего момента тангажа на пикирование** nose-down control, nose-down pitch control  
**созданный совместно** collaborative  
**сокращение** с contraction  
**сокращённый** contracted  
**солнечная постоянная** solar constant  
**сомкнутый строй** close formation  
**соображения** с case; ~ в пользу применения переднего горизонтального оперения case for canards  
**сообщение** с communication  
**сооружение** с construction  
**соосная схема вертолёта** coaxial configuration  
**соосное сопло** coannular nozzle, coaxial nozzle  
**соосные винты противоположного вращения** contra-rotating rows, counter-rotating propellers  
**соосные несущие винты** co-axial rotors  
**соосные одиночные винты противоположного вращения** contra-rotating propellers, counter-rotation propellers  
**соосный винтовентилятор** contra-propfan, counter-rotating propfan, counter-rotation propfan

**соосный воздушный винт** contraprop, contra-rotating propeller, counter-rotating propeller, counter-rotation propeller  
**соответствие требованиям** compliance with requirements  
**соответствие** с compatibility, compliance, correlation; ~ результатов моделирования и полётных данных simulation-to-flight correlation  
**соотношение** с correlation; ~ между отклонениями ручки управления и органа управления control stick to control surface deflection relationship, ~ толщины заполнителя и поверхностного слоя слоистого материала core-to-face thickness ratio  
**соотношение между углами** angular relationship  
**сопло** с nozzle, jet; ~, расположенное за форсажной камерой afterburner nozzle, ~ двигателя в положении максимального прикрытия closed-down engine nozzle, ~ двигателя в прикрытом положении closed-down engine nozzle, ~ двигателя с форсажной камерой afterburner nozzle, ~ с аэродинамическим регулированием aerodynamic nozzle  
**сопло с прямым срезом** zero-scarf nozzle  
**сопоставление** с correlation; ~ данных об угловой скорости rate correlation, ~ законов изменения по времени time history correlation, ~ результатов испытаний в полёте и в аэродинамической трубе flight-to-wind-tunnel correlation, ~ с результатами лётных испытаний correlation with flight test  
**соприкосновение** с contact  
**сопровождение** с aerial escort; ~ воздушного объекта с борта летательного аппарата air-to-air tracking, ~ наземного объекта с борта летательного аппарата air-to-ground tracking, ~, обусловленное отводом пограничного слоя boundary layer bleed drag, ~, обусловленное подвеской груза carriage drag  
**сопротивление в горизонтальном полёте** level flight drag  
**сопротивление в крейсерском полёте** cruise drag  
**сопротивление в полёте на максимальную дальность** best-range drag  
**сопротивление в поперечном потоке** crossflow drag  
**сопротивление выступающих частей** appendages resistance  
**сопротивление изгибу** bending strength  
**сопротивление летательного аппарата** aircraft drag  
**сопротивление обечайки** cowl-lip drag; ~ воздухозаборника cowl drag  
**сопротивление ползучести** creep strength  
**сопротивление при заходе на посадку** approach drag

**сопротивление при использовании пра-  
вила площадей** area-ruled drag  
**сопротивление при нулевой подъёмной  
силе** zero-lift drag  
**сопротивление сжатию** compression strength,  
compressive strength  
**сопротивление хвостовой части** after-body  
drag  
**сопротивляться сжатию** resist compression  
**сопряжённость задней кромки крыла с фю-  
зеляжем** trailing-edge/fuselage juncture  
**сопряжённая величина** conjugate  
**сопряжённое уравнение** adjoint equation  
**сопряжённые переменные** adjoint variables  
**сопряжённый** conjugate  
**сопряжённый вектор** adjoint vector  
**сопутствующий** attendant, concomitant  
**соревнование** с competition; ~ по запуску бу-  
мажных моделей самолётов paper airplane  
contest  
**сортировка** ж classification  
**со сдувом** blown  
**сосредоточенная масса** concentrated mass  
**сосредоточенная сила** concentrated force  
**сосредоточенный демпфер** point damper  
**состав** м compound  
**составление спецификации** characterization  
**составляющая** ж component; ~, направленная  
вверх upward component, ~, направленная на-  
зад rearward component, ~ сопротивления, за-  
висящая от подъёмной силы lift-dependent  
component  
**составляющая аэродинамической силы  
планёра** drag component, lift component, side-  
force component  
**составляющая аэродинамической тяги  
двигателя** lift component, sideforce component  
**составляющая в плоскости вращения** in-  
plane component  
**составляющая вращающего момента**  
torque component  
**составляющая в своей плоскости** in-plane  
component  
**составляющая момента** component of the mo-  
ment  
**составляющая момента по оси** component  
about the axis  
**составляющая перегрузки** acceleration com-  
ponent, component of the load factor  
**составляющая по оси** component along the  
axis  
**составляющая результирующего мо-  
мента** resultant moment component  
**составляющая результирующей силы** lift  
component, resultant force component, sideforce  
component, thrust component  
**составляющая силы** force component

**составляющая скорости** velocity component  
**составляющая скорости ветра** wind compo-  
nent, wind velocity component  
**составляющая тензора** tensorial component  
**составляющая тяги** component of the thrust,  
thrust component  
**составляющая угловой скорости** angular  
velocity component  
**составляющая ускорения** acceleration com-  
ponent  
**составная струя** compound jet  
**составная часть** component  
**составное крыло** composite planform wing  
**составное треугольное крыло** compound  
delta wing  
**составной** 1. composite, compound 2. blended  
**со стороны хвоста** astern  
**состояние** с condition  
**состояние боевой готовности** alert, combat-  
ready status  
**состояние летательного аппарата** aircraft  
status  
**состояние лётной годности** airworthy condi-  
tion  
**состояние перегрева** overheat condition, over-  
temperature condition  
**состояние потери устойчивости** buckled  
state  
**состояние равновесия** equilibrium condition  
**состояние устройства управления** control-  
ler state  
**состоятельность** ж consistency; ~ оценки лёт-  
чиком пилотажных характеристик pilot rating  
consistency  
**состязание** с competition; ~ летательных ап-  
паратов в скорости полёта air races, ~ на  
военно-транспортных летательных аппара-  
тах airlift rodeo  
**сосуд высокого давления** bomb, pressure  
vessel  
**сотовая конструкция** honeycomb core con-  
struction  
**сотовый наполнитель** honeycomb core  
**сотрудничество** с association  
**соударение** с collision  
**сохранение** с conservation  
**сохранение количества движения** momen-  
tum conservation  
**сохранение массы** mass conservation  
**сохранение момента количества движе-  
ния** angular momentum conservation  
**сохранение энергии** energy conservation  
**сочленение** с articulation, connection, coupling,  
joint, juncture  
**сочленённое крыло** connected wing; ~ с пря-  
моугольной формой коробки при виде спе-  
реди boxplane

**сочленённый** articulated  
**союзник** *m* associate  
**спад** *m* decay  
**спасательная капсула** escape capsule  
**спасательный плот** life raft  
**спектр автокорреляционной функции** autospectrum  
**спектральный анализ** spectral analysis, spectrum analysis  
**спектральный метод** spectral approach  
**спектральный состав** spectral content  
**спектр взаимной корреляционной функции** cross-spectrum  
**спектр нагрузок с преобладанием сжатия** compression-dominated spectrum  
**спектроанализатор** *m* spectral analyzer  
**спектр шелковинок** tuft behavior  
**специализированный летательный аппарат** purpose-built aircraft, point-design aircraft; ~заправщик dedicated tanker, специализированный учебно-тренировочный летательный аппарат all-training aircraft  
**специалист** *m* specialist, expert; ~, проводящий расследование происшествия accident investigator, ~ по материально-техническому обеспечению logistician, ~ по расследованию происшествий accident investigator  
**специалист по аэроупругости** aeroelastician  
**специалист службы тыла** logistician  
**специалисты** *m*; ~ в области авиации и космонавтики aerospace community, ~ в области вертолётостроения aircraft community, ~ в области моделирования simulation community, ~ в области обеспечения выживаемости летательного аппарата survivability community, ~ в области устойчивости и управляемости летательных аппаратов flying qualities community  
**специалисты в области самолётостроения** aircraft community, fixed-wing community  
**специалисты в области тренажёростроения** simulation community  
**специалисты в области управления** control community  
**специалисты по испытаниям** test community  
**специалисты по системам ДРЛО** AEW community  
**спинка кресла** backrest, chair hack  
**спиральная пружина** coiled spring, coil spring  
**спиральнозубое коническое зубчатое колесо** spiral bevel  
**спиртовая противообледенительная система** alcohol-wash system  
**спиртовая система** alcohol system  
**спиртовое топливо** alcohol fuel, alky gas  
**список Бельке** Dicta Boelcke  
**список основных тактических приёмов воздушного боя** Dicta Boelcke

**с питанием от аккумуляторной батареи** battery powered  
**сплав** *m* alloy; ~, подвергнутый старению aged alloy, ~, полученный методом быстрой кристаллизации rapidly solidified alloy, rapid-solidification alloy, RSR alloy, ~, полученный методом направленной кристаллизации directionally solidified alloy, ~ с высокими демпфирующими свойствами high-damping alloy  
**сплав малой плотности** low-density alloy  
**сплав на основе никеля** nickel-based alloy  
**сплавная сила аэростата** net buoyant lift  
**с плавным сопряжением обводов** blended  
**сплав с памятью формы** alloy shape memory alloy  
**сплошная балка** continuous beam  
**сплошная линия** continuous line  
**сплошная лопасть из алюминиевого сплава** solid aluminium alloy blade, solid aluminium alloy vane  
**сплошная лопатка из алюминиевого сплава** solid aluminium alloy blade  
**сплошная обшивка** continuous skin  
**сплошная среда** continuum  
**сплошной** continuous, all-round, complete  
**сплющивание** *c* collapse, flattening  
**с пневматическим приводом** pneumatically actuated  
**спокойная атмосфера** calm air, smooth air, still atmosphere  
**спокойный воздух** calm air, smooth air, still air  
**сползание** *c* creep  
**с положительной стреловидностью** back-swept  
**спортивная авиация** sporting aviation  
**спортивно-пилотажный самолёт** aerobatic aircraft  
**способ** *m* approach, method  
**способность** *ж* ability, capability, capacity, competence; ~ амортизации толчка при наезде на неровность bump absorption capability, ~ выдерживать девятикратную эксплуатационную перегрузку во всей области режимов полёта full-envelope 9-g load factor capability, ~ к базированию на передовых аэродромах forward field capability, ~ к действиям за пределами дальности визуальной видимости beyond-visual-range capability, ~ к ориентации носа летательного аппарата в заданном направлении nose pointing agility, ~ к открытию огня по летательному аппарату противника первым first-shoot capability, first-shot capability, ~ к управляемому полёту на критических углах атаки post-stall capability, PST capability  
**способность атаковать морские цели** naval attack capability  
**способность вести боевые действия ночью** night fighting capability

**способность вести борьбу с вертолётами** antihelicopter capability  
**способность вести борьбу с подводными лодками** antisubmarine capability  
**способность всеракурсного применения** all-aspect capability  
**способность выдерживать девятикратную перегрузку** 9-g capability  
**способность выполнения задачи ПВО** air-defense capability  
**способность выполнения задачи противоздушной обороны** air-defense capability  
**способность выполнять крутые развороты** hard-turning capability  
**способность генерирования изображений** display generating ability  
**способность завоевания превосходства в воздухе** air-superiority capability  
**способность захвата цели после пуска ракеты** lock-on after launch capability  
**способность защищать от воздействия перегрузок** anti-g capability  
**способность к адаптации** adaptability  
**способность к ведению контрпротиводействия** counter-countermeasures capability  
**способность к вертикальной посадке** vertical landing capability  
**способность к висению** hover ability  
**способность к длительному воздушному бою** combat persistence  
**способность к зависанию** hover ability  
**способность к работе без смазки** dry-run capability  
**способность к эксплуатации с небольших аэродромов** short-field capability  
**способность маневрировать с большими перегрузками** high-g maneuver capability  
**способность обработки акустических сигналов** acoustic processing capability  
**способность осуществлять короткий взлёт** short-takeoff capability  
**способность осуществлять короткую посадку** short-landing capability  
**способность осуществлять передний обзор** look-ahead capability  
**способность отстройки от помех** declutter feature  
**способность передавать информацию о высоте** altitude reporting capability  
**способность повторного захода** go-around capability  
**способность повышать переносимость перегрузок** anti-g capability  
**способность подвергаться сжатию** compressibility  
**способность посадки в условиях минимума I категории** Cat I capability

**способность проектирования летательного аппарата** aircraft design capability  
**способность производить автоматическую посадку** autoland capability  
**способность работы в реальном времени** real-time capability  
**способность сопровождения цели** tracking capability  
**способность сохранять работоспособность при одном отказе** fail-operational capability  
**способ усреднения** mode of averaging  
**с программным изменением по воздушной скорости** programmed with airspeed  
**с программным управлением по углу атаки** programmed with angle of attack  
**спроектированный с учётом аэроупругости** aeroelastically tailored  
**спрямление** с alignment, chord  
**спрямление потока** flow alignment  
**с прямой стреловидностью** backswept  
**спуск** м 1. chute 2. bleed, bleeding  
**спуск жидкости** blow-off  
**спуск пневматика** tire deflation  
**спутниковая связь** satellite communication  
**срабатывание** с actuation; ~ по сигналу от компьютера computer-triggered response  
**сравнение** с comparison; ~ зависимостей коммерческой нагрузки от дальности payload-range comparison, ~ зависимостей целевой нагрузки от дальности полёта payload-range comparison, ~ результатов исследований модели на экспериментальной установке и летательного аппарата в полёте model-to-flight comparison, ~ схемы «утка» и нормальной схемы с хвостовым горизонтальным оперением canard/tail comparison  
**сравнение в частотной области** frequency-domain comparison  
**сравнение данных различных полётов** flight-to-flight comparison  
**сравнение крыльев** wing comparison  
**сравнение по амплитуде** amplitude comparison  
**сравнение поля** drag polar comparison  
**сравнительное исследование** correlative study  
**сравнительные лётные испытания** fly-off competition  
**сравнительный анализ** tradeoff analysis  
**сравнительный график** comparison plot  
**сражение** с action, battle  
**с разгоном** accelerated  
**с разнесёнными передатчиком и приёмником** bistatic  
**сращивание** с coalescence; ~ решений для пограничного слоя и внешнего течения boundary layer-external flow coupling, ~ методом разложе-

- ния давления pressure-split coupling, ~ решенный методом разложения скорости velocity-split coupling
- сращивание повреждений** damage coalescence
- среднеплан** *м* mid-wing aircraft, mid-winged aircraft
- средний маркерный радиомаяк** middle marker beacon
- средний МРМ** *сокр от* средний маркерный радиомаяк middle marker beacon
- средняя аэродинамическая хорда** aerodynamic mean chord, mean aerodynamic chord; ~ вертикального оперения fin aerodynamic mean chord, ~ крыла wing aerodynamic mean chord
- средняя линия** centerline, centerline
- средняя массовая температура** bulk temperature
- средняя объёмная температура** bulk temperature
- средняя продолжительность одного полёта** average flight hours/flight ratio
- средства** *с* assets; ~ автоматизации приборного оборудования cockpit automation technology, ~ командования, управления, связи и разведки C3I assets, ~ навигации с малоизлучающим или неизлучающим оборудованием covert nav aids, ~ обеспечения точного захода на посадку precision approach aids
- средства анализа** analysis tools
- средства изменения подъёмной силы** appendage, lift-altering appendages
- средства механизации крыла** lift-altering appendages
- средства навигационного оборудования** aids to navigation, A to N
- средства обучения** training aids
- средства ПВО** anti-aircraft threats
- средства прорыва** penetration aids
- средства противовоздушной обороны** anti-aircraft threats
- средства радиоэлектронного подавления** electronic countermeasures; неподвесные ~ internal electronic countermeasures
- средства связи** communication; ~ с пассажирами на борту летательного аппарата passenger communications
- средства скрытной навигации** covert nav aids
- средства улучшения аэродинамических характеристик** aerodynamic crutches
- средства управления циркуляцией** circulation-control technology
- средство** *с* agent, aid, asset; ~ борьбы с малозаметной авиационной техникой counterstealth asset
- средство автоматизации пилотирования** pilot aid
- средство моделирования** simulation capability
- средство нападения** attacker
- средство обеспечения посадки** landing aid
- средство проектирования** design aid
- средство радиорелейной связи** relay asset
- средство радиоэлектронного подавления** jammer
- средство управления** control
- срез** *м* cutting
- срезание** *с* cutting
- срез протектора пневматика** tire cutting
- срок лётной службы** flight life
- срок службы** 1. life age, life cycle, life span 2. life, operating life, service life 3. lifetime
- срок службы БРЭО** *сокр от* ресурс бортовой радиоэлектронной аппаратуры avionics life
- срок службы летательного аппарата** aircraft life
- срок сохраняемости** shelf life
- срыв** *м* stall, blowout, break
- срываться** break
- срыв без значительного увеличения шума** quiet stall
- срыв в компрессоре** compressor stall
- срывная тряска** low-speed buffet
- срывной барьер** stall barrier
- срывной бафтинг** low-speed buffet
- срывные характеристики** stall characteristics
- срыв пламени в форсажной камере** afterburner blowout
- срыв потока** breakaway, breakdown, burble, stall break
- срыв по углу атаки** alpha stall, angle-of-attack stall
- срыв при заходе на посадку** approach stall
- срыв с крыла** aerofoil stalling
- срыв с лопасти** blade stall, vane stall
- срыв с лопатки** blade stall
- срыв сопровождения цели** breaklock
- срыв с переднего горизонтального оперения** canard stall
- срыв фонаря** canopy separation
- срыв фонаря потоком** canopy loss
- С-сетка** *ж* C-grid
- стабилизатор** *м* leveler
- стабилизатор пламени в камере сгорания** combustion chamber flameholder
- стабилизатор со срезанной законцовкой** clipped fin
- стабилизатор с отрицательным поперечным V** anhedral stabilizer, anhedral tailplane
- стабилизация** *ж* control, keeping; ~ заданного места летательного аппарата station keeping control, ~ земной индикаторной скорости calibrated airspeed hold, ~ относительного поло-

- жения летательного аппарата air-to-air station keeping
- стабилизация воздушной скорости** air-speed hold
- стабилизация высоты** altitude hold, altitude retention
- стабилизация курса** heading control
- стабилизация летательного аппарата на глассаде** glide path control, glideslope control
- стабилизация пространственного положения** attitude hold
- стабилизация с ограничениями** constraint stabilization
- стабилизация угла тангажа** attitude control, attitude hold
- стабилизированная воздушная скорость** stabilised airspeed
- стабилизирующее влияние** stabilizing contribution
- стабилизирующее управление** damping control
- стабилизирующий парашют** stabilization parachute
- стабилизирующий стержень** stabilizing bar; ~ фирмы «Белл» Bell stabilizing bar
- стандартная атмосфера** standard day
- становиться неуправляемым** go out of control
- станок** *м* bench
- станция помех** jammer
- стапель** *м* jig
- старение** *с* aging
- старт** *м* launch, launching; ~ с ракетным двигателем rocket launch
- стартовая позиция** launcher, start position
- стартовая система координат** earth-fixed launch site coordinates
- стартовая тележка** takeoff cart
- стартовое сооружение** launcher
- стартовый ракетный ускоритель** RATO bottle, rocket-assisted take-off bottle
- стартовый реактивный ускоритель** JATO, JATO bottle
- стартовый ускоритель** booster, takeoff booster
- старший лётчик-испытатель** chief test pilot
- статистический анализ** statistical analysis
- статическая аэроупругость** static aeroelasticity, steady-state aeroelasticity
- статическая подъёмная сила** static lift
- статические характеристики** static behavior
- статический потолок вертолёта** hover ceiling, hovering ceiling
- статический потолок самолёта** stabilized ceiling
- статически неустойчивый летательный аппарат** statically unstable aircraft
- статически неустойчивый самолёт** relaxed stability airplane, RSS airplane
- статически устойчивый летательный аппарат** statically stable aircraft
- статическое отклонение** static deflection
- статор компрессора** compressor stator
- стационарная трещина** stationary crack
- ствол пушки** barrel
- створка** *ж* 1. blind, fold 2. leave
- створка блокирования потока** blocker door
- створка обечайки** upper lip
- створка реверсивного устройства** bucket
- створка шасси** leg door
- створки сопла** nozzle leaves
- створки сужающейся части сопла** convergent nozzle flaps
- стекловолокнит с полиимидной матрицей** fiberglass-polyimide composite
- стеклокомпозит** *м* glass composite
- стеллаж** *м* bench, stand
- стенд** *м* bench; ~ для испытаний бортового радиоэлектронного оборудования avionics rig
- стенд для испытаний БРЭО** *сокр от* стенд для испытаний бортового радиоэлектронного оборудования avionics rig
- стенд для моделирования воздушного боя** air-combat simulator, air-to-air-combat simulator
- стендовая дроссельная характеристика** bench throttle performance
- стендовая наработка** bench-test hours
- стендовые испытания** bench tests
- степени свободы корпуса** body degrees of freedom
- степени свободы планёра летательного аппарата** airframe degrees of freedom
- степени свободы поверхности управления** control surface degrees of freedom
- степени свободы тела** body degrees of freedom
- степени свободы фюзеляжа** body degrees of freedom, fuselage degrees of freedom
- степень двухконтурности двигателя** bypass, bypass ratio
- степень повышения давления** compression ratio
- степень повышения давления цикла** cycle pressure ratio
- степень свободы** degree of freedom, axis. ~ вертикального перемещения аппарата на шасси при движении по поверхности bounce degree of freedom
- степень свободы вращения** rotational axis, rotation axis
- степень свободы изгиба** bending degree of freedom

**степень свободы крыла** airfoil degree of freedom  
**степень свободы осевого перемещения** axial degree of freedom  
**степень свободы поступательного движения** translational axis  
**степень свободы профиля** airfoil degree of freedom  
**степень сжатия** compression  
**степень форсирования двигателя** augmentation ratio  
**стереофонический звуковой сигнал** binaural signal  
**стержень** *м* bolt, bar, beam; ~ с защемлёнными концами clamped-clamped beam, ~ со свободными концами free-free beam, ~ с шарнирно закреплёнными концами pinned-pinned beam  
**стержневая аналогия** beam-rod analogy  
**стержневой элемент** bar element  
**стержневые аэродинамические весы** sting balance  
**стехиометрическое горение** stoichiometric burning  
**стойка** *ж* 1. column, console 2. leg  
**стойка шасси** leg, undercarriage, undercarriage leg  
**стойкость к воздействию помех** jam tolerance  
**стойкость к заеданию** jamming tolerance  
**стойкость к заклиниванию** jam tolerance, seizure tolerance  
**стоимостные данные** cost data  
**стоимость жизненного цикла** life cycle cost  
**столб жидкости** column  
**столкновение** *с* collision  
**столкновение в воздухе** aerial encounter  
**столкновение двух летательных аппаратов** aircraft-to-aircraft encounter  
**столкновение летательного аппарата с птицей** aircraft-bird collision  
**столкновение летательных аппаратов в воздухе** airborne collision, mid-air collision  
**столкновение летательных аппаратов на взлётно-посадочной полосе** runway collision  
**столкновение при рулении** taxiing collision  
**столкновение с землёй в управляемом полёте** controlled flight into terrain  
**столкновение с птицей** bird strike  
**столкнуться с проблемой** face the challenge  
**стопор** *м* stopper, locking device  
**стопорное устройство** arrester  
**стопорный механизм** arrester, arrestment  
**стопорный штифт** latch pin  
**сторона вопроса** aspect  
**сторонник** *м* associate

**стохастическая аппроксимация** stochastic approximation  
**стохастическое управление** stochastic control  
**стоянка** *ж* park  
**стояночный тормоз** parking brake  
**стравливание** *с* bleed, bleeding  
**страгивание трещины** crack initiation  
**стратегическая авиация** strategic air arm  
**стратегические воздушные перевозки** strategic airlift  
**стратегические воздушные силы** strategic airpower  
**стратегия управления** control policy, control strategy  
**стрела прогиба** camber  
**стрела прогиба профиля** airfoil camber, profile camber  
**стреловидное крыло** arrowhead wing, arrow wing; ~ с изломом по передней кромке cranked-arrow wing  
**стрелочный датчик угла атаки** alpha vane, angle-of-attack vane  
**стрелочный указатель угла крена** bank-angle needle  
**стрельба в ближнем бою** close-in gunnery  
**стреляющий механизм катапультируемого кресла** catapult, seat catapult  
**строй самолётов «утка»** canard  
**строительство аэродрома** airfield construction  
**стропа** *ж* line, sling, top cord  
**стропа парашюта** cord  
**струйное регулирование** fluidic control  
**струйное течение** jet, jetstream  
**струйное управление** fluidic control, jet reaction control  
**струйный усилитель** fluid amplifier  
**структура** *ж* architecture, configuration, structure; ~ высокоэффективной системы управления high-control-effectiveness configuration, ~ устройства управления с большим забросом high-overshoot configuration, ~ устройства управления с малым забросом low-overshoot configuration  
**структура закона управления** control law configuration  
**структура законов управления** control law structure  
**структура системы управления** control system structure  
**структура с постоянным усилением** constant gain configuration  
**структура фильтра** filter configuration  
**структурная схема замкнутого контура** closed-loop configuration



- структурная схема канала** channel arrangement
- структурная схема разомкнутого контура** open-loop configuration
- структурная схема системы управления** control structure, control system configuration, control system structure; ~ **полётом по скорости тангажа** pitch rate command configuration
- струя** ж blast, jet
- струя круглого сечения** circular jet
- стук** м chatter, chattering
- ступенчатое изменение** steplike behavior
- ступенчатое отклонение органов управления** cross control step
- ступенчатое отклонение элеронов** aileron step
- ступенчатое регулирование** stepsize control
- ступенчатый командный сигнал** step command
- ступень компрессора** compressor stage
- стык** м butt, joint, juncture; ~ **переднего горизонтального оперения с фюзеляжем** canard-fuselage juncture
- стык крыла с фюзеляжем** wing-fuselage break
- стыковое соединение** butt joint
- стыковочный рейс** connecting flight
- стягивание** с clamping
- стягивать** brace, tighten
- сублимационное обледенение** freezing condensation
- сублимирующееся вещество** sublimating chemical
- субоптимальное управление** suboptimal control
- субоптимальный командный сигнал** suboptimal command
- с убранными шасси и/или закрылками** aerodynamically clean
- субъективная устойчивость** apparent stability
- сужающееся-расширяющееся сопло** convergent-divergent nozzle, converging-diverging nozzle
- сужающееся сопло** convergent nozzle
- суживающаяся балка** tapered beam
- суживающаяся хвостовая часть** boattail
- суживающееся-расширяющееся сопло** convergent-divergent nozzle, converging-diverging nozzle
- суживающееся сопло** convergent nozzle
- сумка** ж bag; ~ **с рабочими принадлежностями** work bag
- суммарная площадь лопастей несущего винта** rotor blade area
- суммарная продолжительность эксплуатации** accumulated age
- суммарное число полётов** accumulated flights
- суммарное число циклов** cumulative cycles
- суммарные характеристики** cumulative performance
- суммарный налёт летательного аппарата** accumulated age
- сумматор** м adder
- суммирование** с addition; ~ **составляющих полного сопротивления** drag buildup
- суммирование усталостных повреждений** fatigue damage accumulation
- суммирующее звено** summing link
- сутки** day, 24 hours
- суточный ритм** circadian rhythm
- суфлёр** м breather
- суфлирование** с breathing
- сухой воздух** dry air
- сухой отсек** раз dry bay
- сухопутный летательный аппарат** land aircraft, land-based aircraft
- сухопутный самолёт** landplane
- сферические координаты** spherical coordinates
- сферический обзор** spherical coverage
- схватывание** с adhesion
- схема** ж 1. chart, circuit 2. configuration; **двухрядная** ~ с десятилопастным и восьмиллопастным винтовентиляторами 10x8 layout, 10x8 configuration, ~ **аэродинамически неустойчивого летательного аппарата** aerodynamically unstable design, ~ **воздухозаборника с прямым скачком уплотнения** normal-shock configuration, **V-образная** ~ butterfly configuration
- схема активного диска** actuator disk model
- схема базирования летательного аппарата** basing structure
- схема без обратной связи** open-loop configuration
- схема Бима – Уорминга** Beam-Warming scheme
- схема в грузовом варианте** all-cargo configuration, all-freight configuration
- схема в грузопассажирском варианте** partial-freight configuration
- схема винтокрылого летательного аппарата** rotorcraft configuration; ~ с четырёхлопастным несущим винтом four-blade configuration
- схема воздушного боя** air combat geometry
- схема в пассажирском варианте** passenger configuration
- схема выдува** blowing arrangement, blowing configuration
- схема вылета из аэропорта** airport departure pattern
- схема газотурбинного двигателя со свободной турбиной** free-turbine layout

**схема гиперзвукового летательного аппарата** hypersonic configuration

**схема двигателя** engine configuration; ~ с изменяемой степенью двухконтурности variable-bypass-ratio configuration, ~ с малой степенью двухконтурности low-bypass configuration

**схема двигателя** propulsor configuration

**схема захода на посадку** approach geometry

**схема крепления лопастей к втулке** blade/hub configuration

**схема летательного аппарата** aircraft configuration; балансировочная аэродинамическая ~ с тремя горизонтальными аэродинамическими поверхностями three-surface arrangement, ~ без горизонтального хвостового оперения tailless configuration, ~ для полётов на любой высоте all-altitude design, ~ изменяемой геометрии variable-geometry configuration, ~ с аэродинамической балансировкой aero-balanced configuration, ~ с боковыми наплывами фюзеляжа chined configuration, ~ с большим лобовым сопротивлением high-drag arrangement, ~ с большим разномом гондол двигателей widely spaced pod configuration, ~ с большим удлинением фюзеляжа high-fineness-ratio configuration, ~ с высоким расположением крыла high-wing configuration

**схема летательного аппарата с горизонтальным хвостовым оперением** tail-aft configuration, tail configuration, tailed configuration

**схема летательного аппарата с косым крылом** oblique-wing configuration

**схема летательного аппарата с крылом обратной стреловидности** forward-swept configuration, forward-swept-wing configuration

**схема летательного аппарата с крылом прямой стреловидности** arrow-wing configuration, arrow-wing design

**схема летательного аппарата с малым удлинением фюзеляжа** low-fineness-ratio configuration

**схема летательного аппарата с несущим корпусом** lifting body configuration

**схема летательного аппарата с обдувом закрылка** upper-surface-blowing configuration, upper-surface-blown configuration, USB configuration

**схема летательного аппарата со средним расположением крыла** midwing configuration

**схема летательного аппарата со стреловидным крылом** arrow-wing configuration, arrow-wing design

**схема летательного аппарата со струйной балансировкой** jet balanced configuration

**схема летательного аппарата с передним горизонтальным оперением** canard arrangement, canard configuration, canard design

**схема летательного аппарата с поворотными гондолами двигателей** tilting engine configuration

**схема летательного аппарата с сочленённым крылом** joined wing configuration

**схема летательного аппарата с тандемным расположением крыльев** tandem-wing configuration

**схема летательного аппарата с Т-образным хвостовым оперением** T-tail configuration

**схема летательного аппарата с треугольным крылом** delta-winged configuration

**схема летательного аппарата с турбореактивным двигателем** turbojet-powered configuration

**схема летательного аппарата с утопленным двигателем** submerged-engined layout

**схема маслопровода** oil circuit

**схема механизма изменения стреловидности крыла** variable-sweep arrangement

**схема ограничений** constraint pattern

**схема освещения** lighting configuration

**схема отклонения поверхностей управления** control surface configuration

**схема переменных направлений** alternative directions scheme

**схема подвески** carriage; несимметричная ~ ракет на летательном аппарате-носителе asymmetrical missile configuration, ~ внешних грузов с малым увеличением лобового сопротивления летательного аппарата low-drag carriage, low-drag store carriage, ~, допускающая только движение по тангажу pitch-only configuration

**схема посадки** landing procedure

**схема привода** actuator configuration, actuator model

**схема прилёта в аэропорт** airport arrival pattern

**схема разбиения на панели** panel layout

**схема размещения над крылом** over-the-wing configuration

**схема размещения целевой нагрузки** payload configuration

**схема ракеты с оперением** finned configuration

**схема расположения** layout

**схема расположения аэродинамических гребней** wing-fence configuration

**схема расположения газовых рулей управления рысканием** yaw vane configuration

**схема расположения датчиков** sensor configuration

**схема расположения интерцепторов** spoiler configuration

**схема расположения огней** lighting configuration

**схема расположения подвесных грузов** store configuration

**схема расположения слоёв** laminate arrangement, ply arrangement

**схема самолёта вертикального взлёта и посадки** VTOL configuration; ~ с подъёмным и подъёмно-маршевым двигателями lift plus lift-cruise arrangement, ~ с эжекторным усилителем вертикальной тяги и отклонением вектора тяги ejector-lift and vectored-thrust configuration

**схема самолёта вертикального или короткого взлёта и посадки** V/STOL configuration

**схема с большой жёсткостью в плоскости вращения** stiff in-plane configuration

**схема СВВП** *сокр от* схема самолёта вертикального взлёта и посадки VTOL configuration

**схема с винтовентилятором** pusher configuration, tractor configuration

**схема СВ/КВП** *сокр от* схема самолёта вертикального или короткого взлёта и посадки V/STOL configuration

**схема с внутренним сочленением плоскостей** inboard-jointed configuration

**схема силового привода** actuator configuration

**схема силовой установки** powerplant configuration

**схема с крылом отрицательной стреловидности** forward-swept configuration, forward-swept-wing configuration

**схема с малой жёсткостью в плоскости вращения** soft in-plane configuration

**схема с обдувом верхней поверхности крыла** upper-surface-blowing configuration, upper-surface-blown configuration, USB configuration

**схема с обратной связью** closed-loop configuration

**схема со свободной турбиной** free-turbine configuration

**схема сочленённого крыла** joined wing configuration; ~ с неконцевым сочленением inboard-jointed configuration, ~ с соединёнными концами плоскостей tip-jointed configuration

**схема сравнения амплитуд** amplitude comparator

**схема с толкающим винтом** pusher configuration

**схема с толкающим воздушным винтом**  
1. pusher arrangement 2. pusher layout

**схема с тянущим винтом** tractor configuration

**схема суммирования** adder

**схема с хвостовыми рулями** tail control configuration

**схематизация самолёта** airplane idealization

**схематизация с помощью стержневой системы** beam-rod idealization

**схематизированный летательный аппарат** idealized aircraft

**схема управления** control configuration, control scheme

**схема управления тангажем** pitch control configuration

**схема установки на крыле** wing mounted configuration

**схема установки под крылом** under-the-wing configuration

**схема «утка»** canard-tail configuration, wing-canard configuration; ~ с аэродинамическим взаимодействием крыла и переднего горизонтального оперения close-coupled canard configuration, close-coupled wing-canard configuration

**схема «утка» с треугольным крылом** delta-canard configuration

**схема хвостового оперения** empennage configuration

**схемный элемент** circuit element

**сход** *м* lift-off

**сходимость** *ж* convergence

**сходимость наблюдателя** observer convergence

**сходное преобразование** affine transformation

**сходные координаты** affine coordinates

**сходство** *с* analogy, compatibility

**сходство кабин летчика** cockpit compatibility, flight deck compatibility

**сходство кабин экипажа** cockpit compatibility

**сход хвостика профиля** airfoil closing angle

**с хорошими аэродинамическими формами** aerodynamically clean

**с центральным надрезом** center-notched

**сцепление** *с* adhesion, bond, bonding, clutch; ~ проскальзывает clutch slips, ~ работает резко clutch is harsh

**счётчик перегрузок** counting accelerometer

**числение пути летательного аппарата** dead-reckoning

**съёмная лопатка** detachable blade

**съёмное крыло** de-riggable wing

**съёмный блок для отдыха экипажа** crew rest pallet

**съёмный узел аэродинамической поверхности** aerodynamic module

**с эжекторным охлаждением** ejector cooled

**с электроприводом** electrically actuated



**таблица** ж chart, table; ~ параметров отклонения **переднего горизонтального оперения** canard table

**табло** с panel

**такт** м cycle

**тактика** ж tactics; ~ применения летательного аппарата дальнего обнаружения и управления AWACS tactics

**тактика ведения воздушного боя** air-to-air tactics

**тактильная информация** tactile cues

**тактическая авиация** tactical air

**тактические воздушные силы** tactical air-power

**тактический бомбардировщик** attack aircraft

**тактический летательный аппарат** tactical aircraft, tactical-type aircraft

**тангажная информация** pitch cues

**тангенциальная подвеска** tangential carriage

**тандемное расположение** tandem arrangement

**тара** ж container

**тарировка** ж calibration; ~ измерителя воздушной скорости airspeed calibration

**тарировочная кривая** calibration curve

**тарировочное устройство** calibrator

**ТВВД в хвостовой части фюзеляжа** сокром турбовинтовентиляторный двигатель в хвостовой части фюзеляжа aft-body-mounted propfan, aft-mounted propfan

**твёрдое тело** solid body

**текущее планирование полётов** aircraft scheduling

**тела произвольной формы** arbitrary geometries

**телевизионная камера** television camera

**телевизионный канал** TV channel

**тележка** ж bogey, cart; ~ для транспортировки агрегата кондиционирования воздуха air-conditioning trolley, ~ с прибором для визуализации течения шлирен-методом Schlieren carriage

**тележка основной опоры шасси** mainwheel bogey

**тележка с прибором Теплера** Schlieren carriage

**тележка шасси** bogey; ~ с шарнирным сочленением articulating bogey

**телекамера** ж television camera

**телеметрическая антенна** telemetry antenna

**телеметрическая информация** telemetered data, telemetry data

**телеметрические средства** telemetry capabilities

**телескопические боеприпасы** telescoped ammunition

**телесный угол** solid angle

**тело** с body; ~, моделируемое материальной точкой point mass body, ~ с оживальной носовой, цилиндрической центральной и суживающейся хвостовой частями ogive-cylinder-boattail body, ~ со звёздообразным поперечным сечением star-shaped body

**тело – генератор следа** wake-generating body

**тело, закручивающее поток** swirl producing body

**тело минимального сопротивления** body of minimum drag, minimum drag body

**тело Сирса – Хаака** Sears-Haack body

**тело с концевой иглой** spike-tipped body

**тело с носовой иглой** spike-tipped body

**тело Хаака – Адамса** Haack-Adams body

**тёмная кабина лётчика** разг dark cockpit, dark flight deck

**тёмная кабина экипажа** разг dark cockpit

**темп** м rate; ~ увеличения давления в кабине по мере снижения cabin descent rate

**темп гашения скорости полёта** airspeed bleed rate

**температура абсолютного нуля** absolute zero temperature

**температура в камере сгорания** burner temperature

**температура воздуха** air temperature

**температура в форсажной камере сгорания** augmentor temperature

**температура выше нормы** above-normal temperature

**температура горения** burn temperature  
**температура за камерой сгорания** burner exit temperature, combustion outlet temperature, combustor-exit temperature  
**температура за компрессором** compressor discharge temperature, compressor outlet temperature  
**температура на входе в компрессор** compressor inlet temperature  
**температура на выходе из камеры сгорания** burner exit temperature, combustion outlet temperature, combustor-exit temperature  
**температура на выходе из компрессора** compressor discharge temperature, compressor outlet temperature  
**температура окружающей среды** ambient temperature  
**температура перед компрессором** compressor inlet temperature  
**температурный режим** temperature behavior  
**темп изменения угла атаки** angle-of-attack rate, AOA rate  
**темп разгона** acceleration rate  
**тенденция к авторотации** autorotational tendency  
**тенденция к вращению** prospin behavior  
**тенденция к зависанию по углу тангажа** attitude-hold tendency  
**тенденция к самовращению** autorotational tendency  
**теневая визуализация конических течений** conical shadowgraphy  
**тензодатчик силы** load cell  
**тензометрические аэродинамические весы** strain-gage balance  
**теорема** ж theorem, law; ~ **Кутта – Жуковского** о подъёмной силе Kutta-Joukowski law  
**теорема Гельмгольца** Helmholtz's law  
**теорема Жуковского** Joukowski law  
**теорема о круге** circle theorem  
**теоретическая динамика** analytical dynamics  
**теоретическая площадь крыла** theoretical airfoil area  
**теоретическая подготовка** academic training  
**теоретический потолок** maximum ceiling, absolute ceiling  
**теория безотрывного обтекания** attached-flow theory  
**теория бифуркаций** bifurcation theory  
**теория катастроф** catastrophe theory  
**теория конического течения** conical-flow theory  
**теория пограничного слоя** boundary layer theory  
**теория элемента лопасти** blade element theory  
**тепловая нагрузка** heat load

**тепловая противообледенительная защита** thermal anti-icing  
**тепловой аэростат** hot-air balloon  
**тепловой баланс** heat balance  
**тепловой пограничный слой** thermal boundary layer  
**тепло, выделяемое при торможении** brake heat  
**теплоёмкость** ж thermal capacity  
**теплозащитное покрытие** thermal barrier coating  
**теплозащитный экран** cooling liner  
**теплоизолированная стенка** adiabatic wall  
**теплоноситель с низкой температурой** coolant  
**теплообменник** м cooler  
**теплопроводность** ж heat conduction  
**теплостойкий клей** elevated-temperature-resistant adhesive  
**теплота сгорания** heat of combustion  
**терминальное управление** terminal control  
**термоанемометр** м hot-wire anemometer  
**термоанемометрия** ж hot wire anemometry  
**термобарокамера** ж thermal vacuum chamber  
**термодинамический цикл Брайтона** Brayton thermodynamic cycle  
**термодирижабль** м hot-air airship, thermal airship  
**термопластичный графитопластик** graphite-thermoplastic composite  
**термореактивный композиционный материал** thermoset composite  
**терморегулирующее покрытие** thermal control coating  
**терпеть аварию** crash  
**терять управление** lose control  
**техника** ж technology; ~ **индикаторов на электронно-лучевой трубке с индексным лучом** beam-index technology, ~ **летательного аппарата с конфигурацией, определяемой системой управления** CCV technology, control-configured technology  
**техника активного управления летательным аппаратом** CCV technology, control-configured technology  
**техника аэростатических летательных аппаратов** aerostatic technology  
**техника низких температур** cryogenics  
**техника оборудования кабины экипажа** cockpit technology  
**техника пилотирования** control-movement techniques; ~ **на вторых режимах** backside technique  
**техника пилотирования летательного аппарата** control technique  
**техника самолётов схемы «утка»** canard technology

**техника средств активного управления** active control technology  
**техника средств управления** control technology  
**технико-эксплуатационная информация** maintenance data  
**техническая дальность полёта** absolute range  
**техническая система, вызывающая увеличение стоимости** cost intensive technology, cost reducing technology  
**технические данные устройства** performance data  
**технические специалисты** technological community  
**технические средства** technology; ~ обеспечения ближнего воздушного боя CIC technology, close-in combat technology, ~ обеспечения искусственного обледенения artificial icing technology, ~ противодействия малозаметным системам anti-stealth technology  
**технические средства измерения высоты** altimetry  
**технические условия** technical specifications, technical conditions  
**технические характеристики** specification, spec  
**технический ресурс** 1. life, operating life, service life 2. useful operating life, technological lifespan  
**технически совершенный летательный аппарат** high-technology aircraft  
**технологическая карта** chart, checklist  
**технологический люк** access cover  
**технология литья** casting technology  
**течение** с current, flow  
**течение Блазиуса** Blasius flow  
**течение вдоль носка крыла** leading-edge crossflow  
**течение вдоль размаха крыла** crossflow  
**течение в каверне** cavity flow  
**течение в канале** channel flow  
**течение в пограничном слое** boundary layer flow  
**течение в полости** cavity flow  
**течение с горением** combustng flow  
**течение сжимаемой среды** compressible flow  
**течение с запираем** choked flow  
**течение сплошной среды** continuum fluid flow  
**течение с химическими реакциями** chemically reacting flow  
**течение у донного среза** base flow  
**течь** ж leak, leakage  
**тип выполняемой задачи** task area  
**тип летательного аппарата** aircraft type  
**титановая отливка** titanium alloy casting  
**ТК** *сокр от* турбина компрессора compressor turbine

**ТЛН** *сокр от* надувной аварийный трап-лоток escape chute  
**ток** м current; ~, наведённый радиолокационным облучением radar-induced current  
**токарный ГАУ** *сокр от* токарный гибкий автоматизированный участок flexible turning cell, turning cell  
**токарный гибкий автоматизированный участок** flexible turning cell, turning cell  
**токарный гибкий производственный модуль** flexible turning cell, turning cell  
**токарный ГПМ** *сокр от* токарный гибкий производственный модуль flexible turning cell, turning cell  
**токопроводящая краска** conductive paint  
**токопроводящий пластик** conducting plastic  
**толкающий соосный воздушный винт** pusher contraprop  
**толстый профиль** thick airfoil  
**толчок** м blow, bump  
**толщина вытеснения пограничного слоя** boundary layer displacement thickness  
**толщина носка** nose bluntness  
**толщина пограничного слоя** boundary layer thickness  
**толщина потери импульса в пограничном слое** boundary layer momentum thickness  
**тональный звуковой автосигнализатор** autotone  
**тональный звуковой сигнал** aural tone  
**тон изгибных колебаний** bending mode  
**тонкая трещина** slender crack  
**тонкий руль** thin control  
**тонкое измельчение** atomization  
**тонкое тело** slender body  
**тонкостенная фугасная АБ** *сокр от* тонкостенная фугасная авиационная бомба light case bomb  
**тонкостенная фугасная авиационная бомба** light case bomb  
**топка** ж burner, combustor  
**топливная форсунка** burner, fuel atomizer  
**топливная эффективность** aircraft energy efficiency  
**топливный аккумулятор** fuel accumulator  
**топливный бак** fuel tank, fuel boiler; газ для устранения опасности пожара в топливных баках inerting agent, подвесной ~ самолёта drop tank  
**топливный бак-отсек** fuel cell  
**топливный отсек** fuel cell, wet area  
**топливо** с fuel; перекачка топлива с компьютерным управлением computer-controlled fuel-shifting, ~ с уменьшенной испаряемостью anti-misting fuel, ~, расходуемое в посадочном манёвре landing maneuver fuel  
**топливовоздушная смесь** air-fuel mixture

**топливоприёмная штанга** refueling boom  
**топографическая база данных** topographical data base, topography data base  
**топографический планшет** terrain plotting board  
**топочная камера** combustor  
**торговое предприятие** business  
**торец** *м* butt  
**торможение** *с* 1. braking, brake application, deceleration 2. arrest, arrestment; ~ в горизонтальном прямолинейном полёте 1-g slowdown, ~ до полной остановки braking to a stop, ~ до полной остановки после разгона accelerated stop, ~ катапультируемого кресла набегающим потоком windblast deceleration of the seat, ~ кресла после отделения от летательного аппарата набегающим потоком windstream deceleration of the seat, ~ в пограничном слое boundary layer deceleration, ~ с использованием автомата торможения antiskid braking, ~ с помощью задерживающего устройства arresting-gear stopping  
**торможение летательного аппарата** aircraft deceleration; ~ в двухточечном положении two-point braking, ~ в трёхточечном положении three-point attitude braking, three-point braking, ~ при движении по взлётно-посадочной полосе на двух опорах шасси two-point braking, ~ при движении по взлётно-посадочной полосе на трёх опорах шасси three-point attitude braking, three-point braking  
**торможение набегающим воздушным потоком** deceleration due to the windstream  
**торможение на посадочном пробеге** post-landing braking  
**торможение на постоянной высоте** constant altitude deceleration  
**торможение при движении по земле** on-ground braking  
**торможение со сверхзвуковых скоростей** deceleration from supersonic speeds  
**тормоз** *м* brake; колодочный ~ с поворотными колодками articulated shoe brake, ~а с автоматами торможения antiskid brakes, ~а с дисками из углерод-углеродного композита carbon brakes  
**тормоз воздушного привода** air-actuated brake  
**тормозить** brake  
**тормозная колодка** block  
**тормозная способность** stopping ability  
**тормозная установка** arrester  
**тормоз несущего винта** rotor brake  
**тормозное устройство** barricade, deceleration device, decelerator; ~ в виде надувной оболочки ballute, ballute decelerator  
**тормозной гак** arrester hook, arresting hook; ~ для посадки на авианосец carrier hook

**тормозной диск** brake disc; ~ из углерод-углеродного композита carbon-carbon disc  
**тормозной парашют** 1. brake-chute, brake parachute, braking parachute 2. drag parachute  
**тормозной трос задерживающего устройства** catch wire  
**тормозной щиток** 1. airbrake, airbrake panel 2. speed brake, speedbrake panel  
**тормоз пневмогидравлического действия** air-over-oil actuated brake  
**тормоз с воздушным охлаждением** air-cooled brake  
**тормозящая сила** deceleration force  
**торсион** *м* torsion, torsion bar  
**торсионный вал** torsion bar, torsion shaft  
**точный дефект кристаллической решётки** point defect  
**точка бифуркации** bifurcation point  
**точка ветвления** branching point  
**точка выхода на заданную траекторию** capture waypoint  
**точка замыкания** point of closure  
**точка излома** kink  
**точка измерения в эксперименте** data point  
**точка касания взлётно-посадочной полосы** contact point  
**точка наибольшей концентрации** point of greatest concentration  
**точка отпускания тормозов** brake release point  
**точка пересечения** crossing, crossover; ~ линий на графике, соответствующая возникновению флаттера flutter crossing  
**точка перехода** crossover; ~ амплитудной частотной характеристики ~ амплитудной частотной характеристики ~ через единичную линию gain crossover, ~ частотной характеристики системы «лётчик – летательный аппарат» pilot-vehicle system crossover  
**точка приложения подъёмной силы** center of lift  
**точка принятия решения** critical decision point  
**точка прицеливания** aimpoint  
**точка флаттера** flutter crossing  
**точная посадка** accurate landing  
**точное управление** fine control, tight control  
**точность** *ж* accuracy; ~ воспроизведения информации information cue fidelity  
**точность бомбометания** bombing accuracy  
**точность выдерживания времени** time accuracy  
**точность выставки системы** alignment accuracy  
**точность навигации** navigational accuracy  
**точность навигационной системы** navigation system accuracy  
**точность ориентации** pointing accuracy

**точность попадания в цель с первого захода** first-pass attack accuracy  
**точность приземления** touchdown accuracy, touchdown location accuracy  
**точность управления** control precision  
**ТПД** *сокр от* турبوпрямоточный двигатель air-turboramjet  
**траверз** *м* beam  
**траверз цели** target's beam  
**траектория** *ж* curve, trajectory, path; ~ в пространстве параметров углового положения attitude trajectory, ~ в четырёхмерном пространстве 4-D trajectory, ~ наведения в упреждённую точку collision-course flight path, ~ полёта ракеты для встречи с целью collision-course flight path, ~ при выполнении фигур высшего пилотажа aerobatic trajectory, ~ при управлении по перегрузке acceleration guidance trajectory, ~ при управлении по ускорению acceleration guidance trajectory  
**траектория автоматической посадки** auto-land trajectory  
**траектория движения в штопоре** spin line  
**траектория захода на посадку** approach flight path, approach path, approach trajectory  
**траектория катапультирования** ejection line  
**траектория корней** root locus  
**траектория набора высоты** climb path  
**траектория параллельного сближения**  
 1. lead-collision course 2. lead collision trajectory  
**траектория погони** dog curve  
**траектория полёта** flight line  
**траектория посадки** landing path  
**траектория преследования** pursuit curve  
**траектория преследования с упреждением** lead-pursuit course, lead-pursuit curve  
**траектория пропорционального сближения** proportional navigation course  
**траектория распространения трещины** crack growth path  
**траектория чистого преследования** dog curve  
**траекторная манёвренность** maneuver agility  
**траекторное управление** flight path control  
**траекторные данные** trajectory data  
**траекторные оси** flight path axes  
**траекторные углы** flight path angles  
**траекторный угол** flight path angle, flight path attitude  
**тракт** *м* channel, circuit  
**трамплинный взлёт** ski-jump launch  
**трансзвуковой бафтинг** transonic buffet  
**трансзвуковой режим** transonic condition  
**трансконтинентальная дальность** coast-to-coast range  
**трансляционная система** audio system

**транспортировка** *ж* carriage, carrying, transportation  
**транспортная авиация** transport aircraft  
**транспортная тележка** carriage, cart  
**транспортное снабжение авианосцев** cargo-on-board delivery  
**транспортно-санитарный летательный аппарат** medevac-equipped aircraft  
**транспортный летательный аппарат** air carrier, carrier, transport aircraft; ~ с хвостовым грузовым люком aft-loading transport  
**трапецевидная лопасть** tapered blade  
**трасса** *ж* path, route  
**трассовый обзорный радиолокатор** air route surveillance radar  
**трассовый ОРЛ** *сокр от* трассовый обзорный радиолокатор air route surveillance radar  
**ТРДД** *сокр от* турбореактивный двухконтурный двигатель, bypass engine, bypass turbojet; ~ с повышенной тягой augmented turbofan, ~ с форсажной камерой сгорания augmented turbofan  
**ТРДДФ** *сокр от* турбореактивный двухконтурный двигатель с форсажной камерой afterburning turbofan, afterburning turbofan engine, augmented turbofan  
**ТРД с осевым компрессором** *сокр от* турбореактивный двигатель с осевым компрессором axial-flow turbojet  
**ТРД с форсажной камерой** *сокр от* турбореактивный двигатель с форсажной камерой afterburning turbojet, turbojet with afterburner  
**ТРДФ** *сокр от* турбореактивный двигатель с дожиганием топлива в форсажной камере afterburning turbojet, afterburning turbojet engine, turbojet with afterburner  
**требования к аварийной ударобезопасности** crash tolerance requirements  
**требования к грузовым воздушным перевозкам** airlift cargo requirements  
**требования к допускаемой повреждаемости** damage tolerance requirements  
**требования к крейсерским характеристикам** cruise requirements  
**требования к системе управления** control requirements  
**тревога** *ж* alarm, alert  
**тренажёр** *м* simulator, trainer; ~ для отработки операций в грузовой кабине cargo compartment trainer, ~ для первоначального изучения кабины cockpit familiarization trainer, ~ для подготовки авиадиспетчеров air traffic control training simulator, ~ операторов наведения летательного аппарата aircraft control trainer, ~ системы бортового электронного оборудования avionics system trainer, ~ с оборудованной кабиной лётчика cockpit systems simulator, ~ управления заходом на посадку approach control simulator



**тренажёр боевых действий** combat simulator; купольный ~ с кабиной и имитатором визуальной обстановки cockpit visual dome

**тренажёр воздушного боя** air-combat simulator, air-to-air-combat simulator

**тренажёр действий по наземным целям** air-to-ground simulator

**тренажёр кабинных процедур** cockpit procedures trainer

**тренажёрный центр** simulation center, simulator center

**тренажёр с использованием компьютерной техники** computer-based trainer

**тренажёр с кабиной экипажа** crew station simulator

**тренажёр с центрифугой** centrifuge-based simulator

**трение** *c* friction

**трение в системе управления** control-system friction

**тренировка** *ж* training activity; ~ выполнения фигур высшего пилотажа aerobatic exercise, ~ для ознакомления с зоной area familiarization training

**тренировка на центрифуге** centrifuge training

**тренировочная задача воздушного боя** air combat game problem

**тренировочный полёт по кругу** training circuit

**трескаться** crack

**треугольная форма с изломом по передней кромке** double-delta configuration

**треугольное крыло со срезанными законцовками** cropped-delta wing

**треугольный изгибный конечный элемент** bending triangle

**трёхвальная схема** three shaft configuration

**трёхдвигательная схема летательного аппарата** three-engine configuration

**трёхдвигательный реактивный пассажирский самолёт** trijet airliner

**трёхзамковый бомбодержатель** triple carrier

**трёхканальная автостабилизация** three axis autostabilization

**трёхканальный автопилот** three-axis autopilot

**трёхкаскадный компрессор** three-spool compressor

**трёхколёсная тележка** three-wheeled bogey

**трёхкомпонентный акселерометр** triaxial accelerometer

**трёхкомпонентный ЛДИС** сокр от трёхкомпонентный лазерный доплеровский измеритель скорости 3-component LDV system, 3-D LDV system

**трёхмерная сетка** 3-D grid, three-dimensional grid

**трёхмерный пограничный слой** three-dimensional boundary layer

**трёхмерный элемент** 3-D element

**трёхместная кабина экипажа** three-crew cockpit, three-man cockpit

**трёхопорная схема** tricycle arrangement

**трёхскачковая схема воздухозаборника** three-shock configuration

**трёхступенчатый компрессор** three-stage compressor

**трёхточечный изгиб** three-point bending

**трёхчленный экипаж** three-man crew

**трещина** *ж* break, crack; заживление трещины crack healing, ~, образовавшаяся при эксплуатации летательного аппарата в составе парка fleet crack, ~ в конструкции, нагруженной давлением pressurized crack

**трещина в конструкции крыла** wing crack

**трещина в матрице** matrix crack

**трещина в обшивке** skin crack

**трещина Гриффитса** Griffith crack

**трещина на границе раздела** interface crack

**трещина при истирании** fretting crack

**трещина при фреттинге** fretting crack

**трещинодвижущая сила** crack driving force

**трещиностойкий материал** crack-resistant material

**трещиностойкость** *ж* crack growth resistance, cracking resistance

**тригонометрическое преобразование** angular transformation

**триммер-сервокомпенсатор** *м* balance and trim tab

**триммер-флеттнер** *м* balance and trim tab

**трос** *м* cable, cord, line

**тросовая проводка** cable circuit

**тросовое управление** cable control

**трос подвески** supporting cable; ~ модели летательного аппарата в аэродинамической трубе flying cable

**трос системы демпфирования** snubber cable

**труба подвода вдуваемого воздуха** air injection duct

**трубка индикатора с индексным лучом** beam-index tube

**трубка тока входящей в воздухозаборник струи** capture stream tube

**трубопровод** *м* pipe line, duct

**трубопровод охлаждающего воздуха** cooling-air duct

**трубопровод противообледенительной системы** anti-icing duct

**трубопровод системы дозаправки топливом в полёте** air refueling feed pipe

**трубопровод системы кондиционирования воздуха** air-conditioning ducting

**трубопровод системы перепуска воздуха** bypass tube  
**трубопровод системы предотвращения запотевания** anti-mist pipe  
**трубопроводы системы охлаждения аппаратуры** avionics ducting  
**трубчатая камера сгорания** tubular combustion chamber  
**трубчатая форсажная камера сгорания** augmentor tube  
**трубчато-кольцевая камера сгорания** canular combustion chamber  
**тряска ж** chatter; ~, обусловленная влиянием скачка уплотнения shock induced buffet, ~ при эколзвукковых скоростях transonic buffet, ~ при приближении к сваливанию pre stall buffet, ~ при приближении к срыву pre stall buffet  
**тряска в кабине экипажа** crew disturbances  
**тряска конструкции** structural buffet  
**тряска цельноповоротного стабилизатора** stabilator chatter  
**туман м** foggy conditions, fog  
**тумблер управления** control switch  
**туннельный винтовентилятор** cowled propfan  
**тупая входная кромка** blunt lip  
**тупая задняя кромка** bluff trailing edge  
**тупая кромка** blunt edge  
**тупая кромка крыла** blunt edge of a wing  
**тупоконечный** blunt-pointed  
**турбина компрессора** compressor turbine  
**турбинная решётка** turbine cascade  
**турбовальный вариант** turboshaft configuration  
**турбовинтовой вариант** turboprop configuration  
**турбовинтовой самолёт** turboprop aircraft, turbopropeller aircraft  
**турбовинтовой (самолёт) из композитов** composite turboprop  
**турбопоршневой авиационный двигатель** turboshaft  
**турбопрямоточный двигатель** air-turboramjet  
**турбореактивный двигатель** fan, turbojet; ~ с большой тягой и высокой степенью двухконтурности big fan, ~ с высокой степенью двухконтурности big fan, ~ с осевым компрессором axial-flow turbojet, ~ с форсажной камерой сгорания afterburning turbojet engine  
**турбореактивный двухконтурный двигатель** bypass turbojet, bypass engine, bypass turbofan; преобразуемый турбовальный ~ convertible turboshaft/turbofan engine, ~ с повышенной тягой augmented turbofan, ~ с форсажной камерой afterburning turbofan, afterburning turbofan engine, ~ с форсажной камерой сгорания augmented turbofan

**турбохолодильник м** cooling turbine  
**турбулентная атмосфера** rough air, turbulent air  
**турбулентная проводимость** eddy conductivity  
**турбулентность атмосферы** atmospheric turbulence; ~ при ясном небе clear-air turbulence  
**турбулентный воздух** turbulent air  
**турбулентный пограничный слой** turbulent boundary layer  
**турбулизатор потока** baffle; турбулизаторы для закручивания потока в одном направлении co-rotating generators, co-rotating vortex generators, турбулизаторы для закручивания потока в противоположных направлениях contra-rotating generators, contra-rotating vortex generators  
**туристический класс** tourist class  
**тяга ж 1. power, thrust 2. link; ~ для уравнивания реактивного момента несущего винта** antitorque power, ~ для уравнивания реактивного момента несущего винта вертолёта antitorque effort, ~ управления выпуском тормозного парашюта parachute release link  
**тяга двигателя** built-in power  
**тяга двигателя летательного аппарата** aircraft's thrust  
**тяга для крейсерского полёта по потолкам** climb/cruise thrust  
**тяга для набора высоты** climb power  
**тяга крепления** attachment link; ~ самолёта к челноку катапульты catapult launch bar  
**тяга на крейсерском режиме** cruise thrust  
**тяга на нефорсированном режиме** cold thrust  
**тяга на режиме набора высоты** climb power  
**тяга на форсированном режиме** augmented rating, augmented thrust  
**тяга поворота колеса шасси** planing link  
**тяга подвески двигателя** engine link  
**тяга подъёмного реактивного двигателя** direct jet lift, jet lift  
**тяга при полёте на потолке** ceiling thrust  
**тяга управления шагом** pitch link  
**тяговооружённость летательного аппарата** aircraft thrust/weight; ~ в аэродинамически чистой конфигурации clean thrust/weight ratio  
**тяжёлый двухдвигательный самолёт** big twin  
**тяжёлый летательный аппарат** large aircraft  
**тяжесть последствий происшествия** accident severity  
**ТЯН сокр от турбулентность атмосферы ясного неба** clear-air turbulence  
**тянущее усилие** back pressure, backward pressure; ~ на ручке управления aft stick force, aft stick pressure, back-pressure on the stick

# Уу

**уборка** ж chop, retraction

**уборка газа** engine cut

**уборка шасси** undercarriage activation, gear retraction

**убранные закрылки** zero flaps

**УВД** *сокр от* управление воздушным движением air traffic control, air traffic management

**увеличение с** augmentation, boost; ~ **времени приёмыности двигателя** acceleration time delay, ~ **жёсткости под действием центробежных сил** centrifugal stiffening, ~ **тяги с помощью ракетного ускорителя** rocket assistance

**увеличение аэродинамической жёсткости** aerodynamic stiffening

**увеличение вертикальной тяги** lift augmentation; ~ **с помощью выносной форсажной камеры** RALS augmentation

**увеличение запаса энергии** energy climb

**увеличение критической скорости флаттера** flutter augmentation, flutter margin augmentation

**увеличение подъёмной силы** lift augmentation, lift benefit

**увеличение скорости полёта** airspeed gain

**увеличение хорды** chord extension

**увеличение целевой нагрузки** payload benefit

**увеличенная нагрузка** augmented load

**увеличенный** accelerated

**увеличенный ресурс** extended life

**уверенность** ж assurance

**углепластик на основе полиимидной смолы** carbon polyimide

**углерод** м carbon

**углеродное волокно** carbonfiber, carbon fiber

**углеродные тормоза** carbon brakes

**угловатость** ж angularity

**угловая девиация** angular deviation

**угловая ошибка** angular deviation

**угловая палуба** angle deck, canted deck

**угловая пространственная стабилизация** attitude stabilization

**угловая разрешающая способность** angular resolution

**угловая скорость** 1. angle rate, angular rate, attitude rate 2. angular velocity; ~ **в связанной системе координат** body axis angular rate, body axis rate, body-rotation rate, ~ **конического движения** coning rate, ~ **крена, развившаяся из-за несимметричности** asymmetry-produced roll rate

**угловая скорость авторотации** autorotational speed

**угловая скорость корпуса** body-rotation rate

**угловая скорость летательного аппарата** body rate, aircraft rate

**угловая скорость тела** body-rotation rate

**угловая скорость фюзеляжа** body-rotation rate

**угловая точка кривой** corner point

**угловая трещина** corner flaw

**угловая частота** angular frequency, circular frequency

**угловое возмущение** perturbation angle

**угловое движение** angular motion, attitude motion

**угловое отклонение** angular bias, angular deflection, angular deviation, misalignment angle, ~ **вектора тяги по рысканию при реверсировании** reverser azimuth angle

**угловое отклонение при изгибе** bending slope

**угловое перемещение** angular displacement

**угловое положение** angle position, angular position, attitude; ~ **для открытия огня** firing attitude, ~ **для стрельбы** firing attitude, ~ **летательного аппарата** aircraft attitude, ~ **линии центральной хорды крыла** angular position of the wing central chord line, ~ **при большом угле атаки** high-angle-of-attack attitude

**угловое положение в полёте** flight attitude, flying attitude

**угловое положение при снижении** descent attitude

**угловое положение при ударе** impact attitude

**угловое ускорение** angular acceleration

**угловой акселерометр** angular accelerometer  
**угловой редуктор** angle gearbox  
**угловые колебания** angular oscillations  
**угловые отклонения** angular excursions  
**угломестная антенна** elevation antenna  
**углубление** с cavity  
**углубление вида 1-кос** 1-cos dip  
**углы** *m* angles; ~, определяющие направление ветра wind angles, wind direction angles, ~, определяющие направление скорости летательного аппарата в связанной системе координат aerodynamic angles, ~, определяющие направление скорости летательного аппарата в системе координат, связанной с пространственным углом атаки aerodynamic angles, ~, определяющие пространственное положение летательного аппарата aircraft angles, ~, характеризующие направление вектора тяги thrust direction angles  
**углы атаки при маневрировании** maneuvering angles of attack  
**углы отклонения органов механизации** high-lift configuration  
**угол** *m* 1. corner 2. angle  
**угол азимутального положения** azimuth angle  
**угол азимутального положения лопасти** blade azimuth angle  
**угол азимутального положения лопасти винта** rotor azimuth  
**угол атаки** 1. angle of attack 2. incidence angle 3. alpha; ~, равный 90° vertical angle of attack, ~, установленный до начала продувки модели wind-off angle of attack, ~ концевой части крыла wingtip angle of attack, ~ корневого сечения крыла wing root angle of attack, ~ начала сваливания летательного аппарата stall angle, stalling angle, ~ срабатывания автомата отдачи ручки управления pusher angle of attack  
**угол атаки по прибору** indicated angle of attack  
**угол атаки поточного сечения** streamwise angle of attack  
**угол атаки при моделировании** simulated angle of attack  
**угол атаки срыва потока** stall angle, stalling angle  
**угол атаки фюзеляжа** fuselage angle of attack  
**угол атаки хвостового стабилизатора** tail angle of attack  
**угол бокового скоса потока** sidewash angle  
**угол ветра** wind azimuth angle  
**угол взмаха** flap angle  
**угол взмаха лопасти несущего винта** flapping angle; ~ в поперечной плоскости lateral flapping angle, ~ в продольной плоскости longitudinal flapping angle  
**угол в момент возникновения** onset angle

**угол возвышения** altitude, elevation angle  
**угол встречи** impact angle  
**угол выреза** cut out corner, cutout corner  
**угол геометрической крутки** geometric twist angle  
**угол глиссады** approach slope  
**угол закручивания** torsion deflection, twist angle, twisting deflection  
**угол закручивания потока** swirl angle  
**угол заострения задней кромки крыла** trailing-edge angle  
**угол заострения хвостика профиля** airfoil closing angle  
**угол захода на посадку** approach angle  
**угол касания поверхности взлётно-посадочной полосы** tail clearance angle, tail ground clearance angle, tail strike angle  
**угол касания хвостовой частью фюзеляжа** angle to the tail, tail clearance angle, tail ground clearance angle, tail strike angle  
**угол качания лопасти несущего винта** lag angle, lagging angle  
**угол клина** wedge angle  
**уголковый отражатель** corner reflector  
**угол конусности** cone angle, coning angle; ~ лопастей несущего винта blade coning  
**угол крена** 1. bank angle, bank attitude, lateral attitude, roll angle, roll attitude, roll Euler angle 2. roll  
**угол крутки** twist angle  
**угол Маха** Mach angle  
**угол места** elevation angle  
**угол набегающего потока** angle of attack, angle-of-attack  
**угол набора высоты** angle of climb, climb angle  
**угол наклона** inclination angle, rake angle; ~ продольной оси относительно базовой оси летательного аппарата setting angle of the longitudinal axis with respect to the aircraft axis  
**угол наклона вала** shaft angle, shaft tilt angle  
**угол наклона вектора тяги** thrust angle, thrust vector angle  
**угол наклона ветра** wind elevation angle  
**угол наклона выходной кромки сопла** nozzle lip angle  
**угол наклона глиссады** glidepath angle, glideslope angle  
**угол наклона головы лётчика** head angle  
**угол наклона КАП крыла вбок от вертикали** сокр от угол наклона концевых аэродинамических поверхностей крыла вбок от вертикали winglet toe out angle  
**угол наклона кресла** seat angle  
**угол наклона обечайки воздухозаборника** cowl lip angle  
**угол наклона реактивной струи** jet alpha

**угол наклона скачка уплотнения** shock angle

**угол наклона спинки кресла** seat back angle

**угол наклона струи** jet angle

**угол наклона траектории** angle of climb, climb angle; ~ **захода на посадку** approach slope, ~ **набора высоты** climb slope, ~ **при заходе на посадку** approach angle

**угол наклона траектории полёта** 1. flight path angle, flight path elevation angle, flight path inclination angle 2. flight path attitude

**угол нулевой подъёмной силы** zero-lift angle, zero-lift incidence

**угол обзора** viewing angle

**угол обратной стреловидности** forward sweep angle

**угол общего шага несущего винта** collective angle, collective pitch angle

**уголок** *m* angle, angle bar

**уголок крепления** attach angle, attachment angle

**угол опережения** lead angle

**угол опрокидывания** 1. tail clearance angle, tail ground clearance angle, tail strike angle, turnover angle 2. angle to the tail

**угол опрокидывания летательного аппарата** tail clearance

**угол ориентации** orientation angle

**угол ориентации волокон слоя** ply angle

**угол отклонения** angular deflection, deflection, deflection angle; ~ **плавающего руля высоты** floating angle of elevator, free-floating angle of elevator, ~ **тарелки автомата перекоса** control angle

**угол отклонения вектора** vector angle

**угол отклонения вектора тяги** thrust turning angle, thrust vector angle

**угол отклонения закрылков** flap configuration

**угол отклонения интерцептора** spoiler angle

**угол отклонения органа управления** control angle

**угол отклонения потока вверх** upflow angle

**угол отклонения руля** control setting

**угол отклонения руля высоты** elevator angle; **угол отклонения свободного руля высоты** floating angle of elevator, free-floating angle of elevator

**угол отклонения руля направления** rudder angle

**угол отклонения сервокомпенсатора** tab angle

**угол отклонения триммера** trimmer angle

**угол отклонения элерона** aileron angle

**угол отражения** reflection angle

**угол отрицательного поперечного V** anhedral; ~ **хвостового стабилизатора** tailplane anhedral, ~ **крыла** wing anhedral

**угол отрицательной стреловидности** forward sweep angle

**угол отставания лопасти несущего винта** lag angle, lagging angle

**угол падения** impact angle, incident angle

**угол падения солнечный лучей** sun angle

**угол пикирования** delivery angle, dive angle

**угол планирования** glide angle

**угол поворота** 1. turning angle, rotation angle, angular displacement 2. angle to turn; ~ **в коническом движении** coning angle, ~ **для преобразования летательного аппарата в полёте** conversion angle, ~ **крыла (асимметрично изменяемой стреловидности)** wing skew angle, ~ **летательного аппарата относительно поперечной оси** rotation angle

**угол поворота вектора** vector angle

**угол поворота вектора тяги** thrust turning angle, thrust vector angle

**угол поворота носового колеса** nosewheel angle

**угол поворота передней стойки шасси** nosewheel angle

**угол поворота потока** flow turning angle; ~ **выходящих газов** exhaust angle

**угол поворота сопла** nozzle angle, nozzle vector angle

**угол поворота струи** jet angle

**угол поворота штурвала управления** control-wheel angle

**угол положения вертикального оперения** fin setting angle

**угол положительной стреловидности** sweepback angle

**угол полураствора конуса** cone half angle

**угол поперечного V-крыла** dihedral angle

**угол Прандтля – Глауэрта** Prandtl-Glauert angle

**угол Прандтля – Майера** Prandtl-Meyer angle

**угол при вершине носовой части** nose angle

**угол притекания** inflow angle

**угол пространственного положения** attitude parameter, attitude angle; **переменный** ~ attitude variable, ~ **летательного аппарата** aircraft attitude angle

**угол прямой стреловидности** sweepback angle

**угол пути** 1. angle of track, track angle 2. flight path azimuth, flight path azimuth angle, flight path heading angle 3. course angle

**угол развала** camber angle

**угол раскрытия трещины** crack opening angle

**угол раствора конуса** cone angle

**угол реверса** reverse pitch angle

**угол реверсивного положения лопастей** reverse pitch angle, pitch backspacing angle

**угол рыскания** azimuth angle, yaw attitude, yaw Euler angle  
**угол сжатия** compression corner  
**угол скольжения** angle of sideslip, sideslip angle  
**угол скоса потока** induced angle of attack  
**угол скоса потока вверх** upwash angle  
**угол скоса потока вниз** downwash angle; ~ при нулевой подъёмной силе zero-lift downwash angle  
**угол скоса следа** wake skew angle  
**угол снижения** descent angle  
**угол сноса** crab angle  
**угол соударения** impact angle  
**угол столкновения летательного аппарата с землёй** impact angle, strike angle  
**угол стреловидности** sweep angle; ~ по линии четвертей chord quarter-chord sweep angle, ~ по передней кромке leading-edge sweep angle  
**угол стреловидности косоуго крыла** wing skew angle  
**угол стреловидности повёрнутого крыла** wing skew angle  
**угол схода задней кромки крыла** trailing-edge angle  
**угол тангажа** 1. aircraft elevation, elevation angle 2. attitude angle, pitch attitude angle, pitch Euler angle, pitch attitude, pitch angle 3. inclination angle, longitudinal attitude; ~, которому соответствует большое лобовое сопротивление high-drag attitude, ~ в момент срабатывания механизма тряски ручки stick-shake attitude, stick-shaker attitude, ~ перед выходом на режим сваливания pre-stall attitude, ~ при заходе на посадку approach attitude, ~ при наборе высоты climb attitude, ~ при начальном наборе высоты climb-out attitude, climb-out pitch angle  
**угол тангажа в полёте** flight attitude, flying attitude  
**угол тангажа для вывода** recovery attitude  
**угол тангажа для открытия огня** firing attitude  
**угол тангажа при приземлении** touchdown attitude  
**угол упреждения** lead angle, lead  
**угол установки** pitch angle, setting angle; ~ для создания направленной вверх тяги thrust-up configuration, ~ для создания направленной вниз тяги thrust-down configuration, ~ модели относительно оси хвостовой державки sting-support angle, ~ переднего горизонтального оперения canard incidence, canard setting  
**угол установки комлевого сечения** root pitch angle  
**угол установки лопасти** blade pitch  
**угол установки РУД** *сокр от* угол установки рычага управления двигателем power lever angle  
**угол, характеризующий положение** attitude

**уголь** *м* carbon  
**угол Эйлера** Euler angle  
**угон самолёта** hijack  
**угроза столкновения летательных аппаратов в воздухе** near-midair collision  
**удаление пограничного слоя** boundary layer removal  
**удар** *м* 1. assault, attack 2. blow, bump 3. kick; ~, возможный при любом рельефе местности all-terrain attack, ~ летательного аппарата при аварии crash impact  
**удар авианосной авиации** carrier-based strike  
**удар левой консолью крыла** left wing impact  
**удар молнии** lightning strike  
**ударная адиабата** adiabat, shock adiabat  
**ударная волна** blast  
**ударная нагрузка** impact load  
**ударная нагрузка при аварии** crash pulse  
**ударная нагрузка при катастрофе** crash pulse, accident pulse  
**ударная перегрузка при аварии** crash acceleration  
**ударное авианосное соединение** carrier striking force  
**ударное повреждение** impact damage  
**ударный авиационный эшелон** striking package  
**ударный вертолёт** attack helicopter  
**ударный летательный аппарат** air-to-ground aircraft, attack aircraft, offensive aircraft  
**ударный самолёт** strike aircraft  
**ударобезопасное кресло** crashworthy seat  
**ударобезопасный при аварии** crashworthy  
**удар палубной авиации** carrier-based strike  
**удар по аэродрому** counter-airfield attack  
**удар по надводным кораблям** antishipping strike  
**удар по наземной цели** ground attack  
**удар при столкновении с птицей** bird strike  
**удельная дальность полёта** air miles per litre  
**удельная нагрузка на лопасть** blade loading, vane loading  
**удельная нагрузка на лопатку** blade loading  
**удельная проводимость** conductivity  
**удельная теплопроводность** thermal conductivity  
**удельная электропроводность** ~ conductivity, electric conductivity, specific conductance  
**удельный расход топлива** specific fuel consumption  
**удельный расход топлива по мощности** horsepower specific fuel consumption  
**удельный расход топлива по тяге** thrust-specific fuel consumption  
**удержание оборвавшейся лопасти** blade containment, vane containment

**удержание обрвавшейся лопатки** blade containment

**удлинение кабины** cabin extension

**удлинение крыла** aspect ratio; ~ в положении минимальной стреловидности aspect ratio at minimum sweep

**удлинение оперения** aspect ratio

**удлинительная труба выходного устройства ТРД** *сокр от* удлинительная труба выходного устройства турбореактивного двигателя jetpipe

**дубообтекаемый фонарь** finely-faired canopy

**удобства в кабине** cabin amenities

**удостоверение** с 1. certification 2. certificate

**узел** м 1. assembly, block, box, joint 2. component; ~, заменяемый в ремонтно-эксплуатационной мастерской shop replaceable assembly, ~, совпадающий с центром масс center-of-mass node, ~ аэродинамической расчётной сетки aerodynamic node, ~ подвески на конформном топливном баке CFT station, ~ при потере устойчивости конструкции buckling node, шарнирный ~ поворота крыла асимметрично изменяемой стреловидности pivot-skew assembly

**узел крепления** attachment; ~ самолёта к челноку катапульты catapult attachment

**узкофюзеляжный воздушный лайнер** narrowbody airliner

**узкофюзеляжный самолёт** narrow-bodied aircraft

**узловая линия** node line

**узловой аэропорт** hub airport, hub-and-spoke airport

**узловые координаты** nodal coordinates

**узлы автопилота** autopilot hardware

**узлы, подлежащие снятию** components to be removed

**указание** с advisory; ~ для уклонения от столкновения в воздухе collision-avoidance advisory, ~ о выполнении вертикального манёвра уклонения vertical-escape-maneuver advisory, ~ по маневрированию летательного аппарата в горизонтальной плоскости horizontal advisory

**указание диспетчера УВД** *сокр от* указание диспетчера управления воздушным движением air traffic instruction, traffic advisory

**указание о наборе высоты** climb advisory

**указание о снижении** descend advisory

**указатель воздушной скорости** airspeed indicator

**указатель угла атаки** angle-of-attack indicator

**уклон** м acclivity, bevel, incline

**уклонение** с 1. avoidance 2. deviation

**уклонение от столкновения** collision avoidance

**укомплектование** с activation

**укорачивание стоек шасси** kneeling

**укрытие для дежурного летательного аппарата** alert shelter

**укрытие для летательного аппарата** aircraft shelter, covered aircraft facility

**улавливание скачка уплотнения** shock capturing

**уловленный скачок уплотнения** captured shock

**улучшение** с augmentation; ~ боковой устойчивости и управляемости lateral augmentation, lateral-directional augmentation, ~ оборудования кабины лётчика cockpit improvement, ~ поперечной устойчивости и управляемости lateral augmentation, roll axis augmentation, ~ продольной и боковой управляемости three-axis flight control augmentation, ~ продольной устойчивости и управляемости longitudinal augmentation, pitch augmentation, ~ путевой устойчивости и управляемости yaw augmentation, yaw axis augmentation

**улучшение аэродинамической формы** aerodynamic cleanup

**улучшение демпфирования** damping augmentation

**улучшение манёвренности** maneuver benefit, maneuvering benefit

**улучшение обтекания** flow control

**улучшение отображения информации** display augmentation

**улучшение переднего обзора** forward vision augmentation

**улучшение пилотажных характеристик** handling qualities augmentation

**улучшение управляемости** command augmentation, control augmentation; ~ и устойчивости по скорости speed augmentation, ~ полётом относительно трёх осей three-axis flight control augmentation, ~ с помощью обратной связи feedback control augmentation

**улучшение характеристик** performance augmentation; ~ канала крена roll axis augmentation

**улучшение характеристики** capability enhancement, benefit

**улучшение характеристик канала рыскания** yaw axis augmentation

**улучшение характеристик колебаний типа «голландский шаг»** Dutch roll augmentation

**улучшение характеристик траекторного движения** flight path augmentation

**улучшение эксплуатационной пригодности** supportability benefit

**улучшенная возможность** enhanced capability

**улучшенная система управления** augmented controls

**улучшенные аэродинамические характеристики** advanced aerodynamics

**уменьшать** abate, reduce, decrease  
**уменьшаться** abate, fall  
**уменьшение** с decay, reduction, abatement  
**уменьшение амплитуды** amplitude contraction  
**уменьшение воздушной скорости** airspeed decay  
**уменьшение до нуля скорости тангажа** pitch rate arrestment  
**уменьшение запаса устойчивости** unstable break  
**уменьшение лобового сопротивления** drag benefit  
**уменьшение манёвренных нагрузок** maneuver load control  
**уменьшение нагрузок** load alleviation  
**уменьшение нагрузок на крыло** wing load alleviation  
**уменьшение сигнала по закону 1-сек** 1-sec washout  
**уменьшение толщины пограничного слоя** boundary layer thinning  
**уменьшение хорды закрылка** flap closeout  
**уменьшенная нагрузка** alleviated load  
**унифицированность** ж commonality  
**унифицированность типов летательных аппаратов по парку** fleet commonality  
**уничтожение цели** kill  
**уносимое покрытие** ablative coating  
**уплотнение** с compression, contraction  
**уплотнение воздушной полости** air seal  
**уплотнение фонаря кабины** canopy seal  
**уплотнённая матрица** condensed matrix  
**упор** *m* arrester, bumper  
**упорный подшипник** thrust bearing  
**упоры выходного звена** actuator limits  
**упоры привода** actuator limits, driver limits  
**упорядоченное сочетание** ordered combination  
**управление** с 1. control, control input 2. command 3. agency, authority, bureau; ~ авиацией с воздушного командного пункта airborne control, ~, выбранное с учётом выполняемой задачи task-tailored control, ~, используемое преследователем pursuer control, ~, обеспечивающее высокую топливную эффективность fuel efficient control, ~, оптимальное по быстродействию time-optimal control, ~, оптимальное по критерию «время – топливо» time/fuel optimal control, ~, оптимальное по Ляпунову Liapunov optimal control, ~, оптимальное в соответствии с выполняемой задачей task-tailored control, ~, оптимизированное методом сингулярных возмущений singular perturbation optimal control, ~, ориентированное на конкретную задачу task-oriented control  
**управление аэростатической подъёмной силой** buoyancy control

**управление без обратной связи** open-loop control  
**управление боковой силой** sideforce control  
**управление боковым движением** lateral control, lateral-directional control  
**управление вводом-выводом** input/output control  
**управление величиной тяги** thrust magnitude control  
**управление вертикальным движением** vertical control  
**управление вертолётom с помощью сервоклапотов** servo-flap control  
**управление вихревым обтеканием** vortex control, vortex manipulation control  
**управление в канале тангажа** control in the pitch axis  
**управление во внешнем контуре** outer-loop control  
**управление во внутреннем контуре** inner-loop control  
**управление воздушным винтом** propeller control  
**управление воздушным движением** air traffic control, air traffic management  
**управление воздушным движением на маршруте** enroute air traffic control  
**управление в плоскости тангажа** pitch plane control  
**управление в полёте** in-flight control  
**управление вращательным движением** rotational control  
**управление в режиме высокочастотных колебаний** chattering control  
**управление выводом** recovery control  
**управление выполнением боевой задачи** battlefield mission management  
**управление высшими гармониками** higher harmonic control  
**управление двигателем** power control  
**управление движением** motion control  
**управление деформацией** deformation control  
**управление для координирования разворота** turn coordination control  
**управление дросселем** throttle command  
**управление закрылками** flap control  
**управление заходом на посадку** approach control  
**управление истребителем** fighter control  
**управление как абсолютно твёрдым телом** rigid body control  
**управление конечным состоянием** terminal control  
**управление короткопериодическим движением** short period response control



**управление космической конструкцией** space structure control

**управление креном** roll control

**управление кривизной** camber control; ~ профиля крыла в крейсерском полёте cruise camber control, ~ профиля крыла при маневрировании maneuver camber control

**управление курсом** heading control

**управление курсом путём наклонения** bank-to-turn control, BTT control

**управление курсом через канал крена** bank-to-turn control, BTT control

**управление летательного аппарата** aircraft control; жёсткость проводки управления летательного аппарата control system stiffness

**управление летательным аппаратом** flight control, flying control, vehicular control; ~ при одном работающем двигателе single-engine control, ~ с помощью постоянно действующей электродистанционной системы full-time fly-by-wire control

**управление лобовым сопротивлением** drag control

**управление мощностью** throttle control

**управление на больших скоростях полёта** high-speed control

**управление на больших углах атаки** high-alpha control, high-angle-of-attack control

**управление на закритических углах атаки** post stall control

**управление наклоном** tilt control

**управление на конечном интервале времени** finite-time control

**управление на малых скоростях полёта** low-speed control

**управление на неустановившемся режиме** transient control

**управление на послесрывном режиме** post stall control

**управление на предпосадочной прямой** final control

**управление на режиме висения** hovering control, hover mode control

**управление несущим винтом** rotor control

**управление общим шагом несущего винта** collective control, collective-pitch control

**управление, осуществляемое лётчиком** cockpit control, flight deck control

**управление, осуществляемое экипажем** cockpit control

**управление от клавиатуры** keyboard control

**управление относительно нескольких осей** multiaxis control, multiple-axis control

**управление относительно продольной оси** roll-axis control

**управление очерёдностью** sequence control

**управление переходным процессом** transient control

**управление по воздушной скорости** air-speed control

**управление поворотом** 1. rotational control  
2. slew control, slewing control, tilt control

**управление пограничным слоем** boundary layer control, boundary layer handling, boundary layer management; ~ с помощью отсоса suction boundary layer control

**управление по индикатору на лобовом стекле** head-up control

**управление по интегральному закону** integral control

**управление по каналу крена** roll-axis control

**управление по командам с земли** ground-based control

**управление полётами в зоне** area control

**управление полётами истребителей** fighter control

**управление полётом** flight control, flying control

**управление по перегрузке** acceleration control, load factor control

**управление по положению** displacement control

**управление по разомкнутому контуру** open-loop control

**управление посадкой** landing guidance

**управление по сигналам демпфера** damper-induced control

**управление по скорости** velocity control; ~ изменения параметра rate control

**управление по скорости крена** roll rate command

**управление по скорости тангажа** pitch rate command

**управление поступательным движением** translational control

**управление потоком** flow control; ~ пассажиров (при эвакуации из летательного аппарата) crowd control

**управление по углу тангажа** pitch attitude command

**управление по усилию** force command, force control, force sensitive control

**управление по ускорению** acceleration control, acceleration guidance

**управление по шести степеням свободы** six degree-of-freedom control

**управление преследуемым летательным аппаратом** evader control

**управление преследующим летательным аппаратом** pursuer control

**управление при движении по глассаде** glide path control, glideslope control

**управление прилетающими летательными аппаратами** arrival control, arrival guidance

управление при маневрировании maneuver control, maneuvering control

управление при полной информации о состоянии full-state control

управление при рулении taxiing control

управление прощёлками snap-through control

управление радиальными зазорами в двигателе tip clearance control

управление распределением топлива fuel distribution control

управление рулевым винтом tail rotor control

управление рулём высоты elevator control

управление рулём направления rudder control

управление рысканием rudder control, yaw control

управление самолётом fixed-wing control

управление с использованием базы знаний knowledge-based control

управление с использованием вихревой подъёмной силы vortex-lift control

управление системами оборудования летательного аппарата systems control

управление скачком уплотнения shock control

управление с компенсацией связей decoupled control

управление с компенсирующим слежением compensatory control

управление скоростным углом рыскания directional flight path control

управление смешением mixing control

управление с минимальной дисперсией minimum variance control

управление с наблюдением внекабинной обстановки head-out control

управление с нелинейной обратной связью nonlinear feedback control

управление с несколькими моделями multiple model control

управление снижением descent control

управление с обратной реакцией reversed control

управление с обратной связью closed-loop control, feedback control

управление с поиском оптимальных характеристик performance seeking control

управление с полной ответственностью full-authority command, full-authority control

управление с помощью автомата перекоса washplate control

управление с помощью автопилота autopilot control

управление с помощью боковой ручки sidestick control

управление с помощью гидромеханической системы hydromechanical control

управление с помощью переноса взгляда eye pointing command

управление с помощью поворота головы лётчика head pointing command

управление с помощью РУД *сокр от* управление с помощью рычага управления двигателем throttle control

управление с помощью руля высоты elevator control

управление с помощью рычага управления двигателем throttle command, throttle control

управление с помощью системы пониженного порядка reduced order control

управление с помощью системы с переменной структурой variable structure control

управление с помощью элеронов aileron control

управление с предвидением preview control

управление с предсказанием predictive control

управление с преследованием pursuit control

управление с прогнозированием predictive control

управление с программным усилением gain-scheduled control

управление с развязкой перекрёстных связей decoupled control

управление с самонастройкой self-tuning control

управление с сервокомпенсацией Flettner control

управление с сопровождающим слежением pursuit control

управление стреловидностью крыла sweep control

управление с узкой полосой пропускания сигналов low-bandwidth control

управление с широкой полосой пропускания сигналов high-bandpass control, high-bandwidth control

управление с эталонной моделью model-following control

управление тангажем pitch control

управление только рулём направления rudder-only control

управление траекторией полёта flight path control

управление триммером trim control

управление тягой throttle control, thrust control

управление угловым положением pointing control

управление углом крена roll attitude control

управление углом рыскания directional attitude control

**управление углом тангажа** attitude control  
**управление фонтаном** fountain control  
**управление хвостовым стабилизатором** tailplane control  
**управление центровкой летательного аппарата** center-of-gravity control, CG control  
**управление циклическим шагом несущего винта** cyclic control, cyclic pitch control  
**управление шагом винта** pitch control  
**управление шиной данных** bus control  
**управление элеронами** aileron control  
**управляемая бочка с большим радиусом вращения** barrel roll  
**управляемая топливозаправочная штанга** flying boom; ~ самолёта-заправщика refueling boom  
**управляемое звено** controlled element  
**управляемое собственное значение** controlled eigenvalue  
**управляемость ж** command following, control, control behavior, control performance; ~ при выполнении фигур высшего пилотажа aerobatic handling, ~ при двух неработающих двигателях two-engine-out controllability, ~ при неработающей системе флюгирования unfeathered controllability, ~ при одном работающем двигателе single-engine controllability, ~ с одним неработающим двигателем engine-out controllability  
**управляемость летательного аппарата** aircraft control, aircraft handling, controllability  
**управляемость на малых скоростях** low-speed controllability  
**управляемость самолёта** fixed-wing control  
**управляемые законцовки крыла** all-flying wingtips  
**управляемые формы колебаний** controlled modes  
**управляемый киль** all-flying tail, all-movable tail, all-moving tail  
**управляемый отрыв** controlled separation  
**управляемый параметр** control effector  
**управляемый парашют** governable parachute, steerable parachute  
**управляемый полёт** controllable flight  
**управляемый стабилизатор** all-flying tailplane, all-moving tailplane  
**управляемый хвостовой стабилизатор** all-flying tail, all-movable tail, all-moving tail  
**управлять** command, control  
**управляющая деятельность** control activity  
**управляющая информация** control information  
**управляющая команда** control command, steering command  
**управляющая поверхность** control surface  
**управляющая сила** control force, controlling force  
**управляющая шина** control bus

**управляющее воздействие** 1. command, stimulus command 2. control, control action, control input, input control  
**управляющее воздействие лётчика** pilot command, pilot's command  
**управляющее воздействие на кабрирование** nose-up action  
**управляющее устройство** control, controller; ~ волоконно-оптической системы управления fly-by-light controller, ~ в цепи обратной связи feedback controller, ~ для улучшения характеристик augmentation controller, ~ с переменным усилением variable-gain controller, ~ электродистанционной системы управления fly-by-wire controller  
**управляющее устройство низкого порядка** low-order controller  
**управляющее устройство пониженного порядка** reduced-order controller  
**управляющее устройство с обратной связью** feedback control law compensator  
**управляющие данные** control data  
**управляющие сигналы** control data  
**управляющий блок автопилота** autopilot controller  
**управляющий блок системы оптимизации режимов полёта** flight management system controller  
**управляющий момент** controlling moment, control moment, control torque  
**управляющий участок** control section  
**упражнение для повышения переносимости перегрузок** anti-g exercise  
**упреждающая информация** lead information  
**упреждающая ударная операция в глущине обороны** deep strike interdiction  
**упреждение** с 1. advance, anticipation 2. lead  
**упрочнение** с beefing-up, buildup  
**упрочнение конструкции** structural beefing-up  
**упрощённый вариант** cut-down version  
**упругая балка** flexible beam  
**упругая на кручение лопасть** torsionally flexible blade, torsionally soft blade  
**упругая ось** axis of twist, elastic axis, flexural axis  
**упругая постоянная** elastic constant  
**упругая прокладка** cushion layer, elastic packing  
**упругая связь** elastic coupling  
**упругая связь в конструкции** structural coupling  
**упругая стенка** compliant wall  
**упругие свойства** elastic behavior  
**упругий гаситель колебаний** viscoelastic damper  
**упругий летательный аппарат** flexible aircraft  
**упругий прогиб** elastic buckling

**упругий элемент демпфера** damper spring  
**упругое ограничение** elastic constraint  
**упругое основание** elastic foundation  
**упругое тело** flexible body  
**упругопластические свойства** elastic-plastic behavior; ~ в условиях ползучести elastic-plastic-creep behavior  
**упругость** ж elastic behavior  
**упругость в направлении хорды** chordwise flexibility  
**упругость при изгибе** bending flexibility  
**УПС** *сокр от* управление пограничным слоем boundary layer control  
**уравнение вращательного движения** attitude equation of motion  
**уравнение вычислительной гидрогазодинамики** computational fluid dynamics equation  
**уравнение движения летательного аппарата** aircraft equation of motion  
**уравнение движения лопасти** blade equation of motion  
**уравнение движения относительно центра масс** attitude equation of motion  
**уравнение движения планёра летательного аппарата** airframe equation of motion  
**уравнение движения с учётом аэроупругости** aeroelastic equation of motion  
**уравнение для балки** beam equation  
**уравнение для закона управления** control law equation  
**уравнение для конического движения** conical equation  
**уравнение для лопасти** blade equation  
**уравнение для полёта с набором высоты** climbing equation  
**уравнение для сжимаемой среды** compressible equation  
**уравнение закона сохранения** conservation relation  
**уравнение замкнутого контура** closed-loop equation  
**уравнение конвекции** convection equation  
**уравнение моментов** attitude equation of motion  
**уравнение накопления повреждений** damage equation, damage relation  
**уравнение неразрывности** continuity equation  
**уравнение пограничного слоя** boundary layer equation  
**уравнение роста трещины** crack growth expression  
**уравнение связи** constraint equation  
**уравнение совместности** compatibility equation  
**уравнение углового движения** attitude equation of motion

**уравнение ускорения** acceleration equation  
**уравнения связанного движения** coupled equations of motion  
**уравнивание** с compensation  
**уравновешивание** с balance, balancing, compensation  
**уравновешивание подъёмной силы** lift balancing  
**уравновешивание реактивного момента** torque balance, torque compensation  
**уравновешивать** balance, counterbalance  
**уравновешиваться** balance, get balanced  
**уравновешивающая масса** counter mass  
**уравновешивающая сила** balancing force  
**уровень звукового давления по шкале А** A-weighted sound pressure level  
**уровень перегрузки** acceleration level  
**уровень срабатывания** actuation level  
**уровень управляющего действия** control activity  
**уровень усечения** clip level, clipping level  
**уровень ускорения** acceleration level  
**уровень шума по шкале А** A-weight noise level  
**уровень шума при заходе на посадку** approach noise level  
**усадоочная раковина** bubble, contraction cavity  
**усечённый спектр** clipped spectrum  
**усиление** с boost, augmentation, beefing-up, amplification  
**усиление включения** actuation force  
**усиление в цепи улучшения характеристик** augmentation gain  
**усиление интенсивности вихрей** vortex augmentation  
**усиление командных сигналов** command augmentation  
**усиление срабатывания** actuation force  
**усиленная лётная подготовка** advanced flight training, advanced training  
**усиленная нагрузка** augmented load  
**усиленное шасси** beefed-up gear  
**усилие на ручке управления** control-stick pressure; искусственно воспроизведённое ~ летательного аппарата artificial feel  
**усилие на рычаге управления** control feel force, control force, controller force, controlling force, control load  
**усилие силового привода** actuating force, actuator force  
**усилие смятия** crush force  
**усилитель** м amplifier, augments, augmentor, booster  
**усилитель тяги** augmentor, augmentor  
**усилитель цветовой синхронизации** burst amplifier

**ускорение** с acceleration, boost; *сокр от* acceleration а; **действующее на летательный аппарат** ~ airframe acceleration

**ускорение в горизонтальном полёте** 1. level acceleration 2. level-flight acceleration

**ускорение в кабине лётчика** cockpit acceleration, flight deck acceleration

**ускорение в кабине экипажа** cockpit acceleration

**ускорение в направлении справа налево** left acceleration

**ускорение воздушной массы** air mass acceleration

**ускорение как переменная состояния** acceleration state

**ускорение летательного аппарата** aircraft acceleration

**ускорение на рабочем месте лётчика** acceleration of the pilot's station

**ускорение от воздействия воздушного порыва** acceleration due to gust

**ускорение свободного падения** acceleration due to gravity

**ускорения в связанной системе координат** body axis accelerations

**ускоренные эксплуатационные испытания** accelerated mission test

**ускоренный расчёт** accelerated analysis

**ускоряющая сила** acceleration force, accelerative force

**ускоряющий момент** accelerating torque

**условие с condition, criterion; ~ выдерживания заданного времени прилёта летательного аппарата** fixed-time-of-arrival constraint

**условие вращения системы координат** rotating frame constraint

**условие грубости** robustness constraint

**условие Дирихле** Dirichlet condition

**условие Куранта – Фридрихса – Леви** CFL condition, Courant-Friedrichs-Levi condition

**условие Кутта – Жуковского** Kutta-Zhukowsky condition

**условие неподвижности системы координат** fixed-frame constraint

**условие непрерывности** continuity condition

**условие непротекания** flow tangency condition

**условие неразрывности** continuity condition

**условие оптимальности** condition of optimality, optimality condition

**условие отрицательного закручивания крыла** washout condition

**условие периодичности** periodicity condition

**условие периодичности конструкции** periodic structure constraint

**условие пластичности Треска** Tresca's yield condition

**условие подвижности системы координат** moving frame constraint

**условие подобия** scaling condition

**условие прилипания** no-slip condition

**условие протекания** transpiration condition

**условие равновесия** equilibrium condition

**условие реального масштаба времени** real-time constraint

**условие резонанса** resonant condition

**условие робастности** robustness constraint

**условие связности** connectivity constraint

**условие скачка температуры** temperature jump condition

**условие скольжения** sliding condition, slip condition

**условие существования нетривиального решения** condition for a nontrivial solution

**условие трансверсальности** transversality condition

**условия аварийного прекращения полёта** mission abort conditions

**условия безветрия** no-wind conditions, zero-wind conditions

**условия большой высоты** high conditions

**условия ввода в манёвр** maneuver entry conditions

**условия взлёта** takeoff conditions

**условия видимости** visibility conditions

**условия визуального контакта** visual contact conditions

**условия в кабине лётчика** cockpit environment

**условия в момент удара при аварии** crash-impact situation

**условия воздействия удара при катастрофе** crash-impact environment

**условия воздушного боя** air combat environment

**условия возникновения флаттера** flutter case, flutter conditions, flutter onset conditions

**условия в следе** wake conditions

**условия входа в манёвр** maneuver entry conditions

**условия выполнения задачи** task conditions

**условия высоких температур** hot conditions

**условия дня** day conditions

**условия жаркого климата** hot conditions

**условия замкнутой системы** closed-loop environment

**условия захода на посадку** approach conditions

**условия КВП** *сокр от* условия короткого взлёта и посадки STOL conditions

**условия короткого взлёта и посадки** STOL conditions

**условия крейсерского полёта** cruise conditions

**условия Куна – Таккера** Kuhn-Tucker conditions

**условия максимальной продолжительности полёта** maximum endurance conditions  
**условия минимальной подготовленности** austere conditions  
**условия наблюдения** viewing conditions  
**условия нагружения конструкции** load conditions, loading conditions  
**условия нагружения при изгибе** flexural conditions  
**условия на конце** tip conditions  
**условия на уровне моря** sea-level conditions  
**условия неманёвренного полёта** nonmaneuver conditions  
**условия низкой освещённости** low-light conditions  
**условия обледенения** icing conditions  
**условия обтекания** flow conditions  
**условия опасности воздействия разряда молнии** lightning conditions  
**условия опирания** support conditions  
**условия освещённости** lighting conditions  
**условия отказа системы** failure conditions  
**условия отсутствия сдвига ветра** no-wind-shear condition  
**условия плохой видимости** low-visibility conditions  
**условия поведения как абсолютно твёрдого тела** rigid body constraint  
**условия полёта** flight case, flight conditions  
**условия полёта на больших углах атаки** high-angle-of-attack conditions  
**условия полёта на максимальную дальность** best-range conditions  
**условия полёта на малой скорости** slow flight conditions  
**условия полёта на малых высотах** low-speed conditions  
**условия полёта на малых углах атаки** low-angle-of-attack conditions  
**условия полёта на потолке** ceiling conditions  
**условия полёта по приборам** instrument conditions, instrument meteorological conditions  
**условия поперечного обтекания** crossflow conditions  
**условия попутного ветра** tailwind conditions  
**условия посадки** landing conditions  
**условия при вращении** rotating conditions  
**условия прямолинейного горизонтального полёта** straight-and-level conditions  
**условия пуска** launch conditions  
**условия работы БРЭО** *сокр от* условия работы бортового радиоэлектронного оборудования avionics environment  
**условия Рэнкина – Гюгиони** Rankine-Hugoniot conditions  
**условия сваливания** departure conditions

**условия сваливания летательного аппарата** stalled conditions  
**условия сверхзвуковых скоростей** supersonic conditions  
**условия свободного потока** freestream conditions  
**условия свободных концов** free-free boundary conditions  
**условия сдвига ветра** wind shear conditions  
**условия срабатывания предупреждающей сигнализации** caution conditions  
**условия срыва потока** stalled conditions  
**условия старта** launch conditions  
**условия тропического дня** tropical day conditions  
**условия тумана** foggy conditions  
**условия угрозы воздушного нападения** air-threat situation  
**условия чрезмерных нагрузок** overload conditions  
**условная минимизация** constrained minimization  
**условная оптимизация** constrained optimization  
**условная передача управления** conditional transfer of control  
**условная площадь** reference area  
**условная цель на учениях** fake aircraft  
**условное обозначение** symbolic notation, graphical symbol, code  
**условно плоская Земля** flat Earth  
**усовершенствование оборудования кабины экипажа** cockpit improvement  
**усовершенствование схемы летательного аппарата** configuration enhancement  
**усовершенствованная крылатая ракета** advanced cruise missile  
**усовершенствованный летательный аппарат** advanced-technology aircraft  
**успех** *м* success, advance  
**успешная атака** successful attack  
**успокоение** *с* damping, quieting  
**успокоенный** damped  
**успокоитель** *м* arrest, arrester, damper  
**усреднение** *с* averaging  
**усреднение по ансамблю** ensemble averaging  
**усреднитель** *м* averager  
**усталостная долговечность** fatigue life; ~ при случайном нагружении random fatigue life, ~ при спектральном нагружении spectrum fatigue life  
**усталостная долговечность при акустическом нагружении** acoustic fatigue life  
**усталостная долговечность при постоянной амплитуде нагружения** constant amplitude fatigue life

- усталостная трещина** fatigue crack
- усталостная трещина при наличии над-реза** notch fatigue crack
- усталостное испытание при двухосном нагружении** biaxial fatigue test
- усталостное нагружение** fatigue cycling
- усталостное ограничение** fatigue limitation
- усталостное повреждение** fatigue damage
- усталостные характеристики** fatigue behavior, fatigue data
- усталостный ресурс, равный 16 000 лет-ных часов** 16 000 flight hour fatigue life
- усталость авиаконструкций** aeronautical fatigue, aerostructural fatigue
- усталость авиационных конструкций** aeronautical fatigue
- усталость при двухосном нагружении** biaxial fatigue
- усталость при осевом нагружении** axial fatigue
- усталость при переменном сжатии** compression fatigue
- усталость шпангоута** bulkhead fatigue
- устанавливать режим набора высоты** establish climb
- устанавливать связь** contact communication, establish communication
- устанавливать соединительный вал** cross-shaft
- установившаяся воздушная скорость** stabilised airspeed
- установившееся вращение** equilibrium spin
- установившееся отклонение** steady deflection
- установившиеся информационные воздействия** sustained cues
- установившийся режим** steady-state condition
- установившийся штопор** steady state spin
- установка ж 1.** apparatus, bench, carriage **2.** adjustment; ~, обеспечивающая одну степень свободы движения single-degree-of-freedom apparatus, ~ для испытаний методом установившегося вращения rotary apparatus, rotary-balance apparatus, ~ для испытаний модели в свободном движении крена free-to-roll apparatus, ~ для комплексирования бортового радиоэлектронного оборудования avionics integration facility, ~ стабилизатора на двух хвостовых балках twin-boom carriage of tailplanes
- установка вдоль оси взлётно-посадочной полосы** lineup
- установка для испытаний при авторотации** autorotational apparatus
- установка для испытаний при самовращении** autorotational apparatus
- установка для комплексирования БРЭО** avionics integration facility
- установка для сброса гидроакустических буёв** sonobuoy launcher
- установка на концах крыла** wingtip carriage
- установка на нуль** centering, centring
- установка поперечного соединительного вала** cross-shafting
- установка с воздушным циклом** air-cycle unit
- установление контакта в дневном полёте** day plug
- установление соответствия изделия нормам** certification
- установленное значение угла атаки** angle-of-attack setting
- установленные на воздухозаборнике передние поверхности** inlet-mounted canards
- установленный в нижней части фюзеляжа** belly-mounted
- установленный на воздушном судне** airborne
- устойчивая компоновка летательного аппарата** stable configuration
- устойчивое вращение** stable spin
- устойчивость лопасти** blade stability, vane stability
- устойчивость лопатки** blade stability
- устойчивость по оценке лётчика** apparent stability
- устойчивость по перегрузке** angle-of-attack stability
- устойчивость по угловому положению** attitude stability
- устойчивый летательный аппарат схемы «утка»** stable canard
- устойчивый предельный цикл** stable limit cycle
- устранение боевых повреждений** battle-damage repair
- устранение бокового отклонения** lateral correction
- устранение мешающих составляющих спектра** decontamination, spectral decontamination
- устранение несоконусности лопастей несущего винта** blade tracking
- устранение отклонения** correction
- устранение отклонения от глиссады** glideslope correction
- устранение перекрёстных связей** decoupling
- устранение помех** decluttering
- устранение сингулярности** singularity avoidance
- устранение шума** noise cancellation
- устранять девиацию компаса** adjust compass, compensate compass; ~ путем разворота воздушного судна swing the compass

**устройство автоматического сжатия динамического диапазона** compressor  
**устройство загрузки рычага управления** control-loading device  
**устройство изменения угла атаки** angle-of-attack mechanism; ~ модели в аэродинамической трубе angle-of-attack mechanism  
**устройство повышения эффективности закрылков** trailing-edge flap augmentor  
**устройство подавления колебаний** vibration controller  
**устройство подавления шимми** antishimmy device  
**устройство разрушения остекления фонаря кабины** canopy breaker  
**устройство сбора** collector  
**устройство сигнализации** alerting device  
**устройство сопряжения** adapter, coupler; ~ с вращающейся системой rotary coupler  
**устройство сопряжения с подвесными грузами** stores interface adapter  
**устройство увеличения** augmentor, augmentor  
**устройство управления конечным состоянием** terminal controller  
**устройство управления по состоянию** state controller  
**устройство управления с большим забросом** high-overshoot controller  
**устройство управления с малым забросом** low-overshoot controller  
**уступ на поверхности аэродрома** step bump  
**уступ, обращённый назад** backstep  
**уступ, обращённый против потока** backstep  
**утечка** ж 1. bleeding 2. leak, leakage  
**утка** жразг canard  
**утолщение** с cambering, bulge  
**утолщённый конец** butt  
**утомление членов экипажа** crew fatigue  
**утопленный в крыло двигатель** buried engine

**утопленный в фюзеляж двигатель** fuselage buried engine  
**уточнение конфигурации** configuration refinement  
**УУКМ** сокр от углерод-углеродный композиционный материал carbon-carbon composite  
**уход на второй круг** balked landing, missed approach, rejected approach; ~ после касания взлётно-посадочной полосы bolter, ~ при посадке на авианосец carrier waveoff  
**уход от цели** breakaway  
**ухудшение аэродинамических характеристик** aerodynamic penalty  
**ухудшение управляемости** control restriction  
**участник воздушно-наземной операции** airland fighter  
**участок изображения** image area  
**участок маршрута** leg  
**участок набора высоты** climb segment  
**участок полёта с постоянным углом снижения** constant descent angle segment  
**участок полёта с постоянным числом Маха** constant Mach number segment, constant Mach segment  
**участок разгона** acceleration segment  
**участок цепи обратной связи** feedback branch  
**учебно-боевой летательный аппарат** combat training aircraft  
**учебно-грузовой летательный аппарат** trainer cargo aircraft  
**учебный курс** course  
**учебный курс аэроупругости** aeroelasticity course  
**учебный план** curriculum  
**учёный** м 1. scientist, scholar 2. pl scientific community  
**ущерб** м damage  
**уязвимость в полёте** aerial vulnerability  
**уязвимость летательного аппарата** aircraft vulnerability





**ФАБ** *сокр от* фугасная авиационная бомба high-explosive bomb

**фаза замкнутой системы** closed-loop phase

**фазовая компенсация** phase compensation;  $\tau$ , вносимая лётчиком pilot-phase compensation

**фазовая характеристика** phase characteristic, phase curve

**файл команд** command file

**фактическая конфигурация** real configuration

**фактические условия полета** effective flight case

**фактическое повреждение** actual damage

**фактор** *м* factor, agent

**фактор, определяющий стоимость** cost driver

**фара освещения агрегата заправки** in-flight refueling light

**фара освещения крыла** wing scanning light

**фаска** *ж* bevel, facet

**Федеральное авиационное агентство США** FAA, Federal Aviation Agency

**фигура высшего пилотажа** acrobatic maneuver, aerobatic, aerobatic maneuver; **демонстрационные полёты с выполнением фигур высшего пилотажа** aerobatic demonstrations

**фигура высшего пилотажа «кобра»** cobra

**фигура высшего пилотажа «кобра Пугачёва»** Pougachev's cobra

**фигурные полёты** air circus flying

**фигурный полёт** aerobatic flight

**физика низких температур** cryophysics

**фиксатор** *м* latch, latch pin

**фиксатор нулевого порядка** zero-order hold

**фиксация** *ж* clamping

**фиксация ног** leg restraint

**фиксированные рычаги управления** held controls

**фиксируемое положение для полёта по потолкам** climb/cruise detent

**фильтрация управляющих воздействий** control filtering

**фильтр Калмана** Kalman estimator, Kalman filter, Kalman filter estimator

**фильтр командных сигналов** command filter

**фильтр системы улучшения управляемости** CAS filter

**фильтр ускорений** acceleration filter

**фильтр формирования закона управления** control law filter

**фильтр формирования командного сигнала** command shaping filter

**фирмы – поставщики истребителей** fighter community; **фирмы-поставщики самолётов дальнего радиолокационного обнаружения** AEW community

**ФК** *сокр от* форсажная камера afterburner

**флаперон** *м* 1. drooped aileron 2. differential ailerons

**флаттер аэродинамической поверхности** airfoil flutter

**флаттер крыла** airfoil flutter

**флаттер крыла без подвесных грузов** bare-wing flutter

**флаттер летательного аппарата** aircraft flutter

**флаттерные характеристики** flutter characteristics

**флаттер с двумя степенями свободы** binary flutter

**флаттер со свободным движением фюзеляжа** body freedom flutter

**флеттнер** *м* balance tab

**флюгарка датчика угла атаки** alpha vane, angle-of-attack vane

**флюгарка датчика угла скольжения** beta vane

**флюгерный датчик угла скольжения** beta vane

**фокус звукового удара** transition focus boom

**фокус комбинации «крыло – корпус» по углу атаки** wing-body aerodynamic center

**фокус комбинации «крыло – фюзеляж» по углу атаки** wing-fuselage aerodynamic center

**фокус крыла по углу атаки** wing aerodynamic center  
**фокус переднего горизонтального оперения по углу атаки** canard aerodynamic center  
**фокус по углу атаки** aerodynamic center  
**фокус по углу атаки при выдуве** aerodynamic center due to blowing  
**фокус по углу скольжения** aerodynamic center for angle of sideslip  
**фон** *м* background, background noise, clutter  
**фонарь** *м* canopy; ~, откидывающийся вбок sideways hinged canopy, ~, плавно сопрягаемый с фюзеляжем smoothly faired canopy  
**фонарь кабины** canopy, canopy cover  
**фонарь кабины лётчика** pilot canopy  
**фонарь кабины с низким бортом** low-sill canopy  
**фонарь с детонирующим шнуром** explosive canopy  
**фонарь с круговым обзором** panoramic canopy  
**фонарь с малым бликообразованием** low-glint canopy  
**фонарь с открытым замком** unlocked canopy  
**фонарь с плоскими панелями остекления** flat-plate canopy  
**фонарь с тёмным остеклением** tinted canopy  
**фонарь с хорошим обзором** high-visibility canopy  
**фонетический алфавит** phonetic alphabet  
**фон земли и неба** earth-sky background  
**фоновый шум** background noise  
**форкамера аэродинамической трубы** settling chamber, stagnation chamber, stilling chamber  
**форма** *ж* configuration, shape  
**форма аэродинамического гребня** wing-fence configuration  
**форма аэродинамического профиля** airfoil geometry  
**форма аэродинамической поверхности в плане** aerodynamic planform  
**форма аэроупругих деформаций** aeroelastic mode  
**форма аэроупругих колебаний** aeroelastic mode, aeroelastic vibrations mode  
**форма биений** beating mode  
**форма боковых наплывов фюзеляжа** chine configuration  
**форма вида 1-cos** 1-cos shape  
**форма воздухозаборника** inlet configuration  
**форма в плане** planform contour  
**форма головной части корпуса ракеты** forebody configuration

**форма движения летательного аппарата** aircraft mode; ~ при свободном от связей фюзеляже body freedom mode  
**форма для крейсерского полёта** cruise shape  
**форма задней кромки крыла** trailing-edge configuration  
**форма изгибных колебаний** bending mode  
**форма колебаний балки** beam mode  
**форма колебаний замкнутой системы** closed-loop mode  
**форма колебаний конструкции летательного аппарата** airframe mode  
**форма колебаний лопасти** blade mode, vane mode  
**форма колебаний лопатки** blade mode  
**форма командного сигнала** command profile  
**форма корневого наплыва крыла** LEX configuration  
**форма крыла** wing configuration; ~ в плане для крейсерского полёта cruise wing planform  
**форма крыла обратной стреловидности** forward-swept configuration, forward-swept-wing configuration  
**форма лопасти** blade configuration, vane configuration  
**форма лопатки** blade configuration  
**форма носовой части фюзеляжа самолёта** forebody configuration  
**форма обтекателя** fairing configuration  
**форма планёра летательного аппарата** airframe shape  
**форма поперечного сечения** cross-sectional geometry, cross-sectional shape, cross-section shape  
**форма потери устойчивости конструкции** buckling mode  
**форма предкрылков** slat configuration  
**форма при аэроупругой деформации** aeroelastically deformed shape  
**форма связанных колебаний** coupled mode  
**форма следа в плоскости Треффтца** Tref-tz-plane configuration  
**формат данных** data format  
**форма управляющего воздействия** control profile  
**формирование** *с* activation; ~ диаграммы направленности антенны beam-forming  
**формирование командного сигнала** command shaping  
**формирование командных сигналов** command generation  
**формирование концепции** concept definition, definition  
**формирование луча** beam-forming  
**формирование обводов фюзеляжа** fuselage contouring

**формирование облика летательного аппарата** aircraft conceptualization, concept definition study, conceptual design

**формирование сигнала** signal conditioning

**формирование управляющего воздействия** control design, control shaping

**формирователь диаграммы направленности антенны** beam-former

**формирователь изображения** image generator

**форм-параметр пограничного слоя** boundary layer shape factor

**формула** ж 1. formula 2. law

**формула для расчёта C\*-показателя** C\* law, C star law

**формулирование** с formulation, definition

**формулировка** ж definition

**формулировка полётного задания** mission definition

**формы колебаний с близкими частотами** closely spaced frequency modes, closely spaced modes

**форсаж** м afterburner, afterburning

**форсажная камера** augments, augmentor, afterburner; ~ наружного контура двухконтурного двигателя duct burner, высокочастотные колебания давления в форсажной камере reheat buzz

**форсажная камера со смешением потоков** mixed flow afterburner

**форсажный контур** afterburner duct, afterburner ducting

**форсирование** с boost, augmentation, speedup

**форсирование двигателя** boost, forcing

**форсирование тяги** thrust augmentation; ~ за счёт сжигания топлива в наружном контуре (двухконтурного двигателя) fan duct augmentation

**форсированная тяга** augmented thrust

**форсированный вариант двигателя** afterburning version

**форсированный режим** afterburner, afterburning

**форсированный режим двигателя** augmented rating

**форсунка** ж atomiser, atomizer, jet

**форсунка с аэродинамическим распылом** air-blast atomizer, aerodynamic blast atomizer

**форсунка с воздушным распылом** air-blast atomizer

**фотоаппарат** м camera

**фотокамера** ж camera

**фотоснимок с близкого расстояния** close-up photograph

**фотосъёмка** ж photographic coverage

**фрактографический анализ** fractographic analysis

**фрезы** ж cutter

**фреоновый огнетушитель** Freon-gas fire extinguisher bottle

**фреттинг-износ** м fretting damage

**фреттинг-коррозия** ж fretting corrosion

**фронт импульса** pulse edge, wavefront

**фронтальная разведка** battlefield reconnaissance

**фронтное устройство форсажной камеры** afterburner flameholder

**фронтной вертолёт** battlefield helicopter

**фронтной летательный аппарат** battlefield aircraft, front-line aircraft

**фронт трещины** crack front

**фугасная авиационная бомба** high-explosive bomb

**фугоидная аппроксимация** phugoid approximation

**фугоидное движение** phugoid cycle

**функциональная возможность** functional capability

**функциональное средство** asset

**функциональные средства** functionality, assets

**функциональный элемент системы управления** control function

**функция Бесселя** Bessel function

**функция выполнения задач класса «воздух—воздух»** air-to-air function

**функция выполнения задач класса «воздух—поверхность»** air-to-surface function

**функция достоверности** likelihood function

**функция когерентности** coherence function

**функция напряжения Эри** Airy stress function

**функция определения воздушных параметров** air-data function

**функция связи** constraint function

**функция управления** control function

**функция формы аэродинамического профиля** airfoil shape function

**функция формы крыла** wing shape function

**футляр** м case

**фюзеляж** м body, fuselage; ~ с улучшенными аэродинамическими характеристиками aerodynamically enhanced fuselage

**фюзеляж вертолёт** body, hull

**фюзеляж круглого сечения** circular cross-section fuselage, circular section fuselage

**фюзеляжный отсек** fuselage area

**фюзеляж самолёт** body, fuselage

**фюзеляж с плавными обводами** blended body

**фюзеляж с поджатием** coke-bottle fuselage

**фюзеляж цилиндрической формы** cylindrical fuselage



- хаотические колебания** chaotic oscillations
- характер зависимости «нагрузка – перемещение»** load-displacement behavior
- характер закручивания** twist behavior
- характер изменения** behavior
- характер изменения перегрузки** acceleration pattern
- характер изменения температуры** temperature behavior; ~ в процессе охлаждения cool down behavior, cooling behavior, ~ при нагревании heat up behavior
- характер изменения траектории** trajectory behavior
- характер изменения ускорения** acceleration pattern
- характеристика ж** behavior, capability, characteristic, curve, quality; ~ «целевая нагрузка – дальность полёта» payload/range capability
- характеристика демпфирования амортизатора** shock absorber damping characteristic
- характеристика на предельном режиме** limit behavior
- характеристика осреднённого течения** mean-flow data
- характеристика по составу смеси** air-to-fuel performance
- характеристика режима работы** advance ratio
- характеристика чувствительности** response curve
- характеристики ж** behavior, capabilities, data, qualities; ~, не обеспечивающие выхода из штопора irrecoverable spin characteristics, ~, обеспечивающие малую заметность stealth characteristics, ~, обеспечивающие низкий уровень демаскирующих признаков low-observable characteristics, ~, обусловленные влиянием силовой установки propulsion induced characteristics, ~, полученные методом колебаний oscillatory characteristics, ~, способствующие возникновению штопора prospin behavior, ~ боковых колебаний с преобладающим качанием по крену wing rock characteristics
- характеристики автопилота** autopilot performance
- характеристики авторотации** autorotational behavior
- характеристики бафтинга** buffeting response, buffet response
- характеристики бокового движения** 1. lateral characteristics, lateral data, lateral-directional characteristics, lateral-directional data 2. lateral behavior; ~ летательного аппарата aircraft lateral behavior, aircraft lateral characteristics
- характеристики в ближнем поле** near-field characteristics
- характеристики взаимодействия** coupling characteristics
- характеристики взаимосвязи** coupling characteristics, interrelation characteristics
- характеристики винтомоторной установки** engine-propeller characteristics
- характеристики во временной области** time-domain characteristics
- характеристики воздушного потока** airflow data
- характеристики в условиях нагрева** heat up behavior
- характеристики в частотной области** frequency-domain characteristics
- характеристики грубости** robustness characteristics
- характеристики дальности** range capability
- характеристики двигателя** engine data
- характеристики движения по неровной поверхности** rough ground capability, rough surface capability, rugged-terrain capability
- характеристики двухкомпонентного топлива** bipropellant performance
- характеристики демпфера** damper behavior, damper properties
- характеристики демпфирования** damping characteristics, damping data
- характеристики дивергенции** divergence behavior, divergence characteristics
- характеристики дирижабля** airship performance
- характеристики длиннопериодического движения** phugoid characteristics

**характеристики загрузочного механизма** feel characteristics, force feel characteristics  
**характеристики замкнутой системы** closed-loop characteristics, closed-loop performance  
**характеристики изолированного крыла** wing-alone characteristics  
**характеристики колебаний** oscillatory behavior, oscillatory characteristics, oscillatory data, vibration data  
**характеристики колебаний предельного цикла** limit-cycling behavior  
**характеристики колебаний типа «голландский шаг»** Dutch roll characteristics  
**характеристики короткопериодического движения** short period characteristics  
**характеристики летательного аппарата** aircraft data, aircraft performance  
**характеристики летательного аппарата в боковом движении 1.** aircraft lateral behavior, aircraft lateral characteristics, lateral-directional characteristics, lateral-directional data **2.** lateral behavior  
**характеристики летательного аппарата в воздушном бою** air-to-air combat capabilities  
**характеристики летательного аппарата в возмущённом движении** aircraft response  
**характеристики летательного аппарата в движении рыскания** aircraft yaw characteristics, yaw data  
**характеристики летательного аппарата в движении тангажа** aircraft pitching characteristics  
**характеристики летательного аппарата в поперечном движении 1.** aircraft lateral behavior, aircraft lateral characteristics **2.** lateral behavior  
**характеристики летательного аппарата в продольном движении** aircraft longitudinal characteristics, longitudinal data  
**характеристики летательного аппарата в фугоидном движении** aircraft phugoid characteristics  
**характеристики летательного аппарата на больших углах атаки** high-angle-of-attack characteristics  
**характеристики летательного аппарата на малых скоростях полёта** slow-flight characteristics  
**характеристики летательного аппарата при скольжении** aircraft sideslip characteristics  
**характеристики летательного аппарата с убранными закрылками** undeflected flap data  
**характеристики лобового сопротивления** drag data  
**характеристики манёвренности** maneuver data, maneuvering data

**характеристики на высоких частотах** high-frequency characteristic  
**характеристики на малых скоростях** low-speed behavior  
**характеристики на маршевом участке траектории** midcourse characteristics  
**характеристики на неэффективном режиме** degraded mode capability  
**характеристики на отказном режиме** failure mode capability  
**характеристики на режиме авторотации** autorotational characteristics, autorotation performance, autorotative characteristics, autorotative performance  
**характеристики на режиме висения** hovering behavior  
**характеристики на режиме набора высоты** climb performance  
**характеристики обледенения** icing characteristics  
**характеристики переходного процесса** step response data, transient behavior  
**характеристики поворотливости** agile performance  
**характеристики поворотливости летательного аппарата** agility performance  
**характеристики подвески** suspension characteristics  
**характеристики помехозащищённости** anti-jam performance  
**характеристики поперечного движения 1.** lateral characteristics, lateral data **2.** lateral behavior  
**характеристики при заходе на посадку** approach performance  
**характеристики при обнаружении загоризонтных целей** over-the-horizon capabilities  
**характеристики прицельно-навигационной системы** navigation/attack capabilities  
**характеристики продолжительности полёта** endurance capability  
**характеристики продольного движения** longitudinal characteristics, longitudinal data  
**характеристики профиля** airfoil data, section characteristics  
**характеристики процесса обледенения** icing data  
**характеристики разомкнутого контура** open-loop behavior, open-loop data  
**характеристики разомкнутой системы** open-loop characteristics  
**характеристики разрушения** fracture data  
**характеристики робастности** robustness characteristics  
**характеристики самовращения** autorotational behavior

**характеристики сваливания** departure characteristics, stall behavior, stalling behavior  
**характеристики сваливания летательного аппарата** stall characteristics  
**характеристики связи** coupling characteristics  
**характеристики системы в режиме колебаний** oscillatory characteristics, oscillatory data  
**характеристики системы «лётчик – летательный аппарат»** pilot-aircraft capability  
**характеристики системы радиоэлектронного подавления** electronic countermeasures capabilities  
**характеристики системы улучшения управляемости** CAS performance  
**характеристики скороподъёмности** climb performance  
**характеристики сопротивляемости сваливанию** anti-stall properties  
**характеристики срыва** stall behavior, stalling behavior  
**характеристики струи** jet data  
**характеристики сходимости** convergence characteristics  
**характеристики управляемости** control data, handling capabilities, handling characteristics, steering characteristics; ~ **замкнутой системы** (системы лётчик-летательный аппарат) closed-loop handling qualities  
**характеристики управляемости летательного аппарата** flight control characteristics  
**характеристики управляемости при заходе на посадку** approach handling qualities  
**характеристики устойчивости** stability behavior, stability characteristics, stability data  
**характеристики флаттера** flutter behavior, flutter data  
**характеристики форм колебаний** modal behavior  
**характеристики фугоидного движения** phugoid characteristics  
**характеристики Х-образного несущего винта-крыла** X-wing behavior  
**характеристики четырёхлопастного винта** four-bladed data  
**характеристики членов лётного экипажа** aircrew performance  
**характеристики членов экипажа** crew performance  
**характеристики чувствительности** response data  
**характеристики эксплуатационной пригодности** supportability characteristics  
**характеристики эксплуатационной технологичности** maintainability characteristics  
**характеристическая кривая** characteristic curve  
**характеристический многочлен** characteristic polynomial

**характеристический определитель** characteristic determinant  
**характеристическое уравнение** characteristic equation  
**характер колебаний** oscillatory character  
**характер колебаний типа «голландский шаг»** Dutch roll behavior  
**характерная особенность** character, accent, property  
**характерная плотность** datum density  
**характерная площадь** reference area  
**характерная скорость** datum speed  
**характерные особенности** unique characteristics  
**характерный линейный размер** reference length  
**характер отклонения** deflection behavior; ~ **лётчиком рычагов управления** pilot behavior, ~ **ручки управления** stick behavior  
**характер перемещения** deflection behavior  
**характер повреждающего воздействия** damage source  
**характер протекания кривой подъёмной силы** lift behavior  
**характер процесса раскрытия трещины** crack opening mode  
**характер разрушения** fracture behavior  
**характер распространения трещины** crack growth behavior  
**хвостовая балка** tail boom  
**хвостовая вспомогательная опора** tail bumper; ~ **фюзеляжа** fuselage bumper  
**хвостовая часть** afterbody; ~ **планера летательного аппарата** aft airframe, ~ **с системой управления пограничным слоем** boundary layer control afterbody  
**хвостовая часть осесимметричного тела** axisymmetric afterbody  
**хвостовая часть фюзеляжа** aft fuselage  
**хвостовая штанга самолёта-топливозаправщика** tail-mounted boom  
**хвостовик лопатки** blade butt, blade root  
**хвостовой конус** tail cone  
**хвостовой обтекатель** tail cowl, tail cone  
**хвостовой орган управления** tail control  
**хвостовой отсек** afterbody  
**хвостовой парашют** tail parachute  
**хвостовой ракурс** rear aspect, stern aspect, tail aspect  
**хвостовой руль** tail control  
**химикат** *m* chemical  
**химическая ПОЗ циклического действия** *сокр от* химическая противообледенительная защита циклического действия chemical deicing  
**химический ингибитор** chemical retardant  
**химический продукт** chemical  
**химический состав** chemistry

**химически чистый** clean, chemically pure  
**химическое вещество** chemical agent  
**химическое соединение** chemical compound  
**химическое топливо** chemical fuel  
**химическое травление** chemical milling, chemical etching  
**химическое фрезерование** chemical etching  
**химия процессов в вершине трещины** crack-tip chemistry  
**химреагент** *m* chemical  
**хладагент** *m* refrigerant, refrigerating medium, coolant  
**хладоноситель** *m* coolant  
**хлопок лопасти** blade slap  
**Х-образная форма в плане** X-planform  
**Х-образное крыло** X-wing  
**Х-образный винт** X-shaped rotor  
**Х-образный несущий винт-крыло** X-wing, X-wing rotor  
**ход амортизатора** axle stroke  
**ход выходного штока силового цилиндра** jack travel  
**ходовая часть** bogey, running gear, undercarriage  
**ход процесса** behavior  
**ход ручки управления** stick command authority  
**холодильная установка** cooler

**холодильник** *m* cooler, refrigerator, condenser  
**холодильный агент** coolant, cooling agent, refrigerating medium  
**холодная обработка** coldworking  
**холодное топливо** cold fuel  
**холодный атмосферный фронт** cold front  
**холодный воздушный винт** cold propeller  
**холодный запуск** cold start  
**холодный экран** cool shroud  
**хорда крыла** airfoil chord  
**хорда поверхности управления** control-surface chord  
**хорда по потоку** streamwise chord  
**хорда профиля** airfoil chord  
**хорошо оснащённая инженерно-авиационная служба** large support structure  
**хорошо оснащённая служба обеспечения** large support structure  
**хорошо работать на сжатие** be strong in compression  
**хранение багажа** baggage storage  
**хранилище** *c* storage area  
**хрупкие свойства** brittle behavior  
**хрупкое разрушение** brittle fracture  
**хрупкость** *ж* brittle behavior, brittleness  
**ХСС** *сокр от* характеристика по составу смеси air-to-fuel performance



- целевая нагрузка** payload  
**целевая функция** cost function  
**целевое бортовое радиоэлектронное оборудование** mission avionics  
**целевое бортовое связное оборудование** communications payload  
**целевое БРЭО** *сокр от* целевое бортовое радиоэлектронное оборудование mission avionics  
**целевое число Маха** aim Mach number  
**целевой компьютер** mission computer  
**целевой функционал** cost functional  
**целевые условия** aim conditions  
**целенаправленное воздействие** deliberate action  
**целенаправленное управление угловым положением** aspect angle aiming  
**целостность** ж integrity, continuity  
**цель в глубине обороны** deep target  
**цель в глубоком тылу** deep target  
**цель на пересекающемся курсе** crossing target  
**цельная балка** one-piece beam  
**цельная конструкция крыла** thru-wing construction  
**цельнокомпозиционный** all-composite  
**цельнометаллическая конструкция** all-metal construction  
**цельнометаллический летательный аппарат** all-metal aircraft  
**цельнопластиковая конструкция** all-plastics construction  
**цельноповоротная аэродинамическая поверхность** all-moving surface  
**цельноповоротное переднее горизонтальное оперение** 1. all-flying foreplane, all-moving canard, all-moving foreplane 2. rotating canards 3. variable incidence canard  
**цельноповоротный киль** 1. all-moving fin, all-flying rudder 2. all-moving tail, all-flying tail, all-moving vertical tail, all-movable tail  
**цельноповоротный стабилизатор** all-flying tailplane, all-moving tailplane  
**цельноповоротный хвостовой стабилизатор** all-flying tail, all-movable tail, all-moving tail  
**цельнофрезерованная перегородка** one-piece machined bulkhead  
**цельнофрезерованный шпангоут** one-piece machined frame  
**цельноштампованная откидная часть фонаря** one-piece canopy  
**цель управления** control objective  
**цементирующее вещество** binding material, grouting agent  
**цена летательного аппарата с оборудованием** flyaway cost  
**цена начального комплекта запасных частей** initial spares cost  
**центр** м center, center  
**центральная кабина лётчика** center-mounted cockpit  
**центральная несущая балка крыла** wing-carry-through box; ~ изменяемой стреловидности carry-through structure  
**центральная предельная теорема** central limit theorem  
**центральная разность** central difference  
**центральная хорда** center-line chord  
**центральная хорда крыла** wing centerline chord  
**центральная часть фюзеляжа** central fuselage  
**центральная ямка сетчатки глаза** central foveal area of retina  
**центральное сигнальное табло** 1. central warning system panel 2. master warning panel  
**центральное тело** centerbody, centerbody  
**центральное тело воздухозаборника** air inlet centerbody, air inlet centerbody  
**центральное тело сверхзвукового воздухозаборника** shock air inlet body  
**центральное тело сопла** nozzle centerbody, nozzle centerbody, nozzle center body  
**центральное тело с перфорацией** porous centerbody  
**центральный бортовой компьютер** mission computer



- центральный конус** conical center body  
**центральный надрез** center notch  
**центральный полуконус воздухозаборника** half-cone centerbody  
**центральный проход** center aisle  
**центральный пульт кабины экипажа** center pedestal  
**центральный шарнир** centerline pivot, centrally located pivot  
**центр величины** center of buoyancy  
**центр давления** center of pressure  
**центр жёсткости** elastic center  
**центрирование** с centering, centring  
**центрировать автопилот** center the autopilot  
**центрирующий механизм** centering mechanism  
**центр лётной подготовки** flight training center  
**центр масс** mass center; ~ абсолютно твёрдого тела rigid body center of mass  
**центр моделирования** simulation center, simulator center  
**центробежная сила** centrifugal force  
**центробежная ступень компрессора** centrifugal compressor stage  
**центробежная турбина** centrifugal turbine  
**центробежное ускорение** centrifugal acceleration  
**центробежный компрессор** centrifugal compressor  
**центробежный суфлёр** centrifugal breather  
**центровая линия** centerline, centerline  
**центровка** ж 1. centering, centring 2. center-of-gravity position  
**центровка летательного аппарата** CG position  
**центровое отверстие** center, center hole  
**центровочный график летательного аппарата** balance diagram, balance grid, center of gravity diagram  
**центроплан** м carry-through structure  
**центроплан крыла** center wing, center wing box  
**центростремительная сила** centripetal force  
**центростремительная ступень турбины** centripetal turbine stage  
**центростремительная турбина** centripetal turbine  
**центростремительное ускорение** centripetal acceleration  
**центр повышенной подготовки лётчиков** center for advanced airmanship  
**центр подготовки с использованием тренажёров** simulation center, simulator center  
**центр тяжести** center of gravity; ~, расположенный вблизи центра тяжести головы close-to-the-head center of gravity, ~ шлема, расположенный вблизи центра тяжести головы лётчика close-to-the-head center of gravity  
**центр управления полётами** mission control center  
**цепной механизм** chain  
**цепочка** ж 1. chain 2. row, line  
**цепь** ж 1. chain, circuit 2. path  
**цепь автоматического управления кабрированием** autopullup circuit  
**цепь выравнивания по крену** wings-level circuit  
**цепь обратной связи** feedback loop  
**цепь прямой связи** 1. feedforward circuit 2. forward-path loop  
**цепь регулирования** command circuit  
**цепь управления** command circuit, control circuit  
**цепь устранения крена** wings-level circuit  
**церемония** ж ceremony; ~ по случаю окончания постройки летательного аппарата roll-out ceremony  
**цикл** м cycle; ~ боковых колебаний с преобладающим качением по крену wing rock cycle, ~ использования летательного аппарата при выполнении заданий (между двумя последовательными взлётами) mission cycle, ~ работы при высокой степени двухконтурности high-bypass cycle  
**цикл ВЗВ** сокр от цикл «воздух—земля—воздух» air-ground-air cycle  
**цикл «воздух – земля – воздух»** air-ground-air cycle  
**цикл длиннопериодического движения** phugoid cycle  
**цикл ЗВЗ** сокр от цикл «земля—воздух—земля» GAG cycle, ground-air-ground cycle  
**циклическая деформация** cyclic strain  
**циклическая долговечность при испытаниях** test life stress cycles  
**циклическая нагрузка** cyclic load  
**циклическая пластичность** cycle plasticity  
**циклическая частота** circular frequency  
**циклические координаты** ignorable coordinates  
**циклические напряжения** cyclic stresses  
**циклический выдув** cyclic blowing  
**циклический изгиб** cyclic bending  
**циклический шаг** cyclic pitch  
**циклически повторяться** cycle  
**циклическое включение и выключение** on-off cycling  
**циклическое изменение** cycling; ~ режимов работы двигателя автоматикой engine cycling  
 ~ угла установки лопастей винта винтокрылого летательного аппарата cyclic pitching.  
 ~ частоты вращения ротора двигателя rotor speed cycling, ~ шага лопастей винта винтокрылого летательного аппарата cyclic feather-

- ing, ~ шага лопастей винта винтокрылого летательного аппарата cyclic pitch feathering
- циклическое изменение геометрии крыла** wing cycling
- циклическое изменение давления** pressure cycling
- циклическое изменение стреловидности крыла** wing cycling
- циклическое изменение температуры** temperature cycling, thermal cycling
- циклическое нагружение** cyclic loading, load cycling
- циклическое перемещение** cyclic displacement
- циклическое перемещение органа управления** cycling of the control
- циклическое перемещение рычага управления двигателем** throttle cycling
- циклическое торможение** cyclic braking
- цикл колебаний** oscillation cycle, oscillatory cycle; ~ с нестационарным изменением по частоте frequency sweep cycle
- цикл манёвренных нагрузок** maneuvering load cycle
- цикл маневрирования** maneuver cycle
- цикл маневрирования летательного аппарата** jinking cycle
- цикл махового движения** flapping cycle
- цикл наведения** guidance cycle
- цикл нагружения** load cycle
- цикл нагружения давлением** pressurization cycle
- цикл нагружения «земля – воздух»** ground to air cycle
- цикл нагружения «земля – воздух – земля»** GAG cycle, ground-air-ground cycle
- цикл нагружения от воздушных порывов** gust cycle
- цикл нагрузок при рулении** taxi cycle
- цикл напряжений** stress cycle
- цикл оптимизации** optimization cycle
- цикл отверждения** curing cycle
- цикл отклонения ручки управления** cycle of the stick
- цикл охлаждения** cooling cycle
- цикл подготовки к повторному вылету** turn-around cycle
- цикл работы противообледенительной системы** deicing cycle
- цикл разработки** development cycle
- цикл руления** taxi cycle
- цикл ТАК** TAC cycle
- цикл технического обслуживания и текущего ремонта** maintenance cycle
- цикл удаления льда** deicing cycle
- цикл управления** guidance cycle
- цикл усталостного нагружения** fatigue cycle
- цикл фугоидного движения** phugoid cycle
- цилиндрическая аэродинамическая поверхность** cylindrical airfoil
- цилиндрическая волна** cylindrical wave
- цилиндрическая оболочка** cylindrical shell; ~ с острыми кромками sharp-edged cylinder
- цилиндрическая полость** cylindrical cavity
- цилиндрическая струя** cylindrical jet
- цилиндрические координаты** cylindrical coordinates
- цилиндрический резервуар** cylinder
- цилиндрический хвостовик** cylinder-type root
- цилиндрическое тело** cylinder; ~ с оживальным носком ogive cylinder
- цилиндр с аэродинамическим профилем** airfoil cylinder, airfoil-shaped cylinder
- цилиндр с суммированием усилий** force-summed cylinder
- цилиндр уборки и выпуска шасси** landing gear cylinder
- циркуляционная аэродинамическая матрица** circulatory aerodynamic matrix
- циркуляционная подъёмная сила** circulation lift, circulatory lift
- циркуляционная сила** circulatory force
- циркуляционная система смазки** circulating oil system
- циркуляционная составляющая** circulatory component
- циркуляция по окружности** circulation on circumference
- циркуляция присоединённого вихря** bound circulation
- цифровая шина** digital bus
- цифровое бортовое радиоэлектронное оборудование** digital avionics
- цифровое БРЭО** сокр от цифровое бортовое радиоэлектронное оборудование digital avionics
- цифровое управление** digital control
- цифровой преобразователь отражённых сигналов** echo digitizer
- ЦПК** сокр от центральный пульт кабины экипажа center pedestal

# ЧЧ

- чартерная авиакомпания** charter airline  
**чартерный рейс с предварительным бронированием** ABC, advance booking charter  
**частичный форсаж** partial afterburner  
**частичный форсированный режим** partial afterburner  
**частное** с quotient; ~ от деления потенциала силы тяжести на стандартное ускорение свободного падения geopotential altitude  
**частный аэропорт** private airport  
**часто расположенные подкрепляющие элементы** closely spaced stiffeners  
**часто расставленные шпангоуты** close-pitched framing  
**частота** ж frequency; ~, равная частоте вращения 1/rev frequency, ~, соответствующая полосе пропускания bandwidth frequency, ~, соответствующая резкому изменению параметра break frequency, ~, соответствующая резкому перегибу кривой break frequency, ~ среза системы «лётчик – летательный аппарат» pilot-vehicle system crossover  
**частота воздействия перегрузок** acceleration frequency  
**частота воздействия ускорений** acceleration frequency  
**частота возникновения повреждений** damage rate  
**частота вращения ротора компрессора** compressor speed  
**частота демпфированных колебаний** damped frequency  
**частота затухающих колебаний** damped frequency  
**частота изгибных колебаний** bending frequency  
**частота колебаний балки** beam frequency  
**частота колебаний в замкнутом контуре** closed-loop frequency  
**частота колебаний в плоскости хорд** chord frequency  
**частота колебаний демпфера** damper frequency  
**частота колебаний при бафтинге** buffet frequency  
**частота колебаний руля** control-surface frequency  
**частота основной гармоника несущего винта** blade passage frequency, blade passing frequency  
**частота первой гармоника** 1/rev frequency  
**частота подпрыгивания** bouncing frequency  
**частота происшествий** accident rate  
**частота происшествий за срок службы** lifetime mishap rate  
**частота регулируемых колебаний** controlled frequency  
**частота следования лопастей** blade passage frequency, vane passing frequency  
**частота следования лопаток** blade passage frequency, blade passing frequency  
**частота среза** crossover frequency, gain crossover  
**частота управляющих воздействий** control frequency  
**частота циклов** cyclic rate  
**частотная характеристика** frequency-response curve; ~ замкнутого контура closed-loop frequency response  
**частотные характеристики** frequency-domain behavior, frequency-domain characteristics  
**частотный критерий** frequency domain criterion, frequency response criterion  
**частотный спектр** frequency content  
**часть крыла** wing panel  
**часть лопасти** blade segment  
**чашка анемометра** anemometer cup  
**чашка кресла** 1. seat bucket 2. seat pan  
**челночные авиарейсы** air shuttle  
**чемпионат по парашютному спорту** parachute championship  
**чемпион по высшему пилотажу** aerobatic champion  
**черепно-мозговая травма** brain injury  
**чёрная пелена** разг blackout; ~ перед глазами acceleration blackout

**чёрно-белый индикатор** black-and-white display  
**четвертьконус сверхзвукового воздухозаборника** quarter-cone shock body  
**четверть круга или окружности** quadrant  
**чёткость изображения** definition  
**четырёхвинтовой самолёт** four-propeller airplane  
**четырёхдвигательная схема летательного аппарата** four-engine configuration  
**четырёхдвигательный реактивный самолёт** quadjet  
**четырёхмерная система** 4-D system  
**четырёхместная кабина экипажа** four-man crew compartment  
**четырёхточечный изгиб** four-point bending  
**четырёхчленный экипаж** four-man crew  
**чехол** *m* case, casing, cover, boot  
**чехол фонаря** canopy cover  
**чечевицеобразный аэродинамический профиль** circular arc airfoil  
**численное моделирование** computational simulation, computer simulation  
**численный анализ** computational treatment  
**численный расчёт** numerical calculation, numerical computation  
**число** *c* count, number; ~ **охватов годографом Найквиста критической точки** Nyquist encirclement count  
**число деталей** parts count  
**число деталей втулки** hub-part count  
**число кавитации** cavitation number  
**число кресел в кабине** seating capacity  
**число Маха броска** dash Mach number, dash out Mach number  
**число мест** seating capacity  
**число переоборудуемых изделий** conversion run  
**число пиков** peak count  
**число поражённых целей** kills  
**число рабочих мест экипажа** crew positions  
**число Рейнольдса, вычисленное по хорде** chord Reynolds number

**число циклов** cycles  
**число циклов до разрушения** cycles to failure  
**число циклов нагружения** load cycles  
**чистая грузоподъёмность** cargo dead weight  
**чисто грузовая авиакомпания** all-cargo carrier  
**чисто грузовой вариант летательного аппарата** all-cargo configuration, all-freight configuration  
**чистый горизонт** clear horizon  
**членение конструкции** structure breakdown  
**членение конструкции летательного аппарата** configuration breakdown  
**членистый** articulated  
**член, описывающий перекрёстную связь** cross-coupling term  
**член, характеризующий взаимодействие** coupling term  
**член экипажа** crewmember, crew member; ~ **с антропометрическими размерами, соответствующими 95-му перцентилю** 95th-percentile crewmember  
**член экипажа в задней кабине** backseater, rear-seat crewmember  
**член экипажа в кабине** cockpit occupant  
**член экипажа на заднем кресле** backseater, rear-seat crewmember  
**член экипажа, покинувший самолёт** abandonedee  
**чрезвычайно редкий ненормальный режим эксплуатации** omega condition  
**чувствительное управление** responsive control  
**чувствительность автопилота** autopilot sensitivity  
**чувствительность системы управления** control-system response  
**чувствительность управления** control sensitivity; ~ **с помощью элеронов** aileron responsiveness  
**чувство управления** control feel



- шаблон** *m* cam, model
- шаг винта** pitch; **общий ~ винтокрылого летательного аппарата** collective pitch
- шаг квантования** quantization amplitude
- шаг лопасти** blade pitch
- шаговое управление** stepsize control
- шар** *m* ball
- шар-зонд** *m* balloon
- шарик** *m* ball; ~ указания углового положения летательного аппарата flight director ball
- шарик командно-пилотажного индикатора** flight director ball
- шарнир** *m* articulation
- шарнир аэродинамического тормоза** air-brake hinge
- шарнирная втулка** articulating hub
- шарнирная конструкция** articulated structure
- шарнирное соединение** articulation
- шарнирно подвешенная лопасть** hinged blade
- шарнирный несущий винт** articulated rotor
- шарнирный рычаг** articulating arm
- шарнир постоянной угловой скорости** constant velocity joint
- шарнир элерона** aileron hinge
- шаровая опора** ball bearing, spherical joint
- шаровой шарнир** ball hinge
- шаровой элемент** ball
- шасси с 1. carriage, undercarriage 2. landing gear**
- шасси для эксплуатации с авианосца** carrier-type landing gear
- швеллерная направляющая** channel guide
- швеллерная стойка** channel column
- шероховатость поверхности крыла** airfoil roughness
- шестигранная ячейка сотового заполнителя** hexagonal cell
- шестикомпонентные аэродинамические весы** six-component balance
- шестистепенная подвижная кабина моделирующего стенда** full-motion cockpit
- шестистепенная подвижная кабина тренажёра** full-motion cockpit
- шестистепенная подвижная платформа** six-axis motion base, six-degree-of-freedom motion base
- шестистепенная подвижность** six degree-of-freedom capability
- шестистепенная система подвижности тренажёра** 6-DOF motion system
- шестистепенное моделирование** 6-DOF simulation
- шестистепенное управление** six degree-of-freedom control
- шеф-пилот** *m* chief test pilot
- шиберный гидродвигатель** rotary vane actuator
- шина данных** databus, data bus; ~, соответствующая стандарту MIL-STD-1553 MIL-STD-1553 data bus, 1553 data bus
- шина с диагональным расположением нитей корда** bias tire
- шина с 26-слойным каркасом** 26-p.r. tire
- шинный корд** cord
- ширина полосы** bandwidth; ~ частот входного воздействия input bandwidth
- ширина поперечного сечения** cross-sectional width
- ширина прохода** aisle width
- ширина спектра** bandwidth
- широкополосное возбуждение** broadband excitation
- широкополосный шум** broadband noise
- широкоформатный индикатор** large-format display
- широкоформатный фотоаппарат** large-format camera
- широкофюзеляжный самолёт** wide-body aircraft
- широта** *ж* latitude
- широтная линия положения** latitudinal line
- шифр** *m* code, cipher
- шифровать** code
- шкала крена** bank scale
- шкала Купера – Харпера** Cooper-Harper rating scale, Cooper-Harper scale

**шкив** *m* block

**шлем** *m* 1. helmet 2. head-piece; ~ с активной системой шумозащиты active noise reduction helmet, ANR helmet

**шлиц-шарнир** *m* scissor links, torque scissor link

**шнур** *m* chord, cord

**шов** *m* joint

**шов по окружности** circumferential joint

**шпангоут** *m* bulkhead

**шпангоут в форме двух колец** "spectacle" frame

**шпангоут крепления крыла** wing attachment bulkhead, wing-carry-through bulkhead

**шпангоут крепления радиолокационной станции** radar mounting bulkhead

**шпангоут фюзеляжа** fuselage bulkhead

**шпангоуты с малым шагом** close-pitched framing

**шпилька** *ж* bolt, stud

**шпindelь** *m* axle, spindle

**штанга** *ж* bar, boom

**штатное действие** proceed

**штилевые условия** no-wind conditions, zero-wind conditions

**штиль** *m* calm air, smooth air, still air

**штифт** *m* bolt

**штопор** *m* spin

**штопорная бочка** tuckunder break

**штопорные характеристики** spin characteristics

**штопор с большой скоростью рыскания** high yaw rate spin

**штопор с малой скоростью рыскания** low yaw rate spin

**штопор с плавным вращением** smooth spin

**штопорящий самолёт** spinning aircraft

**штора** *ж* blind

**штурвал управления** control column, control column handwheel, control wheel, wheel controller

**штурвальная колонка** control column, control yoke

**штурвальное управление** control wheel steering

**штурм** *m* assault, attack

**штурман-бомбардир** *m* bombardier-navigator

**штурмовая авиация** 1. assault aircraft, low-flying attack aircraft 2. ground support aircraft 3. *амеп* attack aviation

**штурмовик** *m* 1. strike aircraft, CAS aircraft, close-support fighter 2. fighter ground-attack

**штуцер** *m* connection, coupling

**шум взаимодействия лопасти с вихрем** blade/vortex interaction noise

**шум в кабине лётчика** cockpit noise, flight deck noise

**шум в кабине экипажа** cockpit noise

**шум в окрестностях аэропорта** airport community noise, community noise

**шум компрессора** compressor noise

**шум летательного аппарата** aircraft noise

**шум обтекания** airflow noise

**шумовые сигналы** noise cues

**шумовые характеристики** noise characteristics

**шум, передаваемый по воздуху** airborne noise

**шум планёра летательного аппарата** airframe noise

**шум пограничного слоя** boundary layer noise

**шум привода** actuator noise

**шум при заходе на посадку** approach noise

**шум сигнала ускорения** acceleration noise

**шуруп** *m* bolt



**щелевая коррозия** crevice corrosion

**щель** ж aperture

**щель в аэродинамической поверхности**  
airfoil slot

**щель выпуска охлаждающего воздуха**  
cooling air exit louver

**щель для выдува** blowing slot

**щель для отвода пограничного слоя**  
boundary layer slot

**щель системы перепуска воздуха** bypass slot

**щель системы управления пограничным слоем** BLC slot, boundary layer control slot

**щель системы управления циркуляцией**  
circulation-control slot

**щель системы УПС** *сокр от* щель системы управления пограничным слоем BLC slot, boundary layer control slot

**щёточное уплотнение** brush seal

**щиток** м 1. board 2. panel

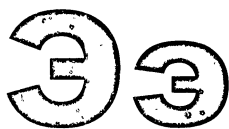
**щиток задания тяги** thrust-selector panel

**щиток переключения** switch panel

**щиток прерывания цепи** contact-breaker panel

**щиток управления** 1. control flap 2. panel

**щиток управления радиоаппаратурой** radio management panel



- эвакуация раненых и больных** casevac operations
- эжекторный усилитель тяги** ejector augmentor
- эйлеров угол** Euler angle
- эквивалентное повреждение** equivalent damage
- эквивалентное тело** equivalent body
- эквивалентный пересчёт числа циклов нагрузки** cycle trade-off
- экипаж** *м* crew; ~, готовый к выполнению задания mission-ready crew, ~ для выполнения основного задания mission crew
- экипаж вертолёт** helicopter aircrew, helicopter crew
- экипаж военно-транспортного летательного аппарата** airlifter crew
- экипаж дирижабля** airship crew
- экипажи бомбардировщиков** attack community
- экипаж из двух лётчиков** two-pilot crew
- экипажи ударных летательных аппаратов** attack community
- экипаж летательного аппарата** aircrew; ~, подверженный воздушной болезни motion sick aircrew
- экипаж реактивного самолёта** jet crew
- экипаж, установивший рекорд** record setting crew
- экологически чистая камера сгорания** clean combustion chamber
- экологически чистый** clean, environmentally appropriate
- экологически чистый двигатель** clean engine, pollution-free engine, Stirling engine
- экономическая скорость** minimum drag-power airspeed, minimum power airspeed
- экономические характеристики** economics; ~ в расчёте на место-милю seat-mile economics, ~ летательного аппарата в крейсерском полёте cruise economics
- экономический класс** economy class
- экономический ресурс** economic life
- экономически целесообразный срок службы** economic life
- экономичный** efficient, conservative, economical
- экономия расходов** cost avoidance
- экономия топлива** fuel conservation, fuel economy
- экран** *м* 1. baffle, barrier, blind 2. screen 3. liner
- экранированный отсек** shielded bay
- экранирующая клетка** shading cage
- экраноплан** *м* wing-in-ground effect aircraft
- экспериментальная установка** experimental apparatus
- экспериментальное исследование аварийной ударобезопасности** crashworthy experiment
- экспериментальное исследование ползучести** creep test
- экспериментальное исследование при коническом движении** coning experiment
- экспериментальные данные** test data; ~ о собственных формах колебаний modal test data
- экспериментальные исследования аэроупругости** aeroelastic tests
- экспериментальный летательный аппарат** 1. demonstrator aircraft, research aircraft 2. X aircraft, X-series aircraft 3. proof-of-concept aircraft; ~ с X-образным винтом-крылом X-wing testbed
- экспериментальный образец сопла** boiler-plate nozzle
- экспериментальный самолёт** research airplane
- экспертная система в помощь лётчику** pilot's associate
- экспертная система искусственного интеллекта** AI-based expert system, artificial intelligence-based expert system
- экспертная система – консультант** electronic copilot, electronic crewmember, silicon copilot; ~ по управлению скоростью speed control adviser
- экспертная система – консультант лётчика** electronic backseater
- эксплуатационная готовность** availability



**эксплуатационная область режимов полёта** authorized flight envelope  
**эксплуатационная пригодность летательного аппарата** aircraft operability  
**эксплуатационное повреждение** service damage, service-induced damage  
**эксплуатационные расходы** operating costs, operation costs, support costs  
**эксплуатационные требования** operational constraints  
**эксплуатационный коэффициент подъёмной силы** operating lift coefficient  
**эксплуатационный режим** operating condition, operational condition  
**эксплуатация** ж aeronautical operations; ~ авиационных или воздухоплавательных летательных аппаратов aeronautical operations  
**эксплуатация деловых летательных аппаратов** business flying operations  
**эксплуатация дирижаблей** airship operations  
**эксплуатация летательного аппарата** aircraft operation; лётная ~ с палубы авианосца deck flying, ~ с наземных взлётно-посадочных полос и воды amphibious operations, ~ с отремонтированной после атаки взлётно-посадочной полосы BDR operation, BDR runway operations, ~ с повреждённой при атаке взлётно-посадочной полосы battle-damaged runway operations  
**эксплуатация на воздушной линии** airline operation  
**эксплуатация с авианосцев** carrier operations  
**эксплуатирующиеся летательные аппараты** inventory aircraft  
**экспонента** ж exponential curve  
**эксцентрик** м cam, eccentric  
**эластичность** ж compliance  
**эластичный баллон** bladder  
**эластомерная оболочка** elastomeric coating  
**эластомерный демпфер** elastomeric damper  
**эластомерный подшипник** elastomeric bearing; ~ с волокнистым армированием FEL bearing, fiber-reinforced elastomeric bearing  
**эластомерный протектор** elastomeric boot; ~ противообледенительной системы elastomeric boot  
**электрическая дуга** electric arc  
**электрическая ёмкость** electrical capacity  
**электрическая система переменного тока** AC electrical system  
**электрический ток** current  
**электрогидравлический привод** electro-hydraulic actuator  
**электродистанционное управление** electrical signalled control  
**электродуговой нагреватель** arc heater

**электромеханическая рулевая машина** electromechanical servo unit, electromechanical actuator  
**электромеханический привод** electromechanical actuator  
**электронная вычислительная машина** computer  
**электронное наблюдение** ESM  
**электронное оборудование кабины лётчика** cockpit electronics  
**электронное оборудование кабины экипажа** cockpit electronics  
**электронно-лучевая трубка** CRT; ~ с проникающим лучом beam penetration CRT, ~ с теневой маской shadow mask CRT  
**электронные блоки автопилота** autopilot electronics  
**электронный консультант лётчика** 1. electronic copilot, electronic backseater 2. pilot's associate, silicon copilot  
**электронный консультант экипажа** electronic crewmember  
**электротепловая противообледенительная защита** electric anti-icing  
**электроэнцефалограмма** brain waves  
**элемент** м cell, component; **моментаизмерительный** ~ аэродинамических весов moment balance  
**элементарная площадка** differential area  
**элемент горячей части двигателя** cool engine component, hot-end component  
**элемент данных** data point  
**элемент конструкции** structure component  
**элемент лопасти** blade element, vane element  
**элемент лопатки** blade element  
**элемент органа управления** motivator component  
**элемент площади поверхности** differential area  
**элемент с постоянной деформацией** constant strain element  
**элемент схемы** circuit element  
**элемент текстуры** texture cell  
**элементы конструкции летательного аппарата** aircraft hardware; ~ с длительным циклом изготовления long-lead-time components  
**элерон** м aileron; ~, отклонённый для коррекции corrective aileron, ~ с большой осевой компенсацией для парирования момента рыскания Frise aileron  
**элерон для больших скоростей** high-speed aileron  
**элерон-закрылок** м 1. drooped aileron 2. differential ailerons  
**элерон на полуразмахе** midspan aileron  
**элерон на части размаха** partial-span aileron  
**элеронная бочка** aileron roll  
**элеронный флаттер** aileron flutter

**элерон с безбустерным управлением** manual aileron, manually operated aileron

**элерон со сдувом пограничного слоя** blown aileron

**элерон с ручным управлением** manual aileron, manually operated aileron

**элерон Фрайза** Frise aileron

**элероны по всему размаху крыла** full-span ailerons

**элероны с бустерным управлением** boosted ailerons

**элероны с электродистанционным управлением** electrically signalled ailerons

**эллинг для стоянки летательного аппарата** airdock

**эллиптическая трещина** elliptical crack

**эллиптическая форма с вертикальным расположением (большой) оси** vertical ellipse configuration

**эллиптическая форма сечения фюзеляжа с горизонтальным расположением (большой) оси** horizontal ellipse configuration

**эллиптический аэродинамический профиль** elliptical airfoil

**ЭЛТ** *сокр от* электронно-лучевая трубка CRT; ~ с проникающим лучом beam penetration CRT, ~ с теневой маской shadow mask CRT

**эмпирическая корректировка** empirical adjustment

**эмпирическая поправка** empirical adjustment

**эмпирический критерий** empirical criterion

**энергетическая эффективность летательного аппарата** aircraft energy efficiency

**энергетический баланс** energy balance

**энергичный манёвр** aggressive maneuver

**энергия деформации при смятии** crushing energy

**энергия летательного аппарата** aircraft energy

**энергия, поглощаемая при торможении** braking energy

**энергия удара при аварии** crash energy, crash-impact energy

**энергопоглощающая способность** energy absorbing capability, energy absorbing capacity, energy absorption capability

**энергопоглощающее кресло члена экипажа** energy-absorbing crewseat

**энергопоглощающий** energy absorbing

**энергосберегающая схема летательного аппарата** energy-conservative configuration

**эпоксиграфитопластик** *м* epoxy-graphite composite, graphite-epoxy composite

**эпоксидный клей** epoxy adhesive

**эпоксидстекловолокнит** *м* glass fiber-epoxy composite

**ЭПР** *сокр от* эффективная поверхность рассеяния cross section

**эпюра площадей** area progression curve

**эргономическая биомеханика** occupational biomechanics

**эрозионное горение** erosive burning

**эрозия лопасти** blade erosion, vane erosion

**эрозия лопатки** blade erosion

**эскадрилья дальнего радиолокационного обнаружения** airborne early warning squadron

**эскадрилья ДРЛО** *сокр от* эскадрилья дальнего радиолокационного обнаружения airborne early warning squadron

**эскадрилья ПЛО** *сокр от* эскадрилья противолодочной обороны antisubmarine warfare squadron, ASW squadron

**эскадрилья противолодочной обороны** antisubmarine warfare squadron, ASW squadron

**эскиз** *м* definition drawing

**эскизное проектирование** advanced development, definition, design definition, project definition

**эталонная база данных** master data base

**этап захода на посадку** approach phase

**этап крейсерского полёта** cruise phase

**этап набора высоты** climb phase

**этап полёта** flight phase; ~, требующий управляющих воздействий лётчика closed-loop task, ~ с требованиями точного управления и слежения, а также быстрого маневрирования cat A flight phase, category A flight phase, ~ с необходимостью точного управления и слежения, а также быстрого маневрирования category A phase

**этап полёта категории А** cat A flight phase, category A flight phase

**этап полёта категории С** cat C flight phase

**этап формирования облика летательного аппарата** conception phase, conceptual phase

**этап эскизного проектирования** definition phase

**эффект** *м* 1. effect 2. action

**эффективная площадь диска несущего винта** effective disk area

**эффективная поверхность обратного рассеяния** backscatter cross section, backscattering cross section

**эффективная поверхность рассеяния акустических волн** acoustic cross section

**эффективная поверхность рассеяния волн** cross section

**эффективное повышение подъёмной силы** powered-lift augmentation

**эффективное число Маха** best-range Mach number

**эффективность** *ж* authority

**эффективность алгоритма** algorithm performance

**эффективность в воздушном бою** air-to-air combat capability, air-to-air effectiveness, air-to-air capability

**эффективность закона управления** control law performance

**эффективность механизации крыла** high-lift capability

**эффективность на крейсерском режиме** cruise efficiency, cruise performance efficiency

**эффективность органа управления** control authority, control power, control response; ~ при их отклонении против штопора antispin control authority, ~ при отклонении против штопора antispin control power

**эффективность переднего горизонтального оперения** canard control power, canard power

**эффективность рулевого винта** tail rotor authority

**эффективность руля направления** rudder authority

**эффективность средств увеличения подъёмной силы** high-lift capability

**эффективность стабилизатора** tail authority

**эффективность с учётом стоимости** cost effectiveness

**эффективность торможения** braking effectiveness

**эффективность триммера** trim authority

**эффективность управления** control effectiveness; ~ общим шагом несущего винта collective effectiveness

**эффективность управления креном** roll authority, rolling ability

**эффективность управления рысканием** yaw authority

**эффективность управления тангажем** pitch authority, pitch-generation authority

**эффективность флаперонов** flaperon authority

**эффективность цельноповоротного стабилизатора** stabilator authority

**эффективность элеронов** aileron control power

**эффективный угол стреловидности** effective sweep angle

**эффект перегрузки** acceleration blackout

**эхо-сигнал** *м* echo

**эхо-сигнал от цели** target echo

# Юю

**юбка (основание) поршня** piston skirt  
**юбочный изолятор** petticoat insulator, skirted insulator, bell insulator, bell-shaped insulator  
**юг** *м* south  
**юго-восток** *м* south-east  
**юго-запад** *м* south-west  
**южнее** southward  
**южный магнитный полюс** south magnetic pole  
**Южный полюс** south pole  
**юз** *м* scuffing, skidding

**юстировать** adjust, align, set  
**юстировка** *ж* alignment, adjustment  
**юстировка камеры** camera alignment  
**юстировка лазера** laser alignment  
**юстировочный винт** adjusting screw, clip screw, clipping screw  
**юстировочный интерферометр** alignment interferometer, pointing interferometer  
**юстировочный лазер** alignment laser  
**юстировочный механизм** adjusting device  
**юстировочный прибор** calibrator

# Яя

**явно-неявный алгоритм** explicit-implicit algorithm

**ядерная АБ** *сокр от* ядерная авиационная бомба nuclear bomb

**ядерная авиационная бомба** nuclear bomb

**ядро** *с* core, kernel

**ядро вихря** vortex core; ~, *закручивающееся в спираль* spiralling vortex core

**ядро интегрального уравнения** kernel of integral equation

**ядро нисходящего воздушного микропорыва** downburst core

**яркость** *ж* brightness

**ячейка** *ж* bay, box, cell

**ячеистая структура** cellular structure

**С**ловарь может быть полезен авиационным специалистам: конструкторам, инженерам, пилотам, а также студентам, аспирантам, преподавателям соответствующих высших учебных заведений и переводчикам, работающим с литературой по авиационной тематике.

Настоящий словарь содержит свыше 100 000 терминов, сочетаний, эквивалентов и значений по авиационной тематике.

В словаре также представлена терминология по управлению воздушным движением, организации и экономике грузовых и пассажирских воздушных перевозок и обеспечению безопасности полётов.

Отбор терминов проводился с использованием специальной литературы: современных словарей, энциклопедий, справочников, монографий и отраслевой периодики.

**T**he Dictionary has been compiled to meet the needs of aviation specialists: aircraft designers, engineers, pilots, as well as students, postgraduates and instructors and professors of the respective universities, translators of the literature on aviation.

The present Dictionary contains over 100 000 terms, combinations, equivalents and meanings relating to aviation.

The Dictionary provides the terminology covering air traffic control, management of freight traffic and passenger airlift, and also promotion of flight safety.

All the terms were chosen from the specialized literature: modern dictionaries, encyclopedias, reference books, monographs and the respective periodicals.

Издательство  
«Живой язык»

